

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)
РОССИЙСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ XLIII

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ
ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
Москва 2004

ББК 84(2Рос=Рус)1-49
Н 72

ISBN 5-94457-046-6

*Федеральная целевая программа «Культура России»
(подпрограмма «Поддержка полиграфии и книгоиздания России»)*

Утверждено к печати Ученым советом Института русской литературы РАН

Рецензенты:

В. Г. Вовина-Лебедева, З. В. Дмитриева

Н 72 Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского (Полное собрание русских летописей. Т. XLIII) / Подгот. текста О. Л. Новиковой; подгот. приложения В. И. Легких и И. В. Федоровой. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 368 с. (Вклейка после с. 192).

ISBN 5-94457-046-6

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского, которая заключает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., доведенный до 1539 г. Летопись сохранилась в единственном списке начала XVII в. в составе сборника (РНБ, F.IV.238), принадлежавшего ранее П. П. Дубровскому (1754—1816). В Приложении к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней. Сборник П. П. Дубровского в целом — это свод наиболее важных произведений для середины XVI в., времени митрополита Макария.

Издание может представлять интерес как для специалистов, так и для широкого круга читателей, интересующихся историей и литературой Древней Руси.

ББК 84(2Рос=Рус)1-49

© О. Л. Новикова. Предисловие, подготовка текста, примечания, 2004
© В. И. Легких, И. В. Федорова. Приложение: подготовка текста, примечания, 2004
© Языки славянской культуры, 2004

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

Том XLIII

Издатель А. Кошелев

Компьютерный набор О. А. Устиновой. Компьютерная верстка П. М. Косенкова

Подписано в печать 2.12.2003. Формат 84х108 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. изд. л. 38,87. Заказ №

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153). E-mail: Lrc-kozlov@mtu-net.ru, Lrc@comtv.ru

Каталог в ИНТЕРНЕТ <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-mik.narod.ru>

ПРЕДИСЛОВИЕ

Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского включает в себе самый обширный новгородский летописный свод XVI в., изложение событий в котором доведено до 1539 г. Она дошла до нас в единственном списке в составе сборника, который хранится в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки (ОСРК, F.IV.238). До попадания в Императорскую Публичную библиотеку рукопись принадлежала первому хранителю Депо Манускриптов П. П. Дубровскому (1754—1816) и находилась в его коллекции под № 810.¹

При первом издании памятника, осуществленном в 1925—1929 гг. под редакцией Ф. И. Покровского во втором и третьем выпусках IV тома Полного собрания русских летописей, была опубликована лишь часть текста с 6955 (1447) по 7047 (1539) гг., начало же памятника представлено было фрагментарно.² Таким образом, издание не давало представления о летописи по списку П. П. Дубровского как целомом по замыслу летописном тексте, а сам памятник воспринимался исследователями лишь позднейшей редакцией Новгородской четвертой летописи (далее — Н4) с добавлениями оригинальных известий за XVI в.

Существующие описания рукописи³ устарели с точки зрения современной археологии, некоторые листы еще в начале XIX в. были пронумерованы неправильно, чем был вызван общий сбой пагинации.

ОПИСАНИЕ РУКОПИСИ РНБ, F.IV.238

Сборник представляет собой кодекс формата in folio (20 x 30 см), заключающий в себе 562 листа с текстом, один чистый лист в начале, а также 9 чистых листов в конце, листы 2 об. и 3 также чистые. Правый нижний угол листа 477 оборван, лист 539 разорван.

Текст написан полууставом, переходящим в скоропись, одним почерком, заголовки и инициалы киншварные. (См. цв. вклейку ил. 1–2.)

П е р е п л е т. Нач. XVII в. Доски в коже с тиснением. (См. цв. вклейку ил. 3–4.) Застежки утрачены. На корешке сверху вниз следуют: остатки бумажной наклейки XVII в., бумажная наклейка XVII в. с записью: «[л]ѣтоп[исе]ц» (4,5 x 1,5 см) и остатки большой (6,5 x 5 см) наклейки XIX в. с записью карандашом: «Дубровский» и ниже чернилами: «F.IV.238», далее этикетка коллекции П. П. Дубровского с номером 810.

Ф и л и г р а н и.

1) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PD/B на тулове (л. 1–6, 535–558)* — Хивуд, № 1375 (1607 г.) (рис. а, а₁);⁴

2) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами P/DB на тулове (л. 447–534)* — Дианова. Кувшин, № 58, 59 (1607–1612 гг.) (рис. б, б₁);

3) *Кувшинчик двуручный под короной с датой «1596» на тулове (л. 55–190, 351/358, 352/357, 353/356, 359–398)* — Дианова. Кувшин, № 539 (1600 г.) (рис. в, в₁);

4) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами PO на тулове (л. 215–262, 265/268, 266/267, 271–350, 354/355)* — Дианова. Кувшин, № 63 (1600 г.) (рис. г, г₁);

5) *Кувшинчик двуручный под короной с литерами A/DB на тулове (л. 399–446)* — Дианова. Кувшин, № 371 (1600 г.) (рис. д, д₁);

¹ РНБ, Разн. F.XVIII, № 193 а. Л. 12 об. («810. Летопись и Даниила игумена Путешествие»).

² ПСРЛ. Л., 1925. Т. 4. Ч. 1. Вып. 2. С. 471–536; ПСРЛ. Л., 1929. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. 537–579.

³ Шахматов А. А. О так называемой Ростовской летописи. М., 1904. С. 163–164; ПСРЛ. Т. 4. Ч. 1. Вып. 3. С. I–II.

⁴ Все филигранные представлены на бумаге сборника F.IV.238 в двух парных формах. Цифровые снимки филигранных, полученные в инфракрасной области спектра, выполнены для настоящего издания научным сотрудником ОР РНБ М. А. Шибаевым в Лаборатории кодикологических исследований и научно-технической экспертизы документа (ЛКИ и НТЭД) ОР РНБ. Филигранные воспроизведены в масштабе 1: 1 с сеточной стороны.

6) *Кувшинчик одноручный под короной с литерами Т/ВТ на тулове (л. 7–54, 191–214, 263/270, 264/269)* — Дианова. Кувшин, № 67, 68 (1600 г.) (рис. е, е₁).

З а п и с и.

На внутренней стороне верхней крышки переплета в верхнем левом углу чернильная помета XIX в.: «Ф. б. а. № 238». На первом переплетном листе (I) в верхнем левом углу карандашом: «Инв. 4810», в центре листа скорописью XVIII–XIX вв.: «хорошо», внизу чернильный оттиск печати Императорской Публичной библиотеки («ИБ» в венке с короной), аналогичные оттиски на листах 1, 562, 563. На л. I запись-описание П. П. Дубровского: «Преподобного Нестора летопись Руския земли с прибавлениями по 1537-й год с присо-вокуплением летописи о Литовских великих князьях, Владимирских и пр. Повести о Цареграде и путеше-ствия Данила игумена. Ex Museo Petri Dubrowsky».⁵ На нижних полях л. 4 и 562 об. аналогичные отметки: «Ex Museo Petri Dubrowsky». На л. 6 об. — проба пера: «помилу...». На л. 562 об. запись А. И. Ермолаева о количестве листов в рукописи: «Въ сеи книжь ... листовъ пятьсотъ шестьдесятъ три. Помощник хранителя Манускриптов Александр Ермолаевъ». А. И. Ермолаеву принадлежит и первая нумерация листов руко-писи, пером в правом верхнем углу листов (до л. 70 полистная, далее пронумерован каждый десятый лист).⁶ На л. II (563) запись И. Бычкова о количестве листов в рукописи. Ниже запись карандашом XX в.: «См. дальше». На последнем листе рукописи запись И. Бычкова: «559 л., не считая белых». Далее зеркальный отпечаток буквы Т, которая написана на внутренней стороне нижней крышки переплета. На внутренней стороне нижней крышки переплета записи 1949—1952 годов о сохранности рукописи. На полях рукописи сохранились маргиналии ее читателей, сделанные в конце XVII—начале XVIII в., представляющие собой целую систему заголовков.

По нижнему полю л. 16–19 — следы стертой скрепы. Запись, следующая по эти листам, практически незаметна и поэтому осталась неизвестной исследователям. Скрепа прочитана нами следующим образом: (л. 16) Книга || (л. 17) ... || (л. 18) Чюдова || (л. 19) м (о)н(а)ст(ы)ря.⁷

Слово на л. 17 прочтению не поддается, так как текст здесь стерт более тщательно. Скорее всего, здесь читалось «летописец». Почерк, которым написана скрепа, близок почерку основного текста рукописи, однако оснований для их отождествления нет. Можно думать, что скрепа была сделана либо сразу после переписки сборника, либо чуть позднее. Таким образом, очевидно, что рукопись хранилась в Чудовом монастыре. Большая часть сохранившихся книг из библиотеки Чудова монастыря имеют владельческие пометы, запи-си о продаже и купле, многие из них представляют собой скрепы. Среди них встречаются записи самого разнообразного содержания и формы.⁸ В ряде рукописей, относящихся к этому же времени, т. е. к концу XVI — началу XVII в., обнаруживаются скрепы, близкие обнаруженной в рукописи Дубровского. Например, на нижнем поле Хронографа (ГИМ, Чудовское собр., № 354, л. 1–4), читаем: «Книга летописец Чюдова монастыря казенная»; в Обиходе церковного пения (ГИМ, Чудовское собр., № 60, л. 1–5) сохранилась следующая скрепа: «Книга Чюдова монастыря казенная»; такая же запись сопровождает Поучения Исаака Сирина (ГИМ, Чудовское собр., № 231), а в мартовской Минее Четъей (ГИМ, Чудовское собр., № 312) запись короче: «Книга Чюдова монастыря».

Примечательно, что комплекс филиграней бумаги сборника Дубровского соответствует набору фили-граней бумаги Чудовских Миней 1600 г. К этому же комплексу примыкает бумага списков Степенной книги 90-х гг. XVI в., а также списков Годуновской Псалтири. Все эти рукописи не только написаны на

⁵ Подобным описанием сопровождалась каждая рукопись из коллекции П. П. Дубровского (см.: *Голубева О. Д.* Дубровский Петр Петрович // Сотрудники Российской национальной библиотеки — деятели науки и культуры: Биографический словарь. СПб.: РНБ, 1995. С. 203).

⁶ Тогда и произошел первый сбой пагинации. По подсчетам А. И. Ермолаева, в рукописи 563 листа с текстом, в действительности же 562. «Лишний» (непронумерованный) лист обнаруживается в 8-м десятке (см. л. 70–80). Следующая ошибка в нумерации листов произошла при подготовке летописного текста к изданию в 20-х гг. XX в., когда л. 7 был обозначен 4-м. Пагинация этого времени карандашная, в середине нижнего поля, пронумерован каждый 10-й лист. Таким образом, нумерация листов в первом издании летописи в 4-м томе ПСРЛ отстает на три листа от нынешней. Современная пагинация — карандашная, в верхнем правом углу, номера листов рукописи в настоящем издании не совпадают с номерами листов в первом издании.

⁷ Визуальный анализ видимой люминесценции бумаги был проведен научным сотрудником ОР РНБ Д. О. Цыпкиным в ЛКИ и НТЭД ОР РНБ.

⁸ Подробнее об этом см.: *Тихомиров М. Н.* Записи XIV—XVII вв. на рукописях Чудова монастыря // АЕ за 1958 г. М., 1960. С. 11–36.

бумаге тождественных форм, но и имеют визуально тождественные элементы в тиснении переплетов, а также общность оформления жуков и накладных элементов застежек. Несколько элементов тиснения переплета сборника Дубровского оказываются визуально тождественными элементам переплета рукописи ГИМ, Чудовское собр., № 236, последняя же входит в группу рукописей, которые были вкладами архимандрита этого монастыря Пафнутия. Учитывая, что его повелением были переписаны Чудовские Минеи, можно думать, что эти рукописи также были созданы и переплетены в стенах Чудова монастыря. Жуки и застежки переплета сборника Дубровского аналогичны таковым на переплетах Чудовских Миней (застежки с завершением в виде лапки см.: ГИМ, Чудовское собр., № 312, 313, 317; жуки двух видов см.: ГИМ, Чудовское собр., № 317).⁹

Таким образом, есть все основания считать, что сборник Дубровского вышел из скриптория Чудова монастыря. «Чудовская копия» была снята в конце XVI — начале XVII в. с рукописи, которая, по всей видимости, была отправлена из Новгорода митрополиту Макарию после завершения владычного свода при архиепископе Феодосии в конце 40-х гг. XVI в.

С о д е р ж а н и е.

Л. 1 об.–2. Отрывок Мучения Садофа еп. Перского (нач.: «...облкъшеся въ броня въры, не оубоимся от всего зла...»; кон.: «...солнцу, твари его сушу, не покланяемся, ни чтемъ его паче творца. Тои...»). Наиболее близкий текст читается в Софийском списке ВМЧ под 20 февраля (РНБ, Софийское собр., № 1320, л. 352–352 об.).

Л. 4–4 об. «Зри льтописчикъ вкратць». (Нач.: «Отъ Адама до потопа лѣтъ 2242») — хронологическая выкладка.

Л. 7–449 об. «Летописецъ Руския земля. Господи, благослови, отче. Повести временныхъ лѣтъ, откуда пошла Руская земля, и хто в ней поча княжити первое, и откуда Руская земля стала есть» (нач.: «По потопе трие сынове Ноевы разделиша землю...») — текст новгородской летописи, оканчивающийся известием 1539 г. о рождении уroda в Новгороде.

Л. 449 об.–453 об. «Сказание о великихъ князехъ владимерскихъ великия Руси» (нач.: От история Ха-наонова и придыла, рокомаго Арфаксадова...») — текст второй редакции Сказания по классификации Р. П. Дмитриевой.¹⁰

Л. 453 об.–469 об. «Чин и поставление на великое княжество, сице бываетъ, зри и внимай» (нач.: По-среде святыя великия соборныя церкви уготовають царский чертог...).

Л. 469 об.–472. «Родословие великихъ князей Литовскаго княжества, начало литовскому роду, починокъ» (нач.: «Первое — Хвостъ, а сынъ у него — Волкъ...»; кончается перечислением сыновей Ольгерда от второй жены). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 413–416.

Л. 472–479 об. «Родство князей русских и отколе начало их» (нач.: «Приде первыи из Варяг Рюрикъ...»; кончается перечислением бояр в духовной грамоте великого князя Василия Ивановича). Родословия, аналогичные находящимся в одном из списков Типографской летописи.¹¹

Л. 479 об.–481 об. «Лѣта 7011 мая 20, список списанъ з грамоты Алексъя митрополита всеа Руси» (нач.: Благословение Алексъя, митрополита всеа Руси...») — грамота на Червленьый Яр митрополита Алексея от 20 мая 1503 г.

Л. 481 об.–484 об. «Ярлыки, иже суть давали цари ординские митрополитомъ киевскимъ и всея Руси на церковныя дома и на люди» (всего 5 ярлыков: хана Тюляка (Тулунбека), Тайдулы русскимъ князьям, Менгу-Темира, Тайдулы Феогносту, Бердибека). По классификации А. А. Зимина — «Датированный вид» краткой коллекции ханских ярлыков.¹²

Л. 485–493. «Литовскому роду починокъ» (нач.: «Первое Хвостъ, а сынъ у него Волкъ...»; кончается призывом Витовта на великое княжение в Вильне). Текст издан: ПСРЛ. СПб., 1907. Т. 17. Стб. 205–218.

⁹ Подробнее об этом см.: Новикова О. Л., Сиренов А. В. Сделано в Чудове // ТОДРЛ. Т. 55 (в печати).

¹⁰ Дмитриева Р. П. Сказание о князьях владимирских. М.; Л., 1955. С. 171–213.

¹¹ ПСРЛ. Пг., 1921. Т. 24. С. 227–231.

¹² Зимин А. А. Краткое и пространное собрания ханских ярлыков, выданных русским митрополитам// АЕ за 1961 г. М., 1962. С. 34.

Л. 493–496. «Сия же повесть о началъ царствующаго града» (нач. «В лето 5818, царствующу в Риме благосодѣтельному великому Костянтину Флавию...»).

Л. 496 об.–505. «Сказание о создании великиа Божия церкви святыя Софѣя, яже есть в Костянтинѣ граде, юже созда благовѣрный царь Иоустиян» (нач.: «В льто 6018 ста на царство, и бысть всего царства его льтъ 39»).

Л. 505–507. «Стих святыя София премудрости Божия».

Л. 507–525 об. «В льто 6961 взятъ Царю граду от безбожнаго Магмета Амуратова сына салтана». Одна из повестей о взятии Царьграда, читающихся в Русском хронографе 1512 г., Никоновской и Воскресенской летописях.

Л. 526–526 об. «О цари о казарине и о его жене о царици» (нач.: «Бысть царь в Костянтинѣ граде Казаринь родомъ...»)¹³

Л. 527–562 об. «Житие и хождение Данила Руския земли игумена» (нач.: «Се яз, недостойный игумен Данил...»). Список Хождения содержит первую редакцию памятника по систематизации М. А. Вeneвтинова.¹⁴

Большая часть произведений в составе сборника П. П. Дубровского тесно связана не только с летописным текстом, но и между собой. Сохранилось несколько сборников сходного состава, не содержащих, однако, летописного текста: ГИМ, Синодальное собр., № 792; ГИМ, собр. Уварова, № 537; РГБ, собр. Троице-Сергиевой Лавры, № 740. По мнению Р. П. Дмитриевой, «все эти сборники создавались на основе если не одной рукописи, то рукописей, близких между собой».¹⁵ Как показал А. А. Зимин в работе, посвященной собраниям ханских ярлыков, «краткая коллекция, сложившаяся в митрополичьей канцелярии, сохранилась в составе летописей и сборников, так или иначе восходящих к митрополичьему дому».¹⁶

Занимая центральное место среди новгородских летописных памятников XVI в., Новгородская летопись по списку Дубровского неразрывно связана с обширным кругом литературных и исторических памятников XV—XVI вв. Это прежде всего летописные памятники: Новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4 летописи),¹⁷ Краткий летописец новгородских владык, так называемый Отрывок летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. Создание и бытование летописного текста, а также организация самого кодекса произошли путем включения в летописный текст и его «конвой» нескольких сборников. Среди них и местные, «новгородские» по своей тематике сборники, созданные по инициативе митрополита Макария еще во время его архиепископства в Великом Новгороде,¹⁸ а также сборники общерусского значения, вышедшие из митрополичьей канцелярии. Думается, что сборник Дубровского в целом — это своего рода свод наиболее важных текстов для середины XVI в. Подобное объединение характерно для времени митрополита Макария, и изготовление в конце XVI в. в московском Чудовом монастыре копии сборника, сложившегося в конце 40-х гг., не может быть простой случайностью.

В настоящем издании впервые публикуется полный текст Новгородской летописи по списку Дубровского. В отличие от первого издания, в настоящей публикации не используется для подведения разночтений так называемая Архивская летопись (РГАДА, ф. 181, № 20), поскольку это не список новгородской летописи, а более поздняя летописная компиляция. В Приложениях к изданию представлены произведения, предшествующие летописи и следующие за ней.

¹³ Литературу о Повести о Казарине см.: *Творогов О. В.* Повесть о Казарине и о жене его // *Словарь книжников и книжности Древней Руси.* Вып. 2 (вторая половина XIV—XVI в.), ч. 2: Л—Я. Л., 1989. С. 289–290.

¹⁴ *Венеvитинов М. А.* Хождение игумена Даниила в Святую землю в начале XII века. ЛЗАК. 1876—1877 гг. СПб., 1884. Вып. 7. С. 88–89. В XIX в. со списка из сборника П. П. Дубровского была сделана копия — РНБ, ОСПК, F.IV.333, известная в науке под названием «Карамзинская», она содержит пометы и исправления Н. М. Карамзина.

¹⁵ *Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. С. 21.

¹⁶ *Зимин А. А.* Краткое и пространное собрания ханских ярлыков... С. 34.

¹⁷ *Новикова О. Л.* Новгородские летописи начала XVI в.: текстологическое исследование // *Новгородский исторический сборник.* СПб., 2003. 9 (19). С. 221–244.

¹⁸ Подробнее об этом см.: *Новикова О. Л.* Новгородские сборники XVI—XVII веков: летописи, сказания, жития // *Русская литература.* 2000. № 3. С. 75–81.

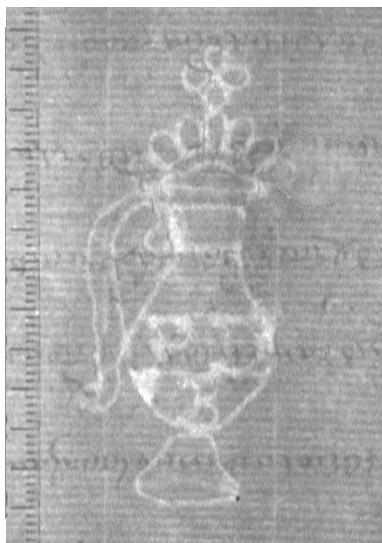
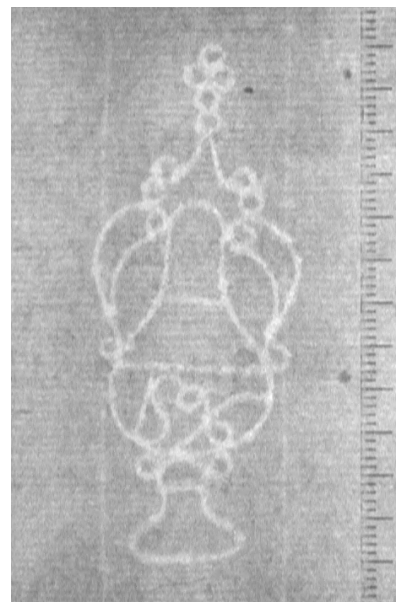
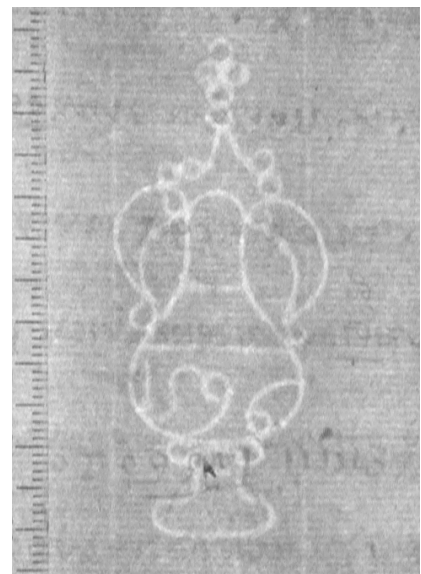
ПРАВИЛА ПЕРЕДАЧИ ТЕКСТА

В настоящем издании текст передается согласно следующим правилам:

1. Вышедшие из употребления буквы русского алфавита заменяются следующим образом: і заменяется на и; фита — на ф; кси — на кс; пси — на пс; омега — на о; йотированный аз и юс малый на я; ижица на и, у или в; земля и зело на з.
2. Буква «ѣ» сохраняется в соответствии с написаниями в рукописи.
3. Буквы «ъ» и «ь» сохраняются в соответствии с написаниями в рукописи.
4. Буква «й» не используется.
5. Титла раскрываются, восстанавливаемые буквы заключаются в круглые скобки, выносные буквы вносятся в строку и передаются курсивом, в нужных случаях с последующей гласной, которая также заключается в круглые скобки. При этом выносное «ж», обозначающее частицу, восстанавливается как *ж(е)*, выносное «с» в окончаниях возвратных и притяжательных глаголов — как *с(я)*. После выносной «д» восполняются гласные по смыслу: *межд(у)*. После выносной согласной (в середине или конце слова) буква «ъ» не восполняется, а «ь» восполняется после мягких согласных (*кол(ь)*, *бол(ь)*, но не после шипящих в существительных м. р.).
6. Раскрытие сокращенных написаний в целом проводится в соответствии с написаниями в рукописи, но буква «ѣ» в скобках не используется.
7. Кириллические цифровые обозначения заменяются арабскими цифрами, но перевод на современное летосчисление не производится.
8. Киноварные написания рукописи передаются полужирным шрифтом. Большие киноварные буквы в тексте выделяются полужирным шрифтом и специально не оговариваются.
9. После приставки *от* перед гласной ставится буква «ъ»: *от(ъ)иде*.
10. Надстрочные знаки не воспроизводятся, но знак кендимы после гласной в местоимениях и прилагательных передается через «и» и выделяется курсивом. Паерок не воспроизводится и буквами «ъ» и «ь» не заменяется.
11. После согласной, выносимой перед йотированной гласной, ставится «ь»: *Феодос(ь)ю*.
12. Названия народов пишутся со строчной буквы. Если эти же написания обозначают название страны или местности, то они пишутся с прописной буквы: «заратишася греци», «поиде в Греки».
13. Личные имена и географические названия пишутся с прописной буквы.
14. Прилагательные, образованные от географических названий, являющиеся прозвищем или частью титула, пишутся с прописной буквы. С прописной буквы пишутся названия христианских праздников и священные имена.
15. Знаки препинания расставлены по современным правилам. В тех случаях, когда прямая речь вводится словом «яко», двоеточие после него не ставится. Смысловые ударения в тексте не проставляются. Текст разделен на абзацы в соответствии с его содержанием.
16. Маргиналии на полях рукописи, относящиеся к XVII в., в основной текст не вносятся, а даются в подстрочных примечаниях.
17. Все исправления, вносимые в текст рукописи, обязательно оговариваются в примечаниях. Пропуски восстанавливаются в квадратных скобках и оговариваются в примечаниях. Пропущенные буквы и слоги, реже слова восстанавливаются в квадратных скобках и специально не оговариваются. Для исправления в ряде случаев привлекаются новгородские летописи начала XVI в. (Академический и Голицынский списки Н4).

Новгородская летопись по списку П. П. Дубровского подготовлена к печати О. Л. Новиковой. Тексты в Приложении подготовлены В. И. Легких (л. 450–526 об.) и И. В. Федоровой (л. 526 об.–562). Указатели (имен, географических и этнических названий) составлены Т. В. Елисеевой.

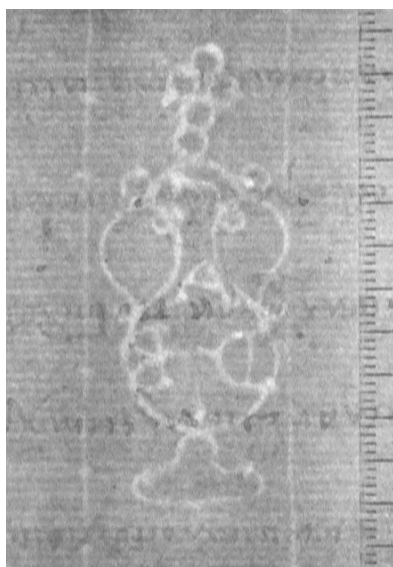
О. Л. Новикова

*a**б**a₁**б₁**в₁*

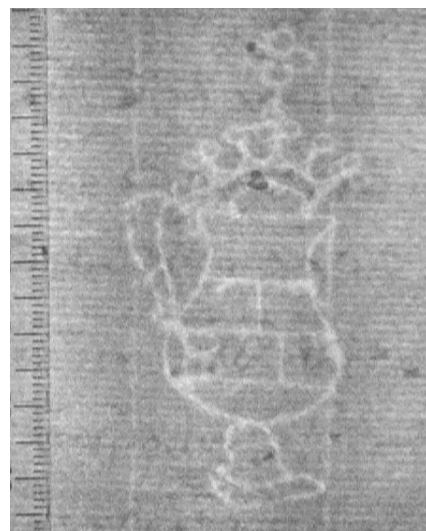
Цифровые снимки филигранных сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
полученные в инфракрасной области спектра
(*a* — л. 1; *a₁* — л. 2; *б* — л. 474; *б₁* — л. 452; *в* — л. 71; *в₁* — л. 81)



z



d



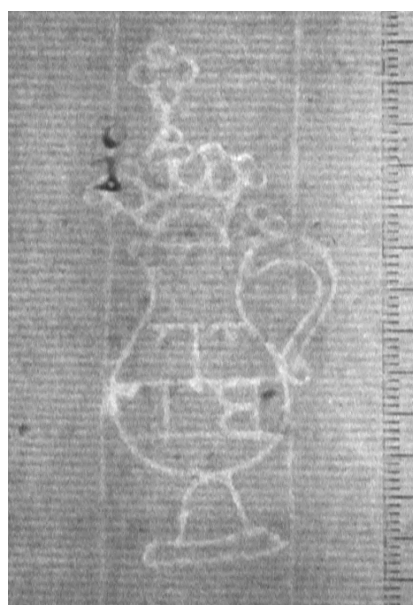
e



z₁



d₁



e₁

Цифровые снимки филигранных сборника П. П. Дубровского (РНБ, ОСРК, F.IV.238),
 полученные в инфракрасной области спектра
 (z — л. 215; z₁ — л. 223; d — л. 407; d₁ — л. 441; e — л. 37; e₁ — л. 40)

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

А.	— Академический список Н4.
АЕ	— Археографический ежегодник.
ВМЧ	— Великие Минеи Четьи.
Г.	— Голицынский список Н4.
ГИМ	— Государственный Исторический музей (Москва).
Дианова. Кувшин	— Филигрань «кувшин» XVII в. / Сост. Т. В. Дианова. М., 1989.
ЛЗАК	— Летопись занятий Археографической комиссии. СПб., Пг. Л., 1862—1929. Т. 1—35.
Н.	— Новороссийский список Н4.
Н1	— Новгородская первая летопись.
Н2	— Новгородская вторая летопись.
Н4	— Новгородская четвертая летопись.
ОР	— Отдел рукописей.
ОСРК	— Основное собрание рукописных книг (РНБ).
ПСРЛ	— Полное собрание русских летописей.
РГАДА	— Российский государственный архив древних актов (Москва).
РГБ	— Российская государственная библиотека (Москва).
РНБ	— Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург).
Т.	— Типографская летопись.
ТОДРЛ	— Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы (Пушкинский Дом).
Хивуд	— <i>Heawood E. Watermarks mainly of the 17th and 18th Centuries.</i> Hilversum, 1950.

НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

¹. ¹Л(е)тописецъ Руския земля. Г(оспод)и, благосл(о)ви¹, отч(е).

л. 7

Повести временныхъ лѣтъ, откуда пошла Руская земля, и хто в неѣ поча княжити первое, и откуда Руская земля стала есть.

И се начинаемъ повесть сию. По потопе трие с(ы)нове Ноевы разделиша землю: Симъ, Хамъ, Афетъ. И яся востокъ Симови²: Персида, Ватръ, даже и до Индикія в долготу, и в ширину, и до Нирокурия, и якож(е) рещи от востока даже и до полудниа, и Сирия, и Мидія, и Ефрат рѣку, Вавилон, Кородуна, асуряне, Месопотамія, Аравія Старѣшшая, Елимаис, Инди, Равія Силная, Кониа, Комагени, Финикія вся³.

Хамови же яся полуденная страна часть⁴: Египет, Ефиопія, из неяж(е) прилежащая ко Индѣям, и другая ж(е) Ефиопія, из неяже исходит || река ефиопская Чермна, текущая на востокъ, Фива, Лувія, прильжащая даж(е) и до Куринѣя, Мармарія, Сурити, Ливаи, другая Нумидія, Масурия, Мавританія, противу суши Гадире. Суши же к востокомъ имуть Киликию, Памфулию, Писидию, Мусию, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Амасию другую, Троаду, Солиду, Вифинию, Старую Фригию. И островы паки имата: Сардании, Крит, Кипръ, и реку Ионъ, зовемыи Нил.

л. 7 об.

Афету⁵ ж(е) яшас(я) полуношныя страны и западныя: Мидія⁶, Алванія, Арменѣя Малая и Великая, Каподокія, Февлагонія, Галатія, Колехис, Воспирии и Месути, Деверія, Сармати, Тавриани и Скифия, Фрацы, Мекодонія, Долматія, Малоси, Фесалия, Лукрия, Пеления, яж(е) и Пелопонис наречес(я): Аркадія, Ипиронія, Илирик, Словене, Лухитія, Андриокія, Андръятинская пучина. Имат(ь) же островы: Вританію, Сикелию, Евіюсъ, Родона, Хиона, Лъзовомаю, Кофи||рона, Закунфа, Кефалинія, Афакина, Керкеру и часть⁷ всяческаго страны, нарицаемую от них, реку Тигръ, текущую межю Миды и Вавилономъ. До Пондеискаго моря на полуношныя страны, Дунаи, Днѣпръ и Вкасиискія горы, рекше Угорскія, и оттуды до Днепра, и прочая реки: Десна, Припет(ь), Двина, Волхво⁸, Волга, яже идет на востокъ, в часть Симову. Во Афетове же части съдят(ь): русь, чюд(ь) и вси языцы: меря, мурома, вес(ь), мордва⁹, заволоцкая чюд(ь), пермь, печера, ямъ, угра, литва, зимгола, корсь, сътгола, либа. Ляховя же и проус и чюд(ь) присъдят к морю Вряжскому. По сему морю съдят варязи симъ к востоку до предѣла Симова, по тому ж(е) морю съдят к западу до земля Аглянскіи и до Воложскіи. Афетово бо кольно и то: варязи, свеи, мурмани, гѣти, рус(ь), аглена, галичяна, ляхове, волоси, римлене, нѣмцы, корлязи, венецицы, фрязи и прочіи; ти же присъдят от запада к полунощию и сисъдят с племенемъ Хамовымъ.

л. 8

Сим же, и Хам, и Афет, разделившѣ землю и жребия метавшѣ не приступити никомоужѣ во жребии братен, и живяху кождо во своѣи части. И бѣ языкъ один. И умножившимся челоувкомъ на земли, и помыслиша столпъ создати до н(е)б(е)си въ дни Нектана и Фалека. || И собращася на мѣсте Сенарѣ поли и создаша столпъ до н(е)б(е)си и градъ около его Вавилон; и создаша столпъ той за 40 лѣтъ, и несвершенъ быс(ть). И призрь Г(оспод)ъ видети градъ и столпъ, и рече Г(оспод)ъ: «Се родъ един, языкъ един». И смеси Б(ог)ъ языки, и раздели на 72 языка, и разсья и по всеи землѣ. И по разделении языкъ Богъ вътромъ велиимъ разруши столпъ, есть останокъ его и до н(ы)нѣ промежи Асирия и Вавилона, и есть в высоту саженеи 5433, толико ж(е) и в

л. 8 об.

^{1, 1-1} Слова: Л(е)тописецъ... благосл(о)ви написаны вязью. ² На правомъ полѣ: Симъ. ³ На правомъ полѣ: Ковряя. ⁴ На правомъ полѣ: Хамъ. ⁵ На правомъ полѣ: Афет. ⁶ Испр.; ркп. Сидія. ⁷ Испр.; ркп. ся. ⁸ Такъ в ркп. ⁹ Испр.; ркп. мордвча.

ширину, и в лета многа быс(ть) храним останок той. По разрушени же столпа и по разделении язык прияше с(ы)нове Симови восточныя страны, а Хамови ж(е) с(ы)нове полуденныя страны. Афетови ж(е) прияша запад и полунощныя страны. И от сих жо седмьдесят и двою языку бысть язык словенескъ от племене Афетова, нарицаемыи инорицы, еже сум(ь) словени.

По мнозех же временех съи сум(ь) словене по Дунаеви, где есть Угорская земля и Болгарская. И от тех словен разыдошас(я) по всеи земли и прозвашас(я) имены своими, гдѣ съдиши на котором месте. Яко пришедше съдоша на рецѣ именован Морова и прозвашася моровленя, а друзии нарек(о)шася чеси. А се ти же словене: хорвате бѣлии, и сербѣ, и хорутане. Волохом¹⁰ бо нашедшим на дунаискія || пределы словены, и съдшим имѣ в них, и насилюющим имѣ. Словене же пришедше съдоша, овии [на] Висле реце, и прозвашас(я) ляховя, а от тех ляхов прозвашас(я) поляне, ляхове друзии лугицы, инии мазавжане, инии поморяня.

Такоже и ти словене, пришедше и съдоша по Днепру, и нарекошася поляне, а друзии древляня, зане седоша в лесех, а инии съдоша меж Припетю и Двиною, нарекошася дрѣговичи, а инии полочане, рѣчки ради Полоты, яже течет въ Двину. Словене ж(е), пришедше з Дуная, съдоша около езера Илмеря, и прозвашас(я) своим именем, и здѣлаша град, и нарекоша и Новград, и посадиша и старѣишину Гостомысла. А друзии съдоша по Десне, а инии по Сѣмии и по Суль и нарекошася съвере. И тако розыдошас(я) словенскіи язык, тѣмъ и грамота прозвася словенская¹¹.

Поляном жившим по горам, и бѣ пут(ь) из Варяг в Греки, из Грек по Днепру, и верхъ Днепра волок до Ловоти¹², по Ловоти¹³ внити во Илмер(ь) озеро великое, из негоже потечет Волхов и втечет въ озеро великое Невъ, и того езера устье течет в море Варяжское; и по тому же морю внити до Рима, и от Рима по тому же морю ити ко Царюграду, а от Царяграда прити в Понтъ морѣ, в неже течет Днѣпръ река. || Днепръ бо течет из Оковского лѣса на полден(ь); а Двина ис того ж(е) лѣса потечет и идет на полунощие, и внидет в море Варяжское. И ис того же лѣса потечет Волга на востокъ и втечет седмьдесят жерелы в море Хвалиское. Тѣмъ же из Руси может ити и по Волзе в Болгары и в Хвалисы и на восток дойти в жребии Симов, а по Двинѣ в Варягы, а из Варяг до Рима, а от Рима до племени Хамова. А Днепръ втечет в Понтское море жерелом. Се же море словет Руское, по немуже учил с(вя)тѣи Андрѣи ап(о)с(то)ль, брат Петров.

Якоже рѣша: Ондрѣю учащю в Синопии, и пришедшю ему в Корсун(ь), и увидѣ, яко близ есть устье Днепрское, и восхотѣ поити в Римъ, и приде во устье Днѣпрское, и поиде по Днепру горе. И по приключаю же прииде и ста под горами на брезе. И заутро воста и рече к сущим ту ученикомъ: «Видѣте ли горы сия? Яко на сих горах восияет бл(а)годат(ь) Б(о)жѣя: и будет град велик, и ц(е)ркви многи воздвигнет Б(о)гъ». И шед на горы сия, и бл(а)г(о)с(ло)ви я, и постави крестъ, и помолис(я) къ Б(о)гу, и сниде з горы, идеже есть н(ы)нѣ град Киевъ. И поиде по Днепру горѣ. И внидѣ в Словены, идѣже н(ы)нѣ Новград, и виде ту люди сущая, како есть обычаи имут, || како ся мыють и хвоцютца, и удивис(я) имѣ. И иде в Варягы, и приде в Рим, и исповѣда, елико научи, елико виде, и рече имѣ: «Дивно видѣх землю Словенску, идущю ми сѣмо, видѣх древяны бани, и пережгут рамяно, и идут в ню, и изболокутца, и будут нази, и обливаютца квасом кислым, и возмут на ся прутіе младое и биютца сами, до того ся доб(ь)ют, едва изльзут ель живи, обол(ь)ютца водою студною, и тако оживут. И то творят по вся дни и не мучимы никимжо, но сями ся мучат, и то творят мовение по вся себѣ, а не м(у)чение». И то слышаху и дивляхуся римлене. Андрѣеви ж(е) бывшю в Риме и прииде в Синопию.

Поляном же, живущим особѣ и владѣющим роды своими, яже и до сѣи брат(ь)и бѣяху поляне, и живяху кождо на своих мѣстех с родом своим. И быша три братія: единому имя Кию, другому Щек, трет(ь)ему Хорив, а сестра их Лыбед(ь). И живяше же Кию на горе, где есть н(ы)нѣ увоз Борцев, и бѣ с родом своим, а брат его Щек живяше на другой горе, гдѣ н(ы)нѣ зоветца Щековица, а Хорив на трет(ь)еи горѣ, от него прозвашася Хоривици(а). И тако сотвориша собѣ градоу во имя брата своег(о) старѣишаго, якоже || и бысть, и нарѣкоша имя ему град Киев. И бѣше же около града лѣсъ и боръ велик, и бяху ловяще звери, и бѣша мужи мудри и смыслены, и нарицахуся поляня, от них суть поляня в Киеве и до сѣго дни. Бяху же тогда погани, круще кумиром и озеромъ и клодязем, рошением, яко¹⁴ и прочи погани.

Инии же, не сведуще глаголют, яко Кию перевозник был, со оной страны Днѣпра, тѣмъ глаголаху: на перевоз на Киев. Аще бы Кию перевозник был, то не бы ходил ко Царюграду, якоже сказуют. Но сеи Кию кн(я)жаше в роде своем, и приходившю ему ко Царюграду, якоже сказуют: яко велику честь прия от царя.

¹⁰ Испр.: ркп. волотом. ¹¹ На правом поле: О пути. ¹² Испр.: ркп. и Г. Волоти. ¹³ Испр.: ркп. и Г. Волоти. ¹⁴ Испр.: ркп. сяко.

Идущую же ему *опят(ь)*, поиде к Дунаеви и возлюби мѣсто, и сруби городок мал, и хотяше състи в нем с родом своим, не даша ему ту близ живущии; еже и до н(ы)нѣ нарицаютца Дунаицы, городище Киевецъ. Киеви же пришедшю во свои град Киевъ и ту живот свои сконча, и брат(ь)я его Щек и Хоривъ, и сѣстра их Лыбед(ь) и ту *ж(е)* скончали живот свои¹⁵.

И по сих род ихъ начаша владѣти в полянех кн(я)жением, а в древлянех свои, || дреговицы свое, а словене свое в Новѣграде, а другое на Полоте, еже полочане. *От* нихже кривичи, еже живут на верхъ Волги, и на верхъ Двины, и на верхъ Днѣпра, ихже град есть Смоленескъ; ту дѣ живутъ кривич(и), *еж(е)* живут на верхъ Волги. *Таж(е)* сивер *от* них. А на Бѣле озере вес(ь), а на Ростовском езере меря, а на Клищине озеръ меря *ж(е)*. А по Оце реце, где потече въ Волгу, съдит мурома, язык свои, мешера свои, мордва свои язык. Се бо в Руси словенский язык: поляне, древляне, новгородцы, полочане, дреговичи, сѣвер, бѣжане, зане съдоша по Бугу¹⁶, после *ж(е)* веляне.

А се *сут(ь)* инии языцы, *иж(е)* дан(ь) дают Рус(и): чюд(ь), меря, весь, мурома, черемиса, мордва, пермь, печера, ям, литва, зимгола, корсь, морава, либи. Си *сут(ь)* язык свои имуще *от* кольна Афетова, *иж(е)* *сут(ь)* на странах полунощных.

Словенску же языку, якоже рекох, живущю на Дунаи, и приидоша *от* скифъ, рекше *от* казар, рекомии болгаре, съдоша по Дунаеви, и быша насилници словеном. **По** сем же приидоша угри бѣлеи и наследиша землю Словенску. Сии бо угри почаша быти при Раклии цари, *иж(е)* находиша на Хоздроя, царя Перскаго, и мало || его не яша. **В** си *ж(е)* времена быша ю обри, *иж(е)* находиша и на Раклия царя Перскаго. Си *ж(е)* добръ воеваху на словены, и премучиша дульбы, суцая [словены]¹⁷, и насилие творяху женам долебским: **аще** будет поѣхати обрину, и не дадѣше впречи коня ни вола, но бѣше въпрѣчи три, или четыре, или 5 жен в тельгу и повести обрина; и тако мучаху дульбы. Бѣша бо обри и тѣломъ велицы, а умом гордии, и Бог потреби я, и помроша въси, не остана ни един обрин. Есть притча в Руси и до сего дни: погибоша яко обри, ихже несть ни племени, ни наслѣдника. **По** сих же поидоша печенези, паки идоша угри чернии мимо Киевъ, послѣ же при Олзь.

Поляном жо живущим, яко *ж(е)* рекохом, сущим *от* рода словенска, а древляне *от* словен же, и нарѣкошася древляне; радимечи *ж(е)* и вятичи *от* ляхов. **И** бѣста бо два брата в Лясах: Радим, а другии Вятко. Пришедше съдоста Радим на Рѣшю, и прозвашася радимечь. Вятко съде с родом своим на Оце, а *от* негоже прозвашас(я) вятици и до сего дни. И живяху въ мире поляне, древляне, сѣвер, бѣжане, радимичи, хорвати. Ду[ле]би *ж(е)* живяху по Бугу¹⁸, где н(ы)нѣ вольняне, а лутици и тиверци присѣдаху к Дунаеви. И бѣ множ(е)ство их, съдаху по Днестру¹⁹ нолны до моря, и *сут(ь)* гради ихъ и до сего дне, да то с(я) || зовет *от* грек Великаа Скуфия.

Имяху бо обычаи свои и закон отецъ своих и предания, коиждо свои нравъ имяху.

Поучение Петра митрополита всея Руси ко кн(я)зю великому Дмитръю, и к матери его, и братии его, и еп(и)с(ко)пу, и к боярам, старым и молодым. Дѣти, въ казни есте *были от* Б(о)га: егоже любит отецъ с(ы)на, и наказает. А первому и второму наказанию, *онже* не имет тебѣ слушат(и), предаст(ь) такового м(у)ч(и)т(е)лям в болшую казнь. Не давайтесь в бѣстрашии; старии добръ помънят, како было при великом кн(я)зе при Дмитрии; а ти вспоминают молодым, а молоди вѣлико послушание имѣте и держите.

Поляне бо своих отецъ обычаи имут кроток и тих, стыдлив к родителем и ко племени вѣлико стыдѣние, и брачныи обычаи творят. **А** древляне живяху звериным образом, живуще скотски и убиваху друг друга, ядят все нечисто. Брак(а) у них не бываше, умыкаху бо у воды д(е)в(и)ци жены собѣ. Радимичи, вятичи и сиверяне один обычаи имут: живяху в лесех, яко *ж(е)* и всякий звер(ь), яду||ще все нечисто, срамословие их пред родители, и племяни не стыдятца. Браци не бываху в них, но игрище межъ селы; схожахуся на игрищи, на вся бесовская плясания, и ту умыкаху собѣ жены, с нею кто свѣщався. **И** имяхут же по двѣ и по три жены. **Аще** кто умреше у них, и творяху трызну над нимъ, и посемъ творяху вѣлику, и возложат на кладу м(е)ртвца и сожгут, и по сем, собравше кости и вложаху в судину²⁰ малу, и поставляху на путех на столпех; еже творят вятичи до сего дне. Сии же творят обычаи кривичи и прочи погании, и не ведуще закона Б(о)жьа, творят сами собѣ закон.

¹⁵ В ркп. далее ошибочно: и братия его Щек и Хорив. ¹⁶ Испр.; ркп. Губу. ¹⁷ В ркп. и Г. нет, восст. по Н. ¹⁸ Испр.; ркп. Губу. ¹⁹ Испр.; ркп. Днепрустру. ²⁰ Испр.; ркп. сядину.

Гл(агол)еть бо Георгии в летописании: ибо коему языку²¹ овъм исписан закон есть, другим ж(е) обычая, зане бзаконным отшестве мнися. **И** отних жо период, сирии, живуше на конець земля, закон имут, о(те)чество их обычаи: не любодъяти, ни злодъяти, ни красти, ни оклеветати, ни убити, ни злодъяти весма. Закон же и у ктириян, гл(агол)еми врахане и островницы, **и**же от прадъдъ наказаниемъ и бл(а)г(о)честиемъ мяс не ядуше, ни вина пьюше, || ни блуда творяше, страха ради многа, ни злобы творяше ни кояже. **И**бо друзии близ тех суть инъм законом скверно творяше, гмегливе²² паче естества; внутрениши стране, и бъяху ч(е)л(о)в(е)ки ядуше и странствующих убиваху, паче ядыху яко пси. **И**[н]же закон халдъемъ и вавилоняном: м(а)т(е)ри поимат(и), со братними чады блуд творити и убивати, всякое бестудное дълание творят. **И**н же закон талиом: жены у них орють, храми *созижют* и вся мужское орудие творят, и прелюбы творити, еликож(е) *хотят*, невъздержими от муж своих воину. **И** суть жены ты храбры, ловят звер(ь) крепко, и мужи своими владъютъ жены ть. **И** во Вретани же мужи мнози со единою женою спятъ, и жены со единым мужем похотствуют, бзаконныи закон отецъ творят низавистно, ни воздержано. Амазоняне же мужа не имут, но аки скот безсловесныи, но одною днем к вешним днем зимствени будут, и сочтаютца с окресными бо мужи, яко некоторое имъ торжество и великое празнество время то тъмъ мнят от них заченшим во чреве, и паки розбъгнутся от себъ вси. Во время же хотящим родити, и аще родят муж(е)скъ пол, то погубят е, аще ли женескъ полъ, то воздою ю прильжно. **Я**коже сие при насъ н(ы)нъ половцы закон держат отецъ своих: кров(ь) проливат(и), || хвалящися о сих, ядуше мертвечину и всю нечистоту, хомъ имъи и сусолы, и поимають мачехи и ятравы, и иныи обычаи от(е)ць своих творят. **М**ы же крестьяне елико земль, иже вѣруют во с(вя)тую Троицу, во едино крещение, во едину вѣру и закон имам един, елико во Х(рист)а кр(е)стихомся и во Х(рист)а облекохомся.

По сих жо лѣтех и по смерти братие сия быша обидимы древяны и иными околными. **И** наидоша казари, сѣдяше на горах сих, и рѣша имъ казари: «Дайте нам дан(ь)». **И** здоумавше поляне и воздаша имъ о[т] дыма меч. **И** несоша казари ко кн(я)зю своему и старѣшинам своимъ, и рѣша имъ: «Налъзохом дан(ь)²³ нову». Они же рѣша имъ: «Откуда?». Сии ж(е) рѣша: «В лесъ на горах, над рекою Днѣпрскою». Они же рѣша: «Что сут(ь) дали?». Сии же показаша намъ вещь меч. **И** рѣша старцы казарстии: «Недобра, княж(е), дан(ь) сии. **М**ы ся доискахом оружием единою страную остриемъ, рекше саблюю, а сих оружие обоюдуостро есть, рекше меч. **С**и бо имут имати на нас дань и на иных странах». Се ж(е) збытсья все²⁴; не от своя воля рѣкоша, но от Б(о)жъя повельния збытсья сѣи. **И** бысть егда привѣдоша Моисѣя перед фараона, и рѣша фараону старцы египецкия: «О царю, сѣ[и] *хочет* смирити область Египецкую». **Я**коже и быс(ть); и погибоша бо египтеня от || Моисѣя. **Т**акоже и сии казари владъша, а послѣже самъми начаша владѣти; якоже и бысть, владѣть бо казарии²⁵ Русь и до н(ы)нѣшняго дня.

Руский Временникъ, еже нарицаетца летописание руских кн(я)зеи и земля Руския, и како избра Б(о)гъ страну нашу на послѣднее время, и гради почаша быват(и) по мѣстом: преж(е) Новгородская волос(ть), потом Киевская, и от статьи Киева, како воимяновася Киев. **Я**ко древле цар(ь) Римъ, прозвася во имя его Рим град; и паки Антиох, и бысть Антиохъя великая²⁶; и паки Селевко, и бысть Селевкия; и паки Александръ, и бысть во имя его Александрия. **И** по многа мѣста тако прозвани быша гради ти во имяна царѣи тѣхъ и княз(ь) тѣхъ. **Я**ко в нашей странѣ прозван быс(ть) Киевъ во имя Киа, егоже нарицает древле перевозника бывша; инии жа, яко и ловы дѣяше около града своего. **В**елик бо есть промысль Б(о)жии, еже яви в послѣдняя времена: куда же древли погании жряху бѣсом на горах, туда же н(ы)нѣ с(вя)тая ц(е)ркви златоверхия каменнозданныя и монастырѣве исполнены, черноризци, безпрестани славяше Б(о)га в молитвах, во бдѣнии, в посте, во слезах. || Ихъже ради молитвъ мир стоитъ. **А**ще бо ко с(вя)тымъ сии прибъгнемъ ц(е)рквам, тъмъ велику ползу приемем д(у)ши и тѣлу. **М**ы же на последнее возвратимся.

О началъ Руския земля и о кн(я)зех, како откуду быша. **В**ас молю, х(рист)олюбивое стадо, приклоните ушеса²⁷ ваше разумно: како быша древнии кн(я)зи, мужи, и како обороняху Руския земля, и ины страны приимаху под ся. **Т**и бо кн(я)зи не збираху многа имъния, ни творимых виры, ни продажи невскладаху на люди, но ож(е) будяше правая вѣра, а ту возмъ, дааше дружине на оружие. **А** дружина его кормляхуся, воююще ины страны, бьющися, рѣкуше: «Братие, потягнем по своемъ кн(я)зи и по Рускои земли!». **Ж**идаху: «Малое ми ес(ть), кн(я)же, 200 гривен». **Н**е кладяху на свои жены златых обруч, но хожуху жены их в

²¹ Испр.; ркп. закону. ²² Так в ркп. ²³ Испр.; ркп. нан(ь). ²⁴ Испр.; в ркп. исе. ²⁵ Испр.; ркп. казарии. ²⁶ В ркп. далее ошибочно: и бысть во имя его Александрия и по многа мѣста тако. ²⁷ В ркп. ше написано по стертому.

сребре. И расплодили землю Рускую. За наше же несытъство навел Б(о)гъ на ны поганныя, а и скоти наши, и съла наша, имъния за тѣми *сут(ь)*, а мы злых своих обычаи не останем. Пишет бо *с(я)*: «Богатство, неправдою собираемо, извъется». И паки: «Собирает и невесть, кому *сбирает я*». И паче: «Лутче малое праведнику, паче б(о)гатства многа». Да *отселе*, братия моя возлюбленная, останемся *от* несытъства || своего, но доволни будете уроки вашими. Яко и Павел пишет: «Емуже *дан(ь)*, то *дан(ь)*, емуж(е) урок, никомуже насилия творяще, милостию бо цвѣтуше, страннолюбимъ во страсть Б(о)жии и правовѣрие свое сп(а)сение содѣвающе, да и здѣ добръ, и тамо вѣчнеи жизни причасницы будем». Сии же таковая. Мы же *от* начала Руския земля до сѣго лѣта и вся по ряду извесно да скажемъ, *от* Михаила ц(а)ря до Ольксандра, Исакия.

л. 15

В²⁸ лѣт(о) 6360. Индик(та) 15 д(е)нь. Начешю Михаилу царьствовати, и начас(я) прозвати Руская земля. Тѣмъ *отселе* почнем и числа положимъ. Яко *от* Адама до потопа лѣт 2242. А *от* потопа до Аврама лѣт 1082, а *от* Аврама до исхожения Моисѣева лѣт 502. А *от* исхожения [до] Д(а)в(и)да лѣт 630. А *от* Д(а)в(ы)да, *от* начала ц(а)ръства Соломаня до пленения Ер(у)с(а)л(и)му лѣт 448. А *от* пленения до Алѣксандра лѣт 318. *От* Олександра до Рожества Х(ри)с(то)ва лѣт 333. А *от* Рожества Х(ри)с(то)ва до Костянтина ц(а)ря лѣт 318. А *от* Костянтина до сего Михаила ц(а)ря лѣт 542. Мы же на прежнее возвратимся и скажем, что ся удѣя в лѣта си.

В лѣто 6362. || ²⁹**Начяло земли Роустей.**

л. 15 об.

В лѣт(о) 6366-го²⁹. Михаил ц(а)рь изыде с вои своими брегомъ и морем на болгары. Болгаре же, уведавше, не могоша стати противу ему, и просиша креститис(я), и покоришася грекомъ. Ц(а)рь же крести кн(я)зя их и болгары вся и мир сотвори со болгары въ 7 лѣто ц(а)ръства своего.

В лѣт(о) 6367. Имяху *дан(ь)* варази, приходя из заморья, на чюди, и на словенѣхъ, и на мери, и на всех кривичах, *от* мужа по бѣлеи вевѣрици. Козари имаху *дан(ь)* на полянях, и на сѣверянех, и на вятицѣх по бѣли вѣкши *от* дыма.³⁰||

л. 16

³¹**А се начало кн(я)зей русских. От нач(а)ля кн(я)жения³¹ скажем.**

Въстаже кривичи, и словени, и меря, и чюд(ь) на варягы; и изгнаша я за моря, и не даша имъ дани, начаша сами собою володѣти и города ставити. И не бе в них правды, и воста город на город, и *быс(ть)* меж ими *рат(ь)* велика, усобица, и воеват(и) почашас(я) сами на ся. И рѣша сами собѣ: «Поищем сами к собѣ кн(я)зя, *иже* володѣл нами, и рядил ны, и судил правду». И при сего Михаила ц(а)ръстве послаша к варягомъ за море, к руси. Си бо *зваху* варяги *рус(ь)*ю, яко и се друзи зовутся всеи, умрене, англяне, ини гте, тако и сии. Рѣша чюд(ь), словени, кривичи варягом: «Вся земля н(а)ша добра и велика есть и изобилна всѣмъ, а нарядника в нѣи нетъ. И *пойдете* к нам кн(я)жити и володѣти нами». **И** избрашас(я) *от* немецъ три браты с роды своими, и пояша съ собою дружину многу. **И** пришед, Рюрик съде в Новѣгородъ, а Сенеус, брат Рюриков, на Бѣлеозере, а Трувор в Ызборцы, и начаша воевати всюды. **И** *от* тѣх варяг находницѣх прозвашас(я) *рус(ь)*, *от* тѣх словет Руская земля. И суть новгородстии людие и до днешняг(о) дне *от* рода варяжска, *преж(е)* бо бѣша словѣни. По двою *ж(е)* лѣту Сенеусъ и брат его Трувор умре, и прия власть рускую Рюрик и обою брату, || начаша владѣти един, раздая грады мужемъ своим: овому да Полотескъ, иному Ростов, иному *ж(е)* Бѣлоозеро, и прочимъ. По темъ градомъ суть первии населници: в Киеве варязи, в Новѣгороде словени, в Полотце кривичи, в Ростове меря, на Бѣлеозере *вес(ь)*, в Муроме мурома. Тоже тѣми всѣми обл(а)годаша Рюрик. Бѣста у него два мужа, Аскольдъ и Дир, не племени его, ни болярина. Испросистас(я) у него ити ко Ц(а)рюграду с родом своим. И пойдоста по Днепру, и узрѣста на горь городок мал, и вопрошаста: «Чи и городок сеи?». И рѣша имъ ту сущии: «Были три братеники: [Ки], Щек, Хорив, *иже* содѣлавша сѣи град и изгибоша. Мы *ж(е)* седимъ, платячи родом их *дан(ь)*, козарам». Асколд же и Дир съдоста во граде сем. И многи варягы совокуписта и начаша владѣти Полянскою землѣю, и бѣша ратнии и со древляны, и со угличи. Рюрику же кн(я)жаше в Новѣградъ, и роди с(ы)нѣ, и нарече имя ему Игор(ь). И возрастъ же Игорю, и бысть храбор и м(у)дрѣ. И бысть у него воевода именован Олег, муж мудрѣ и храбрѣ.

л. 16 об.

В лѣт(о) 6374. *Быс(ть)* во Грецах ц(а)рь, именован Михаилъ,³² и м(а)ти его Ирина, *иже* проповѣдает с(вя)тым иконам поклонение въ 1-ю н(е)д(е)лю поста³². О сем бо увѣдѣхом, яко при сем ц(а)ри приходиша *рус(ь)* на Ц(а)ръград и якоже пишется в лѣтописании гречестем: въ 14 лѣтъ Михаила ц(а)ря. Прииде Ас-

²⁸ На левом поле: **Зри.** ²⁹⁻²⁹ Слова: Начяло... 6366-го написаны вязью. ³⁰ Далее половина листа оставлена чистой. ³¹⁻³¹ Слова: А се... кн(я)жения написаны вязью. ³²⁻³² Слова зачеркнуты киноварью. На нижнем поле со знаком выноски: с(ы)нѣ Феофила иконоборца и мати его Феодора. На левом поле зачеркнуто киноварью: То были Константине и Ирине. 7 собор.

л. 17 колдь и Дир на греки ко Ц(а)рюграду. || Ц(а)рю же *отшедшю* на агарены воевать, и дошедшю ему Черное реки, вестъ епархъ посла ему, яко рус(ь) идет на Ц(а)рьград; и воротис(я) ц(а)рь. Си же внутръ Сюд(у) вшедше, много убиства хрестьяном сотворша, и *отступиша* Ц(а)рьград во двою сту кораблех. И ц(а)рь же, едва вниде во град, [с] патриархом Фотиемъ прииде к сущии ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци Влахерну, и всю ночь молитву створив, таж(е) с(вя)тую ризу б(о)жественныя с(вя)тѣя Б(огоро)д(и)ца с пѣсми и снесше с плачемъ, и омочи в реце. Бъ бо морь устроилос(я) и тихо быс(ть). И абие воста буря с вѣтром, и волнам вел(ь)ям засобъ вставшем, и разби корабли, и смяте безб(о)жьных рус(ь), и к берегу поверже, и изби я. Мало их избы *от* таковыя бѣды избѣгнут(и) и в(ъ)своися с побегением возвратишас(я). Аскольдъ и Дир в мале прииде ко Киеву.

В лѣт(о) 6375. Тишина бысть.

В лѣт(о) 6376. Нача ц(а)рьствовати Васильи³³, ³⁴с(ы)нѣ Михайлов³⁴, лѣт 18 и м(е)с(я)ць 11. При семь трус быс(ть) во Ц(а)риграде 40 дни, почен на память(ь) с(вя)т(а)го Полиекта.

В лѣт(о) 6377. Крещенна быс(ть) земля Болгарская.

[В]³⁵ лѣт(о) 6384. Михайлова ц(а)рьства 24 лѣт(а)³⁶, и скончас(я) великии круг.

В лѣт(о) 6387. Оумре Рюрик, кн(я)жив лѣт 17, и предас(ть) княжение Олгови, понеже *от* род(а) ему своего суша, и вда ему и с(ы)нѣ свои на руце, Игоря малого, бѣ бо дѣтескъ велми. **А** *от* первого лѣта Михайлова до первого лѣта Олгова, рускаво кн(я)зя, лѣт 29.

л. 17 об. **В** лѣт(о) 6389. **Олгово княж(е)ние.** Поиде || Олег, поимъ Игоря, из Новагорода къ Киеву, и прииде к Смоленску, и прия град, и посади в нем мужи свои. *Оттуду* поиде вниз по Днепру, и приде к горам Киевским, и увидев Олег, яко Аскольдъ и Дир княжит в Киевѣ. Игорь ж(е) и [О]легъ, творящеся мимо ити, потаистася в лад(ь)ях, и с малою дружиною изыдоста на брег. И посла Олег ко Асколду и Дирови, г(лаго)ля сице, яко «Гость есмь подугорский, идемъ в Греки, *от* Олга кн(я)зя и *от* Игоря кн(я)жича. Да приидете к нам, с родом своим». Аскольдъ же и Дир приидоста к ним. **И** Олег же, взял Игоря на руць си, и реч(е) Асколду и Дирови: «Вы нѣста кн(я)зи, ни роду кн(я)жа, но аз есмь княз(ь), и мнѣ достоит кн(я)жити. А се ес(ть) с(ы)нѣ Рюриков, Игор(ь) кн(я)жич». И высказаваше из лодѣи и прочии³⁷ во[и] Игореви, и убиства Аскол[д]а и Дира, и несше³⁸ их на гору, погребоша я, еже ся н(ы)нѣ нарицаетца Угорское, идѣж(е) естъ двор Олмин; на тои Олмѣ могиль постави Олма ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу, а Дирева могила за с(вя)тою Ириною. **И** съде Олег, кн(я)жа в Киевѣ, и рече: «Се буди мати всем градом руским». И облагодаша Рускою землею. **И** бѣша у него м(у)жи варязи, словени, и *оттолъ* проч(и) и прозвашас(я) Руссию. Сии ж(е) Олег нача города ставити и дани устави по всеи Рустей земли словеном и кривичам, и меряном дан(ь) даяти варягомъ. **А** *от* Новагорода триста гривен на лѣто мира дѣля, еж(е) не дают. Многи ины страны притяжя || к Рустѣи странѣ и дани возложил на ня.

В лѣт(о) 6391. Иде Олег на древяны и на сѣвѣры и возложи дан(ь) на них по черне куне.

В лѣт(о) 6395. Леон ц(а)рьствова, с(ы)нѣ Васил(ь)ев, иже и Лев прозвас(я), и братия его Александръ, иж(е) ц(а)рьствоваста лѣт 25. **В**купе се лѣта собираютца. *От* первого лѣта Олгова, понеж(е) сѣдѣ в Киевѣ на кн(я)жении, до 1-го лѣта Игорева лѣта 31. И быс(ть) кн(я)ж(ен)ия его лѣт 25³⁹ по Олгове см(е)рти, а при [О]лзе был. *Оттудуж(е)* приведе ему Олег жену *от* Плескова, именем Олгу, лѣт 10, и жи Игор(ь) со Олгою лѣт 43. *От* первого лѣта Игорева до 1-го лѣта Святослава лѣт 33, *от* первого лѣта Святослава⁴⁰ до 1-го лѣта Ярополча лѣт 28. И кн(я)жил Ярополкъ лѣт 8, а Володимир 37. **А** *от* Михаила до крещен(и)я Болгарскои земли лѣт 17. **А** *от* крещен(и)я до преложения книг лѣт 29. **А** *от* преложения книг [до] Рускою земли крещения в 9-е лѣто кн(я)жения Володимирова. **А** *от* крещен(и)я Руския земля до смерти Володимирова, и до убения Бориса и Глѣба, и до пренесен(и)я мощем лѣт 57. **А** *от* первого до втора(о) принесения лѣт и до взят(и)я киевско(о) лѣт 87. **А** *от* взят(и)я до Калковского бою лѣт 20. Святополкъ Окаянны 3 лѣта княжил, бияс(я) з братом своим Ярославом. Ярослав лѣт 40. **А** Володимир Ярославич лѣт 4. Володимера Ярославича с(ы)нове: Мстислав, Ярополкъ, Вячеслав, Всеволод, Юр(ь)и, Андрѣи. Всеволода Ярославича с(ы)н(о)ве: Володимир Манамах, Ростиславъ, Ярополкъ. Юрья Володимерич(а) с(ы)н(о)ве: Ярослав, Ростислав, Андрѣи Б(о)голюбский, Михалко, Всеволод, С(вя)тослав, Глѣбъ, Мстислав, Борис. Андрѣя Б(о)голюб-

л. 18 об.

³³ Над эти словом написано: **Македонскна.** ³⁴⁻³⁴ Зачеркнуто киноварью. На правом поле: **Не с(ы)н Михайловъ.** ³⁵ Не вписан киноварный инициал. ³⁶ Испр.; ркп. **В** лѣт. ³⁷ Испр.; ркп. прочии. ³⁸ Испр.; ркп. несше. ³⁹ Так в ркп. ⁴⁰ Испр.; в ркп. С(вя)т(а)гославля.

ского с(ы)н(о)ве: Изяслав, Мстислав, Гльбь. Всеволода Юр(ь)евич(а) с(ы)н(о)ве: Костянтин, Борис, Юрьи, Федор, Ярослав, Дмитри, Гаврил, Васильи, С(вя)тослав, Володимир, Ивань. Юрья Всеволодича с(ы)н(о)ве: Всеволод, Володимир, Мстислав. Ярослава Всеволодича с(ы)н(о)ве: Федор, Васильи, Александрь, Андръи, Афонасеи, Костянтин, Ярослав, Данило. Данила Ярославича с(ы)н(о)ве Московскаго: Юр(ь)и, Иван, Борис, Семен, Андръи, Александрь, Афонасьи. Александра Ярославича с(ы)н(о)ве: Дмитръи, Андръи, Васильи, Данило. Ивана Даниловича с(ы)н(о)ве: Семеон, Данило, Иван, Андръи. Семена Ивановича с(ы)н(о)ве: Васильи, Костянтинъ, Данило, Михаило, Иван, Семеон. Ивана Ивановича с(ы)н(о)ве: Дмитръи, Иван. Дмитрея Ивановича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Иван, Юрьи, Андръи, Семион, Борис, Дмитръи. Ивана Васил(ь)евича с(ы)н(о)ве: || Иван, Васильи, Юрьи.

л. 19

Бывшии⁴¹ устав ц(а)ремь Львомь Премудрым, како имут чин пр(е)ст(о)лом, митрополиям церквам, подлежащия патриарху Костянтинополскому. Се митрополити: 1-е. Кесарияс, 2. Ефес, 3. Ираклия, 4. Анкира, 5. Кокозику, 6. Сардис, 7. Никомидия⁴², 8. Никья, 9. Халкидон, 10. Оиди, 11. Саватия, 12. Амасия, 13. Мелетин, 14. Туана, 15. Гангра, 16. Селун(ь), 17. Клавдиупол(ь), 18. Неокесария, 19. Писинусь, 20. Моиры, 21. Кария, 22. Лаодикия, 23. Лаодикия, 24. Судана, 25. Иконии, 26. Антихия, 27. Селеон, 28. Коринфь, 29. Афины, 30. Мокисосос, 31. Селевкия, 32. Калаврия, 33. Патрыи, 34. Трапезунта, 35. Ларис(о)сь, 36. Наупакъть, 37. Филипупол(ь), 38. Траинуполь, 39. Родися, 40. Филипопон, 41. Андрьянупол(ь), 42. Ерапол(ь), 43. Дурахио, 44. См[е]чр[е]на, 45. Катании, 46. Амориос, 47. Камахсъ, 48. Котияно, 49. С[вя]таа Севириани, 50. Митулини, 51. Новья Патры, 52. Еухаиста, 53. Амыстрис, 54. Ехоны, 55. Едрус, 56. Келесини, 57. Колония, 58. Фивы, 59. Серы, 60. Помплиупол(ь), 61. Росия, 62. Алания, 63. || Енос, 64. Тивериупол(ь), 65. Ахаия, 66. Керасус, 67. Наколия, 68. Германия, 69. Мадутас, 70. Апамия, 71. Василеон, 72. Дристра, 73. Нанзнаизь, 74. Керкиры, 75. Авудос, 76. Муфумна, 77. Христианупол(ь), 78. Русии, 79. Лакед(е)мония, 80. Наксия, 81. Наталия, 82. Милит, 83. Суливрия, 84. Апръ.

л. 19 об.

Архиеп(и)с(ко)пи под Костянтинупол(ь): 1. Вузии, 2. Леонтопол(ь), 3. Морония, 4. Гермия, 5. Аркадиуполь, 6. Карно, 7. Милит, 8. Приконис, 9. Силимврия, 10. Киос, 11. Апрос, 12. Кефела, 13. Ники, 14. Неаполи, 15. Сегли, 16. Херсон, 17. Месини, 18. Гарьла, 19. Вруси, 20. Керкос, 21. Каравизи, 22. Лимнос, 23. Лечкас, 24. Мисфия, 25. Екорде, 26. Сотириуполь, 27. Пидавон, 28. Гермия, 29. Вспоръ, 30. Котрадис, 31. Иерони, 32. Карпофос.

И тако мало пресвещенный наш г(о)с(поди)нь и вл(а)д(ы)ка, митрополит Киевский и всеа Руси, им(я)р(ек), и еж(е) о нем б(о)жественый священны собор призывают твоя с(вя)тыни на епискупство б(о)госпасенного града.

А се еп(и)с(ко)п(и), елико сут(ь) в Руси: 1-е. Митрополия Киевская, 2. Великого Новагорода архиеп(и)с(ко)па. || Трет(ья). Черниговская еп(и)с(ко)пья. 4. Переславская. 5. Бьлогороцкая. Шестая. Володимерская, 7. Галичкая. Осмая. Юр(ь)евская. 9. Перемышльская. 10. Лучская^{42а}. 12. Туровская. 13. Ростовская. 14. Полоцкая. 15. Смоленская. 16. Тверская. 17. Рязанская. 18. Суздальская. 19. Сарская. 20. Коломенская. 21. Самборская. 22. Пермьская.

л. 20

О Мефодии и о Костянтине. В лѣт(о) 6406. Идоша угри мимо Киевъ горою, еже ся н(ы)нѣ зовет Угорское, и прошедше к Днѣпру, стаха веж(а)ми; бѣша бо ходяще яко половцы. И прешедше от востока, и устремишася чрез горы великия, иж(е) прозвашас(я) горы Угорския, и почаша воевати на живущая ту. Съдяху бо ту преж(е) словени и волохове прияхе землю Словенскую. По сем жо угри прогнаша волохи, и наслѣдиша землю ту, и съдоша со словенми, покоривша я под ся, и оттолъ прозвася земля Угорская. И начаша воевати угри на греки и полониша землю Фраческу и Македонску даж(е) и до Сълуны; и начаша воевати мораву и на чехи. Бѣ бо един язык словенескъ: словени ж(е) съдяху по Дунаю, ихже прияха угри, и морова, и чеси, и ляховя, и поляне, яж(е) н(ы)нѣ зовѣмая Рус(ь). Симъ бо первое положини книги мораве, яже и прозвас(я) || грамота словенская. Таа ж(е) грамота ес(тъ) в Руси и в Болгарех Дунаиских. Словеном бо живущимъ крещеным и кн(я)зем их, Ростислав и С(вя)тополкъ и Кочел, послаша ко ц(а)рю Михаилу, гл(а)голюще: «Земля наша крещена, и несть у нас уч(и)т(е)ль, иж(е) быс(тъ) нас учили, и наказали, и протолковали с(вя)тыя книги. Не разумѣемъ бо греческому языку, ни латынскому; оны бо нас инако учат, а друзии инако; тѣм же неразумѣемъ книжнаго разума, ни силы их. Да пошлете ны уч(и)т(е)ля, иж(е) могутъ ны сказати книжная словеса и разумъ их». Се слышав, ц(а)рь Михаил созва философы вся и сказа им рѣчи вся

л. 20 об.

⁴¹ Испр.; ркп. Зывшии. ⁴² Испр.; ркп. Пикомидия. ^{42а} В ркп. далее пропуск.

словенских язык. И рекоша философы: «Есть муж в Селуне, именем Лев, и сут(ь) у него с(ы)н(о)ве, разумниви языку словенску, и хитра два с(ы)на у него философа». И се слышав, ц(а)рь посла по них в Селун(ь) ко Лвови, г(лаго)ля: «Пошли к нам вскорь с(ы)на своя, Мефодия и Костянтина». Се слышав, Лъв вскорь посла я. Приидоста ко ц(а)р(е)ви, и реч(е) има ц(а)рь: «Се прислася ко мнѣ Словенская земля, просяще уч(и)т(е)ль собѣ, иж(е) бы могль имъ истолковати с(вя)тыя книги, сего бо желают». Умолена быста ц(а)р(е)мъ, и послаша я во Словенскую землю к Ростиславу, и С(вя)тополку, и Кочлови. Сима же пришедшима, и начаша составляти писмена азбуковная словенски, и пре||ложиста Ап(о)с(то)ль и Евангил(ь)е. И ради быша словени, яко слышаша велич(и)я Б(о)жия своимъ языком. По сем же преложиста Псалтыр(ь), и Октаикъ, и проч(а)я книги. Нѣции⁴³ же начаша гл(аго)л(а)ти, яко «Не достоинъ никоторымъ мужемъ языку имѣти азбуков своих, развѣ еврѣи, и грек, и латыни по Пилатову писанию, еж(е) на кр(е)сте Г(оспод)ни писано». Се ж(е) слышав, папе Римский похули тѣхъ, ихже ропщють на книги словенския, рку: «Да с(я) исполнить книжное слово, якож(е) „Восхвалят Б(о)га вси языцы“; другие ж(е): „Возглаголют языки различными величия Б(о)жия, якож(е) дасть им С(вя)тыи Д(у)хъ отвещевати“. Да аще⁴⁴ хто хулит словенскую грамоту, да будут от ц(е)ркви отлучены, дондеже исправятца; ти бо суть волци, а не овци, яже достоин от плода познати я и хранитис(я) их. Вы же, чада, Б(о)жья послушайте учения и не отринете наказания церковнаго, якоже вы наказал Мефедии, учител(ь) вашъ». Костянтин же возвратися воспят(ь) и иде учит(и) болгарска языка, а Мефоди оста в Моравѣ.

л. 21

О преложеньи книг от греческаго языка во словенский. По семъ же Колеч кн(я)зь постави Мефедия епискупом во Спании, на столъ с(вя)т(а)го апостола Андроника, единого от 70 уч(е)н(и)ка с(вя)т(а)го апостола Павла. Мефедии же посади два попа борзописца велми, || и преложи вся книги исполнь от греческа языка во словенский язык, начен от марта м(е)с(я)ца до дву 10 и 6 ден(ь) ок(тября) м(е)с(я)ца. Окончавше, достойную хвалу и славу Б(о)гу воздас(ть), дающему таку бл(а)г(о)д(а)ть еп(и)с(ко)пу Мефедию, настоянику Андроникову. Тѣм же словенску языку учител(ь) быв Андроник ап(о)с(то)ль. В Моравы бо ходил ап(о)с(то)ль Павел и учил ту; ту бо е(о) Илирикъ, егоже доходил апостол Павел, от негоже языка и мы есмь рус(ь), тѣмже намъ руси и учил есть апостол Павел, понеж(е) учил есть язык словенскъ; и постави еп(и)с(ко)па, намѣстника по собѣ Андроника, словенску языку. А словенскъ язык и руский един есть, от варяг бо прозвашас(я) рус(ь), первое бѣша словени; аще и поляне звахуся, но словенска реч(ь) бѣ. Поляне прозвашася, занеж(е) в полях съдяху, язык словенскъ бѣ имъ един.

л. 21 об.

В лѣт(о) 6410. Леон ц(а)рь ная угор на болгары. Угры же, нашедше, всю землю Болгарскую пленоваху. Семеон же, увидѣвъ, з болгары на угры возвратис(я). Угры противу стаха и победиша болгары, в Дестер убежа.

В лѣт(о) 6411. Игореви ж(е) возрастъшю, похожаше по Олзе и слушаше ему. И привѣдоша ему жену от Плескова, именем Олгу. Игор(ь) и Олег пристроиста воя многыи и корабли безчисленныи.

л. 22

В лѣт(о) 6||415. Иде Олег⁴⁵ на Греки, а Игоря остави в Киеве. Поя ж(е) множ(е)ство варяг, и словени, и чюдь, и кривичи, и мѣрю, поляны и сѣверы, древляны и радимичи, вятицы и хорваты, и дубелы, тиверицы, еж(е) суть толковины: си звахуся от грѣкъ Велики Скифия⁴⁶. И с сими воими поиде Олег на конех и в кораблех, и бѣ числом корабль 2000. И приидоша ко Ц(а)рюграду, и грецы замкоша я Суди и град затвориша. И выде Олегъ ис коробля, и повель извлещи коробля на брег, и повоева около град, и много убиство створи греком, и разбиша многыи полаты, и ц(е)ркви пожгоша. А яж(е) имаху пленики, овех посекаху, другия мучаху, ины же растлѣяху, а другии в море метяху. И иная много творяху грекомъ рус(ь), елико ратнии и творяху. И повѣле Олег колеса издѣлати воемъ своимъ, вставити корабля на колеса. И бывше в кораблех покосну вѣтру, вспяша пре чрез поля на колесех в кораблех, и идяху по полю ко граду с силою многою. Видевше ж(е) греки, убоявшес(я), и рѣша, выславше ко Олгови из града: «Не погубляи града, имемъ ти с(я) по дан(ь), якож(е) хощещи». И устави Олег вой свои, и вынесоша ему грецы брашно и вино, не прия его: бѣ бо устроено с [о]травою. || И убояшася грецы, и рѣша: «Нѣс(ть) се Олег, но с(вя)тыи Дмитрей, послан на ны от Б(о)га». И заповеда Олег дан(ь) даяти на 2000 кораблех, по двенатцати гривен на ч(е)л(о)в(е)ка, а в корабли 40 муж. И яшася грецы по се, почаша мира просити грецы, дабы не воевал Греческия земля. Нача мир творити со ц(а)р(е)ма греческима, со Леономъ и Александром. Посла к нимъ во

л. 22 об.

⁴³ Испр.; ркп. Нѣц(а)р(е)ви. ⁴⁴ Испр.; ркп. яща. ⁴⁵ Написано над строкой другим почерком и чернилами, в строке зачеркнуто: Игор(ь). ⁴⁶ Испр.; ркп. Кифия.

град Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и Стъми, г(лаго)ла имъ: «Имите ми ся по дан(ь)». И рѣша грецы: «Чего хошеши, дамы ти». И заповѣда Олег давати воемъ 2000 даяти корабль по 12 гривен на ключ, и потомъ даяти углады⁴⁷ на руския грады, и 1-е на Киев, та ж(е) на Чернигов, и на Переяславль, и на Полтескъ, и на Ростов, и на Любич, и на прочая грады, по тем бо градомъ съдят кн(я)зья, под Олгом суше: «Да приходяше слобное емлют, елико хотяше. Иж(е) придет гость, да емлет месечину на 6 м(е)с(я)ць хлѣбы и вино, мяса, рыбы и овощи, и творят имъ, поколико хотят. Поидучи ж(е) рус(ь) домови, да емлют у ц(а)ря вашего на пут(ь) брашно, якори и ужа, и пре, и елико надобъ». И яшася грецы, и реста ц(а)ря и болярство все: «Аще приидут рус(ь) без купле, да не емлют мѣсячина. Да запретит кн(я)зь людем своим, приходя||щимъ здѣ рус(ь), да не творят пакости в селех и во стране н(а)шей, приходящей руси, и да витают у с(вя)т(а)го Мамы. И послет ц(а)рство н(а)ше, да спишют имена их, и тогда возмут месяшное свое: 1-е от града Киева и паки ис Чернигова и Переяславля, и проч(ь)и грады. Да входят во град одньми ворота со ц(а)р(е)вым мужемъ без оружия муж осмь, и да творят куплю, иж(е) имъ надобъ, ни платячи вины ни в чем же».

л. 23

Ц(а)рь же Леон и Олександръ мир сотвориста со Олгомъ, имшеся по дан(ь), и ротъ захотѣша меж собою, целовавше сами крестъ, а Олга и мужи его водиша на роту по рускому закону, кляшася оружиемъ⁴⁸ своимъ и Власиемъ, скот(ь)им б(о)гомъ, утвердиша мир. И реч(е) Олег: «Исшиите пре наволочити руси, и словеном кропинныя». И быс(ть) тако. И повѣси щит свои во вратех, показая побѣду, и поиде от Ц(а)ряграда. И воспяша прѣ рус(ь) паволочити, а словени кропинныя, и раздра кропинныя вѣтры. И рѣша словени: «Имемся своим то гл(аго)лати⁴⁹ ... и ко Игорю, несѣи злато и паволокы, овощи и вино, и всякое узороч(ь)е. И прозвас(я) Олег «вьящии» — бяху бо людие погании невѣгласи.

В лѣт(о) 6419. || Явис(я) звезда на западе копинымъ образом.

л. 23 об.

В лѣт(о) 6420. Посла Олег мужи свои построити мира и положит(ь) ряд меж Грѣки и Рус(ь)ю, и посла гл(агол)я: «Равно другаго совещания, бывшего [при] тѣх жо ц(а)рих Лва и Александра. Мы от рода руского: Карлы, Ингелдъ, Фарлоф, Велмуд, Рулав, Рюар, Актеву, Труян, Лидул, Фостъ, Стемид, иж(е) послани от Олга, великого кн(я)зя руского⁵⁰, и от всех, иже суть под рукою его, свѣтлых боляр, к нам от Олгови, Александру и Костянтину, великимъ о Б(о)зе самодержьцем, ц(а)ремъ Гречиским, на утвержение и на извещение ото многих лѣтъ межи крестьяны и Русию бывшую любов(ь), похотѣнием н(а)ших князеи, по повельнию и от всех, иже суть под рукою его, сущих руси. Наша свѣтлос(ть) боль инех хотящих о Бозь⁵¹ удержат(и), известити таку любов(ь), бывшую межи крестьяны и Рус(ь)ю, и многожды право судихом, точию просто словесен писан(и)емъ и клятвою, твердо кленшеся оружием своим, таку любов(ь) известити и утвердити по вѣре и по закону нашему.

Сут(ь), яко понеже мы ся имали [о] Б(о)жьи миръ и о любви, гл(а)вы таковыя: по первому убо слову да умирился с вами, грекы, да любим друг друга от всеа || д(у)ша извольния, и [не] вдам, елико н(а)ше изволение, быти от сущих под рукою наших кн(я)зь свѣтлых никакому ж(е) соблазну или винѣ. И оподщимся⁵², елико по силѣ, на с(о)хранение прочих и выну леты⁵³ с вами, греки, исповѣданиемъ, написаниемъ и клятвою извещаемуя любов(ь) непревратну и неподвижиму. Также вы, греци, да храните таку же любов(ь) кн(я)зем свѣтлымъ н(а)шимъ рускимъ, яко ж(е) всем, иже суть под рукою кн(я)зя н(а)ш(е)го, несоблазну и непреложно выну и вся лѣта.

л. 24

И о главах, же ся ключит проказа, урядимся сице: да елико будут показани явлен(ы)ми, да имѣет вѣрное о тацѣх явление, а ему ж(е) начнуть неятие вѣры, да егда кленется по вѣре своей, будет казнь, яко ж(е) явится согрешение. О сем, аще кто убьет или хр(е)стиянина русин, или хр(е)стиянин русина, да умрет, иде аще сотворит убиство. Аще есть именовит, да час(ть) его, сирѣч(ь) иже его будет по закону, да возмет ближнии убиенаго, а и жена убившего да имет, толицем же пребудет по закону. Аще ли есть неименовит сотворивши убиство и убѣжав, да держится тяжа, дондеже обрящетца, яко да умрет.

Аще ударит мечем или бьет камцем любо сосудом, за то || ударение и биение да вдас(ть) литръ 5 сребра по закону рускому; аще будет неименовит тако сотворивши, да вдас(ть) елико может, да соимет с себя и ты самыи порты, в нихже ходит, а прочи да ротъ ходит своею вѣрою, яко ж(е) никако ж(е) иному помощи могут ему, да пребывает тяжа оттоль не взыскаема. О семъ, аще украдет русин любо у крестьянина, или паки крестьянин у русина, и ять будет том часъ тат(ь), егда татѣбу створит, от погубившего что

л. 24 об.

⁴⁷ Испр.; ркп. украды. ⁴⁸ Испр.; ркп. оружиее. ⁴⁹ В ркп. далее пропуск. ⁵⁰ В ркп. далее ошибочно: Карлы. ⁵¹ Испр.; ркп. овзѣ. ⁵² Так в ркп. ⁵³ Написано над строкой.

любо, аще приготовитца *там(ь) там(ь)бу* творя, и *убьен будет*, да не *взыщется* смерть его ни *от* крестьян, ни *от* рус(и); но и паче убо да *возмет* свое, *еже* *будет* погубил. Аще *дас(ть)* в руке украды, да *ят* *будет* тѣмже, у него *будет* украденое, и *связан* *будет*, и *отдасть* *той* же. *Творит* ли русин ли крестьянин(у), ли хрестьянин русину м(у)ч(е)ния образом искусу сотворити, *насилие* *явъ*, *возмет* что *любо* дружине, да *возвратит* трижды.

л. 25 Аще *будет* *вверженна* лодия *вѣтромъ* на землю чюжоу, и *обращются* тамо *иже* *от* нас рус(и), да аще *стоит* *снабдети* лодию с *ухльмом* своимъ, а *отослати* тако на землю хрестьянску, да *проводим* ю *въсквоз(ь)* всяко *страшно* мѣсто. Аще ли *таковая* лодия или *от* буря, или *боронен(и)я* *земнаг(о)* || *боронима*, не *может* *возборонитис(я)* во своя мѣста, *спотружаемся* *гребцемъ* *тоя* лодия, мы, рус(ь), да *проводимъ* и с *куплею* их по *здорову*. Аще *ключится* *бли[з]* *Греческия* земля, аще ли да *проводим* в Рускую землю и да *продают* *рухло* *тоя* люди руские, аще *кто* *может* *продать* *от* людии и лодия, *волочим* *мы*⁵³, рус(ь). Да *егда* *ходим* во Греки ли сь *любо* ко *ц(а)рьсови* *в(а)шему*, или с *куплею*, да *пустим* сь *ч(е)стию* *проданое* *рухло* лодии их. Аще *ключ(и)тся* *кому* *о[т]* *той* лодии *убьену* *быти* ли *бьену* *быти* *от* нас, рус(и), ли *взятю* *быти* *чему* *любо*, да *повинни* *будут* *сотворшеи* *от* *тоя* руси *прежереченную* *епитем(ь)ю* *от* *тѣх*.

Аще *плененик* *обою* страну *держим* *ес(ть)* *от* рус(и) или *от* грекъ, *предан* во ину страну, *ци* *обращются* русин ли *гречин*, да не *купят* и *возвратят* *искупное* *лице* во свою страну, *возмут* *цѣну* его *купящими*, или *мнится* в *куплю* на *ден(ь)* *челядина* цена. *Також(е)* *аще* *от* *рати* *ят* *будет*, да *от* *тѣх* грек, *такоже* да *возвратится* в землю свою, и *отдана* *будет* цена его, *якоже* *реченно* *есть*, *якоже* *есть* *купля*.

л. 25 об. *Егда* же *требует* на *воину* *поити*, *егда* *потребу* *творите*, *сии* *хотят* *почестити* *ц(а)ря* *ваше(о)* *своею* *волью*, да *будут*. *От* руси *пленени* *многожды*, *от* *коя* *любо* страны *пришедшим* в Рус(ь) || и *продаемом* во *хр(е)стьяны*, аще ли *от* *крестиянх* *многожды* *от* *коя* *любо* страны *приходящим* в Рус(ь), *се* *продаемы* *бывают* по 20 *злат*, и *приидуть* в Греки.

О *том*, аще *украден* *будет* *челядин* руский ли *ускочить*, ли в *нуже* *продан* *будет*, и *жаловати* *почнут* рус(ь), *так* *покажется* *таковое* *от* *челядина*, да *поимут* и рус(ь). *И* *гость*, аще *погубит* *челядина* и *вжалу-еть*, да *ищют*, *обретше* и *поимут*. Аще ли *кто* *искушения* не *дасть* *творит(и)*, *мес[т]ник* да *погубит* *правду* *свою*.

л. 26 О *работающих* *грецих* руси у *хрестиянского* *ц(а)ря*. Аще *кто* *умрет*, не *урядив* *своего* *имѣния* к *милымъ* *ближникам* в Руси, аще ли *сотворит* *обрязж(е)ние*, *таковы* да *возмет* *уряженое* его, *кому* *будет* *писал* *наслѣдит* *имѣние*, да *наследит* *е*. *От* *взимающа* *куплю* руси, *от* *различных*, *ходящих* во Греки *удержащих*. Аще *злодѣи* *возвратитца* в Рус(ь), да *жалует* рус(ь) *хр(е)стьянскому* *ц(а)рю*, и *ят* *будет* *таковыи*, *возвращен*, не *ходя*, в Рус[сь]. *Си* *ж(е)* *вся* *творят* рус(ь) *греком*, *идеж(е)* аще *ключится* *таковое*. На *утвержение* и *подвижение* *быти* *межи* *вами*, *хр(е)стьяны*, и рус(ь)ю, *бывши* *мир* *сотворихом* *Ивановом* *писанием* на *двою* *хратию*, *ц(а)ря* *вашего* *своею* *рукою*, *предлежащимъ* *чеснымъ* *кр(е)стом* и *с(вя)тою* *единосущною* *Троицею*, и *единог(о)* || *истинного* *Б(о)га* *н(а)ш(е)го* *извести* и *дася* *н(а)шим* *словом*. Мы *ж(е)* *кланяхомся* *ц(а)рю* *вашему*, *иже* *от* *Б(о)га* *суще* к *Б(о)жию* *созданию*, по *закону* и по *поклону* *языка* *нашего*, не *преступит(и)* ни *намъ*, ни *иному* *от* *страны* *н(а)шея* *от* *установленных* *глав* *мира* и *любве*. *И* *таковое* *писание* *дахом* *ц(а)рь-ства* *вашего* на *одръжание* *обою* *пребывати* *таковому* *совершению*, на *утвержение* *межю* *нами* *бывшаго* *мира*, *м(е)с(я)ца* *сентября* 2, *нед(елю)* 15, *в* *лѣт(о)* 6420 *от* *создания* *мира* *сего*».

Ц(а)рь *ж(е)* *Леон* *послы* *руския* *почти* *дары*, *златомъ*, и *паволоками*, и *фофодиями*, и *пристави* к *ним* *мужи* *своя* *показати* *имъ* *красоту* *ц(а)рьскую*, *полаты* *златыя* и в *них* *сущее* *б(о)гатство*, *злато* *мное*, *еще* *же* *чюдеса* *Б(о)га* *своего* и *стр(а)сти* *Господни*, *венець* и *гвоздья*, и *хламиду* *багрянную*, и *мощи* *с(вя)тых*, *учаще* к *вере* *своеи* и *показюще* *имъ* *истинную* *вѣру* *свою*. *И* *так* *отпусти* *я* во *свою* *землю* с *честью* *великою*. *И* *послани* *ж(е)* *Олгомъ* *послы* *приидоша* ко *Олгови* и *повѣдаша* *вси* *рече* *ц(а)рю* *обою*, *како* *сотвориша* *мир*, и *уряд* *положиша* *межю* *Греческою* *землею* и *Рускою*, и *клятвы* *непреступныи* *ни* *греком*, *ни* *руси*.

л. 26 об. *И* *живяше* *Олег*, и *мир* *имѣя* ко *всем* *странам*, *кн(я)жа* в *Киевъ*. *И* *при|спѣ* *осен(ь)*, и *помяну* *Олег* *кон(ь)* *свои*, *иж(е)* *бѣша* *поставил* *кормит(и)* и не *вседати* на *кон(ь)*. *Бѣ* *бо* *преж(е)* *вопрошал* *волхов* и *кудесник*: «*От* *чего* *ми* *умрети?*». *И* *рече* *ему* *един* *кудесник*: «*Кн(я)же!* *У* *тебѣ* *есть* *кон(ь)*, *егоже* *ты* *любиши* и *ѣздиши* *на* *нем*, *то* и *от* *того* *ти* *смерть* *приятя*». *Олегъ* *же* *примѣ* во *уме* *си*, *рече*: «*Николиж(е)* *всяду* *на* *н(ь)*, *не* *вижю* *его* *боль* *того*». *И* *повелѣ* *кормити* *его* и не *водити* *его* к *нему*. *И* *пребы* *нѣколико* *лѣтъ* *не* *видя* *его*,

⁵³ Испр.: ркп. им.

дондеж(е) и на Греки иде. Пришедшоу от Грек къ Киеву, пребывшоу ему 4 лѣта, на 5 лѣто помяну кон(ь) свои, от негоже ему бяху рекли волсиви умрети. И призва старѣишину конюхом и рече: «Где есть кон(ь) мои, егоже бѣ поставил кормит(и), и блюсти его, и не ездити на нем, и не приводити пред ся?». Он же рече: «Умер есть». Олег же посмеявся и укори кудесника, реч(е): «Какъ тые неправо глаголют волсви, все лжа ес(ть): а кон(ь) умерлъ, а яз живъ». И повель оседлати си кон(ь): «А то вию кости его». И приде на мѣсто, едеж(е) кости его и лоб гол, съседе с коня и посмеяся рка: «От сего ли лба смерть взяти мнѣ?». И воступи на лобъ ногою, и выникнучи змя изо лба, уклону в ногу. И от того розболѣся и умре. И плакаша людие вси плачем великим, и несоша и, по||гребоша на горѣ, еже гл(аголи)тсѣ Щековица; есть ж(е) могила Олгова и до сего дни, словет могила Олгова. И быс(ть) всех лѣтъ княжения его 33.

л. 27

Се же не дивно, яко от волхвования збываетца чародѣством. Якож(е) бѣ ц(а)ръство Дементияново, нѣкии [от] волхвов, именем Аполотянин, знаемъ⁵⁴ бѣаше шествуя и творяху всюду во градах и в селах бѣсовская чудеса. От Рима бо пришед во Узантию, умолен бѣв от живущих ту творити сия, отгнав множество змии и ска[р]пи от града, яко не врежатис(я) ч(е)л(о)в(е)ком от них, ярос(ть) скотскую от них обуздавши, егда схожахуся бояря. Такжеже и во Антиохѣю, и умолен бѣв от них, и томимом бо антиохѣяном от скарпии и от камар, створи мѣдян скарпии, погребѣ его в земли и мал столп мраморян⁵⁵ постави над ним. И повеле тростем трясомом: «Без комора граду». И тако исчезнуша из града скарпия⁵⁶ и комары. Испросиша ж(е) паки от лѣжащих ми на граде трус, воздохнув списа на щитницу сия вина: «Тобѣ, акаянныи чародѣи, как потрясешис(я) много о[Г]нем одержим будеши, и ополча же ты и при б[р]ези Иотрънты». О нем же и велики Настасии Б(о)жия град(а) реч(е): «Аполонию ж(е) даж(е) и до н(ы)нѣ на нецѣх мѣстех збываетца стоящая, || ово⁵⁷ на отвращения животен четвери, от птица, могущи вредити ч(е)л(о)в(е)ка, другая же ся, на воздержание струямъ рѣчным, невоздержанно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣнии и вред⁵⁸ ч(е)л(о)в(е)к(о)мъ сущая на побежение стоят. Не точию бо за живота его тако и таковая створиша бѣсове его ради, но и по смерти, пребывающе гроба его знамена творяху во имя его, на прелщение окоянным ч(е)л(о)в(е)к(о)м, болшаа ядомымъ на таковая от дѣвола». К тому, убо кто речет, и творяще волшебственных дѣлех, яко тои таковы⁵⁹ гораздъ есть волшебным прелщениемъ, яко воину зазряще, веды наполнены⁶⁰ яко неистовыя философскую хитрос(ть) имуще. Подобашет бо ему рещи, якож(е) азъ словомъ точию творити, ихже хотяше, не свершением творити, повельвамаа от него. Такжеже вся ослаблениа Б(о)жим и творениемъ бѣсовским бывает, таковыми вещьми искушатися н(а)шеа православныя вѣры, аще тверда ес(ть), искры пребывающе Г(о)с(поде)ви, но не влекома врагом, мечетным чудес и сотонин дѣл, творимомъ от раб и слуг злобые. 2-х еще ж(е) имя Г(о)с(под)не пророчествоваша нѣщи, яко Валам и Саул || и Каияфа, и бѣсо паки изгнаша, яко Июда и с(ы)н(о)ве Склевави, и на недостойных бл(а)годатствует многожды, да етери свидѣлствуют, и Валам боих бѣ чюж жития изящна, вѣры, но обаче со владе(и)ство в нем бл(а)годат(ь) инѣх ради смотрѣния. И фараон таковы бѣ, но и тому будущая предпоказа, и Навходаносор зако[но]преступныи, но и сему паки по мнозех сущих послѣ же род откры, тѣмъ являя яко мнозе, прикосне имущей умъ, образом Х(ри)с(то)вымъ знамѣнають иною кознью на прелестъ ч(е)л(о)в(е)ком, не разумевающимъ добраго, якож(е) быс(ть) Симон волхвом и Медрѣ и ни таковых ради по истиннѣ реч(е): «Ни чудесы прелщати...».

л. 27 об.

л. 28

В лѣт(о) 6421. Кн(я)жение Игореве. Нача кн(я)жити Игор(ь) по Олзе. В се ж(е) время нача ц(а)ръствовати Костянтинѣ, с(ы)нѣ Леонов, зят(ь) Романов. И древляня заратишас(я) от Игоря по Олгове см(е)рти.

В лѣт(о) 6422-е. Иде Игор(ь) на древляны. И побѣдив я^{60а}, возложи на ня дан(ь) болши Олговы. И бѣ у него воевода, именем Свентелдѣ, и приимучи углечи, и в(о)зложи на них Игор(ь) дан(ь) и вдасть Свентелду. И не вдадѣшется един град, || именемъ Пересечен, седе около ег(о) 3 лѣта, едва взя и. И бѣша седяще угречи по Днепру внизъ; и по семь приидоша межи во Днѣстрѣ, и съдоша тамо. И дасть и дань деревскую Всентелду: имаша по чернѣ куне от дыма. И рѣша дружина Игореве: «Се дал еси единому мужю много». По семь же скажем во приключшихъс(я) лѣтех сих.

л. 28 об.

В лѣт(о) 6423. Приидоша печенези первое на Рус(ь), и сотворише мир со Игорем, приидоша к Дунаю. В сии ж(е) времена прииде⁶¹ Семеон, пленяа Фракию; грѣцы же послаша по печенѣзи. Печенези ж(е) пришедшим, хотящим на Семеона, и разсваришас(я) греческии воеводы. Видѣвше ж(е) печенѣзи, яко сами на с(я) рать⁶² имуть, от(ь)идоша восвоися. А болгаря со греки ступишас(я), и посечени быша грецы. Семе-

⁵⁴ Испр.; ркп. завемъ. ⁵⁵ Испр.; ркп. мраморян. ⁵⁶ Испр.; ркп. скарпия. ⁵⁷ Испр.; ркп. отво. ⁵⁸ Испр.; ркп. пред. ⁵⁹ В ркп. и испр. из х. ⁶⁰ Так в ркп. и Г. ^{60а} Испр.; ркп. а. ⁶¹ Испр.; ркп. приприиде. ⁶² Испр.; ркп. рас(ь).

он прия град Одрен, иже дрѣвьль *Отръста* во град нарицашесе, с(ы)на Агаменая, иж(е) дрѣвьль в трех рекохъ купався, недуги избы ту, сего града во свое имя нареч(е) *Андрьян*, мы ж(е) зовем *Андрьяном* градом.

В лѣт(о) 6428. Поставлен быс(ть) Роман ц(а)рем в Грецах *Костянтином* ц(а)рем и *Николю* патриархом. *Игор(ь)* же воев[а]в печенези.

В лѣт(о) 6429.

л. 29 **В лѣт(о) 6437.** || **Приде Семен** Болгарский на Ц(а)ръград, и поплени Фракию и Макидон(ь)ю, и приде Ц(а)рюграду в силъ и гордости, и возвратишася восвоися.

В лѣт(о) 6442. Первое приидоша угри на Ц(а)ръград, [п]лєняху всю Фракию; Роман же сотвори мир со угры.

В лѣт(о) 6449. Иде *Игор(ь)* на Греки, яко послаша болгаре вѣсть ко царю, яко идут рус(ь) на Ц(а)ръград скидии, 1000⁶³ гл(агол)емы от рода *варяжска*⁶⁴ сущимъ. Иже поидоша и приплувше июня 10, и почаша воевати *Вифинския* страны, и плѣняху по *Понту* и до *Раклия*, и до *Фафлогонския* земли, и всю страну *Никомидии*[с]кую, попленившѣ, много же и велие сотвориши рус(ь), преж(е) *даж(е)* греческимъ воемъ не претерпѣвшим; тогда бо суды всѣ пожгоша огнем. А ихжо имша пленики, то всех ростинаху, иных же к земли посъкаху, другия ж(е) яко стражи поставляюще, стрелами разстлѣяху, елико же *ратньщкому* чину творяху, и изламаху опако руцъ связавше, и гвозды желѣзныя посреди главы обиваху имъ; много жъ с(вя)т(ьх) ц(е)ръквы огневи предаша, монастыри, съла пожгоша, и имѣния не мало обою страну взяша. Потом жо

л. 29 об.

пришедшим воем от востока, и *Панфир* domestik съ 40, *Фока* патрекии с ма||кедоны, *Федор* же *Стратилат* со фраки, с ними же сановници боярстии; и обыдоша рус(ь) около. И свѣшаша рус(ь), изыдоша, вооруживъшас(я), на греки, и брани меж ими злѣ были, одва одѣлевше гръци. Руси ж(е) возвратишася к дружинѣ своєю вечеру, на ночь ж(е) влезоша в ладия, *отбѣгоша*. Роман же посла на *дромон*, елико бяху в *Костянтинѣ* граде с *Феофаномъ* патрикиемъ на рус(ь). *Феофан* же людииныя воя урадив преже и уготовив, потом же слезами собѣ утвердив, руси ожидая в *лад(ь)ях* на ня хотя ити, искрестна, г(лаго)лемаго *Форо*, *стражница*, в *неиже* ог(о)нь влагает на просвещение в нощи; се на усть *Понта* стражю дѣя, зане ту частое *разбойничество*, на страны нагнания, ихже изби *Ракльи*. Ту *жда* полку русских людеи разрьши и устроеном огнем пожже; устрете боя во олядах со огнем, и пушати нача трубами огонь на лодии рускии, и быс(ть) видѣти страшно чюдо. Рус(ь) же, видя *пламен(ь)*, вметахуся в воду морскую, хотяще убрести, многыи погибоша, тако проч(ь) люди возвратишас(я) на побѣз восвоися. Тѣм же пришедшим в землю свою, повѣдаху свои о бывшем и оляднем огне: «Якоже || молния, — рече, — *якож(е)* на небесех, греци имуть у собѣ, иже пушачу и зжаху нас, и сего ради не одолѣхомъ их». *Игор(ь)* же, пришед, нача с(о)вокупляти воя многи, посла по варягъ за морѣ, вабя а на Греки, паки хотя поити на Греки.

л. 30

В лѣт(о) 6450. *Семеон* иде на хорваты, и побежены⁶⁵ быс(ть) хорваты и умре, оставив *Петра* кн(я)зя, с(ы)на своего, болгаром.

В лѣт(о) 6451. Паки приидоша на Ц(а)ръград угри, и мир сотвориша Романом, и возвратишас(я) въсвоися.

В лѣт(о) 6452. *Игор(ь)* совокупи⁶⁶ воя многих⁶⁶: *варяги*, рус(ь), и поляня, и словене, и кривичи, и тиверичи, и печенѣги ная и тали у них поя, поиде на Греки в *лод(ь)яхъ* и на конях, хотя мстити собѣ. Се слышавше *корсунцы*, послаша к Роману, гла(голю)ще⁶⁷: «Се идут рус(ь) безчисла корабли, покрыли суть море корабли». Також(е) и болгаре послаша вѣсть, гл(аголю)ще: «Идут рус(ь) и инаяли суть по соби печенези». Се слышав, ц(а)рь посла ко *Игорю* лутчих бояре, моляся и г(лаго)ля: «Не ходи, но возми *дан(ь)*, еже имал *Олег*. И придам еще к тои дани». Також(е) и к печенегомъ посла *паволоки* и *злато* много. *Игор(ь)* же, дошед⁶⁸

л. 30 об.

Дуная, созва дружину и нача думат(и), и повѣда имъ реч(ь) ц(а)р(е)ву. Рѣша же дружина *Игорева*: || «Да еще сице гл(аголе)тъ ц(а)рь, то што хошем боль того: не бившася, имат(ь) *злато*, и *сребро*, и *паволоки*? Егда кто⁶⁹ вѣсть, хто одолѣеть, мы ли, он ли? Или с морем кто совѣтен? Се бо не по земли, но по глубине моретеи, но обща *смерть* всем». И послуша *Игор(ь)*, и повелѣ печенегом воевать *Болгарскую* землю, а сам взем у грѣкъ *паволоки* и *злато* на вся воя, и возвратишася въспят(ь), и приде *Киеву* восвоися.

⁶³ Так в ркп. и А. ⁶⁴ В ркп. я испр. из а. ⁶⁵ Так в ркп. и А. ⁶⁶⁻⁶⁶ Испр.; ркп. во многих. ⁶⁷ В ркп. с испр. из а. ⁶⁸ В ркп. ше написано над строкой, в строке три буквы зачеркнуты. ⁶⁹ В ркп. к испр. из х.

В лѣт(о) 6453. Присла Роман и Костянтин слы къ Игореву построити мира перваго. Игор(ь) же г(лаго)-ля о мире с ними. Посла Игор(ь) мужии своих к Роману. Роман же возва боляры, сановники. И приведеше руския слы, и повѣлеша гл(агола)ти и писати обоих реч(и) [на] храм(ь)ю:

«Равно другаго совещания, при ц(а)ре бывшаго Романа, и Костянтине, и Стефане, х(рист)олюбивых вл(а)д(ы)къ. Мы *от* рода рускоз(о) слы и гостие: Ивор, посоль⁷⁰ Игорев, великоз(о) кн(я)зю рускаго, и общии слы: Боефасть, С(вя)тослав, с(ы)нъ Игорев, Искусиви Олги княгини, слуги Игореву, нетии Ульв, Володислав, Каницар Передислав, Шихбернъ, Сфандрю жены Ульвле, Прастен(ь), Тудуруви, Либи Ефрастов, Грим, Сфорком, Прастен Акун, нетии Игорев, Кары Тудков, Кашев Турдовъ, || Еврии Евлисков, Воистъво *л. 31* Иков, Истръ Амиднов, Прастен Бернов, Ятвяг Гунарев, Шибрид Ольдан, Кол(ь) Клеков, Остеггне Етов, Ефирка Алвад Губудов, Дудри Дултов, Мутар Устин, купеч Адун Адубль, Игливлад и Ольбль, Фрутан, Гомол, Куци, Емич, Турбид Фуристен, Бруды, Лоандръ, Гунисть, Фрастен, Игелдъ, Турберн, Моны, Роу-алдъ, Свѣтстир Олдан, Тилина, Пубсар, Возлев и Сикин Бурич, послан(и)е *от* Игоря, великого кн(я)зю русково, и *от* всея кн(я)зю, *от* всех людии руских. И *от* всех заповѣдано обновити ветхии мир, ненавидящего добра и враждолюбца дьявола разорити *от* мног лѣтъ, и утверди любов(ь) межи Греки и Рус(ь)ю. Великии княз(ь) Игор(ь), и бояря ез(о), и людие вси рустии посла к Роману, и Костянтину, и Стефану, к великим ц(а)рем Греч(е)ским, и створит(и) любов(ь) с самими цари, и со всѣм боярством, и со всѣми людми греческими на вся лѣта, дондеже сияеть с(о)лнце и вес(ь) мир стоит. Иже помыслит *от* страны Руския разрушит(и) таку любов(ь), и елико их крещение прияли сун(ь) на погибл(ь) в сии вѣк и в будущии, а елико их не кр(е)щ(е)но ес(ть), да || не имут помощи *от* Б(о)га, ни *от* Перуна, да не ущитатца щиты своими, и да *л. 31 об.* посьчени будут мечи своими, и *от* стрел, и *от* наго оружия своего, и да будут раби в вѣкъ будущи.

А великии кн(я)зю рускии и бояря его да посылают в Грѣки к великим ц(а)рем Греческим с послы и гостями, якож(е) имъ уставлено ес(ть). Носяху слы печ(а)ти золотыя, гостие серебряны. Н(ы)нѣ же увѣда есть кн(я)зю наши послати грамоту къ ц(а)рѣству вашему, иж(е) посылаеми бывають *от* них слы и гостие, да посылають грамоту, пишючи сице, яко «посла карабль селико». *От* тѣх да увѣмы и мы, ож(е) с миром приходят. Аще ли без грамоты приидут и предани будут нам, да держим и храним, дондеже возвестим кн(я)зю н(а)шему. Аще ли руку не дадят и противятся, да бѣни будут, да изыщется см(е)рть кн(я)зю вашего. Аще ли, убеживше, приидут в Рус(ь), и мы пишем кн(я)зю вашему, яко им любо, тако створят. Аще приидут в Рус(ь) без купли, да не *взимають* мясчина. Запретит кн(я)зю словом своим и приходящеи руси здѣ, да не творят в селех, ни во стране н(а)шеи ничтож(е). И приходящим имъ, да витают у с(вя)т(а)го Мамы. || Да послет ц(а)рѣство наше, да испишют имена их, и тогда возмут м(еся)ч(и)ну свою: первое *от* города *л. 32* Киева и паки и Чернигова, и Переяславля⁷¹. И да восходят во град едиными вороты со ц(а)р(е)вым мужем, без оруж(ь)я муж 50, и да творят куплю, еже им надобе, и паки да исходят; мужи ц(а)рѣства н(а)ш(е)го да хранит я. Да аще кто *от* руси или *от* грѣк сотворит криво, да оправляет тои. Ходяще же рус(ь) в град, да не имѣют власти купити на поволоки лише по 50 златник. И *от* тѣх паволок аще кто кренет, да покажет ц(а)р(е)ву м(у)жю, и тое запечатает и дасть имъ. И *от*ходящеи руси *от*суда *взимають*, еже надобе брашно на пут(ь), еже надобе людием, и да возвращаютьца со спасениемъ во страну свою, и да не имѣют власти зимоваты у с(вя)т(а)го Мамы.

Аще ускачит челядин у руси, понеж(е) придут *от* ц(а)рѣства вашего, и *от* с(вя)т(а)го Мамы, аще будет да поимут, аще ли не обрящетца, да на роту идут н(а)ши хр(е)стьяня рус(ь) по вере их, [не] хрестьяня по закону своему. Ти тогда *взимають от* нас цѣну свою, яко уставлено ес(ть) *преже*, 2 паволоцы за челядин.

Аще кто *от* людие ц(а)рѣства вашего, и ||ли *от* града вашего(о), или *от* инех град ускачит челядин ваш к *л. 32 об.* вам, и принесет что, да воспят(ь) и опят(ь); а⁷² еже(е) что принесль будет все цѣло⁷³, да *возмет от* него златника 2.

Аще погусится *от* руси взяти что *от* людѣи ц(а)рѣства вашего(о), иж(е) то сотвори, покажен будет; аще ли взял будет, да заплатят. Аще сотворит то ж(е) грѣсин русину, да примут ту ж(е) казнь, якож(е) он приял есть.

⁷⁰ Испр.; ркп. со. ⁷¹ Испр.; ркп. Переяславля. ⁷² Испр.; ркп. я. ⁷³ Испр.; ркп. цѣно.

Аще ключитца украсти русину *от* грек что или гречину *от* руси, достоино есть возвратити е, не точию едино и цѣну ег(о). Аще украденое обрящетца продаемо, не вдас(ть) цѣну ег(о), *тои* покажен *будет* по закону греческому и по уставу рускому.

Или хрестьян *от* власти вашей пленена приведут рус(ь), ту аще ли *будет* уноша или д(е)в(и)ца добра, да вдаят златник 10 и поимут, аще ли есть всередович, да вдас(ть) златник 8 и поимет и, аще ли *будет* стар или дѣтищъ, да вдас(ть) златник 10.

Аще ли обрящютца рус(ь) работающе у грек, аще ли пленницы, да искупают по 10 златник. Аще ли *будет* купил гречин под крестьянином, достоино ему, *возмет* цѣну свою, елико дал на нем *будет*.

л. 33 А о Корсунстеи стране, елико *же* есть град на *тои* части, да не имат(ь) власти кн(я)зь || рускии, да вают, да дамы ему елико ему *будет*.

И о томъ, аще обрящют рус(ь) кубару греч(е)скую, вывержену коемъ любо мѣсте, да не приобидят ея. Аще ли *от* нея возьметъ кто что, или ч(е)л(о)в(е)ка поработят, или убьет, да *будет* повинен закону рускому и греческому.

Аще обрящет во устие Днѣпра рус(ь) корсяняне, рыбо ловячи, да не творят имъ зла никаког(о).

И да не имьют рус(ь) власти озимевати во усти Днѣпра, Белоберезе, ни у с(вя)т(а)го Елеуфер(ь)я, но егда *приидет* осен(ь), и да иду[т] в дома своя, в Рус(ь).

А о сих же то *приходят* черни болгаря да воуют во стране Корсунстеи, и велим⁷⁴ кн(я)зю рускому, да *иж(е)* не пушают, и пакостят во стране его.

Ци аще ключитьс(я) проказа нѣкоя *от* грек, сущих под властию ц(а)рства н(а)ш(е)го, да не имат(ь) власти казнити⁷⁵ я, но повельнием ц(а)рства вашег(о) да примет, якож(е) *будет* створил. Аще ли убьет хрестьянин русина или русин крестьянина, или да держим *будет* створивыи убиство *от* ближник уб(ь)е-наго, да убивют.

Аще ли ускачит створивыи убиство, и аще *будет* имовит⁷⁶, да возмут имение его [ближник]⁷⁷ убье-наго. Аще ли ес(ть) неименовит ускачит, да ищют ег(о), дондеже обрящетца. Аще ли обрящетца, да уб(ь)ен *будет*.

л. 33 об. Ци аще ударит мечем, или копием, или цем любо оружиемъ русин гречина, да того дѣля греха запла[т]ят сребро литръ 10 по закону рускому. Аще ли есть неимовит, да како *может*, в толико ж(е) *продан* *будет*, яко да порты, да в нихжо ходит, да и то с него снят(и), а опроч(е) да на роту ходит по своей вѣре, яко имея еж(е) ничтож(е), и тако пущен *будет*. Аще ли хотѣти начнем наше ц(а)рство *от* вас вои на противящесе нам, да пишоу к великому кн(я)зю вашему, и послет нам, елико ж(е) *хочет*, и *оттоля* увѣдят ины страны, каку любов(ь) имьют греци с рус(ь)ю.

Мы же совещание все писахом на двою хратию, и едина хратия есть у ц(а)рства вашег(о), на неиже есть крестъ и имена наша написана, а на друзей сли вашей и гостие. *Отходяще* послом ц(а)рства вашего да провадит к великому кн(я)зю рускому Игореву, к людем его, и ти принимающе харатию, на роту *идут* хранити истинну, якоже мы совещаем и написахом хартию сию, на неиже суть написана имена.

Мы⁷⁸ ж(е), елико нас крестилися есмь, кляхомся ц(а)рствию с(вя)т(а)го Илии в соборнѣи ц(е)ркви, предлежащим ч(е)стнымъ кр(е)стом, харатию сею хранити все же есть написано на *неи* и не преступи *от* него ничтож(е). Ли *престоупит* *от* страны наше, али княз(ь), или кто ли крещен, да не имат(ь) помощи *от*

л. 34 Б(о)га, и да *будет* раб в сеи вѣкъ и в будущи, и да зако[л]лен *будет* своим оружиемъ.

А некрещени рус(ь) да полагают щиты своя и мечи своа наги и проч(е)е оружие и кленутся о всем, яже написано на харатѣи⁷⁹ съи, хранит(и) *от* Игоря, *от* всѣх людеи страны Руския, в проч(а)а воину лѣтъ.

Аще ли кто *от* княз(ь), или *от* людеи русских, или крестьянин, или не крестьянин преступит се, [и]ж(е) есть писано на харатѣи сеи, *будет* достоин своим оружиемъ умрети, и да *будет* *от* Б(о)га и Перуна, яко преступи свою клятву. Да аще *будет* добре Игор(ь) великии княз(ь), да хранит любов(ь) свою правую, и да не разрушится, дондеже сияет с(о)лнце и ве(с)ь мир *стоит*, в нынешня вѣки и въ будущая».

Да послании же сли Игореву приидоша ко Игорю со слы греческими, и поведаша вси рѣчи ц(а)ря Романа. Игор(ь) же присла слы греческии и реч(е) имъ: «Гл(аголет)и, что⁸⁰ вы я как сказал⁸⁰ ц(а)рь?». И рѣша слы ц(а)р(е)вы: «Се посла ны, и ц(а)рь рад быс(ть) миру, *хочет* мир имѣти со кн(я)зем руским на любов(ь).

⁷⁴ Испр.; ркп. и А великим. ⁷⁵ Испр.; ркп. казати. ⁷⁶ Испр.; ркп. имолвит. ⁷⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁸ Испр.; ркп. ты. ⁷⁹ Испр.; ркп. хати. ⁸⁰⁻⁸⁰ Так в ркп.

И твои слы водили суть ц(а)ри ротъ, и послаша ротъ водит(и) тебъ и муж твоих». Обещася Игор(ь) сиче творити. И наутрее призва Игор(ь) слы, и прииде на холмъ, где стоя Перун, и покладоша оружия своя, щиты и злато, и ходи Игор(ь) ротъ и муж(и) его, и елико поганых руси, || а крестьянску рус(ь) водиша к роте⁸¹ с(вя)т(а)го Ильи, иж(е) есть нарицаем⁸², конецъ Пасынецъ бесед и казары: се бо бъ варяг хрестияных. Игор(ь) же, утвердив мир со греки, отпусти слы, одарив, ко ц(а)р(е)ви, со скорою, челядию и въском, и отпусти я. Сл(и) ж(е) исповѣдаша и вся рече Игореву и любовь⁸³, яже греком.

Игор(ь) же нача кн(я)жити в Киеве, мир имѣя ко всем странам. И приспѣ осен(ь), нача мыслити на древяны, хотъ примыти болшу дан(ь). В съ ж(е) лѣто рекоша дружина Игорева: «Отроцы Свентелдъжи изодѣли суть оружием и порты, а мы⁸⁴ назн(и). Поиди, кн(я)же, с нами в дан(ь), да и ты добудеши, и мы». И послуша Игор(ь), иде в Древяны в дан(ь), и примыслиа к первой дани, и насилыше им и мужи его. Взем дан(ь), поиде во град свои. Идущую же ему вспят(ь), размыслив, реч(е) дружине своеи: «Идете з дан(ь)ю домови, а язъ возвращюся опят(ь)». И пусти дружину свою домови, а сам с малом дружины возвратися, желая болшая имен(и)я. Слышав же древяне, яко опят(ь) идет, здумавше со кн(я)зем своим Малым: «Аще ввадитца волкъ во овца и выносит все стадо, аще не убьют его. Тако и съи, аще [не] убьемъ его, то всех погубит». И посла к нему, г(ла)голюще: «Почто идеши опят(ь)? Поимал еси всю дан(ь)». И не послуша их Игор(ь). И вышедше из града ис Коростъня древяне, убиша Игоря и дружину его, бѣ бо их мало. И погребен бысть Игор(ь), и есть могила е(о) у Коростъня в древянех и до сего дне.

Олгино кн(я)жение. Олга бѣше в Киевѣ со сыном своим С(вя)тославом дѣтским, и кормилецъ Асмуд, и воевода бѣ Свиндел, то ж(е) отецъ Мстишин. Рѣша же древяне: «Се кн(я)з(я) убихом рускоз(о); поимем жену его Олгу за кн(я)з(ь) свои Мал, и С(вя)тосл(а)ву сотворим ему, яко ж(е) хотим». И послаша древяне лутчая мужа числом 20 в лодии ко Олзе, и присташа под Бориц(е)вомъ. Бѣ бо тогда вода текущи возлѣ горы Киевския, и на Подолии не седаху, но на горе. Град же бѣ Киев, иде ж(е) н(ы)нѣ есть двор Городятин и Никифоров, а двор кн(я)ж(ь) бѣше в Киевѣ, идѣ ж(е) н(ы)нѣ есть дворъ Борослав и Чюден, а перѣвесище бѣ вне града, и бѣ вне града другии двор, иде же есть двор и деместиков, за с(вя)тою Б(огоро)д(и)цею над горою, двор теремныи, бѣ бо ту терем камен. И повѣдаша Олзе, яко древяне приидоша, и возва Олга к собѣ: «Добрѣ гостие приидоша». Древя ж(е) рекоша: «Приидохом, княгини». || И реч(е) имъ Олга: «Да глаголасте, что ради приидосте съмо?». Рѣша ж(е) древяне: «Посла ны Деревская земля, ркуще сиче: мужа твоез(о) убихом, бѣше бо муж твои яко волкъ, восхищя и грабя, а н(а)ши кн(я)зи добри суть, иже роспахали суть Древянскую [землю], и поиди за княз(ь) н(а)шъ Мал»; бѣ бо имя ему Мал, князю деревскому. Реч(е) же имъ Олга: «Люба ми есть реч(ь) ваша, уже ми мужа моего не кресити; но хошу вы почтити пред людьми своими, а н(ы)нѣ идете в лад(ь)ю свою и лязите в лод(ь)и, величающеся, заутро послю [по] вы, вы ж(е) речете: „Не идем ни на конех, ни пѣши, но понесите ны в лод(ь)и“, и вы изнесут в лодии»; отпусти я в лад(ь)ю. Олга ж(е) повель ископати яму велику и глобоку на дворе теремском вне града. И заутро Олга, съдѣячи в тереме, посла по гѣсти, и приидоша к ним, г(ла)голюще: «Зовет вы Олга на честь велику». Они ж(е) рѣша: «Пѣши не идем, ни на конях, но понесите ны в лод(ь)и». Рѣша ж(е) князя: «Нам неволя; княз(ь) н(а)шъ убьен, а княгини н(а)ша хочет за ваш кн(я)з(ь)»; и понесоша в лад(ь)и. Они⁸⁵ съдѣяче и гордѣшес(я), в перегах великих устогах. И принесоша я на двор ко Олзе, и несши, ринуша я⁸⁶ в яму и с лод(ь)ею. И приникши || Олга, реч(е) к ним: «Добра ли вы ч(е)сть?». Они ж(е) рѣша: «Пуци нам Игоревы см(е)рти». И повель засыпати живых, и посыпаша я. И посла Олга къ древяном, реч(е) им: «Да аще⁸⁷ вы мя просите право, то послите съмо мужи нарочиты, да в велицеи ч(е)сти поиду за ваш кн(я)з(ь), ци не пустят людие киевсти». Се слышавше древяне, избраша⁸⁸ луче мужи, иже держаше Деревскую землю, и послаша по ню. Древяном же пришедшим, повель Олга мов(ь) строити, рекуще сиче: «Измывшес(я), приидете ко мне». Они же пережгоша истопу, влѣзоша древяне и начаша мыти; и запроша оних истобу, и повеле зажещи от дверѣи, ту згорѣша вси. Посла ж(е) къ древяном, рекуще сиче: «Се уже иду к вам, да пристроите ми мѣды многи у града, иде ж(е) убисте мужа моего, да плачюс(я) над гробом его, и створю трызну мужю моему». Они же то слышавше, везоша меды многи зело и возварѣша. Олга, поимши мало дружины и легко идущи, прииде ко гробу е(о) и плакася по мужи своем. И повель людям съсыпати могилу велику, яко съсыпаша, повель трызну творити. По сем седоша древяня пит(и), и повель Олга служити отроком своим пред ними.

⁸¹ Так в ркп. и Г. ⁸² Так в ркп. и А. ⁸³ Испр.; ркп. люб. ⁸⁴ Испр.; ркп. мыи. ⁸⁵ Испр.; ркп. Оних. ⁸⁶ Испр.: ркп. а. ⁸⁷ Испр.; ркп. яша. ⁸⁸ Испр.; ркп. не избраша.

л. 36 об. И рѣша древляне Олзе: «Где *сут(ь)* дружина || *н(а)ша*, *иж(е)* послахом по тя?»). Она же рече: «Идут по мнѣ с дружиною мужа моего». И яко *упишас(я)* древляне, и повѣль *отроком* своим приити на ня, а сама иде кроме, и повеле дружине съчи древляны; и посекоша их 5000. А Олга *возвратис(я)* в Киев и пристроя воя на прок их.

В лѣто⁸⁹. **Начало кн(я)жения С(вя)тославля. В лѣто шесть тысящное четьырѣста 50 четвертое.** Олга съ сыном своимъ С(вя)тославомъ собра воя многи храбры, иде на Деревскую землю. И изыдоша древляня противу. И снемшемася объма полком(а) на *сступ*, и суну *кол(ь)емь* С(вя)тослав на древляне, и *кол(ь)е* лете всквозе уши коневы, бѣ бо детескъ. И реч(е) Свиндел, Асмуд⁹⁰: «Княз(ь) уже почал; потягнем, дружино, по кн(я)зи». И побегоша древляне и затворишас(я) во градах своих. Олга *ж(е)* устремис(я) съ сыном своим на *Скоростен(ь)* град, яко ти бяху убили мужа ея, и седоша около града [с] *с(ы)ном* своим, а древляне затворишас(я) во граде и бѣяхуся крѣпко з града, вѣдяху бо, яко сами убили кн(я)зя, на что ся предасть. И стоя Олга лѣто, и не може *взяти* града. И умысли сице: *послав* сла град, гл(аголю)щи: «Что

л. 37 хотите доседети? А вси гради *предашася* мнѣ, *ялис(я)* по *дан(ь)*, || и дѣлают нивы своя в земли *свои*; аще хотите измерете гладом, не имущеся по *дан(ь)*». Древляне *ж(е)* рекоша: «Ради *яли* по *дан(ь)*, но хощеша мшати⁹¹ *м(е)сть* мужа своего». Реч(е) же имъ Олга, яко «Аз ужь мстила мужа своего, когда приидоша ко Киеву, 2-е, и 3-е, когда творих тризну мужю моему. Ужо не хошю мшати, но хошю *дан(ь)* имати по малу и, смирившес(я) с вами, *пойду* проч(ь)». Ркоша *ж(е)* древляне: «Что у нас, *ради*, даем медом и скорою». Она *ж(е)* рече им: «Н(ы)нѣ у вас нѣ(с)тъ меду, ни скоры, но мало у вас прошю: дайте ми *от* двора по три голуби и по три вороб(ь)и. Аз бо не хошю дани *тяшки* на вы возложит, яко *ж(е)* и муж мои, но се у вас прошю мало, вы бо есте *изнемоглис(я)* во осаде». Древля *ж(е)* *ради* бывше, собравше по всему граду о[т] двора по⁹² три голуби и по три вороб(ь)и, послаша ко Олзе с поклоном. Олга *ж(е)* рече им: «Се *уж(е)* ся есте покорили мнѣ и моему дѣтяти, да идете во град, а я утре *отступлю* *от* града и *пойду* во град свои». Древляне *ж(е)* *ради* бывше, *вонидоша* во град и повѣдаша людем, обрадовашася. Олга же разда людем своим по

л. 37 об. голуби комуждо, а другим по вороб(ь)еви, привязывая сѣру || со огнем, в(ь)вивающ(и) нитку с платком. И повѣле Олга, яко *смерчес(я)*, пустити вороб(ь)и же и голуби воем. Голуби *ж(е)* и вороб(ь)и же полѣтеша во гнезда своя, ови в голубник(и), вороб(ь)и же под остриги, тако *возгарахус(я)* голубницы, ово клѣти, ово *ж(е)* вежи, ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и бѣ *нелзе* загасити, и *вес(ь)* загорес(я) град. И побегоша людие из града, и повель Олга мужем своим имати я. И *пожжѣ* град, и старѣшая из града *изима*, и проч(ь)а *люди* овех⁹³ *изби*, а⁹⁴ другие роботати преда мужем своим, а прок их остави *платит(и)* *дан(ь)*. И возложиша на них дань *тяшку*, двѣ части *идета* ко Киеву, а *третья* Вышегорода ко Олзе; бѣ бо Вышегород *Олзин*. Бѣ со сыном своим и со дружиною, *уоставляющи* *уста*в и уроки; и *сут(ь)* *становища*⁹⁵ ея и *ловища*. И *прииде* во град Киев со *с(ы)ном* С(вя)тославом, и *пребыша* лѣто едино.

В лѣт(о) 6455. Иде Олга к Новгороду и устави по Мѣстом⁹⁶ погосты и дани и по Лузе дани. И *ловище* ея *сут(ь)* по *всей* земле, знаменья и мѣста, погосты, и сани ея *стоят* во Пскове, и по Днепру *перевѣсища* и *съла*, и по Десне и *ес(ть)* село || *Олзино* и до сего дне. *Изрядивши*, *возвратис(я)* к *с(ы)ну* своему в Киев и *пребываше* с ним в любви.

В лѣт(о) 6466. Крещение Олжино. Иде Олга в Греки, *пришед* ко Ц(а)рюграду. И бѣ тогда *ц(а)рь*, *именем* Чемскии Иван, и *приде* к нему Олга. И *видев* ю добру *сущю* *лицемь* и *мыслену*, и *удивися* *ц(а)рь* разуму ея, бѣсѣдова к нѣи и *рекѣ* *еи*: «Подобна еси *ц(а)рьствовати* во граде сем с нами». Она же *разумевши*, *реч(е)* ко *ц(а)рю*: «Аз *погана* есмь, да аще *схощеша* крестити, то крести мя сам, аще ли, — то не *крещюс(я)*». И *кр(е)сти* ю *ц(а)рь* с *патриархом*. *Прощения* *ж(е)* бывши, *радовашася* *д(у)шею* и *телом*. И *поучю* ю *патриархъ* о *вѣре* и *реч(е)* и: «Бл(а)гословенна ты в женах русских, яко *возлюби* свѣтъ, а *тму* остави. Бл(а)гословити *тя* *имут* *с(ы)нове* *рустии* в *последний* *род* твоих *внук*». И *заповѣда* *еи* о *ц(е)рк(о)внем* *чину*, и о *молитвѣ*, и о *посте*, и о *милостине*,⁹⁷ и о⁹⁷ *воздержани* *тѣло* чисто. Она *ж(е)*, *поклонивши* *главу*, *стояше*, яко *губа* *напаяема*, *внимающе* *учение*, и *поклонившися* *патриарху*, *гл(а)г(о)л(а)ше*: «Молитвами твоими, *вл(а)д(ы)ко*, да *с(о)храненна* *буди* *от* *съти* *неприязни*». Бѣ бо *речено* *имя* *еи* || во *крещени* Ельна, яко *древняя* *ц(а)р(и)ца*, *мати* Великово *Костянтина*. И *бл(а)гослови* ю *патриархъ*, и *отпусти* ю. И бо по *крещении* *возва* ю *ц(а)рь*, *реч(е)* *еи*: «Хошю *тя* *пояти* *събе* *жене*». Она же *реч(е)*: «Како *хощеша* *пояти*, *крестив* *мя* *сам* и *нарече* *мя*

л. 38 об.

⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ Испр.; ркп. Асллуд. ⁹¹ Испр.; ркп. мшати. ⁹² Написано над строкой тем же почерком. ⁹³ Испр.; ркп. овсех. ⁹⁴ Испр.; ркп. я. ⁹⁵ Испр.; ркп. становища. ⁹⁶ Так в ркп. ⁹⁷⁻⁹⁷ Испр.; ркп. но.

дщер(ь)ю? А во крестьянх несть того закона, а ты сам вси». И реч(е) ц(а)рь: «Переключ[ка]ла мя ешь, Олга». И вда ей дары многи, злато, и серебро, и паволоки, и сосуды различные, и отпусти ю, нарек дщерию собь. Она же ходячи домов (и), прииде к патриарху, бл(а)гословен(ь)я просящи на дом, и реч(е) ему: «Людие мои погани и сын мои, дабы мя Б(о)гъ соблюл от всякого зла». И реч(е) патриархъ: «Чадо вѣрное! Во Христа крестилас(я) ес(и) и во Х(ри)с(т)а облечес(я), Х(ристо)с имат(ь) сохранить тя, якож(е) сохрани Еноха в первыя роды, и потом Ноя в ковчезе, Авраама от Авимелеха, Лота от содомлян и Моисья от фараона, Д(а)в(и)да от Саула, три отроки от печи, Данила от звѣрии, тако и ты избавит от неприязни, от зверии, от съти дьяволя». И бл(а)гослови ю патриархъ, и иде во свою землю, прииде къ Киеву.

Се ж(е) бысть, яко при Соломане: прииде ц(а)р(и)ца ефионская к Соло||мону, слышати хотящи м(у)д- л. 39
рость Соломаню, и многу премудрость виде и знаменья. Тако ж(е) сии бл(а)женная Олга искаша добръ м(у)дрости Б(о)жия, но она челоувѣческая, а си Б(о)жия. «Ищуще ибѡ прем(у)дрости⁹⁸ обрящют бл(а)го-дат(ь)», «прем(у)дрость на исходящих поется, на потех жо дерзновение вводит, на краих же стен забрал-ных проповѣдается, во вратех же градных держюще г(лаго)лять, елико бо лѣт незлобивии дрѣжат по правду». Сии от возраста бл(а)женная Олга искаша м(у)дрости и сего во свете семъ, нальзе бисер многоцѣнныи, еж(е) есть Х(ристо)с. Реч(е) бо Соломан: «Желание бл(а)говѣрных наслажая д(у)шю», и «Приложи сердце твое в разум», «Аз любящая мя люблю, и ищущей мене обрящют мя». И реч(е) Г(оспод)ь: «Приходящая ко мне не иждену вои».

Си ж(е) Олга прииде къ Киеву, прислал к ней ц(а)рь Чемский, г(лаго)ля, яко «Много дарих тя. Ты бо г(лаго)леши ко мнѣ, яко „аще аз возвращюся в Рус(ь), многи дары прислю ти: челяд(ь), и воискъ, и скору, и воя на помощь“». Отвѣщавши Волга⁹⁹ реч(е) ко словь: «Аще ты, рци¹⁰⁰, тако ж(е) постоиши у мене в Почаине, якож(е) аз в Сюду, то тогда ти дам». И отпусти слы, рекше.

Живяше ж(е) Олга с(ы)ном своим С(вя)тославом, и учашет и||м(а)ти кр(е)ститис(я), и небрежаше то- l. 39 об.
з(о), ни в^{II,1} уши внимати, но ругахуся тому. «Невѣрным бо вѣра крестьянска уродство ес(ть)», «Не смыслиша бо, ни разумьша во тмѣ ходяще», не вѣдят бо славы Г(о)с(под)ня. «Одебѣлеша бо с(е)рдце их, и ушима тѣшко слышат(и), очима видѣт(и)». Реч(е) бо Соломан: «Дѣлатели нечестивых далече от разума»; «Понеж(е) звах вы, не послушасте мене, прострох словеса и не внимасте, но отметасте же моя совѣты моих² же³ обличени не внимасте»; «Возненавидѣша бо м(у)дрость, а страха Г(о)с(под)ня не изволиша, не хотяху бо им не внимате свѣтом, поддержаху же моа обличения». Якоже бо Олга часто гл(аго)лаше: «Аз, с(ы)ну мои, Б(о)га познах и радуюся, аще ты познаеши, радоватис(я) начнеши». Он же не внимаше того гла(го)лания: «Како аз хоцю ин закон прияти един? А дружина смеятися тому начнут». Она ж(е) рече ему: «Аще ты крестишис(я), вси имут та ж(е) творит(и)». Он же не послушаше матере и творяше нравы поганския, не веды, аще матере не послушает, в беды впадаает, якоже рече: «Аще кто отца ли матере не послушает, смерть примет». Съ гнѣвом к тому гнѣвашеся на ма||тер(ь). Соломан бо рече: «Кажа злыя, примет собь l. 40
досаж(е)ние, обличение бо неч(е)ст(и)вым мозолие сут(ь). Не обличаи злых, да не возненавидят тебя». Обаче любяше Олга с(ы)на своег(о) С(вя)тослава⁴, ркущи: «Воля Б(о)жья да будет: аще восхошет Б(о)гъ помиловати роду моего и земли Руский, да возложит имь на с(е)рдце обратис(я) к Б(о)гу, яко и мнѣ дарова⁵ Б(о)гъ». И рекши, молящися за с(ы)на своего и за люди и по вся дни и нощи, кормля с(ы)на своег(о) до муж(е)ства его и до возраста его.

В лѣт(о) 6472. Кн(я)зю С(вя)тославу возрастъшу и возмужавшу, и нача вои совокупляти многи и храб-рыи. Бѣ бо вои сам и храбор и легок, ходя яко пардус, воины многи творяще. Ходя, воз по собь не вожа, ни котла, ни мяс варя, но по тонку изрѣзав конину, ли зверину, ли говядину, на углех испек, ядыше, ни шетра имьяше, но подклад постилаше и сѣдло в головах; також(е) и прочии вои его вси и бяху. Посылая къ странам, г(лаго)ля: «Хоцю на вы ити». И иде на Оку реку и на Волгу. И нальзе вятици, реч(е) вятицам: «Кому дан(ь) даете?». Они ж(е) рѣша: «Козаром по шлягу от рала даемъ».

В лѣт(о) 6473. Иде С(вя)тослав на козар. || Слышавше ж(е), казари изодоша противу со кн(я)зем своимъ l. 40 об.
каганом, и ступишас(я) бити, и бывши брани, одолѣ С(вя)тослав козаром и град их Бѣлу Вежю⁶ взя. И ясы побѣди и касогы.

В лѣт(о) 6474. Побѣди С(вя)тослав вятици и дан(ь) на них возложи.

⁹⁸ В ркп. пре написано над строкой. ⁹⁹ Так в ркп. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. и Г. лци. ^{II,1} Испр.; ркп. вв. ² В середине слова зачеркнуты две буквы. ³ Испр.; ркп. иже. ⁴ Написано без титла. ⁵ Испр.; ркп. даровава. ⁶ Испр.; ркп. Межю.

В лѣт(о) 6475. Иде С(вя)тослав на Дунаи и на Болгары. Бившеся обоим⁷, одолю С(вя)тослав, и взя градов восьмьдесят по Дунаеви, и седь кн(я)жити ту в Переяславце, емля дан(ь) на грѣхцх.

В лѣт(о) 6476. Приидоша первое печенизи на Рускую землю, а С(вя)тослав бѣше въ Переяславцы. Затворися Олга со внуки своими, Ярополком и Олгом, и Во[ло]димером во граде Киевѣ. И отсупиша печенѣзи град в силѣ велице, и не бѣ из града лзѣ вылести, и ни вести послати, изнемогаху людие голодом и водою. И собравшеся людие оноа страны Днѣпра, в лодияхъ об ону страну стояху, и не бѣ лзѣ коня напоити, в Киев ни единому их, ни из града ко инѣм. И востужиша людие во граде и рѣша: «Нестъ ли ког(о), иж(е) бы могль на ону страну дойти и рѣщи имъ: „аще не приступите утро под град, предати имам печенегом?“». И реч(е) имъ один отрок: «Аз преиду». И рѣша: «Иди». Он же изыде из града со уздою и рѣсь вскозе печенѣги, г(ла)голя:

л. 41 «Не вѣде ли коня никтож(е)?». Бѣ бо умѣя⁸ || печенежски, и мняхут и своег(о). Сяко приближис(я) к рече, сверхъ порты⁹, сунус(я) в Днѣпръ, и побреде. Видевше же печенѣзи устремишас(я) на н(ь), стрѣляюще [е]го, и не могоша ничтож(е) ему створити. Они же, видѣвше со оноа страны, приѣха в лад(ь)и противу ему, и взяша и в лодию, и привезоша к дружине. И реч(е) им: «Аще не подступите заутро ко граду, предатис(я) хотят печенѣгом». Реч(е) же воевода их, именем Притиць: «Патступи[мъ]¹⁰ заутро в лодияхъ и, похватше княини, кн(я)жичич, умчимъ на сю страну. Аще ли сего не сотворим, погубит ны имат(ь) С(вя)тослав». И бысть заутро, вшедше в лодию противу свѣту, и вострубиша велми трубами, и людие во граде кликнуша. Печенѣ[зи] же мнѣша кн(я)зя пришедша, побегоша розно от града. И изыде Олга со внуки и с людми к лодиям. Видевше же се, кн(я)зь печенѣжскыи¹¹ возвратис(я) един к воеводе Притецю и реч(е) ему: «Кто се прииде?». И реч(е) ему: «Людие оноа страны». И реч(е) княз(ь) печенежскыи къ Притицю: «А ты кн(я)зь ли еси?». Он же реч(е): «Аз есмь муж его и пришел есмь в сторожех, а по мнѣ идут вси со кн(я)зем, безчисла множ(е)ство». Се ж(е) реч(е), грозя им. Рече ж(е) кн(я)зь Печенежскыи къ Притицю: «Буди ты мнѣ друг».

л. 41 об. Он же рече: «Тако сотворю». И || подасть руку межси собою, и дас(ть) печенежскыи кн(я)зь Притицю кон(ь), саблю, стрѣлы. Он же дас(ть) брони и щитъ, меч. И отступиша печенези от града, и не бѣше лзе коня напоити: на Лыбеди печенезе. И послаша кияне ко С(вя)тославу, гл(а)голюще: «Ты ж(е), кн(я)же, чюжи земли ищещи и блюдеши, а своя охабив: мало бо нас не взяша печенѣзи, и матер(ь) твою и детеи твоих. Аще не поидеши, ни оборониши нас, и да паки ны¹² возмут. Аще ти не жал(ь) вотчины своя, м(а)т(е)ре, стары суца, ни детѣи своих?». И то слышав, С(вя)тослав вборзе вседе на коня со дружиною своею, и прииде къ Киеву, и целова м(а)т(е)рь свою и дѣти своя; и сожались о бывшем от печенез. Собра воя и прогна в поле печенез, и быс(ть) мир.

В лѣт(о) 6477. Рече С(вя)тослав к м(а)т(е)ри своеи и к бояромъ своим: «Не любо ми есть в Киевѣ жити, хоцю жити в Перѣяславци в Дунаи, яко то есть среде земли моеи, яко ту вся бл(а)га сходятца: от Грек паволоки и злато, вина и оwoщеве различнии идет же ис Чех, из Угръ — серебро и комони, из Руси — скоро и воскъ, мед и челяд(ь)». И рече ему Олга: «Видиши мя болну суцю, где хоцещи от меня ити?». Бѣ бо разболѣлася ужо. Рече же ему: «Погреб мя, иди, якоже хоцещи». И по трех днех умре Олга. И плака[с]я по нѣи с(ы)нѣ ея, и внуци ея, и людие вси плачем велицемъ. И несоша ю, и погребоша ю на мѣсте. И бѣ запо-вѣдала Олга не творити тризны над собою, бѣ бо имущи прозвитера втаине, и тои похорони ю бл(а)женную Олгу.

И си быс(ть) предтекущиа хр(е)стианстем земли, яко денница пред солнѣцем и якы зоря прет свѣтом, и бо сияше яко луна в нощи, тако сияше в невѣрных ч(е)л(о)в(е)цех светяшес(я), яко бисер в кале: кални бо бѣша грѣхи, не омовени с(вя)тымъ крещением. Си бо омис(я) с(вя)тою куплю и совлечес(я) греховныя одежа ветхаго ч(е)л(о)в(е)ка Адама, и в новыи Адам облечес(я), еж(е) есть Х(ри)стосъ. Мы же речем к неи: «Радуися, руское познание к Б(о)гу, начаток примирию быхом». Си первое вниде во Ц(а)рьство Небесное от Руси, сию бо хвалят рустии с(ы)но[в]е, яко начальницу, ибо по смерти моляше Б(о)га за Рус(ь). Пр(а)в(е)д-ных бо д(у)ши не умирают, яко реч(е) Саломан: «Похваляему праведному, возвеселятца людие», бесмер-тие бо есть памят(ь) его, яко от Г(оспод)а познавается и от ч(е)л(о)векъ. Се бо вси че(ло)в(е)ци прослав-ляют, видяще лежащю в тѣле за много лѣта, реч(е) бо Г(оспод)ъ¹³: «Прославляюша мя прославлю». О¹⁴ с(я)ковых бо и Д(а)в(и)дъ гл(а)голаше: || «В памят(ь) вѣчную будет пр(а)ведник, от слуха зла не убоится; готово с(е)рдце его уповати на Г(оспод)а, и утвердитис(я) с(е)рдце ег(о), не подвижется». Соломан бо ре-

л. 42 об.

⁷ Испр.; ркп. нобоим. ⁸ Испр.; ркп. умѣ||а. ⁹ Испр.; ркп. порды. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ В ркп. далее ошибочно: къ Притицю. ¹² Испр.; ркп. ни. ¹³ Так в ркп. ¹⁴ Испр.; ркп. от.

ч(е): «Пр(а)в(е)дницы в вѣки живут, от Г(о)с(по)да мзда имъ и строение от Вышняго. Сего ради примут ц(а)рьствие красоте и венець доброты от руки Г(о)с(под)ня, яко десницею покрыет я и мышцею защитит я». Защитил бо естъ Г(о)с(по)дь сию бл(а)женную Олгу от противника супостата диявола.

В лѣт(о) 6478. С(вя)тослав посади Ярополка в Киеве и Олга въ Древлѣнях. В се ж(е) время приидоша людие новгородстии, просяще кн(я)зя собѣ: «И аще вы не поидете к нам, то мы нальзем собѣ кн(я)зя». И реч(е) к ним С(вя)тослав: «Дабы шел кто к вам». И отпреся Ярополкъ и Ольг. Реч(е) Добрыня к ноувгородцом: «Просите Володимера». Володимѣру бѣ от Малуше, ключницы Олжинѣ; сестра ж(е) бѣ Добрыни, от(е)ць же бѣ има Малко Любчанин, и бѣ Добрыня у¹⁵ Володимера. И рѣша навгородцы С(вя)тосл(а)ву: «Вдаи ны Володимера». Он же реч(е): «То вы ес(ть)». И пояше новгородцы Володимера к собѣ, и иде Володимер з Добрынею, уемъ своим, к Новугороду, а С(вя)тослав в Переяславци. ||

л. 43

В лѣт(о) 6479. Ц(а)рствова Василеи и Костянтин въ Ц(а)ригради. И прииде С(вя)тослав к Переяславицу, затворишас(я) болгаря во граде. Изльзоша болгаре противу на сѣю С(вя)тославу, и бысть сѣча велика, и одольваху болгаре. И рече С(вя)тослав воем своим: «Уже нам пасти zde, потягнем мужески, братие и дружино!». К вечеру одоль С(вя)тослав и взя град копием, и реч(е): «Се град мой!». И посла ко греком, г(лаго)ля: «Хощю на вы ити и взяти град ваш, яко ж(е) [и сеи]¹⁶». И рѣша се греци: «Мы недуж(и) противу стати вас, но возми на нас дань и на дружину свою, и повѣжете ны, колко вас, да вдадим по числу на главы». Съ же рѣша греци, лстяще под рус(ь): сут[ь] бо греци льстивы и до сего дне. И реч(е) имъ С(вя)тослав: «Есть нас 20 000»; толко прилже 10 000, бѣ бо Руси тол(ь)ко 10 000. И пристроиша греци сто [тысяч]¹⁷ на С(вя)тослава и не¹⁸ даша дани. И поиде С(вя)тослав на греки, и изодоша противу руси. Видев же рус(ь), убояшас(я) зѣло множество вои. И реч(е) С(вя)тослав: «Уже нам нѣкамо с(я) дѣти, волюю, неволюю стати противу. Да не просраим земли Руския, но ляжем костми ту, м(е)ртви бо срама не имут. Аще л(и) побѣзем, || то срам

л. 43 об.

имамы. Не имамы убѣжати, но станемъ крепко, аз пред вами поиду: аще моа голова ляжет, то промыслите собѣ». И рѣша вои: «Иде же гл(а)ва твоя, ту и вси главы сложим». И исполчишас(я) рус(ь) и греци противу. И сразистася полки, и отступиша рус(ь), и быс(ть) сѣча велика; но [о]доль С(вя)тослав, и бѣжаша грѣци. И поиде С(вя)тослав ко граду, воюя и грады разбивая, яже(е) стоят пусты и до н(ы)нѣшня(о) дне. И созва бояры своя ц(а)рь в полату и реч(е) имъ: «Что сотворим, яко не можем противу ему стати?». И рѣша ему бояре: «Пошли к нему дары, искусим, любезнив ли ес(ть) злату и паволоком?». И посла к нему злато, и паволоки, и м(у)жа¹⁹ мудра, и рѣша ему: «Глядаи взора его, и лица ег(о), и смысла его». Он же, взем дары, иде ко С(вя)тосл(а)ву. Яко приидоша греци с поклоном, и реч(е): «Введита ю сѣмо». И привѣдоша, и поклонишася ему, и положиша пред ним злато и паволоки. И реч(е) С(вя)тослав, кромѣ зря, отроком своимъ: «Схраните!». Они ж(е) приидоша ко ц(а)рю, и созва ц(а)рь бояря. Рѣша ж(е) послани, яко «Приидохом к нему и вдахом дары, и презрѣ на ны, и повѣле сохранити». И реч(е) един: «Иску||си едино и еще —

л. 44

посли ему оружие и меч»; и принесоша. Они же послушаша его и послаша ему оружие и мечъ. Принесоша ему; он же, примѣ, нача хвалити, и любити, и целовати ц(а)ря. И привелоша ко ц(а)рю опят(ь), исповедаша ему вся бывшая. И рѣша бояря: «Лют се[и] муж хощет быти, яко имѣния не брежет, а оружие емлет. Имис(я) по дан(ь)». И посла ц(а)рь, г(лаго)ля сице: «Не ходи ко граду, но возми на нас дан(ь) и еж(е) хощеши», за малом бѣ не дошел Ц(а)ряграда. И даша дан(ь) ему; и за убѣные имаша, г(лаго)ля, яко «Род его возмет». И взя же дары многие и возвратис(я) в Переяславец²⁰ и с похвалою великою. И виде же мало дружины своя, еже рече к собѣ: «Егда како, прел(ь)стивше, избиют дружину мою и мене», бѣше бо мнози погибли на полку. И реч(е): «Поиду в Рус(ь) и привѣду боль дружины».

И посла слы к ц(а)р(е)ви в²¹ Дерестрѣ, бѣ бо ту ц(а)рь, рка сице: «Хощю имѣти мир с тобою твердъ и любов(ь)». Се ж(е) слышав, рад быс(ть) и посла к нему дары боль первых. С(вя)тослав прия дары и поча думат(и) со дружиною, рка сице: «Аще мира не створим с ц(а)рем, а увестъ ц(а)рь, яко мало естъ нас, пришед, оступят ны во граде. А Руская земля далече, а печенежи с нами ратнии, а кто поможет? Но створим мир со ц(а)рем, се бо ны с(я) по дан(ь) ял, то буди довольно нам. Аще || ли с(я) не почнет управлять дани²², изнова из Руси, совокупивше вои многи, и поиду на ц(а)рь». И люб(а) быс(ть) реч(ь) си дружине, и посла лутчие мужи ко ц(а)р(е)ви Дерестрѣ, и повѣдаша ц(а)р(е)ви. Ц(а)рь же наутрие призва их, и реч(е) имъ ц(а)рь: «Да г(лаго)лють, сли рустии». Они же рѣша: «Тако да гля(голит) кн(я)зь н(а)шь: хощю любов(ь)

л. 44 об.

¹⁵ Так в ркп. и во всех списках Н4, верно: уи. ¹⁶ В ркп. пропуск, восст. по Г. ¹⁷ В ркп. пропуск, восст. по Г. ¹⁸ Написано над строкой тем же почерком. ¹⁹ Написано без титла. ²⁰ Над строкой написано и зачеркнуто же. ²¹ Испр.; ркп. ве. ²² Испр.; ркп. данин.

имѣти со ц(а)ремъ Греческимъ свершеную в прочая лѣта». Ц(а)рь же, радъ быѥ, повелѣ писати писцу вся реч(и) С(вя)тослави на хартию. И нача гл(агола)ти солъ вся реч(и), и нача писати писецъ. Г(лаго)ля сице:

«Равно другаго совещан(ь)я, бывшаго и при С(вя)тославе, велицемъ цари русем, и при Свинделдѣ, писано при Феофиле синкиль и къ Ивану, нарицаемому Чимскию, ц(а)рю Греческому, в Дерестрѣ, м(е)с(я)ца июля²³, индик(та) 4. Азъ С(вя)тослав, кн(я)зь рускии, якож(е) кляхся, утвержаю на свещании семь роту свою. Хоощю имети мир и любов(ь) свою свершенну со всякимъ ц(а)ремъ Греческимъ, и с Васил(ь)емъ и Костентиномъ, и с б(о)год(у)х(но)венными ц(а)ри, и со всѣми людми вашими, иж(е) суть подо мною Русь и бояре, и проч(ии), до конца вѣка. Яко николиж(е) помышлю на страну вашу и елико есть под властию греческою, и на власть Корсунскую. Да аще ин кто помышлит на страну вашу, да азъ противенъ ему и борюс(я) с ним.

л. 45. Також(е) кляхся || с ц(а)ремъ Греческимъ, и со мною бояре и русь вся, да схраним пр(а)вая совещания. Аще ли отъ тѣхъ прежреченныхъ не схраним, азъ же, со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ Б(о)га, в негож(е) вѣруемъ — в Перуна и Волоса, скотия б(о)га, да будемъ злате, яко злато, и своимъ оружиемъ съсечени будемъ. Се же имѣйте во страну и воистину, якож(е) пинехросу сотворихъ нын(е) к вам, и написахомъ на хратии сеи и своими печат(ь)ми запечатльхомъ».

Сотворивъ же миръ С(вя)тославъ со греки и поиде в лад(ь)яхъ к порогомъ²⁴. Рече ему воевода отен(ь) Свинтелдъ: «Поидемъ, кн(я)же, на конехъ около, стоятъ бо печенѣзи в порозехъ». И не послуша его, поиде в лод(ь)яхъ. И послаша переяславци к печенегомъ, гл(аголю)ще сице: «Идетъ вы С(вя)тославъ в Рус(ь), вземъ имѣния много у грекъ и пленъ бесчисленъ, с маломъ дружины». Слышавъ же се печенѣзи, заступиша печенѣзи пороги. И прииде С(вя)тославъ к порогомъ, не бѣ лзе проити порогъ. И ста зимовати в Белобережии; не бѣ у нихъ брашна уж(е), и бѣ гладъ великъ, яко по полугривны голова коняч(ь)я, и зимова С(вя)тославъ ту. Весне ж(е) приспѣвши.

л. 45 об. В лѣт(о) 6480. Поиде С(вя)тославъ в пороги, зимовавъ въ Белобережии, и нападе на н(ь) Куря, кн(я)зь Печенѣский, и убиша С(вя)тослав(а)ва, и взяша гл(а)ву его, и во лѣбъ его здѣла чашю, и, оковаше лобъ его, пияху из него. Свинтелдъ прииде къ Киеву къ Ярополку. И быс(ть) всехъ лѣтъ княжения С(вя)тослава 28 лѣтъ.

Ярополче княжение. В лѣт(о) шесть тысящное осмьдесять первое.²⁵ Нача кн(я)жичи Ярополкъ в Киеве, и воевода бѣ у него.

В лѣт(о) 6483. Ловы дѣюощю Свинтелдичю, именемъ Луть, и шедъ ис Киева, и гна по звери в лѣсъ. И узрѣ Олегъ и рече: «Кто естъ?». И рѣша ему: «Свинделчи». И, заѣхавъ, уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. Но оттоле быс(ть) има ненавис(ть), Ярополку на Олга, и молвяше всегда Ярополку Свинтелдъ: «Поиди на брата свои и прими влас(ть) его», хотя отмстити с(ы)на своего.

л. 46. В лѣт(о) 6485. Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревскую землю. И изыде противу ему Ольгъ, и вполчистас(я), и соступившемас(я) полкома, и победи Ярополкъ Олга. И побѣдши аже Олгу со дружиною во градъ, рекомыи Вручей, и бѣ мостъ чрезъ греблю ко вратомъ граднымъ, и, тесняще другъ друга, спихаху в погреблю. И Олга в дѣбрь сопхнуша людие мнози, и удавиша и кони²⁶ и ч(е)л(о)в(е)ци. И шедъ Ярополкъ во градъ Олговъ и прия влас(ть) его, и посла искат(и) брата своего. Искаша его, не обретоша. И рече единъ древлянинъ: «Азъ ви||дехъ вчера, яко сопхнуша и с мосту». И посла Ярополкъ искат(и) брата, и влачиша трупию из гребли отъ утра до полудне, и налѣзоша исподу Олга по трупию, и вынесоша его, положиша на ковръ. И приде Ярополкъ надъ он(ь), и плакас(я), и рече Свинтелду: «Виждь, сего ты еси хотѣлъ». И погребоша Олга на мѣсте у города Вручаг(о), и естъ могила его и до сего дни [у] Вручаг(о). И прия власть его Ярополкъ. У Ярополка же жена грекини бѣ, еже бо была черницею; бѣ бо привелъ отецъ С(вя)тославъ и да ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ убилъ брата Олгу, и убоявся, побеже за море. А Ярополкъ посадники свои посади въ городе и бѣ владѣя единъ в Руси.

л. 46 об. В лѣт(о) шесть тысящ 488. Начало княжения Володимирова. И приде Володимиръ с варягы к Новугороду, и реч(е) посадникомъ Ярополчимъ: «Идете к брату моему и рцете: Володимиръ идетъ на тя, доспѣвай противу битис(я)». И съде в Новѣгородѣ. Посла къ Рогволоду Полоцку, г(лаго)ля: «Хоощю поняти дщер(ь) твою женѣ». Онъ же реч(е) дщери своей: «Хоощеши ли за Володимира?». Она же реч(е): «Не хоощю розути робичища, || но Ярополка хоощу». Бѣ бо Рогволодъ²⁷ пришелъ из заморья, имѣ²⁸ бо влас(ть) свою в Полотскѣ, а Туры Туровы, отъ него туровцы прозвашася. И приидоша отроцы Володимери, и повѣдаша ему

²³ Испр.; ркп. июн(я). ²⁴ Испр.; ркп. порогахъ. ²⁵ В ркп. далее зачеркнуто: Ловы дѣюощю Свинтелдичю. ²⁶ Испр.; ркп. кони. ²⁷ Испр.; ркп. Рогъволодъ. ²⁸ Испр.; ркп. ить.

всю реч(ь) Гогнидину, дщери Рогволожи, кн(я)зя полоцског(о). Володимер же собра воя многи, варяги и словени, чюд(ь), кривичи, и поиде на Рогволода²⁹. В се ж(е) время хотях(у) Рогньд вести за Ерополка. И приде Володимер на Полотескъ, уби Рогволода и с(ы)на его 2, а дщер(ь) его Рогньд поа собь жене. И поиде на Ерополка. И прииде Володимер къ Киеву с вои многымы, и не може Ярополкъ стати противу, а затворис(я) Ярополкъ въ Киевѣ с людми своими, с Блудомъ. И стоя Володимер, обрывся на Дорогожици, межи Дорогожицем и Капичем, и ес(ть) ров и до сего дни. Володимер же посла къ Блуду, воеводѣ Ерополчю, с лестию, г(лаго)ля: «Попрियाй³⁰ ми! Аще убию брата своег(о), имѣти ты начну во отца мѣсто, и многу честь возмеша от мене: не аз бо почал братию бити, но он. Азъ же того убоявсѣя, приидох на нь». И рече Блуд къ слову Володимер: «Азъ буду тобѣ въ с(е)рдце и во прियाзньство». О злая лѣсть ч(е)л(ове)ч(е)ская! Якож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Яды хлеб мои, возвеличи на мя лѣсть». Се бо лукавноваша на кн(я)зя своего || л. 47
лестию. И паки: «Языки своими лщаху. Суди имъ, Б(о)же, да отпадут от мысли своих; по множеству нечестия их изрини я, яко прогнѣваша ти, Г(о)с(под)и». И паки тож(е) Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Мужие крови лсти не препловят днеи своих». Съ естъ совѣтъ зол, иже свесщевают на кровопролитие, то суть неистови, иж(е) приемше от кн(я)зь или от г(о)с(поди)на своег(о) ч(е)сть или дары от кн(я)зя своего на погубление, горше суть бесов таковыи. Якож(е) и Блуд преда кн(я)зя своего, приим от него ч(е)сти многи, се бо быс(ть) повинен крови тои. Се Блуд затворис(я) со Ярополком, лстя под ним, слаше к Володимеру часто, веля ему приступити ко граду бранию, а сам мысля убити Ярополка; гражданы жь не бѣ убит его лзь. Блуд же не возмог, како бы убити ег(о), замысли лѣстью, веля ему не изглазити на брань из града. Реч(е) же Блуд Ярополку: «Кыяне слютца к Володимеру, ркуше: „приступи ко граду, яко предадим ти Ярополка“. Побѣгни из гр(а)да³¹». Послуша ег(о), Ярополкъ избѣгъ прежди и затворис(я) во градъ Родне на усти Рши, а Володимер вниде в Киев и оседаху Ярополка в³² Роднѣ³³. И бѣ глад велик в нем, и естъ притча си и до сего дне: бѣда яко в Роднѣ. И реч(е) Блуд Ярополку: «Видиши ли, колико вои у брата твоего? || Нам их не перебороти. Твори мир з братом своим», лстя под нимъ, се рече. И реч(е) Ярополкъ: «Тако³⁴ буди». И посла Блуда к Володимеру, сице г(лаго)ля, яко «Себысться мысль твоя, приведу к тобѣ Ярополка, и приструи уби его». Володимер же, то слышав, вшед въ двор теремный отен(ь), о немже приди сказахом, съде ту с вои своими и с дружиною³⁵. Реч(е) Блуд Ярополку: «Поиди ко брату своему, рци ему: что ми ни вдали, то аз прииму». Поиде же Ярополкъ, и рече ему Вярязско: «Не ходи, кн(я)же, убьют тя; побѣгни в Печеньги и приведеша воа». И не послуша его. Прииде Ярополкъ к Володимеру, яко пользе во двери, и под(ь)яста два варяга мечамъ под позусе. Блуд же затвори двери и не да по нем внити своим. И тако убьен быс(ть) Ярополкъ.³⁶[Вярязско же, видѣвъ, яко оубьенъ бысть Ярополкъ]³⁶, бежа з двора в Печеньги и много воева на Володимера с печеньги, одва приваби и, захотѣвъ к нему роте. Володимер же залъже жену братню грекын(ю), бѣ непразна, от нея ж(е) родис(я) С(вя)тополкъ. От греховнаго бо корени зол плод бывает: понеж(е) была бѣ м(а)ти его черницею, а другое — Володимер залъже ю, но не по браку, прелюбодѣици убо бѣ. Тѣмже и от(е)ць его не любляше, бѣ бо от двою отцу — от Ярополка и от Володимера.

Посем рѣша || варязи Володимеру: «Се град н(а)шь, и мы прियाхом, да хошем имати откупъ на них, по две гривне от ч(е)л(о)в(е)ка». И рече имъ Володимер: «Пождите, даж вы [куны]³⁷ зберут, за м(е)с(я)ць». И ждаша за мѣсець, и не да куны имъ. И рѣша варязи: «Солстил естъ нами, покажи ны пут(ь)³⁸ въ Греки». Он же реч(е) имъ: «Идете». И избра от них мужи добры, и смыслены, и храбры, и раздая им грады, прочи же идоша ко Ц(а)рюграду в Греки. И посла пред ними слы, г(лаго)ля сице ц(а)рю: «Се идут к тобѣ варязи, не мози ихъ держати во граде, оли то створят зло, яко zde, но расточи я разно, а семо не пуцаи ни единого».

И нача кн(я)жити Володимер в Киевѣ, и постави кумиры на холму вне двора теремнаго: Перуна древена, а гл(а)ву его серебряну, а уз злат, и Хърса, Дажб(ог)а³⁹, и Стрибога, и Семарлалъ, и Мокошь. И жряху имъ, нарицающия б(о)гы, проважаху с(ы)ны своя и дщери, и жряху бѣсом, и оскверняху землю требами своими. И оскверни кровми Руская земля и холмъ тои. То пребл(а)гъ не хотя смерти грешником, на том холмѣ ц(е)рк(о)въ стоит с(вя)т(а)го Васил(ь)я, якож(е) послѣд скажем. Мы же на преднее возвратимся.

Володимер же посади Добрыню своего в Новѣгородѣ. И пришед Добрыня к Новугороду⁴⁰ и постави Перун един кумир над рекою Волховом, и жряху ему людие новугор||родсти яко Б(о)гу. И бѣ Володимер || л. 48 об.

²⁹ Испр.; ркп. Гоггьволода. ³⁰ Испр.; ркп. попоприаи. ³¹ Написано без титла. ³² Испр.; ркп. п. ³³ Испр.; ркп. родън. ³⁴ Испр.; ркп. како. ³⁵ Испр.; ркп. дружиною. ³⁶⁻³⁶ В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁷ В ркп. нет, восст. по А. ³⁸ Испр.; ркп. тут(ь). ³⁹ Написано без титла, в А. титло соскоблено. ⁴⁰ Испр.; ркп. Вовугороду.

побежен похотию женскою. И быша ему водимыи: Рогньд⁴¹, юже посади на Авибели⁴², идже н(ы)нь есть селце⁴³ Предславино, *от* нея ж(е) родис(я) 4 с(ы)ны: Изяслава⁴⁴, Мстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; а *от* грекины — С(вя)тополка⁴⁵, а *от* чехины — Вышесл(а)ва, а другое — С(вя)гослава и Станислава, а *от* болгарыни Борис(а) и Гльба. А наложницъ бѣ у него 300, а 200 на Берестовем в селце, же есть н(ы)нь зовут Берѣстовое. И бѣ несѣтъ блуда, приводя къ собѣ муж(е)скии жены, и д(е)в(и)ци растляя. Бѣ бо женолюбець, якоже и Соломан: бѣ бо у Соломана 700 жен, а наложницъ 300. М(у)дръ же бѣ, а на конецъ погибѣ; се ж(е) бѣ невѣглас, а на конецъ обрете спасение. «Велико Б(о)гъ н(а)шь, и велия крепость его, и разуму ег(о) несть числа!». ⁴⁶Зло бо ⁴⁶есть женская прелестъ, якож(е) реч(е) Соломан, покаявся, о женах: «Не внимаи злѣ женѣ, мед бо каплет *от* усть ея, жене любдеице, во время наслажает твои гортан(ь), последи жѣ горче золчи обрящещи. Прилепляющис(я) ей см(е)ртию во ад. На пути бо животныя не находит, блудная ж(е) течения ея, не бл(а)гор(а)зумна». Се ж(е) реч(е) Соломан о прелюбодѣицах. О добрых женах реч(е): «Дражеиши есть каменя многоцѣнна. Радуется о нѣи муж ея. Дѣет бо мужеви своему все бл(а)-го[е] || житие. И обретчи волну, лѣт, сътворит бл(а)гопотребнаа рукама своима. Бысть яко корабль, куплю дѣющею, издалеча збирает собѣ б(о)гатство, и востает *от* нощи, и дает брашно дому и дѣля рабыням. Видѣвши ж(е) тяжение, куповаше; *от* [дѣль]⁴⁷ руку свою насадит тяжение. Перепоясавши крѣпко чресла своя, утверди мышцы свои на дѣло. И вкуси, яко добро есть дѣлати, и не угасает свѣтильник ея всю ночь. Руцѣ свои простирает на полезное, локти ж(е) свои устремляет на веретено; руцѣ ж(е) свои простирает уб(о)гому, плод же простре нищему. Не печется муж ея о дому своем, егда гдѣ будет; вси свои ея одѣни будут. Сугуба одѣяния створит мужю своему, очервлена и багряна на соб(е) одѣния. Взорен бывает во вратех муж ея, вегда сядет на сонмище со старци и с жители земля. И опоны⁴⁸ сотвори, и *от*дас(ть) в куплю. Уста ж(е) *от*верзе мысленно и законно, и в чин молвит языком своим. В крѣпос(ть) и в лепоту облечес(я). М(и)л(о)ст(ы)ня же ея воздвигоса чаду ея и об(о)гатиша; и муж ея с похвалою. Жена бо разумлива бл(а)гословена есть, боязнь бо Г(оспо)дню та да похвалят. Дадите *ей от* плоду устну ея, да хвалят во вратех мужа ея».

л. 49

л. 49 об.

В лѣт(о) 6489. Иде Володимир к ляхом и зая грады их: Перемышль, Червен(ь) || и ины грады, иже суть и до сего дне под Рус(ь)ю. Того ж(е) лѣта и вятицы погуби и возложи на ня дан(ь) *от* плуга, якож(е) и *от*(е)ць его имаша.

В лѣт(о) 6490. Заратишас(я) вятицы, иде на них Володимир, и побѣди я 2-е.

В лѣт(о) 6491. Иде Володимир на ятвыягы, и победи я, и взя землю их. И прииде къ Киеву и творяще требы кумиру с людми своими, побѣди и з бояры. И рѣша старци и бояре: «Мечемъ жребия на с(ы)ны и на дщери наша, *от* отрока и д(е)в(и)цю, на негож(е) падет, то заръжемъ б(о)гом н(а)шим».

О Иоанѣ о кр(е)стианинѣ и отци его. И бяше нѣкто ч(е)л(о)в(е)къ Б(о)жиин един варяг, и бѣ двор его, идеж(е) есть ц(е)ркви с(вя)т(ы)я Б(о)городица, юже здѣла Володимир. Бѣ варяг тои пришел из Грек, ис Царяграда, съ с(ы)ном своим Иваном, сидяще в Киеве и держаше в таине вѣру крестияном. И бѣ у него с(ы)нъ Иван, красен д(у)шею и тѣлом. На сего паде жребии по зависти дѣяволе. Не терпяшет бо дѣявол, власти имѣя над всѣми, се бяшет ему яко тернѣ в серци, и тѣшас(я) потребити окоянные, не моги ему что сотворити, и напусти на н(ь) люди. И рѣша, пришедше, посланни к нему, яко «Паде жребии на с(ы)нѣ твои, изволиша бо и, возлюбиша б(о)зи н(а)ши собѣ, да его сотворим требу || б(о)гом». И реч(е) варяг: «Не суть то б(о)зи, но древо здѣланно бездушное. Днес(ь) есть, а мало изгнѣеть. Не ядят б(о)зи, ни н(ь)ют, ни молвят, но суть дѣлани руками во дрѣве съкирою и ножем. А Б(о)гъ един на н(е)б(е)сех, емуже служат греци и кланяютца. Во имя Ис(уса) Х(рист)а, С(ы)на Б(о)жия, крещеннае всѣ, иж(е) тои сотворил н(е)бо, и землю, и с(о)лнце, и луну, и звѣзды, и ч(е)л(о)в(е)ка; дал ему жити на земли. А ваши б(о)зи что сотворили? Но сами вами здѣлани суть. И не дам с(ы)на своег(о) бѣсом». И тѣ ж(е), шедше, повѣдаша людем. Они же, взявше оружие, приидоша на н(ь) и роз(ъ)яша двор около. Он же стояше на сенех съ с(ы)ном своим. И рѣша ему: «Вдаи с(ы)на своего, да вдаи мы на потребу б(о)гом». Он же реч(е): «Аще суть б(о)зи, то единого собѣ пришлют б(о)га, да поимут с(ы)нѣ мои. А вы чему перетеребуетес(я) имѣ?» И кликнуша кияне, и потсъкоша сѣни под нима, и тако побиха а, исповѣдаюшас(я) крестияне. И прияста вечную жизнь, за с(вя)тую вѣру м(у)ч(е)на. И не свестъ никтож(е), гдѣ положиша я, бѣяху бо тогда ч(е)л(о)в(е)ци невѣгласи, погани, и дия-

л. 50

⁴¹ В ркп. а Рогньд (возможно, над а нет титла (=1.)) ⁴² Так в ркп. и А. ⁴³ Между л и ц одна буква соскоблена. ⁴⁴ Испр.; ркп. Изястава. ⁴⁵ Испр.; ркп. С(вя)тославаполка. ⁴⁶⁻⁴⁶ Испр.; ркп. злоба. ⁴⁷ В ркп. нет, восст. по А. ⁴⁸ Испр.; ркп. опоганны.

вол радовашас(я) сему, не въды, яко близ д(е)нь погибели хотяще быти ему. Тако бо тшашеся преж(е) погубити род хрестьянскии, и прогоним бѣ кр(е)стом ч(е)с(т)ным и во инех странах, zde ж(е) мнѣшес(я) окоянныи, яко «Здѣ ми ест жилище, zde не сум(ь) || ап(о)с(то)ли учили, но пророци прорицали». Не въды пр(о)рока, гл(аголю)ща: «И нареку не людие мои». О ап(о)с(то)лѣх бо реч(е): «Во всю землю изыдоша вещания их, в концы вселенныа г(лаго)лы их». Аще ли тѣлом ап(о)с(то)ли суть не были, но учения их яко трубы гласят по всеи вселеннѣи во ц(е)рквах. Ихже учениемъ побежаем противнаго врага и попирающе под нозе, якоже поспраста сия отеника, приимше венець н(е)б(е)сныи съ с(вя)тymi мученики⁴⁹ и с праведники.

В лѣт(о) 6492. Иде Володимер на радимицы. И бѣ у него воевода Волчии Хвостъ, и посла пред собою Володимер Волчии Хвоста, и срѣти я на рець Пишане, и победи радимицы Волчии Хвостъ. Тѣмъ рус(ь) корится радимцем, гл(аголю)ще: «Пишанци волчья хвоста бѣгают». Быша ж(е) радимцы от рода ляхов; пришедше ту, с(я) вселишас(я), и платят дан(ь) руси, и повоз везуто и до сѣго дне.

В лѣт(о) 6493. Иде Володимер на болгаре з Добрынею, уемъ своим, в лодиях, а торкии берегом переведи на конех. И победи болгары. И рече Добрыня к Володимеру: «Воглядах колодник, и сум(ь) вси в сапозех. Сим дани нам не даяти, поидево искато лапотникъ». И сотвори Володимер с болгары мир, их роте заходиша межю собою, и рѣша болгаре: «Толи не будет межи на||ми мира⁵⁰, оли камен(ь) начнет по воде плават(и), а хмел(ь) грязнути». Прииде Володимер къ Киеву. л. 51

В лѣт(о) 6494. О срацинской вѣре. Приидоше болгаре вѣры бохмичи, г(лаго)ляще, яко «Ты, кн(я)зь, еси мудръ и смыслен, но не въси закона; да вѣруи в закон н(а)шь и поклонися Бохмиту». И реч(е) Володимер: «Как(о) ест вѣра ваша?». Они ж(е) рѣша: «Вѣруемъ Б(о)гу, а Хмит ны учить, г(лаго)ля: обрѣзати уды таинныа, свинины не ясти, а вина не пит(и), а по смерти же, реч(е), з женами похот(ь) творити блудную. Дасть бо Бохмит комуждо по 70 жен красных, избрет едину красну и всех красоту возложит на едину, и та будет ему жена. Зде ж(е) достоин блуд творити всяк. На сем свѣте аще кто будет б(о)гать здѣ, то и тамо, аще уб(о)гъ зде, то ж(е) тамо ес(ть) уб(о)гъ». И на многа лестъ, еяж(е) нелзе писати срама ради. Володимер же слушаше их, бѣ бо сам любяще жены и блуж(е)ние многое, и послушаше слатко. Нѣ сему бѣ не любо: обрѣзание удов и неядения мяс свинных, а питии вина отнуд(ь) ркуще: «Рус(ь) ест веселие питие, не можем бес тог(о) быти».

О Немецкой вѣре. По сем жо приидоша от Рима немци, гл(аголю)ще: «Приидохом от папежа послани». И || рѣша ему: «Реклъ ти яко папеж: „Земля твоя яко земля н(а)ша, а вѣра твоя не яко вѣра н(а)ша, вѣра бо н(а)ша яко свет ест, кланяем бо с(я) Б(о)гу, иже сотворивыи н(е)бо и землю, звѣзды и м(е)с(я)ць, всяко дыхание, а б(о)зи ваши — дрѣво суть“». Во[ло]димер же реч(е): «Какова заповед(ь) ваша?». Они ж(е) рѣша: «Пощение по силѣ. Аще кто ясть или пьет, то все во сл(а)ву Б(о)жию, реч(е) наш уч(и)т(е)ль Павел». И реч(е) же Володимер якоже немцем: «Идете опят(ь), якож(е) отци наша не прияли суть». л. 51 об.

О Жидовской вѣре. Се слышавше, жидове козарстѣи приидоша, ркуще: «Слышахомъ, яко приходиша болгоре и кр(е)стияне, учаще тя кто же вѣре своеи. Хрестияне вѣруют, егоже мы распяхом, а мы вѣруемъ единому Б(о)гу Авраамову и Исакову, Ияковлю». И реч(е) Володимер: «Что ест закон ваш?». Они же рѣша: «Обрезатис(я), свинины не ясти, ни зайчины, суб(о)гу хранити». Он же реч(е): «То где земля ваша?». Они ж(е) рѣша: «Во Иер(у)с(а)л(и)мѣ». Он же реч(е): «То тамо ли ест?». Они же рѣша: «Разгнѣався Б(о)гъ на отци и расточи ны по странам грѣх ради наших, преданна быс(ть) земля н(а)ша хрестияномъ». Он же реч(е): «То тако вы сум(ь) бо иных учите, || а сами отвержени от Б(о)гъ и расточени? Аще бы и Б(о)гъ любил вас и закон ваш, то не бысте расточени⁵¹ по чюжим землям. Егда нам то ж(е) мыслите зло прияти?». л. 52

Сказание вѣре хр(е)стианстѣи из нач(ала). По сем же прислаша греци к Володимеру Кирила философа, г(лаго)ляще сице: «Слышахом, яко приходили суть болгаре, учаще тя, яко прияти вѣру свою. Ихже вѣра оскверняет землю, иж(е) суть прокляти паче всех человек, уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Б(о)гъ камене горяще и потопа я, и погрязоша, яко и сих ожидает Г(оспод)ъ погибели их, егда придет Б(о)гъ судити на землю и погубит вся творящая безаконие и скверны дѣлающая. Се бо омывають отходы своя и поливають водою, и в рот вливають, и по брадѣ мажются, нарицающе Бахмита. Тако же и жены их творят ту ж(е) вѣру и скверну, ино пуще: от цовакупльнннн мужска и женска вкушают». Сия слышав, Володимер плонув на землю, реч(е): «Нечисто ест дѣло». Рече ж(е) философ: «Слышахом же и се, яко

⁴⁹ В ркп. му написано по стертому. ⁵⁰ Испр.; ркп. мири. ⁵¹ Испр.; ркп. рочени.

- л. 52 об. приидоша от Рима учит(ь) вас въре свои, их же въра || маломъ с нами развращена: служит бо оприсноки, рекше отплатки, ихъже Б(о)гъ не преда, но повель хлебом служити, и преда ап(о)с(то)ломъ, приим хлеб, и реч(е): „Се ес(ть) тѣло мое, ломимое за вы“. Також(е) чашу приимъ, рек: „Се ес(ть) кров(ь) моя нова(о) завѣта“. Сии ж(е) того не творят, и сум(ь) не исправили въре». Реч(е) же Володимер: «Приидоша ко мнѣ жидове, гл(аголю)ще, яко немцы и греци въруют, егоже мы распяхом». Философ же реч(е): «Воистинну мы в того въруемъ, тѣхъ бо пророци прорицаху, яко Б(о)гу родитис(я), а друзи прор(о)ч(е)ствоваше, яко распяту быти, и погребену, и во третии д(е)нь воскреснути, и на н(е)б(е)са взыти. Они ж(е) тыи прор(о)кы избиваху, другиа ж(е) претираху древеною пилою. Егда ж(е) бысться проречение тѣх, сниде на землю, и распят(и)е прият, волею воскресе, на н(е)б(е)са взыде; на сих же ожидаше покаания 40 и 6 лѣтъ; не покаашес(я); посла на ня⁵² римляны и грады сих розбиша, а самых ростоциша по странах». Реч(е) же Володимер: «То что ради сниде Б(о)гъ на земли и стр(а)сть таковую прият?». Отвещава же философ, реч(е): «Аще хочещи послушати, да ска||жю ти из начала, что ради сниде Б(о)гъ на землю?». Он же реч(е): «Послушаю, рад». И нача гл(агола)ти философ сице:

- В началъ сотвори Б(о)гъ н(е)бо и землю въ 1 д(е)нь. 2 д(е)нь сотвори твердь, и ж(е) есть посреди воды, пол их взыде на твердь. 3 ден(ь) сотвори море, рѣки, и источники, и сѣмена. В 4 — с(о)лнце, и луну, и звезды, и оукраси Б(о)гъ н(е)бо. И виде в же 1 анг(е)лъ, старѣшина чину ангилску, помысли в собѣ, реч(е): «Сниду на землю, прииму землю и буду подобенъ вышнему Б(о)гу, и поставлю⁵³ престол свои на облацех сиверских». И ту абие сверже и с н(е)б(е)се, и по нем спадоша, и ж(е) бѣше под нимъ, чин 10-и. Бѣ имя противнику Сатанаил, и в него мѣсто постави старѣшину Михаила. Сатанаил же, грѣшив помысла своего, отпаде сл(а)-вы первое, наречеся противник Б(о)гу. По сем же въ 5 д(е)нь сотвори Б(о)гъ киты, рыбы, гады и птици пернатая. Въ 6 же сотвори Б(о)гъ звѣри, скоты, гады земныя, сотвори ж(е) и ч(е)л(о)в(е)ка. Въ 7 же д(е)нь почи Б(о)гъ от всех дѣл своих, и ж(е) есть субота. И насади Б(о)гъ рай на востоце во Едеме, и введе ту ч(е)л(о)в(е)ка, егуж(е) созда, и заповеда ему || от древа всякого ясти, от дрѣва же единого не ясти, еже есть разумѣти добру и злу. И бѣ Адам в Раи, видѣ Б(о)га и славяше, егда же ан[г]или⁵⁴ славляху Б(о)га. И возложи Б(о)гъ на Адама сон, и успе Адам, и взя Б(о)гъ едино ребро у Адама, и сотвори ему жену, и приведе ю ко Адаму, и реч(е) Адамъ: «Се кость от кости моя и плоть(ь) от плоти моя, и си наречет ми жена». И нарече Адам имена всѣмъ скотом, и птицам, и зверем, и гадом, а самѣма има анг(е)лъ поведи имѣна. И покори Б(о)гъ Адаму звѣри, и скоти, и птици, и облагодаша ими всѣми, и послушахут его. И видѣ дьявол, яко почти Б(о)гъ ч(е)л(о)в(е)ка, и завидѣв ему, преобразис(я) во змию, и приде к жене Адамли, Евзе, и реч(е) ей: «Почто не яста от древа, сушаго посреде Рая?». И реч(е) жена ко змии: «Реч(е) Б(о)гъ: не имата ясти, да не умрета см(е)ртью». И реч(е) змия к жене: «Смертию не умрета; видеше Бог, яко в он(ь)же д(е)нь яста от него, отверзетес(я) очи ваю, и будета яко Б(о)гъ, разумьюще добро и зло». Видѣ жена, яко древо добро в снѣд, вземши снѣс(ть) и дасть мужю своему⁵⁵, и ядоста оба, и отверзостас(я) || има очи, и разумѣша, яко нага еста, и сшиста листвиемъ смоковным препоясание. И реч(е) Б(о)гъ: «Проклята земля в дѣлах своих, и в печали яси хлѣб по вся дни живота своего». И реч(е) Б(о)гъ: «Егда⁵⁶ како прострета руку, и возмета от древа животнаго, и живета в в(е)ки». Изгна Г(о)с(под)ь Адама из Рая. И седе прямо Рая, плачас(я) и дѣлаа землю. И прокля Г(о)с(под)ь землю, и порадовас(я) сатана о прокляти земля. Се на ны первое падение и горкии отвѣтъ отпадения и анг(е)льска жит(и)я. И роди Адам Каина и Авеля, и бѣ Каин ратои, а Авел(ь) пастух овцам. И принесе Каин от плодов земныхъ къ Б(о)гу, и не⁵⁷ прия Б(о)гъ даров его. Авел(ь) же принесе агнецъ первенець, и прия Б(о)гъ дары Авелевы. Сатана же влезет в Каина и пострекаше Каина убити Авеля. И реч(е) Каин: «Изыде убо на поле, Авель». И послуша его Авел(ь). Якож(е) изыдоста, воста Каин, хотя и убити, и не умѣяше, како убити его. И реч(е) ему сатона: «Возми камен(ь) и удар(ь)». И взял камен(ь), и уби Авеля. И реч(е) Б(о)гъ Каину: «Где есть Авел(ь), брат твой?». Он же реч(е): «Егда страж есмь брату своему?». И реч(е) Б(о)гъ: || «Се кров(ь) брата твоего вопиет ко мнѣ, будещи стена и трясыс(я) до живота своего». Адам же и Евга плачущис(я) бѣста, а дьявол радовашася, рек: «Се, егуж(е) Б(о)гъ почти, аз сотворих ему отпасти от Б(о)га, се н(ы)нѣ и плач ему налезохом». И плакастас(я) по Авеле 30 лѣтъ, и не согнѣ тѣла его, и не умѣяста ж(е) погresti. И повелениемъ Б(о)жимъ птица 2 прильтеста, и един ею умре, един же ею ископа яму и вложи в ню ум(е)ршаго, и погребе. Видѣв же Адамъ и Евга, ископаста яму, и

⁵² Испр.; ркп. мя. ⁵³ В ркп. преставлю, ре зачеркнуто, о написано над строкой. ⁵⁴ В ркп. г не написана, но оставлено место. ⁵⁵ Испр.; ркп. лвоему. ⁵⁶ Написано над строкой тем же почерком. ⁵⁷ Написано над строкой тем же почерком.

вложиста Авеля, и погребоста с плачем. Быв же Адам *лѣтъ* 230 и *роди* Сифа и 2 дщери, и поа едину Каин, а другую Сиф; и *от* того ч(е)л(о)в(е)ци расплодишас(я) и умножишас(я) по земли; и не познаша сотворшаго я, и исполнишас(я) блуда, и скародѣя всего, и убиства, и зависти, и живяху скотскы ч(е)л(о)в(е)ци. И бѣ Нои един пр(а)в(е)д(е)нь в родѣ том. И *роди* три с(ы)ны: Сима, Хама и Афета. Реч(е) Б(о)гъ: «Не имат(ь) д(у)хъ мои пребывати въ ч(е)л(ове)цѣх сих». И рече: «Да потреблю ч(е)л(о)в(е)ка, егож(е) сотворих, *от* ч(е)л(ове)ка и до скота». И реч(е) Б(о)гъ Ноеви: «Сотвори ковчег в долготу || лакот(ь) 300, а в ширину 80, а в высоту 30 лакот(ь)» — египтяня бо лакти сажен(ь) зовут. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаша Нои, яко быти потопу, и посмеяхус(я) ему. И егда здѣла ковчег, и реч(е) Г(оспод)ъ Ноеви: «Влѣзи ты в ковчег, жена твоя, с(ы)н(о)ве твои, снохы твоя, и введи къ собѣ по двое ото всех скот, и *от* всех птицъ, и *от* всех гадъ». И введе Нои, якож(е) заповѣда ему Б(о)гъ. И наведе Б(о)гъ потоп на землю, и потопа всяка плот(ь), а ковчег плаваше по водѣ. И егда посяче вода, изыде Нои, и с(ы)н(о)ве его, и жена его. И *от* сих расплодишас(я) земля. И быша ч(е)л(о)в(е)ци мнози единоголаснии и рѣша друг другу: «Зижем столпъ до н(е)б(е)си». И начаша здати, и бѣ старѣшина их Неврот. И реч(е) Б(о)гъ: «Се умножишас(я) ч(е)л(о)в(е)ци, и помысли их суетнии суть!». И сниде Б(о)гъ, и размеси языки на 70 и на два языка. Адамов же язык быс(ть) не *отт*ягъ у [А]вѣря: то бо един не приложис(я) безумию их, рек сице: «А бы ч(е)л(о)в(е)комъ Б(о)гъ рек на небо ч(е)л(о)в(е)ком столпъ дѣлати, то *и* повелѣл бо и сам Б(о)гъ словом, якоже Б(о)гъ сотвори н(е)бо, и землю, и море, и вся видимая и невидимая». Сего ради того язык не применис(я); и *от* || сего суть еврей. И на 70 и един разделишас(я) язык, и разидошас(я) по странам, и кождо своя нрав прияша. И по диявол(ю) научению ови рощением, и кладезем, и рѣкам жряху и не познаша Б(о)га. *От* Адама до потопа *лѣтъ* 2242, а *от* потопа до разделения язык *лѣтъ* 529. По сем же диявол болше прелщение вверже в ч(е)л(о)в(е)ки, и начаша кумиры творити, ови древяны, ови мѣдяны, а друзии мраморяны, златы и серебряны, и кланяхуся имъ, и привожаху с(ы)ны своя и дщери, и закалаху пред ними, и бѣ вся земля осквернена. Началник же бѣше кумиротворению Серух, творяше кумиры во имена м(е)ртв(ы)х ч(е)л(о)в(е)къ, овѣм бывшим ц(а)р(е)мъ, друзим жо храбром, и волхвом, и женам прелюбодѣицам. Сеи ж(е) Серух *роди* Фару, Фара ж(е) *роди* 3 с(ы)ны: Аврама ж(е), и Нахора, и Арона. Фара ж(е) творяше кумиры, навѣк *от* о[г]ца своего. Аврам же, пришедше во умъ, возрѣ на н(е)бо и видѣ звезды, н(е)бо, и реч(е): «Воистинну то есть Б(о)гъ, а иж(е) створил *от*(е)цъ мои, прелщае ч(е)л(о)в(е)ки». И реч(е) Аврам: «Искушу Б(о)га *отца* своего». И реч(е): «*Отче*, что искушаеши ч(е)л(о)в(е)кы, творя кумиры древяны? То есть Б(о)гъ, иже створил н(е)бо и || землю». И примѣ Аврам огонь, и зажже идолы во храме. Видев же Арон, брат Аврамов, ревнуа по идолѣх, хотев вымчати идолы, и сам згорѣ ту Арон и умре пред *отц*(е)мъ.⁵⁸ [Пред симъ бо не бѣ оумиралъ сынъ предъ *отцемъ*]⁵⁸, но *от*(е)цъ пред с(ы)ном, и *от* сего начаша умират(и) пред *отци*. И возлюби Б(о)гъ Аврама⁵⁹, и реч(е) ко Авраму: «Изыди *от* земля твоя из дому *отца* своего, иди в землю, в нюж(е) ти покажу аз, и створю тя во язык велик, и бл(а)г(о)с(ло)вят⁶⁰ тя⁶¹ [колена земнаа]. И сътвори Аврамъ,⁶¹ якож(е) заповѣда ему Б(о)гъ. Поя Аврам с(ы)новца своего, Лота, бѣ бо ему Лот шюрин и с(ы)н(о)в(е)цъ, бѣ бо Аврам понял братню дщер(ь) Ароню, Сарру. Приде в землю Хананѣиску к дубу высокоу. И реч(е) Б(о)гъ Авраму: «Съмени твоему дам землю сию». И поклонися Аврам Б(о)гу. Аврам же бѣ *лѣтъ* 75, егда ж(е) изыде *от* хараона. Бѣ бо Сарра бесплодыи, болящи неплотским и рече⁶² Авраму Сарра⁶²: «Влѣзи к рабѣ моеи». И поимше Сарра Агар(ь), вдас(ть) ю мужеви своему; и влѣзе Аврам ко Агаре. Зачах и *роди* с(ы)на Агар(ь), и прозва и Аврам Изма(и)лом. И Аврам бѣ *лѣтъ* 86 и егда родис(я) Измаиль. По сем же заченши Сарра, и *роди* с(ы)на, и нарече имя ему Исаакъ. И повелѣ Б(о)гъ Авраму обрѣзати отроч(а), и обрѣза *и* в 8 д(е)нь. И возлюби Б(о)гъ Аврама и сѣмя его, и нареч(е) в люди собѣ, и *отлучи* я *от* язык собѣ, и нарече люди своя. Сему ж(е) Исаку и воз[мо]гошю, || Авраму же жившю *лѣтъ* 170 и 5, и погребен⁶³ быс(ть). Исаку ж(е) бывшю *лѣтъ* 60 и *роди* 2 с(ы)на — Исава, Якова. Исава же бѣ лукав, Яков праведен. Сеи ж(е) Яков работая у тества⁶⁴ своего из дщери⁶⁵ меншеи *лѣтъ* 7, и не дасть ему ея Валан уи⁶⁶ его, рек: «Старѣшую поими». И дасть ему Лию, старѣшую, а другои рек ему: «Работаи ми другую 7 лѣтъ». ⁶⁷[Онъ же работа и другую 7 лѣтъ]⁶⁷ из Рахили. И поя собѣ две сестренице, *от* неюж(е) *роди* 8 с(ы)н(о)в(ь): Рувима, Семиона, Лѣвгую, Иуду, Изахара и Заулону, Иосифа и Вен(ь)амина, и *от* рабу двою: Дана, Неффалима, Гада и Асура. И *от* сих расплодишас(я) жидове. Ияков же сниде во

^{58–58} В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵⁹ Испр.; ркп. Адама. ⁶⁰ Испр.; ркп. бл(а)г(о)с(ло)влю. ^{61–61} В ркп. пропуск, восст. по А. ^{62–62} Испр.; ркп. Аврам Сарре. ⁶³ В ркп. далее: мои. ⁶⁴ Испр.; ркп. тесня. ⁶⁵ Испр.; ркп. ц(е)рк(в)и из. ⁶⁶ Испр.; ркп. иу. ^{67–67} В ркп. пропуск, восст. по А.

Египет, сии лѣтъ 100 и 30 с родом своим, числом 60 и 5 д(у)шь. Поживе же во Египте лѣтъ 17, и успе, и поработаша племя ег(о) за 400 лѣтъ.

- По сих жо лѣтах возмогаша людие жидовстии и умножишас(я), и насилыху им египтеня работою. **В** се же время родис(я) Моисѣи в жидовех, и рѣша волсви египетстии ц(а)рю: «Родилъся естъ дѣтищъ и хошет погубити Египет». Ту абие ц(а)рь повель ражающия дѣти в реку вметати. М(а)ти ж(е) Моисѣева, убоаяся л. 57 того погубления, взявши младенецъ, вложи в крабицу и, несши, по||стави в лузе. В се ж(е) время сниде дщи⁶⁸ фараонова Фермуф купатис(я), и видѣ отроча плачуще, и взя и, пощади, и нарече имя ему Моисеи, и воскорми. И быс(тъ) отроча красно, и быс(тъ) лѣтъ 4, и приведе и дщи фараонова ко отцу своему. Видѣв же Моисѣя фараон, нача любити. Моисѣи же, хапа шею, срони венець со гл(а)вы ц(а)р(е)вы, и попрал. Видѣв же волхвъ, реч(е) ц(а)р(е)ви: «О царю⁶⁹! Погуби отроча се: аще ли не погубиши, [и]мат(ь) бо погубити всего Египта». И не послуша ег(о) ц(а)рь, но паче повель не гоубити дѣти жидовских. Моисѣеви ж(е) возмогашо, и бысть велик в дому фараоне. И бывшю ц(а)рю иному, взавидѣша ему бояре. Моисѣи же убив египтеина, обидяща(о) евръянина, бѣжа из Египта и прииде в землю Мадиямску, ходя по пустыни, и научився от анг(е)ла Гаврила о быти всего мира, о первом ч(е)л(о)в(е)цѣ, и яж(е) суть была по нем, и о потопе, и о смещени язык, аще кто колико лѣтъ бѣше был, и звездное хождение, и число, и земную мѣру, и всяку м(у)др(о)сть. И по сем явис(я) ему в купине огньмъ и реч(е) ему: «Видѣх бѣду людѣи моихъ во Египте и низлѣзох л. 57 об. изяти от руку египецку, извести от земля тоя. Ты же иди к фараону, ц(а)рю египетску, и реч(е)ши || ему: „Испусти И(зраи)ля, да 3 дни положит требу Г(оспод)у Б(о)гу. Аще не послушает тебѣ ц(а)рь Египетский, побью всѣми моими чудесы“. И пришедшю Моисѣиови, не послуша его фараон, и пусти Б(о)гъ 10 казни на фараона: 1 — рѣкы в кров(ь) преложи, 2 — жабы, 3 — мышца, 4 — песия мухи, 5 — см(е)рть на скоты, 6 — прыще горящии, 7 — глад, 8 — пружи, 9 — тма 3 дни, [10] — мор во ч(е)л(о)в(е)цѣх. Сего ради 10 казни бысть на них, яко десят(ь) м(е)с(я)ць топиша дѣти жидовския. Егда ж(е) мор бысть во Египте, реч(е) фараон Моисѣи и брату его Арону: «От(ъ)идета вскоре». Моисѣи ж(е), собра люди жидовския, и поиде от земля Египетския. И ведяше Г(оспод)ъ по пустыни къ Чермному морю; пред(ь)идяше пред ними нощию столпъ огнемъ, а [во] дни — облачен. Слышав же фараон, яко бежат людие жидовстии, погна по них, и кпритисну⁷⁰ а к морю. Видѣвшѣ же людие жидовстии, возопиша на Моисѣя, ркуще: «Почто изведены и на см(е)рть?». И возопи Моисѣи к Б(о)гу, и реч(е) Г(оспод)ъ: «Что вопиеша ко мнѣ? Удари жезлом в море». И сотвори тако Моисѣи, и раступис(я) вода надвое, и внидоша с(ы)н(о)ве И(зраи)л(е)ви посреде моря. Видѣв л. 58 же, фараон || погна их, с(ы)н(о)ве же И(зраи)л(е)ви проидоша по суху посреде моря. Яко излѣзоша на брег, и ступис(я) вода о фараонѣ и о воех его. И возлюби Б(о)гъ И(зраи)ля, и идоша от моря 3 дни по пустыни, и приидоша в Мерон. И бѣ ту вода горка, и возропташе людие на Б(о)га, и показа имъ Г(оспод)ъ древо, и вложи Моисѣи в воду, и насладишася воды. По сем же паки возропташа на Моисѣя и на Орона, ркуще: «Луче ны во Египте, иж(е) ядохом мяс, лук и хлеб до сытости». И реч(е) Г(оспод)ъ Моисѣи: «Слышаш хухнание с(ы)н(о)в(ь) И(зраи)л(е)в(ь)». И дасть имъ манну ясти. По сем же дас(тъ) имъ закон на горѣ ⁷¹[Синаистѣи. Моисеи же вшедшоу на гору къ]⁷¹ Г(оспод)у Б(о)гу, они же, слиаше телчю гл(а)ву и поклонишас(я) яко Б(о)гу. Их же Моисѣи ис(се)че 1000. И по семъ паки возропташа на Моисѣя и Арона, еж(е) не быс(тъ) воды. И разгнеvas(я) Б(о)гъ на Моисѣя, и реч(е) Г(оспод)ъ: «Моисѣи, удари жезломъ в камень». Реч(е): «Егда ⁷²и сего⁷² не испусти воды?». И разгнѣvas(я) Г(оспод)ъ на Моисѣя, яко не возвеличи Г(оспод)а, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, роптания онѣх ради, но возведе на гору Ваимску и показа ему землю ⁷³[обѣтованную. И оупсѣ Моисеи ту на горѣ. И]⁷³ прия влас(тъ) И(су)с Навгин. И се прииде в землю обѣтованую, и избави хананѣское племя, всили в них в мѣсто сыны И(зраи)л(е)вы. Ум(е)ршю же И(су)су Нав||гиноу, быс(тъ) судия в него мѣсто Иуда, и иных судии 14 быс(тъ). При них жо, забывше Б(о)га, изведшаго из Египта, начаша служити бѣсом. И разгнѣvas(я) Б(о)гъ, предашь я иноплеменником на расхищение. И егда ся начинаху каати, и Б(о)гъ помиловаше их, и избавляше их паки уклоняхуся бѣсом служение. По сих жо служаше Ильи жрецъ, и по сем Самоил пророк. И рѣша люди Самоилу: «Постави нам ц(а)ря». И разгнѣvas(я) Г(оспод)ъ [на] Изр(аи)ля и постави над ними ц(а)ря Саула. Таче Саул не изволи ходити в законе Г(о)с(под)не, и избра Г(о)с(под)ъ Д(а)в(и)да, и постави ц(а)ря над Израилем, и угоди Давыдов Б(о)гови. И сему Давыду кляхся Г(оспод)ъ, яко от племени его родитися Б(о)гу. И первое прор(о)ч(е)ствовати о вопло-

⁶⁸ Испр.: ркп. дщи. ⁶⁹ Испр.: ркп. трю. ⁷⁰ Так в ркп. ⁷¹⁻⁷¹ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷²⁻⁷² Написано над строкой тем же почерком. ⁷³⁻⁷³ В ркп. пропуск, восст. по А.

щени Б(о)жи и реч(е): «Из чрева преж(е) денница родих тя». Се пророчест(во)ва 40 лѣт и умре. И по нем ц(а)ръствова с(ы)нъ его Соломан, иж(е) возгради ц(е)рк(о)въ Б(о)жию и нареч(е) ю С(вя)тая С(вя)тых. И быс(ть) м(у)др(о)сть, но на конецъ пополься; ц(а)ръст(во)ва лѣт 40 и умре. По Соломане ж(е) ц(а)ръствова с(ы)нъ его Ровоам. При сем разделис(я) ц(а)ръство надвое жидовско: во Иер(у)с(а)л(и)ме едино, а другое в Самарию. В Самарии же ц(а)ръствова Еровам, холоп Соломановъ, || иже сотвори 2 краве злате, и постави едину в Вифлеомъ на холму, а другую во Ендане, рек: «Се бози твои, И(зраи)лю». И кланяхуся людие, Б(о)га забыша. Такожже во Иер(у)с(а)л(и)ме начаша забывати Б(о)га и кланятис(я) начаша Валу, рекше ратну б(о)гу, се есть Отеръи; забыша Б(о)га от(е)ць своих. И нача посылати Б(ог)ъ к ним прор(о)кы. Пр(о)роци ж(е) начаша обличати я о бѣзаконнии их, но служении кумир. Он же поча прор(о)кы избивити⁷⁴, от них обличаеми. И разгнѣвас(я) Б(ог)ъ на И(зраи)ля и реч(е): «Отрину а от себѣ и призову ины люди, иже мене послушают. Аще согрешают, не помяну безакония их». И нача посылати прор(о)кы, г(лаго)ля им: «Прорицайте [о] отвержении жидовсте и о призвании стран».

Первое же начат пророчествовати Осей, г(лаго)ля: «Преставлю ц(а)ръство дому И(зра)ил(е)ва и скруши лук И(зраи)л(е)въ, и не приложу(у) паки помиловати дому И(зра)ил(е)ву, но отметаю, отвергус(я) ихъ, — г(лаго)летъ Г(о)с(под)ь, — и будут блядше во языцех». Иерѣмь⁷⁵ же реч(е): «Аще станет Самоил, Моисии не помилую их». И паки то ж(е) Иерѣмь реч(е): «Тако глаголят Г(оспод)ь: Се кляхус(я) именем моимъ великимъ, аще будет имя мое имянуемо отсель где во устех иудѣи|ских». Иезекѣил же рече: «Тако гл(аго)летъ Адонай: Разсѣю вся останки ваша во вся вѣтры, зане с(вя)таа моя осквернить всѣми негодованиями вашими. Аз же тя отрину и не имам тя помиловати паки». Малахия ж(е) реч(е): ⁷⁶«Тако глаголетъ Г(оспод)ь: Уже нес(ть) ми хотѣния у вас, понеж(е) от востока и запада прославис(я) имя мое во языцех, и на всякомъ мѣсте приноситца кадило имени моему и ж(е)ртва ч(и)ста, зане велие имя мое во языцех. Сего ради дам вас на понос и на пришествие на вся языки». Исаия же великы реч(е): «Тако гл(аго)летъ Г(о)с(под)ь: Простру руку свою на тя, истлю тя и разсѣю тя, и паки не приведу тя». И паки ту ж(е) реч(е): «Возненавидѣх праздники ваша и начатки м(е)с(я)ць ваших, и субот ваших не приемлю». Амос же прор(о)къ реч(е): «Слышасте слово Г(о)с(по)дне: Азъ приемлю на вы плач. Дом И(зраи)левъ падес(я) и не приложи востати». Малахия ж(е) реч(е): «Тако гл(аго)летъ Г(о)с(по)дь: Послю на вы клятву, и проклену на вы бл(агосло)вение ваше, и разорю, и не будут в вас».

Много прор(о)ч(е)ствоваша отвержени[и] их. Сим же пророком повель Б(о)гъ пророчествовати о призвании инѣх стран в мѣсто. И нача || звати Исаия, тако гл(аго)ля: «Яко закон от мене изыде, и суди мои свѣтъ странам. Приближается скоро правда моя, изыдет, и на помышцу мою страны уповают». Иерѣмь ж(е) реч(е): «Тако гл(аго)летъ Г(о)с(по)дь: Положу дому Иудину завѣтъ нов, дая законы в разумѣния их, и на с(е)рдца их напишу, и буду им Б(о)гъ, и тѣ будут ми людие». Исаия же реч(е): «Вѣтхая мимоидоша, а новая възвѣщая. Преж(е) възвещения явленно быс(ть) вам: пойте Б(о)гу пес[нѣ] нову. Работающих ми прозовется имя новое, иж(е) бл(а)гословится по всѣи земль. Дом мой дом молитвы прозовется всемъ языком». То иж(е) Исаия гл(аго)летъ: «Открыет Г(о)с(по)дь мышцу свою с(вя)тую предъ языки всѣми, и узрят вси концы земля сп(а)с(е)ние Б(ог)а н(а)шег(о)». Д(а)в(и)дъ: «Хвалите Г(о)с(по)да вси языцы, похвалите его вси людие».

⁷⁷[Тако Богу възлюбившу новыя люди,]⁷⁷ реч(е) имам снити к ним самъ, явитис(я) ч(е)л(о)в(е)ком плотию и пострадати за Адамово преступление. И начаша прорицати о воплощени[и] Б(о)жи. Первое Д(а)в(и)дъ, г(лаго)ля: «Реч(е) Г(о)с(под)ь Г(о)с(по)деви моему: седи одесную мене, дондеже положю враги твоя подножие ногама твоима». И пак(и): «Г(оспод)ь реч(е) ко мнѣ: с(ы)нъ мои еси ты, аз днес(ь) родих тя». Исаия же реч(е): «Ни сол, ни вѣстник, но сам Г(оспод)ь⁷⁸, пришед, сп(а)сти || ны». И паки: «Яко детищъ родис(я) н(а)мъ, емуж(е) быс(ть) начало на рамъ его. И прозоветься(я) „велика свѣта анг(е)лъ“ и велика власть его, и миру его нес(ть) конца». И паки: «Се д(е)в(и)ца во утробе зачнет и родить, и прозовет имя ему Еммануил». Михия ж(е) реч(е): «Ты, Вифлеомъ, доме Ефрантов, егда не могль еси быти в тысячахъ Иудовыхъ? Ис тебѣ изыдет старѣшина во князех во И(зраи)ли, исход его от дни вѣка. Сего ради дастьс(я) до времени раждающая родить, и прочи братия его обратится на с(ы)ны И(зра)ил(е)вы». Иерѣмь ж(е) рече: «Се Б(о)гъ н(а)шь, инъ не вменитьс(я) к нему. Изобрете всяк пут(ь) худож(е)ства и дасть

⁷⁴ Испр.: ркп. избавити. ⁷⁵ Испр.: ркп. Иерлмья. ⁷⁶⁻⁷⁶ Написано дважды. ⁷⁷⁻⁷⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁸ В ркп. далее ошибочно: реч(е).

Иякову, *отроку* своему. По сих же на земли явис(я) со ч(е)л(о)в(е)кы поживе». И пак(и): «Ч(е)л(о)в(е)къ есть, кто увес(ть), яко Бог ес(ть), яко ч(е)л(о)в(ѣ)къ умирает». Захария *ж(е)* рече: «Не послушаша с(ы)на моего, и не услышу их, гл(аголе)ть Г(о)с(по)дъ». Иосѣи реч(е): «Тако гл(аголе)ть Г(оспод)ь: *плот(ь) моя от сих*».

Прорекоша *же* и стр(а)сти его, рекуше, якоже реч(е) Исаиа: «О, люте д(у)ши их! Поне*ж(е)* советъ зол сотвориша, рекуша: свяжем⁷⁹ праведника». И паки то *ж(е)* реч(е): «Гл(аголет)ь Г(оспо)дъ: аз не противлюс(я), ни г(ла)голю противу. Хребет мои вда *ж(е)* на раны, а ланить мои на заушение, и лица моего не *л. 61* отвратих от сты||дѣния и заплевания». Иерѣмья *ж(е)* реч(е): «Придете, вложим древо во хлѣб его, истребим от земля живот его». Моисѣи иже реч(е) о распяти[и] его: «Узрите жизнь вашу висяше⁸⁰ пред очима вашима». А Д(а)в(и)дъ реч(е): «Вскую шаташас(я) языци». Исаиа *ж(е)* реч(е): «Яко овча на заколения веден быс(ть)». Ездра же реч(е): «Бл(агосло)в(е)нь Б(о)гъ, руце распростер свои, сп(а)сь Иер(у)с(а)л(и)мъ».

И воскресение его рекоша. Реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Востани, Б(о)же, суди земли, яко ты наследиши во всех странах». И паки: «Воста, яко спя, Г(оспод)ь». И паки: «Да воскреснет Б(о)гъ⁸¹, и разыдутся врази е(о)». И паки: «Да воскреснет Б(о)гъ, да възнесет(ся) рука твоя». Исаиа *ж(е)* реч(е): «Сходяще во страну и сень см(е)ртную, свет восияет на вы». Захариа же реч(е): «И ты во крови завѣта свое(о) испустил еси ужики своя *от* рова, не имуща воды». И много пророчествоваша о нем, еже збысться все⁸².

Рече *ж(е)* Володимер: «Тои в кое время сбыть[ся] се? И было ли се есть? Егда ли топерво ли быти *хочет* сеи?». Он же, *отвѣщав*, реч(е) ему, яко «Уже пре*ж* сбытьс(я) все, егда Б(о)гъ воплотис(я). Яко*ж(е)* бо пре*ж(е)* рекох, жидовом пророки избивающим, ц(а)рем ихъ законы преступающим, предас(ть) я Б(о)гъ *л. 61 об.* расхищение в плен, и веде||ни быша во Асирию, грѣх их ради, и работаша тамо лѣтъ 70. И по сем возвратишас(я) в землю свою, и не бѣ у них ц(а)ря, но архиерѣи обл(а)годаху ими до⁸³ Ирода иноплеменика, *иж(е)* обл(а)года ими⁸⁴.

В сего *ж(е)* власть, в лѣт(о) 5500, послан быс(ть) архангил Гаврил в Назареф ко д(е)в(и)це М(а)рии *от* кольна Д(а)в(и)д(о)ва, речи еи: „Радуися, обрадованная, Г(оспод)ь с тобою“. *От* слова его зачат Слово Б(о)жие во утроб(е), и роди с(ы)на, и нареч(е) имя ему И(су)с. И се волсви *от* востока приидоша, гл(аго)люще: „Гдѣ ес(ть) рожеис(я) ц(а)рь жидовскъ? Видѣхом бо на востоце звѣзду его и приидохом поклонитис(я) ему“. Услышав же се, [И]род ц(а)рь смятес(я), и вес(ь) Иер(у)с(а)л(и)мъ с нимъ, и призва книжники и старцы люцкия, и вопрошаху их: „Гдѣ Х(ристо)с ражается?“. Они *ж(е)* рѣша: „В Вифлѣоме жидовстем“. Ирод, се слышав, посла, рек: «Избите младенца, суцая дву лѣту». Они *ж(е)*, шедше, избиша младенца. М(а)рия, убоявшис(я), скры отроч(а), бѣжа въ Египет и быс(ть) до ум(е)ртвия Иродова во Египте. Явис(я) *л. 62* анг(е)лъ Осифу, г(ла)голя: „Востани, поими отроч(а) и м(а)т(е)рь его и иди в землю И(зра)ил(е)ву“. Пришедшу ему, вселис(я) в Назарефъ. И возрастъшу *ж(е)* ему, и бывшу ему лѣтъ 30, нача чюдеса творити || и проповѣдати Ц(а)рство Н(е)б(е)сное. И избра 12, *яж(е)* уч(е)н(и)кы себѣ нареч(е), и нача чюдеса творити: м(е)ртвыя въскр(е)шати, прокаженныя оцѣщати, хромым ходити, слѣпым прозрѣние творити, и ина многа чюдеса велия, яко*ж(е)* бѣ пророци прорекли о нем, гл(аго)люще: „То недуги н(а)ша исцѣли, бользни⁸⁵ под(ь)я“. И кр(е)стися в Ердане *от* Ивана, показа новым людям обновление. И кр(е)стившюся *ж(е)* ему, се *отверзошас(я)* н(е)б(е)са, и Д(у)хъ сходящъ зраком голубиным на н(ь), и глас г(ла)голя: „Се есть С(ы)нъ возлюбленныи, о немже бл(а)гоизволих“. И послаша учен(и)кы своя проповѣдати Ц(а)рство Н(е)б(е)сное и покойние во оставление грехов. Хотя исполнити пр(о)роч(е)ство, и нача проповѣдати, яко подобает С(ы)ну челоуѣческому пострадати, и распяту быти, и въ третии д(е)нь воскреснути. Учащю *же* ему во ц(е)ркви, архиерѣи, книжници, исполнишас(я) зависти, искаху убити и, и, емше, ведоша ко игемону⁸⁶ Пилату. Пилат же, испытав, яко без вины предаша, хотя пустити и. И они *ж(е)* рѣша: „Аще сего пустиши, не имаша быти друг кесареви“. Пилат жо повеле, да и распнут. Они *ж(е)*, поимше И(су)са, ведоша на мѣсто Крание- *л. 62 об.* го⁸⁷, и распяша и ту. И быс(ть) тма по всеи земле || *от* 6-го час(а) до 9-го, и при десятем часе испусти д(у)хъ И(су)с. И ц(е)рковная запона раздрася надвое, и м(е)ртви восташа мнози, имже повѣле в Раи ити. И снем же со кр(е)ста, положиша во гробъ и печ(а)тми запечатльша гроб жидовстии людие, стражи поставиша, ркуше: „Егда како украдут уч(е)н(и)ци его“. Он же в третии д(е)нь воскресе. Явис(я) уч(е)н(и)ком своим, *воскр(е)сь от мертвых*, реч(е) имъ: „Идете во вся языки и научите вся страны крещению во имя Отца и

⁷⁹ Испр.; ркп. евяжем. ⁸⁰ Испр.; ркп. веселяше. ⁸¹ В ркп. далее ошибочно: воскресни, Б[ож]е. ⁸² Испр.; ркп. всеи. ⁸³ Испр.; ркп. о. ⁸⁴ Испр.; ркп. еми. ⁸⁵ Испр.; ркп. пользни. ⁸⁶ Испр.; ркп. игумену. ⁸⁷ Так в ркп.

С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха“. И пребыс(ть) с ними 40 днии, являясь им по воскресении. И егда исполшас(я) днии 40, повъле имъ ити на гору Елеонскую. И ту явися им, бл(а)гословие реч(е) имъ: „Съдете во граде Иер(у)с(а)лимъ, дондеже послю на вы обетование Отца моего“. И се рек, возношашес(я) на н(е)бо, они ж(е) поклоншас(я) ему, и возвратишас(я) во Иерусалим, и бывше выну во ц(е)рькви. И егда ж(е) скончашас(я) дние пят(и)десятнии, сниде Д(у)хъ С(вя)тыи на ап(о)с(то)лы, приемше обътование С(вя)т(а)го Д(у)ха, и разидошас(я) по всѣи, учаще и кр(е)стяще водою».

Рече ж(е) Володимер: «Что ради от жены радися, и на древе распят, и водою кр(е)стися?». Он же реч(е) || ему: «Сего ради, понеж(е) исперва род ч(е)л(о)в(е)чьскыи женою согреша: диявол прелсти Евгою Адама, и отпаде Рая; такоже и Б(о)гъ, отмсти дьяволу таи даа, женою первою испаде Адам из Рая, от жены воплотис(я) Б(о)гъ, повель в Раи внити вѣрным. А еж(е) распяту быти, сего ради: от дрѣва вкушь, испаде породы; Б(о)гъ же на древе страсть прият, да древом дьявол побежен будет, и от дрѣва животного приимут праведнии. А еж(е) водою обновление, понеж(е) при Нои, умноживше грехов во ч(е)л(о)в(е)цех, и наведе Б(о)гъ потоп на землю и потопа ч(е)л(о)в(е)кы водою. Сего ради [рече]⁸⁸ Б(о)гъ: „Понеж(е) погубих водою ч(е)л(о)в(е)кы грех ради ихъ, н(ы)нѣ же паки водою оцищати грехи ч(е)л(о)в(е)ком обновлен(и)емъ водою“, обо жидовскыи род в мори оч(и)стишас(я) от египецкаго нрава, понеже бо вода значала быс(ть) первее; реч(е) бо: „Д(у)хъ с(вя)тыи ношашес(я) верху воды“, еж(е) бо н(ы)нѣ кр(е)стятца водою и Духом.⁸⁹ Проображение быс(ть) первое водою, яко Гедеон прообрази посем. И егда приде к нему анг(е)лъ, веля ити на модиямы, он же, искушая реч(е) къ Б(о)гу, положив⁹⁰ руно на гумнѣ, реч(е): „Еще будет по всеи земли роса, а на рунѣ суша“, и реч(е): „Еще искушу Г(оспод)а Б(о)га: аще будет по всеи земли суша, а на рунѣ⁹¹ роса“. И быс(ть) тако. Се же прообрази, || яко иностраннии бѣ преж(е) суша, а жидове — руно, последи жъ на странах роса, се есть с(вя)тое кр(е)щение, а на жидех суша. Пророцы ж(е) проповѣдаша, яко водою обновление будет.

Апосталом же учащим по вселеннѣи вѣровати Б(о)гу, ихже уч(е)ние мы, греци, переяхом, и вся вселѣнная вѣрует уч(е)нию их. Поставил же ес[т]ь Б(о)гъ ден(ь) един, во н(ь) же хошет судити, пришед с н(е)б(е)се, живым и мертвым, воздати комуждо по дѣлом его: пр(а)в(е)дным Ц(а)ръство Н(е)б(е)сное, и красоту неизреченную, и веселие без конца, и не умирати в вѣкы, грешником — мука огнена, и червь неусыпаи, тма кромѣшная, и муце не будет конца. Сица ж(е) будут м(у)ч(е)ния, иж(е) не вѣруют Г(оспод)у нашему И(су)с(у) Х(рист)у: м(у)чими будут огни, иже с(я) не кр(е)стятъ». Сии реч(е), показа Володимеру запану, на нѣиж(е)⁹² бѣ написанно судище Г(о)с(под)не, показоваше ему одесную пр(а)в(е)дныи в веселии предидуша в Раи, ошую — грѣшники, идуша в муку. Володимер же, воздохнув реч(е): «Добро сим одесную, горе ж(е) симъ ошую». Он же рече: «То аще хощеша одесную стати с пр(а)в(е)дными, то и кр(е)стис(я)». Володимер же положи на с(е)рдци своем, реч(е): «Пожду ещо мало, хощу испыта||ти о всех вѣрах». Володимер же, сему дары многи вда, отпусти и с честию великою.

В лѣт(о) 6495. Созва Володимер бояры своя и старци люцкия и реч(е) им: «Се приидоша ко мнѣ болгаре, рекуще: „прими закон н(а)шъ“. По сем жо приидоша немци, ти хвалят закон свои. И по сих приидоша жидове. Послѣди ж(е) греци приидоша, хуляще всех законы, свои ж(е) хваляща, и много глаголаша, сказаша от начала миру и о быти[и] всего мира. Сут(ь) же хитро сказаша, и чюдно слышати их, и люб(о) комуждо слышати их; и другии свѣт повѣдают быти: да аще кто, дает в нашу вѣру ступит, то паки, умрет, встанет, и не умирати ему в вѣк, аще ли во ин закон преступите, тои на оном свете горѣти во огни. Да что ума предасте. И что отвещасте?». И рѣша боляре, старци: «Вѣси, кн(я)же, яко своего ж(е) ништож(е) хулит, похвалит. Аще хощеша испитати гораздо, то имаши у себѣ мужи: послава, испитава кождо их службу, и кто как(о) служит Б(о)гу». И быс(ть) люба реч(ь) кн(я)зю и всем людем. Избра мужи мудры и смысленныи, числом 10, и рѣша им: «Идете первое в Болгары, испитава первое вѣру ихъ». Они ж(е) идоша и, пришедше, видѣша скверная дѣла их и кланя||ние в ропате, и приидоша в землю свою. Реч(е) имъ Володимер: «Идете паки в Немци и изглядайте також(е); отудѣ идете в Греки». Они же приидоша в Немци и изглядаше ц(е)рьковную службу их.

⁹³О испитани[и] вѣры хр(е)стианскыя⁹³. Приидоша къ Ц(а)рюграду и внидоша ко ц(а)рю. Ц(а)рь ж(е) испита, что ради приидоша. Они ж(е) повѣдаша ему вся бывшая. Се слышав, ц(а)рь рад быс(ть) и

⁸⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁹ В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто: прообрази посем. ⁹⁰ Испр.; ркп. положию. ⁹¹ Испр.; ркп. рунѣш. ⁹² Испр.: ркп. нѣиж(е). ⁹³⁻⁹³ Слова написаны вязью.

ч(е)сть велику сотвори им в тои д(е)нь. Наутрия ж(е) посла к патрiарху, г(лаго)ля сиче: «Придоша рус(ь) испытати вѣры нашея, да пристроит ц(е)рк(о)вни клиросъ, да и сам причинис(я) во с(вя)т(ите)льския ризы, да видят сл(а)ву Б(о)га н(а)шег(о)». Се слышав, патрiархъ повель созвати клирос, и по обычаю сотвориша праздник, и кандило вождгоша, пѣния и лики составиша. И иде ц(а)рь с ними во ц(е)рк(о)въ, и поставиша их на пространнѣ мѣсте, показующе красоту ц(е)рк(о)вную, и пѣния, и службы архиерѣискии, предстояние дьякон, и сказующе им служение Б(о)га своег(о). Они же во изумѣнии бывше и удивляшес(я), похвалиша службу их. И призва я ц(а)рь Василѣи, Костянтин, рѣста им: «Идета в землю вашу». И отпустиша || и с дары великими и с честию. Они же придоша в землю свою. И созва кн(я)зь бояры своя и старья, и реч(е) Володимер: «Се придоша посланны нами мужи, да слышим от них бывшее». И реч(е): «Скажите пред дружиною». Они ж(е) рѣша: «Ходихом в Болгары и смотрихом, как(о) ся кланяют во храме, рекуще в ропате: стояще бес пояса, и поклонився, сядеть, глядит сѣмо и овамо, яко бѣсен, и нес(ть) веселия в них, но печал(ь) и смрад велик. И нес(ть) добръ закон их. И приидохом къ Нѣмцем и видѣхом въ храме их службы творяще, и красоты не видѣхом никакия. Приидохом же во Греки, и ведоша ны, идеж(е) служат Б(о)гу своему, не свѣмы, на н(е)б(е)си есмья были, ли на земли: нес(ть) бо на земли такового вида ли красоты таковы, недоумѣем бо сказати. Токмо не вѣмы, яко отнюд(ь) Б(о)гъ со ч(е)л(о)в(е)ки пребывает, и есть служба их пач(е) всех стран. Мы убо не можем забыти тоя красоты — всяк бо ч(е)л(о)в(е)къ, аще вкусит слатка, последи горести не принимает — тако и мы не имамы сдѣ быти». Отвѣщав же бояре, рекоша: л. 65 об. «Аще бы лих закон греческии⁹⁴, то не бы баба твоя прияла || Олга, якож(е) бѣ мудрѣиши всех ч(ело)в(е)къ». Отвѣщав же Володимер, реч(е): «Где крещение примем?». Они ж(е) рекоша: «Гдѣ ти любо».

И минувшю лѣту⁹⁵.

⁹⁶**О взят(ь)и Корсуном и о кр(е)шен(и)и Володимер(ов)и⁹⁶**. Иде Володимер с вои⁹⁷ на Корсунь⁹⁷, град греч(е)скии, и затворишас(я) карсуняне во граде. И ста Володимер об он(ь) пол Иердана в лимни, даль града стрѣдиша единого. И боряхус(я) крепко гражане. Володимер же обистоя града. И изнемогаху людие во граде, и реч(е) Володимер гражаном: «Аще с(я) не вдасте, стояти имам здѣ за 3 лѣта». Они ж(е) не послушавше того. Володимер же изряди вои свои, повель приступити ко граду. Сим же спушем, корсуняне поткопаше стѣну градскую, и кладяху сыпаную землю, и ношаху къ собѣ во град, сыпающе посреде града. Воя присыпаху болѣ, Володимер же стояше. Се муж корсуненин стрѣли, именемъ Анастас, написав сиче на стрѣль: «Кладязи ж(е) суть за тобою от востока, ис того вода течет по трубѣ, окопав, переими». Володимер л. 66 же, се слышав, возрѣв на н(е)бо, и реч(е): «Аще || ся збудет, и сам ся кр(е)щу⁹⁸». Ту абие повѣле копати преки трубам, и переяша воду. И люди изнемогаша водною жаждѣю и предашас(я). И вниде Володимер во град и дружина его. И посла Володимер ко ц(а)р(е)мъ, Василию и Костянтину, г(лаго)ля сиче: «Се град силны възях; слышю ж(е) и се⁹⁹, яко сестру имѣета д(е)вою, аще не вдаста за мя, сотворю граду вашему, якож(е) и сему сотворих». Се слышавша ц(а)ря, печална быста, и вдаста вѣсть, сиче г(лаго)ля: «Не достоин хр(е)стияном за поганныя давати. Аще с(я) крестиши, то се получиши, Ц(а)рство Н(е)б(е)сное примеши, с нами единовѣрник будеши. Аще сего не хоцеши сотворити, не можем вдати сестры своя за тя». И се слышав, Володимер реч(е) посланным о[т] ц(а)рю: «Г(лаго)ласта ц(а)р(е)ма тако: аз крещюс(я), яко испытых преж(е) сих ден(ь) закон ваш, и есть ми любя вѣра ваша и служение, еже бо ми исповѣдаша и послании нами мужи». Си слышав, ц(а)ря рада бывша, и умолиста сестру свою, именемъ Алну, и посласта к Володимеру, гл(аголю)ще: «Крестися, и тогда послѣве к тебѣ сестру свою». Реч(е) же Володимер: «Да пришедше¹⁰⁰ со сестрою вашею, кр(е)стите мя». И послушаста ц(а)ря и посласта се|стру свою, и сановныя нѣкия, и прозвитеры. Она же не хотяше ити, яко «В поганныя, — реч(е), — иду; луче бы ми zde умрети». И рѣста ей братие: «Егда как(о) обратит Б(о)гъ Рускую землю тобою в покаяние, а Греческу избавиши от лютыя рати. Видиши, колико зла сотвориша рус(ь) греком? И н(ы)нѣ, аще не идеши, то ж(е) имут(ь) сотворити нам». И одва принудиша. Она ж(е), вшедше в кубару, целовавши ужи^{III, 1} своя с плачем, и поиде через море. Яко приде къ Корсуню, изыдоша корсуняне с поклоном, и ведоша ю во град, и посадиша и в полатѣ. По Б(о)жию же строению в се время разболѣся Володимер очима не видяше ничтож(е), и тужаше велми, и не домышляшется, что сотворити. И посла к нему ц(а)р(и)ца, ркуще: «Аще хоцеши избыти болѣзни сѣя, то

⁹⁴ Испр.: ркп. греческии. ⁹⁵ На левом поле: В лѣт(о) 6496. ^{96–96} Слова: О взят(ь)и... Володимер(ов)и написаны вязью.

^{97–97} Написано другими чернилами и почерком над строкой, в строке: на Корену. ⁹⁸ Испр.: ркп. крещу. ⁹⁹ Над этим словом титло.

¹⁰⁰ Испр.: ркп. пришедшеше. III, 1 Испр. по А.; ркп. уши.

вескоре кр(е)стис(я), аще ли, то не имаши сего избыти». Се слышав, Володимер, рече: «Да аще се истинна будет, то по истиннъ велик Б(ог)ъ хрестиянскъ». И повель крестися. И епискуп Корсунский с попы ц(а)-р(и)цины, огласив, кр(е)сти Володимера. И яко возлож(и) руку на н(ь), и абие прозрь. Видѣвше се Володимер напрасное исцелѣния и прослави Б(о)га, рек: «Топерво увѣдѣхом Б(о)га истиннаго». [Се] же видѣвше л. 67 дружина его, и мнози крестишася. Крест[и] же во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Иякова, и есть ц(е)ркви та стоящи в Корсуне среде града, идѣже торгъ дѣют корсуняне; полата ж(е) Володимера во краи ц(е)ркви стоит и до сего дне, а ц(а)р(и)цина полата за олтарем. По кр(е)щении же приведе ц(а)р(и)цю на брач(е)ние.

Се ж(е), не сведуще право, г(лаго)лють, яко крестился есть въ Киевѣ, инии же рѣша — в Васил(ь)еве, друзии инако скажут. Крещенну же Володимеру, предаша ему вѣру хрестиянскую, ркуще сице: «Да не прелстят тебѣ неции от еретик, но вѣруи, сиць г(лаго)ля: „Вѣрую во единого Б(о)га-Отца, Вседержителя, Творца н(е)бу и земли“, и до конца вѣру сию. И паки: „Вѣрую во единого Б(о)га-Отца не рожена, и во единого С(ы)на рожена, и един С(вя)ты Д(у)хъ сходящъ: три собства свершена, мыслена, раздѣляема числом собственнымъ собствомъ, а [не] б(о)ж(е)ствомъ; раздѣляет бо с(я) нераздѣлно, и совокупляется неразмѣсно. От(е)ць бо, Б(о)гъ-От(е)ць, пр(и)сносыи пребываетъ въ отч(е)ствѣ, не рожен, безначален, начало и вина всем, единомъ нероженнымъ старѣи сыи и С(ы)ну, и Отцу и Д(у)х(о)ви. От него ж(е) ражается Сынъ преж(е) всѣхъ вѣкъ², исходитъ же Д(у)хъ С(вя)тыи без времени и без тѣла; вку|пѣ От(е)ць, вкупѣ С(ы)нъ, л. 67 об. вкупе Д(у)хъ С(вя)тыи есть. Сынъ подобносущенъ и безначален Отцу, роженемъ точию разнѣствуя Отцу и Д(у)х(о)ви. Духъ³ есть Пресвятыи, Отцу и С(ы)ну подобносущно. Отцу же отч(е)ство, С(ы)ну же с(ы)-н(о)вѣство, С(вя)т(о)му Д(у)ху исхождение. Ни От(е)ць бо в С(ы)нѣ ли во Д(у)хѣ преступаетъ, ни С(ы)нъ во Отца и Д(у)ха, и Д(у)хъ ли в С(ы)на ли во От(е)ць, неподвижима бо своиствия. Не три б(о)зи — едино Б(о)ж(е)ство во трехъ лицахъ. Хотѣниемъ Отца же и Д(у)ха свою сп(а)сти твар(ь), от оческихъ же ядрѣ, ихже не отступи, шед и во д(е)в(и)чьеское ложе пр(е)ч(и)стое, яко Б(о)жие сѣмя вшед и плот(ь) сѣд(у)шю, словесну ж(е), и умну, не преж(е) бывшую, примъ, изыде Богъ воплощен, и родис(я) неизреч(е)но, и д(е)вѣство мати сохрани нетлѣнно, не смятение, ни размешение, ни изменения пострадав, но пребыв еже бысть, еж(е) и не бѣ, и приимъ рабии зраки истинно, а не [мъ]чтаниемъ, всяческии развее грѣха, намъ подобенъ быв. Волю бо родисъ и волю заклася, волею вжада, волю трудис(я), волю страшис(я), волю умре, истинною, а не мечтаниемъ, вся естественная, не оклеветанныи стр(а)сти ч(е)л(о)в(е)чѣства. Распятъ же с(я) и смерть вкуси безгрѣшныи, воскр(е)сь в своей плоти, не видѣвши истлѣния, на н(е)б(е)са взыде и сѣдъ одесную л. 68 Отца. Приидетъ же паки судити живымъ и м(е)ртвымъ, яко ж(е) взыде со славою и плотию, тако и сниде.

Къ нимъ едино кр(е)щ(е)ние исповѣдаю водою и д(у)хомъ, приступаю къ пр(е)ч(и)стымъ тайнамъ, вѣрою во истину тѣло и кров(ь), и приемлю ц(е)рк(о)в(н)ая предания, и кланяюс(я) ч(е)стнымъ иконамъ, кланяюся древу чесному, и всякому кр(е)сту, и с(вя)тымъ мошемъ, и с(вя)тымъ сосудомъ. Вѣрую ж(е) седми соборъ с(вя)тыхъ от(е)ць, иж(е) есть первыи в Никеи 318, иж(е) прокляша Ария и проповѣдаша вѣру непорочну и пр(а)ву. Вторыи соборъ в Костянтине граде с(вя)тыхъ от(е)ць 150, иж(е) прокляша Макѣдония д(у)хоборца и проповѣдаша Троицу единосущну. Третьи же соборъ во Ефесе с(вя)тыхъ от(е)ць 200 на Нестория, его ж(е) прокленше, и проповѣдаша с(вя)тую Троицу⁴. Четвертыи соборъ в Халкидоне с(вя)тыхъ от(е)ць 630 на Евтиха и Диоскора, ею ж(е) прокляша с(вя)тии отци, изгласивше свершенна Б(о)га и свершенна ч(е)л(о)в(е)ка Г(о)с(по)да н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а. 5 соборъ во Ц(а)рьграде с(вя)тыхъ от(е)ць 165 на Еригенова предания, и на Евагрия, и Дудима, ихже прокляша с(вя)тии отци. 6 соборъ во Ц(а)риградѣ с(вя)тыхъ от(е)ць 170 на Сергия и Курия, || ихже прокляша с(вя)тии отци. 7 соборъ в Никии с(вя)тыхъ от(е)ць 350, прокляша, иж(е) не покланяются с(вя)тымъ иконамъ. л. 68 об.

Не приима иж(е) учения от латын, ихже учение развращено: влѣ[зши] бо во ц(е)рк(о)вь, не покланяются иконамъ, но стоа поклонитс(я) и, поклонився, напишетъ кр(е)сть на земли и цѣлуетъ и, воста в простѣ, станетъ на немъ ногама, да легъ цѣлуетъ, а воста в попираетъ. А сего бо ап(о)с(то)ли не предаша: предали бо сун(ь) ап(о)с(то)ли кр(е)сть поставленъ цѣловати, и иконы предаша. Лука бо еуаз(ге)листь, первое написав, посла в Римъ. Яко ж(е) гл(а)голетъ Василии: „Икона [на]⁵ п(е)рвыи образъ приходитъ“. Паки ж(е) и землю гл(а)голютъ м(а)т(е)рию. Да аще⁶ имъ земля мати, то от(е)ць имъ ес(ть) н(е)бо, та ж(е) землю. Тако гл(а)голетъ Г(о)с(по)дь: „Отче нашъ, иж(е) еси на н(е)б(е)сехъ“. Аще ли по сихъ разуму земля есть мати, то почто плюютъ на м(а)т(е)рь свою? Да сѣмо ю лобызаете, и паки оскверняете? Сего ж(е) преж(е) римляне не

² Испр.; ркп. вѣкъ. ³ Испр.; ркп. С(ы)нъ. ⁴ Так в ркп. ⁵ В ркп. и Г. нет, восст. по А. ⁶ Испр.; ркп. яша.

творяху, но исправляху на всех соборех, сходящес(я) от Рима и от всех пр(е)столь. На 1-мъ сборе, иж(е) на Ария в Никѣи, от Рима Селиверствъ посла еп(и)с(ко)пы и прозвитеры, от Александрия Афонасии, от л. 69 Ц(а)ряграда Митрофан присла еп(и)с(ко)пы от себе, и тако исправляху вѣру. На 2-мъ ж(е) || соборе от Рима Димас, от Александрия Тимофѣи, от Антиохия Мелетии, Кирил Иер(у)с(а)л(и)мьскии, Григорѣи Б(о)гословець. На 3-мъ ж(е) соборе Килестин Римскии, Кирил Александрьскии, Увеналии Ер(у)с(а)л(и)мьскии. На 4-мъ ж(е) соборе Леонтѣи Римскии, Анатолии Ц(а)ряграда, Увеналии Ер(у)с(а)л(и)мьскии. На 5-мъ ж(е) соборѣ папа Римскии Авелегии, Евтихии Ц(а)ряграда, Аполинарии Александрьскии, Доминик Антиохьскии. На 6-мъ ж(е) соборе от Рима Агафон, Георгии Ц(а)ряграда, Феофан Антиохьскии, от Александрия Петръ мних на поновлешую ерестъ. На 7-м ж(е) соборѣ Андриян от Рима, Тарасии Ц(а)ряграда, Политиян Александрьскии, Феодор Антиохеискии, Илия Ерусалимскии. И си своими еп(и)с(ко)пы сходящес(я), исправляху. По седмим жо соборе Петръ Гнугливыи и со инѣми вшед в Римъ, пр(е)столь восхвати, разврати вѣру, отвергъся престола Ер(у)с(а)л(и)мьска и Александрьскаго, Ц(а)ряграда и Антиохеискаго. И возмутиша Италию всю, съюще уч(е)ние свое разно, тѣм же дрѣжат не во едино соглашение вѣру, но разно: ови бо поповѣ, единою женою оженився, служат, ина ж(е) мно||га разно дрѣжат, ихже блюстис(я) уч(е)ния. А друзи до 7 жен поимающе, служат; ина многа разно дрѣжат ихже блюсти с(я) уч(е)ния. Прашают же грех на дару, еж(е) есть злѣе всего. Б(о)гъ да съхранит тя от сего».

Володимер же поем ц(а)р(и)цю, и Анастаса, и попы корсунскыя, с мощьми с(вя)т(а)го Климента и Фива, ученика его, поима сосуды ц(е)рк(о)вныя, иконы на бл(а)го(сл)ов(е)ние собѣ. И постави ц(е)рк(о)вь в Корсуне на горе, иж(е) съсыпаша средѣ града, крадуше приспу, яж(е) ц(е)рк(о)ви тоа стоит и до сего дни. Взя же и 4 кони мѣдныи, иж(е) и н(ы)нѣ стоят за с(вя)тою Б(о)городицею, якож(е) неведуще мнят и мраморяны суца. Дас(ть) же за вено греком Корсун(ь) опят(ь) ц(а)р(и)цѣ дѣля. И сам прииде къ Киеву⁷, и повѣле кумиры избити, овы высечи, а другия огневи предати. Перуна ж(е) повель привязати къ коневу хвосту и влачи [сѣ] горы по Биричеву на Ручаи, и 12 мужи престава бити жезлиемъ. Се ж(е) не яко древу чююшу, но на поругание⁸ бѣсу, иж(е) прелщаша симъ образом ч(е)л(о)векы, да возмет(и)е примет от ч(е)л(о)векъ. «Велии еси, Г(о)споди, чюдна суть дѣла твоя!». Вчера чтим от ч(е)л(о)векъ, а дн(е)с(ь) л. 70 поругаем. Влеко||му же ему по Руч(ь)ю к [Д]нѣпру, плакахус(я) невѣрни людие, еще бо бяху не прияли с(вя)т(а)го кр(е)щения. И привлекше, вринуша и в Днѣпръ. И пристави Володимер, рек сице: «Аще где пристанет, вы то отрева[ите] его от брега, дондеже пороги проидет, ти тогда охабистес(я) его». Они ж(е) повѣленое сотвориша. Яко пустиша, и поиде всквозе пороги, и изверже вѣтръ на рень, и оттоль прослу Перуна рень, якож(е) и до сего дни словеть. По сем же Володимер посла по всему граду, г(а)голя: «Аще кто не обрящетьс(я) на реци, богат или убогъ, или нищъ, или работник — противен мнѣ да будет». Се слышавше, людие с радостию идяху, радующес(я), гл(а)голюще: «Аще бы се недобро было, не бы сего кн(я)зь и бояре прияли». На утрия изыде Володимер с попы ц(а)р(и)цины и корсунскими на Днѣпръ, и снидес(я) безчисла люди. Влѣзоша в воду и стояху ов(и) до шеи, а друзи до персьи, младенци ж(е) от брега, друзи ж(е) младенцы дрѣжаше, свершени иже бродяху, поповѣ, стояще, м(о)л(и)тву творяще. И бяхе видѣти: радость на н(е)б(е)си и⁹ на земли, толко д(у)шѣ сп(а)саемых, а диявол стеньше, г(а)голя: «Увы мнѣ, яко л. 70 об. отсюду прогоним есмь! Здѣ бо мняху жилище имѣти, яко zde не сум(ь) || учения апос(то)льска, ни суть ведуше Б(о)га, но веселяхся о службе их, еже служаху мнѣ. И се уж(е) побежденъ есмь о[т] невѣглас, а не от ап(о)с(то)ль, ни от м(у)ч(е)н(и)къ; не имам уже ц(а)рствовать в странах сих». Крестившим же ся людем, идоша кождо в дома своя. Володимер же рад быв, яко позна Б(о)га сам и люди его, возрев на небо¹⁰ и реч(е): «Б(о)же, створивыи н(е)бо и землю! Призри на новыя люди сия, и даж(ь) нам, Г(о)споди, увидѣти тебе, истиннаго Б(о)га, яко увидѣша страны хрестьянския, и утверди вѣру в них праву и несовратну, и мнѣ помози, Г(о)споди, на супротивнаго врага, да надѣяся на тя и на твою дрѣжаву, побегю козни¹¹ его». ¹² И се¹³ рек, повеле рубити ц(е)рк(о)ви и поставляху по мѣстом, идѣж(е) стояху кумиры. И постави ц(е)рк(о)вь с(вя)таго Васил(ь)я на холму, идѣж(е) кумир Перун и прочии, идѣже творяху кумиром требы княз(ь) и людие. И нача ставити по городом ц(е)рк(о)ви и попы, и людие на крещение приводити по всем градом и

⁷ В ркп. Ки написано над строкой позднее. ⁸ Испр.; в ркп. попоругание. ⁹ В ркп. далее ошибочно: н(е)б(е)си. ¹⁰ Испр.; ркп. Б(о)га. ¹¹ Испр.; ркп. козни. ¹² На левом поле запись XVII в.: Первая ц(е)рк(о)в(ь) в Киевѣ на мѣсте, идѣже кумир Перунъ был поставлен, с(вя)таго Василя на Холму; и прочая ц(е)рк(о)ви поставлены быша на тѣх мѣстех, идѣже кумиры стояша. ¹³ Испр.; ркп. сеи.

селом. И, посла, нача поимати нароч(и)тѣи чад и дѣти, и даяти на учен(ь)е грамоте.¹⁴ М(а)т(е)ри чад своих плакахуся по них, еще бо не бяху утвердили вѣроу, но яко по мертвецех плакахуся.

Сим же || разда[я]ном на учение книжное, се сбысть пророчество на Руской земле, гл(аголю)щее: «Во оны днии услышат глуши словеса книжная, и ясен будет язык гугнивых». Си бо не быша слышали словеса книжнаго, но по Б(о)жию строен(и)ю и по милости своеи помилова Б(ог)ъ, якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Помилюю, егож(е) аще помилюю». И помилова бо ны банею паки жития и обновлением же д(у)ха, по изволенію Б(о)жию, а не по нашим дѣлом. Благословен Г(о)с(по)дъ Б(ог)ъ И(су)с Х(ристо)с, иж(е) возлюбил новыя люди, Рускую землю прос(ве)ти с(вя)тымъ кр(е)щ(е)нием! Тѣм же и мы припадаем к нему, гл(аголю)ще: «Г(оспод)и И(су)се Х(рист)е! Что ти воздам от всех, яж(е) ты воздасть нам, грѣшнымъ сущемъ? Недоумѣемъ противу даром твоихъ воздания воздаяти». «Вели[и] бо еси, Г(оспод)и, чюдна дѣла твоя, и величеству твоему нѣс(тъ) конца. В род и род восхвалят имя твое», гл(аголю)ще со Д(а)в(и)домъ: «Приидете, возрадуемся Г(о)с(поде)ви, воскликнем Б(ог)у, Сп(а)с(и)т(е)лю н(а)ш(е)му. Варим лице его исповѣданиемъ»; «Исповедающес(я) ему, яко бл(а)го, яко в вѣкъ милость ег(о)», яко «избавил ны ес(и) от враг н(а)ших», рекше, от идол суетных. И паки рцемъ съ Д(а)в(и)д(о)мъ: «Воспоите Г(осподе)ви пес(нь) нову, воспойте Г(о)с(поде)ви вся земля, воспойте Г(о)с(поде)ви, бл(а)г(о)с(ло)вите имя¹⁵ его, бл(а)говестите д(е)нь от дне || сп(а)с(е)ние Б(о)га нашего, возвестите во языцех сл(а)ву его, во всех людех чюдеса его, яко велии Г(оспод)ъ, хвален зело», «И величию его нѣс(тъ) конца». Колико ти радость: ни един, ни два сп(а)саетас(я)! Реч(е) бо Г(о)с(по)дъ, яко «Радость бывает на н(е)б(е)сех о единомъ грѣшници кающимся». Се ж(е) ни един, ни два, но бесчисленное множество къ Б(о)гу приступиша, с(вя)тымъ кр(е)щ(е)ниемъ прос(ве)щении. Якож(е) реч(е) прор(о)къ: «Воскролю на вы воду ч(и)сту, оч(и)стятеся от идолъ ваших и от грѣхъ ваших». И паки другий прор(о)къ реч(е): «Кто яко Б(о)гъ от(ъ)емля грѣхи и преступая неправды? Яко вода м(и)л(о)ст(и)въ есть. Тои обратит и ущедрит ны, и погрузит грѣхи наша во глубине». Ибо Паул гл(аголет)ъ: «Братие, елико нас крестися во Х(рист)а И(су)са, в см(е)рть его кр(е)стимся, и погребомся убо с ним кр(е)щениемъ во см(е)рть; да якож(е) воста Х(ристо)с от м(е)ртвых со славою отчею, якож(е) и мы во обновление жития поидем». И паки: «Ветхая мимоидоша, а се быша новая». «Н(ы)нѣ приближися намъ спасение, ношь успе, а д(е)нь приближися». «Им же приведение обретохомъ вѣроу въ бл(а)годать сию; им же хвалимся и стоимъ». || «Н(ы)нѣ ж(е), свободившес(я) от греха, поработившес(я) Г(о)с(поде)ви, имате плодъ ваш во ос(вя)щ(е)ние». Тѣм же должны есмы работати Г(о)с(поде)ви, радуящеся ему. Реч(е) бо Д(а)в(и)дъ: «Работайте Г(о)с(поде)ви со страхомъ и радуйтеся ему со трепетомъ». Мы ж(е) возопиемъ Г(оспод)у Б(ог)у нашему, гл(аголю)ще: «Бл(а)г(о)с(ло)в(е)нъ Б(о)гъ, иже не дас(тъ) насъ в ловитву зубомъ ихъ! Сът(ъ) сокрушис(я), и мы избавлени быхомъ от прел(е)сти дияволя». «И погибе память(ъ) его с шумомъ, Г(оспод)ъ въ вѣки пребываетъ», хвалимъ от русскихъ с(ы)н(о)въ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмоны проклинаемы от бл(а)г(о)вѣрныхъ м(у)жъ и от вѣрныхъ ж(е)н, иж(е) прияли сун(ъ) кр(е)щение и покояние во отпушение греховъ, новии людие.

Володимер же просвещен сам, и с(ы)н(о)ве его, и земля его¹⁶. Бѣ бо у нег(о) с(ы)н(о)въ 12: Вышеслав, Изяслав, С(вя)тополкъ, Ярослав, Всеволод, С(вя)тослав, Мстислав, Борис и Глѣб, Станислав, Позвиздъ, Судислав. И посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Полотстѣ, Святополка¹⁷ в Турове, а Ярослава в Ростове. Умершю ж(е) старѣшему Вышеславу в Новѣгородѣ, посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростове, а Глѣба в Муромѣ, С(вя)тослава в Деревех, Всеволода в Володимери, Мстислава Тму||торокань, Станислава в Смоленскѣ, Судислава въ Плескове. И реч(е) Володимер: «Се недобро, еже мало градовъ около Киева». И нача ставити города по Десне, и по Вѣстри, и по Трубешеву, по Суль, и по Востугнѣ. И нача нарубати мужи лучши от словен, и от кривич, и от чюди, и от вятицъ, и от сихъ насели грады; бѣ бо рат(ъ) от печенѣгъ. И бѣ воюяс(я) с ними и одолевая имъ. Постави Володимер в Киевѣ 1-ю церков(ь) с(вя)т(а)го Георгия, нояб(ря) 26¹⁸. И пришедъ ис Киева во Словенскую землю, постави градъ во имя Володимер, и спом осыпа, и ц(е)рк(о)въ соборную с(вя)ту(ю) Б(огороди)цю деревяную постави, и вси люди крести руския и намѣсници¹⁹.

¹⁴ На левомъ полѣ запись XVII в.: Дѣти в научение книгамъ вѣдѣти были. ¹⁵ Испр.; ркп. мя. ¹⁶ На правомъ полѣ запись XVII в.: 1. Вышеслав, 2. Изяславъ, 3. Светополкъ, 4. Ярославъ, 5. Всеволод, 6. Свѣтославъ, 7. Мстиславъ, 8. Борисъ, 9. Глѣбъ, 10. Станиславъ, 11. Позвиздъ, 12. Судиславъ. ¹⁷ Испр.; ркп. и А. С(вя)тослава. ¹⁸ На левомъ полѣ запись XVII в.: Ц(е)рк(о)въ 1 в Киевѣ с(вя)т(и)и Георгии. ¹⁹ На левомъ полѣ запись XVII в.: 1. Владимерскія ц(е)рк(о)въ деревяная.

В лѣт(о) 6497. Кр(е)стився Володимер и взя у Фотѣя, патриарха Ц(а)рягородскаго, 1-го митрополита к Киеву Леона²⁰, а Новугороду еп(и)с(ко)па Иоакима Корсунянына²¹, а по иным градомъ еп(и)с(ко)пы и дьяконы, иж(е) крестиша всю землю Рускую, и бысть радость всюду. И прииде к Новугороду археп(и)с(ко)пъ

л. 73 Иоким, и требиша разори, и Перуна посече, и повѣле влещи в Волхов²². И повязавше ужи, влечахут || и по калу, биюще жезлием и пихающе. И в то время бяше вшел бѣс в Перуна: «О горе! Ох мнѣ! Достался нем(и)л(о)с(т)ивым сим рукам». И вринуша его в Волхов²³. Он же пловявъ сквозе Великии мостъ, верже палицу свою на мостъ, еюж(е) н(ы)нѣ безумни убивающес(я), утѣху творяхом бѣсом. И заповѣда никомуж(е) нигдѣ же переняти его. И иде пидеблянич рано на реку, хотя горньци вести в город, оли Перун приплыл к берегу²⁴, и отринуша я шестом: «Ты, реч(е), Перушице, досыти еси пил и ѣлъ, а н(ы)нѣ попллови проч(ѣ)». И сплы съ свѣта окошное.

В лѣт(о) 6498²⁵. И постави вл(а)д(ы)ка Иакымъ ц(е)рков(ѣ) деревяную Софию, имущи верхов 13, и та згорѣ. **В** лѣт(о) 6498. По семъ же Володимер живяше в законе хрестьянсте, помысли создати ц(е)рк(о)въ Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. И посла, приведе мастера от грек²⁶. Наченшю ж(е) здати, и яко сконча зиждѣя, и украси ю честными иконами, и поручи ю Анастасу иерѣю Корсунянину, и попы корсунския пристави служити в нѣи, и вда ту все, еж(е) бѣ взял в Корсуне: иконы, и сосуды, и кр(е)сты.

л. 73 об. **В** лѣт(о) 6499²⁷. Идѣ Володимер, заложил Бѣлгород, наруби от иных || городов, и много люди сведе в он(ѣ), бѣ бо любя град сѣи. Идѣ на ховраты. Пришедшю ж(е) с воины ховратьскыя, и се приидоша печенѣзи по онои странѣ от Сулы. Володимер поиде противу имъ и стрете я на Трубѣше, на бродѣ²⁸, гдѣ н(ы)нѣ Переяславль. ²⁹[И ста Володимеръ на сеи сторонѣ]²⁹, а печенези на онои сторонѣ, не смѣяху сии на ону страну, ни инии — на сию страну. И приѣха кн(я)зь Печенезскыи к рецѣ, и возва Володимера, рече ему: «Выпусти свои муж, а яз свои, да ся борѣта. Да аще твои муж ударит моим, да не воюемъ за три лѣта». И разыдошас(я) разн(о). Володимер же прииде в товары, посла по бѣндици по товаром, г(лаго)ля: «Нѣту ли такова мужа, иже бы с(я) ялъ с пѣ[че]нѣжином?» И не обретес(я) нигдеж(е). Заутро приѣхаша печенѣзи, свои муж приведоша, а в наших не быс(тъ). Поча тужити Володимер, сла по всѣмъ воем. И прииде един стар муж ко кн(я)зю, и реч(е) ему: «Княж(е)! Есть у мене един с(ы)нѣ менши дома, а съ 4-ми есмь вышел, а он дома. От дѣтства

л. 74 бо его нѣсть, кто ударил. Единою бо ми сварящю на него, и оному мнущю кожу рукама || ³⁰[разгнѣвався на мя, преторже кожу]³⁰ рукама». Кн(я)зь же, се слышав, рад бысть, посла по него, и приведоша и ко кн(я)зю, и княз(ѣ) повѣда ему все. Он же реч(е): «Кн(я)же! Могу ли с нег(о), не виде, да искусите мя. Нѣту ли быка велика и силна?». Налъзоша бык велик и силен, повелѣ ражд[р]ажити быка, и возложи на н(ѣ) желѣза горяча, и спустиша быка, и побеже бык мимо его, и похвати быка рукою за бок, и выня кожу и с мясы, елико ему рука зая. И реч(е) ему Володимер: «Можеши с ним бороти». И наутрия приидоша печенѣзи, почаша звати: «Нѣсть ли мужа? Се н(а)шѣ доспел». Володимер повелѣ тое ноши облещис(я) во оружие. И приступиша к рецѣ обои. И выпустиша печенѣзи свои муж, ³¹бѣ бо велик зело и страшен, и выпусти ж(е) Володимер свои муж³¹. И узрѣ печенѣзин, посмѣяся, бѣ бо середний тѣлом. И размѣривше межи объма полкома, и пустиша я къ собѣ. И ястас(я), и почаста крепко держати, и удари печенѣжина в руку и до смерти, и удари им о зем[лю].

л. 74 об. И кликнуша печенѣзи, побѣгоша, а рус(ѣ) погнаша || по них, съкуще я, и прогнаша их. Володимер же, рад быв, и залажи город на бродѣ том³² и нареч(е) и Переяславль, занеж(е) перѣя сл(а)ву отрок тои. Володимер же великим мужем сотвори того и отца его, возвратис(я) в Киев с побѣдою и со славою великою.

В лѣт(о) 6504. Володимер же виде ц(е)рк(о)въ свершену, и вшел в ню, помолився Б(о)гоу, г(лаго)ля: «Г(оспод)и Б(о)же! Призри с н(е)б(е)се и виждѣ. И посети винограда своего, и сверши, яж(е) насади десница твоя, новыя сия люди, имже обратил еси с(е)рдце в разум, познати тебѣ, истиннаго Б(о)га. И призри на ц(е)рк(о)въ сию твою, юж(е) созда недостойны раб твои, во имя рожешее тя М(а)т(е)ре и пр(и)снод(е)в(и)ца Б(огороди)ца. Да аще кто помолится во ц(е)ркви сеи, то услыши молитву его и отпусти грѣхи его м(о)л(и)твы ради Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца». Помолившюся ему, рек сице: «Даю ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ци от имѣния моего и град моих десятую часть». И положи, написав, клятву во ц(е)ркви сеи, рек: «Аще кто сего

²⁰ Над строкой запись XVII в.: Михаила. ²¹ На левом поле запись XVII в.: О первом епис(ко)пе новгородском Иоакиме. ²² На левом поле запись XVII в.: О Перуне Новгородском. ²³ Испр.; ркп. Волхов. ²⁴ Испр.; ркп. берви. ²⁵ На правом поле запись XVII в.: I. София ц(е)рков(ѣ) новгородская деревяная. ²⁶ На правом поле запись XVII в.: Церков(ѣ) киевская Десятинная. ²⁷ На правом поле запись XVII в.: Бѣлград созда в Киевѣ. ²⁸ Испр.; в ркп. бредѣ. ²⁹⁻²⁹ В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁰⁻³⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ³¹⁻³¹ Испр.; в ркп. эти слова помещены ниже, после слов: бѣ бо середний тѣлом. ³² Испр.; ркп. тям.

посудит, да будет проклят». И вдас(ть) десятину Анастасу Корсуненину. Сотвори ж(е) праздник велик в той д(е)нь боляром и старьшинамъ || людским, убогим раздая имъния много. л. 75

По сих же приидоша печенъзи к Василеву, и Володимер с малом дружины изыде противу. И ступившем имъ, не мог Володимер стерпѣти противу их, подбъгоста под мостом, одва укрыся от противных. Тогда общася Володимер поставити ц(е)рк(о)въ в Василеве с(вя)тое Преображение Г(о)с(под)не; и егда сия быс(ть) съча. И избыв же Володимер сего, постави ц(е)рк(о)въ и сотвори праздник велик³³, варя 300 провар мѣду. И созва бояры своя, и посадники, и старьшины по всемъ градом, люди многи, и раздаяв убогим 300 гривен. И празднова кн(я)зь днии 8, и возвратис(я) к Киеву на Успение с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца, и ту сотвори праздник велик, соз(ы)вая безчисленное множ(е)ство народа. Видѣ же люди кр(е)стияны суца, радовашася д(у)шею и тѣломъ. Тако по вся лѣта творяше.

Бѣ бо любя словеса книжная Володимер, слыша бо Еуаз(ге)лие чтомо: «Бл(а)ж(е)ни м(и)л(о)ствии, яко ти помиловани будут», и паки: «Продаите имъния ваша и дайт(е)³⁴ нищим», и паки: «Не скрываете собѣ скровищ на земли, идеж(е) тля тлит и татие поткоповают, но скрываете собѣ скровище на н(е)бесех, || идеж(е) ни тля тлит, ни татие крадутъ», и Д(а)в(и)да, гл(аголю)ще: «Блаж(е)нь муж, милуя и дая», Соломан же слыша гл(аголю)ща: «Вдая нищему, Б(ог)у в заимъ дает». Се слышав, повѣда всякому нищему и уб(о)гому приходит(и) на кн(я)зь двор, взимати всяку потребу: питие и ядение, и от скотницъ кунами. И устрои ж(е): рек, яко «Немощни и болни не могут дойти двора моего», повѣле пристроити кольса и, воскладше хлѣбы и мяса, рыбы, овощи различное, мед в бочках, а в других квас, возити по граду, вопрошающимъ: «Гдѣ болнии и нищии, не моги ходити?». И тѣмъ раздаяху на потребу. И се ж(е) паки творяше людемъ своимъ: по вся н(е)д(е)ля устави на дворѣ в горнице пир³⁵ сотвори, приходити боляром и гридем, и съцкым, нарочитым людемъ при кн(я)зи, без кн(я)зя. Бываше на объдѣ томъ множество от мяс, от скота и звѣрины, бѣ по изобилию от всего. Егда ж(е) потпиваху, начаша роптати дружина на кн(я)зя, гл(аголю)ще: «Зло есть нашим гол(о)вам: да нам [ѣ]сти деревянными лжицами, а не серебряными». Се ж(е) слышав, Володимер повелѣ ископати³⁶ лжици серебряны ѣсти дру||жине, рѣкуще сице, яко «Сребром и златом не имам налѣсти дружине, а дружиною налѣзу сребро и злато, яко дѣд мои, от(е)ць мои доискася дружиною злата и сребра». Бѣ бо Володимер любя дружину, с ними о строи земленем и о ратех, устави земленем. И бѣ живя с кн(я)зи околними его миром: с Большавом Ляцким и со Стефаном Угорским, со Андрихом Ческым. И бѣ мир межю ими и любы³⁷. Живяше Володимер во страхе Б(о)жии. И умножис(я) разбоеве, и рѣша еп(и)с(ко)пи Володимеру: «Се, умножис(я) разбоиници, почто не казниши их?». Он же реч(е) имъ: «Боюс(я) грѣха». Они ж(е) рѣша ему: «Ты поставлен еси на казнь злых, а добрымъ на милование. Достоит ти казнити разбоиници, но съ испытанием». Володимер же отвергъ виры, нача казнити разбоиници. И рѣша еп(и)с(ко)пы и старцы: «Многа, ож(е) вира, то на оружие и на коних буди». И реч(е) Володимер: «Тако буди». Живяше Володимер по устроению отню и дѣдню. л. 76 об.

В лѣт(о) 6505. Володимеру ж(е) шедшу к Новугороду по врѣховѣи вои на печенъгы, бѣ бо рат(ь) велика без престани. В се ж(е) время, увидѣша печенъзи, яко кн(я)зь нѣту, приидоша и сташа около Белаграда. И не да||дхуть вылести из града. И бѣ глад велик во граде, и не бе лзе Володимеру помощи, не бѣ бо вои у него, печенег же множество. Удолжис(я), обьстоя град, и бѣ глад велик. И сотвориша веч(е) во граде, рекоша: «Се хошем помрети гладом, а от кн(я)зя помощи нѣту. Да не луче ны помрети? Вдамыс(я) печенъгомъ, да кого оживят, кого ум(е)ртвят, уж(е) бо помираем от глада». И тако совѣт сотвориша. Бѣ бо един старецъ не былъ въчи том, и вопрошаше и: «Что ради вече было?». Людие повѣдаша ему, яко утро хотят предатис(я) печенъгом. Се ж(е) слышав, посла по старьшины градския и реч(е) имъ: «Слышаша, яко хочете с(я) предати печенъгом». «Не стерпят людие глада»³⁸. И реч(е) имъ старецъ: «Послушайте мене и не предайтес(я) за три дни, и аз вам что вы велю, сотворите». Они ж(е) ради, обьчашас(я) сотворите. И реч(е): «Зберате ячмени по горсти, овса, или пшеницы, или отруб». Они ж(е), шедше, ради снискаша и ради быша. И повѣле женам сотворите цижд(ь), в немже варят кисел(ь), и повѣле еще ископати кладез(ь), и воставити въ кладез(ь) кад, и налияти цижда кад. И к тому еще повѣ||ле другии кладез(ь) ископати, воставити тамо другую кад(ь). И повѣле искати меду. Они ж(е), шедше, взяша лукно мѣду, бѣ бо погребенно в земли л. 77

³³ На правом поле запись XVII в.: Ц(е)рк(о)в(ь) в Василеве с(вя)тое Преображение. ³⁴ Испр.; ркп. дайтд. ³⁵ Испр.; ркп. мир. ³⁶ Испр.; ркп. ископати. ³⁷ На правом поле запись XVII в.: О разбоиницех. Повельно казнити. ³⁸ На левом поле запись XVII в.: Хитрость устроена киселная смердам.

в кн(я)жеи медуши. И повель розсыти велми и вол(ь)яти во кладез(ь). Утро ж(е) послаша по пьченьгы. И гражяне рьша печеньгом по наказанию старца: «Поимете съ собою таль н(а)шь, а вы поидет(е) до 10 муж во град н(а)шь и видьте, что ся дьеть во граде нашем». Печеньзи ж(е) ради бывше, мняше, яко предатис(я) хотят, пояша у них талии, а сами избраша лучших мужии во градех и послаша во град, да розглядают, что ся дьеть во граде. Придоша во град, и ркоша имь людие: «Почто губите себь? Как можете перьстояти нас? Аще стоите 10 лъть, что можете створити нам? Имьемъ бо кормлю от земля. Аще ли не вьруете, да се узрите своиа очима». И приведоша и ко кладезю, идьж(е) цьж(ь), и почерпоша и ведром и ляху в ладки, яко свариа кисел(ь), и поимьши я, приведоша с ними ко другому колодезю, и почерпоша сыты, начаша ясти само первое, потом же печеньзи. И удивишас(я) и рькоша: «Не имут(ь) веры || н(а)ши кн(я)зи, аще не ядят сами». И люде наляху корчагу цижа и сыты от колодезя и вдаша печень[го]мь. Они ж(е), пришедше, исповьдаша вся бывшая. И варивше, ядоша кн(я)зи печеньзести и подивишася. И поимше тали свои и оньх пустивше, востаха от града, и восвоися идоша.

л. 77 об.

В лът(о) 6508³⁹. Преставис(я) Махфрим. **В** се ж(е) лъто преставис(я) Гогньд(а), м(а)ти Ярославля.

В лът(о) 6509⁴⁰. Преставис(я) Изяслав, от(е)ць Брячислав, с(ы)нъ Володимер.

В лът(о) 6511. Преставис(я) Всеслав, с(ы)нъ Мстиславль, внук Володимер.

В лът(о) 6515. Принесъни сии во с(вя)тую Б(огороди)цу.

В лът(о) 6519. Преставис(я) Анна, ц(а)р(и)ца Володимеря.

[В]⁴¹ лът(о) 6522. Ярославу сущю в Новьгороде, уроком дающе Киеву 2000 гривен от года до года, а 1000 Новьградъ гридем раздавах(у). И тако вси даяху кн(я)зи новгородстии, Ярослав сего не даяше Киеву, отцу своему. Реч(е) Володимер: «Теребите пут(ь) и мостите мосты» — хотяще бо на Ярослава ити, на с(ы)на своего, но разболъся.

л. 78

В лът(о) 6523. Хотяшу ити⁴² Володимеру на Ярослава. Ярослав же, посла за море || и приведе варяги, бояся отца своего⁴³. Но Б(о)гъ не дасть дьяволу радости. Володимер же разболъс(я), в то ж(е) время бь у него Борис. И печеньгом идущимъ на Рус(ь), посла противу им Бориса, самъ боляше велми, в неиж(е) болъзни скончас(я) на Берестовем, м(е)с(я)ца июл(я) 15. И потаиша и, бь бо С(вя)тополкъ в Киеве. В ношь же межи клетми проимаваше мость, в ковер опрятавше, и уж(и) свьсиша на землю, и возложше на сани, везше, поставиша у с(вя)теи Б(огороди)ци. Се же увьдавше люди, бесчисла снидошас(я) и вложиша и во гробъ мраморян, и сохраниша тьло его с плачем, бл(а)женнаго кн(я)зя.

Се есть новьи Костянтин великого Рима, иж(е) крестився самъ и люди вся крести; так сотвори подобно ему. Аще бо бь преж(е) в поганстве на скверную похот(ь) желая, послеж(е) прилежаше покаянию, яко ж(е) вешает ап(о)с(то)ль: «Идъжа умножиться грех, ту избилует бл(а)годать». Аще бо в невъжестве етера съгръшения бывша, после ж(е) разсыпашася покаяниемъ и м(и)л(о)ст(и)нями, яко ж(е) гл(аголе)ть: «В нем тя застану, в том ти сужю». Яко ж(е) прор(о)къ гл(аголе)ть: «Живу азъ, || гл(аголе)ть Аданаи, Г(о)с(по)дь, яко ж(е) не хоцю см(е)рти гръшником, но обратитися имь от пути вашего злаго». Мнози бо праведнии творяще, по правде живуци, погибают. Дивно ж(е) се есть, колико добра створи Рускои земль, крестив ю. Мы ж(е), кр(е)стияне суще, не воздаем почестия противу [о]ному возданию. Аще б не крестил бы нас, то и н(ы)нъ были быхом в прелести дьяволи, яко ж(е) прародители наши погибнуша. Да аще быхом имьли потщание и молбу приносили Б(о)гу за н(ь), в ден(ь) преставления его, видя бо Б(о)гъ тщание наше к нему, прославил бы и. И нам бо достоин за н(ь) молити Б(о)га, понеж(е) тьмъ Б(о)га познахом. Но даж(ь), Г(ос)поди, по сердцу твоему и вся прощения твоя исполни, иж(е) желаше Ц(а)рства Н(е)б(е)сн(а)го. Даж(ь) ти венець с праведными, в пици раистъи веселие, ликостование со Авраом и прочими патриархи, яко ж(е) реч(е) Соломан: «Ум(е)ршу мужю праведну, не погибает упование». Се з(о) бо⁴⁴ в памет(ь) дръжат русти людие, поминающе с(вя)тое кр(е)щение, прославляють Б(о)га в молитвах и в песнех, и во пс(а)лмьх поюще

л. 78 об.

л. 79

Г(о)с(по)деви, нови||и людие, прос(ве)щени С(вя)тымъ Д(у)хом, чающе надежи великаго Б(о)га, Сп(а)са н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а, воздати комуждо противу трудовъ неизреченую радость, юж(е) буди уллучити всем хр(е)стияномъ.

³⁹ На левом поле запись XVII в.: Богатыр(ь) Махвред умре. ⁴⁰ На левом поле запись XVII в.: Князь(ь) Изяслав Полоцкий умре.
⁴¹ Не вписан киноарный инициал. ⁴² Написано над строкой. ⁴³ На верхнем поле запись XVII в.: Преставися великий кн(я)зь Владимир. ⁴⁴ Написано дважды.

О оубиени Борисовъ. С(вя)тополкъ ж(е) окояннии седъ в Киевѣ по отци своем, и созва кияны, и нача давати имъние имъ, они ж(е) приимаху, но не бѣ с(е)рдце их с нимъ, яко братия их бяху з Борисом. Борису ж(е) возвратившюс(я) с вои, не обретшю печенег, вѣсть прииде к нему, яко «От(е)ць ти ум(е)ръ». И плака-с(я) по отцы велми, любим бо бѣше отц(е)мъ паче всех, и ста на Алтъ, пришед. Рѣша ему дружина отня: «Се дружина у тебе отня и вои. И поиди, сяди в Киеве на столъ отни». Он же реч(е): «Не буди мнѣ того — взяти руки на брата своего старѣшаго⁴⁵[аще отецъ ми умре]⁴⁵, то се ми будет во отца мѣсто». И то слышавше вои разыдошас(я) разнo от него. Борис же стояше со отроки своими. С(вя)тополкъ же исполнис(я) безумия, Каинов смыслъ приимъ, посла к Борису, г(лаго)ля, яко «С тобою хошу любов(ь) имѣти и къ отню предам ти», а лстя под нимъ, како бы и погубити. С(вя)тополкъ ж(е) прииде нощию || Вышегороду, отаи л. 79 об. призва Путшу и вышегородцкие бояре, реч(е) имъ: «Приите ми всем с(е)рдц(е)м?». Реч(е) Путша с вышегородци: «Можем гл(а)вы своя сложити за тя». Он же реч(е): «Не повѣдающе никому ж(е), шедше, убиите брата моего Бориса». Они ж(е) вѣскоре обѣщас(я) ему се сотворити. О сяковых бо Соломан реч(е): «Скори бо суть пролити кров(ь) без правды. Ти бо обѣщаются крови, собрати собѣ злая. Сих бо путие сум(ь) скончевающих безаконие, неч(е)стием бо свою д(у)шу емлет». Послани и ж(е) приидоша на Алто полъ нощию, и подступиша ближ(е), и слышаша глас бл(а)ж(е)наго Бориса, поюще заутреню — бѣ бо ему вѣсть уже, яко хотят погубити. Воста, нача пѣти, г(лаго)ля: «Г(оспод)и! Что умножиша стужающе на мя», и паки: «Яко стрѣлы унзоша во мнѣ, яко аз на раны готов, и бользнь моя предо мною есть выну», и паки гл(а)голаше: «Г(оспод)и! Услыши молитву мою и не вниди в суд с рабом твоим, яко не оправдится прет тобою всяк живыи, яко погна враг д(у)шу мою». И сконча ексапс(а)лмы и, видѣвъ, яко послани суть губит(и) его, нача пѣти Псалтыр(ь), гл(а)голя, яко «Обыдоша мя унци || тучни. Собор злобивых оседе мя. Г(оспод)и, Б(о)же мои, на тя уповах, спаси мя, от всех гонящих мя избави мя». По сем нача пѣти канон. Таче, скончав заутренню, помолис(я), г(лаго)ля, зря на икону, на образ Вл(а)д(ы)чнь, г(лаго)ля сице: «Г(оспод)и И(су)се Х(рист)е! И ж(е) образом сим явися на земли и сп(а)сения н(а)ш(е)го ради, изволивый своею волю пригвоздитис(я) на кр(е)сте, и в руцѣ свои приимъ стр(а)сть грѣх ради наших, и тако и мене сподоби прияти стр(а)сть. Се ж(е) не от противных приимаю, но от брата своего, и не сотвори ему, Г(оспод)и, в сем грѣха». И помолившюся ему, возлеже на одрѣ своем. И се нападоша, яко зверие дивии около шатра, и насунуша коп(ь)и, прободоша Бориса и слугу его, падша на нем, прободоша. Бѣ бо сии любим Борисом. Бѣше отрок сеи родомъ угрин, именем Георг, его ж(е) любляше повелику Борис: бѣ бо возложил на н(ь) Борис гривну злату велику, в неиж(е) предстояше пред ним. И избиша же иньи отроки Борисовы многы. Георгиеви же, сему не могущу вборзе сняти гривны с шея, и усекнуша гл(а)ву его, и тако сняша; тѣм же послѣди не обретоша тѣла его в трупе лежаща. Бориса ж(е) убивше окаянии, увертѣвше в шатер, возложивше || на кольса, повезоша и, еще дышущу ему. Увѣдѣв же се окояннии С(вя)тополкъ, яко еще дышет, л. 80 об. послав два варяга прикончат(и) его. Онѣма ж(е) пришедшима, увидѣвши има, яко живъ есть, един ею, извлек меч, пронзе в с(е)рдце. И тако скончася бл(а)ж(е)нны Борис, венець приимъ от Х(рист)а Б(о)га, с праведными, причтес(я) с прор(о)кы и апосталы, с лики м(у)ч(е)н(и)ч(е)скими водворяся, Аврааму на лонѣ почивая, видя неизреченную радость, воспѣвая со ангелы, веселяс(я) в лику с(вя)тых. И положиша тѣло его, принесше отаи Вышегор(о)ду, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Васил(ь)я. Окояннии же убици приидоша ко С(вя)тополку, аще хвалу имущи, безаконии. Суть же имена их законопреступникомъ: Путша, Талець, Еловець, Ляшко; от(е)ць сих сотона. Сице бо слугы бесовстии бывають: бѣси бо на злое посылаеми бывають, анг(е)ли на бл(а)гое посылаеми сум(ь). Анг(е)ль бо ч(е)л(о)в(е)ку не стваряет зла, но бл(а)гое мыслит ему всегда, паче ж(е) хр(е)стияном помагает и заступаает от супротивнаго врага диявола. А бѣси [в]сегда на злое ловят, понеж(е) видят ч(е)лов(е)ка Б(о)гом почтѣна, и завидяще ему, на злое скоро слеми сум(ь). || Реч(е) л. 81 бо Б(о)гъ: «Кто идет прелстити Ахава?». ⁴⁶[И рече бѣсъ:]⁴⁶ «Се аз иду». Зол же ч(е)л(о)векъ тѣсая на злое, не хужъ есть бѣса, бѣси бо Б(о)га боятся, а зол ч(е)л(о)векъ ни Б(о)га боится, ни ч(е)л(о)в(е)къ стыдится; бѣси бо кр(е)ста Г(оспод)ня боятся, а ч(е)л(о)векъ зол ни кр(е)ста Г(оспод)ня боится. Тѣмже гл(а)голаше Д(а)в(и)дъ: «Аще убо воистинну правду гл(а)голете, право судите, с(ы)н(о)ве ч(е)л(о)вечстии, ибо в с(е)рдци безаконие дѣлаите на земли, неправду руки ваша соплетают; уничижени быша грѣшницы от ложесть, заблудиша от чрева, гл(а)голаша лжю; ярость их по подобию змиину».

⁴⁵⁻⁴⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁶⁻⁴⁶ В ркп. пропуск, восст. по А.

О убьении Гльбовъ. С(вя)тополкъ ж(е) окоянный помыслих в собъ, рек: «Се, убих Бориса, како бы убити Гльба?». Примъ помысль Каинов, с лестию посла ко Гльбу, г(лаго)ля сице: «Поѣди вборзе, от(е)ць ты зовет, нездрави бо велми, г(лаго)ля». Гльб же, вборзе всед на кон(ь), с малою дружиною поѣде, бѣ бо послушлив отцу и любим отцем. И пришедшу ему на Волгу, на полъ почтеса кон(ь) во рвь, и надломи ноги мало. Прииде к Смоленску, и поиде от Смоленска, яко зрѣмо, и ста на Смядине в кораблеце. В се ж(е) время пришла бѣ вѣсть ко Ярославу от Предславы, сестры его, о отни см(е)рти, || и посла Ярослав ко Гльбу, г(лаго)ля: «Не ходи, от(е)ць ти ум(е)рь, а брат ти убьен от С(вя)тополка». Се слышав, Гльб возопи со слъзами и плахас(я) по отци, паче ж(е) по брате, и нача молитис(я) со слезами, г(лаго)ля: «Увы мнѣ, Г(осподи)! Луче бы ми умрети з братом, нежели жити в свѣте сем прелестнем. Аще бых, брате мои, видел лице твое ангилское, ум(е)рь бых с тобою; тои и селика постиже мя; уне бѣ с тобою умрети, г(о)с(поди)не мои. Н(ы)нѣ ж(е) что аз сотворю умиленныи, отчюженны[и] от твоя доброты? Ныне ж(е) что ради остах аз един? Где суть словеса твоя, еж(е) г(лаго)ла мнѣ, брате мои любимыи? Н(ы)нѣ же не слышу тихаго твоего наказания. Да аще си получил дерзновение у Б(о)га, молис(я) о мнѣ, да аз бых ту ж(е) страсть принял. Луче бо ми с тобою жити, нежели въ свете сем прелестнем». И сице ему молящюс(я) со слъзами⁴⁷, стеньошу и часто Б(о)га призываюшу, се внезапно приидоша посланнии, яша корабль Гльбов, обнажиша оружия. И отроцы Гльбови уныша. Оканныи ж(е) посланнии Горясъръ повѣле вборзе заръзати Гльба. Повар же Глебов, именем Торчин, выцем нож, заръза⁴⁸ Гльба, яко ягня не|злобливо, м(е)с(я)ца сен(теврия) 5 д(е)нѣ. И принесеса, яко агнецъ непороч(ен), на жертву⁴⁹ Б(о)г(о)ви, во ню бл(а)гоухания, жертва словесная, и прия венець, вшед в н(е)б(е)сная обители к Б(о)гу, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеса с ним неизреченною радостию, и восприяста венца нетлѣнная, юж(е) получиста братолюбием своимъ. «Се кол(ь) добро и кол(ь) красно еже жити братии вкупе!». Окоянный же убици ти возвратишас(я) вспят(ь), яко реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Возвратятца грешницы во ад».

Онем же пришедшим, исповѣдавшим С(вя)тополку, яко «Сотворихом повельное тобою». Он же, се слышав, возвеселися с(е)рдце его болма, бо не веды Д(а)в(и)да, гл(аголю)ща: «Что ся хвалиши во злобе, сильных? Безаконие вес(ь) д(е)нѣ умысли язык твои». Гльбу ж(е) убьену бывшу и поверженну на брезе на мѣсте пуге межю двѣма кладома, яко ж(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ: «Хранит [Господь] вся кости их, ни едина ж(е) от них не сокрушитс(я)». И сему убо с(вя)т(о)му лежащу долго время, и не оста в невидѣнии и небрежени[и] отнуд(ь) пребыти, но показа столпъ огнемъ, овогда свеща горяща, и паки пѣния анг(е)льская слышаху мимоходящи гостие инии ж(е) яко ловы дѣюще и пасуще. Се слышаше и видяще, не быс(ть) памяти их ни единому ж(е) о зыскании || тельси с(вя)т(а)го, ясно бо, видяху, яко в Смоленскѣ убиен, но не видяху, где положен. Тогда помянуша, яко видяху свѣтъ и свеща в пустыни, то и слышавше, послаша искат(ь) телесе с(вя)т(а)го с ч(е)стными кр(е)сты, и нальзоша, идѣже бяху видели. По сем же вземше и везоша, и привезше, и раскопаше землю, и тако положиша, и идѣже в Вышегородѣ, идѣже лежит тѣло его бл(а)ж(е)наго брата его Бориса, яко ж(е) бѣ лепо и ч(е)стно. Совокуплено тѣлом и д(у)шею у Вл(а)д(ы)кы всех Ц(а)ря пребывающа в радости безконечней, во свете неизреченнѣмъ, подающихъ целебныя дары Руской земли, инѣмъ приходящимъ страннымъ с вѣрою даета исцеление: хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣние, болящимъ цѣлбы, окованными разрешение, темницамъ отверзение, печальнымъ утѣха, напаснымъ избавление. И еста заступника Руской земли, светилника сияюща и веселящеса выну ко вл(а)д(ы)цѣ своихъ людей. Тѣмже и мы должнии есмы хвалити Б(о)га достойно стр(а)стотерпца Х(ри)с(то)ва, еже исцѣления подаета приходящимъ к вам с вѣрою и любовию. Радуитася, н(е)б(е)сная жителя, во плоти || анг(е)ла бывша, единомысленная служителя, верста единообразна, с(вя)тымъ единоп(у)шна, тѣмъ стражующимъ всемъ исцѣлѣния подаета. Радуита бо с(я), Борисе и Гльбе б(о)гом(у)драя, яко потока точита от кладезя воды живоносныя исцѣлѣния истекаютъ вѣрнымъ людем. Радуитас(я), лукаваго змия поправше! Свѣтозарная явистеса яко светиль, озаряюща всю землю Рускую всегда, тму отгоняюща, являющеса вѣрою неуклонною. Радуитас(я), о недреманое око стяжавша, д(у)ша на свершение Б(о)жие с(вя)тыхъ заповеди примше с(е)рдц(е)мъ своимъ, бл(а)женная! Радуитас(я), брата, вкупе в местехъ свѣтозарныхъ, в селехъ н(е)б(е)сныхъ, в славь неувѣдающеи, еже по достоянию сподобистася! Радутес(я), Божьими свѣтлостями яве облистаеми, всего свѣта и обиходита, бѣсы отгоняща, недуги исцѣляюща, свѣтилника предобрая, заступника теплая съ Б(о)гомъ, б(о)ж(е)ственными лучами разжизаема бывша выну, добрая стр(а)стѣника, д(у)ша просвѣщающа вѣрнымъ людем! Возвысила ест ваю свѣтоносна лю-

⁴⁷ Испр.; ркп. слъзами. ⁴⁸ Испр.; ркп. заръзати. ⁴⁹ Испр.; ркп. жертва.

бы, || тѣмъ красныхъ всехъ наследоваста в небеснемъ житиѣ, славу, раискую пищу и свѣторазумныя красныя радости. Радуитас(я), яко напаяющия вся с(е)рдца, горести и болезни отгоняша, стр(а)сти различныя исцеляюща, каплями кров[ны]ми, с(вя)тыми очервивша багряницу, преславная, ту ж(е) красно носяще, съ Д(у)-хомъ ц(а)рствуеа всегда, молящас(я) за новыя люди хрестыянскыя и сродники своя. Земля бо бл(а)г(о)с(ло)-вися ваю кровию, мощми⁵⁰ лежаща, д(у)хомъ б(о)ж(е)ственнымъ просвещаемъ, в неиж(е) со м(у)ч(е)н(и)ки, яко м(у)ч(е)н(и)ка за люди своя молитас(я). Радуитас(я), свѣтлеи звѣздѣ, заутро восходящии! Но х(рист)о-любивая стр(а)стотерпца и заступника н(а)ша, покори[с]та поганныя под нозе кн(я)земъ н(а)шимъ, молящеся ко Вл(а)д(ы)це, Б(о)гу н(а)шему, и мирне пребывати в совокуплении, во здравии, избавляюща отъ усобныя рати, отъ пронырства дияволя, сподобита ж(е) и насъ, поющихъ ваю чесное торжество, во вся вѣкы до скончания.

О убьении Святослави. С(вя)тополкъ ж(е) се окоянный, злыи уби С(вя)тослава в горѣ Уго||рѣсти, л. 84 об. бѣжашу ему во Угры. Начаше помышляти, яко «Избию братию всю свою, приму влас(ть) един Рускую землю». Помысли высокоумиемъ своимъ, не вѣды, яко «Даетъ Б(о)гъ влас(ть), ему ж(е) хошет, поставляетъ(ь) ц(а)ря и кн(я)зя Вышнии, ему же хошет, дастъ». Аще б(о) кая земля управится предъ Б(о)гомъ, поставляетъ ей ц(а)ря и кн(я)зя праведна, любяща суд и правду, властеля устрояет и судию, правяща суд⁵¹. Аще б(о) кн(я)зи правдивы бывають в землѣ, то многа отдаютца согрѣшения, аще ли зли и лукави бывають, то большее зло наводитъ Б(о)гъ на землю ту, понеж(е) то ес(ть) гл(а)ва земли. Так(о) Исаия реч(е): «Согрѣшиша отъ гл(а)вы и до ногу, еж(е) ес(ть) отъ ц(а)ря и до простыхъ людий». «Лють бо граду тому, в нем же кн(я)зь уни», любя вино пити со гуслими и со младыми совѣтниками. Сяковыя даетъ Б(о)гъ за грѣхи, старыя от[ч]имая, яко ж(е) Исаия гл(а)голетъ: «Отъ(ь)иметъ Б(о)гъ отъ Иер(у)с(а)л(и)ма крепос(ть) крѣпкаго исполина, и ч(е)-л(о)в(е)ка храбра, судию и прор(о)ка, и смиренна старца, и разумника, послушника. И поставлю имъ уношю князя, ругателя, обл(а)гадающа⁵² [и]ми».

Княжение С(вя)тополче. С(вя)тополкъ ж(е) окоянный нача кн(я)жити в Киеве. И созва || люди, нача л. 84 об. даяти корзна, а другимъ кунами, и разда множество всего. И Ярославу тогда в Новѣгородѣ не ведушу ему о отни см(е)рти, кормяше варягы, бояся рати. Варязи ж(е) бяху мнози у Ярослава и насилие творяху новгородцемъ и женамъ ихъ. И, воставше, рекоша новгородци: «Сего мы насилия не можемъ терпѣти». И собращас(я) в ночь, избиша варяги во дворѣ Поромонѣ. И разгнѣвас(я) Ярослав и, шедъ на Ракому, седе во дворе. Пославъ к новгородцемъ, реч(е) же: «Уже сихъ мнѣ не кресити». И позва къ собѣ нарочитыя м(у)жи тысящю, иже бяху иссѣкли варяги ты, обльстивъ ихъ иссѣче, а друзии бѣжаша изъ города. В ту ж(е) ночь прииде ему вѣсть ис Киева отъ сестры его Передславы: «От(е)ць ты ум(е)рь, а С(вя)тополкъ седе в Киеве, убилъ Бориса и Глѣба, а ты блюди сего повелику». Се слышавъ, печаленъ бысть о о(т)ци⁵³ и дружине. Заутро пославъ избытокъ новгородцовъ, и сотвори вѣче на поли Ярослава, и реч(е) къ нимъ: «О, любимая дружина, юж(е) вчера избихъ в безумии моемъ, но⁵⁴ топерво ми ихъ золотомъ окупати, а н(ы)нѣ надобны⁵⁵». И утеръ слезъ, рече имъ на вечи: «Братие! О(те)ць мои Володи||мер умеръ есть, а С(вя)тополкъ княжитъ в Киеве, избивая братию свою. Хошю л. 85 на н(ь) поити, потягните по мнѣ!». И рѣша ему новгородцы: «Аще, кн(я)же, и братия наша избита сумъ(ь), а мы можемъ с тобою ити». И собра Ярославъ варягъ 1000 и прочихъ вои 40000, иде на С(вя)тополка, и нарекъ Б(о)га реч(е): «Не язъ почашъ избивати братию, но онъ; да будетъ отметникъ Б(о)гъ крови братия моя, зане бѣзъ вины пролия кров(ь) Борисову и Глѣбову праведную. Егда и мнѣ сиче ж(е) сотворитъ? Но суди ми⁵⁶, Б(о)же, по правде, да скончается злоба грѣшнаго». И поиде на С(вя)тополка. Слышавъ же С(вя)тополкъ идуща Ярослава, пристрой вои безчисла, рус(и) и печенѣгъ, изыде противу къ Любцу, об(ь) полѣ Днѣпра, а Ярославъ обшю.

В лѣт(о) 6524. Начало княжения Ярослава в Киевѣ. Прииде Ярослав на С(вя)тополка, и сташа противу собѣ оба полы Днѣпра, и не смѣяхутъ ни си онѣхъ, ни они сихъ начатъ(ь), и стояша 3 м(еся)ци противу собѣ, не смѣюще с(я) соступить. Нача воевода С(вя)тополкъ, именемъ Волчий Хвостъ, ѣзда возлѣ брегъ, укоряти новгородцы, г(ла)голя: «Почто приидосте со хромцомъ симъ, а вы плотници || суще. И приставимъ вы хоромовъ рубити нашихъ». Се слышавше новгородцы, рѣша Ярославу, яко «Заутро перевеземъ за н(ь). Али кто не поидетъ с нами, то сами почнемъ⁵⁷». И бѣ бо уже заморозъ, а С(вя)тополкъ стояше межю двема озеромъ и всю ночь пилъ бѣ с дружиною своею. Нача⁵⁸ Днѣпръ мерзнути. И бѣше Ярославу мужъ в приязнь у С(вя)-

⁵⁰ Испр.; ркп. имущи. ⁵¹ Испр.; ркп. сум. ⁵² Так в ркп. ⁵³ Написано без титла. ⁵⁴ Написано над строкой позднее. ⁵⁵ Испр.; ркп. надомны. ⁵⁶ Написано над строкой. ⁵⁷ Испр.; ркп. потнем. ⁵⁸ Испр.; ркп. Прча.

тополка, и посла к нему Ярослав отроки своя ношию, реч(е) к нему он си: «Что ты ему велиши творити? Мьду мало варено, а дружины много». Реч(е) ему муж тои: «Рци како Ярославу: „да аще меду мало, а дружины много, да к вечеру даяти“». Разумь Ярослав, яко в нощи велит съчис(я). Ярослав же заутро, исполчився со дружиною своею, противу свьту перевезеся на ону страну Дньпра и высъде на брег, и отри- нуша лод(и)я от берега. И тои нощи поидоша противу собь на съчу. И реч(е) Ярослав дружине своеи: «Знаменайтеся, повивайте гл(а)вы своя убрусамы». И соступишас(я) на мьсти⁵⁹, и быс(ть) съча зла, и не бь лзе озером печеньгом помогати, и притонуша С(вя)тополчи вои ко озеру, и восту||пиша на лед, и обломися с ними льд, и одоляти нач(а) Ярослав. Видьв же С(вя)тополкъ, побеже, и одоль Ярослава. С(вя)тополкъ же побеже в Ляхи, Ярослав же съде в Киеве на столъ отнии и дьдни. Бь бо тогда Ярослав 28 лть.

О правди. Правда Руская земля.

В лть 6525⁶⁰. Заложы Ярослав град велик Киев, Златая Врата постави, и ц(е)рк(о)вь с(вя)т(я) София заложы. Приидоша печеньзи Киеву и всекошас(я) в Киев, одва к вечеру одоль Ярослава⁶¹ печеньги, и от- бьгошас(я) сътное и до сего днии.

В лть(о) 6526. Прииде Болеслав со С(вя)тополкомъ на Ярослава с ляхи. Ярослав же с с[л]овены поиде Больсл(а)ву и С(вя)тополку. И прииде к съ Вольню, и ошаша оба полы рьки Буга. И бь у Ярослава корми- лиць и воевода, именован Будыи, нач(а) укоряти Больслава, г(ла)голя: «Да то ти прободен трескою чрево твое толстое». Бь бо Больслав велик и тяжок, яко и на конь не моги сидьти, но бьше смыслен. И реч(е) Болеслав дружине своеи: «Аще бы сего укора не жал(ь), аз един погигну». И всьд на кон(ь), и вбрде в реку, и по нем вои его. Ярослав же не у||тягну сполчити, и победи Больслав Ярослава. И ту убиша Будью воеводу и иньх множество побьдиша, а еж(е) их руками изымаша, тьх расточи Болеслав по Ляхомъ, а самъ вниде в Киев со С(вя)тополком⁶² и съде на столъ Володимери. И тогда Больслав положи собь на ложи Передславу, дщер(ь) Володимерю, сестру Ярославлю. Ярослав же убежа со 4-ми мужи к Новугороду. Болеслав же вниде в Киев со С(вя)тополком. И реч(е) же Болеслав: «Разведите дружину мою по городомъ на кормъ». И тако быс(ть). Ярославу побьгшю к Новугороду, хотяше бежати за море, и посадник Костянтин, сын Добрынин, с навго- родци, разськоша лодия Ярославя, ркуше⁶³: «Хощем ся еще бити по тебе с Больславомъ и со С(вя)топол- комъ». И начаша скоп збирати от мужа по 4 куны, а от старосты по 10 гривен, а от бояр по осминатцати гривен. И приведоша варяг и вдаша им скоп, и совокупи Ярослав воя многи. Больслав же бь в Киевъ съдя, безумныи ж(е) С(вя)тополкъ реч(е): «Елико ляхов под городом, избивайте». Избиша я. Болеслав же побеже ис Киева⁶⁴, поволочив Пред||славу, взя и бояры Ярославли, и сестры его, и Настаса пристави Десетиннаго ко имьнию, бь бо с(я) вьврил лестию. И людеи множество съ собою, и грады черньченския зая собь, и прииде во свою землю. С(вя)тополкъ же нача кн(я)ж(и)ти в Киеве. И поиде Ярослав на С(вя)тополка, и побеже С(вя)тополка в Печеньги.

В лть(о) 6527⁶⁵. Прииде С(вя)тополкъ с печьнеги в силъ тяжце, и Ярослав собра вои множ(е)ство и възиде противу ему на Алто. Ярослав ста на мьсте, идьже убиша Бориса, воздев руць на н(е)бо, и реч(е): «Кров(ь) брата моего вопиет к тебь, Вл(а)д(ы)ко! Мсти от крови пр(а)в(е)днаго сего, якоже мстил еси кров(ь) Авельву, положив [на] Каинь стенание и трясание, — тако положи и на сем». Помолився, реч(е): «Брата моя! Аще тьломъ отшля еста отсюду, но молитвою помозита ми на противнаго сего убищу горда- го». И съ ему рькшю, поидоша противу собь, и покрыша Ляцкое⁶⁶ поле обои от множество вои. И быс(ть) сеча зла, яко не бывала в Руси, и за руки емлюще съчахус(я), и соступишас(я) трижды, и по удолию текущи крови, мнози вьрнии видяху анг(е)ли, помагающе Ярославу. И к вечеру одоль Ярослава, || а С(вя)тополкъ побежа. И бежашу, яко нападе страх на ня, и раслабиша кости его, не можаше съдьти, и несяхуть и на носилех. И принесоша и к Берестову, бьгающе с нимъ. Он же гл(а)голяше: «Побьгните со мною, женут по нас». Отроцы ж(е) всылахут: «Егда хто женет по нем?». И бь никого ж(е) вслед гонящаго, и бьжаху с нимъ. Он же лежа в немощи, восхопився, гл(а)голяше: «Осе женут, оно женуть, побьгните!». И не можаше терпьти на единомъ мьсте, и пробьжа Ляцкую землю, гоним Б(о)жиим гньвомъ, и прибеже в пустыню, межю Чахи и Ляхи. **О пропадени С(вя)тополчи.** И ту испровержи зль живот свои. Его же по правде, яко неправедну, суду нашедшю на н(ь), по отшествию сего свьта прияша муки, окояннаго: показавше яве по-

⁵⁹ Испр.; ркп. мясте. ⁶⁰ На правом поле запись XVII в.: О граде Киеве и о Златых Вратах и о поставлении ц(е)ркви с(вя)т(я) Софии.

⁶¹ Испр.; ркп. С(вя)то Ярослав. ⁶² Испр.; в ркп. далее ошибочно: и реч(е) Болеслав. ⁶³ Испр.; ркп. ркуше. ⁶⁴ Испр.; ркп. Киевца. ⁶⁵ На правом поле запись XVII в.: Побьженъ Свьтополкъ от Ярослава и погиге акаянныи. ⁶⁶ Зачеркнуто, над строкой позднее написано: Алтское.

слана на погубная рана, въ см(е)рть невмилостивно⁶⁷[въгна, и по смерти немилостивно]⁶⁷ м(у)ч(и)мь есть, связан во днь аду. Есть ж(е) могила его в пустыни до сего дне. Исход же ея смрад зол. Се ж(е) Б(ог)ъ показа наказание кн(я)зем руским, да яше сице сотворят, се слышавше, ту ж(е) казнь примут, но и болши сея, понеж(е) ведуше се же бывшее, сотворят тако ж(е) зло братоубиство. || 7 мстии прия Каин, убив Авеля, а л. 88 Ламех 70; понеж(е) бѣ Каин не въдыи мщения прияти от Б(ог)а, а Ламех веды казнь болшу на прародители его, сотвори убиство. Реч(е) бо Ламех ко своима женама: «Мужа убих в вред мнѣ, а уношу во язву мнѣ, темже, — реч(е) — Ламех, убих два брата, 70 мстии на мнѣ, понеж(е), — реч(е), — въдая створих». Се Ламех уби два брата Еноха и поя собѣ жене ез(о); се ж(е) С(вя)тополкъ — новыи Ламех, иж(е) ся бѣ родил от прелюбодѣянна, иж(е) изби братию свою.

Ярослав же седе в Киевѣ, ут(е)рѣ⁶⁸ пота со дружиною своею, показав побѣду и труд велик по брату своею.

В лѣт(о) 6528. Нача Ярослав вои своя дѣлити: старостам по 10 гривен, а смердамъ по гривне, а новгородцемъ по 10 гривен всем, и отпусти вся домов, дав правду имъ и устав, списа, рка, гл(агола)ше: «По сѣи грамоте ходите, якож(е) списах вам, також(е) держите». Костянтин же бяше тогда в Новѣгородѣ, и разгнѣвас(я) на н(ѣ) Ярослав, и поточи Ростову; на 3 лѣт(о) повеле убити в Муромѣ, на Оцѣ реце.

В лѣт(о) 6529⁶⁹. Прииде Брючислав, с(ы)н Изяславль, внук Володимер, с вои ис Полотскаго на Новгород и взя Новгород. И поимъ новгородцы, || имѣния их и вес(ь) полонь, и скоть, и поиде к Полотску опят(ь). И л. 88 об. пришедшу к Судомѣ рецѣ, Ярослав же, слышав ту вѣсть и совокупив воя многи, ис Киева во 7 д(е)нь постиже ту и победи Брючилава, и новгородци вороти к Новугороду, и полон у нег(о) от(ь)я, елико бяше Новгородц[к]ои области, и посла их к Новугороду. А Брюч(и)слав побежа к Полотску. И оттоле призва к собѣ и да ему 2 града, Свяч и Свибдескъ, и рече ему: «Буди же со мною един». И воеваше Брючислав со Ярославом вся дни живота своего.

В лѣт(о) 6530⁷⁰. Прииде Ярослав к Берестию. В се ж(е) времена, Мстиславу сушу Тмуторокани, поиде на казогы. Слышав же, кн(я)зь касожскыи Редедя изыде противу ему. И ставшима объма полкома противу себе, и реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Что ради губиве дружину межи собою? Но снидеве с(я) сама борот(и). Да аше одолѣши ты, то возми имѣние мое, и жену мою, и дѣти мои. Аще ли одолѣю, то возму твое все». И реч(е) Мстислав: «Тако буди». И реч(е) Редедя ко Мстиславу: «Не оружием бо борѣвѣся, но бор(ь)-бою». И снястас(я) бороти крелко, и борющемас(я) || има, нача изнемогати Мстислав: бѣ бо велик и силен л. 89 Редедя. И реч(е) Мстислав: «Пр(ечи)ста Б(огороди)це, помози ми! Аще бо одолѣю сему, созижду ц(е)рк(о)въ во имя твое». И се реч(е), удари имъ о землю. И вынес(я) нож, зарѣза Редедю. И шед в землю его, взя все имѣние его, и дѣти, и жену его, и дан(ь) возложи на касоги. И пришед Тмутороканю, заложил ц(е)рк(о)въ с(вя)тыя Б(огороди)ца и созда ю, яж(е) стоитъ и до сего дне⁷¹.

В лѣт(о) 6531. Прииде Мстислав с козогы на Ярослава.

В лѣт(о) 6532. Ярославу суцю в Новѣгороде, прииде Мстислав ис Тмутороканя к Киеву, и не прияша его кияня. Он же шед, [сѣдѣ] на столѣ Черниговѣ. В се ж(е) лѣто восташа волсви лживи в Суздале, избивах старую чад(ь), бабы, по д(ь)яволю научению⁷²[и бѣсованию, глаголюще,]⁷² яко си держат гобино и жито, и голод пуцають. И бѣ мятеж велик и глад во странѣ той, яко мужю своя жена даяти, да ю кормятъ собѣ, челядином. И идоша по Волзи вси людие в Болгары, и привезоша пшеницу и жито, и тако от того ожиша. Слышавше Ярослав волхвы, прииде к Суздалью, изымав убища ты, расточи, иж(е) бяху бя бабы избивли, и дома разграбили их, а другими || показни. И устави ту землю, рек сице: «Б(ог)ъ наводит по грѣхомъ на коюждо землю гладом, или мором, или вѣтром, ли иною казнью, а ч(е)л(о)в(е)ком не вѣсть ничтож(е); Х(ристо)с Б(ог)ъ един есть на н(е)б(е)си». И возвратився Ярослав, прииде к Новугороду. И посла за море по Якуна, по вяр(я)ж(е)ского кн(я)зя, по варяги. И прииде Якунъ с варягы къ Ярославу; бѣ Якун слѣпъ, и луда бѣ у него вся златом исткана⁷³. Иде Ярослав со Акуном на Мстислава Чернигову. Мстислав же, слышав, изыде противу има на сѣчу к Листвену. И бяше осен(ь), и ту ся срѣтоша. Мстислав же с вечера исполчив дружину, и поставил сѣверу в чело противу варягом, а самъ ста со дружиною своею по крилома. И бывши нощи рябиной, бысть тма и гром шибяше, и молн(и)я, и дождь(ь). И реч(е) Мстислав дружинѣ своеи: «Пои-

⁶⁷⁻⁶⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁶⁸ Написано без титла. ⁶⁹ На левом поле запись XVII в.: Взятие новгородское от Изяслава сына Брючислава Полоцкого. ⁷⁰ На левом поле запись XVII в.: О побѣде Мстислава на Редедя кн(я)зя касарскаг(о). ⁷¹ На правом поле запись XVII в.: Ц(е)рков(ь) во Тмуторокани с(вя)тыя Б(огороди)цы. ⁷²⁻⁷² В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷³ На левом поле запись XVII в.: Ярославу вражда з братом своимъ со Мстиславом о Киевском великом княжении.

демь на [ны, то]⁷⁴ ны ест(ь) корысть». И поиде Мстислав и Ярослав противу собь, и соступися чело съвру с варягы, и трудишас(я) варяги, секущи сивру, и по сем наступи Мстислав со дружиною, нача съчи варяги.

л. 90 И бысть съча зла и страшна, яко посвѣташес(я) молния, || тако блещашес(я) оружие, и елико ж(е) молния освѣщавше, толико мечи видяху, и тако друг друга видяше убиваемъ; и бѣ гроза велика и съча силна. Видев Ярослав, побежаемъ есть, побѣже⁷⁵ со Якуном кн(я)зем Варяжскимъ, Якун же ту отбежа люды своя златья. И тако победи Мстислав Ярослава и Якуна. Ярослав же приде к Новугороду, ⁷⁶[и Якоунъ за море]⁷⁶ и тако умре. Мъстислав же, о свѣт заутра, видѣ лежаща иссечены от своих съверы и варяги Ярославли, и реч(е): «Кто сему не рад? Се лежить севяренин, а се варяг, а дружина своя цѣла». И посла Мстислав по Ярослава, г(лаго)ля: «Сяди столъ на своем в Киевѣ, занеж(е) ты еси вятший брат, а мнѣ буди си сторона». И не смѣя Ярослав поити, дондеж(е) смиришас(я); бѣша ж(е) сидяше в Киевѣ мужи Ярославли. Ярослав Володимирич в Суздаль избѣ волхвы, а брат его Лютыи Мстислав съде в Черниговѣ.

л. 90 об. В лѣт(о) 6534⁷⁷. Ярослав совокупи вои многы, приде къ Киеву, сотвори мир со братомъ своим Мстиславомъ у Городца. И разделиста по Днѣпръ Рускую землю: Ярослав прия сию страну, а Мстислав ону. И начаста || жити миромъ и во братолобстве, и преста усобица и мятеж, и быс(ть) тишина велика в земли. Знамение змиево явис(я) на н(е)б(е)си, яко видѣти всеи земли⁷⁸.

В лѣт(о) 6538. Ярослав Бѣзы взял. В сем же лѣте идя Ярослав на чудо⁷⁹, и побѣди я, а постави град Юрьев⁸⁰. И прииде къ Новугороду, и собрав от старость и от попов детей⁸¹ 300, учити грамоте. И преста-вис(я) архиепискуп Иаким, и бѣше уч(е)н(и)къ его Иефрем, иже ны учаше. В се ж(е) время умре Болеслав Великий в Лясах, и быс(ть) мятеж великий в земле Лятыои: воставше, людие избѣша еп(и)с(ко)пы, и попы, и бояры вся⁸².

В лѣт(о) 6539. Ярослав и Мстислав собраста вои многы, идоста на Ляхи, и заяста грады червеньския опят(ь), и повоеваста всю Лядцую землю, и многи ляхи приведоста, и раздѣлиша я⁸³. Ярослав посади по Рси, и суть и до сего дни.

В лѣт(о) 6540. Ярослав поча города ставити по Рси. Иде тогда Оулеб на Железная врата из Новагорода, и опят(ь) мало их прииде.

л. 91 В лѣт(о) 6544. Мъстислав кн(я)зь, [братъ] Ярославль, изыде на ло||вы, и тамо разболес(я) и оумре⁸⁴. Положиша и Черниговѣ, оу ц(е)ркви св(я)т(а)го Сп(а)са, юж(е) бѣ самъ зачал; бѣ бо въздланное при немъ возвышен, яко на коне стояч(и) досячи. Бѣ же убо Мстиславъ добль тѣломъ, а лицомъ чермен, великими ж(е) очима, на рати⁸⁵ храбръ и м(и)л(о)ст(и)въ, а дружину любляше по велику, имѣния не щадяше, ни пития, ни ядения не браняше. По сем же прия власть его всю Ярослав и быс(ть) самовластѣцъ в Руской земли. Иде Ярослав Новугороду и посади с(ы)на своего в Новѣгороде Володимера, и еп(и)с(ко)па постави Жиряту. И людемъ написа грамоту, реч(е): «По сѣи грамоте дайте намъ дан(ь)»⁸⁶. И бѣше хромоног, но умъ бѣше добръ в нем, и храбор на рати, и хр(е)стиян, самъ чтяще книги. Ярославу ж(е) сущю в Новѣгороде, прииде ему вѣсть, яко печенъзи обстоят Киев⁸⁷. И Ярослав же собра вои многы, варягы и словены, и прииде къ Киеву весне, и вниде во град свои, и печенъз без числа видѣвъ. Ярослав же выступи⁸⁸ из града, и исполчи дружину, и постави варягы посреде, а на правои сторонѣ кыяны, а на шуемъ криль новгородцы. || И стаха пред градом. И печенъзи приступати почаша, и соступишас(я) на мѣсто, иде есть н(ы)нѣ с(вя)тая⁸⁹ [Софья, митрополиа роускаа; бѣ бо тогда поло]винъ⁸⁹, града. И быс(ть) съча зла, и одва одолѣ к вечеру Ярослав. И побѣгоша печенъзи разно, и не видяху, камо бѣжаше, а стеноуще, а ови топля их⁹⁰ [в Ситомле, а инья же въ иныхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ]⁹⁰ пробѣгоша и до сего дне. В се ж(е) лѣто⁹¹ разгнѣвася Ярослав на меншии брат свои⁹² Судислав и всади его в поруб в Плескове до живота своего; оклеветан бо бѣ к нему.

⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁵ Испр.; ркп. понеж(е). ⁷⁶⁻⁷⁶ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁷ На правом поле запись XVII в.: Мир между братии: Ярославу и Мстиславу. Поделиста княжение по Днепръ — Ярославу Киев, а Мстиславу Чернигов. ⁷⁸ На левом поле запись XVII в.: Знамение змиино на небесь. ⁷⁹ Так в ркп. ⁸⁰ На левом поле запись XVII в.: Город Юр(ь)евъ создан. ⁸¹ Испр.; ркп. и от детей. ⁸² На левом поле запись XVII в.: Умре Болеслав Ляцкий и мятеж в Лясах и убиство. ⁸³ На левом поле запись XVII в.: Кн(я)зи руские ляхов воевали. ⁸⁴ На верхнем поле запись XVII в.: Умре Мстислав Владимирич. ⁸⁵ Испр.; ркп. харатни. ⁸⁶ На правом поле запись XVII в.: О кн(я)жении Владимера Ярославича в Новѣградѣ. И поставлен еп(иско)пъ Новуграду Жиряту по грамотѣ Ярославль. ⁸⁷ На правом поле запись XVII в.: Печенъзи облегоша Киевъ. ⁸⁸ Испр.; ркп. выпусти. ⁸⁹⁻⁸⁹ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁹⁰⁻⁹⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁹¹ На левом поле запись XVII в.: О заточении Судислава, брата Ярославлю. ⁹² Испр.; ркп. твои.

В лѣт(о) 6545. Свершен быс(ть) град Киев, у него ж(е) суть врата Златая. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть с(вя)тая София в Киеве⁹³. Ярослав митрополию устави и 2 ц(е)ркви постави: Бл(а)г(о)в(е)щение на Златых воротех, Георгия. И иные многие ц(е)ркви постави и монастыр(и) устрои. При семь бо поча вѣра хрестиянская разширятис(я) и плодитис(я) по всѣи Руской земли.

В лѣт(о) 6546. Иде Ярослав весне къ Киеву, на зиму ходи на ятвыаги, и не може их взяти.

В лѣт(о) 6547. С(вя)щена быс(ть) ц(е)ркви с(вя)тая Б(о)городица митрополитом Феопентом, юж(е) созда Володимер, от(е)ць Ярославль⁹⁴.

В лѣт(о) 6549⁹⁵. Паки на весну || посла Ярослав с(ы)на своего Володимера на Греки, и дав ему ⁹⁶воя л. 92 многи⁹⁶, варяги с рус(ь)ю, и воеводство поручи Вишате, Аневу отцу. И поиде Володимер на Ц(а)рьград в лодияхъ, и прошедше пороги, приидоша в Дунаи. Рекоша рус(ь) Володимеру: «Станемъ здѣ на поли». А варя[зи] рекоша: «Поидем под градъ». И послуша Володимер варяг, и от Дуная поиде ко Ц(а)рюграду с вои по морю. Грецы ж(е), видѣвше я, изыдоша на море и нача погружати пелены Х(ри)с(то)вы в море с мощми с(вя)тых. И Б(о)жиимъ гнѣвомъ возмути море, и гром бысть велик и силен, и бысть буря велика, и начаша лодии разбивати. И разби корабли, и побѣгоша варязи вспять. И кн(я)зь корабль Володимер разби, и одва Иоанъ Твоример кн(я)зя Володимера всади въ свой корабль и воеводы Ярославля. И проч(ии) вои Володимеровы вывержени быша на брег, числом 6000, стаха на бреже назви, хотяще поити в Рус(ь), и не иде с ними никтож(е) дружине кн(я)же. Вишата ж(е), воевода, видѣв дружину стоящу, и реч(е): «Не иду ко Ярославу». И высяде ис корабля к воем, и реч(е) Вишата: «Аз иду с ними, аще ли погибну, то з дружиною». || л. 92 об. И поидоша, хотяще в Рус(ь). И бысть вѣсть грекомъ, яко избило море рус(ь), и послав ц(а)рь, именем Маномех, по руси олядии 14. Володимер же, видѣв со дружиною, яко идут по них, вспятися, изби олядии грецкая, возвратис(я) в Рус(ь), вседавше в корабли своя. Вишату яша со изверженными на брег, и приведоша Ц(а)рюграду, и ослепиша руси много. По трех жо лѣтах, миру бывшу, пущен быс(ть) в Рус(ь) Вишата ко Ярославу. Тое ж(е) осени дасть Ярослав сестру свою за Казимира⁹⁷. И в та лѣта обидяше Моислав Казимира, и ходи Ярослав 2-ж(ды) на мазавшаны в лодиях⁹⁸, и реч(е) Казимеру: «Елико от(е)ць твои Болеслав победив мене и полонил люди мои ж(е) за ся, то вдаи ми за вѣно». И собра Казимер людии его руси полоненных, окроме жен и детеи, и вда за вѣно Ярославу, шурина⁹⁹ своему. Се ж(е) Казимер вда сестру свою за Изяслава, с(ы)на Ярославля.

В лѣт(о) 6550. Иде Володимер, сын Ярославль, на амы, и победи я, и плени множество ямѣ. И помроша кони у Володимера; яко еще дышущимъ¹⁰⁰ конем, содираху кожи с них с живых, толик(о) бо || бѣ мор на л. 93 коних.

В лѣт(о) 6552^{IV, 1}. И выгребоша 2 кн(я)зя, Ярополка и Олга, с(ы)на С(вя)тославля, и крестиша кости ею, и положиша во ц(е)ркви с(вя)т(ы)я Б(о)городица в Володимере. Ходи Ярослав на литву, а на весну заложил Новгород, и здѣла и. **В** се ж(е) лѣто умре Брячислав, с(ы)нъ Изяслав, внук Володимер, от(е)ць Всеславль; и Всеслав, с(ы)нъ его, седѣ на столѣ отца своег(о). Сего роди мати от волхвованя. М(а)т(е)ре бо родивше его, и бѣ ему язвено, яма на главѣ его; рекоша бо волсви м(а)т(е)ри его: «Все язвенно навязи на н(ь), да носит его до живота своег(о)», еж(е) носил Всеслав и до смертнаго дне на собѣ; сего ради нем(и)л(о)ст(и)въ ес(ть) на кровопролитие.

В лѣт(о) 6553². Заложил кн(я)зь Володимер и вл(а)д(ы)ка Иакимъ с(вя)тую Софию в Новѣгородѣ.

В лѣт(о) 6555³. Иде Ярослав трет(ь)е на мазавшаны, и победи я, и кн(я)зя их уби Моислав(а), и покори землю ту Казимиру.

В лѣт(о) 6557⁴. М(е)с(я)ца марта 4 в ден(ь) суботныхъ, згорѣ ц(е)ркви с(вя)тая София; бяше ж(е) ч(е)ст-но устроена и украшена, 13 верхы имущи, а стояла конецъ Пискупли улицы, идѣж(е) н(ы)нѣ поставил Сотко ц(е)рк(о)въ камену || с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. л. 93 об.

⁹³ На левом поле запись XVII в.: Священа церковь святая София в Киевѣ. И о поставлении митрополии киевския и о разпространении хрестиянска вѣры. ⁹⁴ На левом поле запись XVII в.: О св(я)щении храма Пр(е)ч(ис)т(ы)я Б(о)г(о)р(о)д(и)ца Десятинныя. ⁹⁵ На правом поле запись XVII в.: Володимер Ярославич воевал Греки. ⁹⁶⁻⁹⁶ Написано дважды. ⁹⁷ На левом поле запись XVII в.: Ярослав дал сестру за Казимира в Ляхи. И мазовшан воевал, помогая Казимеру. ⁹⁸ Испр.; ркп. люди. ⁹⁹ Испр.; ркп. ширину. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. душущимъ. ^{IV, 1} На правом поле запись XVII в.: О кр(е)щении кости князи Ярополка и Олга. И положиша во ц(е)ркви в Владимери. ² На правом поле запись XVII в.: Заложена ц(е)рковь в Новѣгородѣ с(вя)т(ы)я Софиа. ³ На правом поле запись XVII в.: О покорении земли Мазовецкия. ⁴ На правом поле запись XVII в.: Згорѣла ц(е)рков(ь) с(вя)тая София в Новѣградѣ) деревяная в Пискупли улицы.

В лѣт(о) 6558. С(вя)щ(е)нна бысть с(вя)тая Софѣя в Новѣгородѣ на Воздвижен(и)е ч(е)стнаго кр(е)ста, повѣлениемъ⁵ кн(я)зя Ярослава и с(ы)на его Володимера, архиеп(и)с(ко)па Луки.

В лѣт(о) 6559⁶. Постави Ярослав Лариона митрополитом русина⁷ с(вя)тъи Софѣи Киеву, собрав еп(и)с(ко)пы. Начало Печерскому монастырю Антония. А в Киевѣ три пѣвци приидоша с роды своими из Грек.

⁸**Сказание о ц(е)ркви с(вя)тыя Софѣи Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия⁸ в Великомъ Новѣградѣ, како созданна быс(тъ) великим кн(я)зем Владимером Ярославичемъ.** Како созданна быс(тъ) великим кн(я)зем Ярославом и с(ы)номъ его великим кн(я)зем Владимеромъ Ярославичемъ. В лѣт(о) 6[0]60⁹. Бл(а)говерныи великии кн(я)зь Ярослав Володимерович и с(ы)нъ его великии кн(я)зь Володимер Ярославич постави ц(е)рк(о)въ с(вя)тыя Софѣи Премудрости Б(о)жия в Великом Новѣгородѣ при архиепискупе Великово Новгорода вл(а)д(ы)ке Луки. С(вя)щенна бысть церкви с(вя)тыя Софѣи м(е)с(я)ца сен(тя)бря въ 14 д(е)нь, на л. 94 Воздвижен(и)е || ч(е)стнаго кр(е)ста, а дѣлаша ю 7 лѣтъ, а служили в ту 7 лѣт с(вя)щенници во Иакиме и Аннь. Да устройв ц(е)рк(о)въ, приведоша писарево¹⁰ иконных писцевъ из Ц(а)ряграда и начаша потписывати с(вя)тую Софию. Во главѣ написаша образ Г(о)с(по)да и Сп(а)са н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а съ¹¹ бл(а)госл(ов)ящею рукою¹². Во утрие видѣ архиепискупъ Лука образ Г(о)с(по)де нѣ написан не бл(а)гословящею рукою, но жсатою. И иконописцы писаша по 3 утра; на четвертое ж(е) утро глас быс(тъ) от образа Г(ос)подня иконным писцем, гл(а)голющъ: «Писари, писарии, о писарии! Не пишете ми бл(а)гословящия руки, но пишете ми жсатую руку: аз в сеи руцѣ моеи [держу Великии Но]воград¹³, а когда сия рука моя распрострес(я), тогда будет граду скончание».

В лѣт(о) 6560¹⁴. Преставис(я) Володимер, с(ы)нъ Ярославль старѣишии, в Новѣгородѣ м(е)с(я)ца окте(бря) въ 4 ден(ь) в н(е)д(е)лю, и положен быс(тъ) во с(вя)тъи Софѣи, юж(е) бѣ создал.

В лѣт(о) 6562¹⁵. Преставис(я) кн(я)зь велики Руския земля Ярослав. Еще бо сущи ему [живу], наряди с(ы)ны своя, реч(е) имъ: «Се аз отхожу свѣта сего, с(ы)н(о)ве мои, дѣти мои; имѣйте любов(ь), понеж(е) вы есте братия единос(о)тца и м(а)т(е)ре. Да аще будете в любви межю собою, Б(о)гъ будет в вас || и покорит вы противныя под вы. И будете мирно живуще. Аще ли будете ненависно живуще, въ спрях и которающес(я), то погибнете сами и потеряете землю от(е)ць своихъ и дѣд своих, иж(е) налезоша трудом своим великим; но пребывайте мирно, послушающе брат брата. Се ж(е), поручаю в собѣ мѣсто стол свои старѣишему с(ы)ну моему, брату вашему Изяславу — Киев, сего ж(е) послушайте, якож(е) мене послушайте, да тот вы будеть в мене мѣсто. А С(вя)тославу даю Чернигов, а Всеволоду — Переяславль, а Игореву — Володимер, а Вечеславу — Смоленскъ». И тако раздели им грады, заповѣдав имъ не преступати предѣла братня, ни згонити, реч(е) Изяславу: «Аще кто хошет обидѣти брата своего, то ты помогаи, егож(е) обидят». И тако наряди с(ы)на своя пребывати в любви. Самому же болну сущю и пришедше Вышегороду, разболѣвся велми. Изяславу тогда сущю [ту], а С(вя)тославу в Володимери, а Всеволоду [у] отца, бѣ бо любимъ отц(е)мъ паче всея братия, егож(е) имяше пр(и)сно у себе.

Ярославу ж(е) приспѣ конецъ жития, и предасть д(у)шю свою месяца фев(раля) 20 в суб(о)ту 1 нед(е)ли л. 95 пос(та) на памят(ь) с(вя)т(а)го Феодора. || Всеволод же спрятав тѣло отца своего, возложше на сани, повезоша къ Киеву, попове обычныя пѣсни поюще; и плакашас(я) по немъ вси людие и Всеволод. И принесше^{15а}, положиши в рацѣ мраморяне во ц(е)ркви с(вя)тыя С(о)фѣи. Жив(е) же всех лѣтъ 76.

И по сем раздѣлиша Смоленскъ на три части. И прииде Изяслав Новугороду и посади Остромира в Новѣградѣ. Иде Остромиръ на чюд(ь) с новгородци, и убиша чюд(ь), и много паде новгородцевъ с ним¹⁶. И паки Изяслав иде на чюд(ь), и взя Осек Кидепив, сиреч(ь) С(о)лнца Ру[ка].

Начало кн(я)жения Изяславля в Киевѣ.

В лѣт(о) 6563. Пришед Изяслав, седе на столе в Киеве, а С(вя)тослав в Чернигове, Всеволод в Переяслави, Игор(ь) в Володимери, Вячислав в Смоленскѣ. **В** семь же лѣте клевета¹⁷ быс(тъ) на архиеп(и)с-

⁵ Испр.: в ркп. далее ошибочно: ч(е)стназ(о) повельнием. ⁶ На левом поле запись XVII в.: Иларион митрополит поставлен, и начало Печерского м(о)н(а)ст(ы)рь. ⁷ Испр.: ркп. сурина. ⁸⁻⁸ Слова: Сказание о ц(е)ркви ...Софѣи Пр(е)м(у)дрости Б(о)жия написаны вязью. ⁹ В ркп. 6065, 5 зачеркнуто. На левом поле запись XVII в.: О церкви с(вя)тыя Софѣи, иж(е) в Великом Новѣградѣ, юж(е) созда велики кн(я)зь Володимер Ярославичь каменую. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Далее ошибочно: друж. ¹² На правом поле запись XVII в.: Чудо о написании во главѣ Спасова образа. ¹³ В ркп. пропуск, восст. по Н2. ¹⁴ На правом поле запись XVII в.: Преставис(я) кн(я)зь Володимер Ярославичь в Новѣградѣ. ¹⁵ На правом поле запись XVII в.: Преставис(я) великии князь(ь) Ярославъ в Киевѣ и о роздѣлении градов и о завѣщании сыном своим. ^{15а} Испр.: ркп. несще. ¹⁶ На правом поле запись XVII в.: Оубиен Остромир. ¹⁷ На правом поле запись XVII в.: Клевета на еп(иско)па Луку.

(ко)па Луку *от* своего холопа Дуд(и)ки, изыде из Новагорода и иде к Киеву, и осуди митрополит Ефрем, пребыс(ть) тамо 3 лѣта. **Поча княжити в Киевѣ Изяслав Ярославич, при сем же Феодосии игумен Печерский быс(ть).**

В лѣт(о) 6565. Преставис(я) Вячеслав, с(ы)нѣ Ярославль, в Смоленсте, и посадиша Игоря, из Володимера выведше.

В лѣт(о) 6566. Побѣди || Изяслав голяд. **В сем же лѣте** архиеп(и)с(ко)пѣ Лука прия стол свои в Новѣгородѣ и свою власть; Дуд[и]це *ж*(е) холопу оскомины быша: урѣзаша ему носа и руцѣ обѣ усѣкоша, и збежа в Немьци. л. 95 об.

Поучение еп(и)с(ко)па Лоукы ко братии. Се, братие, *первѣ* всего сию заповед(ь) извѣстно должны есми вси крестияне держати: вѣровати во един Б(о)гѣ, в Тро(и)ци славимъ: во Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, яко *ж*(е) научили ап(о)с(то)ли и с(вя)тии отци, утвердиша: «Вѣрую во единого Б(о)га», до конца. Вѣруите *ж*(е) воскр(е)с(е)нью и жизни вѣчньи. Не ленитес(я) ко ц(е)ркви ходити: и на заутреню, и на обѣдню, и на вѣчернюю. И *в* своей клети, хотя спати, Б(о)гу помолився, толико на постели лязи. Въ ц(е)ркви предстоите со страхом Божиим, не молви рѣчи, но ни мысли, но моли Б(о)га всею мыслью, да *отдасть* ти Б(о)гѣ грехи. Любоб(ь) имѣйте со всяцем ч(е)л(о)в(ь)ком, а болѣ з братиею. И не буди ино на с(е)рдцѣ, а ино во устех; «но под братом ямы не рои», да тебѣ Б(о)гѣ в горшея то и не *вринет*, но буди правдив так(о), яко не каися правды дѣла и закона Б(о)жѣя и приложа гл(а)вы, да сочтет тя Б(о)гѣ со с(вя)тыми. || Притерпите братъ л. 96 брату и всякому ч(е)л(о)в(е)ку, а не воздаите зла за зло. Друг друга похвали, да и Б(о)гѣ вы похвалит. Не мози свадити, да не нареч(е)шис(я) с(ы)нѣ дияволу, но смириаи, да будеши с(ы)нѣ Б(о)гу. Не осуди брата ни мыслию, поминая свои грехи, да тебѣ Б(о)гѣ не осудит. Помните и милуйте странныя, и убогия, и темничники, и своимъ сиротам м(и)л(о)ст(и)ви будете. Москолудство вам, братие, не лѣпо имѣти, ни молвите срамна слова, ни гнѣва на всяк д(е)нѣ имѣти. Не похрицаися, ни посмѣися никакому *ж*(е), в напасти *ж*(е) терпи, на Б(о)га упование имѣя. Буести не имѣте, ни гордости, ни прилепляися инѣх творити, поминая, утро будемъ смрад и гнои, и червие. Будете смирени и кротци, да и послушници будете и творцы будете Б(о)жимъ заповедем, в гордаго бо сердци диявол съеть, и Б(о)жие слово не *хочет* прилнути ему. Читите стара ч(еловѣ)ка и родителя своя. Не кленитеся Б(о)жимъ именем, ни инога заклинаите, ни проклинаите. Судите по правде, мзды не емлите, в лихву не даите. Б(о)га ся боите, кн(я)зи чтите; раби *первое* Б(о)га, та же Г(ос)п(о)ду чтите *от* всего я с(е)рдца; || иерѣя *ж*(е) Б(о)жия чтите и слуги ц(е)рк(о)вныя. Не убии, не укради, не солжи, лжив послух не буди, не навади, не завиди, не клеветчи, блядни не твори ни с рабою, ни с кимъ же, не пии без года, но с довол(ь), а не до пьянства; не буди гневлив, ни напраслив; буди: с радующимис(я) радуися, с печальными печален; не ядите скверна, с(вя)тыя дни чтите. Б(о)гѣ же мира со всѣми вами, амин(ь). л. 96 об.

В лѣт(о) 6567¹⁸. Изяслав, С(вя)тослав и Всеволод высадиша стрья своего Судислав(а) ис поруба, седѣ бо лѣтъ 24 во Плесковѣ, зане водиша ротѣ, целовав кр(е)стѣ; и быс(ть) чернѣцемъ, и ведоша и в Киев.

В лѣт(о) 6568¹⁹. Преставис(я) Игор(ь), с(ы)нѣ Ярославль. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Лука Жидята, идя ис Киева, на Копысѣ, м(е)с(я)ца ок(тября) въ 15; того *ж*(е) м(е)с(я)ца гробу предан бысть своимъ клиросом, бывшю ему еп(и)с(ко)помъ лѣтъ 23, и положен бысть за с(вя)тою Софіею въ Новѣгородѣ. Того *ж*(е) лѣта²⁰ Изяслав, Всеволод и Всеслав, совокупиша вои бесчисла и поидоша на конях, в лод(ь)ях, безчислено множество, на торокы. Се слышавше, торци пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Б(о)жимъ гневомъ, || *от* зимы умроша, др(у)зи и *ж*(е) гладомъ, и инии *ж*(е) мором и судом Б(о)жимъ. И тако Б(о)гѣ л. 97 избави хр(е)стия[н] *от* поганых. Того же лѣта²¹ ходи Изяслав на [ко]согы и дан(ь) даяти заповѣда 2000 гривен. Они же поручшася, изгнаша данники. На весну прошедше, повоеваше съла о Юрьевѣ, и гради их и хоромы пожгоша, и много зла сотвориша, и до Пскова идоша воюючи. Идоша имѣ противу псковичи, новгородци на съю, и паде руси 1000, а соль²² без числа.

В лѣт(о) 6569. Приидоша половцы *первое* на Рускую землю воевать; Всеволодѣ *ж*(е) изыде противу имѣ м(е)с(я)ца фев(раля) въ 2 д(е)нѣ, и бившимс(я) имѣ, победиша Всеволода, и воевавшѣ, *от*(ь)идоша. Се быс(ть) 1-е зло *от* поганых и безбожн(ы)х враг. Бысть же кн(я)зѣ их Сакал. **И**²³ поставлен быс(ть) Новугороду архиеп(и)с(ко)помъ Стефан²⁴.

¹⁸ На левом поле запись XVII в.: Освобождение Судислава Владимерича Псковскаго. ¹⁹ На левом поле запись XVII в.: Преставися еп(и)с(ко)пѣ Лука Жидята. ²⁰ На левом поле запись XVII в.: О побѣде над Торки. ²¹ На правом поле запись XVII в.: Побѣда на согы. ²² В ркп. с испр. из к. ²³ На правом поле запись XVII в.: Поставлен Новуграду Стефан. ²⁴ Испр.; ркп. Стефаном.

В лѣт(о) 6571²⁵. Судислав преставис(я), Ярославль брат, и погребоша во церкви с(вя)т(а)го Георгия. **В** се ж(е) лѣто в Новѣгородѣ иде Волхов воспят(ь) 5 дни; се ж(е) знамение не на добро быс(ть): на 4 лѣто пожже град Всеслав²⁶.

л. 97 об. **В** лѣто 6572. Бѣжа Ростислав Тмутороканю, с(ы)нѣ Володимир, внук Ярославль; || с нимъ бежа²⁷ Порей, Вышата, с(ы)нѣ Остромир, воеводы новгородского; пришед, выгна Глѣба ис Тмутороканя, а самъ сядѣ въ его мѣсто.

В лѣт(о) 6573²⁸. Иде С(вя)тослав на Ростислава. Ростислав же отступи кромѣ града, не убоявс(я) его, но не хотя противу с(ы)на своего оружия взяти. С(вя)тослав же, пришед Тмуторокани, посади с(ы)на своего паки Глѣба и возвратис(я) опят(ь). Ростислав же, пришед, паки выгна Глѣба, а самъ сяде Тмутороканю; и прииде Глеб ко отцу своему. Того ж(е) лѣта Всеслав рат(ь) почал. **В** си ж(е) времена²⁹ быс(ть) знамение на западе: звезда превелика, луча имущия кровавы, восходящим с вечера по заходе с(о)лн(е)чною, пребысть за 7 днии. Се ж(е) проявлеше не на добро: по сем бо быша усобица многии и нашествие поганых на землю Рускую; сии бо звезда бѣ аки кровова, проявляющи кровопролитие. **В** си ж(е) времена³⁰ быс(ть) дѣтищ ввержен в Сетомль; сего же дѣтища вывлекоша рыболовы в неводѣ, его ж(е) позоровахом до вечера,

л. 98 и паки || ввергоша его в воду; бѣше бо дѣтищ сеи: на лице ему срамни удове, а иного не lze сказати срама ради. Пред сим же временем и с(о)лнце пременис(я) и не быс(ть) свѣтло, но яко м(е)с(я)ць бысть, его ж(е) невѣгл(а)си гл(а)голють снѣдаему сущю. Си ж(е) бывають³¹ сиче знаменія не на добро. Мы бо по сему разумѣемъ, яко ж(е) древле при Янтиосѣ, во Иер(у)с(а)л(и)мѣ, ключис(я) по всему граду за 40 дни являтис(я) на воздухе на коних риш(у)щих во оружии, златы имуще одеже, и полки об(ъ)являемы, оружиемъ движающимися: се ж(е) проявляюще Антиохово нашествие рати на Иер(у)с(а)л(и)мѣ³². По сем же при Нероне ц(а)ри в том же Иер(у)с(а)л(и)ме восия звезда копейнымъ образомъ над градомъ: се ж(е) проявляше нахождение рати от римлян. И паки сиче ж(е) при Устияне ц(а)ри звезда восия на западе, испущающи луча, ю ж(е) призываху блистаницу, быс(ть) блистающи 20 днии³³; потом же бысть звездамъ течение с вечера до утрия, и мнѣти всѣмъ, яко падают звезды; и паки с(о)лнце без лучи сияше: по семъ бо яко крамолы, ч(е)л(о)векомъ и || ум(е)ртв(я) бѣше³⁴. Паки ж(е) при Маврикии ц(а)ри быс(ть) сиче: жена дѣтищ роди без очию и без руку, в чреслѣхъ бѣ ему рыбе хвостъ приросѣ. Пес родис(я) о 6 но³⁵. Во Африкии же 2 дѣтища родистас(я): един 4-х ногах, а другии о дву главах³⁶. По сем же быс(ть) при Костянтине иконоборце, с(ы)на Леонова: течение звездное бысть на н(е)б(е)си, отторгаху бо с(я) на землю, яко видящим мнѣти кончину сущю, тогда и воздух вознеяс(я) повелику³⁷. И в Сури³⁸ ж(е) бысть трус велик, земли разседшис(я) 3 поприщѣ, изыде дивно и [з] земли мска, ч(е)л(о)веч(е)ским гл(а)сомъ гл(а)голющи, проповѣдающе нашествия язык; еже и быс(ть), и найдоша срачине на землю Палестинскую. Знаменія бо в н(е)б(е)се, или во звездах, или в с(о)лнці, или птицами, или естером чимъ не [на] бл(а)го бываетъ, но знаменіе сиче на зло бывають: ли проявление рати, ли глад, ли см(е)рть проявляет. Кн(я)зь Всеслав Полоцкии быс(ть) у Пскова ратию и перси³⁹ бил пороки³⁹.

л. 99 **В** лѣт(о) 6574. Ростиславу⁴⁰ сущю Тмутороканю и емлющю [дань] у касог, у инех стран. Сего ж(е) убоявшес(я), греци послаша с ле||стию котопана, оному же пришедше к Ростиславу и ввѣрившос(я) ему, чтяше⁴¹ и Ростислав. Единою ж(е) пьющю Ростиславу з дружиною своею: «Здрав буди! Хотящю на тя пити». Он же реч(е): «Пи!»⁴². Он же, испив половину, а половину вда кн(я)зю пити, достиснувся палцем в чашу, бѣ бо имѣя под ногтем растворение см(е)ртное, и вдас(ть) кн(я)зю, рек см(е)рть до днии осмаго. Оному же испившю, котопане ж(е), пришед Корсюню, повѣдаша, в сию д(е)нь яко умре Ростиславъ, яко ж(е) и бысть. Сего ж(е) кото[па]на побиша камением корсунстеи людие. Бѣ бо Ростислав муж добль на рат(и)⁴³, возрастомъ же лѣпъ, лицемъ красен и м(и)л(о)ст(и)въ убогим. Успе м(е)с(я)ца фев(раля) 3 д(е)нь и тамо положен бысть в ц(е)ркви с(вя)тыя Б(о)городица.

В лѣт(о) 6575. Заратис(я) Всеслав, с(ы)нѣ Брячислав, Полоцкии, зая Новгород до Неревского конца, пожже, поймав все оу с(вя)тѣи Софии, и паникадила, и⁴⁴ колоколы, от(ь)иде. Ярославличи ж(е) три: Изяслав,

²⁵ Испр.; ркп. 6531. ²⁶ На правом поле запись XVII в.: Знаменія. Река Волхов иде вопреки. ²⁷ В ркп. е написана над строкой. ²⁸ На левом поле запись XVII в.: Вражда Свѣтославу Ярославичю Черниговскому с Ростиславом Володимеричем, со племянником своим. ²⁹ На левом поле запись XVII в.: Знаменіе: звезда кровава. ³⁰ На левом поле запись XVII в.: Знаменіе о дѣтищи. ³¹ Испр.; ркп. бываетъ. ³² Здесь + киноварью. ³³ Здесь + киноварью. ³⁴ Здесь + киноварью. ³⁵ Здесь + киноварью. ³⁶ Здесь + киноварью. ³⁷ Здесь + киноварью. ³⁸ Над строкой запись XVII в.: в Сирии. ³⁹⁻³⁹ Испр.; ркп. был пророки. ⁴⁰ В ркп. а написано над строкой. ⁴¹ Испр.; ркп. чтяшет. ⁴² Испр.; ркп. пини. ⁴³ В ркп. далее зачеркнуто: ди. ⁴⁴ Написано дважды.

С(вя)тослав, Всеволод, совокупивше воя, идоша на Всеслава, зиме ж(е) суци велице. Приидоша Каменску⁴⁵, каменяни⁴⁶ затворишас(я) во градъ. || Си ж(е) братемцы взяша Каменскъ и секоша мужи, и жены, дети л. 99 об. даша на шит, и поидоша к Немизе, и Всеслав поиде противу. И совокупишас(я) обои на Немизе мар(та) въ 3 д(е)нь, бѣ бо снѣгъ велик, и бысть съча зла, мнози падоша. И одолѣ Изяслав, С(вя)тослав, Всеволод, Всеслав побежа. По сем же м(е)с(я)ца июл(я) в 10 д(е)нь Изяслав, Святослав⁴⁷, Всеволод цѣлова кр(е)сть ко Всеславу, рекуше ему: «Прииде к нам, яко не створимъ зла». Он же надѣяся целован(ь)ю кр(е)сть и приѣха в лодии чрез Днѣпръ. Изяславу в шатер пред(ъ)идушу, Всеславу по нем идушу, и яша Всеслава на Рши у Смоленска, преступивше кр(е)сть. Изяслав⁴⁸ ж(е) привед Всеслава Киеву и всадив в поруб со двема сынкама.

В лѣт(о) 6576. Приидоша [и]ноплеменницы на Рускую землю, половци мнози. Изяслав и С(вя)тослав, Всеволод изыдоша противу им на Алто. И бывши нощи, поидоша противу собѣ; грѣх ради наших пусти Б(ог)ъ на ны поганья, и побѣгоша рустии кн(я)зи пред половци. Изяславу ж(е) || со Всеволодомъ къ Киеву л. 100 прибѣгшю, а С(вя)тослав Чернигову. И людие киевсти прибѣгнуша Киеву, и створша вече на торговищи, и рѣша, пославшеся ко кн(я)зю: «Се половци разсулис(я) по земли. Даи, кн(я)же, оружие и кони, и еще биемся с ними». Изяслав же сего не послуша. И начаша людие говорити на воеводу на Косняча, идоша на гору с вечера и приидоша на двор Коснечков, и не обрятше его, сташа у двора Брячиславля и рѣша: «Поидемъ, высадим дружину свою ис погреба». И разделишася надвое: половина их иде по берегу, а половина их иде по мосту. Си ж(е) приведоша на кн(я)ж(ь) двор. Изяслав же седяше на сѣнх со дружиною своею, начаша претис(я) со кн(я)зем, стояще долѣ, кн(я)зю из оконца зряшу и дружине стояще у кн(я)зя. И реч(е) Туки, брат Чюдин, И[з]яславу: «Видѣши, кн(я)же, людие возвыли? Посли, даж(ь) Всеслава блюдутъ». И сему г(ла)голющю, другая половина люди прииде [от] погреба, отворше погребен. И рѣша дружина кн(я)зю: «Се зло есть. Посли къ Всеславу, даж(ь), призвавше с лестию ко оконцу, пронзуть и мечемъ». И не послуша сего кн(я)зь. Людие кликнуша⁴⁹, идоша къ погребу Всеславу. || Изяслав же, се видѣв, [сѣ] Всеволодомъ л. 100 об. побѣгоша з двора. Людие высекоша Всеслава ис поруба в 15 сел(тября) и поставиша среде двора кн(я)жа, и двор разграбиша, безчисленно множ(е)ство злата, и сребра, и кунами, и бѣлю. Изяслав же бежа в Ляхи. По сем же половцемъ воюющи по земле Русѣи, С(вя)тославу суцю в Чернигове, и половцемъ вою[ю]щим около града Чернигова, С(вя)тослав же, собрав дружины николико, изыде на ня ко Сновску. И узрѣша половци идуша, и пристроиша противу. И видѣв С(вя)тослав множ(е)ство их, и реч(е) дружинѣ своєї: «Потягнем, уж(е) намъ нелзе камо ся дѣти». И удариша в конѣ, и одолѣ С(вя)тослав в трех тысящях, а половцев 12 тысящъ. И тако поб(ь)еми, а друзи потопиша во Снови, а кн(я)зя их яша рукама в 1 нояб(ря). И возвратишас(я) с побѣдою в град свои С(вя)тослав. [Всеславъ] же седе в Киеве. Се ж(е) Б(ог)ъ яви силу кр(е)с[тн]у, зане Изяслав целова кр(е)сть, и яша его; темъ жи наведе Б(о)гъ поганья, сего ж(е) яве избави кр(е)сть ч(е)стныи. В д(е)нь бо Воздвижение⁵⁰ Всеслав, воздохнув, реч(е): «О, кр(е)сте ч(е)стныи! Понеж(е) в тобѣ вѣровахомъ, избави от рова сего». Б(ог)ъ же показа силу кр(е)стную на по[ка]янне землѣ Русѣи, да не л. 101 преступа[ю]тъ ч(е)стнаго кр(е)ста, целовавше [е]го. Аще преступитъ кто, здѣ примет, на приидущемъ вѣце казнъ вѣчную примет, занеж(е) велика кр(е)стная сила. И седе Всеслав в Киевѣ м(е)с(я)ць 7. Иде вл(а)-д(ы)ка Стефан в Киев, и тамо свои холопи удавиша и.

В лѣт(о) 6577. Поставлен быс(ть) Феодор еп(и)с(ко)пъ; и свои его пес уель, и с того умре; и бѣ во еп(и)с(ко)пии 9 лѣт. Поиде Изяслав с Болеславом на Всеслава. ⁵¹[Всеславъ же поиде противу; и прииде къ Бѣлугороду Всеславъ]⁵¹, и бывши нощи, утаився киян и бежа из Белогорода к Полотьску. Заутро ж(е) видѣвше людие бежавша кн(я)зя, возвратишас(я) Киеву и сотворше вѣче, и послаша ко С(вя)тославу и ко Всеволоду, гл(а)голюще: «Мы ж(е) убо зло сотворили есми, кн(я)зя своего прогнаша, а сеи ведет на ны Лятцую землю; и поиде во град отца своего. Аще ли не хочета, то нам неволя, зажегше град свои, ступив во Лятцую землю». И реч(е) имъ С(вя)тослав: «Вѣсть послева къ брату своему. Да аще поидет к намъ [с] ляхи губит(ь) вас, то мы противу идемъ ратию, не дадѣв погубити града отца своего. Аще ли хочет приити с миромъ, то в мале прииде дружине». И утѣшиста кияне. С(вя)тослав же и Всеволод посла ко Изяславу, гл(а)голюще: «Всеслав⁵² ти || побѣжал, а не води ляхов Киеву, противна ти нѣту. Аще ли хоцеши л. 101 об. гнѣв имѣти, погубити град, то веси, яко⁵³ намъ [жаль] отня стола». То слышав, Изяслав остави ляхи, поиде

⁴⁵ В ркп. ка испр. на къ в XVII в. ⁴⁶ В ркп. ка зачеркнуто в XVII в. ⁴⁷ Испр., ркп. Всеслав. ⁴⁸ Испр.; ркп. Изяслава. ⁴⁹ Испр.; ркп. кликнуша. ⁵⁰ Испр., в ркп. и Воздвижение. ⁵¹⁻⁵¹ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵² Испр., ркп. С(вя)тослав. ⁵³ Написано над строкой.

з Болеславом, мало ляхов поимъ. Посла ж(е) пред собою с(ы)на своего Мстислава к Киеву, и пришед Мстислав, иссече иже быша высекли Всеслава, числомъ 70 чади, а другии ослепи, а иных без вины погуби, не испытав. Изяславу ж(е) идущю ко граду, изыдоша люди с поклоном противу и посадиша кн(я)зь свои в Киеве, и седь Изяслав на столъ своем м(е)с(я)ца мая во 2 д(е)нь. И рос[пу]сти ляхи на покормъ, и избиваху ляхи отай, и возвратис(я) в Ляхи Болеслав, в землю свою. Изяслав же возгна торгъ на гору⁵⁴. И прогна Всеслава ис Полотъска, и посади с(ы)на своего Мстисла[ва] в Полотць, и ж(е) скоро умре ту, и посади в него мѣсто брата своего С(вя)тополка. Всеслав же бежа. И победи Глеб кн(я)зь с ноугородцы Всеслава кн(я)зя на Гзени⁵⁵, м(е)с(я)ца ок(тября) в 23 д(е)нь в пя(то)к, в 6 час днии, на память(ь) с(вя)т(а)го с(вя)т(ите)ля Якова, брата Г(о)с(под)ня. И вѣлика бо бѣ тогда съча вожаномъ, а заутро обретес(я) кр(е)сть Воло-

л. 102

димеров во с(вя)тѣи Софѣи на по||латех, егож(е) взял бѣ Всеслав кн(я)зь ратию во с(вя)тѣи Софѣи.

В лѣт(о) 6578. Воеваша половци у Ростовца. В се ж(е) лѣто выгна Всеслав С(вя)тополка ис Полотска. В се ж(е) лѣто победи Ярополкъ Всеслава у Голотичка.

В лѣто 6579. Заложена быс(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Михаила в монастыри Всеволожи.

О⁵⁶ волхвах. В си⁵⁷ же времена прииде волхв⁵⁸, прелщен бѣсомъ; и пришед, гл(аголю)ще сице, повѣдая людемъ, яко на пятое лѣто Днѣпру потещи вспят(ь), а земля преступати на иная мѣста, яко стати, Грецкои землѣ на Рускои, а Рускои на Грецкои, и прочим землям изменитис(я). Егоже невѣгл(а)си послушают, вѣрни ж(е) насмеяхутся, гл(аголю)ще ему: «Бѣс тобою играет на пагубу тобѣ». Се ж(е) и быс(ть) ему: во едину убо ночь быс(ть) без вести. Бѣси бо поттокше на зло вводятъ, по сем же насмѣхаются, ввергше в пропасть см(е)ртную, научивше гл(агола)ти, якож(е) се скаже бѣсовское наущение и дѣство. Бывши бо единою скудости в Ростовстей области, воста 2 волхва от Ярослава, гл(аголю)ще, яко «Волсве, кто обилие дрѣжит». И поидоста по Волзе. Где придоша в погость, ту ж(е) лучшая жены наричюще, гл(агола)ста, яко

л. 102 об.

«Си жито || дрѣжит, симена, си рыбы, а си скору». И привожаху сестры своя, и м(а)т(е)ри, и жены своя; она ж(е) мечть проризываша за плечима, вынимаста любо жито, любо рыбу, любо ли вевѣрицу; и убивашета многие жены, и имѣния их имашета за ся. И придоша на Белоозеро. И бѣ у него людии иных 300. В се ж(е) лѣто ключис(я) приити от С(вя)тослава, дань емлюще, Яневѣ, с(ы)ну Вишатину. Повѣдаша ему белозерцы, яко да 2 кудесника избила уж(е) многи по Волзе и по Шекс[н]ѣ. Янь ж(е), испытав, чья еста см(е)рда, увѣдѣв, яко своего кн(я)зя, послав к ним, и ж(е) около его суть, рече имъ: «Выдаите волхва та сѣмо, яко смерда моя еста и моего кн(я)зя». Они ж(е) не послушаша. Он же поиде сам без оружия, и рѣша ему отроки его: «Не ходи без оружия, осоромят тя». Он же повель взяти оружие отрокомъ. И бѣста 12 отрока с ним, и поиде к нимъ к лѣсу. Они ж(е) стаща, иполчившес(я) противу, Яневи ж(е) идущю с топорцемъ. Выступи от них 3 мужа, приидоша къ Яневи, ркуще ему: «Вѣдаху идеши на см(е)рть, не ходи!». Оному ж(е) повельвшю бити я, с про||чимъ поиде. Они ж(е) сунушас(я) на Яня, един рѣшис(я) Яня топоромъ, Янь ж(е), оборотя топор, удари тыл(ь)емъ, повель отрокомъ иссечи я. Они же бежаша в лѣсь. Убиша ж(е) ту и попина Янева. Он же, шед во град к белозерцемъ, реч(е) имъ: «Аще не имѣти волхву сию, не иду от вас и за лѣто». Бѣлозерцы ж(е) шедше, яша их и приведоша къ Яневи. И реч(е) имъ: «Что ради губиста толико ч(е)л(ове)къ?».

л. 103

Онем же рекшима я: «Яко держат обилие. Да аще потребиве сих, будет гобино. Аще ли хоцещи, то пред тобою выимем жито, ли рыбу, ли ино что». Янь ж(е) реч(е): «По истинне лжа то есть. Сотворил бо Б(о)гъ ч(е)л(ове)ка от земля, сосѣтавленна костми и жилами, и от кровь; несть в немъ ничтож(е), но токмо Б(о)гъ един вѣсть». Она же рекоста: «Вѣдаеве, како ес(ть) ч(е)л(ове)къ сотворен». Он же реч(е): «Како?». Она ж(е) рекоста: «Б(о)гъ мывся в мовници и воспотѣвся, отрясе вѣтсѣмъ, и сверже с н(е)б(е)се на землю. И распрѣ сатана съ Б(о)гомъ, кому в нем сотворити ч(е)л(ове)ка. И сотвори дьявол ч(е)л(ове)ка, а Б(о)гъ во н(ь) д(у)шю вложи. Тѣм же, аще умрет ч(е)л(ове)къ, в землю идет тѣло его, а д(у)ша идет к Б(о)гу». Реч(е) жь има Ян:

л. 103 об.

«Поистиннѣ прелстил ес[т]ь вас бѣс. Коему Б(о)гу вѣруета?». Они ж(е) рекоша: «Антих(рист)у». || Он же реч(е) има: «То гдѣ ес(ть)?». Она ж(е) рекоста: «Седитъ в безднѣ». Реч(е) има Янь: «Каки то Б(о)гъ седитъ въ безднѣ? То ес(ть) бѣсъ, а Б(о)гъ ест на н(е)б(е)си, съдаи на престолъ, славимъ от анг(е)лъ свержен бысть, егож(е) гл(аголе)те Антих(рист)а, за ве[ли]чание его свержен быс(ть) с н(е)б(е)се, и ест в бездне, якож(е) вы то гл(аголе)те, жда, егда снидет Б(о)гъ с н(е)б(е)се. Сего имъ Антих(рист)а свяжет узами железными и посадит во огни вѣчнем со слугами его, и ж(е) к нему вѣруеть. Вам же и здѣ прияти муку от мене, и по см(е)рти тамо». Онѣма ж(е) рекшима: «Намъ бози повѣдают: не можещи намъ створити ничтож(е)». Он

⁵⁴ Испр., ркп. торгу. ⁵⁵ Испр.; ркп. княз(ь). ⁵⁶ В ркп. перед о смыта одна буква. ⁵⁷ Испр.; ркп. ри. ⁵⁸ Испр.; ркп. волхвах.

же реч(е) има: «Лжют вам бози». Она же рекоста: «Намъ стати пред С(вя)тославом в Киевѣ, а ты намъ не можеша сотворити ничтож(е)». Ань ж(е) повѣле бити я и поторгати. Симъ же биеньм бывша, брадѣ еи томо же премона и брадѣ их проторгонѣ просекомъ. И реч(е) има Янь: «Что вамъ бози молвят?»^{л. 104} Онѣма ж(е) рекшима: «Стати намъ перед С(вя)тославомъ». И повель има Янь [рубль] вложити во уста има и привязати ею ко упругу, || и пусти пред собою в лодии, и самъ по них поиде. И сташа на усть Шекъсны, и рече има Янь: «Что вамъ бози молвят?». Они ж(е) рѣша: «Сиче нама молвят: не быти намъ живыма от тебѣ». И реч(е) има Янь: «Что вамъ право повѣдали». Она ж(е) ркоста: «Но аще наю пустиши, то много ти добра будетъ, аще ли нас погубиша, то многую печал(ь), зло приимеши». Онѣ ж(е) реч(е): «Пушу, то зло ми будет от Б(о)га, аще ли же ваю погублю, то мзда ми будет от Б(о)га». И реч(е) Янь к повозникомъ: «Ци кому вам кто родиин убиен от сью?»^{л. 104 об.} Они ж(е) кто что рѣша: «Мнѣ м(а)ти», и други ж(е) реч(е): «Мнѣ сестра», иному ж(е) — урожение. Он же реч(е) имъ: «Мстите своих». Они ж(е) поимша, убиша их, и възвѣсиша на дубѣ, отместие приимше от Б(о)га по правдѣ. Яневи ж(е) идущю домови в другую же ношь медвед(ь) възлѣзъ и угрыз я, и снес(ть). И тако погигнутьс(я) на учениемъ бесовским, инѣмъ ведуще и гадающе, а своя пагубы не ведуще. Аще ли бѣста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идѣже ятыма быти. Аще ли ята быста, то почто гл(агола)ти не умрети, оному мыслящю убити я? Но се ес(ть) бесовское научение: бѣси бо не вѣдаютъ мысли ч(е)л(ове)ч(е)ския, но влагаютъ мысли в ч(е)л(ове)ка, таины не ведуще. || Б(о)г(ь) же един свѣсть помышления ч(е)л(ове)ч(е)ска, бѣси ж(е) не вѣдаютъ ничтож(е), суть немощни и худии взоромъ. Яко и се скажем о взорех их, и о немощи, и о помрачени[и] их. В си бо времена и в лѣта си приключис(я) нѣкоему новгородцу приити в Чюд(ь), и прииде къ кудеснику, хотя волхвования от него. Он же по обычаю своему нача призывать бѣсы во храмину свою, новгородецъ ж(е) сѣдя на позоре томъ, а храмины, кудесник желаше оцепив, и шибя имъ бѣс. Кудесник же, встав, рече новгородцу: «Бози не смѣють приити, нѣчто имаши на собѣ, егож(е) бояться». Он же, помянув на собѣ кр(е)стъ, отшед, постави кромѣ храмины тоя. Он же начатъ опят(ь) бѣси призывать. Бѣси ж(е), метаеше имъ, повѣдаша, что ради пришел еси. По семь ж(е) нача вопрошати его: «Что ради бояться, егож(е) носим на собѣ кр(е)ста?»^{л. 105} Он же реч(е): «То знамение н(е)б(е)снаго Б(о)га, егож(е) наши бояться бози». Он же реч(е): «Тоци сут(ь) бози ваши и гдѣ живут?». Он же реч(е): «Бози наши живут в безднѣ. Сут(ь) ж(е) образом черни и крилати, хвосты имуще. Восходятъ жо под небо, слушающе ваших б(о)г(ь), ваши бо бози [на небесѣхъ] суть. Аще кто умрет от ваших людей, то возносим ест на н(е)б(е)са, аще кто от || наших людей умираетъ, то носим ест к нашимъ б(о)гомъ в бездну». Якож(е) ест: грешници бо во адъ суть, ждуще муки вѣчныя, а пр(а)в(е)дници ж(е) в н(е)б(е)сномъ жилище водворяются со анг(е)лы. Сиче ти ест бѣсовская сила и лепота и немощь. Тѣмъ же прелщаютъ ч(е)л(ове)ки, веляще имъ гл(агола)ти видѣнныя, являющис(я); несвершеннымъ вѣрою являющис(я) во снех, инемъ в мечте, так(о) волхвуютъ научениемъ бесовским. Пач(е) [же]нами бесовская волшебении бывають, искони бо бѣс жену прелсти, си ж(е) мужа; також(е) во всех родех многи жены волхвуютъ чародѣством, и травою, и иными бесовскими козньми. Но и мужи прелщени бывають невѣрнии от бѣсов, яко се первыя роды, при апос(то)лех бо бысть Симон волхвъ, иж(е) творяше волхвованиемъ: псомъ гл(агола)ти ч(е)л(ове)ки, и самъ пременяшеться, ово стар, ово млад, ово ли иного пременяшеть во иного образ, в мечтании сиче творяше. А инии и Амврии волшебствомъ чюдеса творяше противу Моисѣови, но и Куноп мечтание творяше бѣсовския, яко и по водам ходити, и ина мечтания творяше бѣсомъ лъстивым на пагу[бу] собѣ и инемъ. Сиче || бо волхвъ востал бѣ при Глебе в Новѣгородѣ, гл(агола)ше ся людем, творяшес(я) яко Б(о)г(ь), и многи прелсти, мало не вес(ь) град. Гл(агола)ше, яко провидя вся⁵⁹, хр(е)стиянскую вѣру, гл(аголю)ше, хуля; и реч(е), яко «Прииду Волхвов пред всемъ народом томъ». И быс(ть) мятеж во граде и все молва не малая; яша ему вѣру и хотяху побити еп(и)с(ко)па Феодора. Еп(и)с(ко)пъ же взем кр(е)стъ и облекся во с(вя)т(и)тельския ризы, и ста, рек: «Иже хошет вѣру яти волхву, то за н(ь) да идетъ. Аще ли не вѣруетъ кто, то кр(е)сту да идетъ». И разделишас(я) людие надвое: кн(я)зь бо Глебъ и дружина его идоша, сташа у еп(и)с(ко)па, а инии поидоша за волхва. И быс(ть) мятеж велик меж има. Глѣб же, взяв топор под скутом, прииде к волхву, реч(е) ему: «То вѣси ли, что хошет быти утро, что ли до вечера?»^{л. 105 об.} Он же реч(е): «Провидѣ вся». И реч(е) Глеб: «То вѣси ли, что хошетъ быти дн(е)сь?»^{л. 105 об.} Он же реч(е): «Чюдеса велика сотворю». Глѣб же, вынемъ топор, ростя, паде м(е)ртвѣ, и людие разидошас(я); он же погиге д(у)шею с тѣломъ и предаста дьяволу.

⁵⁹ Испр.: ркл. всяя.

л. 106 **В** лѣт(о) 6580. Принесение мощемъ Борис(а)⁶⁰ и Глѣба. И бѣ и тогда держа Вышегород Чюдин, а ц(е)рк(о)въ Лазорь⁶¹. Совокупишас(я) 3 браты Ярославичи: Изяслав, || С(вя)тослав, Всеволод с митрополитомъ Георгиемъ, и со еп(и)с(ко)помъ Петромъ Переяславскимъ⁶², и с Михаиломъ Юр(ь)евским; и принесоша с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Бориса и Глѣб(а) из Вышегорода в новую ц(е)рк(о)въ, юж(е) здела Изяслав, м(е)-с(я)ца маиа в 2 д(е)нь.

[В]⁶³ лѣто 6581. [В]⁶⁴здвиже дьявол котору в братии сеи⁶⁵, Ярославличих. Бывши распре межю ими, бѣста собѣ С(вя)тослав [сѣ] Всеволодомъ на Изяслава. Изыде Изяслав ис Киева, С(вя)тослав и Всеволод внидоста в Киевъ марта 22 и съдоста на столѣ на Берестовѣмъ, преступиша заповед(ь) отню. С(вя)тослав же бѣ начало выгнанию братню и желая болшая власти, и Всеволода же прелсти, г(ла)голя, яко «Изяслав сватитьс(я) со Всеславомъ⁶⁶, мысля на ню. Да яше его не остереж(е)весея, имать наю прогнат(и)». И тако возолсти Всеволода на Изяслава. Изяслав же иде в Ляхы со имъниемъ многим и с женою, уповая б(о)гатствомъ многимъ, г(ла)голя, яко «Симъ нальзу полкъ собѣ въ помощь». И взяша все ляховъ у него, показавше ему пут(ь) от себе. **С(вя)тославле.** А С(вя)тослав съде в Киевѣ, прогнав брата своего, преступив заповед(ь) отню, пач(е) же Б(о)жию. Велии бо есть грѣхъ преступающимъ || заповед(ь) отню; ибо исперва преступиша с(ы)н(о)ве Хамови на землю Сифову и 400 лѣт отмщение приаша от Б(о)га. От племени бо Сифова суть евръи, иж(е) избиша хананѣиское племя, иж(е) избивше, восприяста свои жребии и свою землю. И пакы преступи Исав заповед(ь) отца своего и прия убиство. И не добро преступити предѣла чужаго.

Преставис(я) Антонии Печерский, игумен, б(ла)го(с)ло(в)ив мѣсто с(вя)тыя Б(огороди)ца. **В** се ж(е) лѣто основанна быс(ть) ц(е)рк(в)и печерския игуменомъ Феодосиемъ, еп(и)с(ко)п(о)мъ Михаиломъ; ⁶⁷митрополиту Георгию⁶⁷ тогда сущю въ Грецах, С(вя)тосл(а)ву в Киевѣ.

В лѣт(о) 6582. Феодосии, игумен⁶⁸ Печерский, преставис(я).

В лѣт(о) 6583. Приидоша слы из Немець къ С(вя)тославу. С(вя)тослав же, величаяся, показа им б(о)гатство свое. Они же, видѣвше безчисленное множ(е)ство злата, и сребра, и паволок, рѣша: «Ни во что ж(е) есть, се бо лежит м(е)ртво; сего сут(ь) кметье лутче, мужи бо с(я) доищють и болше сих». Си бо похвалис(я) Езекия, ц(а)рѣ Иудѣискъ, ко словь ц(а)рѣ Асуриска, егож(е) вся взята быша в Вавилон; и тако и по сего см(е)рти все имъние разсыпас(я) разнo.

л. 107 **В** лѣт(о) 6584. Преставис(я) С(вя)тослав, сын Яро||славль, от рѣзания жолве, и положен в Чернигове у с(вя)т(а)го Сп(а)са, кн(я)живъ лѣт 4. **Всеволоже.** И седе по нем на столѣ Всеволод.

В лѣт(о) 6585. Поставлен быс(ть) археп(и)с(ко)помъ Новуграду Герман.

В лѣт(о) 6586. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ новгородц[к]и[и] Феодор. А убьен быс(ть) Изяслав Ярославлич Борисомъ С(вя)тославlichemъ, борясь⁶⁹ по Всеволоде со братаничъ, со Олгомъ С(вя)тославlichem и з Борисомъ, у града Чернигова. Ту ж(е) и воеводу убиша Всеволожа, Ивана Жирославича, и Тукиа, инѣхъ много бояр; привели бо половцевъ на Рускую землю. И положи Изяслав(а) во с(вя)тѣи Софии в Киевѣ, и быс(ть) кн(я)жения ег(о) лѣт 24.

В лѣт(о) 6587. Прииде Роман с половци к Воиню, Всеволод же ста у Переяславля и сотвори мир с половцы. И возвратис(я) Роман с половци вспят(ь), и бывшю ему, убиша половци, август(а) 2; и суть кости его и досѣля, с(ы)на С(вя)тославля, внука Ярославля. А Олга, емше, поточиша за море, Ц(а)рюграду. Всеволод же посади посадника Ратибора Тмутороканю. Убьен бысть Глеб С(вя)тославич мая в 30, и положен(о) бысть тѣло его в Чернигове || за Сп(а)сомъ, июн(я) 23. Седе Всеволод опят(ь) на столѣ в Киеве, и посади с(ы)на своего в Черниговѣ, а Ярополка в Володимери, а С(вя)тополку Изяславлич(ю), седящу в Новѣгородѣ, а Ярополку в Вышегородѣ, а Володимеру в Смоленску⁷⁰.

В лѣт(о) 6588. Заратишас(я) толци переяславци на Рус(ь). Всеволод же присла с(ы)на своего Володимера; Володимер же, шед, победи торкы.

В лѣт(о) 6591. Прииде из Грек Олег Тмутороканю изымати Д(а)в(ы)да и Володимера Ростиславича. И ѣде Тмуторокани, иссече козар, иже бѣша совѣтни на убьение брата своего и на самого, а Во(ло)димера пусти.

⁶⁰ Испр.; ркп. Боррис(а). ⁶¹ Испр.; ркп. Разор(ь). ⁶² Испр.; ркп. Переяславскимъ. ⁶³ Не вписан киноарный инициал. ⁶⁴ Не вписан киноарный инициал. ⁶⁵ Испр.; ркп. исе. ⁶⁶ Испр.; ркп. Всеволодомславомъ. ⁶⁷⁻⁶⁷ Испр.; ркп. митрополитомъ Георгиемъ. ⁶⁸ Испр.; ркп. игуменна. ⁶⁹ Испр. позже из бояся. ⁷⁰ На левом поле запись XVII в.: Владимера Манамаха.

В лѣт(о) 6596. Взѣша болгаре Муромъ. Иде Янка въ Грѣкы, дщи Всеволожа, и приведе митрополита Иоана Сколцину, егож(е) люди видевше, ркоша вси: «Се намъ пришел». Пребыс(ть) до того ж(е) года, умре. Бѣ же се му[ж] не книжен, но умомъ простъ и просторек. **В** се ж(е) лѣто с(вя)щенна быс(ть) ц(е)ркви с(вя)тыи Михаил Перѣяславскыи, Ефремом⁷¹, митрополитомъ тоя ц(е)ркви, юж(е) самъ здаль, великому сущю, бѣ бо преж(е) митрополия в Перѣяслави; || и пристрой великою пристрою и украсив ю всякою красотою, и ц(е)рк(о)въ кованными сосуды. Се бо Ефремъ бо скопецъ, высок тѣлом. **В** се ж(е) лѣто быс(ть) знамение въ с(о)лнці, яко погинути ему, и мало ся его оста, аки м(е)с(я)ць, и быс(ть) в час 2 дни, мая 21 д(е)нь. **В** се ж(е) лѣто Всеволоду ловы дѣюще зверинья за Вышегородом, заматаше имъ тенета, и кликнувшем, спаде превелик змии от н(е)б(е)се, и ужасошас(я) вси людие, и земля стутну, яко мнози слышаша. **В** се ж(е) лѣто волхвъ явис(я) в Ростовъ, вскоре погине. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)тыя Михаило в монастыри Всеволожи митрополитом⁷² Ивановом, еп(и)с(ко)помъ Лукаю Бѣлогородцымъ, Исаиемъ Черниговским. **В** се ж(е) лѣто принесеша мощи с(вя)т(а)го Николы от Мир в Бар при ц(а)ри Алексии, и при патрiарсе⁷³ Николь, и при кн(я)зе Всеволоде Киевскомъ, и при с(ы)ну его Володимери Черниговском.

В лѣт(о) 6597. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)тая Б(огороди)ца Успение Печерская митрополитом Ивановомъ при велицемъ Всеволоде Ярославичи. Преставис(я) Иван митрополит.

В лѣт(о) 6598. Заложил в Переяслави Ефрем митрополитъ ц(е)рк(о)в(ь) на вратех градных с(вя)т(а)го Феодора, и 2-ю ц(е)рк(о)в(ь) с(вя)т(а)го Андрѣя у ц(е)ркве || от воротъ, и строение банное, и град заложил камен. л. 108 об.

В лѣт(о) 6599. Принесен быс(ть) Феодосии в монастыр(ь) ис пещеры; положиша и въ ц(е)ркви во свои ему притвори на деснѣи странѣ, иж(е) н(ы)нѣ лежит, август(а) 14, а принесли его еп(и)с(ко)пы: Ефремъ Переяславский, Стефан Володимирский, Иван Черниговский, Марин Юр(ь)евский, Онтон Порожский. Оуспе митрополит Иван Скопецъ.

В лѣт(о) 6600. Бысть казнь на полочанех, чюдо предивно в Полоцке, война в мечте: топоть коневѣи чють, а конемъ и копыта знать, а самех не видѣти; тутно стѣнеше в ношь по улицам, яко вои множество, аки челоуѣцы рыщюще бѣси, и во дне являхус(я); и уязвляхуса людие полотцкия⁷⁴, и с того умираху. И аще кто вылазаше ис храмины, хотяше видѣти, и уязвлени бываху невидомо, и умираху, и область их; и не смѣяху люди излазити ис хоромов. Се ж(е) знамение нача быти о[т] Дрѣютска иж(е) вси времена мнози. Знаменія быша на н(е)б(е)си, и быша усобицы кн(я)зем руским и нахождение иноплеменник. Взѣша половци грады 3: Песочныи, Переполок.

В лѣт(о) 6601. Преставис(я) кн(я)зь великии Всеволод апрѣл(я) в 13, кн(я)жи в Киеве лѣт 15, и положен быс(ть) во с(вя)тѣи || Софѣи в Киевѣ. Реч(е) ж(е) Володимер: «Аз сяду на столъ отца своего, то имамъ рать со С(вя)тополком, яко стол преж(е) отца моего был». И посла по С(вя)тополку Турову⁷⁵, а самъ иде к Чернигову. **С(вя)тополче.** Седе С(вя)тополкъ Изяславич на столъ отнии, сии ж(е) много пострада о земли Руской с поганными печенѣги. Приидоша половци на Рускую землю, С(вя)тополкъ же и Володимер Манамъ бишас(я) с ними об ону страну Стугны, и быс(ть) бран(ь) люта, и побежены быша н(а)ши грех ради нашихъ: ови мечемъ падоша, и инии в рець истопоша. Тогда кн(я)зь Ростислав Всеволодич утопе, и мало и Володимер не утопе, хотя помочи брату своему; и мнози падоша ту за Рускую землю. С(вя)тополкъ ж(е) приде Киеву толко сам трети, а Володимер же затворис(я) во граде Чернигове, и быс(ть) плач, а не радость. И половци взѣша град Тороч(ь)скыи. л. 109

В лѣт(о) 6602. Приде Олегъ с половцы ис Томутороканя и прииде Чернигову. Володимер же затворис(я) во граде; Олегъ же приде ко граду и пожже около града и манастырѣ. Володимер же сотвори [миръ] со Олгомъ, изыде из града на стол отень Переяславлю, и Олегъ вниде во град отца своего. Половци ж(е) начаша воевати около Чернигова, Олгови⁷⁶ не возбраняшюти, бѣ бо || самъ повелел имъ воевати. Се уж(е) третее⁷⁷ наведе поганья на Рускую землю, егож(е) грѣха да бы Б(о)гъ простил, понеж(е) хр(е)стѣян изгублено быс(ть), а другое положенно и расточено по землям. **В** се ж(е) лѣто приидоша пружи на Рускую землю август(а) 26 и яша всяку траву и много жита; не бѣ сего слышанно во днѣх первых в земли Русѣи, яж(е) не видѣста очи наши за грѣхы н(а)ша. л. 109 об.

⁷¹ В ркп. первоначально написано Нефремом, зачеркнуто и написано под строкой: Ефремом. ⁷² Испр.; ркп. мимитрополитом.
⁷³ В ркп. далее ошибочно: Всеволоде. ⁷⁴ Испр., ркп. в полоцкия. ⁷⁵ Испр.; ркп. Турову. ⁷⁶ Испр.; ркп. Олгови. ⁷⁷ В ркп.: третее.

В лѣт(о) 6603. Идоша половцы на Греки с Девегенивечемъ и воеваша Греки, а ц(а)рь Девегеневиц(а) ослепе. Сего ж(е) лѣта исходяще, иде Д(а)в(ы)дъ С(вя)тославич из Новагорода Смоленску. Новгородци ж(е) идоша к Ростову по Мстислава Володимерича и, поимше и, ведоше Новугороду. Иде вл(а)д(ы)ко Герман Киеву, тамо преставися. Съ ж(е) лѣто приидоша пружи в Рус(ь), август(а) 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно; идяху к полунощнымъ странам, ядуща траву и просо⁷⁸. Половци приидоша на Рус(ь) и Юрьев зажгоша тощ, а юр(ь)евци со епискупомъ Мариномъ побѣгше и седоша на Витьчиви холмѣ во граде С(вя)тополчи и за Саковчемъ. Иде С(вя)тополкъ на Д(а)в(ы)да С(вя)тославича к Смо||ленску⁷⁹ и даша⁷⁹ Новугород Д(а)в(ы)ду. От(ь)иде кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ Смоленску, и новгородци приведоша из Ростова кн(я)зя Мстислава Володимерича.

В лѣто 6604. Поставлен бысть архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду Никита. С(вя)тополкъ и Володимер послаша ко Олгови, гл(аголюще сице: «Поиди ко Киеву⁸⁰, да по ряду положим о Русѣи земли пред еп(и)с(ко)пы, игумены и пред мужи, и от(е)ць наших, и пред людми градными, да быхомъ оборонили Рускую землю от поганных». Олегъ же приимъ смыслъ буи, словеса величава: «Нѣс(ть) мене лѣпо судити еп(и)с(ко)пу или игумену или смердом»; и не восхотѣ ити ко братома своима, послушав злыхъ совѣтник. С(вя)тополкъ же и Володимер ркоша ему: «Да се, ты не на поганная идеши, но на совѣтъ к нама, но ты н(ы)нѣ мыслиши на наю поити, и помагати поганнымъ хощеши ты, но Б(о)гъ премежю нами будетъ». С(вя)тополкъ же и Володимер идоша на Олга Чернигову и оступиша и во градъ. И бѣяхуся крепко из града, а си приступаху ко граду, и язвени бываху мнози от обоих; и быс(ть) меж ими бран(ь) люта, и стояша около града дни 33, изнемогаху людие во граде. И выл(е)зе Олег из града, хотя ми||ра; и вдаста миръ, рекуще сице: «Иди ко брату Д(а)в(ы)ду, прииде к Киеву на стол от(е)ць наших и дѣдъ, яко тои ест старѣи в земли Рустеи Киев, и ту достоитъ снятис(я) и поряду положиша». Олегъ же обещас(я) створити, на семь кр(е)сть цѣловаша. Тои ж(е) зимы бои быс(ть) кн(я)зю Мстиславу Володимеричю и брату его Вячеславу⁸¹ и новгородцем, ростовцем, бѣлозерцемъ на Колакше, и побѣдиша Олга С(вя)тославича. Олегъ же прибеже Мурому и затвори Ярослава в Муромѣ, а самъ вниде во Стародубъ и оттуду иде в Рязан(ь).

В лѣт(о) 6605. Ослеплен бысть Василко Ростиславич от стрыя своего Д(а)в(ы)да Игоревича.

В лѣт(о) 6608. Володимер кн(я)зь Манамах заложил ц(е)рк(о)вь с(вя)т(ы)я Б(о)городица в Смоленсте, м(е)с(я)ца 7 мар(та), на средохрестие. Выиде Мстислав от Д(а)в(ы)да на море. Том же лѣте братья створиша миръ межю собою: С(вя)тополкъ, Володимер, Д(а)в(ы)дъ, Олегъ, во Увѣтицѣх. И прииде к ним Игоревич Д(а)в(ы)дъ, и реч(е) к ним: «На что мя есте прибавили? Осе есмь; кому до мене обида?». И отвѣща ему л. 111 Володимер: «Ты еси прислал к нам: хоцю, братие, приити к вам и пожалити обиды || своя; да се, еси пришел, и седиши со братьею своею на единомъ ковре, а с чего не жалуеш(и), до⁸² того ти нас жалоба?». И не отвѣща Д(а)в(ы)дъ ничтож(е), и сташа вся братия на коних, и ста С(вя)тополкъ со своею дружиною, а Д(а)в(ы)дъ и Олег на особ(е) думажу⁸³ разн, кроме⁸³ [себѣ; а Давидъ Игоревичъ кромѣ]⁸³ седяше, и не приступяху к собѣ, но особѣ думажу⁸⁴ о Д(а)в(ы)дѣ. И здумающе, послаша ко Д(а)в(ы)дови муж(и): С(вя)тополкъ — Пятому⁸⁵, Володимер — Огорсти и Ратибора, Д(а)в(ы)дъ и Олегъ — Торчина. Послании же приидоша ко Д(а)в(ы)дови и рѣша ему: «Се ти молвятъ братия: не хожем ти вдати стола Володимерскаго, зане еси врѣгль нож в ны, егож(е) не было в Русѣи земли; да се, тебе не имем, но си ти даемъ: шед, сяди в Божествемъ островѣ, а Дубен(ь) и⁸⁶ Чергорискъ, а то ти дает С(вя)тополкъ, а се ти даетъ Володимер 200 гривен, Д(а)в(ы)дъ и Олег 200 гривен». Тогда послаша [п]ослы своя к Володимеру и к Василкови: «Поими брата своего Василка къ собѣ, и буди вамъ един(а) власть, Перемышль; да аще вамъ любо, да съдита, аще ли да пусти Василка съмо, да то и кормимъ здѣ; а холопы н(а)ша выдаите, смерды»; не послуша сел(о) Володимер ни Василка. А Д(а)в(ы)дъ съде в Бож(е)скѣмъ, и по семь || в(а)с(ть) С(вя)тополкъ Д(а)в(ы)д(о)ви Дорогубуж, в немже умре; а Володимеръ вѣда с(ы)н(о)ви своему Ярославу. Прииде Мстислав, Володимер, с новгородци, бѣ бо С(вя)тополкъ с Володимеромъ ряд имѣл, яко Новугороду быти С(вя)тополчю и посадити с(ы)нѣ⁸⁷ [свой в немъ, а Володимеру посадити сынъ свой]⁸⁷ в Володимери. И прииде Мстислав къ Киеву, и съдоша во ислѣбъ, и рѣша муж(и) Володимери: «Се, прислал Володимер с(ы)на своего, да съдят новгородци, да, поимше с(ы)на твоего, идуть Новугороду, а Мстислав идет Володимеру». И рекли намъ тако

⁷⁸ Испр. над строкой, в строке: просша. ^{79–79} Испр.; ркп. идоша. ⁸⁰ Испр.; ркп. Киеву. ⁸¹ Испр.; ркп. Мстиславу. ⁸² Написано над строкой. ^{83–83} В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁴ В ркп. дымяху. Буквы у и а написаны над строкой в XVII в. ⁸⁵ Так в ркп. ⁸⁶ Испр.; в ркп. ни. ^{87–87} В ркп. пропуск, восст. по А.

Новгород С(вя)тополку: «Се, мы, кн(я)же, прислани к тобѣ, и ркли нам тако: не хоцемъ С(вя)тополка, ни с(ы)на твоего; аще двѣ головѣ имѣть с(ы)нѣ твои, то послѣ; се ны далъ есть Всеволодъ, а воскормили есмя собе кн(я)зю, а ты еси шол *от нас*». С(вя)тополкъ *ж*(е) многу прю имѣв с ними, онемъ не хотѣвшѣ, поимше Мстислава, приидоша *ж*(е) Новугороду. Того *ж*(е) лѣта быс(ть) знамение на н(е)б(е)си ген(варя) 29, по 3 дни, аки пожарная зоря *от востока*, и юга, и запада, и сѣвера, и быс(ть) тако свѣтъ всю ночь, аки *от луны* полны светяшас(я).

В лѣт(о) 6611. Заложѣ Мѣстиславъ Володимеричъ ц(е)рк(о)въ с(вя)тое Бл(а)говещение на Городищи.

В лѣт(о) 6612. Прииде митрополитъ Микифоръ на столѣ || в Рус(ь) дек(абря) 6. Того *ж*(е) лѣта быс(ть) л. 112 знамение: стояше с(о)лнце в кругу, а посреди круга кр(е)сть, а вне круга оба полы двѣ с(о)лнцы, а над с(о)лнцемъ кромѣ круга другаго, рогома на север. Тако *ж*(е) знамение в луне тѣм же образомъ фев(раля) 16.

В лѣт(о) 6614. Воеваша половци около Зарѣцкаго. И послаша по них С(вя)тополкъ Янѣ Вишатича и брата его Путятю, Иванка Захар(ь)ича и Козарина. И угонивше Янѣ, полон *от(ъ)яша* и поганныя иссече. Того *ж*(е) лѣта преставис(я) Янѣ, добрыи старецъ, живъ лѣтъ 90, и положиша в Печере. Пострижес(я) С(вя)-тоша, с(ы)н Д(а)в(ы)д(о)въ, а внукъ С(вя)тослав[ль], фев(раля) 17.

В лѣт(о) 6615. Трясес(я) земля фев(раля) 5.

В лѣт(о) 6616. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Никита, ген(варя) 30, и положенъ быс(ть) во с(вя)тѣи Софии во Акиме и Аннѣ, и на весне почаша писати с(вя)тую Софию, стяжаниемъ с(вя)т(а)го вл(а)д(ы)кы Никиты.

В лѣт(о) 6617. Поставленъ быс(ть) Новугороду архиеп(и)с(ко)пъ Иоаннѣ. Быс(ть) знамение в Печерскомъ монастырѣ м(е)с(я)ца фев(раля) 11 д(е)нь: явис(я) столпъ огненъ *от земля* до н(е)б(е)се.

⁸⁸[В лѣт(о) 6619. П]риидоша⁸⁸ на половцы рустии кн(я)зи: Володимеръ, С(вя)тополкъ, Ярославъ С(вя)тополчичъ, Д(а)в(ы)дъ и Володимеръ съ сынами, приидоша ко граду⁸⁹ Тороканю. И вы||идоша из града, поклоншас(я) ц(а)р(е)мъ рускимъ, вынесше^{89а} рыбу и вино. Рус(ь) сосутишас(я) со половци битис(я) на потоце Дегѣ мар(та) 24; и победиша наши половецъ, и воздаша хвалу Бо(г)у в тои д(е)нь. Наставшу *ж*(е) поне-д(ельник) Стр(а)стныя н(е)д(е)ли, и паки иноплемѣнницы собраше полки своя, выступиша, яко боровѣ вѣлицы и тмамъ тмы, и оступиша полки руския. И посла Б(о)гъ анг(е)ла в помощь рускимъ кн(я)земъ, и сразишас(я) полки половецкыя первое с полки рускими; трѣснуша аки громъ, и сразишас(я) челома. И быс(ть) бран(ь) люта межъ ими, и падаху обои. И поступи Володимеръ с полки своими, а Д(а)в(ы)дъ со своими, и возрѣвшѣ половци, и вдаша плечи свои на бѣгъ, и падаху предъ полкомъ Володимеромъ, невидимо биени анг(е)ломъ, яко се видяху мнози ч(е)л(о)в(е)ци, гл(а)вы летяху, невидимо стинаемы, на землю. И победиша на рець Станицы мар(та) 27, и взяша б(о)гатство ихъ, а колодниковъ изнимаху и вопрошиша ихъ: «Како васъ колико сила, не могосте противис(я), но воскоре побѣгосте?». Си *ж*(е) рѣша: «Како можемъ битися с вами, а друзи зряху на верху васъ во оружии свѣтлѣ и стра||шнѣ, иже⁹⁰ помогаху вамъ?». Толко се суть анг(е)ли, л. 113 *от Б(о)га* послании, помогаютъ хр(е)стіяномъ. Се бо анг(е)лъ [вложи] в с(е)рдце Володимеру Монамаху пустити братию свою на иноплемѣнники. Се бо видѣние видѣвъ в Печерскомъ монастыри, еж(е) стояше столпъ огненъ на трапезници каменнѣи, таже преступи ц(е)рк(о)въ и *оттуду* в Городцу, ту бо бѣше Володимеръ в Радосыни. Тогда погорѣ Подол(ь)е в Киеве, и Черниговѣ, и Смоленскѣ, и Новгородѣ.

В лѣт(о) 6622. Побѣди Мстиславъ Володимеровичъ на Бору чуд(ь) и заложѣ с(вя)т(а)го Николу ц(е)рк(о)въ на кн(я)жи дворѣ.

В лѣт(о) 6622. Быс(ть) знамение в с(о)лнцы тако*ж*(е): погибе въ 1 часъ дни, и быс(ть) видѣти всемъ людемъ, осталось его мало, аки м(е)с(я)ца долу рогома, мар(та) 19. Того *ж*(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Михаило, зовемыи С(вя)тополкъ; и видѣ Володимеръ в Киевѣ на столѣ. Быс(ть) с(о)лнце аки м(е)с(я)ць. Преставис(я) Михаило, зовемыи С(вя)тополкъ Изяславличъ, апрѣл(я) 16, кн(я)живъ в Киевѣ лѣтъ 21. **О Володимери.** Того *ж*(е) лѣта м(е)с(я)ца апрѣл(я) 20 седе Володимеръ Манамахъ на великомъ кн(я)жении, на столѣ *отца* своег(о) Всеволода, и устрои мост(т) чрезъ [Д]непръ.

В лѣт(о) 6623. Заложѣ Воигость ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Феодора Тирона среди двѣхъ улицъ, Щерко||ви и Розважи⁹¹. Принесение мощемъ с(вя)т(а)го Бориса [и Глѣба] в каменную ц(е)рк(о)въ. А на осен(ь) преставис(я) Олегъ С(вя)тославичъ авгус(та) 18. **И** два брата преставистас(я), Володар(ь) и Василко Ростиславичъ.

⁸⁸⁻⁸⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸⁹ Испр.; ркп. гробу. ^{89а} Испр.; ркп. вынесше. ⁹⁰ Испр.; ркп. ниже. ⁹¹ Испр.; ркп. Завражи.

В лѣт(о) 6624. **И**де Мстислав с новгородцы на чюд(ь) и взя град Медьвеж(ь)ю Голову на 40 с(вя)т(ь)х. **Т**ого ж(е) лѣта залож(и) Мстислав город боль первого. **П**авел, посадник ладожскыи, залож(и) Ладогу град камен. **Я**рополкъ Володимерич сруби си град Желчии дрючаномъ.

В лѣт(о) 6625. **П**риведе Володимер Мстислава, с(ы)на своего, из Новагорода в Киев, а в Новѣгородѣ седе Всеволод Мстиславич. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) знамение в Новѣгородѣ во с(вя)т(и) Софии *от* грому мая 14, в час 10: веч(е)рнюю поющимъ, един *от* дьякон заражен быс(ть) *от* грому, а клирос вес(ь) падоша ници, но живы быша; а на вечер быс(ть) знамение в лунѣ. **Т**ого ж(е) лѣта игумен **О**нтон и залож(и) ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(ь)я Б(огороди)ца монастыр(ь). **У**спѣ Добрыня, посадник новгородцкыи, дек(абр)я 6.

В лѣт(о) 6626. **О**успе Дмитреи Завидович, посадник, июн(я) 9, посадничал 7 м(е)с(я)ць.

л. 114

В лѣт(о) 6627. **З**алож(и) игуме[н] Киякъ, кн(я)зь Всеволод ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия || монастыр(ь) в Новѣгородѣ. **Т**ого ж(е) лѣта преставис(я) ц(а)рь Алексии, и по нем под(ь)я ц(а)рство с(ы)нѣ его **И**оаннъ Перфиригенитъ. **О**успе посадник **К**остянтин Моисѣвич.

В лѣт(о) 6628. **П**риде Борис посадничат(ь) ис Киева в Новгород.

В лѣт(о) 6629. **П**реставис(я) митрополитъ рускый Никифор.

В лѣт(о) 6630. **П**риде митрополитъ из Ц(а)ряграда Никита в Рус(ь). **О**женис(я) Мстислав Володимерич в Киевѣ, поя Дмитреевну в Новѣгородѣ Завидовича.

В лѣт(о) 6631. **Х**оди Всеволод с новгородцы на ъмы и победи я; но люто бяше путь, купляху ту по ногате хлеб. **О**женис(я) Всеволод, с(ы)нѣ Мстиславль, в Новѣгороде.

В лѣт(о) 6632. **Б**ысть пожар вѣлик в Киевѣ, погорѣвшю ему мало не *всему*, яко ц(е)рквеи единех згорѣ близ 600, июн(я) 23 и 24, на Рожество **И**оанна Пр(е)д(о)т(е)чи. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) знамение во с(о)лнцѣ: авг(у)с(та) 11 во 9 час дни, пред вечернею, почало убывати с(о)лнца, и бывшю ему, яко м(е)с(я)ць мал, и мало не смерч(е)с(я) пополу(д)е(н)ии, и погибе все. **О** велик страх! **И** тма быс(ть), и звѣзды быша, и м(е)с(я)ць; паки нача пребывати вборзе, наполнис(я); и ради быша вси по земля.

л. 114 об.

В лѣт(о) 6633. **Б**ысть буря велика з гра||домъ, и хоромы раздра, стада и скотин олия в Волхвов вѣгна, а другия два переимаша живыи. **Т**ого ж(е) лѣта исписаша ц(е)рк(о)въ Антонову в монастыре. **П**осадиша новгородцы Всеволода на столѣ у себе. **М**аиа 19 преставис(я) **В**олодимер Манамах, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 13, а жив всех лѣтъ 73, украшен добры нравы и прослувы в побѣдах за Рускую землю с погаными половцы, егож(е) имяни вся страны трепетаху; и положен быв во с(вя)т(и) Софии в Киевѣ. **М**стиславле. **С**ъде с(ы)нѣ его на столе старѣиши Мстислав, еще с(ы)нѣ дѣтескыи, кн(я)жи кротостию.

В лѣт(о) 6634. **П**реставис(я) митрополитъ Никита мар(та) во 9. **Д**аша в Новѣгородѣ посаднич(е)ство **М**ирославу Горятичю.

В лѣт(о) 6635. **З**алож(и) князь(ь) велики Всеволод Мстиславич и владыка Нифонтъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го **И**оана в Новѣгороде, на Петрятине дворѣ, во имя с(ы)н(о)ве. **Т**ого ж(е) лѣта паде метыл(ь) густъ по земли и по водѣ и по хоромам по 2 ноци и 4 дни. **В**ода бяша в Волховѣ, а снег лежаше до **А**ковля днии, а на осен(ь) поби мраз вершю всю и озимици, и быс(ть) глад чрез зиму, ржи осминка по полугривне. **П**осла кн(я)зь Мстислав Володимерич брат(ь)ю свою || на кривичи четырьми путми: Вячесла[ва] ис Турова, **А**ндрѣя из Володимера, а Всеволода из **Г**ородна и Вячеслава ис **К**леческа. **Т**ѣмъ повеле ити ко **И**зяславу, и Всеволоду **О**лгович(у) повѣле ити з братию своею на **С**трежев к **Б**орисову, и с(ы)на своего **И**зяслава ис **Т**уруска посла на **Л**ожескъ, а **Р**остислава посла со смолянны на **Д**реютескъ; и повоеваше их.

л. 115

В лѣт(о) 6636. **Л**юте бяше: осминка ржи по гривне, и ядыху людие листь липов, кору березову, и ини молит токше, мятуше с пелми с соломою, и инии ушь мох, конину; и тако друг з другомъ падаша м(е)ртвѣ *от* глада, труп(ь)е по улицамъ, и по торгу, и по путѣх, всюду; и нааша наймиты из города возити мертвых, а смрад не лзе вылести. **Т**уга и печал(ь) на всех! **О**т(е)ць и м(а)ти свое чадо всажаше даром гостемъ, *от* своих измроша, друзи разидошас(я) по чужим странам, и тако по грехомъ погибе земля н(а)ша. **Т**ого ж(е) лѣта быс(ть) вода велика, потопа людие и жита, и хоромы снесе. **П**реставис(я) игумен **К**ириак с(вя)т(а)го **Г**еоргия. **И**ван, с(ы)нѣ Всеволож, успе април(я) 16. **Д**аша посаднич(е)ство **З**авиду Дмитреевичу. **П**реставис(я) **Б**орис Всеславич **П**олотцкый, и **З**авид Дмитреевич успе.

л. 115 об.

В лѣт(о) 6637. || **В**ниде ис Киева **Д**анило посадничать в Новгород.

В лѣт(о) 6638. **П**осла Мстислава с(ы)ны своя: Всеволода, **И**зяслава, **Р**остислава с дружиною их и с новгородцы на чюд(ь); и взяша, и дан(ь) на них возложиша. **Т**ого ж(е) лѣта *от*вержес(я) **И**оан архиеп(и)с(ко)пъ

новгородци⁹², сидѣв 20 лѣт. Поставиша архиеп(и)с(ко)па Нифонта, мужа с(вя)та и зело бояшес(я) Б(ог)а. Свершиша ц(е)рк(о)вь с(вя)того Иоан(а). Даша посадничество Петрилу⁹³. [З]аючи⁹⁴ Всеслав кн(я)зи полотския и со княгинями ко Ц(а)рюграду.

В лѣт(о) 6639. Мстислав с низовци ходил на литву и плени я. Преставис(я) Мстислав, с(ы)нѣ Володимир, апрѣл(я) 14, кн(я)жи в Киевѣ лѣтъ 6. Ярополчи. По нем съдѣ брат его Ерополкъ в Киевѣ кн(я)жить.

В лѣт(о) 6641. Иде с новгородци Всеволод на чюд(ь) и взя град Юрьев фев(раля) 9.

В лѣт(о) 6642. Иде Исаия игумен с поклономъ⁹⁵ в Киев и прииде опят(ь) с митрополитом Михаиломъ Новугороду дек(абря) 9. **И** на зиму иде Всеволод на Суздаль(ь) ратью и вся Новгородская область; и стаща д(е)нѣ злѣ: мраз вялици, страшно зло! И бишас(я) на Жданѣ горѣ, и много зла створиша. И убиша посадника новгородского Ивана, мужа храбра зело, ген(варя) 26, и Петрила Микулинича, || и много добрых мужь, а суздалець болши. И створ(и)ше мир, приидоша опят(ь) и пустиша митрополита Киеву фев(раля) 10, в мясопусную н(е)д(е)лю, а на Суждаль идуще, не пустиша его, а он молвяше: «Не ходите, мене Б(о)гъ послушает». Начаша молвити о суздаль(ь)стии воинѣ новгородци и убиша муж свои, и свергоша⁹⁶ с мосту в субботу пнятикосную. **И** даша посаднич(е)ство Иванку Павловичу.

л. 116

В лѣт(о) 6643. Води Мирослав посадник из Новагорода мирить киян с черниговци, и прииде, не успеv ничтож(е), силно бо възмялас(я) земля Руская. А Ярополкъ к собѣ зваше новгородци, а черниговские къ собѣ, и бишас(я); и поможе Б(ог)ъ Олгович(у) с черниговцы, и много киян иссече, а другия изимаша рукама, м(е)с(я)ца август(а). Не то бяше зло, но боль почаста вои копити и половцы всѣ. Того ж(е) лѣта заложи Всеволод со архиеп(и)с(ко)помъ Нифонтом ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на Торговищи в Новѣгородѣ. А Рожнеть заложи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу на Яковле улици. **И** на зиму иде в Рус(ь) архиеп(и)с(ко)пъ Нифонтъ с лутчими мужи и заста кияни с черниговци стояще противу собѣ, Б(о)жиею [волею] смиришас(я). Юрьи кн(я)зь Володимирч испроси [у] брата своего Ярополка Переяславль, а ему вда Суздаль(ь) и Ростов и иному волость всю свою. || И половци со Олговичѣмъ взяша городок Нежатин и Баруч. И успе Мирослав посадник ген(варя) 28. [Д]аш(а)⁹⁷ посаднич(е)ство Костянтину Микуличю.

л. 116 об.

В лѣт(о) 6644. Новгородци ж(е) призваша пскович и ладожан и здумаша, яко изгонити кн(я)зя своего Всеволода, и всадиша во епископ двор с женою, и с дѣтми, и с тещею маиа 28; и сторожи стрежаху д(е)нѣ и ношь, на д(е)нѣ по тритцать⁹⁸ муж, со оружиемъ. И съде 2 м(е)с(я)ца, и пустиша из города, а Володими-р(а), с(ы)на своего, прияша. А се вины творяху: 1, не блюдетъ смеред; 2-е: «Чему хотел ес(и) състи в Переяслав-ли?»; 3-е: «Фхал еси с полку преж всех, а того много; намъ почитати и велѣв ны Всеволодку приступи, аки отступить велить». И не пустиша его, донѣль же ин князь(ь) будетъ. Прииде к Новугороду кн(я)зь С(вя)-тослав Олгович ис Чернигова от брата Всеволода, а Всеволода выгнаша новгородци от себе. Он же приде ко стрьеву своему Ярополку в Киев, и да ему Вышегород; и седѣ ту лѣто едино. Того ж(е) лѣта убиша Юрья Жирославича и с мосту свергоша. Того ж(е) лѣта с(вя)тиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу великимъ с(вя)-щениемъ въ 5 декаб(ря). Бишас(я) Олговичи с Володимерач(и), бѣша со Олговичи половци, || и побѣгоша

л. 117

половци, и погнаша по них лучшая дружина Володимеря, съкучи я. **В** то ж(е) время Олговичи переяша стягъ Ярополчѣ, си ж(е), иссъкоша поганы, возвратишас(я) на полчище и впадша в руде Олговичамъ. Тогда же⁹⁹ яша Олговича много бояр: тысяцкаго Д(а)в(ы)да Яруновича и Станислава Доброго Тудкович(а), внука Володимер Василко Маричиць убѣен быс(ть) ту; а Володимеричи ци придоша Киеву: Ярополкъ, Юр(ь)и, Андрѣи. Олговичи Чернигову послаша половцы, почаша вовати по Суль, и быс(ть) пагуба велика посул-цем¹⁰⁰. Ярополкъ же совокупи вои многы: ростовцы, полочаны, смолняны и угры, галичаны и берендѣевъ бѣ 30 000, кияне и переяславцы, и володимерци, и туровци, и быс(ть) множество вои, и поиде Чернигову. Черниговци ж(е) воспиша ко Всеволоду гл(аголю)ще: «Мыслиши бежати половци, да чему ся завершен? Луч(е) останис(я) от своего имѣния и спроси и мира. Въмы, я[ко] не хоцеть Ярополкъ крестиянския крови пролити, м(и)л(о)с(е)рдѣ есть и смирен Б(ог)а ради, тои бо соблюдаетъ Рускую землю». Всеволод же то слыша, яко вниде, посла с покорениемъ и поклономъ. Прия молбу его Ярополкъ, и сотвориша мир, и дары взя многы, и возвратис(я) || вои распусти весь, а Олговичи с половци взяша Треполь и Хальпѣ. Женися С(вя)тославъ Олгович в Новѣгородѣ, и венчас(я) оу с(вя)т(а)го Николы своими попы; а вл(а)д(ы)ка Нифонтъ его не венча, г(лаго)ля: «Не достоинъ ти ея пояти».

л. 117 об.

⁹² Так в ркп. ⁹³ Испр.; ркп. Пертилу. ⁹⁴ Не вписан киноарный инициал. ⁹⁵ Испр.; ркп. полклономъ. ⁹⁶ Испр.; ркп. свергоша. ⁹⁷ Не вписан киноарный инициал. ⁹⁸ Испр.; ркп. тритцями. ⁹⁹ Испр.; ркп. ше. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. вѣлосулцех.

В лѣт(о) 6645. Бежа Костентинъ посадник Всеволоду и инѣх добрых мужъ нѣколико. Даша посаднич(е)ство Якуню Мирославич(у) в Новѣгородѣ. Того ж(е) лѣта прииде кн(я)зь Всеволод Мстиславлич во Пльсков, хотя състи в Новѣгородѣ опят(ь) на столѣ своем, позван^{V.1} отаи новгородцкими мужи, плескович(и), Жирята, приятели его: «Поиди, кн(я)же, тебѣ хотят опять». Яко и слышано быс(ть) се, и яко Всеволод во Плескове съ братомъ С(вя)тополком, и мятеж быс(ть) велик в Новѣгородѣ: не восхотѣша людие Всеволода, и побѣгоша друзии ко Всеволоду во Плесков, взяша на вознаграждение² дома их, Костянтин, Нежатин и инѣх много, и еще ж(е) исщюше, токмо Всеволоду прият бояр, и поимаша на них куны с полторы тысящи гривен, и даша купцем крутитис(я) на воину; досягоша и невиноватых. Потом же С(вя)тослав Олгович совокупи всю землю Новгородцую и брата своег(о) || Глѣбка, куряны с половцы, идоша на Псков прогонит(и) Всеволода. И не покоришас(я) псковичи³, и выгнаша от себе кн(я)зя, не бяхут устрегли, засѣкли оськи вся; и здумаваше кн(я)зь, людие на путь, воспятившес(я) на Дубровне, и еще рекше: «Не проливаите крови з братьею, негли Б(ог)ъ како управитъ своимъ помысломъ». Тогда ж(е) преставис(я) кн(я)зь Всеволод Мстиславлич⁴, внук Володимир, м(е)с(я)ца фев(раля) 11 в че(тверто)к масленя н(е)д(е)ли, и положиша и въ н(е)д(е)лю во ц(е)ркви с(вя)тыя Троица⁵, юж(е) бѣ создал. И яшас(я) псковичи по брата его С(вя)тополка; и не бѣ мира с ними, ни с суздальцы, ни с смолянны, ни с полочаны, ни с кияны. Стоя все лѣто осминка великая по 7 гривен. Взяша Олговичи с половци Прилук.

л. 118

В лѣт(о) 6646. Выгнаша кн(я)зя С(вя)тослава Олговича из Новагорода; и съдѣвша 2 лѣт(а) без трою м(е)с(я)ць. То ж(е) лѣта вниде кн(я)зь Ярослав, с(ы)нъ Юрьев, внук Володимир, из Суздаля в Новгород на стол, маиа 10; и со псковичи смиришас(я). Тои же осени преставис(я) Ярополкъ Володимерич, вниде з братом его Вячеслав в Киевѣ, и людем с митрополитом срътшимъ его, и посадиша на столѣ правды его Ярослава⁶. Прииде Олгович с вышгородцы, пристроився з братиею своею, и присы||лаше к Вячеславу: «Иди добром из города». Он же не хотя [крови] пролити, не битися с нимъ; и смирис(я) митрополитъ и утверди кр(е)стом ч(е)стным; и иде опять Турову, а Всеволод вниде в Киев. **В** Черниговѣ посади Володимера Д(а)в(ы)д(о)вич(а). Преставис(я) Ярополкъ Володимерич Манамах(а), кн(я)живъ в Киевѣ 7 лѣт, фев(раля) 18. **Вячеславле**. И по немъ седе брат его Вячеслав. Прииде ж(е) Всеволод Олгович, пристроився с вышгородцы и з брат(ь)ею своею, и гони, посла Вячеславу: «Иди добром ис Киевѣ». Он же, не хотя кровопролития, изыде Турову. **Всеволож(е)**. **А** Всеволод седе на столѣ.

л. 118 об.

В лѣт(о) 6647. Прииде Юрьи кн(я)зь из Суждаля Смоленску, и зваше и новгородцы в Киев и на Всеволодка, и не послуша его. Тогда бежа Ростислав Смоленску ко отцу из Новагорода, съдѣв лѣто и 4 м(е)с(я)цы; и разгнѣвас(я) Юр(ь)и, иде опять к Суздалю и взя Новыи Торгъ. И послаша нагородцы къ Киеву по С(вя)тослава Олгович(а), захотѣвша ротъ; и бѣ мятеж в Новѣгородѣ, а С(вя)тослава долго не бяше. Того ж(е) лѣта С(вя)тослав Олгович в Новѣгородѣ съде на столе. **И** начаша замышляти на Володимерович(и), хотя держати || самъ и своею братиею и всю землю, искаше под ними отчины их; они ж(е) м(о)л(и)твою родител(ь) своих и не дашас(я) во обиду. Кияном же и митрополиту не любо быс(ть) се. Посла я Всеволода [из] Переяславля ко Андрью Володимеричю, рек: «Иди Куреску кн(я)жити». Он же рече: «Лучше умрети со дружиною своею на отчинъ свои, неж(е) Курское кн(я)жение». Всеволод же посла на него с полки брата своего С(вя)тослава, и устрѣтоша Андрѣва дружина, и побиша полки его, а С(вя)тослав побеже, а инии гонишас(я) до Короня, у Малотина мир взяша.

л. 119

В лѣт(о) 6649. Преставис(я) бл(а)говѣрныи кн(я)зь Андрѣи Володимерич Манамаха в Перѣяславли м(е)с(я)ца ген(варя) 22. Егда несяхут и ко гробу, дивно быс(ть) знамение на н(е)б(е)си велми: 3 с(о)лнца сияющи меж собою, и столпи 3-е от земля до н(е)б(е)се, яко натъ всѣми горе бяше яко дуга, а м(е)с(я)ць особъ стояше. И стояше знамения та, дондеже похорониша его у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. **И** послаша новгородцы в Киев по сын ко Всеволоду. А С(вя)тослав Олгович убояв(ся), бежа отаи в ночь со Акуномъ. **И** новгородцы, сугнав Якуна на Плесе со братомъ его с Прокон(ь)ею, бивше мало не до смерти⁷, обнаживше, || яко м(а)ти родила, и свергоша с моста; но Б(ог)ъ избави и, прииде къ берегу, и боль его не биша, но взяша у него 1000 гривен, а у брата его сто, и заточиша я в Чюди, оковавше руцѣ к шеи. И последи приведе я к собѣ кн(я)зь Юрьи Володимерич и жены их из Новагорода в Суздаль, и у себе я держаша в м(и)л(о)сти. А новгородцы призваша из Суздаля С(вя)тослава и Якуна и даша посаднич(е)ство Судилъ Иванович(ю).

л. 119 об.

^{V.1} Испр.; ркп. познан. ² Испр.; ркп. вознаграждение. ³ Испр.; ркп. псковичамъ. ⁴ Испр.; ркп. Всеславлич. ⁵ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ⁶ Испр.; ркп. Яровячеслава. ⁷ Испр.; ркп.: смерми.

В лѣт(о) 6650. Приходиша ямъ и воеваша область Новгородскую, избиша ладожене 400, и не пустьша ни мужа. **В** то ж(е) лѣто приходи свѣиский⁸ кн(я)зъ съ еп(и)с(ку)помъ в шестидесять шнек⁹ на гости, [и]ж(е) из заморья шли в трех лодиях, и бишас(я), не успѣша ничтож(е), и отлучаша их 3 лод(ь)и, избиша их полтораста.

В лѣт(о) 6651. Оженис(я) княз(ь) С(вя)тополкъ Всеволожич в Новѣгородъ¹⁰ [между Рожествомъ и Кръщениемъ, а княгиню приведе]¹⁰ из Моравы.

В лѣт(о) 6652. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тыя Б(огороди)ца на Торговищи. Даша посаднич(е)-ство Пнѣжате Твердятичь.

В лѣт(о) 6653. Заложиса ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба на Смядине в Смоленскѣ. Того ж(е) лѣта вся Руская земля [ходиша] на Галич, а из Новагорода ходиша в помощь кияном || с воеводою л. 120 Неревиномъ¹¹, и много попустиша области их, а града ни одного не взяша.

В лѣт(о) 6654. Содѣлаша 4 ц(е)ркви: Борис(а) и Глѣба в город(е), и с(вя)т(а)го прор(о)ка Ил(ь)ю, и с(вя)тую ап(о)с(то)ла Петра и Павла на Холмѣ, и с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. Преставис(я) Всеволод Олгович июля в 30. **Игорево княж(ение).** **И**¹² по нем сяде Игорь в Киевѣ, и не годно бысть кияномъ. **Изяслав(а) кн(я)ж(ение).** **И** послаша ко Изяславу Мстиславичю, и пришед, изыма Игоря и всади в порубѣ, а самъ съде на столе, доброго корене отросль; Игор(ь) толко кн(я)жив 2 н(е)д(е)ли.

В лѣт(о) 6655. Изяслав постави митрополита Клима калугера русина особ(ь) съ 6-ю еп(и)с(ко)пъ июл(я) 6. И убиша кияня Игоря Олгович(а): снемше въчем, и похитиша¹³ во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Феодора, а он бѣше въ черньцех и во скиме; и манатию на немъ отторгоше, из свиты изволокоша. И емше, ведоша из монастыря, и убиша сего [сентявря] в 19. И везоша¹⁴ его на Подоліе на Торговищи, и повергоша его нага. Володимер же посла тысяцкого Лазаря, а он повѣле взяти Игоря людемъ, и они, взявше, покрыв его одежами своими и по||ложиша въ ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила. И на ту ночь Б(ог)ъ прояви знаменія се велико: зажгоша над нимъ свещи вси, и наутрие приѣха игумен, везе на конецъ града, в монастыр(ь) ко с(вя)т(о)му Семиону, и тамо положиша во гробѣ. **Оуспе Костянтин Микулич посадник.** Преставис(я) игумен Антон. л. 120 об.

В лѣт(о) 6656. Ходи архиеп(и)с(ко)пъ Нифантъ к Суздалью мира дѣля ко Юр(ь)еви; и Юрѣи приимъ с любов(ь)ю, и ц(е)рк(о)въ ос(вя)ти Б(огороди)ци великимъ свещениемъ, и новгородцы выправи вси, и гость цѣл, посла со ч(е)стью Новугороду, но мира не дасть. Тои же осени присла Изяслав с(ы)на своего Ярослава ис Киева, и прияша новгородцы, а С(вя)тополка выведе злобы его ради и дасть ему Володимер. Зимъ изыдѣ кн(я)зь Изяслав Мстиславъ с новгородцы на Юрѣя Володимерич(а) к Ростову, и по Волзе взяша 6 городов, и до Ярославля попустошиша, а головъ поимаша 7000, и от Углича Поля воротишас(я) къ Новугороду.

В лѣт(о) 6657. Идоша даникы новгородцы, в малѣ шли, и посла кн(я)зъ Борлацкаго с вои, бившес(я) в мале негде, сташа новгородцы на острове, а они противу || сташа, и нача город чинити в лодиях; идоша новгородцы с ним третьи дне, и бишас(я); много обоих паде, но суздальцеи бо боль, без числа. **На** ту ж(е) л. 121 зиму приидоша ямъ на вод(ь) ратию, они ж(е) в тысящи, услышав же новгородцы, любо в 500 с воеводою, идоша по них и ни упустиша ни мужа.

В лѣт(о) 6660. Юрѣи с прочими кн(я)зи идоша от Чернигова к Новугороду Северскому. Юрѣи Володимерич в Суздальской земле много ц(е)ркви созда: на Нерли с(вя)тую м(у)ч(е)н(и)ку Борис(а) и Глѣба, а в Суздали постави с(вя)т(а)го Сп(а)са, а в Володимери с(вя)т(а)го Георгия; и град Юрѣев заложити, и ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Георгия камену, и Переяславль приведе от Клещина, заложити великии кн(я)зь ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Сп(а)са во града Переяславли. Скончас(я) великии круг миротворенни.

В лѣт(о) 6661. Иде б(о)голюбимыи архиеп(и)с(ко)пъ Нифонъ в Ладогу и заложити ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Климента. Того ж(е) лѣта заложити Аркадии игумен Успение с(вя)тыя Б(огороди)ца и состави собѣ манастырь; и быс(ть) хр(е)стияномъ прибѣжище и анг(е)лом радость.

В лѣт(о) 6662. [З]аложиса¹⁵ ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Савы. Выгнаша новгородцы Ярослава Изяславича из Новагорода, Ростиславича Рома||на посадиша. Тогда ж(е) иде Ростислав из Новагорода в Киев на стол, л. 121 об. оставив с(ы)на своего Мстислава в Новѣгородѣ; и вознегодоваша новгородцы, зане сотвори имъ наряда, но боль раздра, и показаша путь с(ы)н(о)ве его по нем. Тогда ж(е) послаша вл(а)д(ы)ку Нифонта с пережними

⁸ Испр. по Г.; ркп. и А. всяхисыи. ⁹ Испр.; ркп. шнет. ¹⁰⁻¹⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ¹¹ Испр.; ркп. Невелиномъ. ¹² В ркп. далее ошибочно: и. ¹³ Испр.; ркп. похорониша. ¹⁴ Испр.; ркп. ведоша. ¹⁵ Не вписан киноарный инициал.

му^жми къ Юр(ь)еви по с(ы)н, и введоша Мстислава, с(ы)на Юрьева. Родис(я) Юрью с(ы)нъ Дмитреи; бѣ тогда в полюдии на рець Яроми и со кн(я)г(и)нею, и залож(и) град во имя с(ы)на своего, и нареч(е) Дмитров, с(ы)на своего нарече Всеволодом. Тогда ж(е), слышав Изяславъ Д(а)в(ы)д(о)вичь см(е)рть Изясла[влю], приѣха къ Днѣпру *пот* Киев и посла к Вячеславу и къ Мстиславу Изяславич(у), ркуше: «Аз не был есмь тогда над братомъ своимъ; да повѣлта ми, да шед оплачу гробъ его». Они же здумавше с кияны, не пустиша Киеву, занеж(е) [не] пришел бѣше Ростислав еще из Смоленска. Изяслав же иде Чернигову. **Ростислав(а) кн(я)жен(и)**. Тогда приде Ростислав Мстиславич, и посадиша его кияне на столъ, ркуше ему: «Яко брат твой чтил Вячеслава, також(е) и ты¹⁶ чти его, а до твоего живота Киев твой». Тогда ж(е) Гльб Юрьевич приде с половцы на Мстислава Изяславич(а) || к Переяславлю, не успѣ ничтож(е), и иде проч(ь). Ростислав со Мстиславомъ Изяславичемъ и с кияны поиде к Чернигову на Изяслава Д(а)в(ы)д(о)в(и)ча, рек сице: «Дабы опередити до Юрья, а любо и проженемъ или примиримъ их к собѣ». Изяслав же Д(а)в(ы)д(о)в(и)чъ то слышав, и посла Гльбови Юрьевич(у), бѣ бо тогда Гльбъ на Суль, да пришел бѣ помогль ему. Гльб же приде к нему скоро, и половцы бежа с ним, поидоста противу Ростиславу, Мстиславу Изяславичю¹⁷, стрелцемъ стреляющимся меж собою о рѣку. Ростислав же видѣв множ(е)ство вои, нача слати ко Изяславу, мира прося, и нача даяти под собою Киев и под Мстиславомъ Переяславль. Мстислав же то слышав, и реч(е) Ростиславу: «Луче бы не съдѣти на столъ в Киевѣ, ож(е) ни тобѣ Киева, ни мнѣ Переяславля». И повороти конем, и побѣгоша вси. Половцы ж(е) погнашас(я), съкуше по них; Ростислав же бежа на Любець ко Смоленску, а Мъстислав Лучку. Тогда ж(е) тяшко кияном, не остало бо ся бѣше у них никакова кн(я)зя. **Изяславле**. И посласта кияне еп(и)с(ко)па Демьяна Каменского ко Изяславу Д(а)в(ы)д(о)ви|чю, ркуше: «Поиде Киеву, ать¹⁸ не возмутъ нас половцы». Изяслав же вниде в Киев, а Гльба посла¹⁹ в Переяславль. Тогда ж(е) половцы много зла створиша Русей земли.

В лѣт(о) 6663. Ожениша новгородцы Мстислава Юрьевича и пояша за н(ь) Петрову Михаиловичю. Юрьи ВолодимERIC Манамаховъ²⁰ съжалиси, иде съ Суздаля в Рус(ь), и приде Киеву. И выслася Изяслав, реч(е): «Не сам есмь съль, но посадили мя кияне; не сотвори ми зла, а се твои Киев». **Юрьево княж(ение)**. Юрьи ж(е) не ради в кровопролития, но всю сродич(у) свою примѣ в любов(ь), и мир створи с ними, и съдѣ на столъ, бл(а)годаря Б(о)га и раздая грады с(ы)новомъ своимъ и с(ы)новцемъ: Борису — Туров, Василкови — Порсье. Иде кн(я)зь Ондръи Юрьевич к Суздалю и Ростову, и несе съ собою икону с(вя)тую Б(огороди)цу, юж(е) принесе из Ц(а)ряграда, и вкова в ню болѣ 30 гривен злата, кромѣ сребра и драгаго камени и жемчюга, и украсив ю, постави во ц(е)ркви своей в Володимери.

В лѣт(о) 6664. Преставис(я) Нифонтъ архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский, апрел(я) 18, и положиша в Печерскомъ монастыри на Киевѣ. Того ж(е) лѣта собращас(я) весь град людий, изволиша собѣ еп(и)с(ко)по||мъ поставити муж(а), Б(о)гомъ избранна, Аркадия; и шед вес(ь) град, пояша из монастыря *от* с(вя)тыя Б(огороди)ца, и кн(я)зь Мстислав Юр(ь)евич, и вес(ь) клирос с(вя)тыя София, и вси попове новгородстии, игумени с черныцы, и введоша, поручиша еп(и)с(ко)пью во дворѣ с(вя)тыя Софья²¹, дондеж(е) придет митрополитъ в Рус(ь); тогда поиде ставитис(я). **В** то ж(е) лѣто поставиша купцы заморстии ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Пятница на Торговищи. Томъ ж(е) лѣте приде митрополитъ Костянтин из Ц(а)ряграда в Киев, и прия его кн(я)зь с честью и людие вси. Согнаша новгородцы Судилу с посаднич(ь)ства Иванкович(а), и по изгнании во 5 д(е)нъ умре.

О Нифонте. Той же весны и приде бл(а)ж(е)нныи архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Нифонтъ въ Киев, жда митрополита Костянтина из Ц(а)ряграда; бѣшет ему вѣсть, яко уж(е) пошел есть митрополитъ, и постиж(е) болѣзнь. Болѣвши тому 13 дний²², тамо успе с миромъ, м(е)с(я)ца апрел(я) 15 ден(ь), празднои н(е)д(е)ли в субботу; положен быс(ть) в Печерскомъ монастыри, бѣ бо имѣя велику любов(ь) ко с(вя)тыи Б(огороди)ци и ко *отцу* Феодосию. Дивно ж(е) видѣние сказа: «Преж(е) своя болезни трети д(е)ньми видѣ сон, пришедше со заутрени и || опочившо, и се обретохомся во ц(е)ркви Печерской на С(вя)тошинѣ мѣсте, и молящю ми с(я) много со слезами пр(е)с(вя)тыи Б(о)г(оро)д(и)ци, да бых видѣл *отца* Феодосия. И збирающимся многимъ братиимъ во ц(е)рк(о)вь, приступив един: „Хощещи ли видѣти *отца* Феодосия?“ И шед, поклонихся ему. Мнѣ ж(е) отвѣщавшу: „Аще возможно есть, покажи ми“. И поем мя, введе во олтар(ь), и ту показа ми *отца* Феодосия, и шед поклонихся ему, востав, нача бл(а)г(о)с(ло)в(ля)ти мя, обияма

¹⁶ Испр.; ркп. мы. ¹⁷ Испр.; ркп. Ростиславичю. ¹⁸ Испр. по А.; ркп. ато. ¹⁹ Написано над строкой. ²⁰ Испр.; ркп. Манамаховъ. ²¹ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ²² Испр.; ркп. лѣт днии.

рукама своима, начать целовати мя, и реч(е) ми: „Добръ приде, брате с(ы)ну Нифонте! Отселе будещи с нами неразлучно“. Дръжаше бо свиток в руць, и мнѣ просящу, яко и вда мнѣ, развертех, прочтох его, и бѣ в²³ немъ написано в началѣ: „Се аз и дѣти мои, яже ми есть дал Б(о)гъ“ и оттоль возбнух».

То бо Нифонтъ еп(и)с(ко)пъ быс(ть) поборник всеи земле Рускои, быс(ть) бо ревник по б(о)жественному, егож(е) Климъ понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвящет: «Сиче приял бл(аго)-сл(о)вения от с(вя)тѣи Софѣи, и от с(вя)т(а)го собора, и от патрiарха, тем же не могу служити с тобою, ни воспоминати тебѣ во с(вя)тѣи служ||бе, но поминаю патрiарха». Оному ж(е) мучащюс(я) с нимъ и научащю Изяслава и свои поборники, не може ему успѣти ничтож(е). Патрiархъ же присла к нему грамоты, бл(а)жа и причитая ко с(вя)тѣи его; он же болѣ креплящетьс(я), послушивая грамоты патрiарха; любов(ь) же имѣста со С(вя)тославом со Олговичемъ, бѣ бо С(вя)тослав сѣл без него в Новѣгородѣ. И инии же новгородцы мнози гла(гола)ху, яко Нифонтъ пошел ко Ц(а)рюграду, поймае с(вя)тую Софию; но се на н(ь) гла(гола)ху собѣ на грех. О семь бо разумѣти комуж[д](о) нас: которыи еп(и)с(ко)пъ тако украси с(вя)тую Софию? Притвор исписа, киевотъ сотвори и всю извну около известию измаза, свинцемъ поби; а во Пскове с(вя)т(а)го Сп(а)са ц(е)рк(о)въ камену на Завелич(ь)и, а другую в Ладозе с(вя)т(а)го Климента. Мню бо, яко не хотя Б(о)гъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на утешение гроба его, и отведе къ Киеву.

В лѣт(о) 6665. И быс(ть) котора в людех, и восташа на²⁴ князя Мстислав(а) Юр(ь)евич(а), и начаша изгонити из Новагорода, торгови ж(е) послаша во оружии по немъ. И свадишася братия, и мость переимаша, и сташа страж(и) у градных вратъ, а друзи на ономъ, мало ж(е) крови не пролияша межю собою. И тогда внидо||ста Ростиславич(и), С(вя)тослав и Давыд, и на ту ночь бежа Мстислав из Новагорода; по трех днех в[н]идѣ Ростислав самъ, и снидошас(я) братия, а не быс(ть) зла ничтож(е). Тои ж(е) весне преставис(я) кн(я)зь Юрьи Володимирич в Киевѣ, маиа 15, и кн(я)жи в Киевѣ лѣто; и положиша в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са на Берестовем; в то ж(е) время Андрею сущю в Суздале. **Изяславле. И** посадиша Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) въ Киевѣ на столѣ.

В лѣт(о) 6666. Иде Ростислав к Смоленску, а с(ы)нѣ свои посади в Новѣгородѣ на столѣ, а Д(а)в(ы)да в Новѣмъ Торгу. Того ж(е) лѣта по грѣхом нашим мор бысть в людех мног, и конѣи множество помре, яко нелзе бѣше проити до торгу вскозе град, ни по гребле, ни на поле выти смрадомъ; и тако скотъ рогатой помре. Того ж(е) лѣта ходи Аркадии Киеву ставитися архиеп(и)с(ко)помъ, и поставлен быс(ть) от митрополита Костянтина, и приде в Новгород. Того ж(е) лѣта побѣди Мстислав Изяславич Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а), и прогна ис Киева, и позва Ростислав(а), сътрыя своего, на стол в Киев. Заложи кн(я)зь Ондрьи в Володимери ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огороди)цю Успение²⁵, април(я) 8, о едином версе, и да еи много имѣния, свободы и села лучшая, дани во всем, во стадах, и то||ргъ десятины, и град заложи Бл(а)голюбивое²⁶. **Мстиславле. Тои ж(е) весны** вда Мстислав Киев под собою Ростиславу, стрью своему, а самъ вниде в Волын(ь).

Ростиславле. В лѣт(о) 6667. Иде Ростислав в Киев и сѣдъ на столѣ. Преставис(я) митрополитъ Костянтин, митрополитъ руский, в Чернигове. Ростовци²⁷, суздальци выгнаше Леона еп(и)с(ко)па, зане умножил бѣше ц(е)ркви грабя и попы. Преставис(я) Костян²⁸ митрополитъ в Черниговѣ, бѣ бо тогда выбегль ис Киева от Мстислава Изяславича. Бѣ же см(е)ртъ сица его: уж(е) болящу ему велми, призва Антония, еп(и)с(ко)па Черниговского, и заклать, яко «По ум(е)ртви моем не погresti тѣла моего, но уж(е)мъ поверзше нозе мои, извлеч(е)те мя из града, поверзите мя псомъ на восхищение». И по смерти ж(е) его еп(и)с(ко)пъ то створи тако, кн(я)зь же и вси людие дивляхуся. Наутрия же кн(я)зь С(вя)тослав со еп(и)с(ко)помъ и народомъ, взямше тѣло, похорониша во ц(е)ркви, во с(вя)тѣмъ Сп(а)сѣ. Того ж(е) лѣта приде Изяслав Давыдович с половцы к Чернигову. С(вя)тослав(а) же оба, Олгович, Всеволодич, Рюрик Ростиславич бишас(я) о Десну.

В лѣт(о) 6668. Прислашас(я) новгородцы ко Андрѣю Юрьевич(у), спросяща у него с(ы)на кн(я)жити || Новугороду, а С(вя)тослава Ростиславлич(а) выгнаша, зане бѣ Ростислав, ²⁹отець его²⁹, изморил братию их в погребѣ и много инех имѣния³⁰ взял. Андрѣи ж(е) кн(я)зь поча даяти Мстислава, брата своего, они ж(е) его не восхотѣша, и пусти к нимъ с(ы)но)вца своего Мстислава ³¹[Ростиславлича. Тои же зимы побѣди Ростиславъ]³¹ Изяслава Д(а)в(ы)д(о)вич(а) у Белагорода, и самого убиша, и множ(е)ство половець взяша. **Поиде** Изяслав Д(а)в(ы)дович из Ч(е)рнигова з братиею своею на Ростислава Киеву, Ростислав же бежа к Белуго-

²³ Испр.; ркп. вда. ²⁴ Испр.; ркп. ня. ²⁵ Испр.; ркп. Успение. ²⁶ Так в ркп., речь идет о Боголюбове. ²⁷ Испр.; ркп. ростиславци. ²⁸ Так в ркп. ²⁹⁻²⁹ Испр.; ркп. отца своего. ³⁰ Испр.; ркп. измѣнна. ³¹⁻³¹ В ркп. пропуск, восст. по А.

роду, Изяслав же иде по немь. И приспѣ Мстислав Изяславич к Ростиславу, и бишас(я) на рѣце на Ж(е)лани. И ту убиша Изяслава Давыдовича; и еще ему живу лежащую, и приѣха над он(ь) Ростислав и Мстислав, и плакастас(я) оба, рек: «Брате Изяславе! Се ли того мало ти была Черниговская волость? Ис Киева Чернигову хотѣль еси, то ти было не годъ: из Белагорода хотѣл мя есть изгнать». Мѣстислав посади Ростислава в Киевѣ, а с(а)мъ идѣ в Волюню, а Изяслава в Чернигову несоша. Свершенна быс(ть) ц(е)ркви с(вя)та Б(огороди)ца в Володимери бл(а)говѣрнымъ кн(я)земъ Андрѣемъ, верхъ ея позлати³², по вѣре ж(е) его и по тщянию ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци, приведе ему Б(о)гъ изо всехъ земель мастера, || и украси ю дивно, паче иныхъ ц(е)рквей многоразличными иконами, и драгимъ каменiemъ безчисла, съсуды ц(е)рк(о)вными. Погорѣ град Ростов и ц(е)рк(о)въ великая соборная с(вя)тая Б(огороди)ца, ака ж(е) не была и не будетъ.

л. 126

В лѣт(о) 6669. Оурядис(я) Ростислав со Андрѣемъ о Новѣгородѣ, и выведоста Мстислава, Юр(ь)ева внука, съдѣвшю³³ ему год³⁴ до года без н(е)д(е)ли, а С(вя)тослава введоша опять на всеи воли ег(о). Тогда все стоя лѣто ведромъ, и пригорѣ всякое жито, а на осен(ь) побии всю яр(ь) мраз. Еще ж(е) за грехи наша не то зло уставис(я), но паки на зиму стоя вся зима теплом и дожемъ, и гром; и купляхуть малую катку по 7 кун, и велика скорбь бѣше в людех и нужда. Даша посаднич(е)ство Захарию.

В лѣт(о) 6671. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Аркадий сен(тября) 19, и положиша его с честью великою в притворе с(вя)тѣи София.

В лѣт(о) 6672. Пришедъ свѣа под Ла[до]гу в полуштитедесятъ шнекъ, кн(я)зь Ярослав Всеволодич³⁵ с посадникомъ Захар(ь)емъ и с новгородцы побѣдиша их в рець Воронаи маиа 28: овы иссъкоша, а 43 шнекъ изымаша. Того ж(е) лѣта Леон еп(и)с(ко)пъ не по правде поставис(я), перехвативъ Нестера еп(и)с(ко)па стол, и еще ему живу сущю, и введе ерес(ь): поча учити в Суздале не || ясти мяс во г(о)с(по)дський праздники, в сред(у) и в пя(то)к; и быс(ть) тяжа велика про то, и упре вл(а)д(ы)ка Феодор пред кн(я)земъ Андреемъ Суздальскимъ. Еп(и)с(ко)пъ Леон иде ко Ц(а)рюграду, тамо упре его пред ц(а)ремъ Маноиломъ Андреемъ, архиеп(и)с(ко)пъ Болгарский; оному ж(е) молвящу и на ц(а)ря, и удариша его слуги ц(а)р(е)вы, сушим ту посломъ всемъ киевскимъ, черниговскимъ и суздальскимъ. Того ж(е) лѣта ходи кн(я)зь Ондръи на болгары и победи их август(а) 1 д(е)нь.

л. 126 об.

В лѣт(о) 6673. Поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Троицы³⁶ на Шетиницы. Кн(я)зь С(вя)тослав с(вя)т(а)го Николу на Городищи.

³⁷Лѣта того ж(е) отселе нач(а)ша зватися³⁷ в Великомъ Новѣград(е) архиеп(и)с(ко)пы, а до сего архиеп(и)с(ко)па³⁸ Иван(а) еп(и)с(ко)пы были³⁸. Лѣта того ж(е), 6674³⁹. Поставленъ быс(ть) Илья⁴⁰ архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду от митрополита Ио(а)на Киевскаго, всея Руси. При кн(я)зе рустемъ Ростиславле Мстиславичи Киевском, внуце Изяславле, с(ы)на Володимера Манамаха. В то ж(е) лѣто ходи игуменъ Дионисий с любов(ь)ю в Киев, и повѣлено быс(ть) вл(а)д(ы)цѣ Ивану архиеп(и)с(ко)пство митрополитомъ Иваномъ Киевским, всея Руси. Си бл(а)женнии убо Иоанъ родис(я) в Вѣликомъ Новѣграде от бл(а)говѣ||рну родителю, отца именемъ Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стианы. А с(вя)щ(е)нствовал у с(вя)т(а)го с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)ка Власия на Волосове улицы, и нареченъ быс(ть) во иноцехъ Иоаннь.

л. 127

Сказание о бл(а)г(ове)щенской ц(е)ркви монастыря бл(а)говѣщенскаго, и ж(е) противъ Аркажа монастыря, в томъ же монастыре чудными мужемъ Сергии повѣда о томъ монастырѣ и о той ц(е)ркви, ю ж(е) создаша два брата по плоти, потомъ же оба быша архиеп(и)с(ко)пи Великому Новугороду, именемъ Иван и Григорѣи. Сия бо бѣста брата собѣ по плоти, единыя м(а)т(е)ри утробы, бѣста ж(е) бл(а)городну, и бл(а)гоч(е)ст(и)ву, и б(о)гату родителю чада, отца именемъ Николы и м(а)т(е)ре Хр(и)стины. И преж(е) реченнии убо братъ Ил(ь)я, мирское имя си, с(вя)щ(е)нствовал у с(вя)т(а)го свещенном(у)ч(е)н(и)ка Власия на Волосове улицы и потомъ быс(ть) черноризецъ; и братъ его, мирское имя Гаврил, той быс(ть) тако ж(е) черноризецъ; и наречени убо во иноце имена имъ: Илья — Иоан, а Гаврил нареченъ быс(ть) Григорей. Имѣста межю собою любов(ь), яко истинная братия плотию и д(у)хомъ. Яко ж(е) видѣста родителя своя преставляшася, имѣния же многа имъ оставляша, имѣста ж(е) вѣру велью ко пр(е)ч(и)стои⁴¹ Б(о)гом(а)т(е)ри, вл(а)д(ы)ч(и)ци⁴² нашей Б(огоро)д(и)цы пр(и)снод(е)въ⁴³ Марии, помыслиста || создати монастыр(ь) во

л. 127 об.

³² Испр.; ркп. познати. ³³ Испр.; ркп. содѣлавшю. ³⁴ Испр.; ркп. город. ³⁵ Испр.; ркп. Всеволодичъ. ³⁶ Испр.; ркп. Б(огороди)ца. ³⁷⁻³⁷ Слова Лѣта... зватися написаны вязью. ³⁸⁻³⁸ Слова Иван(а) еп(и)с(ко)пы были написаны писцомъ на нижнемъ поле. ³⁹ В ркп. Д̄ (4) испр. из Г̄ (3). ⁴⁰ На левомъ поле помета писца: Иванъ. ⁴¹ Испр.; ркп. пр(е)ч(и)стои. ⁴² Испр.; ркп. вл(а)д(ы)ч(и)ци. ⁴³ Испр.; в ркп. далее и.

имя Пр(е)ч(и)стыя, ч(е)стнаго и славнаго ея Бл(а)говещенія. И якож(е) поставиша ц(е)рк(о)въ в началѣ древяную, и монастыр(ь) соградиша, и вся, яж(е) на потребу, устроиша — и келія, и трапезу; таж(е), не по мнозе времени, совещаща поставити ц(е)рк(о)въ камену, и наяша хитреца, зижидущих ц(е)рк(о)въ. Яко ж(е) начаша съзидати и доспѣша до рамен, и не доста сребра на свершение. Они же начаша тужити, не вѣдуше, что сотворити. *От* многія печали и срама помолишас(я) пр(е)ч(и)стыи Б(о)гоматере, гл(аголюще: «Ты убо, вл(а)д(ычи)це, вѣру [вѣси]⁴⁴ нашу и любов(ь), еж(е) къ С(ы)ну твоему, Б(о)гу нашему, и к тебѣ. Яко со всемъ ус(е)рдиемъ и вѣрою на дѣло сие пр(е)ч(е)стнаго храма подвигохомся, и на тя бо помощь и надежу возложихомъ. Помози нам на свершение храма твоего пр(е)ч(е)стнаго сего. Посли помощь свою, владычицѣ, и не посрами нас, раб своих, яко начахомъ созидати, не можемъ совершити без твоея помощи — и недоставшю сребру, яже ко совершению».

Сътующема ж(е) има о сребре, вкупе ж(е) и м(о)лящемся има м(и)л(о)ст(и)вому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стыи его Б(о)гоматери, и являетьс(я) имъ пр(е)ч(и)стая ц(а)р(и)ца Б(о)гом(а)ти || во снѣ, г(лаго)ля имъ: «Что убо в толику печал(ь) и сѣтование вдастася о создании ц(е)рк(в)и моя, любимая мною раба Б(о)жия? Не презрю молен(ь)я вашего, и вѣры, и любве. Вскоре убо пошлю вам, яж(е) к совершению, яко и на ину потребу преизбудеть, токмо потщитесь к дѣлу и не оскудѣята вѣрою». То ж(е) видѣние оба брата видѣста и слышаста, всташа *от* сна, радосна и надежу укреплястас(я). **В** той же д(е)нь, по *отпетии* убо пѣния утреняго, изыдоша оба брата пред врата монастырская, по обычаю напред всех. По Б(о)жию ж(е) устроению и его пр(е)ч(и)стыи Б(о)гом(а)т(е)ри видят оба брата⁴⁵, не в мечтании, но яве, кон(ь) велми дивен пред враты монастырскими, обуздан позлащенною уздою, и седло на нем оковано златомъ, и ездящего на нем не бѣ. Стояше ж(е) кротце недвижимо, яко ожидая мужа она къ собѣ. Они ж(е) дивящес(я) велми, зряще красоты и величест[в]а коня оного. И абие, страхом и радостию обията быста, приступиста къ [ко]ню и видят два чемоданца не малы⁴⁶, по обѣ страны седла видяща, полна суща. И дивяста коня оного стоянию и кротости. И помыслиста — *от* Б(о)га посланна суща. Таж(е), смѣя и не смѣя, помянуше Пр(е)ч(и)сты||я имя, взеста мешца она с⁴⁷ седла она оба. Кон(ь) же не обретеся пред ними. И начаша, радующес(я), разрѣшати мешца, и обретоша во единых злато, а в других сребро, полна суща оба.

М(и)л(о)стию Б(о)жиею и пр(е)ч(и)стыя Б(о)гом(а)т(е)ри совершиста⁴⁸ ц(е)рк(о)въ и украсиста всякою лѣпотою: иконами, и подписми, и книгами. Таж(е) и сел доволно куписта и предаста монастырю, проч(ь)е же даша игумену и братии. Таж(е) и сама пожиста в том монастырѣ в постѣх, и в молитвах, и в прочих добродѣтелях просияста и Б(о)гу угодиста. И Б(о)гъ прослави их ради добрых дѣл ихъ, яко ж(е) прор(о)къ рече: «Славящаго мя прославлю». И потомъ взята быста, един по единому, по времени, на архиеп(и)с(ко)п(ь)скыи стол Великово Новаграда и Пьскова. И добръ упасше порученное имъ стадо, и положенна быста оба в притворе ц(е)рк(о)внемъ во сторонѣмъ, в темници. **А** у Бл(а)говѣщенія во ц(е)рк(в)и положен бысть архиеп(и)с(ко)п(ь) Феоктисть: бѣ бо ис того монастыря *взят* на пр(е)столю.

В лѣт(о) 6674. Преставис(я) митрополитъ Иоан в Киевѣ. Того ж(е) лѣта заложенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)т(а)го Сп(а)са на вратех в монастыре с(вя)т(а)го Георгия. **Володимерь.** Выгна Мстислав Володимера Мсти||славич(а) ис Киева, а самъ сѣде в Киевѣ.

Мстиславле. **Взят(ь)е киевское** *от* князя Мстислава из Суздаля(я). Тоя ж(е) зимы посла кн(я)зь Ондрѣи Б(о)голюбскыи из Суздаля с(ы)на своего Мстислава на киевского кн(я)зя Мстислава, с ростовцы и з суздалици, 11 кн(я)зеи посла: и Глеб Переяславскыи, Роман Смоленскыи, Д(а)в(ы)дъ Вышегородцкыи, Володимер Андрѣевич, Дмитрей, Юрь, Мстислав, Рюрик з братом Мстиславомъ и Олег С(вя)тославич з братом Игоремъ. Мстислав же Изяславич затворис(я) во граде в Киевѣ; и бияхутс(я) крепко по три дни. И поможе⁴⁹ Б(о)гъ Мстиславу Андрѣевичю и з братиею, и взя Киев, егоже не было никогда ж(е). **А** Мстислав утече з братомъ с Володимером, а кн(я)г(и)ню и с(ы)на яше, и бояр его, и вес(ь) Киевъ повоева. **Глѣбово кн(я)же-ние.** И посади в Киевѣ стрья своез(о) Глѣба Юр(ь)евич(а) на столѣ, а самъ иде с великою побѣдою ко *отцу*.

В лѣт(о) 6675. Преставис(я) кн(я)зь Ростислав, с(ы)нъ Мстиславль, мар(та) 21, иды⁵⁰ Смоленска къ Киеву, княжив в Киевѣ 9 лѣт. **На** ту ж(е) весну заложит Сотко Сотнич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба. Того ж(е) лѣта приде митрополит Костентин на Рус(ь). **В** то ж(е) лѣто выде из Новагорода на Луки кн(я)зь С(вя)тослав, || присла к новгородцемъ, яко «Не хошу оу вас к(н)яжити». Новгородцы ж(е) целоваше

⁴⁴ В ркп. пропуск, восст. по списку РГБ, Волок. 659. ⁴⁵ Испр.; ркп. брабрата. ⁴⁶ Испр.; ркп. мало. ⁴⁷ Испр.; ркп. и. ⁴⁸ Испр.; ркп. совершиста. ⁴⁹ Испр.; ркп. положи. ⁵⁰ В ркп. последняя буква размыта.

с(вя)гую Б(огороди)цу, яко «Не хоцемъ ему», и идоша прогнати его с Лук. Он же, очютивъ⁵¹, ожь идуць на н(ь), и иде к Торопцу; новгородцы же послаша в Рус(ь) ко Мстиславу по с(ы)нь. С(вя)тослав же иде на Волгу, и вда ему кн(я)зь Одрѣи Юрьевич в помощь силу, и пожже Новии Торгъ, а новотожцы отступиша к Новугороду; и много пакости творяше домоъ их и села их пограби. А брат его Романъ, Мстислав пожгоша Луки, а лучаня ступиша ови в Новград, а инии ко Пскову. Слож(и) на Новград кн(я)зь Андрѣи смоляны и с полоч(а)ны, и пути заяша, и слы новгороцкия изымаша в[е]здѣ, вѣсти не дадучи къ Киеву ко Мстиславу. А С(вя)тослав силоу лстячи в Новѣгородѣ, а С(вя)тославу ркуше: «Нѣтъ у вас кн(я)зья». Новгородцы того небрежахуся и биша Захарию посадника, и Неревина, и Незду Бирича, яко творяхуть перѣветы дрѣжаша ко С(вя)тославу. И нальзоша собѣ путь на Вячка и на Володаря; иде Даньслав Лазутик со дружиною къ Киеву ко Мстиславу по с(ы)нь, а С(вя)тослав прииде съ суздальцы, и з братома, и смоляны, и с полочаны к Руси; идоша новгородцы со Якуномъ противу имъ, || они ж(е), не дошедше, воротишас(я), не успѣша ничтож(е). На ту ж(е) зиму ходи Мстислав на половцы, и побѣди я, и приведе я полон в Рускую землю тол(ь) силно, яко числа нѣтъ.

л. 130

В лѣт(о) 6676. Прииде кн(я)зь Роман Мстиславлич, внук Изяславль, Новугороду на столъ апрел(я) 14; и ради быша новгородцы своему хотѣнию. Того ж(е) лѣта ходиша новгородци со псковичи к Полотску, пожгше волос(ть), воротишас(я) от града за 30 верстѣ. Тому ж(е) лѣту исходящю, на весну ходи Роман с новгородци к Торопцу, пожгоша дома их и головъ множество плениша. И выгна Мстислав Изяславич Володимера ис Киева, и иде в половцы, а самъ седе в Киеве⁵².

⁵³**Отселе Суздальское княж(е)ние наста⁵³ Андрѣемъ кн(я)земъ Юрьевичемъ Б(о)голюбским, а стол великий град Володимер.**

л. 130 об.

В лѣт(о) 6678⁵⁴. Чюдо сотвори Б(о)гъ ново: изгна Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огороди)ца злаго и гордаго лживого лестца, пронырливаго врага, Феодорца Бѣлого клобучка, от с(вя)тѣи Б(огороди)ци, от всеа земли Ростовския. Томъ же лѣте пособи Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца Михалку Юрьевичю: за домъ с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци бися с половцы, послал бо его || братъ Глеб, Михалко ж(е) скоро иде, аки на ловы, со братом своимъ Всеволодомъ, а воевода у него Володислав, Янев братъ, и победи половцы; а половцы взяша Полонное и Семыч.

О знаменни с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци в Великомъ Новѣградѣ. Ходи из Новагорода Дан(ь)слав Лазутичъ на Двину дани иматъ во 500 муж; и сretoша суздальцы на Белеозере велми тысящъ муж, и бишас(я), и паде суздальских 300 [и] 1000, и новгородцев 15 муж; и взяша на волочанях дань, а другую на суздальских смердѣхъ. А на зиму⁵⁵ придоша суздальцы ратью Новугороду на збор, кн(я)зь Роман Одрѣевич, а с ним кн(я)зь Мстислав съ смоляны, и с разанцы, и с муромѣи, с торолчаны, с полочаны, вся земля просто Руская; и быс(ть) всех кн(я)зей 72, а в Новѣгородѣ бѣше кн(я)зь Роман молод. И вл(а)д(ы)ка Иоан, посадникъ Якун, вынесоша икону из с(вя)т(а)го Сп(а)са со Ил(ь)ины улицы с(вя)гую Б(огоро)д(и)цу в сред(у), м(е)с(я)ца фев(раля) 25. И на память(ь) с(вя)т(а)го отца Тарасия попустиша стрѣлы, акы дождь умножен, на острог на Десятине, из(ь)вѣдшиас(я) по 3 днии, во 4 же ден(ь) и обратис(я) [икона] лицѣмъ на град, и паде на них тма на поле, и ослепоша вси. И вышедше новгородцы, овых избиша, а других изымаша, а прок ихъ зль отбѣгоша; || и продаваху суздальцевъ по 2 ногате, уставиша празновати праздникъ Знамению с(вя)тѣи Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) в 27, на память(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Якова Перскаго.

л. 131

В лѣт(о) 6678. Быс(ть) дорогов в Новѣгородѣ, и купляху кад ржи по 4 гривны, а хлѣбъ по 2 ногатъ, а мѣду по 10 кун пудъ. И здумавше новгородцы, показаша путь кн(я)зю Роману, и сами послашас(я) ко Андрѣви на мир: «На всеи волѣ нашей и даж(ь) ны кн(я)зь». Того ж(е) лѣта⁵⁶ вниде кн(я)зь Рюрик Ростиславич в Новгород. Того ж(е) лѣта⁵⁷ б(о)голюбивый архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Илья со братомъ Гавриломъ създаста монастырь и ц(е)рк(о)вь с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца Бл(а)г(о)в(е)щение. Преставис(я)⁵⁸ Мстислав Изяславич в Володимери Волынскомъ.

В лѣт(о) 6679⁵⁹. Преставис(я) кн(я)зь Володимер в Киевѣ, и⁶⁰ съде на столъ 3 м(е)с(я)ца. Даша посадничество Иванку Захар(ь)иничю.

В лѣт(о) 6680. Заложилша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ конци. Того ж(е) лѣта выде Роман Ростиславлич ис Киева волею. **Михаилово кн(я)жение.** И съде Михалко Юр(ь)евич в Киѣве. Преставис(я)

⁵¹ Испр. по А., ркп. оч(е)ст(и)вь. ⁵² Испр.; ркп. Киава. ⁵³⁻⁵³ Слова Отселе... наста написаны вязью. ⁵⁴ В ркп. Й (8) испр. из З (7). ⁵⁵ На левом поле запись XVII в.: Кн(я)зь Мстислав Одрѣевич, кн(я)зь Роман Смоленской. ⁵⁶ На поле киноварная точка. ⁵⁷ На поле киноварная точка. ⁵⁸ На поле киноварная точка. ⁵⁹ На поле киноварная точка. ⁶⁰ Так в ркп.

кн(я)зь Киевский Гльб⁶¹ Юрьевич, кн(я)жив в Киевѣ. **Ярославе княж(ение).** Ярослав Изяславич съде в Киевѣ. Тои ж(е) зимы посла Андрѣи къ Киеву кн(я)жить Романа Ростиславича, || Ярополку да Смоленскѣ. *л. 131 об.*

В лѣт(о) 6681. Преставис(я) Мстислав Одрѣвич.

В лѣт(о) 6682⁶². Михалко Степанович с(вя)т(а)го Михаила сруби, Моисѣи Домарижич с(вя)т(а)го Ио(а)на сруби Усекновение. Съде в Киевѣ Роман Ростиславич. **И** выбежа Рюрик из Новагорода. Потомъ же новгородский послашас(я) къ Андрѣю, и вда имь с(ы)на своего Юрья, и прияша его с честию. Тогда Ростиславич(и) не хотяше воли быти кн(я)же Андрѣеве, пач(е) Д(а)в(ы)д(о)въ. Ростиславич⁶³, вышгородцкыи кн(я)зь, со братиею своею приѣха къ Киеву в ноч(ь), и я брата Андрѣя и Всеволода и Ростиславича Ярополка⁶⁴. И се ж(е) слышав кн(я)зь велики Андрѣи Юрьевич, яста брата своего Давыдомъ Ростиславичемъ и посла на нь с(ы)на своего Юрья с новгородцы и ростовцы, суздальцы, и воеводство поручи Борису Жидославич(у), и инѣх кн(я)зей 20 с полки своими. Д(а)в(ы)дъ Вышгородцкыи иде помоч в Галича, а брата Мстислава затвори в Вышгородѣ и не даша ему помочи. Юрьѣ ж(е)⁶⁵ Андрѣвич с вои стояше у Вышгорода н(е)д(е)ль 9 и не хотъ кровопролития, возвратися восвоися.

В лѣт(о) 6683. Выведоша из Новаграда кн(я)зя Юр(ь)я Одрѣвич(а), а Мстислав посади с(ы)на своего С(вя)тослава в Новѣгородѣ. || Съдѣшу Ярославу Изяславичю в Киевѣ, ѣха⁶⁶ на нь ѣздомъ черниговски С(вя)-*л. 132*

тослав, и въѣха в Киев, и дружину его изыма, и кн(я)зь Ярослав утече, а княгиню пояша с меншимъ с(ы)номъ, и всю дружину его. **С(вя)тославле.** **И** съде в Киеве 12 днии, возвратис(я) воспать Чернигову, и поймав имѣние Ярославе бесчисла. **Ярославле.** Ярослав же слышав, яко стоит Киев без кн(я)зя, поваблен Ростиславич(и), приѣха опять къ Киеву, на гневех разамысли тяготу на кияны, рка: «Вы есте подвели С(вя)тослава на мя. Промышляйте, чимъ выкупить княгиня и дѣтя». Онѣм же не имеющимъ, что отвѣщати, попрода весь Киев, игумены и попы, чернѣи и черницы, и латину, и затвори гости, вся кияны; и многа зла створи Киеву и поиде Чернигову. **В** то время черниговскому кн(я)зю не мирну со Олгомъ С(вя)тославичем, воевашит Олег С(вя)тославлич Черниговскую волость; С(вя)тослав же умирився со Ярославомъ, иде на Олга, и пожже волость его, и много зла створше, и возврати к Чернигову. В то ж(е) время прислашас(я) кн(я)зю Андрѣю Роман з братиею своею, просяще Роман(у) Ростиславич(ю) кн(я)жения в Киевѣ, кн(я)зю Андрѣю рекше: «Преж(е) мало, послал есми къ братии своеи в Рус(ь), како ми будете вѣсть от них, а тогда выдамъ отвѣтъ». **Оубьен** Андрѣи Юр(ь)евич Б(о)голюбскыи от прокля||тѣх Кучковичевъ июн(я) 29. Увѣдавше *л. 132 об.* ж(е) см(е)рть кн(я)зю, ростовцы и суздальцы, переяславцы, забывше кр(е)с(т)ное ц(е)лование, и еж(е) ко Юр(ь)ю на менших дѣтях, Михалко и Всеволодъ, приведоста Ростиславича Мстислава и Ярополка. Но всемилостивыи Б(о)гъ и пр(е)ч(и)с(т)ая его Матер(ь) не забы Михалка и Всеволода: доидоста стола дѣдня и отня, кр(е)ста Г(оспод)ня заступлениемъ, родителей своих молитвою, своимъ золотымъ копиемъ, острымъ мечемъ. **Михалково.** Съде на столѣ Михалко в Володимери, а Всеволода посади в Переяславли. Успе посадник Иванко Захар(ь)инич, и новгородцы даша посаднич(е)ство Завиду Невѣровичю.

В лѣт(о) 6684. Иде Волховъ на возвод по 5 днии. Тои же весны оженис(я) кн(я)зь Мстислав в Новѣгородѣ, поя [Я]куна Мирославич дщер(ь). И потомъ его позваша ростовцы к собѣ, и иде к Ростову со дружиною своею, а с(ы)нъ оставив в Новѣгородѣ; и прииде к Ростову. В то время умер бяше Михалко; и поиде с ростовцы и з суздальцы к Володимерю. И сrete и Всеволод с володимерцы, и поставиша противу его полкы; и бишас(я), и паде обоих множ(е)ство, и одолѣ Всеволод. И возвратис(я) Мстислав в Новгород, и не прияша его новгородцы, и путь ему показаша съ сыномъ его С(вя)тославом; и пояша новгородцы у Всеволода кн(я)зя || собѣ Ярослав(а)⁶⁷ Мстиславич(а). **На** ту ж(е) зиму иде Мстислав со зятем Гльбом и со братомъ Ярополком на Суздаль(ь), и бишас(я) за Кулакшею, и ту победиша рязанци, и яша Гльба⁶⁸ съ с(ы)номъ Мстиславомъ и со братомъ Ярополкомъ, и порубиша я. Тои ж(е) зимы приходиша вся Чюдская земля ко Лс[к]ову. *л. 133*

В лѣт(о) 6685. Преставис(я) Михалко Юрьевич июня 20, на память с(вя)т(а)го отца Мефодия; положиша его во граде в Володимери, во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца златоверсе, кн(я)живъ 1 лѣто. **Всеволож(е) кн(я)жение.** Седе брат его, Всеволод, владѣя⁶⁹ всею Рускою землею. Том же лѣте ростовцы приведоша Мстислава Ростиславич(а) из Новагорода, он же прииде к Ростову, совокупи вои, слуша ростовцев, поиде на Всеволода к Володимерю. Володимерцы ж(е) рѣша: «Кн(я)же, г(о)с(по)д(и)не, прав еси, поиди противу ему». Всеволод же поиде противу, и бывшю ему за Суздалемъ, и узрѣша с(вя)тую пр(е)ч(и)стую

⁶¹ Испр.; ркп. хльв. ⁶² Испр.; ркп. 6600. ⁶³ Испр.; ркп. Гостиславич. ⁶⁴ Испр.; ркп. Ростислава и. ⁶⁵ Испр.; ркп. иж(е). ⁶⁶ Испр.; ркп. нѣха. ⁶⁷ Испр.; ркп. а Ярослав(а). ⁶⁸ Испр.; ркп. хльба. ⁶⁹ Испр.; ркп. владѣю.

- М(а)т(е)рь Б(о)жию Володимерскую и вес(ь) град [до] основания, яко на воздусе стоящъ, кн(я)зю же позоруошу и всему полку его, яви Б(о)гъ новое чудо, заступлению и помощи хотяще и быти *от* Б(о)га г(о)с(по)д(и)ну Всеволоду. Мног^ажды же посылаше ко Мстиславу, реч(е): «Брате! Яже тебъ привели старъишая дружина ростовцы, а мене был Б(о)гъ привел з братомъ Михалкомъ и володимерь|ская дружина. Поиди к Ростову, а яз Володимерю, и Суздаль) намъ буди обща: кого восхотят, то имъ буди кн(я)зь». Он же не восхотъ сего, слу[шая]. Ярославци ж(е) ръша ему: «Аж(е) ты мир даси, ⁷⁰[но мы не дамы]⁷⁰ ему», помысливше высокоумием своимъ. Всеволод же приде ко Юр(ь)еву, сождася с переяславцы, и поидоста на грунах противу Мстислава; и сняста у Липицы и покрыша полъ Юр(ь)евское. И поможе Б(о)гъ Всеволоду, и ту [у] Мстислава убиша и Добрыню Долгаго, и Иванка Степанович(а), и Матфея Шепутовича, и инех много, а инъх поимаша множ(е)ство ростовцев; и возвратис(я) с побъдою великою во град свои Володимир. Мстислав же бежа к Ростову в малъ, а из Ростова в Новгород. И ръша ему новгородцы: «Шол еси был на стрья своего, Михалка, поваблен ростовцы; и Михалка Б(о)гъ поял, а его Всеволодомъ Б(о)гъ разсудил тя, а чему намъ идеши?». И не прияше его новгородцы и ръша ему: «Иди проч(ь), а мы собъ кн(я)зя добудемъ. Ты у нас будя, а иная волости ищещи, а не право». Мстислав же иде к Рязани и подмолви зятя своего Гльба Резанскаго на Всеволода. И поиде Гльб на Всеволода к Володимеру, Всеволод же поиде противу Гльбови к Рязани.
- л. 134 И бывшу ему у Коломны, прииде ему вѣсть, || аж(е) Гльбъ шол инъмъ путем, воюеть с половцы, и у Володимера Б(о)голюбску ц(е)рк(о)въ пограбил, юже бѣ украсил [князь Андрѣи] пач(е) мъры. Всеволод же поиде в борзе къ Володимеру и обрете Гльба, стояще на Колакше, и нелъ бѣ ударити на него твердою. И стояще м(е)с(я)ць, и хотяше Гльбъ ⁷¹мира, но Всеволод не хотяше, понеж(е) Гльбъ поганнъи наведе и много кровопролития, а служшаючи Ростиславича, шурина своего, а Всеволод не сотвори ему зла ничтож(е). И нача Гльб с ростовцы и с половцы поганнъими полкы рядити, Всеволод же поиде на нь с Пругъивы⁷² горы. Гньвомъ Б(о)жиимъ побъж(е) Гльб, а Всеволод погна по нем, иных секучи, а ⁷³иных вяжющи. И ту самого изымаша Гльба, и с(ы)на его Романа, и шюрина его Мстислава Ростиславича, и думцы его вси повезаша: и Борис(а) Жид(и)славича, Олстина, Дѣд(и)ча; а поганнъих всех изсеч(е). И придѣ во град свои с великою чещью, и быс(ть) радость всеи земли; и Гльба с полки его приведе, изыма руками, в Володимир, овьи казни, овьи ж(е), казнив, помилова и отпусти: бѣ бо кн(я)зь бл(а)госердъ и милостив, не рад кровопролития никакож(е). Кн(я)зи жо всадиша в порубъ, гражани же ^{73а}, размѣтавшѣ порубъ и *от(ь)*имше, ослепиша
- л. 134 об. Мстислава и Ярополка, а Глеб ту умре, а тѣх || отпустиша в Рус(ь). Вѣдома же има гньющима очима, приидоша къ Смоленску, внидоша въ ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Бориса и Гльба на Смядине, и ту прозрьста сеп(тявря) 5, на убиение Глебово. А на зиму приидоша в Новгород и посадиша у себѣ Мстислава на столъ, а брата его Ярополка на Новѣ Торгу, а Ярослава на Ламъском Волоце.

В лѣт(о) 6686. Посадиша в Новѣгородѣ Ярополка Ростиславича. И зая Всеволод гость новгородскыи, показаша новгородцы путь *от* себе Ярополку, и тогда Всеволод изгони Новыи Торгъ, взя и. Послашас(я) ноугородцы по Рамана Смоленску, и вниде на зборъ по ч(и)стѣи н(е)д(е)ли. Преставис(я) Мстислав Ростиславич, внук Володимер, и положиша и у с(вя)тѣи Софеи в притворе в Новѣгороде.

В лѣт(о) 6687. Архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Ил(ь)я заложил ц(е)рк(о)въ камену Бл(а)говѣщение с(вя)т(ы)я Б(о)городица, и нач(а)ша здати мая 21, а скончаша август(а) 25, а всего дѣла ц(е)рк(о)внаго днии 70; и быс(ть) хрестияномъ прибъжище. Мстислав Ростиславич вниде в Новгород нояб(ря) 1 и реч(е) имъ: «Братие! Се обидят ны поганнъи, да быхомъ възрѣвше на Б(о)га и на с(вя)тѣи Б(о)городици помощь, поместили собъ и свободили быхомъ Новгородцу||ю землю *от* поганнъих». И ркоша ему новгородцы: «Кн(я)же! Аще се бе Б(о)г(о)ви любо и тебѣ, ⁷⁴[а се мы готовы есмы]⁷⁴. И скопих ноугороцких 20 000, и поиде на Чюдскую землю, на очену⁷⁵, и стоя в ней н(е)д(е)лю и воюя по всеи земли их, а они⁷⁶ *отбъ*гоша к морю; *пож*же села их, и ополонившеся⁷⁷ челядию и скотомъ, и приидоша восвоасы.

В лѣт(о) 6688. Послашася новгородцы ко С(вя)тославу в Рус(ь) по сын, привѣдоша Володимера в Новгород. Том же лѣте б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Ил(ь)я Новгороцкыи з братомъ Гавриломъ заложил ц(е)рк(о)въ камену Б(о)гоявление у с(вя)т(а)го Бл(а)говѣщения в монастыре на воротях. Того ж(е) лѣта постави Моисѣи Доможирович с(вя)т(а)го Ио(а)на Оусекновение на Чюдинцовѣ улице. Тои ж(е) зимы иде кн(я)зь⁷⁸ Всеволодич, Олгов внук, с половцы поганнъими и с черниговцы из Руси на Суздаль) ратию на

⁷⁰⁻⁷⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷¹ Испр.; ркп. хльбъ. ⁷² Так в ркп. ⁷³ Испр.; ркп. я. ^{73а} Испр.; ркп. иже. ⁷⁴⁻⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁷⁵ Испр.; ркп. отчину. ⁷⁶ Испр.; в ркп. отни. ⁷⁷ Испр.; ркп. ополчишас(я). ⁷⁸ Над строкой запись XVII в.: Свѣтослав.

Всеволода Юр(ь)евич(а), а с(ы)нь его Володимер с новгородцы. И сняшас(я) на Волзе усть Твери, и положиша всю Волгу пуну, и город(ы) вси пожгоша, Всеволод же поиде противу ему. И сrete не дошед Переяславля за 40 версть, на Вльне на реце; ту соворотишас(я): ту бо бяху суздальцы вошли полком и угощили около себе твердь. И стояше промеж собь 2 н(е)д(е)ли. Дружина Всеволожа || хотят крепко стати и не ⁷⁹смьяша дати ⁷⁹ полку, а кн(я)зь с новгородцы послаху к нимь, просяще полку; а Б(о)гъ своею м(и)л(о)стию боль крови не пролития хрестьянстѣи: ступился бяху на мал час, и убиша их новгородцы 300, Всеволод же бл(а)госердъ сси, не хотя кровопролития и не ѣха на него. Он же стоя 2 н(е)д(е)ли, убоявся разводя, пожег город Дмитров, возвратис(я) в Рус(ь), а кн(я)зь Всеволод возвратис(я) в Володимер, а новгородцы вси сами здоровыи возвратишас(я) и пояша самого С(вя)тослав(а) в Новгород. Мстислав с новгородцы поиде на Полотескъ на зятя своего Всеслава, ходил бо бяша дѣдъ его на Новгород и взял Иер(у)с(а)лимъ во ц(е)ркви и сосуды служебныя, и поиде гость един завел [на] Полтескъ. Мстислав же все хотя оправити новгороцкую волость и обиду, и пришедшу ему с вои новгороцкими [на Луки], ту присла ис Смоленска к нему братъ его Роман муж свои и рек ему: «Не ходи на Всеслава, обиды ти до него нѣтъ; ож(е) идеши на н(ь), то 1-е поити ти на мя». Он же, не хотя вередити с(е)рдце брату своему старьшему, возвратишас(я) в Новгород, и уя бользнь крепка, и преставис(я) июн(я) 14, внук Мстиславлич, и положен быс(ть) у с(вя)тѣи Софѣи во с(вя)тѣи Б(о)городици.

В лѣт(о) 6689. Срубиша с(вя)т(а)го Якова на Добры|ни улицы, и с(вя)т(а)го Козму и Дамияна, и с(вя)т(а)го Георгия. Новгородцы ж(е) приведоша къ собь Володимера С(вя)тославич(а), Ярополку даша Торжокъ. Оженися, ѣха с Торжъку со всемь полкомь своимь и, ⁸⁰[поча воевати Волгоу]⁸⁰, людѣи Всеволод(а). В то время приде Всеволод из(ъ)вдомъ, ѣха к Торжъку со всемь полкомь своимь, и с муромьци, и с рязанцы. И затворишас(я) новоторжъцы в городъ, и стояша 5 н(е)д(е)ль со кн(я)зем Ярополкомь. И оседоша город, и стояша 5 н(е)д(е)ль около града, и изнемогаху людие от глада в городъ, зане не бяша имь корму, друзии бо и скотину⁸¹ ядаху. И устрелиша кн(я)зя Ярополка в городе, и беда имь бѣ велика, и предашас(я) новоторжъцы; взят град, и кн(я)зя Ярополка яша, и веде съ собою, воевав, и возвратис(я) с побѣдою в Володимер, а люди приведе новоторжъския вси и з женами и з детми, пусти их паки Торжок. А новгородцы возвратишас(я) от Дрютска, пожегше город. Тогда на зиму показаша путь Володимеру С(вя)тославич(у), иде ко отцу в Рус(ь); а новгородцы послашас(я) ко кн(я)зю Всеволоду, и да имь свояка своего Ярослава Володимерич(а).

В лѣт(о) 6691. Поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Еупатия Ратко з братомь на Рогатици⁸².

В лѣт(о) 6692. Архиеп(и)с(ко)пъ Илья з братомь || заложил ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Иоан(а) на Торговищи. Того ж(е) лѣта прислав Всеволод, выведе свояка(а) свои из Новагорода Ярослава Володимерич(а), негодоваху бо ему новгородцы, зане много творят пакости волости Новгородстѣи. И здумавше новгородцы, послашас(я) ко Смоленску къ Д(а)в(ы)д(о)вь по сын, и вда имь Мстислав(а); и ведоша в Новгород, и посадиша на столъ.

Лѣт(а) 6693. М(е)с(я)ца мая 1 д(е)нь во звон вечерний быс(ть) знамение въ с(о)лнци, морочно быс(ть) велми, яко на час и боль звезды видѣтъ, и ч(е)л(о)в(е)ком во очию, яко зернь бяше, и в с(о)лнци учинис(я), аки м(е)с(я)ць, из рог его яко огнь жарящъ исхожаше; и страшно бѣ ч(е)л(о)в(е)ком видѣти знамение Б(о)жие. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца мая во 6 д(е)нь заложил лукинци ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Петра и Павла на Сенищи. В то ж(е) лѣто заложил Миронъ тысячкыи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Вознесение. Ходиша кн(я)зи рустии вси на половцы: Володимер Глѣбович, Святослав Всеволодич и инѣх кн(я)зей 6; 7000 руками яша, и возвратишас(я) с великою побѣдою, и воздаша хвалу Б(о)гу, и быс(ть) радость всеи земли Русеи.

В лѣт(о) 6694. Приходи ц(а)рь Греческыи Олекса Мануилович в Новгород. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Илья, положен быс(ть) || во притворе с(вя)тѣи Софѣи. Новгороцки ж(е) со кн(я)зем Мстиславом, со игумены и попы, здумавше, изволиша собь поставити брата его Гаврилу, и послаша с молбою к митрополиту в Киев Никифору; и присла по него митрополитъ и вся кн(я)жения Руское, и послаша с любовию. Тои ж(е) зимь убиша в Новѣгородѣ Гаврила Неревича и Ивач(а) Своиневич(а), и свергоша с мосту. Здумавше Олгови внуцы на половцы, ркуще: «Мы есмы ци кн(я)зи?». И поидоша. И поможе имь Б(о)гъ: половцы побегоша, а кн(я)зи рустии сташа на вежах, ркуще: «Братия наша билис(я) с ними, а смотря на Переяславль, а они к намь сами пришли; а мы в земли их есмы, и еще идемъ к нимь за Донъ, до конца

⁷⁹⁻⁷⁹ Испр.; ркп. смѣти. ⁸⁰⁻⁸⁰ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁸¹ Испр.; ркп. стотину. ⁸² Испр.; ркп. Горатицы.

пленихом; идемъ в луки моря, идѣжа не ходиша *отци* наши, дабудем славы собѣ в вѣкы». И поиде Игор(ь) С(вя)тославич з двема с(ы)нома и з братанича за Дон, а не ведуще Б(о)жия строения; тамъ убиша без вести: нѣкыи гость принесе [весть] на Рус(ь).

л. 137 об. **В лѣт(о) 6695.** Поставлен архиеп(и)с(ко)пѣ Гаврил [в] Новѣгородѣ. Того *ж(е)* лѣта выгнаша навгородцы Мстислава Д(а)в(ы)д(о)вича и послаша ко Всеволоду в Володимир по Ярослава Володимирича; вниде в Новгород и сѣде на столѣ. Того *ж(е)* лѣта избиени быша перемьскыи, югорьскыи, а друзе || паде голов о сте кметѣи.

В лѣт(о) 6696. Заложу Семьон Дубучевич ц(е)рк(о)вѣ камену Успение с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца в Орка-*ж(и)* монастыри. Тои *ж(е)* зимѣ бысть дорогов: купляху по две ногатѣ хлѣб, а кад по 6 гривен, но Б(о)жиею м(и)л(о)стию не быс(ть) пакости⁸³ в людех.

В лѣт(о) 6697. Даша посаднич(е)ство Нѣзнаничу.

В лѣт(о) 6698. Избиша псковичи чюд(ь) Поморскую 7 шнекъ. Постави Рядко с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатици.

В лѣт(о) 6699. Ходи кн(я)зь Ярослав на Луки, поз[в]ан полоцкую [князю] и полочаны, и поя съ собою новгородцы пережнюю дружину; и сняшас(я) на рубежи, положиша между собою любов(ь), яко на зиму снятис(я) всѣмъ любо на литву, любо на чюд(ь). И прииде кн(я)зь Ярослав в⁸⁴ Новѣгород. И быс(ть) на зиму княз(ь) Ярослав с новгородцы и псковичи, и со всею областию на чюд(ь), и взя город, и пожгоша землю их, полона без числа приведоша, а сами приидоша вси здорови.

л. 138 **В лѣт(о) 6700.** Мантурѣи игумен сруби ц(е)рк(о)вѣ Сп(а)са в Руси на острове в монастыри. Иде кн(я)зь Ярослав ко Пскову на Петров д(е)нь, и новгородцы в мале; и сам сѣде во Пскове, а двор свои посла со псковичи воеватѣ; и шедше, взяша город Медвеж(ь)ю Голову и пожгоша, возврати||шас(я) вси здрави. **В то ж(е)** лѣто постави ц(е)рк(о)вѣ камену на Хутыни преподобныи игумен Варламъ, а мирский Олекса Михаилович, во имя с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение.

л. 138 об. **В лѣт(о) 6701.** Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Гаврил, положен бысть в притворе с(вя)т(ы)я София по сторон(е) брата, нареченнаго в чернечестве Григор(ь)я. Ноугородцы *ж(е)* со кн(я)зем Ярославом и со игуменом, и съ софияны, и с попы, и думаша: они хотяху Митрофана поставить, а инии Мантурия, а друзи гречина; и быс(ть) распря в неи. И положиша на с(вя)т(ы)я тряпезе 3 жребия, и послаша по н(ь), и приведоша из Руси, и посадиша во еп(и)с(ко)пы, и послаша к митрополиту; и присла по нѣ съ ч(е)стию, и иде предними мужи. И прия с любовию кн(я)зь С(вя)тослав и митрополитъ, и поставиша дек(абря) 10; и прииде в Новгород ген(варя) 16. Того⁸⁵ *ж(е)* лѣта идоша из Новагорода въ Югру ратию с воеводою Ядрьком; и приидоша во Югру, и взяша град, и придоша ко другому граду; и затворитас(я) во граде, и стояша под градом 5 н(е)д(е)ль, и всылахуть к ним съ рѣчию лстивою, гл(аголю)ще тако: «Копимъ сребро и соболи, и ина узорочия, а не губите свои смердѣ и своеи дани»; лстячи имѣя вои копячи. Яко скопиша вои, и выслаша из града единого, ркучи: «Иди во град, поими съ собою || попа Иванка, Легена и иных вящих»; и иссекоша их в канон с(вя)т(ы)я Варвары; и выслаша паки, и пояша их 30 муж вящих, и тые иссекоша; и потом 8. И потомъ рече Сака кн(я)зю Югорскому: «Ож(е) и еще, кн(я)же, не убиши Яковца Прокшина, а живого пустиши в Новгород, то тому, ти, кн(я)же, опять вои привести сѣмо, и землю пусту положить твою». И призвав Яковца, кн(я)зь повелѣ убити. И реч(е) Яковецъ: «Савица, брате! Судить ти Б(о)гъ и с(вя)тая София, ож(е) еси подумал на кров(ь) братии своеи; и станеша с нами пред Б(о)гомъ и отвещаеши за кров(ь) нашу». И ту рекшю, убиен бысть. Тои бо Савица перевѣтъ держаше отаи со кн(я)зем Югорскимъ. И потомъ, изнемогоша гладомъ, и стояли бо бѣше 6 н(е)д(е)ль, служшающа лествѣ бѣ ихъ, и на празник с(вя)т(а)го Николы вылезше из града, и иссѣкоша вся. И бѣ туга велия и бѣда останку, живых бо осталос(ь) 80 муж; и не бѣше вѣсти всю зиму в Новгород *от* них, ни на живых, ни на м(е)ртвых, и печаловахус(я) в Новѣгородѣ кн(я)зь, и вл(а)д(ы)ка, и весь Новгород. Преставися пр(е)п(о)д(о)бныи Варламъ, игумен с(вя)т(а)го Сп(а)са на Хутыни, нояб(ря) 6.

л. 139 **В лѣт(о) 6702.** Приидоша избыток из Югры живых. Убиша Збукшю Волосович(а) || и Нѣговича Завида, Моислава Поповича сами поутники, а друзи кунами откупиша; творяху бо совѣтъ дрѣжаше со Югры на всю братию, а то Б(о)г(о)ви судити. Погорѣ Ладога и Руса. В Новѣгороде *от* Всех С(вя)т(ы)х по вся днии загоряшется невидимо до Госпожина дни, и Городище погорѣ, а людие не смѣяху жити в домѣх, но по полю живяху.

⁸³ *Испр.; ркп.* такости. ⁸⁴ *Испр.; ркп.* вго. ⁸⁵ *Испр.; ркп.* о.

В лѣт(о) 6703. Б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ владыка Новгородцкыи Мантурии⁸⁶ заложи ц(е)рк(о)въ камену на градных воротех Положение ризы пояса с(вя)т(а)го Б(о)городица. Тои же осени заложи архиеп(и)с(ко)пѣ Мантурии ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Воскресение в монастырь на Поли. **Н**а ту же зиму позва Всеволод новгородцов на Чернигов на Ярослава, на все Олгово племя; и новгородцы не отпрешас(я) ему, и идоша со кн(я)земь Ярославомъ огнищань, и гридба, и купци. И бѣша на Новемъ Торжьку, прислав Всеволод, возвратися съ ч(е)стию домови. И послаша новгородцы к нему Мирошку посадника, и Бориса Жирослави-ча, и Микифора соцкого, просяче с(ы)на, а Ярослава негодуюч(е); возвратишася во град.

В лѣто 6704. Заложыша церков(ь) камену с(вя)т(а)го Кирила в монастыре в Нелезень Костянтин и Димитрь, братеника с Лубяници, Кров Якович; и начаша дѣлати || апрел(я), а кончаша дѣлати м(е)с(я)ца июн(я) 8. Тому ж(е) лѣту не исходящу, съсылахуся новгородцы ко Всеволоду посадника дѣля Ми[ро]шки, Иванка и Фомы, пустил бо бѣше Бориса и ины мужи с нимъ. А Всеволод иде на Чернигов, и совокупив силу свою, и половецкую силу привед, и вожаше съ собою посадника навгороцког(о) Мирошку, и Иванка, и Фому, а навгородцомъ повеле ити на Луки. И идоша со Ярославомъ, и съдѣвшим на Луках, возвратися опять домов, а Всеволод введше их в землю их; и не да Б(о)гъ кровопролития болша, и взяша мир межю собою, а Новь[городъ] вылож(и)ша вси кн(я)зи свобод: кдѣ имъ любо, ту ж(е) собѣ кн(я)зя поймають. И возвратися Всеволод, пусти Фому в Новгород, а Мирошки ни Иванка не пусти, и разгневив новгородцы. И здумаша новгородцы, выгнаша кн(я)зя Ярослава из Новагорода на Юр(ь)евъ д(е)нь осеннии. Иде Ярослав на Новыи Торгъ, и прияша и новоторжьцы с поклоном; и жаляху по немъ в Новьгородъ добръи, и злѣ радовахус(я). **И** послаша к Чернигову къ Ярославу по с(ы)нѣ и съдѣша всю зиму без кн(я)зя, а Ярослав⁸⁷ кн(я)жаше на Торжьку въ своей области: по Верху и Мьсты за Волокомъ взяша д(а)нѣ; а новгородцевъ || изыма Всеволод за Волокомъ по всеи земли своей, дрѣжаше у себе, не пусти их в Новгород, но хожашу под городом по воли к Володимеру. л. 139 об.

В лѣт(о) 6705. Прииде кн(я)зь ис Чернигова к Новугороду Ярополкъ Ярославич; и съдѣвшу ему 6 м(е)с(я)ць, и выгнаша из Новагорода, послаша опять по Ярослава с Нового Торгу в Володимер, позвани Всеволодомъ. И идоша из Новагорода пережнии мужи соцкии, пояша Ярослава со всю правдою и честию; и приде на зиму по Кр(е)щении за н(е)д(е)лю, и седе на столѣ своемъ, и обуяся с людми, и добро все бысть; и Мирошку посадника приведоша и съдоша 2 лѣта за Новгород; и вси приидоша не врежени ничимъж(е); и ради быша вси от мала и до велика.

В лѣт(о) 6706. Заложы камену ц(е)рк(о)въ с(вя)тое Преображение б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Мантурии; и начаша дѣлати м(е)с(я)ца мая 21, а скончаша м(е)с(я)ца июн(я) 31; и веселяшется бл(а)женныи с(е)рдцем и д(у)шею, и устройвъ собѣ памят(ь) вечную и всемъ хр(е)стияном ч(е)стныи монастыр(ь). **В** то ж(е) весне преставис(я) 2 с(ы)на Ярослава: Изяслав бѣше посажен⁸⁸ на Луках кн(я)жити, от литвы оплеч(ь)е Новгород(у),⁸⁹ [и тамо преставися; а Ростиславъ в Новьгородѣ]⁸⁹; оба положенна быст(ь) у святаго Георгия в монастырь. **В** то ж(е) лѣто || заложи ц(е)рк(о)въ камену кн(я)зь великии Ярослав, с(ы)нѣ Володимиръ⁹⁰, внук Мстиславль, во имя с(вя)т(а)го Преображения Сп(а)са в Новьгороде в Нередицах. Того ж(е) лѣта Ревша⁹¹ заложыша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го прор(о)ка Илью на Холмѣ. А Полужая постави с(вя)тую Еуфимью ц(е)рк(о)въ, с(вя)тую Б(о)городицу. л. 140 об.

В лѣт(о) 6707. Постави княгиня Ярослава жена ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(о)городицу на Михалицы. При-сла Всеволод, выведе Ярослава из Новагорода и веде и къ собѣ, а из Новагорода позва вл(а)д(ы)ку и посадника Мирошку и вятшей мужъ по с(ы)нѣ. Яко бѣша на озере Серегьре⁹², преставис(я) раб Б(о)жеи архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородцкыи Мартирии август(а) 24; и привезше, положиша в притворе с(вя)т(а)го Софиа. **И**доша мужи с посадником и с Михалкомъ ко Всеволоду; и прия их с великою ч(е)стию и вда имъ с(ы)нѣ С(вя)то-слав; а в Новгород присла, здумав с посадником и с новгородцы, и веде во еп(и)с(ко)пью Митрофана, Б(о)гомъ избранна, и вес(ь) Новгород, шедше⁹³, с ч(е)стию и посадиша. Того ж(е) лѣта заложыша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)кѣ 40 с Прокшею с Малышевичем. **П**рииде ж(е) кн(я)зь С(вя)тослав в Новьгород на стол, с(ы)нѣ Всеволож, внук Юр(ь)евъ, ген(варя) 1, и посадиша на столѣ во с(вя)т(а)го Софиа, и обрадовас(я) вес(ь) Новгород. Того ж(е) лѣто в Русь град || обложыша. л. 141

⁸⁶ Испр.; ркп. и Мантурии. ⁸⁷ Испр.; ркп. Ярослава. ⁸⁸ Испр.; ркп. положени. ⁸⁹⁻⁸⁹ В ркп. пропуск, восст. по А.; в А. написано на поле. ⁹⁰ Испр.; ркп. Всеволож. ⁹¹ Испр.; ркп. Ревша. ⁹² Испр.; ркп. Серегьре. ⁹³ Испр.; ркп. шести.

В лѣт(о) 6708. Ловоть взяша литва и до Налюча, и з Билии ж(е) до Свинорта, и до Ворца серед; изгнашас(я) новгородцы по них и до Чернян, и бишас(я) с ними, и убиша у них м(у)жъ въ Клине 80, а новгородцев 15: Рагуила Прокол(ь)инича з братомъ Алексоею, Юр(ь)я Збыкшинич(а), Ратьмира Нежатинича, Страшка серебряника весца, Внѣзда Ягинич(а), Луку Мирошкина отрока, Никиту Лазаревича, Широку Огасович(а), Осипа Подвоиского, Романа Пѣтка, инѣх 4 муж; а полон от(ь)яша, а избыток убежа. **В** то ж(е) лѣто Нездыла Пехчанин на Луки воеводою иде, с Лук с маломъ дружиною в Лгот(ы)голу на сторонѣ, и засташа я во одринах, и убиша их 40 муж, а жены их и дѣти поима, а сами приидоша на Луки вси здрави; а кто бѣ не пошел по них столбович(и) с нѣколикомъ дружины, а тѣх, бивше, куны поимаша.

В лѣт(о) 6709. **Иде** Митрофан в Рус(ь) к митрополиту с ноугородцкыми мужи и со Всеволож(и); и поставлен⁹⁴ бысть июля 3, и приде⁹⁵ в Новгород. Того ж(е) лѣта срубиша в Руси град.

л. 141 об. **В** лѣт(о) 6710. Знамение велие явися на н(е)б(е)си: н(е)бо учинис(я) яко кроваво, бѣше во едину ночь, в пятой час ноши, потече н(е)бо все червлено, по || земли ж(е) снѣгъ по хоромам, мнѣти ж(е) семь ч(е)л(о)-в(е)ком зряше, яко коньчину, аки кров(ь) пролияну по снегу.

В лѣт(о) 6711. **Взят(ь)е Киеву.** Рюрик Ростиславич со Олговичи, с половци взяша град Киев ген(варя) 2 и поплениша вес(ь). И по взятии. **Всеволож(е) кн(я)жение.** Седе на кн(я)ж(е)нии в Киевѣ Всеволод С(вя)-тославич Чермын⁹⁶.

В лѣт(о) 6712. Победиша Олгови[чи] литву, избиша их 1700. **Оуспе** Мирошко посадник Незнанич. **И** даша Михалку Степаничу.

Взят(ь)е Ц(а)рюграду. Взяха латына Ц(а)ръград, грецы иссекоша, а ц(а)ря своего поставиша Кондо Фларенадъ съ своими еп(и)с(ко)пы, себѣ разделиша: ц(а)р(е)ви град, а Марко суд⁹⁷, а Друж(е)ви десятина. Се паки ино знамение велие явис(я) на н(е)б(е)си: 3 с(о)лнца на востоце, а 4-е на н(е)б(е)си на западе, а посреди н(е)б(е)са и аки м(е)с(я)ць велик, подобен дуге; и стояху знаменія от утра и до полудни. Того ж(е) лѣта Роман Ростиславич тестя своего Рюрика постриж(е) в черныцы, с женою и со дщер(ь)ю, пустил жену свою. В се ж(е) лѣто убиша Романа в Лясех, а Рюрик рострижеся и поиде на Галич.

В лѣт(о) 6713. Даша посаднич(е)ство Дмитру Мирошкиничю.

л. 142 **В** лѣт(о) 6714. **Оуспе** посадник Михалко Степано||вич, постригся мая в 18, положен быс(ть) во Аркаж(е) монастырь.

В лѣт(о) 6715. Поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Луку на Лубеници. **Свершиша** ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Паньтѣлеимона Феодор Тинешениць в монастырь.

В лѣт(о) 6716. **Прииде** Лазар(ь), Всеволож муж⁹⁸, из Володимеря; Борис Мирошкинич повѣле убити Олькъсу Збузславич(а) на Ярославли дворѣ, и убиша и без вины в суб(оту) мар(та) 17. А заутра плака с(вя)-тая Б(огороди)ца у с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ конци.

л. 142 об. **В** лѣт(о) 6717. **Идоша** новгородцы на Чернигов со кн(я)зем Костентиномъ, позвании Всеволодомъ; и приидоша на Оку реку, и ту скопиша вой, а кн(я)зи рязанстии сташа об ону страну Окъ рекъ в помоч(ь) Всеволоду. И поя Всеволод на объдѣ, и седоша 6 кн(я)зеи в шатре с новгородцы, а Глеб и Олег у Всеволода в шатре с новгородцы. И ту обадиша Володимеричи братию свою: «Не ими, кн(я)жѣ, вѣры братии наю, суть свѣтали с черниговскими кн(я)зи». И тѣмъ обличи рязаньстии кн(я)зи. И Всеволод, изымав мужи их и сковавъ, посла в Володимер, а самъ поиде с новгородцы и с клеветникома на Рязанскую волос(ть). И прииде ко Пронску и реч(е): «Предайте ми с(я)». Они же сташа со кн(я)зем Изяславом с третьемъ Володимеричемъ, || кур Михайль побеже с передними ис Пронска. И от(ь)я у них воду, они предашас(я). И от(ь)ять кн(я)г(и)-ню кур Михайлову, товар поима безчисла, со Изяславомъ миръ взя, от(ь)идоша здравии. А новгородцы пусти⁹⁹ с Коломны к Новугороду, одарив безчисла, вда имъ волю всю и устави старых кн(я)зеи, сего ж(е) хотяху новгородцы, и реч(е) имъ: «Кто выи добръ, того любите, а злых казните». А съ собою поя с(ы)на своего Костянтина и посадника Дмитра, стрѣлина под Пронскомъ, а вятших 17. Новгородцы ж(е), пришедше Новугороду, и сотвориша вѣче на посадника на Дмитра и на братию его, яко тѣ повѣлеша на ноугородцех¹⁰⁰ серебро имати и по волостем куны брать, по купцемъ виру дикую, и по[во]зы, и все зло; идоша на дворы их грабежемъ. А Мирошкин дворѣ и Дмитров зажгоша и житие их поимаша, а села их разпродаша, и челяд(ь), и скровища их изыскаша и поимаша без числа, а избыток разделиша по зубу и по три гривны по

⁹⁴ Испр.; ркп. воставлен. ⁹⁵ В ркп. приведе. ⁹⁶ Так в ркп. ⁹⁷ Испр.; ркп. сосуд. ⁹⁸ Испр.; ркп. мужи. ⁹⁹ Испр.; ркп. спусти. ¹⁰⁰ Испр.; ркп. неугордцех.

всему граду на щить; а хто што потан, похватив, а того похватив, и *от* того много разбогатыша; а што на дощках^{VI, 1}, а то кн(я)зю оставиша. Том же лѣте привезоша Дмитра Мирошкинича м(е)ртваго из Володимера || л. 143 и положиша у с(вя)т(а)го Георгия в монастырь, подлѣ *отца*, а навгородцы хотяху с мосту свръщи, но возбрани имъ архиеп(и)с(ко)пѣ Митрофан. Присла Всеволод с(ы)на своего С(вя)тослава в Новгород, в н(е)д(е)лю мясопусную, и даша дошкии Дмитрови кн(я)зѣ С(вя)тославу, и бѣше на них без числа. И цѣловаше новгородцы кр(е)сть, яко «Не хошемъ у себе держати дѣтеи Дмитровых, ни Володислава, ни Бориса, ни Твердислава Данилович(а), и Невстрата Домажирович(а)». И поточи я кн(я)зѣ ко *отцу*, а на инех серебро поимаше без числа.

В лѣт(о) 6718. Новгородцы угониша литву в Ходыницех, избиша со кн(я)земъ Володимеромъ и посадникомъ Твердиславомъ. Того *ж(е)* лѣта ходи Всеволод на Рязан(ь) и реч(е) имъ: «Поидете ко мнѣ со с(ы)номъ моимъ Ярославомъ за Оку на ряд». И поидоша к нему, и ту я изыма, и посла полки своя, изыма *ж(е)* ны и дети, а град их за*жж*; и тако я расточи по градомъ. На ту *ж(е)* зиму приде кн(я)зѣ Мстислав Мстиславлич на Торжек и изыма дворяны Святославли², и посадника оковал, а товаръ кого рука доидеть. А в Новгород присла: «Кланяюся с(вя)тѣи Софеи и гробу *отца* моего и всемъ новгородкимъ; пришел есми к вамъ, слышавъ насилие *от* кн(я)зя, и жал(ь) ми своя *отчи*||нѣ». Тои слышавше, новгородцы послаша по него с великою ч(е)стию: «Поиди, кн(я)же, на стол». А С(вя)тослава посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворѣ и с мужи его, донель же будетъ управа со *отц(е)мъ*. Прииде Мстислав в Новгород, и посадиша на *отнѣ* на столѣ, и ради быша новгородци. Поиде Мстислав со всемъ полкомъ на Всеволода; и быша на Пол(о)тскѣ; и присла къ Киеву Всеволод: «Ты ми еси с(ы)нѣ, аз тебѣ *от(е)ць*; пусти С(вя)тослава с мужи, и все то, *еж(е)* задѣл, исправи, а яз гость пускаю и товаръ». И пусти С(вя)тослава и мужи его, а Всеволод пусти гости с товары, а кр(е)сть цѣловаста и миръ взяста. л. 143 об.

В лѣт(о) 6719. Исперва не хотяи злодѣяти добра, зависть возложи на архиеп(и)с(ко)па Митрофана³ со кн(я)земъ Мстиславомъ, и не даша ему правитис(я), и ведоша и в Торопець. Он же прия и с радостию, яко *ж(е)* Иван Златаустыи, Григорѣи Акраганскыи, тую *ж(е)* восприятъ печал(ь), слава Б(о)га. Тогда же бѣше пришел, пре*ж(е)* изгнания Митрофана, архиеп(и)с(ко)па, Добрыня Андрѣикович из Ц(а)ряграда, привезе съ собою гроб Г(о)с(поде)нѣ, а самъ пострежесе на Хутыне у с(вя)т(а)го Сп(а)са. Волею Б(о)ж(и)ею возлюбилъ его кн(я)зѣ Мстислав и вси новгородцы и послаша его в Рус(ь) ставитис(я); и прииде поставлен архиеп(и)с(ко)пѣ || Антонию, и сотвори полату Митрофану ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Антония. **Нач(а) кн(я)жити в Ростовѣ Костягинѣ Всеволодичѣ.** Даша посадничество Дмитру Яконович(у). Тогда в Новѣгородѣ згорѣ дворов 4000 и 300, а ц(е)рквеи 15. л. 144

В лѣт(о) 6720. Ходи Мстислав на чюд(ь), рекомую торму, с новгородцы, и много плениша их и скота безчисла приведоша. На ту *ж(е)* зиму иде кн(я)зѣ Мстислав с новгородцы на чюдскы град, рекомыи Медвеж(ь)ю Голову, и села их пограби; и приидоша под град, и поклонишас(я) чюд(ь) кн(я)зю, и дан(ь) на них взя. Преставис(я) Всеволод Юр(ь)евич, и кн(я)жи в Суздале **лѣт 10.**

В лѣт(о) 6721. Взятѣ Псковское. Изгнаша псковичи *от* себе кн(я)зя Володимера Торопьского, а сами идоша на озеро; и литва пришед в Петрово⁴ говение, пожег пскович и *от(ь)*идоша попленив.

В лѣт(о) 6722. Иде Мстислав с новгородцы на чюд(ь) на Ереву сквозе землю Чюдскую к морю, села потрави их и осеки их взя, ста с новгородци под городомъ Воробииномъ, и чюд(ь) поклонишас(я) ему. Мстислав же кн(я)зѣ взя на них дан(ь) и да новгородцемъ 2 части дани, а трет(ь)ю часть дворяномъ. Бѣше и ту *псковскыи* кн(я)зѣ Всеволод Борисович, пскович(и), и торопскыи кн(я)зѣ Д(а)в(ы)дѣ, Володимер брат, || л. 144 об. и приидоша здрави вси со множествомъ полона. В н(е)д(е)лю сыропусную по заутрении гром быс(ть) фев(ра)ля въ 1. В то *ж(е)* лѣто изгони Всеволод Черемныи, с(ы)нѣ С(вя)тославль, правнук Олговъ, внуки Ростиславля из Рус(и), тако рек: «Брата моя, еста 2 кн(я)зя повеси[ли] вы в Галичи, яко злодѣя, и положили ес(ть) укор на всех, несть вам части в Руской земли». Прииде кн(я)зѣ Мстислав Мстиславлич с посадникомъ Твердиславомъ и с новгородцы къ Киеву. И воеваша на Днѣпру город(ы) черниговскыи и Речицѣ; пришед под Вышегород и бившес(я), яша⁵ 2: Ростислава Ярославич(а) и братъ его Ярополкъ, вышегородцы *отвори*ша врата, Всеволод С(вя)тославль выбежа ис Киева за Днѣпръ, княжив 10 лѣтъ. **Мстиславле кн(я)жение в Киевѣ.** И Мстислава с новгородци посадиша в Киевѣ на столѣ Мстислава Романовича, а сами идоша ис Киева к Чернигову, стояша 12 днии, и взяша мир, и вземше дары, и приидоша в Новгород.

^{VI, 1} Испр.: ркп. щоках. ² Испр.: ркп. Ярославли. ³ Испр.: ркп. Иоанна. ⁴ Испр.: ркп.: Претрово. ⁵ Испр.: ркп. еяша.

В лѣт(о) 6723. Заложил кн(я)зь Всеволодич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ярославле. При-
 л. 145 *л. 145* слаша новгородцы посадника Юрья Иванкович(а) в Володимер по кн(я)зь Ярославъ по Всеволодича. И
 приѣхав кн(я)зь в Новѣгородъ, ятъ Якуна Зуболомича, а по || Фому посла по Доброшница, по новоторжъ-
 скаго посадника, и оба поточиша на Тверь. И обади Феодор Лазутинич, Иворо Новоторжець тысяцка(о)
 Якона Чамнѣжичъ кн(я)зю⁶, и новгородцы с вѣча двор Якун разграбиша, и жену его яша⁷, и с(ы)на его
 Хр(и)стофора; и в Руси убиша Овострата и с(ы)на его Луготу, и ввергоша е(о) во греблю м(е)ртва. Кн(я)зь
 же о томъ пожале на новгородцы, иде в Торжок. И зая Вершь, а в Новѣгородъ кад ржи и быс(ть) вновь по 10
 гривен, а овса по три гривны, а рѣпы воз по 2 гривны. Тогда бѣше глад: дѣти своя даяху одерень, и постави-
 ша скуделницу, наметаша полну телес м(е)ртвыхъ. О горе бѣше! По Торгу трупи и по улицамъ, и не мо-
 жажу пси извѣдати ч(е)л(ове)къ, но по полю лежаху; а вожанъ помроша, а останокъ их разыдеся. И Ярослав
 в Новгород прислав Ивора Чапоноса, выведе кн(я)гиню свою къ собѣ, а гость и новгородцы вес(ь) приять,
 л. 145 об. *л. 145 об.* боль 2000, и посла их, исковав, по своимъ городомъ, а товар ихъ раздая и кони. А навгородцкихъ пословъ
 изнима: посадника Юрья Иванковича, Степана Твердиславича, Семена Борисовича, Вяч(е)слава Келемяте-
 нича, Зубца Якуна, Мануилу Яго||лчевич(а). То слышав, Мстислав Мстиславич вѣхъ в Новгород фев(раля)
 11, и ятъ Хотя Григорович(а), намѣстника Ярослава, и вси дворяне искова, и целова кр(е)сть заедино на
 вече, а навгородцы к нему, яко с нимъ и в животь и в см(е)рть: любо изыщют муж(и) Новгородскыи
 волости, паки ли голову повалю за Новгород: «Но идемъ, поищемъ волости своя, да не будетъ Новыи Торгъ
 над Новымъ городомъ по[д] Торжкомъ, но гдѣ с(вя)тая Софья, ту и Новгород; а во мнозе и в мале Б(ог)ъ и
 правда».

Побоище новгородцемъ съ Ярославомъ. В лѣт(о) 6724. Марта въ 1, во вторникъ. Поиде кн(я)зь Мсти-
 слав с новгородцкыи на зять свои на Ярослава(а), а в че(тверто)к побѣгоша ко Ярославу кр(е)стопреступницы:
 Володислав Завидович, Гаврило Игоревич, Юрьи Олексинич, Гаврилецъ Милятич, з женами и з детми.
 Новгородцы ж(е) поидоша Серегеромъ, и быша верху Волзе, осьда С(вя)тослав Ржовку, городець Мсти-
 слав, с полкъ⁸ въ 10 000. Мстислав же с Володимеромъ со Псковскимъ поиде в борзе в 500, толко бо всѣхъ вои
 бѣше, прогони, а онъ бѣху бѣгли проч(ь), а Ярун бѣ затворилъ в городъ в 100 и отбися их. И Мстислав взя
 л. 146 *л. 146* Рубѣцев, и быша на воздусе. И прииде Володимер Рюриковичъ || съ смоляны, и послаша на Торжок ко
 Ярославу о миру, а сами сташа на Холохнѣ. Ярослав же отвѣтъ дая: «Мира не хоцю, пошли есте; поиде
 ж(е), но ни сту нас достанетъ един вас». И ркоша промежъ себе кн(я)зь: «Ты, Ярославе, с силою, а мы со
 кр(е)стомъ». Ярославли ж(е) мужи изнимаша во Твери, а пути от Новгорода засекоша и рѣку Тверцу. И
 ркоша новгородцы кн(я)зю: «Поидемъ за Торжкю, то попустошимъ Новгородцкую волость». И тако поидоша
 ко Твери и начаша имать села и жечи, а на Ярослава не бѣ вести, в Торжкю ли, ли в Твери. Ярослав же,
 слышав, ож(е) емлютъ села, ѣха ис Торжкю во Тверь, поймав с собою старѣшая мужи новгородцкия и
 молодыхъ изборомъ, а новоторжцы вси; посла [с]то мужъ посланныхъ в сторожю; они ж(е), вѣхавши за 15
 верстъ от города, явишас(я), ту бо стали бѣху кн(я)зи наши, поставивше полкы, творяста рать велику. И
 посласта Яруна с молодыми людми, и наѣхаша на него сторожи Ярославли; и пособи Б(ог)ъ Яруну: изыма-
 ша сторожевъ Ярославлихъ 30 и 3, а 7 ихъ убиша, а ины убежаша во Твер(ь); то ж(е) бысть 1 побѣда на них, в
 л. 146 об. *л. 146 об.* Бл(а)говещение Б(огоро)д(и)ци, н(е)д(е)ли 5 пос(та). И бѣ вѣсть у тѣхъ, || что Яросла[в] во Твери, и ти ѣздяху
 в зажития, не бояшес(я). И оттолъ послаша Яволода, боярина Володимеря, ко Костянтину Всеволодичю в
 Ростов, а Володимера Псковскаго со псковичи, смолян(ы) на рубежъ послаша проводить, а сами с новгород-
 цы поидоша по Волзь, воюючи; и пожгоша Шешу и Дубну, а Володимер, псковичи и смоляны взяша городъ
 Сткятин и пожгоша все Поволжие. И усрете я воевода Еремии от кн(я)зя Костянтина из Ростова нашихъ
 кн(я)зей, реч(е): «Костянтин ся кланяетъ вамъ: а яз рад, слышавъ вашъ приездъ; се вамъ от мене в помощь
 500 мужъ рати; да пришлита ко мнѣ со всѣми речми Всеволода, шюрина моего». И ту отрядиста Всеволода
 со дружиною и послаша к Костянтину, а сами поидоша по Волзе вниз, и ту пометаша возы, а на конѣ по-
 лезоша и поѣдоша к Переяславлю, воюючи. И быша новгородцы на рець Саррь, у с(вя)тѣи Марине, априля въ
 9, в Великъ д(е)нь; и ту приѣхъ Костянтин кн(я)зь с ростовци, и возрадовашас(я) и видѣвшеся, и кр(е)сть
 цѣловаше. И отрядиша Володимера Псковскаго с дружиною в Ростов, а сами, пришедше с полкы, сташа
 л. 147 *л. 147* противу Переяславлю в Фомину н(е)д(е)лю. И ѣхавше ис полковъ под городъ, яша ч(е)л(о)в(е)ка, || испыташа,
 ож(е) кн(я)зя Ярослава в⁹ городе нетъ⁹, пошелъ бѣше ко брату Юрьеви с полкы, скопивъ волость свою всю с новгород-

⁶ Испр.; ркп. кн(я)зю. ⁷ В ркп. далее зачеркнуто: а кн(я)зю изнимаша. ⁸ Испр.; ркп. полны. ⁹⁻⁹ Испр.; ркп. рогородѣть.

цы и с новоторжъцы. **Юрьеве кн(я)ж(е)ние Всеволодовича¹⁰ в Суздале.** Юрьи со С(вя)тославомъ и с Володимеромъ вышел бяше из Володимера со всею братиею, и бяху полци силнии велми: муромъци, бродници и городчане, и вся сила Суздалской земли, бяше бо погнано ис поселе и до пьшца. Оле страшно чюдо и дивно, братие! Поидоша с(ы)н(о)ве на отци, [а отци] на дѣти, и брат на брата, рабы на го(спод)у, а г(оспод)а на рабы. И ста Ярослав и Юрьи со братиею на рець Кзъ, а Мстислав же и Володимер с новгородцы поставиша свои полкы близ Юрьева и ту стояста, а Костянтинъ далече стояше со своими полкы, стояща на рець Липиць. И узрѣша полкы стояша Ярославли и Юрьевы, и послаша Лариона соцкого ко Юрью: «Кланяем ти с(я); нѣту намъ с тобою [обиды]; обида намъ со Ярославомъ». Отвѣщав же Юрьи: «Един есмь братъ со Ярославомъ». И посласта ко Ярославу, ркуше: «Пусти новгородцы мужи и новоторжъцы; что ес(и) зашол волости новгородския, Волокъ вспячь, а мир с нами возми, а кр(е)сть нам цѣлуй, а крови с нами не проливай». Отвѣща ж(е) Ярослав: «Мира не хошу, || а мужи у мене; а далече есте шли, акы рыбы на сухо». И сказа Рарион ту речь кн(я)земь и новгородцемъ. И паки посласта тако ко объма кн(я)зема последнею речию: «Мы пришли есме, брате Юрьи, не на пролитие крови; не дай Б(ог)ъ сотворити того! Управимъся, мы есмы племеници; а дадимъ старѣшинство Костянтину, а посадите его в Володимере, а вамъ земля Суздал(ь)-ская вся». Юрьи ж(е) рече: «Рците брату и Мстиславу и Володимеру: „пришли есте, да куды хотите от(ь)ити?“». А брату Костянтину молвимъ: „Перемогаи нас, тебѣ вся земля“». И тако Юрьи со Ярославомъ, вознесшися славою, видѣвше у себе великую силу, не прияста мира и наста пити в шатре своими бояры. Молвит тако Творимир боярин: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе, меньшая братия в вашей воли; ож(е) бы, по моему гаданию, луче было мир взяти и дати старѣшинство Костянтину: ци зримъ, о еже при наших полцех тѣх мало? Ростиславля племени да кн(я)зи м(у)дри суть и рядни, и хоробрини, а мужи их новгородници и смоляны дерзи к боеви, а Мстислав Мстиславич и¹¹ сами вѣдаета в томъ племени, ож(е) дана ему от Б(ог)а || храбрость изо всех; а г(о)с(поди)на гадаита». И не люба быс(ть) реч(ь) Юрью и Ярославу. Нѣкто ж(е) рече бояр Юрьевых: «Кн(я)же Юрьи, Ярославе! Не было тоз(о) ни при п[р]адидех, ни при дѣде, ни при отци нашемъ, ож(е) бы кто, вшед ратию в силную ж(е) в Суздалскую землю, оже бы вышел цѣл; хотя бы вся Руская земля: и Галичская, и Киевская, и Черниговская, и Смоленская, и Новгородская, и Рязанская, ни тако противу сеи силъ успѣють; а еж(е) н(ы)нѣшние полцы, право наверхемъ на них съдлы». И люба быс(ть) си реч(ь) Юрьеву и Ярославу; и созвавше бояры и предни свои люди, начаста гл(агола)ти: «Се, пришел вы товаръ в руки; вам же буди кони и брони, порты; а ч(елов)ка ож(е) кто иметъ живаго, то самъ будетъ убитъ; аще и золотомъ шито обличие будетъ, убии, а мы и 2 надѣла дадимъ, да не оставимъ ни единого живаго; аще кто ис полку утечет не убити, я имемъ, и тѣх повельваемъ вышати, а инѣх растинати. А о кн(я)жих же, будутъ у вас в руках, тогда соглюдаемъ». И отпутивша люди, и внидоста в шатер со братиею, и начаста дѣлити города. И реч(е) Юрьи: «Мнѣ же, брате Ярославе, Володимерская земля и Ростовская, а тобѣ Новгород, и Смоленскъ брату на||шему С(вя)тосл(а)ву, а Киев вдаи черниговскимъ кн(я)земь, а Галич намъ ж(е)». И целоваша кр(е)сть меж собою и писаша грамоты того не преступати; то ж(е) грамоты взяша смолняне по победѣ во станѣх Ярославлих, даша своимъ кн(я)земь. Юрьи ж(е) и Ярослав, раздѣливше города вся Руской земли, надѣющес(я) силъ своеи много и почаста позывати к Липицамъ. Мстислав же и Володимер призваста Костянтина и гадаста с нимъ много, увѣриста кр(е)стомъ, яко не быти в немъ перѣвѣту; и поидоша тои нощи, пополчишас(я)^{11a}, стояша за щиты всю ночь, кликнуша бо во всех полцѣх, вструбиша в Костянтиновых полцѣх. Слышавшу ж(е) Юрью и Ярославу, хотѣста побѣгнути и уяшас(я). Заутра ж(е) приидоша кн(я)зи к Липицамъ, гдѣ их позвали, а они тои нощи поскочили бяху за дѣбрь; и есть гора, словеть Авдова, ту постави Юрьи, Ярославъ свои полкы, а Мстислав, и Володимер, и Костянтин, и Всеволод поставиша полкы своя на другои горѣ, еж(е) словеть Юрьева гора, а ручей посреди тою гору, а имя ему Туген. И посласта Мстислав и Володимер 3 мужи ко Юрьеву, мира просяща: «Или не даси мира, да отступите || дале на равно мѣсто, а мы на ваши станы поидемъ; или мы отступимъ на Липиче, а вы на наши станы». Юрьи ж(е) реч(е): «Ни мира [емлю], ни отступлю; пошли есте чрез землю, то цы есте сее дѣбри не переидете?». Надѣяше бо с(я) на твердь, плотомъ бяше бо оплетено мѣсто и насовано колия, ту бо стояху, гл(аголю)ще: «Егда ударят на нас в ноч(ь)». То слышав, Мстислав и Володимер посласта молодыя люди битис(я). И бишас(я) ти д(е)нь до вечера, но бияхутся не присердно, бяше бо того днии буря и студено велми. Заутра ж(е) хотѣша поити к Володимеру, не зающи [и]х полков, почаста доспевать во станѣх. Они ж(е) видѣвше, з горы начаша сходи-

¹⁰ Испр.; ркп. и Г. Володимерич(а). ¹¹ Испр.; ркп. а. ^{11a} Испр.; ркп. пополчишас(я).

- ти, гл(аголю)ще: «Отбъжать имъ». Си ж(е), текше возбиша их назад, и ту пристиж(е) Володимер Псковский из Ростова. Начаша думат(и). Молвит Костянтинъ: «Брате Мстиславе и Володимере! Ож(е) поидемъ мимо их, измятут ны в тыл, а другое — мои люди к боеви не дерзи, тамъ разидутся в город». Мстислав же реч(е): «Володимер и Костянтин! Гора намъ не поможетъ, и гора нас не победит; позряще на крестъ и на правду, поидемъ к нимъ». Почаста ж(е) ставити полкы. Володимер же Смоленский постави полкы своя с края, а от нег(о) || ста Мстислав и Всеволод с новгородцы и Володимер со псковичи, а от него ста Костянтин с ростовцы. Ярослав же ста своими полкы и с муромскимъ, и з городчаны, со бродники противу Володимеру и смолняномъ, а Юрьи ста противу Мстиславу [с] новгородцы со всею силою своею, со всею землею Суздальскою, а менша его братия противу Костянтину. Нача ж(е) Мстислав с Володимеромъ укрепляти новгородцы и смолняны: «Братия! Се, вошли есмя в землю сильную; и позрячи на Б(о)га, станемъ крепко, не озираимся назад; побъгше, не ути. А забудемъ, братие, домов, жен и дѣти; не яко ли любо умирать, а хто хоцетъ пьшь, а хто хочет на конихъ». Новгородцы ж(е) рекоша: «Не хоцетъ измрети на конех, но, яко отцы наши билис(я) на Колакше, пьши». Мстислав же рад быс(ть) тому. Ноугородцы ж(е), съседавшѣ с конии и порты съ себѣ, и сапозы с себе сметашѣ, боси поскочиша. А смолняне ж(е) молодыя пользоша с коньи, також(е) поидоша боси, поскочиша завиваюч(и) ноги. А по них отрядиша Володимер Ивора Михаиловича с полком, а сами кн(я)зи поѣхашѣ за ними на коних. Егда полкъ Иворъ в дебрь, подчеса под Иворомъ конь, пьшьцы ж(е), ожидаючи Ивора, уда||риша на Ярославих пьшьцевъ, и кликнуша, они вергъшеи кии, они топоры, отбъжати имъ; они ж(е) побегоша, и тако почаша я бити, и потѣтяша стяг Ярослав; и пристиж(е) Иворъ со смолняны, и досекошас(я) до другаго стяга, а кн(я)зи же не доѣхали еше. Видѣв Мстислав, реч(е): «Не даи Б(о)гъ выдати, Володимере, добрых!». И удариша на них вскозе свои пьщи, Мстиславомъ съ своимъ полкомъ, а Всеволод Мстиславлич и со дружиною, а Володимер со псковичи приспѣ же и Костянтин с ростовцы. Мстислав же проѣха 3-ж(ды) вскозе полки Юрьевы и Ярославли, съка люди, бѣ бо у него топоръ и с новорозою на руцѣ, тѣм також(е) сека вои, також(е) и Володимер. Сотвориша бран(ь) велику и досекошас(я) до товаров. Юрьи ж(е) и Ярослав, видѣвшѣ, аки на ниве класы пожинаху, побъгоста с меншею братиею и с муромскими кн(я)зи. Мстислав же реч(е): «Братие новгородстии! Не стоите с товару, прилежите боеви: возвергнут ли ся на нас и смятут ны». Новгородцы ж(е), не рядячи товара, но бияхус(я), а смолняне падоша на товары лупяху м(е)ртвых, а о бои не управляху. Побѣждении бывша полкы силнии Суздальские земли м(е)с(я)ца апрѣл(я) 21, в чет(верто)к 2 нед(ели) по Пас(це).
- л. 150 об. Велик, братие, про||мысль Б(о)жии! На томъ побоищи токмо новгородецъ убиша на сступѣ: Дмитра Плесковитина, Онѣтона Колесника, Иоанна Пребышаниче ополника, а в загоне Иоанка Попович(а), терескаго данника; а во смоленскомъ полку одинъ бысть убит Григоръ Володимер, муж преднии. А си вси сохранны быша силою ч(е)стнаго кр(е)ста и правдою. О многи бѣды, братие! Безчисленное число, яко не можеть умъ ч(е)л(ове)ч(е)ский достигнути Юрьевых, Ярославих избивенных, а изыманных бѣше во станѣх новгородских и смоленских 60. Аще бы ста вѣдали се Юрьи, Ярослав, то мирился быста; се бо слава ею и хвала погибе, и полцы силнии ни во что ж(е) быша. Бѣше бо у Юрья стягов 16, а труб 40, толко ж(е) и бубнов; а у Ярослава стяговъ 13, а труб и бубнов 60. Молвяхут бо мнози о Ярославе, яко «Тобою ся вамъ много зла створило, про твое бо преступление кр(е)стное реч(е)но бысть прор(о)комъ Иоилемъ: „Придете, птица н(е)б(е)сныя, напитес(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)ския, звѣрие, наядитес(я) мяс ч(е)л(ове)ч(е)ских“». Не 10 бо убито, ни 100, но тысяща тысящами, а всех избитых 9000 и 200 и 30 и 3 мужи; бѣше бо слышати крич живых, иж(е) не до см(е)рти убитых, и вытие прободеных || во Юрьевъ городъ, около Юрьева; не бѣ кто погребая, а мнози истопоша, бѣжашѣ в рецѣ, а инии, забъгше, ранении измроша, живии побъгоша: овии к Володимерю, а ови к Переяславлю, а инии во Юрьев. Кн(я)зь же Юрьи стоявъ противу Костянтину, и узрѣвъ Ярослав полкы побъгше, и тои прибеж(е) в Володимер от полуднии на чет(вертомъ) конѣ, а 3-х од(у)шивъ, во единой сорочицы, подкладъ и ты вывергъ; а сступ был во обѣдъ. Володимер же остался не противных народ: попове и чернцы, жены и дѣти; видѣвшѣ, радовахус(я), творяху посла от кн(я)зя, ти бо гла(гола)ху: «Наши одольють». И се Юрьи прибѣгль един, нача ѣздити около города, г(ла)голя: «Твердите город». Они ж(е), слышавше, смятошас(я), быс(ть) в веселия мѣсто плач. К вечеру прибегоста людие, инъ ранен, а ин наг; також(е) нощи тоя. И заутро созва людии, и Юрьи реч(е): «Братия володимерцы! Затворимся во граде, негли от(ъ)биемся их». Молвят людие: «Кн(я)же Юрьи! С кимъ затворимся? Братия н(а)ша¹² избита, а инии изымании, а прок наши без оружия, то

¹² Написано без титла.

с чимъ ни станемъ?». Юрьи *ж(е)* реч(е): «То аз все въдаю, а не поведаете мя ни брату Костянтину, ни Володимеру, ни Мстиславу, да бых вышел по своей воле из города». || Они *ж(е)* тако*ж(е)* обеща*ш(а)* ему. *л. 151 об.* Ярослав же тако*ж(е)* прибѣгль один в Переяславль на 5-мъ конь, а 4-мъ од(у)шивъ, и затворися во граде. И не одолѣеть ему о первомъ¹³ зль, не насытис(я) крови ч(е)л(ове)ч(е)ския, избив в Новѣгородѣ люди многи и в Торжьку, и на Волоце, но тѣ в бегъ, изнима новгородцы и смолняны, и*ж(е)* бяху зашли з гостьбою в землю¹⁴ его, повель в погребы метати, что есть новгородцев, а иных во гридницу, и ту с(я) изд(о)хоша во мно*ж(е)*стве; а иных повель затворити в теснѣ избѣ, издуши их полтораста; а смолнян 15 муж затвориша кромѣ, тѣ же быша вси живы. Кн(я)зи же м(и)л(о)ст(и)вии, племя Ростиславле¹⁵, до хр(е)стиян добрии, тыи д(е)нь стояша на побоищи; аще бы ся погонили быс(тѣ) по них, то Юрьеви и Ярославу не уйти было, а град Володимер бы из(ъ)хати; но тихо приидоша к Володимерю и обѣхавше его, стаха в н(е)д(е)лю до обѣда и думаху, откуду взяти. Тои нощи в городѣ ся загорѣ кн(я)жѣ дворь, и хотяще новгородцы повести в город, и не да имъ Мстислав; на утро же, на ноч(ь), в 2 час, загорес(я) город, и горѣ до света, смолня *ж(е)* просяхуся от чина взяти город. Володимер же не пусти их. И высла кн(я)зь Юрьи с поклоном: «Не дѣйте мене д(е)нь, за||утро поиду из города». А заутро же рано въхав Юрьи з¹⁶ двема братома и поклонися кн(я)зем, и реч(е) *л. 152* Мстиславу и Володимеру: «Братия! Вамъ ся кланяю и челомъ бию вамъ: животь дайте и хлебомъ накормите, а Костянтин, братъ мой, в вашей воле». И да имъ дары многи, и даша ему мир. Мстислав же и Володимер управиста их: Костянтину — Володимер, а Ю[рью] — Радилово городецъ. И тако на борзе спрятавшес(я) в лод(ь)и и в носады, въклад и кн(я)гиню, и люди его вси поѣдоша вниз. Сам же Юрьи вшед во с(я)в(я)тую Б(огород)ицу, удари челомъ у отня гроба и плачас(я) гл(а)голаше: «Суди, Б(о)же, брату моему Ярославу, о*ж(е)* мя сего довел». И тако поиде из Володимера в малѣ дружине в Городецъ. От Володимера *ж(е)* выидоша со кр(е)сты гражане вси противу Костянтину. **Княжение Костянтиново в Суздале.** Кн(я)зи же с новгородцы посадиста Костянтину в Володимере на столѣ отнѣ, князь(ь) же Костянтин в тыи д(е)нь отредив¹⁷ кн(я)зя и новгородцев, и смолнянъ дары многими, а володимерцев ко кр(е)сту водиша. А Ярослав, еще пребывая во злобѣ и дыша гнѣвомъ, не покаряшес(я), затворис(я) в Переяславли и творяшес(я) тамо избыти; кн(я)зи *ж(е)*, зду||мавше с новгородцы, и поидоша к Переяславлю в пя(то)к 3 н(е)д(е)ли по Велице дни. *л. 152 об.* Слышав Ярослав, смятес(я), нача высылати люди, моляс(я) о мире; и быс(тѣ) втор(ник) 4 нед(ели), въхав Ярослав самъ из города, удари челомъ Костянтину брату и реч(е): «Г(о)с(поди)не! Азъ есмь во твоеи воли; не выдаи мя тестю моему Мстиславу, ни Володимеру, а самъ, брате, накорми мя хлебомъ». Костянтин же управи Мстислава со Ярославомъ, зятем, и умиришас(я), не идучи к Переяславлю, и ту Ярослав одари кн(я)зя и ноугородцы дары великими. А Мстислав, не иде ко граду, поймав дары, посла в город, поя дщер(ь) свою, а жену Ярославлю, и что живых новгородцов, что было со Ярославомъ полкы, и въхавъ станы за город. И тоя среды во Препловение приидоша к Перѣяславлю. Ярослав же многа*ж(д)*ы высылая с молбою ко Мстиславу, прося кн(я)гини своя к собѣ, г(ла)голя: «Ци не бываетъ поточѣ кн(я)земь, то ни сака, по правде мя кр(е)стѣ убиль». Мстислав же не пусти дщери своя к нему. И ту ноч(ь) стояша кн(я)зи, поидоша разنو: Костен[тин] к Володимерю, а Мстислав к Новугороду, другии Володимер — Пьско||ву¹⁸, побѣдиша силнии *л. 153* полкы и вземше свою ч(е)стѣ и славу. Тои же осени ходиша новгородцы на Ригу со кн(я)земь Всеволодомъ Мстиславlichemъ. Тогда Глѣб избил братию в Рязани, учинил леств.

В лѣт(о) 6725. Поиде Мстислав Къеву, оставив кн(я)гиню в Новѣгородѣ и с(ы)на своего Василя, поя съ собою Юр(ь)я Ивановича, Сбыслава Степанич(а), Олексу Путиловичю. Тогда *ж(е)* приде Володимер в Новгород своими орудии. И воеваша литва в Шолонѣ, новгородцы *ж(е)* поидоша по них и не достигоша ихъ; и поидоша к Медвеж(ь)еи Головь со кн(я)земь Володимеромъ и с посадникомъ Твердиславомъ, и стаха под градомъ. Чюд(ь) же начаша слати с поклономъ лестию, а по нѣмцы послаша. И начаша новгородцы гадати со псковичи о чюцкой рѣчи, отшедше далече на товар, а сторожи бяху ношныя пришли, а дн(е)вныи не пошли; и нахаша на товары¹⁹ без вести, новгородцы *ж(е)* побегоша с веча в товары, и поймавше оружие, и выбиша и с товар; и побегоша немцы в город, и убиша новгородцы 2 воеводы, а трет(ь)и рукама поймаша, а коней от(ъ)яша 700, и приидоша здрави вси. Кн(я)зь же Мстислав || приде в Новгород без них и яша Станемира Дръновича съ с(ы)номъ Нездылою, Якова поточи. И товара поима безчисла, опять пусти. Преставис(я) кн(я)зь Костянтин Всеволодич. Тои *ж(е)* осени погорѣ Торговая страна мая 31, а ц(е)рквеи 15. *л. 153 об.*

¹³ Испр.; ркп. порвомъ. ¹⁴ Испр.; ркп. мземлю. ¹⁵ Испр.; ркп. Ярославле. ¹⁶ Испр. ркп. за. ¹⁷ Так в ркп. ¹⁸ Испр.; ркп. Пьско||всков. ¹⁹ Испр.; ркп. тотары.

В лѣт(о) 6726. Поиде кн(я)зь Мстислав на Торжок поима Борислава Некушинич(а), и поймав товара много, и пусти. Тогда разболеся кн(я)жич(и)чь Васильи Мстиславлич на Торжъку, и привезоша мертва в Новгород, и положиша у с(вя)тѣи Софеи во с(вя)тѣи Б(огороди)ци в головах у дѣда. Того ж(е) лѣта заложил архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Варвару в монастырь. Того ж(е) лѣта приде из Володимера архиеп(и)с(ко)пѣ Митрофан, и проводиша новгородцы ко с(вя)тѣи Б(огороди)ци къ Бл(а)говѣщенію. Поиде Мстислав в Рус(ь); новгородцы ж(е) послаша ко Смоленску по С(вя)тослава. Бысть на зиму, поберж(е) Мате Дулович, связав Моисѣица, бирича, ябедницы; новгородцы ж(е), угонивше и, яша и ведоша на Городище, и вниде лжа в город: выда Твердислав кн(я)зю Матѣя, и возвониша вече у с(вя)т(а)го Николы Ониполович(и) и чрез [ночь], а Неревскийи конец у с(вя)тых 40, тако ж(е) копяч(е) люди на Твердислава. И быс(ть) заутро, бо пусти кн(я)зь Ма||тѣя, учюв горку и мятеж в городе. И поидоша Ониполовичи и до дѣтинца в бронех и в шоломѣх, аки на рать, и неревляне тако ж(е), а [за]городници не востаха ни по сих, ни по онѣх, но зряху перезора. Твердислав же, позря с(вя)тую Софию и реч(е): «Да буду виновать, да буду мертвъ; буду ли прав, а ты мя управи, Г(оспод)и, и поиду с прусы, и с Людинымъ концемъ». И быс(ть) съча у градных вратѣ, и побѣгоша на он поль, а друзии в ноч(ь)²⁰ мость переметаша, переяша Ониполовича в лодиях, и поидоша силою великою. Оль, братие, чюдо свади и окаяннии диявол! Тогда бяше быти на поганья, тогда ся начаша бити меж собою; и убиша муж един прус, а кончан другыи, а Ониполовича Иоан(а) Душилцова, братъ Матѣев, а в Неревскомъ конце Костянтина Прокол(ь)инича и иных 6 муж, а раненых много обоих стран. Быс(ть) же м(е)с(я)ца ген(варя) 27, и тако быша въча по всю н(е)д(е)лю. Но Б(о)гомъ диявол попраи быс(ть), и с(вя)тою Софиею кр(е)сть возвеличан быс(ть); и снидошас(я) вкупе единок(у)шно, и кр(е)сть целоваша. Кн(я)зь же С(вя)тославль, прислав свое тысяцкие на веч(е), рѣка: «Не могу быти со Твердиславомъ и отнимаю посаднич(е)ство у него». Ркоша ж(е) новгородцы: «Есть ли вина его?». Он же реч(е): «Без вины». Рече ж(е) Твердислав: «Тому есми рад, еж(е) вины моя нѣс(ть); а вы бра||тие, в посадничѣствѣ и во кн(я)зех волны есте». Новгородцы ж(е) отвѣщаша кн(я)зю: «Ож(е) нѣту вины его, ты к намъ цѣловал без вины муж не лишити; тобѣ ся кланяемъ, а се нашъ посадник, а в то ся не владимъ»; и быс(ть) мирно. Взяша болгаре Устюг.

В лѣт(о) 6728^{20a}. Присла великий князь(ь) Мстислав Романович ис Киева с(ы)нѣ свои Всеволод, реч(е): «Приимете себѣ кн(я)зя Всеволода, а С(вя)тослава старѣишаго пустите ко мнѣ». Новгородцы ж(е) волю его сотвориша. Того ж(е) лѣта заложил Твердислав с Федоромъ ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Михаила, а другую 3 с(вя)тых²¹ Отрок по странѣ малу, и свѣршив ю въ 4 н(е)д(е)ли. Поиде кн(я)зь Мстислав и Володимер ис Киева на Галичю на королевича, и выѣхаша галичане противу, чахове, и ляхове, и морова, и угречи съступишас(я) полкове; и пособи Б(о)гъ Мстиславу, и в город Галич вниде, а королевича рукама ять и с женою, и взя мир с королеми, а с(ы)на ег(о) пусти, а самъ седе в Галиче. **Рюриково княжение Володимерича в Киевѣ. А Рюрик Володимерич в Киевѣ.** Том же лѣте иде архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии Новгородцкии на Торжок. Новгородцы ж(е) введоша архиеп(и)с(ко)па Митрофана во двор опять на стол, а къ Антонию послаша: «Поиди, гдѣ ти любо». Антонии же || поиде в Новгород и седе у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередицах. Кн(я)зь же и новгородцы ркоша Митрофану и Антонию: «Идетъ к митрополиту, да ког(о) намъ пришлет, то н(а)шѣ вл(а)д(ы)ка». И пустиша с ними Васильяна попа черныца, а другаго попа Бориса. Даша посаднич(е)ство Семену²² Бори[совичю, тысяцкое Семьюну Емьину]²².

В лѣт(о) 6728. Приде архиеп(и)с(ко)пѣ Митрофан, оправдався Б(о)гомъ и с(вя)тою Софиею, в Новгород марта в 7, а Антония митрополитъ в чести у себе держа и вда ему еп(и)с(ко)пью в Перемышле. Тои ж(е) зимѣ прииде кн(я)зь Всеволод. Не хотя ж(е) диявол роду ч(е)л(ове)чю добра, крестьянскои земли, и зли ч(е)л(ове)ци, вложи кн(я)зю грѣх во с(е)рдце, гнѣв до Твердислава без вины; и прииде в Новгород и возвади вес(ь) в Новгород, хотя убити Твердислава; а Твердиславъ тогда бяше болен. И поиде кн(я)зь Всеволод з Городища со всемъ двором своимъ, и скрутятся во брани, аки на рать, и приѣха на Ярославль двор; и снидошас(я) новгородцы к нему во оружии, и стаха полкомъ на кн(я)же дворѣ. Твердислав же бяше немочен, и везоша его на санках ко с(вя)тому Борису и Глѣбу, и скопишас(я) о немъ прусы и Людинъ конец и загородци, и стаха около его полкомъ и урядившемся полком на 5 полков. Кн(я)зь ж(е) узрѣ||въ ряд их, ож(е) хотятъ крѣпко стати за Твердисл(а)ва, и не поѣха, присла вл(а)д(ы)ку Митрофана со всѣми добрыми повѣстьми; и сведе вл(а)д(ы)ка в любов(ь), и кр(е)сть целова кн(я)зь Твердиславу. Б(о)гомъ и с(вя)тою

²⁰ Испр.; ркп. моч(ь). ^{20a} Так в ркп. ²¹ В ркп. с в круге. ²²⁻²² В ркп. пропуск, восст. по А.

Софеею кр(ес)тъ возвеличен быс(тъ), и диявол попраи быс(тъ), а братия вся вкупъ быша. Твердислав же вшед в любовь со кн(я)земъ и лишис(я) посадничества, немощен бо бяше; в той ж(е) немощи пребыс(тъ) 7 нед(ель) и прия болшая немощь, утаився жены и дѣти, иде ко с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)це во Оркаж монастыр(ь) и пострижес(я). Даша посаднич(е)ство Иванку Дмитровичю.

В лѣт(о) 6729. Сказаша путь новгородци кн(я)зю Всеволоду, иде ко отц(е)ви в [Р]ус(ь). Заложаша ц(е)рк(о)въ каменую кн(я)зь Юрьи Всеволодич со вл(а)д(ы)кою Симаномъ, с(вя)тѣи Б(огороди)ца в Сузда-ле зборную.

В лѣт(о) 6730. Послаша новгородци вл(а)д(ы)ку Митрофана, и посадника Иванка, и старѣишии муж(и) в Володимер, Юр(ь)ю Всеволодичю, и вда имъ с(ы)на своего Всеволода на всеи воли навгороцкой. Тогда Юр(ь)и присла С(вя)тослава навгородцемъ в помощь. Идоша навгородци С(вя)тославомъ къ Къси, и при-идоша литва в помощь ж(е); и много воеваше, новгородци ж(е), не взяша. **На ту ж(е) зиму** кн(я)зь || Все-володъ побеже в ночь, утаився из Новагорода, со всѣмъ дворомъ своимъ, новгородци же печални быша о томъ. Тогда ж(е) послаша новгородцы муж старѣишии ко Юрью: «Ож(е) ти не годно дрѣжат(и) Новгород с(ы)номъ, и вдаи намъ брата своего Ярослава». Погорѣ град Ярославль мало не вес(ь). л. 156

В лѣт(о) 6731. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскыи Митрофан и положен быс(тъ) в притворе с(вя)тѣи София. **В томъ же дни** ведоша во двор Арсен(ь)я черньца с Хутыни. Прииде кн(я)зь Ярослав от брата со своею къ Кольваню, и повоева всю землю Чюдскую, Новгород не зваша, и злата много взяша.

В лѣт(о) 6732. Созда Семен Борисович ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Павла, и с(вя)т(а)го Семиона Б(о)гоприимца, и с(вя)т(а)го Костянтина и м(а)ти его Ельну. Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зь Всеволод другое из Новагорода в ноч(ь), утаився, со всѣмъ дворомъ своимъ; приѣхав, седе в Торжкю. И приѣха к нему от(е)ць Юрьи с полки, и брат его Ярослав, и Василко Костянтинович с ростовцы, Михалко с черниговцы. И послаша новгородцы ко Юрью на Торжок 2 муж(а): «Кн(я)же! Пусти намъ дѣтя, а самъ поѣди ис Торжкю». Юрьи реч(е) посломъ: «Выдаите ми Якима Ивановича и Микифо||ра Дуровича, Иванка Тимошкинича, Вячка, Ивача, Ратка; не выдадите ли, а поиль конь есмь Тверью, ещо Волхвомъ напою». Новгородцы ж(е), скопиша всю волость, около²³ города острогъ доспѣша, а ко Юрью послаша по люди: Вячеслав Прошкинич, Иван(а) Ярошевич(а): «Кланяем ти с(я), а брат(ь)и свои не выдадим, а крови не проливаи; паки ли твои меч, а наши головы?». Новгородцы ж(е) сторожи по путемъ поставиша, а тверди издѣлаша; хотѣша умрети за с(вя)тую Софию и о посадникъ Иване о Дмитровиче. Кн(я)зь же Юрьи с нашими мужи послаша муж свои, Роман, тысяцкой Михаилов, и реч(е): «Поимете у мене шюрин мои Михаило Всеволодич». Новгородцы ж(е) послаша по Михаила, а Юрьи со кн(я)зи поиде ис Торжку и много имъ пакости одѣя, а возмя у них новую 7000. Въѣха посадник Феодор, Твердислав братъ, с рушаны, и бишас(я) с лютвою²⁴, изгониша рушан с конѣи и много конев от(ь)яша; и убиша Домажира Тогнинича, а рушан много розгониша по лесу. Явис(я) звѣзда, г(лаго)лемая Докить, рекше, яко копие, простирема от востока до запада копынымъ обра-зомъ, и пребыс(тъ) за 17 || днии. Приидоша татаро на землю Половецкую²⁵ и на вежи их. А Котян²⁶, кн(я)зь Половецкыи, бѣ тестъ Мстиславу, кн(я)зю Черниговскому²⁷, и посла Котян²⁸ к зятю своему с поклономъ дары многи, злато и кони, паволоки, а рка тако: «Шли дары по рускимъ кн(я)земъ днес(ь), но нас [не] будетъ, а вас заутро». И совокупишася кн(я)зи рускыи съ силою многою, и се слышавше татарове, прислаша 10 муж с поклономъ: «Мы вас не занимаемъ ни градов руских, но идемъ на свою конюсь, на половци». И не послуша их рускыи кн(я)зи, а ту 10 муж побиша. И идоша рус(ь) противу 17 днии. И съ и увидѣвше, тотари прислаша ко кн(я)земъ рускимъ: «Мы на вас не посягли ничим, а вы на нас идете; ту судить Б(о)гъ меж вами и нами». И снемшемся полкомъ обоимъ, и быс(тъ) на Калках²⁹ бран(ь) велика; и победиша погании татарии половець и кн(я)зеи руских, и руская сила паде. Тогда убьен быс(тъ) от татар великыи кн(я)зь Киевскыи Мстислав Романович над рекою над Калкомъ, кн(я)живъ лѣтъ 10, а иных кн(я)зеи 10 убиша: Алек-сандра Попович(а), а с нимъ богатыр(ь) 70, и люди множ(е)ство, безчисла, а иных кн(я)зеи руками яша. То 1-е выхож(е)ние татарское || на Рус(ь). Се ж(е) зло дѣяс(я) июн(я) 16. Поставлен бысть Кирил митропо-литомъ Руския земля. л. 157 об.

О Володимери в Киевѣ. А на великомъ кн(я)жении съде в Киевѣ Володимер Рюриков.

²³ Испр.; ркп. окого. ²⁴ Так в ркп. ²⁵ На верхнем поле запись XVII в.: О Калкском побоищи. ²⁶ Испр.; ркп. Костянтин. ²⁷ Испр.; ркп. половецкому. ²⁸ Испр.; ркп. Костянтин. ²⁹ Испр.; ркп. полках.

В лѣт(о) 6733. Приде кн(я)зь Михаил в Новгород, с(ы)нѣ Всеволож, внук Олгов, и быс(ть) легко волости и городу. Того ж(е) лѣта иде кн(я)зь Михаил ко Юрью, пойма съ собою мужи новгородцы, правит(и) товаров, что поимал на Торжьку и по всеи волости. Того ж(е) лѣта приде кн(я)зь Михаил, исправил товары у Юрья, и ста на Ярославле дворе, и рече новгородцемъ: «Не хошу у вас кн(я)жити, иду к Чернигову; гости ко мнѣ пускаите, яко земля наша, тако моя». Новгородци много унимаша, молящис(я), не могоша его умолити, и тако проводиша и [с] честию. Приде архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии с Перемышля в Новгород и съде на столѣ своемъ. Залож(и) ц(е)рк(о)вѣ камену кн(я)зь Юрьи в Новѣгородѣ, усть Окѣ. [Т]ои³⁰ ж(е) зимы повоеваше литва и Торопецьскую волость взяша всю; кн(я)зь же Ярослав и Володимир с новоторжьцы, новгородцев мало, торопчане поидоша по них и сугнаша я востѣ³¹, полон вес(ь) от(ь)яша, а самех избиша 2000;

л. 158

ту ж(е) убиша литва торопецкоз(о) кн(я)зя Д(а)в(ы)да, Васил(ь)я, меченошу³² || Ярославля.

В лѣт(о) 6734. Приде князь(ь) Ярослав в Новгород и не положи того въ гнев, ож(е) не пошли по немъ новгородцы. Того ж(е) лѣта залож(и)ша ц(е)рк(о)вѣ камену с(вя)т(а)го Якова в Неревскомъ концѣ.

В лѣт(о) 6735. Изгониша волхвовъ въдов, творяхутся, потворы дѣюща, а Б(ог)ъ вѣсть; и сожгоша на Ярославле дворѣ. Поиде кн(я)зь Ярослав с новгородцы на ямъ и повоева их.

В лѣт(о) 6736. Приде архиеп(и)с(ко)пѣ Антонии на Хутыню ко с(вя)т(о)му Сп(а)су по своей воли. Того ж(е) лѣта приходиша ямъ воевати в Невское³³ озеро в лод(ь)ях, и приде вѣсть в Новгород. Новгородцы ж(е) вседше в носады, погребоша в Ладогу со кн(я)земъ Ярославомъ. Володислав же, посадникъ Ладожский, не жда новгородцов, гонис(я) в лод(ь)ях по них вслед, гдѣ они воюють, и постижес(я) и бис(я) с ними. И бысть ночь, и отступиша во остров дальче, а имя³⁴ на брезе с полкомъ, воева литва около озера в насадах. Тое ж(е) ноци просивша мира, и не да имъ посадник с ладож(а)ны, и онѣ иссекше полон вес(ь), а сами побѣгоша на лес, лотки пометавше, пѣши; много ж(е) их падоша ту, а лотки их сожгоша. Новгородцы ж(е) стояша в Киевѣ нѣколико днии, и сотвориша вѣче, и хотѣша убити Судимира, и скры и кн(я)зь в насаде у себѣ;

л. 158 об.

оттоле ж(е) воспя||тившас(я) в Новгород, ни ладожан ждавше. После ж(е) оставившес(я) ижеряне устретоша и бѣгающих, и ту ихъ избиша много, а останок их разбегошас(я), куды кто видя; но и тѣхъ корѣла, где обыдучи в лесе ли, на нивах ли, или в вежах, выводящи, избиша; бѣ бо ихъ пришло творяхуть 2000 или болѣ, Б(о)гъ вѣсть, мало ж(е) их во всю землю убежа, ано все кость ту паде. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Ярослав, преж(е) сеи рати, поиде во Псков с посадникомъ Иванкомъ, и тысяцкой Вячеслав. И слышавше пскович(и), яко идет к нимъ кн(я)зь, и затворишас(я) во граде, и не пустиша их к собѣ. Кн(я)зь же, постоя на Дубрувнѣ³⁵, въспятися в Новгород, промкла бо с(я) [б]яше вѣсть во Пскове, яко везетъ³⁶ оковы, хотя оковати вятчих муж. И пришед, сотвориша вѣче во владычне дворѣ и реч(е), яко «Не мыслил еси до пскович груба ни которого ж(е); повезлъ есмь был в короб(ь)ях дары: паволоки и овощъ, а они мя обесществовали»; и положи на них жалобу велику. Тогда же приведе полки ис Переяславля, а рка: «Хотящу ити на Ригу³⁷». И стаха около Городища шатры, а иныя во Славне по дворомъ. И воздорожиша все по Торгу: и хлеб, и мясо,

л. 159

и рыбы; и оттоле || ста дорогов; и куписта хлеб по 2 куны, а кад ржи по две гривны, а пшеницу по 5 гривен, а пшена по 7 гривен; и тако стоя по три лѣта. То ж(е) слышавше псковичи, яко приведе Ярослав полки, и убояшас(я), взяша мир с рижаны, но возложивша, ркуще: «То вы, а то новгородцы; а намъ не надобно, но ож(е) поидуть на нас, и вы намъ пособите». А они ркоша: «Тако буди». И пояша у них 40 муж в талбу. Новгородцы, увѣдавше, рѣша: «Кн(я)зь нас зоветъ на Ригу, а хочеть ити на Псков». Тогда ж(е) посла кн(я)зь по Мишу во Псков, рка: «Поидете со мною на путь, а зла то вас есмь не смыслить ни которог(о); а тѣх ми людеи выдаите, кто мя обадил к вамъ». И ркоша псковичъ, приславше греч(и)на: «Тебѣ, кн(я)же, кланяемся и брати новгородцемъ, а на путь не поидемъ, а братии не выдадим, а с рижаны есми мир взяли. К Колываню есте ходивше, взясте серебро, а сами поидосте в Новгород, а правды не створисте, города не възясте; а у Кеси також(е), а Медвеж(ь)и Головъ також(е); а за то братию нашу избиша на озерѣ, а инии поведении, а вы толко здравши да проч(ь); или есте думали на нас(ь), то мы противу со с(вя)тою Б(огороди)цею и с поклономъ; то вы лучше нас иссечете, а жены и дѣти поемли||те себе, а не лучше поганнии; то вамъ ся кланяем».

л. 159 об.

Новгородцы ж(е) кн(я)зю ркоша: «Мы без своей братии псковичи не имаемся ити на Ригу, а тебѣ, кн(я)же, кланяемся». Тогда ж(е) кн(я)зь Ярослав полки своя домов воспяти, псковичи ж(е) бяху тогда подвели немцы, и чюд(ь), и лотыголу, и люб, и отпустиша я опять, а тѣх, кто имал придаток у Ярослава, выгнаша

³⁰ Не вписан киноварный инициал. ³¹ Так в ркп. ³² Испр.; ркп. меченошу. ³³ Испр.; ркп. Недское. ³⁴ Так в ркп. ³⁵ Так в ркп. и А. ³⁶ Испр.; ркп. зоветъ. ³⁷ Испр.; ркп. Гиру.

изо Пскова: «Поидете по кн(я)зи своемъ, намъ есте [не] братия». Тогда ж(е) Ярослав поиде со кн(я)гинею своею из Новагорода к Перьяславлю, а в Новьгородъ остави 2 с(ы)на своя, Феодора, Александра, с Федоромъ Даниловичемъ и с тиуномъ Акимомъ. Тои ж(е) осьни иде дождь беспрестанно д(е)нь и ночь, со Госпожина дни до Николина дни: ни съна бяше лзе добыть людемъ и удълати. Тогда ж(е) окоянный дьявол, исперва не хотя и добра роду ч(е)л(ове)ч(ес)кому, и завидьв ему, зане прогоняше его ношнымъ стояниемъ и м(о)л(и)твами, воздвиже на Арсения, на муж(а) кротка и смирена, крамолу велику, простую чад(ь). Створше веч(е) на кн(я)жи дворъ и поидоша на вл(а)д(ы)чнъ, ркуще: «Того дъла стоитъ тепло долго: выпровадилъ Антония вл(а)д(ы)ку на Хутыню, а самъ сълъ, дал мзду кн(я)зю». Аки || злодья пхаючи за ворота, выгнаша биюще и гл(аголю)ще, яко «Тебе ради быс(ть) зло се». На мале ублюде Б(о)гъ от см(е)рти; затворис(я) во с(вя)тъи Софии, иде на Хутыню. А утре введоша опять во двор Антония еп(и)с(ко)па и посадиша с нимъ 2 мужа: Якуна Моисьович(а) и Никифора щетника. И не до до сыти быс(ть) зла, но и еще: возмятес(я) вес(ь) город, и поидоша с веча во оружии на тысяцкаго на Вяч(е)слава, и разграбиша двор его, и брата Буслава, и Андрьица, вл(а)д(ы)чн(я) столника, и Д(а)в(ы)да Софеискоз(о), и Судимира; а на Д(у)шилца, на липенскаго старасту, послаша грабит(и), а самого хотъша повѣсить, но ускочи ко Ярославу; а жену его яша, ркуще, яко «Ти на зло кн(я)з(я) нашего повадятъ». И быс(ть) мятеж велик в городе. Тои ж(е) зимы быс(ть) вода велика в Волховъ: поима около озера съна у людии и по Волхову. Тогда пом[е]ръзшу озеру и стоя 3 дни, и возвъя угъ вѣтръ и, изломав, внесе в Волхов, и воздере 9 городен(ь) Велико[го] мосту, и принесе к Пидибъ под с(вя)т(а)го Николу восьмъ городен(ь) в ноч(ь), а 9-ю рознесло дек(абря) 8. И не хотяше ж(е) Б(о)гъ кровопролития во брати и дияволу радости дати: радуеть бо с(я) окоянный о кровопролитии братнъ; но изволи Всебл(а)гыи Б(о)гъ тако быс(ть). Тогда послаша ко кн(я)зю Ярославу на том: || «Поѣди к намъ, забожочнич(ь)е³⁸ отложи, судии по волости не слать; на всеи воли нашеи и на всех грамотах Ярославлих, то ты нашъ князь(ь), или ты собъ, а мы собъ». Тои же зимы побеже Феодор Данилович с тиуномъ Акимомъ и поимъ же съ собою 2 кн(я)жичи, Феодора, Александра, в сыропусную н(е)д(е)лю, вто(рни)к, в ноч(ь). Тогда ж(е) новгородцы рьша: «Даж(е) что зло здумаша на с(вя)тую Софию, а побѣгль; и мы их не гонимъ, но братию свою есмя казнили; а кн(я)зю есмя зла не сотворили ни которого ж(е); да оно имъ бысть кр(е)сть ч(е)стныи, а мы собъ кн(я)з(я) промыслимъ». И целоваша с(вя)тую Б(о)городицу, яко быти всем одинакимъ. Хотя Станимирович(а) Гаврилу на Лубеницы; и быша во Смоленскъ, и не пусти их кн(я)зь и[з] Смоленска по научению Ярославлю, и пути заяша вси. Но ож(е) Б(о)гъ по нас, кто на ны: и увѣдав Михаил, яко прияти суть послы новгородския во Смоленскъ, бѣ бо тогда во брани съ с(ы)номъ, поиде вборзе на Торжок; и ради быша люди вси.

В лѣт(о) 6737. Приде кн(я)зь Михаил ис Чернигова, ради быша новгородцы своему хотънию. И целоваша крестъ на всеи воли новгородской и на всех грамотах Ярославлих; и вда свободу смердом на 5 лѣтъ дани не платит(и), кто збежали || на чюжую землю, а самъ повельль, кто здѣ живеть: «Како уставили преднии кн(я)зи, тако платите дань». На Ярославлих любовницах поимаше новгородцы кун много, а на городищанех дворов их не грабачи, и даша на Великий мостъ. Томъ лѣте рече кн(я)зь Михаил: «Се у вас нѣту вл(а)д(ы)цъ; ож(е) Б(о)гъ казнь свою возложил на Антония, а вы сочите такова мужа в попех или во игуменех и в чернцех». Рекоша нѣкотории кн(я)зю: «Ес(ть) чернецъ, диякон у с(вя)т(а)го Георгия, именем Спиридон, достоин естъ того»; а инии Осифа Володимерца, а друзи гречина: «Кого дасть митрополить, то намъ от(е)ць». И реч(е) князь(ь) Михаил: «Да положимъ 3 жребии; да которыи Б(о)гъ дасть намъ». И положиша на с(вя)тъи тряпезе, воимяна писавше, и послаша из гридници вл(а)д(ы)чн(и) и кн(я)жичича Ростислава. Изволи Б(о)гъ служителя собе и пастуха словесных овецъ Новугороду и всеи области ег(о), и выня Спиридону. Сии послаша по н(ь) в монастыр(ь) и, пришедше, посадиша и во дворъ, дондеж(е) поиде в Киев ставитися. Том же лѣте поиде кн(я)зь Михаил в Черниговъ ко братии, а с(ы)на своего Ростислава остави в Новьгороде. «А мнѣ, реч(е), даи Б(о)гъ исправить вся правда новгородская, тож(е) от вас по||яти с(ы)нъ свои». И посла къ Ярославу Нездылу Прошкиничю и Иванка Дудорковича, рка: «Отступися Волока, что естъ Новгородская волос(ь), силою ес(и) зашол, кр(е)сть цѣлуи». И реч(е) Ярослав: «Того не отступаюс(я), кр(е)ста не целую; вы собъ, а яз собъ». И держа послы все лѣто. Того ж(е) лѣта поиде Спиридон в Киевъ к митрополиту ставитися. Тое ж(е) зимы приидоша литва воевати Любве, Мореву и Серегер; и гониша по них новгородцы, и угониша и биша их, и полон от(ь)яша вес(ь). И даша посаднич(е)ство Внесуду Водовичю.

³⁸ Испр.: ркл. забожоч(ь)ние.

В лѣт(о) 6738. Приде архиеп(и)с(ко)пѣ Спиридон в Новгород, поставлен быс(ть) от митрополита Кирила. Том же лѣте расприс(я) Стефан Твердиславич с Водовинкомъ, Иванко Тимошкониц по Стефане, и биша Иванка слуги посаднич(и). То ж(е) бысть на Городищи, а заутро сотвориша въче на посадника на Ярославле дворѣ, и поиде на двор его, и разграбиша. Посадник же опять возвади город вес(ь), и Смень Борисович на Иванка, и на Якима Внункович(а), и на Прошку Яшнева; и поидоша с веча и много дворов разграбиша, а Волоса³⁹ Блудковича на вечи убиша; реч(е) посадник: «Ты еси мои двор хотѣл зажеши». А Прошкин двор

л. 162 зажгоша, а Якимъ || бежа ко Ярославу, а инии хороняшес(я); но тѣх, уротивше, пустиша, а Иванка после имше, и уби и Водовик посадник, вверже в Волхво⁴⁰. То ж(е) Б(о)гъ видя наша безакония, и братня ненавидѣния, и непокорение друг ко другу, и зависть, и кр(е)стом веришас(я) во лжю, еж(е) не могут анг(е)ли зрѣти и многоочити криле закрываются, того ж(е) мы, в руках дрѣжаше, с верными усты целуимъ. **И** за то Б(о)гъ веде поганья на ны, и землю нашу пусту положиша, а иное сами не блудуше, без м(и)л(о)сти истеряхом свою власть, и тако быс(ть) пуста, тако намъ Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ воздал по дѣломъ нашимъ. Изби мраз на Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста все обилие по волости нашеи, и оттоль уставис(я) горе велико, и почачомъ хлеб купити по 8 кун, а кад ржи по 20 гривен, а во дворех по 30, а пшеницы по 40 гривен, а пшена по 50 гривен, а овса по 11 гривен. И разыдес(я) град н(а)шъ и волости н(а)ша, и полны быша чюж(и) грады и страны и братѣи нашеи и сестрѣ, а останок почаша мереть? И кто не прослезится о се[м], видяще м(е)ртвеча лежаща по улицамъ, и младенца псы из(ь)ѣдома? И вложи Б(о)гъ в с(е)рдце бл(а)гое сотворити архиеп(и)с(ко)пу Спиридону, и постави скуделницу во с(вя)тыхъ Ап(о)с(то)лъ, во ямѣ на Прусской улицы;

л. 162 об. пристави || муж(а) бл(а)га и смирена, именемъ Станилу, брат Доможиров, иконнаго писца, возити м(е)ртвеча на конях, где обидуче по граду; и тако по вся дни без престани влачиша, и наполни до верха, иж(е) быс(ть) в ней число 3000 и 30. **На** ту ж(е) зиму поиде кн(я)жичич Ростислав с посадникомъ Внѣздом на Торжок; а заутро убиша Смена Борисовича, и домъ его разграбиша вес(ь) и села, а жену его яша, а самого у с(вя)т(а)го Георгия положиша в монастырь; також(е) и Водовиков двор, и села их брата его Михалев, и Дан(ь)слав, и Борисов тысяцкого, и Новоторжок Михаилу Чернигов, а добыток Сменов и Водовиков разделиша по 100-мъ. Они трудишас(я), собирающе, а сии во труд их внидоша; о таковых бо рече: «Д(у)хъ С(вя)тыи собираетъ, а не въсть, кому собираетъ». А кн(я)жичичю Ростиславу путь показаша с Торжку ко отц(е)ви в Чернигов: «Како от(е)ць твои рекль былъ всѣсти на кон(ь) на воину со Воздвижения и кр(е)стом целования, а ты поиди проч(ь), а мы собѣ кн(я)зя промыслимъ». **Послашас(я)** по Ярослава на всеи воли на вгородской; Ярослав же вборзе прииде в Новгород и створи въче, и целова с(вя)тую Б(о)городицу на грамотах на всехъ Ярославлих на всеи воли на вгородстыи. И сидѣв 2 н(е)д(е)ли, иде опять к Переяславлю, поя съ собою м(у)жи новгородстыи молочшая, а с(ы)на своя два посади в Новѣгородѣ Феодора. **Мы** ж(е) на предне возвратимся и на горкую || побѣдную память тоя весны. Что рещи или что гл(а)голати бывшеи на нас казни от Б(о)га? Яко инии простая чад(ь) рѣзяху люди живы и ядыху, а инии мертвое трупице обрѣзываютъ, ядыху, а друзии конину, псину, кошки, а инии осочивше тако творяще, ово их⁴¹ огнемъ жгоша, а другихъ отсекоша, а инѣхъ избиша; инии же ядыху уж, сосну, кору липову и листь, илемъ, кто что как замыслил; а инии паки зли ч(е)л(о)в(е)ци почаша добрыхъ людѣи и дома зажигати, где чюющъ вершь, и тако разграблываху имѣния их, в покояния мѣсто то злое; и горши тоз(о) быхомъ на зло, а видяще пред очима гнев Б(о)жий: м(е)ртвечи по улицамъ, и по Торгу, и по мосту и по Великому, от пес изоедаемыи, ож(е) не можаху погребати их. И поставиша другую скуделницу на конецъ в Чюдинцовѣ улицы, и та полна быс(ть), в неиж(е) числа нѣс(ть); а другую поставиша на Поль⁴², за с(вя)тымъ Рожествомъ, и та⁴³ быс(ть) полна. То ж(е) бысть все видя пред очима, лучшимъ быти, муж быхомъ лучшемъ быти пущше: брат брату не жальшется, ни от(е)ць с(ы)н(о)ви, ни мати дщери, ни сосѣд сосѣду не уломляшет хлеба; не быс(ть) м(и)л(о)сти межю⁴⁴ нами, но туга бяше и печал(ь), на улицы скорбь друг со другомъ, тоска, зряще дѣти со слугомъ

л. 163 об. плачюше хлеба, а другия умирающе. И купяху по полугривне хлебъ, || а кад ржи по четвертую час(ть) по 7 гривен и по болши; даяти дѣти свои отцы и м(а)ти одерен ис хлеба гостемъ. Се же горе быс(ть) не в нашеи власти одинои, но во всѣи области Руской, кромѣ Киева единого; и та ны Б(о)гъ вда по дѣломъ нашимъ. **Преставис(я)** б(о)голюбивыи кн(я)зь Смоленский Мстислав Д(а)в(ы)д(о)вичъ. **М(е)с(я)ца** маиа во 3 д(е)нь трясес(я) земля, с(о)лнце померче во 14; во Смоленске створиша 4 скуделницы: в дву 16 000, а во 3-и — тысящъ, въ 4-и — 9000. **И** се быс(ть) зло по два лѣта. **М(е)с(я)ца** фев(раля) 25, на память с(вя)таго отца

³⁹ Испр.; ркп. Полоса. ⁴⁰ Так в ркп. ⁴¹ Испр.; ркп. о своих. ⁴² Испр.; ркп. Коля. ⁴³ В ркп. далее: но. ⁴⁴ Испр.; ркп. бежю.

нашего Тарасия, принесен быс(ть)⁴⁵[Леонтии епископъ]⁴⁵ из ц(е)ркви с(вя)т(а)го Ивана въ ц(е)рк(о)въ с(вя)-
тыя Б(огороди)ца.

В лѣт(о) 6739. Откры Б(о)гъ милосердие свое на нас грѣшных и створи м(и)л(о)сть свою воскорее: прибѣгоша нѣмцы из Замория з житомъ⁴⁶ и с мукою и сотвориша много добра, а уже бяше при кончинѣ град сеи. [Т]огда⁴⁷ ходи Ярослав на Чернигов ратью и на волость Черниговскую с новгородцы и со всею властью своею на Михаила и пожже Шернескъ; и стояв под Можайском, воспятис(я) опять, истрат(и) обилия много. Ту ж(е) под городом застрелиша Олдана Подвоиского, без миру от(ь)идоша. Родис(я) Василку с(ы)нѣ Борис. Погорѣ Славенскіи конецъ вес(ь), но ублюде Б(о)гъ с(вя)тых ц(е)рквей; но толми бяше лют пожар, || л. 164 яко по водѣ огнь ходя, горяше чрез Волхово, всемъ людемъ зрящимъ, и людѣи истопи нѣколико на Волхвовѣ⁴⁸. Преставис(я) Водовик в Чернигове Внѣздѣ, посадникъ Новгородскіи.

В лѣт(о) 6740. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Антоніи. Сии бл(а)ж(е)ныи архиеп(и)с(ко)пѣ Антоніи преж(е) изгнания съдѣ во еп(и)с(ко)пы 8 лѣт по Митрофане, а во изгнании лѣтъ 6; по семь приде ис Перемышля⁴⁹, лѣт съдѣвъ 2 в Новѣгородѣ, разболѣс(я) велми, и онемѣ не г(ла)го(ла) лѣтъ 6 и 7 м(е)с(я)цѣ и днии 9, и тако преставис(я) в Н(е)б(е)сное Ц(а)рство; д(у)ша бо его возведе на н(е)б(е)са, мощи же его положены быша у с(вя)тыя София в притворе.

В лѣт(о) 6741. Преставис(я) кн(я)зь Феодор, с(ы)нѣ Ярослав Вятшии, и положен быс(ть) в монастырѣ у с(вя)т(а)го Георгия и еще сыи млад. И кто не пожалуетъ сего? Свадба пристроена бѣ, меды сваренны, невѣста приведена, кн(я)зи позвани; и быс(ть) в веселия мѣсто плач и сетование за грѣхи наша. Но Г(о)с(под)и! Слава тебѣ, Ц(а)рю н(е)б(е)сныи, изволью ти тако, и покои со всѣми пр(а)в(е)дныи. Томъ лѣте преставис(я) бл(а)ж(е)ныи митрополитъ в Руси Киевскіи Кирил, родомъ бѣ гречин, и приведен быс(ть) из Никѣя. Заложена быс(ть) ц(е)рк(о)въ на воротех от Неревскаго конца с(вя)т(а)го Феодора. Изгониша нѣмцы в Тесовѣ Кирилу Синкиничя || и яша, ведоша в Медвѣж(ь)ю Голову; и седе окован от Г(оспо)жина дни да до Великаго говѣнья; и кн(я)зь пришед ис Переяславля в Новгород. Изгониша Изборескъ Борисова чад(ь) со кн(я)земъ Ярославомъ Володимеричемъ и с немцы. Пѣ[ско]вичи ж(е), отступивше Изборескъ, изнимаша кн(я)зя, а нѣмчанина⁵⁰ кн(я)зя убиша, а инии побѣгоша и дашас(я) великому кн(я)зю Ярославу; и кн(я)зь же, исковав, поточес(я) в Переяславли.

В лѣт(о) 6742. Иде князь(ь) Ярослав с новгородцы и с полкы своими на немцы под Юрьевѣ. И ста, не дошед города, и пусти воя своя в зажитии воеват(ь). Нѣмцы ж(е) из города высунушас(я), а инии из Медвѣж(ь)и Головъ на сторож(е), и бишас(я) с ними до полку. И кн(я)зь Ярослав с новгородцы биша их до рѣце, и на рецѣ на Омовыж(е) нѣмцы обломишас(я), истопе их много, а ини язвени вбегоша во Юрьевѣ, а друзии в Медвѣж(ь)ю Голову. И попустиша обилия около Юрьева и около Медвѣж(ь)и Головъ; и поклонишас(я) нѣмцы кн(я)зю; и смиришас(я), от(ь)идоша. Того ж(е) лѣта изгониша литва Русу, оли до Торгу, и сташа рушаня и засада, огнишанѣ и гридба, кто купецъ, гостеи выгнаша опять ис посада, бьющес(я) на полѣ. И ту убиша нѣколико литвы, а рушан 4 муж, || попа Петрилу Обрадич(а), а манастир(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са вес(ь) пограбиша и, и ц(е)рковь, и икони, и пр(е)столю, и чернѣци 4 убиша, и отступиша на Клин⁵¹. Кн(я)зь же Ярослав с новгородсти на конях и постижеся на Дубровне, в Торопецкой волости, отняша у них конѣи 300 и с товаромъ их, а онѣ побегоша на лес, помѣтавшѣ оружие и щиты, а [и]нии и ту костію падоша. А навгородецѣ убиша 10 муж, Федула Якуновича тысецкаго, Гаврила щитника⁵², Нѣготина с Лубеницы, Нѣжилу сребреника, Гостилца с Кузмодиміяны улицы, Феодора Ума кн(я)зь дѣтскыи.

В лѣт(о) 6743. Взят(ь)е киевское. Пришед Изяслав Мстиславлич с половцы, а Михаил Всеволодич с черниговцы, и взяша Киев; и Володимера Рюриковича, кн(я)живѣша ту 10 лѣт, имше половцы, сведоша в землю свою, и оттолѣ взяша искупъ на нем и отпустиша в Рус(ь). **Изяславле.** А Изяслав седѣ на столѣ в Киевѣ.

В лѣт(о) 6744. Поиде Ярослав из Новагорода Кѣву на столѣ, а в Новѣгородѣ посади с(ы)на своего Альксандра. Томъ лѣте пришедше безбожнии тотаровѣ, плениша всю землю Болгарскую, и грады их великия взяша, и иссекоша вся жены и дѣти. **Ярославле.** Седѣ в Киевѣ на столѣ Ярослав Всеволод. **В се ж(е)** лѣто с(о)лнце погибе по всеи || земли.

⁴⁵⁻⁴⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁶ Испр.; ркп. житомъ. ⁴⁷ Не вписан киноарный инициал. ⁴⁸ Так в ркп. ⁴⁹ Испр.; ркп. Переяславля. ⁵⁰ Испр.; ркп. нѣмчанинами. ⁵¹ Испр.; ркп. Слин. ⁵² Испр.; ркп. щитатана.

В *лѣт(о)* 6745. Постави вл(а)д(ы)ка Климентъ с(вя)тое Воскресение на вратех. Бысть знамение въ с(о)лнци август(а) 3 в оудение⁵³; быс(ть) таково знамение: тма быс(ть) в с(о)лнци со запада, акы м(е)с(я)ць быс(ть) 5 нощи, а с востока⁵⁴ свѣтло, и опять с востока⁵⁴ тма быс(ть) також(е), акы м(е)с(я)ць 5 нощи, и з запада свѣтло, и тако исполнис(я)⁵⁵ опять. Того ж(е) лѣта приидоша в силъ велице нѣмцы из Замория в Ригу, и ту совокупиша вси, рижане и вся Чюдская земля просто, и псковичи послаша *от* себе помочи 200 мужей, идоша на безбожную литву; и тако, грѣх ради н(а)ших, безб(о)жьными поганными побеждени быша и приидоша кождо десять в дома своя. Том же лѣте прииде митрополитъ грѣчин из Никия в Киев, именовъ Иосифъ.

⁵⁶О Батыи ц(а)ри како приходилъ⁵⁶ на Рускую землю и пленил всю Рускую землю, токмо ублюде Г(о)с(по)дь Б(о)гъ, и арханг(е)ль Михаил, и пр(е)п(о)д(о)бныи Кирил, архиеп(и)с(ко)пъ Александ(р)и)скыи, Великого Новагорода за 100 верстъ недоходиша.

л. 166 Лѣт(а) 745. Тои же зимы приидоша со восточныя страны безбожные татарове со ц(а)р(е)мъ Батыемъ на землю Резан|скую лѣсомъ. И пришедше, 1-е сташа станомъ ту о Нузь и взяша ю, и *от*толъ послаша послы своя, жену чародѣицу и два мужа с нею, ко кн(я)земъ резанскимъ, просяще у них десятины во всемъ: во кн(я)зех, и в людех, и в конех 10-е: в бѣлых 10-е, в вороных 10-е, в рыжих 10-е, в бурых 10-е, в пѣгих. Кн(я)зи ж(е) резанстии Юрьѣ Инѣвгорович и брат его Олегъ Инѣвгоревич, и муромьский, и пронские кн(я)зи и не пустячи къ городомъ. Выѣхаша противу имъ в Воронаж, и рекоша: «Коли нас не будетъ всех, то все ваше будетъ». И *от*толъ пустиша их ко Юрью в Володимер, и почаша воевати землю Рязанскую, и поплениша и до Пронска; а из Володимера пустиша их о[т] Нухлѣ в Татаре. Послаша ж(е) кн(я)зи резанстии ко Юрью, кн(я)зю Володимерскому, просящи помощи или саму поити; Юр(ь)и же самъ не иде, ни послуша кн(я)зь рязанскихъ молбы, и хотъ самъ особъ брань сотворити. Иноплеменници оступиша град резанстии дек(абря) 16 д(е)нь, въ 21 взяша и пожгоша вес(ь), а кн(я)зя их Юрьѣ убиша, и гражан всех. И поидоша на Коломно, а Всеволод Юрьевич и Роман Иновгорович идоша противу их, а из Володимера Юрьѣ послава сторожую воеводу Еремѣя Глѣбовича. И снястас(я) со Всеволодомъ и с Романомъ. И оступиша их татарове у Коломны, || и прогониша их к надолобомъ, и ту убиша кн(я)зя Романа и воеводу Еремѣя, а Всеволод прибежа в Володимер, а москвичи к Москвѣ. А татарове взяше Москву, и воеводу Филипа Нянка убиша, а кн(я)зя Володимера Юрьевича яша и людие избиша⁵⁷.

⁵⁸Взят(ь)е града Володимера *от* Батыа ц(а)ря.⁵⁸ Они ж(е) кровопроливцы сташа у Володимерѣ фев(раля) 3, а володимерцы затворишас(я) во граде съ с(ы)нѣми Юрьевыми и со Всеволодом и Мстиславомъ, и воевода бѣ у них Петръ Ослятин. Володимерцомъ не отворяющимъс(я), а татарявя приѣхаша к Золотымъ воротомъ, водяще съ собою Володимера Юрьевича, и начаша гл(а)голати: «Есть ли в городе кн(я)зь Юрьѣ?». Володимерцы ж(е) пустиша по стрелѣ на нихъ, и они противу пустиша на град и на Златая врата; и рекоша тотарове володимерцомъ: «Не стреляйте». И показаша имъ Володимера, рекъ: «Знаете ли сего кн(я)жичича?». Бѣ же уныл лицомъ, изнемогль бедуо *от* мужа. Всеволод же и Мстислав стояста на Золотыхъ воротах и познаста своего брата. О умиленное видение, слез достоино! И вси гражане, зряще на него, плакахуся.

л. 167 А они злии, || *от*шедше *от* Золотыхъ воротъ, и объѣхавша вес(ь) город, и сташа станы на зрѣмъ; а инии, *от*шедше, взяша Суздал(ь) и людие избиша, а иных сведоша во станы к Володимеру. И в суб(оту) мяс(о)пус[н]ую почаша нарежати лѣсы и пороки ставити до вечера, а на ноч(ь) огородиша тыномъ и около города всего. И бысть наутрия, и увѣдаша гражане, яко уже быти взяту граду, и внидоша во ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Б(о)городица и стригошас(я) вси *от* вл(а)д(ы)кы Митрофана. И приступиша ко граду фев(раля) во 7, в н(е)д(е)лю мясопусную по заутрени, заидоша *от* Золотыхъ воротъ у с(вя)т(а)го Сп(а)са, и внидоша по премету чрез город, а сюды *от* северствъ страны *от* Лыбеди къ [И]ринымъ воротомъ и к Медяным, а сюды *от* Клязмы к Волжскимъ, тако⁵⁹ взяша въскоре город новыи до объда и запалиша огнемъ. Бежаше Всеволод и Мстислав и вси людие в Передний город, а еп(и)с(ко)пъ Митрофан и кн(я)гиня Юрьѣва з дочерью, со снохами и со внуками, и прочая кн(я)гини, и множ(е)ство боярь, и людие затворишас(я) во ц(е)ркви с(вя)ты Б(о)городица в полатех. Татарове ж(е), обивше двери силою, *от*вориша двери ц(е)рк(о)вьныя и наволочивше лѣса около ц(е)рквы, зажгоша без милости с(вя)тую ц(е)рк(о)вь, и без милости запалиша я, изловиша,

⁵³ Так в ркп. и А. ⁵⁴⁻⁵⁴ Написано над строкой. ⁵⁵ Испр.; ркп. исполнис(я). ⁵⁶⁻⁵⁶ Слова: О Батыи... приходилъ написаны крупными киншварными буквами. ⁵⁷ Далее зачеркнуто киншварью: февраля въ 7. ⁵⁸⁻⁵⁸ Слова: Взят(ь)е... ц(а)ря написаны вязью; на нижнем поле со знаком выноски: фев(раля) 7. ⁵⁹ Написано дважды.

ти тако скончас(я). И видѣвше огнемъ скончавшихся, инех оружием || до конца см(е)рти предаша, а с(вя)ту Б(огороди)цу ц(е)рк(о)въ разграбиша и поджгоша чюдную икону ея, а ины ц(е)ркви и дворы кн(я)жи, села и монастыря разграбиша и пожгоша. А люди старыя и молодыя, игумени, иерѣи и дьяконо, и чернѣцы, и слепыя, и хромья, и глухия, то всѣ овых разсекаху^{59а} мечи, а другии растреляхуть и во огонь вметаху, и иныя изымающе, вязаху; поругание черницамъ и попадаямъ, и добрымъ женамъ, и девицаамъ пред м(а)т(е)ри и сестрами, а прочи имше: мужи, и жены, и дѣти босы и беспокровны, издыхающимъ имъ мразомъ, ти вс[и] сведоша в полон, а имѣния немало взяша. И поидоша к Ростову и ко Ярославу, на Волгу, на Городецъ, и тѣ тако поплениша вси по Волзе, и до Галич Володимерскаго, и Переяславль взяша, и Юрьев, и Дмитров, Волокъ, Твер(ь). Ту ж(е) и с(ы)на Ярослава убиша; и всю ту страну и города мнози поимаша и [до] Торжку, нѣсть мѣста, ни сель таковых, идеж(е) не воеваша. А на всеи Ростовской земли и Суздальской земли взяша городов 14, опроч(ь) свобод и погостовъ, во одинъ м(е)с(я)ць фев(раль). А Юрьи от(ь)ѣха на Волгу съ с(ы)новцы своими, с Василкомъ и со Всеволодом, и Воло||димеромъ, и сташа на Сите станомъ, ждучи къ собѣ брата Ярослава и С(вя)тослава с полки, а Жирославу Михаилловичю приказа воеводство въ дружине своеи. И приде ему вѣсть: «Володимеръ взять, и ц(е)ркви пожжены, а еп(и)с(ко)пъ и кн(я)гини з детми и со снохами и со внучаты огнемъ скончашас(я), а с(ы)ны твоя Всеволода и Мстислава внѣ города убиста, а люди вси избивше, и паки к тебѣ идуть».

В лѣт(о) 6746. Кн(я)зь Юрьи посла Дорожа в Просоки в 3000 муж; и прибѣгше Дорожа, и реч(е): «Кн(я)зе, около нас обошли». Юрьи всед на кон(ь) со братомъ С(вя)тославомъ и съ с(ы)новцы, с Василкомъ и Всеволодомъ, и Володимеромъ, начаша ставити полки около себе. И се внезапно приспѣша кровопроливцы хрестиянстии на Сить. И соступишася обои полцы, и быс(ть) бран(ь) велика; разгнѣваниемъ Б(о)жимъ таково не бывало: побѣгоша наши пред иноплеменики. И ту убиен быс(ть) кн(я)зь велики Юрьи Всеволодич Володимерскыи. А Василка Костянтинович(а) яша и ведоша с великою нуждою до Шерскаго лѣса, и сташа станомъ, и нудиша его много в поганской воли ихъ быти и воевати с ними. Он же, не повинус(я) обычаю их, никакож(е) не покорис(я) || безаконию их, ни брашна, ни пития их не прият, но сице противу их гл(агола)ше: «О, глухое ц(а)рство и скверное! Никако же мене от хр(е)стиянския вѣры отлучить, аще бо и велми в сеи велицей бѣдѣ есмь, се бо ми наведе Б(о)гъ грѣх ради моих. Б(о)гу же како отвѣтъ дасте, занеж(е) есть многии д(у)ша погубили есте бес правды? И уже ради Б(о)гъ мучит ны имат(ь) в бесконечныя вѣки, истязеть бо Г(о)с(по)дъ д(у)ша тѣх, ихже есте погубили». Они ж(е) скрежеташе на нѣ зубы своими, желающе насытис(я) крови его. И бѣ лице его уныло от многоаго томления поганых, и вес(ь) слезами разливашес(я), помышляя преж(е) створенныя грехи; и возведе очи на н(е)бо и реч(е): «Г(оспод)и, ты вѣси тайная с(е)рдца моего и вся мысли моя, сице б(о) годѣ бысть твоему милосердию. Г(оспод)и, И(су)се Х(рист)е, помогавый многожды, избави мя от сих плотоядецъ. Вседержителю, нерукотворенныи Ц(а)рю, сп(а)си любящих тя, и прошен(ь)я ихже прошю, даи ж(е) ми; помози хр(е)стияномъ и сп(а)си раба твоя, чада моя Бориса и Глѣба, отца моего еп(и)с(ко)па Кирила». И паки помолися⁶⁰, г(лаго)ля: «Бл(а)годарю тя, Г(оспод)и Б(ож)е мои! Кую похвальную память твою, вижду тя, яко бл(а)гая моя память желѣмъ погибаетъ и тонкое тѣло мое увядаеть и прочее в мысли || с(е)рдца моего»; таино въздыхаше, молящеся Б(о)гу: «Приими д(у)хъ мои, да и аз почию въ славе твоеи». И абие немилостивно убиен быс(ть). Еж(е) злоба соключис(я) марта 4. Еп(и)с(ко)пъ Кирил, идя з Белоозера и пришед на мѣсто, идѣже кн(я)зь убить Юрьи, и возьмѣ тѣло его м(е)ртво, и принесе и в Ростов, вложи во гробъ во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца. Василку убѣнену быти на лѣсъ, и видѣ етера жена вѣрна, и повѣда муж(у) б(о)гобоязнику; и взя тѣло его, и понявицѣю обвить и положи во скровене мѣсте. И увѣдавшѣ то еп(и)с(ко)пъ Кирил и кн(я)гини Василкова Мария и, послав, взяша трупъ его, и [я]ко понесоша в Ростов, и мног(о) множ(е)ство люди изыдоша противу ему, жалосныя слезы испущающа, оставше таковаго утѣшнѣя; не бѣ же слышати пѣнѣя во плачи мнозе. Бѣ ж(е) Василко лицемъ красен, очима свѣтель и грозень⁶¹, паче мѣры храбръ, на ловех вазнивъ, с(е)рдцемъ лежокъ, до боярѣ ласков; а кто ему служил, а хлѣбъ его ел, а чашу его пил, то тои за любов(ь) его никакже не можаше быти и у инога кн(я)зя ни служити, излише бо слуги своя любяше. Муж(е)ство и умъ в немъ живяше, правда ж(е) истинна с нимъ ходиста; бѣ бо всему хитрѣ и поседе въ добрыхъ днѣи на дѣднѣ и на || отнѣ столѣ. Да вес(ь) бо ему ц(е)рк(о)вныи чин отверсть ему быша очи с(е)рд(е)чнѣи, и ко всемъ ц(е)рк(о)вникомъ, и к нишамъ, и к

^{59а} Испр.; ркп. разсекаху. ⁶⁰ Испр.; ркп. помозлис(я). ⁶¹ Испр.; ркп. гроземъ.

печальным, яко возлюбленнии любляше *от(е)ць*, *пач(е) же* и на *м(и)л(о)ст(и)ню*, тѣм же не погреси надежи, его *ж(е)* просяше у *Б(о)га*: «*Г(оспод)и, сп(а)си любящих тя!*».

О возлюбленнии кн(я)зи рустии! Не прелщайте(я) пустошною славою свѣта сего, еже есть хужее паучины, яко *стен* мимоидеть; не принесосте бо на свѣтъ сеи, ни *отнести* что можете. Да не обидите меньших сих сродникъ своих, анг(е)ли бо видятъ лице *Отца* нашего, яко есть на н(е)б(е)с(е)х; возлюбите чистоту и правду, да *радости* сподобитес(я), яко сии бл(а)женнии *Василко* купи стр(а)стью *Ц(а)рство* Н(е)б(е)сное и венець *приятъ* *от* руки *Г(о)с(под)ня*. Видящии си суету жития ч(е)л(ове)ча, *иж(е)* вчера славою украшен и гордяся о боярех, а⁶² н(ы)нѣ персть ес(ть) и *гнои*, помянемъ своя грехи, покаемся. Рыдаху *ж(е)* много народ правовѣрных, зряще *отца* сирымъ и кормителя обидящим, печальнымъ утешение велико, образнымъ звѣзду свѣтлоносну зашедшу.

Се бл(а)женаго кн(я)зя *Василка* причте *Б(о)гъ* смерти *Андрѣевъ*: *кровию* м(у)ч(е)н(и)ч(е)скою омывся л. 170 *прегрешении* своих съ своимъ братом и *отцемъ* *Георгиемъ*. И се бо чудно *быс(ть)*, ибо и по см(е)рти || совокупи *Б(о)гъ* тельса ею, вмѣсте положены; и тако *скончашас(я)* *судомъ* *Б(о)жимъ*, яко *ж(е)* слышасте. А имъ *ж(е)* кн(я)земъ *Б(о)гъ* повель жити ч(е)л(ове)колюбиемъ своимъ в Руской земле, хрестьянскаго языка ради, дабы до конца не оскудѣла вѣра хрестиянская. И гониша по них погании и не обретошас(я): и *Б(о)гъ* избави я из руки⁶³ иноплеменик, бл(а)гоч(е)стиваго и правовѣрнаго кн(я)зя *Ярослава* со бл(а)говѣрными с(ы)нѣми, *С(вя)тослав* *Всеволодичъ* съ с(ы)номъ *Дмитриемъ*, *Иван* *Всеволодич* и *Василии*, и *Володимер* *Костянтинович*, *Василкович(а)* 2, и си вси сохраненнии быша м(о)л(и)твами с(вя)тыя *Б(огоро)д(и)ца*. И *оттолъ* нача Руская земля работати татаромъ. **Ярославле.** Съдѣ *Ярославъ* *Всеволодич* в *Володимери*, а брату *С(вя)тославу* да *Суздаль*, а в *Ростове* съдоста *Василкович(и)* *Борис* да *Глеб* на кн(я)жение. Измалтя не оступиша *Торжок* по *Ч(и)сто[и]* н(е)д(е)ли на *Збор*, и бишас(я) пороки по 2 н(е)д(е)ли, и изнемогаша людие во граде; а из *Новагорода* не *быс(ть)* имъ помочи, но *уж(е)* кто *ж(е)* стал бѣ собѣ в недоумѣнии и во страхе. А они взяша град и *иссекоша* всех *от* старецъ и до *младенець*, *от* муж(е)ска полу и [до] женска, иерьскый *чин* *вес(ь)* и *черноризцы*, а все *изообнажено* и поруганно, горкою и бѣдною см(е)ртию предаша л. 170 об. *д(у)ша* своя *Г(о)с(поде)ви* марта || 2, на *Средохрестии*. Ту *ж(е)* убиени быша: *Иванко*, *посадникъ* *Новгородскыи*, *Якимъ* *Внункович*, *Глѣб* *Борисович*, *Михаило* *Моисѣевич*. **И** *гоняшес(я)* *проклятии* *от* *Торжку* *Серегерскимъ* путемъ *полнии* и до *Игнача* *кр(е)ста*, а вси людии *секуща*, аки траву, за 100 верстѣ до *Новагорода*. Нов же город заступи *Б(о)гъ* и с(вя)тыи *Кирил*, *архиеп(и)с(ко)пъ* *Александрьскыи*, с(вя)тых правовѣрных *архиеп(и)с(ко)пъ* м(о)л(и)тва, и бл(а)говѣрных и пр(е)п(о)д(о)бных *черноризецъ* *иерьскаго* собора; они безбожнии и *возвратишас(я)* у *Игнача* *Кр(е)ста*, *прогнани* с(вя)тымъ *Кириломъ*.

О Козелскѣ. *Батью* *ж(е)* *пришедшу* к *Козел[с]ку*, *будущю* в немъ кн(я)зю *младу* *Василию*. Увѣдав же *неч(е)ст(и)выи*, яко умъ *крепок* *д(у)шевныи* имѣют людие во граде, *слова* *лес(т)ныи* не возможно бѣ и град *прияти*; *козляне* *ж(е)* *совѣтъ* сотвориша не *вдатис(я)* *Батью*, *рекше* яко «*Аще* кн(я)зь н(а)шѣ *млад*, но положимъ *животъ* свои за н(ь) и здѣ славу свѣта сего *восприимше*, и там н(е)б(е)сныя *венца* *от* *Х(рист)а* *приимше*». Тотаромъ же *биующимся* о граде, *прияти* хотящимъ, *разбившимъ* *стены* *градныя*, *взыдоша* на вал. *Козляне* *ж(е)* *ножи* *рѣзахуся* с ними и, *изшедше* из града, *изсѣкоша* *праща* их, *нападше* на *полкы* *татарскыя*, и *от* *тотар* *убиша* 4000, сами *ж(е)* || *избѣени* быша. *Батьи* жо *взя* град, *изби* всех, не *пощади* *от* *отрочати* до *съсущих* *млеко*. А о кн(я)зи *Василии* *неведомо* ес(ть), и *инии* *гл(а)голаху*, яко во *крови* *уто-нуль*⁶⁴ *есть*, *понеж(е)* *убо* *млад* *баше*, 12 лѣтъ. *Оттуду* жѣ в *Тотарех* не *смеяхуть* его *нарещи* град *Козелскѣ*, но *звахут* град *злыи*, *понеж(е)* *бишас(я)* по 7 н(е)д(е)ль; и *убиша* *от* *тотар* с(ы)ны *темници* 3, *татары* *ж(е)* *искавшие* и, не *могоша* их *изнайти* во *множествѣ* *трупов* *м(е)ртвых*. *Батьевы* *ж(е)* *вземшю* *Коз(е)лескѣ* и *поиде* в *землю* *свою* *Половецкую*. **Оженис(я)** кн(я)зь *Александръ* в *Полоцки*^{64а} у *Брячислава*, а *городецъ* *срубиша* по *Елонеи*⁶⁵ с *новгородцы*.

В лѣт(о) 6747. *Батьи* же нача *посылати* на *грады* *рускыя*, и *взя* град *Переяславль* *копиемъ*, *изби* *вес(ь)*, и *ц(е)рк(о)вь* *арханг(е)ла* *Михаила* *сокруши*, и *еп(и)с(ко)па* *Семиона* *убиша*, и *сосуды* *безчисленныя* *ц(е)рк(о)вныи* и *сребряныя*, и *златыя*, и *драгаго* *камения* *поимаша*.

В Чернигове. А *иная* *рат(ь)* на *Чернигов* *пришедши*, *обступиша* град. *Слышав* же *Мстислав* *Глѣбович* *нападение* *иноплеманных* на град, *приде* на н(ь) со *своими* *вои*; и *бившимся* имъ, *лют* бо бѣ *бои* и у *Чернигова*, л. 171 об. *оже* и *таран* на нь *поставиша*, *меташа* бо *камениемъ* *полтора* *перестрѣла*, а *камен* яко *можаху* *четыре* *мужи* ||

⁶² Испр.; ркп. я. ⁶³ Испр.; ркп. руси. ⁶⁴ Испр.; ркп. утоилу. ^{64а} Испр.; ркп. Полоцкии. ⁶⁵ Так в ркп. и А.

силнии под(ъ)яти. И побъжен быс(тъ) Мстислав, и множ(е)ство *от* вои его избиено быс(тъ), и град взяша и запалиша огнемъ, а еп(и)с(ко)па оставиша жива и ведоша и въ Глухов. И *отту*[ду] приидоша Киеву с миромъ смирившес(я) со Мстиславомъ, и с Володимеромъ, и с Даниломъ.

В лѣт(о) 6748. Невское побоищѣ. Нѣкто *от* западныя страны, иж(е) нарицаются Слуги Б(о)жия, и *от* тѣхъ приде в Новгород, хотя видѣти возрастъ Александровъ дивныи. Видѣ Андрѣяшъ кн(я)з(я) Александра, и ко своимъ возвратися, и реч(е): «Прошед страны и языки, не видѣхъ такового ни въ ц(а)рѣхъ ц(а)ря, ни въ кн(я)зехъ кн(я)з(я)». Се ж(е) слышавъ король Бергел(ь) части Римския, *от* полунощныя страны, таково ж(е) муж(е)ство великого кн(я)з(я) Александра Ярославича, и помысливъ собѣ: «Поиду и пленю землю Александрову». И собравъ силу велику, свѣа съ кн(я)земъ и со еп(и)с(ко)пы своими, и мурмане, и сумь, емъ, наполни корабли многи полковъ своих, и приде в реку Неву, и ста усть Ижеры, шатаяс(я) безумиемъ своимъ, хотяше восприяти Ладогу, и Новгородъ, и всю Новгородскую область. И посла пословъ, загордѣвс(я), ко Александру: «Аще можеша противис(я), то есмь уже здѣ || и пленю землю твою». Кн(я)зь же Александръ, слышавъ словеса его, разгорѣс(я) реч(е), и приде на нь в мале дружине июля 25, имѣя вѣру ко с(вя)тымъ Борису и Глѣбу. И бѣ некто мужъ старѣшина в земли Ижерской, именемъ Пелугисѣи, поручина бѣ ему стража морская; восприятъ же с(вя)тое кр(е)щение и живяше посреди роду своего, поганна суща, нареченно быс(тъ) имя ему во с(вя)томъ кр(е)щении Филип. Живяше Б(о)гу угодно, в сред(у) и в пя(то)къ пребывая во алчбѣ; тѣмъ же сподоби его Б(о)гъ видѣтию страшну: увидѣвъ силу ратныхъ, иде противу кн(я)з(я) Александра, да скажетъ ему станы, обрете бо ихъ. Стоящу ж(е) ему при краи моря, стрегущю ему обою пут(и), и пребыс(тъ) всю ночь во бдѣнии; яко ж(е) нача всходити с(о)лнце, и услыша шумъ страшенъ по морю, и видѣ насад единъ гребущъ; посреде насада стояща Бориса и Глѣба во одеждахъ червленыхъ, и бѣста руки дрѣжаша на рамѣхъ, гребцы ж(е) сѣдѣа акы в молнию одѣнии; и реч(е) Борис: «Брате Глѣбе, вели грести, да поможемъ сроднику своему Александру». Видѣвъ же Пелугии такое видѣние, слышавъ таковыи гласъ *от* с(вя)тую, стояше трепетен, дондеже насад *от*(ъ)иде *от* очию его. Потомъ скоро поѣхавъ ко кн(я)зю || Александру; онъ же видѣвъ его радосныма очима, исповѣда ему единому, яко ж(е) видѣ и слыша, князь(ь) же *отвѣща* ему: «Сего рцы никому ж(е)»; а самъ потщас(я) наѣхати на нихъ во 6 часъ днии. И бысть сѣча велика над римляны: изби множ(е)ство безчисленно ихъ, а самому у королеви Бергелю возлож(и) печать на лице острымъ своимъ копиемъ.

О ш(е)сти мужехъ. Зде ж(е) явишас(я) в полку великого кн(я)з(я) Александра Ярославича шесть мужъ храбрыхъ, и мужествоваше с нимъ крѣпко. **1⁶⁶.** Гаврил Олексич, сии наѣхавъ на шнеку и видѣ королевича, мѣчаща подъ руку, и извѣха по доске до самого корабля, по неуже хожаху; и встекоша предъ нимъ в корабль, и паки обращашас(я), свергоша его с конемъ з доскъ в море. Б(о)жиею волею и *от* тѣхъ изыде неврежен, и опять⁶⁷ наѣха, и биася с самемъ воеводою посреде полку ихъ; и ту убьенъ быс(тъ) воевода ихъ Спиридон, еп(и)с(ко)пъ ихъ. **2⁶⁸.** Другии же новгородстии Збыслав Якуновичъ. Сии, наѣхавъ многожды, бияшас(я) единымъ топоромъ, не имея страха в с(е)рдци; и падѣ нѣколикъ *от* руки его, и подивишася силъ его и храбрости. **3⁶⁹.** Третии ж(е) Яков Полоченин, ловчии бѣ || у кн(я)з(я). Сии, наѣхавъ на полкъ с мечемъ и муж(е)ствовавъ крѣпко, и похвали его кн(я)зь. **4⁷⁰.** Четвертыи новгородецъ Миша. Сии и пѣшь со дружиною своею натече и погуби 3 корабли римлян. **5⁷¹.** Пятый *от* молодыхъ его Сава. Сии наѣхавъ шатеръ великий златоверхий и посече столпъ шатерный, и полци Александровы видѣша падения шатра того, и возрадовашас(я). **6⁷².** Шестой ж(е) *от* слугъ его Ратмир. Сии биася пѣшь, и оступиша его много; онъ же ото многихъ ранъ паде и скончас(я). Новгородецъ же убиша тогда: Костянтина Луготинича⁷³, Юрьку Пищинич(а), Намѣста, Дрочилу Нездыловича кожевника, а всехъ 20 мужъ паде. Быс(тъ) же тогда чудо, егда побѣди Александръ корабли, а опонъ поль рѣкы Ижеры, идѣже не бѣ приходно полку Александрову, и тамо обретошас(я) множ(е)ство мертвыхъ, избиеныхъ *от* анг(е)ль Б(о)жихъ. Останокъ же ихъ бежа посрамлени, а трупия м(е)ртвыхъ своихъ вятшихъ мужъ накладше 3 корабли и потопиша вси на мори, а прочии [ископавши я]мы, вмѣташа в ня без числа, а инии мнози язвени быша и той ноци. Того ж(е) лѣта взяша нѣмцы, медвѣжане, вельадцы и юрьевци со кн(я)земъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборескъ. И вы||идоша плесковичи и бишас(я) с ними, и победиша нѣмцы. Ту ж(е) убиша Гаврилу Гориславич(а)⁷⁴ воеводу и плесковичи много биша, гонячи, а иныхъ руками изымаша. И пригонивше подъ городъ, и зажгоша посадъ вес(ь), и села потравиша около Плескова. И

⁶⁶ Написано на левом поле. ⁶⁷ Испр.; ркп. отрят(ь). ⁶⁸ Написано на левом поле. ⁶⁹ Написано на левом поле. ⁷⁰ Написано на левом поле. ⁷¹ Написано на левом поле. ⁷² Написано на левом поле. ⁷³ Испр.; ркп. и Луготинича. ⁷⁴ Испр.; ркп. Рогиславич(а).

стояша под городомъ н(е)д(е)лю и от(ь)идоша, дѣти и поймав у добрых муж в таль, бяху бо перевѣтъ держаща с немци плесковичи, и со инѣми повѣлель их Твердило Иванович, самъ поча володѣти Плесковомъ с нѣмци, воюя села новгородская; а инии плескович(и) вбегоша в Новгород з женами, з детми.

О Киевѣ. Тои ж(е) зимы Мезнуковы пришедшо соглядать града Киева, ставшу ж(е) ему на оной сторонѣ Днѣпра, у града Ковѣсочского, видѣв град, удивис(я) красотѣ его и величеству. **Михаилово в Киевѣ.** Присла послы своя к Михаилу и ко гражаномъ прелстити, и не послушаша его. **Потом же кн(я)зь Михаил** по с(ы)ну своему прииде с татары во Угры. **О Ростиславле в Киевѣ.** А Ростислав Мстиславич Смоленский седе в Киевѣ. **Данилово в Киевѣ.** Данил же Михаилов ѣха на нь, и ять его, и вдас(ть) Киев в руцѣ Дмитрове

л. 174 обдержати противу иноплемнных язык, безбожных татар. Тогда || прииде Батыи къ Киеву многимъ множествомъ силы своя, и окружив град, и о[т]ступи сила татарская, и быс(ть) во обдержании велицѣ. И бѣ Батыи у города, и отроцы его обсъдаху, и не бѣ слышати от града скрипания телег его, множ(е)ство рвенія велблуд его и ржания от глас стад конѣи его, и бѣ исполнена земля Руская ратных. Яша в них татарина именемъ Товрул, и тои сповѣда им всю силу их; а се бяху его братия, силнии воеводы: Удю, Идарь, Бирюи, Каидан, Бечак и Мегонуг, и Куюк, иж(е) вратис(я), увѣдав канову [смерть]⁷⁵, и быс(ть) канов, не от роду ж(е) его, но бѣ воевода его 1-е: Себѣдаи-батурь и Бурундаи и богатыри⁷⁶, иж(е) взяша Болгарскую землю и Суздаль(ь)скую, и инѣх без числа воевод, и[х]ж(е) не писахомъ здѣ. **Постави ж(е) Батыи пороки** ко граду подлѣ вратѣ Лятцких, ту бо бяху пришли дебри. Порокомъ ж(е) безпрестании биющим д(е)нь и ночь, выбиша стѣны; изыдоша горожане на избитыя стѣны, и ту бѣяше ломь копиини видѣти и щить скипаніе, стрѣлы омрачиша свѣтъ. Побѣженнымъ бывшимъ гражаном, и Дмитреви ранену бывшую, възыдоша татаре на стѣны, и седоша того дни и нощи. **Гражане ж(е)** создаша другии град около с(вя)тѣи Б(огороди)ци, наутриа

л. 174 об. же приидоша на ня, и быс(ть) бран(ь) межю ими вели||ка; людемъ ж(е) възбѣгшимъ на ц(е)рк(о)вь и на комары ц(е)рковныя и с товары своими, от тягости повалишас(я) с ними стѣны ц(е)рковныя, и приять град быс(ть) сицѣ всѣми на Николин д(е)нь. Дмитрия же изведоша язвена и не убиша муж(е)ства его ради. Батыю ж(е) вземшо град Киев и слышавшу ему о Данилѣ, яко во Угрехъ есть, поиде самъ к Володимерю, и приде ко граду Колодяжню, и постави порока 12, и не може разбити стѣны, и нача премолвливати люди. Они ж(е), послушавше злаго совѣта его, предашас(я), сами избѣени быша. Прииде къ Каменцу Изяслав, взят я. Видѣвш(е) ж(е) кримляни, из града Данилова, яко не возможно прияти ему, от(ь)иде от них. **И** приде к Володимеру и взя копиемъ, изб(и), не щадя; також(е) из града Галича и ины грады многи, и множ(е)ство нѣсть числа. Дмитрови ж(е), киевскому тысяцкому Данилови, рекшу Батыеви: «Не мози страдати в земли сеи долго, время ти ес(ть) уже на Угры поити, аще встряпаеши, земля ти ес(ть) силна: соберутся на тя и не пустятъ тебе в землю свою». Про то ж(е) рече ему, видѣ бо землю гибнущу Рускую от неч(е)стиваг(о).

л. 175 **Батыи ж(е),** послушав совѣта Дмитрова, иде во Угры. **Корол(ь) || же Бѣ[л]а** и Коломан срътоша и на рецѣ Солонои. Бившимся имъ полкомъ, и побежа угри, и гнаша их татарове до реки до Дуная; и по побѣде стояша 3 лѣта. **И** воеваша до Володавы и [по] озеромъ, и возвратишася в землю свою, много зла сотворише хр(е)стияномъ. **А кн(я)зь Александръ от(ь)ѣха** из Новагорода в Перѣяславль; а нѣмци с чюд(ь)ю и литва повоеваша вод(ь), и дан(ь) на них возложиша, и возградиша град в Копоры погостѣ; и Тѣсьво взяша, и по Лузе и до Сабля вси кони и скоти поимаша, и гоняшес(я) за 30 верстѣ до Новагорода, гостѣ бѣючи. **Того ж(е) лѣта** послаша новгородци Спиридона вл(а)д(ы)ку ко Ярославу по кн(я)зя Александра, и едва вда с(ы)на опять.

В лѣт(о) 6749. Родис(я) Ярославу с(ы)нѣ Василии. Приѣха кн(я)зь Александръ в Новгород, и взяша с новгородцы Копорью⁷⁷, а немецъ изб(и), а иныхъ приведе в Новгород, а чюд(ь) всю переветники⁷⁸ извѣша.

В лѣт(о) 6750. Иде Александръ к Батыю ц(а)рю, а Олег Резанский къ канов(и) иде⁷⁹.

И пришед Александръ от Батыя, и поиде з братомъ Андрѣемъ, с низовци и с новгородцы изгоною ратию на нѣмци ко Пскову, уж(е) бо бѣяше Псковъ взят, и тиуни посаждения су[ди]тъ. **И** зая вси пути, изгони псковичѣ, || а немецъ и чюд(ь), исковав, поточ(и) в Новгород, а самъ поиде в зажитіе. **А Домаи Твердиславич, братъ посадник, и Кербетъ быша** в розгонѣ. **И** усретоша ихъ нѣмци у мосту, и бишас(я). Ту убиша Домаша, а инѣхъ мнозехъ изнимаша, а инии ко кн(я)зи приѣгоша в полкъ, княз(ь) же воротис(я) на них на озеро, и нѣмци ж(е) и чюд(ь) поидоша по них. **И** узрев то Александръ, и постави полки на Чюдскомъ озере, у Воронія Камени; и наѣхаша нѣмцы, чюд(ь) на полкъ, пробишас(я) свин(ь)ею вскозе^{79а} полкъ; и

⁷⁵ В ркп., А., Г. нет, восст. по Н4. ⁷⁶ Испр.; ркп. богатыри. ⁷⁷ Испр.; ркп. копию. ⁷⁸ Испр.; ркп. переветники. ⁷⁹ Испр.; ркп. ниде. ^{79а} Так в ркп.

быс(ть) ту съча велика април(я) 5, в субботу похвалную. Поможет Б(о)гъ кн(я)земь и новгородцемъ и плесковичамъ: паде немецъ ратманов 500, а 50 руками изымаша их, а чюд(ь) побеже. И поиде кн(я)зь, бьюще их, 7 версть по озеру до Соболицького берега, и много велми чюди поби и не бѣ числа, а иных вода потопи. Того ж(е) лѣта прислаша нѣмцы с челобитиемъ: «Что есмя зашли мечемъ, того с(я) отступаемъ»; и головами розменишас(я). Ярославъ, от(е)ць Александров, иде во Орду к Батыю.

В лѣт(о) 6751. Оуспе посадникъ Твердислав⁸⁰ 16 авгус(та), посадничав 13 лѣтъ без 3-и м(е)с(я)ць, и положен быс(ть) у с(вя)тъи Софии, в притворе Мантирьевъ.

В лѣт(о) 6754. Ъздил Алѣксандръ въ други к Ба||тъю, и Батыи отпусти его с честию на Рус(ь). А литва л. 176 воеваша около Торжку и Бѣж(и)чи; и гнашас(я) по них новоторжци со кн(я)земь Ярославомъ Володимеричемъ, и бишас(я) с ними; и от(ъ)яша у новоторжцов кони, а самѣх биша, и поидоша с полоном проч(ь). И погониша по них Ядви, Кербетъ со тверичи, угонивше и з дмитровцы, и Ярослав с новоторжци, угонивше и биша у Торопца, и кн(я)жичи их вбегоша в Торопецъ. И заутро приспѣ Александръ с новгородцы, и полон вес(ь) от(ъ)имаша, а кн(я)жичичъ иссъче 8. И оттоль новгородцы вспятишас(я), а Олександръ погонис(я) по останце съ своим дворомъ, и би я под Зижичемъ, и не пусти у них ни мужа, и ту избыток кн(я)жичичъ изби, и поимя с(ы)на своего из Витепска, поѣха и срете ину рать [у] Вос[вя]та⁸¹ и тѣх изби, а самъ приде здрав и дружина его на Рус(ь).

В лѣт(о) 6755. Оубиен быс(ть) в Ордь князь(ь) Михаило Черниговский Всеволодич и боярин его Феодор от ц(а)ря Батыя в Ордь за православную вѣру: не иде бо вскозе^{81а} огонь, ни поклонитис(я) кусту, идоломъ их; кн(я)зь же Борис Ростовский, внукъ его, и инии мнози гл(агола)хъ ему: «Сотвори волю ц(а)р(е)ву. А во своени земли возмемъ за ся, за тя епитемию». Онъ ж(е) никакож(е) внят о поуча||емых, побияше, аки столпъ л. 176 об. непреклонен, з бояриномъ си Феодоромъ. Татары ж(е) много мучаша их, и послѣ нѣкии законнопреступникъ, иж(е) преж(е) быв хрестиянини, именемъ Доман, отрѣза ножемъ главу ему, и потомъ много нудивше Феодора и влас(ть) кн(я)зя его даяху ему, ласкающе. Он же укори их, б(о)гомъ их ругаяс(я); и того тако ж(е) мучивше и главу ему отрѣзаша; скончаша же с(я) себтяб(ря) 24, и поверженны быша телеса их псомъ на снѣд(ь), и на многии дни и лѣжаху ничимъ же вредими. Яви Г(о)с(по)дь столпъ огнен над телесы их, и свечи многы горящи, и глас(ы) анг(е)л(ь)скыи поющъ, и сохранены быша телеса их нѣкими хр(е)стианы. И Ярослав Всеволодичъ преставис(я) в кановѣ⁸², кн(я)живъ в Володимере лѣто. **С(вя)тославле.** И по немъ седь братъ его С(вя)тослав. **Андрѣев(о).** И по единомъ лѣте прогна Андрѣи Хоробриторове, с(ы)нъ Ярославль, а самъ седе на столѣ.

О убиение Батыево. Окаянныи ж(е) сеи злоименитыи Батыи поиде на западныя угры к веч(е)рним странамъ, и многи мѣста и грады сотвори, и достизаетъ самого великого града Варядина Югорскаго, иж(е) среде земля Угорская. Изообилен же бѣ велми овощемъ и виномъ, авведен⁸³ вес(ь) водами, и того || ради не бояхус(я) ничего ж(е), а среди его [столпъ]⁸⁴ высок велми. Бе ж(е) тогда тоя земли самодержецъ корол(ь) Владислав угромъ, и чахомъ, и нѣмцемъ, и всего Помория и до великаго моря; бе ж(е) крещения приемъ от архиеп(и)с(ко)па Савы Сербьскаго и держаша вѣру хр(е)стианскую и с(вя)щ(е)ника в тайне. Батыю ж(е) вшедшу в землю его, а се Владислав, егож(е) Сава с(вя)ты именована, не успѣ Владиславъ собратис(я) с вои своими, далече городи землямъ растояния. А сеи нашед, нач(а) град плѣнити и жещи. Сеи ж(е) Владислав вшед на столпъ, зря погибели земля своя, и плакашеся горце, не имы что сотворити; и тако многи дни пребыс(ть), ни хлѣ[б]а, ни воды вкушая. К нему же во град побеже сестра его, и тотарове поимаша ю и ведоша к Батыю. Сеи ж(е) наипаче слезы ко слезамъ приложи; течаху ж(е) слезы от очию его, рѣчнымъ быстринамъ подобяшеся; идѣж(е) падаху на мраморие, и навскозь^{84а} проходяху, еже ес(ть) и до сего дни знамение то. И нѣкто предста ему, г(лаго)ля: «Се, ради твоих слез дает ти Г(о)с(по)дь ц(а)ря злоч(е)ст(и)ваго», и тако невидимъ бысть. Корол(ь) же сниде с столпа, и се кон(ь) его осѣдлан стояше, никим же дрѣжим, и секира на седлѣ его. И извѣстно разумъ помощи Б(о)жьи быти, и всед на конь, иде на противныя, и елици обретошас(я) с нимъ; противни ж(е), видѣвше, побегоша, страх бо нападе на них, а сеи гоняше, многое множ(е)ство || варвар избиша и б(о)гатство, елико не бѣ числа, взяша. А из града изыдоша, жены и дѣти, л. 177 об. нечестивых погубляху. Безб(о)жьнаго ж(е) Батыя самъ крал(ь) постиже, к Угорскимъ планитамъ бѣжаша, и яко сплетеся с нимъ, и нача Батыю помогати сестра Владиславля, юж(е) безбожнии плениша; он же

⁸⁰ Так в ркп., в Н1, Н4: Стефанъ Твердиславичъ. ⁸¹ Написано без титла. ^{81а} Так в ркп. ⁸² Испр.; ркп. Киевъ. ⁸³ Так в ркп. ⁸⁴ В ркп. пропуск, восст. по Ермолинской летописи. ^{84а} Так в ркп.

нем(и)л(о)ст(и)во обою уби, и тако прият живота конець окоянный. Оугри сташа по станом татарскимъ; они ж(е) окоянный идяху со множ(е)ствомъ полона во станы своя, чающе своих окояны стоящих, сии ж(е) без м(и)л(о)сти всѣх избиваху, токмо аще кои восходяше въровати во Х(рист)а, сих оставляху. Кр(я)ля ж(е) на конѣ с топоромъ онѣмъ, имже уби Бат(я)я, слиша мѣдяна и поставиша на предреченѣмъ столпѣ, дрѣжа в руцѣ секиру, и до сего дни.

В лѣт(о) 6757. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородский Спиридон, положен быс(ть) ч(е)стно во с(вя)тѣи Софѣи. Преставис(я) кн(я)зь Володимер Углицкий Костянтинович. Тое ж(е) зимы успе Васильи Ярославич, а кн(я)зи новгородстии, суздальстии литву побиша у Зупцева. И Михаило Ярославич Московский убѣен быс(ть) от литвы на Поротнѣ.

В лѣт(о) 6758. Приѣха княз(ь) Александръ из Орды, и быс(ть) радость велика в Новѣгородѣ.

л. 178 **В лѣт(о) 6759. Приѣха митрополитъ Кирил в Новгород || и еп(и)с(ко)пѣ Ростовский Кирил, поставиша Новугороду архиеп(и)с(ко)па Долмата. Того ж(е) лѣта наидоша дождеве⁸⁵ и поимаша вси рли и обилия и сѣна, и мостъ снесе вода в Волхово великий; и на осен(ь) бѣ мраз обилие, но останок избыся. Г(осподу) бо Б(о)гу попушающу за грехи наша ово глад, ово ратныя, всякия казни, но м(и)л(о)с(е)рдие его велико терпит, ожидая покаяния, яко ж(е) рекль естъ: «Не хошу см(е)рти грѣшнику, но обращения живота его»; и оставляетъ намъ останки на оживление наше.**

В лѣт(о) 6760. Приде Неврюи ц(а)р(е)в(и)чѣ ратью татарскою⁸⁶ на Сузда(ь) и прогна Андрѣя Ярославлич(а) за море во Свѣю, и кн(я)жил на Рус(и) 3 лѣта; и убиша и чюд(ь). Преставис(я) С(вя)тослав Всеволодичъ.

В лѣт(о) 6761. Биша новгородцы со кн(я)зем Василиемъ Александровичемъ литву пот Торопцемъ, а псковичи били нѣмцы под Псковомъ. Александрово кн(я)жение. Кн(я)зь Александръ Ярославлич седе на столѣ в Володимере. Родись с(ы)нъ Борису Васил(ь)евичу Дмитреи.

л. 178 об. **В лѣт(о) 6763. Выведоша новгородцы изо Пскова Ярослава Ярославлича и посадиша его на столѣ, а Васил(ь)я выгнаша вол. То слышав Александръ, от(е)ць Васил(ь)евъ, поиде ратью к Новугороду. Идущю Александру со многими полкы, с новоторжци; || и срете ратешка с перѣветомъ: «Поступаи, княж(е)! Брат твой Ярослав побѣдъ». И поставиша навгородцы полкъ за Р(о)ж(е)ством Х(ристо)вымъ в конци, а что пѣшца, а ти стояша от с(вя)т(а)го Ильи противу Городища. И ркоша меншимъ у с(вя)т(а)го Николы на вѣчи: «Братиеци! Како реч(е) кн(я)зь: выдаите ми мои вороги». И цѣловаша с(вя)тую Б(огороди)цу меншии, како стати всѣмъ: любо живот, любо см(е)ртъ за правду новгородцкую, за свою вотчину. И быс(ть) вятших совѣтъ зол, како победити менши, а кн(я)зь вывести на своей воли. И бежа Михалко из города ко с(вя)т(о)му Георгию, како было ему своимъ полкомъ уразити нашу страну, измясти люди. И увѣдав Анания, хотя ему добра, посла по немъ в тайне Якуна; и увѣдавш черныи люди, погнаша по немъ, ухватиша на двор его; не да Онания: «Братия! Оже⁸⁷ того убите, убите мене преж(е)»; не въдашетъ, оже о немъ мысль злу въчаша: самого яти, а посадничество дати Михалку. И присла кн(я)зь Борис(а) на вече: «Выдай имъ Онанию посадника; и вы не выдадите, а яз вашъ не кн(я)зь, иду на град ратью». И послаша навгородцы вл(а)д(ы)ку и Клима тысяцкаго: «Поиди, кн(я)же, на свой стол, а злодѣев не слушаи, а Онани гнѣва отдай и всемъ м(у)жемъ новгородцемъ». Не послу||ша кн(я)зь молбы вл(а)д(ы)чични, Климовы. И ркоша новгородци: «Дашь, братие, кн(я)зь н(а)шъ тамо мзду имал с нашими кр(е)стопреступники, он имъ Б(о)гъ и с(вя)тая София, а кн(я)зь без греха». И стояше весь⁸⁸ полкъ по 3 дни за свою правду. И быс(ть) во 4 д(е)нь, присла кн(я)зь, тако ркъ: «Оже Онания лишится посаднич(е)ства, яз вамъ отдамъ гнѣва». И лишис(я) посаднич(е)ства Онания, и взяша мир на всеи воли новгородской. И поиде в Новгород, и стрете архиеп(и)с(ко)пѣ Долматъ со всемъ ерѣскимъ чиномъ, со кр(е)сты, у Приконовича двора. И вес(ь) мир радости исполнис(я), а злодѣи омрачися, не хр(е)стияномъ кровопролития велика. И седе кн(я)зь велики Александръ на своемъ столѣ. Яша посадничество Михалку Степанич(у), а у Онании от(ь)имъ. А Борису родись с(ы)нъ Костянтин.**

л. 179 об. **В лѣт(о) 6764. Кн(я)зь великий Александръ поиде в Низ, поимъ послы новгородския, Елеуферия и Михаила Пен(е)щенич(а), а с(ы)на своего Васил(ь)я посади на столѣ. Повоева кн(я)зь Александръ с новгородцы Яму. Сеи зимы приѣхаша численици ис Тотар, изочтоша всю Рускую землю, и иставиша десятники, сотники и тысячники; токмо не изочтоша игуменов и попов, черныцев. Преставис(я) кн(я)зь Данило Александрович, Олег || Резанский.**

⁸⁵ Испр.; ркп. и Н. жидовя. ⁸⁶ Испр.; ркп. на татарскую. ⁸⁷ Испр.; ркп. онже. ⁸⁸ Испр.; ркп. без.

В лѣт(о) 6765. Глѣб приѣха ис кановы земли. **А** в Новгород приде вѣсть зла из Руси, яко хотять татары у них тамги и десятины, и смятошас(я) людие чрез всѣ лето. **А** к Оспожину дни успе посадник Онания. **И** на зиму приѣхаша послы татарския со Александромъ, а Василии побеже *от отца* во Псковъ; а татары начаша просити дани, и не яшася по то новгородцы, и даша дары ц(а)р(е)ви, а их *отпустиша* с миромъ. Михалка посадника убиша, а на весну убиша Мишу; даша посадничество Михалку Феодорович(у), тысяцкое Жирохну. **Кн(я)зь** Александръ выгна с(ы)на своего изо Пскова и посла в Низ, Александра и⁸⁹ дружину его казни: овому носа урѣзаша, а иному очи вынимаша, кто Васил(ь)я на зло повел; всяк бо злыи и злѣ да погибает.

В лѣт(о) 6766. Приидоша литва с полочаны ко Смоленску и взяша Воищину на щить. Тои ж(е) осени приходиша литва ко Торжку; и выступиша новоторжцы, по грѣхомъ нашимъ повергоша литва подсаду: овыхъ избиша, а другихъ руками поимаша, а инии одва убежаша, и много зла быс(ть) в Торжку. Того ж(е) лѣта взяша татары всю землю Литовскую, а самѣхъ избиша. **Бис(ть)** число на || всю землю Рускую и ц(а)рства л. 180 Батыева в 21 лѣт(о).

В лѣт(о) 6767. Тое осени приѣха Михаило Пинищенич с Низу лживымъ посолствомъ, рек: «О еже не иметеса по числомъ, то уж(е) полки на Низовьской земли». И яшас(я) новгородцы за то. Тои ж(е) зимы приѣхаша сыроядцы Берка и Касачин и з женами своими; *бис(ть)* мятеж велик в Новѣгородѣ, и по волости много зла учиниша, беручи тамгу и десятину татаромъ. И нача окоянныи боятис(я) см(е)рти, реч(е) Александру: «Дай намъ сторожи, да не избиют ны». И повелѣ кн(я)зь стеречи с(ы)ну посадничю и всемъ детемъ боярскимъ по ночемъ. Ркоша злии: «Даите намъ число, да бежимъ проч(ь)». И чернь люди хотѣша дати числа: «Но умремъ чесно». Тогда изводишас(я) людие: кто добрыи, тот по правой вѣре; и сотвориша супор: вятши велеть с(я) яти меншимъ по числу. И хотѣша зли побѣжати, гонимъ С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и умыслиша совѣтъ зол, како ударити на Новгород на ону страну, а друзии озеромъ на сю страну. И возбрани имъ невидимо сила Х(ри)с(то)ва, и не смѣша. И убояшас(я), почаша возитис(я) на ону сторону Софьискую, ркуще: «Положимъ гл(а)вы своя у св(я)тѣи Софьи». **И** *бис(ть)* заутра, съѣха кн(я)зь з Городища, и они тотари с нимъ; злыхъ совѣтомъ яшас(я) по числомъ: || творяхуть бо собѣ бояри легко, а меншимъ зло. И почаша ѣздити злии по улицамъ, пишючи домъ хр(е)стианский, и *от(ь)бѣхаша*, взял число. л. 180 об.

В лѣт(о) 6769. Побѣ вл(а)д(ы)ка новгородский Долмать с(вя)тую Софию свинцемъ, а да Б(о)гъ ему сп(а)с(е)ная м(о)л(и)тва и *отпущение грѣхов*!

В лѣт(о) 6770. Вѣче *бис(ть)* на бесермянъ по всемъ градомъ рускимъ: окупляхуть бо бесермене дани татарския, *от* того велику пагубу творяху людемъ, работяще люди рѣзы, и многи д(у)ши разнo ведяху; и кр(е)стияня выгнаша из города. **А** мниха Зосиму преступника во Ярославле убиша.

Юрьевъ взяша немецкои. Тои осени поиде Ярослав Ярославлич, Дмитръи Александръвич с шюриномъ своимъ Костянтиномъ, Товтивил Полоцкый, и новгородцы под Юрьев, а град въ 3 стѣны однимъ приступлениемъ взяша, а немецъ избиша; а муж(а) добра застрелиша з города и Петра Мясликова; а сами приѣхаша добры здоровы в Новгород со многимъ товаромъ. **И** поиде кн(я)зь Александръ трет(ь)ее в Орду.

В лѣт(о) 6772. Выгнаша новгородцы кн(я)зя Дмитръя Александровича из Новагорода, здумавше с посадникомъ с Михаиломъ, зане и кн(я)зь мал бѣше, и по Яро[сла]ва послаша, по брата Александро[ва], во Тверь. Преставис(я) кн(я)зь велики Александръ Ярославич в черньцех и во скимъ ноября в 14, кн(я)живъ 10 лѣтъ, и положен *бис(ть)* в Володимери, во ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(о)городица Р(о)ж(е)ства. Андрѣи, кн(я)зь Суздальский, успѣ, с(ы)нѣ Ярославль. л. 181

Тверское кн(я)жение Ярославле. Кн(я)зь Ярослав, братъ его, Тверский седѣ на столѣ.

В лѣт(о) 6773. Посадиша новгородцы на столѣ кн(я)зя Юрья Ярославлича в Новѣгороде. Воишлоко Миндогович ходил ратью на литву, чернецомъ будя, и повоевал их.

В лѣт(о) 6774. Здумаша новгородцы со кн(я)земъ своимъ Ярославомъ, хотѣша ити на литву яко быша на Дубровне, *бис(ть)* распря: инии хотяху на литву, инии на Полотескъ, а инии за Нарову; и вспятишас(я), и поидоша за Нарову к Раковору⁹⁰ и много земли их потратиша, а города не взяша. И застрелиша з города мужа добра Феодора Збыславлича и иныхъ 6 ч(е)л(о)векъ.

О Домонте. Кн(я)зь Домантъ со дружиною своею и со всѣмъ домомъ своимъ, оставль *от(е)ч(е)ство* свое, землю Литовскую, и прибеж(е) во Псков, и кр(е)стися со своими бояры во ц(е)ркви соборней с(вя)тѣи

⁸⁹ Испр.; ркл. а. ⁹⁰ Испр.; в ркл. и во всех списках Н4 Ракова.

Тро(и)ци, нарекоша имя ему во с(вя)томъ кр(е)щени Тимофеи. И быс(ть) радость велика псковичамъ, и л. 181 об. посадиша его на кн(я)жении во своемъ граде Псковъ. Того ж(е) лѣта || Домантъ со псковичи, с трема девяносты, плени землю Литовскую, и княгиню Гердену⁹¹ со двема с(ы)ны полони, и все кн(я)жение Гердене повоеваше, и возвратис(я) ко своему граду со множествомъ полона. И преребродився Двину, от(ь)ѣхавше за 5 версть, и ста шатры на бору ч(и)сте, а сторожи постави на Двине; два ж(е) девяноста муж отправади с полономъ во Псков, а во единомъ девяносте сам ся оста, жды по собѣ погони. Горден(ь) же со своими кн(я)зи приѣхаша в дома своя, аж(е) дома и села их вся пленена. Ополчився Герденъ, и Готортъ, и Любимъ, и Люгаило, в семи сотъ муж погнаша во след Доманта, хотяше руками яти и лютой смерти предать, а псковичи мечи иссечь. И преребродившеся Двину реку, и стаха на брезе, и стражеве, видѣвше их, пригнаша, повѣдаша Домонту: «Рать перебродилас(я) Двину». Домонтъ же реч(е) Д(а)в(ы)ду Яконовичю и Луки Литовнику: «Помози вамъ Б(о)гъ, ож(е) есте устерегли рат(ь) велику; поидита с кон(ь) долов». Они ж(е) рѣша: «Не идемъ, хоцемъ живот свои дат(и) на сл(а)вѣ и кров(ь) свою пролияти за с(вя)тую Тро(и)цю; а ты, г(о)с(по)д(и)не, поѣди борзо на поганную литву». Домантъ же реч(е) псковичамъ: «Братие, муж(и) л. 182 псковичи, кто стар, то от(е)ць, а кто молод, то⁹² брат! Слышал || есмь муж(е)ство ваше во всех странах; се ж(е) намъ предлежитъ животъ и см(е)рть, потягнете за с(вя)тыя ц(е)ркви». И ѣхав Домонтъ единымъ девяностомъ, Б(о)жьєю силою и с(вя)т(а)го м(у)ч(е)ника Леонтия супротивныхъ враг семсотъ победи. И ту убьен быс(ть) кн(я)зь Литовский Готортъ, и иные кн(я)зи многие избиша, а иная литва во Двинѣ истопоша, а 70 муж Двина изверже на островъ Гоидов; а Герден(ь) убежа, а псковичина едина(о) убиша Антона Лочкова. И приѣхаша во Псков со мною корыстью.

В лѣт(о) 6775^{92а}. Погорѣ Неревский конецъ. Того ж(е) лѣта новгородцы со Елфериемъ Збыславичемъ, а Домантъ со псковичи, повоеваша литву и Герденя убиша. А кн(я)зь Юрьи с новгородци повоеваша Занаров(ь)е.

В лѣт(о) 6776. Преставис(я) Дмитрей С(вя)тославлич. Послаша нагородцы по кн(я)зю Дмитрея Александровича, с поклономъ зовучи его ис Переяславля, и по Ярослава Ярославлича. И Ярослав в себѣ место посла с(ы)на С(вя)тослава с полки⁹³. И почаша чинити пороки на вл(а)д(ы)чнѣ дворѣ; и прислаша нѣмцы послы, вельжане, рижане и юрьевци, и прочихъ городов, с лестию гл(а)голюще: «Нам с вами мир; перемогаетес(я) с колыванци и с раковорцы, а мы к ним не приставаемъ и имъ не помогаемъ». А на⁹⁴ томъ кр(е)сть л. 182 об. цѣлова||ша пискупи и бискупи⁹⁵ дворяне, како не помогати колыванцомъ, ни раковорцамъ. И совокупишас(я) вси кн(я)зи в Новъгородѣ: Дмитрей, С(вя)тослав, братъ его Михалко, Костянтинъ, Юрьи Александрович, Ярополкъ, Домантъ Плесковичъ и инии кн(я)зи многи, поидоша к Ра[ко]вору ген(варя) 23. И яко внидоша в землю их, и разделишас(я) на три пути, и много страны тоя поплениша. И наѣхаша пещеру непроходну, в нейж(е) бѣ много чуди, и нелзе их выгнати, и стояша ту 3 дни; и Тогаль, мастеръ порочи, хитростию пусти на них воду, чуд(ь) же выбѣгоша вон сами; иссекоша их, а товаръ кн(я)зю Дмитрию вес(ь) даша.

Раковское. И приидоша к рѣце Кыголь, к Раковору идуще, и ту наѣхаша полкы стояще немецкие, и бѣ видѣти их яко лѣсъ, бѣше бо совокупилас(я) сила немецкая. Кн(я)зи же не умедлиша с новгородцы ни мало, поидоша к ним за реку и поставиша полки новгородскыя в лицѣ противу желѣзному полку великой свиньи. А Домантъ со псковичи ста на правои руке, а Дмитрии и С(вя)тослав стаха по праву же выше, а по лѣву ста Михаил. И яко сступишас(я), и быс(ть) страшно побоище фев(раля) 18, в суб(оту) сыропусную; помож(е) л. 183 Б(ог)ъ нашимъ. И паде много бояр кн(я)жих, а рати нов[о]городской убиша: посадника Михаила Феодоровича, Микифора Чермного, Микифора Рядятинича, брата его Лазаря, Рятшу, Василя Воиборзовича, Твердислава Моисѣвич(а), Михаилу Кривцевич(а), Иван(а), Бориса Илдят(и)нич(а), брата его Лазаря, Осифа, Жирослава Дороговиллович(а), Порамана Подвоискаго и Полюда, а⁹⁶ черныхъ людеи Б(ог)ъ въсть. А без вести не быс(ть) тысецког(о) Кондрата и Ратьслава Болдыж(е)вич(а), Данила Мозотинича, а псковичъ також(е) и ладожан. А Юрьи кн(я)зь вда плещи, или перѣветъ был в нем, не въмы, бывшю великому снятию, и добрымъ мужемъ головами покивавучи за крестиянство. И гониша немецъ, бѣюше, до Раковора въ 3 пути 7 версть, яко и коневъ негде ступити трупомъ немецкимъ. И догониша их до града, и возвратишас(я), и усретоша полкъ свин(ь)ю великую, котора вразилас(я) в повозники новгородскыя, и хотѣша на них ударити новгородцы, и инии ж(е) ркоша: «Уж(е) ночь есть, сами с(я) побьемъ». И стаха облизу собѣ, ожидающе

⁹¹ Испр.: ркп. Серденову. ⁹² Написано над строкой. ^{92а} Испр.: ркп. 700 (Ѵ) написано после 75(Ѣ). ⁹³ Испр.: ркп. полкии. ⁹⁴ Испр.: ркп. намъ. ⁹⁵ Так в ркп. и А., Г. ⁹⁶ Испр.: ркп. я.

свѣта. И тии кр(е)стопреступницы, не ждавше свѣта, побѣгоша, и стояли кн(я)зи на костех 3 дни с новгородцы и со всью силою. И *от(ъ)идоша* кн(я)зи во свою землю, а наевгородцы приѣхаша в Новгород и привезоша братью свою избиеных, а Михаилу посадника по||ложиша у с(вя)тѣи Софѣи. Посадничество даша Павше⁹⁷ Онан(ъ)иничю. л. 183 об.

О Доманте. А Домантъ прошед горы непроходимыя, и вируян и плени и до моря, и повоева Поморье, возвратис(я), исполнив землю свою множ(е)ствомъ полона.

В лѣт(о) 6777. Приидоша нѣмци в силѣ велицей под Псков в н(е)д(е)лю Всех С(вя)тых, и приступиша ко граду, и не успѣша ничтож(е), но болшую рану восприяша, и стояша днии 10. Новгородцы ж(е) со кн(я)земъ Юрьемъ погнишас(я) по них; яко увѣдаша нѣмцы новгородской полкъ, а инии в [на]садѣхъ поѣхаша вборзе, побѣгоша за реку. Новгородцы ж(е) приѣхаша во Псков и взяша мир чрез реку на всеи воли новгородской. И даша тысяцкое Ратибору Плескович(у).

В лѣт(о) 6778. Быс(ть) мятеж в Новѣгородѣ, начаша изгонити кн(я)зя Ярослава из Новагорода, и созво ниша вече на Ярославле дворе, и убиша Иванка Коровяка, а инии вбегоша ко кн(я)зю на Городища тисяцкой Ратибор и Гаврила Кияниновича, и инии приятели его. Взаяша дома их на разграбление, и хоромы их разнесоша, а кн(я)зю послаша на Городище, исписавше грамоту всю вину его: «Чему *отня* еси Волхов || гог(о)льными ловци, чему взял еси Алексин двор Мортъкиннич(а)? Чему поимал еси сребро на Микифе Манушкинич(и), и на Романе Болдыж(е)вич(е), и на Вофромѣ? Или иное, чему выводилъ *от* нас иноземца, которей у нас живутъ?». А того много вины его. «А н(ы)нѣ, кн(я)же, не можемъ терпѣти твоего насилия; поѣди *от* нас, а мы собѣ кн(я)зя промыслим». Кн(я)зь присла на веч(е) С(вя)тослава и Ондрѣя Воротиславлич(а) с поклономъ: «Того всего лишус(я), а кр(е)сть целую на всеи воли вашей». Новгородцы ж(е) отвѣщаша: «Кн(я)же, поѣди проч(ъ), не хожемъ тебе; аще ли, то мы идем, вес(ъ) город прогонитъ тебѣ». Кн(я)зь же то слыша, и поиде из города, а не по воли. Новгородцы ж(е) послаша по Дмитрия Александровича, Дмитреи ж(е) отречеся, рекъ тако: «Не хочу взяти стола предъ стриемъ своимъ». И быша новгородцы печальнии, а Ярослав почла полки ставити на Новгород, и бѣ посла ко ц(а)рю Татарскому Ратибора, помощи прося на Новгород. И се учю кн(я)зь Васильи Ярославлич, присла послы в Новгород со всею силою своею⁹⁸, тако рекъ: «Кланяюся с(вя)тѣи Софѣи и мужемъ новгородцемъ. Слышалъ есмь, аже Ярослав идетъ на Новгород со всею силою своею, и Дмитреи с переяславци, а Глебъ со смоляны, и жа[ль] ми своя *отчины*»; а самъ поѣха в татары, || поимъ съ собою Петрилу Рычага и Михаилу Пинещинич(а), и возврати татарскую рать, рек(ос)-та ко ц(а)рю: «Новгородцы не слушаютъ тебе, прави, а Ярослав виновать», и сказа по ряду прежнии рѣчи, убо ж(е) бѣше ц(а)рь отпустил на Новгород по Ратиборову лживу слову, реч(е) Ратибор ц(а)рю: «Новгородцы не слушаютъ тебе, а мы дани тебе прошали, и они нас выгнали, а иныхъ избили, Ярослава безществовали». Новгородцы ж(е) поставили острог около города по обѣ сторонѣ, а товаръ вв(о)зиша в Новгород, и прогониша сторожевъ Ярославлихъ без мала до Городища, и выидоша вес(ъ) град во оружии *от* мала и до велика к Городищу, и стояша 2 дни, пѣши за Жилотугомъ, а коневници за Городищемъ. И ту увѣдав, Ярослав поиде об ону страну к Русе и седе в Русе, а в Новгород присла Тверимира, гл(аголю)ще тако: «Что вашего нелюбия до мене, того всего лишаюс(я), а кн(я)зи вси за меня поручаюся». Новгородцы ж(е) послаша к нему Лазаря Моисѣевича: «Кн(я)же! Здумал еси на с(вя)тую Софию, поеди, а изымремъ ч(е)стно за с(вя)тую Софию. У нас кн(я)зь нѣту, но Б(ог)ъ, и правда, и с(вя)тая София, а тебе не хожемъ». И совокупис(я) влас(ть) новгородская, и псковичи, и ладожане, корѣла, ижора, вожанъ; и доидоша в Голинъ *от* мала и до велика, и стояша н(е)д(е)лю || на бродѣ, а Ярославль полкъ об ону страну. И присла митрополитъ грамоту в Новгород, л. 184 об.

рекъ тако: «Поручилъ мнѣ Б(ог)ъ архиеп(и)с(ко)пию в Руской земли. Вамъ слушати Б(ог)а и мене, крови не проливайте, а Ярослав всеи злобѣ лишаестьс(я), а яз за то поручаюс(я); аще⁹⁹ будетъ целовали, аз за то при емлю епитимию, и отвѣчаю за то предъ Б(о)гомъ». И не вѣда Б(ог)ъ кровопролития кр(е)стьяномъ. И присла Ярослав с поклономъ [в] новгородскыя полкы, и взяша мир на всеи воли новгородской, и посад(и)ша Ярослава, и водиша ко кр(е)сту. А на зиму иде кн(я)зь Ярослав в Володимир, и *оттоле* идетъ в Орду, а в Новѣгородѣ остави Андрѣя Вротиславлич(а), псковичамъ дасть кн(я)зя Авгус(та). Оубѣенъ быс(ть) князь(ъ) Роман Олговичъ Рязанский *от* поганыхъ татар июн(я) в 19. Быс(ть) сиче убиение его: заткоша уста его убрусомъ, и начаша дѣлати по суставамъ и метати разнo, ако розаимаша, оставиша трупъ един, они ж(е) одраша гл(а)ву его и на копие взоткнуша. Се новыи м(у)ч(ени)къ быс(ть), подобенъ страстию Якову Перскому. л. 185

⁹⁷ Испр.; ркп. далее и. ⁹⁸ В ркп. далее ошибочно: и Дмитреи с переяславци. ⁹⁹ Испр.; ркп. азъ же.

В лѣт(о) 6779. **О Домантъ.** Останок собрашас(я) поганная латыня, и пришедше тайно, и взяша со украини нѣколико плесковских сель, и возвратишас(я) воскоре. И Домантъ же, не терпя обидим быти || л. 185 об. *от* поганых¹⁰⁰ нѣмецъ, выѣха в погоню в 5 носадех со штидесять м(у)жъ пскович. Пособиемъ с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Георгия побѣди [на] Мороповнѣ рѣце, а два насада побежаша во инья острова. И Домонтъ зажже остров, и пожжъ их под травою, а инии побѣгоша, а власи их зажжени горять, а иных исьсекоша, а инии истопоша в водѣ. А сами приѣхаша во Псков. А кн(я)зи ходиша в Орду: Ярослав, Дмитрии, Васильи.

В лѣт(о) 6780. **Преставис(я)** кн(я)зь Ярослав в Татарех, и положиша во Твери [у] с(вя)т(а)го Козмы и Дамияна. И присла Дмитрии кн(я)зь послы своя в Новгород с поклономъ, хотѣ състи в Новѣгородѣ; и Васильи Ярославлич також(е) присла с поклономъ, хотѣ състи на столѣ. И стаха обои послы на Ярославле дворѣ. Новгородцы же с посадникомъ Павшею яшас(я) по Дмитрия и послаша по нь. **Преставис(я)** Ярослав Ярославлич, кн(я)жив 8 лѣт, и положен быс(тъ) во Твери; и с(ы)нѣ его успе Михаило. **Васильево.** И седе по Ярославе на столѣ Васильи, брат его, Костромьскыи.

О Домонте. Се слышав местерь Ризскыи муж(е)ство Домантово, совокупи множ(е)ство вои своих, и л. 186 ополчився в силѣ велице. **И** приде ко Пскову в караблех и в лод(ь)ях, и на конях, с пороки, и хотѣ пленити || домъ с(вя)тыя Троица, а пскович(и) избити, а непротивныя народы, жены и дѣти, в работу свести. Слышав ж(е) то Домантъ ополчающихся их без ума во множ(е)стве силе без Бога, и вниде во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Троица, и положив меч свои пред олтаремъ, пад, моляшес(я) много с плачемъ. Вземши игумен Сидор меч и вес(ь) иерѣйскыи чин, препоясавше и мечемъ, бл(аго)с(ло)вивше и отпустиша его. Домантъ же въ ярости муж(е)ства своего, не дождав болшаго полку новгородского, токмо с нимъ приспѣл, кто с тѣми выѣхал, силою с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Феодора Стратилата изби полкы их, самого же местера ранили по лицу, а прочии нѣмци, накладше трупия братеи своих многи учаны, обратишася на бег в землю свою. **И** паки начаша погании силу дѣяти над псковичи, нападениемъ, работою. И Домантъ со пскович(и) села чюдская пожжъ, а полон приведоша в землю свою.

В лѣт(о) 6781. **Приѣха** кн(я)зь Дмитрии Александрович в Новгород на стол. Того ж(е) лѣта приходи кн(я)зь Василеи к Торжкю, и пожжъ хоромы и посады, и посади тиун свои, иде назад на Кострому. И С(вя)тослав со тверичи и начаша воевать волос(тъ) Новгородскую: Волокъ, Бѣжици, Вологду. А в Новѣ- л. 186 об. городе быс(тъ) хлѣб дорог, а у гостебников по Низовской земли товар *от(ь)*имаша. [Н]а^{VII, 1} ту зиму Дмитрии князь с новгород||цы и со всею областью идоша ко Твери, а к Васил(ь)ю послаша Смена Михайловича: «Что ес(и) поимал волости новгородскыя, то въспяти, а² с нами мир возми». Василеи отпусти послы с ч(е)стиею, и мира не да. Яко быша новгородцы на Торжкю, и возмятошас(я) людие, и восхотѣша Василя; и сосупис(я) Дмитрии со стола волею и проч(ь) поѣде с любовию, и седе князь Василеи Ярославлич в Новѣгородѣ на столѣ. Того ж(е) лѣта биша челомъ отцу Далмату своему вл(а)д(ы)це посадник Павша с мужи старѣйшими: «Г(о)с(поди)не отче, кого бл(аго)с(ло)виши на свое мѣсто намъ пастуха и уч(и)т(е)ля?». Долмат же нареч(е) два игумена: у с(вя)т(а)го Георгия Иоан(а) и отца³ своего д(у)х(о)внаго Климента: «Которого излюбите собѣ, того вамъ бл(аго)с(ло)влю». И иде посадникъ на Иоанъ двор, созва новгородцы, сказа имъ слово Долматово; и возлюбиша вси Б(о)гомъ назнаменана Климента, и благослови его Долмат своею рукою. Быс(тъ) число 2-е из Орды *от* ц(а)ря. Даша посаднич(е)ство Михаилу Мишиничю.

В лѣт(о) 6782. **Преставис(я)** архиеп(и)с(ко)пѣ Долмат Новгородскыи. Послаша Климента⁴ к митрополиту в Киев ставитис(я). Тои ж(е) зимы преставис(я) посадник Павша. **Преставис(я)** Васильи кн(я)зь л. 187 Ярославлич, кн(я)жив лѣт(а) 3, и положен быс(тъ) на Костромѣ. **В Переяславле.** **Дмитреево.** || А по немъ седе Дмитрии Александрович Переяславскыи.

В лѣт(о) 6783. **Паде** стена с(вя)тыя София до основы. [П]оставлен⁵ быс(тъ) архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородскыи Климентъ, приѣха ис Киева в свою еп(и)с(ко)пью. **На** зиму преставис(я) великыи кн(я)зь Васильи Ярославлич, а положен быс(тъ) у с(вя)т(а)го Феодора на Костромѣ.

В лѣт(о) 6785. **Приѣха** в Новгород кн(я)зь Дмитрии Александрович. И того лѣта преставис(я) Борис Васил(ь)кович в Татарех, Дмитрии ж(е) с материю принесе тѣло отца своего в Ростов.

¹⁰⁰ *Испр.; ркп. далее быти.* ^{VII, 1} *Не вписан киноварный инициал.* ² *Испр.; ркп. я.* ³ *Испр.; ркп. у отца.* ⁴ *Испр.; ркп. Климента.* ⁵ *Не вписан киноварный инициал.*

В лѣт(о) 6786. Кн(я)зь Дмитрей с новгородцы, со всею Низовскою землею казни корьлу и взя землю их на щить. Того ж(е) лѣта Дмитрей Тестяково взя. Преставис(я) Глѣб Василкович. И седоста в Ростове Дмитрии да Костянтин.

В лѣт(о) 6787. Преставис(я) кн(я)зь Дмитрии⁶ Александрович⁷ Суздальский.

В лѣт(о) 6788. Кн(я)зь Дмитрии с посадникомъ Михаиломъ и з болшими мужи, ѡхаша, обложиша город камен Копорию. А Кюрил митрополить в Володимери покры ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огороди)цу соборную оловомъ. Оуспе посадникъ Михаило Минишинич д(е)каб(ря)⁸ во 16. Даша посадничество Михаиловичю Семену.

В лѣт(о) 6789. Приходи кн(я)зь Дмитрей и къ Новугороду ратию и много пакости и волостѣи новгородских; и став на Шеломени, и сотвори мир, от(ъ)иде. Тои ж(е) зимы преставис(я) Кирил ми||трополить всея Рус(и) в Переяславль, и везено быс(ть) тѣло ез(о) в Киев ко с(вя)тѣи Софии. Рать быс(ть) на кн(я)зя Дмитрия татарская: Ковадыи и Алечедаи, пришед к Переяславлю, кн(я)зя не обретше, град и ц(е)ркви пожгоша и села переяславския и ростовская пограбиша. л. 187 об.

В лѣт(о) 6790. Кн(я)зь Андрѣи Александрович съ Семеномъ Толигнѣвичем ц(а)р(е)ви бил челомъ на брата своего Дмитрия, и воздыну рать⁹ [татарскую, и взяша Переяславль]⁹ на щит; а кн(я)зь Дмитрии выступи с мужи своими и з дворомъ своимъ и поѣха мимо Новгород(а), хотя в Копор(ь)ю. Новгородцы ж(е) изыдоша вси с полкомъ противу, на озеро Илмер(ь); кн(я)зь ж(е) Копорѣи отступишас(я), а новгородцы кн(я)зю путь показаша и не яша его, а двѣ дщери ез(о) и бояря з женами и з детми приведоша в Новгород в тал(ь): «Оли муж(и) твои выступитьс(я) ис Копор(ь)и, тож пустимъ». Того ж(е) дни изгони Домонтъ ладогу ис Копорѣи, и поимаша вес(ь) княж(ь) товаръ Дмитриев, и задроша и ладожского, и везоша и в Копорию на Васил(ь)евъ двор. Новгородцы ж(е) послаша по Андрѣя кн(я)зя, а сами поидоша к Копорѣи. И муж(и) Дмитриевы выступиша из города, и показа имъ путь новгородцы, а город разграбиша. Тои ж(е) зимы приѣха в Новгород кн(я)зь Андрѣи Александрович, и посадиша на столъ ч(е)стно. Того ж(е) лѣта Андрѣи кн(я)зь || поиде из Новагорода, поимъ съ собою новгородцев, Смена Михаилович(а) и иных м(у)жъ старѣиших, иде в Володимер; из Володимера отпусти новгородцев назад, а самъ иде в Городецъ. И приѣха Смен Михайлов в Торжок, и съде в Торжку засадою; не дадѣше внити в Торжок намѣсникомъ Дмитриевымъ, и обилие все попроводи в Новгород в лодиях; в Новѣгородѣ бѣше хлеб дорог. Другая рать быс(ть) на Дмитрия: Туратеръ и Ныинъ приведе Андрѣя на своего брата, а с нимъ в воеводах Семень Тонильевич. Кн(я)зь Дмитрей иде к Ногую ц(а)рю в Орду. л. 188

В лѣт(о) 6791. Идоша навгородцы на Дмитрия к Переяславлю, и С(вя)тослав со тверичи, и Данил Александрович с москвичи; Дмитрии ж(е)¹⁰ изыде противу полков со своею силою и став в Дмитрове. Новгородцы ж(е) сташа, не дошедше Дмитрова 5 верстѣ, и стояша 5 днии близ себе, а ссылающесѣ¹¹ послы; и сотвориша мир на всеи воли новгороцкои, и от(ъ)идоша. Того ж(е) лѣта выездиша нѣмци ратью Невою во озеро Ладожское, избиша новгородцев, обонѣжских купцов; и идоша ладожене¹² в Неву и бишас(я) с ними. Поставлен Максимъ Гречин на Рус(ь) митрополитомъ. Того ж(е) лѣта прииде из Орды от Ногую кн(я)зь Дмитрии, смирис(я) з братом своимъ, со кн(я)земъ Андрѣемъ, а Семена убиша.

В лѣт(о) 6792. || Приѣха кн(я)зь Александръ в Торжок, и позва к собѣ Семена посадника со всѣми старѣишими, и докончаша мир, и целова кр(е)сть, а навгородцы к нему: како Андрѣю не соступис(я) Новгород(а), а навгородцемъ не искати инога кн(я)зя; живот ли, см(е)рть ли новгородцемъ со княземъ Андрѣемъ. И отпусти княз(ь) новгородцев назад, а самъ поиде на Низъ и, ѡхав тамо, соступис(я) брату своему стола Дмитрию в Новгород. Того ж(е) лѣта воевода немецкий Трунда с немци в лод(ь)ях и в шнеках и внидоша Невою в Ладожское озеро ратью, хотячи на корѣли дан(ь) взяти. Новгородцы же с посадникомъ Семеномъ и с ладожаны ѡхавше, сташа усть Невы, и дождавше их, избиша их, а проч(ь)и убежаша. А на зиму прииде кн(я)зь Дмитрии з братомъ своимъ Андрѣемъ ратию к Новугороду и с тотары, со всею землею Низовскою, и много зла учиниша, волости пожгоша. И, пришедше, сташа на Коричне и створиша мир, и седе Дмитрии в Новѣгородѣ на столъ своем. л. 188 об.

⁶ Так в ркп. и А., Г.; речь идет о Юрии Андреевиче Суздальском. ⁷ Над строкой запись XVII в.: кн(я)зь Юр(ь)и Андрѣевичъ. ⁸ В ркп. испр. из: нояб(ря). ⁹⁻⁹ В ркп. и А., Г. пропуск, восст. по Н4. ¹⁰ Испр.; в ркп. иж(е). ¹¹ Испр.; ркп. слылающесѣ. ¹² Испр.; ркп. на ладожене.

В лѣт(о) 6793. Приходи Максимъ в Новгород, а на зиму литва Ловоть¹³ воеваша. Преставис(я) Роман ВолодимERIC Углечский. Того ж(е) лѣта заложена быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)т(ы)и Сп(а)сѣ во Твери. *л. 189* Кн(я)зь Андрѣи приведе ц(а)р(е)вича, и много зла сотвори хр(е)стияномъ. Дмитрии же, со||чтався со братиею, ц(а)р(е)вича прогна, бояры Андрѣевы изнимаша.

В лѣт(о) 6794. Дмитрии, Костянтин разделиша собѣ отчину свою: Дмитрею Углеч Поле, а Костянтину Ростов. Того ж(е) лѣта родися Костянтину с(ы)нѣ Александръ, а Дмитрию Михаило. Тои зимы даша посадничество Андрѣю Климовичю, а тысяцкое от(ъ)яша у Ивана и даша Андрѣяну Олферьевич(ю).

В лѣт(о) 6795. Быс(ть) мятеж велик в Новѣгородѣ на Семена Михайловича: вста [на] него вес(ь) город без¹⁴ правды, поидоша на него изо всех концев, яко сильная рать, всякий во оружии, силою великою; жалостно видѣние! И тако поидоша на двор его и взяша вес(ь) домъ его с шумомъ. А Семен¹⁵ приѣж(а) ко вл(а)д(ы)це, и вл(а)д(ы)ка проводи его во с(вя)тую Софию; и тако ублюде и Б(о)гъ, а заутра снидоша в любов(ь). Семен жо по мале днии разболѣся болѣзнию, лежа нѣколико дни, преставис(я).

В лѣт(о) 6796. Преставис(я) Игнатеи, еп(и)с(ко)пъ Ростовский и великий чудотворецъ.

В лѣт(о) 6797. Ходи кн(я)зь Дмитрии ко Твери ратию и позва новгородцев; и идоша новгородци с посадникомъ Андрѣемъ, и пожгоша волость, и взяша мир. Кн(я)зь Дмитрии Ростовский нача вѣдати всю свою отчину и ходил къ Кашину ратью. Тои зимы преставис(я) Семен еп(и)с(ко)пъ Тверский.

л. 189 об.

В лѣт(о) 6798. Оубиша || Самуилу Ратьшинич(а) во владычне дворѣ, у восхода с(вя)т(а)го Р(о)ж(е)ства, по утрении. Новгородцы созвониха вече у с(вя)той¹⁶ Софии, у с(вя)т(а)го Николы, и снидоша в доспесех, и взяша улицу Прусскую, и домы их разграбиша, и пожгоша улицу всю; и ц(е)рк(о)вь с(вя)т(ы) Б(огороди)ца згорѣ. С(вя)щенна быс(ть) 2 ц(е)ркви: с(вя)т(ы)и Сп(а)сѣ во Твери, а на Устюзе с(вя)тая Б(огороди)ца древяна. Андрѣи поставлен еп(и)с(ко)пъ Тверский. Посаднич(е)ство даша Юрью Мишиничю. Быс(ть) знамение в луне: аки кровава, и потомъ преложис(я) во тму. Тогда ж(е) заратишас(я) татарове, Тохта с Телебугою и с Агуемъ, и помож(е) Б(о)гъ Тохте.

В лѣт(о) 6799. Грабиша коромолници¹⁷ торгъ, а заутра створиша вѣче новгородцы и свергоша 2 коромолника с мосту. Ногуи ц(а)рь убии Телебугу ц(а)ря и Алгуя.

В лѣт(о) 6800. Преставис(я) великого кн(я)зя Дмитрия с(ы)нѣ в Татарех Александръ. Того ж(е) лѣта заложил архиеп(и)с(ко)пъ Новгородц[к]ы[и] Климентъ с(вя)т(а)го Николу на Липне. **В** то ж(е) лѣто приходиша свѣа воевать, 800 и 400 иде на кольлу, а 400 на ижеру; и избиша их изъжора, а корѣла изби своих, а иных руками изнимаша. А молодци новгородстии с воеводами со кн(я)жими с Митреевы воеваша нѣмецъ.

л. 190

В лѣт(о) 6801. || Приѣхаша свѣа, поставиша град на Корелской земле. Тогда посла великий кн(я)зь Андрѣи кн(я)зя Романа Глебович(а) и Юрья Мишинича, Андрѣя тысяцкаго, в мале новгородцов, к городу свѣискому; и пришибошас(я) ¹⁸втор(ник) похвалной н(е)д(е)ли¹⁸ крѣпко, застрелиша з города мужа добра Иван(а) Клекач(е)вич(а), и мнози ранены быша. Тои ж(е) ноци по грехом нашимъ быс(ть) оттеплие, располишас(я) вода под городомъ, а конемъ не быс(ть) корму; и от(ъ)идоша вси здрави, но ранени, а Иван Клекачевич привезен преставис(я) с тои раны. Того ж(е) говѣния кн(я)зь Андрѣи с посадникомъ Андрѣемъ и с вятшими мужи иде в Торжок Дмитрия переимать; а Дмитрии побежа изо Пскова во Твер(ь) и присла вл(а)д(ы)ку в Торжокъ тверскаго, а С(вя)тослав с поклономъ ко брату Андрѣю и к новгородцемъ; сосылаючис(я) послы, мир взяша, а Волок опять Новугороду. Съде на Костромъ кн(я)зь Иван Дмитриевич. Того ж(е) лѣта поидоша вси кн(я)зи в Орду. Преставис(я) кн(я)зь Михаил Глѣбович в Татарех. А кн(я)зи приидоша из Орды, Андрѣи Александрович, Федор Дмитриевич с Костянтиномъ; а с нимъ приде рать татарская, ц(а)рь Дюден(ь), на кн(я)зя Дмитрия Александрович(а). Кн(я)зь же от(ъ)ѣха во Псков. Татарове ж(е) взяша Володимер, Переяславль, Москву, Волок и всех 14 городов, и мног(о) || зла створиша в Русеи земли, и хр(е)ст(и)ян посекоша, а иных плениша. Новгородцы послаша ко ц(а)рю Дюдению на Волок Семена Климович(а) з дары. Кн(я)зь Андрѣи слышав брата своего во Псковѣ, иде в Новгород; рать татарская возвратис(я) во свою землю. Седе на кн(я)жений вѣ Ярославле Феодор княз(ь), Александръ Костянтинович во Углеч.

л. 190 об.

В лѣт(о) 6802-го. Свѣршиши(а) ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Феодора. Преставис(я) кн(я)зь Дмитрии в Волоце, постригшес(я), и везоша и в Переяславль. Того ж(е) лѣта постави Титманович отни город на сеи странѣ Наровѣ; новгородцы ж(е), ѣхавше, пожгоша, и великое село его взяша и пожгоша. Преставис(я) кн(я)зь

¹³ Испр.; ркп. волос(ть). ¹⁴ Испр.; ркп. безз. ¹⁵ Испр.; ркп. Самен. ¹⁶ Испр.; ркп. с(вя)т(о)е. ¹⁷ Испр.; ркп. кроломолници. ¹⁸⁻¹⁸ В ркп. зачеркнуто.

великии Дмитрии в Волоце¹⁹, в черньцех и въ скиме, и положен быс(ть) во с(вя)темь Сп(а)сѣ в Переяславле, кн(я)живъ лѣт 18. **Андрѣево. И** по немь седь брат еѣ(о) кн(я)зь Андрѣи. Седе в Ростовѣ брат его Костянтин Борисович. **Преставис(я)** кн(я)зь Дмитрѣи Ростовскийи.

В лѣт(о) 6802. Родословие²⁰ Литовскаго кн(я)жества начало. **По** пленени безбожнаго Батыя избежа *от* плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именовъ Витянецъ, рода смоленских кн(я)зь.

В лѣт(о) 6803. Поставиша свѣа с воеводою своимъ Сигомъ город в Корелех; новгородцы ж(е), шедше, || град разбиша, а Сига убиша и не упустиша ни мужа. Андрѣи князь(ь) иде в Орду со княгинею. л. 191

В лѣт(о) 6804. Постави архиеп(и)с(ко)пѣ Новгородскийи Климентъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Воскресения на вратех. **Быс(ть)** нелюбие меж Андрѣемъ и Иваномъ Переяславскимъ, Даниломъ Московскимъ, Михаиломъ Тверскимъ. **Прииде** посол *от* Орды Олекса Неврюи, а тогда быс(ть) съѣздъ кн(я)земь в Володимери: Андрѣю, Ивану, Феодору Ярославскому, Костянтину, а противу стаха Данил, братъ еѣ(о) Михаило ис Переяславца, поделившес(я) кн(я)жением. И сведоша их на любов(ь) вл(а)д(ы)ка Семен и вл(а)д(ы)ка Измаило, а за малымъ Б(ог)ъ упаслъ кровопролития, и раз(ь)бѣхашас(я) каждо восвоися.

В лѣт(о) 6804²¹. **Поставиша** новгородцы город Копорью камен. **Того ж(е)** лѣта игумень Кирил с(вя)т(а)го Георгия постави, ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Преображения на воротех *от* Людина конца. **Того ж(е)** лѣта кн(я)зь Александръ Глебович взя лестию под отцемъ кн(я)жение Смоленское²².

В лѣт(о) 6806. Поѣха в Переяславль, и не ступишас(я) ему Переяславля брат²³ его Данило Михайлович²⁴. **Того ж(е)** лѣта кн(я)зь Феодор Ярославский собра вои многи, иде ратью ко Смоленску на с(ы)новца своего Александра. И бився *отступи*, приде ко Ярославлю.

В лѣт(о) 6807. Преставис(я) архиеп(и)с(ко)пѣ || Новгородскийи Климентъ, и положиша ч(е)стно во при- л. 191 об.твори с(вя)т(а)го Софийа. **По** преставлении же Климентовъ новгородци же, мноз(о) гадавше с посадникомъ Андрѣемъ, возлюбилъ вес(ь) град *от* мала и до велика Б(о)гомъ знаменана мужа бл(а)га и смирена, игумена с(вя)т(а)го Бл(а)г(о)в(е)щения, именовъ Феоктиста, и созвониша въч(е) у с(вя)т(а)го Софийи кн(я)зь Борис Ондреевич со всѣми новгородцы, введоша его с поклономъ и посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворе, дондеже увѣдают, где митрополить.

О Домантъ. Изгониша нѣмцы посад у Пскова мар(та) 4; черноризци, убози, жены их и дѣти избиша, а муж Б(ог)ъ ублюл, а монастыри пожгоша. **Во** утрии ж(е) д(е)нь нѣмцы оступиша город Псков. Домантъ же со Иваномъ съ Дорогомиловымъ выѣхаша [на] них и победи их у с(вя)т(а)го ап(о)с(то)лѣ Петра и Павла на брезе; и быс(ть) съча зла, яко николиж(е) не бывала такова съча у Пскова: овѣх избиша, а иных раниша, и кумендеря раниша по главѣ, а инии меташас(я) во брег, а Велневич(и), изымав, послаша ко кн(я)зю Андрѣю на Рус(ь), а прочии вскоре повергъше оружия и устремишас(я) на бѣг, страхом грозы храбрѣства Домантова и Ивана Дорогомилова.

Приѣха Максимъ митрополить и седе в Володимери на столѣ. М(е)с(я)ца апрел(я) || 18 в Великую су- л. 192боту в 1 час ноци загорѣся на Варѣиской улици, и вържес(я) из Немецького двора в Неревской конецъ, и загорѣся на Холон(ь)и улици, а неревляне на онои сторонѣ, а мость Великийи огонь занял. А по грехомъ по нашимъ сотворис(я) горе велико: воздвижес(я) буря велика с вихоромъ, и тако быс(ть) силен огонь вборзе, кто ж(е) мало что похвативъ выбежал из своего двора, а иное все огонь взя, и тако быс(ть) пагуба велика; нолно на свѣтлѣ Б(ог)ъ помилова, и добрыя люди уныша. А злии ч(е)л(о)в(е)ци падоша на грабеж: что во ц(е)рквах, то все разграбиша и узороч(ь)я много; во с(вя)тѣмъ Иване натъ Торгом сторож(а) убиша, а во с(вя)темъ Иякове сторож згорѣ, а въ Х(ристо)въ нѣколико голов згорѣ и 2 попа згорѣста, и муж добръ згорѣ Ольфереи Лазоревич; и згорѣ на Торгу 12 ц(е)рквей, икон не поспѣша выносити, ни книг; а в Неревскомъ конце 10 ц(е)рквей згорѣ. **Того ж(е)** лѣта преставис(я) Домантъ во Псковѣ маиа 2²⁵, и положиша и во с(вя)тѣи Троици. **Преставис(я)** кн(я)зь Федор Ярославский сен(тябрь) 19.

В лѣт(о) 6808. Приѣха митрополить Максимъ в Новгород, и еп(и)с(ко)пѣ Ростовскийи Семен, и еп(и)с(ко)пѣ Тверскийи Андрѣи, и поставиша архиеп(и)с(ко)па Феоктиста; знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба ми||трополить со еп(и)с(ко)пы и пр(е)п(о)д(о)бными игумены июн(я) 28. **Того ж(е)** м(е)с(я)ца поставиш(а) его на память с(вя)тую ап(о)с(то)лу Петра и Павла во с(вя)тѣи Софийи и свершиша праз- л. 192 об.никъ свѣтлѣ, и быс(ть) радость в Новѣгородѣ о своемъ вл(а)д(ы)чѣ. **Тои же** осени заложилъ ц(е)рк(о)въ

¹⁹ Испр.; ркп.: Полоце. ²⁰ Испр.; ркп. Родословиев. ²¹ Так в ркп., в Н4 – 6805. ²² Испр.; ркп. Московское. ²³ В ркп. не брат. ²⁴ Так в ркп. и А., Г., в Н4: Данило и Михаило. ²⁵ Так в ркп.

камену с(вя)т(а)го Михаила на Михайлови улицы. Того ж(е) лета поставиш(а) свья город над Невою, усть Охты реки, нарекоша его Венець земли.

В лѣт(о) 6809. Ходил кн(я)зь велики Андрѣи Александрович съ суздальцы и с новгородцы на немцы, взяша город Венець, а немец иссекоша, маиа 18. Того ж(е) лета быс(ть) буря силна в Ростове, ц(е)ркви 4 изо основан(ъ)я выверже, а со инех верхи содрало, июн(я) 6.

В лѣт(о) 6810. Заложиса город камен в Новѣгородѣ. Преставис(я) кн(я)зь Иван Переяславский [маиа] 15. И съдѣ в Переяславле на кн(я)жини Данило Александрович, намѣстники свои посажал, а кн(я)жи намѣстники Андрѣевы збежаша.

В лѣт(о) 6811. Быс(ть) зима тепла без снега, и хлебъ дорог бысть. Того ж(е) лета срубиша 4 ц(е)ркви: в Торгу с(вя)т(а)го Георгии, и с(вя)т(а)го Иоанна Шкову, с(вя)т(а)го Козму и Дамияна на Хо[ло]пи улицы, и с(вя)т(а)го Георгия на Борковѣ улицы. Преставис(я) Борис Андрѣевич фев(раля) 25. По немъ за н(е)д(е)лю

л. 193

преставис(я) кн(я)зь || великии Данило Московский мар(та) 4.

В лѣт(о) 6812. Преставис(я) великии кн(я)зь Андрѣи Александрович, пострижес(я) в скиму, и положен быс(ть) на Городцы, а бояре его ѣхаша во Тверь. И сопростася два кн(я)зя о великомъ кн(я)жении: Михаило Ярославлич, Юрьи Данилович Московский, и поидоша в Орду в спрѣ, и много быс(ть) замятнии Суздаль(ь)-ской земли во всех градех. А в Новгород вослаша тверичи намѣстника Михайлова силою, и не прияша его новгородцы, но идоша в Торжок новгородцы блюсти Торжъку, и совокупиша всю землю противу, съсылающес(я) послы, раз(ъ)ѣхашас(я) докончавше до приѣзда кн(я)зеи. Поиде в Орду Михаило Тверский. Преставис(я) кн(я)зь Андрѣи Александрович июн(я) 22, кн(я)жив 11 лѣт. Того ж(е) лета кн(я)зь Иван Данилович приде в Переяславль и седѣ на кн(я)жении. Бои быс(ть) кн(я)зю Ивану пред Переяславлемъ з боярином своимъ Анкифомъ, Анкифа уби, а дѣти его убегоша с тверскою ратью во Тверь.

В лѣт(о) 6813. Постави Семен Климович ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)т(а)го Б(огоро)д(и)ца на воротех от Прусской улицы. **Тверское Михайлов(о).** А Михаило Тверский Ярославлич прииде из Орды, и седе на великое кн(я)жение, и ходи к Москвѣ, и взя со кн(я)земь Иваномъ Даниловичемъ миръ. Тои зимы Максимъ митрополитъ преставис(я). От Михайлова кня||жения до Тактемиревѣ рати 10 лѣт. Побиша бояр чернь Нижнего Новагорода. А кн(я)зь Михаило Андрѣевич из Орды приѣхал в Нижнии Новгород и избии вѣчники.

л. 193 об.

В лѣт(о) 6815. Съде кн(я)зь велики Михаило в Новѣгородѣ на столѣ. А на зиму архиеп(и)с(ко)пѣ Феоктисть Новгородскыи выѣде из владычня двора по своей воли, своего дѣля²⁶ нездравия, б(лаго)слови Новгород, иде в монастыр(ь) с(вя)т(а)го Б(огороди)ца ко Бл(а)говещению, изволив молчаное житие, в немощи будя. Новгородцы ж(е) возлюбиса Б(о)гомъ избрана отца д(у)х(о)внаго именемъ Д(а)в(ы)да, с поклоном и с ч(е)стию посадиша его во владычне дворѣ, а Феоктисть бл(а)г(о)с(ло)ви его в свое мѣсто; и сослаша его к митрополиту ставится. Того ж(е) лета постави Иакимъ Столбович ц(е)рк(о)въ камену на кн(я)же дворе во имя С(вя)т(а)го От(е)ць 318, иж(е) в Никѣи. Преставис(я) кн(я)зь Костянтин Борисович.

В лѣт(о) 6816. Поставлен быс(ть) Петръ на Рус(ь). Того ж(е) лета казнъ быс(ть) от Б(ог)а: на люди, и мор на кони, и мышъ пояде жито, и быс(ть) дорогов велика.

В лѣт(о) 6817. Поставлен быс(ть) въ Володимери архиеп(и)с(ко)пѣ в Новгород Д(а)в(ы)дѣ митрополитомъ Петромъ.

В лѣт(о) 6818. Срубиша навгородцы горо[до]к на порозе у реки Оузьеврѣ, ветхий сметавше. Того ж(е) лѣта родиса кн(я)зю Васил(ь)ю Костянтиновичю || Галицкому с(ы)нѣ Феодор. В ту ж(е) зиму по Кр(е)щенни Петръ митрополитъ Киевский всея Руси приѣха в Брянскѣ, а кн(я)зь Василеи ратию татарскою приѣха в Брянскѣ на кн(я)зя С(вя)тослава. Митрополитъ ж(е) Петръ реч(е) ко С(вя)тославу: «Поделис(я), с(ы)ну, со кн(я)земь Васильемъ кн(я)жениемъ или бежи из города». С(вя)тослав же, надѣяся на свое м(у)жство, реч(е): «Брянци мя, г(о)с(по)д(и)не, не пустятъ, хотят за мене головы своя покласти». И не послуш(а) слова отца своего митрополита, и бився много своимъ двором, и убьен быс(ть). Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Дубнѣк(е) во имя с(вя)т(а)го Б(огороди)ца Покров(а), стяжаниемъ раба Б(о)ж(ь)я Олонии мниха, нарицаемаго Щила. А другую ц(е)рк(о)въ постави на Коломцах архиемадрит Кирил во имя с(вя)т(а)го Тро(и)ца. А на зиму преставис(я) раб Б(о)жии бл(а)женныи архиеп(и)с(ко)пѣ новгородскыи Феоктисть, много пострада в бользни Б(о)г(о)ви, и с(вя)тая д(у)ша възде на н(е)б(е)са, а лицѣ его просветиса яко свѣтъ, яко всемъ видящимъ

л. 194

²⁶ Испр.; ркп. дела и.

дивитися и славити Б(ог)а. И положенно быс(ть) тѣло его ч(е)стно всѣмъ иерѣискимъ чиномъ в монастырь, во ц(е)ркви с(вя)тѣя Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)щениа. Да ж(ь), Г(оспод)и Б(ож)е, ему Неб(е)сное Ц(а)рство, а Новугороду м(о)л(и)твую его бл(а)го(с)ло(в)е)ние!

В лѣт(о) 6819. Постави архиеп(и)с(ко)пѣ Д(а)в(ы)дѣ ц(е)рк(о)вѣ камену на воротех во имя бл(а)го||вѣрнаго л. 194 об. кн(я)зѣ Владимера, кр(е)стившаго Рускую землю, нареч(е)ннаго во с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии Василия. Воеваша новгородцы ямъ со кн(я)земъ Дмитриемъ Романовичемъ; перѣхавше за море, взяша Купецкую рѣку, села пожгоша и люди поимаша, а скоть изсъкоша. И ту убиен быс(ть) в загоне Костянтинъ Илиинич Станимирович. И Черную реку плениша, и Иванград вземше пожгоша. А немцы вбегоша в детинескъ, бѣше бо мѣсто то крепко, на камени висоце, и не имѣя приступу ни откуду ж(е), и сослаша с поклономъ, просяще мира. Новгородцы ж(е) стояша 3 дни, волости тручи, села великая зажгоша, обилие все потравиша²⁷, а скота не оставиша ни рога. И оттуду идучи, воеваша по Кавкаль рѣцѣ и по Перне, и выидоша на море, и приидоша в Новгород вси здрави. Тои ж(е) весны погорѣ Неревскыи конецъ, а на онои сторонѣ и домовъ по Рогатицу, а сѣмо в Славно ц(е)рквеи деревяныхъ 9, а каменныхъ 7 огорѣша, людии и 7 мужъ згорѣ. Кн(я)зѣ Дмитрѣи Михайловичъ Тверскыи избѣра воя многи и иде ратью в Нижнии Новгород на кн(я)зѣ Юрья, и не бл(а)го(с)ло(в)и его митрополитъ столомъ в Володимери, стояв 3 н(е)д(е)ли, и возвратис(я) восвояся.

В лѣт(о) 6820. Заратишас(я) кн(я)зѣ Михаил к Новугороду, а намѣ||стники своя выведе и не пусти обилия л. 195 в Новгород, а Торжок зая, и Бѣжичи, и всю волость. Иде вл(а)д(ы)ка Д(а)в(ы)дѣ во Тверь веснѣ, по распутию²⁸, и док(о)нча мир на полуторы тысяч(и) сребра, и кн(я)зѣ ворота отвори, а намѣстники своя в Новгород. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Д(а)в(ы)дѣ заложил ц(е)рк(о)вѣ камену в Неровскомъ концѣ на своемъ дворѣ во имя с(вя)т(а)го Николы. Того ж(е) лѣта ц(а)рь Тахта умре, а Озбѣкъ сѣдѣ на ц(а)рствѣ.

В лѣт(о) 6821. Выѣха посадникъ Ладожскыи с ладожанны в воину, и по грѣхомъ нашимъ врази наши, окоянныи нѣмци, из(ъ)ѣхаша Ладогу и пожгоша.

В лѣт(о) 6822. Хлѣбъ бѣше дорогъ в Новѣгородѣ. А во Пскове почали грабити недобрыи люди села и дворы в городи²⁹, избиша их псковичи 50 ч(е)л(ове)кѣ, и потомъ быс(ть) тихо. Избиша корѣла городичан в Корѣлскомъ городкѣ, и ввѣдоша нѣмцы. Новгородцы же с намѣстникомъ Феодоромъ идоша, и предашас(я) корѣла, наши же избиша немецъ и корѣлу, перевѣтниковъ. Того ж(е) лѣта приѣха Феодоръ кн(я)зѣ Ржевскыи в Новгород от кн(я)зѣ Юрья с Москвы, и изымаша намѣстники Михайловы, а новгородцы со кн(я)земъ Феодоромъ идоша на Волгу. И выде кн(я)зѣ Дмитрѣи со тверичи, и ста об ону страну Волги, и стояша до замороза, и смиришас(я). А отцу Дмитрееву Михаилу || тогда сущю в Ордѣ. И послаша по кн(я)зѣ Юрья на Москву, и л. 195 об. приде в Новгород кн(я)зѣ Юрьи на стол и со братомъ Афонасиемъ.

В лѣт(о) 6823. Приѣха в Ростов из Новагорода кн(я)зѣ Юрьи Даниловичъ и приде в Орду с новгородцы. Тои ж(е) осени прииде из Орды кн(я)зѣ Михаилу, а с нимъ послове татарь: и Темерь, Мар-хожа, и иныи. Си ж(е) в Ростове быша и много зла подѣяша. Приидоша ж(е) новгородские бояре без черныхъ людей со кн(я)земъ Афонасиемъ в Торжок, кн(я)зѣ ж(е) Михаилъ со тверич(и) и с татары поиде ратью ко Торжку. И выѣхаша наши противу ему на поле, и бишас(я) фев(раля) 10, и много добрыхъ мужъ убиша: Андрѣя Климович(а) убиша и инихъ многихъ, а на сѣбе даша 50 000 гривенъ сребра, и смиришас(я). И по миру призва княз(ь) Михаилу к собѣ кн(я)зѣ Афонасия и бояр новгородскихъ, изыма их, и посла я на Твер(ь) в тал(ь), а останокъ люди в Торжку испрода, кол(ь) кого стало, а снас(ть) отнима у всехъ, а намѣстники своя в Новград. Даша посаднич(е)ство Семену Климовичю.

В лѣт(о) 6824. Приде из Орды княз(ь) Васильи Костянтинович, а с нимъ послы Сабанчии, Казанчии, и много сотвориша зла в Ростовѣ. Яша Игната Бѣска, и биша и на вече, и с мосту свергоша, творяху бо перевѣт || держаще кн(я)зю Михаилу, а Б(о)гѣ въсть. Тогда ж(е) и Данилко Писцовъ убѣен быс(ть) на Рли от л. 196 своего холопа: обадил бо бѣше его ко гражаномъ, рка: «Послал мя з грамотами по кн(я)зю Михаилу». Кн(я)зѣ же Михаилу выведе свои намѣстники, и поиде к Новугороду ратью, и увернуса на Ловоть изъ Устиян, и заблудився во езерех, в болотех. И начаша вои его умирати голодомъ, ядыху конину и с щитовъ кожую здираючи, а снасть свою всю пожгоша, а сами и приидоша пѣши в дома своя.

В лѣт(о) 6825. Юрьево Московское Данилович(а). Приде из Орды кн(я)зѣ Юрьи Данилович на великое кн(я)жение и приведѣ съ собою Кавгадыа и Астрыбала. И поиде ко Твери рат(ь)ю, и вси кн(я)зи с нимъ, а в Новгород присла Телебугу, и позва новгородцевъ, а они, приѣхавше в Торжок, и докончаша со кн(я)земъ

²⁷ Испр.; ркл. потративша. ²⁸ Испр.; ркл. роступию. ²⁹ Испр.; ркл. городц.

Михаилом, како не вступатис(я) ни по единомъ, и от(ъ)идоша в Новгород. А кн(я)зь Юрьи стал полки, недоходя Твери за 40 версть. И ту спрете его на Бортеве княз(ь) Михаило съ силами своими. И одолъ кн(я)зь Михаило, а кн(я)зь Юрьи бежа в Новгород, и брата его, кн(я)зя Бориса, яша, и княгиню его яша руками и во Твери умориша, а Кончака во Твер(ь) ведоша, и умре тамо. А татар же Кавгодыевых избивати не повель, но при||веде их во Тверь и многу ч(е)сть воздасть Кавгадыю и бояром его, а они лстяху гл(аголю)ще: «Мы приходили на тебъ не пр(а)в(е)дно, без повельния ц(а)р(е)ва», и отпусти их с честью. А кн(я)зь Юрьи позва новгородцы съ собою, и прииде к Волзе, и сръте его кн(я)зь Михаило противу Синъевского, и ту мало не быс(ть) бою меж их, и цъловаше кр(е)сть, и мир взяша на томъ, яко объма пойти в Орду. И отпусти кн(я)зь Юрьи новгородцев, а самъ поиде к Москвъ, а уж(е) веснъ суши. А братию Юр(ь)еву и новгородцев отпусти³⁰ кн(я)зь Михаило со тверичи, что изымани были.

В лѣт(о) 6826. Ходиша новгородцы воиноу за море, в Полную рѣку, и взяша 2 города: Людерев и Пискупль, а немцы избиша. Приѣха Кончакъ на Рус(ь), изби 120 ч(е)л(ове)къ у Костромы, а Ростов взя, и ц(е)рк(о)въ с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу пограби, и вси ц(е)ркви, и монастыри, и села, и люди плени. Того ж(е) лѣта идоша в Орду кн(я)зь великий Юрьи Данилович и кн(я)зь Михаило Ярославлич Тверскыи. Кн(я)зь великий Юрьи и поима съ собою кн(я)зе[и] многих, и бояр со градов, и новгородцев, по совѣту Кавгадыеву; и снявся с Кавгадыемъ, поиде. Кн(я)зь Михаило отпусти с(ы)на Костянтина, потом же и самъ поиде, и

прииде в Орду сен(тября) 6, на усть реки Дону, у моря || Сурожского. И ту ц(а)рь дасть ему пристав, яко да не обиден будетъ. И яко ж(е) одари вси кн(я)зи и ц(а)р(и)ци и потомъ ц(а)ря, и по полу 2 м(е)с(я)циих повель ц(а)рь судъ сотворити с великимъ кн(я)земъ Юрьемъ Даниловичемъ Московскимъ кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тверскому. Яко стаха вси³¹ кн(я)зи, нач(а)ша многи вины воскладывати на кн(я)зя Михаила на Тверскаго, а сеи отвещеваше; но не слушаху словес его, аще и прави суть, но паче внимаху гл(аголю)ще Кавгадыем, той бо бѣ судия и супорник. Потом же, по единой н(е)д(е)ли, поставиша связана на суд, гл(аголю)ще: «Ц(а)р(е)вы дани не давал ес(и), противу посла бился еси, княгиню Юрьеву уморил еси». А с(е)[и] противо: колико царю воздав и посла чтив, аще и на бою поймав. Но не слушаху, и та[ко] сведше его, приставиша к нему семь страж от седми кн(я)зей, и иных много; и порты его разделиша, и много уж жезльзных^{31а} казаша ему, но не возложиша на нь, но связаша его, а сущих с ними биша и отгнаша. На утрии ж(е) колоду велию возложиша на выю ег(о) и повѣдоша его за ц(а)р(е)мъ в ловы; и быс(ть) в той тяготъ 24 д(ни). Потомъ повель Кавгады в той укоризне на торгъ вести, и много зла изрек на него потомъ: «Сиче ес(ть) на повиных ц(а)р(е)въ гнѣвъ³², Михаиле; || потомъ во свою ч(е)сть, обыскав, возвращаетъ их». И повель поддръжати тяготу на немъ, и много истязав его, повѣле вести вон; бяху ж(е) народи мнози зряще се, вси бо земли сошлис(я) бяхе. Бѣ ж(е) в ыстомъ той 26 д(неи); бяху ж(е) за рѣкою Терком, на рѣце Севънце, под градомъ Тетяковымъ, близ Вратъ Железных, минув грады всѣ Яскии Черкасские. Быс(ть) в ден(ь) сред(у), повель оправити себе, бяхе бо с нимъ игумен да попа два; правило ж(е) причащению самъ изг(лаго)ла со слезами; бѣ ж(е) ту с(ы)нъ его Костянтин. И егда изг(лаго)ла, причастис(я) б(о)жественых Таин и потомъ нача приказывати с(ы)ну своему и кн(я)гине, с(ы)нома про вотчину и про всех, иж(е) были с ним, да не презръятъ их; и по семь нача туж(и)ти, Псалтыр(ь) г(лаго)лати. Многу ж(е) ч(а)су минувшю, и се притече един отрок его, г(лаго)ля: «Г(о)с(поди)не, сеи идеть от Орды Кавгады и кн(я)зь Юрьи со множеством народа». Он же вскоре от(о)сла с(ы)на Костянтина ко ц(а)р(и)ци, г(лаго)ля: «Се уж(е) идуть на убиение мое».

А си убицы отпустиша к вѣжи его, а сами съседоша с кон(ь) в торгу, близ бо бѣ, яко каменемъ веречи. А убицы они, яко зверие дивнии нем(и)л(о)ст(и)ви, разгнаша от него вси люди, а самого похвативше за древо, иж(е) на выи его, и удариша имъ силно, и воз||ложиша на стену, и преломис(я) стѣна, онъ ж(е) вскочи; и мнози емше ег(о), повергоша на земли и бяху пятами нещадно. И се един от них, именем Романецъ, удари ножем его в ребра, в десную страну, и обрати ж(е) нож сѣмо и овамо, и тако отрѣза ему с(е)рдце. Испусти д(у)хъ в лѣт(о) 6827 нояб(ря) 22. Вежю ж(е) его разграбиша и рус(ь), и татарове, а сущих с нимъ имающе изъобнажаху и на них волочаху, терзающъ яко злодѣя, и разведше их, исковаша. А Кавгады и кн(я)зь Юрьи приѣха над тѣло ег(о), и се тѣло повержено наго. И реч(е) съ яростию кн(я)зю Юрью Кавгадыи: «Не брат ли ти старѣишии как от(е)ць? Да чему с(я) тѣло его покинуто наг(о)?». И кн(я)зь Юрьи повель покрыти его, и возложиша на дѣку и тако на телегу, и привязаша ужи крѣпко, и перевезоша на реку, рекомую Адеж(ь), еж(е) зовес(я) горес(ть). И повель двема стеречи его, и егда быс(ть) ношь, и обия их

древу, иж(е) на выи его, и удариша имъ силно, и воз||ложиша на стену, и преломис(я) стѣна, онъ ж(е) вскочи; и мнози емше ег(о), повергоша на земли и бяху пятами нещадно. И се един от них, именем Романецъ, удари ножем его в ребра, в десную страну, и обрати ж(е) нож сѣмо и овамо, и тако отрѣза ему с(е)рдце. Испусти д(у)хъ в лѣт(о) 6827 нояб(ря) 22. Вежю ж(е) его разграбиша и рус(ь), и татарове, а сущих с нимъ имающе изъобнажаху и на них волочаху, терзающъ яко злодѣя, и разведше их, исковаша. А Кавгады и кн(я)зь Юрьи приѣха над тѣло ег(о), и се тѣло повержено наго. И реч(е) съ яростию кн(я)зю Юрью Кавгадыи: «Не брат ли ти старѣишии как от(е)ць? Да чему с(я) тѣло его покинуто наг(о)?». И кн(я)зь Юрьи повель покрыти его, и возложиша на дѣку и тако на телегу, и привязаша ужи крѣпко, и перевезоша на реку, рекомую Адеж(ь), еж(е) зовес(я) горес(ть). И повель двема стеречи его, и егда быс(ть) ношь, и обия их

³⁰ Испр.; ркп. и отпусти. ³¹ Испр.; ркп. вси. ^{31а} Так в ркп. ³² Над этим словом выносная н.

страх и ужасъ велик, и, не терпящи, *отбе*гоша в станы. И рано пришедше, не обрътоша на досць телеси его, дека *ж(е)* едина на тельзе ужи привязана, а тьло его лежаше окомь, подале, раноу к земли, и кров(ь) многу из язвы изшедшу; а десная рука под лицемъ, а лъва у раны, а порты единако одън. И не прикоснус(я) ничто*ж(е)* тельси ез(о), а мно*ж(е)*ство безчисленно звъреи бѣаше, Б(о)гу бо || сохранишу его: хранить Г(о)с(под)ь вся кости их, ни единого *от* них не сокрушится; см(е)рть бо гръшникомъ люта, е*ж(е)* и быс(ть) окоянному Кавгадью: не пребыв бо единого лѣта, изверже зль окоянные свои животь. И мнози вѣрнии *от* невѣрных тогда видѣша два облака, осъняюща над тьломъ бл(а)женнаго кн(я)зя Михаила, разступающас(я), и зступающас(я), и светящес(я) яко с(о)лнце, еже исповедах намъ со слезами и со многоу клятвою. Послаша *ж(е)* тьло его *от*туда в Мождарык, и ту суци гости хотяху поставити во ц(е)ркви, плащаницею покрывше, и не даша имъ, но в хлевине поставиша за сторожи. Ту *ж(е)* живуци видѣша в нощи столпъ огнен *от* земля и до н(е)б(е)си, инии *ж(е)* видѣша яко дугу н(е)б(е)сную, прекланяющис(я) ко хлевине. И *от*толь везоша его къ Бездъижю. Яко быша близ града, и мнози из града видѣша около саньи мно*ж(е)*ство народа со свещами, а инии с фонари, на конях по воздуху ездяху. И тако привезоша в град и не поставиша во ц(е)ркви, но во дворъ; и един *от* стрегущих возлеже на тьломъ его, и тако невидимо свержен быс(ть) далече съ саньи тѣх, и едва вста и, шед, исповѣда вся бывшая существу ту иерью, и *от* нег(о) || слышав съ написахомъ. И тако повѣзоша его по руским³³ градомъ и, довезше Москвы, положиша его в монастырь во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Преображения, а во Твери того не ведяху.

В лѣт(о) 6827. Кн(я)зь Юрьи Данилович приде на великое кн(я)жение, приведе съ собою кн(я)зя Костянтина Михайловича, и бояр его, и слуг. Се *ж(е)* увѣда княгини Михайлова Анна и с(ы)н(о)ве ея, и много плача сотвориша; посла кн(я)зя Александра з бояры к великому кн(я)зю Юрью въ Володимир; и едва с молбою, испросиша тьло Михайлово, возьмше его с чиномъ с(вя)щенническимъ, везоша во Твер(ь). И сретоша в насадах по Волзе с(ы)н(о)ве его Дмитръи, Александръ, Васильи и княгиня Анна, м(а)ти их, и еп(и)с(ко)пъ Ворсонофеи, и вес(ь) чин с(вя)щ(е)нническыи [с] свещами и с кадилы, со множествомъ народа, сретоша его у арханг(е)ла Михаила на брезе и принесше^{33а} в раце тьло, положиша во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са, ю*ж(е)* самъ созда, сен(тября) 6. Бѣ *ж(е)* цел(о) и невредиво тьло его, из далних земель везено на тельзе и на санях, а на Москвъ лежало тьло, и обретес(я) цѣло, не истлѣвши. Кн(я)зь велики Юрьи посла в Новгород на столь брата своего кн(я)зя Офонас(ь)я. ||

³⁴**Родство великих кн(я)зей Литовскихъ³⁴.**

В лѣт(о) 6802. По пленении безбожного Ботья избежал *от* плена его нѣкии кн(я)з(е)ць, именовъ Витянець, рода смоленских кн(я)зей Ростислава Мстиславлича. И вселис(я) в Жемоть у нѣкоего бортника, и поять у него дшер(ь) в жену собѣ, и пребыс(ть) с нею лѣт 13 бездетен, и убьен быс(ть) громомъ. И последи кн(я)зя Витенца поять жену его рабъ его конюшенецъ, именовъ Гегименикъ; и родис(я) *от* нея 7 с(ы)н(о)въ: Нарименвтикъ, 2. Евнутик, 3. Олгердик, 4. Кестутик, 5. Скиригаилик, 6. Корнядик, 7. Монтовитик.

В лѣт(о) 6827. Кн(я)зь Юрьи Данилович Московский и кн(я)зь Михаило Тверскыи Ярославлич поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерскомъ в спорѣ. И кн(я)зь Михаило Ярославлич Тверскыи убьен быс(ть) в Ордѣ, а кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на великое кн(я)жение и видѣ много грады запустѣвшая и людѣи мало збирающас(я), печалию одержимъ бѣ. По убьении убо Михаила Черниговског(о) разсыпашас(я) измалтяне по всей земли Рускои, кромъ Великово Новагорода и Пскова, тѣх дву градов с(вя)тая София *от* Батья ц(а)ря ублюде; яко птицы полеташе и хр(е)стьянскыи род овѣх мечемъ зака||лающе, других в плен отворжаху, а оставшая см(е)рть и глад погубляше, сия случившая намъ грѣх ради наших. Великий *ж(е)*³⁵ кн(я)зь Георгии нача розсылати по испаленым³⁶ градомъ и мѣстомъ и собрати люди, оставшая *от* пленения Батыева. Посла убо и сего Гегименика на Волоскую землю и на Киевскую, и об сю³⁷ страну Мѣмска тако*ж(е)* собирати расточения, наполняти грады плененныя, испаленныя и веси, а у оставшихъ жилцов имати дани, оброки ц(а)рьские. И с нимъ посла с(ы)н(о)въ его и нѣкоего мужа славна, именовъ Боренка, и иных множайших. Сии *ж(е)* предреченныи Гегименик бѣ м(у)жъ храбръ и зело велика разума, и нача собирати дани на людех и сокровища изыскивати по странам онѣмъ, и обогатис(я) зело. И собра к собѣ мно*ж(е)*ство людей, и даваше имъ потребная неоскудную рукою, и нача владѣти многими

³³ *Испр.; ркп. русских.* ^{33а} *Испр.; ркп. принесше.* ³⁴⁻³⁴ *Слова: Родство... Литовскихъ написаны вязью.* ³⁵ *Испр.; ркп. иж(е).*
³⁶ *Испр.; ркп. испаленных.* ³⁷ *Испр.; ркп.: ею.*

землями, и назвас(я) *от* них кн(я)зь велики Гедиман Литовский Первыи, великих г(о)с(у)д(а)реи русских князеи несогласиємъ и междусобными бран(ь)ми.

В лѣт(о) 6828. Приѣха ис Татар Юрьи в Ростов, а из Ростова в Новгород. А Лука ходи на мурманы³⁸. Того ж(е) лѣта преставис(я) Юрьи Александрович Ростовский. Тогда быша злии татаровъ в Ростове, и собравшес(я) людие, изгониша ихъ из города.

л. 200 об.

В лѣт(о) 6829. Ходил кн(я)зь велики Юрьи ратью на || кн(я)зя Дмитрия Михайловича на Тверскаго; и приде в Переяславль с полкы. И ту присла кн(я)зь Дмитрии вл(а)д(ы)ку Тверскаго, и докончаша мир на 2000 сребра, а кн(я)жения великого Дмитрию не хотѣти. Того ж(е) лѣта июн(я) 26 д(ень) во 3 час дни погибе с(о)лнце, и быс(ть) яко двою днии м(е)с(я)ць, и по единомъ часъ паку наполнис(я). **И** быс(ть) мор на люди. Преставис(я) кн(я)зь Борис Данилович, а на зиму преставис(я) ярославский Д(а)в(ы)дъ.

В лѣт(о) 6830. Преставис(я) кн(я)зь Афанасъи, братъ Юрьев, постригся в чернцы, и положиша и у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нередицах в монастырь. Того ж(е) лѣта ходи кн(я)зь Дмитрии Михайлович в Орду и под(ъ)я великое кн(я)жение под кн(я)земъ Юрьемъ, а ему сущю в Новѣгородъ. Тогда ж(е)³⁹ приходи посол силен из Орды в Рус(ь), именемъ Ахмыль, и много пакости сътвори по Низовской земли, и много посече хр(е)стиян, поиде в Орду. **Кн(я)зь** же велики Юрьи Данилович поиде из Новгорода на Низъ, молив новгородцев, а быша проводили. И бывшю ему на Удромъ, и ту Александръ Михайлович с тверичи внезапно нападе на нь, кн(я)зь Юрьи самъ и убѣжа во Псков, а казну его взяша, и *от*толъ призваше его новгородцы к собѣ по кр(е)стному цѣлованию. **О Выборе.** Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зь Юрьи Данилович || с новгородцы к Выбору, городу немецкому, и биша и 6-ю пороки, избиша много немецъ в городъ. И стояша м(е)с(я)ць, и приступиша, и, не возьмъ, *от*(ъ)идоша; нѣколико добрых удалцев паде. **Тверское Дмитреево**⁴⁰. Тои ж(е) зимы приде кн(я)зь Дмитрии Михайлович на великое кн(я)жение.

л. 201

В лѣт(о) 6831. Ходиша новгородцы со кн(я)земъ Юрьемъ на Заволочие, и взяша Устюг на щить, и приидоша на Двину. И прислаша послы кн(я)зи устюжский ко кн(я)зю Юрью и къ новгородцемъ, и докончаша мир по старой пошине, и придоша вси здрави, а кн(я)зь Юрьи поиде в Орду из Заволочия по Камъ рець. Тои ж(е) зимы преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Д(а)в(ы)дъ, и положиша его в притворе с(вя)т(ы)я София, подле Климента. [Т]огда⁴¹ здумавше новгородцы, игумены, попы и чернцы, и вес(ь) Новгород, и возлюбиша вси Б(о)гомъ знаменана Моисья, преж(е) бывша архимандритомъ у с(вя)т(а)го Георгия, потомъ бѣше сшел⁴² по своей воли ко с(вя)т(ы)и Тро(и)цы на Коломцы въ свой монастырь; и звеша⁴³ на сѣни, посадиша во вл(а)д(ы)чнѣ дворъ, дондеж(е) позовет его митрополить. Приидоша нѣмцы ратью ко Пскову в кораблех и в лод(ь)яхъ, на конях; и стояша 18 днии, пороки бѣюче, || города своя продвигаючи, а биючи стѣну. И кн(я)зь Д(а)в(ы)дъ приспѣ из Литвы с мужи своими, со псковичи, воополчився за Великую рѣку, и пороки их города *от*няша; ту убиша посадника псков[скаго] Селилу Алексинича, и *от*бежаша нѣмцы со многимъ студом и срамотою *от* Пскова. Ту ж(е) ко Орѣху приѣхаша послы *от* свѣиского короля и взяша мир вѣчныи. Того ж(е) лѣта литва по Ловоти повоеваша и, угонивше новгородцы, избиша их.

л. 201 об.

В лѣт(о) 6832. Свершиш(а) ц(е)рк(о)вь.

В лѣт(о) 6833. Приде из Орды кн(я)зь Александръ Михайлович и татарове с нимъ должници, и много быс(ть) тяготы Низовской земли. **Кн(я)зь** Дмитрии Михайлович иде в Орду. Тои же зимы и кн(я)зь Дмитреи Михайлович Тверский уби великого кн(я)зя Юрья Даниловича Московского в Ордѣ без ц(а)р(е)ва слова; недобро быс(ть) и самому. Тогда привезоша и из Орды, великого кн(я)зя Юрья Данилович(а) на Москву, внука великого кн(я)зя Александра Ярославича, и пѣл над нимъ Петръ митрополить, архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Моисей, и ростовский вл(а)д(ы)ка Прохор, и тверский вл(а)д(ы)ка Варсонофии, и рязанский вл(а)д(ы)ка Григории. И братъ его кн(я)зь великий Иван Данилович плакас(я) по немъ и вси людие, и положен быс(ть) во ц(е)ркви || Арханг(е)лѣ въ 1 суб(оту) пос(та) Великог(о). **А** Моисъи вл(а)д(ы)ка тогда поставлен на Москвѣ на Вербной н(е)д(е)ли, вто(рни)к. **Кн(я)жилъ** Юрьи 2 лѣта.

л. 202

В лѣт(о) 6834. Приѣха в Новгород архиеп(и)с(ко)пъ Моисъи, поставлен на Москвѣ. **Родис(я)** великому кн(я)зю Ивану Даниловичю с(ы)нѣ Иван мар(та) во 1 д(е)нь. Того ж(е) лѣта август(а) 4 Петръ митрополить заложил ц(е)рк(о)вь камену Успение Пр(е)св(я)т(ы)и Б(огород)и(ци) при кн(я)зе Иване Даниловиче⁴⁴. Заложил гроб себе своими руками близ с(вя)т(а)го ж(е)ртвеника сен(тября) 15. Тои же зимы преставис(я) Петръ

³⁸ Испр.; ркп. бурманы. ³⁹ Испр.; ркп. иж(е). ⁴⁰ Испр.; ркп. Михайлово. ⁴¹ Не вписан киноарный инициал. ⁴² Испр.; ркп. сшел. ⁴³ Так в ркп. ^{43а} Испр.; ркп. Волоти. ⁴⁴ На правом поле запись XVII в.: Соборная пречистая на Москвѣ.

митрополить дек(абря) 21, на рыи⁴⁵ ц(е)рк(о)вь Б(о)жию лѣт 18 и м(е)с(я)ць 6, и положен быс(ть) во ц(е)рк(ви) с(вя)т(ы)а Б(огоро)д(и)ца, юж(е) самъ поча здати. Тогда простил 3 ч(е)л(ове)кы. Болящим⁴⁶ подають исцеления ч(е)стныя его мощи до сего дни приходящимъ вѣроу. Того ж(е) лѣта приѣхаша послы из Литвы: брата литовскаго кн(я)зя Гедимена Воинии полтскыи кн(я)зь, Васильи Менский и кн(я)зь Феодор Свято-славлич, и докончаша мир с новгородцы и с нѣмци. Того ж(е) лѣта повель Озбък убити татарамъ за велико-кн(я)зя Юрья Даниловича, и кн(я)зя Дмитрея Михайлович(а) Тверскаго на Кондракле реце ту же убиша.

В лѣт(о) 6835. Постави княгини Анна С(вя)тославля ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу на Десятине. Того ж(е) лѣта быс(ть) мятеж в Новѣгородѣ, || и пограбиша двор Остафѣев Дворянцова, и пожгоша. Того ж(е) лѣта присла кн(я)зь великий Иван Данилович намѣстники своя в Новгород, а самъ поиде в Орду. На ту ж(е) зиму приде рать татарская, много множ(е)ство, и взяша Твер(ь) и Кашин, и Новоторжскую волос(ть) положиша пусту, токмо Новѣград ублюде Б(ог)ъ и с(вя)тая София. А кн(я)зь Александръ бежа во Псков, а Костянтин, братъ его, и Васильи в Ладогу. В Новгород же прислаша послы татарова, и даша имъ новгород-цы 2000 сребра, и свои послы послаша с ними к воеводам множ(е)ство даров. Оубиша ж(е) тогда татарове кн(я)зя Иоан(а) Ярославича Резанскаго. Родис(я) кн(я)зь Ондръи Иванович.

л. 202 об.

Того ж(е) лѣта. **Щелкановшина.** Того ж(е) лѣта приѣхъ посол силен из Орды на Твер(ь) именемъ Щелкан со множ(е)ствомъ татаръ и велие насилие почаша творити, а кн(я)зя Александра Михайловича и брата его хотяще убити, а Щелкан хотя състи во Твери на кн(я)жение, а ину кн(я)зю свою хотя посажати по инымъ градомъ по рускимъ, хотечи привести хрестияны в бесерменскую вѣру. Силоу Всемилоства(о) Сп(а)са и м(о)л(и)твую пр(е)ч(и)стыя его Б(о)гоматере вл(а)д(ы)ч(и)ца наша || Б(огоро)д(и)ца ч(е)стнаго ея Успения, и м(о)л(и)твую новоявленною м(у)ч(е)н(и)ку с(вя)тых кн(я)зей русских Бориса и Глѣба и созва кн(я)зь тверичи, поиде на Щелкана, и реч(е): «Не азъ почал избивать, но он, да будетъ отместникъ Б(о)гъ крови отца моего великого кн(я)зя Михаила и брата моего кн(я)зя Дмитрия, зане пролияша кров(ь) пр(а)в(е)дную, егда и мнѣ се и сотворит!». И поиде на них. Он же, слышав кн(я)зь Александръ идуща на ся ратию, изыдоша противу ему, и сступишас(я) восходящу с(о)лнцу, и бишас(я) чрез вес(ь) д(е)нь. К вечеру одолѣ кн(я)зь Александръ, а Щелкан побеже на съни; кн(я)зь же Александръ зажже съни отца своего двор, и Щелканъ з дружиною своею и с тотары, згорев, пропаде. И побиша их на Успение с(вя)т(ы)а Б(огоро)д(и)ци, и хололсти гости их иссъкоша. Того ж(е) лѣта поиде кн(я)зь великий Иван Данилович в Орду. А на зиму приде ратию на Рус(ь) 5 темниковъ великих кн(я)зей ординских да с нимъ кн(я)зь великий Иван Данилович, и плени град Твер(ь) и всеи земли много зла створи. А кн(я)зь Александръ побеже во Псков.

л. 203

В лѣт(о) 6836. Ходи кн(я)зь великий Иван Данилович и Костянтин Михайлович, и новгородцы от себе послаша Феодора Колесницу, в Орду къ цареви⁴⁷, и отпусти я ц(а)рь Озбък, || и повель искати кн(я)зя Александра. И посла кн(я)зь Иван свои послы, а новгородцы от себе Моисья вл(а)д(ы)ку и Аврама тысяцкаго ко кн(я)зю Александру во Псков, веляще ему, абы пошел в Орду, и не послуша их.

л. 203 об.

Кн(я)жение великог(о) кн(я)зя Иван(а) Данилович(а) Москов(скаго). Седе кн(я)зь великий Иван Данилович на великомъ кн(я)жении, и быс(ть) тишина велика хр(е)стияномъ по всеи земли Руской на многа лѣта. Того жъ лѣта приѣхъ митрополить на Рус(ь) гречин, именемъ Феогнасть. Того жъ лѣта погорѣ Юрьев, град немецкыи, вес(ь) и б(о)жънищи, и полаты каменные падоша; и згорѣ немецъ в полатах 2000 и 500 и 30, а рус(и) 4 ч(е)л(ове)кы. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Костянтин Ростовскыи.

В лѣт(о) 6837. Приѣде в Новгород на столь кн(я)зь великий Иван Данилович мар(та) 27. Того ж(е) лѣта приѣхъ в Новгород Феогнасть митрополить, гречин родом, и прокля пскович. Того ж(е) лѣта убиша въ Юрьевѣ новгородцког(о) посла, мужа ч(е)стна Ивана Сыпа. Заложиша на Москвѣ 2 ц(е)рк(ви) камены: Иоанна Лѣствичника и Петра ап(о)с(то)ла. Тои ж(е) зимы избиша новгородцев, которы были нашли на Югру.

В лѣт(о) 6838. Поставлена быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Москвѣ || с(вя)т(ы)а Сп(а)сѣ. Влож(и) ока[я]нныи враг диявол в с(е)рдце кн(я)земъ рускимъ взыскати кн(я)зя Александр[р], повѣлениемъ окоянного ц(а)ря Озбьяка; и под(ь)яша всю землю Рускую. И приѣхъ кн(я)зь великий Иван Данилович в Новгород, бяху ж(е) с нимъ тверьскыи кн(я)зи: Костянтин и Василей, и Александръ Суздальскыи, и пояша новгородцев; и призва боярина своего Луку Протас(ь)ева, а новгородцы от себѣ Моисья вл(а)д(ы)ку и Аврама тысяцкаго, послаша во Псков, рекше кн(я)зю Александру: «Поѣди в Орду, не погуби крестиян от поганых». Отвѣща Александръ: «Се ли имъ любо? Поганнии Твер(ь) взяша, а людеи овых плениша, овых мечемъ иссекоша, а

л. 204

⁴⁵ Так в ркп. ⁴⁶ Испр.; ркп. болящие. ⁴⁷ Испр.; ркп. ц(е)рк(ви).

иных ножи изрѣзаша». Сжалис(я), хотѣ в Орду ѣхати, рек: «Един аз умру за вся хр(е)стияня». И ркоша ему псковичи: «Не ѣзди, г(о)с(по)д(ин)е, в Орду; ож(е) будетъ на тобя, изомрем с тобою во единомъ месте». **И** поидѣ кн(я)зь великий Иван со всѣми кн(я)зи и с новгородцы на Псков ратью, и стае у Опокѣ, и увѣда, ож(е) не вынати кн(я)зя Александра из Пскова, ни выгнати ратию, и намолви митрополита Феогнаста. **И** посла митрополитъ проклятие и отлуч(е)ние на кн(я)зя на Александра и на всех пскович. Кн(я)зь же

л. 204 об.

Александръ реч(е) псковичамъ: «Братия и друзи мои, не буди на вас проклятия ни от||лучения⁴⁸ мене ради, ѣду из города вашего вон, не буди кр(е)стного целования на мнѣ, ни моего на вас». **И** от(ъ)ѣха в Литву. **И** пскович(и) к великому кн(я)зю Ивану и к новгородцемъ прислаша послы с челобитьемъ во Опоку, и смиришас(я). **Того ж(е) лѣта** поставиша псковичи Изборескъ, городок камен на Жераве горе. **Того ж(е) лѣта** пострижес(я) во скиму вл(а)д(ы)ка Моисѣи, и быв 5 лѣтъ, и соиде съ вл(а)д(ы)ч(е)ства в монастыр(ь) на Коломци; и новгородцы быша безо вл(а)д(ы)ки 8 м(е)с(я)ць, и возведоша на сѣни Григория Калику, с(вя)-т(а)го Козмы и Демеяна с Хо[ло]л(ь)и улицы, и пострижеся в черньцы ген(варя) м(е)с(я)ца во 1 д(е)нь, наречен быс(тъ) Василеи.

В лѣт(о) 6839. **Того ж(е) лѣта** быс(тъ) помрачение с(о)лнцу. **Преставис(я)** Феодор кн(я)зь Васил(ь)евич Ростовскыи марта 28. Заложиша Василѣи вл(а)д(ы)ка город каменъ от Володимера до Б(о)городици и до Борис(а) и Глѣба **того ж(е) лѣта**, июня м(е)сяца, на Р(о)жество Иоана Пр(е)д(о)т(е)чи.

О вл(а)д(ы)цѣ Василии. Приѣха Василеи чернець ставитис(я) к митрополиту в Волинскую землю, а с нимъ бояре Кузма Твердиславич, Варфоломѣи Устафьевич тысяцкаго. **И ѣхаша** на Литовскую землю, и кн(я)зь Гедиман изнима их на миру, в таковой тяготѣ и слово правое дали с(ы)ну его Наримонту при||городы новгородцкыи: Орѣхов, Ладогу, Кольскыи и Корѣлескую землю, половину Копор(ь)и в вочину и в дѣдину его дѣтемъ. **И** тако оттолѣ приѣхаша в Володимер в Волинскыи, и поставиша вл(а)д(ы)кою во ц(е)рькви с(вя)-т(ы)я Б(о)городица август(а) м(е)с(я)ца 25 де(н)ь, на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Тита, Феогнастъ митрополитъ, а с нимъ вл(а)д(ы)къ 5: Григорей Полотцкыи, Афонасѣи Володимерской, Феодор Галичской, Марко Перемышьскыи, Иоан Холемскыи. **Тогда явис(я)** на н(е)б(е)си звезда светла на[д] ц(е)рьков(ь)ю. **В** то **ж(е)** время приѣхаша послы из Пскова от кн(я)зя Ольксандра, и от Гедимана, и от всех кн(я)зей литовских к митрополиту, и привѣдоша съ собою Арсен(ь)я черньца, хотяще его поставити на вл(а)д(ы)ч(е)ство во Псковѣ, не потворивше Новаграда ни во что **ж(е)**, вознещес(я) высокоумиемъ своим. Но Б(о)гъ всегда низлагаетъ⁴⁹ высоко мысли, зане пскович(и) изменили кр(е)стное целование в Новгород, посадили собѣ кн(я)зя Александра на кн(я)жение из литовския руки. Арсении же со псковичи поѣха посрамлен от митрополита из Волинской земли на Киев сен(тявря) 1 д(е)нь. А вл(а)д(ы)ка Василѣи, ѣде с поставления, меж

л. 205

Литвы и Киева уходомъ бежали, а самъ митрополитъ съ своим ч(е)л(ове)комъ грамоту || прислал ко вл(а)-д(ы)цѣ и к бояромъ: «Отпустил кн(я)зь изымать вас 300 ч(е)л(ове)къ литвы», и наши того убежали. **И** приѣхаша пот Чернигов город, и ту пригнашас(я) киевскыи кн(я)зь Феодор с бакъсаком татарскимъ во 50 ч(е)ловѣкъ разбоемъ, и наши остерегошас(я) и сташа доспѣв противу себе; мало кровопролития не учинилос(я) промеж ими, нолни наши от себе откуп дали, а Рат(ь)слава протодиякона митрополич(а), изымае, в Киев повели, чрез целование. А кн(я)зь восприимъ срамъ и от(ъ)ѣха проч(ь), но от Б(о)га казни не убежа — помроша кони у него. **И** оттолѣ поѣха вл(а)д(ы)ка на Брянскъ и приѣха в Торжок нояб(ря) 1. А в Новѣгородѣ печални быша, занеж(е) вѣсти не бѣ про них, но слышаше ли, яко вл(а)д(ы)ку литва ня[ли], а детеи его избиша. **И** приѣха вл(а)д(ы)ка з бояры в Новгород дек(абря) в 8, при великом кн(я)зе Иване Даниловиче, при посаднице Варфоломѣи, при тысяцком Остафѣи, и ради быша навгородцы своему вл(а)д(ы)цѣ. **Того ж(е) лѣта** преставис(я) великая кн(я)гини Ольна Иванова в черницах мар(та) 1, и положена быс(тъ) во Сп(а)сѣ. **Поѣха** кн(я)зь велики Иоан в Орду со кн(я)земъ Костянтиномъ Михайловичемъ Тверским.

л. 205 об.

В лѣт(о) 6840. **Восташа** коромолници в Новѣгороде, от(ъ)яша посаднич(е)ство у || Федора у Ахмылѣи и даша Захарии Михайловичю, и пограбиша двор Смена Судокова, а брата его Селифонта села поимаша. **Прииде** же из Орды и кн(я)зь великий Иван, и возверже гнев на Новгород, и прося у них сребра закамское⁵⁰, и за то взя Торжокъ⁵¹ и Бѣж(е)цкыи Верхъ. Даша посадничество Матфѣю Коскъ. **И** быс(тъ) меженина в Руси велика. **Преставис(я)** кн(я)зь Александръ [С]уздал(ь)скыи. **Того ж(е) лѣта.** **По** званию великого кн(я)зя Ивана Данилович(а) прииде к нему нѣкто от киевских бл(а)гоплеменитых велмож служити Родион Нестерович, а с нимъ с(ы)нъ его Иван, и с нимъ же княж(а)та и дѣти боярскыи, и двора его до тысячи и до

л. 206

л. 206

⁴⁸ Испр.; ркп. ни от||ни отлучения. ⁴⁹ Испр.; ркп. низлагаетъ. ⁵⁰ Испр.; ркп. закомское. ⁵¹ Испр.; ркп. Торжокъ.

семисотъ. Кн(я)зь же великии приять его с радостию, и дасть ему на Москвь боярство, и устави ему надо всеми болшинство, и дасть ему в вотчину пол Волока Ламского, а другая быс(ть) половина новгородская. По лѣте ж(е) единомъ Родион Нестерович посадника новгородского Микулу сосла и приведе вес(ь) к великому кн(я)зю. На приѣздъ на Москвь кн(я)зь великии дасть ему село во облас(ть), круг реки Восходни на пятинатцати верстах. В те поры ж(е) быс(ть) на Москвь боярин њкто Онкифъ Гаврилович, и не восхотъ || быти под Родиономъ в менших, и отбеже во Твер(ь)⁵² к великому кн(я)зю Михаилу Ярославичю Тверскому⁵², и с нимъ дѣти его и внуцы его, а меншаго своего внука остави во дворъ своемъ; и наидоша его в чѣлядне, бѣ бо три дни как родился; и воспитан быс(ть); того ради прозваша его Михаило Челядна. л. 206 об.

В лѣто 6841. Прииде князь(ь) велики Иван в Торжок по Крещении Г(оспод)ни [съ] всѣми кн(я)зи низовскими и со всѣю силою, и присла в Новгород, и введе намѣстники, а самъ седе в Торжкю и от Крещения Г(о)с(под)ня до Збора, воюя волость Новгородскую. И послаша новгородцы послы, зовучи его в Новгород: архимандрита Лаврентья и Феодора Твердиславича, Луку Оефремьева. И он молбы их не принял и челобитья не послушал, а миру не дал, и иде на Москву. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Васильи с(вя)т(ы)я Софея сторону⁵³ свинцемъ побил, и кр(е)сть обнови на с(вя)той Софьи великии, и сволоки сня сторону, и город камен постави, поспешениемъ С(вя)т(а)го Духа, [въ] два лѣта. Новгородцы ж(е) взяша мир с великимъ кн(я)земъ Иваномъ. Того ж(е) лѣта ѣздил вл(а)д(ы)ка во Псков и у кн(я)зя Александра крестил с(ы)на Михаила. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Наримантъ Гедиманович, нареченный во с(вя)томъ крещении Глѣб, приѣха в Новгород на пригороды, что ему урекли в Литве, и целова || кр(е)сть, м(е)с(я)ца ок(тября). Того ж(е) лѣта митрополитъ Феогнасть приѣха в Рус(ь) на Москву, был во Ц(а)ръграде, и в Орде, и в Волынскомъ. Кн(я)зь велики Иван Данилович заложил ц(е)рк(о)вь камену на Москвь арханг(е)ла Михаила, и того лѣта и свершена, с(вя)щенна митрополитомъ Феогнастомъ сен(тября) 20. Тои ж(е) зимы кн(я)зь велики жени с(ы)на своего Семена на Москвь, поя за него из Литвы кн(я)жну Аугусту, нареченная во с(вя)томъ крещении Настасия, а кн(я)зь Семен бѣ 17 лѣтъ. Того ж(е) лѣта кн(я)зь⁵⁴ Тверский от(ъ)я у великого кн(я)зя волость Вьюлки от Переяславского города, понеж(е) научен быс(ть) Онкифом. л. 207

В лѣт(о) 6842. Создана быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Москвь, единого лѣта, с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила. Того ж(е) лѣта послаша, второе, новгородцы с челобитиемъ к великому кн(я)зю Ивану, и кн(я)зь велики их жаловал. Того ж(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Иван Данилович в Великой Новгород. Того ж(е) лѣта ездил вл(а)д(ы)ка Васильи к митрополиту в Володимер.

В лѣт(о) 6843. Вл(а)д(ы)ка Моисѣи⁵⁵ заложил ц(е)рк(о)вь камену Воскресение на Деревяницы в монастырь. Того ж(е) лѣта литва воеваша на миру новоторжские волости, иде кн(я)зь велики в Торжек и посла воевод своих Родиона Нестеровича || и с нимъ Александр[р]а Зерча ис Торжкю, и с ними рат(ь) свою в Литовскую землю, и пожгоша городки литовския: Осьчен, и Рясныи, и проч(ь)я городкы. Того ж(е) лѣта Васильи вл(а)д(ы)ка ѣха ко великому кн(я)зю Ивану на Москву на ч(е)сть. Тои ж(е) осени снес лед и снѣг в Волхов и вышибе 15 городен(ь) Великого мосту. л. 207 об.

В лѣт(о) 6844. Заложил вл(а)д(ы)ка Василеи ц(е)рк(о)вь камену Вход во Иер(у)с(а)л(и)мъ июн(я) 25, а у с(вя)т(ы) Софеи двери мѣдяны золоч(е)ны учинил. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики ходил в Орду и прииде в Переяславль. Выиде из Орды кн(я)зь Федор Александрович. Того ж(е) лѣта погорь Псков вес(ь).

В лѣт(о) 6845. Свершена быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена Иер(у)с(а)л(и)мъ [въ] 9 н(е)д(е)ль, а с(вя)щ(е)нна быс(ть) сен(тября) 21. Того ж(е) лѣта ѣздил вл(а)д(ы)ка Васильи во Псков на под(ъ)ездъ, и пскович(и) суда не даша, и вл(а)д(ы)ка поезде от них, прокляв их. Того ж(е) лѣта погорь Москва и Торопецъ. Того ж(е) лѣта и кн(я)зь Александръ поѣха изо Пскова в Орду, был во Псковѣ 10 лѣтъ. Кн(я)зь велики Иван посла на Заволоч(ь)е рать, и двиняне отбишас(я) от них. Того ж(е) лѣта. Подведе рать многу Онкиф на великого кн(я)зя Ивана Даниловича под Переяславль и осадил великого кн(я)зя во граде Переяславле, бѣ бо тогда кн(я)зь велики со княгинею || во граде Переяславле, а граду малу сущю и не твердо. Онкифъ же стоя тогда ратью по[д] градомъ 3 дни. Нелзе бѣше собрати войско великому кн(я)зю Ивану, понеж(е) вѣсти из града њкуды послати. Тверичи облегоша град. В 4 же д(е)нь. Приспѣ тогда Родион Нестерович с войскомъ своим и посла к великому кн(я)зю от своих домочадецъ, вѣрных ему сущю: Свербея г(ла)големаго и втораго Сарачю, и идоша нощию в град Переяславль вскозе полки тверския и ска[за]ша великому кн(я)зю, яко Родион приспе л. 208

⁵²⁻⁵² В ркп. эти слова зачеркнуты. ⁵³ Испр.; ркп. сторину. ⁵⁴ В ркп. далее ошибочно написано и зачеркнуто: Михаило Ярославич. ⁵⁵ В ркп. Моисѣи зачеркнуто, над строкой почерком XVII в.: Василии.

на помощь и ста *от* града за 5 версть, а с нимъ его дворъ, а иного воиска мало присовокупишас(я), поне-ж(е)⁵⁶ вскорь не бѣ собратися. Кн(я)зь же велики, слышав, рад быс(ть) и тое ж(е) ноши отосла к Родиону единого Сарачю, а Свербея у себе остави, и повель Родиону заутро, ополчас(я), прити ззади⁵⁷ на тверич(и), а самъ же заутра высла вес(ь) свои двор, кои с нимъ обретошас(я) во граде. И поидоша противу себе, и сступиша [о]бои, а Родион тогда приспѣ ззади на тверичи, и быс(ть) тогда под градомъ съча зла, яко никогда

л. 208 об.

такое быс(ть), и поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Ивану, и побьены быша тверичи в конецъ, яко ни || един от них остас(я), а самого Окинфа Родион рукама своима уби и гл(а)ву его *отсѣк*, привезе, взот[к]нув на коліе, к великому кн(я)зю и рек: «Се, г(о)с(по)д(и)не, твоего измѣнника, а моего мѣстника гл(а)ва». Кн(я)зь же великии боярина своего многими дары *отдарив* его и почтивъ, и реч(е), яко «Подобаеть ти и всегда у меня начальником быти, яко толико дрѣзновение и подвиг(и) по мнѣ показа, яко никто *от* моих воин». Кн(я)зь Александръ Михайлович Тверскыи был во Пскове 10 лѣтъ и поиде в Орду. Того ж(е) лѣта кн(я)зю Семену Иванович(у) роди[с]я с(ы)нъ, кн(я)зь Василеи.

л. 209

В лѣт(о) 6846. Кн(я)зь Александръ Михайлович приде из Орды *от* ц(а)ря Азбьяка на свою вотчину во Твер(ь), и посла во Псков, и приведе кн(я)гиню свою и дѣти к собѣ. Того ж(е) лѣта. Кн(я)зь Наримантъ с(ы)на своего выведе из Орѣхова, а кн(я)зь Александръ съеха в Литву, токѣмо намѣстники своя остави. Корѣла⁵⁸, подведше немцы, побиша рус(ь), новгородцев много и ладожан гостѣи, и кто жил в Корѣли хр(е)стиян, а сами побежали в Немецкии, потомъ поськоша много хр(е)стиян из Немецкаго городка. Быс(ть) вода велика на Волхове, снесе Великого мосту 10 городен(ь) и Жилотужскыи⁵⁹ мостъ, по Велице дни, на 3 н(е)д(е)ли, в сред(у). Того ж(е) лѣта зделаша мостъ нов, || чтобы вода не снесла, а дѣлали вл(а)д(ы)чнии плотники Васил(ь)евы. Того ж(е) лѣта. Нѣмцы с корѣлою воеваша по Обонеж(ь)ю и у Ладозе изгониша посад и пожгоша; а новгородские молодцы воеваша городѣцкую корѣлу. Того ж(е) лѣта нѣмци ходиша воевать на Толдогу и на Заволоцкую землю. И вышедше копор(ь)яне с Федоромъ с Васил(ь)евымъ, и биша их, и уб(ь)ен быс(ть) ту Михии Копор(ь)янин.

л. 209 об.

В лѣт(о) 6847. М(е)с(я)ца август(а) в 13 д(е)нь оу с(в)ят(а)го Лазоря в монастырь, во ц(е)ркви *от* иконы с(в)ятыа Б(о)городица, на веч(е)рни, быс(ть) знамение: изо обою очию яко слезы течаху, и подставиша 2 воцаницы. Кн(я)зь велики Иван иде в Орду и с(ы)н(о)ве его Семен и Иванъ; и Андрѣя посла в Новгород. Егда ж(е) приде кн(я)зь велики в Орду и по думе его посла ц(а)рь по кн(я)зю Александра Тверскаго и по вся кн(я)зи. Кн(я)зь Александръ *преж(е)* посла с(ы)на Феодора и потомъ самъ иде, и Василѣи с нимъ Ярославскыи. А кн(я)зь велики Иван выде из Орды, и новгородцы послаша къ нему послы с выходомъ: Селиверста Волошевича, Феодора Авѣрамова. Он же восхотѣ у них запроса ц(а)р(е)ва. Они ж(е) не хотяху гл(а)голюще: *преж* сего нес(ть) се было. Тои ж(е) кн(я)зь велики *отпусти* в Орду с(ы)н(о)въ своих Семена и Иоан(а) и Андрѣя. 25. Оубьен быс(ть) в Ордѣ *от* ц(а)ря Азбьяка кн(я)зь Александръ Михайлович в Ордѣ, с(ы)нъ его Феодор, и по составомъ розоимаша ж(е). || Тои же зимы приидоша из Орды с(ы)н(о)ве великого кн(я)зю Ивана с жалованиемъ. Тои ж(е) зимы нояб(ря) 25 залож(е)на бѣ Москва да и срублена тое ж(е) зимы в Великое говѣние. И сведе кн(я)зь велики с Новагорода намѣстники своя, не бѣ бо ему мира с ними. Того ж(е) лѣта погорѣ околоток⁶⁰ Володимерскыи ок(тября) 5⁶⁰.

л. 210

В лѣто 6848. Из Новагорода ѣздивше молодцы воевать Юстижну и пожгоша; но угонивше, *от(ь)*имаша у лодѣнников полон и товар. Потомъ уж(е) и Белозерскую волость воеваша. Того ж(е) лѣта прииде кн(я)зь Семен из Орды и насла на Торжок дани брати, и начаша силою дѣяти. Новоторжѣцы ж(е) прислаша с поклономъ внов(ь)⁶¹; и послаша Вахромѣва Матвѣевича, Терентѣя Даниловича з братомъ, Варфоломѣя посаднича с(ы)на Остаф(ь)ева, Феодора Авѣрамова; и ѣхавше, изгониша Торжок без вести, изымаша намѣстников кн(я)зь Михаила Данилович(а), Ивана Рыбина с(ы)на Борцова, Бориса Семенова с(ы)на и⁶² жены их, и дѣти, и сковаша я. И сидѣша м(е)с(я)цъ в Торжѣку, город утвердивше, а как кн(я)зь послаше *преж* того Кузму Твердиславля из Новагорода з жалобами: «Еще не съдѣ у нас на кн(я)жении, уж(е) бояре твои силно дѣютъ». И посылают в Новгород ис Торжѣку, чтобы⁶³ новгородцы всѣли на кон(ь) в Торжок; || и не восхотѣша чернь. По семь же видѣвша новоторжѣцы, ож(е) из Новагорода не будетъ рати, и всташа чернь на боярь, а ркуще: «Почто есте новгородцев призвали, и они кн(я)зи изнимал(и)? А намъ в томъ поги[б]-нути». И скрутившес(я) в брони, нашедше силою на дворы и выняша воевод, намѣстников кн(я)жих и бор-

⁵⁶ Испр.; ркп. далее но. ⁵⁷ Испр.; ркп. ззади. ⁵⁸ Испр.; ркп. Корол(ь). ⁵⁹ Испр.; ркп. Жилотужскыи. ⁶⁰⁻⁶⁰ В ркп. зачеркнуто. ⁶¹ Так в ркп. ⁶² Испр.; ркп. иж(е). ⁶³ Испр.; ркп. что быша.

цы, и жены их, а навгородцов выпровадиша из города; а бояре новоторжские побежаша в Новгород токмо д(у)шею, кто успъл; а дома их разграбиша и хоромы их розвозиша; а Самена Внучка убиша на вѣчи, потомъ же и села их пусты положиша. Тои ж(е) зимы приде кн(я)зь велики в Торжок с полкы со всею землею Низовскою. Новгородцы ж(е) почаша копить волость всю Новгородскую, к великому кн(я)зю послаша Семену вл(а)д(ы)ку Василю, Аврама тысецакого со инѣми бояры, и докончаша мир по старым грамотам, на всеи воли навгородской, кр(е)сть целоваша; а кн(я)зю даша бор во всеи волости, ож(е) 1000 рублей новоторжцевъ; бѣше же ту и митрополитъ, и присла кн(я)зь велики намѣстники в Новгород. М(е)с(я)ца июня во 7 д(е)нь. Загорѣся на Щерковѣ улицы в полдни, и погорѣ Неревскыи конецъ до с(вя)т(а)го Иякова, а сѣмо до Чюдинцовы улицы, и двор вл(а)д(ы)ч(е)нь, и с(вя)тая София ц(е)ркви, и дворы в Дѣтинци, Людин конецъ || л. 210 об. до с(вя)т(а)го Альксѣя, а сѣмо и до Прусской улицы; лють бо бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, по водѣ огонь ходя горяше, и много людѣ истопи на Волховѣ. И перевержес(я) чрез Волховъ на ону сторону, и погорѣ вся сторона от Феодорова⁶⁴ ручия во Славно и до поля, до вечерни, и ц(е)ркви каменны и древяныи. Из многих ц(е)рквей не успѣша выносить икон и книг из домов; а хотѣ кто и вынес что на полѣ, и на города, или во греблю, или в лодии, и во учаны, то все по[ло]мянем взялос(я), а иное зли ч(е)л(о)в(е)ци пограбиша, не токмо ж(е) то у своеи братѣи хр(е)стиян, а иных над своимъ товаромъ побиша, а товар собѣ поимаша, и в с(вя)тых ц(е)рквах, идѣже бы всякому хр(е)стиянину хотя бы свои дома повергъ, а ц(е)ркви постеречи. Но мы паки Б(о)га не боящеся, ни чающе воскресения м(е)ртвых, ни суда Б(о)жия, ни воздания по дѣломъ, а видяще казнъ Б(о)жью над ними, в покаяния мѣсто горшее творимъ: ц(е)рк(о)вь С(вя)тых 40, яж(е) бѣ устроена иконами, и писмемъ, и кованиемъ, и крутою, запершес(я) во ц(е)ркви, тавар вес(ь) разграбиша, а икон и книг не даша носит(и), а сами избегоша из ц(е)ркви, все згорѣ, а ц(е)рк(о)вь вся погорѣ и иконы, и книги, сего ж(е) ни власе огонь не прикоснус(я), а тавар вес(ь) пограбиша. А во с(вя)тѣи Пятнице сторож с с(ы)ном згорѣ, || и ц(е)рк(о)вь та падес(я), и другаа Борис и Глѣбъ на Подоль; а всеи ц(е)рквей погорѣ 20, а люди и съ л. 211 70 д(у)шъ в домех, а Великий мостъ згорѣ по воду вес(ь). А Смоленскъ погорѣ на Сп(а)совѣ д(е)нь. Тое ж(е) осени, дек(абря) 29, убиша в Ордѣ кн(я)зя Александра Михайловича и с(ы)на его Феодора, призвалъ их ц(а)рь Озбякъ, с лестию рек: «Хощетъ вас ц(а)рь жаловать»; и онѣм же послушавшемъ поганого лстивых словес, приемше тамо горкую и нужную смерть. Тои ж(е) зимы выде из Орды Товлубии, отпушен ц(а)ремъ к городу Смоленску ратью татарскою, а с нимъ кн(я)зь Иван Коротополыи, приидоша в Переяславль Рязанскыи. А кн(я)зь Пронскыи Александръ Михайлович пошел быс(ть) в Орду во ц(а)р(е)ви с выходом, и устрете его Коротопол и пограбил, а самого привел в Рязанскыи Переяславль, и ту убѣен быс(ть) от своего брата Иоан(а), а рать поиде с Переяславля ко Смоленску, и кн(я)зь Иван Данильевич послалъ ж(е) рать с Товлубиемъ по повѣлению ц(а)р(е)ву: и кн(я)зя Костянтина Васил(ь)евича Сузда(ь)скаго, и кн(я)зь Костянтина Ростовского, Иоан(а) Ярославлича Юрьевского, Иоан(а) Дрютского, Феодора Фоминскаго, а с ними воевода Александръ Иванович, Феодор Онкифовичъ. И стояше рать у Смоленска немног(о) дни, отступи вся проч(ь), а города не взяша; м(и)л(о)стью Б(о)жьею и с(вя)тѣи Б(о)городици съблюдес(я) вся рать рус||кая л. 211 об. и ничимъж(е) вреж(е)на быс(ть).

В лѣто 6849. Приѣха митрополит Феогнасть Гречин в Новгород со многими людми; и тяжко быс(ть) вл(а)д(ы)це и монастыремъ кормомъ и дары. Тои ж(е) зимы умре Озбякъ поганый и кн(я)зь велики Литовскыи Гедимен поганый. Тои же зимы приѣха в Новгород Михаило кн(я)жичич Александрович ко вл(а)д(ы)цѣ, с(ы)нь кр(е)стныи, грамоте учится. Преставис(я) кн(я)зь велики Иван Данилович мар(та) 31, а кн(я)жил 18 лѣтъ, и положен быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила на Москвѣ. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Василей поби с(вя)тую Софию свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ доспѣ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца сен(тября). Оубиша нѣмцы в Латыголь на Опочне псковских послов 5 муж, Михаила Любиновича съ слугы, и пскович(и), выѣхавше со кн(я)земъ Александром Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу, и кн(я)зь Александръ поѣха проч(ь). Тои ж(е) весны поиде кн(я)зь Семен с братию⁶⁵ в Орду, и Василѣи Переяславскыи Д(а)в(ы)д(о)в(и)чъ, и Костянтин Тверскыи, и Костянтин Васил(ь)евич Суздальскыи.

Московское кн(я)жение Семена Ивановича. Тои же осени⁶⁶ выеде из Орды кн(я)зь велики Семен Иванович, а с нимъ братѣя его кн(я)зь Иван Иванович да кн(я)зь Андрѣи и вси кн(я)зи рустии, и дань ему в рущѣ, и седе на⁶⁷ великомъ кн(я)жении Володимерскомъ. || В том же лѣте скончас(я) кн(я)зь Гедиман Литов- л. 212

⁶⁴ Испр.; ркл.: в Феодорова. ⁶⁵ Испр.; ркл. братиюю. ⁶⁶ Написано по затертому. ⁶⁷ Испр.; ркл. по.

скии Первыи и по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его первыи Наримантъ, и быс(ть) ему брань со иноплеменники, и впаде в руць иноплеменником. И в то время бывшу великому кн(я)зю Ивану Даниловичю в Ордъ, и пожаловал кн(я)зь велики Иван Нариманта: *откупил* у тотар и *отпустил* его к Литве. Он же по своему объту, недошед своя *отчин*, кр(е)стился и наречень быс(ть) во с(вя)томъ крещении именемъ Гльб, и того ради братия его не даша ему великого княжения, но седе на⁶⁸ великомъ кн(я)жении Литовскомъ брат его Олгердъ, а Наримантъ, братъ его, *от(ъ)иде* к Новгороду Великому. Евнутии *ж(е)* вселис(я) идъже н(ы)нъ Вилна, а Скиригло з братомъ своимъ Кестутъемъ вселишас(я) при нъкоемъ озере за 20 поприщъ *от* Вилны. И вста Скиригаило на брата своего Къстутъя, и уби его. С(ы)нъ же Кестут(ъ)евъ Витофтъ бежа в Немцы, и тамо собра собъ друзи мнози, и *пришед оттуду*, и уби дядю своего Скиригаила и 2 с(ы)на его, и вселис(я) на мѣсть *отца* своего и дяди своего, и нарече имя мѣсту тому Трокы. И совокупис(я) любов(ь)ю нелищмърною с дядею своимъ со Олгердомъ. Бо Олгердъ вина и сикира не пияше, и велии разумъ имьяше, и многи земли и кн(я)жения притяжа собъ и удръжа⁶⁹ влас(ть) велию. || Тои *ж(е)* зимы убьенъ кн(я)зь Гльб С(вя)тославлич Брянскыи *от* своих брянецъвъ клатых д(е)к(абря) б, на Николин д(е)нь. Того *ж(е)* лѣта собрав кн(я)зь великий силу многу, и бывшу ему в Торжъку, и ту приде вл(а)д(ы)ка Василеи и Аврам тысяцкыи, и мнози бояре добиша челомъ, и мир взяша по старинѣ; и взя на новоторжъцех тысячу рублев, и посла намѣстники своя в Новгород. Того *ж(е)* лѣта к Можайску *пришед* рать литовская и града не взяша, а посады пожгоша. Нѣмци, *прихавше* со своею силою, поставиша Новыи городок на рекъ на Пивже на Псковской земли.

л. 212 об.

В лѣт(о) 6850. Лука Варфоломѣев, не послушав Новагорода и митрополич(ь)я бл(а)го(с)ло(в)е(н)ия и вл(а)д(ы)ч(н)я, скопив съ собою холопов збоев, поѣха на Волок и на Двину, и поставиша город Орлець, и, скопив ямчан, взя землю Заволоцкую по Двинѣ, вси погосты на щить. В то *ж(е)* вр(е)мя с(ы)нъ его Оноцифоръ *отходи* на Вагу, Лука *ж(е)* во 200 поѣха воевать, и убиша его заволочане. И *приде* вѣсть в Новгород: «Лука убьен быс(ть)», и всташа чернь на Ондръика и на посадника на Федора Данил(ъ)ева, а ркучи, яко «Ти заслаша на Луку убить»; и пограбиша их дома и села; а Федор и Ондръико⁷⁰ [побѣгоша в Копорью городъ]⁷⁰ и тамо съдеша зиму всю и до великого говен(ь)я. И в то время *приѣ*||ха Онцыфор и би челомъ Новгороду и на Федора и на Ондръика: «Ти заслаша *отца* убить». И вл(а)д(ы)ка в Новгород посла архимандритъ Иосифа з бояры по Федора и по Ондръишка, и они *приѣхаша*, ркоша: «Не думали есмя на брата своего Луку, что его убить, ни насылали на него». И Онцифор с Матфеемъ созвониша вѣче на Ярославле дворъ, а другое созвониша вѣче у с(вя)тѣи Софии. И послаша Онцыфоръ с Матфеемъ вл(а)д(ы)ку на вѣче и, не дождавше вл(а)д(ы)цѣ и ис тог(о) вѣча, удариша на Ярославль двор, и яша Матфѣя и Козму, и с(ы)на его Игнатия, и всадиша во ц(е)рк(о)вь; Анцифор⁷¹ [убѣже своими пособники]⁷¹. Что *ж(е)* быс(ть) утре, по объде доспѣша вес(ь) город сторона собъ, а сии собъ, и вл(а)д(ы)ка Василъи с намѣстникомъ Борисомъ докончаша мир межю ими; и возвеличанъ быс(ть) кр(е)сть Х(ри)с(то)въ, а диявол посрамлен быс(ть). Прислаша псковичи послы к Новгороду с поклономъ: «Идетъ на нас рат(ь) немецкая до полна ко Пскову; чтобы есте поборонили нас *от* немецъ». Новгородцы же не умедлив же ни мало, *приѣхаша* вборзе в Великий пятокъ, а инии в Великую субботу, а обчины вси попечатав; и яко быша на Мельтове, прислаша псковичи: «Вамъ, г(о)с(по)де *свои*, кланяемся, рати на нас нѣтъ». || И наши *возвратишас(я)* в Новгород. А псковичи *отвергшес(я)* Новагорода и великого кн(я)зя рускаго. И послаша послы в Витебскъ ко Олгерду Гедимановичю, кн(я)зю Литовскому, помочи прошати, а на Новгород лжю воскладывая: «Братия наши новгородцы не помагают нам; помози намъ, г(о)с(по)д(ин)е, в се время». Кн(я)зь же Олгердъ, *прия* челобитие псковское, посла к нимъ наперед себе воеводу своего, кн(я)зя Юр(ъ)я Витовтовича, а самъ з братомъ своимъ Кестутиемъ и с мужи своими с литовскими *приѣх* в помоч(ь) псковичамъ и приведе съ собою с(ы)на своего Андрѣя, тако бьяше имя ему м(о)л(и)твеное, а еще бѣ не крещен. И Олгердъ посла Юрѣя Витовтовича к Новгородку языка добыват(и), он же подыма пскович охвочих людеи, и поѣха на сумеж(ь)е; и *сретошас(я)* с великою ратию немецкою, *ож(е)* ни идутъ на столное ко Изборску. И убиша нѣмцы изборяи и пскович 60 на Мекуж(и)цкомъ полѣ, у реки у Мекужицы. А Юрѣи *прибѣж(е)* в Изборескъ в малъ дружине. Наутрия *приидоша* нѣмцы к Изборску городу силою великою с пороки, со многимъ замышлениемъ, и оступиша град,

л. 213 об.

хотяше пленити домъ с(вя)т(а)го Николы. А Олгердъ и Кестутѣи повѣлеша своимъ литовникомъ, || и витеблянномъ, и псковичамъ бродитис(я) за Великую реку, а не вѣдаючи под Изборскомъ рати. Они *перебродиша*,

л. 214

⁶⁸ *Испр.; ркп. но.* ⁶⁹ *Испр.; ркп. удъжа.* ⁷⁰⁻⁷⁰ *В ркп. пропуск, восст. по А.* ⁷¹⁻⁷¹ *В ркп. пропуск, восст. по А.*

сташа станами на Холомнѣ. Алгердѣ посла своих людей в сторожю пред полкомѣ. И они, ѡхавше, языка яша за Холомномѣ и приведоша ко Олгерду, и он увѣда силу велику немецкой рати под Изборскомѣ. Алгердѣ и Кестутеи повелѣвше своеи литвь бродитис(я) за Великую реку во Псков, також(е) и псковичи перебродис(я) с нимѣ, блюдучи своих домов, и жон, и детѣи от литвы, а Олгердѣ и Кестутѣи ошас(я) взадѣ съ своими литовники, со пскович(и), в малѣ дружинѣ. И поѡхавше [въ] Грамывское болото, и начаша перепытывати [о] немецкой рати. **И** Любко кн(я)зь Воинов, с(ы)нѣ Полоцкаго, самѣ друг от(ѣ)ѡхав от Олгерда, и выѡхаша въ сторожевыи полкѣ немецкии, не вѣдающе ему, и тако его убиша самого друга, и быс(ть) Олгерду и Кестутию скорбѣ и печал(ь) по Любкѣ кн(я)зи. **И** в то време притужно бѣше Изборску, и прислаша изборяне гонецъ во Псков со многою тую печалию. Олгердѣ ж(е) и Кестутии отрестас(я) поити противу силѣ немецкой, а псковичамѣ единемѣ не мощно бѣше помочи изборянамѣ. И стояша немцы под Изборскомѣ 10 днѣи, и воду || от(ѣ)яша от изборян, и помочи с(вя)т(а)го Тро(и)ца и молитвою с(вя)т(а)го Николы от(ѣ)идоша проч(ь), и пожегше пороки и вес(ь) запас свои, не вѣдауч(и), а в Изборскѣ воды нѣтъ, но Б(о)гѣ храняше град и люди ту сушая в немѣ, а поганнымѣ вложи в с(е)рдц[а] их страх, и обратис(я) на без. Тогда плесковичи много томишас(я) со Олгердомѣ и кр(е)стити хотяще на кн(я)жение, хотяще посадити во Псковѣ. Он же отречеся креститися и кн(я)жения псковскаго. И кр(е)стиша его с(ы)на Андрѣя в соборней ц(е)ркви, и посадиша плесковича у себе на кн(я)жении, надѣючис(я) помочи от Олгерда. Олгердѣ и Кестутеи поѡхаша своею силою в землю Литовскую, а помочи никоея ж(е) не учинивше Пскову, толко хлеб и сѣна около Пскова потравиша. И видѣвше псковичи, ож(е) помочи имѣ нѣту от Литвы, и положиша упование на Б(о)га и на с(вя)тую Б(огоро)д(и)цу, на Всеволожу молитву, на Тимофѣеву, и добиша челомѣ Новугороду, и смиришас(я). Того ж(е) лѣта побиша псковичи немецѣ, угонивше под их городомѣ под Новымѣ, избиша их со 300. Заложѣ вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)вь Бл(а)говѣщение на Городище, порушеную повѣльнием кн(я)зя Семѣна, маа 27. Погорѣ || от Дан(ь)славне улицѣ по берегу и до гребли, а в городу до С(вя)т(а)го 40 и до Козма и Дамияна, а ц(е)рквеи 2 згорѣша: Никола, Георгии, и ц(е)рк(о)вь с(вя)ты Ияков огорѣ каменная, ту сторожи Ес(и)фѣ Д(а)в(ы)дович згорѣ. Преставис(я) посадник Варфоломѣи Юрьевич октяб(ря) 25, положен быс(ть) у С(вя)т(а)го 40.

В лѣт(о) 6851. Поидоша псковичи в воину со кн(я)земѣ Остаф(ь)емѣ въ 5000 мужех, к городу к Медвеж(ь)и Головь, в Немецкую землю, и воеваша пскович(и) 8 днѣи, ноцей; и быс(ть) на озерѣ на Остречнѣ, на Шестви С(вя)т(а)го Д(у)ха, нагониша нѣмцы, поставиша полкѣ противу псковичамѣ, а псковичи собѣ сташа, и быс(ть) побоищо велико. Помож(е) Б(о)гѣ кн(я)зю Остаф(ь)ю с мужи псковичи, и убиша их кн(я)зя и Вилневича; много побиша и пскович. **И** убиша посадника Кормана, Исюра, Олфера, инѣх боярь, и Данило, посадникѣ псковскыи, обрѣзав брони на собѣ, и побѣж(е). Того ж(е) лѣта ходи митрополитѣ Феогнастѣ в Орду ко ц(а)рю поганному к Женебѣку за причетѣ ц(е)рк(о)вныи, и обадиша его, а самого яша и измучиша, ркущи: «Давай дан(ь) подлѣтну». Он ся в то не вѣда, и положи посула 600 рублев, и выиде на Рус(ь) здоров. Кончана быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена на Городищи Бл(а)говѣщение август(а) 8, а с(вя)щ(е)нна быс(ть) 24. ||

В лѣт(о) 6853. Заложѣ вл(а)д(ы)ка Васильи с(вя)тую Пятницу, что порушилас(я) в великий пожар, повѣлением раба Б(о)жия Андрѣя, с(ы)на тысяцкаго, и Павла Петрович(а). Того ж(е) днѣи заложѣ вл(а)д(ы)ка Василеи ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Кузму и Дамияна на Кузюдемьяне улице, повѣлением раба Божия Иоан(а)⁷² Куритьскаго. Заложѣ Онкифѣ Жабин с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ковалевѣ. Воста уг вѣтрѣ съ снѣгомѣ, и внесе лед в Волхов, и выдра 7 городен(ь), на Чюдо с(вя)т(а)го Михаила. Даша посадник(е)ство Матвѣю Варфоломѣевич(ю). Алгердѣ з братомѣ своимѣ Кестутиемѣ изгони город Вилну. А Евнутѣи перев(е)рѣжес(я) чрез стену и бежа на Москву; и кр(е)сти его кн(я)зь Семен, и нареченно быс(ть) имя ему Иоан; а Наримантѣ бежа в Орду. Того ж(е) лѣта женис(я) кн(я)зь Семен у кн(я)зя Феодора С(вя)тославлич(а). Тогды ж(е) и братия его: Иоанѣ и Андрѣи. Преставис(я) Васильи Д(а)в(ы)д(о)в(и)чѣ Ярославскыи. Тои же зимы преставис(я) Васильи Ярославлич Муромскыи.

В лѣт(о) 6854. Ъзди вл(а)д(ы)ко Васильи на Москву звати великого кн(я)зя Семѣна в Новгород на стол, и тамо митрополитѣ Феогнастѣ дасть ему ризы кр(е)счаты. Того ж(е) лѣта. Казнь быс(ть) на города под восточную страну: Онрач, на Сраи, на Хазторокан(ь), и по инымѣ странамѣ: мор быс(ть) на люди силен, || на бесермен, толма, яко не мощно погребати их; якож(е) преж(е) казнь быс(ть) на египтеня, також(е) и сих

⁷² Так в ркп. и А., Г.; в Н4: Ананьи.

показни Б(о)гъ. **Олгердовщина.** Того ж(е) лѣта приѣха кн(я)зь велики Олгердь Литовский своею братиею, всею силою литовскою, и ста на Шелонъ, на усть Пшаги реки, а позывая новгородцев: «Хочю с вами видитис(я); лалял мя посадникъ ваш Остафеи Дворянинцов, назвал мя псомъ». И взя Шалону до Голин и Лугу до Сабля на щить, а с Порховского городка взял окупу 300 рублев. А новгородцы выѣхаша противу ему на Л(у)гу и, вспятившес(я) новгородцы, и созвониша вѣче на Ярославли дворъ у с(вя)т(а)го Николы, и убиша посадника Остаф(ь)я Дворянина на вѣчи, а ркучи, яко «В тебѣ волости наши поиманы *от* Литвы». Того ж(е) лѣта кн(я)зь великий Семен⁷³ Иванович отсла кн(я)гиню свою Епраксию ко *отцу* ея на Волок. Тои же зимы князь велики Семен⁷⁴ Иванович иде в Новгород, и сѣде в немъ на Збор, и был 3 дне, и иде на Москву.

л. 216 об. **В лѣт(о) 6855. Женис(я) кн(я)зь великий Семен Иванович** в третии и поя кн(я)жнѹ Марию Александ[р]овну Тверскаго, а ездил по нее Ондрѣи Кобыла да Алексѣи Босоков. Того ж(е) лѣта взяша новгородцы мир с Литвою. Того ж(е) лѣта бои быс(ть) немцем с литвою на Стравѣ рѣцѣ, и побиша литвы 40 000. Того ж(е) лѣта присла Магнущи, корол(ь) Свѣискии, послы чернѣцы ко вл(а)д(ы)це Василию и к новгородцем, рече: «Пошлите на с(ъ)ѣздъ свои философы, а яз свои, да тѣ поговорятъ про вѣру, увѣдаемъ, чья будетъ вѣра лучши. А ж(е) будетъ ваша вѣра лучши, и яз иду в вѣру вашу, а ж(е) будетъ вѣра наша лучшии, вы поидете в мою вѣру, и будетъ вси заодно; или не поидете в одиначество, хощу ити на вас со всею силою моею». Вл(а)д(ы)ка же Василии с новгородцы *отвѣщаша* Магнушу: «О ж(е) хошеши увѣдати, которая вѣра лучшии, наша ли, ваша ли, пошли во Ц(а)рьград к патриарху, зане ж(е) мы прияли *от* грекъ правовѣрнѹю вѣру; а которая обида будетъ меж нами, о томъ шлемъ к тобѣ на сѣздъ». **Послание архиеп(и)с(ко)па Василия⁷⁵.**

л. 217 **В лѣт(о) 6856. Орѣховское взят(ь)е.** Повелѣ вл(а)д(ы)ка Василѣи подписати ц(е)рк(о)вѣ с(вя)тое Воскр(е)с(е)ние на Деревеницы. Послаша новгородцы к Магнушу Аврама тысяцкаго, Козму Твердиславля, и они ж(е) приѣхав во Орѣховець; а орѣховцы ж(е) добиша челомъ Авраму, чтоб не ѣхал *от* них из городка. л. 217 **И поѣха ко королю Кузма Твердиславль, || и наѣха его в Березовемъ острову, а вся его сила с нимъ.** Он же рече Кузмѣ⁷⁶: «Обиды ми никоторои нѣту, поидите в мою вѣру; а не поидете, — иду на вас ратию». И *отпусти* Кузму со его другы. Доѣхавше ж(е) Орѣховца, затворишас(я) во граде вси. А Магнуш приде в Неву и приступи со всюю силою своею под Орѣхов, а иж[еру] почал крестити во свою вѣру, а котории не крестятца, а на ты рать попустил, на вод(ь). Новгородцы ж(е), слышав то, послаша противу их Новгородскую землю: Онцыфора Лукинича, Якова Хотова, Михаилу Фефилатова, а с ними 400 рати. Избиша нѣмцѣ 500 в канун Бориса и Глѣба, а иных изымаша, а перевѣтников казниша; а новгородцев 3-х убиша, а бои быс(ть) на Жабче полѣ. Корол(ь) жо взя Орѣховець на Сп(а)сов д(е)нѣ лестию, докончав взя окупъ, а пойма Аврамову чад(ь) къ собѣ в тал(ь), ч(е)л(ове)къ 11⁷⁷, поведе съ собою за море, а иных всѣх, и городчан с намесникомъ⁷⁸ Наримонтовымъ, *отпустил* из городка, а в Орѣховцы остави рать. А новгородцы копишас(я) в Ладогѣ, дожидаячи великого кн(я)зя Семена. Кн(я)зь⁷⁹ доѣхав *от* Торжкѹ до Ситна, и поѣха взад на Москву, а брата своего Иоан(а) присла || в Новгород. Он же слышав, что нѣмцы городок взяли, и не поѣха к новгородцемъ в Ладогу на нѣмцы, поѣха опять из Новагорода на Низ, не примѣ вл(а)д(ы)чнаго бл(а)го(сл)ов(е)ния, ни новгородского челобит(ь)я. Посадник ж(е) Феодор Данилович, намѣстницы кн(я)жы Семьновы, вси новгородцы и пскович немного,⁸⁰ новоторжци, вся⁸⁰ область Новгородская и ополчишася, и поѣхаша из Ладогы, и стаха под Орѣховымъ на Успение с(вя)тѣи Б(огороди)цы; и послаша тысящу рати къ Корѣлскому, избиша немецъ под г[о]родкомъ и Лютку воеводу убиша. А пскович(и) рѣша новгородцемъ: «Не хотимъ стояти долго, но идемъ проч(ь)». Рѣша ж(е) новгородцы: «Братие псковичи! Топерво мы вамъ дали жалобу на Болотовѣ: посадником вашим у вас во Пскове не быти, ни судити, а о[т] вл(а)д(ы)цѣ судити вашему псковитину, а из Новагорода вас не позоваютъ дворяны, подвоискимъ, ни софияны, ни извѣстники, ни бирич(и); но борзо есте забыли наше жалование, а н(ы)нѣ хошете; поѣдите в ноч(ь), а поганымъ похвалы не давайте, а намъ нечестъ». Они же *от* Орѣшка⁸¹ в полден(ь) поѣхаша, ударив в трубы и бубны, гости свесли в посвистели. Нѣмцы видеьше, почаша смѣятис(я). || Новгородцы ж(е), седѣвшѣ⁸² под городомъ зиму всю *от* Г(о)с(по)жина говен(ь)я и до Великого говен(ь)я, и приступиша к нему на Федоровѣ н(е)д(е)ли в п(о)нед(ел)ник, прикидав приметъ. И свѣтающу втор(ни)ку, загорес(я) приметъ и город, а немцы в костер

⁷³ Испр.; ркп. и Семен. ⁷⁴ Испр.; ркп. и Семен. ⁷⁵ Послания о Рае в ркп. далее нет. ⁷⁶ Испр.; ркп. Кузмы. ⁷⁷ В ркп. далее ошибочно: ч(е)л(овек). ⁷⁸ Над этим словом выносная д. ⁷⁹ Испр.; ркп. кн(я)зя. ⁸⁰⁻⁸⁰ Испр.; ркп. новгородцы ж(е) взя. ⁸¹ Испр.; ркп. Рѣшка. ⁸² Испр.; ркп. се видѣвше.

вбегоша, а навгородцы внидоша в городокъ и взяша на Обретение гл(а)вы Иоана Пр(е)д(о)т(е)чи фев(раля) 25; а немец иссекоша, а иных поимаша и приведоша в Новгород, всех бяше немец во Оръшки [800]. Б(о)жьим милован(ь)емъ у тол(ь) крепкаго города наших тол(ь)ко 9 ч(е)л(ове)къ убиша; а братию свою посадиша во Оръховомъ Якова Хотова, Александра Борисовича. Родис(я) кн(я)зь Семену с(ы)нъ Данило.

В лѣт(о) 6857. Прииде корол(ь) Краковский, и взя лестию землю Вольнскую, и ц(е)ркви хр(е)стиянские претвори на латынское богом(е)рзское служение. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы и двиняне на мурма- ны. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Литовский Олгердъ посла в Орду ко ц(а)рю Чанибгу братию свою Кориада, да Михаила, да Семена просити помощи на великого кн(я)зя Семена. То ж(е) слышав, кн(я)зь великий посла ко ц(а)рю своих киличѣвъ: Федора Глебовича да Аминя, Феодора Шибачѣва жаловатис(я) на Олгер- да. Слышав же то ц(а)рь, яко Олгердъ улус его пустошитъ, а великого кн(я)зя обидитъ, и выда послов литовских || и братию Олгердову киличѣмъ великого кн(я)зя; и приведени быша на Москву посломъ ц(а)р(е)- вьи Тотуемъ. л. 218 об.

В лѣт(о) 6858. Быс(ть) буря велика на Д(у)х(о)въ д(е)нь и подра ц(е)ркви и хоромы. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ Флора и Лавра. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену Козму и Дамияна на Холол(ь)и улицы, а другую заложил Юр(ь)и посадник, Иоана Златъустаго. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Олгердъ Литовский присла послы своя к великому кн(я)зю Семену Ивановичю на Москву со многими дары, м(о)ля его и прос(я) мира и живота братьи своеи. Кн(я)зь же велики Семен пожаловал Олгерда, и мольня его не презри, и братию его Кориада и иных отпустил к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семену Ивановичю, прос(я) за себе свести его дщери великого кн(я)зя Александра Михайловича Тверскаго. **Кн(я)зь** же великий Семион, по бл(а)гословлению отца своего Феогнаста митрополита всея Руси, вдас(ть) за него свестъ свою великую кн(я)жню Улияню, сестру великого кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго. **И** быс(ть) у Олгерда от первыя жены с(ы)н(о)въ 5: Корибутъ, Скиригаило, Кирисаило, Овитригаило, Минигаило. **От** вторыя жены родишас(я) великия княж||ны Уल्याни 7 с(ы)н(о)въ: Андрѣи л. 219
Полоцкыи, 2. Володимер Бѣлский, 3. Иван Острожескыи, 4. Яков, 5. Легбен Вольнский, 6. Василеи Черто- рижский,⁸³ 7. Оленко Киевский. По сих же время приде не мало, кн(я)зь же великий Олгердъ в недуг впаде в тяжек и начат с(ы)н(о)вомъ своимъ ряд чинити. Якова ж(е) с(ы)на своего возлюбил пач(е) всѣх и тому даде великое кн(я)жение и град Вилну, а прочих с(ы)н(о)въ своих по удѣломъ устроилъ. **Бл(а)говѣрная** ж(е) великая кн(я)гиня Улияния видъ своего мужа Олгерда последнядышуца и зило печаловашес(я) о его сп(а)- с(е)нии. **И** созва с(ы)ны своя и отца своего д(у)ховнаго призва Д(а)в(ы)да архимандрита Печерскаго, и увеща своего мужа Олгерда совѣтомъ бл(а)гымъ, и Б(о)жьимъ поспешениемъ сподоби его с(вя)т(а)го креще- ния; и наречен Олгердъ во с(вя)томъ кр(е)щ(е)нии Александръ именемъ. По сих жо бл(а)говѣрная великая княгиня Уल्याния со отцемъ своимъ д(у)ховнымъ Д(а)в(ы)домъ архимандритомъ с(вя)тымъ анг(е)льскимъ великимъ чиномъ иноч(е)ства образомъ и схимою того украсив, и вмес(то) Александра инок Алексѣи наре- чен быс(ть). **И** помалех днехъ и преставис(я). **И** положиша тѣло его въ ц(е)ркви с(вя)т(ы)и Б(о)городица в Вилнѣ, юж(е) самъ созда. По сем же супружница его || бл(а)говѣрная кн(я)г(и)ни Улияния, немного время пожив, преставис(я), и в той ж(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. **Новгородцы**⁸⁴ ходиша к Выбору с намесни- ч(ь)имъ с(ы)номъ з Борисовымъ и с тысяцкимъ со Ивановомъ с Федоровичемъ, и с воеводами: с Михаиломъ Даниловичемъ, со Юр(ь)емъ с Ъвановичемъ, со Яковомъ Хотинвичемъ. **И** пришедше к городу мар(та) 21, посады пожгоша. На другы ж(е) д(е)нь выидоша нѣмцы из Выбора, и н(а)ши ударишас(я) на них, и побѣго- ша нѣмцы в город. **И** убиша нѣколько нѣмецъ, и волос(ть) воевав, от(ь)идоша. Того ж(е) лѣта ездиса послы новгородкия во Юрьев и взяша мир с нѣмцы, и вымениша у свѣиского корол(я) Аврама, Козму, Александра, Андрѣя и дружину их, что были за моремъ, на оръховские нѣмцы. **Даш(а)** посаднич(е)ство Онцыфору Лукину. **Вл(а)д(ы)ка** Васильи поставил полату камену. **Выгониша** навгородцы из Новагорода во Псков Феодора посадника, и брата его Михаила, Юр(ь)я, Андрѣяна, и дома их разграбишъ, и Прускую улицу всю пограбиша; они ж(е) изо Пскова приѣхаша в Копорию. **И** рать немецкая истопе в мори. **Кн(я)зь** Юр(ь)я Витовтовича убиша нѣмцы под Изборскомъ, положиша во с(вя)т(ы)и Тро(и)цы. л. 219 об.

О мору по всѣмъ странамъ быс(ть). **В** се ж(е) время нач(а) слыти моръ || золь на людех и в далних л. 220
землях по миру, яко ж(е) изволис(я) ч(е)л(ове)кулюбцу Б(о)гу, о своей твари на все времена, промышляя роду ч(е)л(ове)ч(ес)к(о)му и полезная даруя, нашего хотя покаянния, и беды всяки наводитъ на ны: ли глад,

⁸³ На правом поле запись XVII в.: Ягаило король. ⁸⁴ Испр; ркп. вместо **Н** написано **И**.

ли мор, ли бользни, ли рать, ли скорби; тьми бо кажа нас, обращает ны к собѣ Б(о)гъ и казни посылаетъ на ны временныя, разумѣти намъ веля, тьмъ вѣчныя муки гонзнули, аще раскаемся вспять паки возвратимся⁸⁵ от злых согрешении своих на праведное свое житие, в немже ны Б(о)гъ всегда велит жити.

В лѣт(о) 6859. Кн(я)зь велики Семен собра вои многи, и приде ко Смоленску, и доиде Вышегорода на Поротвь, и сretoша его послове от Олгерда со многими дарми, прося мира. Кн(я)зь же Семен не остави слова Олгердова: послы отпусти с миромъ, а сам подвижесе ко Угрѣ, хотя ити ко Смоленску. И сretoша его послы с челобитиемъ смоленстии. Он же стоя на Угрѣ осмь днии, и послы свои посылая во Смоленескъ, и вземъ мир, возвратис(я) к Москвѣ. Того ж(е) лѣта поновиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Борис(а) и Глѣба орѣховскимъ сребромъ во околоткъ. Тои ж(е) весны князь(ь) Юрьи Ярославич обнови град Муромъ. ||

л. 220 об.

В лѣт(о) 6860. Преставис(я) кн(я)зь велики Семен Иванович. Новгородцы послаша свои послы к татарскому ц(а)рю Семена Судокова, просяще великого кн(я)жения Костянтину, кн(я)зю Суздальскому, и не послуша их ц(а)рь, и дашеть Ивану кн(я)зю Ивановичю великое кн(я)жение; и пребыша новгородцы без мира с великимъ кн(я)земъ полтора года, но зла не быс(ть) никакова ж(е).

Рукописание Магнуша, свѣиского короля, а приказывал своимъ дѣтямъ⁸⁶. Се аз, кн(я)зь Магнуш, нареченный во с(вя)томъ крещении Григорѣи, отходя своего свѣта, пишу рукописание при своемъ животѣ. А приказываю дѣтямъ своимъ, и братии своеи, и всѣи Свѣиской земли: не наступати на руское целование, занеж(е) намъ не пособляется. Первѣе сего поднялся князь(ь) Белгер и вшед в Неву, и сrete его кн(я)зь Александръ на Ижере рець, самого прогна, а полки побѣ. Потомъ братъ мой, князь(ь) Маскалка, вшед в Неву, город поставил на Охте рець и муж(и) посадил, а самъ поиде за море. И пришед кн(я)зь Ондри с новгородцы, взя город, а мужи побѣ. И потомъ было намъ размѣрие с Рус(ь)ю 40 год. Потомъ за 40 лѣтъ со кн(я)земъ Юрьемъ взяхомъ миръ вѣчны на Неве, и земли, и воды, разделение емся доспѣли, кому чимъ до⁸⁷

л. 221

володѣти, и || грамоты пописали и попечатали. Потомъ за 30 год аз, кн(я)зь Магнушъ, того не порядя, поднялся есмь со своею силою свѣискою и, вшед в Неву, взя город Орѣхов и мужи есмь свои посадил, а самъ есмь пошел за море. И потомъ пришед новгородцы, город свои взяли, а мужей моихъ побѣили. Яз, того не порядя, пошел есмь за год опять ко Орѣхову со всюю Свѣискою землею. И стрете мя вѣсть, аж(е) новгородцы под Орѣховымъ. И яз опять пошел под Копорию, и пот Копор(ь)ею есмь ноч(ь) навечевал, и вѣсть ко мнѣ пришла: новгородцы на вукри земли. И аз, то слышав, то побѣгль проч(ь), и пороки посѣклъ, и побѣгль есмь по морю; в валу парусов не знать, вста буря силна, потопаи рати силно на усть Наровы реки. И пошел есмь во свою землю со останкомъ рати, от того времени найде на нашу землю Свѣискую горка погибел(ь), и потомъ мор силен и глад, быс(ть) съча меж собою. И у само[го] мене от(ъ)ял Б(о)гъ умъ, и седих в полате год, а прикован ко стень чепию желѣзною, и задѣлан был есмь в полате. И потомъ приѣха с(ы)нъ мои Сакун из Мурманской земли, и вын(я)лъ мя ис полаты, и повезе мя во свою землю Мурманскую. И удари меня потоп⁸⁸ опять, корабль мой и || люди мои потопаи вѣтромъ, а самъ сотворих плавая на днѣ корабленемъ, острия мечемъ пригвозивс(я), 3 днии и 3 ноци. И принесе мя Б(о)гъ под манастыр(ь) с(вя)т(а)го Спаса в Полную реку, и сняху мя з доски черныцы, и внесоша ма в манастыр(ь), и остригоша мя в черныцы и во скиму. И сотвори мя Г(о)с(по)дъ 3 дни и 3 ноци; а все то мене Б(о)гъ казнил за мое высокоумие, что есмь наступал на Рус(ь) на крестномъ цоловании. И н(ы)нѣ приказываю дѣтямъ своимъ и братии своеи Свѣиской земли: не наступаите на Рус(ь) на крестномъ цоловании; и кто наступитъ на крестномъ цоловании, на тог(о) Б(о)гъ и крестъ животворящий, сила Г(о)с(под)ня, огонь и вода, и казнь, кою ж(е) мене Б(о)гъ казнил за мое злосердство и высокоумство. А все то Б(о)гъ сотворил своимъ промышлениемъ к моему сп(а)сению.

л. 221 об.

И в понед(ельник) быс(ть) кн(я)зю Семену, кн(я)зю Костянтину Васил(ь)евич(ю) на Москвѣ причеть ц(е)рк(о)вныи. Новгородцы⁸⁹ заложилша город Орѣхов.

О Псковскомъ мору. Того ж(е) лѣта быс(ть) мор зол во граде Пскове и по селамъ, см(е)рти належаци мнози; мряху бо люди, мужи и жены, старыя и молодыя, и малы дѣти, и попове, черныцы и черницы. Бяше бо тогда⁹⁰ знамение сме||ртное сиць: храхаеть кровию ч(е)л(ове)къ, и до 3 днии быв, то вскоре промышляше о своемъ сп(а)сении и животѣ или о д(у)ши; да сего ради мнози идяху в монастыри, мужи и жены, постригахус(я) во мнишеский чин и анг(е)лскому чину сподобляхус(я), тѣла и крови Х(ри)с(то)вы причастившес(я),

л. 222

⁸⁵ Далее зачеркнуто киноварью: вспять. ⁸⁶ На левом поле крест другими чернилами. ⁸⁷ Так в ркп. ⁸⁸ Испр.; ркп. потом. ⁸⁹ Испр.; ркп. вместо Н написано И. ⁹⁰ Испр.; ркп. тогда.

и тако в добромъ исповѣданіи преставляхус(я) ⁹¹от сеа⁹¹ временныя жизни на он вѣчныи свѣтъ къ Б(ог)у, и д(у)ша своя предаша в руцѣи пришедших по нихъ анг(е)ломъ, и телеса своя предаша гробу. Друзи ж(е) в миру в домѣх своих и тако ж(е) готовляхус(я) на д(у)ш(е)вныи исход, о д(у)шах своих печалующеся, имѣние свое отдающе во м(и)л(о)ст(ы)ню ц(е)рквамъ, и монастыремъ, и попомъ, д(у)ховнымъ отцемъ и нищимъ, маломожныя и убогия кормяще, напаяюще и м(и)л(о)стиною учрежающе; слепецъ помилование, таково ж(е) бываетъ во царствии⁹² Б(о)жьи, аще н(ы)нѣ о стены разбиваетс(я) и в ямы впадаетъ. Ови бо от б(о)га(т)-ства села дають ц(е)рквамъ с(вя)тымъ и монастыремъ, друзи ж(е) во озѣре ловиша и сады, или ино что от имени своих дающе, да тѣмъ хотяще собѣ имѣти памят(ь) вѣчную, по писаному: «М(и)л(о)ст(ы)нями и вѣрою очищаются грехи». И тако очищающе д(у)ша своя от грѣхъ покаяниемъ и слезами, престае||ляхус(я) от сего свѣта на он свѣтъ. И се бяше тогда: поповъ не можаху проводить по единому из дворовъ⁹³ ... приваживать; об ношъ бо ум(е)рших утре обреташес(я) до 30 или боль скопится у единой ц(е)ркви, а всемъ тѣмъ един провод, отпеваху надгробныя пѣсни, токмо д(у)шевную м(о)л(и)тву разрешалную кому ж(е) особъ измолвливаху, или мужю, ли женѣ, или дѣтямъ, тако полагаху и по 3 или по 5 голов един гроб. Тако бяше по всемъ ц(е)рквамъ, и негде бяше уж(е) погребати ум(е)рших, все бо могилие воскопано бяше; но и подале от ц(е)ркви и опроч(ь) ц(е)ркви, могилие на цѣльх мѣстех вскопавше, погребяху. Тогда бяше много плач зило и лютое кричание з горьких рыданиемъ. Кто ж(е) плакаше своих м(е)ртвец(ь) родител(ь) своих, а ч(а)да по родител(ь) своих, а братия по братии своих, а друзи по друзех своих и жены по мужех своихъ, прочи бо вси плакахус(я) о д(у)шах своих. Кто бо тогда каменосердъ ч(е)л(ове)къ без слезъ можетъ быти, видящи сию великую бѣду, яко мнози воскорє и напрасно умирах, и от себе вскорѣ отлучаеми, сами на себе т[о]го ж(е) пожимающе. Мняху бо тогда, яко ж(е) всемъ помреть, егда бо видяше в которыи род, или въ споду, || ли в богатыя, ли во убогия, ли в простыя люди, сиирече и до убогих, бользнъ лютая, см(е)ртное то жало, мряху бо с полу на борзе, и ретко от них останяшес(я) живых, а иных не осталось. А кто имъ в бользни послужил, в час исхода д(у)ши от жизни сея приглядал и попексе ими, яко ж(е) бяше подобаетъ здравых о⁹⁴ болных, живымъ о⁹⁵ м(е)ртв(ы)х промышляти, сроднии ж(е) или друзи, или он кто тако Б(о)га дѣля послуживша, а б(о)гатымъ бо всякъ тщится послужити и по смерти, и при животь, да наследуетъ⁹⁶ что от имени[и] их, но и кто аще кому отдаваху остаток живота и дѣтеи, то и тѣ тако ж(е) мнози на борзе разболевшес(я), умираху. Сии ж(е) видяще, и инии бояхусъ приимати от умерших тѣхъ животов, и страхомъ смертным омрачившес(я) безумнии, и своих сродников отвращашес(я) тогда. А инии ж(е), а они и ж(е) велед(у)шнии, вес(ь) страх от с(е)рд(е)[ц]ѣ своих отринувше, то без сумѣния и чюжая м(е)ртв(е)ца или богатыя, или убогия небрегоми, тѣх спрятавающе, износяще, погрѣбаху, и память по них творяще просфирою и службами, сп(а)с(е)ния дѣля себе и своимъ д(у)шам. || И н(ы)не убо возвратимся на ино сказание.

Послаша псковичи послы в Новгород и призваша к собѣ вл(а)д(ы)ку Василя, дабы их бл(а)гословил; и вл(а)д(ы)ка послуша молбы их, приѣха во Псков и бл(а)гослови их, и ѣда от них, престаивс(я) на рѣце на Узѣ июня⁹⁷ 3; и привезше в Новгород, положиша у с(вя)тѣи Софѣи в притворѣ болшомъ, а бѣ с(вя)т(е)лемъ лѣтъ 21 и 4 м(е)с(я)ци и 2⁹⁸ дни. И паки Моисѣи введоша архиеп(и)с(ко)па на свои ему стол. Постави Моисѣи вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)въ камену Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци на Волотовѣ.

О мору новгородцкомъ. Тое ж(е) осени быс(ть) мор силен в Новѣгородѣ и в Ладозѣ; сеи прилучис(я) на ны, по⁹⁹ ч(е)л(ове)колюбию Б(о)жию, пр(а)в(е)дному суду его: вниде смерть в люди тяжка и напрасна, от Гос(по)жина дни почалос(я) нолни и до Велика дни, велико множ(е)ство безчислено добрых людѣи паде, помре по всемъ улицамъ. Не токмо во единомъ граде быс(ть) сия см(е)ртъ, и мню, яко по лицу всеа земля походи: ему ж(е) Б(ог)ъ повѣле, тотъ умре; а его ж(е) снабде, сего кажа наказаетъ, да и прочии дни Г(оспо)де целомудренно и безгрѣшно поживем. Тои ж(е) зимы Фе||огнасть митрополитъ постави своего намѣстника Алексѣя вл(а)д(ы)кою в Володимере, а по своемъ животь бл(а)г(о)с(ло)ви его на митрополию.

В лѣт(о) 6861. Престаивс(я) кн(я)зь велики Семень Иванович, кн(я)жив лѣт 13, и положен быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила июн(я) 6. Исходя сорочины смирънаго Семєна, престаивс(я) братъ его кн(я)зь Ондрѣи июн(я) 15. По немъ на сорочины его родис(я) у его кн(я)г(и)ни с(ы)нѣ Володимер мар(та) 14. Престаивс(я) Феогнасть митрополитъ, наставникъ всѣя Руси, и положен быс(ть) на Москвѣ, во ц(е)ркви с(вя)тѣи Б(огороди)ца во храмѣ Поклонѣния вериг ап(о)с(то)ла Петра, об едину стѣну с Петромъ

⁹¹⁻⁹¹ Испр.; ркп. отселе. ⁹² Испр.; ркп. ц(е)ркви. ⁹³ Далее в ркп. пропуск. ⁹⁴ Испр.; ркп. от. ⁹⁵ Испр.; ркп. от. ⁹⁶ Испр.; ркп. насладетъ. ⁹⁷ Так в ркп.; в Н1, Н4 – июля. ⁹⁸ Испр.; ркп. в 2. ⁹⁹ Испр.; ркп. то.

чюдотворцьмъ. Того ж(е) лѣта кн(я)зи в Орду поидоша, сперся о великомъ кн(я)жении. Тогда новгородцы свои послы послаша, Семена Судокова к татарскому ц(а)рю, прося великого кн(я)жения Костянтину Васил(ь)евичю, кн(я)зю Суздал(ь)скому; не послуша их ц(а)рь, дасть великое кн(я)жение кн(я)зю Ивану Ивановичю. И новгородцы пребыша с нимъ без миру полтора года, но зла не быс(ть) никоегож(е). А вл(а)-
л. 224 об. д(ы)ка Моисѣи [посла] послы своя во Ц(а)рьград, Савву, ко ц(а)рю Ивану Кантаку||зину и к патрiарху Филов(ь)ю, прося от них бл(а)г(о)с(ло)вения, исправления о неподобных вещех, приходящих от митрополита с насил(ь)емъ. Поставиша Семен с(вя)т(а)го. **Великое кн(я)жение Ивана Московскаго.** Кн(я)зь Иван Иванович седе на великомъ кн(я)жении.

В лѣт(о) 6862. Поставлен быс(ть) Алексѣи митрополитъ во Ц(а)рьградъ и тое осени приде на Рус(ь). Даша посаднич(е)ство Александру, Дворенинцову брату. **Приѣздъ Савин.** А посол вл(а)д(ы)ч(е)нь Сава приѣха из Ц(а)ряграда от патрiарха Филофѣя, от ц(а)ря Греческаго Иоан(а) Кантакузина, привезе грамоты со златою печатю и ризы кресчаты ко вл(а)д(ы)це Моисѣю и всему Новугороду бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние. Оже ни кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич у Волгерда с(ы)на своего Борис(а). Того ж(е) лѣта поставленны быша 2 ц(е)ркви камены: Знамение Б(огороди)ци на Ил(ь)инѣ улице и с(вя)т(а)го Дмитреи ц(е)рк(о)въ на Лубенице, а ц(е)ркве[и] 40 паде. А люди имаша рыбы у берега руками.

В лѣт(о) 6863. Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Михаила на Сковороткъ. А
л. 225 со кн(я)земъ Иваномъ новгородцы смиришас(я). Тое ж(е) осени пре||ставис(я) кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич Суздалский нояб(ря) 21, в черньцех и во скиме, Ches(т)но боронил вотчину свою от силы и себо от кн(я)зеи, и положен быс(ть) в созданнѣи ему ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са в Нижнемъ Новѣгородѣ. Тои же зимы приде в Орду Андрѣи Костянтинович ко ц(а)рю Чанибѣку и взя степен(ь) отца своего на Суздал(ь)ское кн(я)жение, на Новгород Нижний, на Городецъ.

В лѣт(о) 6864. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия на Лубеници. **Четырехдесяцкую** поставиша ц(е)рк(о)въ камену.

В лѣт(о) 6865. **Взя ц(а)рь Жанибѣкъ Тиверское ц(а)рство.** Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи 2 ц(е)ркви каменны: Д(у)хъ С(вя)т(а)го и Успение Б(огороди)ци в Радо[ко]вичех. А Самсона Ко[лы]ванова убиша на Угрѣ со други. Тое же осени приде посол из Орды от ц(а)ря на Рус(ь), Кошак, и велика истома быс(ть) кн(я)земъ рускимъ. На ту ж(е) зиму умре Жанибек ц(а)рь доброй. [С]ѣде¹⁰⁰ на ц(а)рьстве его с(ы)нь Бердебѣкъ, и убив братов 12, окояннымъ его предстателемъ Тувлубиемъ. А тогда быс(ть) в Орды Алексѣи митрополитъ, и многу истому от татар приимъ, Б(о)жиею помощию и пр(е)ч(и)стыя его Б(о)гом(а)т(е)ре молитвою цѣл и здрав от насилия поганных выде на Рус(ь).

В лѣт(о) 6866. **Преставис(я) кн(я)зь Иван Андрѣевич.** Того ж(е) лѣта цѣловаша бочек не пить. Андрѣян
л. 225 об. з Данилом || поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Ап(о)с(то)лѣ 12, Ондреянъ Захар(ь)инѣ, а Данил Кузмин.

В лѣт(о) 6867. Постави Лазута ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Ио(а)нна^{VIII, 1} у Немецкоз(о) двора². Тои ж(е) веснѣ, [по]пустившю Б(о)гу грѣх ради наших, а дияволу дѣйствующу поспешениемъ, по совѣту лихих людей, быс(ть) мятеж в Новѣгороде, от(ь)яша посаднич(е)ство у Ондреяна у Захар(ь)инича, не вес(ь) Новгород, но токмо Славенской конецъ, и даша посадничество Селиверсту Леонтьеву. И сотворис(я) поторжане не мала на Ярославле дворѣ, и съча быс(ть), занеж(е) словяне в доспѣсах подсъли бяху, изгониша зарѣчан, а инии без доспѣхов были; и бояр многих били и полупили, Ивана Борисова с(ы)на Лына и до см(е)рти убиша. И доспѣша тогда обѣ стороны противу себе: Софииская сторона хотя мстити бесчестия братии своей, а Славенская сторона от животов и от голов; и стояша 3 дни и меж собою, уж(е) славляне и мость переметаше. И с(ь)ѣха вл(а)д(ы)ка Моисѣи из монастыря, Алексѣи поима съ собою архимандрита и игумены, и бл(а)г(о)с(ло)ви я рек: «Дѣти, не доспѣвайте похвалы поганным, а с(вя)тымъ ц(е)рквамъ, мѣсту³ сему пустоты, не пуститес(я) бится». И прияша слово его, и разыдошас(я); и взяша села Сели||верстовы на щить, а иных села славенских много взяша, и много и не воеватых людей погигбло тогда; даша посаднич(е)ство Миките Матвевичю, и тако смиришас(я): не попусти Б(о)гъ до конца дияволу порадоватис(я), но возвеличано быс(ть) хрестиянство в род и род. **Преставис(я) кн(я)зь Иван Иванович, кн(я)жив 6 лѣт.** Того ж(е) лѣта ходиша кн(я)зи вси в Орду. Вл(а)д(ы)ка Моисѣи постави ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Прокопия на кн(я)жѣ дворѣ. Соиде вл(а)д(ы)ка Моисѣи со вл(а)д(ы)чества. А новгородцы возведоша на сѣни Алексѣя черньца

¹⁰⁰ Не вписан киноарный инициал. ^{VIII, 1} На левом поле другим почерком, светлыми чернилами: Крестител(я). ² Испр; ркп. и двора. ³ Испр; ркп. пусть.

ключника по жребью сен(тября) 15. Тои же зимы вл(а)д(ы)ка поставлен быс(ть) диякономъ и попомъ во Твери от Феодора, еп(и)с(ко)па Тверскаго.

В лѣт(о) 6868. Присла кн(я)зь велики Дмитреи Костянтинович послове свои и намѣстники, и посадиша новгородцы намѣстники кн(я)жи. Того ж(е) лѣта заложиса ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тог(о) Феодора на Феодорове улицы Семен Андрѣвич с боголюбивою своею материю Натал(ь)ею. **В Суздале Дмитреево.** Ходырѣ ц(а)рь дал кн(я)жение великое Дмитрию Суздальскому, кн(я)земъ рускимъ комуждо отчину свою. А приѣха из Орды на кн(я)жение в Володимер Дмитреи Костянтинович, и ту || при немъ поставлен быс(ть) Алексии архиеп(и)с(ко)помъ Новугороду, июн(я) 12, митрополитомъ Алексѣемъ⁴; и вл(а)д(ы)ка Алексии приѣха в Новгород. Быс(ть) мор во Псковѣ, и вл(а)д(ы)ка Олексѣи ѡхав к нимъ, позвае пскович, и город Псков со кр(е)сты обходив и 3 литоргии⁵ свершив, приѣхав в Новгород; а псковичамъ оттоле почла лучши быти, м(и)л(о)сть Б(о)жия, преста мор. Тои же осени погорѣ Корьл(ь)ски городок, и много пакости сотвори-ся доспѣху и животу, а городчане токмо д(у)шами оставиша.

В лѣт(о) 6869. Кн(я)зи русии пошли к новому ц(а)рю Кыдарю, кн(я)зь Дмитреи Иванович да кн(я)зи 4: Андрѣи Костянтинович, брат его Дмитрии и Костянтин Мстиславский, Михаило Ярославский. При них убѣен быс(ть) цар(ь) Кыдыр от своего с(ы)на Темир-хожина, и на 4 д(е)нь сѣдъ на царство. На 7 д(е)нь ц(а)рства его темник Мамаѣ замяте всем ц(а)рствомъ его, и быс(ть) мятеж велик в Ордь. А кн(я)зь Андрѣи⁶ поиде из Орды, и удари на него кн(я)зь Рятя-коз, и поможе Б(о)гъ Андрѣю: цѣл и здрав приде на Рус(ь). А Т(е)мир побеже за Волгу, тамо уб(ь)ен быс(ть). Кн(я)зь Мамаи переѣде за Волгу на горню сторону, || и Орда вся с нимъ, ц(а)ри. И ин(ь) ц(а)рь Вкилдибик, тои многих побѣ, последи ж(е) самъ убѣен быс(ть). А инии кн(я)зи сарайский затворишас(я) во градъ, ц(а)ря у себе именующе Мурата, а Буда-Тами[r], кн(я)зь Ординский, пойма град Поволжский и волости вся. А в Новѣгородѣ поновиша город каменны, вземше сребро с полатѣи у с(вя)тѣи Софеи, вл(а)д(ы)чнѣи Моисѣева скопления. А в Ордь ограбиша кн(я)зеи ростовских.

В лѣт(о) 6870. Постави вл(а)д(ы)ка Моисѣи ц(е)рк(о)въ камену Бл(а)г(о)в(е)щение Б(о)городици на Михаилово улице. Алексѣи вл(а)д(ы)ка постави ц(е)рк(о)въ камену Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на сенех. Кн(я)зь Дмитрѣи Иванович и кн(я)зь Дмитрѣи Костянтинович спершес(я) меж собѣ о великомъ кн(я)ж(е)нии, и послаша в Орду киличъ, и вынесоша великое кн(я)жение от ц(а)ря Мурата кн(я)зю Дмитрию Ивановичю. Кн(я)зь Дмитреи со своею братиею Иваном Ивановичемъ собра вои многы своеѣ отчине и поиде к городу Переяславлю, на кн(я)зя Дмитрия Суздаль(ь)скаго; он же съѣха в Володимеръ, а от того в Суздаль(ь) во свою отчину, кн(я)жив 2 лѣта. **Московский кн(я)зь Дмитрѣи Иванович съде [на] великомъ кн(я)жении в лѣт(о) 6000 осмьсотъ 70.** Преставис(я) вл(а)д(ы)ка Моисѣи ген(варя) 25. Положиша у с(вя)т(а)го Михаила на Сковородце, бѣ вл(а)д(ы)кою 8 лѣтъ. ||

В лѣт(о) 6871. Кн(я)зь Дмитреи Иванович згони со кн(я)жения Галичскаго кн(я)зя Дмитрия. А кн(я)зь Андрѣи Федорович приѣха ис Переяславля в Ростов, а с нимъ Иван Жревский съ силою.

В лѣт(о) 6872. Поставиша в Торжку ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Преображение Г(оспод)а нашег(о) Ис(уса) Х(рист)а замышлениемъ б(о)гобоязньныхъ муж, купцев новгородцких, а потягнутиемъ всех православныхъ хр(е)стиян, а на зиму с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Новгородский Алексѣи. Поставиша 2 ц(е)ркви древяны, Воздвижение и Луку с(вя)т(а)го. В Корьл(ь)скомъ городкѣ Яков посадник свершив костер камен. Преставис(я) кн(я)зь Иванович Малои на Москвѣ. Кн(я)зь Костянтин Васил(ь)евич поѣха на Устюгы. Тои же зимы съ Югры новгородцы приѣхаша, а дѣти боярские и люди молоды, воеводы Александръ Обакунович, воевавшѣ по Обе реки и до моря, а другая половина на верхъ Обе, и половины воеваша; и двиняне стаща противу их полкомъ, избиша двинян на Курѣа.

В лѣт(о) 6873. Постави вл(а)д(ы)ка Алексѣи⁷ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Устретение на воротех в Онтонове монастыре. А на Лятке постави ц(е)рк(о)въ камену Лазута с(вя)т(а)го Николу. Того ж(е) лѣта, по бл(а)г(о)сл(о)в(е)ннѣи вл(а)д(ы)чнѣи Алексѣеву, почаша дѣлати с(вя)тѣя Троица по || старой основѣ. Быс(ть) знамение от иконы с(вя)тѣя Б(о)городица в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Петра въ Славне: идяше аки роса. Быс(ть) мор в Торжку. Угорщиною заложиса ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Тро(и)цу на Ряд[ят]ине улице. Преставис(я) кн(я)зь Андрѣи Костянтинович в Нижнемъ Новѣгородѣ июн(я) 2. А братъ его Дмитрѣи приѣха на кн(я)жение в Новгород Нижний, и не сступиес(я) ему кн(я)жения братъ его младший Борис. Тои же осени

⁴ В ркп. далее ошибочно: и вл(а)д(ы)ка Олексѣимъ. ⁵ В ркп. последняя и испр. из ю. ⁶ Испр.; ркп. и Андрѣи. ⁷ Испр.; ркп. Моисѣи.

Тагаи приде в Наручать в Рязан(ь), и взя град Переясла[вль], и пожже. Княз(ь) Олег и Володимер собравше воя и поидоша за нимъ в погоню; и быс(ть) имъ съча люта, и помож(е) Б(о)гъ Олгу и^{7а} Володимеру: в мале Тагаи утече в Наручать. Тои ж(е) зимы приде посол из Орды от ц(а)ря Баираил-хозоа, от ц(а)р(и)ци Отсаны, и посадиша на кн(я)жение в Новѣгороде Нижнемъ кн(я)зя Бориса Костянтиновича. А митрополитъ Олексѣи от(ь)я еп(и)с(ко)пью Новгородскую от вл(а)д(ы)ки Алексѣя; а тогда приде посол от кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) игумен Сергии, зовучи кн(я)зя Борис(а) на Москву, он же не ѣха, они ж(е) ц(е)рквь разориша. И княз(ь) Дмитриеи Московский дал всю рат(ь) кн(я)зю Дмитрию Костянтинович(у), поиде в Новгород, и срете его кн(я)зь Борис, и доби ему челомъ, и Дмитриѣ дал брату своему Городецъ, а самъ седъ на новгород||цкомъ кн(я)жении, и воя распусти к Москвъ.

л. 228 об.

В лѣт(о) 6874. Ѣздиша из Новагорода люди молодья на Волгу без новгородскаго слова, и воеводоу Есиф Варфоломѣвич, Василѣи Федорович, Александръ Обакунович; и прихаша вси здравы. И за то кн(я)зь велики Дмитрѣи Иванович разгнѣвася и разверже мир с Новым городом, а ркучи тако: «За что есте ходили на Волгу и гостѣи моих пограбили много?». Того ж(е) лѣта на зиму от кн(я)зя изымаша Васил(ь)я Даниловича [с] с(ы)номъ на Вологде, а он поѣха з Двины, а того не вѣдал, не стерегѣс(я). Пришли новгородцы в ошкулах, с воеводами: Осиф Варфоломѣвич, Василѣи Федорович, Алексѣи⁸ Обакунович, на Нижний Новгород, и много бесермен избиша под Нижнимъ под Новымъ городомъ; а наших пострелиша: Филипа Устректова и Борис(а) Квашенкина да⁹ 2 ч(е)л(ове)ка. Того ж(е) лѣта кн(я)зь [К]юпрѣский плени Александрию, грады вся пожже и срачины посече. И разгнѣвася на крестьяне ц(а)рѣ Египетѣский, посла во Антиохию и въ Иер(у)с(а)л(и)мъ и прочая грады, что и нес(ть) въ его области, имѣния хр(е)стиянския отня, и ц(е)ркви разграбѣ заград(и) каменемъ, и монастыря Синаискія запусти и разори, Михаила патрѣарха, вся ми||трополиты распя, а иных вверже в темницу. Сего не терпя, с(о)лнце луча своя скры; и август(а) 7, въ 3 час, быс(ть) с(о)лнце аки трех д(е)нь м(е)с(я)ць, ущербнувшес(я) ему съ севѣрныя стороны и мраку зельну от запада приходящу. Пребыс(ть) час, и обратися рога на полден(ь), потом к земли, дондеже свѣта наполнис(я). На ту ж(е) зиму оженис(я) кн(я)зь Дмитрѣи Иванович у Дмитрия у Суздаль(ь)скаго, поя дшер(ь) его Евдотью.

л. 229

В лѣт(о) 6875. Послаша новгородцы ко кн(я)зю Дмитрию Иванович(у) и докончаша мир; и отпусти Василю, с(ы)на своего Ивана, намѣстника своег(о) присла в Новгород. Того ж(е) лѣта по грѣхомъ нашимъ не бѣше пословицы псковичамъ с новгородци; и пришедши рать немецкая и велневицкая, повоеваша около Изборска волости всю Псковскую и до Великой реки, и перебродивъ за Великую реку, и пришедше ко граду Пскову, и пожгоша окола града и много пакости подѣваша, от(ь)идоша; а пакости имъ ничегож(е), зане бѣше ж(е) тогды ни кн(я)зя Александра, ни посадника Лентѣя, ни иных людѣи добрых, много бѣша в роз(ь)езде. И потомъ прислаша в Новгород псковичи с поклономъ и з жалобами: «Г(о)с(по)до брате! Как печалуетес(я) нами?». А тогды бѣше гости новгородский принимали || въ Юрьеве и по инымъ городомъ немецкимъ, а [в] Новѣгородѣ принимали гости немецкой, но толко бѣше не возвержено кресное цолование новгородцы с нѣмцы, и за то не вседоша на кон(ь) наборзе по псковичах на Немецкую землю новгородцы.

л. 229 об.

А на зиму прислаша псковичи Онан(ь)ю посадника и Павла в Новѣгородъ и биша челомъ архиеп(и)с(ко)пу Алексѣю о с(вя)щ(е)нии с(вя)т(ы)я Тро(и)ца. Посла вл(а)д(ы)ка отца своего д(у)ховнаг(о) Иоан(на), протопопа своего и протодиякона, и с(вя)щенна быс(ть) с(вя)тая Тро(и)ца бл(а)г(о)с(ло)в(е)ниемъ архиеп(и)с(ко)па Новгороцкаго Олексѣя ген(варя) 30. Приде Буклак Темир и пограби уѣздъ. Того ж(е) лѣта, июн(я) 20, громъ побилъ черници и чернѣи, новгородцы, и во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Лазаря. Тогды выѣхаша из Новагорода кн(я)жи намѣстницы Дмитреевы. Тои ж(е) зимы яша на Вологде Васил(ь)я Машкова съ с(ы)номъ и Прокопия Киева княжи бояре; а они ѣхали со Двины, того не вѣдали розмирия, не стереглис(я); и ведоша и на Москву. Кн(я)зь Дмитриеи присла в Новгород, сице рек: «За что есте ходили на Волгу и гостѣи моих пограбили много?». Новгородцы рѣша кн(я)зю: «Люди молодья на Волгу¹⁰, без¹¹ повельния ходили, но твоих гостѣи не пограбили, толко побили || бесермен; а ты нелюбие отложи от нас». Смиришас(я) новгородцы со кн(я)земъ Дмитреемъ Ивановичемъ, а он отпустил Васил(ь)я Данил(ь)евича и с(ы)на его Ивана, Прокофия, а наши заволожане докончаша. Залож(и) Лазута¹² ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Петра, конецъ Славна. А новгородцы со псковичи взяша одиначество. И ходиша псковичи на Немецкую волос(ть), и убиша у пскович Силину воеводу.

л. 230

^{7а} Испр.; ркп. в. ⁸ Так в ркп., в Н4: Александр. ⁹ Испр.; ркп. на. ¹⁰ Испр.; ркп. Волгуу. ¹¹ Испр.; в ркп. далее: наг. ¹² Испр.; ркп. Злазута.

В лѣт(о) 6876. Маиа в 12 быс(ть) пожар зол в Новѣгородѣ: погорѣ город Тетинець¹³, и вес(ь) вл(а)д(ы)-ч(е)нь двор, и с(вя)тая София огорѣ, и Неревской конецъ по половине улицы и до Слави улицы, и Плотенской конецъ вес(ь) от Никиты с(вя)т(а)го и до Рад(о)кович, и ц(е)ркви погорѣ, и людеи нѣколико погорѣ. Того ж(е) лѣта приходиша нѣмцы ратию великою, сами пискупи и местер и кумендер, под Изборскомъ. И новгородцы поидоша на них и доидоша Пскова; и нѣмцы от Изб(о)ръска побѣгоша, а пороки поськше. На ту ж(е) зиму приѣзди в Новгородѣ кн(я)зя великого братъ Володимир. Явис(я) звезда хвостатая. А на осен(ь) ходил ратью къ Твери Дмитрей Иванович и стоял у града. Кн(я)зь Александръ Михайлович¹⁴ ѣде в Литву. Тои ж(е) зимы приде Олгердъ к Москвѣ ратию, и уби кн(я)зя Кропивиу || на Стречи, и доиде реки Тросны, и ту стрѣте ег(о) Онкиифъ Шуба со сторожевымъ полкомъ; Олгердъ ж(е) сторожовыи полкъ изби и Онкифа уби, стоял у града у Москвы 3 дни, града не взя, и посад пожже и волости повоева. л. 230 об.

В лѣт(о) 6877. Заложиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Васил(ь)я на Ярышевѣ улице, 2-ю ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатице. Погорѣ Славенский конецъ от Нутной улицы до Ильи с(вя)т(а)го пред Воздвижениемъ. Тое ж(е) осени шла Волгою 10 ушиевъ, а инии шли Камою, и биша их под Болгары. Тои ж(е) зимы в Нижнемѣ Новѣгородѣ за Бл(а)говѣщениемъ уползе гори и посыпа дворы с людми.

В лѣт(о) 6878. Ходиша новгородцы со псковичи к Нову городу немецкому и, от(ь)идоша, не возьмъ его, занеже бяше твердъ; и нѣколико постреляша люди из города. Двожды шли новгородцы Волгою и много зла сотвориша. Митрополитъ Алексии кр(е)сти князя Иоанна Борисовича в Нижнемѣ Новѣгородѣ. А Михаило поиде в Орду.

В лѣт(о) 6879. Поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу в Руси. Того ж(е) лѣта ѣздиша новгородцы на с(ъ)ѣздъ: Юрью Иванович и посадник новгородской, Селиверстъ || Лент(ь)ев, Олексии тысяцкой, Александръ Колыванов, и докончаша мир с нѣмцы под Новымъ городкомъ. л. 231

Тверскаго Михаила Александровича. Выиде из Орды на великое кн(я)жение кн(я)зь Михаило Александрович Тверский, и не съступис(я) кн(я)зь Дмитрѣи Иванович, а самъ поиде в Орду. Тои ж(е) весны Михаило Тверский воиною приде къ Костромѣ, и вернус(я) на Мологе, Мологу пожже. Постави Натал(ь)я ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Андрѣя Уродивого на Ситескы. Август(а) 20 погорѣ от Ил(ь)ины улицы Плотининской конецъ до Килавой улицы и Подол; Торжок вес(ь) погорѣ. А из Орды выде кн(я)зь Дмитрѣи Иванович. А изъ Ц(а)ряграда приходи митрополитъ Герман Гречин на Рус(ь). И новгородцы взяли град Ярославль и Кострому. **В** Филипово говен(ь)е м(е)с(я)ца дек(абря), пред Р(о)ж(е)ствомъ Х(ри)с(то)вымъ, быс(ть) побоище москвичамъ с рязанцы. Кн(я)зь велики Дмитрей Иванович посла рать на рязанцы, на кн(я)зя Олга Рязанскаго, а воеводу¹⁵ с ними отпусти кн(я)зя Дмитрия Михайлович(а) Волынскаго. Кн(я)зь Олег собра вои много, изыде ратию противу их. Тогда резанцы, суровыи ч(е)л(ове)ци, сверьпи людие, высокоумнии суще¹⁶, вознесшес(я) мыслию и возгорьшас(я) величани|емъ, и помыслиша высокоумиемъ своимъ, и рѣша друг ко другу: «Не емлите съ собою ни щита, ни копия, ни иного никоего оружия, но токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо изымаваше москвич, да есть вы чимъ вязати, понеж(е) суть слаби и страшливи, не крѣпцы». Наши ж(е) смирениемъ и съ въздыханиемъ уповаша на Г(о)с(по)да, крепльшас(я) во бранех; и мы не в силе, но в правде, даеъ побѣду и одольние Б(о)гъ же, видя сих смиръние, а онех гордость, якож(е) рече Соломан: «Г(о)с(по)дъ гордымъ супротивитьс(я), смиреннымъ же даеъ бл(а)г(о)д(а)ть». И во Е(ва)нг(е)лии речетс(я): «Всякъ вознося и смиритс(я), а смиряс(я) вознесетс(я)»; и Д(а)в(и)дъ прор(о)къ рече: «Не сп(а)сетс(я) ц(а)рь со многою силою, ни исполин, ни храбръ нес(ть) сп(а)сетс(я) множ(е)ствомъ крѣпости своея». И сретошас(я) обои на Скорницева, и быс(ть) имъ бран(ь) люта и съча зла; и помож(е) Б(о)гъ Дмитрию кн(я)зю, его воемъ, одольша рязанцев, а кн(я)зь Олег одва убежал в малъ дружине. Кн(я)зь же Дмитрѣи посади на кн(я)жении Рязанскомъ кн(я)зя Володимера Пронского. Тои ж(е) зимы оженис(я) кн(я)зь Володимер Андрѣевич у Олгерда. У кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) родись с(ы)нъ Василии ген(варя) 1. л. 231 об.

В лѣт(о) 6880. Собрав воя || многи Олег и согна Володимера со кн(я)жения, а самъ седе на кн(я)жение. л. 232
О различных градах плененых, о Дмитрове, и о Переяславли, и о Кашине, и о Торжьку, и о Люботскѣ. Индик(та) 10. По Велице дни, въ Фомину н(е)д(е)лю. А кн(я)зь Михаило Тверский подвел рать литовскую втаи: кн(я)зя Кестутия, Андрѣя Полоцкаго, Дмитрия Дрючкаго, да Витофта, и ины кн(я)зи мнози, и с ними литва и жомот(ь), ляхи. Сам же Михаило, со всею ратью тверскою пришед, взя град Дмитров, и посадки и села пожже, а бояр и людеи множ(е)ство много з женами и с детми свели во Тверь. А литовская рать в то

¹³ Так в ркп. ¹⁴ Так в ркп., А., Г., в Н4: Михаило Александрович. ¹⁵ В ркп. у испр. из а. ¹⁶ Испр.; ркп. секуще.

- ж(е) время в сред(у) на завтрее по Радуницах, как объдно поють, приидоша ратью изгоном безвьстни к Перьяславлю, посад около града ц(е)ркви и села пожгоша, града не взяша. А бояр и людеи множ(е)ство поплениша, а иных побиша; а имьния их, всякий товар пограбиша, а скоты их посекоша, а жита их по-травиша, от(ь)идоша с побъдою и со многоу корыстию. И оттоль совокупишас(я) воеводы во едино мь-сто, вся полки литовский и тверский сняшас(я), кн(я)зи их собравшес(я) вкупь и приидоша къ Кашину тако-
- л. 232 об. ж(е), якож(е) Дмитр(о)ву и к Перьяславлю. || А кн(я)зь Михаило Тверский приневоли брата своего кн(я)зя Михаила Васил(ь)евич(а) Кашинского, во всю свою волю введе. И оттоле поидоша коиждо восвоясы, а кн(я)зь Кестутъ от Кашина поиде по новоторжскимъ волостемъ, мимо Торжок; а кн(я)зь Андръи Полоц-кий со кн(я)земъ Дрютцкимъ мимо Твер(и) назад идуци, много лиха сотвориша хр(е)стияномъ. А кн(я)зь Михаило Тверский в городе Торжъку посажал свои намьстники. Того ж(е) лѣта о Петрове заговении нов-городцы Великого Новагорода да бояря приьхаша в Торжок ставити города, совокупишас(я) и соединишас(я) с новоторжци, и укрепилшас(я) кр(е)стнымъ целованиемъ, думаша¹⁷ думу, еж(е) быти и стати заедин. И заратишас(я) со кн(я)земъ Михаиломъ Тверским, и сослаша намьстники ег(о) из города Торжъку, а что гости тверич торговцев, тѣх поимаша, и пограбиша, и побиша, а людеи их с товаромъ от(ь)имаша. И то слышав, кн(я)зь Михаило совокупи съ собою токмо тверскую силу, и пришед ратию, ста у города у Торжъ-ку, м(е)с(я)ца маиа во 31 д(е)нь, на память с(вят)а(го) м(у)ч(е)н(и)ка Иеръмъя, в понедѣльник порану по
- л. 233 заутрени. Начать со смирениемъ послы посылати к новгородцем и к новоторжцемъ, || г(лаго)ля: «Выдаите ми тѣх, кто моих тверич поимал, и бил, и грабил, и намьстника моего посадите опять, а яз у вас не хочу ничегож(е)». И жда от них мира и чистосерднаго покорьния от утра и до полудне. И быс(ть) в них мятеж и раздора, и смятес(я) вес(ь) град, иж(е) ни мала не хотяху покоритис(я), послы ж(е) посылаху отвѣтъ с высокоумиемъ, и устремишас(я) на бои. И сами бояре новгородцкые, похвалишас(я) силою и м(у)жествомъ своим, въоружившес(я), поьхаша из города, купно ж(е) с ними гражане новоторжцы, битис(я) со тверичи. И быс(ть) съча на полъ, и одолъ кн(я)зь Михаило, и побеждени быша новгородцы. Ту ж(е) и первые сего срете воевода их Александръ Обакунович, убьен быс(ть) на первомъ суимъ, и костию паде за с(вя)т(ыи) Сп(а)съ и за обиду новгородскую; и с нимъ убиша Ивана Шаховича, Иоана Тимофьевич(а), и инех прочих ньколько муж паде. И то видъвше, новгородцы смутишас(я) зило: ови побьгоша на полъ, еж(е) есть к Новугороду Великому, но и тамо не убежаша, а друзии назад побьгоша, а множайшия на боищи избьены быша; а иных бояр новгородских¹⁸ и новотожьских, людѣи, полона и жен без числа множ(е)ство изымаша,
- л. 233 об. || приведоша на Тверь яко пленники. И тогда тверичи зажгоша с поля посад с конца града, с повьтрия; и удари со огнемъ вьтрь силен на вес(ь) град, вкупе буря велика; поиде огонь пламенный и пожар по всему граду, и тако вборзе погоръ град вес(ь): и ц(е)ркви 3 каменные, и деревянные вся, и монастыреве. Что люди, которѣ были в городе, или на площади, или по улицамъ, мужи, и жены, и дѣти, многое множ(е)ство, тѣ вси погорьли, и товар их, и скоты их, и все имьние их, то все с ними вкупъ погорьло. И быс(ть) пагуба велика хр(е)стияном: овъ огнемъ погорьша во дворех над животы, а друзии вбегоша во ц(е)рков(ь) с(вя)т(ыи) Сп(а)съ, и ту затхошас(я), огнемъ изгорьша, инии ож(е), огня бежачи, в рець Твериче истопоша. А добрыя жены и д(е)в(и)ца, видяше над собою лупьлнение от тверич, а они одираху до последнее наготы, егож(е) и погании не творять тако, тѣ от срамоты и бьды истопашас(я). Черньцы и черницы все до наготы излуплены; а и товара осталос(я) что от огня, и иконной круты, сребра, много поимаша. И кто, братие, о семь не плачеть-с(я), кого с(я) осталось живых, видъвъ, како они нужну и горку см(е)рть под(ь)яша, и с(вя)т(ыи) ц(е)ркви пож-жены суть, и город вес(ь) отнуд(ь) пусть, еж(е) ни от поганных не бывало такоз(о) зла. И наме||таша избьенных людии, и жженных, и истополенных 5 скуделницъ; инии погорьли без останка, а инии истопли без вести, полпыли вниз по Тверць. По семь¹⁹ Олгердь, кн(я)зь великий Литовский, собра воя многи и в силе тяжце подвижас(я), а в думе по слову съ единого со кн(я)земъ Тверскимъ Михаиломъ, что хотят ити ратию к Москвь. Також(е) и в то ж(е) время, м(е)с(я)ць июл(я) 11, кн(я)зь Михаило Александрович со тверичи поиде ратию и совокупишас(я) с литовскою ратию под Люботскомъ. Слышав же то кн(я)зь великий Дмитръи Иванович, поиде с Москвы ратию противу их, и сретошас(я) близ града Любоцка: и преже(е) всѣх москвичи согна сторож(е)выи полкъ, а Олгердь возбежа. И ста противу себе обьи рати, московская и литовская, вооружас(я), а промеж ими быс(ть) враг круть и глубокъ зело, и нелзе бяше полкома тол(ь) борзо снятис(я) на бои, и бяше имь враг той во сп(а)с(е)ние. И тако стояша ньколько днии, и укрепившес(я) хр(е)стияне върою и

¹⁷ Испр.; ркп. недумаша. ¹⁸ В ркп. далее ошибочно: избьени быша. ¹⁹ Далее стерты две буквы.

силою кр(е)стною, и воздохнувшѣ къ Бо(г)у *от* ч(и)ста с(е)рдца о миру, дабы не творилос(я) кровопролития в томъ мѣсте, Г(о)с(по)дь Б(ог)ъ н(а)шъ, услышав м(о)л(и)тву их, дас(ть) имъ мир и избавления *от* напр(а)сных см(е)рти. И возмя мир Олгердь || со кн(я)земь Дмитреемъ, и поидоша восвоясы; а кн(я)зь велики Михаилу поиде во Твер(ь) в томъ же миру, и вся воя его, сохранены Б(о)жиею бл(а)годатию. Того ж(е) лѣта копаша ров около Людина конца, и Загород, и²⁰ Неревского конца. л. 234 об.

В лѣт(о) 6881. Приѣха в Новгород кн(я)зь Володимер по Зборе за н(е)д(е)лю, и седе в Новѣгороде до Петров(а) дни, и поѣха проч(ь).

В лѣт(о) 6882. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Ил(ь)инѣ улице с(вя)т(а)го Спаса. Погорѣ Юрьево монастыр(ь) вес(ь).

В лѣт(о) 6883. Родис(я) Матфѣи Михайлов. Того ж(е) лѣта. О воинѣ и о бране, иж(е) под Твер(ь)ю. Индик(та) 10 с Москвы о Великом заговен(ь)и приѣха во Тверь ко кн(я)зю Михаилу Иван Васил(ь)евич, с(ы)нѣ тысецкаго, да Некомать Сурожанин на хр(е)стиянскую напасть; се ж(е) написах того ради, понеж(е) огонь загорѣся; а на Феодорови н(е)д(е)ли посла их в Орду, а самъ после Средохр(е)стия поѣха в Литву, и тамо пребыв время, приѣха во Твер(ь). М(е)с(я)ца июн(я) въ 13 приѣха Некомать из Орды з бесерменскою лестию *от* Мамаю, посломъ съ Ачихаж(ь)ю во Твер(ь) ко кн(я)зю Михаилу, съ ярлыки на великое кн(я)жение и на великую погибел(ь) хр(е)стиянскую. И кн(я)зь Михаилу, пойма вѣру лсти бесерменской, ни мало не пождав, || но того дни послал на Москву к великому кн(я)зю Дмитрию, и цѣлование кр(е)стное сложил, и намѣстники послал в Торжок, а на Углич посла ратью. М(е)с(я)ца июн(я) 27 во Твери во ц(е)ркви в Покрове пред иконою свеча сама с(я) загорѣла; мар(та) 29 быс(ть) в с(о)лнци знамение. **Дмитрии.** Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Дмитрие Иванович иде ратию ко Твери на кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго, а с нимъ тестъ его кн(я)зь Дмитрие Костянтинович Суздаль(ь)скыи, кн(я)зь Владимир Андрѣевич²¹, кн(я)зь Борис Костянтинович, кн(я)зь Семен Дмитреевич, кн(я)зь Ондрѣи Феодорович Ростовский, кн(я)зь Василеи Костянтинович, брат его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Смоленский, кн(я)зь Василѣи Васил(ь)евич Ярославский, кн(я)зь Роман Васил(ь)евич, кн(я)зь Феодор Романович Белозерский, кн(я)зь Феодор Михайлович Моложский, кн(я)зь Василѣи Михайлович Можайский, кн(я)зь Андрѣи Федорович Стародубский, кн(я)зь Михаилу Романович Брянский, кн(я)зь Михаилу Романович Новосил(ь)ский, кн(я)зь Семен Костянтинович Оболенский и брат его кн(я)зь Иван Торужский, и вси кн(я)зи рустии, коиждо *от* своих градов со своими полки служаще великому кн(я)зю. И быс(ть) июл(я) 29, поиде с Волока, со всѣми || речеными²² кн(я)зи рускими, и совокупяс(я) со всею силою рускою. В *тот* жо ден(ь) нача воевати волости тверския; також(е) со всех порубежных мѣстех, со всѣ стороны, кто ж(е) *от* себе, кашинци, новоторжъци, яко и пѣши, ополчишас(я) на грабеж, и окружня мѣста со всех порубеж(ь)и тяжко плениша. М(е)с(я)ца август(а) 1 взяша город Микулин, а людеи з города в полон поведоша, а во 5 д(е)нь, в п(о)нед(ельник), порану, канун Сп(а)сова дни, приде вся сила ко Твери и стаха вси рати около всего гор[од]а въ круг, аки расхити[ти] хотяще, а посадки, и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша, а [о]коло всего города острогом огородиша. А преж(е) того к новгородцамъ кн(я)зь велики послалъ в Новгород Великий, и новгородцы ж(е) своего кн(я)зя ч(е)сть изводяще, паче ж(е) свою отмщающе обиду, бывшую в Торжъку, воскоре приидоша ратью великою, и пристаха абие под Твер(ь)ю, и скрегчюще зубы своими на тверич; и на Волзе 2 моста великия доспѣша чрез Волгу. Кн(я)зь Михаилу бяше затворился во граде Твери. Стоящимъ ж(е) ратемъ 3 дни у города, во 4 д(е)нь, еж(е)сть м(е)с(я)ца август(а) 8, в сред(у), порану приступиша со всею силою ко граду, и туры прикатиша, и приметъ примѣташа около всего города. || И тако пошли, бѣючи, къ Тмаческимъ воротамъ, мостъ и стрелницу зажгоша. И быс(ть) тогда скорбь велика гражаномъ во осаде, и вси люди, суши во граде, сотвориша м(о)л(и)тву и постъ со слезами во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. М(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)ца помиловал с(вя)тыи Сп(а)съ, послал свою помощь: *от*билис(я) гражане *от* ратных, а кн(я)зь Михаилу со тверичи въѣхал, туры посъкоша, и огонь погасиша. И Семена Иванович(а) Добрыхского убиша, а ратных *от*гнаша; они ж(е), бившес(я) вес(ь) д(е)нь, егда в вечернюю годину *от*ступиша *от* города, и 2 д(е)нь паки *от*ступиша град со всѣ стороны и по Заполью ж(е); и тако по многи днии и борюще, и бяхус(я). Кн(я)зь же Дмитрие стоял у Твери м(е)с(я)ць со всѣми ратьми, учинил пусто Тверское кн(я)жение, волости и села пожгоша, а городки поимаша: Зубцев, Бѣлгородок и Городок. И люди в полон разведоша, а имѣния их пограбиша, а скоты их посекоша, а жита их потравиша. Мнози тверич(и) язвени быша *от* нах(о)жения л. 235 об.

В лѣт(о) 6884. Родис(я) Матфѣи Михайлов. Того ж(е) лѣта. О воинѣ и о бране, иж(е) под Твер(ь)ю. Индик(та) 10 с Москвы о Великом заговен(ь)и приѣха во Тверь ко кн(я)зю Михаилу Иван Васил(ь)евич, с(ы)нѣ тысецкаго, да Некомать Сурожанин на хр(е)стиянскую напасть; се ж(е) написах того ради, понеж(е) огонь загорѣся; а на Феодорови н(е)д(е)ли посла их в Орду, а самъ после Средохр(е)стия поѣха в Литву, и тамо пребыв время, приѣха во Твер(ь). М(е)с(я)ца июн(я) въ 13 приѣха Некомать из Орды з бесерменскою лестию *от* Мамаю, посломъ съ Ачихаж(ь)ю во Твер(ь) ко кн(я)зю Михаилу, съ ярлыки на великое кн(я)жение и на великую погибел(ь) хр(е)стиянскую. И кн(я)зь Михаилу, пойма вѣру лсти бесерменской, ни мало не пождав, || но того дни послал на Москву к великому кн(я)зю Дмитрию, и цѣлование кр(е)стное сложил, и намѣстники послал в Торжок, а на Углич посла ратью. М(е)с(я)ца июн(я) 27 во Твери во ц(е)ркви в Покрове пред иконою свеча сама с(я) загорѣла; мар(та) 29 быс(ть) в с(о)лнци знамение. **Дмитрии.** Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Дмитрие Иванович иде ратию ко Твери на кн(я)зя Михаила Александровича Тверскаго, а с нимъ тестъ его кн(я)зь Дмитрие Костянтинович Суздаль(ь)скыи, кн(я)зь Владимир Андрѣевич²¹, кн(я)зь Борис Костянтинович, кн(я)зь Семен Дмитреевич, кн(я)зь Ондрѣи Феодорович Ростовский, кн(я)зь Василеи Костянтинович, брат его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Смоленский, кн(я)зь Василѣи Васил(ь)евич Ярославский, кн(я)зь Роман Васил(ь)евич, кн(я)зь Феодор Романович Белозерский, кн(я)зь Феодор Михайлович Моложский, кн(я)зь Василѣи Михайлович Можайский, кн(я)зь Андрѣи Федорович Стародубский, кн(я)зь Михаилу Романович Брянский, кн(я)зь Михаилу Романович Новосил(ь)ский, кн(я)зь Семен Костянтинович Оболенский и брат его кн(я)зь Иван Торужский, и вси кн(я)зи рустии, коиждо *от* своих градов со своими полки служаще великому кн(я)зю. И быс(ть) июл(я) 29, поиде с Волока, со всѣми || речеными²² кн(я)зи рускими, и совокупяс(я) со всею силою рускою. В *тот* жо ден(ь) нача воевати волости тверския; також(е) со всех порубежных мѣстех, со всѣ стороны, кто ж(е) *от* себе, кашинци, новоторжъци, яко и пѣши, ополчишас(я) на грабеж, и окружня мѣста со всех порубеж(ь)и тяжко плениша. М(е)с(я)ца август(а) 1 взяша город Микулин, а людеи з города в полон поведоша, а во 5 д(е)нь, в п(о)нед(ельник), порану, канун Сп(а)сова дни, приде вся сила ко Твери и стаха вси рати около всего гор[од]а въ круг, аки расхити[ти] хотяще, а посадки, и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша, а [о]коло всего города острогом огородиша. А преж(е) того к новгородцамъ кн(я)зь велики послалъ в Новгород Великий, и новгородцы ж(е) своего кн(я)зя ч(е)сть изводяще, паче ж(е) свою отмщающе обиду, бывшую в Торжъку, воскоре приидоша ратью великою, и пристаха абие под Твер(ь)ю, и скрегчюще зубы своими на тверич; и на Волзе 2 моста великия доспѣша чрез Волгу. Кн(я)зь Михаилу бяше затворился во граде Твери. Стоящимъ ж(е) ратемъ 3 дни у города, во 4 д(е)нь, еж(е)сть м(е)с(я)ца август(а) 8, в сред(у), порану приступиша со всею силою ко граду, и туры прикатиша, и приметъ примѣташа около всего города. || И тако пошли, бѣючи, къ Тмаческимъ воротамъ, мостъ и стрелницу зажгоша. И быс(ть) тогда скорбь велика гражаномъ во осаде, и вси люди, суши во граде, сотвориша м(о)л(и)тву и постъ со слезами во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. М(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)ца помиловал с(вя)тыи Сп(а)съ, послал свою помощь: *от*билис(я) гражане *от* ратных, а кн(я)зь Михаилу со тверичи въѣхал, туры посъкоша, и огонь погасиша. И Семена Иванович(а) Добрыхского убиша, а ратных *от*гнаша; они ж(е), бившес(я) вес(ь) д(е)нь, егда в вечернюю годину *от*ступиша *от* города, и 2 д(е)нь паки *от*ступиша град со всѣ стороны и по Заполью ж(е); и тако по многи днии и борюще, и бяхус(я). Кн(я)зь же Дмитрие стоял у Твери м(е)с(я)ць со всѣми ратьми, учинил пусто Тверское кн(я)жение, волости и села пожгоша, а городки поимаша: Зубцев, Бѣлгородок и Городок. И люди в полон разведоша, а имѣния их пограбиша, а скоты их посекоша, а жита их потравиша. Мнози тверич(и) язвени быша *от* нах(о)жения л. 236

²⁰ *Испр.; ркп. и А. из.* ²¹ *Испр.; ркп. Александрович.* ²² *Испр.; ркп. черными.*

ратных, мнози оружиемъ падоша, мнози *от* острия меч умроша. Кн(я)зь Михаило, видѣв изнеможение граду своему, видѣв озлобление людемъ своимъ, видев труд и погибел(ь) ч(е)л(ове)комъ и скотомъ *от* глада бываючи, восприя смирение и высла изнутри || города послы своя: вл(а)д(ы)ку тверскаго Еуфимия да бояр своих лутших ко кн(я)зю Дмитрию с покорениемъ и с поклономъ, прося мира, даяс(я) во свою всю волю его. Кн(я)зь Дмитрии с новгородцы, не хотя видѣти разорѣния граду и не хотя видети погибели людскыя, не хотя видети кровопролития хр(е)стиянскаго, взя мир со кн(я)земъ Михаиломъ на всеи своей воли новгородскои. И тако докончаша, грамоты пописаша, *отступиша от* града Твери м(е)с(я)ца сен(тявря) въ 3 д(е)нь, а навгородцы стояли под Тверью 4 дни и возвратишас(я) к[о]иждо восвоися, и поидоша проч(ь). Во граде во Твери бяше тогды скорбь немала, такова *ж(е)* не бывала в мимошедшая лѣта; *быс(ть) мор* на люди и на скоть, а дѣялис(я) помочи *от* литвы и *от* тотар, и не *отлучиша*, а ждучи тоя помочи, мног(о) лиха доспѣлос(я). Добро бы намъ надѣятис(я) на Б(ог)а, яко *ж(е)* прор(о)къ Д(а)в(и)дъ гл(аголе)тъ: «Добро ес(ть) на Б(ог)а уповати, не*ж(е)*ли на чел(ове)ка».

О Прокоповъ кончине. Коли был кн(я)зь велики Дмитрии под Тверию, а в то врем(я) пришедше новгородцы Великого Новагорода ушкуиницы, разбоиницы, 70 ушкуев, а старѣшина бяше у них Прокопъ, л. 237 а другии смолянини, и, пришедше, взяша город Кострому. Взятие *ж(е)* || их таково. Пре*ж(е)* внидоша рькою Костромою на Волгу и сташа, ополчишас(я) на бран(ь). Граждане *ж(е)* изыдоша из града противу, собрашас(я) на бои, а воевода же бяше у них, тои *ж(е)* намѣстник, Плесцев. Новгородцы *ж(е)* видѣвше граждан костромич много, боль 5000, а самех мало, с полторы тысящи, и разделишас(я) новгородцы на 2 части: едину половину *отпустиша* втаю в лес, они *ж(е)* обыдоша около по можжеельнику, ударишас(я) на костромич в тыл, а другая половина в лице удари. Воевода *ж(е)* видѣ бывшее и убоися, начать бежати, ни сам на них ударив, ни рати своей повелѣл, но выдав рать свою и покинул град свои, но, дав плечи свои, побеже. Костромичи же, видѣвше то, и не бившес(я) побѣгоша. И мнози ту на побоищи поб(ь)ени быша и падоша, а друзии по лѣсомъ разбегошас(я), а иных живых поимаша и повязаша. Новгородцы *ж(е)* видѣвше оставлен град и небрегомъ, нѣсть имъ забороны ни *откуду ж(е)*, и взяша град, и пограбиша его до конца. И стояша во граде н(е)д(е)лю, и вся скровища изскаша и изнесоша, всякий товар изобретше, поимаша. Не *вес(ь)* же товар съ собою попроводиша, но елико драгое и легчашее, прочее *тяжкое*, излишнее, множайшее в Волгу вметаше и во глубину предаша, а иное огнем || пожгоша. И *множ(е)ство* хр(е)стиянскаго народа полонилша, муж, и жен, и д(е)в(и)ць, съ собою попроводиша, и *от(ь)идоша от* Костромы. И шедше на Низ по Волзе, пограбиша Новгород Нижний и много полона взяша и град зажгоша. Поидоша на Низ, и повернуша в Каму, и тамо помедлиша неѣлико время. Потомъ внидоша на самую Волгу, и дошедше на Низъ по Волзе во град Болгар, и тамо полон *вес(ь)* хр(е)стиянскаго продаша бесерменомъ, и костромьский и Нижняго Новагорода, жены и девицы, сами поидоша в насадах по Волзе на Низ к Сараю, гости хр(е)стиянский грабятчи, а бесермене бѣючи. Доидоша на усть Волги близ моря и града нѣкоего Хазтороканя, и тамо изби лѣстною хазтороканский кн(я)зь, именемъ Салчѣи; и тако вси без милости поб(ь)ены быша, и ни еди[н] *от* них не ошас(я), а имѣние их все взяше бесерменовъ; и такова *быс(ть)* кончина на Прокопу и его дружине, яко*ж(е)* реч(е) Христо(с) во Еуаг(ге)лии: «В ню *ж(е)* мѣру мѣрите, возмѣрится вамъ».

Того *ж(е)* лѣта поставиш(а) корѣла семидесяцкая Новыи городок. Того *ж(е)* лѣта с(вя)т(а)го Козму и Дамияна свершиша ц(е)рк(о)въ камену на Холон(ь)и улици. А Юрьи посадник постави ц(е)рк(о)въ камену л. 238 в Околоткъ с(вя)т(а)го Иоан(а) Златѣустаго. Того *ж(е)* лѣта стриголников побиша еретиков, дия||кона Микиту и Карпа Простыца, и с ними тре[ть]его ч(е)л(ове)ка, и свергоша их с мосту, развратников.

В лѣт(о) 6885. Ходиша из Новагорода люди молодые к Нову городу немѣцкому, на Олвь на рѣць; и стояша под городкомъ много дни, и посад *вес(ь)* взяша, и волости вси потравиша, и полона много привезоша в город, а сами²³ придоша вси здрави, а воеводою у них Иоан Федорович, Василии Борисович, Максимъ Онан(ь)инич, со *множ(е)ствомъ* полона немецкимъ. Тои *ж(е)* зимы преставис(я) Алексѣи митрополить Киевский во граде на Москвѣ, и полож(е)[н] *быс(ть)* во ц(е)ркви у Чюда в придѣле Бл(а)говѣщение с(вя)тыя Б(огороди)ца. ²⁴**В лѣт(о) шесть тысящное осмьсот²⁴ 85.**

О Мытѣи архимандрите Сп(а)скомъ, иже на Москвѣ. По преставлении *ж(е)* и*ж(е)* во с(вя)тых *отца* н(а)шего Алексия митрополита всея Руси взыде на степен(ь) его нѣкоторые архимандрить, именемъ Михаил, нарицаемыи Мытѣи. Здѣя *ж(е)* незнаемо нѣкак²⁵ и странно: облечес(я) в сан митрополитч, возложи на ся

²³ Испр.; ркл. симии. ²⁴⁻²⁴ Слова: В лѣт(о)...осмьсот написаны вязью. ²⁵ Испр.; ркл. некамо.

бѣлыи клобук, и манатию съ источници²⁶ и скрижалми, и переманатку митрополич(ь)ю, и посох и, просто рещи, вес(ь) сан митрополич, || сам ся постави. Преж(е) бо сего кн(я)зь великии Дмитръи Ивановичь просил л. 238 об. у Алексия митрополита, дабы бл(аго)с(ло)вилъ преж(е)реченаз(о) Митяя по своемъ животь на митрополию; он же не хотяше сего сотворити, понеж(е) новоуку ему в чернеч(е)стве, якож(е) ап(о)с(то)л гл(аголе)ть: подобаеъ еп(и)с(ко)пу непорочну быти, не новоуку, да не развеличався в сѣт(ь) впадетъ дияволю. Кн(я)зь же великии много о семь нужаше митрополита, овогда самъ приходя, овогда бояр посылая к нему, дабы сотворил волю его и бл(аго)с(ло)вилъ бы Митяя на митрополию. Алексии ж(е) митрополитъ, умолен быв и принужен, и ни и тако посули быти прошению его, но извѣстуа с(вяти)т(е)льски и старчески, и паче ж(е) прор(о)ч(е)скы, и реч(е): «Аз не доволен бл(аго)сл(о)вити его, но еж(е) дасть ему Б(ог)ъ и с(вя)тая Б(огороди)ца, и прес(вя)ш(е)ннныи патрiархъ, и вселенский собор». И быс(ть) на нем зазор от всех ч(е)л(ове)къ, и мнози негодоваху о семь, понеж(е) еще не поставлен сый вселенскимъ патрiархомъ, но самъ дрѣзну на таковыи превысокии степень, и на дворъ митрополичи живяше, и во всемъ сану митрополич(ь)и хожаше, казну ж(е) и ризницу митрополичю взя, и бояре митрополичи служаху ему, и отроцы предстояху ему, и вся, елика подобаеъ митрополиту, тѣмъ всемъ обл(а)даше, и нача вооружатис(я) на игумены, и на с(вя-) л. 239 щеники, и на черноризцы. Еп(и)с(ко)пи ж(е) и прозвитеры въздыхаху от него, гл(аголю)ще: «Воля Г(оспод)ня да будетъ». Взыскати ж(е) и распытывати о семь, кто ес(ть) намѣстник сеи Митяи, и откуда бѣ, и что ради дрѣзновение таково и влас(ть) имяше: быс(ть) убо сеи Митяи родомъ коломлетиин, саномъ же поп, един от сущих тамо²⁷ попов коломенских, возрастомъ высок, тѣломъ не мал, плечистъ, рожеистъ, браду имѣяше долгу и велику и свершену, словесы речистъ, глас имѣя красен, грамотъ гораздъ, и чести горазд, и от книг сказати гораздъ, всѣми дѣлы поповскими изящен, и повсему нарочить; и того для избран бысть изволениемъ великому кн(я)зю и от(е)ць д(у)ховныи и всемъ бояромъ старѣишимъ. И пребыс(ть) в такомъ чину и в такомъ устроении много лѣтъ, дондеж(е) состаресе старецъ Иоан, нарицаемый Непѣица, архимандрит Сп(а)ский, иж(е) остави архимандритю в старосте глубоце и сниде в кѣл(ь)ю молчания ради. И взыскание быс(ть), кому быти по Непеици архимандритом у Сп(а)са; и в первых помяновен быс(ть) еси преж(е) помяновенныи Митяи, и сего восхоть кн(я)зь великии архимандритомъ у Сп(а)са, еж(е) быс(ть) воскорее: л. 239 об. восхищен быс(ть) аки нужею Митяи || на стрижение и приведен быс(ть) в ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. И призван быс(ть) ту от Михайлова Чюда архимандритъ, именовемъ Елиси, нарицаемый Чететка; абие постризаеъ Митяя в черньци; не токмо в черньци, но и в архимандриты. И ту бѣше видѣти дива полно: до объда белець сый, а по объде архимандритъ; иж(е) до объда миренин, а по объде мнихомъ начальник, и старцемъ старѣишина, и наставник, и уч(и)т(е)ль, и вож(ь), и пастух. И пребыс(ть) Митя во архимандритех яко 12 лѣтъ. По преставлении ж(е) Алексия митрополита, оставь архимандритию, на преболши сан устремис(я), повѣлениемъ великого кн(я)зя на превысокии степен(ь) възде и творяше все, еж(е) достойно митрополиту: по всеи мирополии дань збираше с попов, соборное ж(е) и рож(е)ственное, оброки ж(е) и пошлины митрополичии, то все взимаше, готовяс(я) на митрополию. И пристраяше себе вся сущая к путному шествию потребная ко Ц(а)рюграду на поставление, но тог(о) лѣта не поиде, хотяше с(я) бо поставити на Руси во еп(и)с(ко)пы сущими еп(и)с(ко)пы Руския земля.

Ситце ж(е) ему умыслившу и во един от днии бесѣдуя Митяи к великому кн(я)зю, г(лаго)ля: «По||чтох, л. 240 правила с(вя)тых от(е)ц и обретох сице в них, яко достоить спедшимь(я) еп(и)с(ко)пом, елицы обрящются 5 или 6, да поставят еп(и)с(ко)па; и н(ы)нѣ, аще обретох, бл(а)годать пред тобою, да повелить дрѣжава твоя скоростию снитис(я) еп(и)с(ко)помъ сущей земли Русѣи и под областю ц(а)рства твоего, и спедшес(я) поставят мене во еп(и)с(ко)пы». Кн(я)зь же великии Дмитреи повѣле тому всему быти. Спедшимъ же с(я) еп(и)с(ко)помъ, ни един же от них дрѣзну рещи противу к Митяю, но токмо Дионисии, еп(и)с(ко)пъ Суздаль(ь)ский по многу възбрани, великому кн(я)зю гл(аголе)ть: «Не подобаше тако сему быти». Митяи иж(е) видѣ собѣ осрамлена, и умышление его бездѣлно быс(ть). Нецыи ж(е) от малоумных навадиша Митяю на Дионисия, а Дионисию на Митяя; Митяи ж(е) суди яко виноватог(о) Дионисия и посла к нему, реч(е): «Что ради, о еп(и)с(ко)пе, пришед во град сеи, не прииде ко мнѣ преж(е) всех, ни поклони ми с(я), ни бл(аго)с(ло)вения не потребова от мене, но яко небрегома сотвори мя? Не вѣси ли, кто есмь аз? Имѣю влас(ть) во всеи митрополии». Дионисии ж(е) реч(е): «Да на мнѣ не имѣеши власти ни коея ж(е); тобѣ паче подобаше приити ко мнѣ и бл(аго)сл(о)витися и предо мною поклонитис(я), аз бо есмь || еп(и)с(ко)пъ, ты л. 240 об.

²⁶ Испр.; ркл. источникии. ²⁷ Испр.; ркл. тако.

- ж(е) пои, то кто боль ес(ть): епископ ли, ли попь?» Митяи ж(е) реч(е): «Ты мя попомъ нарече, аз в тебъ и попа не доспью, а скрижали твои своими руками спорю; но н(ы)нѣ не мщу тебѣ, егда прииду изъ Ц(а)ряграда». И мнози распри бывши межю ими, пребыс(ть) жо Митяи на Москвѣ намѣстникомъ лѣто и 6 м(е)с(я)ць, и оттоль начат Дионисии помышляти ко Ц(а)рюграду. И се увѣдав Митяи, возвести великому кн(я)зю да запретить Дионисию; кн(я)зь же великий отнюд(ь) возбранити ему ко²⁸ Ц(а)рюграду, да не сотворит пако-сти, ни которья ж(е) споны Митяю, дондеж(е) в митрополитех приидеть, и повель Деонисия нуж(е)ю деръжати. И дрѣжимъ бѣ Дионисии в крѣпости, преухитри ж(е) сице великого кн(я)зя, г(лаго)ля: «Ослаби ми, отпусти мя во своеи воли жити, а уж(е) ко Ц(а)рюграду без твоего слова не иду, а на томъ на всемъ поручаю тебѣ по себѣ игумена Сергия». Кн(я)зь же великий послуша мольния их, и вѣрова словесемъ его, и устыдѣвся поручника его, и отпусти Дионисия на томъ слове, яко не ити ему ко Ц(а)рюграду, но ждати до
- л. 241 года Митяевы митропольи. Дионисии же с н(е)д(е)лю не помедлив, но вскоре побезениемъ || побез(е) ко Ц(а)рюграду ко своеи еп(и)с(ко)пии и из Новагорода Нижнего Волгою к Сараю, обътъ свои не изменив, а поручника своего²⁹ выдав. Митяи ж(е) болшее себѣ оправдание прият, и дрѣзновение стяжа и поношение на Дионисия, и негодование. Кн(я)зь же великий Дмитръи зело любляше Митяя и влас(ть) послушаше его. И егда к путному шествию Митяи уж(е) устремис(я), и тогда дерзну просити у великого кн(я)зя паче мѣры прошен(ь)я, г(лаго)ля: «Аще обретох бл(а)годать прет тобою, да даси ми хартию не написану, а подписану и запечатану твоею печатью великоз(о) князя, да возму съ собою на запас, да егда что ми будетъ надобѣ заняти сребра тысящу, или коли во оскудѣнии или в нужи, напишу си в неи». И сотвори кн(я)зь великий по прашанию его, дас(ть) ему такую харатию, г(лаго)ля: «Да егда что ти будетъ надобѣ, то се ти буди кабала с печатью». И поиде Митяи ко Ц(а)рюграду лѣта 6887; в то ж(е) время и Дионисии поиде по Волзе к Сараю. И поиде ж(е) Митяи с Москвы на Коломну, а с Коломны за реку Оку перевезеса к Рязани м(е)с(я)ца июл(я)
- л. 241 об. 26; и проводиша ег(о) ч(е)стно самъ кн(я)зь великий || з бояры старѣишими, також(е) и еп(и)с(ко)пи, и архимандриты, и игумены, и поповѣ, и диякони, и чернѣцы, и множ(е)ство народа, и провожше его возвра-тишас(я). С нимъ же поидоша ко Ц(а)рюграду 3 архимандриты: 1. Иоаннъ архимандритъ Петровский, пер-выи общему³⁰ житию началник на Москвѣ, вторыи Пиминъ архимандритъ Переяславский з Гориць, 3. Мар-тинъ архимандритъ Коломенский, Дорофеи печатник, Сергии Озаков, Степан Высокии, Антонии Копие³¹, Макареи игумен с Мусолина³², Григорѣи Сп(а)ский дьякон, Александръ протопол, Даша, и крилошане володимерский, и люди дворныя, слуги пошли митрополичи, и казна, и ризница митрополич(а), бояринъ великого кн(я)зя Юрѣи Васил(ь)евич Кочевич Олешинский, тои ж(е) и посол его, и тому ж(е) и старѣишинство приказано; а митрополич(и) бояре: Феодор Шехов, Иоан Артемьевич Коробиинъ, Андрѣи братъ его, Невѣр Бармин, Степан Ил(ь)ин Кловина; а толмаче Василѣи Кусков, а другии Буило; быс(ть) ихъ полкъ велик зело. И проидоша всю землю Рязанскую, и приидоша в мѣста Половецкая; уж(е) приходящимъ имъ Орду, ятъ
- л. 242 быс(ть) Митяи Мамаемъ; не много держал его, паки отпусти. И прошед землю || Татарскую, приидоша к морю Кафимьскому и ту в корабль вседоша. И быс(ть) уже преплывающимъ имъ пучину морскую, яко и Ц(а)рьград бѣ видети, тогда внезапно разболѣся Митяи и умрѣ на мори, и не сбис(я) мысль ег(о), и не случися быти ему митрополитомъ на Руси. Поведаху ж(е) тогда тамо бывшее на корабли томъ и гл(агола)ху: егда разболѣся Митяи, тогда корабль тои стояше на едином мѣсте, не поступа сѣмо и овамо, инии мнози корабли миноваху его сюду и овоуду. Вложше Митяя в барку м(е)ртваго и везше в Галату³³, погребоша его. Се ж(е) преславное явление показа Б(о)гъ неизреченными его суд(ь)бами, якож(е) ап(о)с(т)ол гл(аголе)тъ: «Никто ж(е) вземлетъ ч(е)сть от себе, но званнйи от Б(о)га». Сего предреченаго Митяя не хотя ж(е) никто ж(е) в митрополии, еп(и)с(ко)пи же, и игумены, и прозвитеры, и вес(ь) чин священнический, и мниси, вси моляху о том Б(о)га, дабы не пустил Митяя в митрополитех быти, но един кн(я)зь великий хотяше ег(о) видѣти в том чину. Тои ж(е) уповаше на любов(ь) кн(я)жнюю, о иномъ никоем ж(е) не брежаше; аще бо и книги добрѣ свѣдаше, но не воспомяну прор(о)ка, гл(аголю)ще: «Добро есть уповати на Б(о)га, неж(е) уповати на кн(я)зя»; и паки гл(аголе)тъ: «Не надѣйтесь на кн(я)зя, ни на с(ы)ны³⁴ ч(е)л(овѣ)чскыя, в них || же нес(ть) сп(а)с(е)ния»; есть бо ино како разумѣти, но гл(агола)тъ не мощно противу суд(ь)бам Б(о)жиимъ, многажды бо наводитъ на ны скорби и предаеть в руцѣ немилостивымъ и суровѣишимъ пастухомъ за грехи наша, но не до конца прогневаеться; також(е) и сему не попусти быти пастырю и митрополиту на Руси. По

²⁸ В ркп. далее ошибочно: кн(я)зю. ²⁹ Испр; ркп. с(вя)т(а)го. ³⁰ Испр; ркп. общему. ³¹ Испр; ркп. и Копие. ³² Испр; ркп. Мулолина. ³³ Испр; ркп. Лаглату. ³⁴ Испр; ркп. сынъ.

ум(е)ртвии ж(е)³⁵ Митяевъ быс(ть) заметня во всех бывших с нимъ, и недоумевахус(я), что сотворити, и восколебашес(я) яко пьяни, и вся м(у)дрость их поглещена быс(ть). Еще ж(е) к тому быс(ть) распря между их, разность: ови хотяху поставити Иоан(а) в митрополиты, друзии ж(е) Пими́на, и тако потом согласившися, сташа вси во едину думу и яшас(я) за Пими́на, а Ивана оставиша. Иоан ж(е) реч(е): «Аз имам не обинуюся гл(агола)ти на вас, яко не истинствуете ходяще, ³⁶съ лжею³⁶ гл(аголе)те и ходите». Они ж(е) совет сотворше, яша его и желъза возложиша на нь, не едином(у)дрствоваше бо с ними. Пимин же созирая ризницу и казну Митяеву, и обрете преж(е)реченую ону хартию, имущю потпис(ь) и печать вели[ка]г(о) кн(я)зя, а писания не имущю, и тако умысливше, сице написаша на неи: «От великого кн(я)зя Руского ко ц(а)рю и к патриарху Ц(а)реградскима... «послах³⁷ яко единого от служащих Митяю; что се н(ы)нь слышу || л. 243 таковая?». И посла на Киев, по Киприяна митрополита, Феодора игумена Симонавского, отца своего д(у)х(о)внаг(о); и поиде с Москвы на великое заговен(ь)е, м(е)с(я)ца марта, по Киприяна митрополита, зовуще ег(о) на Москву от великого кн(я)зя. Киприян же митрополитъ приде ис Киева на Москву во 6-ю н(е)д(е)лю по Пас(цѣ), в че(тверто)к, на праздник Вознесения; и сrete и вес(ь) народ град(а) Москвы, кн(я)зь же великий Дмитръи Иванович приять его с великою ч(е)стию и любовию. По седми ж(е) м(е)с(я)цах прихода его приде вѣсть, яко Пимин идет из Ц(а)ряграда на Рус(ь) митрополитомъ; кн(я)зь же великий посла противу ему; и егда быс(ть) на Коломнь, и ту разведоша от него вся сущая люди, бывшая с нимъ, и сняша с него клобук бѣлыи, и вес(ь) санъ митрополич от(ъ)яша от него, и приставиша к нему Ивана с(ы)на Григор(ь)ева Чюрилович(а), нарицаемого Драницу, и ведоша Пими́на в заточение с Коломны на Охну, не³⁸ заимая Москвы, и оттол(ь) к Переяславлю, також(е) к Ростову, и хъ Костромъ, и къ Галичю; и приведше ж(е) его на Чюхлomu, и ту посадиша ег(о). И пребис(ть) ту едино лето³⁹, и оттуду веден быс(ть) на Твер(ь). Сиа ж(е) до здѣ.

Погорь от Легощи улицы и до Яковли, от полу улицы до берега, 10 ц(е)ркви. Ц(е)рк(о)въ с(вя)тая Б(огороди)ца згорь от грома на Михаи|лове улицы. л. 243 об.

О Ольгерде. Оумре в Литвь кн(я)зь Олгердь Гедиманович, зловѣрныи, безб(о)жъныи и листовиы; седе по немъ с(ы)нъ его Агаило на кн(я)жении великое, обл(а)годая всею землею Литовскою. Сии Олгердь не един с(ы)нъ у своего отца бѣше, но инии прочая мнози брат(ь)я его бѣху, с(ы)н(о)ве Гедимановичи: Наримонтъ, Евнутии, Олгердь, Кестутъи, Скиригаило, Кирияд, Мантоник. Во всеи иж(е) братии своеи Олгердь ж(е)⁴⁰ възиде властию и саномъ, понеже пива, ни меду, ни вина, ни квасу кисла не пияше, великоумство и воздержание себѣ приобрете, крѣпку думу и много промыслъ притяжав, таковымъ коварствомъ мнози страны и земли повоева, и мнози грады и кн(я)жения поима за себе, и удержа собѣ власть велику; тѣмъ умножис(я) кн(я)жения его, якож(е) ни един от братия его не створи, но ни от(е)ць его, ни дѣд его таково промыслил. Имѣя ж(е) 12 с(ы)н(о)въ: от первыя жены 5, а от другия, от тверянки, 7; бѣху ж(е) с(ы)н(о)ве Олгердовы: Андрьи, Дмитрии, Костянтин, Володимир, Федор, Корибут, Скиригаило, Губвен, Овитригаило, Ягаило, Коригаило. Всемъ же имѣ грады, кн(я)жения раздавал естѣ, а умирая приказа старѣишинство с(ы)ну своему Ягаилу, того бо возлюби паче всех с(ы)н(о)въ своих, и тог(о) избрав||ше и братия его, ему ж(е) и кн(я)жение великое поручи. Яков же, с(ы)нъ Олгердов, впаде в латынскую прелестъ римскыи вѣры, нареч(е)нъ быс(ть) Алаило кн(я)зь великий Литовский. И быс(ть) совѣтник и друг безб(о)жъному Мамаю кн(я)зю Ординскому, егож(е) победил за Дономъ бл(а)говѣрныи великий кн(я)зь Дмитръи Иванович. Витовтъ же Кестут(ь)евич совокупися свершеною любовию со Агаиломъ и пожиста время⁴¹, и потомъ Ягаило взять быс(ть) в Краков и коруноваше его въ Кракове кралевствомъ Полским. А на Вилне остави брата своего(о) Витофта Кестутъева. Витофтъ же ста в римскую вѣру и устроис(я) на Вилне. Кн(я)зь великий Литовский нача созидати грады мнози зарубиж: Киев и Чернигов, и взя Брянскъ, и Смоленскъ. И приступиша к нему вси кн(я)зи пограничныи с вотчинами от Киева даж(е) и до Фиминского пролож(и)шас(я) и Витовту. И сия убо от сих извѣста суть: Якова Ростислава Мстиславлича, кн(я)зя Смоленского, сродник его кн(я)зь Витянецъ, и Витеников конюшець Гегиманикъ, сереч(ь) Гедиман. Гедиманов с(ы)нъ Олгердь. Олгердов с(ы)нъ Ягаило. Ягаилов с(ы)нъ Ондрьи-Казимир. Казимиров с(ы)нъ Жегдемонть, корол(ь) н(ы)нѣшнии. Шестыи Гедиманов с(ы)нъ Наримонтъ, Наримонтов || с(ы)нъ Патракии, Патракиев с(ы)нъ Юрьи. За него ж(е) кн(я)зь великий Василеи Васил(ь)евич да[л] сестру свою Анну. Того ж(е) лѣта преста- л. 244 об.

³⁵ Испр.; ркп. иж(е). ³⁶ Испр.; ркп. съ со. ³⁷ Испр.; ркп. послух. ³⁸ Испр.; ркп. неи. ³⁹ Испр.; ркп. мѣсто. ⁴⁰ Испр.; ркп. иж(е). ⁴¹ Испр.; ркп. время.

вис(я) Сава архимандрить во Антон(ь)евъ монастырь август(а) 29. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)-го Бориса и Глеба во Плотницах. Иде Волхов вспят(ь) 7 днии. Мор быс(ть) в Смоленскъ. Того ж(е) лѣта татарове Нижнии Новгород взяли.

В лѣт(о) 6886. Иде Волхов⁴² вспят(ь) по 7 днии. Быс(ть) знамение в с(о)лнце м(е)с(я)ца июн(я) 29, въ д(е)нь н(е)д(е)льныи. Поставиш(а) ц(е)рк(о)въ Никиту с(вя)т(а)го и с(вя)т(а)го Георгия. Того ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Образа на Добрыни улицы. Того ж(е) лѣта приидоша татарове на Суздальскую землю, на кн(я)зя Дмитрия; кн(я)зь же Дмитрии посла с(ы)на своего кн(я)зя Ивана съ силою, и пишас(я) на Пиане рець. И утопе ту кн(я)зь Иван, а инии поб(ь)ени быша. На ту ж(е) зиму прибежа во Псков кн(я)зь Литовский Андрѣи Олгердович, и целова кр(е)сть ко псковичамъ, и поѣха на Москву из Новгорода ко кн(я)зю Дмитрию, кн(я)зь же Дмитрии прия его.

О побоищи, иже на Пиане рѣце. Прибежа из Синее⁴³ Орды нѣкоторыи ц(а)р(е)в(и)чъ за Волгу Арапша, восхотѣ ити ратью к Новугороду Нижнему. Кн(я)зь ж(е) Дмитрии Костянтинович⁴⁴ посла вестъ⁴⁴ кн(я)зю Дмитрию. Кн(я)зь || Дмитрии Иванович иде к Новугороду Нижнему в силъ тяжце. И не быс(ть) вѣсти про ц(а)р(е)в(и)ча Арапшу, и возвратис(я) на Москву, и посла на них воеводы своя, а с ними рать володимерскую и переяславскую, юр(ь)евскую, муромскую, ярославскую. А кн(я)зь Дмитрии Суздальский посла с(ы)на своег(о) Ивана да кн(я)зя Семена Михайлович(а), а с ними воеводы, и быс(ть) рать велика зело, и поидоша за реку Пиану. И приде к ним вѣсть, повѣдаша имъ: «Ц(а)р(е)в(и)ча на Волчьи Водѣ хожаше». Они ж(е) ополчишас(я) и небрежениемъ хождаше, доспѣхи своя воскладаше на тѣлеги, а иныи в сумы, а у иныи сулицы ещо не насажены бяху, а щиты и копия не приготовлены; а ѣздить, порты своя с плеч спущав, а петли растегава, аки розпрѣли: бѣше бо имъ варно, бѣ бо в то время зноино; а гдѣ наѣхашу в жажитии мед или пиво, испияху допияна без мѣры, и ѣздыты пьяни. А поистиннѣ за Пьяною пьяни! А кн(я)зи их или бояря старѣишии, велможии и воеводы, тѣ вси поѣхаша, ловы дѣюще, утѣху собѣ творяще, мняще себе, яко дома. А в то время погании кн(я)зи мордовстии подведоша рать втай татарскую из Мамаевы Орды на кн(я)зеи н(а)ших, а кн(я)земъ нашим не ведушим, про то им вѣсти не было. Доидоша на Шапару, абие погании борзо разделишас(я) || на пять полков, внезапно без вѣсти и ударишас(я) на нашу рать в тыл, биюще и секуще без вѣсти. Наши же не успѣша, чтобѣ имъ сотворити, побѣгоша к рець ко Пиани, татарове ж(е) после, бьюще. И ту убиша кн(я)зя Семена Михайловича, и кн(я)зь великий Иван Дмитриевич прибежа в оторопѣ к рець, гонимъ напрасно, и вержес(я) на коне в реку, и утопѣ; и с нимъ истопоша в рець множ(е)ство бояр и слуг⁴⁵, народа безчисленно побѣени быша. Сия ж(е) злоба здѣся м(е)с(я)ца август(а) 2, в н(е)д(е)лю, 6 час от полуднии. И татарове же одолевше хр(е)стияномъ и сташа на костех, полон весь и грабеж ту оставиша, а сами поидоша к Нижнему Новугороду изгономъ, а без вѣсти. Кн(я)зю же великому не бысть силы стати противу их, побежа в Суздаль, люди горожане новгородстии вбегошас(я) в судех по Волзе к Городку. Татарове ж(е) пришедше к городу август(а) 5, в сред(у), остаточных людеи горожан избиша, а град вес(ь), и ц(е)ркви, и монастыри пожгоша; и от(ь)идоша иноплеменицы от града вспятъ, волости новгородстии воюючи, а села жгуще, множ(е)ство люди посекоша, а жены и дѣти в полон поведоша. Татарове взяша Переяславль Резанский, а самъ кн(я)зь Олег из рук убежа изъстрѣлян.

В лѣт(о) 6887. Приидоша тата||рове на Рускую землю на великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Князь(ь) поиде противу их и быс(ть) на Волзе реце, и ту ся обои полки ступишас(я); и пособи Б(о)гъ кн(я)зю Дмитрию, а татарове побѣгоша. Того ж(е) лѣта заложиса ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Б(огороди)цу на Михайлице, другую ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фрола и Лавра на Легоще улицы. Тои ж(е) зимы приѣха в Новгород кн(я)зь Литовский Урѣи Наримантович. Загорѣся на Лукинѣ улице, и погорѣ до Чюдинцове улицѣ 9 улицѣ, а ц(е)рквеи 12.

Побоище, иже на Вожи⁴⁶. Ординской кн(я)зь погании Мамаи посла Бегича ратию на Дмитрия великого кн(я)зя Московского. Кн(я)зь же великий Дмитрии Иванович с воинством своимъ поиде противу их, перѣхав за Оку, вниде в землю Рязанскую. И сретошас(я)⁴⁷ с татары у реки Вожѣ, стояху, промежю собою реку имуще. Не по мнозех же днех татарове перѣхаша на сю сторону, и удариша в кони своя, и скочиша вборзе, и нукнуша гл(а)сы своими, и поидоша на грунах и толкнуша наших. И ударися на них со едину сторону Тимофеи околничей, а з [д]ру[гу]ю кн(я)зь Данил Пронской, а кн(я)зь великий удари в лице. Тотарове ж(е)

⁴² Так в ркп. ⁴³ Испр; ркп. Съсинее. ⁴⁴⁻⁴⁴ Испр; ркп. а вѣсть приде. ⁴⁵ Испр.; ркп. слоа. ⁴⁶ В ркп. испр. из Въже. ⁴⁷ Испр.; ркп. стретошас(я).

в томъ часе повергоша || копия своя и побьгоша за реку за Вожою, и наши последи за ними, секучи их, колочи; и убиша их множество, а инии в реце истопоша. А се имена избиенных кн(я)зей: Хазибѣи, Коверта, Карабулукъ, Кострокъ, Бигичка. По сихъ ж(е) приспе вечерь, и заиде с(о)лнце, и смерчеся свѣтъ, наста ночь, и быс(тъ) тма, и нелзе бяше гнатис(я) за ними за реку. И на утре быс(тъ) мъгла велика велми, и татарове так и побегоша, еще суще с веч(е)ра, и чрез всю ночь бежаху. Кн(я)зь же великии Дмитрей Иванович наутрие уж(е) пред объдомъ и поиде слѣдомъ их за ними, и позна, яко уже убежаша далеча, обретоша в поли поверженнии дворы их, и ояра их, и вежи их, и лачюгы, тельгы их, а в них товар бесчилен, все то пометано, а самех не обретоша, бяху бо побежали тогда к Орде. Изымаша ж(е) на тои воинѣ нѣкоего попа, от Орды пришедша, Ивана Васил(ь)евича, и обретоша у него зельи лютых мешок; и управивша у него, и много истязавше его, и разсудивше, и послаша его на заточения на Лаче озеро, идеж(е) бе Данило заточен. Кн(я)зь же великии Дмитрѣи оттуду возвратися на Москву || с побьдою великою и рать распусти со мно- л. 247
гою корыстью. Тогда ж(е) убьен бысть на томъ бою Дмитрей Манастыревъ да Назар Данилович Кусакова. Се ж(е) побоище прилучис(я) м(е)с(я)ца август(а) 11, в ср(е)д(у), при вечере. Поможет Б(о)гъ кн(я)зю великому Дмитрию: одолѣ ратных, и победи враги своя, и погнаша поганных татар. И посрамлени быша окоянии половцы, и возвратишас(я) со студомъ, без успѣха неч(е)стиви измалтяне; побьгоша, гонивии гневом Б(о)жимъ. Прибьгоша в Орду къ своему ц(а)рю, паче ж(е) к пославшему я Мамаю, иже в то время не имѣяху у себе ни владѣяху ничтож(е) сотворити пред Мамаем, но всяко старѣишинство содержаше Мамаи, всѣми владѣяше в Орда. Видѣв же Мамаи изнеможение дружинъ свои, прибѣгших к нему, а инии избиты кн(я)зи и велможи, многия воя всуе погибше, и разгнѣвас(я) зело, и возвратис(я) злобою. **Тои ж(е) осени** собра остаточную силу свою всю, поиде рат(ь)ю изгономъ на Резанскую землю. Кн(я)зь же Олег не пригото- л. 247 об.
вилс(я) бѣ и не ста противу их на бои, но выбежа ис своя || земля, град свои пов(е)рже, перебежа за Оку на сю страну. Татарове ж(е), пришедше, взяша Переяславль Резанский, и огнемъ пожгоша, волости и села повоеваша, и людеи мноз(о) посекоша, а инии в полон поведоша, и возвратишас(я) в страну свою, много зла сотворше. Преставис(я) митрополитъ на Москвѣ. Ходи кн(я)зь Володимир Андрѣевич и кн(я)зь Андрѣи Олгердович на Литву.

В лѣт(о) 6888. А се Донское. А Бл(а)г(о)в(е)щение быс(тъ) в Велик д(е)нь. Ъзди вл(а)д(ы)ка Алѣксеи на Москву в великое говен(ь)е, посолствомъ ко кн(я)зю великому Дмитрию Ивановичю, и посадникъ Юр(ь)и, и посадник Михаилю, и бояре ис концов, приѣха с миромъ.

А первое⁴⁸ быс(тъ) за 8⁴⁹ и 4 лѣта, а потомъ буде за 80 лѣт без лѣта, потомъ 11 лѣт.

⁵⁰**Того ж(е) лѣта быс(тъ) побоище, иже(е) на Доноу, кн(я)зю⁵⁰ великому Дмитрию Ивановичю, что бился съ ц(а)р(е)мъ Мамаемъ на Дону, побоище безбожназ(о) ц(а)ря Мамаю за Дономъ лѣт(а) 6888.**

Приде из Орды ординский кн(я)зь Мамаи⁵¹ со единомысленики своими, и со все||ми прочими кн(я)зи л. 248
ординскими, и со всю силою татарскою и половецкою, еще к тому понаимовал: бесермен, армены, фрясы, черкасы, ясы, буртасы; тако ж(е) с Мамаемъ вкупѣ, во единой мысли, во единой думѣ, и литовский кн(я)зь Ягаило Олгердович со всю силою литовскою и ляцкою, с ними ж(е) во одинач(е)стве кн(я)зь Олегъ Иванович Рязанский, со всѣми своими совѣтники, поиде на великаз(о) кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и на брата ег(о) кн(я)зя Володимера Андрѣевича. Но хотя ч(е)л(ове)колюбивыи Б(о)гъ сп(а)сти и свободити род хрестиянский, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре от работы измалтиския, от поганнаго Мамаю, от сонма неч(е)стиваго Егаила, от велеречиваго и худаго Олга Рязанского, не снабдешему своего⁵² хр(е)стиянства, и придетъ ему д(е)нь великий, д(е)нь Г(о)с(по)д(е)нь в суд, аду и ехидну. Окоянны ж(е) Мамаи разгордѣвс(я), мнѣв себѣ аки ц(а)ря, и начал совѣтъ сотворити, тѣмныя своя кн(я)зи поганныя звати, реч(е) имъ: «Поидемъ на рускоз(о) кн(я)зя и на всю землю Рускую, якож(е) при Батыи ц(а)ри было; хрестиянство потеряемъ, а ц(е)ркви Б(о)жия попадим огнем, а кров(ь) их пролиемъ, и закон их погубим». Сего ради неч(е)стивыи || люте гнѣваяся о своих друзех и любовницех, о кн(я)зех, избиеных на реце на Вож(е). И нача сверѣпо л. 248 об.
и напрасно силы своя збирати, съ яростию подвижес(я) съ силою многою, хотя пленити хр(е)стиянство. И тогда двигнувшес(я) вся колѣна татарская, и нача посылати к Литвѣ, к поганному Ягаилу, ко лстивому совѣтнику, дияволу⁵³, отлученному С(ы)на Б(о)жия, помраченному тмою грѣховною и не восхотѣвшю

⁴⁸ Испр.; ркп. равое. ⁴⁹ Так в ркп. ⁵⁰⁻⁵⁰ Слова: Того ж(е) лѣта... кн(я)зю написаны вязью. ⁵¹ Испр.; ркп. Мамамаи. ⁵² Испр; ркп. твоего. ⁵³ Испр.; ркп. дияволоу.

- разумѣти, Олгу Резанскому, поборнику бесерменскому, кн(я)зю, якож(е) реч(е) Х(ристо)с: «От нас изыдоша и на ны быша». Учини собѣ старыи злодѣи Мамаи совѣтъ нечестивыи с поганною литвою и со д(у)шегубныи Олгом, стати имъ у реки Окъ на Семен д(е)нь на бл(а)говѣрнаго великоз(о) кн(я)зя Дмитрия. Д(у)шегубивыи ж(е) Олег нач(а) зло ко злу прилагати: посылаша к безбожному Мамаю и ко Ягаилу своего боярина единомысленаз(о), антих(ри)с(то)ва пред(о)течно, именемъ Епифана Корѣева, веля имъ на тои ж(е) срок, тои ж(е) совѣща⁵⁴ — стати ему у Окъ на брезе с тремоглавными зверми сыроядцы и кровопроливцы
- л. 249 хр(е)стиянскими. О враже из|менниче, Олге! Лихоимства открываеши образы, а не въси, яко меч Б(о)жий острится на тя, якож(е) прор(о)къ реч(е): «Оружие извлекоша грѣшницы и напрягоша лук свои состреляти во⁵⁵ мрак правыя с(е)рдц(е)мъ, оружия внидуть во с(е)рдца их, и луцы их сокрушатъс(я)». Быс(ть) же м(е)с(я)ца август(а), приидоша [отъ] Орды таковыя вѣсти ко х(рист)олюбивому великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, ож(е) воздвизаются на хр(е)стияны измалтяне. Олгу ж(е) отпадъшю сана своего от Б(о)га, иж(е) злыи совѣтъ сотвори с поганньми, послав к великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю вѣсть льстную, что «Мамаи идет со всѣмъ ц(а)рствомъ в мою землю Рязанскую, на тебе и на мене, а тобѣ въдомо буди, и кн(я)зь Литовский идетъ на тебя ж(е) со всею силою своею», а ркущи еще: «Рука наша высока». Се ж(е) слышав, князь великий Дмитрие Иванович и иде ко соборнеи ц(е)ркви Матери Б(о)жия Б(о)городици, и пролия слезы, и рече: «Ты Всемощныи и Всесилныи, крѣпкий во бранех; во истинну сыи Ц(а)рь славы, сотворивыи н(е)бо и землю; помилуй ны пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ре м(о)л(и)твами; не остави нас, егда унываемъ, ты бо еси Б(о)гъ нашъ, а мы людие твои; послѣи руку твою свѣше и помилуй ны, посрами враги наша и оружия их притупи! Силен еси, Г(оспод)и, кто противится тебѣ? || Помяни, Г(оспод)и, милость свою, юж(е) имаши от вѣка на роде хр(е)стиянском. О, многоименита Д(е)во, Г(о)с(по)же, ц(а)р(и)це н(е)б(е)с(ных) сих чинов, Г(о)с(по)же присно всея вселънныя, всего живота ч(е)л(ове)ч(е)скаго кормителнице! И воздвигни, Г(о)с(по)же, руцѣ свои пр(е)ч(и)стая, имаж(е) носила еси Б(о)га воплощенна; не презри хр(е)стиян сих, избави нас от сыроядець сих и помилуй мя». И востав от м(о)л(и)твы, изыде из ц(е)ркве, и посла⁵⁶ по брата своез(о), по кн(я)зя Володимера Ондръевича, и по всех кн(я)зей руских, и по воевод по великих. И реч(е) кн(я)зь великий ко брату своему кн(я)зю Володимеру Ондръевичю и ко всемъ кн(я)зем рускимъ и воеводамъ: «Поидемъ противу окоянназ(о) сего, и безб(о)жьнаго, и неч(е)стиваго, и тѣмного сыроядца Мамаю, за православленную вѣру хр(е)стиянскую и за с(вя)тыя ц(е)ркви, и за вся младенца и старца, и за вся хр(е)стияны сушая. И возьмъ съ собою скипетръ Ц(а)ря Н(е)б(е)снаго, непобедимую побѣду, и восприимъ Аврамлю доблесть». И нарек Б(о)га, и реч(е): «Г(оспод)и, в помощь мою вонми! Б(о)же, на помощь мою и потщис(я), да постыдятца, и посрамлятца, и познають, яко имя тебе — Г(о)с(по)дь, яко ты еси Вышний по всеи земли». И совокупис(я) со всѣми кн(я)зи рускими и со всею силою, и поиде противу их в борзе с Москвы, хотя борониты своя отчины. И приде на Коломну, собра вои своих 100 000 и 50, опроч(ь) кн(я)зей ру|ских и воевод мѣстных. От начала миру не бывала такова⁵⁷ сила руских кн(я)зей, якож(е) при семь кн(я)зи: бѣше всеи силы и рати с полтораста тысящ или з двѣсте тысящ. Еще ж(е) к тому приспѣша в тои чин разных издавеча велици кн(я)зи Олгердовичи, поклонитис(я) и послужити: кн(я)зь Андрѣи Полоцкии с полоч(а)ны и братъ его, кн(я)зь Дмитрие Брянский, со всѣми своими вои. И в то ж(е) время Мамаи ста за Дономъ со всѣми силами, возбужая, и гордяся, и гнѣвас(я) всемъ своимъ гнѣвомъ и ц(а)рством, и стоя 3 н(е)д(е)ли. Опять⁵⁸ приде великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю другая вѣсть: и поведаша⁵⁹ ему Мамаю за Дономъ и собравшас(я), в полѣ стояша, и ждуща къ собѣ на помощь кн(я)зя Литовскаго Ягаила с литвою, да егда соберутся вкупѣ, и хотятъ побѣду сотворити со единоз(о). И нача Мамаи слати ко кн(я)зю великому Дмитрию выхода просити, какъ было при Чанибѣке ц(а)ри, а не по своему докончанию. Х(рист)олюбивыи жо кн(я)зь великий Дмитрие Ивановичъ, не хотя кровопролития, и хотяше ему выход дати по крестьянскои силѣ и по своему докончанию, какъ с нимъ докончал; он же не восхотѣ, но высокомысляш(е), ожидаша своего неч(е)стиваго совѣтника Ягаила Литовскаго. Олег же, отступникъ нашъ, приедини|вся ко зловѣрному, поганному Мамаю и неч(е)стивому Ягаилу, и нача выход ему давати да и силу свою в помощь к нему прислати на велико[го] кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Кн(я)зь же великий Дмитрие Иванович увѣдавъ лѣсть лукаваго кровопивца хр(е)стиянскаго, новаго Юду предателя, на своего вл(а)д(ы)ку бѣситьсяс(я), Дмитрие ж(е)⁶⁰ кн(я)зь великий, воздохнув из глубины с(е)рдца своего: «Г(оспод)и, совѣты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рати ты погуби;
- л. 250 об.

⁵⁴ Над этим словом выносная д. ⁵⁵ Испр.; ркп. по. ⁵⁶ Написано дважды. ⁵⁷ Испр.; ркп. татакова. ⁵⁸ Испр.; ркп. опас. ⁵⁹ Испр. из поведоша. ⁶⁰ Испр.; ркп. иж(е).

не аз почях кров(ь) проливати хр(е)стиянскую, но он, окоянный новии С(вя)тополкъ; возда ж(е) ему, Г(осподи), седмьдесят седмерицею, яко во тмѣ ходять, забыв бл(а)годать твою. И по[о]стрию, яко молнию, меч мои, приметь суд рука моя; и воздамь мечь врагомь и ненавидящимь мя воздамь, и упою стрѣлы от кровѣи их, да не рекуть невьрнии: „кто есть Б(ог)ъ их?“⁶¹. Отврати, Г(осподи), лице свое от них и покажи имь, Г(осподи), вся злая на послѣдок, яко ж(е) род есть развращен, и нес(ть) вѣры в них твоя, Г(осподи); и пролѣи на них гнѣв твои, Г(осподи), и на языки, не знающая тебѣ, Г(осподи), и имени твоего с(вя)т(а)го не призваша. Кто Б(о)гъ велии, яко Б(о)гъ нашъ? Ты еси Б(ог)ъ, твориа чудеса един». И скончав м(о)л(и)тву, иде ко Пр(е)ч(и)стѣи и помолис(я) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(огороди)ца и ко еп(и)с(ко)пу Герасиму, реч(е): «Бл(аго)с(ло)ви мя, отч(е) с(вя)тыи, поити противу окояннаг(о) || сего сыраядца Мамаи, и неч(е)стиваго Ягаила, и отступника нашего Олга, отступившаго от свѣта во тму». С(вяти)т(е)ль ж(е) Герасимъ бл(аго)с(ло)ви великого князя Дмитрия Иванович(а) и вся воя его поити противу неч(е)ст(и)вых агарян. И поиде с Коломны с великою силою противу безб(о)ж[н]ых татар м(е)с(я)ца август(а) 20, а уповая на милосердье и на пр(е)ч(и)стую Его Матер(ь) Б(огороди)цу, на⁶¹ Пр(и)снод(е)в(и)цу М(а)рию и призывая на помощь ч(е)стныи кр(е)сть Х(ристо)въ⁶²; яко прошед свою отчину и великое свое кн(я)жение, ста у Оку на усть Лопасны, и переимая вѣсти про поганых. Та бо нахъав кн(я)зь Володимер Андрѣвич, братъ его, и великий его воевода Тимофѣи Васил(ь)евич, и вси вои останочныи, что были оставленны на Москвѣ. И нача возитис(я) за Оку за н(е)д(е)лю до Семеня дни⁶³, в д(е)нь недѣльныи. Перѣхавше за реку и внидоша в землю Рязанскую. А самъ кн(я)зь великий Дмитрии Иванович в п(о)нед(ел)ник перебродис(я) с своимь дворомь, а на Москвѣ остави воевод своих у великая кн(я)гини у Евдокѣи, у с(ы)н(о)въ своих у Василия, и у [Ю]рѣя, и у Иван(а) — Федора Андрѣвича. И слышав же во граде на Москвѣ, и в Переяславле, и на Костромѣ, и в Володимери, и в Ростовѣ, и во всех⁶⁴ [градѣхъ великаго князя и всѣхъ]⁶⁴ кн(я)зеи русских, что пошел кн(я)зь великий за Оку, и быс(ть) во граде Москвѣ туга велика, и по всемь его предѣломь плач || горек, и глас, и рыдания. Слышано быс(ть), сиреч(ь) в высоких, Рахиль ж(е) есть рыдание крѣпко, плачающе[х] чад своих и великимь рыданиемь и воздыханиемь, и не хотяще угѣшитис(я), зане ж(е) пошли с великимь кн(я)земь за всю землю Рускую на острая копия. Да кто уж(е) не плачется жен онѣхъ рыдания и горкаго их плача? Зряще убо их, каяжда убо себѣ гл(агола)ше: «Увы намь, убогая чадца! Уне бы намь было, ⁶⁵аще бы⁶⁵ есте не родили, за сия злостр(а)стныя и горкия печали и вашего убиства не под(ь)яли быхомь; почто быхомь повинии пагубе вашей?». Великий же кн(я)зь Дмитрии Иванович приде к рець к Дону за два дни [до] Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя Б(огороди)ца, и тогда приде к нему грамота от пр(е)п(о)д(об)наго игумена Сергия, от с(вя)т(а)го старца бл(аго)с(ло)вение, в неиж(е) написано бл(аго)сл(ов)ение его таково, веля ему битис(я) с татары: «Чтобы еси, г(о)с(по)д(ин)е, таки пошел, а поможеть ти Б(о)гъ и с(вя)тая Тро(и)ца». Великий же кн(я)зь реч(е): «Сии на колесницах, а сии на конях, мы ж(е) во имя Г(оспод)а Б(ог)а нашего призовем; и побѣды даи ми, Г(осподи), на супостаты и пособи ны оружиемь кр(е)стнымь низложи враги наша; на тя бо уповающе, побъжаемь, молящеся прильжно ко пр(е)ч(и)стеи ти М(а)т(е)ре». Се изрек, нача полки ставити и устрояша во одежу || их мѣстную, яко велицы ратницы, воеводы ополчиша своими полки. И приидоша к Дону, и стаха ту, и много ту думаша. Овии гл(аголю)ще: «Поиде, кн(я)же, за Дон», а друзи рѣша не ходити, «поне ж(е) зело умножишас(я) врази наши, не токмо татарове, но и литва, рязанцы», не хотяху ити за Дон. Мамаи же, слышав приход великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) и изсѣченныя своя виде, и воз(ь)ярися зраком, и смутис(я) с(е)рдцемь и умомь, и распалися лютою яростию, аки аспида нѣкоя, гнѣвомь дышуще. И рече Мамаи кн(я)земь своимь темнымь: «Двигнитес(я), силы моя темныя, власти и кн(я)зи! И поидемь, и станемь у Дону противу великог(о) кн(я)зя Дмитрия, доколь приспѣеть к нам совѣтник н(а)шь Ягаило кн(я)зь со всею силою своею литовскою». Великий же кн(я)зь Дмитрии слышав хвалу Мамаеву, и реч(е): «Г(осподи), не повелел еси в чюжеи придѣл преступати; аз же, Г(осподи), не приступих, а си, Г(осподи), приходяще аки и змии ко гнезду; окоянный Мамаи, неч(е)стивый сыроядец! На хр(е)стиянство дерзнул, а кров(ь) имь хотя проляти, и всю землю осквернити, и с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви разорити». И реч(е): «Что есть великое сверенство Мамаево? Аки нѣкая ехидна прискачющи, и || пришедше от нѣкия пустыня, пожрети ны хочеть! Не предаи ж(е) мени, Г(осподи), сыроятцу Мамаю, покажи ми, Г(осподи), славу своего Б(о)жества, Вл(а)д(ы)ко. Где ти анг(е)льсти лица, где ти хировимское предстояние? Где серафимское

⁶¹ Испр; ркп. и на. ⁶² В ркп. ИС Х(ристо)въ. ⁶³ Испр; ркп. дни. ⁶⁴⁻⁶⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁶⁵⁻⁶⁵ Написано дважды.

шестокрыльное служение? Тебе трепещутъ вся тварь(ь), тебѣ кланяются н(е)б(е)сныя силы, ты с(о)лнце и луну сотвори и землю украсивъ всѣми льпотами; яви ми, Б(о)ж(е), славу свою, и н(ы)нѣ, Г(о)споди, преложи печал(ь) мою на радость! И помилуи мя, якож(е) помиловал еси слугу своего Моисѣя, в горести д(у)ша возопивша к тебе, и столпу огню повелѣл еси ити пред нимъ, а морския глубины на сушу преложи, яко Вл(а)д(ы)ка сыи Г(о)с(по)дъ, страшное возмущение на тишину преложил еси». И сия вся изрекши, брату своему кн(я)зю Владимиру Андреевичю и всемъ кн(я)зем⁶⁶ рускимъ и воеводам великимъ реч(е): «Приспѣ, братие, время брани нашея, и приде праздник ц(а)р(и)ци Марьи, М(а)т(е)ри Б(о)жьи Б(о)городици, и всех н(е)б(е)сных чинов, и Г(о)с(по)жи всея вселенныя, ч(е)снаго ея Р(о)ж(е)ства; аще живемъ, Г(о)с(по)деви есмь; аще ли умрем за мир сеи, Г(о)с(по)деви есмь». И повелѣ мость мостит(и) чрез реку Дон и бродовъ пытати тоя нощи, в канун пр(е)ч(и)стыя ти М(а)т(е)ри Б(о)жия Б(о)городици и всех н(е)б(е)сных чинов.

л. 253 Заутра ж(е) в суб(от)у порану, м(е)с(я)ца || сен(тя)бря 8 д(е)нь, в самыи праздник Р(о)ж(е)ства с(вя)тыя Б(о)городица, всходящу с(о)лнцу, быс(ть) тма велика по всѣи земли, мгла бѣше того утра до 3 час(а); и повелѣ Г(о)с(по)дъ тмѣ уступить, а пришествие свѣту дарова. Князь(ь) же великии Дмитръи Иванович исполчивъ свои полки великия, и вси его кн(я)зи руския вся полки устроиша, и великии его воеводы во одежи мѣстныя облекошас(я); и ключа см(е)ртныя растерзахус(я), трус же бѣ страшен и ужас браннымъ чадам издалеча, от востока и до запада. И поидоша за Дон, в далняя части земля, и преидоша за Дон вскоре люто и сверъпо, и напрасно, яко основан(ь)ю земному подвизатис(я) от множ(е)ства силы руския. Кн(я)зю же великому Дмитрию Ивановичю пришедшу за Дон в поле чисто, в Мамаеву землю, на усть Непрядвы рѣки, и став ту кн(я)зь великии подостоящу полки разрядивъ и воеводы учинивъ. И быша у него тогда в передовомъ полку по б(о)жественъи въре самобратныя кн(я)зь Ондръи и Дмитрей Олгердовичи, да боярин и воевода Микула Васил(ь)евич, да кн(я)зь Федор Романович Белозерский. А у себя же имѣяше кн(я)зь великии Дмитрей в полку нѣкоего

л. 253 об. боярина своего и воеводу Ивана Родивоновича Квашню, да боярина ж(е) своего и воеводу Михаила || Брянка, да кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Смоленского. А с правой рукъ воеводы учини: кн(я)зя Андрѣя Федорович(а) Ростовского, да Федора Грунку, да кн(я)зя Ондръя Федоровича Стародубскаго. В лѣвой рукъ воеводы учини: кн(я)зя Васил(ь)евича Ярославского да Лва Морозова, да кн(я)зя Федора Михайлович(а) Моложскаго. В сторожевомъ полку тогда воеводы учини: Михаила Иванова с(ы)на Окинфовича, да кн(я)зя Семена Костянтиновича Оболенского, да брата е(о) кн(я)зя Ивана Поружскаго, да Андрѣя Серкиза, иныя ж(е) свои полки многи разрядивъ и воеводы учини. В западномъ же полку, в дубравах утаив бл(а)городнаго и храбраго брата своего, кн(я)зя Владимира Андрѣевича, да с нимъ нѣкоего мужа мудра и храбра Дмитрия Михайлович(а) Волынца, да кн(я)зя Романа Михайловича Брянского, да кн(я)зя Васил(ь)я Михайловича Кашинского, да кн(я)зя Романовича Новосилского, исполчився поидоша противу себе. Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ един вождаше его, и не бѣ с нимъ б(о)гъ чюж. И крѣпкия и твердыя дерзости муж(е)ства! О, како не убояся, ни сумнѣся толико множ(е)ства народа ратных! Се бо восташа на ны 3 земли, 3 рати: 1 рать татарская, 2 — литовская,

л. 254 3 — рязанская. || Но обаче всех сих не убояшес(я) никакож(е), не устрашис(я), но еж(е) къ Б(о)гу върою вооруживс(я), и кр(е)ста ч(е)стнаго силою укрепився, и м(о)л(и)тва[ми] пр(е)ч(и)стыя Б(о)городица оградився, и Б(о)гу помолился, г(ла)голя: «Помози ми, Г(о)споди, Б(о)же мои, и сп(а)си мя ради м(и)л(о)сти твоея; виж(ь) враги моя, яко умножишас(я) на мя; Г(о)споди! что с(я) умножиша на мя, мнози борюшес(я) со мною, мнози гоняще мя, стужающии ми; вси языцы обыдоша мя, и именемъ Г(о)споднимъ противляхся имъ». Яко быс(ть) въ 6 час дни, нача появливатис(я) погании измалтяне окоянныи татарове в поль ч(и)стѣ и велице зело. И ту исполчишас(я) безб(о)жнии татарстии полци противу хр(е)стиян; бѣ ж(е) обоих многое множ(е)ство, и ту сретошас(я) полци, и великия силы узрѣвше, поидоша; из земля⁴¹ тутняше, горы и холми трясахуся от множ(е)ства⁶⁷ вои безчисленных; извлекоша оружия обоюдоустри в руках ихъ. Яко орли разбивахуся, якож(е) писанно: «Где трупии, ту орли». Пришедшимъ рокомъ, преж(е) бо начаша соежжати сторожевыи полкъ руский с татарскими. Самъ ж(е) кн(я)зь великии Дмитрей Иванович восхоте наперед подвизатис(я) увидѣв окоянныя полки татарския, наѣха наперед в сторожевых полцех на поганнаго ц(а)ря

л. 254 об. Теляка, нареченнаго плотноз(о) диявола Мамаю, || паче по[то]мъ, недолго попустя, от(ь)ѣха кн(я)зь великии в полкъ, но воеводы удержаша его, не даша ему наперед своимъ полком битис(я). А се, поиде великая рать Мамаева и вся сила татарская. А отселе поиде кн(я)зь великии Дмитрей Иванович со всѣми кн(я)зи рускими, изрядес(я), проти[ву] иде поганных половець, и со всеми ратми своими. И возрѣвъ на небо умил-

⁶⁶ Испр; ркп. крн(я)зем. ⁶⁷ Испр; ркп. бмнож(е)ства.

ныма очима, воздохнув из глубины с(е)рдца и рече слово псаломское: «Братие, Б(о)гъ намъ прибъжище, сила!», и проч(ь)е псалма того. **И** абие ступишас(я) объ силны велици на долгъ час вмѣсто, и покрыша полкы поле яко на 10 версть, *от* множ(е)ства вои. **И** быс(ть) сеча зла и велика, и бран(ь) крѣпка, и трус велик зело, якож(е) *от* начала миру съча не бывала такова великимъ кн(я)земъ рускимъ, якож(е) сему великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю всея Руси. **И** в те ж(е) поры хотяше кн(я)зь Владимир Андрѣевич своимъ полкомъ ударитис(я) на агаряны, но Дмитриеи Волянецъ гл(агола)ше ему: «Пожди мало, г(о)с(по)-д(и)не, како будетъ время», понеж(е) бѣ аще м(у)дрѣ и храбрѣ и искусен многажды ратному чину. Бьющем же ся имъ *от* 6-го час(а) и до девятог(о), и проляся кров(ь) аки дождевая туча, *от* обоих⁶⁸, русских с(ы)-н(о)въ, поганых; и множ(е)ство бесчисленное падоша трупия м(е)ртвых *от* обоих, и много руси побъено *от* татар быс(ть), и *от* руси татар. **И** паде труп на трупе, падѣ тѣло татарское, а на тѣле хр(е)стиянскомъ. **И** здѣ бѣше видети русин за тотариномъ гоняшес(я), а тотарин русина настигае; смятоша бо ся и размесишас(я), кождо бо своего супротивника искаше победити. [С]и⁶⁹ замолчас(я), знамян болших неподсекоша, а самого ж(е) великого кн(я)зя велми язвиша и с коня збиша. **При** ч(а)сѣ же девятомъ гл(агола)ше Волянецъ кн(я)зю Владимиру Андреевичю: «Время ти, г(о)с(поди)не кн(я)же». **И** тогда потаеныи полкъ бл(а)городныи, храбрыи, брат(а) великого кн(я)зя Владимира Андрѣевич(а) съ своими полки удари на татары, и быс(ть) съч(а) велика, яко и земли увизатис(я), а Дон река кров(ь)ю протече, а гл(а)вы аки камене вяляхус(я) в дуброве. **И** рече к собѣ Мамаи: «Власы наши растерзаются, очи наши не могутъ огневых слез источити, а языци наши связую[т]с(я), гортан(ь) ми пресыхает, и с(е)рдце разставае, чресла ми претерзаются, кольни ми изнемогаютъ и руцѣ ми оцѣпеневаютъ». Что намъ рѣчи или гл(агола)ти, видяще злострасную сию см(е)ртъ? **И**нии ж(е) мечемъ пресекаеми бываху, а инии сулицами прободаеми бываху, инии ж(е) на копия взимаеми бы||ваху. Да тѣм же рыдания исполнишас(я) москвичи, мнози же небывалцы, то видѣша, устрашишас(я), и живота *от*чаявшись, и на бег устремишас(я), и побѣгоша, **и** не помянуша, якож(е) м(у)ч(е)н(и)ци гл(агола)-ху друг ко другу: «Братие, яра зима, но сладок рай, и стр(а)ст(е)нѣ мечь, но сладко венчание»; а иныи с(ы)ны агаряны на бег устремишас(я) *от* клича велика, зряще злаго убиства. **И** по сих жо во 9 час днии призри Г(о)с(под)ь м(и)л(о)ст(и)вымъ окомъ на род хр(е)стиянский, на вси кн(я)зи руския, на крѣпкия воеводы, яко дерзнуша за хр(е)стиянство и не устрашишас(я) яко велици ратници. **Видѣ**ша бо върнии, яко во 9 час бьюшес(я) анг(е)ли помогаютъ хрестияномъ и с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ полкъ, и воина великом(у)ч(е)-н(и)ка Георгия, и славнаго великам(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и великих кн(я)зей тезоименитых с(вя)тых Борис(а) и Гльба, в нихжо бѣ воевода свершеннаго полку н(е)б(е)сных великии архистратиг Михаил. **Тако** ж(е) погании видѣша полки по воздуху парящих и избивающе их немилостивно. Двои воеводы — 3-с(о)л(не)-чныи полкы и пламенные их стрѣлы, якож(е) идутъ на них, безбожнии ж(е) татарове *от* страха Б(о)жия и *от* оружия хр(е)стиянскаго падаху, и тако вскоре погибоша поганнии. **И** вознесе Б(о)гъ десницу нашег(о) г(о)с(у)-д(а)ря хр(е)стиянскаго бл(а)говъ||рнаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича всеа Руси на побѣду *от* инаплеменник. **А** безбожнии Мамаи, со страхомъ вострепетав и велми востонав, и реч(е): «Велик Б(о)гъ хр(е)стиянскъ, и велика сила ег(о); братия измалтяне, незаконнии агаряне, побегите неготовыми дор[ог]-ами». **А** самъ вда плещи свои, побегж(е) паки скоро к Ордѣ. **И** то слышавше темныя его вси власти, кн(я)зи, вся сила татарская и вся сила литовская, и побегоша, и то видевше прочии иноплеменницы, гоними гнѣвомъ Б(о)жымъ и страхомъ одержими суци *от* мала и до велика их на бѣг устремишася. **Видев** же то кн(я)зь Владимир и иныи многие воеводы, яко татаровѣ с Мамаем побегоша, и погнаша за ними вслед, их бьюще и секуще нем(и)л(о)стивно поганых. **Б(о)гъ** бо невидимою силою полки татарския гоняше, и обратиша плещи своя на язвы. **А** в погони тои овии ж(е) татарове *от* хр(е)стиян язвени быша, оружиемъ падоша, а друзии в рецѣ истопоша. **И** гониша их, и бьюще до Мечи реки и до станов их, и взяша все б(о)гатство их и стада; и тамо бежащих безчисленное множество погибоша, тогда ж(е) бѣ и руси избито множ(е)ство. **И** тогда ж(е) возрадовашеся радостию великою бл(а)городныи и храбрыи кн(я)зь Владимир Одреевич, и побел|жени⁷⁰ агарян(е). **И** востав, повѣле на костех трубити собранными трубами, и не обретос(я) тогда в собрании самъ бл(а)городныи и великии кн(я)зь Дмитриеи Иванович. **И** оскорбеся тогда бл(а)городныи кн(я)зь Владимир⁷¹ Андреевич и с нимъ оставши вои его. **И** повеле кн(я)зь Владимир искати великого кн(я)зя в трупия, жива или ум(е)рша, и гл(аго)ля: «Аще кто наидет первоначалника нашему сп(а)с(е)нию, сеи первыи будет». **И** разидошас(я) полцы по дубравамъ, и начаша искати великог(о) кн(я)зя. **И** нѣкто *от* бл(а)городных храбрых

⁶⁸ Испр.; ркп. обоих ных. ⁶⁹ Не вписан киноарный инициал. ⁷⁰ Испр.; ркп. побегении. ⁷¹ Испр.; ркп. Влади/Дмитри/мерь.

- воин, костромичи родом, а быша в полку у воеводы Ивана Родивоновича: Феодор Сабур да Григорьи Холопищев. Наидоша великого кн(я)зя в дуброве подсьченным древомъ, велми язвена лежаще, падше. Повѣдаша ему, яко побежени быша агаряне: м(и)л(о)стию Вседержителя Б(о)га и твоимъ бл(а)городнымъ подвигомъ. **И** тогда приидоша к нему брат его кн(я)зь Владимир Андрѣвич и вси вои его, падше пред нимъ и повѣдаша ему побежение агарян. И тогда бл(а)городный великий кн(я)зь Дмитрьи Иванович встав и виде⁷² брата своего кн(я)зя Владимира и все воинство свое здраво, а погании побежени, и возрадovas(я) д(у)хомъ зело, гл(а)голя: «Слава тебѣ, Г(оспод)и Вседержителю, Б(о)же и Творче всяческих, || яко сотворил еси нам, си его велице м(и)л(о)сти Твоеи, и не попусти врагомъ нашимъ в конецъ одолѣти за наша согрешения, и помилова нас по велицеи своеи м(и)л(о)сти». Тогда, целовав брата своег(о) и вся оставши его воеводы и воинство, и нача ѣздити по п(о)боишу. **И** наѣха тогда убитых воевод своих на побоищи. Тогда ж(е) на том побоищи убыен бысть на сступе: кн(я)зь Федор Романович Белозерский и с(ы)нъ его кн(я)зь Иван, князь(ь) Федор Торуский и брат его кн(я)зь Мстислав, и кн(я)зь Дмитрьи Манастырев, Семен Михайлович, Микула Васил(ь)евич, с(ы)нъ тысяцког(о), Михаило Иванов, с(ы)нъ Окинфович(а), Иван Александрович, Андрьи Серкиза, Тимофеи Васил(ь)евич Акат(ь)евич, нарицаемыи Волуи, Михаило Бренков, Лев Морозов, Семен Мелик, Дмитрии Мининич, Александръ Пересвьтъ, бывши преж(е) боярин брянский, и инии мнози, ихже имена писана суть въ книгах животных; здѣ ж(е) не всѣх писах избъеных имена, токмо написах кн(я)зеи, бояр и воевод, старѣиших и нарочитых, а прочих бояр и слуг оставих имена и не писах множ(е)ства ради имен, яко число превосходить ми, мнози бо на той брани побъены быша, а поганых агарян избитых не бѣ числа: по дубровамъ главы аки камене валяшес(я). **А** самому же великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю бѣяше видѣти || вес(ь) доспѣх его битъ на немъ язвенно, но на телеси ег(о) раны не быс(ть) никоеж(е); бил бо ся с татары в лицѣ, став напередъ на 1-мъ сууме. И о семь убо великому кн(я)зю кн(я)зь и воевода многажды гл(а)гол(а)ше ему: «Кн(я)же, г(о)с(по)д(и)не! Не ставис(я) наперед битис(я), но назади, или на криль, или нѣгде во опришенемъ мѣсте». Он же отвещеваше имъ: «Да како аз воз(ла)голють: братия моя, потягнемъ вси со единого, а самъ лице свое почну крыти или хоронити назаду? Не могу в том быти, но хошю якож(е) словом, тако и дѣломъ напред всех и пред всеми гл(а)ву свою положить за свою братию и за вся хр(е)стияны. Да и проч(ь)и, то видѣвше, примут со усердиемъ дерзновение». Да якож(е) реч(е), тако и сотвори: бияшес(я) с татары тогда, став наперед всех. А елико одесную его и ошую множ(е)ство вои его бывших битых, самого ж(е) вокруг оступиша около бытых, аки вода многа оба полы, много оудариша по гл(а)вѣ его, по плещамъ его и по утробѣ его, но от всех сих Б(о)гъ заступи его в ден(ь) брани щитомъ истиннымъ и оружиемъ бл(а)говольния осенив ес(ть) над главою его, десницею своею защитил его и рукою его крепкою и мышцею высокою Б(о)гъ избавил ест, укрепивы его. Тако промежю мно||гими ратными цѣл сохранен быс(ть). «Не на лук бо мои уповаю, оружие мое не сп(а)сетъ мене, — якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дъ прор(о)к — Вышняго положил еси прибѣжище твое; не придетъ к тебѣ зло, и рана не приблизится к телеси твоему, яко анг(е)ломъ своимъ о тебѣ сохранити тя во всех путех твоих, и не убоишис(я) от стрѣлы, летящая въ дне». Се ж(е) быс(ть) грех ради наших: вооружаются на ны сеи иноплеменницы, да быхом отступили от своих неправдъ, от братоненавидѣния, и от сребролюбия, и в неправду судящих, и от насилия. Но милосердъ бо ес(ть) Б(о)гъ и ч(е)л(о)век(о)любець: не⁷³ до конца прогневается на ны, ни в вѣки враждуетъ. А отсель, от страны Литовския, Ягаило, кн(я)зь Литовский, приде со всью силою литовскою и ляцкою Мамаю пособляти, и татарам поганымъ на помощь, а хр(е)стияномъ на пакость. Но и от тѣх Б(о)гъ избавил: не поспеша бо на срок за малым, за едино днище или менши. Но точ(ь)ю слышав Ягаило Олгердович и вся сила его, яко кн(я)зю великому с Мамаемъ бои быс(ть), и кн(я)зь великий одолѣл, а Мамаи побежал без всякого пождания. **И** литва побегоша назад со мною скоростью, никимъ же гоними: не видѣша бо тогда кн(я)зя, ни рати его, ни оружия его, токмо и||мени его литва бояхус(я) и трепѣтаху. Но мы сию побѣду оставльше и на предлежащее возвратимся.

Кн(я)зь ж(е) великий Дмитрии Иванович съ братомъ своимъ кн(я)земъ Володимером Андрѣвичемъ, со кн(я)зьми всѣми рускими, и с воеводами, и с прочими бояры, и со всѣми вои оставшимися, стоя туи ношъ на поганых обедищех, на костех татарских, утер поту своего с дружиною своею и, отдохнув от труда своег(о), велико бл(а)годарение принесе Б(о)гу, давшему⁷⁴ [таковоу на поганья побѣду; избавляющему]⁷⁴ раба своего от оружия люта: «Помянул еси, Г(оспод)и, м(и)л(о)сть свою; избавил ны ест, Г(оспод)и, от

⁷² Исп.; ркп. воиде. ⁷³ Написано над строкой. ⁷⁴⁻⁷⁴ В ркп. пропуск, восст. по А.

сыроядец сих, *от* поганнаго Мамаю, и *от* нечестивых измаилович, и *от* беззаконных огарян, подавая ч(е)сть, яко с(ы)нь своей м(а)т(е)ри. И уставил еси стремление страшное, якож(е) уставил служь своему Моисью, и древнему Д(а)в(и)ду, и новому Костянтину, и Ярославу Володимировичю, сроднику великих кн(я)зей наших, на окаянного и на проклятого братуубицу, безглаваго звѣря С(вя)тополка. И ты, пр(е)-ч(и)стая Б(огороди)це, помиловала ес(и) м(и)л(о)стию своею нас, грѣшных раб своих и вес(ь) род хр(е)-стиянский, и умолила еси С(ы)на своего безлѣтнаго». И мнози кн(я)зи рустии и воеводы прехвалными похвалными похвалами прославиша пр(е)ч(и)стую М(а)т(е)рь Б(о)жию || Б(огороди)цу. Паки х(рист)олю- бивыи князь(ь) Дмитрии дружину свою похвали, иж(е) крѣпко бишас(я) со иноплеменики, и твердо брав- шес(я), и муж(е)ски храброваше, и дерзнуша по Б(о)зѣ за вѣру хр(е)стиянскую. И возвратишас(я) *от*туда в б(о)гохранимыи град Москву, во свою *от*чину, с побѣдою великою, одолев ратных, победив враги своя. И мнози его вои⁷⁵ возрадвашес(я), яко обретоша корысть многу и пригнаша бо съ собою многа стада коней, и велб[л]уды, и волю, иже нѣсть числа, и доспѣхи, и порты, и товар. Слышав же кн(я)зь велики, что кн(я)зь Олег Резанский посылал Мамаю силу свою на помощь, а на реках повелел мостъ переметывать, а хто поѣхал з Донског(о) побоища домов въсквозе его *от*чину, Рязанскую землю, бояре или слуги, а тех велѣл имати и грабити, нагих пушати. Кн(я)зь же великии Дмитрии Иванович про то восхотѣ на Олга послати рать свою. И се внезапно приѣхаша к нему бояре резанстии, повѣдаша, что кн(я)зь Олег повергъ свою *от*чину землю Рязанскую да самъ побѣгль, и со княгинею, и з детми. И бояря резанстии молиша великого кн(я)зя о семь, дабы на них рати не посылал, а сами биша ему челомъ и рядишас(я) у него в ряд. Кн(я)зь же великии послуша их, приим челобитие их, рати на них не посла, а на Рязанском кн(я)жении посади свои намѣстници. Тогда ж(е) Мамаи не во мнозе убежа дружине и прибежа || во свою землю; видя себя бита и побеждена, и л. 259 об. посрамлена, и поруганна, и паки гнѣвашес(я) и ярас(я), зело смущашес(я), и собра остаточную свою силу, еще восхотѣ ити изгономъ на Рус(ь) паки. И сие ж(е) ему умыслившю, сеи приде вѣсть, что идетъ на него нѣкии ц(а)рь с востока, Тахтамыш именовъ, из Синее Орды. Мамаи иж(е) уготовал на них рать, с тою ратию поиде противу ему; и срет[о]шес(я) на Калках лесех, и бысть имъ бои, и ц(а)рь Тахтамыш победи Мамаю и прогна его. Мамаевы ж(е) кн(я)зи шедше с кон(ь) своих, и биша челом ц(а)рю Тахтамышю, и даша ему правду по своей вѣре, и яшас(я) за него, а Мамаю оставиша поруганна. Мамаи ж(е) то виде, скоро побеже своими единымысленники, ц(а)рь же Тахтамыш посла за ним в погоню воя своя. Мамаи ж(е) гонимъ сыи, и бѣгая пред Тахтамышевыми гонители, и прибеже близ града Кафы, и сослас(я) с кафинци по докончанию и по опасу, дабы ег(о) прияли на избавление, дондеже избудеть *от* всех гонящих его, и повѣльша ему. И прибеже Мамаи в Кофу со множ(е)ствомъ имѣния, злата и сребра. Кафинци ж(е) совещашиас(я), и створи- ша⁷⁶ над нимъ облесть, и тут *от* них убѣен быс(ть), и тако быс(ть) конецъ безб(о)жьному Мамаю. А самъ Тахтамышъ, шед, взя Орду Мамаеву, и ц(а)р(и)цю его, и казну его, и улусы его вси поима, и б(о)гатыство Мамаево раздели дружине своей. И *от*туда отпусти послы своя на Рус(ь) || к великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю и ко всемъ кн(я)земъ руским, и поведи имъ свой приход, как воц(а)рися, како у противника своег(о) и врага Мамаю победи, а самъ седе на ц(а)рстве Волжскомъ. Кн(я)зи же рустии посла его отпу- стиша с честью и з дары, а сами ту весну за ними отпустиша в Орду ко ц(а)рю кождо своих киличи со многими дарми. Того ж(е) лѣта поставлен быс(ть) Пимин митрополитъ на Рус(ь).

В лѣт(о) 6889. Заложил ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Дмитрии на Славкове улице, и за мало днии падеть. Тои ж(е) осени стоял Скригаило князь(ь) Литовский Олгердович под Полоцком с немецкою ратию, и много имъ пакости учини. И пришедше к Новгороду послы полочане, просяще собѣ помочи по кр(е)стиянстве: «Помогли бы [е]сте по нас». Не быс(ть) имъ помочи *от* Новгорода: толко послаша посол Юрья Онцыфорович(а) ко кн(я)зю Литовскому Ягаилу. Заступи Б(о)гъ и с(вя)тая София свои домъ, *от*(ъ)идоша, не вземше города. Поставиша ц(е)рк(о)вь древяну с(вя)тыи Василии. Того ж(е) лѣта быс(ть) мятеж в Литвѣ, Б(о)гу попушашю гнев свои: восташа сами на ся, убиша кн(я)зя великог(о) Кестутия Гедимановича и бояр его избиша; а с(ы)нь его Витофтъ побѣж(е) в Немцы и много зла створ(и)ше Литовской земли, под(ъ)ял бо бѣше кн(я)жение под Ягаилом Кестутъи. Оженис(я) Ягаило, поя за ся нѣкую королицу, не имуща *от*ца ни матери, ея ж(е) ради осталос(я) [ему] королевство Лядское земли.

В лѣт(о) 6890. || Преставис(я) Михаило, *от*(е)ць Матвѣев. Того ж(е) лѣта свершиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тое Р(о)ж(е)ство на Поли. Того ж(е) лѣта приѣхав в Новгород вл(а)д(ы)ка суздальский Дионисий из л. 260 об.

⁷⁵ В ркп. далее ошибочно: его. ⁷⁶ Испр.; ркп. стоварища.

Ц(а)ряграда, *от* патрiарха Нила с бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ и з грамотами, иде во Псков по повельнiю вл(а)-д(ы)ць Алексiя, поучая закону Б(о)жию, а утвержая правовърнеи въре истиннiи хр(е)стиянстеи, и негль послъдняя лъта, и утвердил несмущенно *от* злых ч(е)л(ове)къ, дiаволомъ наученных.

⁷⁷О прихоженii Тахтамыша ц(а)ря⁷⁷ на Рус(ь), и о пленении, и о московскомъ взятии. 6890.

Быс(ть) нъкое проявление по многи ноши, являшес(я) таковое знамение: на востоце, пред раннею зорью, звезда нъкая, хвостата яки копимъ образомъ, овогда *ж*(е) в вечернии зари являшес(я), овогда же во утреннии зари, то *ж*(е) многажды бываше. Се *ж*(е) знамение проявляшес(я) злое пришествие Тахтамышево на Рускую землю и горкое поганых татар нахождение на хр(е)стиян, яко *ж*(е) се бысть гнѣвомъ Б(о)жимъ за умножение грехов наших. З лъто ц(а)рства Тахтамышева, ц(а)рствуящу ему в Ордь в Сараи, и того *ж*(е) лъта ц(а)рь Тахтамыша посла слуги своя во град, нарицаемыи Болгарь, *ж*(е) есть на Волзе, и повъле торгов-

л. 261

цы руския избивати и гости || хр(е)стиянския грабити, а суды их и с товаром *от* них *от*нимати и провадити къ собѣ на перевоз. А самъ потщас(я) съ яростию, и собра воя многы, и подвижес(я) к Волзе, со всюю силою своею; перевезся се на ню страну Волгы со всѣми своими кн(я)зьми, и безбожными вои, с татарскими полкы, и поиде изгоном на великого кн(я)зя Дмитрея Ивановича и на всю Рускую землю, видяше *ж*(е) рать внезапу из невести умъниемъ и тацем злохитриемъ, не даючи вѣсти пред собою, да услышанно будетъ на Руской земли устремление его. И то слышав, кн(я)зь Дмитрей Костянтинович Суздальскiй посла ко ц(а)рю Тахтамышю 2 с(ы)на своя, кн(я)зя Василия да кн(я)зя Семена. Они *ж*(е), пришедше, не обретоша ег(о), бѣ бо гряды борзо на Рус(ь); и гнаша во слѣд его нъколько днии, и переняша дорогу его на месте, нарицаемем Серначе, и поидоша по дорозе его за нимъ со тщаниемъ, и постигоша его близ предѣл Рязанския земля. А кн(я)зь Олег Рязанский срете ц(а)ря Тахтамыша преж(е), даже не внидетъ в землю Рязанскую, и би ему челомъ, и быс(ть) ему помощник на побѣду Руси, но и споспѣшник на пакость хр(е)стияномъ. И ина нъкая словеса изнесе о томъ, како пленити землю Рускую, и како бы без труда взяти камен град Москву, и како

л. 261 об.

победити и издобыть великого кн(я)зя Дмитрия Ивановича. Еще к тому || обведе ц(а)ря и около всеи своеи *от*чины, Рязанския земли, не хотяше бо добра намъ, но своему кн(я)жению помогаше. А в то время поздѣ нъкако си, едва приде вѣсть великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, възвѣщающе татарскую рать. Аще бо не хотяше Тахтамыш, дабы кто принес вѣсть на Рускую землю о его приходе, того бо ради гости руския и поимани быша, и пограблени, и удержани, дабы не было вѣсти Руси, но обаче суть нъцыи доброты на пределех ординских на то устроении, поборницы суще земли Рустей. Услышав же кн(я)зь великии таковую вѣсть, и *ж*(е) идетъ на него самъ ц(а)рь Тахтамышъ во множество силы своя, нача кн(я)зь великии збирати воя своя, совокупляти воя, полкы своя, и выѣха противу татар. И ту начаша думу думати кн(я)зь великии Дмитръи Иванович и со всѣми кн(я)зи рускими, и воеводами, и з думцами, с велможи и бояры старѣшими всячески гадаваше. И обретес(я) разность во кн(я)зех, и не хотяху пособляти др(у)гъ другу, и не изволиша помогати братъ брату, не помянуша Д(а)в(и)да прор(о)ка, гл(аголю)ща: «Се кол(ь) добро и кол(ь) красно, еже жити вкупе братии», и другому пр(и)сно поминае[мо]му рекше: «Другу поминаи, собля, и брат брату

л. 262

помогаа, яко град твердъ есть». Бывшю *ж*(е) промежю ими неодиначеству и не||имовѣрству; и то познав, и разумев, и рассмотрив, бл(а)говѣрныи и великии кн(я)зь Дмитрей бысть в недоумѣнии и в размышлении велице, и убояс(я) стати в лицѣ противу самого ц(а)ря, и не стал⁷⁸ бо бои противу его, и не подня руки на ц(а)ря, но поѣха во град свои Переяславль, и *от*туда мимо Ростов, и, паки реку, вборзе на Кострому, а Киприянь митрополит въ Твер(ь) поѣха. А во граде Москвъ быс(ть) мятеж велик зело, бяху бо люди смущении, яки овца, не имуще пастуха; гражданци, народи възмятошас(я) и восколебашас(я), яко пьяни: ови сидѣти хотяху, затворившес(я), а друзии бежати мысляху. И бывши распрѣ промежю ими велице, ови с рухляд(ь)ю во град вметахус(я)⁷⁹, а друзии из града бежаху, ограблении суще. И сотвориша вѣче, и позвониса во всѣ колоколы, и восташа вѣчем народ, мятежницы недобрии ч(е)л(ове)ци, людие крамолницы, и *ж*(е) хотящиху изыти из града не токмо не пуцаху вон из града, но и грабляху; ни самого митрополита не постыдѣшас(я), ни бояр лутших не устрамишас(я), ни усрамишас(я) седин старецъ многолѣтных градских, но на вся огрозишас(я); и ставше на градских воротех всѣх, и сверху каменiemъ шибяху, а доль на земли с рогатинами, и сулицами, и со обнаженнымъ оружиемъ стояху, не попущающе вылести из града, и едва

л. 262 об.

умольни быша, поздѣ некогда выпуск||тиша их из града, и то ограбивше. Гражане *ж*(е) единаче в мятеж смущаются, акы морю мятушюс(я) в бури велице, и ни *от*куду *ж*(е) утешения обретающу, но паче болших

⁷⁷ Слова: О... ц(а)ря написаны вязью. ⁷⁸ Испр.; ркп. став. ⁷⁹ Испр.; ркп. вмешахус(я).

и пуших зол обрѣтаху. Сим же тако бывающимъ, и потомъ приѣха к нимъ в город нѣкоторыи кн(я)зь Литовский именовъ Остѣи, внук великог(о) кн(я)зя Олгерда, и тои окрѣпив народы, и мятеж градныи уставы, и затворися с ними во граде во осаде со множ(е)ством народа, с тѣми, елико осталос(я) граждан, и елико бѣжан, кои збежалис(я) с волостѣи, и елико *от* инех градов и *от* стран. Приключишас(я) ту в то время бояре, суконники, сурожане и прочии купцы, и архимандриты, и игумены, и протопопы, прозвитеры, дьяконы и чернѣцы, и всяк возрастъ, мужескаго полу и женска, с младенцы. Княз(ь) же Олегъ обведе ц(а)ря около своея вотчины, земли Резанския, и указа ему вся броды, сушая на реце на Оцѣ. Ц(а)рь же перешед Оку реку и преж(е) всех градъ взя Серпохов, и огнемъ пожже, и *оттуда* тако поиде к Москвѣ, граду славному, напрос[но] устремився, д(у)ха ратного наполнис(я), волости и села воююч(и) и жгущи, а народ хр(е)стиянский секущи и всяческии убивающыи, а иные люди в полон емлючи. Приде ратию ко городу Москвѣ, а сила татарская прииде м(е)с(я)ца август(а) 23 д(е)нь, в п(о)нед(ельник). И приидоша не вси полци || ко граду, и начаша кличущи спрашивати, вопиющыи и гл(аголю)щи: «Есть ли здѣ кн(я)зь Дмитръ?». И они ж(е) з града з заборол отвѣщаша, рекоша: «Нѣту». Татарове ж(е) *отступивше* недалече и поѣхаша около города, обзирающе и рассмотряюще приступы, и рвы, и вратѣ, и зобрал, и стрелницѣ. И паки стояху, зряще на град. А тогда во граде *внотрѣду* добрыя люди моляхус(я) д(е)нь и ношѣ, престояще посьту и м(о)л(и)тве, ожидающе смерти, готовящеся с покояниемъ, и причастиемъ, и слезами. Нѣцыи же недобрыи ч(е)л(ове)ци начаша обходити по дворомъ, износяще ис погребов мед(ы) г(о)с(по)дския, сосуды серебряныя и стляницы драгия, и упивахуся даж(е) до пьяна, к шатанию дръзность прилагаху, гл(аголю)ще: «Не усташаемя нахождения поганых татар, селик градъ твердѣ имущи, еж(е) суть стѣны камены и врата желѣзна; не терпят бо долго стояти под городомъ нашимъ, сугубъ страх имуще: изнутрѣ града — боицы, а внеуду [гр]ада — кн(я)зеи наших совокупаемых устремления блюдутся». И паки возлазяще на град, пьянии суще, шатахус(я), ругающес(я) татаромъ, образомъ бестуднымъ досажаяще, нѣкая словеса износяще, исполненныи укоризны и хулы, кидаху на ня, мняху бо толико ес(ть) силы татарской. Татарове ж(е) || прямо к нимъ на град голыми саблями своими машуще аки тинаху издалеч(е). И в тои д(е)нь к вечеру тѣ полци *от* града *отступиша*, и наутрия самъ ц(а)рь приступис(я) всею силою и со всѣми полки своими под город. Граждане ж(е) со граду узрѣвше силу велику и убояшас(я) зело. Татарове ж(е) паки поидоша ко граду. Граждане ж(е) пустиша на них по стрелѣ, они ж(е) паче стреляху стрѣлами своими; и идяху стрѣлы их на град аки дождѣ великъ, умноженъ зѣло, не дадуше ни прозрѣти. И мнози на граде стояще и на забралех *от* стрѣл падах(у) язвени, и одолеваху бо татарския стрѣлы паче, нежели гражданския, бяху бо у них стрелцы горазди велми: ови стояще стреляху, а друзи *от* них скоро рищуше, изучени суще, а инии на конях борзо гоняще на обѣ руже, и паки наперед, и назад скорополучно бес погрѣхы стреляху. А друзи *от* них, створивше лѣствици и, присланяюще ко граду, лязяху на стѣну. Граждане ж(е) воду в котлѣхъ варяще кипятнею, лязяху на ня вар, ти тако возбраняхуть им. *Отшедшимъ* же симъ, и паки приступльшимъ. И тако по 3 дни бяхус(я) промежю собою, пренемагающес(я). Егда бо татарове приступах ко граду, близ приступающе ко стѣнамъ градскимъ, тогда граждане⁸⁰, стрегуще град, супротивишас(я) имъ возбраняюще: ови стрѣлами стреляху з заборол, ови ж(е) камениемъ шибаху на н(ь), а инии ж(е) самострелы напрузающе пругаху, друзи ж(е) тюфяки пущаху на них и пороки. Есть ж(е) нѣци, егда и самыя ти пушки пущаху. В них жо бѣ единъ нѣкто граженин москвитин, сукунникъ, именовъ Адамъ, и ж(е) бѣ над враты Фло[р]лаврскими; примѣтив и назнаменовъ единаго татарина нароч(и)та и славна, и ж(е) бѣ с(ы)нъ нѣкоего кн(я)зя Ординского, напругъ стрѣлу самострѣльную, юж(е) испусти напрасно, ею ж(е) уязви в с(е)рдце ег(о) во гневливое, вскоре и см(е)рть ему нанесе. Се ж(е) бысть велика язва всемъ татаромъ, яко и самому ц(а)рю тужити о немъ. Сим же тако бывающимъ, ц(а)рь же стоя у города 3 дни, а на четвертыи д(е)нь оболга кн(я)зя их Остѣи лѣживыми речми и лживымъ миромъ, и в(ь)зва его вонъ из города, и убивъ его пред враты града, а ратемъ своимъ всемъ повѣле оступити град со всѣ стороны. Такова ж(е) быс(ть) область Остѣю кн(я)зю и всемъ гражданамъ, сущимъ во осаде: и понеж(е) царю стоящу 3 дни около города, а на 4 д(е)нь наутрия, в пол(ь)обѣда, по повѣльнию ц(а)р(е)ву, приѣхаша татарове нарочиты, болшии кн(я)зи ординсти, рядницы его, с ними ж(е) 2 кн(я)зя суздаль(ь)стии — кн(я)зь Василей, кн(я)зь Семен — с(ы)н(о)ве великог(о) кн(я)зя Дмитрия Суздаль(ь)ского. И пришедше под город, приближившимъ|— ся близ стѣн градских по опасу, и начаша гл(агола)ти к народу, сущему во граде: «Ц(а)рь вас, своих людей, хочеть жаловати, понеж(е) неповинни есте, и нѣсте достоини см(е)рти, не на вас бо воюя приде, но на

⁸⁰ Испр; ркл. зажане.

- великого кн(я)зя Дмитрия ратию пришел, ополчився. Вы же есте достойни милованию; иного ж(е) ничто-ж(е) не требует *от вас*, разве токмо изыдете противу его въ стретение ему съ ч(е)стию и з дары, купно и съ своимъ кн(я)зем, *хочет* бо видѣти град сеи, и в он(ь) внити, и в немъ побывати, а вамъ даровати мир и любов(ь) свою, а вы ему врата градныя *отворите*». Також(е) и кн(я)зи Нижнего Новагорода гл(агола)ху: «Имѣте вѣру намъ, мы⁸¹ бо есмь ваши кн(я)зи хр(е)стиянстии, а вам на том правду даемъ». Народи ж(е) гражданстии вѣруша словесемъ, си помыслиша и прелстившес(я), ослепи бо я⁸² злоба татарская и омрачи я прелестъ бесерменская, ни познаша, ни поменуша гл(аголю)щаго: «Не всякому д(у)ху вѣру имете». И *отвори*ша врата градная, и выидоша со своимъ кн(я)земъ и з дары многими ко ц(а)рю, також(е) архимандриты и игумены и поповъ со кресты, и по них бояре и лутшие м(у)жи, и потомъ народ и черныи люди. И в томъ часе начаша татарове сеч(ь) всех по ряду напрасно: *преж(е)* всех убьен бысть кн(я)зь их и Остъи и пред градомъ,
- л. 265 и потом начаша съчи архимандритов, и попов, и игуменов, аще и в ризах со кр(е)сты, || и бояря, и ч(е)стных людѣи. И ту видѣти бяше ч(е)стные иконы поверж(е)нны на земли лежаща, и кр(е)сты ч(е)стные бес чести небръгоми, ногами топчеми, обоиманы ж(е) и ободранныи. Татарове ж(е) тако поидоша во град, секуще, а инии по лѣствицамъ на град въздоша никому ж(е) възбраняющу имъ з забрал, и не сущю забралнику на стенах, и не сущю избавляющему⁸³, ни сп(а)сающему. И бысть внутрь града съча велика, а внеуду съча; толико ж(е) съчах, дондеже руцъ их и плещи их измолкоша, и сила их изнеможе, сабли их не имуть — острия их притупишас(я). Людие ж(е) хр(е)стиянстии, сущей тогда во граде, бѣгающе толпами, вопиюще велми и гл(аголю)ще, и в перси своя биюще и гл(аголю)ще; нес(ть) гдѣ избавления обрести, и нес(ть) гдѣ см(е)рти избыти, и нес(ть) где острия меч(а) укрытися! Оскуде кн(я)зь и воеводы их, и все воинство их потребис(я), и оружия их до конца [и]зчезоша. Овии во ц(е)рквах соборных каменных затворишас(я), но и тамо не избыша, безб(о)жьны бо силою разбиша двери ц(е)рк(о)вныи, сих мечи иссекоша. Везде ж(е) крик и вопль велик страшен бываше, яко не слышати друг друга вопиюща, множ(е)ству народу кричашу. Они ж(е) хр(е)стиян изводяще из ц(е)ркве, лупляху и обнажающе, съчаху, а ц(е)ркви соборныи разграбиша, олтаря с(вя)тая мѣста попраша, || и кр(е)сты ч(е)стные, и иконы чудныи одраша, и украшенная златомъ, и серебромъ, и жемчюгомъ, и бисеромъ, и каменiemъ драгым, и пелены, златомъ шитыи и жемчюгомъ саженыи, оборвавшы, со с(вя)тых икон кузнь сдраша, и с(вя)тыи иконы попраша, и сосуды с(вя)тыи ц(е)рк(о)вныи служ(е)бныи и с(вя)щенныи златоконныи и серебряныи и многоцѣнныи поимаше, и разхитиша. Книгъ ж(е) множ(е)ство снесено⁸⁴ со всего города и с сел, в соборных ц(е)рквах до стропа наметанно, сохранения ради проваженно, то все без вести створиша. Что ж(е) изречем о казнѣ кн(я)зя великого? Яко многоцѣнное скровище скровенное скоро истошис(я), вельхвалное б(о)гатство и богатотворное имѣние быстрообразно разнесено быс(ть). Придем же о *взыскании* прочих: бояр старѣших, ихже казны долговременством збираем и бл(а)годенством наполняем, и хранилища их исполнь б(о)гательством имѣния многоцѣннаго и неисчетнаго, — то все взяша и понесоша погании. И паки другия суще во граде купцы, якож(е) суть б(о)гатии людие, храмы их наполнены всякоз(о) добра и клѣти их нанесени всякого товару различнаго — ть все взяша и разхитиша. Многи монастыри разориша и многи с(вя)тыи ц(е)ркви разрушиша; и много в них убиство содеяша, и во с(вя)щ(е)ных олтарех || много кровопролития сотвориша окаянный, и с(вя)тая мѣста погании оскверниша, якож(е) прор(о)къ гл(агола)ше: «Б(о)же, приидоша языци в достоян(ь)е твое и оскверниша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую твою, положиша Иер(у)с(а)л(и)ма яко овощное хранилище, положиша трупия раб твоих — брашно птицамъ н(е)б(е)сным, плоти пр(е)п(о)д(о)бных твоих — з[в]еремъ земным, пролияша кров(ь) их аки воду». Окр(е)сть Москвы не бѣ погреба их; а д(е)в(и)ца их не осытовани быша, и вдовица их не оплаканны быша, и с(вя)щ(е)нницы их оружиемъ падоша. Была бо тогда съча зла зѣло, и много множ(е)ство безчисленное паде трупия руси, *от татар* избивенных, и многих м(е)ртвых лежаху телеса, муж и жен не покровенныи. Ту ж(е) убьен быс(ть) Семен, архимандритъ Сп(а)совъскый, другии архимандрит Яков, и инии мнози поповъ и игумены, дьякони, клирошане, четци и пѣвци, ч(е)рныцы, простыцы, и *от уноз(о)* и до старца, мужеска полу и женска — ти вси посечени быша, а инии в водѣ истопоша, а друзии в огнь згорѣша, а инии множайши *от них* в полон поведени быша и в работу поганскую⁸⁵, и во страну Татарскую пленени быша. И бяше видѣти тогда во граде плач и рыдание, вопль много, и слезы несчетныи, крик неуголимыи, стенание многое, охание и сътование, печал(ь) горкая, скорбь неуголимая, бѣда нестерпимая, нужда ужасная и горесть смертная, || страх и трепеть, ужас, дряхнование и ищезновение, поправление, бесшество, поруга-
- л. 266 об.

⁸¹ Испр; ркп. вы. ⁸² Испр.; ркп. а. ⁸³ Испр; ркп. избавляющему. ⁸⁴ Испр; ркп. ранесено. ⁸⁵ Испр; ркп. поганниискую.

ние, посмѣхание врагомъ, укор, студ и срамота, поношение и уничижение. Сия вся приключишас(я) на хр(е)стиянскомъ роде *от* поганныхъ за грехи наша. И тако и злии вскорѣ взяша градъ Москву м(е)с(я)ца август(а) в 26 д(е)нь, на память с(вя)тыхъ м(у)ч(ени)къ Андрѣя и Натал(ь)и, и в 7 часъ днии, в чет(верток) по объѣдех. Товар же и всяческая имѣннѣя пограбиша, и градъ огнемъ зажгоша, и люди мечю предаша. И быс(ть) *оттолѣ* огонь, а *отселе* меч: овии, *от* огня бежаше⁸⁶, мечемъ умроша, а друзии *от* меча в огонь згорѣша; и быс(ть) имѣ четверообразная пагуба: первое — *от* меча, второе — *от* огня, третье⁸⁷ — в водѣ, четвертое — во пленении поведени быша. И бяше дотолѣ, преж(е) видѣти, было Москва градъ великъ, градъ чуден и градъ многоч(е)л(ове)ч(е)нъ, в немже множ(е)ство людей, в немже множ(е)ство г(о)с(по)дства, в немже множ(е)ство всякого узороч(ь)я. И паки во единомъ часѣ изменися видѣние ег(о), егда взять быс(ть), и посѣченъ, и пожженъ, и нечего видѣти, разве токмо земля, персть, прахъ и пепелъ, трупия м(е)ртвыхъ много телеса лежаща, с(вя)тыя ц(е)рк(о)ви стояша разоренны, аки осиротѣвши, аки овдовѣвши. Плач(е)тьс(я) ц(е)рк(о)ви о чадахъ ц(е)рк(о)вныхъ, паче ж(е) о избѣенныхъ, яко м(а)т(е)ре о чадахъ пл(а)ч(ю)щис(я). О, чада ц(е)рк(о)вная! л. 267 О, стр(а)стотерпци избииени, иж(е) суть⁸⁸ нужную кончину под(ь)ясте, иж(е) нужную см(е)рть притерпѣсте *от* огня и меч(а), *от* поганныхъ насил(ь)ства! Ц(е)рк(о)ви стояще не имущѣ лепоты ни красоты. Гдѣ тогда красота ц(е)рк(о)вная? Понеж(е) престала служба ц(е)рк(о)вная, еюж(е) многа бл(а)га у Б(о)га просимъ; престала объдняя, с(вя)тая литургия; пр(е)стала с(вя)тая просфира приношение, еж(е) на с(вя)томъ ж(е)ртвеницѣ; престала м(о)л(и)тва заутренняя и вечерняя; преста гласъ псалму, по *всему* граду умолкоша пѣсни. Увы, мнѣ страшное се слышать, страшнее ж(е) тогда видѣти! Греси же наши то намъ сотворили. Гдѣ бл(а)гочиние и бл(а)г(о)стояние ц(е)рк(о)вное? Гдѣ четци и певци? Гдѣ клиросницы ц(е)рк(о)внии? Гдѣ суть иерѣи, с(вя)щ(е)ници, служаще Б(о)гу д(е)нь и ночь? Все лежать, все уснуша и почиша, все посечени быша и избѣени быша, усечениемъ меч(а) умроша. Нѣс(ть) позвонения в колоколы, но в било, нѣсть зовущего ни текущаго, не слышати во ц(е)рк(о)ви глас(а) поюща, нѣс(ть) слышати славословия и хвасловления, не быс(ть) по ц(е)рк(о)вкамъ стихословия и бл(а)г(о)дарения. Воистинну суета ч(е)л(ове)ч(е)ская; всеу быс(ть) мятежъ ч(е)л(ове)ч(е)ский. Сиче ж(е) быс(ть) конецъ московскому пленению. Не токмо ж(е) едина Москва взята быс(ть) тогда, но и прочии грады поплениены быша. Кн(я)зь же || великий Дмитрѣи со княгинею и з детми л. 267 об. пребыс(ть) на Костромѣ, а братъ его кн(я)зь Володимиръ на Волоцѣ, а м(а)ти кн(я)зь Владимерова и кн(я)гини в Тор[ж]ку, а Герасимъ, вл(а)д(ы)ка Коломенский, в Новѣгородѣ. Кто нас, братие, о семъ не устрашитъс(я), видя таково смущение Руския земли? Якож(е) Г(о)сподь г(ла)гола прор(о)комъ: «Аще хотите, послуша[и]те мене, бл(а)гая земли снѣсте, и положю страхъ вашъ на вразехъ вашихъ; аще ли не послушайте мене, то побѣгнете, никимъ ж(е) гоними; пошлю на вы страхъ и ужасъ, побѣгнетъ васъ *от* пяти стѣ⁸⁹, а *от* ста — тысяща». Елма ж(е) ц(а)рѣ распусти силу татарскую по всѣи земли Руской воевати кн(я)жение вѣликое, овии, ишедше къ Володимерю, и много людей посекоша и в полонъ повѣдоша, а инии полци ходиша къ Звенигороду и къ городу Юр(ь)еву, а инии къ Волоку и къ Мужаиску, а друзии къ Митрову; а иную рать послалъ во градъ Переяславль; они ж(е) его взяша и огнемъ пожгоша, а переяславцы выбегоша вон изъ града, а градъ повергше, а сами побегоша на озерѣ в судѣхъ, избыша. Татары ж(е) многи грады поимаша, и волости повоеваша, и села пожгоша, и монастыри пограбиша, а хр(е)стиян посекоша, а иныхъ в полонъ повѣдоша, и много зла Руси створиша. И кн(я)зь же Володимиръ Андрѣевичъ стояша ополчився, близъ [Волока], собравъ силу около себе. И нѣци || *от* татар, не вѣдуще его, туто ни знающе, и наѣхаша на нѣг(о). Онъ же о Бозѣ укрепився и удари на них, л. 268 и тако м(и)л(о)стиею овыхъ убиша, а иныхъ поимаша живыхъ⁹⁰, а инии побегоша, и прибегоша къ ц(а)рю Тахтамышю, и повѣдаша ему бывша. Онъ же *от* того понудився и *оттолѣ* начать по малу *отступати от* града Москвы. Идущу же ему *от* Москвы, и *оттолѣ* *отпустиша* рать къ Коломнѣ, и тѣ, шедше, взяша градъ Коломну и *от(ь)идоша*. Ц(а)рѣ же перевезеся за рѣку Оку и взя землю Резанскую, и огнемъ пожже, и люди посече, а инии разбегошас(я), а инии в полонъ повѣдоша в Орду безчисленное множ(е)ство рязанецѣ. Кн(я)зь же Олегъ Резанский то видѣвъ, побеже. Ц(а)рю ж(е) къ Орде идущю *от* Рязани, и *отпусти* посол(ь)ствомъ посла своег(о) Шихомата, своег(о) шюрину, къ князю Дмитрию Суздальскому въкупъ съ его с(ы)н(о)мъ, со кн(я)земъ Семиономъ, а другаго с(ы)на своег(о), кн(я)зя Васил(ь)я, поять съ собою. *Отшедшимъ* же татаромъ, и потомъ не по мнозехъ днѣхъ бл(а)говѣрнии и великий кн(я)зь Дмитрѣи Ивановичъ и братъ его кн(я)зь Володимиръ Андрѣевичъ, кождо своими бояры старѣишими, вѣхаста во свою *отчину*, во градъ Москву. И

⁸⁶ В ркп. далее ошибочно: межаше. ⁸⁷ Испр; ркп. третие. ⁸⁸ В ркп. далее ошибочно: иж(е). ⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ В ркп. далее ошибочно: поимаша.

видѣша градъ взятъ и пленен, и огнемъ пожжен, и с(вя)тѣя ц(е)рквы разоренны, а людеи побитых, трупия м(е)ртвыхъ безчисла лежащих, и о семь жжалис(я) зѣло великии кн(я)зь Дмитръи, и расплакатис(я) има со слѣзами. Кто бо не плачетца таковая погибели градныя? Кто ж(е) не пожа||луеъ толика народа людеи? Кто не потужит о селице множ(е)стве хр(е)стиянъ? Кто не сътуеъ сицеваго пленения и сокрушения? И повельша телеса м(е)ртвыхъ хоронити, и даста от 40 мертвецъ по полтине, а от 80 по рублю; и сочтоша: того всего данно бысть от погребления мертвыхъ 300 рублев. А опроч(е) того, елико съдѣяша татарове напасти ж(е) и убытка Руси и кн(я)жению великому, елико сотвориша протора своимъ ратнымъ и нахождениемъ, толико градовъ плениша, колико злата и серебра и всяка(о) товара взяша, а землю его до остатка взяша и пусту створиша, и всякого узороч(ь)я, толико волостѣи повоеваша, колико огнемъ пожгоша, толико мечемъ посекоша, колко в полон повѣдоша. Аще⁹¹ ж(е) мошно было тѣ вси убытки, и напасти, и проторы ищитати, убо не смѣю рещи, мню, яко ни тысяща тысящу тысящъ рублевъ не имѣеъ числа. Не по мнозехъ же днехъ кн(я)зь Дмитръи посла свою рать [на] кн(я)зя Олга Рязанскаго. Олег же князь(ь) не во мнозе дружинъ своей утече едва, а землю его до остатка взяша и пусту створиша — пуше⁹² ему быс(ть) татарской рати. Тогда ж(е) быс(ть) сушу Киприяну на Твери митрополиту, и тамо избывшу ему ратнаго нахожения, и приѣха на Москву м(е)с(я)ца октяб(ря) во 7. Тое ж(е) осени ко кн(я)зю Дмитрию на Москву от Тахтамышша л. 269 посолъ приѣха Карач, яж(е) о миру. || Кн(я)зь же Дмитрей повѣле хр(е)стияномъ ставити дворы и созидати грады. Преставис(я) Михаило, от(е)ць Матфѣев. Того ж(е) лѣта свершиша Филипа с(вя)т(а)го на Нутной улицѣ и с(вя)т(а)го Иоан(а) в Радоговичах.

В лѣт(о) 6891. Посла кн(я)зь великии Дмитръи в Орду ко ц(а)рю с(ы)на своег(о) кн(я)зя Васил(ь)я во свое мѣсто тягатис(я) о великомъ кн(я)жении с Михаиломъ кн(я)земъ Тверским. Тои ж(е) весны поиде кн(я)зь Михаило Тверский в Орду, исща великого кн(я)жения. А в Новѣгородѣ приѣха кн(я)зь Патракии Наримонтович, и прияша его новгородцы, и даша ему кормление: Орѣховъ Корѣль(ь)ский, и пол-Копории города, и Луское село. Того ж(е) лѣта выде из Орды кн(я)зь Михаило Тверский без великог(о) кн(я)жения, а кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича(а) прия ц(а)рь въ 8000. И кн(я)зь Михаилов с(ы)нъ Олександръ остаея в Ордь.

В лѣт(о) 6892. Приѣхаша городчане орѣховцы и корѣль(ь)ские з жалобою к Новугороду на кн(я)зя Патрикия, и кн(я)зь Патрикия под(ь)я Славно и смути Новѣгород. И сташа славляне по кн(я)зи, и поставиша въче на Ярославле дворе, а другое вече у с(вя)тои Софии, вооружени, аки на рать, и мостъ Велики переветаша. Ублюде Б(о)гъ и с(вя)тая София от усобныхъ рати, но от(ь)яша у кн(я)зя тѣ города, а даша Русу и Ладугу. Того ж(е) лѣта поставиша новгородцы каменъ город на Луге, на Яме, м(и)л(о)стию с(вя)тѣя, а поспешениемъ великаго Михаила архистратига, бл(а)го(с)л(о)вениемъ отца своего вл(а)д(ы)ць Алексѣя, толко въ 30 днии и л. 269 об. во 3 ноци. || **В** то ж(е) лѣто быс(ть) помрачение на многии дни и ноци, и птици падаху на землю и на водѣ, и не видяху камо лѣтѣти; а люди не смеяхут ѣздити по езеромъ и по рекамъ, и быс(ть) во кр(е)стиянѣхъ скорбь и туга. То ж(е), братие, Б(о)гъ кажет ны по нашему согрешению, кажаа намъ покаяние, да быхомъ ся покаjali от злобъ своихъ; но, казнив, помилова Б(о)гъ, и быс(ть) свѣтъ, и ради быхомъ. **Быс(ть)** жалоба на Патрикия кн(я)зя к Новугороду от городчан, и въѣха кн(я)зь в Новѣгород, и подня посуломъ Славенский конецъ, и смути Новѣгород. И стояху славляне по кн(я)зи, износиша въче на Ярославле дворѣ по две н(е)д(е)ли, а зде, на сѣи стороне, 3 конци другое вече ставиша по двѣ н(е)д(е)ли у с(вя)тои Софии, и тысяцкии Есифъ соиди на сю сторону в въче, и плотничанѣ, добрые люди. И быс(ть) на Черкисове н(е)д(е)ли, в чет(верто)къ удариша Славенский конецъ на тысяцкаго, на Есифов, дворъ с вечера, со Ярославля двора, и плотнича тысяцкаго Есифа не выдаша, и биша грабежниковъ и полупиша. А тогда быша у кн(я)зя два Патрикия ч(е)л(ове)ка в дому: Корилка Олисъикова да Мишка Щекотов, поповичъ с Подола. И быс(ть) на мяс(о)пустной н(е)д(е)ли, вто(р)никъ фев(раля) 9, доспѣша 3 конци: Неревский конецъ, ⁹³[Загородский, Людинъ, на Славенский конецъ]⁹³, и стояша у с(вя)тои Софѣи на вече, всяки во оружиивши, аки на рать, от обѣда до вечернии. И Плотницкой конецъ сослався с послы трема концы, на славлян хотѣша ити. А заутро в среду не потягнуша плотничане л. 270 славляне с треми || конци, 3 концы списаша 3 грамоты во одина слова обѣтными, и славляне, собѣ доспѣша, стояша со кн(я)земъ на Ярославле дворѣ. Вторникъ же на мяс(о)пустной н(е)д(е)ли и в чет(верто)къ славляне мост(о)къ Велики от своей стороны перебраша промежи двема городнями. И по усобной тои рати поидоша вся пят(ь) концов во одиначество: отняша тѣ города у кн(я)зя, а даша Русу и Ладугу⁹⁴, и Наровский берег, и грамоту списаша со кн(я)земъ, и запечаташа на въч(е) на Ярославле дворѣ. Преставис(я) кн(я)зь

⁹¹ Испр; ркп. сеце. ⁹² Испр; ркп. муше. ⁹³⁻⁹³ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁹⁴ В ркп. ла написано над строкой.

великии Дмитръи Костянтинович Суздальскии в Петрово говен(ь)е. И ѡхаша из Новагорода на Яму города ставити: Есиф Захар(ь)инич, Юрьи Онцифорович, Иоан Федорович, Федор Тимофьевич, и поставиша его въ 30 днии и въ 3 днии. Погорьша лъсы и сена по пожнямь, и в Новьгородъ быс(ть) помрачение на многии днии и ноши. Тои же зимы приѡхаша от кн(я)зя великог(о) Дмитрия с Москвы бояре его чернаго бору брати и по новгородскимъ волостем: Федор Свибол, Иоан Уда, Александръ Белевуть и инии бояре. Тогда езднша бояре новгородския на Городище тягатис(я) со кн(я)жими бояры о обидах. И побьгоша з Городища на Москву Свиблова чада, а о обидах исправы не учинили, а инии осташа низовцы в городе обирам(ь) чернаго бору.

В лѣт(о) 6893. Кн(я)зь Васильи Дмитреевич ходи в Орду, а Пимин митрополить поиде во Ц(а)рьград. А Пскове вес(ь) погорь, толко ублюде || Б(ог)ъ с(вя)т(я) Тро(и)ца; быс(ть) съча псковичам промежу себе, и много быс(ть) м(е)ртв(ы)х. А в Новьгороде на Данславле улице быс(ть) пожар. Того ж(е) лѣта загорьс(я) на Подоль июн(я) 14, заговев Петрово говен(ь)е на 3 н(е)д(е)ли, погорьша оба конца, Плотинцкии и Славенскии, и Торгъ вес(ь), и ц(е)ркви каменных 26, а деревяных 6; толко не горьл храм с(вя)т(я) Б(огороди)ци на Михалиць улице монастыр(ь), а на Микитине улицѣ от кр(е)ста в полъ не горьло и Красилинская улка; и мноз(о) бысть убытка хр(е)стияном обьима концома. А загорьлося среди утра, и горь вес(ь) д(е)нь, чрез всю ночь в сред(у), и заутра в че(тверто)к чрез все утро, престало по обьде. Конецъ Славна все выгорь, а Успение с(вя)т(я) Б(огороди)ца конецъ Ил(ь)ины улицы внутри ц(е)ркви велми мноз(о) погорьло, а купцев в короб(ь)ях всякого товара; и дымом ся потхнуло 9 ч(е)л(ове)къ Васил(ь)евых, 2 сторожа; нищих трое згорьша; а Иваши, ц(е)рк(о)вныи расписник, згорь в Павловъ улице монастырѣ; и во с(вя)томъ Иване конецъ Славна в Торгу сторож во ц(е)ркви затьхнувся; а у с(вя)той Пятницы [сторожъ затьхнулся], а другии сторож жив; а у Х(ри)с(то)въ во ц(е)ркви сторож да странно дымом затхнулис(я), и в тои жо д(е)нь всех д(у)шь погорьло и дымомъ ся затхнуло 70. В сред(у), 6 днии до Петрова загове[н]я, загорьлося у с(вя)т(а)го Мини во обьднюю, и погорь по обь стороны от Кн(я)зьцевы струбы въ Д(у)ховской улкъ, на память(ь) с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Улиана. А тои зимы быс(ть) целование в Великии пос(т) по Соборъ, на другои || н(е)д(е)ли: целоваша кр(е)сть Феодор посадник Тимофьевич на вьчи и вси бояре, дѣти боярские и житии, и чернии людие, и вся 5 концов, что не зватис(я) к митрополиту, судити вл(а)д(ы)ще Алексью в правду по манаканану⁹⁵, на судь поняти двема ищема [по] 2 боярина сторонеи по два жит(ь)я ч(е)л(овь)ка, також(е) посаднику и тысяцкому судити право по целованию.

В лѣт(о) 6894. Свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Климента⁹⁶ на Иворовъ улице. Того ж(е) лѣта бишас(я) литва [с] смолняны под городомъ под Мстиславом, и на том соступъ убиша С(вя)тослава кн(я)зя великог(о) Смоленского и брат(а) его Иоан(а), а кн(я)зя Гльба изымаша. И приде на митрополию Киприян на Рус(ь).

О Мьстиславѣ. Того ж(е) лѣта в Вьликое говьние, на средокр(е)сной н(е)д(е)ли, м(е)с(я)ца мар(та) 22 д(е)нь, кн(я)зь велики С(вя)тослав Иванович Смоленскии совокупи около себе силу многу, а с нимъ братанич его кн(я)зь Иван Васил(ь)евич, да кн(я)зь Глеб С(вя)тославлич, да братъ его кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич, поиде ратью к городу Мстиславу, занеж(е) Мстиславль преж(е) того был город смоленскии, но Литва отняли за себе, он же хотяше ег(о) от Литвы отняти. Идущу ж(е) ему, воюющу землю Литовскую, а кого гдѣ изымавше, мучаху нещадно различными казньми, мужеи, и жен, и дѣти, а иных в ызбах насажавше, запирающе зажигаху, а младенцов на кол востыкаху. И приде кн(я)зь С(вя)тослав || ко Мстиславлю на Стр(а)стной н(е)д(е)ли в сред(у), м(е)с(я)ца април(я) 18 ден(ь); граждана затворишас(я) во граде, а намѣстникъ бьяше у них Коригаило кн(я)зь. И стояху смолняне под городомъ 11 д(е)нь, и не успьша ничтож(е). Въ 11 д(е)нь прихождения их, еж(е) есть во Фомину н(е)д(е)лю, Антипаскьи, в пол обьда, возрѣвше смолняне видьша в полъ, и се повявис(я) стяг, еж(е) есть полкъ рати литовския, в неиж(е) кн(я)зь велики Скиригаило Олгердович, а мало подале другии полкъ, кн(я)зь Корибутъ, брат его, а третии полкъ кн(я)зь Семен Гугвен(ь), с ними ж(е) вкупъ кн(я)зь великии Витофтъ Кестутьевич. И полцы литовстии идущее бяху борзо на поле. Смолняне ж(е) видьвше, смутишас(я) и почаша вскоре бранити. И поидоша к бою обои полцы противу себе, и соступишес(я) на поле под Мстиславом на рець на Вехре, а люди его, горожане, стояще на забралех, зряще з города. И быс(ть) имь бои надолзе, и посемь кн(я)зи литовсти одольша Олгердовичи, а смолняне побьены быша, а прочии вдаше тыл и побегоша. И убьен быс(ть) княз(ь) велики С(вя)тослав Смоленскии,

⁹⁵ В ркп. ка написано над строкой. ⁹⁶ Испр.; ркп. Дмитрия.

с(ы)нъ Иванов, внук Александ[р]а великог(о) кн(я)зя, правнукъ ж(е) великого кн(я)зя Гльба, *от* нькоего ляха в дуброве: наъхаша его еще жива суща, ту ж(е) и скончас(я). Також(е) и братанича его убиша, кн(я)зя л. 272 Ивана Васил(ь)евича, а с(ы)н(о)въ С(вя)тославлих, || кн(я)зя Гльба да кн(я)зя Юрья, поимаша литва и пове[до]-ша их с собою, а прочих смолнян, бояр и слуг, побиша, а иных живых поимаша, а друзии, бежачи назад, в рець в Верхъ истопоша. Кн(я)зи литовстии таки погнаша в погоню за ними к городу Смоленску и, пришед под город, окуп з города взяша, а телеса избъенных кн(я)зеи имъ даша, а всю свою волю взяша: все, елико восхотъша, сотворити, а на кн(я)ж(е)ни на великом на Смоленскомъ из своая руки посадиша кн(я)зя Юрья С(вя)тославлич(а), а брата его, кн(я)зя Гльба, съ собою поведоша в Литовскую землю, и *оттоль* поидоша восвоаяси с великою побъдою. Се быс(ть) побоище м(е)с(я)ца април(я) 29. Тогда по Велице дни погоръ все внутрь во Оръшки городи, а самъ город попортис(я), и новгородцы прислаша Василия Кузмина на Оръшка починивати и костров; а в Новъгороде город [погоръ] конецъ Микитине улице.

Московское. О том, како приходил кн(я)зь Московский ратью к Великому Новугороду. Тои ж(е) зимы в Филипов постъ пред Р(о)ж(е)ствомъ Х(ристо)в(ь)м кн(я)зь великий Дмитръи Иванович собра воя многи со всъми кн(я)зи рускими и з братом своимъ Володимеромъ кн(я)зем Ондръевичемъ; а с ним были рати: московские, коломенская, звенигородская, можаиская, волоцкая, ржевская, серпоховская, боровская, дмит- л. 272 об. ровская, переяславская, || володимерская, юрьевская, муромская, мешерская, стародубьская, суздальская, городецкая, Нижнево Новагорода, костромская, углецкая, ростовская, ярославская, можаиская, молож(е)-ская, галицкая, бѣжицкая, белозерская, вологоцкая, устюжская, новоторжская, поиде ратию к Новугороду Великому, а волости новгородцкие воююч(и) и села жгучи⁹⁷, держа гнѣв на Великои Новгород и нелюбие великое про волжан, что взя розбоемъ город Кострому и Новгород Нижней и много зла учиниша тогда, и про князины. И новгородцы послаша послы своя к великому кн(я)зю: Иева Обакунович(а), Иоан(а) Александровича с челобитиемъ о миру. И они приѣхаша к великому кн(я)зю, кн(я)зь же великий миру не дал и послы новгородския отпусти без миру, а сам кн(я)зь великий, не дошед Новагорода 30 верстъ, ста на полъ. И быс(ть) уже [п]о Крещении, новгородцы ж(е) послаша к великому кн(я)зю с челобитием вл(а)д(ы)ку Алексъя. И приѣха вл(а)д(ы)ка Олексии к великому кн(я)зю и реч(е): «Г(о)с(поди)не, кн(я)зь великий, аз тебе бл(а)го-с(ло)вляю, а Великий Новгород вес(ь) бьет челом о миру, чтоб, г(о)с(поди)не, кровопролития не было; а за вину, г(о)с(поди)не⁹⁸, люди дают ти и челом бьютъ 8000 рублей». И кн(я)зь великий вл(а)д(ы)це не л. 273 послуша и хотъ ити к Новугороду. И вл(а)д(ы)ка посла в Новгород Климента, с(ы)на посаднич(а), а рку||чи: «Кн(я)зь великий миру не дал, а хочет к Новугороду ити и выдержите о нас⁹⁹». И повель доспевати противу великого кн(я)зя. Острог. А тогда новгородцы поставиша острог, по спу хоромы, а кн(я)зь Патрекии Наримантович со кн(я)земъ Романомъ Юр(ь)евичемъ и с копорскими кн(я)зи быша в городе и со всеми кн(я)зи новгородцы, выехаше на полъ в д(е)нь недѣльный и до объда, и опять спятишас(я) по объдех. И вл(а)д(ы)-ка приѣха *от* кн(я)зя без миру. И потомъ быс(ть) переполохъ велик Новугороду: на четверт(и) д(е)нь по Крещении в п(о)н(е)д(ел)ник, по объдех, промчеса въсть в городе, что стоить князь(ь) великий Дмитрии и со всью силою своею на Жилотуге. И новгородцы вси, доспесех, выѣхаша на Жилотугу, бѣше бо сила велика, светла рать новгородская коневая и пѣшая рать, велми много охвочих битис(я). Но не бѣ низовцов¹⁰⁰ на Жилотуге. Спятився новгородцы в город, послаша к великому архимандрита два, и попов 7, и ч(е)л(ове)къ 5 житиих, с концев по ч(е)л(ове)ку. А в то время пожгоша новгородцы около града монастырев 24: на Перыне, Юрьев, Р(о)ж(е)ственский, Пантельев, Воскресенский, Бл(а)г(о)в(е)щенский, Оркаж, Д(у)хов, Борисоглебский, Б(о)городицин, Николин, Лазорев, а на Торговой стороне Антонов Б(о)городицинь, Иванов, на Волотовъ, на Ковалевъ, Р(о)ж(е)ственский, Кирилов, на Ситескъ, на Ляткъ, в Нередицах, на Сковороткъ, в

л. 273 об. Шилове. || А ц(е)рквей деревяных 6 погоръло: Р(о)ж(е)ство въ Юрьеве, Иоан М(и)л(о)стивый у [Во]скр(е)-с(е)ния, Семион с(вя)т(и) въ Аркаж(и), Михаило с(вя)т(и) на Колмове, на Городище Козма и Демиан да Георгии с(вя)т(и); Плотинский конецъ и Людин, Неровской, и у всякой улице в Новъгородъ за копаницею, всъ те хо[ро]мы пожгли; и быс(ть) новгородцемъ и мнишескому чину много убытка. А на Понедѣл(ь)и Николский монастыр(ь) кн(я)жий пожгли, и по инемъ мѣстомъ. И многи волости повоеваша, а у куцев у новгородских мног(о) товара *от(ь)*имаша; а людеи, муж, и жен, и детеи, множ(е)ство в полон поведоша, а инои побиша, а инии со студения умроша без портов, занеж(е) ратнии пограбиша; а иных полон отпустили на миру. А новоторский болши бояре вси в Новгород вбѣгли, и из ыных волостей силно мног(о) наъхаша; а

⁹⁷ В ркп. ж исправлена из з. ⁹⁸ Испр.; ркп. гос(по)де. ⁹⁹ Испр.; ркп. опас. ¹⁰⁰ В ркп. далее ошибочно: не бѣша.

тогда хр(е)стияномъ не бѣше пути, но гололед без снега. И преж(е)реченнии новгородский послы ѣхав на Понедѣлие, и докончали мир на всеи старине с великим кн(я)зем по вл(а)д(ы)чно бл(а)г(о)с(ло)в(е)нию, а по новгородскому поклону. А за винныя люди за вологжаны, кто в путѣх ходил и за щимъ княщина залегла, новгородцы вземше с полатѣи у с(вя)тои Софии 3000 рублей, послаша кн(я)зю въ Ямна с посадником Григориемъ Якуновичем и с Васил(ь)емъ посадникомъ Феодоровичемъ. И они привезе то серебра, даша || кн(я)зю, а 5000 рублей Новгород повѣлея взяти кн(я)зю великому на Волоцкой^{IX,1} земли, занеж(е) заволочания были ж(е) на Волге. И приставы послаша за Волок се ж(е)² зимы в Великое говен(ь)е посадника Феодора Тимофѣевича, Тимофѣя Юр(ь)евича, с(ы)на посадника Юрьи Дмитриевич(а), и иных детеи боярских и молодших людеи брати то сребро. А кн(я)зь велики воротился из Ямна к Москвѣ, мир вземъ с Новымъ городомъ, а намъсники свои присла и черноборцы в Новгород. Приездил в Великий Новгород в Великое говен(ь)е Стефан, вл(а)д(ы)ка Пермский, с Великой Перми, что крещал пермин. Того ж(е) году Олгердов с(ы)нъ Ягаило, кн(я)зь Литовский, ѣха женитис(я) во Угорскую землю къ королю, и тако женивс(я), крестился в немецкую вѣру. А Скиригаило, братъ Ягаилов, ходил ратью с литовскою силою и с немецкою пот Полотескъ, и взя город; а Ондръева с(ы)на убиша, а самог(о) Ондръя, брата своег(о), изымав и в Литву свел. А Ягаило выде из Угорские земли во свою отчину, в Литовскую землю, и кр(е)сти Литву в немецкую вѣру, половину своег(о) города до Вилна, а два больша литвина Ягаилова, крещении во кр(е)стиянскую вѣру, и ти [не] кр(е)стишас(я) во ег(о) вѣру, Ягаило казни их см(е)ртию. Взял кн(я)зь Олег Рязанский град Коломну; и кн(я)зь Дмитрии ходил ратию на Рязан(ь), а иную послал рать на Муром, на кн(я)зя безшестия. ||

В лѣт(о) 6895. Бл(а)г(о)с(ло)ви вл(а)д(ы)ка Алексѣи Новгород ставити город Порхов камен. Послаша новгородцы Ивана Феодорович(а), Фатияна Есифович(а) и поставиша город Порхов камен. И тои зимы выде из Орды кн(я)зь Васильи, с(ы)нъ великого кн(я)зя Дмитрия. Придоша кн(я)зь Васильи Дмитриевич Суздальский, братъ его Семен, ратию на Новгород Нижний, на дядю на кн(я)зя Борис(а) Костянтинович(а). Копаша вал около Торговой сторонѣ. Того ж(е) лѣта поставиша Порхов город камен Иоан Валит, Фатиян Есипович, главиннымъ сребромъ демественика с(вя)т(ы)и София. А во Смоленске мор быс(ть) великъ, около города и по волости, толко выидоша из города 5 ч(е)л(ове)къ, и город затвориша. Тои ж(е) зимы приѣздиша послы немецкия в Новгород о ропатномъ товаре и взяша мир с Новымъ городом; а кн(я)зь Васильи Дмитриевич выде из Орды от ц(а)ря Тахтамыша и ста на Москвѣ ген(варя) 19.

Поновиша³ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Б(о)городицу в Торгу. Соиде со вл(а)д(ы)ч(е)ства Алексѣи вл(а)д(ы)ка на Препловление праздника Вл(а)д(ы)ч(е)ства, по своей воли, в монастыр(ь) с(вя)т(а)го Сп(а)са Воскр(е)с(е)ния на Деревеницу, своего ради нездравия, бл(а)г(о)с(ло)вивъ своих детеи и вес(ь) Великий Новгород, сидѣв 30 лѣтъ без лѣта и без 5 м(еся)цѣ, изволив молчаное житие, в немощи будя. Посадник Есифъ Захар(ь)инич с мужи старѣшими биша ему челомъ и мног(о) молиша всем городом о томъ, был бы в дому с(вя)т(ы)и Софии: «Дондеже извѣдаемъ, кто будетъ митрополитъ Руской земли». Он же не послуша их, отречес(я) отнуд(ь), г(ла)гола имъ: «Дѣти! На мене ся не надѣйте, вас бл(а)гословляю, добывайте собѣ вл(а)д(ы)кы». Новгородцы ж(е) ркоша: «Кого, отче, намъ бл(а)гословиши на свое мѣсто с(вя)т(ы)и лем?». Алексѣи ж(е) бл(а)гослови рек: «Изберите себе 3 мужи достойны, да положите три жребия на с(вя)т(ы)и тряпезе, во имена написаша; да которыи Б(о)гъ дас(ть) вамъ, того вамъ бл(а)гословляю». И волю Б(о)жию, а по с(вя)т(ы)и леву бл(а)гословению, много гадав посадники и тысяцкои, и вес(ь) Новгород, и игумены, и попы, сотвориша тако, не изволиша бо себѣ от ч(е)л(ове)къ избрание сотворити, но от Б(о)га прияти извещание и уповаша на м(и)л(о)сть его: кого Б(о)гъ дастъ. Избраша 3 игумены, сотвориша 3 жребии: въ 1 написаша Иоан(а), игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутыни, а во други Парфения, игумена из Бл(а)говещенског(о) монастыря, а въ 3 Афонасия, игумена Р(о)жественског(о). И посадникъ Михаило Данилович самъ жребия метав, и положиша на пр(е)ст(о)лѣ у с(вя)тои Софии, утвердивше слово таково: «Егож(е) восхоцетъ с(вя)т(ы)и Софии Пр(е)м(у)др(о)с(ть) Б(о)жия своему прес||толу служебника имѣти, тог(о) жребии да оставить на престоле своемъ». И начаша ерѣи соборомъ литургию пѣти, а новгородцы стояше въче у с(вя)т(ы)и Софии. И по отпѣни[и] с(вя)т(ы)и служба протопол Измаило и вземъ с престола, изнесе на въче жребии Афонас(ь)ев, потомъ Парфениев, а Иванов оста на столе по Б(о)жию изволению и по даннѣи бл(а)г(о)в(е)сти: изволи Б(о)гъ служителя собѣ и пастуха словесных овецъ Новгороду и всеи области его. И возлюбилъ вси Б(о)гомъ назнаменаша, избранна мужа бл(а)га, и кротка, и тиха, и смиренна, злы бояшас(я) Б(о)га. И народ вес(ь) от мала и до

^{IX,1} Испр.; ркп. Полоцкой. ² Испр.; ркп. еж(е). ³ В Н4 нижеследующие события отнесены к 6896 г.

велика течаху на Хутыню, и пояша ег(о), и изведоша ч(е)стно на съни во вл(а)д(ы)ч(е)нь двор. Алексии б(лаго)с(ло)ви его во свое мѣсто своею рукою; а се быс(ть) на Вознесение Г(о)с(под)не и в ч(тверто)к, м(е)с(я)ца маиа 7. Тои ж(е) осени ок(тября) 26 в полуночь воздвижеся вѣтръ, и вниде лед в Волхово из озера, и вышибе из Великого мосту 9 городен(ь). То ж(е) Б(о)гъ не хотѣ видѣти кровопролития меж бра- тиею навожениемъ дьяволим: понеж(е) стаха 3 концы Софиииской стороны на посадника Есифа Захар(ь)и- нича, и созвониша вѣч(е) у с(вя)той Софии, и поидоша на двор его, аки рат(ь) сильная, всякий во оружии, и взяша двор его на грабеж, а хоромы развезоша. Есифъ Захар(ь)ин бежа за реку во Плотнической конецъ. И л. 276 || на него Торговая сторона вся, и нача люди лупити, а перевозников⁴ бити от берега, а суды съчи, и тако без мира по 2 н(е)д(е)ли, и снидоша в любов(ь). А Пимин митрополитъ выиде из Ц(а)ряграда во другии ряд на митрополию; тогда приѣхаша поклонщики с Москвы от Пимина митрополита позвати на ставление вл(а)д(ы)ку. Тои зимы дек(абря) 8 поѣха вл(а)д(ы)ка Иоаннъ к митрополиту на ставления вл(а)д(ы)ч(е)ства, а с ним бояря новгородские: посадник Васильи Федорович, тысяцкой Есиф Фалелъевич, Иев Обакунович, Тимофѣи Иванович с(ы)нъ посаднич; и приѣхаша на Москву ген(варя) 10. Промыслом Б(о)жымъ и поспе- шениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха поставлен быс(ть) Иоан архиеп(и)с(ко)пъ Новгороду во преименитеи ц(е)рк- ви с(вя)т(а)го архистратига Михаила ген(варя) 17, в н(е)д(е)лю, на память с(вя)т(а)го Антония, прес(вя)- щенным митрополитомъ Пиминомъ. А знаменаша его во ц(е)ркви с(вя)той Б(огороди)ци митрополит с прочими еп(и)с(ко)пы: съ смоленскимъ Данилом, Михаилом, резанскимъ Феогнастомъ, с пр(е)п(о)д(о)б- ными игумены; и сотвориша в той д(е)нь праздник свѣтел, со хвалами пѣсньми⁵, при великомъ кн(я)зе Дмитрие Иванович(е). И приѣха в Новгород фев(раля) 8, в нед(ѣлю) фарисѣйскую, и сretoша а съ кр(е)сты игумены и вси попове новгородстии, с крилошаны с(вя)т(ы)я София, в конецъ Славна; и посадник Василеи Иванович, л. 276 об. и тысяцкой Григорей, || и вес(ь) Новгород возрадовашес(я) радостию великою зѣло своему вл(а)д(ы)цѣ. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики, Лугвен(ь) Олгердов с(ы)нъ, во с(вя)томъ кр(е)щении нареченнымъ Семион, присла послы Огвимонта, Братошу в Новгород, хотя быти и сидѣти на горотках, чемъ володѣл Наримонтъ. А во Псковѣ быс(ть) моръ на мяс(о)пус(ной) нед(ели), чрез всю весну, и в Петрово говѣние, быс(ть) ово желѣзою, ово храк кровию. И приѣздиша псковичи ко влад(ы)це Ивану прошать поповъ ко ц(е)рквамъ во Псков, которые попы ходять без ц(е)ркве. А татарове взяша Переяславль.

В лѣт(о) 6897. Тои ж(е) весны быс(ть) мор во Псковѣ, знамение желѣзою; и ѣздил вл(а)д(ы)ка Иван во Псков, и м(о)л(и)твою его преста мор во Пскове. Того ж(е) лѣта Григорѣи посадник Якунович постави ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)т(ы)я Б(огороди)ци на вратех, а старую порушал. Того ж(е) лѣта приѣха в Новгород кн(я)зь Семен Олгердович, а навгородцы прия в ч(е)сть его.

Слово о житии и о преставлени[и] великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а), ц(а)ря Рускоз(о).

В лѣт(о) 6897 маиа 19 д(е)нь).

Сии убо кн(я)зь великии Дмитриеи родис(я) от бл(а)говѣрну родителю и преч(е)стну — с(ы)нъ кн(я)зя Ивана великого Иван(а) Иванович(а) и м(а)т(е)ри его великой княгини Александры. Внук же быс(ть) право- славнаго кн(я)зя великого Ивана Данилович(а), соб[и]рателя Руской земли и корени с(вя)т(а)го и Б(о)го[мъ] л. 277 насаженнаго, отрасль бл(а)гоплоднаго и цветъ пре||красныи ц(а)ря Володимера, новаго Костянтина, кр(е)- стившаго Рускую землю, сродникъ быс(ть) новому чудотворцу Бориса и Глеба. Воспитан же быс(ть) во бл(а)гоч(е)стии, во славе, со всяцемъ наказаниемъ д(у)ховнымъ, и от самѣх пелен Б(о)га возлюбил. Отцу ж(е) его, великому кн(я)зю Ивану Ивановичю, оставльшу же житие свѣта сег(о) и приимшу н(е)б(е)сное сельние, сыи ж(е) оста млад сыи, и яко лѣтъ 9, с любимымъ си братомъ кн(я)зем Иваномъ Ивановичем. Потомъ же и тому преставльшус(я), таче и мати⁶ его преставис(я) Александра⁷, великаа кн(я)гини, [и бысть един] во области великого кн(я)жения.

Приимшу ему скипетръ дръжавьи земля Руския, настолование земнаго ц(а)рства и отчину свою — великое кн(я)жение, по даннѣ[и] ему бл(а)годати от Б(о)га, ч(е)стии же и славы, аще млад сыи возрастомъ, но д(у)ховныхъ прилежаше делесех⁸, пустошныхъ бесѣд не творяше и срамныхъ г(лаго)лъ не любляше, а злонрав- ныхъ ч(е)л(ове)къ отвращашес(я), а з бл(а)гыми всегда бесѣдуя, а б(о)жественныхъ Писани всегда со умилени- емъ послушаше, а о ц(е)рквахъ Б(о)жихъ велми печашес(я). А стражебу земли Руской муж(е)ствомъ своимъ дръжаше, злобою мл(а)д(е)н(е)цѣ обреташес(я), а умомъ всегда свершенъ бываше. Ратнымъ же всегда во бра-

⁴ Испр.; ркп. березовников. ⁵ Испр.; ркп. песмьми. ⁶ Испр.; ркп. м(и)л(о)сти. ⁷ В ркп. последняя а испр. из ъ. ⁸ Испр.; ркп. телесех.

нех страшен бываше, и многи враги, востающа на нь, победи. Славныи град Москву стенами чудно огради. И во всем мире славен быс(ть) — «Яко кдрь в Ливане умножис(я), || ако финиксь в древесех процвете». *л. 277 об.*

Сему ж(е) бывшу лтъ 16, и приведоша ему на бракъ кн(я)гиню Овдотью от земля Суздал(ь)ския, дщер(ь) великого кн(я)зя Дмитрия Костянтиновича, от м(а)т(е)ре великая кн(я)гини⁹ Анны. И возрадовашася вся земля Руская о совокуплении брака ею. И по браце целомудренно живяста, яко златоперыи голубь и сладкогла(голи)ва ластовица, со умилением смотряху своего сп(а)с(е)ния, во ч(и)стеи совѣсти, крепостию разума преддержаше земное ц(а)рство и к Н(е)б(е)сному присягая, и плотиугодия не творяху.

Аки кормчии крѣпокъ противу вѣтром волны минуя¹⁰, направляемъ Вышняго промышлениемъ, яко прор(о)къ [на] стражи¹¹ Б(о)жия смотрения, так(о) смотряше своего сп(а)с(е)ния. И умножися слава имени его, яко с(вя)т(а)го кн(я)зя великого, кн(я)зя Владимира, воскипъ земля Руская во дни кн(я)жения его, яко ж(е) преж(е) обетования И(зра)илю. И страхом г(о)с(по)дства своего огради всю землю Рускую; от востока и до запада хвално бысть имя его, от моря и до моря, от рекъ до конца вселенныя превознес(е)ся ч(е)сть его, и многы страны ужасошас(я). Ц(а)рие земсти, слышаша его, удивишас(я), врази же его завидьша ему, живушей окр(е)сть его и навадиша на нь нечестивому Мамаю, тако гл(а)голюще: «Кн(я)зь великии Московский Дмитръи Иванович себѣ именуеъ Руские земли ц(а)ря, пач(е) ч(е)стнѣиша тебѣ славою, супротивно стоить || твоему ц(а)рству». Он же наважен лукавыми совѣтници, и ж(е) кр(е)стьянскую вѣру дрѣжаху, а *л. 278* поганных дѣла творях(у), и рече¹² Мамаи кн(я)земь, рядцемъ своимъ: «Перѣиму землю Рускую, и ц(е)ркви хр(е)стиянския разорю, и вѣру их на свою преложю, и велю имъ поклонитис(я) своему Махмету. Иде ж(е) ц(е)ркви были, туто ропаты поставлю, а баскаки поставлю по всемъ городом рускимъ, а кн(я)зи руския избую». Аки преж(е) и Ог, ц(а)рь Васанский, похвалився на кивотъ завѣта Г(оспод)ня, и ж(е) сице в Силомъ похвалився, самъ преж(е) погибе. И посла преж(е) себе на Рус(ь) Мамаи воев[од]у поганного Бегич(а) с великою силою и со многими кн(я)з(ь)ми¹³ ординскими. Сеи ж(е) слышав кн(я)зь великии Дмитръи Иванович и поиде во стретение его со многою силою Руския земля. И сосупися с поганными в Рязанской земле на рець на Воже, и поможе Б(о)гъ и с(вя)тая Б(огороди)ца великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, а поганныя аз(а)ряны¹⁴ посрамлени быша и иныя ж(е) побегоша; и возвратис(я) кн(я)зь великии с великою побѣдою. И тако ти заступаше Рускую землю, отчину свою.

И безстудныи Мамаи срама исполнис(я), похвалився на великого кн(я)зя Дмитрия, исполни с(е)рдце свое злаго своего беззакония. Слышав же кн(я)зь великии Дмитръи¹⁵ Иванович, воздохнув из глубины с(е)рдца къ Б(о)гу и ко пр(е)ч(и)стои его М(а)т(е)ре, рече: «О, пр(е)с(вя)тая Г(о)с(по)же Д(е)во Б(огороди)це, заступнице и помощнице миру! Моли С(ы)на своего за мя грѣшнаго, да достоин буду гл(а)ву и || животь свои положить за имя С(ы)на твоего и за твое, иноя помощницы не имамъ развее тебе, Г(о)с(по)же. Да не порадуютъ ми с(я) вражующими без правды, ни ркутъ поганнии: „Где есть Б(о)гъ их, на него ж(е) уповаше?“ — да постыдятся вси являюще рабомъ твоимъ злая. Яко аз рабъ твой есмь и с(ы)нъ рабы твоея, испроси ми, Г(о)с(по)же, силу и помощь от с(вя)т(а)го жилища твоего С(ы)на и Б(о)га моего на злаго моего супостата¹⁶ и неч(е)стиваго врага. Постави ми, Г(о)с(по)же, столпъ крѣпости от лица вражия, и возвеличи имя хр(е)стиянское над поганными агаряны». И призва велмож своя, вся кн(я)зя Руския земля, суца под властью¹⁷, и рече кн(я)земь и велможамъ своимъ: «Лѣпо ес(ть) намъ, братѣе, положити гл(а)вы своя за православную вѣру хр(е)стиянскую, да не прияти будутъ гради наши поганными, ни запустѣють с(вя)тыя ц(е)ркви, и не разсѣяни будутъ по лицу всея земля, ни да поведени будутъ в полон жены и чада наша, да не томими будутъ поганными по вся дни, аще за нас умолит С(ы)на своего и Б(о)га нашего пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца». Отвѣшаша ему кн(я)зи рустии, велможи его: «Г(о)с(поди)не, руские ц(а)рю! Рекъ ли есмы, тобѣ служащи, животь свои скончати, а н(ы)нѣ тебе ради кров(ь) свою прол(ь)емъ и своєю кровию 2(-е) кр(е)щение¹⁸ примем».

И восприимъ Аврамълно доблесть, и помолися Б(о)гу, помощника имуще с(вя)т(а)го великаго с(вяти)т(е)ля Петра, новаго чудотворца и заступни|ка Руския земля, поиде противу поганного, аки древнии кн(я)зь *л. 279* великии Ярослав Володимерич, на злоч(е)стиваго Мамаю, 2 (-го) С(вя)тополка. И стрете его в татарских полех, на рець Дону. И ступишас(я) полцы, аки тучи сильные, и блеснуша оружия, аки молния во д(е)нь дождю. Ратнии ж(е) сечахуся за руки емлюс(я), по удолиемъ кров(ь) течаще, и Дон река потече кровию смесивше-

⁹ Испр.; ркп. гнягини. ¹⁰ Испр.; ркп. милуя. ¹¹ Испр.; ркп. стрежа. ¹² Испр.; ркп. рече и. ¹³ Написано по стертому. ¹⁴ Испр.; ркп. аз(а)ряны. ¹⁵ Написано оважды. ¹⁶ Испр.; ркп. супостота. ¹⁷ Испр.; ркп. областю. ¹⁸ Испр.; ркп. крещения.

с(я), и гл(а)вы татарския аки камене валяшес(я), и трупия поганных аки дубрава посьчена. Мнози ж(е) достовѣрнии видяху аг(ге)лы Б(о)жия, помогающе крестияномъ. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю Дмитрию Ивановичю, и сродницы его, с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ка Борис и Гльб; и окаанны Мамаи *от* лица *его* побеже. Треклятыи ж(е)¹⁹ С(вя)тополкъ в пропасть побеже, и неч(е)стивыи же Мамаи без вести погиге. И возврати-с(я) кн(я)зь велики Дмитръи Иванович с великою побѣдою, яко ж(е) преж(е) Моисъи, Амалика победи. И быс(ть) тишина вълика в Руской земли. Тако врази его посрамишас(я), инья ж(е) страны, слышавше побѣды, данья ему на враги *от* Б(о)га, и вси под руцъ его поклонишас(я); расколници и мятежници ц(а)рства *его* погибоша.

Обычаи ж(е) имяше великии кн(я)зь Дмитрей Иванович: яко Д(а)в(и)дъ б(ог)ъо(те)цъ Сауловы дѣти миловаше, а сии великии кн(я)зь Дмитръи непоганныя любляше, а повинныя ж(е) прощаше. По великою ж(е) Иеву — яко *от*(е)цъ есть миру, око || слепымъ, нога хромым, столпъ и страж, и мѣрило извъстно, ко свѣту правя подвласныя, *от* вышняго промысла правление приимъ роду ч(е)л(овѣч)ескому, и всяко смятение мирское исправляше, и высокопарныи орел, ог(о)нь, попаляя неч(е)стие, баня, мыющес(я) скверну, гумно чистотъ, вѣтръ плевелу развевая, одръ трудившимся по Б(о)зе, труба спящимъ, воевода мирныи, венецъ побѣде, плавающимъ пристанище, корабль б(о)г(а)тству, оружие на враги, стена нерушима, меч ярости, зломыслящимъ сътъ, степен(ь) неразрушимъ, зеркало житию, [с] Б(о)гомъ все творя и по Бозе побарая, высокии умъ, смиренныи смыслъ, вѣтром тишина, пучина разуму. Кн(я)зи Руския во области своей крепляше, велможамъ своимъ тих и увѣтлив в наряде бываше, никогж(е) не оскорбляше, но всех равно любляше, младых словес наказаше и всем довол подаваше, къ требующимъ руцъ простираше.

Еще ж(е) дерзну несрамно рещи о житии нашего ц(а)ря рускаго Дмитрия Иванович(а), да се слышасте, ц(а)ри и кн(я)зи, научитес(я) тако творити.

Сии бо *от* уны бо версты Б(о)га возлюби и д(у)ховныхъ прилежа дѣлех, аще и книгамъ не ученъ бѣяше добръ, но д(у)ховныя книги во с(е)рдци имѣяше. И се едино повемъ²⁰ *от* жития *его*: тѣло свое ч(и)сто сохрани до женитвы, и || ц(е)рк(о)въ собѣ соблюде С(вя)тому Д(у)ху нескверну. Очима зряше часто къ земли, *от* неж(е) взять быс(ть), д(у)шю и умъ простираше къ н(е)б(е)си, идѣже есть льпо ему пребывати. И по браце совокупления тож(е) то тѣло свое ч(и)сто соблюде, греху ж(е) непричасно. Б(о)жественнаго ап(о)с(то)ла Павла збытс(я) о немъ гл(а)голюющее, реч(е): «Братие, ц(е)ркви вы есте Б(о)га живаго, яко ж(е) рече: „Вселюс(я) в ня и похожу“». Ц(а)рьскый убо санъ дрѣжаше, а ангельскы живяше, постомъ и м(о)л(и)твою по вся нощи стояше, сна ж(е) токмо мало приимаше; и паки по мале час(е) на м(о)л(и)тву востояше, и подобу бл(а)гу всегда творяше. В бернемъ тельси безплотныхъ житие сверташе. На пр(е)ст(о)ле ц(а)рьстемъ седяше, яко пещеру во с(е)рдци держаше, ц(а)рьскую²¹ багряницу и венецъ ношаше, а в чернеческия ризы по вся дни желаше облещис(я). По вся часы ч(е)сть и славу всего мира приимаше и кр(е)сть Х(ристо)въ на раме ношаше, б(о)ж(е)ственныя дни²² поста и во ч(и)стотъ храняше, а по вся н(е)д(е)ли *от* с(вя)тыхъ таинъ приимаше. Предоч(и)стова [душо] пред Б(о)гомъ хотяше поставити; поистиннъ явися земныи анг(е)лъ, н(е)б(е)с-ныи ч(е)л(о)вѣкъ.

И поживъ лѣтъ со своею княгинею съ Евдотьею 22 лѣта в целомудрии, прижить с(ы)ны и дщери, и воспитаи въ бл(а)гоч(е)стии. А кн(я)жение въликое дрѣжаше, *от*чину свою, лѣтъ 29 и 6 м(е)с(я)цъ, а всех лѣтъ *от* р(о)ж(е)ства *его* || и жития *его* 38 и 5 м(е)с(я)цъ. И многи труды показа, побѣды по правовѣрной вѣре, яко никто ж(е) ин(ь). И посемъ разболѣся и прискорбенъ быс(ть) велми. Потом же лѣжае быс(ть) ему, и возрадывася великая княгини радостию великою, и с(ы)н(о)вѣ²³ *его*, и велможа *его* ц(а)рства. И паки впаде в болшую болѣзнь, и стенание прииде къ с(е)рдцу *его*, яко трѣги внутрениемъ *его*, уж(е) приближис(я) см(е)рти д(у)-ша.

В то ж(е) время родися ему с(ы)нъ Костянтин. И призва къ собѣ княгиню свою, и сына своя, и бояре своя, и реч(е): «Послушайте мене вси. Се бо аз *от*хожю Г(оспод)у Б(о)гу своему. Ты ж(е), драгая моя княгини, буди чадомъ своимъ *от*(е)цъ, м(а)ти, наказавши их и укрепляючи, все творяше по заповедемъ Г(о)с(под)нимъ: послушливымъ и покорливымъ быти, Б(о)га боятися и родителя своя чтите, и страх их держати во с(е)рдци своемъ вся дни живота своего». И реч(е) с(ы)новомъ своимъ: «Вы ж(е), с(ы)н(о)вѣ мои, плод чрева моего, Б(о)га боитесь, поминайте Писание: „Чтите *от*ца и м(а)т(е)рь, да благо²⁴ твой будетъ“. Мир и

¹⁹ *Испр.; ркп. иж(е).* ²⁰ *Испр.; ркп. по всемъ.* ²¹ *Испр.; ркп. дрѣ ц(а)рьскую.* ²² *Испр.; ркп. дни.* ²³ *Написано без титла.*
²⁴ *Испр.; ркп. бл(а)г(о)с(ло)ви.*

любов(ь) межю собою имьите. Аз бо предаю вас Б(о)г(о)ви и м(а)т(е)ри вашей, и под страхомъ ея будета всегда. А обежите собе заповед(ь) мою на шие свое, и воскладите словеса моя в с(е)рдца своя. Аще ли не послушаете родител(ь) своих, помяните писанная: „Клятва *от*ча домъ разрушаетъ чадомъ, и м(а)т(е)ри ея въздыхание до конца искоренить“²⁵. Аще || ли послушаете родител(ь) своих — долгольтнии будете на земли и во бл(а)гых пребудеть д(у)ша ваша, и умножится слава²⁵ дому вашего²⁵, и врази ваши падуть под ногами вашими, инопле[ме]ници побьгнуть *от* лица вашег(о), и облехчится земли вашей тягота, и умнож(и)тся нива ваша обилиемъ. Бояре своя любите, ч(е)сть имь достойную воздавающе противу служения их, без воля их ничто ж(е) не творите. Привѣтливии будете ко всемь слугамъ своимь. Но все творите повельниемъ родителя своего».

И реч(е) бояром своимь: «Зберитес(я) ко мнѣ, да скажу вамъ, еж(е) творях в житии своемъ. Старци — яко *от*цы, младии — аки чадо. Въдаете обычаи мои, нрав: пред вами родихся и при²⁶ вас возрастох, с вами ц(а)рствах и землю Рускую дръжах 20 лѣт и 7, а *от* рожения ми 40 лѣт. И муж(е)ствах с вами на многи страны, и противных страшен бых во бранех, поганняя низложих Б(о)жиею помощию, враги²⁷ покорих, великое свое кн(я)жение укрепих и мир и тишину земли руской створих. *От*чину свою с вами соблюдох, еж(е) ми предал Б(о)гъ и родители мои, к вам ч[ес]ть имѣх и любов(ь), под вами грады дръжах и власти великия. И чада ваша любих, и никому ж(е) не сотворих зла, ни силою что *от*(ъ)ях, ни досадих, ни укорих, ни разграбих, ни беществовах, но всех равно любих и всех в ч(е)стии держак, и веселихся с вами, с вами ж(е) и поскорбих. Вы ж(е) не нарекошес(я) бояре, но кн(я)зи || земли моеи. Н(ы)нѣ же помяните словеса своя, еж(е) рекосте ко мнѣ во время²⁸ свое: „Должни есми тобѣ служа и дѣтям твоимъ гл(а)вы своя положи-ти“²⁸. Укрепитесь истинно и послужите княгине моеи Евдокѣи и дѣтем моимъ *от* всего с(е)рдца своего, во время радости повеселитес(я) с ними и во время скорби не останетес(я) их: да скорбь ваша на радость предложитс(я). Б(о)гъ же да мира да будет [с] вами».

Призвав с(ы)на своего первое болшого, кн(я)зя Василия, на старѣишии путь, предаст(ь) в руцѣ его великое кн(я)жение, яж(е) есть стол *от*ца своего, и дѣда его, и прадеда его, со всѣми пошлинами, и дал есть ему *от*чину свою — всю Рускую землю. И раздавал есть комуждо с(ы)номъ своим: и города своя, и *от*чину имь предаст(ь) по части, на чемъ имь кн(я)жити и жити, и по жребию раздели имь землю. [В]торому²⁹ с(ы)ну своему, кн(я)зю Юр(ь)ю, дал ест(ь) Звенигород со всѣми волостями, вои съ всѣми пошлинами, тако-ж(е) и Галич, яж(е) николи ж(е) бывало кн(я)жение Галичское, со всѣми волостями и со всѣми пошлинами. [Т]ретьему³⁰ ж(е) с(ы)ну своему, кн(я)зю Андрью, дал есть город Можаяскъ, да другии город — Белоозеро, со всѣми волостями и со всѣми пошлинами; се ж(е) Белоозеро николи ж(е) бывало кн(я)жение Белозерское. Четвертому ж(е) сыну своему, кн(я)зю Петру, дал есть город Дмитров со всѣми волостями, со всѣми пошлинами.

Избрав *от* бл(а)городнѣиших *от* бояр своих первых своя полаты, || иж(е) бяше ему достоинии и вѣрнеиша пач(е) всех: Дмитрия Михайлович(а), Тимофѣя Васил(ь)евича, Иван(а) Родионовича, Дмитрия Костянтиновича, Семена Ивановича, Ивана Феодоровича, Никиту Феодорович(а), Феодора Андрѣевича, Иван(а) Феодорович(а) Квашина. Тако реч(е) бояром своимь: «Съ въдаю вас извѣстнѣиша пач(е) всех ч(е)л(ове)къ, и се предаю вамъ кн(я)гиню свою и дѣти своя, и будите имь в тверде разуме в мое мѣсто, якож(е) имь аз самъ был», и *от*ходя сего свѣта, написав д(у)ховную грамоту и утвердив златопечатную грамоту, и целовав княгиню свою и дѣти своя, и бояр своих конечнымъ целованиемъ, и бл(а)го(с)лови их, и пригнув руцѣ свои к персемъ, и тако предасть святую свою д(у)шю и непорочную в руцѣ истинного Б(о)га маяя въ 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрикѣя, на 5 (-й) н(е)д(е)ли по Велице дни в сред(у), долго вечер(а), въ 2 час ноци. Тѣло ж(е) его ч(е)стное на земли остана, а с(вя)тая его д(у)ша в н(е)б(е)сныи кровы вселис(я).

Тогда ж(е) преставис(я) бл(а)говѣрнии и х(рист)олюбивии, бл(а)городнии велики кн(я)зь Дмитрѣи всеа Руси, просветис(я) лице его, яко с(о)лнце. Видѣши ж(е) его княгини Евдокѣя м(е)ртва на постели лежаща, и восплакас(я) горкимъ гласомъ, огненныя слезы *от* очию испущающи, утробю распалающис(я), в перси своя руками биюще. Яко труба, рать повѣдающи, яко ластовица, раношепчющи, аки и арганъ сладковещающи: «Како умре, || животь мои драгии, едину мене вдовую оставил! Почто аз прежде тебе не умрох? Како свѣтъ мой заиде *от* очию моею! Гдѣ *от*ходиши, сокровище живота моего, почто не промолвиши ко мнѣ,

²⁵⁻²⁵ Испр.; ркп. домоего. ²⁶ Испр.; ркп. приз. ²⁷ Испр.; ркп. врагих. ²⁸ Испр.; ркп. время. ²⁹ Не вписан киноварный инициал. ³⁰ Не вписан киноварный инициал.

утроба моя, к жене своей? Цвете прекрасныи, что рано увѣдаеши? Виноград многоплодныи, уже не подаси плода с(е)р(д)цу моему и сладости д(у)ши моеи! Чему, г(о)с(поди)не мои милыи, не возриши на мя, чему не промолвиши ко мнѣ, чему не обратиши с(я) ко мнѣ на постѣли своей? Уж мя еси забыл? Чему не возриши на мене и на дѣти своя, чему имъ отвѣта не даси? Кому ли мене приказываеши(ь)? С(о)лнце мое, — рано заидох, м(е)с(я)ць мои красныи^{30а}, — скоро погибаеши, звезда восточная, почто к западу грядеши? Ц(а)рю мои милыи, како прииму тя, како обоиму или како ты положю и послужю ти? Гдѣ, г(о)с(поди)не, ч(е)сть и слава твоя, и г(о)с(по)дство твое? Г(о)с(по)динь³¹ всеи земли был еси Руской, и н(ы)нѣ м(е)ртвь лежиши, никимъ же владѣеши! Многие страны примирил еси, н(ы)нѣ же см(е)ртию побежен еси. Изменис(я) слава твоя, и зрак лица твоего превратис(я) во истлѣние. Животъ мой, како намилиуюся тебе и како повеселюс(я) с тобою? За многоцѣнныа багряница — худыа сия бѣдныа ризы приемлеши, не моего наряда одеяние на себе воздеваеши, и за ц(а)рьскіи венецъ худымъ симъ платомъ гл(а)ву покрываеши, за полату красную гроб си[и] приемлеши! Свете мои свѣтлыи, чему помрачилс(я) еси? || Гора великая, како погибаеши! Аще Б(ог)ъ услышитъ м(о)л(и)тву твою, помолис(я) о мнѣ, княгине твоеи: вкупе жих с тобою, вкупе и умру с тобою, уность не от(ь)иде от нас, а старость не постиже нас. Кому приказываеши мене и дѣти свои? Не много, г(о)с(по)д(и)не, радовахся с тобою: за веселие печал(ь) и слезы приидоша ми, за утѣху и радость — сетование и скорбь яви ми с(я). Почто родихся и, родився, преж(е) тебе не умрох како, да бых не видела см(е)рти твоеа и своя погибели! Не слышиши ли, г(о)с(по)д(и)не кн(я)зь, бѣдныа моих словес, не смилят ли с(я) горкия моя слезы? Крѣпко еси, г(о)с(поди)не мои драги[и], уснул, не могу разбудити тебе! С которяи воины еси пришел, истомилс(я) еси велми? Звѣри земнии на ложи свое идут, а птица н(е)б(е)сныа ко гнѣздомъ своимъ летят, ты ж(е) от своего дому не красно отходиши! Кому уподоблюс(я), како ся нареку? Вдова ли с(я) нареку? Не знаю аз сего. Жена ли с(я) нареку? Остала есмь ц(а)ря. Старыа вдовы утешайте мене, а младые вдовы, поплачѣть со мною: вдовыа бо бѣды горчая всех людеи. Како ся восплачу или како възлагаюлю: „Великии мои Б(о)же, ц(а)рь ц(а)р(е)мъ, заступник ми буди! Пр(е)ч(и)стая г(о)с(по)же Б(огороди)це, не остави мене, и во время печали моя не забуди мене!“».

л. 283

И принесоше бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Дмитрия Иванович(а), ц(а)ря всеа Руси, в ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го арханг(е)ла Михаила, идеж(е) естъ гроб отца его, и дѣда его, и прадеда, и певше над нимъ обычное надгробное || пѣние, и положиша его во гробъ м(е)с(я)ца маиа въ 20 д(е)нь, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Фальлея. И плакаша над нимъ кн(я)зи, и бояре, и велможи, еп(и)с(ко)пы, архимандриты, игумены, поповъ и дияконы, черноризци, вес(ь) народ от мала и до велика, и нес(ть) такова, кто бы не плакал, и пѣния не слышати во мнозе плаче. Бѣ ж(е) ту гость — митрополитъ Тряпизонской, Феогнасть Гречин, и Данил вл(а)д(ы)ка Смоленский, и Сава еп(и)с(ко)пъ Сарский, Сергии игумен, пр(е)п(о)д(о)бныи старецъ, и инии мнози; и разыдошас(я), многа плача исполнившес(я).

л. 283 об.

Пятыи же с(ы)нѣ³² его, кн(я)зь Иван, преж(е) отца преставис(я). А шестыи же с(ы)нѣ его, Костянтин, якож(е) естъ мизинныи, тогда бо четверодн(е)в[н]у сушу ему по отце оставльшус(я). Седмыи ж(е) с(ы)нѣ его был старѣишии кн(я)зь Данил, а тои ж(е) преж(е) преставис(я).

О страшное чудо, братие, дива исполнено, о трепетное видени[е] и ужас³³ обдержаше вся! Слыши, н(е)бо, и внуши земля! Како воспишу ти или како въз(лаго)лю о преставлении сего великого кн(я)зя: о[т] горести д(у)ша язык связаетца, уста заграж[д]аютца, гортан(ь) премолкаетъ, смыслъ изменяется, зракъ опустевает, крѣпость изнемогаетъ. Аще ли промолчу, нудитъ мя языкъ яснѣ рѣщи.

л. 284

Егда ж(е) успе вечнымъ сномъ великии ц(а)рь Дмитръи Рускыа земля, аерь возмутис(я), и земля тряса-шеся, и ч(е)л(ове)ци смятошас(я). Что ли нареку д(е)нь тои — д(е)нь скорби || и туги, д(е)нь тмѣ и мрака, д(е)нь беды и печали, д(е)нь вопля и слез, д(е)нь сетования и жалости, д(е)нь помышлен(ь)я и страсти, д(е)нь захлипания и кричания, недоумью рещи — яко д(е)нь погибели! Но токмо слышах много народ, гл(а)голющъ: «О, горе намъ, братие! Кн(я)зь кн(я)земъ успе, г(осподи)нѣ властвующимъ умре! С(о)лнце помрачис(я), луна облакомъ закрывается, звезда, сияючи всему миру, к западу градеть!».

Да си, гл(а)голю, понудитъ мя Слово писати житию сего. Никто ж(е) не почюдитс(я), еж(е) помысль даяше сложению и реч(и) утверждения, помощника бо представляю к похвалѣ Б(о)га с(вя)т(о)му, яко гл(а)голетс(я) Б(ог)ъ Авраамов и Исаков, Ияковль, преизлишныа любве, и добродѣтели ц(а)ря, ничтож(е) бо прилагая онех древнихъ еллинскихъ философ [повѣстеи], и положю достовѣрныа его похвалы. Аки в зеркаль³⁴ имы

^{30а} Испр.; ркп. украсныи. ³¹ Испр.; ркп. Г(о)с(по)дь. ³² Написано без титла. ³³ Испр.; ркп. ужес. ³⁴ Испр.; ркп. черцаль.

смѣсна разуму б(о)жественаго Писания. Которыи убо в мире, тако свѣтлое и славное, ч(е)сти достойное житие просия, имя возрасте над ч(е)л(ове)ки! Красен бе взоромъ и чистъ д(у)шею, свершен разумомъ. Иному убо ино сказание бываетъ на ч(е)сть, похвалы прилагания дружняя любви понужает, великому ж(е) сему бл(а)гоч(е)стия держателю — от жития свѣтлости украшения, от прародитель с(вя)тольпие.

По великому Дионисию: г(о)вор в водѣ вѣтромъ бываетъ, и мокрота || земли с(о)лнцемъ погибаетъ. Умъ л. 284 об. владетел(ь) чювствиемъ ч(е)л(овѣ)чскимъ, и спряжениемъ чювства умъ в с(е)рдци сад вкореняетъ, с(е)рдце же плодъ³⁵ умный языкомъ мѣру подаваетъ. Також(е) и сии кн(я)зь великии Дмитрии Иванович знаменитъ в родѣхъ быс(ть); нѣсть убо льпо инемъ родителемъ таково чадо родити, ниж(е) убо достойну таковому пречюдному чаду от инехъ родител(ь) родитис(я), аще не бо смотрениемъ всехъ содѣтеля Б(о)га. Кое ли приложение есть славе его здѣлаю, убо немѣримо ес(ть) яко ни море в него текущихъ рекъ, есть бо без того полно. Инѣмъ³⁶ бо ч(е)л(ове)комъ в начатцехъ похваление бываетъ, инемъ бо во средов(е)чи, другимъ же во старости. Сии ж(е) убо вес(ь) [с] похвалою добродѣтели вся лѣта живота моего сверши, един же бл(а)гочестен родис(я), многимъ прародителемъ славу прораси. Пчелы ничимъ ж(е) хужши ему быти, разумью, медо[то]чныя г(ла)голы испущая, цвѣтовыхъ словесъ³⁷[сотъ сплетая, да клѣтца сладости сердцу исполнить]³⁷; председаниемъ словесъ уч(и)т(е)ль препираше, и философъ уста смотрению заграждаша. Ники[и] ж(е) собесѣдникъ ему быс(ть) подобенъ бываше: Б(о)жию м(у)др(о)сть дрѣжаше, и собесѣдникъ в тайне бываше, краткими словесы рѣчи отметаше, в мале гл(а)голаше, а много разумеваше; ц(а)рьскимъ путемъ хожаше, а стропотный путь отметаше.

Аки вода разделяшеся надвое от единого искипѣння — и паки сходится, яко вси ч(е)л(о)в(е)ци земнии на высоту || зряще, недостижно, помышляютъ сеядежего на ней, тако и мысль предтекаетъ ми гл(а)голати о л. 285 семь велицемъ ц(а)ре. Зависть бо есть и печал(ь) искренняго добрѣ, ревность же подобие бл(а)гымъ теплотамъ любви, обаче бл(а)гое изволение и славу имуща. Еж(е) и м(у)дрыи реч(е), якож(е) любовнику д(у)ша в тель любимаго. Се и аз не срамляюс(я) гл(а)голати, яко объма едино д(у)ша бѣ двѣ тѣле носящи и едино объмо добродѣтельное житие, к буд(у)щей славе взираю очима на высоту³⁸. Тако и си[и] водружие имяше, в целом(у)дри[и] живяста. Якож(е) и желѣзо огнемъ разгарается и водою калится остроты ради, такъ и сия огнемъ Б(о)жия Д(у)ха распалахус(я). Кто ли убо тако якож(е) здѣ разумомъ преж(е) старости? Зане и Соломанъ старость сказуетъ целом(у)дрие, а нѣ белос(ть) власомъ г(ла)голя. Се ж(е) рвение къ Б(о)гу тако бываетъ, аки огонь дышаетъ скважнею, очима смотрящихъ на ны с(е)рдце устрашаетъ. Д(у)ша же его аки нѣкако бремя, а реку: бремѣ[не]нѣ кормникъ, полонъ добраго наима, яко не мощно ч(е)л(ове)ч(е)скому существу, не бѣ где вместити. Врачъ убо не бываетъ никтож(е), а не существу преж(е) недуга навькнетъ, ни иконникъ, аще не многи смесити вапы. Мнози убо ц(а)ри и кн(я)зи имя дрѣжах(у), а не дѣла. Самоилъ во прор(о)цѣхъ прозря и предняя, но и Самоилъ отвержен. И Роваамъ, с(ы)нѣ Соломанъ, въ ц(а)рихъ, но Иеровамъ, рабъ и отступникъ, ц(а)рь же. Сии ж(е) Б(о)гомъ дарованную примѣ влас(ть), и з Б(о)гомъ се творя, велие ц(а)рство сотвори и настолие || Рускои земли явис(я). Бываетъ ж(е) другомъ стена и тверть, противнымъ же м(е)чъ и л. 285 об. огонь, поськая неч(е)стивыя и пожигая, яко хворос(ть), — удобъ згарающу вещь, за зло собравшус(я). Еремѣино ж(е), Д(а)в(ид)ову речению кому рекшу: «Не сия словеса моя яко огонь, — гл(а)голетъ Г(о)с(по)дъ, — яко оскордѣ, разсѣкая камень?». Д(а)в(ид)ови же: «Обыдоша мя, яко пчелы сотъ, разгореся, яко огонь в тернии». Яко Павлу Варнава на проповѣд(ь) подвизашес(я), и аз убо, худоумныи, на похвальные предобраго г(о)с(по)д(и)на ми словесъ изнести восхотѣхъ. И на добродѣтели вид и воздержанье, еж(е) с(вя)тыхъ любяше. Во сладости яды, краснеиши Соломана одеяние ношаше, — еж(е) цвѣтець птицъ притчю имяше, понеж(е) видѣние мимоиде под луну сущимъ всемъ, в рожествѣ же ес(ть) видѣние житие се: иже³⁹ на море, токмо и по[д] облакомъ, — ту ж(е) у жития. Въ д(е)нь той р(о)ж(е)ства — [не]помнѣние злыхъ. Но гл(а)ва в торж(е)стве — память Б(о)жия. Память ж(е) Б(о)жия надвое разделяется: аще ли разумно — на похвалу, се ли согрешается от правосудства — на похвалу. Б(о)гъ бо не объять есть стр(а)стию.⁴⁰ Не токмо ж(е) стр(а)стию,⁴⁰ но похвалою. Ч(е)л(о)в(е)ч(е)ския⁴¹же вещи⁴¹ объямъ [яты] суть — хвалящимъ и хулящимъ. Подобаетъ, разумѣвъ добрѣ, хвалити, или, [не] разумева, молчати.

³⁵ Испр.; ркп. плодо. ³⁶ Испр.; ркп. ивъмъ. ³⁷⁻³⁷ В ркп. пропуск, восст. по А. ³⁸ Испр.; ркп. выюти. Ср. Н4, НК. ³⁹ Испр.; ркп. изн с зачеркнутой выносной д. ⁴⁰⁻⁴⁰ В ркп. ошибочно помещено ниже, после слова объямъ. ⁴¹⁻⁴¹ Испр.; ркп. живешти.

Мнози бо философи быша в миру, но двѣ гл(а)вѣ быша философом — Платономъ и Пифагоромъ. Ово ж(е)⁴²[бл(а)гословесно извъстова, ови же]⁴² бл(а)гоулучно умолче, понеже⁴³...

л. 286 Пр(е)п(о)д(о)бство || твоє испроси у н(а)шего худож(е)ства слова. Мы припадемъ ко С(вя)т(о)му Д(у)-ху, бл(а)годати просяще — ⁴⁴[слово отвръзньє оустъ нашихъ, и]⁴⁴ не вредить д(у)ша, но обаче веселить. Аще ли дасть С(вя)т(ы)и Д(у)хъ гл(а)гола(т)и, яко ж(е) хотимъ, то дѣство — [не] мое управление, но твоя мол(итва).

Вѣмъ бо: н(а)ше житие суетно ес(ть) — ли мысли, ли слово, ли дѣство, — не токмо лѣвая, [но] и мнимая правая, развѣ разсудомъ правыи правое. «Б(о)гъ бо любы ес(ть)», — яко научахумся б(о)жественыхъ Писании: отколѣ познавается правая — любы.

Аще будетъ досаду от возлюбленнаго ны, любящему ны, да претерпите: аще любимъ любящая ны, по Г(осподь)скому слову, — мытари и грѣшници то ж(е) творять, займное дѣство здѣюще. Мы ж(е) не займ-но⁴⁵ любовию любим тебе, но истинною. Но житие мое стропотное есть, не дасть ми бесѣдовати с тобою, яко ж(е) хочется.

Уподобихся съмени твоему еуаг(ге)льскому, еж(е) впадетъ в тернии и подавится, и не могло плода сътворити, не токмо — колко слышал еси. Сице о Г(о)с(по)дѣ здравствуй.

... Б(о)гъ двоинства не имѣть, д(у)шамъ троинства⁴⁶ едина, тѣлсамъ приобщается, не текуще четверства, чювствия вне памятьства устремления сугубаго, не постражаетъ шестство, имѣть что сотвори лучшу сем-ство.

л. 287 Быша 3 дщери у пивяицы свѣта сего: тшеславие, сребролюбие неправаго⁴⁷ || б(о)гательства, пьянства не-сытное, исполнь блуда. И толку бо паче оног(о) д(е)вство почте или всеплодие уставис(я)? [Чи]и суть храни дѣвствении, написанныя заповеди, имже научився, уды учинаше и будуще дѣвствовати препираше, утроиду доброты обращая от видимыхъ и невидимыхъ, вѣншее ж(е) учая и силу пламене отсторжаа, тайное ж(е) бл(а)гоу являя? Ч(ис)тыхъ д(у)шъ точию невѣстник, и бодрие⁴⁸ д(у)ша съ собою вводитъ, со свѣщами⁴⁹ и со многоцѣнною пищею масла срящуть.

Пустынному и малженскому житию прящемся межю собою и расходящемас(я), ни единому одолѣваю-щу. Законному ж(е) и супружному житию ч(е)сть приимшо, и ж(е) прежде приближения браку ч(и)стому сохранившимъ, по великому Василию, со Авраамомъ вводими в неб(е)сныи чертог, а не яко ж(е) ч(е)л(ове)-ци м(е)ртвии, преж(е) см(е)рти скончашас(я).

С(о)лнцу же доброта и величество хвалитьс(я), и течение, и борзость, и сила имѣти, мощно велику, яко от конца и до конца освѣтати равно, [ни] како ж(е) отхожати плоть удалениемъ. Сему ж(е) доброта и нрав добръ, великъ же велич(е)ства ради, дрѣзость же добродѣтели и деяние, дондеже взыде в покои; силен ж(е) обитаеетъ, яко с(о)лнца, луча испущая, вся съгрѣя, елико наиде — тако ты. Не сумняся рещи о немъ, яко во всю землю изыде слава его и в конца вселенья — величества его. Кому приподоблю || великого сего кн(я)зя, Руси ц(а)ря? Приидете, любимицы, ц(е)рквии друзии, к похвалению словеси — по достоян(ь)ю похвалити держателя земли Руской! Анг(е)ла ли тя⁵⁰ нареку? Но в плоти суща, анг(е)льскыи пожил еси. Ч(е)л(ове)ка ли? Но выше ч(е)л(ове)ч(е)скаго существа дѣло свершил еси. Первозданнаго ли тя [нареку]? Но тои, приимъ заповед(ь) Содѣтеля и преступи, ты ж(е) обѣты своя по с(вя)гомъ кр(е)щ(е)нии ч(и)сто сохрани. Сифа ли тя нареку? Но того м(у)др(о)сти ради и людие Б(о)гомъ нарицаху, ты ж(е) что ч(и)стоту соблюде, и Б(о)г(о)ви рабъ соблюдашес(я), и Б(о)жии пр(е)ст(о)ль держа, в Руской земли г(о)с(поди)нь явис(я). Еноху ли ты подоблю? Но тои⁵¹ переселен бысть на землю невѣдому, твою ж(е) д(у)шу анг(е)ли со славою на н(е)б(е)са вознесоша. Ноя ли ты именую? Но тои сп(а)с(е)нь бысть в ковчезе от потопа, ты ж(е) соблюде с(е)рдце свое от помысла греховнаго, аки в чертозе, в ч(и)стом телеси. Евера ли ты нареку, не примесившас(я) безумныхъ языкъ столпотворению? Ты ж(е) столпъ неч(е)стия разрушил еси в Руской земли и не примше бѣ к безумнымъ странамъ на хр(е)стиянскую погибел(ь). Аврама ли ты уподоблю? Но ты тому вѣрою уподобися, а житиемъ превзыде паче оног(о). Исака ли ты восхваляю, отц(е)мъ на жертву⁵² приготовльнна Б(о)гу? Но ты сам д(у)шю свою ч(и)сту и непорочну ж(е)ртву Б(о)г(о)ви своему принесе. Израила⁵³ ли ты возглаголю? Но тои с Б(о)-гомъ в острозе боряшес(я) || и д(у)ховную лѣствицу породиша, ты ж(е) бо по Б(о)зе со иноплеменники

л. 288

⁴² В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴³ Испр.; ркп. пенеже. ⁴⁴⁻⁴⁴ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁴⁵ Испр.; ркп. займное. ⁴⁶ Испр.; ркп. строитства. ⁴⁷ Л. 286 об. оставлен чистым. ⁴⁸ Испр.; ркп. бордие. ⁴⁹ Испр.; ркп. свещашами. ⁵⁰ Испр.; ркп. на тя. ⁵¹ Испр.; ркп. толи. ⁵² Испр.; ркп. ржтвву. ⁵³ Испр.; ркп. ии под титлом.

боряшес(я), с неч(е)стивыми агаряны и с поганною литвою, за с(вя)т(я) ц(е)рк(в)и, хр(е)стиянскую утвержая въру, як(о) ону д(у)ховную лъствицу. Иосифа ли ты явлю целом(у)дренног(о) и с(вя)т(а)го плода, отбл(а)-годавшаго Египта? Ты ж(е) в целом(у)дрии умь держаша и владѣтел(ь) земли Руской явис(я). Моисѣ[а] ли ты именую? Но той кн(я)зь быс(ть) единому еврѣискому языку, ты ж(е) многи языки во своемъ кн(я)жении имяше⁵⁴, ч(е)стию бл(а)годарения во многи ж(е) страны имя твоє просия.

Похваляеть убо земля Римская Петра и Павла, Асииская — Иоан(а) Б(о)гослова, Индѣиская — Фому ап(о)с(то)ла, Иер(у)с(а)л(и)мская — Якова, брата Г(о)с(под)ня, Андрѣя Первозваннаго — все Помор(ь)е, царя Костянтина — Греческая земля, Володимера — Киев съ окр(е)стными града, тебе ж(е), кн(я)зь велики Дмитрѣи Иванович, — вся Руская земля.

Аз же, недостойны, невозмогах твоему преславному гос(по)дству по достоянию похвалы приложити за грубос(ть) моего неразумия. Умоли убо, с(вя)те⁵⁵, непрестанно, о родѣ своем и за вся сущая люди во области ц(а)рства твоего, ту б(о) предстоиши, идѣж(е) д(у)ховных от(е)ць паствиныи и вечное насыщение, оная радости. Красота Раю — паствины суть, лице Б(о)жие видѣти; ту песнь поюще анг(е)лсти лица, ту здружение велие бываетъ с вышними силами, ту сладкая ч(е)сть от туждаго сего насилия из||шедших, ту л. 288 об. прем(у)дрых лица, ту судия ап(о)с(то)льскаго числа, ту бесчисленных м(у)ч(е)н(и)къ воинства, ту вѣрнии мужи крепостию смысла похотѣние суетног(о) сего свѣта умячиша, ту с(вя)т(я) ⁵⁶жены бл(а)гимь нравомь мужскимь пол победиша, ту отроцы, иж(е) zde ч(и)стоту сохранивших, со анг(е)лы ликоствуютъ, ту и старцы, их жо старос(ть) мало мощныи сотвори, но сила добраго дѣяния не погуби. Да с теми убо с(вя)т(ы)ми жители льпо нам есть тѣх радости насладитися, бл(а)годатию и ч(е)л(ове)колюбиемь единачадаго с(ы)на твоего. С ним же бл(а)г(о)с(ло)в(е)нъ еси, и с пр(е)с(вя)тымь, бл(а)гимь и животворящим ти Д(у)хомь, и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки вѣкомь. Амин(ь).

Сии убо кн(я)зь великии Дмитреи Иванович женис(я) у кн(я)зя Дмитрия у Суздальскаго, поял дщер(ь) его княжну Евдотию. Того ж(е) лѣта митрополитъ Пимин соиде с митрополии своєи таино без вести во Ц(а)рьград. Той ж(е) весны приѣздиша послы псковскіи в Новгород и биша челомъ вл(а)д(ы)це Ивану, чтоб ѣхал Псков бл(а)г(о)с(ло)в(и)ти град и люди, что еще осталось живых. И ѣзди вл(а)д(ы)ка к нимъ, и бл(а)г(о)с(ло)ви град Псковъ и кн(я)зя [И]оана Андрѣевич(а) и люди, и м(о)л(и)т(в)ою его преста мор. Тѣгда быс(ть) в Блудкине городкъ мор по всему Зальсию жельзою. А в Новгород приѣха кн(я)зь Семен Олгердович на пригород на Успение Б(огороди)ци. А на Лисич(ь)и горкъ поставиша ц(е)рк(о)въ древяну Р(о)ж(е)ство с(вя)т(я) Б(огороди)ца. А на Сокол(ь)и горкъ || поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Николу⁵⁷ и мо- л. 289 настыр(ь) устроиша. Преставис(я) Дионисии митрополитъ в Киевѣ. А кн(я)зь Василѣи Дмитреевич от(ь)ѣха от ц(а)ря Тахтамыша за Яикъ⁵⁸. Преставис(я) вл(а)д(ы)ка Алексѣи м(е)с(я)ца фев(ра)ля 3, положен быс(ть) в монастырѣ на Деревеницы у ц(е)рк(в)и с(вя)т(а)го Воскресения во притворе. Той зимы быс(ть) м(и)л(о)сть Б(о)жия над кр(е)стияны послана от Б(о)га, жельзою: аще убо явится жельза — на другои д(е)нѣ и на 3 д(е)нѣ умираша.

В лѣт(о) 6898. Съде на великомь кн(я)жении кн(я)зь Василеи Дмитреевич, а новгородцы взяша с нимъ мир. И поставиша монастырѣ с(вя)т(а)го Николы конецъ Чюдинцовѣ улице. Той ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вята)го⁵⁹ Костянтина ц(а)ря и м(а)т(е)ри его Елены на Ростькине⁶⁰ улице. Имѣеть ж(е) и сама грамота потпис(и) ч(е)стною рукою патрiаршескою сице: Антонии, м(и)л(о)стию Б(о)жиею архипискуп Костянтина града, новаго Рима, вселенскіи патрiархъ. Имѣет же и ся грамота потписи митрополитскими руками: смиренныи митрополитъ Микомидиискии им(я)р(е)к, и Нѣкеискии, Халкондонскии, Мелит[в]асиискии, Андрѣян(о)полски, Сириискии, Ганскии, Драмскии. Преставис(я) Пимин митрополитъ в Киевѣ, а Киприян митрополитъ приѣха из Ц(а)ряграда на Рус(ь). А на Тахтамыша ц(а)ря приде муж силен, исполин из Шамахранскои || земли, ратью, и быс(ть) имѣ бои. И тогда приде посол из Орды Улан ц(а)- л. 289 об. р(е)в(и)чъ и⁶¹ посадил его на великомь кн(я)жении. **Васил(ь)я Дмитреевич(а) московское⁶².** И новгородцы послаша послы ко кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитреевичю: Юрья Семеновича, Аврамович(а) внукъ, Кирила Ондрѣевича Захар(ь)ина внука, и докончаша мир по старине, и кн(я)зь присла в Новгород свои намѣстники Остаф(ь)я Сыту. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы со кн(я)земъ Олгердовичемъ на пскович ратию. И

⁵⁴ Испр.; ркп. имя ж(е). ⁵⁵ Написано без титла. ⁵⁶ Написано без титла. ⁵⁷ Испр.; ркп. Нило. ⁵⁸ Испр.; ркп. Яинь. ⁵⁹ В ркп. с в круге. ⁶⁰ Испр.; ркп. Старостькине. ⁶¹ Испр.; ркп. и по и. ⁶²⁻⁶² Испр.; в ркп. заголовок помещен ниже, разбивает слово новгород/цы.

сташа в Солцы, и псковский послы ту и докончаша мир за должник, и за холоп, и за робу, и кто в путь ходил на Волгу, не стояти псковичамъ, не выдати их. Быс(ть) мор в Новѣгородъ желъзою, а м(е)с(я)ца ок(тяб)ря 12 в сред(у) кр(е)стияне поставиша ц(е)рк(о)вь во едино утро, из лѣса привозив бревна, у с(вя)теи Софии с(вя)т(а)го кр(е)щения. Он же, поучив я от с(вя)тых книг, и м(о)л(и)тву сотворив, и приготова я, яко ж(е) подобает, и быс(ть) во время, егда подобает крестити я, позвониша во вся колоколы. Собрася множ(е)ство народа, аки на дивное чудо. Митрополитъ же облечеса во своя ризы вся и со всем своимъ соборомъ, съ кр(е)сты и со иконами, и съ еуаз(ге)лиемъ, и с кадилы, и съ всеми и снидошася на реку Москву; ту абие митрополитъ самъ кр(е)сти я во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. Бѣша ж(е) имъ до крещения 3-мъ тотариномъ имена были по тотарский нареченны быша: 1.⁶⁴ Бахты-хозя, 2.⁶⁵ Кидерь-хозя, 3. Мамать-хозя, претвори ж(е) и переименова: Анания, Азария, Мисаил. И быс(ть) радость во граде Москвъ по⁶⁶ реч(е)нному: «Бываетъ радость на н(е)б(е)сѣх о едином грешнице кающимся»; и вси вѣрнии ч(е)л(о)в(е)ци, слышавшей и видѣвше, прославиша Б(о)га, бл(а)годаряще и гл(а)голюще⁶⁷: «Обрати поганья во кр(е)стиянство, да и ти будутъ братия наша, приемше с(вя)тое крещение, и будутъ едино стадо, един пастыр(ь)». Тои ж(е)

л. 290 **О трех тотаринех, иж(е) пришедше на Москву, кр(е)стишас(я) в православную вѣру.** Тои ж(е) осени приѣхаша 3 тотарины ко кн(я)зю великому Васил(ь)ю в ряд, || и биша ему челомъ, хотяще ему служити, иж(е) бѣша знакоми ты двора ц(а)р(е)ва и нарочиты постелницы ц(а)р(е)вы; восхотѣша быти в вѣре хр(е)стиянствѣ, жити на Руси и кр(е)стишас(я). И пришедше к митрополиту Киприяну⁶³, просиша от него с(вя)т(а)го кр(е)щения. Он же, поучив я от с(вя)тых книг, и м(о)л(и)тву сотворив, и приготова я, яко ж(е) подобает, и быс(ть) во время, егда подобает крестити я, позвониша во вся колоколы. Собрася множ(е)ство народа, аки на дивное чудо. Митрополитъ же облечеса во своя ризы вся и со всем своимъ соборомъ, съ кр(е)сты и со иконами, и съ еуаз(ге)лиемъ, и с кадилы, и съ всеми и снидошася на реку Москву; ту абие митрополитъ самъ кр(е)сти я во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. Бѣша ж(е) имъ до крещения 3-мъ тотариномъ имена были по тотарский нареченны быша: 1.⁶⁴ Бахты-хозя, 2.⁶⁵ Кидерь-хозя, 3. Мамать-хозя, претвори ж(е) и переименова: Анания, Азария, Мисаил. И быс(ть) радость во граде Москвъ по⁶⁶ реч(е)нному: «Бываетъ радость на н(е)б(е)сѣх о едином грешнице кающимся»; и вси вѣрнии ч(е)л(о)в(е)ци, слышавшей и видѣвше, прославиша Б(о)га, бл(а)годаряще и гл(а)голюще⁶⁷: «Обрати поганья во кр(е)стиянство, да и ти будутъ братия наша, приемше с(вя)тое крещение, и будутъ едино стадо, един пастыр(ь)». Тои ж(е) зимы, фев(ра)ля 8, ц(е)рк(о)вь || згорѣ с(вя)т(а)го Дмитрея на Данславле улице во объд, и много ц(е)рк(о)внаго запаса и товара, люди погорѣ в ней. А зима стала за 2 н(е)д(е)ли до Яковля днии, и по Радуницы люди дрова возили из леса на конех, аки зимнии воз.

л. 290 об. **В лѣт(о) 6899.** Погорѣ от Борковой улицы и до Кзенья, а з другои стороне от Микитины улицъ загорѣся и погорѣ вес(ь) Людин конецъ до с(вя)т(а)го Алексѣя; и згорѣ ц(е)рк(в)ии деревяных по обѣ сторонѣ 15, а каменных 7 огорѣ, а люди и жен и дѣтѣи згорѣ 14 д(у)шъ, июн(я) 5. **И** новгородцы взяли сребра 5000 у с(вя)тои Софии с полатеи, скопления вл(а)д(ы)чнѣя Алексѣева, и разделиша на 5 концов, по 1000 на конецъ, и ставиша костры каменные по обѣ сторонѣ остроги, у всякой улице. Бысть знамение у с(вя)т(а)го Якова во церкви Яковлѣ улице: у иконы с(вя)т(а)го Покрова тѣкоша слезы от объю очию, октяб(ря) 1 и объдней; и вл(а)д(ы)ка Иоанъ повелѣ строити полату у с(вя)т(а)го Якова во ц(е)рк(в)и над дверми ок(тяб)ря 2, и быс(ть) от хр(е)стиян помету⁶⁸ много Покрову Б(о)городици. Покров с(вя)щали на полатех. Тои ж(е) осени послаша новгородцы на съѣздъ с нѣмцы во Зборескъ посадника Василия Феодорович(а), посадника л. 291 Феодора Тимофеевича, посадника Богдана⁶⁹ Обакуновича, || тысячказ(о) Есифа Фальлевича, Васил(ь)я Борисовича; а немецкие послы приѣхаша из Замор(ь)я; из Любка, из Городского берега, из Риги и Юрьева, Колывана; и смиришас(я), и приѣхавше в Новгород ты[и] ж(е) послы немецкие, и товар свои поимали, и кр(е)сть целовали, и начаша дворы ставити из нова, зане бѣше по 7 год мир(у). Тои ж(е) зимы фев(ра)ля 11. Приѣха митрополитъ Киприян в Новгород, а с нимъ вл(а)д(ы)ка резанский; **и** архиеп(и)с(ко)пъ Иоан сrete его со кр(е)сты, и со игумены, и попы, со д(ь)яконы, и с под(ь)яци в ризах, со многими кр(е)стьяны у с(вя)т(а)го Сп(а)са на Ил(ь)инѣ улицѣ. И митрополитъ вшед во с(вя)т(а)го Сп(а)сѣ со вл(а)д(ы)кою своимъ, архимандритомъ Нижнего Новагорода, и с попы, и со д(ь)яконы, и с под(ь)яци, окрутишас(я) по своему сану в ризы, идяше митрополитъ пѣшь от с(вя)т(а)го Сп(а)са вскозе⁷⁰ Торгъ чрез Великий мостъ ко с(вя)т(а)го Софии; и пред нимъ идяху под(ь)яци ег(о) в ризах, держаще свеща горящии на с(в)етилнах. И вшед во с(вя)тую Софию со всемъ своимъ [сборомъ], литургию сверши. По литургии выде из олтаря, взял ч(е)стныи кр(е)сть воздвизалныи, и възиде на омбон, и начаша учити люди новгородския велегласно во всю ц(е)рк(о)вь. Они же слышавше словеса его, прияша соби в с(е)рдци, и даша ему подворие и многия дворы у

⁶³ Испр.; ркп. Иоану. ⁶⁴ Написано над строкой. ⁶⁵ В ркп. 2 написано после слога Ки в слове Кидерь. ⁶⁶ Испр.; ркп. пе. ⁶⁷ В ркп. над этим словом написано другими чернилами: чисто. ⁶⁸ Испр.; ркп. побмету. ⁶⁹ Написано над строкой другим почерком и чернилами. ⁷⁰ Так в ркп.

с(вя)т(а)го Иоан(а) Пр(е)д(о)т(е)чи на Чюдинцовы улице. И вл(а)д(ы)ка Иоан сотвори пиры многи, и чти митрополита 2 нед(ели) с ноугородцы и ч(е)стью великою, дары многими. А митрополить другую || литор- л. 291 об.
гию свершил в с(вя)темь Николь на кн(я)же дворь, а 3-ю на Собор во с(вя)теи Софии, и потом нача у Новагорода суда прошати. И посадник Тимофеи Юр(ь)евич, и тысяцкии Никита Феодорович, и вси новгородцы отвещаша едиными усты: «Г(о)с(поди)не! О суду есмя кр(е)сть целовали и грамоту списали промежу собою кр(е)стную, как то к митрополиту не зватис(я)». И митрополить реч(е): «Грѣх болшии прияли есте; но дайте мнѣ грамоту, яз печать урву, а целование с вас снимаю, а мнѣ суд дайте, како доселе при иных митрополитех было». Наши ж(е) за то слово не ялис(я), а онъ поѣхал из Новагорода поборзѣ на 3 д(е)нь, а на вл(а)д(ы)ку и на вес(ь) Новгород великое нелюбие держа.

В лѣт(о) 6900. Юрьи Онцыфорович постави ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца и монастыр(ь) устрои на Колмовь. Того ж(е) лѣта вышел из Орды Васильи Дмитриевич в Нижнии Новгород и поима кн(я)зя и кн(я)гини в тал(ь)⁷¹; а кн(я)зь Семен в Орду. Того ж(е) лѣта, вышелше из моря нѣмцы разбоиницы в Неву, взяша съла по обѣ стороне реки за 5 версть до городка до Орьшка; и кн(я)зь Семен з городчаны согнав, иных избиша, а иных розгониша, язык в Новгород приведоша. Тогды ж(е) поѣха в Литву къ своеи братьи. Того ж(е) лѣта посадник Богдан Обакунович со своею ратию, съ уличаны, поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)- л. 292
т(а)го Семиона на Чюдинцовъ улице. Оже||нис(я) кн(я)зь Василеи у Витовта, понял кн(я)жну Софию. Того ж(е) лѣта послаша новгородцы во Ц(а)ръград послы патриарху Антонию о бл(а)г(о)сл(о)вении Сюра Созоно- вича, Василия Щещкина, и он имѣ такъ рекль: «Повинуитесь митрополиту рускому о всемъ». А маа 27 по обѣдех згорѣ ц(е)рк(о)вь древена и⁷² вес(ь) монастыр(ь) на Лисич(ь)и горѣ погорѣ. Преставис(я) Василеи посадник Феодорович и Михаило Данилович. Ходи кн(я)зь велики в Орду ко ц(а)рю Тахтамышю, вышел из Орды на великое кн(я)жение, и ходи под Нижни Новград ратию, и взя град за себе, а кн(я)зеи и княгин(ь) поймал в тал(ь)⁷³, а кн(я)зь Семен Дмитриевич убеже в Орду. А кн(я)зь Васильи зимѣ посла свои послы в Новгород Иван(а) Всеволожича, Данил(а) прошати черного бору и кн(я)жьчине, и черной грамотѣ, что покончили новгородцы к митрополиту на Москву не зватис(я): «И вы ту грамоту к митрополиту отошлите, и целование митрополить с вас снимаетъ». И новгородцы не послушаша и не хотѣша того створити, а в томъ учинис(я) размѣрие с низовцы.

В лѣт(о) 6901. Поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Б(огороди)цю на Хр(е)стыцах. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя Б(огороди)ца на Лис(ь)и горкъ. Того ж(е) лѣта седѣ на кн(я)жении в Литвѣ кн(я)зь Витовтъ Кестутьевич, и новгородцы взяше с нимѣ мир по старинѣ. Приѣха в Новгород кн(я)зь Костянтин Белозерской, прияша его. Ходил во дру||гии ряд кн(я)зь Василеи в Орду ко ц(а)рю. И он ему дал новгороцкое кн(я)ж(е)ние Нижнего Новагорода, Муромѣ, Мещеру, Торусу; а Бектуть ц(а)р(е)в(и)чѣ взя ратию Вятку⁷⁴. А кн(я)зь Борис преставис(я) Костянтинович. А Васильи кн(я)зь своею княгинею ѣха в Смоленскѣ на повидание к тѣсту своему Витовту. А кн(я)зь Олег ходилъ ратию к Любоцку, а литва Резан(ь) воевать. А кн(я)зь Василеи ходилъ ратию в Нижней Новгород на кн(я)зя Семена. Да корол(ь) Ягаило в Литовской земле кн(я)жение великое Витовту Кестутьевичю, и новгородцы с нимѣ смиришас(я). И тои ж(е) зимы Великое говен(ь)е присла кн(я)зь Московский кн(я)зя дядю⁷⁵ своего кн(я)зя Володимера, брата своего Юрья и рать с нимѣ отпустил к Торжьку. И побегоша новоторжьчанѣ, з женами и з детми, в Новгород, а друзи нуда, а инии в Торжьку осталис(я), и много хр(е)стиян из новгородских волостей збегошася з домочадцы к Новугороду. А кн(з)ь Володимер и Юрьи съдоша в Торжку, и рать распустиша по новгородскимъ волостемъ воевать; и много пакости учиниша: хр(е)стиян поськоша, а иных в полон поведоша на Москву. Новгородцы охвачая рат(ь), выѣхаша воевати волости, а с нимѣ 2 кн(я)зя, Роман Литовский, Костянтинъ Иванович Белозерский, и воеводы новгородския: Тимофеи посадник Юрьевич, Юр(ь)и Онцыфорович, Васильи Синецъ, Тимофеи || Иванович, Иоан Александрович. И взяша Кличемъ город, Устижно, а из Заволочия л. 293
новгородцы со двиняны взяша Устюг град и пожгоша; и много бысть пакости [от] ноугороцкой рати кн(я)жимъ волостемъ. И полону много приведоша в Новгород, муж, и жен, и детѣи. В то время со обѣ стороны кровопролития много учинилос(я), и новгородцы, не хотя видети кровопролития во кр(е)стьянех, послаша послы великому кн(я)зю с челобитиемъ о старинѣ, а к митрополиту грамоту целовальную. И ѣздив послы, и докончав мир со кн(я)земъ Василиемъ по старинѣ, а грамоту кр(е)стную даша митрополиту. А Киприян митрополить, вземъ грамоту, реч(е) имѣ: «Не буди на вас сего грѣха, что есте целовали на сеи грамоте, а

⁷¹ Испр.: ркп. дал(ь). ⁷² Написано дважды. ⁷³ Испр.: ркп. дал(ь). ⁷⁴ Испр.: ркп. ляку. ⁷⁵ Испр.: ркп. дадо.

вл(а)д(ы)ку Иоанна и вес(ь) Новгород прашаю и бл(а)гословляю». Тогда ж(е) приѣхаша послы от кн(я)зя Васил(ь)я с Москвы, Федор Кошка Андрѣевич и Уда Селиван, и покрепишас(я) мир с новгородцы; и новгородцы даша кн(я)зю черныи бор брать по своимъ волостемъ, а пол 4 ста рублев даша кн(я)зю и митрополиту, что бл(а)г(о)с(ло)вилъ вл(а)д(ы)ку Иоана и вес(ь) Новгород; за кимъ кн(я)жчины, а тѣ целовали великому кн(я)жчин имъ не таити.

л. 293 об. **В лѣт(о) 6902.** Поставиша ц(е)рк(о)въ камену на Данславле улицѣ. Того ж(е) лѣта ходиша новгородцы съ своими кн(я)зи, со кн(я)земъ Романомъ и со кн(я)земъ Костянтином, || ко Пскову ратию и стояше под городомъ н(е)д(е)лю, а кн(я)зь Андрѣи Олгердович и с(ы)нъ его Иван бѣше во Псковѣ. И в то время учинися бои в заѣзде новгородстемъ со псковичи, и ту убѣен быс(ть) кн(я)зь Копорский и Василѣи Феодорович, а иных с обе стороны Б(о)гъ вѣсть. От(ъ)идоша новгородцы от града, а [съ] псковичи в розмирии. Тогда поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Сп(а)са Козмыдемяныи улицы и монастыр(ь) устроиша. **И** приѣха от Ц(а)ряграда от патриярха Антония вишлиомьский вл(а)д(ы)ка Михаил, и прислал Новугороду 2 грамоты, поучение хр(е)стиянамъ. Погоре вл(а)д(ы)чнъ двор и околотки, за городомъ много улиц⁷⁶ погорь, а у с(вя)тѣи Софии маковица огорь полатная, а ц(е)рквеи каменных 8 огорь, а древяных 2. А кн(я)зь Ондрѣи Олгердович приѣха в Новгород. А митрополита Киприяна боярин Дмитриеи приѣхал прощать сребра полчетверта ста рублев, что ѣздил Кюръ С(о)зонов да Василѣи Щетникъ во Ц(а)ръград патриярху посломъ от Навагорода о бл(а)г(о)сл(о)в(е)нии и скопив долги; и Новгород митрополиту то даша сребро.

л. 294 **В лѣт(о) 6903.** Приѣхаша в Новгород митрополитъ Киприян с патриаршим посломъ в Вѣликое говѣние и запроси суда, и новгородци суда ему не даша; и он пребыл весну всю в Новѣгородѣ и [до] Петрова говѣния, и вл(а)д(ы)ка Иван дал⁷⁷ ч(е)сть || ему велику митрополиту и патриаршу послу. И ⁷⁸митрополит Киприян,⁷⁸ ѣдучи проч(ь), бл(а)г(о)с(ло)вил с(ы)на своего Ивана вл(а)д(ы)ку и вес(ь) Великии Новгород. Того ж(е) лѣта постави Исакъ Онкифов ц(е)рк(о)въ камену собор с(вя)т(а)го Михаила въ Оркажи монастыри. Приходиша свѣя к нову городу къ Ямъ и поѣхаша проч(ь); и кн(я)зь Костянтин з городчаны иных избиша, а иньи убегоша. Тои ж(е) осени кн(я)зь Литовский Витовтъ взя град Смоленескъ, намѣстники свои посади, а кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич бежа на Рязан(ь). Бои быс(ть) ц(а)рю Темир Кутлюю с Тахтамышемъ; и погна Тахтамыша в Литву, а самъ седе на ц(а)рстве.

л. 294 об. **О Ц(а)ръградѣ.** При патриярсе Антоние, при ц(а)ре Мануиле се аз, диякъ Александръ приходихомъ куплею во Ц(а)ръград. И приходихомъ поклонитис(я) во с(вя)тую Софию, величества ея и красоты не мощно исповѣдати. Входя в великии двери, на правой сторонѣ стоит икона⁷⁹ с(вя)тѣи Б(о)городици, что глас от нея исшел М(а)рии Египецкой во Иер(у)с(ал)имъ. А великия двери от Ноева ковчега; на лѣвой сторонѣ преобразилс(я) Сп(а)съ нашъ на мраморѣ. Внутри ц(е)ркви трапеза Авраамля, на нѣи ж(е) Сп(а)съ явилс(я) в Тро(и)ци Аврааму под дубомъ мавриискимъ; близ того одръ желѣзен, на немже жгли мощи с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ; и мощи с(вя)т(а)го патриярха Арсен(ь)я; во олтарь есть камен(ь), на немже сидѣл есть Сп(а)съ, бѣседуа же||нѣ самаряныне при кладязи Яковли. А в монастырѣ в Мангане стр(а)сти Сп(а)совы и вси, и багряница, кров(ь) и копие, трос(ть), губ(а) и от брады; и с(вя)тых мощи много въ томъ монастырѣ. А назади того монастыр(я) ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Сп(а)съ: и мощи с(вя)т(а)го Аверкия, и вода целебная туто ес(ть). Близ того монастыр(ь) женский: и ту гл(а)ва с(вя)т(а)го Василѣя Кесарѣиского; во Одигитрии икона с(вя)тѣи Б(о)городици выходить во всякии втор(ник) и творить чудеса, кто с вѣрою приходит и здравие получает. Писал же сию икону Лука еуаз(ге)листъ; нѣкогда быс(ть) иконобор(ь)е, и сохраниша сию икону в Пантократоре монастырѣ в стѣне, и зажегше кандило пред нею, 60 лѣтъ не угасло пред нею. Во ап(о)с(то)льскои ц(е)ркви: от мощи с(вя)тых ап(о)с(то)ль во олтари зазданныи мощи с(вя)т(а)го Спиридона, мощи с(вя)т(а)го Полуехта, гроб с(вя)т(а)го Ивана Златаустаго, гроб с(вя)т(а)го Костянтина ц(а)ря и м(а)т(е)ри ег(о) Ельны. Столпъ ес(ть) мраморян, у него ж(е) привязан был Сп(а)съ, коли мучили его жидовѣ. Туто ж(е) есть камен(ь), у него ж(е) плакал Петръ ап(о)с(то)ль о отврѣженни Г(о)с(под)ни, и кур⁸⁰ его возглас. А в Пантократории монастырѣ: доска Сп(а)сова, на неи ж(е) несли его ко гробу; корчага во олтари, что воду в вино претворил Сп(а)съ в Кана Галилѣи; ту главы с(вя)т(а)го Флора и Лавра; глава с(вя)т(а)го Якова П(е)р(е)скаго; близ того Феодосия д(е)в(и)ца в тѣле лежит. В Панмакаре монастырѣ гл(а)ва с(вя)т(а)го Игнатѣя Б(о)гоносца. В Подроме ж(е) монастырѣ, именуется(я) Б(о)гом б(о)гатыи: || от мощи с(вя)т(а)го Ивана

⁷⁶ Испр.; ркп. учлиц. ⁷⁷ Испр.; ркп. дав. ⁷⁸⁻⁷⁸ Испр.; ркп. митрополиту Киприяну и. ⁷⁹ В ркп. далее ошибочно: на. ⁸⁰ Испр.; ркп. кор.

Пр(е)д(о)течи, Леонтии, и Спасова кров(ь), и рука с(вя)т(а)го Иоан(а) Пос(тника), гл(а)ва с(вя)т(а)го Вни-
фонтия, *от* мощи с(вя)т(а)го Пантелеймона. У *сего* монастыря нъс(ть) ни сел, ни городов⁸¹, но Б(о)жиею
м(и)л(о)стию и всех монастыр(ь)и б(о)гатеи. Близ того монастыря женский монастыр(ь) с(вя)тыи Никола, *от*
мощи туту ес(ть) во олтари мощи с(вя)т(а)го Михаила Сигела⁸². В Лахерне риза с(вя)тыи Б(огороди)ци, *от*
пояса ея; нъкогда быс(ть) иконобор(ь)е въ Царигради, приидоша и по суху, и по морю; Сергии ж(е) патри-
архъ омочив в море ризу сию с(вя)тыи Б(огороди)ци, и морь воскипъ, и ратнии побъгоша. Туту ес(ть) икона
с(вя)тыи Б(огороди)ци, юж(е) видъ с(вя)тыи Андр(ь)и на воздухе за мир моляшус(я). Близ того монастыр(ь)
с(вя)тую Козму и Дамияне, и *от* мощи их об(ь) гл(а)въ. В монастыр(ь) с(вя)т(а)го прор(о)ка Данила — про-
р(о)къ Данил во гробе, свят(ыи) великии Микита во гроб(ь), Роман Певецъ во гробе. В Пелевеепт(ь) в монастыр(ь):
рука правая Иоанна Кр(е)стителя Г(о)с(под)ня, и ту гл(а)ва великаго Григор(ь)я, и *от* мощь с(вя)т(а)го
Семиона Б(о)гоприимца, и *от* мощей 10 м(у)ч(е)н(и)къ, и иных с(вя)тых мощи много. Ес(ть) икона с(вя)тыи
Б(огороди)ци, что поколол жидовин в шахматной игры, изошла кров(ь), и до н(ы)н(ь) знати кров(ь). Во Сту-
дитов(ь) монастыр(ь) с(вя)т(а)го Федора: мира и с(вя)т(а)го вел(ико)м(у)ч(е)н(и)ка Дмитрия, и *от* мощи с(-
вя)тых много. В монастыри Ц(а)р(и)циномъ, еж(е) именуется Кирмарта, и *от* мощи с(вя)т(а)го Иван(а)
М(и)л(о)ст(и)ваго, Мария Клеопова, ап(о)с(то)лова сестра, и с(вя)тая Орина, || Феодосия м(у)ч(е)н(и)ца, л. 295 об.
что рогомъ коз(ь)имъ закла ю во с(вя)той Софии. Близ ц(а)р(е)ва двора Костяннтинова монастыр(ь) Сергии
и Вахко: *от* мощу ею гл(а)въ обе. Близ того игрища, идъже ядъ змиин запечатл(ь)н в трех м(ь)дяных змиах, и
иных д(ь)вешей много туту створенно Лвомъ Пр(е)м(у)др(ь)и ц(а)ремь. В монастыри с(вя)т(а)го Лазаря —
Лазар(ь) с(вя)тыи и сестре его об(ь), Мариа и Марфа, зазданныи и во олтарь. Сия ж(е) с(вя)тыи монастыри,
или с(вя)тыя мощи, или чудотворение ово вид(ь)хомъ, иная ж(е) не вид(ь)хомъ, и не мощно бо исходити
вс(ь)х⁸³ с(вя)тых монастырен, или с(вя)тых мощей, или списати — тысяща тысящами и н(ы)не ест(ь) с(вя)тых
мощей или чудотворения, не мощно испов(ь)дати. Приходиль ц(а)рь Калачань, Андроников с(ь)н(ь), с туркы
ко Ц(а)рюграду. И вы(ь)хал ц(а)рь Мануил с греци и съ фрязы, и прогонил туркы.

О Смоленскомъ пл(ь)нении и о томъ, како Витовтъ область створи над ними. Тои осени кн(я)зь
Витовтъ Литовский, собрав около себе силу многу литовскую, и поиде ратию, творяся на Темир Аксака, а
не на Смоленскъ. И промчеша слово ту всюду, яко на Темир Аксака идетъ, а мимо Смольнеск(ь). Се ж(е)
слово принесес(я) того д(ь)ля, да быша смольняне оплошилися к нему. А в то время во граде Смоленск(ь) кн(я)зь л. 296
Гл(ь)б С(вя)тославлич бяху в розни, враждоваху, просяще кои ж(е) про часть || *от*чины уделил кн(я)же-
ния своего, а не хотяху братъ брата слушати. Бывшю ему под Смоленскомъ, и вы(ь)ха кн(я)зь Гл(ь)б С(вя)то-
славлич з бояры в оном дружине. Он же, ч(е)стив его и дарив с любовью, *отпусти* с миромъ, реч(е) к ним:
«Да бы ест(ь) вы(ь)хали вси кн(я)зи братеники⁸⁴ ко мн(ь) с любовью по опасу. Аще будетъ промежю вами слово
или какова пр(я), и вы на мене шлитес(я), яко ж(е) на третии, и аз вас право сужю». И тако Витовтъ область
створи над ними и вызва их к соб(ь) из города лестию, яко право хотя разсудити промежю⁸⁵ ими разделити
кождо часть своя *от*чины кн(я)жения их. Они ж(е) яша в(ь)ру словесемъ его, и выидоша к нему з дары и с
любвию, вси братеники С(вя)тославличи и вси кн(я)зи смоленский, донде ж(е) не оста *от* них ни един во
граде, но вси кождо их со своими бояры. Он же, изымав их всех, кн(я)зеи смоленских, посла въ свою землю
Литовскую, а самъ посады пожже, а люди много полонив, а им(ь)ние безчисленное пограби. И тако взя град
и все Смоленское кн(я)жение за себе и посади в Смоленск(ь) своего нам(ь)стника, единого *от* кн(я)зь своих
Ямонта да Васильи Борикив. Се ж(е) 1(-е) взятие смоленское *от* Витовта приключис(я) в осенинь, м(е)с(я)ца
сен(тября) 28, вто(рни)к. А кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич в то время на Резани был у тестя своего Александ-
ра Иванович(а), у кн(я)зя Рязанскаго.

О взятии Новагорода || Нижняго. Тои ж(е) осени кн(я)зь Семен Дмитриевич Суздал(ь)ский прииде л. 296 об.
ратью к Новугороду Нижнему, а с нимъ ц(а)р(е)вичъ Ентак да татар с тысящу. А люди горожане затвори-
шас(я) во граде, а воеводы б(я)ше у них Володимер Данилович да Григор(ь)и Володимерович, Иоан Лихор. И
быс(ть) им(ь) бои, и потомъ татарове *отступиша*, и тако по 3 днии б(я)хус(я), стреляющес(я) промежю со-
бою, и много людеи *от* стрел паде. И по семь *от* бою восхот(ь)ша мира, и взяша мир: кр(е)стияне и кр(е)ст(ь)
ц(е)ловаша, а татарове по своей в(ь)ре даша правду на томъ на всемъ, что им(ь) кр(е)ст(ь)ян(ь) не грабити, ни
заимати. И потомъ татарове сотвориша лест(ь): роту свою измениша и клятву преступиша, пограбиша всех

⁸¹ Так в ркп. ⁸² Испр.: ркп. Арханг(е)ла. ⁸³ В ркп. далее ошибочно: и не вид(ь)ти. ⁸⁴ Буква б вписана над строкой позже, другим почерком и чернилами. ⁸⁵ В ркп. далее ошибочно: собою.

хр(е)стиян, от болших и до менших, нагих пускаху, и град вес(ь) взяша и до конца пограбиша, и всякого имъния безчисленно поимаша. А кн(я)зь Семен гл(агола)ше: «Не яз, Г(оспод)и, створи се, но тотарове, в них же аз не волен, а с них не могу». И тако татарове Новгород Нижнеи взяша ок(тября) 25, и пребыша ту 2 нед(ели), дондеже услыша, что москвичи хотять ити ратию. Они ж(е) убоявшеся, и побежаша к Орде, и много зла сътворивше хр(е)стияномъ. Тогда ж(е) се слышав кн(я)зь велики Василеи, собра рати много и

л. 297

отпусти брата своего || Юрья, а с нимъ воевод, и бояр старьших, и силу многу. Они ж(е), шедше ратью, плениша землю Татарскую, взяша град Болгар, и Жюкотин, и Казан(ь), Керемечюк. И пребыша 3 м(е)с(я)ци, никтож(е) не помнит тол(ь) далече воевала Рус(ь) Татарскую землю, и возвратишас(я) со мноюю корыстью. И той ж(е) зимы Витовтъ посылал рать на Олга. Литва ж(е) шедше, воеваша землю Рязанскую.

В лѣт(о) 6904. Пришедше нѣмцы в Корельскую⁸⁶ землю, повоеваша 2 погоста, Кюревский и Кюлола-ский, и ц(е)ркви съжгоша; и кн(я)зь Костянтин гнася по них, и язык поймав, присла в Новгород. Погорь Онтонов монастыр(ь) вес(ь), и с(вя)тая Б(огороди)ца огорь, бяше бо свинцемъ, отаи Устретение огорь. Поставление еп(и)с(ко)па Ростовского Григория. Индик(та) въ 4, марта 19, Киприян митрополитъ на Москвъ поставив вл(а)д(ы)кы Григор(ь)я еп(и)с(ко)помъ граду Ростову, и Ярославлю, и Белоозеру, и Угличю Полю, и Устюгу, и Молозе. А с нимъ было на поставление еп(и)с(ко)пов 5. Се уж(е) Григорь 30 и осмой быс(ть) еп(и)с(ко)пъ Ростовский. Се имена ростовскимъ еп(и)с(ко)помъ: 1. Феодор, 2. Феогнасть, 3. Феодор, 4. Ларион, 5. Феогнасть, 6. Феодор, 7. Леонтеи, 8. Ларион, 9. Исаиа, 10. Ефрем, 11. Нестер, 12. Леон,

л. 297 об.

13. Лука, 14. Иона, 15. Пахомъи, 16. Симон, 17. Кюрьяк, 18. Митрофан, 19. Кирил, 20. Кирил, 21. Тарасии, || 22. Игнатеи, 23. Семион, 24. Прохор, 25. Антонию, 26. Ияков, 27. Иоан, 28. Гаврил, 29. Игнатъи, 30. Петръ, 31. Парфенеи, 32. Арсению, иж(е) бѣ кн(я)зь, 33. Матвѣи Гречин, 34. Феодор архиеп(и)с(ко)пъ, 35. Григорей, 36. Дионисии, 37. Ефремъ. А кн(я)зь Витовтъ приде в Рязан(ь) со всею силою литовскою и много зла створи резанцемъ.

В лѣт(о) 6905. Постави Исак Онкифов ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тыя Б(огороди)ца Р(о)ж(е)ство на Десятине. Того же лѣта приѣхаша послы псковския в Великий Новгород: кн(я)зь Григорь Остаф(ь)евич, посадник Сысои, посадник Роман, Филип Козачкович съ своими други, и биш(а) челомъ архиеп(и)с(ко)пу Великово Новагорода вл(а)д(ы)цѣ Иоану: «Чтобы еси, г(о)с(по)д(и)не, бл(а)го(с)ловиль детеи своих, Великий Новгород, нелюбия бы отдал, а нас бы принял в старину». И вл(а)д(ы)ка Иван бл(а)го(с)лови Великий Новгород, дѣтеи своихъ: «Чтобы ест, дѣти мои, бл(а)го(с)лов(е)ние приняли, а псковичам бы естя нелюбья отдали, а братию бы есте свою молодшую прияли по старине, занеж(е) видите последнее время, были бы есте за един братъ во кр(е)стиянстве». И посадникъ Тимофеи Юр(ь)евич, и тысяцкой Никита Феодорович, и вси посадники, и тысящники, и бояры, и вес(ь) Великий Новгород бл(а)го(с)ловение вл(а)д(ы)ч-не прияша, а от пскович нелюбия отложиша и взяша мир по старине, занеж(е) не быше миру по 4 годы. По сем при||ѣха смоленский кн(я)зь в Новгород Василеи, прияша его.⁸⁷ Той ж(е) осени⁸⁷ пришедше нѣмцы и взяша 7 сел у Ямского города и пожгоша. Кн(я)зь Василеи Иванович Смоленский и Патрекъи Наримантов приѣхаша в Новгород, и прияша их новгородцы. А кн(я)зь велики Василеи Московский Дмитреевич и Витовтъ кн(я)зь великий прислаша свои послы со единого к Новугороду, повѣлеша раскинути мир с нѣмцы. Новгородцы того не послушали, но отвѣтъ даша имъ: «Нам, г(о)с(по)ди)не кн(я)зь велики Василеи Дмитреевич, с тобою свои мир, а с великимъ кн(я)земъ Витовтомъ то ино[и] мир, а с немци инои мир». Преставис(я) посадникъ Есиф Фалельевич. А двиняне ж(е) задалис(я) кн(я)зю великому Московскому, и кн(я)зь великий Василеи разверзе мир с новгородцы. Новгородцы послаша⁸⁸ к нему⁸⁸ вл(а)д(ы)ку Иоанна, и посадника Богдана, и Кирила Дмитреевича, и кн(я)зь велики не прия вл(а)д(ы)чн(я) бл(а)го(с)ловения, ни новгородского челобития. Новгородцы ж(е) целоваша кр(е)сть за один. [О]б⁸⁹ Орълцѣ.

л. 298

В лѣт(о) 6906. Поставленна бысть ц(е)ркви Р(о)ж(е)ство с(вя)тыя Б(огороди)ца на Коневомъ острове. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Иоаннъ ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тое Воскресение на вратех. Постави Михаилу Крупа ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу конецъ Чюдинцовъ улице. Ходиша новгородцы за Волок; воеводами посадник Юрьи Дмитреевич, || Васильи Синець, посадник Тимофеи Юр(ь)евич, а всѣх вои с нимъ 3000; и повоеваша белозерские волости, и з Горотка взяша откуп 60 рублевъ, и кубьские волости, и галицкие взяша на щить, и Устюг повоевав и пожгоша, а под Орлецемъ стояша м(е)с(я)цѣ, биючи пороки.

л. 298 об.

⁸⁶ Испр.; ркп. Колескую.

⁸⁷⁻⁸⁷ Зачеркнуто теми же чернилами.

⁸⁸⁻⁸⁸ Буквы к и н написаны над строкой.

⁸⁹ Не вписан

киноварный инициал.

Заволочане ж(е) убиша Леву з Горотка Чюдицкого, новгородцы ж(е) взяша Орлець и разграбиша, а на двинянех поимаша откупъ 2000 рублев да 3000 коней; а у великого кн(я)зя намъстника, у кн(я)зя Феодора Ростовского, взяша присуд и пошлины, а самого пустиша в Рус(ь); а у гостей низовских взяша окупъ 300 рублев. А воеводу двинского Иоан(а) Никитина, привезше в Новгород, скинуша с мосту, а брат его Анфал убежа на пути в Устюг, а Герасима и Родина постригоша в черньцы. Тои осени ѳздиша послы из Новагорода на Москву, посадникъ Есиф Захар(ь)инич, тысяцкой Онания Костянтинович, и взяша мир с великимъ кн(я)земъ Василием.

В лѣт(о) 6907. Приѣха в Новгород кн(я)зь Ондръи, брат его, великому кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитриевичю. Того ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)говѣрныи и х(рист)олюбивыи великии кн(я)зь Михайло Александрович Тверский, восприимъ мнишецкии чин, и положен быс(ть) во с(вя)томъ Сп(а)сѣ. Того ж(е) лѣта постави Иван Васил(ь)евич ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Алексѣя у с(вя)теи Б(огороди)ци в Торгу || април(я) 29. л. 299
И погорь Плотницкой конецъ [до] Феодорова руч(ь)я, а Славеньский вес(ь); а ц(е)ркви каменных огорь 27, а люди погорь мног(о), а иныи в Волховѣ истопли. А кн(я)зь Василеи посылал брата в Казан(ь) на кн(я)зя Семиона. Того ж(е) лѣта Яков Прокофьев гоняша за Анфаломъ ратью во 700 ч(е)л(ове)къ и пригнас(я) к городку к Устюгу, и бѣ вл(а)д(ы)ка Григорьи Ростовскийи и кн(я)зь Юрьи Ондръевич. И реч(е) Яков: «Стоите ли за беглеца новгородцког(о) за Анфала?». И кн(я)зь со устюжаны реч(е): «Мы за него не стоимъ, ни пособляемъ по немъ, по великого кн(я)зя целованию». Яков наѣхав Анфала под Медвежьею Горою, яко съ своими други острог собѣ учинил, и бился съ Яковомъ из острога. А устюжане со своими кн(я)зи, свое слово забыв, приидоша ратию въ 2000 ч(е)л(ове)къ на Якова, Анфалу в пособие, и бишас(я) съ Яковомъ у Сухоны реки, у Стрѣлного порога. И пособи Б(ог)ъ Якову: убиша устюж(а)нцов и Анфалих 400 ч(е)л(ове)къ, а инии в реце истопоша; Яковли добры здравии. Оубѣен быс(ть) Роман кн(я)зь Юрьевич на Шолонѣ, и положенно быс(ть) тѣло его у с(вя)т(а)го Сп(а)са в Порхове⁹⁰.

Слово о томъ, како бился Витовтъ со Ордою, съ ц(а)ремъ Темир Кутлуемъ⁹¹. Индик(та) 8.

О Витовтъ. Витовтъ кн(я)зь Кестут(ь)евичъ || Литовскийи, собра воя много, вкупѣ ж(е) с нимъ со единачю и самъ ц(а)рь Тахтамышъ съ своимъ дворомъ, литва и нѣмцы, ляхи, жемоть, татарове, и волохи, и по[до]ля[не], с ними ж(е) бѣ кн(я)зеи 50, и быс(ть) сила ратная велика зѣло; и со всѣми полки, вооружився, поиде на ц(а)ря Темир Кутлуя, и со многими ратьми ополчився на всю силу татарскую. И похваляс(я) на Орду Витовтъ, гл(аго)лаше: «Поидемъ, пленимъ землю Татарскую и победимъ ц(а)ря Темир Кутлуя, возьмемъ ц(а)рство его, и разделимъ корысть его, и посадимъ в Орде на ц(а)рствии его ц(а)ря Тахтамыша, а самъ сяду на Москвѣ, на кн(я)жении на великомъ на всеи Руской земли, а Великии Новгород со Псковом мои будутъ». Бѣ бо дотоль и преж(е) того свеща Витовтъ с Тахтамышемъ во единой думе, г(лаго)ля: «Аз тя посажу в Ордь на ц(а)рство, а ты мя посадишь на великомъ кн(я)жении на Москвѣ и на всѣи Руской земли». И на томъ на всемъ поидоша татар воевати. В то ж(е) время приспѣ Темир Кутлуи ц(а)рь со многими полки ратными, и со кн(я)зи своими ординскими, и со всею силою татарскою. И сретошас(я) с Витофтомъ обои в полѣ, на рецѣ на Ворскле, и бысть имъ бои велик м(е)с(я)ца август(а) во 12 д(е)нь, вто(рни)к. Надолзе ж(е) бьющимся имъ, и помож(е) Б(ог)ъ та||таромъ, и одолѣ ц(а)рь Темир Кутлуи, и победи Витовта и всю силу литовскую; и побеже Витовтъ въ малъ дружине, погнаша татарове во след бежащих. А Тахтамышъ ц(а)рь також(е) побѣж(е), и оттолѣ бѣжачи, много пакости учинил Литовской земли. Поганни ж(е) татарове на великомъ томъ побоище побиша множ(е)ство кн(я)зеи литовских, и воевод, и бояр великих, и хр(е)стиян много, и литвы, и немецъ, и ляхов, и иных людей многое множ(е)ство безчисленное полегло тогда, и мало с(я) их осталось. А ц(а)рь ж(е) Темир Кутлуи пришед ратию къ Киеву, и взя з города откупъ 3000 рублев литовскимъ серебромъ, а на Печерскомъ монастырь 30 рублев, и силу свою всю роспусти всю воевати землю Литовскую. И ходиша рати татарскыя воююч(и) и жгуци волости, даж(е) и до Великого Лучска, и много городов поплениша, и мног(о) стран поимаша, и многу погибел(ь) ц(а)рь сотвори в земли Литовской, и от(ь)иде во свою землю. А се имена избитых кн(я)зеи литовских: полоцкий кн(я)зь Ондръи Олгердович, брат его Дмитръи, кн(я)зь Брянскийи, кн(я)зь Михайл Евнут(ь)евич, кн(я)зь Иван Дмитриевич Киндыр(ь), кн(я)зь Андръи, пасынок Дмитриевич, кн(я)зь Иван Влашкович, кн(я)зь Иван Борисович Киевскийи, кн(я)зь Лев Кор(ь)ядович, кн(я)зь Михайло Васил(ь)евич, братъ его кн(я)зь Семион, Михайло князь(ь) Под||берескии, братъ его кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Михайло Данилович, брат его Дмитръи Волынскийи кн(я)зь, л. 300 об.

⁹⁰ Испр.; ркп. Похrove. ⁹¹ Испр.; ркп. Кутлуемъ.

Федор Патръкъевич кн(я)зь, рыл(ь)ский кн(я)зь Амонть Толунтович, кн(я)зь Иван Юрьевич Бълский, кн(я)зь Высыптко Краковскыи.

О преставлении кн(я)зя Михаила Тверскаго. Егда единою видѣвьи пришлецъ великого града изрядно стояние, что убо хошетъ рещи о немъ, но токмо же в себе видѣнию дивится, ко инымъ ж(е) гл(аголе)тъ: «Видѣх же убо аз преславное граду видѣние, о немже по части нѣс[тъ] ми сѣгл(агола)ти, преудивиша бо ми с(я) мудрая основания твердостию и крѣпости стѣн, и утверждение вратъ, и сведение столпъ, и полать украшение, разум же не приде ми ни ко единому ухищрению, да тѣмъ не могу инѣмъ исповѣдати, ибо самъ аз не насладихся тоя неизреченныя красоты. Якож(е) и сеи в томъ подобное вещи, о[т]ч(е) отц(е)мъ Кирил 3 серче его, иже повѣлел ми еси написати *от* жития пр(е)м(у)драго Михаила, б(о)голюбца кн(я)зя. То ж(е) выше силы не дос(а)жема умалению нашему; обаче ж(е) блюсти подобаеъ, да не преслушание в нас обрящется. Молю твое б(о)голюбство, ч(е)стнаа гл(а)ва, ибо самъ чюдясь мужа к разуму, || нравомъ, не могу единого разсужения во умъ привести, ослушания бояся, да аще *от* великих много малая нѣкая реч(е)мъ, всякая прощения во огла(гола)ния мѣсто да примуть *от* с(вя)щ(е)нн(а)го верха».

л. 301

А по Г(оспо)жинь дни⁹² кн(я)зь велики Михаилу Александрович Тверскийи разболѣся, и бысть ему убо болѣзнь тяжка зѣло, изнемогаше добръ, уж(е) и грамоту д(у)шевную повѣле писати, понеж(е) бо мало владѣя собою. И в то время приспѣша пришедше из Ц(а)рюграда пословъ, ихъж(е) бѣ послал къ Ц(а)рюграду со м(и)л(о)стынею, Данило протопол⁹³ с дружиною своею, и привезе ему бл(аго)с(ло)вение *от* патрярха и поминокъ, икону патрярхову, на⁹⁴ неже написан бѣше Страшный суд. Он же повелъ вл(а)д(ы)ць Арсению со всемъ сборомъ, со игумены и с попы, и со дияконы, и с кандилы, и со кр(е)сты, и со свещами, стрѣтити Ches(т)но с(вя)тую икону и пѣти молебн, а самъ воставъ *от* постели своя, якож(е) забывъ болѣзнь свою, и чюдо бѣ зрѣти: обновис(я), яко орел уностию, аки не чюяше ни старости, ни болезни. И стрете икону на своемъ дворе, у ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила, и начаша цѣловати любезно с(вя)тую ту икону, и повѣле створити пир велик, и позва на пир еп(и)с(ко)па своего Арсения, и архимандриты, игумены, || и попы, и дияконы, и крилошане, и черньцов, и черницы, нищих и убогих, слепыя и хромыя и вредныя⁹⁵, и понудис(я) вечеряти вкупь, бѣше бо велми изнемогая, поддержахуть ег(о). И потомъ испивъ ко всемъ, нача прощати-с(я) со всеми, преж(е) съ с(вя)щ(е)нымъ чиномъ, комуждо их из своих рукъ подав чашу, и целоваше их, ко всякому гл(агола)ше: «Простите мя и бл(аго)с(ло)вите». Они ж(е) надолзе не могущес(я) удържати, целующе его, жалос(т)но плакахус(я) по немъ. И тако всех по ряду целовав *от* мала и до вѣлика, и отпусти я. Они ж(е) идяху *от* него дряхли, плачущис(я). Последи целоваша своих детей, и бояр, и слугъ, и домочадых, учаше дѣти своя, веля имъ имѣти обычая бл(а)гая, б(о)голюбие и м(и)л(о)стиню, правду, муж(е)ство, целом(у)дрие, братолюбие, и заповеда имъ брату брата чтити и любити, а старѣшого брата всем слушати: «А вы, братия моя боярря, воспоминайте моим дѣтям, чтоб жили в любви, якож(е) указах имъ». И разделих комуждо их часть *от*чины: с(ы)ну кн(я)зю Ивану, его дѣтямъ Александру и Ивану — Твер(ь), Новыи городок, Ржову, Зубцев, Радилон, Выбренье, Опоки, Вертязин; а кн(я)зь Василию Борисовичу и его с(ы)ну Ивану — Кашин, Коснятинъ⁹⁶; а его с(ы)ну Феодору — 2 горотка Микулина и с волостями; и якож(е) писае грамоту д(у)ш(е)вную, || по чему имъ кн(я)жити и жити, «не переступати моего слова и моя грамоты д(у)шевныя».

л. 301 об.

л. 302

И востав, поиде в ц(е)рк(о)вь соборную во с(вя)тыи Сп(а)съ и бив челомъ великому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стеи его М(а)т(е)ри, и с(вя)т(о)му арханг(е)лу Михаилу, и потомъ нача гробомъ кланятис(я), и своего дѣда гробу великого кн(я)зя Михаила Ярославича. И пришед ко столпу, еж(е) естъ на правой стороне, идѣж(е) бѣ написанныи Авраамъ и Исакъ, Иаков, и под тѣмъ мѣстомъ повеле гроб себе строити, а самъ поиде^{96а} вон из ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са. Вышед изъ ц(е)рк(о)вныхъ дѣрѣи и на степени ста, и бѣ народа многое множ(е)ство, стояху шедшес(я)⁹⁷; он же к нимъ поклонис(я), смиренном(у)дриа и любви образ показая, прощения *от* них *от* всех прошаше, г(ла)голя: «Братия, простите мя и бл(аго)с(ло)вите вси». Они ж(е), яко единенми усты, с восклицаниемъ плачуще и гл(аголю)ще: «Б(ог)ъ проститъ тя, добрыи нашъ кн(я)же, г(о)с(поди)не!». Бѣше бо тогда видѣние и доброты его пременис(я) на дряхлость, свѣтлос(тъ) лица его на блѣдность преложис(я) *от* многия истомы и *от* великия ему болѣзни. И толь поиде по степени долов, кн(я)зи же, и с(ы)н(о)ве его, и бояре его дрѣжаху мнѣние, да паки на свои двор хошетъ итить. Он же, кажа рукою,

⁹² Испр.; ркп. дни. ⁹³ Испр.; ркп. прототот. ⁹⁴ Испр.; ркп. не. ⁹⁵ Испр.; ркп. всредняя. ⁹⁶ Испр.; ркп. Костянтину.
^{96а} Испр.; ркп. поидемъ. ⁹⁷ Испр.; ркп. шедшес(я).

повелеваше в монастырь(ь) собе вести. Княгиня ж(е) его Овдотия с прочими княгинями и с снохами, тако- ж(е) и князи с(ы)н(о)ве его и внучата, и бояри, и слуги, то *от* него слышавше, велик плач ство||риша. Он же л. 302 об. так поиде в лавру с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, они ж(е) вси проводиша его с плачемъ. И в томъ ж(е) часе повель пострици себе во мнишеский чин, и пострижен быс(ть) рукою пр(е)п(о)д(о)бнаго Арсения, еп(и)с(ко)па Тверскаго, август(а) 20, и нареченн(о) быс(ть) имя ему во мнишескомъ чину Матвѣи. И пребыс(ть) в манастирь 7 днии, в той ж(е) д(е)нь преставис(я) бл(а)говѣрнии кн(я)зь и х(рист)олюбивии Михаило, с(ы)нъ Александров, внук Михайлов и правнук великого кн(я)зя Ярослава Ярославича. Быс(ть) всех днии и жития его лѣтъ 60 и 6. И *от(ь)иде от* жития сего къ Б(ог)у август(а) 26, въ вто(рни)к, на ноч(ь) в куроглашение, а во гробъ положен быс(ть) в среду, того ж(е) м(е)с(я)ца 27 д(е)нь, во своей *от*чинѣ, во граде Твери, в соборнии ц(е)ркви во с(вя)томъ Сп(а)се. И в той ж(е) де(н)ь много плача бѣ всему граду. Си ж(е) кн(я)зь бѣше был тѣломъ велик боль людѣи, крѣпок и сановитъ, смыслен и разумен, взор имѣяше грозен и преудивлен лише ч(е)л(ове)ка, зѣло б(о)голюбив, и любляше ц(е)рк(о)вныи чин и пѣние ц(е)рк(о)вное, ч(е)сть подаваше Б(о)жымъ служителямъ с(вя)щ(е)никомъ, и милостив зело ко уб(о)гымъ. Паче ж(е) всего любляше суд прав, не на лица судити, бояромъ не потакаше, но паче сиротамъ во всемъ помогаше, м(и)л(о)стину присно безпрестани творяше. Того ради удиви Б(о)гъ м(и)л(о)сть свою на немъ, дав ему тол(ь) доброту и красну жития кончину, и вѣчная ему память.

Постави Иванъ || вл(а)д(ы)ка с новгородцы пометомъ ц(е)рк(о)въ камену Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци л. 303 на Зверинце. Тои зимы ѣздил вл(а)д(ы)ка Иван во Псков на свои под(ь)ѣздъ, м(е)с(я)ць судил.

В лѣт(о) 6908. Явис(я) на н(е)б(е)си знамение: помрачение во с(о)лнци, и тма бысть, и с(о)лнце погибе, и явис(я) серпъ на н(е)б(е)си, и потомъ явис(я) с(о)лнце кровавыи луча испущающи з дымомъ м(е)с(я)ца октября на память с(вя)тѣи м(у)ч(е)н(и)ци Анаст(а)сии. А в Великое говѣние, в самую в Соборную н(е)д(е)лю, седе на кн(я)жении на великомъ Тверскомъ кн(я)зь Иван Михайлович, мар(та) во 7 д(е)нь. Погорь владычен берег на вербницу. Преставис(я) Василеи, братъ вл(а)д(ы)ч(е)нь, в черньцех и во скиме, на Лисич(ь)и горь, м(е)с(я)ца июл(я) 9. А вл(а)д(ы)ка Иван заложил город Детинець⁹⁸ из нова камен, *от* Бориса и Глѣба июл(я) 12. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го ц(а)ря Костянтина на Яневѣ улице.

В лѣт(о) 6909. На миру, на кр(е)стномъ целовании, кн(я)зя великаго Васил(ь)я повельниемъ, Анфала Микитича да Герасимъ Рострига со кн(я)зя великого ратию, наѣхав воиною за Волок на Двину и взяша всю Двинскую землю на щить без вести в самыи Петров д(е)нь; крестьян поськли и повѣшали, а животы их и товары поимали; Андрѣя Ивановича и посадников двинскихъ⁹⁹ Есипа Ивановича, Филиповича, Наума Ивановича, Дмитрия Ратьславля изымаша и Стефана Ивановича. И братъ его Михаил, и Никита Го[ло]вня, ско||пив около себе важен, и согнав Анфала¹⁰⁰ и Герасима, и бишас(я) с нимъ на Колмогорах, и *от*няша у л. 303 об. них бояр новгородцких Андрѣя, Есифа и Наума. А в то време наслав кн(я)зь велики Василеи бояр своих Александра Поля, Ивана Маринина, Иоан(а) Тулбузина на Торжокъ воиною въ 300 ч(е)л(ове)къ; изымаше Семена Васил(ь)евича, с(ы)на посадника, и Михаилу Фефилатова на миру и животы их и[з] с(вя)т(а)го Сп(а)са поимаша, а самих на Москву сведоша. Тои ж(е) осени прияша смолянне кн(я)зя своего Юр(ь)я С(вя)тославлича на кн(я)жении, а Витовта намѣстника кн(я)зя Романа Брянского убиша. И приходи кн(я)зь Витовтъ со всѣю силою литовскою ко Смоленску, стоя над городомъ 4 н(е)д(е)ли, и би пушками город; и *от(ь)иде от* града, *взем мир* со кн(я)земъ Юр(ь)емъ по старинѣ. Приѣха вл(а)д(ы)ка Иван на Москву, а с нимъ Юр(ь)и Онцыфоров; и Киприан митрополитъ вл(а)д(ы)ку принял^{X,1}, Юрья *от*пусти. И кн(я)зь Иван Юр(ь)я на Твери принял, и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодоровича, с(ы)на посадника; Юрья выняша в Новгород. **Молвоги погорѣша. М(е)с(я)ца август(а) кн(я)зь Юр(ь)и С(вя)тославлич да Олег кн(я)зь Резанский приидоша ко Смоленску, а в городе во Смоленске быс(ть) мятеж и крамола: овии хотяху Витовта, а друзии *от*чича. Кн(я)зь ж(е) Юр(ь)и сослал его с горожаны, гражане ж(е) смолянне, || не могуше л. 304 терпѣти налоги и насил(ь)ства *от* иновѣрных ляхов, и прияша Юр(ь)я кн(я)зя, и предашас(я), и град ему *от*вориша. А кн(я)зь Роман Михайлович Брянский ту тогда сидел *от* Витовта, убѣен быс(ть) жалос(т)но нужною см(е)ртию, а княгиню его и дѣти *от*пустиша, а намѣстницы Витовтовы поимаша, и бояр, которы не хотѣли *от*чича смоленска(о) или брянских, тех всех посекоша. И тако кн(я)зь Юр(ь)и взя Смольнескъ и паки седе в немъ во своей *от*чины. А кн(я)зь Витовтъ той ж(е) осени приходилъ ратию ко Смоленску на**

⁹⁸ *Испр.: ркп. тетинець.* ⁹⁹ *Испр.: ркп. тверских.* ¹⁰⁰ *Испр.: ркп. Авфала.* ^{X,1} *В ркп. далее ошибочно: и новгородцы послал во Твер(ь), Якова Феодорович(а), с(ы)на посадника.*

кн(я)зя Юрья, и стояв много днии под Смоленскомъ, и не возмя города, поиде во свою землю, взем перемирие. А во Смоленскъ крамола быс(ть), людеи посекоша много, и мор быс(ть) на люди.

В лѣт(о) 6910. Воеваша кн(я)зь Ярослав Олгович Резанский землю Литовскую; и кн(я)зь Семен Ол(ь)-гердович, нахавше на нег(о), самого кн(я)зя Ярослава изымаша и приведоша его ко кн(я)зю Витовту, а воя его избиша, а иных изымаша. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Олег Резанский. Того ж(е) лѣта отпусти кн(я)зь велики Василей² с Москвы, что у нег(о) были в поиман(ь)и, Семена и Михаила, в Новгород. Поставиша чюдинцевцы ц(е)рк(о)въ камену Усекновение гл(а)вы с(вя)т(а)го Ивана Предотечи, а чернницы³ с(вя)тую Варвару. Посадник Кирил Ондрьянович придьлал 3 Отроки у с(вя)т(а)го Михаила на Прусской

л. 304 об.

улицы. А в Великое говьино м(е)с(я)ца мар(та) являшес(я) || некое знамение на н(е)б(е)сех: в вечернюю зарю на западе звезда не мала, аки копиинымъ образомъ, верху же ея аки луч сияше, иж(е) на востоцы восходящи, на западе лѣтнемъ являшес(я), юж(е) видѣхомъ вес(ь) той месяцъ тако восходящу. Се ж(е) является грѣх ради наших: прообразуетъ, претит и велитъ намъ покаятис(я) от грех ваших. Убо смею рещи, ⁴[сбывается слово евангелиское, якоже самъ]⁴ Сп(а)с во Еуаг(ге)лии реч(е): «В послѣдня днии будутъ знаменія на н(е)б(е)си велика, въ с(о)лнци и во звездах, и услышати ж(е) имуть слух рати и нестроение, и слышания брани; и востанет бо язык на язык, и страна на страну, и ц(а)рство на ц(а)рство, и будутъ гладове, и метежи, и пагубы, и трупы велицы по мѣстомъ, и страхованія в море, все ж(е) начало болезнемъ. Предать ж(е) братъ брата на см(е)рть, и от(е)ць чадо, и востануть чада на родителя своя, и убьютъ, друг друга предать, и возненавидитъ и прелстит, за умножение безаконіе исьсякнетъ любы многих; и будетъ бо тогда печал(ь) велика, и скорбь ч(е)л(ове)комъ, и туга языком, и гнев на людех, и страх повсюду». Да еж(е) то во Еуаг(ге)лии преж(е) Сп(а)с наш гл(а)голаше, то н(ы)нѣ в послѣдня времена все збывается, а реченная знаменія на н(е)б(е)си в с(о)лнци, и в лунѣ, и во звездах являющес(я). А еж(е) реч(е): «Востанетъ язык на язык и ц(а)рство на ц(а)рство», — се бо востаха языци воеватис(я), ратующес(я): ово татарове, ово ж(е)

л. 305

туркове, индеж(е) фрязове, а инде ляховѣ, а о||ва нѣмци, а овамо г(ла)големая литва. Что ли поминаю татаров, и турков, и прочая языки невѣрныя и некрещенныя? Но мы сами, рекомы хрестіане, правовѣрнии суще и православнии, створяемъ промеж собою рати, и брани, и кровопролитія; случаетъ бо с(я) сице: востаетъ правовѣрныи кн(я)зь на правовѣрнаго кн(я)зя, кто ж(е) на брата своего и на дядю, и бываетъ промеж их вражда и непокорение, гнев же и радость, и конечнее ж(е) рат(ь) братии, съча бо и кровопролитие, еж(е) есть межюсобная рать, межюусобица, промеж ими бывають воины, обои суще правовѣрнии хр(е)стіане, и сюду и овоюду, ови по своемъ кн(я)зи ротуютъ, а друзи з другою сторону, тако ж(е) православнии суще воины, зело поборающе по своего кн(я)зя, волею и неволею стоять, хотяще и дрѣзающе гл(а)вы своя положити за нь. И егда на суимъ, тогда и в то время обои бьются нещадно и секутся без м(и)л(о)сти. И ту прочее жалос(т)но видѣти и позор, плач(а) достоинъ: подоиметь руку хр(е)стіанин на хр(е)стіанина, и воздвигнетъ оружие свое друг на друга, скуеть ж(е) копие свое братъ на брата, и поостритъ меч свои любовникъ на любовника, и стрелами своими стреляетъ ближнии на ближнего своего, и сулицою прободаетъ

л. 305 об.

сродникъ сродника, и племенник племенника низлагаетъ, и унаша стара седин не срамляется мног(о)||лѣтних, и раб Б(о)жии раба Б(о)жия не пощадитъ. Да где ту любов(ь) свершенная, юж(е) Х(ристо)с во Еуаг(ге)лии преда намъ, г(ла)голя: «Заповед(ь) нову даю вамъ, да любите друг друга». И паки: «Болши сея любве никто ж(е) не имать, да кто положит д(у)шу свою за ближняго?». ⁵[Мы же токмо не полагаемъ душа своеа за ближняго]⁵, но из ближнего извлекаемъ ю, хотяще зяти ю оружиемъ и закольниемъ; тако ти есть межю обою рать, от неяж(е) дабъ избавил ны и Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ наш! Яко вси есми в бедах, яко посреди сътеи мимо ходим; да вси вкупе помолимся Б(о)гу, гл(а)голюще: «Молитвами, Г(оспод)и, всех с(вя)тых твоих и м(о)л(и)твь ради с(вя)тыя Б(о)городица подаи ж(е) намъ, Г(оспод)и, правовѣрнымъ кн(я)земъ нашимъ мирное кн(я)жение, тихо, и кротко, и не мятежно, и не завис(т)но, и не зарочно, и не раздѣлно, не расколно, да и мы в тишине их тихо и безмолвно житие проживемъ, во всякомъ бл(а)говѣрии и во ч(и)стотѣ, да и прочее лѣто живота нашего в мире, в покаянии скончати у Г(оспод)а просимъ. И понеж(е) время последнее приходитъ, и скращенно есть уже, конецъ житию приближается, и знаменія ж(е) во звездах являються. И се звезда, юж(е) видѣхомъ н(ы)нѣ, необычныя и незнаемыя звезды, о нѣиж(е) н(ы)нѣ пишемъ и г(ла)голем, продолжающе слово; но абие приупокоимъ бесѣду, и скратимъ реч(ь), и дадимъ величїе Б(о)гу нашему, емуж(е) слава въ вѣки, аминь.

² Испр.; ркп. Иван Василей. ³ В ркп. ни написано над строкой. ⁴⁻⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁵⁻⁵ В ркп. пропуск, восст. по А.

Того *ж(е)* лета кн(я)зь Родословль Олгович Резанский поиде ратью на Брянскъ. И стретоша его кн(я)зи литовстии: Лугвени, Але|ксандръ Патрекъевич Стародубъский, быс(ть) имь бои у Любутьца. И помож(е) л. 306
 Б(ог)ъ кн(я)земь литовскимь, и побиша рать резанскую; и ту убиша кн(я)зя Родославля, и привъдоша его нужд(е)ю к Витовту, и сковавшѣ, ввергоша ег(о) в темницу, г(лаго)лемую тюр(ь)му. И пребыс(ть) в таковой нужи и во истомь 3 лета, дондеже Витовтъ откупъ взя на немь 2000 рублей и отпусти его. Того *ж(е)* лета на Видогощи во общемь монастырь поставиша ц(е)рк(о)вь деревяную с(вя)тую Тро(и)цу. Тои *ж(е)* зимы ѣздиша чрез Волхвов на конех от Лукина дни да до марта м(е)с(я)ца.

В лѣт(о) 6911. Поставиша купци новгородцкие прасолы це(р)к(о)вь камену с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Русь. **И** взя кн(я)зь Семен Олгердович смоленский град Вязму, кн(я)зя изыма Ивана С(вя)тославича и другаго кн(я)зя Александра Михайловича. Того *ж(е)* лета быс(ть) вода суха велми, и рли сухи быша вси. Того *ж(е)* лета подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)тая Б(огороди)ца на Лисич(ь)и горки. Того *ж(е)* лета во Образов д(е)нь погорь Плотинской конецъ до Славковы улицы, а Рогатица до Еупатия с(вя)т(а)го, а Лубеница до с(вя)т(а)го Луки. А Славенской конецъ вес(ь), толко не горь кн(я)жанский берег да Готьский⁶ двор, а ц(е)рквии каменных 15 огоре. Того *ж(е)* лета повельниемъ Витовтовымъ кн(я)зь Лугвен(ь) прииде ратию ко Смоленску граду, к Вязме, и Вязму взя, а кн(я)зя Иоанн(а) С(вя)т(о)славича изыма, и приведе его в Литву. Того *ж(е)* лета во Псковь быс(ть) мор. А на Слав|ковъ⁷ улице выгорь ц(е)рк(о)вь с(вя)тыи Дмитрии, и л. 306 об.
 иконы, и книги, и животы хр(е)стиянския погорьша. Того *ж(е)* лета кн(я)зь срубиша Переяславль. Того *ж(е)* лета кн(я)зь Иван Тверский посла рать къ Кашину на брата своего Васил(ь)я. И Васильи прибежа на Москву, и смири их кн(я)зь Василей Московский.

В лѣт(о) 6912. Приходи кн(я)зь Витовтъ Литовский, а с нимь кн(я)зь Семион Олгердович и братъ его кн(я)зь Свитригаил(о), со всюю силою своею к городу Смоленску. И стояша под городомь 3 м(е)с(я)ци, и от(ь)идоша, и града не взяша. Тогда выѣхав кн(я)зь Юр(ь)и Смоленский из Смоленска⁸ на Москву ко кн(я)зю Васил(ь)ю поклонитис(я), чтобы его поборонил от кн(я)зя Витовта, тестя своег(о), а в то врем(я) предаша перевѣтницы град Смоленскъ кн(я)зю Витовту. Се слышав кн(я)зь велики Смоленский Юр(ь)и С(вя)тославичь, ож(е) град его взять бысть, а княгини его поведена в полон, приѣха в Великий Новгородъ съ с(ы)номь своимъ Федоромь, и съ кн(я)земъ Вяземскимъ Семеномъ Мъстиславичемъ, и съ з братомъ его со кн(я)земъ Володимеромъ. Новгородцы его прияша в честь и даша ему 13 городов: Русу, Ладогу, Орѣхов, Тиверскыи, Корьльскыи, Копорию, Торжок, Волок Ламский, Порхов, Вышегород, Высокое, Кошкин, Городецъ. И целоваша кр(е)сть к Новугороду в животь и во см(е)рть: которое поидуть иноплеменицы на Новгород, || боронитис(я) от них кн(я)зю Юр(ь)ю с новгородцы со единого; и тысяцкыи Кирило Дмитреевич и посадникъ Александръ Фомич целоваша кр(е)сть ко кн(я)зю за вес(ь) Великий Новгород. Приѣха Иоанвл(а)д(ы)ка в Новгород, отпущен митрополитом и бл(аго)с(ло)в(ле)нь во своа архиепискупью, быв на Москвь 4 лета. Постави Перфурии Каменский на Папортнѣ ц(е)рк(о)вь деревяну с(вя)т(а)го Николу и манастир(ь) устрои. л. 307

Взятѣ смоленское за Литву. Того *ж(е)* лета кн(я)зь великий Витовтъ со Олгердовичи, с Корибутомъ, и с Лугвенемъ, и со Швитригаиломъ, и со всею силою приде ратию ко Смоленску, а кн(я)зь Юр(ь)и затворис(я) во граде съ своими смолняны. Витовтъ же весну всю стояв, колико бився и тружався, и не може его выстояти, и пушками бил, град бѣ бо Смоленскъ велми крѣпок; 7 н(е)д(е)ль стояв, и потомъ по Велице дни отступи проч(ь), а по зажитиемъ и по волостемъ смоленскимъ много зла учиниша. Кн(я)зь Юр(ь)и сослався со кн(я)земъ Васил(ь)емъ с Московским и выѣха из города не во мнозе дружине, а княгиню свою остави во Смоленскъ, и приказа имь ждати собя на 1-и срок, на другой и на третѣи, а самъ приѣха на Москву и бил челомъ кн(я)зю великому Васил(ь)ю Дмитреевичю служити, дающися ему самъ и со всемъ своимъ кн(я)жением. Кн(я)зь⁹ *ж(е)* велики Василей не прия его, ни всего ег(о) кн(я)жения Смоленскаго, || и не хотя изменити Витовту. Егда *ж(е)* бысть кн(я)зь Юр(ь)и на Москвь, а в то время Витовтъ, собрав силу многу, и ста у Смоленска. Гражане *ж(е)*, не могуше терпѣти во граде глада, и от всякая истомы град Смоленскъ предаша Витовту. И се быс(ть) последнее пленение Смоленску от Витовта, в Петрово говен(ь)е, м(е)с(я)ца июн(я) в 26 д(е)нь, в че(тверто)к. И тако Витовтъ взя град и все Смоленское кн(я)жение за себе, и княгиню Юр(ь)еву изыма и посла в Литовскую землю, а кн(я)зеи смоленских поима, а бояр, которые хотѣли добра своему кн(я)зю Юр(ь)ю, а тех разведе и расточи, а иных премучи, а в Смоленске свои намѣстники ляхи посажа, л. 307 об.

⁶ Испр.; ркп. Горнеи. ⁷ Испр.; ркп. Сланковъ. ⁸ Испр.; ркп. Смоленска. ⁹ Испр.; ркп. кн(я)жь.

и тъмъ ляхомъ предасть град держати¹⁰, а по кн(я)зя по Юр(ь)я посла на възскание его. И княз(ь) Юрьи, то слышав, [с] своимъ кн(я)земъ Феодоромъ, сжалився горести д(у)ша, и побежа с Москвы в Новгород Великий, и тамо навгородцы приаша его с миромъ. Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь Васильи Суздал(ь)-скыи.

В лѣт(о) 6913. Погорѣ на Янѣве улице 15 дворов, а людѣи 6 ч(е)л(ове)къ згорѣ. Преставис(я) Федосия Матвѣева м(е)с(я)ца маиа 18. Погорѣ Людинъ конецъ и Пруская улица до с(вя)т(а)го Михаила, а в Детинце до вл(а)д(ы)чнѣ двора, и згорѣ ц(е)рк(о)вѣи древяныхъ 5, а каменныхъ огорѣ 5, и Борисъ Гльбѣ ц(е)рк(о)въ в Околотки вся огорѣ, а людѣи 30 згорѣ. Преставис(я) посадникъ Васильи Ивановичъ. Быс(ть) по време||нехъ сихъ, Васильи кн(я)зь Московский посла рать в татарские мѣста на възскание кн(я)зя Семеона Суздалского, дабы его где обрести самого, или княгиню его, или дѣтѣи, или бояр, кры[с]я бо с(я) в Татарской землѣ. А у кн(я)жихъ воеводы бяху Иоанъ Андрѣевичъ Уда да Феодоръ Глебовичъ. И идоша на Мордву, и нахаша княгиню Семенову Александру в Татарской землѣ, на мѣсте, нарицаемомъ Чибирца, и ту изымаша ю у св(я)т(а)го Николы, а ц(е)рк(о)въ ту поставилъ нѣкоторыи бесерменин, именемъ Хазибаба¹¹. Они ж(е) абие имше, ограбиша, и приведоша ю на Москву, а з дѣтми; и пребыс(ть) ту на дворѣ Белевутовъ, дондеже кн(я)зь Семенъ покорится и помирится, занеж(е) тогда бѣ во ординскихъ мѣстехъ, и слышавъ, што княгини его и з дѣтми изыманна и казна его взята, и сослався со кн(я)земъ Васильемъ, и вниде в покорение и во много умиление и смирение, и приѣха из Орды на Москву, возмѣ миръ с великимъ кн(я)земъ. И с Москвы, со княгиню своею и з дѣтми, приѣха на Вятку, но болѣнъ сии, и на Вяткѣ немного пребыс(ть), яко 5 м(е)с(я)ць, и пак(и) разболѣся. И быс(ть) тое зимѣ, въ Филипово говен(ь)е, м(е)с(я)ца дек(аб)ря 20 д(е)нь, на память(ь) преставления Петра митрополита новаго чудотворца всеа Руси, тогда преставис(я) рабъ Божей кн(я)зь Семенъ Дмитриевичъ Суздалский, иж(е) многи истомы претерпѣвыи и || в Ордѣ, на Руси, тружався, добиваяся своеи вотчине 8 лѣтъ, служивыи по ряду, не почивая, 4-мъ ц(а)ремъ служивъ: 1(-му) Тахтамышю, другому Тимиръ Аксаку, 3-му Темиръ Кутлюю, 4-му Шадибѣку, а все то поднимая рать на московского, како бы наити свое кн(я)жение и добыти своя отчины, того ради много труда претерпѣ, и своего пристанища не зная, и не обрѣтая покоя ногама своимъ. И не успѣ ничтож(е), и пользы не обрете никоея ж(е), но и паки всуе тружався, суетно бо сп(а)с(е)ние ч(е)л(ове)ч(е)ско. Или не воспомяну Писания, гл(а)голющ(а)го: «Его ж(е) хоцетъ Б(о)гъ, поставляеть кн(я)зя или властелина и земледрѣжца». Быс(ть) чудо на Москвѣ в дому Тютрумовъ, а от иконы с(вя)тыя Б(о)городица и с(вя)т(а)го Николы иде миръ. А митрополитъ ѣха к Витовту. И Витовтъ взя воиною без вести на миру плесковский городокъ Колож(е), а плесковску грамоту хр(е)стианскую присла в Новгород, и стоя под Вороначемъ 2 дни¹², и от(ь)иде, волости ихъ повоевавъ, а кр(е)стьянъ поськъ, а иныхъ в полонъ свелъ. И псковичи жаловашес(я) на Витовта про Литовскую землю, и новгородцы, не мечта своя братии молодчии псковичъ, послаша имъ в помощь на литву воеводы: Александра Костянтинович(а) и Афонаса Есипович(а), с(ы)на посадника, Фому Троишкина с войи. И они приѣхаша во Псков. И псковичи¹³ || отслава ихъ к Новугороду, а сами ѣхаша, на кр(е)стномъ цѣловании повоеваша села навгородския: Луки, Ржеву.

В лѣт(о) 6914. Приѣха в Новгородъ кн(я)зь Петръ, кн(я)зь великог(о) братъ, в посobie на Литву и пребыс(ть) в Новгородѣ 10 днии. Того ж(е) лѣта преставис(я) бл(а)гопѣный митрополитъ Киприянъ Руский на Москвѣ. Тогда поставиша 3 ц(е)рк(о)вѣи каменныхъ: Р(о)ж(е)ство Иоанна Пр(е)д(о)течи в Ростькине монастырѣ, и с(вя)тыи Петръ и Павелъ в Неровскомъ концѣ, и с(вя)т(а)го Николу во Плотинскомъ концѣ. Тои ж(е) осени от(ь)ѣха кн(я)зь из Новгорода на Москву. Кн(я)зь великий Васильи Дмитриевичъ ста за псковичъ, и [с] своимъ тестемъ Витовтомъ миръ разверже, и ходи противу Витовта, и воева промежю собѣ 3 лѣта. Того ж(е) лѣта на Духовъ д(е)нь выгорѣ Псковъ до Домантове стѣны. Июн(я) 16 с(о)лнце погибе. Погорѣ кн(я)зь дворъ Ярославль отъ Готского¹⁴ двора до Псковскаго. **В лѣт(о) 6914. О митрополите Киприяне.** М(е)с(я)ца сен(тя)бря 16 д(е)нь преставис(я) прес(вя)щенныи Киприянъ митрополитъ Киевский и всеа Руси, а былъ митрополитомъ в с(вя)т(и)т(е)лствѣ лѣт 30 без полутрет(ь)я м(е)с(я)ца. И проводиша его ч(е)стно въс(ь) градъ, и еп(и)с(ко)пы служиша над нимъ: Григорей еп(и)с(ко)пъ Ростовский, Ларионъ еп(и)с(ко)пъ Коломенский, быс(ть) преж(е) игуменомъ Лисицкой лавры, Митрофанъ еп(и)с(ко)пъ Суздал(ь)ский, архимандриты и игумены, и въс(ь) соборъ с(вя)щ(е)нныи, пѣвшѣ над нимъ обычное пѣние надгробное, и положиша его в сборной || ц(е)рк(о)вѣи с(вя)тыя Б(о)городица на Москвѣ, в

¹⁰ Испр.; ркп. держати. ¹¹ Испр.; ркп. Захибаба. ¹² Испр.; ркп. днии. ¹³ Испр.; ркп. псковичи. ¹⁴ Испр.; ркп. Горняго.

неиж(е) есть гроб Петра митрополита и Феогнаста; ту ж(е) и сего на правой сторонѣ во стѣнь положиша по его повѣлению.

Сии ж(е) митрополитъ в старости велице быв и разболѣся на Голянищовѣ, идѣж(е) ес(ть) ц(е)рк(о)вь его опришня, поставлена во имя с(вя)тых 3-х с(вя)т(и)т(е)ль, идежо бо часто любляше бывати, якож(е) бѣ мѣсто то тихо, и безмолвно, и покоино, еж(е) есть не мятежно; и тамо разболѣс(я), и болен лежаше нѣко-лико днии, и ту преставис(я). Прежде ж(е) преставления своего за 4 дни¹⁵ написа грамоту небѣзнаему и странолѣпну, якож(е) прощал(ь)ную, паки во образ прощения, рекше всех пращя и бл(а)г(о)с(ло)вляя, и от всех прощения требуя и прощения. Се ж(е) мно, яко конечнаго ради любом(у)дрія и целомудрія. И сице отходя сего свѣта, заповѣдаша еп(и)с(ко)помъ и сущимъ ту престаивникомъ, г(ла)голя: «Егда мя во гробъ вскладаюши, тогда сию грамоту прочтите надо мною вослух людемъ». Еж(е) и бысть, еж(е) и створи пр(е)п(о)д(о)бный еп(и)с(ко)пъ Ростовский Григорьи, и прочте ю велегласно, да будетъ услышано в ушию всему народу; и вневгда чтушу ему, тогда многих от предстоящих на слезы подвиж(е). Бяше бе грамота писанна тако:

«Во имя с(вя)тыя живоначалныя Тро(и)ца. Аз грѣшныи и смиренныи Киприан митрополитъ смотрих, яко постижес(е) мя старос(ть), впадох бо в частыя в различныя болѣзни, имиж(е) здер||жимъ есмь, чело- ловѣколюбие от Б(о)га казнив грѣхов моих ради, болѣземъ на мя умножившимся н(ы)нѣ ж(е), якож(е) иногда, ничто ж(е) ми возвъщающи ино, разве см(е)рть, достойно разсудих, якож(е) в завещании, нѣкая потребная мнѣ от части писаниемъ из(ь)явити. 1-е убо исповѣдую с(вя)тую б(о)гопреданую ап(о)с(то)ль-скую вѣру и православия истинное бл(а)гоч(е)стие во с(вя)тую Тро(и)цу, и прочая с(вя)щеннаа ап(о)с(то)ль-ская вѣльня, с(вя)тыя Б(о)жия ц(е)ркви предания цѣла и недвижна, тог(о) бл(а)годатию соблюдати, якож(е) и исповѣданиемъ моимъ написано, то предах, вневгда в началѣ с(вя)т(е)ль рукопол(а)гахся по обычаю. С(вя)т(е)лемъ и бл(а)гославными и православнымъ ц(а)ремъ хр(е)стиянскимъ, и елицы от(ь)и- доша сего жития и по моемъ поставлении, и елицы еще живи суть, всемъ вкупе подаю еж(е) о С(вя)темъ Д(у)сѣ чистое прощение; к нимъ ж(е) с(вя)теишимъ и вселенскимъ сущимъ патриархомъ, також(е) и с(вя)щеннѣишим митрополитомъ всемъ, престаившимъ и живымъ, даю обычную любов(ь) и конечное последнее цѣлование и прощение, и самъ того ж(е) прошю от них получитьи.

Бл(а)городному и х(рист)олюбивому о С(вя)тѣмъ Д(у)сѣ, возлюбленному с(ы)ну моему кн(я)зю велико- му Василию Дмитриевичю всея Руси даю мир и бл(а)гословение, и послѣднее целование, и с его м(а)т(е)рью, и с его братию, || и съ его княгинею, и съ его детьми.

И великимъ кн(я)земъ рускимъ даю имъ мир и бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние послѣднее, и целование, и съ их княгинями, и с ихъ детьми; також(е) и всемъ кн(я)земъ мѣстным, со княгинями и з детьми, оставляю имъ миръ, бл(а)г(о)сл(о)вение.

Таж(е) и б(о)голюбивымъ еп(и)с(ко)п(о)мъ, сущимъ под пределомъ нашия ц(е)ркви в Русети митрополии, преж(е) престаившимъ и еще живымъ сущимъ, даю имъ бл(а)гословение, и прощение, и любов(ь), а от них того ж(е) прошю и самъ получитьи.

С(вя)щенноинокомъ¹⁶ ж(е) и с(вя)щенническому чину всему, елицы у пр(е)стола Г(оспод)ня служить, всемъ [даю] прощение, и бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние, и любов(ь).

Бл(а)гоч(е)стивымъ кн(я)земъ, великимъ ж(е) и малымъ, преж(е) престаившимъ в летех наших, та- кож(е) даю бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние и прощение, и молос(я) Г(оспод)у Б(о)гу, да прости имъ вся согрѣшения, елико и тѣ, яко ч(е)л(о)в(е)ци, согрѣшиша.

Бояромъ ж(е), великимъ и малымъ, и з женами, и з детьми, и всему хр(е)стиянскому народу оставляю имъ бл(а)гословение и мир.

Иноком¹⁷ же всѣмъ вкупе, елицы в различныхъ местех живутъ, и всему причету ц(е)рк(о)вному мир оставляю и бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние. Аще ли буду во опитем(ь)ю кого положил, или невниманиемъ, или паки бл(а)г(о)с(ло)в(е)ною виною, аще будетъ поискать разрешения, а в томъ забыти учини||лас(я) см(е)рть, или буду кого учил,¹⁸ [а онъ будетъ ослоушался, всѣхъ имъ о Святѣмъ Дусѣ]¹⁸ разрешенных и прос(вя)щ(е)н- ных, бл(а)г(о)с(ло)в(е)ных, и м(о)лос(я) челоуѣколюбцю¹⁹ Б(о)гу, да отпусти им грехи их.

¹⁵ Испр.: ркп. днии. ¹⁶ Испр.: ркп. с(вя)щ(е)нноинокомъ. ¹⁷ Испр.: ркп. иконом. ¹⁸⁻¹⁸ В ркп. пропуск, восст. по А. ¹⁹ В ркп. далее ошибочно: Б(огороди)цу.

А понеж(е) сочтох лѣта своя, *отнеле*²⁰ ж(е) поставлен быс(ть) в митрополиты, и обретошас(я) числомъ яко 3-десятое лѣто течеть к приходящему м(еся)цю декамвѣрью во 2 д(е)нь, и толиком лѣтомъ пришедшимъ, аще будетъ на меня кто пороптал, или паки явно востал *от с(вяти)т(е)льскаго сану или от иноч(е)скаго*, еще ж(е) и с(вя)щ(е)ннич(е)скаго, или кто мирских совокупився будетъ с ними, елицы *от них* познашас(я) и пришедше ко мне, исповедашас(я) и прияша прощение и разрешение, прощени суть и бл(аго)с(ло)в(е)нии *от того час(а)*, и да не вменить имъ Г(о)с(по)дъ грѣха, но да *отпуститъ* им.

А елицы ж(е) или стыдятся мене, или в забытии приидоша, или в небрежении приидоша и положиша, всяк, иже ес(ть) с(вя)щ(е)нницы, или иноцы, или мирстии, муж(е)скъ пол и женескъ, и да будутъ прощени и бл(аго)с(ло)в(е)нии, и да не вменится имъ, занеж(е) то мое есть, и в мене предкнушас(я), и моя области то разрешити.

И елицы ж(е) возлюбиша нас и помиловаша нас Г(оспод)а ради, в нуждах наших, и в трудных хождениях наших, и в путех, и в различных странах, х(рист)оименитыя люди, велможи и бояре, и мужи, и жены, да будутъ и ти прощени, и бл(аго)с(ло)вении, и помиловании *от Б(о)га ч(е)л(ове)колюбца*: да воздасть имъ Г(о)с(по)дъ по с(е)рдцу их.

л. 311 об. А д(у)шю свою и домъ с(вя)т(ы)я Б(о)городица приказываю о С(вя)т(ы)хъ Д(у)с(х)ъ возлюбленному с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ва||сил(ь)ю Дмитриевичю вс(я) Руси, како ся попечалуеть; також(е) и бояр, и слуг своих, и молодых людей *от мала* и до велика, как(о) пожалуеть и поблюдетъ. А мир, и прощение, и бл(аго)дать *от Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(с)ус(а) Х(рист)а* со вс(ь)ми вами, и мое бл(аго)с(ло)в(е)ние.

А писана быс(ть) грамота ся у Трех с(вяти)т(е)л(ь) м(е)с(я)ца сен(тября) 12 д(е)нь, индик(та) 15, а не подписал есмь немощи ради свояя».

Множ(е)ство ч(е)л(ове)ч(е)ское все, на землю пришедше, обще ес(те)ство оплачимъ, еж(е) злоч(а)стнѣ об(о)гашаемся. О, како ч(е)стнѣе Б(о)ж(ь)ихъ създаних, еж(е) по подобию, увы, по образу, бездыханія зрится и мертво, увы, мерзко, полно²¹ чревию неч(е)стных, испущаа *от* дыхания смрадн? Како исчезе м(у)дрование? Како скрыся слово? Како раз(о)ставис(я) сугубие? Како утаися вскорь? Тричастное погибе, четвертое ж(е) разстлѣ бо, пятое бездыханія, м(е)ртво. Увы, стр(а)сти, увы! Сугубая десетерице погибе, по седми осмая ж(е) будущаго воображаетъ растворение, земля убо наша смещение, земля же покрываетъ, и земля паки востание. Увы, стр(а)сти, увы мнѣ! Наг изыдох на плач сеи и младенець сыи, наг и *от(ь)иду* паки. *Отнудю ж(е)* что тружаюс(я) и смущаюся всеу, наг, подаю конецъ жития? И д(и)вство, како шествуемъ вси равен образ: *от* тмы на свѣтъ, *от* свѣта во тму; *от* чрева м(а)т(е)рня с плачемъ в мир, *от* мира печал(ь)наго с плачемъ во гроб; начало и конецъ плача. Кая потреба в посредемъ: сон, снѣ, мечтание, л. 312 красота житейская? || Увы и увы, стр(а)сти многосплетеннымъ житиемъ! Яко цвѣтъ, яко прах, яко снѣ приходит!

Тои ж(е) осени кн(я)зь Юрьи Смоленский *от(ь)еха* из Новагорода на Москву, и кн(я)зь велики Васильи дасть ему намѣстнич(е)ство в Торжкѣ. И он ту убил неповинно служащего ему кн(я)зь Семена Мстиславича, кн(я)зя Вяземьскаго, и его княгино Ульяну уязвився окаяннымъ своимъ похотѣниемъ на его подружие. Она ж(е), предобрая мужелюбица, мужескии воспротивис(я) ему: и взявши нож, и удари его в мышцу на ложи его. Он же, воз(ь)ярився, самъ вскорь кн(я)зя ея уби, а самой руки и ноги повѣлъ *отсѣчи* и воврещи в реку. И быс(ть) ему во грѣх и во студ велик, и с того збежа в Орду, не терпя горкаго своего безвременія и безч(е)стия. Тои ж(е) зимы, промеж(е) говнѣя²², Шадибек ц(а)рь убил Тахтамышца ц(а)ря в Симбирской земле. А плесковичи ходиша ратию к Полоцку, и волости полоцкия воеваша, и *от(ь)идоша*. А корть, местер Рискый, с нѣмцы пришед ко Пскову, *от(ь)иде*, а зло учинив. А псковичи ходиша воеват(ь) немецъ со кн(я)земъ Даниломъ со Александровичемъ. И сретоша их нѣмцы за Новымъ городкомъ, и ту бишас(я); и одолюша их псковичи, и биша их в погоню на 15 верстѣ до Керпивѣ, а иных поимаша и привезоша во Псков.

л. 312 об. В лѣт(о) 6915. Прияша новгородцы кн(я)зя Данила и брата его кн(я)зя Юр(ь)я, и даша имъ град Порхов. Того ж(е) лѣта прияша в Новгород кн(я)зь Семионъ || Олгердович, и даша ему новгородцы городцы, которые были преж(е) сего за ними. Поставиша вл(а)д(ы)ка Иван ц(е)рк(о)въ камену на Веренде и на Видогощи с(вя)т(ы)и Сп(а)с(ь) Преображение монастыр(ь) устрои. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену св(я)т(а)го Влас(ь)я на Волосовѣ улицѣ. Постави посадник Юрьи Дмитриевич и брат его Яков ц(е)рк(о)въ камену во Оркаж(е) монастырѣ Чюдо св(я)т(а)го Архистратига Михаила в Хонех. Быс(ть) знамение на Похрь: иде

²⁰ *Испр.; ркп. отнело.* ²¹ *Испр.; ркп. плотно.* ²² *Испр.; ркп. говнѣя.*

кровь) от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца. Того ж(е) лета погорь Неровский конецъ до города м(е)с(я)ца июн(я) 6, с(вя)тая София огорь и двор вл(а)д(ы)ч(е)нь, и Околоток, и Володимерский берег, и Легоща, и Хревкова улица; и ц(е)рквей каменных 12 огоре, а древяных 6 сгорь. А кн(я)зь Костянтин Дмитриевич со псковичи взя немецкой городок Порхов. А наvorgодцы просиша у Витовта Лугвеня, и дас(ть) имь; и они подаваше ему пригороды. Нъмци приидоша в землю Псковскую рать[ю] и стаща станы, не дошедше Пскова, на Коломнь; и псковичи сняшас(я) бити с ними. И побиша нъмцы пскович, и убиша 3 посадничех: Ефрѣма Кортача, Елентя Губку, Панкрата. Преставис(я) кн(я)зь Юр(ь)и Смоленский на Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, не во своей отчине, но на чюжей странѣ во изгнания, своего кн(я)жения лишен, своя княгини и своих детей, но в Рязанской земль, в пустынь, у нъкоего х(рист)олюбца игумена Петра, и ту нъколи||ко днии л. 313 поболь и скончас(я); и проводиша его ч(е)стно. А кн(я)зь великий Василии Дмитриевич воевався с Витовтомъ; литва взяли Одоев, а москвичи быша под Вязмою, и не взяша, и смиришас(я). Того ж(е) лета Булатъ салтан согна Шадыбька ц(а)ря съ ц(а)рства, а самъ сяде на ц(а)рство его.

В лѣт(о) 6916. Приѣха в Новгород кн(я)зь Костянтин Дмитриевич от брата своего намѣстникомъ. Поби вл(а)д(ы)ка Иван с(вя)тыи Софии свинцемъ, а маковицу болшую златоверху устрои. Погорь Ростов. А татарове бишас(я) со кн(я)земъ рязанскимъ Феодоромъ со Олговичемъ; и побиша рать коломенскую. А на ту осен(ь) Едегѣя прииде к Москвь м(е)с(я)ца нояб(ря) 23, и стояв м(е)с(я)ць, и от(ь)иде проч(ь) от града, вземъ откупъ 3000 рублей, а Переяславль пожже, и Ростов, и Юр(ь)евъ, Дмитров, и прочая волости повоева и до тверскаго рубеж(а). Дорогов житу быс(ть) и во всѣи земле Руской. Тои ж(е) весны преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Арсении.

Едегѣево послание к великому кн(я)зю Васил(ь)ю. «О[т] Едегѣя поклон к Васил(ь)ю, да много поклонов. Какъ тии поклоны приидуть и ц(а)р(е)въ ярлык, учинилося таково со ц(а)р(е)в(и)чи и со кн(я)зьми по думе: ц(а)р(е)вичемъ и кн(я)зеи, и мене с ними послал Тахтамышевых дѣля детей. Слышан(ь)е учинилос(я) таково, что ся у тебе чинить во градах: что Тохтамышевы дѣти у тебе; того дѣля пришли есмь ратью. Да еще слы||шание наше таково, что ся у тебе чинить во градах: торговци, послы ц(а)р(е)вы приѣздить, и вы самѣх ц(а)р(е)выхъ послов во смех поднимаете, а торговцевъ також(е) на смѣх поднимаете, да велика имь истоста чинится у тебе, и то не добро. А преж(е) сего улус был, и страх держал, да и пошлину, и иных ц(а)р(е)в(ы)хъ послов чтил, и гостей держал без истомы и без обиды. И ты б(о) воспросил старыхъ старцов, како ся дѣяло преж(е) сего. И ты ся со старцы не спрашиваеши: что добро было преж(е) сего, и ты тог(о) не дѣешь н(ы)нѣ. Тако ли то твое добро, что тако дѣеш(и)? Какъ Темир съль на ц(а)рство, учинился улусу г(о)с(у)д(а)рь, тако от тѣхъ мѣсть у ц(а)ря в Ордь еси не бывал, ц(а)ря ес(и) не видал, ни кн(я)зеи, ни старѣиших бояр, ни менших, ни одного есь не присылывал, тако с(я) то ц(а)рство минуло. И потомъ Шадибьк 8 лѣт ц(а)рствова: у того ес(и) також(е) не бывал, ни с(ы)на, ни брата ни с которымъ словом не посылывал. Шадибьково ц(а)рство тако ся минуло, а н(ы)нѣча Булатъ съл на ц(а)рство, уж(е) 3-и год ц(а)рствуеть: тако ж(е) ес(и) не бывал, ни с(ы)на, ни брата и старѣишаго боярина. Над селикимъ ц(а)рством улусомъ старѣиши ес(и) великий кн(я)зь, а вся твоя дѣла недобры. Добрые нравы, и добрая дѣла, и добрая дума к Ордь была от Федора от Кошкѣ, добрыи был ч(е)л(ове)къ: которые добрые дела ординские, тот тобъ поминал. То с(я) минуло, и н(ы)нѣче паку у тебе с(ы)нѣ его Иван казначеи, любовник и старѣишина; и ты н(ы)нѣча ис тог(о) || слова не выступаеш(ь): которая его дума недобра, и ты ис того слова и думы не выступаеш, и старцов земских думы и слова не слушаеш, которые вѣдаютъ и знаютъ, и того думою учинилас(я) улусу твоему пакость. И опять бы ес(и) того не дѣял, и ты б(о) своих бояр старѣиших собрал Илью Ивановича, Петра Костянтиновича, Ивана Никитича и хочеш на своемъ улусе кн(я)жити. И ты б(о) тѣхъ бояр, а иных старцов земских многих, думал бы еси с ними добрую думу, да от тѣхъ бы еси от своих бояр единого прислал к намъ с старыми оброки, как есь давал ц(а)рю Чанибѣдку, как бы твоему улусу шкоты не было и какая пошлина добра, чтоб твоим кр(е)стьяномъ многимъ и великимъ въ твоеи державѣ не погибли бо до конца. Или паки не восхошешъ тако чинити, или осваивати, ино ся то робятити, како ти ся пошлина вѣдати, како ти в²³ улусе сем жити? Како к намъ шлешь ожельтъ жалобы и жалобныя грамоты, а ркучи тако: „Что с(я) улус истомил, и выхода взяти нѣ на чемъ?“. Но мы преж(е) сего улуса твоего не видали, толко есмь слыхали; а что приказы твои или твои грамоты к намъ, то еси намъ все лгал. А что ес(и) имал во твоеи дрѣжавѣ со всякого улуса съ двою сох

²³ Написано дважды.

л. 314 об. рубль, и паки серебро [г]дѣ ся деваеть? Како вы съзвати, како бы въ твоём *отданѣ* || муж(е)ски и по исправе, ино бы тое напасти улусу не чинилос(я), а хр(е)стияне бы в томъ не погибли».

Постави Харитон архимандрить киевский ц(е)рк(о)въ древяну Трети с(вяти)т(е)ль на Красномъ островѣ.

В лѣт(о) 6917. Ходи Анфал на болгары, и тамо убиша и. Преставис(я) кн(я)зь во Псковѣ, а Тимофеи посадникъ в Новѣгородѣ и посадник Есифъ Захар(ь)инич. Блюдите убо, братие: здѣ нужна.

О тверскомъ вл(а)д(ы)цѣ. О Х(ристе) И(су)сѣ, Г(оспо)дѣ нашемъ, Б(ог)ъ щедротамъ бл(а)гьи ч(е)л(ове)колюбецѣ, Сп(а)сѣ всѣмъ приходящим к нему с вѣрою, хотя имъ всѣмъ ч(е)л(ове)комъ сп(а)стис(я), и в разумъ истинныи прити, не хотя см(ер)ти грѣшникомъ, но ожидая о[б]ращения, приемля кроткия и упокоивая смиренныа по дѣянью добродѣтели. Быс(ть) [в] б(о)госп(а)саемемъ гради Твери и при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Михайловиче²⁴ с(вя)щ(е)нному еп(и)с(ко)пу Арсению Тверскому *от* жития преставитися сицевымъ образомъ. Индик(та) 2, приспѣвшѣ всег(о)дишному, многолѣтствовахомъ пастырю и учителю своему в н(е)д(е)лю Соборную, в п(о)н(е)д(е)льникъ ж(е) учениемъ слышахомъ *от* устѣ его, и нѣкая исправлѣния *от* законныхъ дѣлъ, после ж(е) всемъ бл(а)гословление и прощение, и от(ь)идохъ восвоаяси. Бысть ж(е) м(е)с(я)ца фев(раля) 28, тои ж(е) н(е)д(е)ли в че(тверто)к, поболь главою великии

л. 315 нашъ уч(и)т(е)ль, в полунощи ж(е) случис(я) словесному аргану угаснути и затвори||тис(я) гл(а)су. Наставшю м(е)с(я)цу марту, а по книжному д(е)нь, а по лунному фев(раля) 15, в пя(то)к по заутрении, приходить к нему великии кн(я)зь съ своею братиею, и з детми, и з бояры, зъзываетъ архимандриты, и игумены, и попове на ос(вя)щения масла, на помазание с(вяти)т(е)ля. Сему ж(е) тако бывшю, приходящим же к нему всемъ бл(а)гос(ло)вения ради и прощения, глубоце ноши суше, присѣдях у него 10 черньцов, чаюше нѣкоего словеси слышати *от* него, и не быс(ть) гл(а)са, ни послушания. О нужда! Страх бо ны обдержит и ужас: в толице сы[и] славе и ч(е)сти бывши, лежит безгласен и нечувствен, истязаяся, приемля за пищу алкание, за покои болезнь, за безпечалие²⁵ тугу. И вы слышати въздыхания болезненная и стенания с(е)рд(е)цнаа. Тои ноши бысть за полтретия часа, пастыр(ь) нашъ и учитель(ь), соборныа великия ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сп(а)са настолник, *от* жития къ Б(ог)у приходит, нас же сирых оставль, своя овца, не имущихъ пастыря. Отсюду²⁶ ж(е) плач, вопль и рыдание много! По Б(о)гослову: ²⁷не зле²⁷ ли бользнь, ни старость²⁸ над главою, печален сплетение? Исчезе доброта, умножис(я) злоба, друзии невѣрныи, ц(е)ркви без пастыря, путие нощию, свѣщи нѣс(ть), посетител(ь) спитъ, бывши на своемъ столѣ, добръ упас свою ц(е)рк(о)въ лѣт 19 и м(е)с(я)ць 6, м(е)с(я)ца мар(та) во 2 д(е)нь, свѣтаюшю || суботѣ, на память с(вя)щенном(у)ч(е)н(и)ка Феодора Кириньска. И вложи Б(о)гъ мысль великому кн(я)зю и всѣмъ людемъ – полож(и)[ти] ч(е)стное тѣло у с(вя)т(и) Б(огороди)ци во бл(а)госозданномъ его монастырѣ, у с(вя)тыхъ *от*(е)ць Феодосия и Антония. Собравшю же ся събору с(вя)щенному и всему множ(е)ству народу, и пѣвшѣ надгробное во с(вя)томъ Сп(а)сѣ, и проводиша и ч(е)стно в б(о)госозданнѣи ц(е)ркви, и тамо пѣвшѣ нагробное и положша ег(о) во гроб.

О великое ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие! Бывши пастыр(ь) и посетител(ь) всеи земли Тверской гробу предая, имѣя ч(е)сть и славу, и слуги доволнии, обл(а)годаемая вся преминушас(я) по прор(о)ку: в тои ж(е) д(е)нь погигнуть вся помышления их, во гробе покрываются. Которая слава свѣта сего способствуетъ? Токмо един Г(оспо)дѣ Б(ог)ъ вжада²⁹, всемогыи И(су)с Х(ристос), и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре, да избавит ны в ден(ь) будущаго суда, в вѣкъ на век будуща в вѣки вѣкомъ. Слава в Тро(и)ци единому Б(ог)у, амин(ь).

Постави вл(а)д(ы)ка Иоан теремець камень, идѣже воду с(вя)щают на коиждо м(е)с(я)ць, и пекленицу камѣну. Псковичи взяша мир с Витовтомъ и с нѣмцы. Чюдо бысть страшно во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Михаила на Сковоротѣ, звукъ в маковицы, нояб(ря) 30 по 2 дни и по 2 ноц(и).

л. 316 **В лѣт(о) 6918. Приѣха изъ Ц(а)ряграда Фотѣи митрополить в Рус(ь), родомъ гречин, поставлен быс(ть) патриархомъ || Матфѣемъ при ц(а)рѣ Мануилѣ. Преставис(я) кн(я)зь Володимер на Москвѣ, а Юрьи посадникъ в Новѣгородѣ Дмитреевич. Заложилша городъ каменъ Орьшокъ около посада. Быс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Георгия конецъ Лубеницы: *от* иконы с(вя)т(и) Б(огороди)ца идяше аки кров(ь). Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 15 д(е)нь. Быс(ть) побоище королю Ягаилу Олгердовичю, нареченному Володиславлю, и кн(я)зю великому Литовскому Витовту Кестут(ь)евич(у) с нѣмцы и с прусы въ ихъ земли Пруской, межи города Дубравны и Острода; и уби местера и моршолда, и ту кунтуры побиша, всю силу немецкую побиша,**

²⁴ Испр.; ркп. Михайловичемъ. ²⁵ Испр.; ркп. пезпечалие. ²⁶ Испр.; ркп. отнюду. ²⁷⁻²⁷ Испр.; ркп. нелзе. ²⁸ Испр.; ркп. старод. ²⁹ Так в ркп.

и города немецкие поимаша, но токмо 3 города не да королю, Витовту. И бысть тое осъни ляхом и литве 3 побоищо с немцы, а триж(ды) избиша нѣмцов, а на всех тех побоищахъ много ж(е) крестьян из Литвы и ляхов от немецъ избиено быс(ть). А стаяша под Мар(ь)иньм городомъ 8 н(е)д(е)ль и взяша Марина два города охабия, а вышняг(о) третьяго города не взяша, и ходиша под немѣцким городомъ пол друганатца-ты³⁰ н(е)д(е)ли. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Данило Борисович, Нижнего Новагорода вотчич, с татары взя стол-ныи город Володимер, попленив и пожже. Того ж(е) лѣта Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)въ ка-мену во вратех монастыря Лисицког(о) во имя пре||подобного Варлама, игумена с(вя)т(а)го Сп(а)са Ху-тынског(о). А в Рус(и) поставиша 2 ц(е)рк(в)и каменных: Георгиа, с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца Бл(аго)в(е)шение. Того ж(е) лѣта начаша новгородцы торговать бѣлками, и лобци, и гроши литовскими, артуги немецкими, а куны отложиша, при посаднич(е)стве Григор(ь)я Богдановича и тысяцкомъ Василие Есиповичъ. Сотвор-ись знамение во с(вя)т(ы)и Софии от иконы с(вя)т(ы)х м(у)ч(е)н(и)къ Гурия и Самоила и Авива о [со]судех ц(е)рк(о)вных м(е)с(я)ца дек(абря) 21. Тои ж(е) зимы преставис(я) посадник Кирил Ондръевич, примѣ мнишескыи чин. Ходиша опять Ягаило и Витовтъ к Мариину городу, и рать немецкую победив, и взяша окупъ с Марина города 300 златых пняязев, и мир взяша.

В лѣт(о) 6919. Приидоша свѣя не воиноу, и новгородцы, слышав, и ускориша поити на свѣю, толко 3 дни по сѣи вести со кн(я)зем Семеномъ со Олгердовичемъ. И приѣхаша во Свѣискую землю, села их по-воевав, пожгоша, а свѣи много иссекоша, а иных поимаша, а города у Выбора охабен(ь) возьмъ и пожгоша м(е)с(я)ца мар(та) 26, на збор архангила Гаврила, и приѣхаша в Новгород со множ(е)ствомъ полона. А воеводы были у новгородских полков: посадник Юрьи Онцифорович, посадник Фома Есипович, посадник Александръ Фоминич, посадник Григор(ь)я Богданович, || Иоан Данилович, Афонас Есипович, с(ы)нъ по-саднич, Андр(ь)и Иванович, Иван Феодорович, с(ы)нъ посаднич, Фома Трошкин, Дмитр(ь)и Иванович, Есиф Филипович, Аврамъ Степанович. 3 города убиша с Выбора Павла с Нутной улицы. Родис(я) Лугвеню на Копор(ь)и с(ы)нъ Ярослав, во кр(е)щении Феодор. Постави вл(а)д(ы)ка Иван чудотворную С(вя)т(ы)х исповѣдник ц(е)рк(о)въ камену. Кн(я)зь велики Васильи Дмитреевич да[л]ъ свою дшер(ь) Анну во Ц(а)ръград за ц(а)р(е)в(и)ча Ивана Мануиловича. Из Заволочия ходиша на мурманы воиноу, а по новгородскому вельнию воеводоу Яков Степанович, и воеваша их. Поставиша церков(ь) древяну с(вя)т(а)го Николу на Вежищах в монастырь.

В лѣт(о) 6920. Ъзди вл(а)д(ы)ка Иван на Москву к митрополиту Фотью, и тамо преставис(я) Якимъ диякон мар(та) 9, и положен быс(ть) в монастырь с(вя)т(а)го Иоан(а) Златаустого вне града. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу в Порхове³¹. А другую на Върязи у мосту с(вя)т(а)го Николу дре-вяну в монастырь, а третью³² на Клоскъ ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тую Тро(и)цу. А Лугвен(ь) съѣха в Литву, намѣстники сведе с пригоротков новгородцких. Кн(я)зь велики Московский, Иван Тверский ходиша в Орду ко ц(а)рю, к Зелеле салтану, Тахтамышеву с(ы)ну. А корол(ь) Ягаило, Витовтъ и Лугвен(ь) воскинуша гра-моты возметныя к Новугороду || ген(варя) 12. А рекъ тако корол(ь) и Витовтъ, что «Б(ы)ли есте нялис(я) намъ: сложать³³ ли нѣмцы вамъ, и вамъ было нѣмцемъ також(е) сложит(и)³⁴, и стати с нами за едино, и закрепитис(я) на обѣ стороне в запас; а чтоб то ся пригодило, инои бы и с тог[о] нич[е]го не было. И мы паки посылали бояр своих³⁵ к вам Немира и Зинов(ь)я Браташича: „Стоите ли в томъ слове в прежереченомъ?“. И вы Немиру и Зинов(ь)ю отвешали: „Не можетъ Новгород тог(о) учинити: како есмь с литовскимъ мирны, також(е) и с немѣцы мирны“. Мы кн(я)зя Лугвеня вывели къ собѣ от вас, а с немѣцы есмь мир вѣчной взяли, и с угры, и со всѣми есмь граничники мирны есмь. А вы слова своего забыв, и не здръжалис(я), како были есте нам нялис(я). А еще люди ваши намъ лаяли, нас безчествовали и соромотили, нас поганными звали; а на то над всѣмъ, нашего ворога, Юр(ь)ева с(ы)на С(вя)тославича, прияли естя». Гугвен(ь) реч(е): «Держали есте у себѣ хлѣбомъ и кормлениемъ, н(ы)нѣ братии мои старѣшии, королю и Витовту, не любо, и мнѣ не любо, занеж(е) есмь с нимъ один ч(е)л(ове)къ, а бесермене кр(е)стъное целование долов». Кн(я)зь Федор реч(е) новгородцем: «О мнѣ с Витовтомъ нелюбия не держите». И от(ь)еха в Немцы.

В лѣт(о) 6921. Постави вл(а)д(ы)ка Иван с воеводами новгородскими и съ их вои, что было [у Вы]бора, и помѣтомъ хр(е)стиянскимъ ц(е)рк(о)въ камену Събор || арханг(е)ла Гаврила на Хревковъ улице, и с(вя)ща ю самъ на праздник его. Иван Морозов постави ц(е)рк(о)въ камену на Десятинѣ Зачатие Иоан(а) Пр(е)д(о)-

³⁰ Так в ркп. ³¹ Испр.; ркп. Похrove. ³² Испр.; ркп. третьюю. ³³ Испр.; ркп. и А. служить. ³⁴ Испр.; ркп. и А. служит(и). ³⁵ Испр.; ркп. свои.

т(е)чи. Того ж(е) лета погорь город Твер(ь) вес(ь). Того ж(е) лета от Можайска города за 15 верстъ, во отчинь кн(я)зя Андрья Дмитриевича, от иконы с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца явилося же знамение и прощение людемъ много, слепымъ, и хромым, и разслабленным, глухимъ и немымъ, но нес(ть) и мощно сказати или исчести их, умъ ч(е)л(ове)чъ не может изрещи, колико ч(е)л(ове)колюбие Б(о)жие и какова милость на людех. Вл(а)д(ы)ка Иоан ъзди во Псков.

В лѣт(о) 6922. Поѣха митрополитъ Фотѣи в Литву, и Витовтъ его ограби. Погорь в монастырь на Деревеници вл(а)д(ы)ч(и) хоромы, огорь каменныя ц(е)рк(в)и с(вя)т(ы)я Б(огороди)ца да ч(е)л(ове)къ згорь. Тои ж(е) весны ъзди из Новагорода в Литву посол посадникъ Юр(ь)и Онцифорович, и взя со кн(я)зем Витовтом мир по старинѣ, а к немцемъ не няся грамоты кр(е)стной новгородской развереч. Бѣ бользнь крестьянамъ тяжка, костоломом. М(е)с(я)ца август(а) 3 погорь Неровской конецъ от с(вя)т(а)го Володимера и до Кзень, а ц(е)рк(в)еи каменных огорь 8, а деревяных 5. Тои ж(е) осени свершиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Еуфимию в Плотинскомъ конце. Постриже вл(а)д(ы)ка Иван во скиму м(е)с(я)ца нояб(ря) 15 д(е)нь, а ген(варя) 20 соиде со вл(а)д(ы)ч(е)ства, || быв [во] вл(а)д(ы)ч(е)ствѣ 30 лѣтъ и 3³⁶. А посадник Кирило Дмитриевич преставис(я).

л. 318 об.

В лѣт(о) 6923. Иде вода возвод. Повоеваша татарове Ельцкую землю. А Москва и Смольнескъ погорь. Быс(ть) знамение въ с(о)лнци [и]юн(я) во 7. Преставис(я) Феодосии посадник Обакунович во мнишескомъ чину. Поставишь ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Тро(и)цу на Видогощи в монастырь. Того ж(е) лета новгородцы здумава на Ярославль дворь, и сташа въчемъ у с(вя)той Софии, положиша 3 жребия на престоль, имена написава: Самсона черньца от с(вя)т(а)го Сп(а)са с Хутыни, Михаила игумена от с(вя)т(а)го Михаила Сковороткъ, Лва игумена от с(вя)т(ы)я Б(огороди)ци с Колмова. И по отпѣти с(вя)т(ы)я службы Василии протопол старои 1-е несе на вече Лвов жребии, по семь Михайлов; на пр(е)столь оставя [Самсоновъ]. А посадникъ Андрѣи Иванович и тысяцкой Александръ Игнатьевич с новгородцы возведоша Самьсона ч(е)стно в домъ с(вя)т(ы)я Софии на сѣни м(е)с(я)ца август(а) 11 д(е)нь, в н(е)д(е)лю, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Еупла дьякона. Того дни с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ деревяная с(вя)тое Воскресение Г(о)с(под)не на Красной горкъ у Плотинского конца, монастыр(ь) устроиша общии. Тои ж(е) осени свершиша 2 ц(е)рк(в)и каменных³⁷ в Людине концѣ, с(вя)тое Воздвижение Г(о)с(под)не да с(вя)т(а)го Луку. На ту ж(е) зиму Б(о)гу попу||шшу, а кн(я)зю Витовту тако изволшу по своему хотѣнию, собрав еп(и)с(ко)пы хр(е)стиянския, и ж(е) во области его живущих: Феодосия Полоцкаго, Исакия Черниговского, Феодосия Луцкоз(о), Герасима Володимерского, Харитона Холмскаго, Еуфимья Туровскаго, и тѣми еп(и)с(ко)пы постави Киеву митрополита Григор(ь)я Болгарина м(е)с(я)ца нояб(ря) 15. Тои ж(е) зимы фев(раля) 23, в нед(елю) мяс(о)пус(тную), поѣха Самсонъ к митрополиту ставится вл(а)д(ы)кою, а с нимъ послы новгородския: Васильи Обакунович, тысяцкой Василии Есипович, тысяцкой Александръ Игнатьевич; приѣха на Москву.

л. 319

В лѣт(о) 6924. М(е)с(я)ца мар(та) 9, на память с(вя)т(ы)х 40 м(у)ч(е)н(и)къ, по Зборе в понед(елник), а в че(тверто)к тои нед(ели), 12 д(е)нь, простил Б(о)гъ во ц(е)рк(в)и с(вя)т(ы)я Б(огороди)ци у гроба Петра митрополита: у ч(е)л(ове)ка нога³⁸ прикорчена исцель, а в п(о)н(е)дилник 2 пос(та), мар(та) 15, у ч(е)л(ове)ка руцъ исцѣльша. А в тот д(е)нь Фотѣи митрополитъ постави Самьсона дьякономъ в суб(оту) 3-ю пос(та), во 21 д(е)нь попом³⁹ свершиши, а в нед(ѣлю) Средокрестную в д(е)нь на памят(ь) с(вя)т(а)го от(е)ць Василия поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)помъ Великому Новуграду во ц(е)рк(в)и архистратига Михаила и наречен быс(ть) от митрополита Семиономъ; на поставление было вл(а)д(ы)къ 5: Григорей Ростовский, Митрофан Суздал(ь)ский, Антоний Тверский, сарский || Тимофеи, Исакии Пермский, при великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Дмитриевиче, и при брате его Юрьи, и при Костянтине. И приѣха в Новгород апр(ил)я 16, в Великий чет(вергъ). И посадникъ Иван Богданович и тысяцкой Борис Васил(ь)евич, со игумены и с попы, и со крилосомъ с(вя)т(ы)я София стрѣтоша со кр(е)сты и конецъ Славна, и ради быша новгородцы своему вл(а)д(ы)це. А вл(а)д(ы)ка Семион того дни с(вя)тую литургию служил во с(вя)т(ы)я Софии, у своего пр(е)стола, Б(о)гомъ подарованнаг(о) ему. На ту ночь преставис(я) ⁴⁰[Наумъ крилашенинъ] с(вя)т(ы)я Софѣи. Поставиша ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)т(а)го Илью конецъ Прусской улице в монастырь. А татарове воеваша около Киева и монастыр(ь) Печерский пожгоша. Тои ж(е) осени свершени быша 2 церкви камены: с(вя)т(ы)я Петр митрополитъ Руский да с(вя)т(ы)я Афонасеи, стяжаниемъ вл(а)д(ы)ки Семиона.

л. 319 об.

³⁶ Испр.; ркп. далее и. ³⁷ Далее одно слово стерто. ³⁸ В ркп. г испр. из в. ³⁹ Испр.; ркп. потом. ⁴⁰⁻⁴⁰ В ркп. пропуск, вост. по А.

В лѣт(о) 6925. Преставис(я) посадникъ Юр(ь)и Онцыфорович, был всем немъ год и 3 м(е)с(я)цы и 10 днии. М(е)с(я)ца июн(я) в 10 гром быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Еупатия на Рогатицы, и многи [иконы] попали. **И** того ж(е) м(е)с(я)ца 2 д(ень), на Р(о)жество Иоан(а) Пр(е)д(о)т(е)чи, преставис(я) вл(а)д(ы)ка Иван во Деревяницкомъ⁴¹ в монастырь с(вя)т(а)го Воскресения, и положен быс(ть) в притворе. А на Москвѣ преставис(я) кн(я)зь Иван. Сверше||ни быша 6 ц(е)рквии каменных: с(вя)тая Тро(и)ца на Колмове, и с(вя)т(ыи) Николае, и с(вя)т(ыи) Миня на Яковле улице, и с(вя)т(ыи) Андрѣи на Щитной улицѣ, с(вя)т(ыи) Антоней у Сп(а)са на Хутыне, с(вя)т(ыи) Николае на Холоп(ь)и улицѣ. Того ж(е) лѣта с Вяткѣ, из кн(я)зя великаго вотчины, кн(я)жеи боярин Юрьев Глѣбъ Семионович с новгородскими беглецы, съ Семеномъ Жадовскимъ и с Михаиломъ с Россохинымъ⁴², и со устюжаны, и с вятчаны из(ъ)ѣхаша без вести в насадах Заволоцкую, повоеваша волос(ть) Борок, Ивановых детеи Васил(ь)евич(а), и Емцу, и Колмыгоры взявше и пожгли, да бояр новгородских изымаша: Юрья Ивановича и брата его Самсона. **И** Иван Федорович, с(ы)нъ посаднич(е)скъ, и брат его Афонас, Гаврило Кирилович, Исак Андрѣевич, сугнав их, братию свою Самсона и Юрья от(ъ)яша, и полон вес(ь) с животыи, а их отпустиша. **А** ^{42a}Васил(ь)ю Юрьевичю^{42a}, с(ы)нъ посаднич, и Самсон Иванович, Гаврило Кирилович и братъ его Григорѣи, и з заволочаны идоша разбоиники в погоню и пограбиша Устюг. И в то врем(я) новгородцы взяша мир с немцы при посаднице Семионе Васил(ь)евиче и при тысяцкомъ Кузме Терентьевич(е). Поставиша 4 ц(е)рквии древяны: Воскр(е)с(е)ние Х(ристо)во на Вареской улице, || Вознесение Г(о)с(под)не в Савине пустыне, с(вя)т(а)го Николу в Селифонтовъ⁴³, с(вя)т(а)го Николу на Вежишах. л. 320 об.

О Настасиском мору. **В** то ж(е) лѣто быс(ть) мор страшныи на людех в Новѣгородѣ, и в Ладозе, и в Русе, и вѣ Порхове, и во Пскове, и Торжьку, и во Дмитровѣ, и во Твери, и по властемъ, и по погостомъ, и по монастырямъ. Како могу сказати беду грозну и тугу страшну, бывшую в вес(ь) мир! Какова туга живымъ по м(е)ртвых! Понеж(е) умножис(я) ум(е)рших во градех и в селех, тѣмъ не успѣваху живые м(е)ртвых опрятывати, и иж(е) доволни бываху здравии болящимъ послужити, но един здравии десятиим болемъ на потребу да послужит. На всяк же д(е)нь умирая толико, яко не успѣваху погребати их в ден(ь) [до] захожде-ния с(о)лн(е)чнаго, и во дворе иномъ един ч(е)л(ове)къ остася, а во иномъ два, а инде един дѣтищъ, и мнози дворы пусты быша. А бользнь быс(ть) такова: прежде же яко рогатиною ударить за лопатку или противу с(е)рдца под груди и промежю крил, и разболится, ктои начнетъ кров(ь)ю храхатъ, и огонь ражжется посемъ, и потомъ дрож(ь) иметь, и по всемъ суставамъ походить во ч(е)л(ове)цех недуг тои естественныи. Жельза же не одиначе: иному на шеи, другому ж(е) на стегне, овому ж(е) || под пазухою, и под скулою, и за лопаткою, и в паху, и на иных местех телесных; и в болезни полежавше, изомроша. Мнозех же хр(е)стиян Б(о)гъ помилова своею м(ил)о(с)тью: от(ъ)идоша от жития сего во ан(г)л(ь)ском и мнишескомъ чину, от ерѣи масломъ мазавшес(я). И два посадника преставис(я) в том же чину: Иоан Александрович, Борис Васил(ь)евич. Вл(а)д(ы)ка Семион со всѣмъ с(вя)щинимъ соборомъ и со хр(е)стияны, съ кр(е)сты, обходи около всего Новагорода, и по многимъ ц(е)рквамъ, и по монастырем, моляся Б(о)гу и пр(е)ч(и)стей его М(а)т(е)ри, и всем с(вя)тымъ о престати гнѣва Б(о)жия. Хр(е)стияне овии на конях, овии пѣши, из леса бревна привозив, поставишь ц(е)рк(о)вь с(вя)т(ы)я Анастасия в память ея м(е)с(я)ца ок(тября) 29, и с(вя)ща ю архиеп(и)с(ко)пъ Семион того ж(е) дни⁴⁴, и с(вя)тую литургию сверши, а в останочных бревнах поставиша ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Илью конецъ Прусской улицѣ. Новоторжена також(е) поставишь у себе в городе единос(о) утра ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Афонас(ь)я, и попове с(вя)щаша ю соборомъ. Сеи ж(е) зимы реч(е) Григорей митрополить, нарицаемы Цамблак, кн(я)зю Витовту: «Что ради ты, кн(я)же, и в вѣре ляцкой, а не в православной вѣре хр(е)стиянской?». И отвеща ему Витовтъ: «Аще хоцещи не токмо единого мене видити во своей вѣре православной, но всех людей невѣрных моя земля || Литовския, то иди в Римъ и имѣи прю с папою и с⁴⁵ его м(у)др(е)ци; а их преприши, то имамъ вся люди своя земля во свою вѣру немецкую превратити». И посла его в Римъ со своими бояры. л. 321 об.

О томъ ж(е) Григорий Фотий митрополить Руский писа, яко «Тои мятежник ц(е)рк(о)вныи зовется митрополитомъ Киевскимъ, а поставлен быс(ть) от непр(а)в(е)днаго соборища в литовскомъ Новѣгородце⁴⁶, не избраниемъ с(вя)т(ы)х от(е)ць, не испытаниемъ соборнымъ, не разсужениемъ правильнымъ, ни рукоположениемъ с(вя)т(а)го патрiарха, ни по преданию ц(е)рк(о)вному, но пач(е) муч(и)тел(ь)скы и са-

⁴¹ В ркп. далее ошибочно: конци. ⁴² Испр.; ркп. Россохиным. ^{42a-42a} Так в ркп. ⁴³ В ркп. далее смыто две буквы. ⁴⁴ Испр.; ркп. днии. ⁴⁵ Испр.; ркп. сеи. ⁴⁶ Испр.; ркп. новгородцы.

мозаконно поставление его содѣявше. Якож(е) в сонномъ приведении играюще проявлении, си спъшаше гнуснии, мерскаго⁴⁷ оноз(о) поставляють, во с(вя)щ(е)нную одежду непотребнаго нес(вя)щенно одѣваются, еж(е) достоин возгласивше ему, иж(е) много студа и лукавства достойного, но⁴⁸ мирскими властью и по хотѣнию своему, и желание обрете на пребывающаго мене митрополита по достоянию. Яж(е) о немъ пръвее явлена быша на Зборъ [в] Ц(а)риграде, елико смущение творит на Х(ристо)ву ц(е)рк(о)вь, от с(вя)тъишаго патрiарха Еуфимия, и от б(о)ж(е)ственнаго с(вя)щеннаго Збора извержен быс(ть) из сану поповства и проклять. Сего ради б(о)ж(е)ственнии Збор по [с]лучаю собрався, б(о)ж(е)ственныя, с(вя)щенныя и всяч(е)стнѣиша с(вяти)т(е)ли митрополиты, || и с ними б(о)голюбивыя еп(и)с(ко)пы, и судомъ симъ обшимъ имѣемъ сего Чъмблака, по б(о)жественнымъ с(вя)щ(е)ннымъ правиломъ, извержена, и отлучена, и проклята. Також(е) и тѣх еп(и)с(ко)пъ его зборища неподобнаго имѣть их, якож(е) бо не по повѣльнию явишас(я) б(о)ж(е)ственныя [правил], но досадител(ь),⁴⁹ [отмении симъ явишася, отъ единого по достоянию съгласиа лишишася, отъ]⁴⁹ божественныя соборныя и ап(о)с(то)льския Х(ри)с(то)вы ц(е)ркви, именуещес(я) светители, без рассужения с(вя)т(а)го великого патрiарха, но от мирскаго нач(а)ла с(вяти)т(е)льства приаша, и како сотворил окаянный сии Цимблак.

[К]то⁵⁰ ж(е) убо имѣть с(вя)щ(е)нникомъ, сеи приобшася ему, или бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние его приметъ, еще еп(и)с(ко)пъ буди, или с(вя)щ(е)нник, ли кто мирский ч(е)л(ове)къ, и имѣемъ тоз(о) извержена и проклята, приобшас(я) не приобщенному, и самъ той не приобщен будетъ. Вам жо и всемъ вашим, елицы не приобшас(я) беззаконному сему дѣлу от беззаконнаго того Цамблака, во всех никакож(е) приобщите, гнушающес(я) его, яко не с(вя)щенна, но оскверненна; и аще пишеть к вамъ, и неприятно буди писание ег(о); аще присылает к вам како, и слова ему не дадите отнудъ, понеж(е) то губление принесетс(я) д(у)шамъ вашимъ. И который убо рукополаган от него, рекше поставлен, и познаете его, имѣте его извержена, яко того самого Цамблака, и сих его, и все, еж(е) он сотворил и сотворить, и имѣте дѣло то, якож(е) не быс(ть). Услышите вси, иж(е) любве с ними творяще: како убежати вам [отъ гнѣва] грядущаг(о) || на них, или с ними съдворяющагося, оскверняющес(я) в пици, или в пит(ь)и, или в любовне дружбе, како смѣете приступити б(о)ж(е)ственнымъ, страшнымъ Х(ристов)ымъ таинамъ?

И м(о)лю вашу любов(ь), православных хр(е)стиян, еж(е) не сходитися вамъ с тѣми ни в котором дѣистве, ни в пици, ни в пити, ни в дружбе, ни во обѣты, ни в мире, ни в любве, понеж(е) который сходяс(я) с ними, чюж(а) себе творит ц(е)ркви Б(о)жии. А м(и)л(о)сть Б(о)жия и наше бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние да будетъ со всѣми православными хр(е)стияны.

В лѣт(о) 6926. Индик(та) 11. Князь(ь) Дашко Федоров, с(ы)нъ Острожскаго, како кознью взял град Кременецъ Витовтов. В Вел(икии) че(тверто)к послал прежде своих дву ч(е)л(ове)къ, Дмитрия да Ил(ь)ю, а с ними зговоря: «Придаитес(я) служити Кондрату Прусу, воеводе кременскому. Егда ж(е) аз приду ко граду, и вы возвод оттогните, и мость положите». И они к нему приѣхав, учали служити и въришас(я) ему вѣрно, а он приять их любовно, а того совѣта в них ни в разумъ своемъ не подержал. И Дашко приѣхал къ городу ноцию в 500 ч(е)л(ове)къ, и тѣ его совѣтници у города звод отняша, а мость положиша, и Дашко со други своими вшед во град, Кондрата с воеводою убил, а пристанов корольвых и Витовтовых перьсекль, а кн(я)зя Светригаила и из желез высекль, сидевша пол 9 года. И оттоле иде съ Светригаиломъ во Угры, взял Луц(е)скъ, да у волынских бояр 150 конь || отлучил. Того ж(е) лѣта быс(ть) знамение во ц(е)ркви с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ца Анастас(ь)я: идяша от иконы с(вя)тыя Б(огороди)ца аки кров(ь) по обѣ стороне ризы ея покрова, апр(и)л(я) 19. Сего ж(е) м(е)с(я)ца сбытьс(я) знамение в 24 д(е)нь, сдѣся таково в Великомъ Новѣгородѣ научениемъ дияволимъ: ч(е)л(ове)къ нѣкий Степанко, имяше болярина Данила Иванович(а) Божина внука, дрѣжаше вопия людемъ: «О, друзи! Пособствуйте ми на злодѣя сего». Людие же, видяще его вопль, пришедше, плачаху его яко злодѣя, к сонму людцкому, казниша ранами близ см(е)рти. Бѣше ж(е) и се дивно, или на укорение б(о)гатымъ, обидящимъ убогия, или кознь дьяволя: жена нѣкоя, отвергше немощь женскую и взявше мужскую крѣпость, воскочивше посреде сонма^{50a}, дас(ть) ему раны, укоряюще ег(о), яко неистовна, и г(ла)голюще, яко «Обидима есмь имъ». И сведше его съ сонма, сринуша его с мосту, аки разбоиника и зло дѣюща людемъ много. Нѣкто людии Личко⁵¹, хотяще ему добра, восхити ег(о) в челнъ, и народ, воз(ъ)ярившася на того рыболова и домъ его разграбиша, а самъ скрыся. И рекомыи боярин, [хотя]

⁴⁷ Испр.; ркп. морскаго. ⁴⁸ Испр.; ркп. на. ⁴⁹⁻⁴⁹ В ркп. и других списках Н4 пропуск, восст. по Г. ⁵⁰ Не вписан киноарный инициал. ^{50a} Испр.; ркп. сонма. ⁵¹ Испр.; ркп. Лично.

бесчестие мстити, восхитив супостата, нача его мучити, хотя и свои вред исцелити паче язву воздвиже; не помяну рекшаго: аз *отомщение*, гл(аголе)ть Г(о)с(по)дь. Слышав же народ, яко изыман бысть братъ их, || л. 323 об. начаша звонити въче на Ярославле дворе, и збирашес(я) людеи множ(е)ство, гл(аголю)ще и вопиюще во многии дни: «И поиде[мъ] на оного болярина и домъ ег(о) расхитимъ». И пришедше в доспесех стягомъ на Кузмодем(ь)яну улицу и на Янев берег, пограбиш(а) домъ его, не токмо тог(о), но иных кр(е)стиян неповинных. И по грабежи томъ возбояшес(я) козмодемьянцы, да не гореть что будетъ на них, *отдаша* ч(е)л(ове)ка оного, пришедше ко архиеп(и)с(ко)пу, умолиша ег(о), да сошлетъ и къ собранию улицкому. И с(вяти)т(е)ль же послуша молен(ь)я их, посла ег(о) с попомъ их дасть своимъ бояромъ. Они ж(е) прияша ег(о) и паки воз(ь)ярившес(я), аки пьяни *от* ярости лютыя, на оного болярина на Чюдинцовъ улице, и с нимъ много разграбиша боярских дворов. Не токмо то зло бяше на тои улице, но и монастыр(ь) на поле с(вя)т(а)го Николу разграбиша, и игумена, и чернцов оскорбиша, ркуше: «Здѣ животы боярские». И еще того утра на Легоши улицъ разграбиша дома многи, гл(аголю)ще, яко «Намъ супостаты суть». И тогда на Прусскую улицу поидоша. Услышавше то пружане, начаша битися с ними, вооружившес(я), и стреляти. Они ж(е) бежаше, они ж(е) рьюшес(я) друг на друга и грабленая изметаша. И *от* того часа нача злоба множатис(я), и прибѣгше они на свою сторону Торговую, рекше, яко «Софийская сторона на нас хошет воору||жатис(я), л. 324 ити и дома наша грабити», и начаша звонити по всему граду. Того ж(е) дни и⁵² ⁵³в лютую⁵³ ту бран(ь) бысть громъ велик, и молние, и блистание, и дождь, и град, или того ради или строениемъ Вышнег(о) на потребу живущимъ народомъ. И начаша люди срыскатис(я) со обѣих стран, аки рать, в доспѣсах на мость Великии, бяше же и губление: овии *от* стрѣл, а инии *от* копѣи бежаше, м(е)ртви, аки на рати.

От грозы тоя страшныя и возмущения великог(о) вострясес(я) вес(ь) град, и нападе страх на обѣ стране *от* лютыя брани, *от* усобнаго губител(ь)ства, начаша животы своя носити под ц(е)ркви. Слышав же вл(а)д(ы)ка Семеонъ⁵⁴ усубную рать промежю своими детми, испусти из очию слезы и повѣле предстоящимъ собрати собор свои. А в то время прилучис(я) Ваарламу быти, архимандриту с(вя)т(а)го Георгия, нѣких ради вещи, и услышати у него учительная словеса, и г(лаго)ла ему светител(ь): «Архимандрите, послѣдуи ми». Он же реч(е): «С радостию, с(вяти)т(е)лю, иду по тебѣ». И вшед архиеп(и)с(ко)пъ во ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя София, нача молитися со слезами, и воступи в божественный олтар(ь), и облечес(я) во с(вя)щенныя ризы съ своимъ соборомъ, и повель взяти кр(е)сть Г(о)с(по)д(е)нь и пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца образ, и поиде на мость, и по немъ последующе с(вя)щ(е)ници, и причеть ц(е)рк(о)вныи, и х(рист)оименитое людство. Бяше ж(е) в пути теснота доспѣ||шными людми, и мнозии идоша добрии м(у)жи, из очию испущающе слезы, л. 324 об. гл(аголю)ще: «Да укрепить Б(о)гъ народы м(о)л(и)твами г(о)с(поди)на нашег(о)». И людие б(о)гоязнивыи, припадающе ко с(вяти)т(е)левома ногама, с плачемъ гл(агола)ще: «Поиди, с(вяти)т(е)лю, бл(аго)с(ло)ви народы, да оставить Г(оспод)ъ твоимъ бл(а)гословениемъ усобную рать». Они ж(е) гл(агола)ху: «Да будетъ злоба си на начинающи бран(ь)». Пришед с(вяти)т(е)ль, ста *среди* мосту и, возьмъ животворящии кр(е)сть, нач(а) бл(аго)с(ло)вляти обѣ сторонѣ; овии *иж(е)* взирающе на ч(е)стныи кр(е)сть, плакахуся, инии ж(е) видяще архиеп(и)с(ко)па слезы из очию испущающе на н(ь) смотряху, прослезисаш(я).

Оуслышав же она страна с(вяти)т(е)лево прихождение, и прииде к нему посадникъ Феодор Тимофеевич со инѣми посадники и тысяцкими, и бл(а)говѣрныя хрестияне поклонисаш(я) вл(а)д(ы)це, гл(аголю)ще: «Да оставить народы». Вл(а)д(ы)ка же послуша мольния их и посла архимандрита Варлама и *отца* своег(о) д(у)ховнаг(о) протодѣкона на Ярославль двор ко с(вя)тому Николь, да подадутъ бл(аго)с(ло)в(е)ние его по степени посаднику Васил(ь)ю Есифовичю, и тысецкому Козмъ Терентьевичю, и всему народу, идуть кождо в дома своя. Они ж(е) отвещаша: «Да повелить с(вяти)т(е)ль своеи стране ити въ храмы их, а мы своеи братии по твоему бл(аго)сл(о)в(е)нию повест[в]уемъ и повельваемъ имъ *от(ь)*ити в жилища, и собравшеся по сем с нарочиты||ми мужми, разсудити вещи сея начало». И разидошас(я), бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)ч(и)стую ег(о) М(а)т(е)рь, гл(агола)ше сице: «Давшаго намъ такова с(вяти)т(е)ля, могущаго управити своя дѣти и поучити словесы д(у)ховными, ового кротостию, иного обличениемъ, иныя ж(е) запрещениемъ, наипаче ж(е) сию бран(ь) кр(е)стомъ Г(оспод)ним и поучениемъ своимъ укроти; да сохранить нас его м(о)л(и)твами и бл(аго)с(ло)в(е)ниемъ *от* такова мятеж(а) в в(е)кы, амин(ь)».

Того ж(е) лѣта убьен на Вятке Анфал и с(ы)нъ его Нестер *от* Михаила Россохина. Того ж(е) лѣта поставлены быша 4 ц(е)ркви каменных: Всѣ с(вя)тыи на Черницыне улицѣ, с(вя)тыи Сава на Козмодемьяне

⁵² Написано над строкой. ⁵³⁻⁵³ Написано по стертому. ⁵⁴ Испр.; ркп. Симан.

улице, с(вя)ты Илья у Сп(а)са на Хутыне, Воскресел(ь)е Х(ри)с(то)во в общемъ монастыре. Да ц(е)рк(о)въ поставиша деревяную с(вя)т(а)го Николу на Питьбе. А митрополитъ Григоръи Витовтов приѣха в Литву, быи в Римскомъ ц(а)рствѣ, граде Костянтине. А в Новгород приѣха кн(я)зь Тверский Андръи Дмитреевич, и приѣша новгородцы, а псковичи мир взяша. А той осени ѣзди вл(а)д(ы)ка Семион во Псков на свои под(ь)ѣздъ, и м(е)с(я)ць суди, и поучи их: «Вы, бл(а)городни и ч(е)стно явленныя мужи, ведуше сеи, яко елико кто воздаеть ч(е)сть своему с(вяти)т(е)лю, та[ко]ж(е) ч(е)сть самому Х(рист)у приходить, от негож(е) чаюше мзду прияти сторицею и жизнь вѣчную наследить. Також(е), с(ы)н(о)въ, ч(е)сть воздавайте сво||ему с(вяти)т(е)лю, и отцемъ вашимъ д(у)ховнымъ, наставникомъ вашего спасения, со всяцемъ покорениемъ и с любовью, не пытающе от них ничтож(е), ни вопреки гл(аголю)ще наставнику своему отцу, но смотри самому себе и своего сп(а)с(е)ния, в послушании и в наказании отца своего д(у)ховнаго и во смиреннии, о себе никако ж(е) не м(у)дрѣствовати, ни выситис(я) акы гвор, но акы православныя хр(е)стияне, живущая под закономъ Б(о)жиимъ, да чтобы есте ц(е)рк(о)въ Б(о)жию не обидили, занеж(е) ц(е)рк(о)въ не обидима бываетъ ни от кого ж(е), никимъ ж(е). И вы бѣ, дѣти, во ц(е)рк(о)вное не вступалис(я) ни во что ж(е), елико из начала еп(и)с(ко)пи потягло при преж(е) бывших архиеп(и)с(ко)пъ новгородских, по правилному извещанию, в домъ Б(о)жия с(вя)тыя София, в земли, и в воды, и в суды, и в печать, и во всѣ пошлыны ц(е)рк(о)вныя. Или будетъ кто во ц(е)рк(о)вное почто воступилс(я), и вы б есте, чада тог(о) спустили, а з своя д(у)ша свели, по указанымъ б(о)ж(е)ственнымъ правилом, не ожидая нашего б(о)гословныя вины, по правиломъ с(вя)тых от(е)ць».

л. 325 об.

В лѣт(о) 6927. Маиа во 1 погорѣ Славенский конецъ и Плотинской до Федорова руч(ь)я, ц(е)рк(о)кви 24 огорѣ, а С(вя)тых от(е)ць ц(е)рк(о)въ вся выгорѣ, и животов кр(е)стьянских множ(е)ство сгорѣ, а люди истопа на Волхове, и от огня изгибло много. Того ж(е) лѣта преставис(я) Иван посадникъ || Богданович в мнишескомъ чину. Того ж(е) лѣта апрѣл(я) 9, в н(е)д(е)лю по вечернии, бысть буря велия вѣтреня с вихромъ, источницы потеко[ша] вод акы река сильная, и молнии блистани, и громъ страшныи. И от тог(о) страха потрясес(я) земля, а людие ниць падоша, а понамар(ь) ц(е)рк(о)вныи быс(ть) мертвъ, и во двух ц(е)рк(о)вах, во с(вя)тѣи Богородици⁵⁵ на градных вратех, во с(вя)тѣи ц(а)ри Костянтинѣ на Роскинѣ улицѣ, иконы поплѣша от огня ц(е)рк(о)внаго. Якож(е) реч(е) Писание о громѣх и о молниях: аще от сражения облакомъ точ(ь)ю молния будетъ, нѣс(ть) врежающа, но абие мимоходить и изгинет; аще ли соударяющимъ с(я) облакомъ и к нимъ снидеть н(е)б(е)сныи блескъ, огненно пламенновиден, и съвокупится с молнию, исходима долу и творить сгорѣние, егож(е) налучить, се ж(е) нарицается пожар. Не всех бо Вл(а)д(ы)ка см(е)ртию казни, тою напрасною осужает; якож(е) бѣ во единой болнице мнози на одрѣ лежать, да инии ж(е) от них воставляютца, друзи ж(е) от инех различными суды скончаваются, також(е) бо о громогласнемъ томъ шибении: от м(а)т(е)ри их ядрѣ младенца извергъ снабжаютъ, другоицы ж(е) от рук м(а)т(е)ри их исторгъ младенца суду предаеть, м(а)т(е)рь ж(е) младенца снабжаютъ; то кто изгл(аголе)ть силы⁵⁶ Г(ос)подня, како ли увѣсться смотрение? Невидимъ есть громъ, ни рук ч(е)л(ове)ч(е)скъ || имѣеть, проливая, превращая и растерзая подруга южники своих и чаду, и родитель своих, но токмо повѣление Вл(а)д(ы)чне со страхом творитс(я), но прещениемъ на м(о)л(и)тву воставляетъ Х(ристо)с. Оумъ самоизволен, кр(е)сть от Б(о)га ч(е)сть, Отчее избавление. Того ж(е) лѣта пришедше мурмане воиноу въ 500 ч(е)л(ове)къ с моря, въ бусах и в шнеках, и повоеваша в Варзуге погостъ Корьлский и в земли Заволоцкой погосты: в Неноксе, в Корелском монастырѣ с(вятаго) Николу, Конечный погостъ, Яковлю курию, Ондръянов берег, Пѣг остров, Кярѣ остров, Михаилов монастыр(ь), Циглонимъ, Цѣцьнима; 3 ц(е)рк(о)кви сожгли, а хр(е)стиян и черныцов поськли. И заволочане двѣ шнекъ мурман избиша, а инии убежаша на морѣ. А вл(а)д(ы)ка Семион ѣздил по Корьлской земли. А Варламъ архимандритъ постави ц(е)рк(о)въ камену во Юр(ь)еве монастыре Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во. А Михаило Юрьевич постави ц(е)рк(о)въ деревяну Чюдо с(вя)т(а)го Михаила архистратига на Колмовѣ. Феодосии игумен постави ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тую Троицу на Клопскѣ во 60 дни. Той зимы умре Григоръи, митрополитъ Литовский, на Киевѣ. Постави ц(е)рк(о)въ деревяну на Вежищах с(вя)т(а)го Антония. В Новгород приѣха с Москвы кн(я)зь Костянтин Дмитреевич; м(и)л(о)стѣею Б(о)жию, архиеп(и)с(ко)па Семиона бл(а)го(с)лов(е)нием, приѣша || новгородцы в ч(е)сть м(е)с(я)ца фев(раля) 25 д(е)нь, в Собор великий: подаша ему пригороды, которые были за Лугвенемъ.

л. 326

л. 326 об.

л. 327

⁵⁵ Испр.; ркп. Софии. ⁵⁶ Испр.; ркп. сылы.

В лѣт(о) 6928. М(е)с(я)ца маиа 26 начаша новгородци торговати денгами серебряными, арьтугы попродавше нѣмцемъ, а торговати 9 лѣтъ. Мор быс(тъ) во Пскове. Поставленны быша 2 ц(е)ркви деревяных: с(вя)тыи Николае во Ионине пустыне архиеп(и)с(ко)пли и с(вя)тыи Ануфрей на Красномъ острове. Приѣха из Угръ Светригаило в Литовскую землю жити. Тои ж(е) осени приѣхаша в Новгород из Нѣмецъ, от местера от Селиверста, посол вельядскыи куминдер и Гостило, и сестричищъ местерев Тимофеи, и воевода ругодивской Ерьмеико, и докончаша со кн(я)земъ Костянтиномъ и со всемъ Великимъ Новымъ городомъ, чтоб [бы]ти на създъ местеру, а кн(я)зю Костянтину и новгородцемъ послати своих бояр. И посла намѣстника кн(я)зя великого, кн(я)зя Феодора Патрекѣевича, и кн(я)жа боярина Костянтиновича Андрѣя Костянтинова, посадника Васил(ь)я Есиповича, Якова Дмитреевича, Михаила Юр(ь)евича, Наума Ива[новича]. Они ж(е) наѣхавше местера на Наровь⁵⁷, и взя миръ вѣчныи по старинѣ, якож(е) и прежде было, при великом кн(я)зе Александре Ярославиче и при князе Юрьи Даниловиче.

[В]⁵⁸ лѣт(о) 6929. || **Ѫ**ха кн(я)зь Костянтин из Великого Новагорода на Москву. А про то был в Великомъ л. 327 об. Новѣгородѣ, занеж(е) братъ его кн(я)зь Василей хотѣл его привести в целование под своего с(ы)на кн(я)зя Василья, он не хотя быти под своимъ братаничемъ, и Васильи возверже нелюбие на него, и отнима у него вотчину, и бояр его поимаша, и села и животы их от(ъ)имал. Того ж(е) лѣта быс(тъ) вода велика в Волховѣ, и снес(е) 20 городен(ь) Великоз(о) мосту м(е)с(я)ца април(я) 21 д(е)нь. Слышахом от древних повѣдающе писании, паче ж(е) извѣстных внимахомъ, повѣдающе старыи лѣтописцы, о нашествии водномъ, еж(е) быс(тъ) в Великомъ Новѣгородѣ во древняя лѣта, колико множ(е)ство воднымъ измушениемъ волнъ иторжена быша мостная строения, и елика такова, про то писание число обрѣтохомъ, и ина знаменія нѣкая, а бывающая елика к наказанью нашему, видѣхомъ в писании сказаниемъ м(у)дреиших м(у)жъ, любящих почитати древняя писания, слышахомъ от них, якож(е) Соломан гл(агола)ше: «Се ж(е) есть м(у)дръ, еж(е) есть древняя повѣдати». Н(ы)нѣ же убо выше преж(е)реченназ(о) нашимъ очима видѣхомъ великое нашествие водное, еж(е) отъ н(е)б(е)се страшное явление: индик(та) 14, при архиеп(и)с(ко)пѣ Семионѣ, в лѣт(о) 6-е вл(а)д(ы)ч(е)ства его, толми быс(тъ) велико наводнение, устре[м]ляющесе на⁵⁹ град || и живущимъ во л. 328 граде [не]объя нужда, яко от множества воды и тяжкаго нашествия леднаго попруну быти мосту Великому, мала ж(е) убо нѣкая от части древесна оставя, у берега суши. Не токмо ж(е) сие, но и прочимъ мнозем мостомъ, еж(е) округ града, раздраномъ быти до конца; еще ж(е) примостокии уличкии разбишас(я) возмушениемъ воднымъ. Не токмо ж(е) сие, но и храмы мнози от основания извержены быша, и елико в них збывающая изнесе страшное оно возмушение и зелняя буря. Нѣцы живяху на версехъ коиждо храмины своя великаго ради наводнения, друзи ж(е) на иная мѣста преселишас(я) от нужда. Еще и монастыри многие обстоит⁶⁰ вода, яко 19 числомъ; инощи ж(е) убо не могуше ходити ко церквамъ за умножение воды, но инии в лодици путьшествоуютъ ко ц(е)ркви, друзи ж(е) по дскамъ ходяще и м(о)л(и)твенное свершающе правило, якож(е) обычаи имать ц(е)ркви; во иныхъ жо ц(е)рквахъ не мощно ѣреемъ⁶¹ убо литургию свершати в то время за умножение воды. Еще ж(е) ограды садовныя разбиены быша, иж(е) в нихъ древесна плодovitа многа искоренена и погубленна от буря втренья и от нужда водныя. Мнози же убо от хр(е)сти- л. 328 об. ян, одержими скорбию толикаго и зелнаго ради наводнения, дивяшес(я), другъ другу гл(агола)ше: «Убо не се ли⁶² хочеть Б(о)гъ и н(ы)нѣ навести на ны наказания, якож(е) при || Нои бысть грехъ ради нашихъ?». Се же бѣ мера шествию водному горе: до градныхъ вратъ Пруския улица. В то ж(е) паки время м(е)с(я)ца маиа во 19, на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Патрекѣя, в д(е)нь н(е)д(е)льныи [по] Триод(и), пришедши празникъ, еж(е) есть всемъ с(вя)тымъ на память, в заговение Петрово, полунощи пришедше, еж(е) есть к понед(е)лнику, быс(тъ) на небеси трус велии: вшед туча сильная с полудни, испущая громъ страшен и молния, огонь с н(е)б(е)се блескающи, якож(е) нѣсть мощно ч(е)л(ове)комъ видети; и пришедше, ста над градомъ, и убо тученосныи облак на огненно видение преложис(я), и в тацехъ облацехъ помышляху людие вся огневи быти или пламени, пожигая грѣшники. И убо яшася людие от страха и ужасошас(я), вопияху кождо: «Г(осподи), помилуй!». Бысть дождь силен, и град, и камение являшес(я) посреде из облака; се ж(е) все быс(тъ) смотре- ниемъ и м(и)л(о)с(е)рдиемъ к наказанию нашему, не хотя см(е)рти грѣшникомъ, но страха и претя нас, овогда ж(е) и казня нас, понеж(е) велика нужда и злѣишая скорбь устраяетъ и приводитъ ч(е)л(ове)ки к вѣре и памяти Б(о)жия, да якож(е) убо належащи и велицей убо бури, малая ж(е) болѣзнь вниде во гражаны

⁵⁷ Испр.; ркп. Наровь. ⁵⁸ Не вписан киноарный инициал. ⁵⁹ Испр.; ркп. над. ⁶⁰ Испр.; ркп. обитстоит. ⁶¹ В ркп. второе е испр. из о. ⁶² Испр.; ркп. лие.

нѣкоторую гл(аголю)ши *нужду* неисходну постигнути. С(вя)щенником же, самому⁶³ архиеп(и)с(ко)пу ужа-
 л. 329 шимъс(я) о преславномъ видѣнии, и б(о)голюбивии *ж(е)*⁶⁴ людие послѣдующе архиеп(и)с(ко)пу при||идо-
 ша во с(вя)тую Б(о)жию ц(е)рк(о)вь, молящеся Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи ез(о) М(а)т(е)ре, гл(аголю)ще: «Пошадѣ,
 Г(оспод)и, люди своя, Вл(а)д(ы)ко, прочее сп(а)си достояние свое, призри на люди своя, виждь *нужду* и
 сотвори ч(е)л(ове)колюбие, возри на ны м(и)л(о)ст(и)выи окомъ и сотвори щедроты». Людие же зываху:
 «Г(оспод)и, помилуй!». Ношии убо ходящи страшнымъ онымъ видѣниемъ, пришедшу *ж(е)* днии, нос(я)
 тишину и велию радость, и абие явис(я) заря таж(е), свѣтъ, потомъ восия с(о)лнце, огненное *ж(е)* видѣние оно
 быс(тъ) невидимо до конца. Сего ради положихом во свидѣтельство страшное сие чюдо и необычное оно
 наводнение, яко да водрузится в мыслех слышащимъ и да препосылается часто памятию и сущих по сих, и
 тако род и род по Д(а)в(и)ду восхвалять дѣла Б(о)жия и силу ез(о) возвестят. Видѣвши *ж(е)*, братие, б(о)-
 ж(е)ственную силу и разумѣвше страшная о наказания долготерпеливого Вл(а)д(ы)кы нашез(о) Х(рист)а,
 убоимся, стрепещем, поминающе сия, и потшимся сохранить ез(о) заповеди, во злых убо суще, и обратим-
 ся, а *иж(е)* в добродѣтели и в правде стояще, не разльнимся⁶⁵ [ниже возлежимъ: Богъ гнѣвается, рече,]⁶⁵ и
 претит намъ, понеж(е) согрешаемъ и презираемъ повельния, сия *ж(е)* показывает [на] обращение нам, оста-
 немся злых, якож(е) сотворихом вельния его. Приидете убо вси купно и возопиемъ ему: «О, Вл(а)д(ы)ко
 л. 329 об. Х(рист)е, единородный С(ы)не ч(е)л(ове)колюбнаго Отца! Аще едино оно страшное видѣние прииде на
 ны, вес(ъ) мир || воскорь моги погубити, но кто извѣщает силу твою, Г(оспод)и, или кто створитъ ус-
 лышано всемъ показание твое, или исповестъ пришедшую тогда на люди твоя бурю? И даж(дъ) мир и
 уставление живущимъ во граде твоёмъ, см(е)рти и глада избави, Вл(а)д(ы)ко, огня и труса и всякого иного
 зла, могущаго вредити ны, богатую помощь о тебе даруй».

Преставистася 2 посадника во мнишескомъ чину: Феодор Тимофѣевич, Александръ Фомич. **Июн(я) 15**
 оуспе вл(а)д(ы)ка Семион, быв 5 лѣтъ и 3 м(е)с(я)ци без 5 днѣи, а всего 6 лѣтъ без дву м(е)с(я)ць и без 4 днѣи.
Кн(я)зь Иван Тверский изыма болярина новоторского Иванку Мганца и с(ы)на его Фому, и, бив их, заточив
 их в Новый городокъ. **А** в Новѣгородѣ восташа 2 конца бранию, Неревский конецъ и Славенский, за Кли-
 ментия, Артемия, про землю, на посадника Андрѣя Ивановича, пограбиша двор его в доспесех, и иных
 бояръ избиша дворы напрасно, убиша Андрѣевыхъ пособниковъ 20 ч(е)л(ове)къ до см(е)рти, а неревлянъ 2
 ч(е)л(ове)ка, и умиришас(я). **Свершиша 2 ц(е)рквы каменных:** Исак Онкифорович в монастыре на Поле
 Б(о)гоявление, Василей Филипович с Лукияномъ Онцыфоровичемъ с(вя)т(ы)и Сп(а)съ на Розважии улице.

л. 330 **Сен(тября) 1 ||** возведенъ бысть по жребію в домъ с(вя)т(ы)и Софии Феодосеи игумень с(вя)т(ы)и Тро(и)ца с
 Клопска. **А** ген(варя) 15 сверши мость Великую.

В лѣт(о) 6930. И свершенны быша 3 ц(е)рквы каменных: Воскресение Х(ри)с(то)во у Бл(а)говѣщения в
 монастырь, Воскресен(ъ)е в Павлове монастыре, Иоаннь М(и)л(о)ст(и)выи в Людѣнъ конецъ. **А** новгородцы
 целоваша кр(е)сть за одинъ братъ. **А** в си два лѣта гладъ бысть; наметаша мертвыхъ 3 скуделницы: одну за
 с(вя)тую Софию, а двѣ у Р(о)ж(е)ства на Поле.

В лѣт(о) 6931. И сослаша новгородцы Федосия игумена въ его монастыр(ъ), и бѣ 2 лѣта, и рѣша нов-
 городцы: «Не хотимъ вл(а)д(ы)кою шестника». Омел(ъ)яна, вл(а)д(ы)чн(я) д(у)ховника, возведоша вл(а)д(ы)-
 кою по жребію, от с(вя)т(а)го Воскресения с Деревяницы. **Свершиша 2 ц(е)рквы:** с(вя)тую Б(о)городицу
 на Колмовѣ и с(вя)того Якова на Лужи. **Мор** быс(тъ) в Корьлской земли.

В лѣт(о) 6932. Де[н]ги скончеваша во Псковѣ. **А** в Новѣгородѣ, и во Псковѣ, и за Волокомъ, и по всеи
 Руси, и в Литвѣ, и в Немцехъ начало мору быти в людехъ желѣзою и охракъ кровію. **А** сен(тября) 24 поставленъ
 бысть на Москвѣ от митрополита Фотія вл(а)д(ы)ка Еуфимии Новгородцкѣи⁶⁶. **Свершены** быша 2 ц(е)рк-
 ви: с(вя)т(о)го Лука на Лубянице и с(вя)т(ы)и Борис на Кзене. **Поставиша** новгородцы во единъ д(е)нь, за
 л. 330 об. ол||таремъ с(вя)т(ы)и Софія, Сп(а)съ М(и)л(о)стивыи. **Оуспе** великии кн(я)зь Василей Дмитреевичъ Московскѣи.

В лѣт(о) 6933. Погоре Торговая сторона и Людѣнъ конецъ. **Воеваша** устюжанъ и землю Заволоцкую, и
 наши ходивъ ко Устюгу ратью, и взяша на нихъ окупъ 50 000 бѣлки да 6 сороковъ собольи. **Оуспе** кн(я)зь Иванъ
 Михайловичъ Тверскѣи, а приказалъ кн(я)жение с(ы)ну своему Борису Александровичю, а Кашинъ брату сво-
 ему Васил(ъ)ю. **Оуспе** Феодосии во своемъ монастырь.

В лѣт(о) 6934. Преста мор. **А** Витовтъ былъ подъ Вороначемъ и взялъ у псковичъ 1000 рублевъ. **Оуспе** на
 Москвѣ кн(я)зь Петръ Дмитреевичъ. **А** за Волокомъ купиша кадъ ржи по сороку бѣль.

⁶³ Испр.: ркп. саму. ⁶⁴ Испр.: ркп. иж(е). ⁶⁵⁻⁶⁵ В ркп. пропуск, восст. по А. ⁶⁶ Испр.: ркп. новгородцкѣи.

В лѣт(о) 6935. Свершиша ц(е)рк(о)въ Сп(а)съ М(и)л(о)ст(и)выи камена устроениемъ вл(а)д(ы)ки Еуфимия.

В лѣт(о) 6936. Поиде кн(я)зь Витовѣть к Новугороду ратью, реч(е) тако: «Назвали мя есте изменникомъ»; и ста у Порхова, и порховичи кончаша за себя 5000 рублев. И ту из Новагорода приѣха вл(а)д(ы)ка Еуфимей, а с нимъ послы новгородцкие, и докончаша другую 5000 сребра, а 6-ю тысячу на полону; и то сребро браша на всех волостех новгородцких и за Волокомъ, з десяти ч(е)л(ове)къ по рублю.

В лѣт(о) 6937. Преста||вис(я) вл(а)д(ы)ка Еуфимии м(е)с(я)ца нояб(ря) 1, на память с(вя)тых чудотворецъ л. 331 Козмы и Дамьяна; а был вл(а)д(ы)кою 5 лѣтъ и 5 нед(ель). М(е)с(я)ца того ж(е) 13 возведен быс(тъ) по жребию с(вя)щ(е)нноинокъ Еуфимии с Лисич(ь)и горкъ на съни с(вя)тъи Софеи. Того ж(е) лѣта падес(я) ц(е)рк(о)въ С(вя)тых отецъ на кн(я)жи двори.

В лѣт(о) 6938. Поставиша ц(е)рк(о)въ камену С(вя)тъи отецъ на кн(я)же дворъ в тоя мѣсто. Того ж(е) лѣта новгородцы приставиша к Порхову 2-ю стѣну. Того ж(е) лѣта пригон был хр(е)стияномъ к Новугороду город поставити, а покручал четвертой 5-го. Тои осени умре кн(я)зь Витовѣть Литовский, и седе на нег(о) мѣсто на кн(я)жение кн(я)зь Стригаило. Тои осени вода быс(тъ) мала велми, земля и лѣсъ горях, и дым много велми, иногда друга не видети; и с того дыма мряху рыбы и птицы, а рыба дымом воняше по два года. Явис(я) во Смоленскъ волкъ гол, шерсти не было на нем, да люди ель. А в городе Трощех озеро стояло 7 д(е)нь кроваво.

В лѣт(о) 6939. Преставис(я) на Москвѣ митрополитъ Фотъи. Того ж(е) лѣта ходиша кн(я)зи рустии в Орду, Юр(ь)и Дмитреевич, Василъи Васил(ь)евич.

В лѣт(о) 6940. Выидоша кн(я)зи рустии из Орды без великаго кн(я)жения. Того лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимъи с(вя)щ(е)нноинокъ постави ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тых Апостал на Чюдинцовъ улицѣ. Тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Юр(ь)и || Семенович из Литвы. Тои ж(е) осени погоръ околоток вес(ь) и вл(а)д(ы)ч(е)нь л. 331 об. двор. Того ж(е) лѣта заложиха ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия на Борковъ улице.

В лѣт(о) 6940. Выидоша кн(я)зи рустии из Орды, Василей Васил(ь)евич, Юр(ь)и Дмитреевич, и ц(а)ръ Махметъ⁶⁷ дасть великое кн(я)жение великому кн(я)зю Васил(ь)ю Васил(ь)евичю на всей Руской земли. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимъи постави ц(е)рк(о)въ древяну с(вя)тых Ап(о)с(то)лъ конецъ Чюдинцовъ улице. Тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Юр(ь)и Семенович со своею княгинею из Литовской земли.

В лѣт(о) 6941. Загоръс(я) весне на Яневѣ улице, и погоръ Загородц[к]ои конецъ и Людин конецъ до Лукинъ улицѣ. Того ж(е) лѣта свершиша борковцы ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Георгия. Того ж(е) лѣта постави преп(о)д(о)бный нареченный вл(а)д(ы)ка Еуфимии полату во дворъ у себе, а двери у неи 30, а мастера дѣлали немецкие из Замор(ь)я с новгородцкими мастераи.

В лѣт(о) 6942. Кн(я)зь Юр(ь)и Дмитреевич взя город Москву и седь на великомъ кн(я)жении. Того ж(е) лѣта, в весне, приѣха Василей Васил(ь)евич в Новгород на С(вя)т(о)и н(е)д(е)ли, април(я) во 1. Тогда ж(е) на С(вя)т(о)и н(е)д(е)ли, април(я) 5, выѣха вес(ь) Великий Новгород ратию на полъ, на Зарьцкую сторону, к Жилутугу, а кн(я)зь Василъи тогда бысть на Городищи, не быс(тъ) новгородцемъ ничто ж(е). Того ж(е) лѣта преставис(я) кн(я)зь велики Юр(ь)и || Дмитреевич. Тои ж(е) весны поѣха на поставление Еуфимъи л. 332 Новгородцкыи к митрополиту Герасиму во Смоленско април(я) 11, кн(я)зь Василей поѣха на Москву април(я) 26. Тое ж(е) весны подписанна бысть полата кн(я)жъна во вл(а)д(ы)чне дворъ. Того ж(е) лѣта приѣха в Новгород архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Еуфимей, и поставлен быс(тъ) и бл(а)г(о)с(ло)в(е)нь митрополитом Герасимом м(е)с(я)ца маиа 26. Того ж(е) лѣта кн(я)зь Василъи Юрьевич был в Новѣгороде при вл(а)д(ы)це Еуфимие. Тои ж(е) весны выѣха из Новагорода кн(я)зь Василъи Юрьевич и мног(о) пограби и по Заволоч(ь)ю, и много зла бысть от него. Тои ж(е) осени поставиша ц(е)рк(о)въ камену в околоткѣ Иоан Златаустъ на старои основе посадник Григорей Кирилович, Есипъ Андрѣанович⁶⁸ Горшков.

В лѣт(о) 6943. Ъздиша воеводы новгородцкия зимъ: посадникъ новгородский Иван Васил(ь)евич, и посадник [Григорей Кирилович], и тысяцкый Федор Олисъевич, и Есип Васил(ь)евич, Онания Семенович, Осиф Остаф(ь)евич, и бояре новгородцкие, и новгородцкого много, а с рушаны Остафевич Федор, Михаил Буинов Архович. Идоша трѣма путъми, и казниша ржевич, и села вся пожгоша по Ржевъ⁶⁹, и по плесковский рубеж, и на Бардове. Б(о)жиею помощию приидоша вси здрави в город с полономъ⁷⁰. Тои ж(е) зимы кн(я)зь велики Василей Васил(ь)евич цѣлова кр(е)сть к новгородцем, а новгородцы великому кн(я)зю

⁶⁷ В ркп. далее ошибочно: и ц(а)ръ. ⁶⁸ Испр.; ркп. Андрѣанвичъ. ⁶⁹ Испр.; ркп. Жреве. ⁷⁰ Испр.; ркп. поклономъ.

л. 332 об. целоваша кр(е)сть, отступити кн(я)зю вели|кому новгородцкой отчины Бъжицкого Верха и Ламьског(о) Волокъ, и на Вологде, а новгородскимъ бояромъ отступитис(я) княжин гдѣ ни ес(ть). И кн(я)зь велики ялся слати своих бояр на развод земли на Петров д(е)нь, а новгородцы слати своих бояр. Того ж(е) лѣта заложил архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии у себе во дворе ц(е)рк(о)въ камену на воротех с(вя)т(а)го Иоан Златоустъ; тои ж(е) осѣни свершиша ц(е)рк(о)въ ту; толко мастера сошли с церкви, на томъ часу ц(е)рк(о)въ паде.

В лѣт(о) 6944⁷¹. Ослеп[л]ѣн быс(ть) на Москвѣ от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича княз(ь) Васильи Юрьевич. Того ж(е) лѣта послаша новгородцы на отвод земли на Бежецкой Верхъ посадникъ Григорей Кирилович, Ивана Максимовича, а житыхъ людей Кузму Тарас(ь)ина, Ивана Максимова, а иных на Ламьский Волок, а иных на Вологду; и кн(я)зь велики своих бояр не послал, ни вотчины Новгородцкой нигде ж(е) не отведеть новгородцемъ, ни исправы учинил. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии опять свершил с(вя)т(а)го Иоан(а) Златоустаго, во другии ряд, и часы над полатою наряди звонящие. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимей заложил ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу на Вежищах. Тои осени Б(о)ж(ь)имъ попущениемъ, мраз поби обилие в жатву уж(е) во всей Новгородской области. Тои ж(е) осени бысть вода великая, и

л. 333 выломи ледомъ ночь мержою у Великого мосту 7 городень и Жилотуг мость. Тои зимы послаша || новгородцы посадника новгородцкого Григор(ь)я Кириловича к Жидимонту, и кн(я)зь Литовский Жидимонтъ цѣловаша кр(е)сть новгородскимъ послом, и взяша мир.

В лѣт(о) 6945. Приѣхаша в Новгород с Москвы от кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича кн(я)зь Юрьи Патрекѣвич черного бору прашать, и новгородцы даша кн(я)зю черной бор, и въѣха из Новгорода кн(я)зь Юрьи Патрекѣвич. Тои ж(е) весны подписанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ Иоан Златоустъ на вратех во вл(а)д(ы)чне дворе. Тои ж(е) весны приѣха из Ц(а)ряграда от патриарха Есифа митрополитъ Сидор Гречин на митрополию. Тои ж(е) весны подмыло водою у Дьтинца город, и оползла земля от стены, и падес(я) стена камена и колоколница от Волхова. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимей на вѣче бл(а)го(с)лови кр(е)стомъ, призва посадниковъ, и тысяцких, и вес(ь) Великий Новгород в нед(елю), поѣха на Москву к митрополиту Сидору июл(я) во 7, на память с(вя)т(а)го Фомы. Того ж(е) лѣта паде церков(ь) на Вежищах с(вя)т(а)го Никола каменень. Того ж(е) лѣта вл(а)д(ы)ка Еуфимей заложил ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Петръ на воротех у себе во дворе, а старую церков(ь) порушал. Того ж(е) лѣта мость Великий свершиша. Тои осени приѣха с Москвы в Новгород митрополитъ Сидор Гречин ок(тября) 9; и почтиша ег(о) вл(а)д(ы)ка, и посадники, и бояря, и купцы, и вес(ь) Великий Новгород, и на зимъ поѣха митрополитъ во Псков, ко Ц(а)рюград(у); и во Псковѣ постави имъ архи|мандрита Галася, дасть ему суд вл(а)д(ы)ч(е)нь и вси пошлины вл(а)д(ы)чни.

л. 333 об. В лѣт(о) 6946. Весне приѣха в Новгород кн(я)зь Юрьи Семенович мар(та) 3. Того ж(е) лѣта опять поставиша ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу на Вежищах на старой основе, камен.

В лѣт(о) 6947. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей ключницу хлѣбную камену. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей омаза известию с(вя)тую Софию всю. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей колоколницу камену на старомъ мѣсте, на городе, ижеже палас(я) до основания. Того ж(е) лѣта обретенно ес(ть) тѣло архиеп(и)с(ко)па Иван(а), при коемъ были суздальцы под Новымъ городомъ. Того ж(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии позлати гробъ кн(я)зя Владимера, внука великого кн(я)зя Владимера, и подписал. Тако ж(е) и м(а)т(е)ри его гроб подписа, и покров положи, и память(ь) имъ управи творити на всяко лѣто м(е)с(я)ца ок(тября) 4.

В лѣт(о) 6948. Родисъ великому кн(я)зю Васил(ь)ю с(ы)нъ Иван, а кр(е)стил его тро(и)цкыи игумен Зиновеи. Оубьен быс(ть) в Литвѣ кн(я)зь великий Жигимонтъ Кестут(ь)евич Александ[р]омъ Черторискимъ кн(я)земъ Ивановомъ, а кн(я)жил 9 лѣтъ. Съи бѣ кн(я)зь лютыи и нем(и)л(о)стивъ, сребролюбив паче ч(е)л(ове)къ, и много князеи Литовскихъ погуби, и иныя истопи, а иныя погуби мечемъ, а панов и земских⁷²

л. 334 людей не мало без⁷³ м(и)л(о)с(е)рдия изгуби, того Б(о)гъ на него || наведе сию злую см(е)рть. И та[ко] не яшас(я) за с(ы)на его за Михаила, за злобу отца его, и всѣ литовские грады, и руские избраша собъ кн(я)зя великог(о) Кажимира королевича, Ягаилова с(ы)на, и посадиша в Вилне на великом кн(я)жении, тихо, немятежно. Того ж(е) лѣта погорѣ Полотескъ вес(ь). Кн(я)зь Юрьи Семенович из Великаго Новаграда въѣха в Литву, и кн(я)зь великий Казимиръ дал отчину его, Мстислав и Кричев, и иныхъ градов и волостей много; ⁷⁴он же возгордевся, засяде Смоленско⁷⁴, и Полтескъ, и Витескъ, и бяше ему не полезно и людемъ, на

⁷¹ Испр.: ркп. 9 написано дважды. ⁷² Испр.: ркп. земных. ⁷³ Испр.: ркп. из. ⁷⁴⁻⁷⁴ Испр.: в ркп. перед этой фразой следует: он ж(е) во граде вся засяде Смоленско.

мятеж великъ и на бран(ь). Тое ж(е) осени, убоявся, видя свою дерзость, еж(е) неразумь[ни]емь сотворити, избеже на Москву. Того ж(е) лета постави вл(а)д(ы)ка ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тую Анастасию. Того ж(е) лета постави вл(а)д(ы)ка комнату камену меншую.

В лѣт(о) 6949. На зимъ кн(я)зь велики Московский Васильи Васил(ь)евич возверже нелюбие на Новгород, присла грамоту размѣтную и повоева волости новгородских много. Новгородцы послаша архиеп(и)-с(ко)па Еуфимиа, а с нимъ житиих людеи, и докончаша с ним миръ по старине, и даша ему 8000 рублев. А псковичи, пособляша кн(я)зю великому Васил(ь)ю, много повоеваша земли Новгородцкой и пакости сотвориша не мало. **В** то ж(е) время воеводы новго||родцкие з заволочаны по кн(я)зя великаго земли повоеваша л. 334 об. мноз(о) противу того, что кн(я)зь воевал новгородские волости. Тои ж(е) зимы приѣха митрополитъ Сидор со осмого Збора на Рус(ь) из Рима и нача зватис(я) легатосом от ребра ап(о)с(то)льскаго, съдалише римския власти, и митрополитом Руским, и начаша поминати папу римскаго во службе, и иныя многия вещи, еже николи ж(е) не слышахом от крещения Руския земля. А повель [в] всяческих божницах рускимъ попомъ службу служити, а в рускихъ – капланомъ, Литва ж(е) и Рус(ь) за то не изымашас(я). Того ж(е) лета повѣлениемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Великаго Новагорода вл(а)д(ы)ки Еуфимиа подписанъ быс(ть) ц(е)ркви с(вя)ты Николае на Вежиших. Того ж(е) лета подписана быс(ть) полата болшая и съни прежные, вл(а)дычнии. Того ж(е) лета постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимьи ц(е)рк(о)вь камену с(вя)тыи Борис и Глѣбъ на старои основе в Околоткъ, и быша ему пособницы новгородцы.

В лѣт(о) 6950. Приѣха митрополитъ из Литвы на Москву, и кн(я)зь велики Василей Васил(ь)евич повель ему служити; [слышавъ] от него во службе, что поминаетъ папу Римского, а не⁷⁵ потриарха Ц(а)ряграда, и иных вещей не по обычаю Руския земля, и реч(е) кн(я)зь великии: «При нашии братьи, кн(я)зеи великих Руския земля, сего не бывало, и аз сего слушати не хочю»; и повѣле жити ему в монастырь и приставам повеле || стрещи его, он же избежа во Твер(ь) и отголе в Литву. Того ж(е) лета кн(я)зь велики Литовский л. 335 возверже нелюбие на кн(я)зя⁷⁶ Дмитрия Юрьевич(а) и погонис(я) по немъ; и он бежа в новгородцкие Бѣжицкой Верхъ и мноз(о) волостем пакости сотвори. И присла в Новгород посол: «Чтоб есте мене прияли на своии воли». Новгородцы ж(е) отвещаша: «Хош(ь) кн(я)жения, ты к нам поеди, а не хош(ь), ино как тобъ любо». Того ж(е) лета постави б(о)голюбивии архиеп(и)с(ко)пъ Новгородцкой и вл(а)д(ы)ка Еуфимии с(вя)т(а)го Сп(а)са Преображение в Русе на старои основе, а пособницы быша новгородцы и рушане; и свершенна быс(ть) сен(тября) м(е)с(я)ца 13 д(е)нь. В тои ж(е) д(е)нь приѣха из Новагорода архиеп(и)с(ко)пъ и повѣле быти бдѣнию всеношному⁷⁷, Г(оспо)дскаго ради праздника, и облечеса во с(вя)щенныя одежда, и с нимъ собор с(вя)тыя София, и повель рускимъ игуменомъ и попомъ съ собою служити, и с(вя)ща ю самъ на праздникъ Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, и с(вя)тую литургию сверши. Веселящеса бл(а)ж(е)ннии с(е)рдцемъ и д(у)шею, и взирая на храмъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, видя своего дѣла начатокъ добръ свершен, еж(е) устроив собъ на память вѣчную, на оставление грѣхов, и всѣмъ хр(е)стияномъ приѣжише, и радость, и веселие вѣрнымъ, и похвала архиеп(и)с(ко)пу, от людеи приходящимъ в домъ с(вя)т(а)го Сп(а)са, взирающемъ на ц(е)рк(о)вь, гл(аголю)щемъ: «Бл(аго)с(ло)в(е)нь Б(о)гъ, иже || положи на с(е)рдце г(осподи)ну нашему создати храмъ с(вя)т(а)го Сп(а)са высочайшее первои!». И добръ украси, и иконы на злате добрымъ писаниемъ устрои, и иныя потребныя мѣста добръ сверши, яко ж(е) подобаетъ ц(е)ркви на красоту, и ц(е)рк(о)вныя служебныя сосуды серебряныя устрои на потребу монастырю. л. 335 об.

В лѣт(о) 6951. **В** то ж(е) время был посадник новгородский Иван Васил(ь)евич, дрѣжал руское посаднич(е)ство. А с(вя)щена быс(ть) при игумене Иване с(вя)т(а)го Сп(а)са. Того ж(е) лета постави архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Николу во своемъ дворѣ. Того ж(е) лета поставиша ц(е)рк(о)вь камену с(вя)т(а)го Прокопия на Бѣлои. Того ж(е) лета постави архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Еуфимей поварни камены и комнату камену во своемъ дворѣ. Того ж(е) лета бысть пожар во Плотинскомъ концѣ: загорѣс(я) от Щитной улицы маиа 4, и погорѣ половина Конюховы улицы, и Запол(ь)ская вся, и Загород прежде погорѣ, и до Онтонова монастыря. И паки, того ж(е) маиа 11, на память с(вя)щ(е)нн(о)м(у)ч(е)н(и)ка Мокия, загорѣся на Подоль, и быс(ть) пожар лють, и пакости людемъ много, и ц(е)ркви каменных огорѣ 12, а хр(е)стьянских д(у)шъ Б(о)гъ вѣсть колко погоре, и конецъ вес(ь) погорѣ до с(вя)т(а)го Георгия, и ту преста на Лубенице. И по мале времени, того ж(е) м(е)с(я)ца, погорѣ Запол(ь)е Микитины улицъ, и быс(ть) || пакос(ть) велика людемъ, кои вносилис(я) к нимъ животы своими. Сии ж(е) пожары бывають грех ради на- л. 336

⁷⁵ Испр.; ркп. на. ⁷⁶ В ркп. далее зачеркнуто Юрья. ⁷⁷ Испр.; ркп. всес(вя)щенному.

ших, да ся быхомъ покаяли *от* злѡб своихъ. **В** то *ж*(е) время людие *от* скорби тоя великия пожарныя, похвативше люди, гл(аголю)ще *от* ярости смущении: «В таине ходите, и людямъ не являетес(я), и зажигаете град, и люди губите»; и овех на огне сожгоша, а иных с мосту сметаша; а Б(о)гъ вѣсть, испытая с(е)рдца ч(е)л(ове)ч(е)ская, право ли ес(ть) гл(аголю)щая.

В лѣт(о) 6951. Постави архиеп(и)с(ко)пъ Великого Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимии д(у)ховницу камену и сторожно каменую во своемъ дворѣ. Того *ж*(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)въ камену с(вя)т(а)го Николу на Кречевѣ.

В лѣт(о) 6952. Сен(тября) 14 д(е)нь. Поѣха кн(я)зь Иван Володимирович в Новгород на пригород(ы), на которыхъ был Лугвен(ь) и с(ы)нъ его Юрьи по новгородскому прошению. А кн(я)зь Юрьи Лугвенович поѣха к немцемъ, и нѣмцы ему пути не даша, и он *от*(ъ)ѣха на Москву. Тое *ж*(е) осени пришедше нѣмцы, у Ямы города посад пожгоша и берег повоеваша, а в Новгород прислаша: «Мы вас не воюемъ, а воюють вас кн(я)зь Григорьи из Заморья Клевский», и про его проводника Итолика Ругодивца; а то все лгаша нѣмцы. Тои *ж*(е) осени из кн(я)зя великаг(о) *от*чины из Тверского мноз(о) повоеваша земли и сел новгородских, л. 336 об. Бѣжицкыи Верхъ, и Заборов(ь)е, и Ново|торжъскыи волости вси. А из Литвы кн(я)зь великий Казимир присла в Новгород, а ркучи такъ: «Возмете моихъ намѣстниковъ на Городище, а яз вас хошу боронити; со кн(я)земъ есмь смоленскимъ миру не взял вас деля»; и новгородцы о томъ не яшас(я). Тои *ж*(е) зимы шедше новгородцы в Немецкую землю за Нарову со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ, поплениша и пожгоша около Ругодива, и до Пурдозне, и подлѣ Норову, и Чюдцког(о) озера. Того *ж*(е) лѣта собравшес(я) нѣмцы, местер со всѣми своими вой, пришедше под город под Яму, бившес(я) пушками, и стоявшѣ 5 дней, и по Воцкои земли, по Ижеръ⁷⁸, и по Невѣ, поплениша и пожгоша, а города ублюде Б(о)гъ и с(вя)т(ы)и архистратиг Михаил, не взяша, а самехъ нѣмецъ много паде под городомъ, а инии язвении *от*(ъ)идоша во свою землю. А в то *ж*(е) время в городе во Яме был кн(я)зь Васильи Юрьевичъ суздальскихъ кн(я)зей; а новгородцы послаша селниковъ людцкихъ и воцкихъ, ижерскихъ бояр наперед, а сами хотѣша ити с ними за Норову воевати со кн(я)земъ Иваномъ Володимеричемъ. И в то *ж*(е) время по грѣхомъ нашимъ начаша кони пасти в городе и в волости велми много; новгородцы *ж*(е) спятишас(я) и не поидоша за Норову. А в то время псковичи послаша в Новгород свои послы о миру, и узрѣша, о*ж*(е) в Новѣгородѣ кони мноз(о) падутъ, а навгородцы [не идоша] л. 337 за Нарову и *от*(ъ)ѣха без миру. || Того *ж*(е) лѣта ходиша корьла на мурманы, избиша их и повоеваша, и приидоша вси здравыи.

В лѣт(о) 6953. Архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимьи постави ц(е)рк(о)въ камену на Хутыне св(я)т(а)го Варлама, на верху колоколницу. Того *ж*(е) лѣта архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимей Великово Новагорода заложил манастир(ь) с(вя)т(а)го Георгия в Гороткъ, и стену камену понови, и ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Георгия понови и подписа, идѣже опало, и покры ю чешуею, и быс(ть) хр(е)стияномъ прибѣжище. Того *ж*(е) лѣта приѣха в Новгород с Москвы кн(я)зь Юрьи Лугвенович, и новгородцы даша ему кормление, по волости хлѣбы, а пригородов не даша ему, а кн(я)зь Иван *от*(ъ)ѣха в Литву. Тои *ж*(е) зимы кн(я)зь великий Василей насла татар два ц(а)р(е)в(и)ча на литовские города безвѣстно, и много пограбиша, и в полон сведоша, и пожгоша мало не до Смоленска. И то слышавъ кн(я)зь Литовский Казимир, посла своих пановъ и рать свою на Можаскъ и на иныя города, 5 городов [взя], и плени земель(ь) мноз(о), и повоева, и хр(е)стиянству велика погибел(ь) быс(ть). Тои *ж*о осени князь(ь) великий Васильи поиде противу татарскаго ц(а)ря Махмета, и мноз(о) хрестиян *от* мраза изомръ, а иных татарове избиша, а землю пусту сотвориша. И пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Василию, и побегоша татарове, а иныя побѣены быша. Тои *ж*(е) зимъ л. 337 об. кн(я)зь Тверский повоеваша и погра|би бежицкихъ и около Торжъку, и Торжокъ взял. Тои *ж*(е) зимъ послаша новгородцы на създъ с нѣмцы, с местеромъ, кн(я)зя Юрья, и бояр, и купцев; и местер же захотѣ острова, того ради без миру роз(ъ)ѣхашас(я). А в Новѣгородѣ хлебъ дорогъ бысть не толко сего году единого, всею 10 лѣтъ: по 2 короб(ь)и на полтину, иногды боле, иногды⁷⁹ мене, иногды нѣгде ни купити. И быс(ть) скорбь и туга хр(е)стияномъ велми, толко слышати плачъ по Торгу и по улицамъ; и мнози *от* глада падающе умирающе, [дѣти] пред родители своими, *от*цы и матери пред детми своими. И много разыдошас(я): ины в Литву, а инии в Латынство, а инии *ж*(е) бесерменству и жидовомъ ись хлѣба даяхуса гостемъ. А в то *ж*(е) время не бѣ в Новѣгородѣ праваго суда, восташа ябедници, изнарядиша чѣты и обѣты целования на неправду, и начаша грабити по съламъ, и по волостемъ, и по городомъ; бѣях в поругании съсѣдомъ нашимъ, окр(е)сть

⁷⁸ Испр.; ркп. Изжевѣ. ⁷⁹ Испр.; ркп. и тогды.

н(а)шь; и бѣ по волости из(ъ)ѣжа велика и боры части, крич и рыдания, и вопль, и клятва всѣми людми на старѣишины наша и на град нашъ, зане не бѣ в нас м(и)л(о)сти, ни суда права. Того ж(е) лѣта постави архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимѣи ц(е)рк(о)вѣ камену с(вя)т(а)го Еуфимия теплую у себе в сенех и подписа, иконами украси; а все то здѣлано в 4 м(е)с(я)ци. Того ж(е) лѣта поставишь кн(я)ж(а)нци ц(е)рк(о)вѣ камену с(вя)тых Мироносицъ на старой оставе. Того ж(е) лѣта поставиша ц(е)рк(о)вѣ камену с(вя)т(а)го Дмитрѣи. Того ж(е) лѣта Василеи Шен[к]урской и Михаило Яков, воеводы новгородские, поидоша ратью за Волок в трех тысящах на Угру. И поймаваше на югорских людеи много, жен и дѣтей их, и располотишас(я). Они ж(е), ю[г]рицы, доспѣша над ними облестъ, и ркущи тако: «Мы хотимъ дан(ъ) даяти, а хотимъ счестися, и указати вамъ станы и урочища». А в то время скопившес(я) и ударишас(я) на острог Васил(ъ)евъ, и много добрых людеи, детеи боярских, удалых людеи, избиша, ч(е)л(ове)къ съ 80; и бѣ жалосно слышати убиеие их. А Василеи убежал съ с(ы)номъ своимъ Семеномъ в мале дружине, а инии разбегошас(я) по лесу; а другии воевода быв Михаило Яковль, в то время был в ынои рѣкы, и потомъ Михаило приѣхал к Васил(ъ)еву острогу и виде острог разорен, а своих побитых, а иных разбегшес(я), и нача искати своих по рѣце, и скопишася к нему Василѣи съ с(ы)номъ, иная вси, приѣха во свою землю. Того ж(е) лѣта приидоша свѣя на⁸⁰ мурмане безвѣстно за Волокъ на Двину ратию, за Ньноксу погост, повоевав и пожгоша и людеи присекоша, а иных в полон поведоша. Услышавше ж(е) то двиняне, приидоша в борзе, иных иссекоша, а иных прислаша || л. 338 об. Новгород, ч(е)л(ове)къ 40, а воеводы их Ивора и Петра и Ешьпера третьяго убили на Колмогоры привезше, инии ж(е) мало вметавшес(я) в корабли и отбегоша на море. Того ж(е) лѣта сотворис(я) знамение велико во граде Суздаль, во ц(е)ркви с(вя)т(а)го Б(огороди)ца соборной, м(е)с(я)ца април(я) 20, канон Преплавления, при великомъ кн(я)зѣ Василѣи Васил(ъ)евиче, при еп(и)с(ко)пѣ Суздальскомъ Аврами: начаша напрасно с(вя)т(и)т(е)льскіи гробы горѣти внутри и падати, а на завтрее, в самыи празникъ Препловления, падеся ц(е)рк(о)вѣ соборная с(вя)тая Б(огороди)ца. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Василеи собрав воя, и поиде на того ж(е) Махмета⁸¹, и приде в Суздаль; и безвѣстно наидоша татарове, и быс(ть) съча велика кн(я)зю великому с татары. И по грѣхомъ нашимъ побежденъ быс(ть) кн(я)зь великии, изымавше его татарове и ведоша его в Орду, а с нимъ кн(я)зь Михаило Андрѣевич и иных множ(е)ство боярѣ, и молодых людеи, и черньцов, и черницѣ, а иных множ(е)ство иссѣкоша. А кн(я)зь Иван Андрѣевич и кн(я)зь Василѣи Ярославич, а тѣ ранены, в малѣ дружинѣ утекоша. А послѣ того побитія от татарѣ и сие быс(ть) зло: на 6 д(е)нь збегошас(я) в Москву и с животы изо всех сторон останок людеи, и загорѣся Москва внутрь города, и выгорѣ вся, и много хр(е)стиян погорѣ, числомъ 700, а живо||ты всѣ погорѣша; и ц(е)рк(о)вѣ паде Воздвижен(и)е ч(е)стнаго кр(е)ста. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 7 д(е)нь архиеп(и)с(ко)пѣ Великого Новагорода вл(а)д(ы)ка Еуфимѣи бл(а)г(о)с(ло)ви своих детеи, посадников и тысущников, и вес(ъ) Великии Новгород, поѣха за Волок бл(а)г(о)с(ло)вити Новгородцкую вотчину и во свою архиеп(и)с(ко)пью своих детеи. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 22 кн(я)зь Тверский Борис присла своих людеи и воевод на Торжок, останок людии и разгна и пограби, а иныя погуби, а иныя на откуп подая; а животов и товара московскаго, и новгородцкаго, и новоторжскаго 40 павосков свезе во Твер(ь), иныя павозки потопоша в рецѣ с товаром; а в Бежицкомъ Верху и по Заборовию 80 волостѣи повоева в два года⁸².

В лѣт(о) 6954. Отпусти ц(а)рѣ Махметъ кн(я)зѣ великого Васил(ъ)я на Рускую землю и взя на немъ окупъ двѣсте тысяч рублев, а иное Б(ог)ъ вѣсть да они. Того же лѣта начаша людие хулити денги серебряныя, да ж(е) и вси новгородцы, друг на друга смотря, быс(ть) меж ими голка, и мятеж, и нелюбов(ь). И посадникъ, и тысяцкии, и вес(ъ) Новгород оставиш(а) 5 денежников, начаша преливати старыя денги на новыи, ковати в ту ж(е) мѣру, 4 почки таковы ж(е), а от дѣла от гривны по полуденги; и быс(ть) хр(е)стияномъ скорбь и туга велика, и убыток в городе || и по волостемъ; да сие не забвенно в послѣдних родѣх будетъ. Того ж(е) лѣта ген(варя) 3 бысть облак тученосен з дождемъ, и паде вкупе пшеница, рож(ь) и жито на поли и на сель от града за 5 верстѣ в дале от Волховца и до Мъсты рекъ на 15 верстѣ. И людие собравше, елико кто изобретъ, и принесоша во град, гражене ж(е) стекошас(я) видѣти сие преславное чюдо, откуда и како быс(ть). Тои ж(е) зимы м(е)с(я)ца ген(варя) 23 приѣха архиеп(и)с(ко)пѣ из Заволоч(ь)я в город. Того ж(е) м(е)с(я)ца 30, на память Трѣи с(вя)т(и)т(е)ль Василѣи Великого, Григор(ъ)я Б(о)гослова, Иванн(а) Златау-стаг(о), архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимѣи с(вя)щаль соборомъ ц(е)рк(о)вѣ теплую с(вя)т(а)го Еуфимѣя. Тои ж(е) зимы здумаша 3 кн(я)зи, кн(я)зь Дмитрѣи Юрьевич, и кн(я)зь Иван Ондрѣевич Можайскии, и кн(я)зь вели-

⁸⁰ Испр.; ркл. не. ⁸¹ Испр. ркл. Михаила. ⁸² Испр.; ркл. города, А. годы.

кии Тверский Борис Александрович, да ц(а)р(е)ва посла вельли потерят(и) и казну взяли. Того ж(е) лѣта те ж(е) три кн(я)зи преж(е)реченные поимали великого кн(я)зя Васил(ь)я Васил(ь)евича у Тро(и)цы в монастырь за Сергеевыи гробомъ, и положиш(а) доску на персех его среди монастыря, и ослепиша его, и вину возлож(и)ша на него: «Чему татар привел на Рускую землю, и города дал еси имъ и волости в кормление?

л. 340 Татар любииш(ь) и рѣч(ь) их паче мѣры, а хр(е)стиян томиш(ь) пач(е) мѣры без милости, а злато и || сребро, имѣние татарамъ даешъ»; да и за тот гнев: ослепил бѣ брата Дмитриева⁸³ Василья кн(я)зя. И седе на великомъ кн(я)ж(е)нии кн(я)зь Дмитриеи Юр(ь)евич на Москвѣ, а кн(я)зя Васил(ь)я, и м(а)т(е)рь его, и жену его, и дѣти дрѣжа за приставомъ. Тои ж(е) осени выде из Орды кн(я)зь велики Васильи Васил(ь)евич и с нимъ кн(я)зь Михаило Андрѣевич. Тои ж(е) осени ино быс(ть) знамение во граде Москвѣ: м(е)с(я)ца ок(тября) во 1 д(е)нь, на Покров с(вя)теи Б(о)городици, въ 6 час нощи, бысть тишина велика многимъ ч(е)л(о)векомъ спящим, другимъ ж(е) никак(о) ж(е) сна приемшимъ, потрясея мѣсто и град на мног час, и храми поколебашес(я), не по всему ж(е) граду, но бѣ сему ж(е) суть мнози свидѣтели гл(а)голюще. Прислаша поклоншики в Новгород, новгородцы ж(е) [послаша послы]⁸⁴, посадника Федора, посадника Васил(ь)я; и кн(я)зь Дмитриеи кр(е)сть целовал на всех старинах. Тверский кн(я)зь на опасе новгородскихъ послов дрѣжал м(е)с(я)ць и отпусти их. Того ж(е) лѣта новгородцы охулиша сребро, рубли старые и новые; бѣ денежникамъ прибытокъ, а у денежников поимаша посулы. В то ж(е) время короб(ь)я ржи по полтине быс(ть). Того

л. 340 об. ж(е) лѣта введе Сокира посадникъ ливца и весца сребреног(о) Федора Жеребца на вѣче, и напоив его, || нача с(о)чити: «На ког(о) еси лил рубли?». Он же оговори 18 ч(е)л(о)в(е)къ, и по ег(о) рѣчам, иных с мосту сметаша, а иных дома разграбиша, изъ ц(е)рквы животы их вывозиша⁸⁵; а преж(е) сего по ц(е)рквам не искивали. И еще того ж(е) Федора начаша несправдивые тѣ бояря наущати говорити на многия люди, и претяще ему см(е)ртию. Он же, протерезвився, и реч(е): «На всех есмь лил и на всю землю, въсил со всюю братиею ливцы». Тогда бѣяху вес(ь) град в сетовании мнози, а голодни ябѣдники и посульники радовахус(я), чтоб на кого выговорил; и тог(о) самого см(е)рти предали бы.

В лѣт(о) 6955. Кн(я)зь Дмитриеи Шемяка приѣха на Углич, и укрепи великог(о) кн(я)зя крестнымъ целованием и проклятыми грамотами, выпусти ег(о) ис поимания и з детми, сен(тября), и дасть ему Вологду в удѣл. И прииде князь(ь) велики с Вологды в Кирилов монастырь(ь), игумен же Трифан со всюю братиею бл(а)г(о)с(ло)ви его и съ его детми на великое кн(я)жение на Москву, а ркуши тако: «Тот грех на мнѣ и на моеи братии⁸⁶ главах, что ес(и) целовал кн(я)зю Дмитрию и крѣпос(ть) давал, а поди, г(о)с(у)д(а)рь, з Богом и с правдою своею на свою отчину на Москву на великое кн(я)ж(е)ние, а мы за тебя, г(о)с(у)д(а)ря, Б(о)га молимъ». Кн(я)зь ж(е) велики поиде къ Твери, и вся сила московская поиде к великому кн(я)зю Московско||му Васил(ь)ю Васил(ь)евичю. Приде из Литвы кн(я)зь Васильи Ярославич, князь(ь) Семен Оболенский, кн(я)зь Иван Рязанский, Федор Басенок, и иных кн(я)зей и воевод и детеи боярскихъ множ(е)ство, и ц(а)р(е)вича два, Трегуб Каисымъ и Ягул. Прииде князь(ь) велики на Москву фев(раля) 17.

л. 341 В лѣт(о) 6957. Поставлен быс(ть) на митрополию Руския земля вл(а)д(ы)ка Иона Рязанский, прѣвыи своими еп(и)с(ко)пы на Москвѣ. Тои ж(е) весны быс(ть) кн(я)зь великии на Рудневе во Ярославле. Пришедше на нег(о) кн(я)зь Дмитриеи Шемяка да Иван Можайский и со многими людми и в мале [не] быс(ть) меж ими кровопролития. Кн(я)зь же Иван добил челомъ великому кн(я)зю, и кн(я)зь великии дал ему къ его отчине Бежецкой Верхъ. А кн(я)зь Дмитриеи Шемяка поиде к Галичю. Кн(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич бис(я) в Галиче со кн(я)зем Дмитрием Шемякою ген(варя); и помож(е) Б(о)гъ великому кн(я)зю, а Шемяка побеже кн(я)зь Дмитриеи Юр(ь)евич и со княгинею в Великии Новгород, и приѣха апр(и)л(я) во 2.

В лѣт(о) 6959. Ц(а)р(е)вич Сиди-Ахматовъ с(ы)нъ приходил изгономъ к Москвѣ, а с нимъ Дигер кн(я)зь Ординский; и кн(я)зь великии самъ выиде из града за рубеж, а в посаде остави м(а)т(е)рь свою великую княгиню Софию да митрополита Иону; татарове ж(е) посады зажгоша, тое ж(е) нощи и проч(ь) пошли. ||

л. 341 об. В лѣт(о) [6]960. Кн(я)зь велики жени с(ы)на своег(о), великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, у великог(о) кн(я)зя Борис(а) Александровича Тверскаго и поять за него кн(я)жну М(а)рию.

В лѣт(о) 6961. Кн(я)зь Дмитриеи Юрьевич Шемяка умрѣ съ отравы в Великомъ Новѣграде июня 17. Того ж(е) лѣта ц(а)рь Моаметъ Турский взял Ц(а)ръград.

В лѣт(о) 6962. Кн(я)зь велики Васильи Васил(ь)евич иде ратью ко граду, и то слышав, кн(я)зь Иван Андрѣевич к Литвѣ побежал. А кн(я)зь великии Василеи Васил(ь)евич град плени и возвратис(я).

⁸³ Испр.; ркп. Дмитриевич(а). ⁸⁴ В ркп. и А. нет, восст. по Г. ⁸⁵ Испр.; ркп. далее их. ⁸⁶ Испр.; ркп. братии.

В лѣт(о) 6963. Воевали окоянии безвѣрнии гогуличи Пермь Великую, и еп(и)с(ко)па тогда убили пермьскаг(о) Питерима.

В лѣт(о) 6964. Кн(я)зь велики Василеи Васил(ь)евич поиде на Велики Новград ратию, и новгородцы пошли противу великог(о) кн(я)зя рати; и воеводы великог(о) кн(я)зя, кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Стрига з братиею, да Федор Васил(ь)евич Басенок, да Иван Ильин, да Михаило Русалка⁸⁷, и иньи многие воеводы били их под Русою, а Русу воевали, а кн(я)зь велики стоял во Ажолбицах. И приѣха вл(а)д(ы)ка Еуфимьи с посадники, и доби челом великому кн(я)зю, и даш(а) ему пол 10 тысяц рублев з города. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики велѣл поимати кн(я)зя Васил(ь)я Ярославича.

В лѣто 6966. Родись великому кня|зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нѣ, и нарекоша имя ему Иван. Того ж(е) лѣта преставис(я) вл(а)д(ы)ка Еуфимьи Вяжецкыи м(е)с(я)ца мар(т)а во 11 д(ень), на память с(вя)т(а)-го нашего Софрония, патрiарха Иер(у)с(а)л(и)мског(о).

Сии архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимеи наречен быс(т)ь Новуграду архиеп(и)с(ко)помѣ, а не поставлен быс(т)ь 6 лѣт. **И** потомѣ постави его Герасимѣ митрополитѣ въ Смоленску маиа 26, лѣта 6942, а был архиеп(и)с(ко)помѣ 24 лѣта.

При семь архиеп(и)с(ко)пе Еуфимии быс(т)ь видение понамарю софѣинскому иноку Аарону, в лѣт(о) 6946.

Въ едину ношѣ⁸⁸ видѣ пономар(ь) софииской инок Аарон, не во сне, ни в привѣдении, но явѣ, преж(е) отшедшая архиеп(и)с(ко)пы и прежними двери ц(е)рк(о)вными, сами о собѣ отверзошас(я), пономар(ь) же Иаронѣ лежаше на одрѣ, страхомъ велиим обдержимѣ, не смѣ побудити своих товарищов, онемѣ спящимѣ, не ведущимѣ бывающаго. Пономар(ь) же Ааронѣ вста от одра, и позри в двери ц(е)рк(о)вныя, и виде в ц(е)ркви свѣтъ превелии; и по мале времени поидоша из олтаря вси во своемѣ сану, якож(е) на выход, един по единому, и сташа пред иконою пр(е)ч(и)стыя Б(о)гом(а)т(е)ре пред Корсунскою, и начаша пѣти на мног час; глас же их слышашес(я), а словес, гл(аголе)мых от них, не може разсудити. И стоявше ж(е) яко час, таж(е) поидоша во с(вя)тыи алтар(ь), и не видѣ их к тому поно|мар(ь) Ааронѣ, ни глас(а) ихъ слыша; а свѣтъ скрыся. Архиеп(и)с(ко)пу же Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору пришедшу на заутреню, и пономар(ь) Аарон поведа архиеп(и)с(ко)пу Еуфимию и всему с(вя)щ(е)нному собору, еж(е) виде преславное видѣние. Архиеп(и)с(ко)пѣ ж(е) Еуфимии быв радостен о такомѣ явлении, и прослави Б(о)га, и реч(е): «Не оставитъ Б(о)гъ мѣста сего м(о)л(и)твѣ ради с(вя)тых своих архиеп(и)ск(о)повѣ», и пѣл понахиду по архиеп(и)с(ко)пѣхъ събором, и объдню служил у соборной ц(е)ркви, и соборянамъ дал почестѣ⁸⁹, кормил и поил их и м(и)л(о)ст(ы)ню дал, також(е) и нищимъ много м(и)л(о)стины раздая в той д(е)нѣ.

О томѣ явлении архиеп(и)с(ко)пѣ Еуфимии и гроб позлати кн(я)зя Владимира, внука⁹⁰ великог(о) кн(я)зя Владимира, кр(е)стившаго Рускую землю, и подписа. Тако ж(е) и матери его гроб подписа и покров положи, и память имѣ управи творити на всяко лѣто м(е)с(я)ца ок(тября) 4.

По преставлени архиеп(и)с(ко)па Еуфимия Вяжицког(о) бысть сие новѣшее чудо, явление бл(а)-женнаг(о) Еуфимия.

Ничто ж(е) ч(е)стнѣ[и]ши ниж(е) полезнейши, еж(е) Жития с(вя)тых прочитати и тѣх чудеса с похва-лою повѣствовати, к нашей ползе и ревности тех житие, понеж(е) обыче пр(е)м(у)дрость всесилаго и пр(е)м(у)драго Б(о)га по неложному прор(о)чскому, паче ж(е) самому Х(ри)с(то)ву гл(а)су, прор(о)ки гл(аголю)щему: «Прославляющаг(о) мя прославлю, ищуще мене обрящут || бл(а)годать». Не токмо бо в животь прославляющих Б(о)га Г(о)с(по)дѣ тѣх прославляет, но и по преставлении таковых б(о)жественых мужей Г(о)сподѣ болми тех прославляет, реч(е) бо прор(о)къ: «Радуйтеся, пр(а)в(е)днии, о Г(о)сподѣ»; и паки: «Правымъ подобает похвала. Хвала бо с(вя)тымѣ по премногу обыче на самого Б(о)га восходити: Б(о)гъ таковыми от нас прославляетсяс(я)». Якож(е) и пишется в Житии с(вя)тых, тако ж(е) и в Житии сего бл(а)ж(е)ннаго архиеп(и)с(ко)па Еуфимия, колика чудеса и какова исцѣльния от ч(е)стных его мощей бывають: ова соннымъ явлениемъ, иногда яко живу сущу являтис(я) к ползѣ иж(е) к нему вѣру имущих, якож(е) и повесть н(ы)нѣ скажетъ.

Быст(ь) некто протодьякон с(вя)тыя и соборныя великия ц(е)ркви Пр(е)м(у)дрости с(вя)тыя София, Феодор именемъ, и еще при животь бл(а)женнаг(о) Еуфимия ч(е)л(ове)колюбное показоваше о немѣ, по преставлении же блаженнаго Еуфимия, нѣкоимъ лѣтомъ минувшемъ, предреченными протодьякон в недуг в

⁸⁷ Испр.; ркп. Руслака. ⁸⁸ Испр.; ркп. ношѣ. ⁸⁹ Испр.; ркп. почастъ. ⁹⁰ Испр.; ркп. внуко.

телесныи впаде, воздеде иноческаго образа, емуж(е) и сподобис(я), и нареченно быс(ть) имя ему Феодосии. И уж(е) къ концу тому приближающу(я) и ест[ест]ва хотящу *отдати* долгъ⁹¹, вопрошаем бываетъ он же ту на посещение тому пришедшимъ, где тому по преставлении положену; он же завеща в монастырь Г(оспод)а н(а)ш(е)го Ис(уса) Х(рист)а погрестис(я), близ града сущи. И сия завещав и послѣднее дышуше, бл(а)женныи Еуфимей тому престлавно⁹² || является, не нѣкоимъ соннымъ явлением, но на яве, яко жива суща того, якож(е) и в животь видел бяше. Якож(е) видѣ того, радости исполнися, и якож(е) *от* нѣкоего сна воспрянув, и знамение на себе кр(е)стное сотворив, и хотяше *от* одра востати и поклонитис(я) явлешемуся тому, но не можаше; повелѣваетъ ж(е) и всем ту знамение кр(е)стное на собѣ сотворити. И онемъ того вопрошающимъ о необычномъ тоз(о) гл(агола)ни и г(лаго)лющим к нему: «Что видѣл еси?». Он же г(лаго)ла имъ, яко «Бл(а)женныи архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимѣи приде ко мнѣ и зовѣтъ мя къ собѣ во свои монастыр(ь), но молюс(я) вам, яко да *отнесете* мя на Вяжища, амож(е) и зван бысть». И сия рек, и по мале часъ *от* тѣла изыде. Сердоболи ж(е) его и сродницы по того завещанию сотвориша и *отнесоша* его в монастыр(ь), идѣжа ч(е)стныи мощи бл(а)ж(е)ннаго Еуфимия лежать, и тамо погребоша е(о).

Сия ж(е) аз слышав *от* самех неложных, иж(е) ту бывших и поведавших истинну мнѣ, и сия писанию предах, да не забвенно будет пр(а)в(е)дное, и иж(е) да преданна будет истинна глубине, но да явленна будетъ всѣмъ, колико Б(ог)ъ чудеса творить с(вя)тыми своими угодники.

Сии ж(е) архиеп(и)с(ко)пъ Еуфимии позлати верхъ у с(вя)теи Софии, прибави к старому верху седмь рядов, и издас(ть) сребра на то из своео казны 700 рублев; сия ж(е) до здѣ о семъ.

л. 344 **В** лѣт(о) 6967. Кн(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич || посылае кн(я)зь Иван(а) Юрьевич(а) воеводоу на Вятку, а с нимъ двор свои; он же, шед, городки поимал Орлов да Котелнич, и вятчане добиша челомъ на всеи воли великого кн(я)зя. Того ж(е) лѣта. Поставлен быс(ть) архиеп(и)с(ко)пъ Иона Новугороду и быс на вл(а)д(ы)ч(е)стве 12 лѣтъ и 6 м(е)с(я)ць.

Сказание о архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскомъ Ионе.

Поведа намъ самъ г(о)с(удар)ъ архиеп(и)с(ко)пъ Иона. Егда, реч(е), бѣ еще мл(а)д(е)н(е)ць, оставшу ми сиротою *от* о(т)ца своего седми лѣтъ, а *от* м(а)т(е)ре треи лѣтъ, и положил Б(о)гъ на с(е)рдце жене вдовице, именемъ Натали, м(а)т(е)ре Якова Дмитриевич(а) Медоварцовъ, а Михайловъ бабѣ, и взя мя в домъ къ собѣ, и нача кормити и одевати, яко истинная м(а)ти родная, таж(е) вда мя на учение грамотъ дякону. Бысть ж(е) во училищи томъ множ(е)ство дѣтъи учащихся, мнѣ⁹³ ж(е) *от* убож(е)ства и нищеты⁹⁴ сущу тиху и смиренну, бех бо и болязнив, не приставах ко прочимъ дѣтям; онѣмъ убо играющимъ, якож(е) есть обычаи дѣтямъ, аз же на них толико смотрях, како играютъ. Един убо *от* днии, и дѣтемъ играющимъ, по вечернии, абие идяше по улицы и блажен(о)му ж(е), дѣти ж(е) устремишас(я) на него вси, начаша метати каменя и смет(ь)я на очию е(о), и мнѣ стоящу на единомъ мѣсте недвижимо. Он же, оставя всех дѣтей, притече ко мнѣ и, вземъ мя за власы, поднял выше себе и начат звати именемъ, никакож(е) зная мя, ни *отца* моез(о), ни м(а)т(е)ре: «Иванецъ, учися Г(о)с(по)дне гра||моте с прилежаниемъ; быти тобѣ в Великомъ Новѣграде архиеп(и)с(ко)помъ». И по изволению ж(е) Б(о)жию, по преставлени архиеп(и)с(ко)па Еуфимия, по проречению⁹⁵ оноз(о) уродиваго Х(рист)а ради, возве[де]н быс(ть) Иона на архиеп(и)с(ко)пство Великому Новугороду и Пскову. **И** быс(ть) же при его с(вяти)т(е)льстве мир со всѣми землями, и тишина, и гобзование плодомъ, и н(ы)нѣ его м(о)л(и)твами, Х(рист)е Б(ож)е, помилуи нас.

л. 344 об. **В** лѣт(о) 6968. Ъздил кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич во свою *отчину* в Великии Новгородъ миромъ, а с нимъ с(ы)н(о)ве его кн(я)зь Юрь да княз(ь) Андреи, а из Новагорода ездил кн(я)зь Юр(ь)е и во Псков; и стоял кн(я)зь великии на Городищи 5 н(е)д(е)ль. Того ж(е) лѣта июн(я) бысть буря страшна: лѣс ломило и хоромы рвало.

В лѣт(о) 6969. Преставис(я) кн(я)зь Борис Александрович Тверскии; по немъ седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его кн(я)зь Михаило. Тои ж(е) весны⁹⁶ преставис(я) Иона митрополитъ Киевскии всѣя Руси, и поставиша⁹⁷ на митрополию Феодосия архиеп(и)с(ко)па Ростовского.

В лѣт(о) 6970. Кн(я)зь велики Василѣи Васил(ь)евич повелѣ жещи у себе труд на хрепте болѣзни ради сухотныя, а с тех *ран* разболис(я) и преставис(я) мар(та) 28, и жив лѣтъ без очию 16, а всех лѣтъ кн(я)жил 36.

⁹¹ Испр.; ркп. долго. ⁹² Так в ркп. ⁹³ Испр.; ркп. мно. ⁹⁴ Испр.; ркп. нищеть. ⁹⁵ Испр.; ркп. прорперечению. ⁹⁶ Испр.; ркп. веснь. ⁹⁷ Испр.; ркп. поставишас(я).

⁹⁸Д(у)ховная грамота великого кн(я)зя Васил(ь)я⁹⁸ Васил(ь)евича⁹⁹. ||

л. 345

Во имя с(вя)тыя живоначалныя Тро(и)ца, Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха, и по бл(аго)с(ло)в(е)нию отца нашего Феодосия, митрополита всеа Руси, се яз, многогръшныи, худыи раб Б(о)жеи Васил(ь)и, при своемъ животь, во своеи мысли, пишу сию грамоту д(у)шевную, для ради своимъ детем и своеи княгини. И приказываю своеи кн(я)гине, а вы, мои дѣти, живите заодин, а м(а)т(е)ри своеи слушаите во всемъ, в мое мѣсто, своего отца.

¹¹⁰⁰. А с(ы)на своего старѣишего Ивана бл(аго)с(ло)вляю своею отчиною, великимъ кн(я)жениемъ, а даю ему трет(ь) в Москвѣ и с пути, своими жеребии, чемъ мя бл(аго)с(ло)вил от(е)ць мой, Добрытискимъ селомъ з бортию и численными людми, и ординцы; и Коломна с волостями, и с путями^{XI, 1}, и с селы, и со всѣми пошлинами; Переяславль с волостями, и с пути, и с селы, со всѣми пошлинами; Галич с волостями, и с путями, и с сѣлы, и со всѣми пошлинами; Устюг с волостями, и с пути, и с сѣлы, и со всѣми пошлинами. Даю своему с(ы)ну Ивану землю Вятц[к]ую; да даю ему Сузда(л)ь с волостями, и с пути, и со всѣми пошлинами; да Новгород Нижней с путями, и с волостями, и с сѣлы, со всѣми пошлинами; да Муромъ² с волостями, и с путями, и с селы, со всѣми пошлинами; Юр(ь)евъ с волостями, и с путями, и с сѣлы, и с Великою Солью³, и со всѣми пошлинами. Да даю своему с(ы)ну Ивану Боровескъ и с волостями, и с путями, и с селы, || и со всѣми пошлинами, как было за кн(я)земъ Васил(ь)емъ; и Суходол с Ыстьею, и с Стервою, и с Краснымъ селомъ, да Колугу, и с Олексинымъ, и с волостями, и с путями, и с селы, и со всѣми пошлинами, как было за кн(я)земъ Ивановъ за Мож(а)нскимъ. А из московских сел даю с(ы)ну своему Ивану село Островское с Кориннискимъ, и с Кон[с]тянтиновскимъ, и с Молоховскимъ, и з деревнями, и что к тѣмъ сѣламъ потягло; да село Красное над Великимъ прудомъ у города, и з дворы городцкими, и что к нему потягло; да луг большой у города по Москвѣ по реце.

л. 345 об.

²⁴. А с(ы)на своего Юр(ь)я бл(аго)с(ло)вляю третью в Москвѣ кн(я)жа Володимерскую, съ с(ы)номъ своимъ со Ондрѣемъ з Болшимъ по половинамъ, а держати по городомъ. Да Юр(ь)ю ж(е) с(ы)ну придаю двор в Москвѣ кн(я)жъ Костянтиновскии Дмитреевич(а); да даю ему Дмитров со всѣми волостями, и путми, со всѣми пошлинами, и з Замосковскими волостями, и со всемъ с тѣмъ, как было за кн(я)земъ за Петромъ. Да ему ж(е) даю Юлку съ юлотцкими бортники и что къ Юлкѣ потягло; да Серебож(ь), да Бускутово, да Р(о)ж(е)стvenное, и со всѣмъ с тѣмъ, что к темъ потягло. Да даю ж(е) с(ы)ну своему Юр(ь)ю Можаетск с волостями, и с путями, и с селы, и со всѣми пошлинами, и с Медынею, и что к Медыни потягло, да Серпухов, да Хотун(ь) со всѣми пошлинами. А чемъ его бл(а)гословила⁵ моя баба, великая княгини Софьи, его прабаба⁶, || и во д(у)ховной ему во своеи написала: Семчинскомъ селомъ у Москвы з дворы городцкими, и Самсоновымъ лугомъ, да Кжол(ь)ю, да и своимъ прикупом селомъ Вороб(ь)евскимъ, и Семеновскимъ, и з деревнями, да на Похре селомъ Мячкоим, с Фаустовым, и с Лодыгинымъ, и с Федоровым Леонтиева, и с Тяжиным, и с рыболовлими деревнями; а ис коломенских сел Велина гора, Кривцево, Бронничо, Чевырово, Марчуково, да Рож(е)къ, да пачинок у Щелина озера; а юрьевских сел турабьевские села, Воида, Кучка, да Деревенка, да Шадрино, [и]но тоз(о) и его есть. Да к тѣмъ селомъ к тарбаевскимъ придал есмь ему село Шипиловское со всемъ. А на Костромъ дала ему баба село Качаловское, да Ушаковское, да С(вя)тое⁷ село; а на Вологде масленицкие села, да аигусарские, да говоровские села и что к тѣмъ потягло, ино того и ес(ть). А восхоцеть мои с(ы)нъ Иван выменити у своего брата у [Ю]р(ь)я кадомские сѣла, ино с(ы)нъ мои Юр(ь)и тѣ села ему променить, а с(ы)нъ мои Иван выменит у него тѣ села, не избидитъ.

л. 346

³⁸. А с(ы)на своего Андр(ь)я бл(аго)с(ло)вляю, даю ему со старѣишим братомъ съ Юрьемъ треть в Москвѣ кн(я)же Володимерскую, [по] половинамъ, а дрѣжать по годомъ. Да даю ему Углеч со всѣми волостями, и с путями, и с селы, и со всѣми пошлинами, и Устюжною, съ Ржаловым, и с Велетовым, и с Кимою, и со всемъ с тѣмъ, какъ было за кн(я)земъ за Дмитреем || за Шемякою. Да даю ему Бѣжецкой Верхъ с волостями, и с путями, и с селы, и со всѣми пошлинами, да Звенигород со всѣми волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами, а у Москвы село Кушевское, и з дворы городцкими, и что к нему потягло; а чемъ его бл(аго)с(ло)вила баба его Вышельсомъ, ино то его и есть.

л. 346 об.

⁹⁸⁻⁹⁸ Слова: Д(у)ховная ... Васил(ь)я написаны вязью. ⁹⁹ Слово Васил(ь)евича написано строкой выше, после слов: лѣтъ кн(я)жил 36. ¹⁰⁰ Написано на правом поле. ^{XI, 1} Испр.; ркп. пустми. ² Испр.; ркп. Моромъ. ³ Испр.; ркп. силою. ⁴ Написано на левом поле. ⁵ Испр.; ркп. благогословила. ⁶ Далее зачеркнуто киноварью: велика. ⁷ Написано без титла. ⁸ Написано на правом поле.

4⁹. А с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ двором кн(я)жимъ Ивановымъ Можайског(о), да в городе на посаде дворы около Георгия каменные ц(е)ркви М(а)рьинские Феодоровы. Да даю ему Ржеву с волостями, и с путми, и с селы, и с пошлинами, и з бортму. Да даю ему Волок с волостями, и с путми, и с селы, и со всѣми пошлинами. А что бл(аго)с(ло)в(и)ла моя м(а)ти, великая княгини София, баба его, на Волоце белеутовскими селы, ино то ему и есть; а што ему дала Мария Федорова Голтяева на Коломнѣ села проскурниковские и з деревнями, и на Роднѣ д[е]ревня, и на Москвѣ за Похрою розсудовские сѣла, Звъривское и Борановское, и инья села, и з деревнями и с пустошми, и в Володимери симизинские села, и лазоревские, и Котязино, и что к тѣмъ сѣлам потягло, как было за М(а)рьею; да у города Володимеря Евнутъевское село; да на Костромѣ на Волзѣ Нижняя слобода со всѣми д[е]ревнями, да Базузуевское¹⁰, да Мануиловское з деревнями; да на Вологде Туродаевское, да Понизовное, да ко||былинские сѣла, да Горка, да на Шомѣ д(е)р(е)вни; да у Москвы село Рапово з деревнями, да Лошаково з деревнями, да луг на Москвѣ на рець под Крутицею¹¹; да вь Ерендѣвѣ село Ростовское з деревнями; да в Клине Курцово, да Тимофеевское, да Микулинское, ино то его и есть. Да что ему дала М(а)рья ж(е) двор свои внутри города на Москвѣ, ино то и его есть.

л. 347

5¹². А с(ы)на своего Андрѣя Меншог(о) бл(аго)с(ло)вляю в Москвѣ дворомъ кн(я)жимъ Петровымъ Дмитреевичем; да у Москвы село Тонинское со всѣмъ, да Ясенеvское со всемъ, да Раменцо со всемъ. Да даю ему Вологду, и с Кубенею, и з Заозериемъ, и со всемъ, что к Вологде, и Кубене, и к Заозер(ь)ю потягло, и с пошлинами; да Иледомъ съ [О]бнорою, и с Колою, и с Волочкомъ; да Явнегу, да Шиленгу, да Пелосму, да¹³ Бохтегу, Куждасяму, и Отводное с перфушковскими селы, да Тошну, да Яиросар, и со всѣмъ с темъ, што с тѣмъ потягло.

л. 347 об.

л. 348

А княгини своей даю Ростов и со всемъ, што¹⁴ к нему потягло, и с селы своими, до ея живота. А кн(я)зи ростовские что вѣдали при мнѣ, при великомъ кн(я)зе, и они по тому держать при моеи княгине. А княгиня моя в то не вступается у них. А возьметъ Б(ог)ъ мою княгиню, и княгиня моя дастъ Ростов с(ы)ну своему Юр(ь)ю, а он дрѣжить его и по тому ж(е), как держала его м(а)ти: что кн(я)зи вѣдали свое, и они по т[ом]у ж(е) дрѣжать. А что ее купля, городок || Романов кн(я)же Михайлов Дѣва, и кн(я)жихъ Лвовыхъ детеи, и кн(я)жь Д(а)в(ы)дова Заськина, и Усть-Шоксны¹⁵, что себѣ купила у кн(я)зя Семена и у кн(я)зя у Васил(ь)я у Шаховских, ино то ее есть, и в то с(я) дѣти мои не вступают. А что были волости заволские и по реце по Шексне, кн(я)же Ивановы Можайског(о) и сѣла его и езы, и тѣмъ есмь вси волости, и сѣла, и д(е)р(е)вни и тѣх сел, и ѣзы даль есмь своей княгине, и пироговскими сѣла Костянтиновича, да Уст[ь]-Юглы со всѣмъ, и с езы. Да даю своей княгине Нерехту с варницами и со всѣми пошлинами; а из московских сел даю своей княгине Напрудское у города з дворы городцкими и что к нему потягло, да Ходынскую мельницу и с лугомъ Ходынскимъ, да опосле княгинина Василисина живота сѣла нагитинские моея княгини з дворы городцкими, и со всѣмъ, что к нему потягло, да Новинский. Да даю своей княгине озерские сѣла з деревнями, да Олешню и з деревнями, да Михайловское з деревнями. А что есмь у своей княгине взял Селивановское село в Медушах да и дал ко с(вя)тѣи Троицы, и яз в то мѣсто даю своей княгине сѣла свои же луские и павшинские, и деревни петровские Костянтиновича [на] Истре. Из¹⁶ удѣла с(ы)на своего Иванова, ис Коломнѣи, даю своей княгине волостѣи Город, Брашеву и съ селцомъ и з Гвоздною и с Ыванемъ, да Усть-Мер||ску, да Песочну, да малинские сѣла. Да даю своей княгине село Серкизовское и с Мезынскою, и со всѣми селцы и з деревнями; да село Шкин(ь)¹⁷ и з деревнями, и с Федоровскимъ селцомъ Стефанова с(ы)на, и с Свербѣвскимъ, и с куплею своею; да село Мысцевское з деревнями; да Бабышево у города у Коломнѣи, что ей дала моя м(а)ти, великая княгини, и з дворы городцкими, что к нему потягло; да село Чесохистово, что ей Махаило дал Сабуров, и со всем с тем, что к нему потягло. А в Переславлѣ даю своей княгине село Рюминское и з дворы городцкими, да Мар(ь)ину слободу, да село Доброе з дворы з городцкими, которые дворы и к путнику¹⁸ тянули. А в Юр(ь)еве даю княгине село Флоровское, Лхом, да село Красное, да Курчеева, да Елцы, да Варварино, да Кузмидемское, да Голенищево, да Добрынское, да Волстриновское; да Сурогошино, да Петровские сѣла Костянтиновича Матфеишево, да Вороново, и с ѣними селцы. А в Суздале даю свое княгине Шовково да Д(а)в(ы)довское. А на Костроме ей даю михайловские сѣла Данилова со всѣмъ, что к нимъ потягло; а что дал ей Махаило Сабуров колдамьские сѣла, ино ей есть. А на Устюзе даю ей, своей

⁹ Написано на левом поле. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Испр.; ркп. Крупсицею. ¹² Написано на правом поле. ¹³ Испр.; ркп. до. ¹⁴ Испр.; ркп. шко. ¹⁵ Испр.; ркп. Устюшкосны. ¹⁶ Испр.; ркп. Уз. ¹⁷ Испр.; ркп. Щкин(ь). ¹⁸ Испр.; ркп. нутнику.

княгине, къ еѣ купле к Левонтиевскому, да к Пятницкому, да к Вонтокуръ свои села, село Мошумское и з деревнями и с приселии, да Дымкову стороноу и || з деревнями и с приселии. А у с(ы)на своего у Ондръя у *л. 348 об.* Болшого из удѣла даю своеи княгине Елду, да Катку, да Васил(ь)евское и з деревнями. А у с(ы)на своего Бориса из удѣла даю своеи княгине [И]здѣмлю, да Иядову слободу, да Ядрово, да в Рожствѣ¹⁹ село Ондръевское. А у с(ы)на своего у Ондръя Меншаго даю своеи княгине из его удѣла Илемо, а с Комел(ь)ю и с Обнороу. А возмет Б(о)гъ мою княгиню, а у которого с(ы)на в²⁰ удѣле волости и села, что есмь еи подавал, ино того то имъ и ес(ть), опроче ее купли. А что еѣ купли, Романов городок, и Шоксна, и инья волости и села, в которых городех ни буди, в томъ волна моя княгиня, опосле своего живота: которому восхоцетъ дать своему с(ы)ну, ино²¹ тому дас(ть).

А что моя тамга московская, и яз даю с(ы)ну своему Ивану треть тамги со всѣми пошлинами, а другую треть кн(я)же Володимерскую, даю с(ы)ну своему Юрью да²² Ондрею Болшому по половинамъ, а третью²³ треть даю с(ы)ну своему Борису да Ондръю Меншому по половинамъ; а из тех изо всех трех третей даль есмь половину тамги своеи княгине со всѣми пошлинами, до еѣ живота. А по еѣ животь и она отдасть тем ихъ жеребеи по сеи д(у)ховной, какъ имъ писано.

Да даю своеи княгине из Новагорода из Нижнево половину пошлин своих всех, какъ было за моею м(а)т(е)рью, || за великою княгинею, да еѣ села, которые были за моею матерю, за великою княгинею, со всѣми пошлинами и что к нимъ потягло, и с Козловским селомъ, и с Кържанцом. А из Муррома даю своеи княгине селцо Муромское да Шаруть, и в то дѣти мои не вступаются. *л. 349*

А как почнуть мои дети жить по своимъ удѣломъ, и моя княгини, и мои с(ы)нѣ Иван, и мои с(ы)нѣ Юрьи, и мои дѣти пошлютъ писцов, да удѣлы свои писцы их пишут по крестному целованию, да по тому же писму обложат по сохам и по людям, и по тому окладу моя княгини и мои дети выход учнут давати с(ы)ну моему Ивану из своих удѣлов. А переменить Б(о)гъ Орду, и моя княгини и мои дѣти возмутъ свою дан(ь) своих удѣлов себѣ, а с(ы)нѣ мои Иван в то у них не вступается.

А где есмь ни подавал своеи кн(я)гини волости и села в²⁴ удѣле детеи своих, во ч(ь)емъ ни буди, и тѣ волости и съла данию и судомъ потягнуть моеи кн(я)гине, а дѣти мои в то не вступаются, а волостелеи моих, и поселских, и тиунов, и ключников, и довотьчиков судить моя кн(я)гини.

А которымъ есмь дѣтям своимъ села подавать, во ч(ь)емъ удѣле ни буди, ино того суд и над тѣми селы, кому дано.

А кому буду дал своимъ кн(я)земъ, и бояромъ, и детемъ боярскимъ свои села в жалован(ь)е, или хотя в куплю кому буду дал, ино тѣ села моимъ детемъ, во ч(ь)емъ || удѣле, ино тому и есть. *л. 349 об.*

А по грехом у котороз(о) у моего с(ы)на вотчины отымется, и моя кн(я)гини уиметь у своих с(ы)н(о)въ из ихъ удѣлов, да тѣмъ тоз(о) вотчину исполнить, а дѣти мои изъ его еѣ воли не вымутся.

А с(ы)на своез(о) Ивана бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)сть Петров чюдотворцов, да кр(е)сть золоть Парамъшинской, да шапка, да барма, да сердоличная коропка, да пояс болшой золоть с камениемъ.

А с(ы)на своего Юрья бл(аго)с(ло)вляю: икона Филофеиская, да кр(е)сть золоть, что мя бл(аго)с(ло)вила моя м(а)ти, великая княгини, да пояс золоть на червчатѣ ремени.

А с(ы)на своез(о) Андрья Болшого бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)сть золоть, княз(ь) Дмитреевскии, с чепечкою.

А с(ы)на своего Бориса бл(аго)с(ло)вляю: кр(е)сть золоть, что меня бл(аго)с(ло)вила моя м(а)ти, великая княгиня, коли есмь шол ко своеи отчине к Великому Новгороду.

С(ы)на своего Андрья бл(аго)с(ло)вляю Меншаго: икона золота на изьмуруте.

А приказываю свою кн(я)гиню, и своего с(ы)на Ивана, и Юрья, и свои менши дети брату своему, королю Полскому Казимиру, на Б(о)зе и на немъ, нашем брате, как ся учнетъ печ(а)ловати моею кн(я)гинею, и моимъ с(ы)номъ Иваном, и моими детми.

А дѣти свои приказывал есмь своеи кн(я)гине; а вы, дѣти мои, слушайте своеи м(а)т(е)ри во всемъ, а из еѣ воли не выступайте ни в чем. А которой мои с(ы)нѣ не учнетъ слушати своеѣ м(а)т(е)ри, || а не будетъ въ *л. 350* ее воли, на том не буди моего бл(аго)с(ло)вления.

А вы, дѣти мои, чтите и слушайте своез(о) брата Ивана старъишаз(о) в мое мѣсто, своего отца. А с(ы)нѣ мои Иван дръжить своез(о) брата Юр(ь)я съ своею братиею меншею во братствѣ, без обиды.

¹⁹ Так в ркп. ²⁰ Написано дважды. ²¹ Испр.; ркп. ина. ²² Испр.; ркп. та да. ²³ Испр.; ркп. третьюю. ²⁴ Написано дважды.

А кто моих бояр иметь служить моєи кн(я)гине, а живутъ в²⁵ удѣле дѣтеи моих, и тѣх бояр дѣти мои блюдутъ съ одного. А кто будетъ моих казначѣев или моих дьяков прибытокъ мои *от* мене вѣдали, или поселских, или тиунов, или кто женился у тѣх, ино тѣ вси не надобе моєи княгине и моим дѣтямъ.

А кто сию грамоту преступить, ино по еуаг(ге)льскому словеси: а кто ся преслушаетъ *отца* и м(а)т(е)ре, смертию да умереть и заповедей не сохранить.

А у д(у)ховной сидели: мои д(у)ховной *от(е)ць*, сп(а)сьской архимандрит Трифон, да Афанасеи архимандрит Симановской, да мои боярин кн(я)зь Иван Юрьевич, да Васильи Иванович, да Федор Василь(ь)-евич; а грамоту писал дьяк мои Васильи Беда.

Московское Иваново. **И** по немъ седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его кн(я)зь Иван Василь(ь)евич всея Руси.

л. 350 об. **В** лѣт(о) 6971. **Ѡ**здил вл(а)д(ы)ка Иона на Москву. И того лѣта постави вл(а)д(ы)ка Иона ц(е)рк(о)вь на вл(а)д(ы)чне дворъ св(я)т(а)го *Сергия* чудотворца на вратех. Того *ж(е)* лѣта во || градъ Ярославле, при кн(я)жение Александра Феодоровича, явишас(я) у Сп(а)са в монастыре чудотворцы, Федор Ростиславич Смоленский з детми: *от* гроба их почало процати.

В лѣт(о) 6972. Поставили на Москвѣ архиеп(и)с(ко)па Иосифа Грека в Кесарию Филипову.

В лѣт(о) 6974²⁶. А митрополитъ Феодосии митрополию оставил. И поставиша въ его мѣсто суздальского вл(а)д(ы)ку Филипа в митрополиты.

В лѣт(о) 6975. **Быс(ть) мор** в Новѣгородѣ желѣзоу; и поставиша ц(е)рк(о)вь св(я)т(а)го Семиона Б(о)го-приимца во Зверинцех.

В лѣт(о) 6[9]76. **Кн(я)зь велики Иван Василь(ь)евич** послал пот Казан(ь) царевич(а) Каисыма, да с нимъ кн(я)зь Ивана Юрьевич(а), да Ивана Василь(ь)евича Стригу и двор великог(о) кн(я)зя.

л. 351 **В** лѣт(о) 6977. Послал кн(я)зь велики рать судовую под Казан(ь), а кн(я)зь Юрьи Василь(ь)евич да кн(я)зь Андрѣи Большой пошли берегомъ, и воеводы великого кн(я)зя. Тогда *ж(е)* кн(я)зь Федор Семенович Хрипун Ряполовский бил татар на Волзе, а в другіе бои быс(ть), и татарове убили Никиту Костянтинович(а), а ^{26а}Юрла [Пльщеева полонили и его товарищовъ]^{26а}. Иван Василь(ь)евич посла пот Казан(ь) брата своего Юрья Василь(ь)евич(а) со всею силою московскою; и татарове *ж(е)* вѣхаша из града, побившес(я) мало, побегоша во град, наши *ж(е)* *отняша* у них воду. **Ц(а)рь** же Обряим видя || в велицей беде, и нача послы посылати ко кн(я)зю Юрью и би им челомъ на всеи воли великог(о) кн(я)зя.

В лѣт(о) 6979. **Преставис(я)** вл(а)д(ы)ка Иона нояб(ря) 8. **И** тои осени приѣха в Новгород кн(я)зь Михаил Александрович Тверский из Литвы. **И** тои осени поставиша нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Феофила м(е)с(я)ца декаб(ря) 15, в н(е)д(е)лю, митрополитомъ Филипомъ. Того *ж(е)* лѣта поставлен быс(ть) Прохор на еп(и)с(ко)пию Сарскую. Того *ж(е)* лѣта вятчене Сарай взяли. Того *ж(е)* лѣта великого кн(я)зя воеводы, Васильи Федорович Образецъ да Борис Слепецъ, а с ними устюжаны и вятченя, ходиша на Двину; и приде на них кн(я)зь Василей Василь(ь)евич Суздальской со мною силою двинскою; и быс(ть) имъ бои великъ, и победиша кн(я)зя Василь(ь)я Суздальского и двинян. Того *ж(е)* лѣта кн(я)зь велики Иван Василь(ь)евич всея Руси ходилъ ратми на Великий Новгород, за их неправды, за их *отступление* къ латынству, и стоял на Шеломене, и взял на Новѣградѣ шестьнацать тысяч рублей *откупа*. **И** о сих писанно предслово словес, зри на друзей стране вперед.

²⁷Словеса избранны *от* С(вя)тыхъ Писаний²⁷ о правдѣ и о смиренном(у)дрии, *еж(е)* сотвори бл(а)гоч(е)стия дѣлател(ь), бл(а)говерныи великий кн(я)зь Иван Василь(ь)евич всея Руси, и ему *ж(е)* похвала о бл(а)гоч(е)с(ти)вѣи вѣре, *даж(е)* довеличевых мужей новгородцких, ихже смири Г(оспод)ь²⁸ Б(ог)ъ и покори ему под²⁹ руку его, он же бл(а)гоч(е)стивыи и смиловася о них Г(оспод)а ради и утиши землю их.

л. 351 об. **В** лѣт(о) || 6979, м(е)с(я)ца июн(я) 24. **Ц(а)рь** ц(а)ремъ, Г(оспо)демь, Б(ог)ъ вышнии, державныи и крѣпкыи, Вл(а)д(ы)ка и Творецъ всех, Г(о)с(по)дъ нашъ И(су)с Х(ристо)съ, съдрѣжай Ц(а)рство Н(е)б(е)с-ное, начала *ж(е)* и конца не имыи, тои един могии, сотворивыи н(е)бо и землю, и вся елика хошетъ и творить по воли своеи; власть *ж(е)* и славу ему *ж(е)* хошетъ дать, и скипетры³⁰ и ц(а)рства поручаетъ, и

²⁵ Написано дважды. ²⁶ В ркп. 4 испр. из 3. ^{26а-26а} Испр.; ркп. Харла. Взятые в скобки в ркп. опущено, восст. по А. ²⁷⁻²⁷ Слова: Словеса... Писания написаны вязью. ²⁸ Испр.; ркп. бѣ под титлом. ²⁹ Испр.; ркп. побѣ. ³⁰ Испр.; ркп. скпетры.

своимъ бл(а)гоутробиемъ добръ устраяеть³¹, и на боящихся его въликую м(и)л(о)сть свою изливаеть, по реч(е)нному словеси в книгахъ животныхъ Бытиискихъ, якож(е) пишется: «Аще б(о) кая земля управится предъ Б(о)-гомъ, то поставляемъ имъ кн(я)зя бл(а)гоч(е)стива и правдива, добръ сматряюшу своего ц(а)рства, и управляюща землю, и любяща суд и правду». Добръ бо, реч(е), строящимъ земля даются и н(е)б(е)сная. Во истинну сие неизреченнымъ своимъ смотрениемъ Г(осподь) Б(огъ) нашъ отъ своя живоносная десница постави и твои б(о)говозлюбленней земле Рустей гл(а)ву, правдива содержителя и бл(а)гоч(е)ст(и)ва, исполнь всея пр(е)м(у)др(о)сти и пр(е)ч(е)стную его гл(а)ву, и устрои его пресвѣтла свѣтилника бл(а)гоч(е)стиву, истиннѣ споспѣшника, и бож(е)ственному закону хранителя, и крѣпка поборника³² по православию, бл(а)городнаго и бл(а)гоч(е)стиваго, бл(а)говерного великаго кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евича всеа Руси, егож(е) Г(осподь) Б(огъ) и пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца своимъ неизреченнымъ м(и)л(о)с(е)рдиемъ и о всемъ поспешество и укрепление дарова, возвеличая своего б(о)ж(е)ства великую м(и)л(о)сть, иж(е) в Рускихъ земляхъ просияша³³ бл(а)гоч(е)стива. По реч(е)нному б(о)гоотцемъ и прор(о)комъ, гл(а)голюще: «Напрязи, и спѣи, и ц(а)рству[и], истинны³³ ради, и кротости, и правды». И паки: «Возлюбилъ еси правду и возненавидѣ беззаконие, сего ради помаза тебѣ Б(о)гъ твои елеомъ радости паче причастникъ твоихъ». О семъ же Приточникъ гл(а)голетъ: «Зачало пр(е)м(у)др(о)сти страхъ Г(о)с(под)ень, разумъ же бл(а)гъ всемъ творящимъ ту; добро бо ес(ть) познати пр(е)м(у)дрость, и разумевати словеса м(у)дрости, и творити правду истинну, и вся судьбы исправляти; и елико время незлобивы дръжатся правды, не постыдятся(я)».

Безумнии же, досады суще желателя, неч(е)стивии бывша, возненавидѣша правду и быша повиннии злымъ обычаемъ, о нихъ же речеся: «Д(е)нь Г(оспод)а Саваофа приходитъ на всякого досадителя и гордаго, и на всякого высока и величава, и смирится ч(е)л(ове)къ, и падетъ высота ч(е)л(ове)комъ»; писанно бо ес(ть): «Г(о)с(под)ь гордыи противитьс(я), смиреннымъ же даетъ бл(а)годать». Исаиа же гл(а)голетъ: «Отъ Сиона убо изыдетъ законъ, и слово Г(о)с(под)не отъ Иер(у)с(ал)има, и судити посреди языкомъ и обл(а)годаетъ^{33а} людьми многи». Якож(е) и пишется: «Долгота жития и лѣта живота миръ приложити»; егож(е) добръ възскас(я), възлюби бл(а)гоч(е)стива дѣлатель(ь) кн(я)зь великий Иванъ Васил(ь)евичъ всеа Руси, емуж(е) з беззакониемъ лукавии не покоришас(я), з гордостию свирѣпая смѣшающе, мужи новгородци не послушаху своего || г(о)с(у)даря великаго кн(я)зя, еж(е) о бл(а)гоч(е)стива великаго старина г(ла)големыхъ симъ. И того ради слава ихъ смирис(я), и студъ лица ихъ покры ихъ, зане бо свѣтъ оставльше мужие новгородци и ко тмѣ невиднныя прилагася, рекше³⁴ къ лятиномъ³⁴ отступающе прилепляхуся, якож(е) древнии из[раи]льтяне, иж(е) с Моисеомъ из Египта изшедше и манною н(е)б(е)сною в пустыни питаеми, и б(о)гоначертаннаго и б(о)ж(е)ственного закона преслушавшес(я), и Моисѣя не послушавше, ко тмѣ невидения приложишася и телчии гл(а)въ поклонилася, и тог(о) ради мнози отъ Моисѣя избивеннии быша, а инии живи подъ землею идоша и во адъ сведении быша. Таковаго ради преслушания прор(о)къ реч(е): «Слыши н(е)бо и внуши земле; предъ сими бо дастьс(я) законъ Моисѣевъ, сиа убо послуша призываетъ прор(о)къ древнии, обличаетъ июдемъ³⁵ преступление законное». О нихъ же Июда в соборномъ послании, Х(ри)с(то)въ ап(о)с(то)ль, гл(а)голетъ: «Горе имъ, яко в путь Каиновъ ходиша, в лес(ть) Валамовы пролишася; сии суть безъ боязни себе пасуще, облацы безводнии, отъ вѣтръ преносими, яко волны свирѣпья моря, воспѣвающа своя струя, и звезды прелесныи, имже мракъ тмы в ѡчки и блюдес(я)». О сихъ же прор(о)ч(е)ст(во)ва седмыи отъ Адама Енохъ, гл(а)голетъ: «Се приидеть Г(оспод)ь во с(вя)тыхъ тмахъ анг(е)лъ своихъ, сотворити судъ во всехъ и обличити вся неч(е)стивыи ихъ, о всехъ делехъ неч(е)стива ихъ, ихъже неч(е)ствоваша». О сихъ же прор(о)къ гл(а)голетъ: «И³⁶ || звахъ, не послуш(а)сте, простирахъ словеса, и не внимаєте, но подасте выю жестоку; убо язъ вашей погибели посмеюс(я), гл(а)голетъ Г(о)с(под)ь, и порадоус(я), егда постигнетъ васъ пагуба и прииде вамъ внезапу мятѣжъ и развращенъ подобно бури, ли егда приидеть вамъ скорбь и граду разрушения; и егда призовете мя в ден(ь) печали вашей, азъ не услышу васъ, гл(а)голетъ³⁷ Г(о)с(под)ь, или егда въздѣте руки ваша ко мнѣ, и язъ отвращу лице мое отъ васъ». «Сихъ ради плачюс(я) и азъ³⁸, — Еремѣи реч(е), — рыдаю и ничю очима своима источникъ слезъ, доволнии суще стр(а)сти таковыи; съзываю м(у)дрыя, яко да рыдание содеваетъ или здѣйствуютъ утробою болѣзною, и хлапяху внутренняя своя, и не имать како облечити болѣзнь малод(у)шевныхъ ради разума», еж(е) реч(е) о древнихъ пророкъ, преслушания ради. Тако ж(е) си мужие новгородцы, лукавствомъ мысли

³¹ Испр.; ркп. устраяеть. ³² Испр.; ркп. поборника поборника последнее зачеркнуто. ³³ Испр.; ркп. истинны. ^{33а} Так в ркп. ³⁴⁻³⁴ Испр.; ркп. клятвѣмъ но. ³⁵ ию написано другимъ почеркомъ и чернилами надъ строкой. ³⁶ Испр.; ркп. изъ. ³⁷ Написано дважды. ³⁸ Далее зачеркнуто киноварью: отвращу лице мое отъ васъ.

- возгордевшес(я), множ(е)ствомъ народа хваляшес(я) и на ся упование возложиша, а своего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя в законных делех преслушахус(я); и тог(о) ради воздасть ми Г(оспод)ь Б(ог)ъ по дѣломъ их и по лукавству злаго начинания их. Якож(е) пишетъ: «Всяк, иж(е) Б(о)га снемъ надежу и на свои умъ накладая, будетъ анафема, сииреч(ь) проклять». От их гордости в мале яснее скажем. И егда быс(ть) в лѣта державии бл(а)говѣрнаго и бл(а)гоч(е)стиваго великого князя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, егож(е) из-
 л. 353 об. бра, возлюби Г(о)с(по)д(ь) Б(ог)ъ и пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца, || и поручи ему держати и управляти отчину свою Руских земель великое кн(я)жение, по реченному словеси от Б(ог)а Исаием прор(о)комъ, гл(аголю)щемъ: «Будет корен(ь) Осѣевъ, востаа обл(а)годати языки, и на н(ь) языци уповають»; сему ж(е) последова великии светилник Иоаннъ Златаустыи, реч(е): «Не всяк ли княз(ь), областию держай землю, от Б(о)га поставляетьс(я)». Сице от Б(о)жьи м(у)дрости слово рекъ: «Нѣс(ть) бо кн(я)зя превладущаг(о)^{38a} развее воля Б(о)жия, но от Б(ог)а учинени суть». Того ради всяка д(у)ша ч(е)л(ове)ческая превладущему кн(я)зю да повинуется, князи бо суть любленицы Б(о)жии; того ради дасться ему держава от Г(оспод)а и сила от Вышняго, яко слуга ес(ть) Б(о)жии, суд и правду любить. Они ж(е) новгородсти мужие и вся их земля Новгородская, будучи г(о)с(у)д(а)р(е)ва отчина великог(о) кн(я)зя Иоанна Васил(ь)евича всеа Руси, и яко забывше своя великия старины, тако в начале от преж(е) бывших г(о)с(у)д(а)рей, бл(а)гоч(е)стивых с(вя)т(ь)х кн(я)зей великих, его прародителии, и пр(е)ч(е)стных его родителей великих кн(я)зей. Еще от с(вя)т(а)го и равна апостоломъ великого кн(я)зя Владимира, кр(е)стившаго всю Рускую [землю], даж(е) и до самог(о) того кн(я)зя и г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руския земля очича и дѣдича, того с(вя)т(а)го корене бл(а)городная отрасль х(рист)олюбивых кн(я)зей и бл(а)гоч(е)стивых, пятаенадесе-
 л. 354 те кольно с(вя)т(а)го того роду, еж(е) чтется написанному тому лѣтописцу бытеейских книг. А отчина их великих || кн(я)зей Новгород, вси мужие новгородцы, и отцы, и дѣди, и прадеды, и прашуры, никако ж(е) не отступнии от своих г(о)с(по)д(ь) нигде ж(е), вся земля Новгородская, лѣт за 400 и 80 и до сего времени николи ж(е). А имя их, великих кн(я)зей г(о)с(у)д(а)рей, держали на собѣ ч(е)стно и грозно, в земли и в воды не вступалися, ни пошлин г(о)с(у)д(а)р(е)вых в земле у себе не таили, а о всемъ правили к нимъ по кр(е)ст-
 л. 354 об. ным грамотамъ. А н(ы)нѣча новгородцы мужие, ради последнег(о) сего времени, тое старины все по грѣхомъ забыли, а того дела³⁹ г(о)с(у)д(а)рьского по земли ничего не исправили, а пошлин не отдають, а которых земель и вод съ суда по старине отступився кн(я)зю великому, да тѣ земли по старине опять поимали за себя, и людеи к целованию приводили на новгородское имя, а на двор великог(о) кн(я)зя на Г(ороди)ще з болшого вѣча присылали многих людеи, а намѣстников его да и послу великого кн(я)зя лаяли, безчествовали, да в измене⁴⁰ у великог(о) [князя] за отказомъ на Г(ороди)щи дву кн(я)зей поимали силно, а людеи перебили, и в город сводили, и мучили во его имени, а с рубежев новгородцких, отчине великог(о) кн(я)зя и его братии молодшимъ очинам и их людемъ, многу пакость чинили новгородцы, грубячи тѣмъ великому кн(я)зю, а сами дрѣжачи себѣ мысль, хотячи отступити от своег(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, а датис(я) королю литовскому г(о)с(у)д(а)рю, хотяч(и) лиха все||му православию. Бл(а)гоч(е)стивии же г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси колко к нимъ о томъ къ своей отчинѣ посылае своих послов, чтобы никоторог(о) лиха не учинили, а исправили бы с(я) во своемъ его отчина и жили бы ко старине; да о томъ много терпѣл их досады к нему и непокорства, ждучи от них себе ч(и)стаго исправления и правого челобития. И приѣхав паки от них, от его вотчины⁴¹ от Великово Новагорода, посломъ Василеи их Ананьин⁴², посадникъ Новгородцкии, да кн(я)зю великому все посолство править о своих людеи земских новгородцких, а их грубости, о исправлении новгородцком ни одного слова покорна не правил; а в отвѣтѣх бояромъ великого кн(я)зя рекль Васил(ь)и: «О томъ Великии Новгород не мнѣ приказал, то ми не наказано». И г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю то от них велми грубно стало: что ж(е) о своих делех о земских к нему посылають, его отчина и челомъ биютъ, а в чемъ ему грубят⁴³, а того лиха в собѣ забываютъ, да и гнѣв свои⁴⁴ на них на свою отчину положил, на Великии Новгород, и на кон(ь) всѣсти хотел; а с Васил(ь)емъ приказал в Великии Новгород: «Исправитис(я) ко мнѣ, моя отчина, спознаитес(я); а в земли и в воды мои, великого кн(я)зя, не вступайтес(я); имя мое, великог(о) кн(я)зя, держите ч(е)стно и грозно по старине; а ко мнѣ, великому кн(я)зю, посылайте бити челомъ по доскончанию; а яз вамъ свою отчину жаловати хочю и в
 л. 355 стари||нѣ держю»; да с темъ его и отпустил⁴⁵, возвещая своей отчинѣ, что ему уж(е) не выстерпѣ: боль того

^{38a} Испр.; ркп. превладущаг(о). ³⁹ Испр.; ркп. дея. ⁴⁰ Испр.; ркп. у мене. ⁴¹ Испр.; ркп. вотчину. ⁴² Испр.; ркп. Ананьих.
⁴³ Испр.; ркп. грубято. ⁴⁴ Испр.; ркп. своих. ⁴⁵ Испр.; ркп. отпустил.

имъ терпѣти не хочет их досады и непокорства. Да и во Псков кн(я)зь великий во свою отчину с тем же словомъ послал, а велел имъ возвещати о том же, что к нему его отчина Великий Новгород не править: «И учнуть ко мнѣ, к великому кн(я)зю, посылати, а имуть ми челомъ бити моя отчина, и яз их жаловати хочу; а не учнуть ко мнѣ посылати моя отчина Великий Новгород, и вы бы на них со мною готовии». А затемъ их преставис(я) от(е)ць их архиеп(и)с(ко)пъ Иона⁴⁶ Великого Новагорода и Пскова, и мужие новгородци скоро по немъ избраша с(вя)щ(е)нноинока⁴⁷ Феофила и нарекоша его себе отцемъ на мѣсто его, а великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси прислаша бити челомъ боярина своего Никиту Савина от всего Великого Новагорода, от его отчины, просячи опасных грамотъ. Прес(вя)щенному Филиппу митрополиту всѣя Руси, отцу великого кн(я)зя, да и матери его великой княгини М(а)рии бил челом Микита от всего же Великог(о) Новагорода, чтоб пожаловали, от⁴⁸ них печаловалис(я) кн(я)зю великому, чтоб нареченному их Феофилу, да и посадникомъ и тысяцким, да и бояромъ новгородским на || Москву приѣхали к великому кн(я)зю бити челомъ без опасы, а тому бы их Феофилу нареченному быти поставлену на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новгороду и Пскову, и в бѣломъ клобуце, и от(ь)хати всемъ доброволно. Бл(а)говѣрныи же г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий, отца своего для митрополита прошения и челобития, и м(а)т(е)ри своя для великия княгини пожаловал свою отчину Великий Новгород, гнев свои с(е)рдца сложил, и опас имъ дал, и грамоты своя опасныя имъ подавал. Они ж(е), мужие новгородсти, яко заблудивше в мыслех своих да о сих не вспомняув собѣ, ни ж(е) убояшас(я) Господом⁴⁹ реченнаго древле словеси ко всему сонму с(ы)н(о)въ И(зра)ил(е)въ, г(ла)голя: «Людие мои! Аще хочете и послушайте мене, бл(а)гая земная снесте; аще ли [не] хочете, ни послушайте мене, ни сотворите повельнии моих, то из(ь)едятъ труды ваша противнии ваши, и падете пред супостаты вашими, и сокрушу досажение гордыни ваша, и погубит вы находящии меч, и будетъ земля ваша пуста, и двory ваша огнемъ сожжении, яко вы ходисте ко мнѣ страну, и аз приду на вы и со яростию моею», гл(а)голетъ Г(оспод)ь. Они ж(е), древнии и(зра)и(ль)стыи, сего Господом⁵⁰ реченнаго словеси не послушавше, ни ж(е) створше, и того ради своя обѣтованна земли улишении быша, и сами разсыяни быша по землямъ многимъ, яко ж(е) сии новгородсти людие, гордостию в себе разсвѣрпивше, да тѣми опасными старою сии измѣною лжуше⁵¹ своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю, да [са]ми зыскаша собѣ латынского держателя г(о)с(у)д(а)ремь. А преж(е) того и кн(я)зя собѣ у него ж(е) взяша Великий Новгород, киевского кн(я)зя Михаила Александровича, и держаша его у собе время доволно, чиняще тѣмъ грубость г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю. Да таковою прелестию злорадных ч(е)л(ове)къ увязнуша в сетях оного ловца и гордаго убищу д(у)шамъ ч(е)л(ове)ч(е)скимъ и многоглавнаго звѣря, лукаваг(о) врага, диявола, ихже лукавыи совѣтомъ злѣ пожертъ, яко ж(е) ад живии; тои бо прелѣстник дияволъ вниде у них во злохитривую жену в Марфу Исакову⁵² Борецког(о), и та окаянная соплется лукавыми речми с литовскимъ кн(я)земъ Михаиломъ, да по его слову хотячи поити замуж за литовского ж(е) пана за корольва, а мыслячи его привести къ собѣ в Великий Новгород, да с сиймъ хотячи владѣти от короля всею землею новгородскою; да тою своею окояною мыслью нача прелщати вес(ь) народ православья, Великий Новгород, хотячи отвести от великого кн(я)зя, а къ королю приступити. И того ради визи[р]аша на бл(а)гоч(е)стие, яко ж(е) она лвица древняя Езавел(ь), та бо || тогда многи убиваше прор(о)ч(е)ствующих о имени Г(оспод)нии и сама, съ стен града свержена и конми попрадна, сконча окаянныи свои животъ, пси бо съдоша ю; тако ж(е) и другая подобна есть бѣсовнаа Ирода, жена Филиппа ц(а)ря, от безакон(ь)и обличенна бывши кр(е)стомъ Г(о)с(под)нимъ, и того ради окаяннаа оболсти своего ц(а)ря и плясаниемъ дщеря своя угодив ему, отсече гл(а)ву пророчю и сама⁵³ з дияволомъ мучитис(я) осуженна быти в бесконечныя вѣкы; с сиймъ ж(е) Евдокия ц(а)р(и)ца; свое зло показуя, великаго всемирнаго свѣтилника Иоан(а) Златаустого, патриарха ц(а)рствующаг(о) града, с престола согна и во Армены заточи, и того ради, жива чрвьми искипѣвши, много лѣтъ по см(е)рти живота ея трясениемъ своего гроба проявляше знамение будущей муцѣ; тако ж(е) и Далида окаянаа мужа своего Самсона храбраго, судящего всему И(зра)илю, ласкаючи испытыв от него и увѣдав таину от него, и постриже власы гл(а)вы его, предасть иноплеменникомъ. А сия Марфа окаяннаа, подобна имъ, тако ж(е) всего народа хотяще прелстити, и с праваго пути их совратити, и к латынству их приложити, зане бо тма прелсти латынския и ослепи еи д(у)шевней очи, лукаваго ради с нею диявола сплетения и мысли злыя литовского княз(я). С нею ж(е) о сих мысля и думаа, еж(е) от самог(о) || сотоны, гордого диявола, злѣ

⁴⁶ Испр.; ркп. Иоан. ⁴⁷ Испр.; ркп. священноиконо. ⁴⁸ Испр.; ркп. от. ⁴⁹ Испр.; ркп. г(о)с(у)д(а)ремь. ⁵⁰ Испр.; ркп. г(о)с(у)д(а)ремь. ⁵¹ Испр.; ркп. лжуше. ⁵² Испр.; ркп. канову. ⁵³ Испр.; ркп. самъ.

- подстрекаемъ, чернецъ Пимин, еж(е) быс(ть) старого вл(а)д(ы)кы ключникъ, и тои лукавыи в таи шепта с нею и на все зло помагаша еи, а самъ жалаше настолование г(о)с(у)даря своего вл(а)д(ы)ч(е)ства в Новѣгородѣ по животъ его, еж(е) с татьствомъ и казну его собѣ выносил, и не получи желаемаго, еж(е) не бл(а)говолити о немъ Г(о)с(по)дъ ни о жребии его, и тако не приять быс(ть) от людеи православных на великую степен(ь). Он же злодѣивый, якож(е) первый развратникъ въре Петръ Гугнивыи, или яко древний Формос, еж(е) начальницы быша латынскимъ ересемъ, имже [в] лѣта наша послѣдоваше Сидор митрополитъ б(о)гоотступный, еж(е) был на осмомъ на Римскомъ соборище во Флоренскомъ граде латынскомъ, дася папина ради злата, его прелѣсти гординаства, к латынямъ приложися, с ним же Григории б(о)гоотступный, уч(е)н(и)къ его, еж(е) н(ы)нѣ зоветьс(я) в Киевѣ митрополитомъ, егож(е) не прия с(вя)таа наша великая и соборная ц(е)рк(о)въ Руския земля православию, но отмещеть. [О]нѣ⁵⁴ ж(е) лукавыи чернецъ Пимин от того Григор(ь)я б(о)гоотметнаго поставления себе требоваши(е), извѣстия людемъ, сице гл(а)голюще: «Хотя на Киев мя пошлит(е), и тамо аз на свое поставление ѣду»; а не помянув собѣ о сих реченаго словеси во с(вя)томъ⁵⁵
- л. 357 об. еуаг(ге)лии усты Г(о)с(под)нии: «Всякъ не вхояди двѣ||рми во двор овчии, но прелазя инудѣ, тать есть и разбоиникъ». Сии ж(е) лукавыи не точию яко волкъ чрез ограду хотяще влѣсти ко овцамъ словеснымъ дому И(зра)ил(е)ва, но и с(вя)тую ц(е)рк(о)въ Б(о)жию тѣ[м] раздрати и възмяти хотяще, да симъ прелщениемъ и соблазномъ погубил окоянный всю Новгородскую землю, по реч(е)нному прор(о)комъ⁵⁶: «Сии ч(е)л(ове)къ, иж(е) не положи Б(о)га помозища себе, и упова на множ(е)ство б(о)гатства своег(о), и възмож(е) суетою своею». Сеи Пимин також(е) упова, множество злата издаваше лукавей тои жене Марфе, а веляше давати в народ людемъ многимъ, дабы имъ помагали на их волю. **И** того ради окоянная злая аспида ни Б(о)га боится, ни ч(е)л(ове)къ срамляется, таково вводя расстояние и пагубу на всю Новгородскую землю, погубляя многих д(у)ша. [О]⁵⁷ таковых бо безумных⁵⁸ женахъ великий Иван Златаустъ писа, гл(а)голетъ: «Ничто ж(е) есть на земли подобно женѣ злѣ и язычне, никии ж(е) звер(ь) точенъ есть жѣне пронырливѣ и горде и величавѣ». **И** къ сему, реч(е), послушествует ми пр(е)м(у)дрыи Соломан, г(ла)голя: «Нѣсть злобы⁵⁹ противу злобе женстеи; луче бо есть жити со лвомъ и змиемъ в пустыни, нежели со злою женою». **А** сия окоянная жена не точию себе и свою д(у)шу погубляющи, но и чада своя конечно влекуще съ собою в пагубу, иж(е) и бысть
- л. 358 им, зане бо ночь || прелести к невидѣнию объять ю и всехъ слушающихъ ея омрачи, и тог(о) ради мнози людие на сонмище к ней схожаху с(я), и мнози послушаху прелесныхъ и б(о)гоотмѣтныхъ словесъ ея, не ведуще о сих, еж(е) быс(ть) на пагубу имъ; и смутишася мнози от народа соблазномъ их. Пр(е)п(о)д(о)бныи ж(е) с(вя)щенноинкоу Феофил, нареченный на вл(а)д(ы)ч(е)ство от(е)ць их, добръ соблюдаше и от таковыи ихъ мысли лукавыи и повелеваше имъ, яко да престануть от такового злаго начинания; они ж(е) не послушаху словесъ его, да того ради самъ многожды покушашеся о сих, дабы от нихъ сшел⁶⁰ в монастыр(ь), в кѣлюю свою, они же не пустиша его, а свою злую мысль сшивающе⁶¹ не престаша. **Е**гда слышавъ сия кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси тако творимаа въ его отчинѣ, в Вѣликомъ Новѣгородѣ, людие его неукротимая м(у)др(о)сть, и неистоящася людие и зыблющес(я) яко волны моря, **и** о сихъ бл(а)гочестия дѣлател(ь) кн(я)зь великий помысливъ в собѣ во пр(е)ч(е)стнѣмъ⁶² и бл(а)гоутробнемъ с(е)рдци своемъ, и не ускори на нихъ, но бл(а)гымъ терпѣниемъ смири пр(е)ч(и)стую д(у)шу свою, Б(о)жия страха исполнися, по ап(о)с(то)лу, воспоминавая б(о)ж(е)ственнаго свѣта пр(а)в(е)днаго с(о)лнца Х(рист)а м(и)л(о)ст(и)вное долготерпѣние, како преклони н(е)б(е)са С(ы)нѣ Слово Б(о)жие, смиривъ собѣ сниде на землю и зракъ рабии пролития крови хр(е)стиянския, г(ла)голя в собѣ: «Многожды убо волны, презиравшес(я) каменю, в пѣны разливаются, и ничто ж(е) успѣють, и ако посмисании от него исчезаютъ. **Т**акож(е) и сии наши людие новгородстии не первую сию намъ измѣну показываютъ, но Г(оспод)ь Б(о)гъ смири ихъ». **Д**а того ради еще и отцу своему, прес(вя)щенному митрополиту всеа Руси, повелѣ от себе посылати к нимъ своего писания грамоты, своимъ с(вя)т(и)г(е)льскимъ поучениемъ и наказаниемъ от б(о)ж(е)ственныхъ писаний уча и наказу[я], еж(е) от свѣта бл(а)гоч(е)стия не отступати. **Послание митрополит(ь)е.** Прес(вя)щенныи ж(е) Филип митрополитъ
- л. 358 об. примѣ ради сп(а)с(е)ния ч(е)л(ове)ч(е)скаго. **И** тог(о) ради попу||щаше имъ кн(я)зь великий время довольно, г(ла)голя в себѣ: «Пр(а)в(е)д(е)нѣ еси, Г(оспод)и, и правии суди твои, яко пр(а)в(е)д(е)нѣ Г(о)с(по)дъ, правду возлюби, правая виде лицѣ его». **И** сия помышляя, жаловаше ихъ, своей отчины, не хотя видѣти многого пролития крови хр(е)стиянския, г(ла)голя в собѣ: «Многожды убо волны, презиравшес(я) каменю, в пѣны разливаются, и ничто ж(е) успѣють, и ако посмисании от него исчезаютъ. **Т**акож(е) и сии наши людие новгородстии не первую сию намъ измѣну показываютъ, но Г(оспод)ь Б(о)гъ смири ихъ». **Д**а того ради еще и отцу своему, прес(вя)щенному митрополиту всеа Руси, повелѣ от себе посылати к нимъ своего писания грамоты, своимъ с(вя)т(и)г(е)льскимъ поучениемъ и наказаниемъ от б(о)ж(е)ственныхъ писаний уча и наказу[я], еж(е) от свѣта бл(а)гоч(е)стия не отступати. **Послание митрополит(ь)е.** Прес(вя)щенныи ж(е) Филип митрополитъ

⁵⁴ Не вписан киноарный инициал. ⁵⁵ Написано без титла. ⁵⁶ Испр.; ркп. прор(о)кум. ⁵⁷ Не вписан киноарный инициал. ⁵⁸ Испр.; ркп. безумных. ⁵⁹ Испр.; ркп. зло злобы. ⁶⁰ Испр.; ркп. сщя. ⁶¹ Испр.; ркп. сшивающе. ⁶² Испр.; ркп. пр(е)ч(и)стѣмъ.

всѣа Руси *от* себе и не единою посылал к нимъ в Великий Новгород грамоты свои, пишучи к нимъ свое бл(а)сл(о)в(е)ние с поучениемъ *от* С(вя)тыхъ Писании. Сице пиша:

«Слышу, с(ы)н(о)ве, что у вас нѣкотории поостряются на многое стремление, на великое земли неустроение и нетишину, хотяч(и) ввести мятеж велик и расколу с(вя)тъи Б(о)жьи ц(е)ркви, да *от*ступая *от* православия, *от* великия старины, да к латыном приступити. И вы у собе тѣх лихих и сами восчюните *от* такового их злаго начинания, занеж(е) то, || с(ы)н(о)ве, прелесно и б(о)гоотметно дѣло, еж(е) бл(а)гоч(е)стия свѣтъ оставити, а ко тмѣ латынския прелести приложитис(я), как бы не чюючи на себе *от* Б(о)га будущаго суда его, ни устрашаяся *от* него многих вѣчных мук, да тако дѣлати чрез разумъ Б(о)жии и сп(а)с(е)ных его заповеден. И вы Б(о)жия гнѣва убоитесь и его страшнаг(о) серпа, великимъ Захариемъ прор(о)комъ видѣннаго, исходящаго с н(е)б(е)се на с(ы)ны непокоривыя. И вы того ради накажите бещинныя и творяща в вас распря и соблазны, а учите их доброй старине, по пути *от*(е)ць своих ходите, и жити⁶³ и в прежнему си⁶⁴ бл(а)гоч(е)стии и тышинѣ, много бо люта и неуголима предстоятъ в такомъ начинании, еж(е) оставити новыи закон бл(а)гоч(е)стия и сп(а)с(е)ныя заповѣди живаго Б(о)га и приступити к латынству: вси бо прелщеныя д(у)ши вѣрных възыщутся *от* Г(о)с(по)да на тѣх прелесных б(о)гоотметницѣх. И вы *от* того лиха их восчюните, по реченному: „Бѣжи грѣха яко ратника, бежи и прелести яко *от* лица змиина, да не уязвить твоя д(у)ша жаломъ пагубы некончаемыи“. А о сих, с(ы)н(о)ве, сами вѣсте, како в преж(е) бывшая времена коликия ц(а)рства великихъ земель и многия грады и мѣста, преступления закона и преслушания ради с(вя)тыхъ прор(о)къ и ап(о)с(то)лъ, и с(вя)тыхъ *от*(е)ць учения не послушавше, в пагубу многу впадоша и в запусъ||ние быша, а не покорившас(я) земнии грады Богомъ порученному своему г(о)с(у)д(а)рю како сотворшас(я) и разорѣнныи быша. А и ц(а)рствующи преж(е) бл(а)гочестиемъ великий град⁶⁵ Костянтинополь не тоа ж(е) ли ради латынския прелести погибе, *от* бл(а)гоч(е)стия истребис(я) и до н(ы)нѣ поганными турки обдержим быс(ть)? И вы, с(ы)н(о)ве, Б(о)жия страха убоитесь, не един бо в вас ни два блазнитес(я)⁶⁶, хотячи *от*ступити и с праваго пути соблюди⁶⁷, забывая великую вашу старину и закона *от*(е)ць своих да своих дѣдов и прадедов, но бесчисленное ваше множество народа людеи вси смущаетесь. И вы, с(ы)н(о)ве, смиритесь, емуж(е) Б(о)гомъ покорени есте, под крѣпкую руку бл(а)говѣрног(о) и бл(а)гоч(е)стиваг(о) Рускихъ земель г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, вашего *от*чича и дѣдич(а), по реч(е)нному великимъ свѣтилникомъ Павлом, Х(ри)с(то)вымъ ап(о)с(то)ломъ, вселенскимъ уч(и)т(е)лем: „Всяк, – реч(е), – повинуйс(я) власти Б(о)жию повѣльнию повинуется, а противляйс(я) власти Б(о)жию повѣльнию противится“. И паки реч(е): „Б(о)га боитесь, а кн(я)зя чтите, Б(о)жи бо слуга ес(ть), не тупе бо меч носить, в мес(ть) врагомъ, в похвалу бл(а)гымъ“. Вы, чада, о сих поразумѣйте, да того ради смиритесь, а Б(о)гъ мира да будетъ с вами».

Они ж(е), яко неистови суще и каменос(е)рд(е)чнии⁶⁸, ни таковаг(о) к нимъ писания не послушавше, но пребываста, по реч(е)нному, || якож(е) аспида глуха, затыкаючи уши свои, еж(е) не бы слышати глас(а) обавающих; якож(е) и сии мужие новгородстии, писаниемъ г(ла)големыхъ имъ ничто ж(е) внемлюще, ниж(е) бл(а)гоч(е)стиваг(о) бл(а)гоч(е)стиваг(о) с(вя)т(и)г(е)льска требующе⁶⁹, ни престаша *от* лукавыхъ дел своих, еж(е) помышляху в себе злая совѣты, ихже не возмогоша составити. [Б]л(а)гоч(е)стивыи⁷⁰ ж(е) г(о)с(у)д(а)рь великий кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси по своему бл(а)гоутробию и еще смилуовася о них, о своей *от*чине, да и еще их жалуя, послал к нимъ в Великий Новгород, къ своей *от*чине, посла своего Ивана Федорович(а) Таваркова, такъ же своимъ жалованиемъ и своими добрыми речми, чтобъ *от*чина его *от* православия не *от*ступали, а к латынству бы не приставали, а ему бы челомъ били да к нему исправилис(я), а он, великий г(о)с(у)д(а)рь, жалуетъ вас и в старине держитъ. Они ж(е) лукавии и сего не послушаху, а отъвѣтомъ своимъ лукавымъ поостряющеся на великое зло, удаля[ю]щеся *от* православия я хотечи х королю приступити, ихже *преди* обличение скажемъ. [Е]гда⁷¹ ж(е) слышавъ с(я) кн(я)зь великий и тако творимая во его *от*чине в Великомъ Новѣгородѣ людми ег(о) неуголима грубость, и в той час посла к нимъ в Велики Новгород грамоту складную, написавъ ихъ неправды и ихъ измены к нему, возвещая имъ, что на нихъ идетъ самъ кн(я)зь великий. А преж(е) того на Двину да и на || Заволоцкую землю кн(я)зь великий послалъ своихъ воеводъ, Васил(ь)я Федоровича Образца да Бориса Матвѣевича Тютшева, своими людми, Устюжские земли, да и Вяцкие земли, да и

⁶³ Испр.; ркп. житии. ⁶⁴ Испр.; ркп. сии. ⁶⁵ Испр.; ркп. ц(а)рь. ⁶⁶ Испр.; ркп. поганными. ⁶⁷ Испр.; ркп. соблюди. ⁶⁸ Испр.; ркп. ка написано дважды. ⁶⁹ Последнее е испр. из у. ⁷⁰ Не вписан кинноварный инициал. ⁷¹ Не вписан кинноварный инициал.

- Волоцкие земли ратми, на вси тамо на новгородские пригороды, и на вси их волости и на погосты. А самъ кн(я)зь велики посла *преди* собе ратью предовья полки своя, а в них посла воевод своих, кн(я)зя Данила Дмитриевич(а) Холмског(о) да боярина своего Феодора Д(а)в(ы)д(ович)я, а с ними своих кн(я)зей и детеи боярских многих *от* своего двора, и повель им пригороды новгородские в Руси воевати за озеромъ за Илмеремъ, против города, и мѣста их огнемъ пожещи. А во свою *отчину* во Псков кн(я)зь велики послал, чтоб Великому Новгороду ѡзлование с себе кр(е)стное сложити да и ⁷²на конь ⁷²с нимъ всѣли на его службу на Великий Новгородъ, занеж(е) *от* православ(ь)я *отступаютъ* х королю к латынскому г(о)с(у)д(а)рю; они ж(е) со *тчаниемъ* подвижесея со всѣми людми Псковские земли. Да по г(о)с(у)д(а)ря своего слову, по великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, в той час целование кр(е)стное съ себе Великому Новгороду сложили. Сам же бл(а)гоч(е)стивый г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий, помолив Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, многи слезы проливаше пред ними, прося их великия м(и)л(о)сти о умирении мира и о бл(а)гостоянии с(вя)тых ц(е)рквей и о всемъ православию; жалостию || с(е)рдце свое исполнив, реч(е) в себе: «Веси, Г(оспод)и Вл(а)д(ы)ка превечный ц(а)рю, и вся свѣси⁷³ таинная с(е)рд(е)ць ч(е)л(ове)ч(е)ских, яко не своимъ хотѣниемъ иж(е) своею волею на се дрѣзаю, еж(е) бы пролятис(я) мнози крови хр(е)стиянстѣи на земли, но стою о бож(е)ственъмъ ти б(о)гоуоставнемъ законъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ и с(вя)тых о(те)ць, даж(е) о истинномъ православию Руския земля, а о их своей *отчине отступлении* к латынству, что ж(е) они, людие наши, истинныя вѣры бл(а)гоч(е)стия *отступаютъ*, а к латынамъ ся *отдаваютъ*». И тако моляся, бл(а)гоч(е)стия дѣлател(ь) призываше собѣ на помощь великого заступника и скоропомощника⁷⁴ на бранех воеводу н(е)б(е)сных сил архистратига Михаила, и великих стр(а)стотерпецъ Х(ри)с(то)вых непобедимых Дмитрея Селунскаго и Георгия Храбраго и Феодара Стратилата, и с(вя)тых православных своих прародителѣи великих кн(я)зей Владимера и с(ы)н(о)въ его, бл(а)гоч(е)стивых своих родителей кн(я)зей, на молитвы с(вя)тых надѣяся великого с(вяти)т(е)ля Иоан(а) Златаустого патриарха Ц(а)ряграда, и Миколы вѣликого чудотворца Мир[ликий]скаго, и великого чудотворца Петра митрополита всеа Руси, Алексѣя митрополита руского чудотворца, и с(вя)т(а)го Леонтия еп(и)с(ко)па Ростовского чудотворца, и с(вя)тых преподобных чудотворецъ, великого Сергия и Варлама, и Кирила, и Никиты Столпника переяславского чудотворца,
- л. 361 об. ихже м(о)л(и)твами да утвердитъ его || Г(о)с(по)дъ Б(ог)ъ и укрепить на много лѣта сподобиемъ свыше своя помощи. И тако, уповая на Б(ог)а, всел на кон(ь) самъ кн(я)зь велики. А в дому пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца и великого с(вяти)т(е)ля чудотворца Петра, на столъ своя *отчины* великого княжения, во свое мѣсто посадивъ на Москвѣ с(ы)на своего бл(а)говѣрнаго и благочестиваго великого кн(я)зя Иоана Ивановича, блюсти свое *отчине* и управляти Руския земли; а у него оставил брата своего меншаго кн(я)зя Андрѣя Васил(ь)евича, да еще⁷⁵ повель с(ы)ну своему держати у себе Муртосу ц(а)р(е)в(и)ча, Мустофина с(ы)на ц(а)р(е)ва, и с его князми и с его казаки, на что с(я) где пригодить ему на казаково дѣло. А съ собою кн(я)зь велики взял брата своего молодшаго, кн(я)зя Юр(ь)я Васил(ь)евич(а), и свою братию молодшую, кн(я)зя Андрѣя Васил(ь)евич(а), и кн(я)зя Бориса Васил(ь)евича, и князя Михаила Ондрѣевич(а) и с его [сыномъ] со кн(я)земъ Васил(ь)емъ Михайловичемъ, и своих кн(я)зей служебных, и бояр своих многих, воевод и детеи боярских, со всѣми их людми земль своих; и ц(а)р(е)в(и)ча своего другого кн(я)зь велики съ собою ж(е) возьмъ, ц(а)р(е)ва с(ы)на Айдара Касымовича, своей земли Мещерские, и с его ц(а)р(е)в(и)чи, и съ кн(я)зьми, и съ его казаки, и со всѣми их людми; а *отчины* Псковские земли на них рати приидоша с рубежов *от* своя земля. И тако двигнувся кн(я)зь великий и со всѣми землями, и поиде на свою *отчину* на Великий
- л. 362 Новгород, за измѣнных || людеи и гордос(ть) и непокорство и за их *отступление* к латынству; многими тяжкими силами заня всю их землю Новгородскую, *от* края до края, с великою грозою своею меча и огня, и по всѣмъ мѣстамъ Новгородские земли, якож(е) древле вѣща Иерѣмья, о Навходеносоре ц(а)ри Вавилонстемъ, реч(е): «*От* яждения грома⁷⁶ колесницъ его и *от* терзания гром(а) кон(ь) его потрясес(я) земля». Сие ж(е) м(и)л(о)стию и помощью Вышняго в наша лѣта сбысть сие, прор(о)ком гл(аголю)щем, над сими людми лукавыми Новгородские земли: *от* бл(а)гоч(е)стиваго г(о)с(у)д(а)ря *от* великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси великая гроза и великая стр(а)сть за их к латыномъ *отступление* и за их неправду. Земля ж(е) их бѣяше Новгородская озеры⁷⁷ и болоты велми наводнена, и того ради в летнѣи године рать на них конная николи ж(е) не бывала ни *от* которыхъ прежних г(о)с(у)д(а)рей и великих кн(я)зей; а они лукавии, старою

⁷²⁻⁷² Испр.; ркп. иконы. ⁷³ Испр.; ркп. свѣеи. ⁷⁴ Испр.; ркп. скоропомощника. ⁷⁵ Испр.; ркп. еще. ⁷⁶ Испр.; ркп. гроба. ⁷⁷ Испр.; ркп. озеры.

своею измъною прелыгаяс(я), жили *от* осени до зимы, даж(е) до весны, а лѣте без опасы живуще, наводнения ради земли их. А н(ы)нѣ, по Б(о)жьи бл(а)годати, свыше *от* Б(о)га даннѣи бл(а)гоч(е)стивому великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, за их пагубу Новгородския земли, како исше земля их: ни крапля дождя с н(е)б(е)се на землю их не бывало во всем лѣте *от* м(е)с(я)ца мая до м(е)с(я)ца септеврия, и земля их вся исше, и блата непроходимая *от* с(о)лн(е)чнаго зноя⁷⁸ пресхоша; всяду бо везде у них || ратнии полцы князя великоз(о) ничимъ же неударимо гоняху по всеи земли и воеваху невозбранно, а скоти гнаху *от*всюду непроходимыми мѣсты и блаты все по суху, тако бо Г(о)с(по)дѣ на них изсохновѣнне земли наведе имъ, неправды их ради, смиряя их *пот* крѣпкую руку бл(а)гоч(е)стивому си кн(я)зю г(о)с(у)д(а)рю нашему Руския земли. [Е]гда⁷⁹ ж(е) услышавше сие мужие новгородцы, что идетъ на них самъ кн(я)зь великий со многими силами, они ж(е) лукавии послаша к нему с челобитьемъ, и еще собѣ опасы просячи, а все лжучи, неправду дѣлаючи; а в ту пору на передовые полки, на великого кн(я)зя воевод, послаша свою рат(ь) в судѣх по Илмерю озеру, многих людеи *от* Великого Новагорода; и пришедше к нимъ за озеро, бишас(я) с ними. И поможе Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя; и убиша ту новгородцов 500 ч(е)л(ове)къ, а иных руками живых поимаша, а инии в водѣ истопоша, а инии во град убежаша, по ведающеся гражаном, яко избѣени быи(а) *от* воевод великого кн(я)зя. Они ж(е) во граде възмятошас(я) зѣло, и здумавше собѣ, послаша *от* себе другаго посла к великому кн(я)зю, посадника Луку Климентьевича, бити челомъ и еще опасы ж(е) просячи, а тоз(о) побития судовою своею рати потаивши, что, рекши, еще ничто ж(е) *от* них из города людемъ кн(я)зя великого брани не бывало. Да и тоз(о) посла своего опашика новгородстии къ себе не ждучи *от* великого кн(я)зя, да сами || лукавии възмыслишас(я) на великое зло их посадницы новгородцкыи, окояннии измѣнницы, и тысяцкие их, и бояре, и житии, купцы и вес(ь) Великий Новгород: собравшес(я) во едино и совокупивше рати вятши яко 30 тысяч, а не вѣдуще сих, яко меч Б(о)жий поостряетца на нь, и всѣдше на коня своя, и поидоша скоро из града многими силами на тѣх воевод великого кн(я)зя, на передовые полки, на кн(я)зя на Данила Дмитриевича и на Феодора на Д(а)в(ы)дович(а). Здѣ же сбис(ть)ся Д(а)в(и)домъ прор(о)комъ реченное: «Наутрия избивах вся грѣшныя земли, да потреблю *от* града Г(о)с(по)дня вся творящая беззаконие». Егда же приидоша стражие вѣстници, воеводамъ великоз(о) кн(я)зя повѣдающе, что идетъ на них *от* Вѣликого Новагорода конная рать велика зело да и судовая рать по езеру к нимъ же идетъ на помоч(ь) в реку в Шелону, слышавше ж(е) сия *от* них воеводы великого кн(я)зя, и тако начаша поминати и гл(а)голати в собѣ правды своез(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя пред его *от*чиною пред Великимъ Новымъ городомъ, а их лукавую новгородских мужей измѣну пред симъ; и помолившес(я) Б(о)гу о сих и его пр(е)ч(и)стей Б(о)гом(а)т(е)ре, и положивши упование на Б(о)га, и рѣша дружине своеи: «То, братъе, нам мѣра послужити своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, а рати их, брате, хотяб 300 тысячъ было, а намъ || одинако свои животъ положити за своего г(о)с(у)д(а)ря за великого кн(я)зя, а с ними битис(я) за г(о)с(у)д(а)р(е)ву правду; а то вѣдаеть Б(о)гъ и с(вя)тая Б(о)городица, и нашего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя правда пред ними». Во утрии ж(е) д(е)нь в н(е)д(е)лю рано, на память с(вя)т(а)го ап(о)ст(о)ла Акилы, м(е)с(я)ца июлия во 14 приспѣша к ним ратные полки да и вси силы новгородцкие на реку на Шелону; и сташа вои, вооружившес(я) на бои, противу себе. **О**, великое неисповедимое Б(о)жие милосердье! Недоумьюще бо язык ч(е)л(ове)ч(е)ский изрещи или написати много милосердаго Вл(а)д(ы)кы Х(рист)а свыше м(и)л(о)ст(и)вное призрѣние рабомъ своимъ⁸⁰. Яко ж(е) древль Елисю прор(о)ку седящу близ Иердана 50 с(ы)н(о)въ прор(о)ческих, се же слышав о немъ ц(а)рь Сурийский, и посла тысящу вои, повѣль няти ез(о); и узревше воа з горы, и хотяху бежати с(ы)н(о)ве ч(е)л(ове)ч(е)стии, Елисы же реч(е) има: «Почто мало вои и бежите, множайши бо в нас суть?». И показа имъ ангил(ь)ских вои множ(е)ство о собѣ, и укрѣпи я, иде с ними ко асирским воемъ. Тако бо Г(о)с(по)дѣ посла свыше в тои час своего б(о)жества невидимую силу, помагая полком великого кн(я)зя, ради его великого бл(а)гочестия и вѣры, о нѣж(е) добръ подвизашес(я): егда убо узрѣвше новгородцкия полки и вся силы их, скоро вметашас(я) полкы великого кн(я)зя в реку противу их на конех своих, а инии единого ж(е)⁸¹ конь не потчес(я) высоты ради || берега, нѣж(е) глубиною воды потопишас(я), но скоро чрез реку превшедше, на вся силы новгородцкия наступиша⁸² и сразишас(я)⁸³ в место бьющеся. И то сбисться реч(е)нное прор(о)комъ, гл(а)г(о)л(ю)щемъ: «Возмятошас(я) и восколебашес(я), яко пьяни», новгородсти мужие, вся м(у)дрость их поглошенна бысть; и паки

⁷⁸ *Написано без титла.* ⁷⁹ *Не вписан киноарный инициал.* ⁸⁰ *Испр. другими чернилами из всвоимъ.* ⁸¹ *Далее зачеркнуто киноарью: на конех своих.* ⁸² *Испр. позже из иступишас(я).* ⁸³ *Написано над строкой другими чернилами.*

реч(е): «Воздремашес(я), вседоша на коня своя, ты страшен еси, Г(оспод)и, кто противу станет ти?». Тако убо Г(о)с(по)дня с(я) бл(а)годать и м(и)л(о)сть соблюдаше вся люди, полки кн(я)зя великог(о), и помогаша правде его, якож(е) Гедону над мадиамы и Аврааму на ц(а)ря Ходолгомора Содомьского, тако Б(ог)ъ⁸⁴ помож(е) и воеводамъ великого князя на сия неправдивыя отступники и на мужи новгородстии. Егда бо ставше ополчившес(я) противу ратнымъ полкомъ великого кн(я)зя новгородци, тако ничто ж(е) возмогоша под(ъ)яти крѣпци рук своих противу имъ, но сами zelo възмятошас(я) от напязания луков стрѣл их и от рук оружия их, по пророческому речен(ь)ю, якож(е) пишется: «Ту падоша вси творящеи беззаконие, изриновенни быша, изнемогутъ стати». Тако, Б(о)жиеу бл(а)годатию, въ ч(а)съ⁸⁵ времянь новгородци обратиша лица своя назад, мечюще оружие своя на землю, и вдаша своя плеща лукаваго ополчения⁸⁶, и побегоша воспать, отнуду ж(е) приидоша, и бежаша посрамлѣни, мечюще доспѣхи своя, тягости ради кон(ь) своих, и

л. 364 об. ту падоша мнози zelo || трупия их м(е)ртвых на землю, якож(е) реч(е) Д(а)в(и)дь: «Г(о)с(по)дь праведен, съсечет выа грѣшныком»; еж(е) бысть имъ непр(а)вды их ради и великия измѣны пред г(о)с(у)д(а)ремь пред великимъ кн(я)земъ. Не тако бо зрѣти в них бѣаша, якож(е) бы руками ч(е)л(ове)ч(е)скимъ побиваемымъ быти имъ, но невидимою силою живаго Б(о)га и помощию великого арханг(е)ла Михаила, воеводы н(е)б(е)сных сил, вси устрашаеми зѣло, и мнози умершв[л]яеми падаху на лица земли, а⁸⁷ инии мечющеся кон(ь) своих на лѣс, яко скоть бредяху, не въдуше друг друга, амож(е) кто идетъ, и гл(а)сомъ отвсюду обияти слышашася, сице гл(а)г(о)л(ю)щемъ, а уж(е) и женущих не бѣ ту на мѣсте никого ж(е), идеж(е) имъ гласи слышатся, якож(е) уставлен бѣаше гл(а)голатися ясак полков кн(я)зя великого: «Москва». Тако Г(о)с(по)дь исполни страха лукавая с(е)рдца их, и блудяху в лесех, не знающе своих мѣсть, ни своя земля. Воини ж(е) бл(а)гоч(е)стиваго г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя и по Б(о)жиеи м(и)л(о)сти добръ храбрѣствующе над ними, над лукавыми новгородцы, и гониша их яко 20 поприщъ, и убивающе многих от них, и см(е)рти предаху, а иных многих живых zelo руками поимаша, а инии в судех в водѣ истопоша на реце на Шолоне. Воини, иж(е) ставше на побоищи на костѣх их ч(е)стно, вострубиша радующеся, прикладахуся ко

л. 365 с(в)ятымъ образомъ знамен их новгородцких, возвеличая ж(е) Б(о)жие || м(и)л(о)с(е)рдие и победе на своя супостатныа враги. И тако смотряше, обретоша в кошевныхъ вьюцех у них списки, в нихже бѣаше писанно с королевемъ новгородцкое докончание; они ж(е), сия видѣвше, подивишас(я), да в тои час послаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Иванну Васил(ь)евичю всеа Руси его ж(е) с(ы)на боярского Ивана Васил(ь)евича Замятню, взвѣщая о сих, что ж(е) на них приходили знаменныа болшая рать новгородцкая, вес(ь) Великий Новгород, лутчие люди, и билис(я) с ними съступнымъ боемъ великим, и Б(о)гъ имъ пособил, воеводамъ великого кн(я)зя: ту болшую рать их новгородцкую били добръ и многих от них выбили, а иных многих лутчих людей руками поимали, ихжо обретес(я) числомъ нятцов тысяща и семьсотъ. А списки новгородския, что кончали с королевемъ, да и того ж(е) ч(е)л(ове)ка обретше у⁸⁸ себе ж(е), кто их писал, с ними ж(е) вместе послаша к великому кн(я)зю на обличение онѣх лукавых мужей новгородцких. Егда ж(е) сия услышав бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич всеа Руси, и возрадовас(я) зѣло о неизреченнѣмъ и велицемъ Б(о)жиеи м(и)л(о)с(е)рдии и о поданнѣи ему от Б(о)га свыше помощи на лукавых супостат его, и воздав хвалу Б(ог)у и пр(е)ч(и)стои его Б(о)гом(а)т(е)ре, еж(е) не по[п]устиша отступником

л. 365 об. лукавымъ на злую и неподобную мысль, и на развращение с(в)ятыя ц(е)ркви, || и на смятение великих земель, и на вражду промежъ великих г(о)с(у)д(а)рей, и на пагубу всего православия; к сему ж(е) ещо узри написание грамотъ их, еж(е) имъ бѣаше с королевемъ докончание, и видѣ в немъ написание, что ж(е) города и волости его г(о)с(у)д(а)р(е)ва великого кн(я)жения, и земли и воды, что пошлины его в Великомъ Новѣгородѣ извечныа, то все новгородцы, на своих докончалныхъ спискахъ написавше, королю вся отдающе, да с темъ к нему послаша своих послов, Памѣфилия Селифонтова да Кирила Иванова с(ы)на Макарьина, и с великимъ челобитиемъ да и со многими дары, пишучи да и зовучи ег(о): «Ч(е)стныи корол(ь), г(о)с(по)д(и)не нашъ». Болзнь на гл(а)ву его и на верхъ его неправда его снидеть, еж(е) быс(ть) имъ по их лукавству и по их злому совѣтованию. Бл(а)гоч(е)стивыи же великий князь Иван Васил(ь)евич всеа Руси помолив Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, и иде впереди на великое свое дѣло, в путь свои на Великий Новгород, и с своею братиею молодшею, и со кн(я)земъ Юр(ь)емъ Васил(ь)евич(емъ), и со кн(я)земъ Андрѣемъ Васил(ь)евичемъ, и со кн(я)земъ Борисомъ Васил(ь)евичемъ, и со своимъ ц(а)р(е)в(и)чемъ и

⁸⁴ Написано без титла. ⁸⁵ Написано без титла. ⁸⁶ Испр.; ркп. отпожения. ⁸⁷ Испр.; ркп. на. ⁸⁸ Испр.; ркп. а.

всьми⁸⁹ своими кн(я)зьми и воеводами, и со всьми людми земель своих, поспешая къ своимъ воеводам передовых полков. Зри сего. **О** ихъ ж(е) воеводскомъ храбровании писание сице гл(аголе)ть: «Воин на брани и за бл(а)говърние аще убиен, то не убииства || вменишас(я) *от* с(вя)тых о(те)ць». **Я**кож(е) великии Афонасьи *л. 366* ко Аммону мниху в послании гл(аголе)ть, что великих достоини суть иж(е) во брани храбровавших, и образи подобия их поставляти льпо ес(ть), проповѣдающе храбрства их, яко убиють противныя, понеж(е) за целом(у)дрие и за бл(а)говърние храбор на брани убиваетъ противныя; имже н(ы)нѣ храбровавших и бысть им достойное, часто⁹⁰ *от* своего г(о)с(у)д(а)ря *от* великоз(о) кн(я)зя [з]а их доброе послужение. **Е**гда ж(е) з бою приведени быша мужие новгородсти к великому кн(я)зю, иж(е) бл(а)гоч(е)стивыи б(о)гом(у)др(е)не обличи лукавья о в[с]ех дѣлех и неч(е)стия их, како они и свѣта бл(а)гоч(е)стия *от*ступающе, к латыномъ приступающе, а будучи его *от*чина великого кн(я)зя, да сами како *от*даваху с(я) королю латынскому г(о)с(у)д(а)рю, а на списках доскончания их как города и волости его великаго кн(я)жения Московскаго, и земли и воды, и вси его в Новѣгороде пошлины, все королю *от*писаша, по своему с нимъ докончанию. **Е**гда ж(е) симъ всемъ изообличив их кн(я)зь великии, и тако восполься на лукавья новгородцы, и повеле их казнити мечемъ, болших посадников да и житых, в нихже бѣаше и оноа прельстныя жены Марфы старьи с(ы)нѣ ея Дмитреи, приведен бысть, посадник новгородцкии, и тои нужнѣи *от*сечение гл(а)вѣ си прият, *от* живота разлучися; с ним же и Васил(ь)ю Селезенеу Губе⁹¹ главу *от*секоша, а *от* жит(ь)их || Киприяну Арзубьеву *л. 366 об.* да Иеремью гл(а)ву ж(е) имъ *от*секоша, за их лукавство, за их *от*ступление к латынству; и[н]их жо многих посадников, и тысяцких, и бояр, и житых людей новгородцких розославше по градомъ, в темницу вметаша, а инех многих разведше по станомъ, у себе их в крѣпости зѣло дръжаи(а) и до времени. **Е**гда ж(е) *от* Б(о)га свыше таковая помощь приде, великим воеводою и н(е)б(е)сных сил архистратигомъ Михаилом, бл(а)говърному и бл(а)гочестивому великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, в том часе раздрагнушас(я) Б(о)жия гнѣва вес(ь) Великии Новгород, посадницы, и тысяцкие, и житыи, и бояре, и купцы, и вес(ь) народ люди, и вся их земля Новгородцкая, обратиша с(е)рдца своя на бл(а)гое, по реч(е)нному словеси: «Научю безаконныя путемъ твоимъ, и неч(е)стивии к тобѣ обратятца». Тако ж(е) сии мужи новгородци, вси совокупившес(я) во едину мысль, возьмъ съ собою *от*ца своего с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову, и ч(е)стныи архимандриты и игумены, и честных старцов затворников, и *от* всех седми соборов с(вя)щенников, и вся лучшая люди *от* града, и множ(е)ство великое зѣло. **И** пришедше ко бл(а)гочестивому г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, падше вси на землю, поклонишас(я) ему и начаша о своемъ гресе и о своей || пред нимъ преступки *л. 367* плакатис(я) и плачем великимъ, бия челомъ, со многими слезами пред нимъ гл(аголю)ще: «Г(о)с(по)д(и)не великии кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси, м(и)л(о)стивии! Г(оспод)а ради пожалуй винных людей пред собою Великого Новагорода, своя *от*чины! Уложи своего гнѣва, а меча своего поуломи, огонь в земли угаси, грозы своей утиши, землю свою, г(о)с(по)д(и)не, поукроти, старины в земли не изруши, даи свѣта видети, безотвѣтных людей пожалуй, смилуися, как ти Б(о)гъ положить на с(е)рдце». Тако ж(е) и его братии, кн(я)зю Юрью Васил(ь)евичю, и кн(я)зю Борису Васил(ь)евичю, и кн(я)зю Андрью Васил(ь)евичю, по многии днии вси прихожаху к нимъ, моляху их и челом бияху пред ними, чтоб сами жаловали своей *от*чины, да и брату бы своему старьшему великому кн(я)зю пожаловали, попечаловали бы ся о них; да и бояромъ всемъ и кн(я)зеи воеводамъ по многии днии биша челом о печаловании *от* всего Великого Новагорода, чтоб *от* них великому кн(я)зю печаловалися да и его братии кн(я)земъ. Г(о)с(у)д(а)реве ж(е) бл(а)гоч(е)стивии милостивии, кн(я)зь Юрьи Васил(ь)евич, и кн(я)зь Борис Васил(ь)евич, и кн(я)зь Андрьи Васил(ь)евич, пожаловали их своей *от*чины: сами смиловашас(я) о них, и печаловаша, и биша челом за них брату своему старьшему великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, и со всьми бояры и съ кн(я)зи, чтоб их жаловал, свою *от*чину, гнѣвъ || с(е)рдца сложив, и нелюбие свое имъ *от*дал. **М**(и)л(о)стивыи ж(е) и бл(а)го- *л. 367 об.* разумныи г(о)с(у)д(а)рь великии кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси, видя пред собою множ(е)ство народа людей, и ч(е)стных старцов, и с(вя)щ(е)нников многих, вси плачущесея, и многое челобитие и многи слезы *от* них пред собою зря, и с(е)рдцемъ ч(и)стымъ их кланяющихся видя, и б(о)гомолца своего видя пред собою плачущесея по многии днии с(вя)щ(е)нноинока Феофила, нареченнаго на вл(а)д(ы)ч(е)ство Великому Новугороду и Пскову; еще ж(е) и братии своей младшие видя къ собѣ *от* них о своей *от*чины печалова-

⁸⁹ *Испр.; ркп. свѣми.* ⁹⁰ *Так в ркп.* ⁹¹ *Испр.; ркп. субубѣ.*

ние их къ собѣ и челобитие, да и своих бояр и кн(я)зеи. К сему ж(е) и бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь велики воспомяну в собѣ и написание⁹² грамоты *отца*⁹³ своего пр(е)с(вя)щ(е)ннаго Филиппа митрополита всеа Руси, что к нему на пути прислал бл(а)госл(о)в(е)ние, грамоту, яко истинныи пастыр(ь) Христова стада и уч(и)т(е)ль, со многимъ прощениемъ и м(о)лениемъ и челобитиемъ печалуюся о д(у)шахъ многихъ православныхъ людеи, даж(е) и тишины ради хрестиянския, писа о сихъ: «Иметь, г(о)с(по)д(и)не, бити челомъ тебе *отчина* твоя Великии Новгород, и ты бы, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нъ, кн(я)зь великии, пожаловал о них, смиловался Г(оспод)а ради, а их бы еси челобитие приял; а яз тебе, своего г(о)с(по)д(и)на и с(ы)на, бл(а)госл(о)вляю».

л. 368 *Еще ж(е) сия вписа, въспоминая ему Г(о)с(под)нихъ усть гл(а)голюще слово: буди, реч(е), м(и)л(о)ст(и)вии, якож(е) От(е)ць вашъ Н(е)б(е)сныи м(и)л(о)ст(и)въ есть; и аще оста||вите ч(е)л(ове)комъ согрѣшения их, и От(е)ць вашъ Н(е)б(е)сныи оставит вамъ согрѣшения ваша. И паки реч(е): «Бл(а)женнии м(и)л(о)ст(и)вии, яко помиловани будутъ». И сего ради Б(о)г[ом]ъ нареченнаго словеси, да иж(е) и *отца* своег(о) для митрополита бл(а)госл(о)в(е)ниемъ, и брати[и] своя для молодшии прошения, и челобития для своих бояр и князеи, пожаловал их свою *отчину*, б(о)гомолца своего с(вя)щ(е)нно Феофила, нареч(е)ннаго на вл(а)д(ы)чество Великому Новгороду и Пскову, да и посадниковъ, и тысяцкихъ новгородскихъ, и житыхъ, и бояр, и купцовъ и черныхъ, и вес(ь) Великии Новгород *отчину* свою пожаловал, и всю землю Новгородскую: гнѣв свои и съ с(е)рдца имъ сложил, и нелюбие сво[е] имъ *отдал*, и меч свои унял, и грозу свою в земли удрѣжал, а нятци вси *отпустил* без *откупа*, а воинамъ и грабежемъ учинил *дерть* и погребъ всему; а что залогии старые и пошлины его новгородские, а о томъ о всемъ укрѣпивъ с нимъ кр(е)стнымъ целованиемъ да и твердыми грамотами записавъ положили; самъ великии кн(я)зь г(о)с(у)д(а)рь мирно пошелъ изъ своеи *отчины*, из Новгородские земли, и [с] своею братиею, и съ ц(а)р(е)вичемъ, и с своими бояры, и со князми, и с воеводами, и со всѣми людьми земль своих. А тѣ вси воеводы его великого кн(я)зя в ту ж(е) пору з Двины *от* себе прислаша ко своему г(о)с(у)д(а)рю к великому кн(я)зю своих гонцовъ, повѣдаючи о сихъ, что ж(е) кн(я)зь*

л. 368 об. *Васильи Шюискии, слуга Великого Новгорода, снявся з Заволоцкою землею да и с Корѣ||лскою землею, собрався многими людьми, да приходил на них ратми, и билис(я) с нимъ ступнымъ боемъ великимъ, на водѣ в судѣхъ да пѣши на сухе, а бишас(я) *от* утра и до ночи; и помож(е) Б(о)гъ воеводамъ великого кн(я)зя, Васил(ь)ю Феодоровичю и его товаришомъ, а побиша на томъ бою новгородцовъ много зѣло, а инехъ руками поимаша, тако бо уж(е) *от* великия истомы бою ихъ яко оклячивше сташа мужие новгородци, не могуше ни рукою двигнути, ниж(е) гл(а)ву свою обратити. А самого кн(я)зя ихъ на томъ суимъ стрелою уязвиша, и похвативше его людие скоро, в судне *отвезоша*, еле жив(а) суца; а города двинские огнемъ пожгоша, а землю ихъ вывеваша, тако бо Г(оспод)ня бл(а)годать и милость его свѣше помогаю правде г(о)с(у)д(а)ря нашего, бл(а)говѣрнаго и бл(а)гочестивого великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евич(а), ради его бл(а)гоч(е)стия. Егда ж(е) слышавъ сия бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси, и похвали Г(оспод)а Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь о велицѣи ихъ м(и)л(о)сти, яко неизведомы судбы ихъ, и неисследованныи пути ихъ. Самъ же бл(а)гоч(е)стивыи кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всеа Руси приде на столъ своя *отчины* и своег(о) великого кн(я)зя г(о)с(у)д(а)рьства, в богохранимыи градъ Москву, в началъ индикту, сиирече новому лѣту, **м(е)с(я)ца септября въ 1, на память с(вя)т(а)го Семиона, в лѣт(о) 6980.***

л. 369 *Егда ж(е) вземше свободу *от* своего г(о)с(у)д(а)ря || *от* великого кн(я)зя новгородстии людие, и в томъ часѣ разсыпашася из града вси людие по мѣстомъ жилищъ своихъ; в Русу ж(е) много народа собравшеся в суды великия на реку на Волховъ и с женами, и з детьми, и своими статки, и съ своими животы, и со всѣмъ скотомъ многимъ, и с хоромы, поидоша на мѣсто жилищъ своихъ Илмеромъ озеромъ, а реку не яко озеромъ, но моремъ Рускимъ, зане бо ⁹⁴и глубина его⁹⁴ и велич(е)ство много зело, яко поприщъ 60 *от* берега до берега на вси страны его. Яко приспѣша великия суды ихъ мнози зѣло *посреди* озера того, и се внезапно д(у)ху бурну с вихромъ пришедшю, и раздра вся вѣтрила ихъ, и в томъ часѣ быс(ть) горы высоки и страшныи востающе, разбиваху учаны ихъ, и вся суды великия раздираху *посреде* озера того страшнаг(о); и быс(ть) в томъ часѣ велия стр(а)сть неутолима, и гроза неударима, и крик и вопль неутѣшимъ; мноз(о) народ(а) зело, друг друга емлющес(я), горко плакахуся да иж(е) и о своеи погибели смертнѣи, в тугахъ пагубы своя раздираху ризы своя, обоимающе матере чадъ своихъ и *отци* с(ы)н(о)въ своихъ, и тако проливающе слезы многи и гл(а)голаху: «Г(оспод)и, сп(а)с(и) ны! Яко приде часъ погибели нашея, *от* свѣта сего злѣ разлучаемся и погибаемъ. Увы, печали и пагубы, еж(е) злѣ приимаху!». Нѣсть бо ту зрѣния и помощи *от* друговъ, еж(е) приде им;*

⁹² *Испр.; ркп. написанное.* ⁹³ *Испр.; ркп. от(е)ць.* ⁹⁴⁻⁹⁴ *Испр.; ркп. из глубиннаго.*

приимаху свыше *от* нужи гра||да великого и ярости д(у)ха парящего, как суды великия зль разбивающесея л. 369 об. и сокрушахуся, и вся мужа и жены с чады своими напрасно умирающе. И глубиною метущесея воды, зль потопляхуся и разлучающесея друг друга, *от* мужа волнь разбиваеми бываху, умираху, а суды вся испроверженны и разбиенныи и разрушени в водах плаваху, ничто ж(е) в себь оставльше животнаго, но вся в водах потопляемыи ум(е)ршв[л]яемы; и бѣ бо о сих послед(и) слышати, яко изгибших люди на озере томъ число д(у)шъ яко 7000. Так(о) бо Г(оспод)ъ показни Новгородския земли люди своя, за лукавыя мысли злонравых ч(е)л(ове)къ, даж(е) и за их *от*ступление к латынству. Егда ж(е) и сия вѣсть вниде в ушю *от*чины его Великово Новагорода, что ж(е) на Двине воеводы великого кн(я)зя [побиша] слуг их и кн(я)зя Васил(ь)я Шюиского, да их людеи новгородцких, и двинских, и корѣльских, заволоцких, а здѣ на озере в водах многи народы истопоша, и ту конечно приложиша ко слезамъ слезы, к воплю вопль, что ж(е) вся их земля Новгородская грозою г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеванна и выжжена, лучши людми выбита, и вытравлена вся и опустошенна, чего над ними *от* вѣка не бывало⁹⁵. А то всь зло и пагуба их сталося имъ *от* самѣх их, за их лукавство и неправду и за их *от*ступления к латынству, их жо прельстники⁹⁶ лукавыми людми изменники; || и та земская их беда и вся людцкая кров(ь) да будетъ изысканна *от* Б(о)га Вседержителя, по писанному: «Г(оспод)и! Зачинающих рать погуби». И то все на тѣх главах на измѣнных и на их д(у)шах, в семь вѣце и в будущемъ, амин(ь). л. 370

Лѣта 6980. Поставлен быс(ть) на архиеп(и)с(ко)пью Новугороду Феофил дек(абря) 15 в н(е)д(е)лю митрополитомъ Филипомъ; был архиеп(и)с(ко)помъ 9 лѣтъ. Того ж(е) лѣта приидѣ вѣсть великому кн(я)зю ис Перми, что воевода е(о) кн(я)зь Феодор Пестрой землю Пермскую взял, а которые вѣликому кн(я)зю грубили, тѣх всех поимал, к великому кн(я)зю прислал, а зѣмлю всю за него привел. Того ж(е) лѣта безб(о)жьныи ц(а)рѣ Ахматъ Кичи-Ахметович съ всею ордою приде на Русь; приде к рець Оцѣ, под город Олексин с литовского рубежа, и повеле приступити к городку; и мног(о) тогды татар под городкомъ побиша; изнемогше с татары битис(я); татарове ж(е) град зажгоша; изволиша огнемъ згорѣти, неж(е)⁹⁷ татаромъ предатися. Кн(я)зь ж(е) велики со братьею и со многу силою поиде къ берегу; и слышав то ц(а)рѣ, побеже проч(ь), блюдучися того, егда великого кн(я)зя ц(а)р(е)в(и)чи возмуть и ц(а)р(и)ци его.

В лѣт(о) 6981. Приде на Москву из Рима ц(а)р(е)вна София, и приде за великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича. Того ж(е) лѣта преставис(я) Филип митрополитъ всеа Руси. И поставлен быс(ть) коломенский вл(а)д(ы)ка Горонтии в митрополиты. || л. 370 об.

В лѣто 6982. Приѣхал служити к великому кн(я)зю ц(а)р(е)вичъ Муртоза, казанского ц(а)ря с(ы)нъ Мустофы; и князь(ь) велики дал ему Новыи городок на Оцѣ со многими волостями.

В лѣт(о) 6983 июля. Ц(а)рѣ Турской Салтанъ Моамет Кафу взял, приходилъ в корабльх и в катаргах, и иные грады поимал в Кафинской области.

В лѣт(о) 6984. В лѣто шестытысящное девятьсотъ 80 четвертое. Приде кн(я)зь велики в Новгород с миром. Пирова у архиеп(и)с(ко)па Феофила; даров великому кн(я)зю: 3 постава сукна ипског(о), а постав по 30 рублев новгородскую, 100 золотых корабленых, зуб рыбеи; а проводного бочка вина красного, а другая бѣлого. В сред(у) на Николин д(е)нь на осеннѣи. Ъль кн(я)зь велики и пиль у кн(я)зя Васил(ь)я у Шюиского; а даров *от* него великому кн(я)зю: 3 постава сукна ипског(о), да 3 камки, 8 золотых карабленых, 2 кречата да сокол. Дек(абря) въ 4 д(е)нь. Пировал кн(я)зь велики у архиеп(и)с(ко)па; даров великому кн(я)зю: полтораста золотых корабленых, 5 поставов ипских сукна, да жеребець; а проводного бочка меду, 2 вина. В 15 д(е)нь. Пир у Казимира; даров *от* него: ковшь золоть 2 гривенки злата, 100 золотых корабленых, 2 кречата. В 16. Пир у Захар(ь)я у Григор(ь)евича; даров *от* него: 20 || золотых корабленых, 5 поставов сукна ипског(о); а *от* с(ы)на его *от* Ивана: 10 золотых, да постав сукна, а постав по 30 рублев по навгородскую, а сукно ипское, 2 зуба рыб(ь)их. В 19 д(е)нь. Пир у посадника у степенного у Васил(ь)я Есиповича; даров *от* него: 30 караблеников, 3 постава ипского рудожелтых, да зуб рыбеи. Въ 21. Пир у Якова у Короба; даров *от* него: 10 золотых корабленых, да кречат, да зубъ рыбеи; а *от* с(ы)на *от* Ивана: кречать, да постав сукна ипского рудо-желтого, да зуб рыбеи. Въ 23, в субот(у). Пир у Луки у Федорова; даров *от* него: 20 золотых карабленых, да 20 золотых менших, 3 постава сукна ипского, а постав по 30 рублев по новгородскую, 2 зуба рыб(ь)их. Въ 28 д(е)нь. Пир на Городищи у Настас(ь)и у Ивановы жены Григор(ь)ева да у с(ы)на ее у Юрья; даров *от* неи: 30 карабленых, 8 поставов ипских, 2 сорока соболеи, 2 зуба рыб(ь)их. Въ л. 371

⁹⁵ Испр.; ркп. бывала. ⁹⁶ Испр.; ркп. прельстники. ⁹⁷ Испр.; ркп. и еже.

30 д(е)нь. Пир у посадника у Феофилата; даров *от* него: 30 золотых карабленных, 3 постава ипских, да зуб рыбеи. **М(е)с(я)ца ген(варя) 1 д(е)нь.** Пир у Якова у Коробова; даров *от* него: 40 карабленников, 3 постава ипских, 3 зуба рыби; а *от* внука ез(о) *от* Иванны Дмитриева с(ы)на Исакова: 20 карабленников золотых, да 2 бочки вина. **Ген(варя) въ 2 д(е)нь.** Пир у Вофонасия || у Груза; даров *от* него: 30 золотых карабленных, 3 постава сукна ипского. **Въ 3 д(е)нь.** Пирь у Луки да у Васил(ь)я у Исаковых детеи Понар(ь)ина; даров *от* них: 100 и 10 карабленных золотых, 3 постава ипских, 4 зуба рыб(ь)я. **Въ 4 д(е)н(ь).** Пир у Александра у Самсонова; даров *от* него: 40 карабленников, 5 поставов ипских, да лошак сьръ. **Въ 6 д(е)нь.** Пир у посадника у Фомь; даров *от* него: 3 постава ипских, лошак бълъ, 2 бочки вина бълго. **Въ 11 д(е)нь.** Оударили челомъ великому кн(я)зю Фома степенной посадник да тысецкой Васил(ь)и Есипович тысящу рублев новгородскую денег. **Въ 14 д(е)нь.** Пир у Кузмы у Григор(ь)евича; даров *от* него: 20 золотых карабленных, 3 постава ипских, зубъ рыбеи; а *от* с(ы)на его: 10 золотых карабленных, постав ипской, да два зуба рыб(ь)их. **Въ 15 д(е)нь.** Пирь 3 на великого кн(я)зя у вл(а)д(ы)кы; даров вл(а)д(ы)чьних великому кн(я)зю: 300 золотых карабленных, да ковшь золотъ с жемчюгомъ, 2 золота, 2 рога окованныи серебромъ, да мису сребряню 12 гривенок сребра, 5 сороков собол(ь)и, 10 поставов ипских. **Въ 16 д(е)нь.** Приьха вл(а)д(ы)ка Феофил к великому кн(я)зю с челобитиемъ, с половиною волост(ь)и вл(а)д(ы)чьних да монастырских 6 монастыр(ь)и половиною: Юр(ь)ева монастыря, у Аркажскаго, у Бл(а)говъщенского, у Вонто[но]ва, у Никол(ь)ского у Неровского конца, у Михаиловского на Сквороткъ; а иные монастыри г(о)с(у)д(а)рь пожаловал, земли у них не взял, понеж(е) т(ь) убоги, земли у них мало. **И** кн(я)зь велики пожаловал архиеп(и)с(ко)па: половиною волост(ь)и не имал их; а взял: 10 волост(ь)и оу Юр(ь)ева монастыря, 7 сотъ оберж(ь)⁹⁸ и 20 оберж(ь); оу Воркажскаго 333 обжи; оу Бл(а)говъщенскаго пол 303 обжи; оу Никол(ь)скаго пол 300 с обжею; оу Вонто[но]вскаго пол 2 ста обжеи; оу Михаиловского 100 оберж(ь) бес трех. **Въ 29.** Был кн(я)зь великии в Великомъ Новъгороде, слушал объдни у с(вя)т(ь)и Софии. Ъль княз(ь) великии у себе на Паозерии, архиеп(и)с(ко)п(ь) у него ж(е) ѡль, а поминьков явил пред столомъ великому кн(я)зю: панагю сизовову обложеноу златомъ з жемчюгом, да кубокъ яице струфокамилово оковано серебромъ, чарку сердоличну окованну серебромъ, мису сребряню 12 гривенок, 200 карабленных. **Фев(раля) 19 д(е)нь в че(тверто)к.** Вл(а)д(ы)ка приьде из Новагорода к великому кн(я)зю с поминками пред объднею; подал вл(а)д(ы)ка: чепь золоту 10 гривенок злата, да чару золоту 10 гривенокъ злата и 10 золотников злата, да чару золоту в пол 2 гривенки и 10 золотников, да ковшь золотъ гривенка 18 золотников, да крушку золочену сребряню || 13 гривенок, да кубокъ складной сребрян золочен в пол семы гривенки, да пояс золоченъ великие оковы в пол 19 гривенки, да 100 золотых карабленных. **А** стоял на Городищи 9 недел(ь) и поймал новгородцкых 6 бояринов. Был в Новъгороде кн(я)зь великии миромъ октября 22 в п(о)нед(елник). Того ж(е) л(ь)та фев(раля) 18 д(е)нь в че(тверто)к пришел кн(я)зь великии из Новагорода на Москву.

В л(ь)т(о) 6986. Маа въ 1 д(е)нь. Преставис(я) пр(е)п(о)д(о)бный игумен Пафнотеи Боровский. **В** л(ь)т(о) 6986. Поставлен быс(ть) на Твер(ь) Горонтиемъ митрополитомъ еп(и)с(ко)п(ь) Вас(ь)ян, кн(я)же Иванов с(ы)н(ь) Стригин Оболенский.

¹⁰⁰**Взятие Великого Новаграда(а) л(ь)та 6986¹⁰⁰.** Кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всеа Русии поиде к Великому Новугороду со многими силами, воюючи и пленяючи; и прииде, ста у Троицы в Паозерии. И вл(а)д(ы)ка Феофил и новгородцы добило челомъ великому кн(я)зю [Ивану] Васил(ь)евичю всеа Русии, и назвали его г(о)с(у)д(а)ремъ, и Новгород ему Великии отворили.

В л(ь)т(о) 6987. Марта въ 25 въ 8 час ноци родися великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)н(ь) *от* ц(а)р(и)ци Софьи и наречен быс(ть) Василеи Париский; а кр(е)стили его в Сергиевъ монастырь архиеп(и)с(ко)п(ь) Васиян Ростовский да игумен Троецкий Паисеа || апрел(я) в четвертыи, в н(е)д(е)лю цветную. Того ж(е) л(ь)та кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич заложил ц(е)рк(о)въ камену Иоан(а) Златаустаго на посаде в Садъхъ, а преж(е) бывшую деревянную разбрав; б(ь) ж(е) та изначала ц(е)рк(о)въ гости московских строение; понеж(е) бо имя его нареченно бысть, егда бываетъ празникъ принесение мощемъ Иоана Златаустаго, ген(варя) 27; а в застенки тое ц(е)рк(о)ви повель ц(е)рк(о)въ другую чинити того ж(е) м(е)с(я)ца 22 д(е)нь, Тимофья ап(о)с(то)ла, в той бо д(е)нь родися; а ту разбранную ц(е)рк(о)въ повель поставити во своемъ монастырь у Покрова в Садах.

⁹⁸ *Испр.; ркп. воберж(ь).* ⁹⁹ *Испр.; ркп. оковыи.* ¹⁰⁰⁻¹⁰⁰ *Слова: Взятие... 6986 написаны вязью.*

О совершении великог(о) кн(я)зя съборных ц(е)ркви. Того ж(е) лѣта свершенна быс(ть) соборная ц(е)рк(о)въ Успение пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. Бысть ж(е) та ц(е)рк(о)въ чудна велми величествомъ, и высоту, и свѣтлостію, и пространствомъ, такова ж(е) преж(е) того не бывала в Руси, опроч(ь) Володимерския ц(е)ркви; а мастер Аристотел(ь).

О с(вя)щении тоа ж(е) ц(е)ркв[и]. Ос(вя)щенна быс(ть) того ж(е) лѣта август(а) 12 в че(тверто)к Горонтиемъ митрополитомъ.

О принесение мощемъ чудотворца Петра в новую ц(е)рк(о)въ из Иоан(а) с(вя)таго, что пот колоколы. Того ж(е) м(е)с(я)ца 23 д(е)нь в п(о)нед(елник) принесены быш(а) мощи Петра чудотворца в новую болшую ц(е)рк(о)въ. **О принесени[и] мощемъ в нову ж(е) ц(е)рк(о)въ** ис того ж(е) Иоанн(а) с(вя)т(а)го прес(вя)щ(ен)ных митрополитъ Киприяна, Фотья, || Ионы: того ж(е) м(е)с(я)ца въ 27 д(е)нь в пят(ок) въ 9 час дни принесоша мощи сих преп(о)д(о)бных митрополитов. л. 373 об.

В лѣт(о) 6988. Окт(я)б(ря) 26 кн(я)зь велики был в Новѣгородѣ миромъ, а стоял во Славне 9 н(е)д(е)ль. Тое ж(е) осени, по от(ь)ѣзде великого кн(я)зя в Новѣгород, приидоша к великому кн(я)зю ис Поля два царя служити: Мердулатъ с с[ы]номъ Бердулатомъ да и братъ его Аидар, дѣти ц(а)ря Ачи-Гирѣя Крымского. Тое ж(е) зимы ген(варя) въ 19 поимал кн(я)зь велики вл(а)д(ы)ку Новгородского Феодосия в Новѣгор[од]ѣ Вѣликомъ, и посла его к Москвѣ с Ыл(ь)ею Васил(ь)евичемъ того ж(е) м(е)с(я)ца въ 24, и посади его у Чюда в монастыре; [с]идел пол 3 лѣта, ту и преставис(я). Тои ж(е) осени братия великого кн(я)зя, кн(я)зь Андрѣи Болшой да княз(ь) Борис, отступиша от велико[го] кн(я)зя, а княгин(ь) своих отослаша во Ржеву, а кн(я)зь Борис поде^{XII, 1} с Волока к Угличю ко брату Андрѣю, да на Угличе были, доколь кн(я)зь велики пришел из Новагорода к Москвѣ. Тои ж(е) зимы фев(раля) 13 в н(е)д(е)лю сыропусную прииде кн(я)зь велики из Новагорода на Москву; и братъ его кн(я)зь Андрѣи и кн(я)зь Борис поидоша с Углича по Тверскому ко Ржеве, а ото Ржевы к Лукамъ Великимъ. Тое ж(е) зимы мар(та) 15 в сред(у) на 5 нед(ели) пос[т]а Бердулата ц(а)р(е)вич Мердоулатова сына зарѣзал тотарин его ж(е); и тому тотарину || Мердоулатъ от(е)ць Бердулатов² самъ голову отрѣзал. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта въ 23 в чет(верток) 6 нед(ели) пос(та) во 4 час ноци родис(я) с(ы)нь великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю и наречен Георгии Митилинскии. Тое ж(е) весны преставис(я) коломенский еп(и)с(ко)пъ Никита, маа. То ж(е) время приде от Рима шюрин великого кн(я)зя на Москву, именовъ Андрѣи, с(ы)нь Фомин деспотиа Амарийскаго. Тое ж(е) весны и изыман ц(а)рь Аидар Крымский и послан в заточение на Вологду. Того ж(е) лѣта разбраша старую ц(е)рк(о)въ Б(о)гоявление на Тро(и)цкомъ дворѣ в городе и zaloжиша новую на том же мѣсте. л. 374

О цари Ахмате. Того ж(е) лѣта безбожныи ц(а)рь Ахмутъ Болшия орды поиде на православное хр(е)стиянство на Рус(ь), на с(вя)т(ы)я ц(е)ркви, на великого кн(я)зя, похваляяс(я) разорити с(вя)т(ы)я ц(е)ркви и все правосла(ь)е пленити, а самого вѣликого кн(я)зя, яко ж(е) при Батыи было; а слышав, что братия отступиша от великого кн(я)зя, а корол(ь) со царемъ соединачилс(я) и послы ц(а)р(е)вы у короля бѣша и со всѣмъ учиниша приити³ на великог(о) кн(я)зя, ц(а)рь же от себе Полемъ, а корол(ь) от себе; а съ царемъ вся орда, и братанич его ц(а)рь Касыи, да 6 с(ы)н(о)въ ц(а)р(е)выхъ, и безчисленное множ(е)ство татар с ними. И поиде безб(о)жныи ц(а)рь Ахмут тихо велми, ожидая короля съ собою, уже бо подшед послов || его отпусти к нему да и своего посла с ними послал. Кн(я)зь же великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси, слышав то, поч(а) отпускати ко Оцѣ на брег своих воевод съ силою, а брата своего кн(я)зя Ондрѣя Меншаго Васил(ь)евича отпусти его во отчину в Торусу противу ж(е) их; и потомъ с(ы)на своего великого кн(я)зя Ивана отпустил ко Оцѣ ж(е) на брег в Серпохов м(е)с(я)ца июн(я) во 8 д(е)нь, и с ними многие воеводы и вои[н]ство безчисленное. Ц(а)рь же идяше медляно, все короля ожидая; потом же приближающус(я) ему к Дону, и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, слышав то, поиде самъ противу ему къ Коломнѣ м(е)с(я)ца июл(я) 23 в н(е)д(е)лю, и тамо стоя и до Покрова. Слышав же окаянныи Ахматъ, что на тѣх мѣстех на всех, куды приити ему, стоятъ противу ему с великими кн(я)зьми и многие люди, и цар(ь) поиде в Литовскую землю, хотя обоити чрез реку Угру. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич повель тамо ити с(ы)ну своему великому князю Ио(а)ну и брату своему кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю Меншому к Колузе, к Угрѣ на берег. л. 374 об.

Послание великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси на Угру от архиеп(и)с(ко)па Васияна Ростовскаго в лѣто шестытысящное деветьсотъ девяносто.

XII, 1 Так в ркп. 2 Испр.; ркп. Мердоулатов. 3 Испр.; ркп. приитити.

л. 375 **Бл(а)говѣрному и х(рист)олюбивому и бл(а)городному и Б(о)гомъ вѣнчанному || и Б(о)гомъ утверженному, во бл(а)гоч(е)стии всея Вселенныя концевъ восиявшю, наипаче ж(е) въ ц(а)рѣхъ пресветльишему и преславному г(о)с(у)д(а)рю великому князю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси, б(о)гомалець твои, г(о)с(по)-д(и)не, архиеп(и)с(ко)пѣ Васьян Ростовский, бл(а)госл(о)вляю и челомъ бью.**

И молю ж(е) убо величество твое, о б(о)голюбивыи г(о)с(у)д(а)рю, да не прогневаеши на мое смирение, еж(е) первее дерзнувшю ми усты ко устом гл(а)голати твоему величеству, твоего ради сп(а)с(е)ния. Наше убо, г(о)с(у)д(а)рю великии, еж(е) воспоминати вам. Н(ы)нѣ ж(е) дерзнихъ написати ко твоему б(о)-городству. Нѣчто ж(е) мало хошу воспомянути *от* б(о)жественнаг(о) Писания, елико Б(о)гъ вразумит мя, на крепость и утвержение твоеи дръжавѣ.

Нашедшая рати н(ы)нѣшняя ради, скорби и беды *от* безб(о)жьныхъ варваръ, Б(о)гу тако изволюю н(ы)нѣшнего ради согрѣшения, и тебѣ убо и г(о)с(у)д(а)рю нашему, приѣхавшу во ц(а)рствующи град твои Москву и къ всем(и)л(о)ст(и)вои г(о)с(по)же пр(е)ч(и)стѣи Б(о)городице и ко с(вя)тымъ великимъ чудотворцамъ помощи ради и заступления, къ своему *отцу* митрополиту, и къ своей м(а)т(е)ри вѣликои, и бл(а)-говѣрнымъ кн(я)земъ и бл(а)гоч(е)стивымъ бояромъ добраг(о) ради совѣта и думы, еж(е) како крепко стояти за прав(о)[с]лавное хр(е)стиянство и за свое *от*(е)чество противу безб(о)жьному бесерменству.

л. 375 об. Тебе ж(е), г(о)с(у)д(а)рю нашему, повинувшаяся их м(о)лению и доброй думе и увещавшю⁴ крепко || стояти за бл(а)гоч(е)стивую вѣру нашу православную и боронити свое *от*(е)чество *от* бесерменства, д(у)-ховъ ж(е) лстивыхъ, шепчющихъ во ухо твоеи дръжавѣ, еж(е) предати Х(ри)с(то)во стадо хр(е)стиянство, никако ж(е) послушати обещавшу ти с(я). И митрополиту убо со всѣмъ б(о)голюбивымъ соборомъ тебѣ, г(о)с(у)д(а)ря нашего, бл(а)госл(о)вившу и крестомъ ч(е)стнымъ знаменавшу, вкупе же и сие прорекшу: «Б(о)гъ да сохранить ц(а)рство твое силою ч(е)стнаго кр(е)ста своего, и дасть ти побѣду на твоя враги, и покорить под нозѣ твои вся сопротивныя твоя, яко ж(е) древле Д(а)в(и)ду и Костянтину, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стѣи его М(а)т(е)ре и всехъ с(вя)тыхъ». Токмо мужаися и крепися, о духовныи с(ы)ну, яко ж(е) добрыи воини Х(ри)с(то)въ, по еуаг(е)льскому Г(о)с(под)ню словеси: «Ты еси пастыр(ь) добрый, д(у)шю свою полагаеши за овца, а наемник, и ж(е) нѣсть пастыр(ь), ему ж(е) не суть овца своя, видѣть волка грядуща⁵, и оставляетъ овца и бѣгаеши, и волкъ расхититъ ихъ и распудитъ, а наемникъ бежитъ, яко наемникъ есть, и не радитъ о овцахъ». ⁶Ты ж(е)⁶ убо, г(о)с(у)д(а)рю, д(у)ховныи с(ы)ну, не яко наемникъ, но яко пастыр(ь) истинныи, подиши избавити врученное тебѣ *от* Б(о)га словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ *от* грядущаго н(ы)нѣ волка, а Г(оспод)ь Б(о)гъ укрепитъ тя и поможетъ ти, и всѣ твое х(рист)олюбивое воинство! Намъ же всѣмъ вкупѣ рекшимъ: || «Амин(ь)», еж(е): «буди». Тако Господу помогающе, тебе ж(е), г(о)с(у)д(а)рю нашему, вся сия на своемъ с(е)рдце положшу, яко истинныи добрыи пастыр(ь), возьмъ Б(о)га на помощь и пр(е)ч(и)стую его М(а)т(е)рь, и с(вя)тыхъ его, и с(вя)т(и)т(е)льское бл(а)гословление, и всенародную м(о)л(и)тву, крѣпко вооружився силою ч(е)стнаго кр(е)ста, исходиши противу оному окоянному мысленному волку, еж(е) г(ла)голю страшливому Ахмату, хотя исхитити изъ устъ его словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ. И по твоемъ *от*шествии, г(о)с(у)д(а)ря нашего, с(вя)т(и)т(е)лемъ, митрополиту, вкупе ж(е) и намъ, б(о)гомолцемъ вашего б(о)город(и)я, со всѣмъ б(о)голюбивымъ соборомъ м(о)л(и)тву⁷ непрестанно творящимъ, и по всѣмъ с(вя)-тымъ ц(е)рквямъ всегда молебныи и с(вя)тую службу во всеи вашей *от*чины о вашей побѣде свершающимъ, и всѣмъ хр(е)стияномъ непрестанно Б(о)га молящимъ⁸, дабы даровалъ тебѣ побѣды на супротивныи ти враги, и ж(е) надѣемся улучшить *от* всемилостиваго Б(о)га.

л. 376 об. Ныне ж(е) слышахомъ, яко бесерменину Ахмату ужь приближающу с(я) и хр(е)стиянство погубляюще, наипаче же на тебе похваляешия и на твое *от*(е)ч(е)ство, тебе же предъ нимъ смиряющу с(я) и о мире молящущу с(я), и къ нему пославшу. Ему ж(е) окоянному одинако гнѣвомъ дышущу и твоего моления не послушавшу, но || хотя до конца хр(е)стиянство разорити. Ты ж(е) не унывай, но возверзи на Г(оспод)а печал(ь) твою, и тои ты укрѣпитъ. «Г(оспод)ь бо гордымъ противится, смиреннымъ⁹ же даеши бл(а)годать». Приде ж(е) убо во слухи наша, яко и прежнии твои развратници не престають, шепчюще во ухо твое лстивое¹⁰ словеса, и совѣщаютъ ти не противитися супостатомъ, но *от*ступити и предати на расхищение волкомъ словесное стадо Х(ри)с(то)выхъ овецъ. Внимаи¹¹ убо себе и всему стаду, в немже ты Д(у)хъ С(вя)-тыи постави.

⁴ Испр.; ркп. увещавшю. ⁵ Испр.; ркп. грядуща. ⁶⁻⁶ Испр.; ркп. тыхъ. ⁷ Над этим словом ошибочно выносная с. ⁸ Испр.; ркп. молящимъ. ⁹ Испр.; ркп. смиреннымъ. ¹⁰ Так в ркп. ¹¹ Испр.; ркп. взимай.

О б(о)голюбивыи вседержавнии ц(а)рю, г(о)с(у)д(а)рю! И молимся: послушаи убо вселенныя уч(и)-т(е)ля Павла; гл(аголю)ще о таковых: «Открые[т]с(я) гнев Б(о)жии на всяко бо неч(е)стие и неправду ч(е)л(о)-векомъ, иж(е) истинну в неправде держащим, но осуетишася помышленми своими, и омрачис(я) неразумное их с(е)рдце; гл(аголю)ще быти м(у)дрии и обьюродьша, якож(е) не искусиша Б(о)га имѣти в разумѣ, и предасть их Б(о)гъ в неискусенъ умъ творити неподобия». И паки самому Г(осподу) гл(аголю)щу: «Аще око твое соблажняетъ тя, исткнии е», или рука или нога, отсеци повелеваетъ. Не сию же разумѣваи видимую чювственную свою руку, или ногу, или око, но ближних твоих, иж(е) совѣтующих ти || небл(а)гое, отверзи л. 377 и далече отгони, сииреч(ь) отсецы, не послушаи совѣта их. И что убо¹² совѣщают ти лстивии, ли лжеименити, мнящеся быти християне, не токмо еж(е) повергше щиты своя, ни мало спротивльшеся окаяннымъ сыраядцам и предав хр(е)стиянство и свое от(е)честви¹³, яко бѣгуном скитатися по инымъ странамъ.

Помысли убо, о велем(у)дрыи г(о)с(у)д(а)рю, от каковыя славы и¹⁴ в каково в бесчестие сводятъ твое велич(е)ство! И толикимъ тмам народомъ погибшим и ц(е)рквам Б(о)жиимъ разорьнымъ, и кто каменнос(е)рд(е)чень не восплачется о сеи погибели? Убоис(я) же и ты, о пастырю! Не от твоих ли рукъ тѣх крови възьметъ Б(о)гъ, по прор(о)ческому словеси? И где убо хоцеша избежати или воц(а)рится, погубив поруч(е)-ное ти от Б(о)га стадо? Слыши, что прор(о)къ гл(аголе)тъ, яко «Аще възиграеша яко орел, и аще посредь звездъ гнездо свое сотвориши, и то и отуду ты свергу, реч(е) Г(осподь)». Ниж(е) гл(аголе)тъ: «Камо иду от д(у)ха твоег(о) и от лица твоего како бежу? Аще възыду на н(е)бо, ты тамо еси, и в послѣдних моря рука Б(о)жия наставляетъ и удержитъ десница». И гдѣ паки отходиша, пастырю добрый? Кому оставляеша овца нас, яко не имущ(а) || пастыря? Мы ж(е) надѣмся, яко не отринет Г(о)с(по)дъ людеи своих и достояния л. 377 об. своего не оставитъ. Не послушаи убо, г(о)с(у)д(а)рю, таковых, хотящих твою ч(е)сть в бесчестие свести и твою славу в беславие преложити, и бѣгуну явитис(я) и предателю хрестиянскому именоватися. Но отложи вес(ь) страх и возмогаи о Г(осподь), дрѣжавъ, крѣпости его, «един бо поженетъ тысящу и два двигнета тму». По прор(о)ческому словеси: «Не суть убо бози их, якож(е) Б(о)гъ н(а)шь». И реч(е) Г(осподь): «Где суть бози их, якож(е) уповаша на ня, яко близ ден(ь) погибели их». И паки: «Лук¹⁵ силных изнемож(е), а немощнии препоясаша силою». «Г(осподь) мертвить и живить», и «Дастъ крѣпость кн(я)земъ нашимъ, и вознесетъ рог Х(рист)а своег(о)». И паки: «Близ Г(осподь) всемъ призывающимъ и всемъ призывающимъ во истинну»; и «не в силе констей восхоцетъ, ни в лыстех мужеских бл(а)говолить, бл(а)говолить Г(осподь) боящихся его и на уповающих на м(и)л(о)сть его». Слыши, что гл(аголе)тъ Димокрит философ: «Первее кн(я)зю подобаетъ имѣти умъ ко всемъ временнымъ, а на супостаты крѣпость, и муж(е)ство, и храброс(ть), а к своей дружине любов(ь) и привѣтъ сладок». Воспомина||и ж(е) реченная неложными усты Г(оспод)а Б(о)га и Сп(а)са нашег(о) И(су)с(а) Х(рист)а: «Аще вес(ь) мир ч(еловѣ)къ приобряцетъ, а д(у)шю свою отщититъ, и что дастъ измѣну на д(у)ши своей!». И паки: «Бл(а)ж(е)нь ч(е)л(ове)къ, иж(е) положить д(у)шю свою за други своя».

И се убо, яко слышимъ, безб(о)жньх сеи агаряньский языкъ приближися ко странамъ нашимъ, ко от(е)-честву ти; уже бо многя сумежныя странамъ нашимъ поплени и движется на ны. Изыди убо скоро, во стретение их изыде, возмъ Б(о)га на помощь и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу, нашего хр(е)стиянства заступницу и помошницу¹⁶, и всех с(вя)тых его. Поревнуи презж(е) бывших прародителем своимъ¹⁷, великимъ кн(я)-земъ: не токмо обороняху Рускую землю от поганых, но иныя страны под себе приимаху, се ж(е) г(лаго)-лю Игоря, и С(вя)тослава, и Владимера, иж(е) и на греческих ц(а)рѣх дан(ь) имали, потомъ ж(е) и Владимера Манамаха, како и колико быс(ть) со акоюнными половцы, и инии много быша...¹⁸

...не токмо от ч(еловѣ)къ похвалении, но от Б(о)га похвалени быша. Яко бо н(ы)нѣ, аще поревнуеши своему прародителю, великому и достоиному хваламъ Дмитрию, тако ж(е) потщис(я) избавити стадо Х(ри)-с(то)во от мысленнаго волка, и Г(осподь) Б(о)гъ, видѣв твое дерзновение, тако ж(е) поможет ти и поко-ритъ враги твоя под ноги твоя. И здрав и ничимъ ж(е) || врежен будеша¹⁹, победоносець явишис(я) Б(о)гу, л. 378 об. сохраняющу тя, и осньитъ Г(осподь) на[д] главою твоею в ден(ь) брани. Аще убо ты, о крѣпкыи и храбрыи ц(а)рю, се ж(е) от тебе х(рист)олюбивое воинство до²⁰ крове постражють и до см(е)рти за православную вѣру Х(ри)с(то)ву и за с(вя)тыя Б(о)жьи ц(е)ркви, яко истинная и присная чада ц(е)рк(о)вная, в неиж(е) породилша д(у)ховною²¹ и нетлѣнною банею, с(вя)тымъ крещениемъ, за нюж(е) и до см(е)рти пострадаша и

¹² Написано дважды. ¹³ Испр.; ркп. отечествии. ¹⁴ Испр.; ркп. ни. ¹⁵ Буква к написана над строкой позже другими чернилами. ¹⁶ Испр.; ркп. помошницу. ¹⁷ Испр.; ркп. и своимъ. ¹⁸ В ркп. ошибка, связанная с перестановкой листов в протографе. Далее должен следовать отрывок, помещенный в ркп. ниже, начинающийся: иже нас паче всѣх. И достойны хвалам..., заканчивающийся: и великимъ хваламъ и ч(е)сти достойны быша. ¹⁹ Испр.; ркп. будедеша. ²⁰ Испр.; ркп. да. ²¹ Испр.; ркп. духовную.

кр(е)стишас(я) вторымъ крещениемъ, якож(е) м(у)ч(е)н(и)ци своєю кров(ь)ю, бл(а)жени бо и пребл(а)-ж(е)нии будутъ в вѣчномъ наслѣдїе, уллучивше сие кр(е)щ(е)ние, по немже не возмогутъ согрѣшати, но воспримуть *от* Вседержител(я) Б(о)га венцы нетлѣнныя и радость неизре[че]нную, ихже око не виде, и ухо не слыша, и на с(е)рдце ч(е)л(ове)ку не възде. Якож(е) пръвїи м(у)ч(е)н(и)ци и исповѣдницы, тако²² и сїи послѣднии и будутъ, бо реч(е) Г(о)с(по)дь: «Первїи послѣднии, а послѣднии первїи». Аще ли еще прѣшис(я) и гл(аголе)ши, яко «Под клятвою есмь *от* прародителен, еж(е) не поднимати руки против ц(а)ря, то како азъ могу²³ клятву разорити и с[у]против ц(а)ря стати?». Послушай, б(о)голюбивыи ц(а)рю, аще клятва по нужи бываетъ, прашати о таковых и разрешати намъ повѣльнное есть, иж(е) прашаемъ, и разрешаемъ, и

л. 379

бл(а)госл(о)вляемъ, якож(е) с(вя)тъиши митропо||лїть, тако ж(е) и мы, и вес(ь) б(о)голюбивыи собор, не яко на ц(а)ря, но яко на разбоиника, и хищника, и б(о)гоборца. Тѣм же луче бѣ сългавшу животь получитьи, нежели истинствовавшу погнѣти, еж(е) есть пушати тѣх в землю на разрушение и потребление всему хр(е)стиянству и с(вя)тѣх ц(е)рквеи запусъние и осквѣрнение, и не подобитис(я) окоянному оному Ироду, иж(е) не восхотѣ клятвы преступити и погнѣ...²⁴

... иже²⁵ нас паче вѣси. И ²⁶достоины хваламъ²⁶ кн(я)зь Дмитрѣи, прадед твои, каково муж(е)ство и храброст(ь) показа за Дономъ над тѣми ж(е) окоянными сыроядцы, еж(е) самому ему напредѣ битис(я) и не пощади живота своег(о) избавления ради хр(е)стиянского. Видѣвъ милосердыи ч(е)л(ове)колюбивыи Б(о)гъ непреложную мысль, како хошетъ не токмо до крове, но и до см(е)рти страдати за вѣру, и за с(вя)тыя ц(е)ркви, и за порученное ему стадо Х(ри)с(то)вых овецъ, яко истинныи пастыр(ь), подобяс(я) прѣж(е) бывшимъ м(у)ч(е)никомъ. С(вя)тїи бо м(у)ч(е)н(и)ци на страдания и раны любвь ради Б(о)жїя, якож(е) на пищу, на см(е)рть течаху. Тако и сеи б(о)голюбивыи, крѣпкыи см(е)рть яко ж(е) приобретение вменяше. Не усумняся, ни убояс(я) татарскаго множ(е)ства, не обратис(я) воспять и не реч(е) в сердце своем: «Жену имѣю, и дѣти, и богатство многое; аще и землю мою возмуть, то инде вс[ел]юс(я)». Но без сумнѣния воско||чи в подвїгъ и напредъ выѣха, и в лице ставъ противу окоянному и неразумному волку Мамаю, хотя исхитити словесное стадо Х(ри)с(то)вых овецъ. Тѣм же и всемилостивыи Б(о)гъ дерзости ради его не покосне, ни ум(е)дли²⁷, ни помянувъ перваго его согрешения, но вскоре посла свою помощь, анг(е)лы и с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ки, помогати ему на супротивныя. Тѣмъ ж(е) Г(оспод)а ради подвизавыися и дон(ы)нѣ похваляемъ есть и славимъ, не токмо *от* ч(е)л(ове)къ, но *от* Б(о)га; анг(е)лы удивїи, ч(е)л(ове)кы возвесели своимъ муж(е)ствомъ. И с подвизающимися ему иж(е)²⁸ до см(е)рти, *от* Б(о)га согрешением оставления прияша и вѣнци м(у)ч(е)н(и)ч(е)скими почтени быша, равно яко и пръвїи м(у)ч(е)н(и)ци, иж(е) вѣры ради пострадаша *от* м(у)ч(и)телеи, исповѣдания ради Х(ри)с(то)ва умроша. Сїи ж(е) також(е) в послѣдняя времена за вѣру и за ц(е)ркви Б(о)жїя и равно съ сими венцы прияша. А иж(е) тогда *от* супротивныхъ уязвляемїи и по победе живїи обретошася, сїи кровїю своєю омыша первая своя согрешения, яко победители крѣпцы врагомъ явишас(я), и великимъ хваламъ и ч(е)сти достойни быша...

л. 379 об.

... Се убо которыи прор(о)къ или с(вяти)т(е)ль научи и сему бо[го]студному и скверному самому называтися ц(а)рю повиноватис(я) ему тебѣ, великому Руских стран х(рист)олюбивому ц(а)рю? Не точїю нашедшаго ради согрешения и неисправле||нїя къ Б(о)гу, паче ж(е) *отчаянїя*, и еж(е)²⁹ не уповати на Б(о)га, попусти Б(о)гъ на прѣж(е) тебѣ прародители твоих и всю землю нашу поработи, и воц(а)рїся над ними, а не ц(а)рь сїи, ни *от* рода ц(а)рьска. И тогда убо прогневахом Б(о)га, и Б(о)гъ на ны прогнѣвася и наказая нас, яко чадолюбивыи *от(е)ць*, по г(лаго)лющему ап(о)с(то)лу: «Егож(е) любит Г(оспод)ь, наказаетъ, бьетъ жо всякого с(ы)на, егож(е) приемлетъ». И сеи убо тогда н(ы)нѣ тои ж(е) Б(о)гъ и во в(е)кы, и потопивыи фараона, и избавления И(зраї)ля, и преславная содѣявыи. И аще, г(о)с(у)д(а)рю, покаешися убо *от* всего с(е)рдца и прибѣгнѣши под крѣпкую руку его, и обещаешис(я) всѣмъ умою и всею д(у)шею своєю престати *от* прѣвѣх твоих, еж(е) прилучитис(я), яко ч(е)л(о)в(е)ку, согрѣшати, — ч(е)л(о)в(е)ско бо еже согрѣшати, рекше падати, и покаянїемъ востати, анг(е)лское же не падати, бѣсовское ж(е) еж(е) пасти и не востати и *отчаятис(я)*. «И сотвориша суд и правду посреде земля». Любов(ь) же имѣти ко ближнимъ, не насилувати никому ж(е), и м(и)л(о)сть показати ко согрѣшающимъ, да м(и)л(о)ст(и)ваго обрящемъ в ден(ь) зол.

л. 380

Не словомъ же каися, а в с(е)рдци иная помышляя, не приемлетъ бо Б(о)гъ таковаго покаянїя; не то(ч)ь)ю еж(е) словомъ, но и с(е)рдц(е)мъ. Якож(е) бл(а)го разумныи разбоиникъ на кр(е)сте не в долзе време-

²² Испр.; ркп. поко. ²³ Испр.; ркп. мугу. ²⁴ Следующий далее отрывок помещен здесь ошибочно. См. примеч. 18. ²⁵ Испр.; ркп. ихже. ²⁶⁻²⁶ Испр.; ркп. достойныхъ вами. ²⁷ Написано дважды. ²⁸ Испр.; ркп. их. ²⁹ Испр.; ркп. се ж(е).

ни, но словом единымъ сп(а)с(е)нь быѡ, истинно бо всемъ с(е)рдцемъ позна свое согрешение и къ Творцу возопи: «Помяни мя, Г(оспод)и, егда придеси во ц(а)рствии си³⁰». Но ми||лостивыи и щедрыи Г(оспод)ь не токмо согрешения прости ему, но и Раю наследника створи его. Сицевому поревнуи³¹ покаянню, истинное бо покаяние — престати *от* греха. Аще убо сице покаемся, то³² тако ж(е) помилуетъ нас м(и)л(о)с(е)рдьи Б(о)гъ: не токмо свободитъ и избавитъ, якож(е) древле и(зра)ильскихъ людѣи *от* лютаго и гордаго фараона, нас же, новаго И(зра)иля, хрестиянскихъ людей, *от* сего новаго фараона, поганнаго Измаилова с(ы)на Ахмата, но намъ ихъ поработитъ. Якож(е) древле согрешающей и(зра)илтяне къ Б(о)гу, и порабощаше ихъ Б(о)гъ иноплеменикомъ; егда ж(е) покаяхус(я), тогда воставляше имъ Б(о)гъ *от* инѣхъ кольна судию и избавляше ихъ *от* работы иноплеменикъ, и работаху имъ иноплеменицы. Якож(е) се, егда работаху во Египте, и избави ихъ *от* работы египецкия Моисѡмъ, рабомъ своимъ. По тому ж(е) дарова имъ Г(о)с(по)дъ И(су)са с(ы)на Наввина, иж(е) введе ихъ в землю обетования, примѣ 29 ц(а)рствъ, и вселишас(я) ту. И по семь согрѣши с(ы)н(о)ве И(зра)ил(е)ви ко Г(оспод)у Б(о)гу, и Г(оспод)ь Б(о)гъ предасть ихъ в руцѣ врагомъ ихъ. И паки покашас(я) Г(оспод)у Б(о)гу ихъ, и востави имъ Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ Иуду *от* рода ихъ, и избви хананья и ферзея, и поима ц(а)ря ихъ Адонивезека³³, *от*сьщи пясти³⁴ руку его и плесну ногу его; сеи ж(е) Адонивезекъ самъ г(лаго)ла: «Седмидесять ц(а)ремъ *от*секохъ конецъ рукамъ ихъ, и окорнени збирахус(я) под тряпезою моею; || якож(е) бо сотворихъ, тако ж(е) и *от*да ми Б(о)гъ»; и приидоша и во Иер(у)с(ал)имъ и умре ту. Иуда же не усумнѣвся и не рече тако, яко не ц(а)рь есмь, ни *от* рода ц(а)рьска, како ц(а)рю спротивлюс(я), но на Б(о)га надѣяние и всю надежу имѣя, ц(а)р(е)мъ ц(а)ря побѣжаше. Поимаѡ же его, и казни, и взя землю ихъ, и поработи ихъ с(ы)номъ И(зра)ил(е)вомъ. И паки, егда согрешаху с(ы)н(о)ве Израилеви Г(оспод)у Б(о)гу, тогда предаше ихъ в руцѣ врагомъ, и работаша имъ *от* рода ихъ; и се, и егда покашася, тогда поставляше имъ *от* рода ихъ судия, якож(е) се: Годонила, и Аода, и Девору с Вараком, и Гедеона, трема стѣ³⁵ погубившаго множ(е)ство тысящъ мадиямль, даж(е)³⁶ и до Самьсона, убившаго ослею челюстию тысящу мужей, и иныхъ многихъ воставляш(е)³⁷ имъ Б(о)гъ, избавляше ихъ *от* работы иноплеменикъ, и работаша имъ иноплеменицы.

Н(ы)нѣ же тои ж(е) Г(о)с(по)дъ, аще покаемся вседушно престати *от* грѣха, и воставитъ намъ Г(оспод)ь тебе, г(о)с(у)д(а)ря нашего, якож(е) древле Моисѣя и И(су)са и иныхъ, свободившихъ И(зра)иля. Тебе ж(е) да подасть имъ Г(о)с(по)дъ свободителя новому И(зра)илю, х(рист)оименитымъ людемъ, *от* сего окаяннаго, хвалящагося на ны, новаго фараона, поганнаго Ахмата. Но и его вельрьч(ь)е покоритъ Г(оспод)ь под нозе твои и послетъ ти способники, анг(е)лы своя и с(вя)тыя м(у)ч(е)н(и)ки, || и смянуть ихъ, и погигнуть. Тѣмъ же и прор(о)ч(е)скіи рещи, б(о)гоутверженни ц(а)рю, напрязи, и спѣи, и ц(а)рству[и] истинны ради, и кротости, и пр(а)вды, и наставитъ тя чюдне десница твоя; и пр(е)ст(о)ль твои и правдою, и кротостию, и судомъ истиннымъ свершенъ естъ; и жезль силе послетъ ти Г(оспод)ь *от* Сиона, и одолѣши³⁸ посреди врагъ твоихъ. Тако гл(аго)летъ Г(оспод)ь: «Азъ воздвигохъ тя, ц(а)ря правды, и призвахъ тя правдою, и прияхъ тя за руку десную, и укрепихъ тя, да послушаютъ тебе языцы. И крѣпость ц(а)ремъ разрушиши; отворю ти двѣрии града, не затворятся. И язъ предъ тобою пойду, и горы поравняю, и двери мѣдяныя сокрушу, и затворы желѣзныя сломлю». Се твердое, и ч(е)стное, и крѣпкое ц(а)рство дасть ти Г(оспод)ь Б(о)гъ в руцѣ твои, Б(о)гомъ утверженныи г(о)с(у)д(а)рю, и с(ы)новомъ с(ы)н(о)въ твоихъ, и в род и род, в вѣкъ.

Тѣмъ же убо и мы *от* ч(и)стыя вѣры м(о)л(и)твою къ Б(о)гу д(е)нь и ночь, в молитвахъ и молбахъ, и литиями, и соборы с(вяти)г(е)льскими, и б(о)жественными³⁹ возношенми вашими потребную и льпую памят(ь) о бл(а)гоч(е)стивеи вашей дръжаве и ц(а)рския ваша побѣды исповѣдаемъ во с(вя)тыхъ таинахъ, яко да покоре ни будутъ врази ваши, и да одолѣши среде ратныхъ. Да расъсыплю[т]ся поганныя страны, хотящая брани, и *от* Б(о)жия молния омрачаема, яко пси гладнии || языки своими землю да лижютъ, и анг(е)ль Г(осподе)нъ буди поганяя ихъ.

Радуемъ бо ся и веселимся, слышаще доблести твоя и крѣпос(ть) и твоего с(ы)на Б(о)гомъ данную ему побѣду, и великое мужество, и храброс(ть), и твоеи братии, г(о)с(у)д(а)реи нашихъ, показавше противъ безбожныхъ сихъ агарянъ. Но по евангилскому великому словеси: «П[р]ет(е)рпѣвыи до конца, тои сп(а)с(е)нъ будетъ». Молю ж(е) и о семъ ц(а)рьское твое остроумѣние и Б(о)гомъ данную ти пр(е)м(у)дрость, да не позазриши моему худоумию, писанно бо естъ: «Даи пр(е)м(у)дру вину, и пр(е)м(у)дрее будетъ, сказаи пр(а)-

³⁰ Испр.; ркп. сии. ³¹ Испр.; ркп. перевнуи. ³² Испр.; ркп. та. ³³ В ркп. последнее а исправлено из у. ³⁴ Испр.; ркп. пасти. ³⁵ Испр.; ркп. стѣи. ³⁶ Испр.; ркп. да иж(е). ³⁷ Испр.; ркп. сто воставляш(е). ³⁸ Испр.; ркп. удолѣши. ³⁹ Испр.; ркп. б(о)жественными.

в(е)дному, приложить приимати» и «иж(е) разумьвати закон помысла ес(ть) бл(а)га; сим бо образом, вл(а)д(ы)ко, много лъть поживеши и приложить ти с(я) лъта животу». С сими ж(е) всьми да будеть м(и)-л(о)сть великаго Г(оспод)а Сп(а)са нашег(о) И(су)с(а) Х(рист)а, м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)-ре, и всех святых и великих чудотворецъ, и пр(е)п(о)д(о)бных и б(о)гоносных от(е)ць наших Варлама, и Сергия, и Кирила, Леонтия, Исаия и Игнатия ростовских чудотворецъ, и всех с(вя)тых. **И** н(а)шег(о) смирения бл(а)г(о)сл(о)вение на тебъ, на нашем г(о)с(у)д(а)ре, и на твоємъ с(ы)ну, и на всемъ твоємъ г(о)с(у)-д(а)рстве, и твоеи братии, и боярех, и воеводах, и на всемъ вашем х(рист)олюбивомъ воинстве. Мирно да будеть и многолѣтно ваше г(о)с(у)д(а)рство, победно, со всьми послушающими вас х(рист)олюбивыми

л. 382 об. людьми да пребудет во вся дни живо||та нашег(о) и в вьки вькомъ, амин(ь).

В лѣт(о) 6989. Сел(тября) 1. Прииде князь вьлики с Коломны на Москву, а в то врѣмя бѣша послы братии его, кн(я)зь Андрѣвы, кн(я)зь Борисовы, и о миру; и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич жаловал братию свою, по печалованию отца своего митрополита Геронтия, и м(а)т(е)ри своя великия кн(я)гини иноки Марфы, архиеп(и)с(ко)па Ростовского Васияна, и кн(я)зя Михаила Андрѣвича Вереиского, и еп(и)-с(ко)пов и архимандритов, и послов их отпустил, а самемъ имъ велѣл къ собѣ пойти въ борзе, молебная во с(вя)тых храмах у чудотворцовых гробов⁴⁰ свершив, и град окрепив. А в осаде в городе в Москвь сел митрополить Геронтеи, да великая княгини инока Марфа, м(а)ти великог(о) кн(я)зя, да кн(я)зь Михаилу Андрѣвич Вереискои, да кн(я)зь Иван Юр(ь)евич, и многое ж(е) множ(е)ство народа от многих градов. А сам кн(я)зь великии поиде противу ц(а)ря ко Кременцу в 3 д(е)нь ок(тября), а с(ы)нъ великого кн(я)зя кн(я)зь велики Иван и братъ великого кн(я)зя⁴¹ Андрѣи Меншии сташа на Угре противу ц(а)ря со многимъ воинствомъ. Приидоша ж(е) тогда братия к великому кн(я)зю на Кременецъ, кн(я)зь Андрѣи Болшой и кн(я)зь Борис со своими силами к великому кн(я)зю на помощь противу ц(а)ря Ахмата, кн(я)зь же великии с любовию приять

л. 383 их. Ц(а)рь же || Ахматъ поде со всьми силами мимо Мченескъ, и Люботескъ, и Удоев и ста у Воротынска, ожидая королѣвы помощи; а корол(ь) самъ к нему не поиде, ни силы своя не посла, понеж(е) убо быша ему свои угодницы. И по семь же ц(а)рь Ахматъ поиде ко Угрѣ, идъж(е) стоить кн(я)зь велики, и брат(ь)я его, и вси кн(я)зи его, и воеводы, и многое множ(е)ство воинства; и ста ц(а)рь Ахмат на березе на Угрѣ, на другои стороне, противу великого кн(я)зя. Начаша⁴² татаровъ стреляти наших, а наши стрелами и пищалми многих уязвляху татар, отбиша их от брега; и по многи дни приступающе бран(ь) творяху и сташа ждуще, е[Г]да река станеть; быша же мрази велицы тогда, река ж(е) нача ставитис(я). Бысть ж(е) страх на обоих, едини других бояхус(я); и егда ж(е) река ста, тогда кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич повелъ с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ивану, и брату своему кн(я)зю Андрѣю Васил(ь)евичю, и всемъ кн(я)земъ и воеводамъ со всьми силами отступить от брега и прити къ себе на Кременецъ: бояшеся татарскаг(о) прихождения, а слушающе злых и ч(е)л(ове)къ сребролюбцев, богатых и брюхатых, предательи хр(е)стиянских, иж(е) гл(а)голють: «Побежи⁴³, не можеша стати с ними на бои»; самъ бо дьявол усты их гл(а)голюще, тои ж(е) древле

л. 383 об. вшед⁴⁴ во змию и прелсти. **И** бѣ дивно тогда: едини от других бежаху, и никто ж(е) || женяше. Тогда быс(ть) чудо преславно пр(е)ч(и)стая Вл(а)д(ы)ч(и)ца наша Б(огороди)ца: егда отступише с(ы)н(о)ве руския от брега, тогда приде на ц(а)ря Ахмата страх от Б(о)га, и побеже от Угрѣ, никим же гонимъ, по Литовскои земли, по королеве державѣ, воюя его землю за него измѣну; егда же прибежа в Орду, и приде ц(а)рь Иван Нагаискии и Орду взя, а самого безб(о)жьного ц(а)ря Ахмата уби шюрин его ногаискии мурза Ямгурчии. Един же ц(а)р(е)в(и)чъ хотѣ за Окою имати украину, кн(я)зь же великии посла братию свою, дву Андрѣев, и услышаша татарове и тѣ побегоша, и тако Б(о)гъ избави Рускую землю от поганых, м(о)л(и)твами Пр(е)ч(и)стыя и великих чудотворцов и всех с(вя)тых, амин(ь). А цар(ь) побежал ноября въ 11 д(е)нь. Того ж(е) м(е)с(я)ца⁴⁵ приде кн(я)зь велики на Москву съ с(ы)но[м] своимъ с великимъ кн(я)земъ Иваномъ, и со братьею, и со всьми силами; возрадовашас(я) вси людие радостию великою зело и похвалиша Б(о)га и пр(е)ч(и)стую его Б(огороди)цу и с(вя)тых чудотворцов, избавльших ны от поганых. Тогда ж(е) кн(я)зь велики братию свою пожаловал, приять в доскончание: кн(я)зю Ондрѣю Болшому дас(ть) Можаскъ, а кн(я)зю Борису отступис(я) сел его. Тои ж(е) зимы приде вьликая княини София из бегов, бѣ бо бѣгала за Белоозеро и з боярынями от тотар, а не гонима никимъ ж(е); и по которымъ странамъ ходила, тѣмъ стало пуше

л. 384 татар от боярских || холопов, от кровопивецъ хрестьянских; воздаждь имъ, Г(оспод)и, по дѣломъ, и по лукавству

⁴⁰ Испр.; ркп. гробовох. ⁴¹ Испр.; ркп. кн(я)зь. ⁴² Испр.; ркп. Начаша на. ⁴³ Испр.; ркп. Помбежи. ⁴⁴ Написано дважды.
⁴⁵ Написано по стертому.

начинания воздаждь имь, Г(оспод)и! [Т]огда⁴⁶ ж(е) перекопской царь Мен-Гирьи воевал Подолскую землю королеву. Тои ж(е) зимы м(е)с(я)ца мар(та) во 23 д(е)нь в суб(оту) 3 нед(ели) пос(та) во 4 час нощи престави-с(я) прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Васьян Ростовский и Ярославский. Тое ж(е) весны июл(я) 10 д(е)нь преставися бл(а)говѣрныи кн(я)зь Андрѣи Васил(ь)евич Меншии в 4 час дни, и положен быс(ть) на Москвѣ во Архангиле. Того ж(е) м(е)с(я)ца во 22. Поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Асафъ Ростову, Оболенских кн(я)зеи, прес(вя)щенным митрополитомъ Геронтиемъ. Того ж(е) лѣта. [П]оставлен⁴⁷ на Коломнѣ еп(и)с(ко)пъ Герасим Смердков. Того ж(е) лѣта поставлен Рязани еп(и)с(ко)пъ Семион, был митрополич Геронтиев д(у)ховникъ.

В лѣт(о) 6990. Сен(тября) 8 заложены быша 2 ц(е)рк(о)ви: у Архангила в придь[ле] Воскресение Х(ри)с(то)во да Акила ап(о)с(то)лѣ. Того ж(е) лѣта ок(тября) 6 родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю сын, наречен князь(ь) Дмитрии того ж(е) м(е)с(я)ца въ 26. Того ж(е) лѣта был кн(я)зь велики в Володимери.

В лѣт(о) 6991. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Воскресение Х(ри)с(то)во, у Архангила придьл, ок(тября) 13. Того ж(е) м(е)с(я)ца 27 с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь с(вя)тѣи ап(о)с(то)лѣ Акила. Тое ж(е) зимы ген(варя) 7. Преставис(я) кн(я)зь велики Василѣи Иванович Рязанский, во объдню, и седе на великомъ кн(я)жении с(ы)нѣ его князь(ь) || Иван. Тое ж(е) зимы ген(варя) 16 д(е)нь женился кн(я)зь велики Иван Иванович всеа Руси у Стефана воеводы Волошьскаго, а понял кн(я)жнѣ Ельну. Тое ж(е) весны апрел(я) 2 преставис(я) княгини Ельна кн(я)зь Андрѣя Васил(ь)евича Угличскаго. Того ж(е) лѣта июл(я) 17 кн(я)зь велики Иван всеа Руси да с(ы)нѣ его кн(я)зь велики Иван всеа Руси, объмы[сли]вся своимъ отцемъ Геронтиемъ митрополитомъ, съ архиеп(и)с(ко)помъ Асафом Ростовским, и с Семеномъ еп(и)с(ко)помъ Рязанскимъ, и з Герасимомъ еп(и)с(ко)помъ Коломенским, и с Прохоромъ еп(и)с(ко)помъ Сарскимъ положили жребии на пр(е)ст(о)лѣ Елисъя архимандрита Сп(а)совскаго, да Сергия старца Троиц(ь)скаго, да Генадия архимандрита Чюдовскаго, бывшаго протопопа Богородицког(о), на архиеп(и)с(ко)пство в Новгород.

л. 384 об.

В лѣт(о) 6992. Сен(тября) 1, по слову великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, приде ц(а)рь Мергирѣи Кримьскии Перекопиискии орды со всѣю сил[о]ю своею, и град Киев взя и огнемъ сжегль, а воеводу Киевскаго Ивашка Хоткова изымал, а иногю полону бесчислено взя, и землю учини пусту Киевскую, за неисправление королевское, что привед(е) ц(а)ря Ахмата Болшие орды со всѣми силами на великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, а хочачи разорити хр(е)стиянскую вѣру. Того ж(е) м(е)с(я)ца 4 д(е)нь поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Новугороду и Пскову || Сергии, бывшии протопоп Богородицкии Семен. Тое ж(е) осени ок(тября) 10, на память с(вя)тѣх м(у)ч(е)н(и)къ Еулампия, родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нѣ Дмитрѣи, въ 10 час нощи. Тое ж(е) весны апрел(я) 8 родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю кн(я)жна Ельна во 1 час нощи. Тое ж(е) весны мая 6 кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич заложил ц(е)рк(о)вь камену Бл(а)говѣщение с(вя)тѣх Б(огороди)ца на своемъ дворѣ, разрушив первое основание, еж(е) бѣ создал дѣдъ его кн(я)зь Василѣи Дмитреевич, а за ц(е)рк(о)вию полату заложил. Того ж(е) лѣта июн(я) 27 архиеп(и)с(ко)пъ Новгородцкии Сергии остави архиеп(и)с(ко)пью и прииде ко Троицы в Сергиев монастыр(ь), во свое пострижение.

л. 385

В лѣт(о) 6993. М(е)с(я)ца дек(абря) 9. Поставлен быс(ть) еп(и)с(ко)пъ в Сузда(ь) Нифонтъ архимандритъ Симановский. Того ж(е) м(е)с(я)ца 12. Поставлен архиеп(и)с(ко)пъ Новугороду Великому и Пскову архимандритъ Чюдовский Генадии. Того ж(е) лѣта весне погорѣ градъ Москва м(е)с(я)ца апрел(я) въ 12 д(е)нь вто(рни)к. Тое ж(е) весны мая 29. Родис(я) великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю княжна Феодосия въ 3 час нощи. Того ж(е) лѣта июль⁴⁸ въ 19 д(е)нь. Заложена быс(ть) на реце на Москвѣ стрѣльница у Чешковъх воротъ, а под нею выведен таиник; а дѣлал ее Онтонъ Фрязин. Того ж(е) лѣта, июля, прислал кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич гонца во отчину свою в Великии Нов[о]город, к намѣстнику своему къ Якову Захар(ь)ичю: велѣл ему ити ко Твери со всѣми силами новгородцкими. Того ж(е) лѣта август(а) 21. Поиде ко Твери кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всѣа Руси с с(ы)номъ своимъ великимъ княземъ Иваномъ, и со братьею своею, со кн(я)земъ Андрѣемъ и со кн(я)земъ Борисомъ, и с воеводами, и со многими силами на великог(о) кн(я)зя Тверскаго на Михаила Борисовича за его неправды, что посылал грамоты къ королю Литовскому Казимиру, а подымал его войскомъ на великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси.

л. 385 об.

⁴⁹Взятѣе Тверское. Лѣта 6994 м(е)с(я)ца сен(тября) 8⁴⁹ поиде кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси и [с] с(ы)номъ своимъ великимъ кн(я)земъ Иваномъ, и своею братиею, и с воеводами, и со всѣми

⁴⁶ Не вписан киноарный инициал. ⁴⁷ Не вписан киноарный инициал. ⁴⁸ В ркп. испр. из июн(ь). ⁴⁹⁻⁴⁹ Слова Взятѣе... сен(тября) 8 написаны вязью.

силами под город поть Твер(ь), и обступи град. Того ж(е) м(е)с(я)ца 10 д(ень) в суб(оту) зажгоша посад около города Твери, а въ 11 д(ень) в нед(елю) приѣхаша к великому кн(я)зю из града из Твери кн(я)зи и бояре тверские и биша ему челомъ в с[л]ужбу. Да того ж(е) дни на ноч(ь) побежал из города из Твери кн(я)зь велики Михаило Борисович к Литвѣ, видя свое изнеможение; а въ 12 в п(о)н(е)д(елник) приѣхаша к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вл(а)д(ы)ка Тверски[и] Васиян, да кн(я)зь Михаило Холмский з братиею своею и съ сыном, и иные кн(я)зи и бояре и земьские люди вси, и град отвориша. **И** кн(я)зь велики послал во град Юр(ь)я Шестака, да Костянтина Малечкина, и дьяков своих Васияна Долматова, да Романа, да Левонтия Алексѣева: велѣл гражан всех к целованию привести, да и от своей силы беречи, чтоб их не грабили. А въ 15 д(ень) в че(тверто)к кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич съ с(ы)номъ своимъ великимъ кн(я)земъ Иваном был в городе во Твери, и объдню слушал во Сп(а)се, и дал ту землю с(ы)ну своему великому кн(я)зю Ивану. А въ 18 д(ень) в н(е)д(елю) въѣхал князь(ь) велики Иван Васил(ь)евич во град во Твер(ь) жити. А кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси приѣха на Москву, взял град Твер(ь), того ж(е) м(е)с(я)ца во 29 д(ень). Того ж(е) лѣта август(а) во 31 с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ на митрополич(ь)е дворе Пр(е)ч(и)стая Риз Положение.

л. 386

В лѣт(о) 6995. М(е)с(я)ца мар(та) во 21 д(ень) во 7 час дни родися великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю с(ы)нъ Семион. Тои ж(е) весны април(я) въ 11 д(ень) отпустил кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич воевод своих къ Казани, кн(я)зя Данила Дмитриевича Холмского, да кн(я)зя Александ[р]а Васил(ь)евича

л. 386 об.

Оболенского, да кн(я)зя || Семена Ивановича Ряполовского, да кн(я)зя Семена Романовича, в че(тверто)к в Великии; а царя Ахмета Аменя Казанского отпустил кн(я)зь великии на другои недели по Велице дни, вто(рни)к, април(я) 24. А воеводы пришли великого кн(я)зя по[д] Казан(ь) м(е)с(я)ца маа 18 д(ень) в че(тверто)к на 5 нед(еле) по Велице дни, и взяша город Казан(ь) июл(я) 9 д(ень), и ц(а)ря Алегам поимаша, и ⁵⁰с материю⁵⁰ и со его царицею и з двема браты и с сестрою и съ его кн(я)зьми приведоша их на Москву. Того ж(е) лѣта июл(я) 20 приде въсть кн(я)зю великому⁵¹, что город Казан(ь) взяли и воеводы ег(о) поимали; а пригонил с тою вестью кн(я)зь Феодор Хрипун Ряполовский. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ц(а)ря Махмета Аменя изъ своей руки посадил на ц(а)рство в Казани, а коромолных кн(я)зеи и уланов казанских см(е)ртию казни и иных коромолников; а ц(а)ря Ал(е)гама со царицею послал кн(я)зь велики в заточение на Вологду, а м(а)т(е)рь его и братию и сестры его послал кн(я)зь велики в заточение на Белоозеро в Карголом. Того ж(е) лѣта повѣлениемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси основал полату велику Марко Фрязин на великого кн(я)зя дворѣ, где теремъ стоял. Того ж(е) лѣта свершил Марко || стрѣльницу на угле вниз по Москвѣ, где стояла Свибловская стрелница, а под нею вывел таиник. Того ж(е) лѣта август(а) въ 12 слил Павлин Фрязин Деббосисъ пушку велику. Того ж(е) м(е)с(я)ца 13 д(ень) послѣ объда на 9 час дни загорѣ(я) на Москвѣ на посаде ц(е)рк(о)въ Бл(а)говѣщение на Болоте, и оттоль погорѣ от града до⁵² Кулишки, мало не дошло до Всех с(вя)тых, до Покрова в Садах да по Неглинну; а ц(е)рк(о)въ згорѣло 42.

л. 387

В лѣт(о) 6997. Придоша к великому кн(я)зю от римского ц(а)ря Фердерика посол Николаи о любви и о дружине⁵³, и кн(я)зь великии почтив и отпустил его с любовию ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с ним же вмѣсте отпустил кн(я)зь велики своего посла Юр(ь)я Грека Тарханиота⁵⁴ ко ц(а)рю Фердорику⁵⁵ с любовию. Того ж(е) лѣта маа 16 преставис(я) коломенский вл(а)д(ы)ка Герасимъ в Пафнот(ь)еве монастыре. Того ж(е) м(е)с(я)ца 28 в сред(у)⁵⁶... Июн(я) въ 11 д(ень) посла кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич рать свою за их неисправление, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня да Григор(ь)я Васил(ь)евича Морозова и иных воевод со мною силою; они ж(е), шедше, города вяцкие поимаша, а вятчан всех к цолован(ь)ю приведоша⁵⁷, а болших людей вятчан, з женами и з детми, изведоша, да и тако возвратишас(я). И кн(я)зь великии вятчан и земских людей в Боровце да в Кре||менци посадили, и помѣстья имъ подава, и торговых людей вятчан же и иных во Дмитрове посади, а пожаловал их во свою землю, а коромолников вятчан и иных см(е)ртю казнил. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) во 9 на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла⁵⁸ Матвѣя от 70 ап(о)с(то)лъ с(вя)щена быс(ть) ц(е)рк(о)въ Бл(а)говѣщение Пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца на великого кн(я)зя дворе. Того ж(е) м(е)с(я)ца 20 д(ень) на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ Васильи Кесарьскийи⁵⁹, приде у Бл(а)говѣщения.

л. 387 об.

⁵⁰⁻⁵⁰ Испр.: ркп. см(е)ртию. ⁵¹ В ркп. далее ошибочно: кн(я)зю. ⁵² Написано дважды. ⁵³ Так в ркп. ⁵⁴ Так в ркп. и далее. ⁵⁵ Так в ркп. ⁵⁶ Далее в ркп. пропуск. ⁵⁷ В ркп. далее ошибочно: крокъ приведоша. ⁵⁸ Испр.: ркп. ап(о)с(то)ла. ⁵⁹ В ркп. е испр. из и.

Преставление великого кн(я)зя Ивановича Иван(а). В лето 6998. Марта в седмый д(е)нь во осмый час ноци с субботы на н(е)д(е)лю преставис(я) бл(а)говърный великий кн(я)зь Иван Иванович всеа Руси и положен быс(ть) на Москвъ во Архангиль, идеж(е) прародители его лежать, а жил лѣтъ 32 и 20 днии. Того ж(е) лѣта пожар быс(т)ь велми великъ: загорѣлося на Великомъ мосту у городовых воротъ, и ц(е)ркви с(вя)-тая Б(огороди)ца на городних воротех огорѣла и стрелница, а из стрелницы похватило тесницу со огнемъ и снесло на Яневу улицу, и ту загорѣлося, и Янева улица выгорѣла, и Росткина⁶⁰ улица, и Хревкова, и Легоща, и Щеркова, и Розважа, и церкви б огорѣло на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Марка Еуаг(ге)листа апрел(я) 25. Того ж(е) лѣта поставлен быс(ть) град камен в Великомъ Новѣгороде повель||ниемъ великоз(о) кн(я)зя л. 388
Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, при архиеп(и)с(ко)пе Генадии: на 2 части города великого кн(я)зя денги шли, а треть Генадии вл(а)д(ы)ка дѣлал своими денгами. Того ж(е) лѣта июл(я) въ 9 приде из Рима посол великого кн(я)зя Юрьи Грек Тарханиот, а с нимъ пришел посол Юрьих от короля Римского Макъсимияна Фердерикова сына цесарева о любви и о дружбе. Того ж(е) лѣта август(а) въ 4 день⁶¹ послал кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич посла Максимианава короля Римьского Юрья, отпустил его ко его г(о)с(у)д(а)рю, да с нимъ вместе послал кн(я)зь великий Юрья Гръка Тарханиота да дьяка своего Василия Кулешина. Того ж(е) лѣта повельниемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Петръ архитектон Фрязин постави на Москвъ двѣи^{61а} стрѣлницы: едину у Боровицких воротъ, а другую у Костянтиновых Оленских, да и стѣну свершил от Свибловские стрѣлницы до Боровицких воротъ.

В лѣт(о) 6999. Повѣльниемъ и извольниемъ бл(а)говърноз(о) и х(рист)олюбиваз(о) великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси и всех православных еп(и)с(ко)пъ, и всез(о) с(вя)щеннаго збора Руския митрополия избраша архимандрита Симановскоз(о) Зосиму, яко достоина суца управляти Б(о)гомъ поруч(е)ное ему стадо; и возведен же на митрополию⁶² м(е)с(я)ца сен(тября) во 9, а поставлен митро||полить всеа Руси л. 388 об.
того ж(е) м(е)с(я)ца 26 д(е)нь, в н(е)д(е)лю. Того ж(е) м(е)с(я)ца въ 28 приде к великому кн(я)зю посол ис Чагадаи Ирус богатыр(ь) от Усеин салтана⁶³ о любви и о дружбе. Тое ж(е) осени ок(тября) 16 по повельнию бл(а)гочестиваго и х(рист)олюбиваго, истиннаго православ(ь)ю поборника великого кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евич(а) всеа Руси г(о)с(у)д(а)ря, иных многих самодержьца, соборовали г(о)с(по)д(и)нь прес(вя)-щенны митрополить Зосима всѣа Руси, и архиеп(и)с(ко)пъ Тихон Ростовский, и еп(и)с(ко)пи Нифонтъ Суздальский, Семион Резанский, Вас(ь)ян Тверский, Прохор Сарский, Филофѣи Пермьский, архимандриты и игумены, Троицкии Сергиева монастыря и игумен Афонасьи, и старцы Паисья и Нил, и протопопы, и с(вя)щенници, и дияконы, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор Руския митрополия на развратников въре хр(е)стиянстей, на Захарию чернца и на его товарищов, и на новгородцког протопопа на Гаврила, и на Дениса попа архангилского, и на Максима попа ивановского⁶⁴, на Васил(ь)я попа на покровского, на Макара диякона николского, на Гридю дьяка борисоглебского, на Васюка на зятя Денис(ь)ева, на Самуху дьяка николско-го, и на их единомысльники, хотящи развратити ч(е)стную и непорочную православную въру, еж(е) во Х(ри)с(т)а Б(о)га нашего, во Троици славимаго, и погубити Х(ри)с(т)о(во) стадо, православное хрестиянство; но не возмогоша, || сами сотрошас(я), и вся м(у)дрость их поглашенна⁶⁵ быс(ть). Гл(а)голющем же л. 389
имъ про Г(оспод)а нашего Ис(ус)а Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия: «Како Б(о)гъ может на землю снити и от д(е)вы родитися, яко ч(е)л(ове)къ? Но ни ес(ть) тако: яко прор(о)комъ бѣ подобен, Моисью, а не равен Б(о)гу Отцу». И не въроваху еж(е) от пр(е)ч(и)стыя Д(е)вы Б(огороди)ца рожеству его, ни воскресению его; ни на иконах написаному образа по ч(е)л(ове)ч(е)ству Г(оспод)а нашего Ис(уса) Х(рист)а С(ы)на Б(о)жия не поклоняхуся, ни Пр(е)ч(и)стыя образу, ни с(вя)тымъ его угодникомъ, но хуляще ругающесе гла(гола)ху: «То суть дѣло рукъ ч(е)л(ове)ч(е)ских; уста имуть и не гл(а)голютъ, и проч(ь)е, подобни имъ да будут творящи я и вси надѣющися на ня». Тако ж(е) и б(о)жественую службу⁶⁶ свершающе, ядше и пивше, и тѣло Х(ри)с(то)во ни во что ж(е) вменяюще, яко простъ хлеб, и кров(ь) Х(ри)с(то)ва⁶⁷ яко просто вино; и иные ѳреси многие творяше, противно правиломъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ⁶⁸ и с(вя)тых от(е)ць, но большее Вѣтхаго Закона дръжахуся: по их иудейский и Пасху празноваху, в сред(у) и в пя(то)к мяса и млека ядяху, и иныя дѣла неподобныя ерѣтическия творяху, ихже не мощно писанию предати; и многих простых людеи прелестиша своими скверными прелестями; и на зборе пред великимъ кн(я)земъ, и пред митрополитомъ, и

⁶⁰ Испр.; ркп. Ростника. ⁶¹ Испр.; ркп. час. ^{61а} В ркп. далее зачеркнуто киноварью: ц(е)ркви. ⁶² Испр.; ркп. митрополит. ⁶³ Испр.; ркп. слатана. ⁶⁴ Испр.; ркп. арханивановского. ⁶⁵ Испр.; ркп. поглашенна. ⁶⁶ Испр.; ркп. службу. ⁶⁷ Испр.; ркп. Х(ри)с(то)во. ⁶⁸ В ркп. далее повторено: и с(вя)тых ап(о)с(то)лъ.

л. 389 об. пред архиеп(и)с(ко)помъ, и пред еп(и)с(ко)пы, и пред всемъ с(вя)щеннымъ || зборомъ тѣх своих ересеи и скверных дѣл запрешася и быша яко во иступлении ума. Бл(а)говѣрныи жо и х(рист)олюбивыи, истинныи православию поборникъ, якож(е) и бл(а)гоч(е)стивыи вторыи великии г(о)с(у)д(а)рь всеа Руси и ц(а)рь Костянтин, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, ц(а)рь всеа Руси, самодержецъ, со отцемъ своимъ с(вя)тѣшимъ митрополитомъ Зосимою всеа Руси, и со архиеп(и)с(ко)пы, и со еп(и)с(ко)пы, и со всемъ с(вя)щ(е)ннымъ соборомъ Руския митрополия, обыскав их скверныя ереси под архиеп(и)с(ко)плимъ Генадиемъ подлинникомъ и по московскимъ свидѣтельствомъ, тѣх ерѣтиковъ Захарию черныца и съ его ⁶⁹прес(вя)щ(е)нными товарицы⁶⁹ и единомысленики их, по правиломъ с(вя)тыхъ ап(о)с(то)лъ и с(вя)тыхъ о(те)ць и с(вя)тыя⁷⁰ зборныя ц(е)рквы, отлучиша, из сану звергоша, и проклятию предаша, и в заточение их послаша, а чесную и непорочную православную хр(е)стиянскую вѣру ясне утвердиша, и прославиша с(вя)тую Троицу во единомъ Б(о)ж(е)стве, нераздѣлну и несозданну, во трехъ составехъ, Отца славяще, С(ы)на воспѣвающе, и Д(у)ху С(вя)т(о)му поклоняющеся, Троици во единицы и единицы⁷¹ во Троицы, с(е)рдцемъ и усты исповѣдающе в в(е)кы, амин(ь).

л. 390 Тое ж(е) осен(и) нояб(ря) 18 в че(тверто)к поставлен еп(и)с(ко)пъ Коломне Аврамии, игумен Угрѣшскыи, прес(вя)щеннымъ митрополитомъ || Зосимою и архиеп(и)с(ко)помъ и еп(и)с(ко)пы предреченными, а новгородскыи архиеп(и)с(ко)пъ Генадии грамоты своя полныя не прислал на его бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние. Тое ж(е) осени нояб(ря) въ 8 с понед(елника) на вто(рни)к в Новѣгородѣ в Великомъ на 4 час ноц(и) явис(я) знамение: [отъ] лѣтнаго востока до лѣтнег(о) запада, на сиверной стране, промеж востока и запада, доспѣлося небо свѣтло, аки заря ведренная светла вечерняя, а во зорь той столпы, аки лучи с(о)л(не)чныи великии свѣтлыи, и осветиша луч вес(ь) град и поля градныя, аки пожар силен, и сходиша столпы вмѣсто да и [рас]сходилися; да того было сходу столпомъ тѣмъ и росходу многажды в нощи в той, како бы часа с три и болши, да изгибли; да послѣ три столпы великии да и высоки велми явилис(я), да стояли долго, 13 часов; и како уж(е) времени быти заутренеи, пришли облацы со востока да ту свѣтлость помрачили; да по томъ времени час взошла зоря утрения по своему обычаю, да свѣтъ Б(о)гъ дал; а из Юрьева монастыря видели как бы страшныи пожар силныи, что град вес(ь) горить чаяли. Тое ж(е) зимы ген(варя) 1 приде из Волох Иван Митков с(ы)нъ Лихорева, да с нимъ приде посол Стефанов волошскаго воеводы Стецкого. Того ж(е) м(е)с(я)ца 9 с нед(ели) на понед(елник) во 2 [час] нощи явис(я) на н(е)б(е)си звезда хвостата: з запада хво||сть ея на востокъ з двѣ сажени; и быс(ть) до 6 час(а) нощи. Тое ж(е) весны м(е)с(я)ца мар(та) заложил Петръ Антонии Фрязин 2 стрѣльницы: Николскую да Фроловскую. Той ж(е) весны отпустил кн(я)зь велики на Польшу подо Орду ц(а)р(е)ва с(ы)на Мердоулатова Салтыгана, да с нимъ послал воевод своих, кн(я)зь Петра Микитича Оболенского да кн(я)зь Ивана Михайлович(а) Репню, да с ними дети боярских двора своего из городов; а ис Каз(а)ни ц(а)рь Ахметенин послал же на Поле своих воевод да и казаков. Тое ж(е) весны м(е)с(я)ца мая въ 23 в п(о)нед(ельник) згорѣ град Володимер вес(ь) и с посады, и ц(е)рк(о)вь Пр(е)ч(и)стыя Рожество внутрь града выгоре. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) въ 28 отпустил кн(я)зь велики посла Стефанова волошскаго воеводы Стецка къ его г(о)с(у)д(а)рю Степану [в] Волохи, да с нимъ послал кн(я)зь великии своего посла Скурата Зинов(ь)евича. Того ж(е) лѣта Марко Фрязин да Петръ Антонии свершили великого кн(я)зя полату болшую на площади. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца августа во 30 д(е)нь приде посол великог(о) кн(я)зя от короля Римского Максимиана Фердерикова с(ы)на Юрьи Грек Тарханиотъ да Васильи Кулешин дьякъ. Того ж(е) лѣта Петръ Антонии Фрязин свершил стрѣльницу Фроловскую⁷². || Того ж(е) лѣта придоша ис Поля кн(я)зь великого воеводы⁷³, кн(я)зь Петръ Микитич да кн(я)зь Иван Михайлович Репня Оболенские⁷⁴.

л. 391 В лѣт(о) 7000⁷⁵. 6 д(е)нь воспольлся кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всеа Руси на с(ы)на своего кн(я)зя Васил(ь)я и посади его за приставы на его ж(е) дворѣ, того ради, что он свѣдал от дьяка от Федора о[т] Стромиллова то, что от(е)ць его князь великии хоцетъ жаловати великимъ кн(я)жениемъ Володимерскимъ и Московскимъ внука своег(о) кн(я)зя Дмитрия Ивановича; и нача думати кн(я)зю Васил(ь)ю вторыи сотонин пр(е)д(о)т(е)чя Афонасьи Ропченок, быс(ть) въ думѣ в той и дьяк Федор Стромиллов, и Поярок Рунов братъ, и иные дети боярские, а иных таино к целованию приводиша на томъ, чтоб кн(я)зю Васил(ь)ю от отца своего от(ь)хати великого кн(я)зя, казна пограбити на Вологде и на Бельозѣре, и натъ кн(я)зе[м]

⁶⁹⁻⁶⁹ Так в ркп. ⁷⁰ Написано без титла. ⁷¹ Испр.; ркп. единничцы. ⁷² Испр.; ркп. Вроловскую. ⁷³ В ркп. ы испр. из а. ⁷⁴ Испр.; ркп. Оболенские. ⁷⁵ Нижеследующие события относятся к 7006 г.

Дмитреем над внуком издрада учинити. И свѣдав то и обыскав кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич злую их мысль, и велѣл измѣнников казнити; казниша их на Москвѣ на реце, пониж(е) мосту, шестерых: Афонас(ь)ю Рощенку руки да ноги *отсѣкли* и голову съсекоша, а Полярку Рунову брату руки *отсѣкли* и головы съсекоша, а дьяку Федору Стромилу, да Володимеру Елизарову да кн(я)зю Ивану Палецкому Хрулю, да Щавию Скрябина с(ы)на || Стравина тѣмъ 4-мъ головы съсекоша дек(абря) 27; и иных детеи боярских велѣл кн(я)зь велики во тюрму пометати. И в то время опалу положил на жену свою на великую кн(я)гиню Софию о томъ, что к ней приходиша бабы з зелиемъ; обыскав тѣх баб лихих, кн(я)зь велики велѣл их казнити, потопити в Москвѣ рекѣ нощию, а с нею *от* тѣх мѣсть начать жити въ брежении. И тое ж(е) зимы фев(раля) 4 в н(е)д(е)лю о мытари и о фарисѣи на память пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* Исидора Пилусииского княз(ь) велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси бл(а)гословил и пожаловал великимъ княжениемъ Володимерскимъ и Московскимъ всеа Руси внука своего князя Дмитрия Иванович(а); а посажение его во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стыя на Москвѣ по бл(а)гословлению Симана митрополита, и архиеп(и)с(ко)па, и еп(и)с(ко)пъ, и всего с(вя)щеннаго збора Руския митрополия: возложиша на нез(о) бармы и Манамаховы, и шапку, и осыпа его кн(я)зь Юр(ь)и Иванович дядя⁷⁶ ез(о) златомъ 3-ж(ды): пред Пр(е)ч(и)стою, и пред Архангилемъ, и пред Бл(а)г(о)в(е)щениемъ. И кн(я)зь велики того дни створил пир велик на внука своез(о) великого кн(я)зя Дмитрѣя Ивановича, и на митрополита, и на владык; и дарил кн(я)зь велики внука своего: кр(е)сть золотъ Парамшинской с чеп(ь)ю золотомъ, да пояз золотъ с камениемъ драгимъ, да *сердоличною* короб||кою. л. 391 об.

В лѣт(о) 7000⁷⁷. Ген(варя) велел кн(я)зь велики поимати бояр своих, кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича намѣстника московского, да его детеи кн(я)зя Васил(ь)я Косого, да кн(я)зя Иванны Мыныну, да зятя кн(я)жа Иоанна Юр(ь)евича кн(я)зя Семена Ивановича Рязоловского, и казниша его на Москвѣ реки, пониж(е) мосту, съсѣкоша ему головы фев(раля) 5, вто(рни)к; а кн(я)зя Ивана Юр(ь)евича пожаловал, по печалованию Симона митрополита всеа Руси и архиеп(и)с(ко)па и вл(а)д(ы)къ: см(е)ртныя ему казни не предал, отпустил их съ с(ы)номъ съ его кн(я)земъ Васил(ь)емъ Косымъ в черньцы; а кн(я)зя Иоанна Мыныну велѣл посадити за приставы. И того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца марта 21 в че(тверто)к кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всѣя Руси пожаловал с(ы)на своез(о) кн(я)зя Васил(ь)я: вины ему *отдал*, а нарек его г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земъ, дал ему Великии Новгород и Псково, великое кн(я)жение⁷⁸... да и свою великую княгиню *от* греческаго закона к римскому закону, через кр(е)стное целование и свою утвержденную грамоту; и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси посла к нему о томъ послов своих, кн(я)зя Васил(ь)я Ромодановского да д(ь)яка Васил(ь)я Кулешина, чтоб дщери его Алены, своей великой княгини, не⁷⁹ нудил *от* греческаго закона к римскому, дрѣжал бы ее во греч(е)скомъ законе. И кн(я)зь велики Александръ Литовский *отказал* к великому кн(я)зю || с послы его, что его дщери к римскому закону не нудить. И послѣ тоз(о), лѣта 7000 осмаго, прислал к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси бити челомъ кн(я)зь Семен Иванович Бѣльскый о томъ, чтобы его пожаловал княз(ь) великии с вотчиною, взял во службу, а сказываетъ, что на них пришла велика нужда о греческомъ законе: посылал де кн(я)зь великии Александръ къ своей великой княгине Ельне о томъ *отметника* православныя вѣры греческаго закона Иосифа, вл(а)д(ы)ку Смоленскаго, да еп(и)с(ко)па своез(о) Виленсказ(о) и черньцов Бернадинов, чтоб приступила к римскому закону, да и ко кн(я)земъ рускимъ и к виленскимъ мѣстничемъ и ко всеи Руси, которое дрѣжать греческии закон, а нудять их приступити к римскому закону. А смоленскому вл(а)д(ы)це Иосифу, *отметнику* православныя вѣры, обѣща про то Киевскую митрополию, на негож(е) Б(о)гъ посла недуг, разслабу, хотя его обращения; и поставлен быс(ть) на митрополию въ томъ недуге нездрав, и едино быв лѣт(о) в томъ сану, и изменис(я) живота. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси кн(я)зя Семена Ивановича тое для нужда пожаловал, взял его и съ его *отчиною*⁸⁰ съ отказомъ⁸⁰; а приѣхал кн(я)зь Семен к великому кн(я)зю април(я) во 12 в н(е)д(е)лю цвѣтную. И того ж(е) м(е)с(я)ца април(я) прислал к великому кн(я)зю Ивану кн(я)зь велики Александръ || о кн(я)зе Семене о Бѣлскомъ и о иных делех посла своего Паяна да Станислава Кишку, намѣстника смоленскаго, да Фетка Толстово писаря. Кн(я)зь велики *отвечал* Иван посломъ литовскимъ, что взял кн(я)зя Семена и с вотчиною тое для *нужи*, что их нудить приступити к римскому закону; а приказал к нему съ его послы Станиславомъ и с Фетком, чтоб дщери Ельны, а свое великие кн(я)гини, не нудил *от* греческаго закона к римскому закону, да и всеи бы Руси, которые ему *служат*, к римскому закону не нудил, да и о всемъ бы ему направил по доскончанию и по кр(е)стному цолован(ь)ю; «а учнеш(и) нудити л. 392 об.

⁷⁶ *Испр.; ркп.* да дядя. ⁷⁷ *Так в ркп.* ⁷⁸ *Далее в ркп. пропуск.* ⁷⁹ *Испр.; ркп.* нед. ⁸⁰⁻⁸⁰ *Испр.; ркп.* сътзасомъ.

от тое нужи, а поидуть къ намъ, и намъ их приимати с вотчинами, и стояти намъ, сколько Б(ог)ъ поможет». И послъ того, април(я), прислали к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси г(о)с(у)д(а)рю бити челомъ кн(я)зь Семен, кн(я)зь Иванов с(ы)нъ Андръевич Можайский да кн(я)зь Васильи кн(я)жь Иванов с(ы)нъ Дмитреевич Шемякин, что на них пришла великая нужда о греческомъ законе, и г(о)с(у)д(а)рь бы их пожаловал, взял къ собъ с вотчинами; а кн(я)зь велики Александръ Литовский и в ьних делех по доскончанию не исправил. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси, тое для нужи, кн(я)зя Семена и кн(я)зя

л. 393 об.

Васил(ь)я принял в службу и с вотчинами и послал ⁸¹от них⁸¹ с отказомъ Ивана Тельшева, а с роз||метною послал к великому кн(я)зю Александру Афонаса Шеенка Вязатина, а къ кн(я)земъ послал воеводу боярина своего Якова Захар(ь)ича и иных своих воевод со многими людми. И Яков Захар(ь)ичъ пошел с Москвы м(е)с(я)ца мар(та) во 3 д(е)нь в н(е)д(е)лю и пришел в Литовскую землю, город Дебрянескъ взять, а воеводу и намъстника добрянскаго пана Станислава Барташевича поимал и послал к великому кн(я)зю на Москву, а земских людеи и городцких привел к целованию за великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси. И оттолъ пошел Яков Захар(ь)ичъ ко кн(я)зю Семену княж(ь) Иванову с(ы)ну Андръевичю Можайского да кн(я)жь Васил(ь)ю кн(я)жь Иванову с(ы)ну Дмитреевича Шемякину и привел их ко целованию кр(е)стному, на томъ служити имъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси и съ своими вотчинами; и оттолъ шед Яков со кн(я)зьми, город Путимль взять, пана Б(ог)ъдана Глинского поимал з женою. А Юр(ь)я Захар(ь)ича, боярина своег(о) и воеводу, послал кн(я)зь велики из Дорогобужю со многими людми; Юр(ь)и ж(е), шед, Дорогобуж взять. Слышавше то, кн(я)зь велики Александръ Литовский собра силу многу и посла на Юр(ь)я на Захар(ь)ич(а) воевод своих, панов и гетманов: кн(я)зя Костантина

л. 394

Острожског(о), и пана Григор(ь)я Остюковича гетмана, и пана Литовара, || и иных панов со многими людми. И кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси послал ко Юр(ь)ю на помощь боярина своего кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня со тверскою силою. И снидошас(я) воеводы великого кн(я)зя Иоан(а) Васил(ь)евича всея Руси с литовскою силою на Митковъ поле, на речке на Ведроше, м(е)с(я)ца июля во 14, вто(рни)к, на память с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Акилы. И быс(ть) промеж ими бои велик и сеча зла; и м(и)л(о)стью Б(о)жиею и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре и молитвами с(вя)тых от(е)ць новых чудотворцов русских и одолъша воеводы великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси: многих кн(я)зеи, и панов, и гетманов, и детеи панских побиха силы великого кн(я)зя Алъксандра Литовского, а иных многих панов и гетманов руками поимаша и послаша их к великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси на Москву. А се [и]мена их поиманных панов: кн(я)зь Костянтин⁸² Острожский, да пан Григор(ь)и Остюкович, да пан Литавар Моршало.

В лът(о) 7002, април(я), загорълос(я) от Никиты от денежника на Дворищи, а огоръло 3 ц(е)рквы: Никола, да Пятница, да Борис Глеб; а Иван Велики отняли, а маковицы до половины отняли; а Успение с(вя)т(и) Б(огороди)ци отняли ж(е). И ряды вси выгоръша до Вьликого мосту, мало не до половины, а перъняли у Лубеницы: одна сторона || улицы горъла Лубениць; а горъль на Фоминой неделе в чет(верто)к.

л. 394 об.

В лът(о) 7004. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси посла рать свою под Выбор, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня да Якова Захар(ь)ича со мною силою; они ж(е), шедше, Выборскую землю учиниша. Тое ж(е) зимы кн(я)зь велики был в Новьгороде ⁸³в Вели[комъ]⁸³ да послал рать свою в Гамьскую землю. Того ж(е) лъта, август(а), пришед нъмцы свъиские в бусах и взяли Ивангород, сожгли.

В лът(о) 7008. Кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всея Руси послал рать свою в Литовскую землю, кн(я)зя Данила Васил(ь)евича Щеня и иные воеводы со многими силами; и приидоша противу их литовская сила, и сступишася⁸⁴ полци, быс(т)ъ съча. И поможе Б(о)гъ великому кн(я)зю воеводамъ: изышаша на бою кн(я)зя Костянтина Острожское, Григор(ь)я Остикова, Литовара, Николая Юр(ь)ева с(ы)на Гльбовича, Николая Зинов(ь)ева, кн(я)зя Тувеша Татарина и всех поганных боль пятисотъ ч(е)л(ове)къ; а на бою убили болши пяти тысящъ ч(е)л(ове)къ.

Лъта 7010. Повельниемъ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всея Руси поставлен быс(ть) древянии Вьликии Новгород по старому спу и стрълници древяны, а старые камены розбили⁸⁵.

л. 395

В лът(о) 7013. Цар(ь) Казанской гости иссекль || на Р(о)ж(е)ство Иоан(а) Кр(е)стителя м(е)с(я)ца июн(я) 24. Того ж(е) лъта татарове приходили ис Казани под Новгород Нижней.

⁸¹⁻⁸¹ Написано дважды. ⁸² Испр.; ркп. Косятин. ⁸³⁻⁸³ В ркп. в Вели написано над строкой. ⁸⁴ Испр.; ркп. сступишася.
⁸⁵ На левом поле две косые черты теми же чернилами.

В лѣт(о) 7014. Кн(я)зь великии Васильи Иванович женися у Юрья Костянтиновича Сабурова, поять дщер(ь) его Соломанию. Тое ж(е) осени октяб(ря) 28 преставис(я) кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси, а жил лѣтъ 65 и 9 м(е)с(я)ць. Того ж(е) лѣта декабря 4 преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ ГенADEи, а был на вл(а)д(ы)ч(е)ствѣ лѣтъ 20 без полу лѣта, а сведен был на Москвѣ два года не полны, и положен у Чюда. Того ж(е) лѣта, фев(раля), приѣха архиеп(и)с(ко)пъ Семион с Москвы в Великии Новгород, от Тро(и)цы с(вя)тои изъ Сергиева монастыря игумен. Того ж(е) лѣта кр(е)стил великии кн(я)зь Васильи Иванович, ц(а)рь и г(о)с(у)д(а)рь всеа Руси, [с] своимъ отц(е)мъ Симономъ митрополитомъ всеа Руси ц(а)ря неч(е)стиваго Алехав(а) с(ы)на и матери меншицына с(ы)на казанскому Магмедю Мину дву брать дѣти на Петрову память митрополита чудотворца всеа Руси, наречен быс(ть) во с(вя)томъ крещении кн(я)зь Петръ; и дасть за него кн(я)зь велики Васильи Иванович того ж(е) лѣта сестру свою кн(я)жню великую Овдотью, и два города дасть ему в отчину: Клин город, 2. Городен(ь), 55 сел около Москвы на приездъ. Того ж(е) лѣта откинуса казанский ц(а)рь Магмед || Имен(ь) обычной мир дръжать послѣ великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича со кн(я)земъ великимъ Васил(ь)емъ Ивановичемъ и засѣд Казан(ь); и кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич послал братию свою на него, и он много силы кн(я)зя великого побил по грѣхомъ нашимъ, а бои был таков: на первомъ сступе ц(а)рь побежал, а пометав вес(ь) животъ, и москвичи учили грабити, и ц(а)рь их тутъ многих побил, а иные в рець истопли. Тогды ж(е) изымаша Дмитрея Шеина и преведоша во град пред ц(а)ря, и ту скончася; сеи ж(е) бои бысть пот Казанию м(е)с(я)ца маа, на завтрее Вознесен(ь)ева дни. л. 395 об.

В лѣт(о) 7015. Бысть мор в Великомъ Новѣгородѣ желѣзою велик, паде ж(е) людеи безчисленно; и тои быс(ть) мор по 3 лѣта; в последнюю ж(е) осен(ь), в лѣт(о) 7016, помре люди мужска полу и женска тма и 5000 д(у)шъ и 400 без четырех ч(е)л(ове)къ. Тое ж(е) осени поставили во един д(е)нь ц(е)рк(о)въ на площади у с(вя)тѣи Софеи м(е)с(я)ца октяб(ря) 15 на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Лукияна прозвитера во имя пр(е)ч(и)стыя вл(а)д(ы)ч(и)ца Б(о)городица пр(и)снод(е)вы Мариа ч(е)стныя ея Похвалы, а того дни служил архиеп(и)с(ко)пъ Семион в тои ц(е)ркви. **В** то ж(е) лѣто м(е)с(я)ца август(а) 20 д(е)нь на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Семиона загорѣлося въ Великомъ Новѣгородѣ Торговая сторона въ 11 нощи, а загорѣлос(я) на Коржеве улице, и згорѣ вся страна, мала же некоторая часть стены градныя || осталося; мнозии ж(е) каменныя полаты от великого пожара развалишася, животы люцкия погорѣша, и ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи Дмитрѣи в Торгу выгорѣ, два сторожа згорѣша, и вси ц(е)ркви огорѣша. И быс(ть) тогда вихрь велии, и в вихрь гремѣния страшна, и вихромъ суды великия с реки с Волхова с людми и з животы во огонь приношаше, и инии ж(е) вихромъ в водѣ истопоша, а иные людие в садѣх изгорѣша на Никитц[к]ои улици; числом же сожженных 5000 д(у)шъ и 300 и 14 ч(е)л(ове)къ, а утопших и згорѣвших в пепел число Б(о)гъ вѣсть; а горѣло д(е)нь и ноць да на завтрее до полдни. Того ж(е) лѣта прислал кн(я)зь великии Васильи Иванович своего боярина Бобра⁸⁶, велѣл ему урядити в Новѣгороде торги, ряды, и улицы розмѣрити по московскии. л. 396

В лѣт(о) 7017. Повѣльниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Семиона дописан бысть Дѣисус во с(вя)тои Софеи на празники, а писал Ондрѣи Лаврентьев с(ы)нѣ да Иван Дермаярцов с(ы)нѣ. Того ж(е) лѣта свел кн(я)зь великии Васильи Иванович вл(а)д(ы)ку Серапиона с Великоз(о) Новагорода послѣ Велика дни 3 нед(ели) спустя за то, что не бл(а)гословил старца Иосифа на Ламъском Волоце, что он из за архиеп(и)с(ко)пѣи из Новгородцкои пришел с монастырем, отказася в митрополию. Того ж(е) лѣта здѣлан бысть мость Великии чрез Волхов до приезде великого кн(я)зя в Новгород.

В лѣт(о) 7018. || Приѣхал кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси в Новгород за 3 нед(ели) до Филипова заговейна, а был в Новѣгороде до Крещения Г(о)с(под)ня, да и пскович поимал; да послѣ Кр(е)щения ходилъ во Псков, да Псков взял, а вѣче порушал, и колоколы вѣчныя вѣлел на Москву свести, и посадников псковскихъ, и бояр, и купцев, и лутчих людеи свел на Москву; а во Псковѣ был четыре нед(ели) и съ ѣздомъ, да опять был в Новѣгородѣ, а из Новагорода поѣхалъ к Москвѣ во 5 нед(елю) пос(та); а был в трицати тысящах описных голов, опрочи боярских людеи, в Новѣгородѣ, а подо Псков ходил не во мнозе, зане ж(е) противитися псковичи не смѣли; и кромъ их велѣл розводити да двор собѣ тутъ велѣл поставить, и денги свои учинил. Вина их была, что был архиеп(и)с(ко)пъ ГенADEи во Псковѣ, и псковичи своимъ попомъ тро(и)цким не вѣлѣли со вл(а)д(ы)кою служить, а проскурницамъ проскур про вл(а)д(ы)ку не вѣлѣли печи. Да ѣдучи изо Пскова, кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси велѣл устроити у святѣи Тро(и)ци свечю негасимую д(е)нь л. 396 об.

⁸⁶ Испр.; ркп. Борба.

- и ночь, а в Новѣгородѣ⁸⁷ Великомѣ, ѣдучи на Москву, такъже велѣл свечю негасимую д(е)нь и ночь устроити пред Софию Пр(е)м(у)дростию Б(о)жиею по старинѣ, какъ была преж(е).⁸⁸ Того ж(е) лѣта постави
- л. 397 гость Иван Сырков ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тых Мироносицъ на Дворище, а в ней три ж(е) службы. || Того ж(е) лѣта⁸⁹ поставлѣнна бысть ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тыи Николае чудотворецъ конецъ Лѣгоши улицы, въ монастырь, помѣтными денгами со всего города. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца дек(абря) 25, индикъ 13, то ся стала воля Б(о)жия, испущение во Ц(а)ригради, по-гречески в Костянтинѣполи. Повѣдал г(о)с(у)д(а)рю его м(и)л(о)сти королю Полскому, а великому кн(я)зю Литовскому Жикгимонту наипервѣе о турцех, тако велико ла⁹⁰ земля рушила от дрожания трясения великого. В то ж(е) время тряслася земля болши тридесяти д(е)нь, и в ден(ь) и в ночь по 3 кр(а)ты, чего от далних лѣтъ не слыхано; то в сѣ поры и вежи бадские, стѣны камены, дома в месте и около мѣста распались, уж(е) не можетъ ни един ч(е)л(ове)къ вонъ выти. А на поли повѣдали мѣры болши от поля, и от того поля, которое к мѣсту прилегло. А которые муры не распались, тые тож(е) велми сѣдалися, и так велми тѣх вежей и домов мурованных много распалася, что тому лѣчбы помочи нѣтъ; тридесять тысяч мужей, жен и болши того не дочитаютъца в те поры. В тые дни великое знамение сталося: турский межекит, рекше римским языкомъ⁹¹ ц(е)рк(в)и, и с вежами их в землю впадали. А хр(е)стьянские ц(е)рк(в)и без всяко(о) врежения остались живы, и тѣ || вси от страха великого выбегли вон из города из мѣста на полѣ, далеко от города, починив кучи, и до сѣх мѣсть живутъ по кучамъ. А двор ц(а)р(е)въ вес(ь) пропал в землю, но глубока пропасть, на осмьдесять сажен(ь), и тамъ изгибъ и пропал отца н(ы)нѣшняго ц(а)ря, недалече от мѣста смурована была, украшенна велми, и то все изгнило. А то ся звало мѣсто Галата, на оной стороне лименя подлѣ моря, на усть лименя, против Ц(а)ряграда; то всѣ место пропало, вода его потопила. А ц(е)рк(в)и руские на водѣ вси знать, а поганскии ц(е)рк(в)и все распались, и вода их потопила. А римского закона⁹² там же домъ их был; велми украшен, здѣлан гдѣ ц(а)рские м(и)л(о)стници, жил он, до них всегда ѣздил: тотъ вес(ь) домъ пропал, которая ц(е)рк(о)въ его во Ц(а)ригради болшая, где самъ патриархъ завсегда службу Б(о)жию свершаетъ, и в тот час, какъ тотъ трус велии был.⁹³ Того ж(е) лѣта послѣ Велика дни на 4 нед(еле) к пятнице на ноч(ь) на память с(вя)т(а)го Феодора Секиота скрыс(я) гробъ⁹⁴ в Мантир(ь)евском притворѣ у с(вя)т(ы)и Софии с(вят)ых архиеп(и)с(ко)пъ Новгородскихъ Мантириев да Семенов; но бываетъ сие многажды явление, но не тако, яко ж(е) н(ы)нѣ быс(тъ): свися вся камька среде гроба в одно мѣсто; и сия знаменія бывають не бездѣлно: и ко взятыю
- л. 398 Пскова скрыс(я), и ко сведени||ю архиеп(и)с(ко)па Семиона с Новагорода тако ж(е) скрыс(я).
- В лѣт(о) 7020. Приходила ц(а)рица кримьского ц(а)ря Казанскаго Гдемидева м(а)ти к великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю на Москву, и кн(я)зь великии чтил и дарил и отпустил ч(е)стно; и пошла ко Криму на Казан(ь). А послѣ ее воина ту весну воевали пасынки ее кримьские ц(а)р(е)вичи вочину г(о)с(у)д(а)ря в(е)л(и)к(о)го кн(я)зя, порубежные городы и волости от Поля, и в землю было имѣ поити по мачехи своея наказу; и кн(я)зь великии Васил(ь)ю Иванович утвердил землю свою заставами; и воевав, проч(ь) пошли. Того ж(е) лѣта преставис(я) Симан митрополитъ всеа Руси; поставлен быс(тъ) в того мѣсто митрополитомъ Варлаамъ архимандритъ Симановский.
- В лѣт(о) 7021. По крымьскихъ воеванию, в осен(ь), ходил кн(я)зь великии Васил(ь)ю Ивановичъ всеа Руси под Смоленско в Литовскую землю, и воевод послал под Полоцко, и под Витебскъ, и под Оршу, и под Мстислав, и под Кричев, и под многие городы, и къ Киеву заставу послал; а воевал осен(ь) и зиму до великихъ заговен, а землю пустошил всю, города ж(е) ни единого не взял, хотя на другии год поити со всѣмъ воевати тѣх городов по⁹⁵ реку Березыню.
- [В]⁹⁶ лѣт(о) 7022. М(е)с(я)ца август(а) 31 в заговейно в Оспожино г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Васил(ь)ю Ивановичъ всеа Руси, помощию всем(и)л(о)ст(и)ваго Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего Ис(у)с(а) Х(рист)а, || и пр(е)ч(и)стыя вл(а)д(ы)ч(и)ци г(оспо)жи нашея Б(огороди)ци и с(вя)тыхъ новыхъ чудотворцовъ и всехъ с(вя)тыхъ м(о)л(и)твами, взял град Смоленскъ и воеводы в немъ на укрепление учинил. А вл(а)д(ы)ку Смоленского свел к Москвѣ и своего вл(а)д(ы)ку с Москвы прислал въ Смоленскъ. И тогда задалися за великого кн(я)зя 3 городы: Орша, и Мстиславской кн(я)зь Михаило з городомъ, и Дубровна. И в ту пору здумал побежати кн(я)зь Михаило Глинской къ королю, от великого кн(я)зя от(ь)ѣхати; не попусти ему

⁸⁷ Испр.; ркп. Ноновѣгородѣ. ⁸⁸ На левом поле: +. ⁸⁹ На правом поле: +. ⁹⁰ Так в ркп. ⁹¹ В ркп. далее написана буква р и оставлено место для 2-х букв. ⁹² На левом поле две косые черты теми же чернилами. ⁹³ На левом поле: +. ⁹⁴ Испр.; ркп. громьбъ. ⁹⁵ Испр.; ркп. пе. ⁹⁶ Не вписан киноарный инициал.

Б(о)гъ; и повѣль его кн(я)зь велики поимати. И в тѣ поры Орша и Дубровна *откинуся от* великого кн(я)зя опять за короля за Жигъкимонта, и мало спустя того ж(е) лѣта от(ъ)бѣха кн(я)зь Михаило Мстисловской *от* великого кн(я)зя Василия Ивановича къ королю. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси послал кн(я)зеи и воевод своих ко граду Орше со мною силою, и тамо с(я) учинил бои кн(я)земь нашимъ и воеводамъ с королѣмъ: и по великимъ грехомъ побиша литва наших множ(е)ство, а иных живых переимаша воевод и бояр и ведоша их съ собою в Литву, а инии убегоша в Смоленскъ. Сеи ж(е) бои быс(тъ) м(е)с(я)ца сен(тября) 9 на память с(вя)тых праведных Иаки[м]а и Анны лѣта 7023, занеж(е) не надѣялися наши бою и того ради располошались(я), а сила не нарядна была, а инии || в отъѣзде были, а литва л. 399 пришла изнорядаяся на них. Того ж(е) м(е)с(я)ца пришел литовской кн(я)зь Костянтинъ Острожски съ силою ко Смоленску и не успѣ ничто ж(е), возвратися во свояси.

В лѣт(о) 7023. М(е)с(я)ца сен(тября) свершенна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ на берегу Все с(вя)тии. Тои ж(е) зимы поставили вл(а)д(ы)ку Смоленску Иосифа архимандрита Чюдовского. Тое ж(е) зимы у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя взяли нѣмцы перѣмирие. Того ж(е) лѣта 23 по Велице дни приходилъ посол турецкой с миром и г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю и дары многие привез. Тогды ж(е) *отпустил* его князь(ь) велики въ свою землю, с нимъ *отпустил* своего посла Васил(ь)я Коробова и гости своих многих, и Б(о)жымъ попущениемъ тамъ мнози люди мерли, тамошнии и наши. Того ж(е) лѣта приходил к великому кн(я)зю цысарской посол с миромъ и дары многи привез; того ж(е) лѣта кн(я)зь великии посылал в Цысари Дмитръя Ласкиръва. Того ж(е) лѣта поставил кн(я)зь великии три ц(е)ркви на Москвѣ: Бл(а)говѣщение на Ваган(ь)ковѣ, да с(вя)тѣи Владимир в Садах, да с(вя)тое Бл(а)говѣщение на Воронцовѣ. Того ж(е) лѣта преставися вл(а)д(ы)ка Вас(ь)ян Ростовский. Того ж(е) лѣта умер кримский ц(а)рь старои, а сел на ц(а)ръство с(ы)нъ его || болшой, и мир взял з г(о)с(у)д(а)ремъ великимъ кн(я)земь, и посла своег(о) л. 399 об. послал, а великог(о) кн(я)зя посла выпустил Михаила Тучкова. Того ж(е) лѣта 7023, во 10 лѣто г(о)с(у)д(а)ръства великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, подписана бысть соборная ц(е)рк(о)въ болшая на Москвѣ ч(е)стное Успение с(вя)тѣи Б(огороди)ци велми чюдно и всякия лѣпоты⁹⁷ исполнено повѣльни- емъ г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси самодержьца, и совершения подписи достиже м(е)с(я)ца август(а) 27; толми ж(е) чюдно видѣти, яко входящу во ц(е)рк(о)въ самому г(о)с(у)д(а)рю самодержьцу, и с(вя)тѣишему митрополиту, и прес(вя)щеннымъ архиеп(и)с(ко)помъ, и еп(и)с(ко)помъ, и всему с(вя)ш(е)нному собору, и кн(я)земь, и сановникомъ, и всѣмъ православнымъ хрестияномъ, видяще превеликое создание соборныя ц(е)ркви и многочюдную потпис(ь), и великих чюдотворцов целбоносныя гробы, и воистинну мнящесе яко на н(е)б(е)си стояти, и толико всѣмъ реши: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая тя бл(а)гольпие дому твоего и укрѣпи державу г(о)с(у)д(а)ръства твоего *от* рода в род и до вѣка». Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 12 д(е)нь на память с(вя)тых м(у)ч(е)н(и)къ Фотѣя и Никиты в н(е)д(е)лю с(вя)щен- на быс(тъ) ц(е)рк(о)въ пр(е)с(вя)тая Б(огороди)ца ч(е)стное Успение на Тифине, а с(вя)тѣи Николае придѣл наутрие в п(о)н(е)д(ел)ник при бл(а)говѣрномъ вѣликомъ кн(я)зе Василие Ивановиче, промежи а||рхиеп(и)с(ко)пы послѣ Серепиона да Макария за 11 лѣт без м(е)с(я)ца; а нарятчикъ был Дмитръи Сырков, л. 400 а мастер Фрязин с Москвы великого князя, а имя ему.

В лѣт(о) 7024. М(е)с(я)ца ген(варя) 11 на память пр(е)п(о)д(о)бнаг(о) Феодосия общему житию началника в п(я)т(о)к простил чюдотворецъ Алексѣи у гроба своего жену разслаблену ногами Андрѣя Половина брата, а болна была пол осма году. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца сен(тября) перемежилось хлѣба на Москвѣ: ржи негде было купити; в тѣ поры кн(я)зь велики с великою княгинею поѣхал во Ярославль и в ыные города на побывание. А того ж(е) лѣта в осен(ь), в семомъ лѣте послѣ сведения из Новагорода архиеп(и)с(ко)па Серапиона, немного не допустя сегого лѣта, смирился князь(ь) великии с Серапиономъ; а кто ни постоял, Васильи Ондръевич Челядин, и вл(а)д(ы)ка Ростовский Васиян, и братъ его Иосиф, и вл(а)д(ы)ка Суздалский, и тог(о) лѣта вси умерли, а Иван Ондръевич Челядин в Литвѣ гл(а)ву положил, а рязанской Тарасѣи и вл(а)д(ы)ч(е)ство оставил его же ради; да того ж(е) лѣта и пермский умер Протасѣи. Того ж(е) лѣта преставис(я) архиеп(и)с(ко)пъ Семион Великово Новагорода и Пскова у Тро(и)цы в Сергиевъ монастыре, и положен туто ж(е) въ схимѣ, а преставис(я) в Лазореву субботу во 7 час дни. Того ж(е) лѣта поставил ц(е)рк(о)въ на Футинѣ игумен Сергии || новую Преображение Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(ри- л. 400 об.

⁹⁷ Испр.; ркп. лѣпопы.

ст)а на старомъ месте, где старая была; и с(вя)щ(е)нна на праздник Преображения. **В** то ж(е) льто⁹⁹ не во многие гости московские, и купци новгородския, и старасты, вси гражане х(рист)олюбивые люди многие ц(е)ркви каменные в Вѣликом Новѣгородѣ, и по посаду и по монастырямъ создаша, а иные старые починиша и обелиша известию.

Лѣта 7025. Падесея ц(е)рк(о)въ камена въ Великомъ Новѣградѣ с(вя)тѣи Климентъ в Плотинскомъ концѣ на Иворове улице. Тое ж(е) осени пособи Б(о)гъ великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю над литвою у псковского городка у Волочки¹⁰⁰.

В лѣт(о) 7027. М(е)с(я)ца июн(я) 27 в суб(оту) преставис(я) кн(я)зь Семион Иванович. Того ж(е) лѣта послал кн(я)зь велики Василѣи Иванович в Литовску землю воевати под городом. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца август(а) 29 д(е)нь быс(ть) пожар в Вѣликомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне: на Лубя[ни]цы и на Рогатицы до 5 дворов згорѣ и боль.

л. 401 **Лѣт(а) 7027.** М(е)с(я)ца сен(тября) въ 6 д(ень) пожаловал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Василѣи Иванович всѣа Руси во своей отчине в Великомъ Новѣгородѣ: слыша, что намѣстники силно и тиуны их судять по мздѣ, и велѣл своему дворецкому Ивану Костянтиновичю да дворцовымъ дьякомъ Семену Борисову да Звяги || Софонову выбрать из улицы лучших людей 48 ч(е)л(ове)къ, к целованию привести; и оттолѣ по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича оставили судити с намѣстники старасту купецького Васил(ь)я Никитина с(ы)на Тороканова, а с тиуны судити целовалникомъ по 4 на всякии м(е)с(я)ць.

В лѣт(о) 7028. Ос(вя)щ(е)нна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена в Великомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне с(вя)щ(е)нном(у)ч(е)н(и)къ Климентъ папы Римскии на Иворове улице м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 д(е)нь, а строил ц(е)рк(о)въ гость московскии Василѣи Никитич Тороканова.

л. 401 об. **Лѣта 7029.** Бысть пожар [в] Великомъ Новѣгородѣ на Торговой стороне, во Плотинскомъ конце: загорѣлося по Ил(ь)ине дни не за много у Бориса и Глѣба на Заполской улице, и оловянка выгорѣ, и с(вя)тая м(у)ч(е)н(и)ца Еуфимия храмъ огорѣ, и монастыр(ь) вес(ь) выгорѣ. Того ж(е) лѣта во Сп(а)сово говѣние быс(ть) сила татарская велика ц(а)ря Юря, и много учиниша беды великог(о) кн(я)зя городомъ: Рязан(ь) и Коломну ожгли, и много людей иссѣкли, и в полон вели многих боярын(ь) и боярских дочерѣи, полтораства дѣти у персѣи отнял, да и опослѣ татар скопив дѣтеи и свезли к Москвѣ к великому кн(я)зю; а кн(я)зь велики самъ из Москвы выѣхал, а татарове были нолны в Вороб(ь)евѣ и м(и)л(о)стию Б(о)жиею вскоре пошли проч(ь). ||

Лѣт(а) 7030. Прислал г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) великии Василеи^{XIII.1} Иванович всея Руси дворецкому Ивану Костянтиновичю и дьякомъ новгородкимъ, повѣле поставити ц(е)рк(о)въ, понеж(е) тогда повѣтрие быс(ть) во Псковѣ [в]е[лико]; и поставиша ц(е)рк(о)въ древяну Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци в каменомъ городе единымъ днемъ, всего града народомъ; и ч(е)стныя игумены, и с(вя)щенници с(вя)тѣи, и всего града священници молебная пѣвше, и ц(е)рк(о)въ свещаша, и с(вя)тую литургию свершивше м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 на Введение² с(вя)тѣи Б(огороди)ци. Б(о)жиею м(и)л(о)стию оттолѣ нача легче быти повѣтрие, по малѣ и преста, а на обѣдни простила с(вя)тая Б(огороди)ца дѣтище 12 лѣтъ слѣпо очима. Того ж(е) лѣта 30 бысть мор во Псковѣ, и много дворов вымерло и стояли пусты, и в одну скудельницу мертвых положили 10 тысящ и полторы тысящи. Митрополитъ Варламъ оставил митрополию, и по нем поставлен быс(ть) митрополитъ Данил из Осифовы пустыни.

л. 402 **Лѣт(а) 7031.** М(е)с(я)ца ген(варя) приходилъ посол ис Криму на Москву Зебик мурза Ширинского роду, да с нимъ Аныи кн(я)зь. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца маа кн(я)зь велики Василѣи Иванович всеа Руси поймал кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича Шемячича и посадилъ его в темницу, а княгиню его велѣлъ || привести к Москвѣ, и боярыни у ней отняли. Того ж(е) лѣта кн(я)зь велики Василѣи Иванович пошел с Москвы съ своею силою в Новгород Нижней и отпустил своих воевод по[д] Казан(ь) м(е)с(я)ца август(а) въ 27, и не дошедше Казани, возвратилис(я) назад. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца октя(бря) во 1 д(е)нь с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ в Савинѣ пустыне Покров с(вя)тѣи Б(огороди)ци и гроб пр(е)п(о)д(о)бнаго Савы Вешерского.

В лѣт(о) 7032. М(е)с(я)ца сен(тября) г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики Василѣи Иванович всеа Руси повѣле на Суры рѣкы нов город поставити, и по великог(о) кн(я)зя слову въскоре город древян поставили, от безбожных агарян затулие. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца октя(бря) 17 д(е)нь на память с(вя)т(а)го прор(о)ка Иосия приходили татарове под Галич, посады пожгли, а град Г(о)с(по)дѣ сохранил не врежен, и от(ь)идоша. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца април(я) нач(а)ша поновливати храмъ с(вя)тую Пятницу на Торговой сторонѣ,

⁹⁹ Испр.; ркл. лѣта. ¹⁰⁰ Речь идет об Опочке. ^{XIII.1} Написано над строкой. ² Испр.; ркл. сведение.

вначаль московской гость Дмитреи Иванов с(ы)нь Сыркова, и с нимъ х(рист)олюбивии людие, иж(е) в велицемъ ряду седят, имена их единому Б(о)гу сведущу. И егда начаша в лъвомъ криль ц(е)рковномъ починивати, понеж(е) были голбци во крылех, и начаша голбъцы разрушати яко бы ц(е)ркве пространство имѣти начаша помость възрывать, и ту обретоша сокровише, *от* много лѣтъ сокровѣнно, а немогущу никому въдати, о[т]коле се быс(тъ); а скровенно сребра || древних рублев новгородских литых сто и семьдесятъ, *л. 402 об.* а полтин литыхъ ж(е) четыр(е)десять и четыре. И повѣдаша сия намѣстником Великого Новагорода и вел-можам, они ж(е) приѣхавше, видѣвше сиа, и повельша вложити в сосуд и запечаташа.

В лѣт(о) 7033. По Б(о)жию строению бысть в Великомъ Новѣгороде на втори н(е)д(е)ли по Пасце: иде вода в Волховѣ, не вѣтромъ, ни бурю, но повѣлениемъ Творца своез(о) Б(о)га, иде днѣи 9, а на десятии возвратиса паки и поиде по своему подобию.

Лѣт(о) 7034. М(е)с(я)ца мар(та) 5 ден(ь) поставлен быс(тъ) архиеп(и)с(ко)пѣ Великому Новугороду и Пскову вл(а)д(ы)ка Макареи, архимандритъ из Лушков, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси самодержъцы, во ц(е)ркви Пр(е)ч(и)стѣи соборнѣи на Москвѣ митрополитомъ Даниломъ в н(е)д(е)лю 4 поста на память пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* нашего Герасима, иж(е) на Иердане. **И** быс(тъ) послѣ Серапиона еп(и)с(ко)па до Макария 17 лѣт без семи н(е)д(е)ль промежка. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 29 в н(е)д(е)лю на память с(вя)т(а)го м(у)ч(е)н(и)ка Калинника приѣха б(о)голюбивии архиеп(и)с(ко)пѣ Макариѣ с Москвы в Великии Новгород, и изыдош(а) во стретение ему собор с(вя)тѣи Б(о)городици съ кр(е)сты, и вси с(вя)щенници Великого Новагорода, и вси х(рист)оимениты сановници г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, || и вес(ь) народ Великого Новагорода, *от* мала и до велика, с женами и з дети, во Славенской конецъ; и 1-е возложи на себе архиеп(и)с(ко)пѣ вес(ь) санъ с(вя)т(е)льскый во ц(е)ркви во славномъ прор(о)це Ильи; быс(тъ) тогда ключ граници 10, а вруц(е)лѣт(о) 7. Тои ж(е) зимы г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси великую княгиню Соломанию постриг в черници и в Суздаль(ь) сослал, а женився жил с нею 20 лѣт, а дѣтеи не было *от* нѣи. Послѣ Крещения Х(ри)с(то)ва в Велики мясоед понял кн(я)зь великии Василѣи Иванович всеа Руси другую жену, кн(я)жѣ Васил(ь)еву дочер(ь) Елену Темного Глинского. Того ж(е) лѣта 34-го приѣхаша ко г(о)с(уда)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю на Москву поморцы и лоплене с моря окяна, ис Кандолжъской губе усть Невы реки, из дикой Лопи, и би челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю, и просили антимиша и с(вя)щенников ц(е)рк(о)въ с(вя)щати и прос(вѣ)тити их с(вя)тымъ кр(е)щениемъ; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии велѣл послати б(о)гомолцу своему архиеп(и)с(ко)пу Макарию из Новагорода *от* соборнѣи ц(е)ркви с(вя)щенника и диякона. И по великого кн(я)зя слову послал архиеп(и)с(ко)пѣ *от* с(вя)тѣи Софии с(вя)щенника и диякона, и они ѣхавше с(вя)щали ц(е)рк(о)въ Р(о)ж(е)ство Иоан(а) Пр(е)д(оте)ча и многих лоплян кр(е)стиша во имя *Отца* и С(ы)на и в нашу православную вѣру хр(е)стиянскую. || Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июн(я) въ 6 *л. 403 об.* быс(тъ) пожар в Великомъ Новѣгороде: загорѣлос(я) в Горончарскомъ³ концѣ на Чернице улице в суб(оту) на 7 час ноц(и); улица вся погорѣ, и Варварин монастыр(ь) вес(ь) выгорѣ, и вес(ь) конецъ и до Алексѣа с(вя)т(а)го, и стены градныя погоре 4 прясла, а ц(е)рквеи огорѣ 5: с(вя)тая Варвара, и Вси с(вя)тѣи в том же монастырѣ, и Тро(и)ца Живоначальная, и Воздвижение ч(е)стнаго кр(е)ста, и Лука ап(о)с(то)ль.

В лѣт(о) 7035. М(е)с(я)ца сен(тября) во 9 д(е)нь ос(вя)щенна быс(тъ) ц(е)рк(о)въ с(вя)тѣи ап(о)с(то)ль Филиппъ в Великомъ Новѣграде на Нутной улице при великомъ кн(я)зе Василие Ивановиче всеа Руси и при архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии, а с(вя)щаль⁴ ц(е)рк(о)въ самъ архиеп(и)с(ко)пѣ Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, с ним собор с(вя)тѣи Софии, и всего града с(вя)щ(е)нници и диякони, пѣв молебная и с(вя)тую литургию свершив; и ту на обѣдни простил Б(о)гъ жену очима болну⁵. А строенны ц(е)ркви с(вя)тѣи ап(о)с(то)ль Филиппъ и с(вя)ты Николае на одномъ основании двѣма улицы, Нутную и Бардовою, гостѣми московскими и новгородцкими и всѣми православными хр(е)стияны, иж(е) приходитъ под кров тѣх ц(е)рквеи. Тое ж(е) зимы м(е)с(я)ца дек(абря) 24 д(е)нь на веч(е)рие Рожества Х(ри)с(то)ва в п(о)нед(ел)ник приѣха г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики Василѣи Иванович всеа Руси къ пр(е)ч(и)стѣи Б(о)городици на Тифину помолитися о здравии и о сп(а)се|нии, чтоб ему г(о)с(у)д(а)рь Б(о)гъ даровал плод чрева; и вельниемъ *л. 404* г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя приѣха архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии туто ж(е) на Тифину помолитис(я), и молѣбены соборне пѣв со игумены и с(вя)щ(е)нници, и б(о)жественую литургию свершив о г(о)с(у)д(а)рьскомъ здравии и всего православнаго хр(е)стиянства; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии великую вѣру и умил-

³ Испр.; ркп. Горончарскомъ. ⁴ Испр.; ркп. с(вя)щена. Буква а испр. из ъ. ⁵ Испр.; ркп. болншу.

ное моление показа ко все милостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)ци и ко их угодином, и многу м(и)л(о)стѣ к печальным людемъ показа, иж(е) в него г(о)с(у)д(а)ревы опале, и многи манастири м(и)л(о)ст(ы)нями удоволив, и паки возвратис(я) во сп(а)сены град Москву, а архиеп(и)с(ко)па отпусти во свою архиеп(и)с(ко)пью в Великии Новгород. А был кн(я)зь великии на Тифин(е) трии дни, и поѣхал к Москвѣ, и стал на Москвѣ на Крещени Г(о)с(под)не. Того ж(е) лѣта весне обложена бысть ц(е)рк(о)въ камена Успение с(вя)теи Б(огороди)ци в манастирь на Колмовѣ. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)въ камена на Москвѣ, на великого кн(я)зя дворѣ, Преображение Г(о)с(под)не, противу Лазоря с(вя)т(а)го, вѣльниемъ г(о)с(у)д(а)ря бл(а)говѣрного великого кн(я)зя Васил(ь)я Иванович(а) всеа Руси; а с(вя)ща ц(е)рк(о)въ прес(вя)щенныи митрополитъ Московскии Данил со архимандриты и со ч(е)стными игумены и с(вя)щенники.

л. 404 об.

Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)въ камена с(вя)т(ы)и || ап(о)с(то)ль и еуаг(ге)листъ Лука на Лукинѣ улице, а устроен пр(е)ст(о)ль и служба тѣми ж(е) уличаны, иж(е) приходять под покров с(вя)т(а)го Луки; послѣ сего пожара, еж(е) бысть в лѣте 7034, устроен пр(е)ст(о)ль в паперте⁶; а ц(е)рк(о)въ болшая в прежнии лѣта от пожара ж(е) запала; и с(вя)ща сии пр(е)ст(о)ль, иж(е) в паперте, самъ архиеп(и)с(ко)пъ Макарии м(е)с(я)ца август(а) 23.

В лѣто 7036. Сентяб(ря) во 9 быс(ть) на Москвѣ великого кн(я)зя братия, кн(я)зь Юр(ь)и и кн(я)зь Анд(рѣи). Приде вѣсть г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси на Москву, пришествие ц(а)ря Аслама Крымского, и с нимъ ц(а)ри и ц(а)р(е)в(и)чи, вои многи, с(ы)нъ заволского ц(а)ря, быс(ть) от(е)ць в поимании у короля. И в тѣ поры пригони гонецъ к великому кн(я)зю на Москву и поведа ему злаго ц(а)ря Аслама, что с(я) он реки Оки перевозит; и бѣ в те поры на заставе кн(я)зь Федор Мстиславич. Г(о)с(у)д(а)рь же кн(я)зь великии слышав от кн(я)зя Федора Мстиславича, и посла к нему на помощь, по бл(а)гословлению прес(вя)щенног(о) митрополита Данила, кн(я)зя Василия Шуиского да кн(я)зя Федора Лопату; и встрѣтиша ц(а)ря Аслама на Оки реки, а с нимъ воя многи 60 000, и бишас(я) с нимъ по Тебенек; и поможе

л. 405

Г(о)с(по)дъ Б(ог)ъ г(о)с(у)д(а)рю велико||му кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси без успѣха. А самъ князь великии стояше от Оки 20 верстѣ и з своею братиею, и с нимъ воа многи; и слыша то побегение злаго ц(а)ря Аслама, повѣлеша своимъ воеводамъ и воискомъ пойти за Оку за ними. И бѣ негдѣ село великого кн(я)зя, и в немъ ц(е)рк(о)въ Никола чудотворецъ; и нѣкто бѣ у ц(а)ря у Вослама кн(я)зь Алаи, и восхотѣ сожещи ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу, и бѣ своимъ дворомъ в томъ селѣ; и отслаша своих людеи проч(ь) и зажгоша ц(е)рк(о)въ дважды⁷, не погорѣ ц(е)рк(о)въ. И безумныи кн(я)зь поганныи Алаи не убояс(я) страха Б(о)жия, заже ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николу; и подняс(я) ц(е)рк(о)въ, и в томъ часѣ узрѣша его воеводы великого кн(я)зя, воя многи начаша за нимъ скакати, и прискочиша на мѣсто погорѣвша ц(е)рк(о)ви, и ту узрѣша его, и удрѣжан быс(ть) гнѣвомъ Б(о)жымъ и м(и)л(о)с(е)рдиемъ великого Б(о)га невидимою силою, и молъниемъ г(о)с(у)д(а)ря бл(а)г(о)вѣрного кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси и прес(вя)щеннаго митрополита Данила, и слѣзами всех православныхъ кр(е)стѣян злыи князь Алаи поиман быс(ть). И приведоша его к великому кн(я)зю и къ его братии и ко всему воиску, и нач(а) его кн(я)зь великии спрашивати, коею

л. 405 об.

притчею пои||ман быс(ть); сказа ему все по ряду, что хотѣ зажещи ц(е)рк(о)въ с(вя)т(а)го Николы, да и сожеже, и в томъ часѣ поиман быс(ть), износя хулу на Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего Ис(ус)а Хр(ист)а, на пр(е)ч(и)стую Б(о)гом(а)т(е)рь, и на безплотных сил, и на Б(о)жкихъ угодином. И слышав кн(я)зь великии такую реч(ь) от кн(я)зя Алая, и возвратис(я) к Москве и [с] своею братиею и со многими вои, а за царемъ посла воевод своих и воя многи; а полону ц(а)рь Аслаш не взял ничего, а москвичи съдоша в осади 5 дни, а град Москва цѣл сохранен быс(ть) и вся земля Руская. А царь Асланъ гонимъ гнѣвомъ Б(о)жымъ, и нападе на него страх и трепетъ, и смятес(я) утроба его в немъ; а г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии приѣхав к Москвѣ, и срѣтоша его прес(вя)щенныи митрополитъ Данил, и с нимъ архимандриты, и игумены, и с(вя)щенницы, и дьяконы со кр(е)сты и со свещами, и всякъ возрастъ мужескъ пол и женскъ, со славою и ч(е)стью многою. И повѣлеша пѣти молебн пред образомъ Г(оспод)а Б(ог)а Сп(а)са нашего Ис(ус)а Хр(ист)а и пред иконою пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гоматере ч(е)стнаго ея Успения, еж(е) нарицается Владимирская, и ч(е)стнаго ея Успения, и пред чудотворцовымъ гробомъ Петра митрополита, || хвалу воздаша Богу. И абие государь⁸ кн(я)зь великии Васил(ь)я Иванович начаша сказывати побегение злаго царя Аслана и чудо великог(о) чудотворца Николы, и воздаша хвалу Б(о)гу и пр(е)ч(и)стѣи Б(огороди)це и угодиномъ их во вѣки, аминь. Того ж(е) лѣта 36 понови прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарий чудотворную икону Знамение Пр(е)ч(и)стѣи,

л. 406

⁶ Испр.; в ркп. далее *гаплографическая ошибка*: сам архиеп(и)с(ко)пъ Макарии. ⁷ Испр.; ркп. двожды. ⁸ Испр.; ркп. г(о)с(по)дъ.

понеж(е) *от* многа *лѣт* обетшаа бѣ зело; он бо кузнию и монисты украси и сверши ю м(е)с(я)ца октеб(ря) въ 20 д(е)нь, и проводи ч(е)стно самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пѣ пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу на Ил(ь)ину улицу съ кр(е)сты, со архимандритомъ, и со игумены, и ⁹с(вя)щенники и дьяконы⁹, и всего Вѣлико-з(о) Новагорода с мужи и жены. Того дни б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ ц(е)рк(о)въ с(вя)ща чесное ея Знамение, понеиж(е) ц(е)ркви того лѣта понавливали; и чудотворную икону постави въ ц(е)ркви с(вя)тыа Б(огороди)цы, и воздаша хвалу Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)це. Того ж(е) лѣта, при державѣ г(о)с(у)-д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великоз(о) Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, яко во второе лѣто ч(е)стнаго его¹⁰ с(вяти)т(е)лства, созва къ себе ч(е)стныи игумены, еж(е) есть Онтон(ь)ева монастыря, и Деревяницкоз(о), и Бл(а)говѣщенского, и Оркажа монастыря, и проч(ь)е игумены всех монастырѣи, идеж(е) нѣсть общины, и нача их учити, яко *от* Живоначалныя Троица *от* вышняя Пр(е)м(у)дрости научениемъ, еж(е) имѣ устроить общее¹¹ житие, якож(е) *л. 406 об.* и прежнии б(о)гоноснии *от*ци написаша. Игумени ж(е), слышавше, приемше добрыи совѣтъ б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Макария, тихаго дателя, егож(е) любить Б(о)гъ, и *от*толъ начаша устроить общежители^{11а}, коиждо во своемъ монастырѣ, не токмо в Вѣликомъ Новѣгородѣ, но и по окр(е)стным¹² градомъ новгородскимъ, архиеп(и)с(ко)пы нач(а)ша общеныи устроить и тряпезы со ц(е)рквами ставити по всѣмъ монастырѣм, ови каменные, инии ж(е) деревянные, и все по бл(а)гочинию устроить, якож(е) достоить во обителѣх. А преж(е) бо сего токмо велици монастыри во общины быша и по чину, а прочии монастыри, иж(е) окр(е)сть града, особ живуше, и коиждо особъ в кѣлиях ядаху и всякими житѣйскими печалми обдержими бяху, а в лу[ч]ших монастырѣи черныцов 6 или 7, а в прочих 2 или 3; а егда устроиша общежители, тогда нача бл(а)годать множатися и все бл(а)гочиние пребывати, и братия в монастыри начаша приходити идѣже было 2 или 3, ту 12 и 15; идеж(е) 6 или 7, ту 20 и 30, а в прочих 40 и множее. А около града тогда которые монастыри общины¹³ устроиша, а се их имена: Антониев манастыр(ь), на Деревяницы, Бл(а)говѣщение, Оркаж, на || Колмовѣ, на Волотовѣ, на Ситецкы, Чюдо Арханг(е)ла на Сковороткѣ, в Нередицах, в *л. 407* Чиловь, на Коломъцах, на Лилнѣ, на Перинѣ, на Николин(е) конецъ Легощи улицы, в Пантелѣеве; си обители толико около Великоз(о) Новагорода, а окр(е)стнымъ градомъ здѣ число не положено; а толико 2 именованых монастырѣи тогда не устроиша общины¹⁴: Николи ж(е) манастыр(ь) в Неровскомъ концѣ, а игумен инокъ Илья, зовемыи Цвѣтнои, да Р(о)ж(е)ство Х(ри)с(то)во на Поли, а игумен Иоан, зовемыи Заяць; а мошно бы имѣ устроити, они ж(е) не хотяху: в том бещинии обыкоша жити, а архиеп(и)с(ко)пу сказаша нужю собѣ, еж(е) которой н(ы)нѣ архиеп(и)с(ко)пѣ реч(е) имѣ: «По дѣломъ вашим *от* Б(о)га мзду примете». Тогда ж(е) архиеп(и)с(ко)пѣ и черницамъ вдасть монастыри: манастыр(ь) на Десятинѣ, манастыр(ь) Петровскои, И[ль]инскои, и Сп(а)скои на Волоцкои дорозе, на Соколници, Б(о)гословскои на Вятки, на Шнятинѣ; а преж(е) бо сего в тех монастырѣх жили игумены и черницы, и архиеп(и)с(ко)пѣ повѣле *от*вести игуменов в мужескии монастыри, а черницамъ в(дас)ть игумении бл(а)гочиния ради. Того ж(е) лѣта 36-го, при державѣ бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси, повѣлъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии устроити ц(а)рские двѣри во с(вя)тую Софию, понеж(е) прежнии двѣри *от* мноз(о) лѣтъ об[в]ѣтшали || и ни которые лѣпоты не имущи, прес(вя)щенныи ж(е) архиеп(и)с(ко)пѣ повѣлъ устроити двѣри *л. 407 об.* сугубие первых в высоту и в ширину, преж(е) бо начен *от* б(о)ж(е)ственных икон писания на кивотъ, еж(е) на[д] дверми, на самѣх дверех на столпцех, числомъ иконного поклонения с(вя)тых яко 66; таж(е) повеле хитрецемъ дверие угодное различнымъ начертаниемъ устроить с мудрыми подзоры и украшати златомъ и сребромъ листовнымъ, еж(е) есть сусан. Иконописцы ж(е) и хитрецы устроиша по повельнию ц(а)рские двѣри велми чудно видети и вся лѣпоты исполненныи, и кр(е)сть честныи на версе двѣри и постави *от* камня хрустала, велми чудно устроение, и повѣлъ тѣ ц(а)рские двѣри поставити в соборнои ц(е)ркви во с(вя)тъи Софии; и запону устроил *от* различных тафтѣ, велми лѣпо видети. Тогда ж(е) б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии и иконы во с(вя)тъи Софѣи повѣлъ по чину поставити: самую чудную икону с(вя)ту Софию выше воздвиг, и цареградцкии иконы всемилостивыи Сп(а)сѣ Г(о)с(по)дѣ нашѣ И(су)с Х(ри)стосѣ стоящи, *от* злата и сребра, велми чудно устроение, и с(вя)тти ап(о)с(то)ли Петръ и Павел, тако ж(е) стоящи, *от* злата и сребра чудно устроены, сии чудные иконы противу своего с(вяти)т(е)лева мѣста постави, и пелены *от* паволок устрои, велми чудно и лѣпо видети, и прочая || иконы по чину повѣле постави- *л. 408*

⁹⁻⁹ Написано дважды. ¹⁰ Испр.; ркп. ея. ¹¹ Испр.; ркп. общее. ^{11а} Испр.; ркп. общежители. ¹² Испр.; ркп. окр(е)стным.
¹³ Испр.; ркп. общины. ¹⁴ Испр.; ркп. общины.

ти. И входящу самому б(о)голюбивому архиеп(и)с(ко)пу Макарию во с(вя)тую Софию соборную ц(е)рк(о)вь, и с ним архимандритомъ, и ч(е)с[Т]нымъ игуменомъ¹⁵, и с(вя)щенникомъ, и диякономъ, и всъмъ православнымъ хр(е)стияномъ, и такову льпоту во ц(е)ркви видяще, и всемъ реши: «Г(оспод)и, ос(вя)ти любящая бл(а)гольпие дому твоего». Того ж(е) лѣта веснѣ повелѣ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии иконописцемъ писати настѣнное пис(ь)мо на стѣнь у с(вя)тѣи Софеи на[д] дверми, коими самъ входитъ от запада, и написати выше Живоначальную Тро(и)цу, а долѣ с(вя)тую Софию Прем(у)др(о)сть Б(о)жию, нерукотворѣнный образ Г(оспод)а нашего И(сус) Х(риста), и два архангила по странамъ, на поклонение всемъ православнымъ хр(е)стияномъ, самъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ, входя в соборную ц(е)рк(о)вь и исходя, поклонение творя и моление исполняя; а и преж(е) сего было ж(е) написано на томъ же мѣсте, но¹⁶ толико един образъ Вседержителя до пояса, а мало не всѣ то мѣсто, идеж(е) н(ы)нѣ настѣнное писано, но от многихъ лѣтъ обѣщало, архиеп(и)с(ко)пъ то повѣле от(ъ)яти, а новие написати. Того ж(е) лѣта 36, при бл(а)говѣрномъ великомъ князе Васил(ь)е Иванович(е) всеа Руси самодержьци и при архиеп(и)с(ко)пъ б(о)голюбивомъ Великомъ Новгородомъ и Псковомъ вл(а)д(ы)ка Макарии, приде нѣкии хитрецъ отъ псковские страны въ Великии Новгородъ, и възрѣвъ на Волхвову реку, и нача го||ворити: «Аще бы мнѣ кто повѣлелъ, здѣла[л] бы есми на сеи реце мельницу». И возвестиша сию архиеп(и)с(ко)пу Макарию, прес(вя)щенныи же архиеп(и)с(ко)пъ по своему бл(а)гоутробию болю хотя украсити Вѣликии Новгородъ при своемъ ч(е)стнемъ с(вя)т(е)льстве, преж(е) бо наченъ еже о ц(е)ркви Б(о)жии тишание и велико прилежание и о обителехъ велие устроение, даж(е) и до самихъ вещей, еж(е) бы и сия вещь здѣлати, еж(е) изначала града не бывала, даже бы та вещь была в дому с(вя)тѣи Софеи, повѣлѣ дѣлати мельницу, где пригоже. Онъ же обрете мѣсто на Софѣиской сторонѣ, идеж(е) баня стоитъ на рекѣ, а ту релку изначала звали Крюкъ, а на ней преж(е) жили нарочитые дворяне вл(а)д(ы)чнѣ двора, и нача отъ тоя релки дѣлати срубы великии и вести в верхъ по реце ко вл(а)д(ы)чнѣ берегу, и топити тѣ срубы каменiemъ великимъ на дно Волхва, чтобы ему отнять часть у Волхвова, кудѣ быстринамъ воднымъ течи; таж(е) ограду здѣла, и кольцо постави, и камен(ь) жерновныи¹⁷ постави, и камен(ь) нача вертѣтис(я), како видети кабы ему и молоти; а не повѣда сего архиеп(и)с(ко)пу, понеж(е) токмо единыи 3 поприща отъ града стоитъ в версе езеро, рѣкомое Илмер(ь), и в него впадаютъ, сказываютъ

л. 408 об.

л. 409

прежнии ч(е)л(о)в(е)ци, до трѣю сотъ рекъ великихъ и малыхъ, а то езеро токмо единымъ тѣмъ Волхвовомъ || вскозе^{17а} вес(ь) Великии Новгородъ и входитъ во езеро Ладожское, онъ же хотя на тои реце таковую вещь здѣлати. И егда приде весна, отъ того езера поиде лѣдъ и нача разрушати древие и срубы, таж(е) помале приде вода велия, понеж(е) тогда и по удолиямъ воды течаху, и паче разруши и рознесе и самое то мѣсто, идеж(е) и жерновъ стоя, и не бысть ничего, толико мало срубовъ осталос(я) да камение в воде; и повелѣ архиеп(и)с(ко)пъ въ томъ лѣсу в останкѣ конюшню срубити, даж(е) и то будетъ в дому с(вя)тѣи Софеи. А сеи мастеръ сказываяся хитрецъ быти, но пач(е) грубъ и велми несмысленъ, вконецъ безуменъ, толико у г(о)с(поди)на имѣннѣя истоши, а толикии вещи архиеп(и)с(ко)пу не сказа, или того ради безумныи не сказа, чтобы ему свои корванъ пронырствомъ наполнити имѣннѣя, но не збытсѣя ему безумному се, и егда видѣ разрушение, и утаисѣя страха ради, и из града избеже, не въдомо камо скрысѣя, и до н(ы)нѣ погибе. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна бысть церков(ь) с(вя)тѣи Никола в монастыре в Воротникахъ деревянная м(е)с(я)ца июл(я) въ 21 д(е)нь. Тое ж(е) осени с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь каменная в монастырѣ на Колмовѣ Успение с(вя)тѣи Б(о)городици на ч(е)стныи ея празникъ; по седмои тысящи начало лѣту 37.

л. 409 об.

В лѣт(о) 7037. Ос(вя)щени быша 2 храма: у с(вя)т(а)го Николы на Полатехъ на Дворищи Вознесение Г(оспод)а нашег(о) И(сус)а Х(рист)а || да Зачатие с(вя)тѣи Анны м(е)с(я)ца сен(тября) въ 9. Того ж(е) лѣта 7037-го м(е)с(я)ца сен(тября) 13 д(е)нь ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена с(вя)тѣи ап(о)с(то)лъ и еуаг(ге)листъ Лук(а) на Лубяницы в Полю, а и преж(е) въ томъ храме была служба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помость ц(е)рк(о)вныи въздынули и устроили пр(е)ст(о)лъ и службу во версе.

В лѣт(о) 7037. Божиимъ попущениемъ быс(ть) во ц(е)ркви с(вя)тѣи великом(у)ч(е)н(и)ци Пятницы в Вѣликомъ Новгородѣ на Торговой сторонѣ, на самыи ея празникъ м(е)с(я)ца ок(тября) 28 д(е)нь. А и егда нача с(вя)щенникъ проскуры мисати, и множ(е)ство народа бѣ [в] ц(е)ркви мног(о), и отъ дѣйства вражия нача мость в лѣвомъ криль ц(е)рк(о)вномъ гнутис(я); а и преж(е) в томъ же криль обрели сокровище, яко ж(е) рѣхомъ, преж(е) пятихъ лѣтъ сего попущения¹⁸. И отъ того погнутия¹⁹ мостнаго приять страхъ великъ вся

¹⁵ Испр.; ркп. игумены. ¹⁶ Испр.; ркп. на. ¹⁷ Испр.; ркп. женновныи. ^{17а} Так в ркп. ¹⁸ Испр.; ркп. попушения. ¹⁹ В ркп. по написано над строкой.

предстоящая въ ц(е)ркви, и начаша бежати из ц(е)ркви, никимъ ж(е) гоними; и *от* множ(е)ства народу иконы 2 мѣстныя падоша, и свечи уж(е) вожженныи падоша же много; и они ж(е) мнѣша, яко ц(е)ркви пастися, и начаша пач(е) бѣжати, друг друга гнетъ²⁰, яко и в двери не вместишас(я), ови ж(е) начаша в окна метатися и с паперти, и ту множ(е)ство мертвыхъ быша, они ж(е) видѣша м(е)ртвыхъ лежащих, а в те ж(е) окна, яко на вечерю звани, скоро течаху, а ини ж(е) предъ лѣствицею громады народа лежаху. О превели||кое чюдо! Ови на версъ громады множество бѣ, а ини под мертвыми многи живы быша. И слышавше с(вя)щенницы вопль велик и м(е)ртвыхъ бывших, начаша молити народи великими гл(а)сы положити на Б(о)га упование, еж(е) пребыти во ц(е)ркви во время с(вя)тыя литургия без всякого страхованія; елицы остались во ц(е)ркви, послушавше с(вя)щенников, и слушающе с(вя)тую литургию, здравы *от*(ъ)идоша в дома своя, и елицы *от* страха того побегоша, тѣ мнози изомроша. А м(е)ртвыхъ бѣ женъ и д(е)в(и)ць 70 или 80, а мужеска полу 3 или 4, а олъ живыхъ развезоша кождо своих, техъ бѣ яко до двою сотъ; ови, много лежав, востаха, а ини изомроша. А не быс(т)ь на м(е)ртвыхъ ни рач, ни скрушения, но толико огнетения друг друга, и толико силно, яко изнутрь *от* с(е)рдца кровь исходити, и посинили бяху, тѣмъ умираху. И приходяще знаеми, кождо своего м(е)ртвца плакахуся, к себе взимаху. И возвестиша сие архиеп(и)с(ко)пу Макарию, он же велми прослезися и повелъ кождо где живяше, тамо и погребати их. Того ж(е) лѣта основанна быс(т)ь ц(е)рк(о)въ с(вя)ты великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопии каменна и с погребомъ в Великомъ Новѣгородѣ на Ярославле дворе, а здѣлаша ю в семь м(е)с(я)ць и кр(е)сть поставили, а строител(ь) ц(е)ркви гость московский Дмитрей || Иванов с(ы)нъ Сыркова. Того ж(е) лѣта с(вя)щенна быс(т)ь ц(е)рк(о)въ деревянная преподобныи²¹ Ануфрей в монастырь на Волотовъ м(е)с(я)ца июл(я) въ 12 д(е)нь на самыи его праздник.

В лѣт(о) 7038. М(е)с(я)ца август(а) 25 д(е)нь в сред(у) на четвергъ ноци час(а) 6-го на Возвращение мощемъ с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Варфоломѣя и с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Тита родися у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича на Москвѣ с(ы)нъ б(о)годарованныи, нареченныи во с(вя)томъ крещении кн(я)зь Иван, Усекновение ч(е)стныи гл(а)вы, *от* другия жены бл(а)говѣрныя великия княгини Елены.

В настоящи час рожению его бывшу: внезапно быс(т)ь громъ страшенъ зъло, и блистанію молнію бывшу по всѣи области дрѣжавы их, яко основанію землю поколебатися таковому страшному грому, и по времени увѣдаша великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича рожение. Того ж(е) лѣта и того дни и тоя ноци, в настоящи час, егда быс(т)ь рожение г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, в Великомъ Новѣгородѣ вылили колоколъ ко соборней ц(е)ркви с(вя)теи Софѣи, повельниемъ бл(а)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарьи, велик велми, яко такова величествомъ несть в Новѣградѣ и во всеи Новгородской области. И || повелъ архиеп(и)с(ко)пъ в тотъ колоколъ по вся дни бл(а)говестити, яко страшнои трубѣ гласящи; и слышавше его, собирахус(я) во ц(е)рк(о)въ с(вя)щеници и людие на славословіе Б(о)жие. Того ж(е) лѣта 38 бысть в Великомъ Новѣгородѣ: у с(вя)тои Пятници на Торговой стороне была чюдотворная икона пр(е)ч(и)стая Б(огороди)ца Умильниѣ, ту и чюдеса на недужныхъ сотвори, а принесенна ис Пустой Ржовы, из монастыря Сп(а)сова Преображения; самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарьи много днѣи держа у себя в соборной ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи на поклонение хр(е)стияномъ, и паки игуменъ *от*несе икону во свои монастыр(ь). Того ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васил(ь)и Иванович всеа Руси послал по[д] Казан(ь) воевод своих, и бысть имъ Б(о)жие посobie: побили татаръ многих и перемирие взяли.

В лѣт(о) 7039. Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васил(ь)и Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу в Великии Новгород архиеп(и)с(ко)пу Макарию и повелъ архиеп(и)с(ко)пу своег(о) архидиякона инока Силуяна совершити в попы, и сан на него возложить и полицу, послати его архимандритомъ во Юрьев манастыр(ь); и б(о)голюбивыи²² архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великог(о) кн(я)зя, сверши смиреннаго старца инока Силуяна в попы, и сан на него возложи, полицу, в соборныи ц(е)ркви с(вя)тѣи Софѣи в Великомъ Новѣ||гор[о]дѣ м(е)с(я)ца октя(б)ря 2 д(е)нь, и во обител(ь) посла славнаго и великом(у)ч(е)н(и)ка Георгия архимандритомъ съ своими детми боярскими и с крилошаны, почести творя с(вя)тѣи ц(е)ркви д(у)ховными пѣснями и чесныи обители. Того ж(е) лѣта быс(т)ь попущениемъ Б(о)жиимъ пожар на Яневе улице у тюремъ предъ заутренею, и погорѣ до Данслане²³ улице: ц(е)рк(о)въ святѣи 40 м(у)ч(е)н(и)ци огорѣша, и тюрьмы всѣ три згорѣли; из дву литву вы[вели], а ис третѣе из градскои не изоспѣли вывести, и згорѣ в тюрьмѣ сто и пол 50 ч(е)л(ове)къ. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ

²⁰ Так в ркп. ²¹ Испр.; ркп. преподобныя. ²² В ркп. испр. из бл(а)голюбивыи. ²³ Испр.; ркп. наслане.

Макарии повель ископати ров у с(вя)т(а)го архангила Гаврила, конецъ Фревковы улицы, и пѣв самъ нагробное пѣние, и с нимъ с(вя)щенницы Софѣйского собора и со всего града с(вя)щенницы и дьяконы, и погребоша их. Того ж(е) лѣта 39-го м(е)с(я)ца июля г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию в Вѣликии Новгород грамоты, и дьяков своих в Новгород посла, Якова Тишкина, и Офонасия Фуника, и дворцовоꝝ дьяка Митю Великоꝝ, и повѣль имъ на Софѣйской стороны улицы розмѣрити. Начаша розмѣряти Великую улицу *от* Володимерскихъ воротъ прямо в конецъ, и всѣ улицы ис поля в береꝝ || прямо, и мѣста по всему пожару, и решетки повѣльша ставити по всему граду, и огневшики уставити по повѣльнию г(о)с(у)д(а)ря великоꝝ кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. Тое ж(е) осени начаша у решетокъ стречи м(е)с(я)ца ок(тяб)ря во 1 д(е)нь, но понеже *преже* сего было во граде много злых ч(е)л(ове)къ грабежю, а *тамбы*, и убиства, и всех злых дел, и *оттоле* нача м(и)л(о)сть Б(о)жия быти и тишина велия по всему граду *от* лихих ч(е)л(ове)къ хищниковъ и лихих ч(е)л(ове)къ ихъ убищов, и мнози зли ч(е)л(о)в(е)ци тоя ради крѣпости градцкой и избегоша и без вести быша, а инии на покаяние обратишася и рукодѣлию навывкоша. Того ж(е) лѣта по многимъ городомъ пожары быша: на Москвѣ много людеи *от* зельи пригорѣша, а в Нижнемъ Новѣгородѣ посад и городъ выгорѣ весь, и стрѣльницу розорвало изо основания зелиемъ. Тое ж(е) осени обложили ц(е)рк(о)вь камену Живоначальную Троицу и трапезу камену в монастырь у Пр(е)ч(и)стои на Москвѣ²⁴, по бл(а)говольнию архиеп(и)с(ко)па Макария, при игумене. Того ж(е) лѣта на Кольванѣ моръ был в Немѣцкой землѣ. Тое ж(е) осени былъ посол немецкой в Новѣгородъ и на Москвѣ, и били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси о миру; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики ихъ пожаловал, взял с ними миръ на 20 лѣтъ по старине, какъ *преж(е)* того было.

л. 412

л. 412 об.

В лѣт(о) 7040. Родис(я) у великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всеа Руси с(ы)нъ вторыи || *от* великие княини Елены и нареченъ Георгии м(е)с(я)ца нояб(ря) во 3 д(е)нь, Ос(вя)щение ц(е)рк(в)и *иж(е)* в Лиде. Того ж(е) лѣта г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василеи Иванович всеа Руси самодержецъ прислал ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Вѣликого Новгорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макарию, избравъ старца д(у)ховна из Осифовы пустыни инока Феодосия, клирика чиномъ, и повель архиеп(и)с(ко)пу сего старца совершити по чину игуменов, послати его в монастырь(ь) Всемиловитому Сп(а)су²⁵ и чудотворца Варлама на Хутыню; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, истинныи пастыр(ь) Х(ри)с(то)ва ста[да], по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову великоꝝ кн(я)зя, не замедле ни помотча, и постави сего смиреннаго инока Феодосия по с(вя)щенному чину в чернцы, и в под(ь)яконы, и в дьяконы, и сверши в попы, таж(е) и сановную молитву над нимъ г(ла)гола, *еж(е)* достоитъ игуменомъ, в соборней ц(е)рк(в)и с(вя)т(ы)и Софѣи в Вѣликомъ Новѣгородѣ, на празникъ Введения с(вя)т(ы)и Б(огороди)ци м(е)с(я)ца нояб(ря) въ 21 д(е)нь; и поучивъ довольно о д(у)ховныхъ, *еж(е)* прибывати в постъ, и в м(о)л(и)твахъ, и въ бдениихъ, и во всякихъ добродѣтеляхъ, и попечение ихъ имѣти о своемъ сп(а)с(е)номъ стаде, елико Б(о)гъ подасть, таж(е) и во обитель посла б(о)голюбнаго Преображения и великого чудотворца Варлама съ своими детьми боярскими, с крилошаны, почестъ творя с(вя)т(ы)и ц(е)рк(в)и д(у)ховными пѣсньми и честныи обители.

л. 413

л. 413 об.

Тое ж(е) зимы при||ѣхаша в Великии Новгородъ лопляне с Мурманьского моря с Колы реки с Тутоломи, и били челомъ прес(вя)щенному Макарию, и просили *анти*мисов и с(вя)щенника, ц(е)рк(в)и Б(о)жия с(вя)щати и самихъ просвѣтити с(вя)т(ы)и крещениемъ; и б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посла *от* соборныи ц(е)рк(в)и с(вя)т(ы)и Софѣи с(вя)щенника и дьякона, и они, ѣхавше, ц(е)рк(в)и Б(о)жия с(вя)щали: Бл(а)говѣщение с(вя)т(ы)и Б(огороди)ци, чудотворца Николу въ Фил[ип]овъ постъ, и самихъ многихъ крестиша за С(вя)тымъ Носомъ лоплянъ во имя *Отца* и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха в нашу православную и с(вя)тую вѣру. Того ж(е) лѣта присла г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси в Великии Новгородъ ко своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию и дьякомъ своимъ Якову и Фунику и повѣле имъ поставити ц(е)рк(о)вь деревяную; и по повѣльнию г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя поставиша ц(е)рк(о)вь в каменномъ городе у стѣны Успение с(вя)т(ы)и Б(огороди)ци, а при-дѣл с(вя)т(ы)и Иоанъ, во имя г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя; и с(вя)ща самъ архиеп(и)с(ко)пъ Макарей велми чинно и ч(е)стно м(е)с(я)ца марта в 7 д(е)нь. Того ж(е) лѣта 40-го здѣлали двѣ ц(е)рк(в)и каменные: с(вя)т(ы)и ап(о)с(то)лъ Яковъ Зеведѣевъ, а другая Зачатие с(вя)т(а)го Ивана Пред(о)т(е)чи²⁶, предѣлы у с(вя)т(а)го Воскресения на Павловѣ улице; с(вя)щеннъ с(вя)т(ы)и Ияковъ того ж(е) лѣта мѣс(я)ца апрел(я) въ 28 д(е)нь на празникъ с(вя)т(а)го Зачетия; а строилъ обе ц(е)рк(в)и гость московской Богданъ Семеновъ || с(ы)нъ Корюкова.

²⁴ На правомъ поле: на Колмове. ²⁵ Испр.; ркп. Сп(а)су. ²⁶ Испр.; ркп. пр(е)д(о)чти.

Того ж(е) лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) во Псковѣ мор велик: нача от м(е)с(я)ца июл(я) и до Рождества Х(ри)с(то)ва, яко и воеводамъ градскимъ и сановникомъ из града плача ради люцкога и страха ради смертнаго вон выѣхати, кождо в селех и местех тайных крыяхуся и живяху. И слышав сия б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, и поучая игумены и с(вя)щенники, и сам входя в соборную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию, молебная свершая и мощи с(вя)тых омывая, и посылаша с(вя)тую воду по всему Новугороду и Пскову. И то слышав, г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Васильи Иванович всеа Руси и о[т](е)ць Данил митрополить всеа Руси прислаша с(вя)тыя воды от себе с Москвы на освещение православнымъ хрестияномъ, и оттолѣ нача Б(о)жие милосердие быти во Псковѣ, по малѣ и повѣтрие преста. Того ж(е) году в осенинах поставленна бысть ц(е)рк(о)вь камена во вл(а)д(ы)чне дворѣ с(вя)тыи Никола, подлѣ с(вя)тых Исповѣдникъ, на старомъ основании, повельниемъ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария, а нарядчикъ был Дмитрей Сырков. Тое ж(е) осени поставиша мостъ Великой чрез Волхов, а дали от него из великого кн(я)зя казны 200 рублев московских, а нарядчик был Филатъ Бобровникъ. По седмой тысящи нач(а)ло лѣту 41-му.

В лѣт(о) 7041. С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь каменная Бл(а)говѣщение с(вя)тыи Б(огороди)ци || во л. 414 Офимьине монастырь, а с(вя)ща самъ архиеп(и)с(ко)пъ Макарии м(е)с(я)ца ок(тября) во 6 д(е)н(ь). Того ж(е) дни ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Живоначалная Тро(и)ца в монастырь на Колмовѣ камена по бл(а)гословлению архиеп(и)с(ко)па Макария. Тое ж(е) осени с(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь деревяная с(вя)тыи чудотворцы Козма и Дамиян в Кузнецах на Гзени м(е)с(я)ца ок(тября) въ 16 д(е)нь. Тое же осени быс(ть) в Великомъ Новѣгороде: м(е)с(я)ца ок(тября) нача являти(ся) на ч(е)л(о)в(е)цех вред, яко прышь, и тѣмъ нача мнози ч(е)л(ове)ци умирати, и быс(ть) повѣтрие немало Б(о)жымъ промысломъ. Прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарей нач(а) учить игумены, и с(вя)щенники, и всех людей о покаянии и повѣлел создати ц(е)рк(о)вь древяну, они же с радостию прияху добрыи совѣтъ с(вяти)т(е)лев: м(е)с(я)ца нояб(ря) 8 д(е)нь на Собор архангила Михаила вниде самъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии в соборную ц(е)рк(о)вь с(вя)тую Софию со игумены, и со всѣми с(вя)щенники, и со дьяконы всего града, нача молебная свершати от 2 часа дни, а всему народу градскому повѣле лѣс имати на рли во Славне и ц(е)рк(о)вь рубити; народи же с радостию начаша овии лѣс совлачити, инии ж(е) рубити, и прочии ц(е)рк(о)вь ставити, а священники всего града шести соборов, по бл(а)госл(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)па Макария, положиша с(вя)тое Еуаг(ге)лие тетро во с(вя)томъ олтарѣ на пр(е)столю, украсиша его паволокою чесноу и серебромъ, яко ж(е) льпо на пр(е)столе быти, а х(рист)о||имениты людие украсиша ц(е)рк(о)вь деисусы, и с(вя)т(ы)ми иконами, и ч(е)стными кр(е)сты и с(вя)щенными, яко велми чудно видѣти, а прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ молебная свершая даи ж(е) до вечерняа години Б(о)жью помощию. Егда сверши(ся) верхъ у ц(е)рквы, тогда вниде самъ архиеп(и)с(ко)пъ въ ц(е)рк(о)вь и с нимъ собор с(вя)тыи Софьи, и ч(е)стныи игумены, всего града с(вя)щенницы, и с(вя)ща самъ во имя с(вя)т(а)го и славнаго ап(о)с(то)ла еуаг(ге)листа Марка по жребию, пре ж(е) бо во всемъ граде не быша храмов с(вя)тых еуаг(ге)листъ Матфѣя и Марка, и по жребию поставиша с(вя)т(а)го Марка, и с(вя)тую литоргью свершивъ яко 2 нощи, и исшед архиеп(и)с(ко)пъ ²⁷из ц(е)рквеи, поучив игумены²⁷, и с(вя)щенники²⁸, и вес(ь) народ, е ж(е) пребывати в посте, и в молитвах, и во всяких добродѣтелях, и отпусти их. Б(о)жиею бл(а)годатию помале и повѣтрие преста, а не стало от того повѣтрия в Великомъ Новѣгороде православных хр(е)стиян муж(е)ска полу и женска тысяща д(у)шь и множае. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца април(я) въ 25 д(е)нь на память с(вя)т(а)го и всехвалнаго ап(о)с(то)ла еуаг(ге)листа Марка на втории неделѣ по Пасце с четверга на пятницу Б(о)жиею милостию и молитвами преподобнаго отца нашег(о) Варлама бысть чудо у с(вя)т(а)го его гроба, идеже лежит многоцелебное его тѣло на Хутыни, загорѣ(ся) свеща сама, никимъ ж(е) не возжженна; || игумен тое обители Феодосии возвести сия архиеп(и)с(ко)пу Макарию, и ²⁹ архиеп(и)с(ко)пъ повѣле от тог(о) огня и воску тое свещи послати ко г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси на Москву, а отчасти у себе остави того ж(е) воску, и горѣла та свеща безпрестани д(е)нь и ношь 9 недѣл(ь), а не умалися ее нисколько. Того ж(е) лѣта быс(ть) в Вѣликомъ Новѣгороде: явис(я) на н(е)б(е)си звезда велика и испущаше от себе луч велик на полдни, являшес(я) на утрени зорѣ на востоцѣ, а иногда на вечерне зорѣ, а луч свѣтел, долгъ яко пламен(ь); и многажды то являшес(я), да ж(е) и до тридцатого дни, нѣцы ж(е) по тридесятых дни ту звѣзду видѣша тѣм же обычаемъ, и потомъ скрыся; нѣцы ж(е) православныи хр(е)стияне извѣстно архиеп(и)с(ко)пу сказаша, что

²⁷⁻²⁷ Написано дважды. ²⁸ Испр.; ркп. с(вя)щанники. ²⁹ Испр.; ркп. далее: архиеп(и)с(ко)пу Макарию.

во Псковѣ во тридесятомъ лѣте такова ж(е) звезда являлас(я) по мнози дни и тако скрыся. Того ж(е) лѣта 41 м(е)с(я)ца июл(я) въ 15 д(е)нь при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Василии Ивановиче самодержцѣе и его б(о)годарованныхъ дѣтяхъ кн(я)зе Иване и Георгии б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великого Новгорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии постави в соборной ц(е)ркви во с(вя)тѣи Софѣи в Великомъ Новгородѣ амбонъ велми чуден и всякие лѣпоты исполнен: с(вя)тыхъ на немъ *от* верха во три ряды тридесять, на поклонение всѣмъ || хр(е)стияномъ, а по *всему* амбону рѣз(ь)ю и различными подзорами и златомъ листовнымъ велми прѣзрительно украшен, а *от* земля амбону и удивления исполнено устроены яко ч(е)л(ове)чѣки древяные дванадесять, и всякими вапы украшенны, и во одеждахъ, и со страхомъ яко на главахъ держать сию с(вя)т(ы)ню, велми лѣпо видети. Того же лѣта Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) бездождие велие во всеи Новгородской области: иссякнуша источници, и ручаи, и кладези, и болота, и множ(е)ство изомроша скота по селамъ *от* жажды водныхъ; и гневомъ Б(о)жиимъ начаша лѣсы горѣти и мхи, и во мнозехъ техъ села выгорѣша и со скоты, и по сѣламъ всяког(о) звѣря и птицъ много погорѣша, и быша дымове превелици и мракъ, яко с(о)л(не)чнаго сияния на облаци не видѣти *от* дымнаго помрачения, а во граде велика нужда бысть *от* смраду дымнаго, а по водамъ плавающимъ вѣлико сумнѣние бысть, во мраце не вѣдушу, камо плыти. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии съзва архимандрита, и игумены, и с(вя)щенницы, и сановницы града, и вес(ь) народ и со кр(е)сты около града ходя, молебная свершая, прося у Г(оспод)а Б(о)га великия м(и)л(о)сти и бл(а)гораствореннаго воздуха и дождя; повѣле архиеп(и)с(ко)пѣ по вся дни молебены пѣти по всѣмъ ц(е)рквамъ, и Г(оспод)ъ Б(о)гъ услыша моление || рабъ своихъ, посла дождь велии на землю, и преста горѣние, и дымовъ, и мракъ. Того ж(е) лѣта 41-го. Бысть знамение во с(о)лнцѣ и в луне: егда взойти с(о)лнцу, на 1-мъ час(е), и взыде на свѣтлѣ облаце, и прииде темен(ь), всѣмъ людемъ видимо, а не вѣдомо *откуда* прииде, не облакъ, но темен(ь), и все с(о)лнце скры, и на долгъ час сего быс(ть), а луча не испусти на долго время, яко до третьяго часа и далѣ, яко лунѣ в три крузе на облаце являтися, на долгъ же час, яко утреннее пѣние *отпѣти*. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 2 д(е)нь [о]снованна быс(ть) ц(е)рк(о)вь камена Срътение Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(су)с(а) Х(рист)а во Антон(ь)еве монастырѣ, ту ж(е) и пр(е)ст(о)лѣ пр(е)п(о)д(о)бнаго *отца* Антония, и тряпеза камена, при игумене Геронтие. Того ж(е) м(е)с(я)ца Б(о)жиимъ попущениемъ быс(ть) во Псковѣ пожаръ великъ, яко вес(ь) среднии градъ выгорѣ, где живутъ гости московские, и ц(е)ркви с(вя)тыя мнози огорѣли, псковичи ж(е) такова пожара за много лѣтъ не запомнятъ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) 30 д(е)нь преставис(я) игуменъ Александръ, и ж(е) созда ч(е)стную обител(ь) на рецѣ Свере и в ней велми трудолюбно пожив и *от(ь)иде* къ Б(о)гу, и ж(е) н(ы)нѣ зоветься по ег(о) бл(а)г(о)с(ло)в(е)н(и)ю Александ[р]ова пустыня.

Лѣта 7041-го. Сказание о великомъ кн(я)зе Васил(ь)е Ивановиче всеа Руси, како ѣздил во свою отчину на Волок на Ламѣский на осен(ь) тѣшитис(я), и какъ болѣзнь ему || тамо сталася, и мнишеский образъ приял, и с(ы)на своего великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича на ц(а)рство бл(а)г(о)с(ло)вилъ, и о преставлении и о погребении его.

Кн(я)зь великии Васил(ь)е Ивановичъ всеа Руси начатъ мыслити ѣхати во свою вотчину на Волок на Ламѣский на осень д[а] тѣшится, и прииде къ великому кн(я)зю вѣсть с Поля м(е)с(я)ца август(а) въ 12 д(е)нь, за три дни до Оспожина дни, что къ Рязани идуть безб(о)жнии татарове кримские, ц(а)рь Сап-Кирѣи да Исламъ ц(а)р(е)вич, со многими людемъ. Кн(я)зь же великии Васил(ь)е Ивановичъ воскорѣ посла по братию свою, по кн(я)зю Юр(ь)ю Ивановичу и по кн(я)зю Андр(ь)ю Ивановичу. А братия же его приѣхавше въскорѣ къ нему. Тогда ж(е) кн(я)зь великии посла воеводъ своихъ с Москвы на Коломну, на берегъ на Оку, кн(я)зю Дмитр(ь)я Федоровича Бѣлского, да кн(я)зю Васил(ь)я Васил(ь)евича Шюиского, да Михаила Семеновича Воронцова, да Ивана Васил(ь)евича Ляцкого. А кн(я)зю Сем(ь)на Федорович(а) Белского, да кн(я)зю Ивана Федоровича Овчину Телепнева, да кн(я)зю Дмитр(ь)я Федоровича Палецкого напередъ тое вѣсти кн(я)зь же великии послалъ в Мещеру, и тогда кн(я)зь великии за ними гонца послалъ и повѣле имъ возвратитися вскоре на Коломну же с людемъ, а тогда бысть на Коломнѣ намѣстникъ и воевода кн(я)зь Иванъ Бѣлской Федоровичъ. И снидошася воеводы мнози на Коломну, а с ними люди мнози, дворяныя великог(о) кн(я)зю и дѣти боярские; а безб(о)жнии татарове приидоша на Рязан(ь) м(е)с(я)ца август(а) 15 д(е)н(ь) в пя(то)къ на Оспожин д(е)нь, и посады на Рязани пожгоша, и ко граду приступаху, но града не взяша. У Рязани тогда бысть воевода кн(я)зь Ондр(ь)и Дмитреевичъ Ростовский, и с нимъ дети боярские рязанцы, а безб(о)жнии татарове жгуще, и в плен вѣдуще, и волости воююще. Кн(я)зь же великии Васил(ь)е Ивановичъ розосла грамоты и гонцы по всѣмъ градомъ и повѣль людемъ ити къ собѣ, а инымъ людемъ на берегъ къ воеводамъ, а самъ кн(я)зь великии з братиею своею, со кн(я)земъ Юр(ь)емъ, и со кн(я)земъ Андр(ь)емъ Ивановичемъ, и с воеводами поиде с Москвы и противу безб(о)ж-

л. 415 об.

л. 416

л. 416 об.

л. 417

ных татар в пя(то)к на Оспожин д(е)нь, и пришедше ста во своемь сель Коломенскомь; воеводы ж(е) великого кн(я)зя з берегу послаша за реку по люди воеводу кн(я)зя Дмитрия Федоровича Палецкого, а с нимъ дворяне великого кн(я)зя и дети боярские. И пришед князь(ь) Дмитрей Палецкой к Николе къ Зараскому на Осестрь, и приде к нему вѣсть, что люди крымские оттуды версть з десять в Безубове сель; и ту на них приде кн(я)зь Дмитръи, и потоиташа их, и многи ж(е) избиша, а иных живых изымаша и к великому кн(я)зю отослаша. || л. 417 об.

И тогда ж(е) бысть, послѣ Оспожина дни въ 24 д(е)нь авгус(та) в сред(у), быс(ть) на небеси в с(о)лнце знамение: яко восходящу с(о)лнцу на 1-мъ ч(а)су дни, и быс(ть) в верху с(о)лнца аки срѣзано по малу, и нача в с(о)лнце гибели прибывати от первого часа и до третьяго часа дни, и быс(ть) на с(о)лнці яко до трети изгибе, аки ускуръ, и исполнися с(о)лнце на пятомъ часу дни: яко первое быс(ть); на н(е)б(е)си же бысть свѣтлость, не быс(ть) ни облака; людие³⁰ ж(е) поразсудив, и гл(а)голаху в себе, яко быти во ц(а)рствѣ премьненію некоему. Лѣто быс(ть) тогда сухо, и курение, дымы хожашу. Тогды ж(е) воеводы великого кн(я)зя з берегу послаша за реку кн(я)зя Ивана Федоровича Телепнева Овчину воеводу, а с нимъ дворян великого кн(я)зя и дети боярских. Кн(я)зь же Иоанъ доеде сторожеи татарских, и потопоша их, и поби, татарове ж(е) побегоша и намчаша наших людие на многие люди; и ту кн(я)зя Ивана с нашими людьми розгромили. И татарове ж(е) поидоша вонъ из земли вскоръ, чаяху за собою многих людие; воеводы ж(е) великого кн(я)зя за ними ходили, но не дошли их и возвратишас(я). Кн(я)зь же великий Василей Иванович всея Руси поиде к Москвѣ ис Коломенского и быс(ть) на Москвѣ, а братію свою, кн(я)зя Юрья и кн(я)зя Ондръя, отпустил по них отчинамъ по удѣломъ. || А самъ кн(я)зь великий нача мыслити ѣхати к Живонач(а)лньи л. 418

Тро(и)ци и преп(о)д(о)бному чудотворцу Сергию игумену. Поиде кн(я)зь великий Васильи Иванович всея Руси с великою княгинею, и с своими детми, со кн(я)земъ Иваномъ Васил(ь)евичемъ и со кн(я)земъ Юрьемъ Васил(ь)евичемъ къ Живонач(а)лной Троице и ко преп(о)д(о)бному чудотворцу Сергию помолитися, на память чудотворца Сергия, и туто кн(я)зь великий молился и празновал чудотворцову память и молебная свершив. И от Троицы кн(я)зь великий поеде с великою княгинею и з детми во свою вотчину в Великий на Волок на Ламский тѣшитис(я). Поѣде ж(е) кн(я)зь великий к Волоку на свое село на Озерецкое, и ту начать немощи, и явися у него мала болячка на лѣвои странѣ на стегнѣ на згибе, близ нужного мѣста, з булавочную голову, верху ж(е) у нея нѣсть, ни гною в неи нѣсть, а сама багрова. И оттоле приде кн(я)зь великий в Нохабное село, из Нахабного ж(е) поиде нужно, обдержимъ бользнию, в Покровское в Фуниково, и ту празнова Покрову с(вя)тѣи Б(огороди)ци, и оттуду поеде во свое село Покровское, пребыс(ть) туто два дни, во третии жо д(е)нь приде на Волок нужно, в недѣлю послѣ Покрова, и того ж(е) дни бысть пир на великоз(о) князя у Иоанна³¹ у Юр(ь)евича у Шигоны, у дворецкаго тверскаго и волоцкоз(о). || На утрия л. 418 об.

ж(е) в п(о)н(е)д(е)льникъ кн(я)зь великий с великою нужею доиде до мылни, за столомъ седе в постельных хоромех великою нужею; на утрия ж(е) того во вторникъ бысть погодие велико тѣшитис(я) г(о)с(у)д(а)рю, и послаша по ловчихъ своих, по Федора по Михаилова с(ы)на Нагово, да по Бориса по Васил(ь)ева с(ы)на Дятлова, да по Бобрица по Пушкина, и не унявся, хотя тѣшитися, и поѣде во свое село в Колпъ, бользнию яко обдержимъ скорбяще; до села ж(е) того ѣдучи мало быс(ть) потѣхи. В Колпъ ж(е) приѣха и сядяше за столомъ нужею, посла по брата своего по кн(я)зя Ондръя Ивановича на потѣху къ себе; кн(я)зь же Андрѣи приѣха к нему вскоре. Тогда ж(е) кн(я)зь великою нужею выѣха со кн(я)земъ Андрѣемъ Ивановичемъ на поле съ собаками, и поѣздиша мало, токмо 2 версты от села, и возвратишася в Колпъ³². И сядящу ему за столомъ з братомъ своимъ со кн(я)земъ Андрѣемъ Ивановичемъ, изнемогаючи, и оттоле стола у него не быс(т)ь, но вкушаше мало на постели. Кн(я)зь же великий Васильи Иванович нача к бользни своей призывати кн(я)зя Михаила Лвовича³³ Глинского и докторов своих, Николая Люева и Фефила, исперва же повѣле к болячке³⁴ прикладывать муку пшеничную с медом || прѣснымъ и лукъ печен, и от того болячка нача рдѣтис(я); он же нача боль прикладывати; и учинис(я) на болячкѣ яко прыщъ малъ, и появис(я) в неи мало гною. Живе ж(е) кн(я)зь великий в Колпѣ две недѣли, восхоте ж(е) кн(я)зь великий ѣхати на Волокъ, но не можаше ѣхати на кони; и понесоша его на носилах дѣти боярские пѣши и кн(я)жата на себе. И приѣха кн(я)зь великий на Волокъ, а из болячки ж(е) мало гною иссякаючи, верху ж(е) у нея нѣсть, рана ж(е) у нее аки утѣкнуто, а не прибудеть, а не убываетъ, и повелъ ж(е) кн(я)зь великий прикладывати масть к болячке, и нача из болячки итти гною помалу и поелику болши, яко до полу таза и по тазу. И бысть ж(е) кн(я)зь великий в

³⁰ Испр.; ркп. лидие. ³¹ Испр.; ркп. Иоанна. ³² Испр.; ркп. Колпъ. ³³ В ркп. испр. из Ивановича, слог но зачеркнут киноварью. ³⁴ Испр.; ркп. болячне.

- скорби и в бользни велице. Тогда *ж(е)* в грудех ему бысть тягость велика, и того ради озяша горшки тридневныя и съмянники, и с тово принесе ему на низ, а бользнь ему тяшка; и *от* того мѣста порушися ему ества, не нача ѣсти. Тогда посла стряпчего своего Якова Мансурова³⁵ и дьяка своего введенного Григор(ь)я Никитина с(ы)на Меньшого Путятина к Москве таино, по д(у)ховные грамоты дѣда своего и *отца* своего; а на Москвѣ
- л. 419 об. не повель того сказати ни митрополиту, ни бояромъ. Яков || же Мансуров и Меньшой Путятин приѣхаша с Москвы воскоре и привезоша д(у)ховные дѣда его и *отца* его великого кн(я)зя Иоанна таино, *от* всех людеи, и *от* великие княгини крыюшеся, и *от* братьи своя *от* кн(я)зя Юрья, и *от* кн(я)зя Ондрья, и *от* боярских своих, и *от* кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского. До Москвы *ж(е)* кн(я)зь велики доѣде, а то у нег(о) не вѣдал ни кто, разве Шагоны и Меньшого Путятина. Бысть же *от* пятницы в нощи противу Дмитреевы субботы знамение н(е)б(е)си: спадша множ(е)ство звѣздъ, яко велие градовые или дождевыя тучи проливахуся на землю; и виде то знамение с н(е)б(е)си множ(е)ство людеи на Москвѣ, и на Волоце, и вся земли Руские области. **И** тогда *ж(е)* в субботу противу Дмитреева дни на 6-мъ часу нощи повѣ[ле] к собѣ принести таино Меньшому Путятину духовные грамоты, и пусти в думу къ собѣ и д(у)ховнымъ грамотам дворецкого своег(о) тверскаго Ивана Юрьевича Шигону и дьяка своего Меньшого Путятина, и нача мыслити кн(я)зь велики, кого пустити в ту думу и приказати свои г(о)с(у)д(а)р(е)вѣ приказ; а бояр тогда бысть на Волоце с великимъ кн(я)земъ: кн(я)зь Дмитрей Федорович Бѣлской, да кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Шуиской,
- л. 420 да кн(я)зь Михаил Лвович || Глинской, и дворецкие его кн(я)зь Иван Иванович Кубенской да князь(ь) Иван Юрьевич Шигона. Тогда *ж(е)* приде к великому кн(я)зю братъ ег(о) кн(я)зь Юрьи Иванович, кн(я)зь же велики таяше *от* него бользнь свою; и мало у него пребысть, и *отпусти* его во свою вотчину во Дмитров; он же не хотяше ѣхати, кн(я)зь же велики *отпусти* его. Тогда *ж(е)*, пред чудотворцовою памятью Варлама Хутынского, в нощи в той, много у него выде из болячки гною, яко боль таза выде из него гною, стержен(ь) боль полторы пяди, но и еще не вес(ь) стержен(ь) выде из нее. Кн(я)зь же великии о томъ возвеселися, чая бользни своя облекчания, и тогда посла к Москвѣ по гетмана своего по Яна. Ян же вскоре прииде и нача придкладывати къ болячкѣ масть обычную, *от* Яновы *ж(е)* масти мало отокъ поляже. Тогда *ж(е)* кн(я)зь велики посла к Москвѣ по старца своего по Мисаила по Сукина; бользнь же его тяшка бысть; и посла по боярина своего по Михаила по Юрьевича. Старецъ *ж(е)* его Мисаило и боярин его Михаил Юр(ь)евич вскорѣ к нему приѣхаша; и нача мыслити кн(я)зь велики з бояры, а тогда бысть у него бояр: кн(я)зь Дмитрей Федорович Бѣлской, и кн(я)зь Васил(ь)евич Шуиской, и Михаил||ло Юрьевич, да кн(я)зь Михаил Лвович Глинской, и дворецкие ег(о) кн(я)зь Иван Иванович Кубенской, Иван Юрьевич Шигона, и дьяки его Григорьи Меньшой Путятин и Елизар Цыплятев, Афонасьи Курицын, Третьякъ Раковъ. **И** учал мыслити кн(я)зь велики, какъ ему ѣхати к Москвѣ; и приговорил кн(я)зь велики и з бояры ѣхати ему с Волока в Осифов монастыр(ь) ко Пр(е)ч(и)стыя молитис(я). Тогда *ж(е)* кн(я)зь велики поѣде с Волока в Осифов монастыр(ь) к Пр(е)ч(и)стыя молитис(я), взя *ж(е)* заговейно во своемъ селе на Бугороди, а братъ его кн(я)зь Ондрья Иванович с нимъ *ж(е)* на утрия *ж(е)* приѣде в Осифов монастыр(ь) к Пр(е)ч(и)стыя молитис(я), Иосифа-игумена гробу поклонитис(я). **И** сретош(а) великого кн(я)зя игумен з братиею, и съ с(вя)щенники, и вес(ь) клирос ц(е)рк(о)вныи во вратех монастыря, со образы и с кандилы; кн(я)зь же велики егда приѣде ис Колпи на Волок и с Волока в Осифов монастыр(ь) в каптанъ, и не исхожаше *от* постели ни мало, пребываше на постѣли: обращах его со страны на страну, понеж(е) изнемож(е)ть *от* зелныя бользни, и брашна мало вкушаше. **И** егда *ж(е)* поѣде с Волока в Осифов монастыр(ь), и бысть у него в каптанъ кн(я)зь Дмитрей Иванович Шкурлятев да кн(я)зь Дмитрей Федорович Палецкой, того ради, что обращаху его ѣдучи. Егда *ж(е)* приедет в Осифов || манастыр(ь), и какъ его встрѣтил игумен з братиею, и тогда великог(о) кн(я)зя взяша два под руки, кн(я)зь Дмитрей Шкурлятев да кн(я)зь Дмитрей Палецкой, кн(я)зь Петръ, и поидоша ко храму Пр(е)ч(и)стыя. **И** егда во ц(е)ркве дьякон начатъ октен(ь)ю творити за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, и не можашу во слезах прог(ла)голати, а игумен и братия горце плачюще и просяще м(и)л(о)сти Г(оспод)а Б(ог)а и пр(е)ч(и)стыя его М(а)т(е)ре. Великая *ж(е)* княгиня и с *детми* туто *ж(е)* стояху, плакахуся горце у пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ци о г(о)с(у)д(а)р(е)ве здравии, бояре *ж(е)* и вси людие плачюще и моляще Б(ог)а о г(о)с(у)д(а)ре. Кн(я)зь *ж(е)* велики выде из ц(е)ркве и возлег на одръ, не можаше бо сидѣти, *от* зельныя бользни изнемогша; и начаша б(о)ж(е)ственную литургию; кн(я)зь же велики на одръ лежаше и паперти ц(е)рк(о)вной. По *отпущении* *ж(е)* б(о)ж(е)ственныя литургия несоша великого кн(я)зя в кѣлию, игумен же моли г(о)с(у)д(а)ря,

³⁵ *Испр.; ркп.* Омансурова.

чтоб вкусил брашна; кн(я)зь же велики нужею вкуси брашна. Тогда кн(я)зь велики посла брата своего кн(я)зя Ондрѣя Иванович(а) з бояры своими во тряпезу състи, и начева кн(я)зь велики в Осифовъ монастырь. Наутрия ж(е) кн(я)зь велики поѣде к Москве, а брата своего кн(я)зя Андрѣя отпустил въ его удѣл; а великого кн(я)зя повезоша в каптань; а у великого кн(я)зя сидѣли: кн(я)зь Дмитрей || Шкурлятев, да кн(я)зь Дмитрѣи Пальцкой; станы ж(е) великого кн(я)зя часты. И нача ѣдучи думати з бояры, чтобы ему въехати во град Москву не явно, понеже бо тогда на Москвѣ многие людие иноземцы и послы. И приде кн(я)зь велики на Введение Пр(е)ч(и)стые во свое село в Воробьево, и бысть в Вороб(ь)еве два дни, от бользни зелнѣи стражающа и изнемогающа. Тогда ж(е) приѣде к великому кн(я)зю от(е)ць его Данил в Вороб(ь)ево митрополить посетити его, а с нимъ вл(а)д(ы)ка Васьян Коломенской, и Дософѣи вл(а)д(ы)ка Крутицкой, и архимандриты, и бояря великого кн(я)зя, которые были на Москвѣ: кн(я)зь Иван Васил(ь)евич Шуиской, Михаило Семьнович Воронцов, и казначеи Петръ Иванович Головин, и иные многие дѣти боярские, которые с великим кн(я)земъ не были на Волоце; много ж(е) тогда быс(ть) во всех людех слез и рыдания, видяще такова г(о)с(у)д(а)ря в немощи лежаща. Кн(я)зь же велики повеле на Москвѣ на реце мостъ мостити под Вороб(ь)евыми, против Нового монастыря, понеж(е) бо тогда река еще не крѣпко стала; и просекаху лед, столбы бияху, и мостъ намостиша, а тогда быс(ть) городовои прикащик Дмитрѣи Волынской да Олексѣи Хозников и иные. Наутрии ж(е) д(е)нь, в н(е)д(е)лю, поѣде княз(ь) велики во славныи град Москву; как при||ѣде на мостъ на новой мощенныи, тогда ж(е) у великоз(о) кн(я)зя у каптаны в оглоблех впряженныи 4 санники вороны, и как санники на мостъ восхожаху, тогда мостъ обломис(я), каптану ж(е) великого кн(я)зя дѣти боярские удержажу, а у санников гужи обрѣзаху; и оттуду ж(е) кн(я)зь велики возвратис(я) и покручинися на городцких прикащиков, а опалы на них не положил. Поѣде кн(я)зь велики во славныи свои град Москву в ворота Боровицкие, и внесоша его во постелные хоромы. Того ж(е) дни приѣде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь Ондрѣя Иванович, и нача кн(я)зь велики думати з бояры, а тогда бысть у него бояр: кн(я)зь Василѣи Васил(ь)евич Шуиской, Михаило Юр(ь)евич, Михаило Семенович Воронцов, и казначѣи Петръ Иванович Головин, и дворѣцкой его тверский Иван Юрьевич Шигона, и дьякъ его Меншой Путятин, Федор Мишюрин; призва къ собѣ и начать кн(я)зь велики говорити о своемъ с(ы)ну о кн(я)зе Иване, и о своемъ великомъ кн(я)жении, и о своєї д(у)ховной грамотѣ, понеж(е) с(ы)нъ его млад, токмо трех лѣтъ на четвертой, и како строитис(я) ц(а)рству послѣ его. И тогда кн(я)зь велики приказа писати д(у)ховную свою грамоту дьяку своему Григор(ь)ю Никитину и Меншому Путятину, и у него велѣл быти в товарищех дьяку же || своему Федору Мишюрину. Тогда же кн(я)зь велики прибави къ собѣ в думу к духовной грамоте бояр своих: кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича Шюиского, да кн(я)зя Михаила Васильевича Тучкова, да кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского прибавил потому, поговоря з бояры, что ему в родствѣ по жене его по великой княгине Елене; и тогда ж(е) приде к великому кн(я)зю братъ его кн(я)зь Юр(ь)и Иванович вскорѣ на Москву. И нача же с тѣми бояры думати кн(я)зь велики и приказывать о своемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване, и о великой княгине Елене, и о своемъ с(ы)ну кн(я)зи Юрьи Васил(ь)евич(и), и о своєї д(у)ховной грамотѣ. И нач(а) же думати со отцемъ своимъ митрополитомъ Даниломъ, и со владыкою Коломенскимъ Васияномъ, и старцомъ³⁶ своимъ Мисаиломъ Сукинымъ³⁷, и со отцемъ своимъ д(у)ховнымъ Алексѣемъ протопопомъ, чтобы ему во иноческий образ облещис(я), понеже бо давно мысль его предлежаше в чернечество. И еще ж(е) бѣ на Волоце, княз(ь) велики приказал старцу своему Мисаилу Сукину да отцу своему д(у)ховному Алексѣю: «Чтобы есте того не учинили, старецъ Мисаило, протопопъ Алексѣи, что вамъ мене в беломъ платьи положити; хоти бы яз и здоров былъ, но мысль моя и желание с(е)рд(е)чно || предлежитъ в чернеч(е)ство». А на Волоце ж(е) кн(я)зь великии старцу своему Мисаилу повелѣ собѣ платие приготовить чернеч(е)ское. Еще ж(е) ему на пути ѣдучи к Москвѣ, и призва къ собѣ дворецкого своег(о) тверскаго Ивана Юрьевича Шигону да дьяка своего Меншого Путятина, и нача имъ мысль приказывати о чернечествѣ его, не положили бы в бѣломъ платии. И повелѣ кн(я)зь велики тайно служити у Бл(а)говѣщения в приделѣ и Васил(ь)и в Великомъ бл(а)говѣщенскому попу Григор(ь)ю, а на обѣдни туто³⁸ были: вл(а)д(ы)ка Коломенский Васьян, да Мисаило Сукин, да протопоп Алексѣи; и нес к великому кн(я)зю дары вл(а)д(ы)ка Коломенский Васиян да Мисаило Сукинъ. В сред(у) же кн(я)зь великии, противу четвергу, тайно масломъ с(вя)щался, а туто³⁹ быс(ть) вл(а)дыка Коломенский Васиянъ, да Мисаило Сукин, да протопоп Алексѣи, да поп Григорѣи Бл(а)говѣщенской, а не въдал того ниhto. И против н(е)д(е)ли перед Николинымъ днемъ, в нощи,

³⁶ Испр.; ркп. старцомъ. ³⁷ Испр.; ркп. Сукинимъ. ³⁸ Испр.; ркп. того. ³⁹ Испр.; ркп. того.

- явственно с(вя)щался масломъ и повѣле служити в н(е)д(е)лю у Рожества с(вя)тые Б(огороди)ци отцу своему д(у)ховному Альксью протопопу да бл(а)говѣщенскому попу Григор(ь)ю; и нес к великому кн(я)зю Дары Алексѣи протопопъ, а попь Григорѣи дору. Дивно ж(е) есть: сѣи дотоль не можаше обратитис(я) со страны, на неиж(е) лежаше, но обращаху его, и повѣле собе сказати, || какъ Дары понесуть, а собѣ повель принести крѣсла к постели; и воста самъ, мало ж(е) его приня Михаило Юрьевич, съде кн(я)зь велики в кресле; и принес к нему протопоп Алексѣи с(вя)тыя Дары, он же воста самъ на ноги своя и приимъ ч(е)стныя Дары ч(е)стно и прослѣзис(я), Дару ж(е) и Пр(е)ч(и)стыя хлебъ мало вземъ, и укропу ж(е), и кутьи, и просфиры мало вкуси, и возлеже на постѣлю. **И** призва отца своего Данила митрополита и братию свою, кн(я)зя Юр(ь)я Ивановича и кн(я)зя Ондрѣя Ивановича, и бояръ своих всех, бѣ бо тогда мнози бояре съхашас(я) и[з] своих отчин, слышав г(о)с(у)д(а)р(е)ву немощь. **Кн(я)зь** же вѣлики Васильи Иванович нача говорити отцу своему Данилу митрополиту и брати своей, кн(я)зю Юрью и кн(я)зю Андрю, и бояромъ всѣмъ: «Приказываю своего с(ы)на Иоан(а) Б(о)гу и пр(е)ч(и)стыя Б(о)городицы, с(вя)тымъ чудотворцамъ и тебѣ, отцу своему Данилу митрополиту всѣя Руси; даю ему свое г(о)с(у)д(а)ръство, которымъ мене бл(а)г(о)с(ло)вил о(те)ць мои кн(я)зь Иван Васил(ь)евич всеа Руси. Вы бы, моя братия кн(я)зь Юр(ь)и, кн(я)зь Ондрѣи, стояли крѣпко во своемъ слове, на чомъ есмя кр(е)сть цѣловали и крѣпости промѣжи нами, и вы бы, братия моя, о земскомъ строении, о ратныхъ дѣлахъ противъ недругов с(ы)на моего и своихъ стояли вопче, чтобы была православныхъ хрестиянъ рука высока || надъ бесерменскими и латынскими; а вы бы, бояре и боярские дѣти и кн(я)жа[та], стояли вопче с моимъ с(ы)номъ и с моею братиею противъ недругов, а служили бы есте моему с(ы)ну, какъ есте мнѣ служили, прямо». Тогда ж(е) отпусти от себя митрополита и братию свою, а оставил у себе бояръ своихъ всех: кн(я)зя Дмитрѣя Федоровича Бѣлского з братиею, и Шюискихъ кн(я)зей Горбатовъ, и Поплевиныхъ, и кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского, и нача говорити своимъ бояромъ : «Вѣдаете и сами, кое от вѣликого кн(я)зя Володимера Киевского ведетца наше г(о)с(у)д(а)ръство Владимирское, и Новгородское, и Московское; мы вамъ г(о)с(у)д(а)ри прироженныя, а вы наши извечные бояре; и вы, брате, постоите крѣпко, чтобъ мои с(ы)нъ учинилс(я) на г(о)с(у)д(а)ръстве г(о)с(у)д(а)рь и чтобъ была в земль правда; да приказываю вамъ своихъ сестричичевъ, кн(я)зя Дмитрѣя Феодоровича Бѣлского з братиею и кн(я)зя Михаила Лвовича Глинского, занеже кн(я)зь Михаило по женѣ моеи мнѣ племя, чтобы есте были вопчѣ, дѣла бы есте дѣлали за одинъ; а вы бы, мои сестричичи кн(я)зь Дмитрѣи з брат(ь)ею, о ратныхъ дѣлахъ и о земскомъ строении стояли за одинъ, а с(ы)ну бы есте моему служили прямо; а ты бѣ, кн(я)зь Михаило Глинской, за моего с(ы)на кн(я)зя Иванна, и за мою великую кн(я)гиню Ельну, и за || моего с(ы)на кн(я)зя Юрѣя кров(ь) свою пролилъ и тѣло свое на раздробление дал». **Кн(я)зь** же велики велми скорбяше и изнемогоше, бользни ж(е) своеи не чюяше, а раны у него не прибываше, но токмо д(у)хъ от нея тяжекъ, идущю ж(е) из нея нежид см(е)ртный. **И** призва тогда кн(я)зя Михаила Глинского, да Михаила Юрьевича, и докторовъ своихъ Николая Люева да Фефила, чтобъ прикладывати к болячкѣ масть или бы нѣчто пустити в рану, чтобы от нея д(у)ху не было. И нача ему говорити бояринъ его Михаило Юрьевич, тѣшачи г(о)с(у)д(а)ря: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии! Чтобъ водка нарядити и в рану пущати и выжимати; ино, г(о)с(у)д(а)рь, видечи такова тя г(о)с(у)д(а)ря истомна, чтобы, г(о)с(у)д(а)рь, спустити 6 дней или з два, что было, г(о)с(у)д(а)рь, хотя мало бользни твоеи облечание, ино бы тогда вотка пустити». **Кн(я)зь** же великии призва Николая и нача ему говорити: «Брате Миколае! Пришел еси из своая земля ко мнѣ, а видел еси мое велико жалован(ь)е к собѣ; мощно ли тобѣ, чтобѣ облечение было бользни моеи?». И г(ла)гола Миколаи: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии! Яз, г(о)с(у)д(а)рь, был во своая земли, слышавъ твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование и ласку, и я, г(о)с(у)д(а)рь, оставил отца и м(а)т(е)р(ь) и землю свою и приѣхал до тебя, г(о)с(у)д(а)ря, и видѣл, г(о)с(у)д(а)рь, твое г(о)с(у)д(а)р(е)во великое жалование || до собя и хлѣбъ и сол(ь), а мощно ли мнѣ м(е)ртваго жива сотворити? Зане ж(е), г(о)с(у)д(а)рь, мнѣ Б(о)гомъ не быти». **Кн(я)зь** же великии обратися и нач(а) говорити дѣтемъ боярскимъ и стряпчимъ своимъ: «Братие! Николаи надо мною познал, что яз не вашъ». Стряпчие ж(е) и дети боярские при немъ заплакаху горко, помалу его для, а вышелъ вон, горко плакаху и рыдаху, и быша яко м(е)ртви, видяще г(о)с(у)д(а)ря при конце. **И** противу н(е)д(е)ли тоя ноци, коли причастис(я) пр(е)ч(е)стныхъ Таин, и утѣшис(я) мало, и нача аки во сновидѣнии пѣти: «Ал(и)лугиа, ал(и)лугиа, а слава тебе, Б(о)же!». И потомъ, пробудивс(я), начать говорити: «Како Г(о)с(о)деви годѣ, тако и быс(ть); буди имя Г(о)с(о)д(а)не бл(а)г(о)сл(о)в(е)но от ны(нѣ) и до вѣка⁴⁰». И приказа ж(е) кн(я)зь великии со втори-

⁴⁰ Испр.; ркп. вѣлия.

ка к сред(е), дек(абря) въ 3 д(е)нь, пред Николинымъ днемъ, и повъле отцу своему д(у)х(о)вному Алексью протопопу собъ держати служебныя Дары у Бл(а)говъщения. **И** тогда ж(е) прииде игумен Троицкыи Асафъ, и реч(е) ему княз(ь) велики: «Помолися, отче, о земском строении, и о с(ы)не моемъ Иване, и о моемъ согрешении; дал Б(о)гъ и великий чудотворецъ Сергии мнѣ вашимъ мольниемъ и прошениемъ с(ы)на Ивана, и яз кр(е)стил его у чудотворца, и дал есми его чудотворцу, и на руку чудотворцову положил его, и вамъ, отче, своего с(ы)на на руки дал; и вы молитесь Б(о)га и пре||ч(и)стую его М(а)т(е)рь и великих чудотворцов о Иванне о с(ы)не и о моеи жене горчице; да чтоб еси, игумен, проч(ь) не ъздил ни из города вон не выезжал». В сред(у) же прииде к нему от(е)ць его д(у)х(о)вныи Алексѣи протопоп и принес к нему с(вя)тыя Дары, кн(я)зь же великий не можаше с постеля востати, но под плечи подняху его, и причастис(я) с(вя)тых Таин, и по причащении мало звару вкуси. Призва къ собѣ бояр своих, кн(я)зя Васил(ь)я, и кн(я)зя Ивана Васил(ь)евичи Шюиских, и Михаила Воронцова, Михаила Тучкова, кн(я)зя Михаила Глинского, Шигону, Петра Головина, дьяков своих Мелшово Путятина, Федора Мишурина, и быша у него тогда бояря от третьяго часа и до седмого. **И** приказав имъ о своемъ с(ы)ну великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евичи и о устроен(ь)е земскомъ, како бы правити послѣ его г(о)с(у)д(а)рства, и поидоша от нег(о) бояре, а у него оста Михаило Юрьев, да кн(я)зь Михаило Глинской, да Шигона, и быша у него до самыя нощи, и приказав о своей великой княгине Ельне, како ей без него быти и какъ к ней бояромъ ходити, и о всѣмъ имъ приказати, како без него ц(а)рству строитис(я). **И** тогда приидоша к нему братия его, кн(я)зь Юрьи и кн(я)зь Андрѣи, и начаша его притужати, чтобъ нѣчто мало вкусил, || кн(я)зь же вѣлики вкуси единыя миндалныя каши мало, токѣмо ко устомъ принесе, и поидоша от него братия. **И** повъле къ собѣ воротити брата своего кн(я)зя Ондрѣя, тогда ж(е) бысть у него Михаило Юрьев, кн(я)зь Михаило Глинской, Шигона; нача имъ говорити кн(я)зь велики: «Вижу самъ, что животь мои к смерти приближаетца; хочю послати по с(ы)на своег(о) Ивана, и хочю его бл(а)гословити кр(е)стомъ Петра чудотворца; и хочю послати по жену свою по великую княгиню Ельну, и хочю простится с нею». О сѣи жо рѣчи возвратися кн(я)зь велики: «Не хочю послати по с(ы)на своего великого кн(я)зя Ивана, понеже с(ы)нъ мой мал, аз лежю в великой своей немощи, и нѣчто бы от меня не дрогнул с(ы)нъ мой». **Кн(я)зь** же Андрѣи и бояре начаша говорити великому кн(я)зю и притужати: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий! Пошли по с(ы)на своего по кн(я)зя Ивана, бл(а)г(о)сл(о)ви его; и пошли, г(о)с(у)д(а)рь, по вѣликую княгиню». Тогда ж(е) кн(я)зь велики посла [по] великую княгиню брата своего кн(я)зя Ондрѣя да кн(я)зя Михаила Глинского, а наперѣд великия княгини повель принести с(ы)на своего кн(я)зя Ивана, плач(а) для великие княгини, а самъ на себя [возложилъ] крестъ Петра чудотворца; а тогда быс(ть) у него || Михаило Юрьев, да Шигона, да стряпчих его быс(ть) в то время Иван Иванович Челядинъ, да шюрин его кн(я)зь Юрьи Глинской. **И** принесоша к великому кн(я)зю с(ы)на его на руках кн(я)зя Ивана шюрин его кн(я)зь Иван Глинской, а за нимъ приде баба его Огрофъна Васил(ь)ева жена Ондрѣевича. **Кн(я)зь** же великий снемъ съ себя кр(е)сть Петра чудотворца, и приложил ко кр(е)сту с(ы)на своего, и бл(а)г(о)сл(о)вилъ его кр(е)стомъ, и реч(е) ему: «Буди на тебе м(и)л(о)сть Б(о)жия и пр(е)ч(и)стыя Б(о)городици, и бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние Петра чудотворца, какъ бл(а)г(о)сл(о)вил Петръ чудотворецъ прародителя нашего великог(о) кн(я)зя Ивана Даниловича, и до н(ы)нѣ; и буди на тебѣ бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние Петра чудотворца, и на твоих детех, и на внучатех, от рода в род; и буди на тебѣ мое грѣшное бл(а)г(о)сл(о)в(е)ние, и на тво[и]х детех и внучатех, от рода в род». **И** прика[за] ж(е) тогда кн(я)зь велики Огрофъне: «Чтоб еси, Огрофъна, от с(ы)на моего от Ивана пяди не отступала», и отпусти с(ы)на своег(о) великого князя Ивана. Тогда ж(е) приде к нему великая княгиня Ельна, едва же держажу ее братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, а з другую сторону боярыни Ельна Иванова жена Ондрѣевича Челядина, биюще же ся вѣликая княгини и плачеша горко, слезы же ея непрестанно текущи от очию ея, яко источникъ вѣлии зело; много ж(е) быс(ть) || слезъ, плач(а) и рыдания во всех людех. **Кн(я)зь** же велики тѣши ея, гл(а)голаше ей: «Жено! Престани, не плачис(я), бользнь ми ес(ть) лехче, не болить ми ничто, бл(а)годарю Б(о)га»; понеж(е) бо кн(я)зь велики не чюяще себя. **И** на мал час уняв ея кн(я)зь велики, и предста от слез великая княгини, и начать говорити великая княгини: «Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великий! На кого меня оставляеш(и), и кому, г(о)с(у)д(а)рь, дѣти приказываеш(и)?». **Кн(я)зь** же велики отвещав, рече: «Бл(а)г(о)сл(о)вил есми с(ы)на своег(о) Ивана г(о)с(у)д(а)рствомъ великим кн(я)жениемъ, а тебѣ есми написал въ д(у)ховной своей грамотѣ, как в прежних д(у)ховных грамотех от(е)ць наших и прародительи, по достоянию, как прежнимъ великимъ княгинямъ». **И** нача великая княгини бити челомъ о с(ы)не, о кн(я)зе Юрьи, чтоб его бл(а)гословил. **И** посла кн(я)зь велики по с(ы)на по кн(я)зя Юрья, и принесоша кн(я)зя Юрья, ещо бо князь Юр(ь)и мал

- бѣ, единого году; и бл(аго)сл(о)вил его кн(я)зь велики, и дас(ть) ему кр(е)сть Паигиискоу⁴¹, и приказа от-нести тотъ кр(е)сть по преставлени своемъ боярину своему Михаилу Юрьевич(у), а во отчине такоже от-вечал: «Приказал есми в д(у)ховной грамотъ, написал по достоянию». Тогда ж(е) великая княгини не хотяше итти от него, но отсла ея кн(я)зь велики, и простис(я) с нею кн(я)зь велики, и отдасть ей послѣднее свое целован(ъ)е: жалосно ж(е) || бѣ тогда видѣти слез, рыдание исполнено в то время. И тогда князь(ь) велики посла по вл(а)д(ы)ку по Вас(ь)яна и по старца по Мисаила по Сукина и повель ему платие принести чернеческое, и в то время попыта игумена Кирилового на то, понеж(е) мысль ег(о) была преж(е) того постричися у Пр(е)ч(и)стои в Кирилове монастыре; и сказала ему, что игумена Кирилового на Москвѣ нетъ; и тогда посла по игумена по Троицкого по Ясафа; Мисаило ж(е) пришед к нему, и принес платие черное. Приде ж(е) к нему Данил митрополитъ, и братъ его кн(я)зь Юр(ь)и, и кн(я)зь Андрѣи, и бояре всѣ и дѣти боярские; и нача ему говорити митрополитъ и вл(а)д(ы)ка Васиян: «Чтоб, кн(я)зь велики, чтобы послал по Пр(е)ч(и)стые образ болшии чудотворьнные Владимирские, еже Лука еуаз(ге)листь написа, и по Ни-колу чудотворца Гостуньского»; кн(я)зь же велики посла по Пр(е)ч(и)стые образ и по Николу, и принесо-ша Пр(е)ч(и)стые образ и Николу чудотворца вскорѣ. И призва къ себе дворецкого своего тверского Ивана Юр(ь)евича Шигону, и посла его ко отцу своему д(у)ховному Алѣксею протопопу, и повѣле ему принести къ собѣ Дары изъ ц(ер)кве запасные, и повель его бы пытати: «Во обычаи ему то дѣло, егда ж(е) разлучается д(у)ша || от тѣла?». Протопоп же отвеща: «Егда мало тог(о) бывало». И повель ему внити в комнату з дароношениемъ, и повѣле ему стати противу собя, и повѣле стряпчему своему Федору Кучецкому стати протопопомъ поряду, занеже бо Федець видѣ когда преставление его отца великого кн(я)зя Ивана. И тогда повель дѣяку своему крестову Данилку пѣти канон великия м(у)ч(е)н(и)ци Екатерины и канун на исход д(у)ши, и отходную повель собѣ говорити; и какъ начал канон пѣти, и забывъся мало и прочхнувся от сна, и нача говорити, какъ начал канунъ пѣти, аки видѣние виде: «Г(о)с(у)д(а)рыни великая Екатерина, пора ц(а)рст-вовати»; и возбудивъся аки от сна, и приемъ образ великом(у)ч(ени)ци, и любезно приложися к нѣи, и кос-нуся рукою правою образу ея, понеже бо в тѣ поры рука ему болна суши. Тогда ж(е) принесоша к нему мощи великом(у)ч(ени)ци Екатерины, и приложися к мощемъ и рукою своею правою, и лежа на одре сво-емъ, и призва к собѣ боярина своег(о) Михаила Семенович(а) Воронцова, и поцеловався с нимъ, и прости его; и от того часа время долго полежав, и приде к нему от(е)ць его д(у)ховныи Алѣксѣи и протопоп, хотя ему Дары дати, он же уняв его, и реч(е) ему: «Видиши самъ, что лежю болен, а в разуме своемъ: и егда станет || д(у)ша от тела разлучатися, тогда ми и Дары даи; смотри ж(е) мя разумно и береги». И мало время пождав, призва к собѣ брата своего князя Юрѣя Ивановича и реч(е) ему: «Помниши ли, брате, коли отца нашего великого кн(я)зя Ивана не стало на завтрее Дмитреева дни, в п(о)н(е)д(ел)ник, понеже бо немощь его томила д(е)нь и ночь? А мнѣ, брате, також(е) см(е)ртный час, конецъ приближается». И пождав мал час, призва отца своего Данила митрополита, и вл(а)д(ы)ку Коломенского Васияна, и братию свою, и бояр всех, и реч(е) ему: «Видите мене⁴² сами изнемогша и к концу приближшуся, а желание мое давно бысть постричися; постригите мене». Тогда ж(е) от(е)ць его Данил митрополитъ и бояре его Михаилу Юрьевич похвалиши ему дѣло то, что добра жалает; и ста ему встречю братъ его кн(я)зь Ондрѣи Иванович, и Михаилу Семенович Воронцов, и Шигона, гла(гола)ху: «Кн(я)зь велики Владимир Киевский умре [не] в черньцех, не сподоби ли ся праведного покоя⁴³? И иные великие кн(я)зи не в черньцех поставилися, не с праведными ли обрели покои?». И бысть промежи ими прѣя велика. Кн(я)зь ж(е) велики призвавъ къ собѣ отца своего Данила митрополита, и реч(е) ему: «Исповѣдах есми, отче, тобѣ всю свою таину, еже желаю чернечества, чего так ми до||лежати? Но сподоби мя облещися во м[о]нашеский чин, постриги мя». И мало пождавъ, и реч(е) ему: «Так ли ми, г(о)с(п)о(д)ине митрополитъ, лежати?». И нача кр(е)ститися и говорити: «Ал(и)лугия, ал(и)луия, слава тебѣ, Б(о)же!». И нача говорити из ыкосов словеса выбирающе, а иные словѣса тихо в собѣ гл(агола)ти, и кр(е)стящеся, реч(е): «Радуися, утроба б(о)жественного воплощения!». И потомъ начатъ гл(агола)ти: «Уб-л(а)жаем тя, пр(е)п(о)д(о)бно отче Сергие, и чтемъ с(вя)тую память твою, наставниче инокомъ и сбе-седниче анг(е)ломъ». И потомъ конецъ его приближашес(я), не нача языкомъ изгл(агола)ти, но просяще пострижения, и емлюще простыню, и начатъ целовати ея; и тогда рука его правая не начатъ подниматис(я), и подносяше ея боярин его Михаилу Юрьевич; он же не престаше творя на лица своемъ кр(е)стное знамени-е и зряще горе направо, на образ пр(е)ч(и)стые Б(огороди)ци, еж(е) пред нимъ на престене стоять. Тогда

⁴¹ Так в ркп. ⁴² В ркп. испр. из ему. ⁴³ Испр.; ркп. покая.

ж(е) Данил митрополитъ посла по старца Мисаила, повъле принести платьє чернеч(е)ское в комнату, а патрахил(ь) бѣ и постризание у митрополита с нимъ, а отрицание ж(е) бѣ еще тогда исповѣдал кн(я)зь великий митрополиту, когда Дары взял в н(е)д(е)лю пред Николиным днемъ и приказал митрополиту тогда: «Аще ли не дадутъ мѣ||не постричи, но на мертвого мене положи платие чернеческое, бѣ бо издавна желание мое». И прииде ж(е) старецъ Мисаило с платием, а кн(я)зь великий приближася къ концу. Митрополитъ же взем патрахил(ь) и подасть чрез великого кн(я)зя игумену Троецкому Иасафу, кн(я)зь же Андрѣи Иванович и боярин Михаило Семенович Воронцов не хотѣша дати вѣликого кн(я)зя постричи. И г(лаго)ла Данил митрополитъ кн(я)зю Андрѣю: «Аз тебя не бл(аго)сл(о)вля[ю] ни в сѣи век, ни въ будущи, а того тобѣ у мене не отняти, занеж(е) сосуд сребрян добро, а позлащен того лучши». Кн(я)зь великий отхожаше, но спѣшаху стричи его: Данил митрополитъ положи на игумена на Троицкого патрахил(ь), а самъ постриже его, и положи на него перѣманатку и ряску, а манатии не быс(ть), занеж(е) бо спѣшачи несучи выронили; и вземъ съ собою клар(ь) Троецкии Серапивон Курцов манатию, и положиша на него и скиму анг(е)льскую и еуаг(е)лие на груди положиша. И стоящи ж(е) близ его Шигона, и как положили еуаг(е)лие на грудех, и видѣ Шигона д(у)хъ его отшедшъ аки дымець мал. Бѣ ж(е) в те поры плач и рыдание во всех и зельное стенание⁴⁴ от великих людѣи, от простых, паче ж(е) и во всеи земли. И просветис(я) лице его аки свѣтъ, и быс(ть) бѣл аки снег. По преставлени ж(е) его от раны д(у)ха не быс(ть), и испол||нися храмъ тои и бл(а)-гоухание. Преставис(я) же кн(я)зь великий Васильи Иванович всеа Руси, во иноческомъ чину наречен быс(ть) Варлам, в лѣт(о) 7042 м(е)с(я)ца де(ка)бря въ 3 д(ень) съ середи на четвер[г] 12 ноц(и), противу Варварина дни. И тоя ж(е) нощи облекоша его во всю чернеческую одежду; Данил жо митрополитъ вземъ самъ бумагу хлопчатую, и воды мало воспустит на нее, и оттрѣ его от пояса. Тогда быс(ть) плач и рыдание неутѣшно во всех людех, Данил жо митрополитъ и бояре унимаху людеи и от плача, но не слышати бѣ во мноземъ кричании, что друг ко другу гла(го)лаху. Еще ж(е) бѣ великая княгини тогда не вѣдала преставлѣния великого кн(я)зя, бояря ж(е) унимаху людеи от плача того ради, чтоб не слышати вѣликие княгини ни в хоромех. Тогда ж(е) Данил митрополитъ вземъ братию вѣликого кн(я)зя, Юрья и кн(я)зь Ондрѣя Ивановичев, в переднюю избу, приведе их ко кр(е)стному целованию на томъ, что имъ служити великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичу всѣя Руси и его матере вѣликой княгине Ельне, а жити имъ на своих удѣлех, а стояти имъ в правду, на чемъ цѣловали кр(е)стъ вѣликому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всеа Руси и крѣпости промежу ими с великим кн(я)земъ Васил(ь)емъ, а г(о)с(у)д(а)рства имъ под великимъ кн(я)земъ не хотѣти, || ни людеи имъ от великого кн(я)зя к собѣ не отзывать, а противу недругов великого кн(я)зя и своих, латынства и бесерменства, стояти имъ прямо воопчи за один. И бояр, и боярских детеи, и кн(я)жатъ на томъ же приведе(е) ко крестному целованию, что имъ хотѣти добра великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣя Руси и его м(а)т(е)ре великой кн(я)гине Ельне, и всѣи земли хотѣти имъ добра в правду, и от недругов великого кн(я)зя и всѣя земли, от бесерменства и от латынства, стояти вопче за один, а иногo г(о)с(у)д(а)ря мимо великого кн(я)зя не искати. Тогда ж(е) Данил митрополитъ з братиею великого кн(я)зя и з бояры поиде к великой княгине тѣшити ея, великая ж(е) княгини видѣ митрополита и бояр къ собѣ грядущи⁴⁵, и быс(ть) яко м(е)ртва, и лежа часа з два, и едва очютнися; тѣша же ю митрополитъ и братия великог(о) кн(я)зя и бояре, и поидоша от вѣликия княгини всѣ, а у великого кн(я)зя остас(я) игумен Троицкый Иасаф да старецъ его Мисаило Сукин, и начаша его нарежати и браду его чесати, якож(е) подобаетъ быти по чернеческому чину, и положиша под него от Михаилова Чюда одрѣ, и положиша тѣло его на одре. И егда ж(е) преставис(я) кн(я)зь великий, тогда начаша его нарежати старцы осифовские, а великог(о) кн(я)зя || стряпчих отслаша. И тогда нач(а)ша у него пѣти заутреннюю и его дѣяки крестовые с протопопомъ, и часы и каноны, и погребанию канонъ, и вся отпѣша, яко ж(е) бѣ при живомъ. И тогда поиде к нему народ много прощатис(я), и боярские дѣти, и кн(я)жата, и гости, стряпчие погребные, и всѣ людие, которые не быша у него, и быс(ть) плач и рыдание во всех людех велие. Наутрия ж(е) в четвер(г) на 1-мъ часу дни Данил митрополитъ повелѣ звонити в большой колокол, боярин жо его Михаило Юр(ь)евичъ, поговоря с митрополитомъ и з братьею вѣликого кн(я)зя и з бояры, и повѣле во Архангиль ископати гроб, подлѣ отца его великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, противу Семиона Лѣтопроводца; и поговоря с митрополитомъ, Михаило Юрьевич послаша по постелчиво^{45а}. Русина Иванова с(ы)на Семьнова, снемъ с него мѣру, и повелѣ ему гроб привести камен. Тогда ж(е) приде Данил митрополитъ, и с нимъ вл(а)д(ы)ка Васиян Коломенский

⁴⁴ Испр.; ркп. стояние. ⁴⁵ Испр.; ркп. грядущи. ^{45а} Так в ркп.

и Дософьи Крутицкой, а иные ж(е) вл(а)д(ы)кы быша тогда во своих областях, понеж(е) не поспеша, архимандриты ж(е) тогда быша чудовские Иона, симановский Филофьи, андроновский Зосима, игумен троицкый, игумен осифовский, игумены московские всь, протопопы московские и всь с(вя)щенницы. Тогда ж(е) пришедше братъ его || кн(я)зь Юрьи, и кн(я)зь Андрѣи Ивановичи, и бояре всь, и вес(ь) народ, плачуще и рыдающе горко, и повель тогда диякомъ его любимымъ, пѣвчим болшой станицы, стати во дверех у комнаты, и начаша пѣти «С(вя)тѣи Б(о)же» б(о)лшую. Тогда взяша тѣло вѣликого кн(я)зя инока Варлама старцы троецкие, иосифовские и понесоша его в преднюю избу; и быс(ть) слез и рыдания множ(е)ство в людех, которые его не видѣша. И понесоша его на крилцо, и за нимъ грядуща со свѣщами и с кандилы, поюще «С(вя)тѣи Б(о)же»; и какъ понесоша его на площад(ь), ино бысть слез и рыдания от народа, якож(е) и звону в колоколы не слышать, якож(е) земли востонати. Великую же княгиню Ельну несоша ея из ее хоромъ в санях на собѣ дѣти боярские на лѣствицу, а с нею шли бояре, кн(я)зь Васильи Васил(ь)евич Шуиской, Михаило Семенович Воронцов, кн(я)зь Михаило Лвович Глинской, кн(я)зь Иван Федорович Овчина; боярыня же тогда быс(ть) с великою княгинею кн(я)зя Федора Мстиславского княгиня Анастасия, племянница великоз(о) кн(я)зя, да кн(я)зь Иванова Даниловича Пѣнково княгини Мар(ь)я, да боярыня Ивана Ондрѣевича жена Челядина Ольна, да Василия Ондрѣевича жена Огрофѣна, да Михаила Юр(ь)евича жена || Феодосия, да Васил(ь)я Ивановича жена Огрофѣна, да кн(я)зь Васил(ь)ева жена Лвовича Глинского княгини Анна.

л. 432 **В лѣт(о) 7042.** С(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тых равноап(о)с(то)ль ц(а)ря Костянтина и м(а)т(е)ри его Ельны въ Вѣликомъ Новѣгородѣ на Софѣиской сторонѣ на Яневѣ улице в Полю; ⁴⁶ въ томъ же храмѣ придѣл великом(у)ч(е)н(и)къ Дмитрии; а и преж(е) того в томъ была служба на земли, и уличане тое ц(е)ркви помость ц(е)рк(о)вныи вздынули и устроили пр(е)ст(о)л[ь] и службу на сенех; и с(вя)щенны быша м(е)с(я)ца октяб(ря) 19 д(ень). **Того ж(е) лѣта 42.** Посылал прес(вя)щенный архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Васил(ь)ю Ивановичю всея Руси и с(ы)ну его вѣликому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всея Руси самодръжьцемъ о томъ: слышав во своеи архиеп(и)с(ко)пии, пастве Х(ри)с(то)ва стада, прѣльсть кумирскую около окр(е)стных градов Великово Новагорода и Пскова, Воцкой пятине, в Чюде и в Ъжере, и около Иваняграда, Ямы града, Корѣлы Града, Копор(ь)и града, Ладоги града, Орѣшка града, и по всѣму Поморию Вярязского моря в Новгородской земли, и по всѣмъ рекамъ Поморскимъ от Немецкого рубежа Ливонской земли от Норовы реки до Невы рѣки и от Невы реки до Сестри || рѣки до рубежа свѣиских нѣмецъ, и по всеи Корѣльской земли, и ⁴⁷ до Коневых вод, и за Нево озеро великое, и до каляньских немецъ рубежа, и около Перѣиского озѣра, и до Лески реки, до Лопи до дикие и около великого озера Нева, — в тех местех в длину болши тысящи верстѣ, а в ширину до Великого Новагорода за 60 верстѣ, а инде за пятьдесят и за сорок, — в тех мѣстех прелщаеми ч(е)л(о)в(е)ци от невидимаго врага диявола, суще кр(е)стьяне, а обычая держажус(я) от древних прародителей, еще имъ родителемъ тогда идолопоклонникомъ быти, якож(е) и во всеи земль Руской было до крещения, еж(е) мы прияхом от с(вя)т(а)го бл(а)говѣрнаго великого кн(я)зя Владимира с(вя)тое кр(е)щение во всеи Руской земли, скверныя молбища разорены ⁴⁸ тогда, а в Чюде, и в Ъжерѣ, и въ Корѣле, и во многих градах в русских мѣстех в преж(е)реченных ⁴⁹ онѣх скверныя молбища идолские удержашася и до ц(а)рства великого кн(я)зя Василья Ивановича и с(ы)на его великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодержьцов, и до в(ла)д(ы)ч(е)ства б(о)гомолца их прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии. Суть ж(е) скверныя молбища лѣсъ, и камение, и реки, и блата, и источники, и горы, и с(о)лнце, и м(е)с(я)ць, и звезды, и ез(е)ра и, проста рѣщи, все, и поклоняхуся яко || Б(о)гу, и чтяху, и ж(е)ртву приношаху кровную бесомъ, волю, и овцы, и всякъ скоть, и птицы. Слышахом бо, яко нѣкия в таи дѣти своя закалаяху и образы с(вя)тых икон огню предаваху, всячески дьяволу угрожающе, и кудесы многи творяху, яко в бесы бесѣдовать имъ, и проста ч(е)л(о)в(е)ка у себе держажу, и почитаху яко с(вя)щенника, егож(е) нарицаху арбуемъ: сеи вся совершая приношения прѣльсти и дѣтемъ имена нарицаю. **И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Василей Иванович всеа Руси и с(ы)нъ его г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси самодержецъ Руския земля, слышавше сия, и послали къ своему б(о)гомолцу со умилениемъ ко прес(вя)щенному архиеп(и)с(ко)пу Макарию, пастырю Х(ри)с(то)ва стада Великово Новагорода и Пскова, и повѣлеша ему прелесть ону разорити, и искоренити, и просветити б(о)жественнымъ учениемъ. Б(о)голюбивыи же**

⁴⁶⁻⁴⁶ Написано дважды. ⁴⁷ Написано дважды. ⁴⁸ Испр.; ркп. разьрены. ⁴⁹ В ркп. ре испр. из ни.

архиеп(и)с(ко)пѣ Макарии⁵⁰ во с(вя)тѣи Софеи молебѣн пѣль и воду с(вя)тиль, со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ, и с(вя)тою с(вя)щеною водою и со своею посылною грамотою послал своего с(вя)щ(е)нника съ сънеи *от* Рож(е)ства Х(ри)с(то)ва инока Илью, кумирскую прелесть разорити. Он *ж*(е), по бл(а)гословению архиеп(и)с(ко)па Макария, ѡхав, обрете мѣста, и воздав молитву милостивому Сп(а)су и пр(е)ч(и)стеи Б(о)городици и всѣмъ угодникомъ его, нача искореняти || прелесть кумирские, и скверные молбища лѣсы сѣчи и огню предавати, камене жечи и в воду метати; которые некрещенныи и тѣх с(вя)тымъ кр(е)щениемъ просвѣщати; а состарѣвшееся посреднии мужи и жены в тои прелести не смѣяшася ни един на разорѣние скверных молбищъ коснуться, понеж(е) молбища оны дьяволомъ блудоми были: аще кто преж(е) сего каяшася, и диявол их сокрушал и см(е)рти предавал, тако бо в них диявол дѣствоваше; и егда пришед с(вя)щеникъ и с(вя)щеною водою окропив и молитву сотворив и они велми страшася, разоряли молбища своя и ничимъ же неврежены быша, и видѣвше чудо оно, слово Б(о)жие с радостию прияли и ту прелесть свою прокляша, а преж(е) сего пакости дѣяху с(вя)щеннику. О чудо! Малые дѣти их 4 лѣтъ и трех лѣтъ и нижаиша, едва на ногах ходити могуше, самозванно притекаху и касахуся на разорѣния скверных оных молбищъ и велми поборствоваху по бл(а)гочести, а нини младенцы прор(о)ч(е)ствоваху за три дни и за два дни и за д(е)нь, гл(а)голаше: «Гости к намъ будутъ, камене и лѣс жечи», едва гл(а)голати могуше. Се *ж*(е) видѣвше, слышавше с(вя)щенникъ [отъ] родителей их, удивилася(я); и проповеди ради слова Б(о)жия Д(у)хъ С(вя)тыи помогаше с(вя)щенникомъ Ильи, и обращения ради ихъ покаяния многа показа Б(о)гъ знаменія и чудеса: || *яко* слѣпии мнози прозрѣша, и всякими недуги обдержими исцеление прияша, и бѣси *от* ч(е)л(ове)къ *от*гоними бываху с(вя)щенныи ради воды кропления, за м(о)л(и)твѣ прес(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария, и *от* молбищъ оныхъ скверныхъ бѣси дни за три и за два и за ден(ь) до с(вя)щенникова приезде, кричаще и вопиюще, бежали, гл(а)голюще, яко «*От*сель прогнани быхомъ, идѣж(е) надѣяхомся в вѣки ц(а)рствовати»; и того искорѣняя, по областемъ и по мѣстомъ шествуя сѣмо и овамо, кто можетъ исчести, преводя *от* тѣмназ(о) дна адова на истинныи свѣтъ и б(о)горазумию! **Того ж(е) лѣта 7042.** Г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Васильи Ивановичъ всѣя Руси оставль земное ц(а)рство и приять иноческии образ, и наречен быс(ть) во ицоцех и во схиме Варлаамъ, и преставис(я) м(е)с(я)ца дек(абря) в 3 д(е)нь [с] сред(ы) на четвер(г) в ысход(е) м(е)с(я)ца въ 12 часъ нощи; был на г(о)с(у)д(а)рствѣ на великомъ кн(я)жении послѣ *отца* своего великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси 28 лѣтъ и 5 н(е)дѣл(ь), и всех лѣтъ живота его 54 лѣт(а) и 8 м(е)с(я)ць и 9. И положено быс(ть) тѣло ег(о) во славномъ и преименитомъ градѣ Москвѣ, во ц(е)ркви с(вя)т(а)го и славнаго архангила Михаила, подлѣ *отца* своег(о) великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, идеж(е) лежать прародители его. А бл(а)г(о)с(ло)вил на великое кн(я)жение с(ы)на своего г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Ва||сил(ь)евича всѣя Руси, яко трилѣтна суши; и целоваху ему животворящи кр(е)сть вси кн(я)зи и бояре, сановницы и вси кр(е)стьяне по всѣмъ градомъ вотчины ег(о) г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. **Княжение великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси.** Тоя *ж*(е) зимы⁵¹ м(е)с(я)ца генвар(я) въ 11 д(е)нь с(вя)щенна бысть ц(е)рк(о)вь деревяная и с трапезою с(вя)тыи славныи прор(о)къ Ильи в Петровскомъ монастырь⁵², в Корчанскомъ⁵³ концѣ. Того *ж*(е) лѣта изымал кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всѣя Руси кн(я)зя Юрья Иванович(а) Дмитровского на Москвѣ. Того *ж*(е) лѣта *от*(ъ)лѣхал *от* великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси из Серпухова, научениемъ враж(ь)имъ и разгордѣвша своимъ безумиемъ, кн(я)зь Семен Бѣлской да Иван Ляцкой с с(ы)номъ. Того *ж*(е) лѣта⁵⁴ м(е)с(я)ца мая въ 9 д(е)нь быс(ть) Б(о)жиимъ попущениемъ погорѣ в ц(е)ркви ч(е)стнаго ея Р(о)ж(е)ства на Михалицы вси ч(е)стныи кр(е)сты и с(вя)тыи иконы, и много множ(е)ства б(о)ж(е)ства погорѣ во с(вя)тыи ц(е)ркви Б(о)городици. Того *ж*(е) лѣта на весне г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евичъ всѣя Руси, в первое лѣто г(о)с(у)д(а)рства своего, по преставлени *отца* своег(о) великого кн(я)зя Васил(ь)я⁵⁵ Ивановича, помысли [с] своею м(а)т(е)рию великою княгинею Ѥленою и с митрополитомъ Даниломъ и своими доброхоты кн(я)зи и бояры, повелѣ у себѣ на Москвѣ поставити градъ деревян на посаде || на болшее пространство б(о)госп(а)-с(е)наго и преименитого града Москвы. И по повелѣнию г(о)с(у)д(а)ря великог(о) Ивана Васил(ь)евича всѣя Руси поставиша града около всего пожара, идеж(е) у нихъ вси торговыи мѣста; и устроиша хитрецы велми мудро: начен *от* каменные стены, и сплетяху тонкии лѣс около болшаг(о) древия и внутрь насыпаху землю и велми крѣпко утвержаху, и того вѣдоша много по реце Москвѣ, и тако приведоша к тои каменной стѣнѣ; и

⁵⁰ На правом поле запись XVII в.: Разорение идолов. ⁵¹ На левом поле: +. ⁵² Испр.; ркп. конце монастырь. ⁵³ Так в ркп. ⁵⁴ На левом поле: +. ⁵⁵ В ркп. ва испр. из ива.

на версе устроиша град по обычаю. И повълениемъ г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, и бл(а)гословлиемъ прес(вя)щеннаго Данила митрополита и нарекоша граду имя Китай⁵⁶, и совершиша град того ж(е) лѣта, казною великого кн(я)зя, и митрополичею, и кн(я)зен, и бояр, и гостей, прочих гражан. Того ж(е) лѣта повель г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси заложити камъную стъну вокруг всего же града Китая, на болшее утвержение граду. Тое ж(е) весны⁵⁷ прислал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси своего дьяка Григор(ь)я Загряского къ своему б(о)гомолцу в Великии Новгород архиеп(и)с(ко)пу Макарию, и съ намѣстникомъ и дьякомъ, и повель поставити град древян на Софѣиской стороне. Б(о)голюбивыи же архиеп(и)с(ко)пъ вл(а)д(ы)ка Макарьи самъ подвигъся, иде на мѣсто, иде ж(е) граду быти, со чесными иконами и животворящими кресты, со всѣми и съборы и и||гумены, и совершив молебная, и ос(вя)ти с(вя)щенными водами, и бл(а)госл(о)ви основание граду м(е)с(я)ца маиа въ 3 д(е)нь в пятое воскресен(ь)е по Пасцы. А дьяки тогда в Новѣгородѣ Яков Шишкин да Фуникъ Курцов. И повельша град ставити всѣмъ градомъ, опрично волостей; и свершаша стъну градную на Софѣиской стороне того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) и роскинуша примѣтъ городовои дънежно[и], что город ставили, на вес(ь) град: на гости на московские и на новгородские, на старосты и на ч(е)рные люди, и на архиеп(и)с(ко)па, и на с(вя)щенники, и на вес(ь) причеть ц(е)рк(о)вныи, а доселя того не бывало при старых великих кн(я)зех: ставили город доселе всѣми новгородскими волостями, а городовые люди нарядчики были.

л. 435 об.

В лѣто 7043⁵⁸. Въ [о]сенинах на Покровъ быс(ть) враж(ь)имъ навожениемъ страхование велико въ Шелонской пятине, в пяти погостех: в Косицкомъ погосте, в Передолском, во Фроловскомъ, в Петровскомъ, в Городенскомъ; начаша люди бѣгати, никим гоними, а мнѣвша вси, яко иноплеменици на них идуть; и много шкоты учинилося, и людеи 15 ч(е)л(ове)къ без вести погубе. Тое ж(е) осени в Филипов постъ г(о)с(у)д(а)рь князь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси посылал воевод своих в Литовскую землю с Москвы, кн(я)зя Михаила Васил(ь)евича Кислого да кн(я)зя Ивана Федоровича Оболенского Овчину и иных воевод, а из Великого || Новагорода кн(я)зя Бориса Ивановича Горбатого и иных воевод, а с ними новгородцы, а из Пскова кн(я)зя Михаила Ивановича Кубенского и иных воевод: воевали землю Литовскую от Чернигова и до Латынского рубежа, мало Вилны не доходили⁵⁹ и много шкоты учинили Литовской земли. И быс(ть) имъ Б(о)жиею помощию и молитвами с(вя)тых чудотворцов пособие везде велико: многих поймали в плен, а иных многих по своей православней вѣрѣ м(и)л(о)сть показали и отпущали, а ц(е)ркви православные велми ч(е)стно вельми⁶⁰ держати всему своему воинству, а не вредити ничимъ, не вынести чего из церкви. На то ж(е) лѣто кн(я)зь великии Сѣбеж поставил. Того ж(е) лѣта⁶¹ в осенинах г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая Ельна прислали къ своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ке Макарию в Великии Новград своего с(ы)на боярского с Москвы з грамоты, а пишет в них, что приходили в предние лѣта татарове на г(о)с(у)д(а)р(е)ву украину и грѣх ради наших взяли в плен дѣти боярских и боярын(ь), мужей и жен и дѣти, и Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ не презри своего создания православныя вѣры во иноплеменицех быти, и умягчи с(е)рдце иноплеменикомъ, и пак(и) возвратиша плен вспять, а за то просиша у г(о)с(у)д(а)ря серебра; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси вѣлел своимъ бояромъ серебро дати, елико достоин, || [з]а хрестыанские д(у)ши, елико от иноплеменикъ искупити, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васильевич и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая великая княгини Ельна повѣлели своему б(о)гомолцу, пастырю Х(ри)с(то)ва стада Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ке Макарию, в ту мзду самому вкупну быти по объѣжному счету, а в своей архиеп(и)с(ко)пии в Великомъ Новѣгородѣ и Псковѣ и по окр(е)стных городех своей архиепискуп(ь)и со всех монастырей, елико их есть, иде ж(е) черныцы и черницы, събрати семьсотъ рублев московскую. И б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарьи и пастыр(ь) Х(ри)с(то)ва словеснаго стада, слышав сия, и вскоре подвигся на се д(у)ховное дѣло, и повель вборзе собрати семьсотъ рублев, помянув слово Г(о)с(под)не: аще злато предадимъ, в того мѣсто обрящемъ другое, а за д(у)шо ч(е)л(ове)ч(е)ску нѣс(ть) что измѣны дати. Собрав серебро, и посла к г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю на Москву своего кн(я)зя Михаила Федоровича Оболенского да дьяка своего Ивана Петровича Одицца, и с ними серебра семьсотъ рублев московскую м(е)с(я)ца нояб(ря) 22 д(е)нь. Того ж(е) лѣта 43⁶² на зимъ м(е)с(я)ца дек(абря) г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь великии Иван Васил(ь)евич всея Руси и м(а)ти ег(о)

л. 436 об.

⁵⁶ На правом поле запись XVII в.: Китай город +. ⁵⁷ На правом поле: +. ⁵⁸ На левом поле: +. ⁵⁹ Испр.; ркп. доходили. ⁶⁰ На правом поле: зри. ⁶¹ На правом поле: +. ⁶² На левом поле: +.

бл(а)гоч(е)стивая великая княгини Елъна прислали къ своему б(о)гомолцу Великово || Новагорода и Пскова л. 437
 вл(а)д(ы)ке⁶³ Макарию, повълеша ему бл(а)гословити и отпустити своих намъстников новгородцких на
 свое дѣло, противу своего недруга поити в Литовскую землю, а самому быти у себе в преименитомъ граде
 на Москвѣ и молити Господа Б(о)га, и пр(е)ч(и)стую Б(о)городицу, и великих чудотворцов о устроении
 земскомъ и о г(о)с(у)д(а)рьскомъ здравии великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси самодержца и
 о его м(а)т(е)ри бл(а)гочестивои великой княгине Елъне, о умножение лѣт живота их и о их хр(и)столю-
 бивомъ воинстве. И прес(вя)щенныи Данил митрополитъ Московский по вѣликого кн(я)зя слову послал
 своего посланника къ своему с(ы)ну о С(вя)темъ Д(у)съ архиеп(и)с(ко)пу Макарию и повель быти на Москвѣ
 о соборномъ б(о)гомолити и о д(у)ховных и о земских делех; и слышав сия, б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ
 Макарии усердно подвижся, не мотча ни замедли, желая вкупе мольние принести со отцемъ митрополитом
 и с(вя)тыми еп(и)с(ко)пы и о своемъ стаде Х(ри)с(то)вых овецъ вкупе помолитис(я), и поѣха к Москвѣ на
 самыи д(е)нь Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, а стоял был того дни на Бронницы; и поѣха к Москвѣ м(е)с(я)ца
 ген(варя) 9 д(е)нь, на Москвѣ был 18 дней, и приѣха с Москвы в Новгород м(е)с(я)ца фев(раля) 7 д(е)нь в л. 437 об.
 н(е)д(е)лю в масленое заговен(ь)е. Быс(ть) того лѣта: купили четвертку по 2 денги по новгородскую || ржи, а
 короб(ь)ю ржи по 7 денег по навгородскую. Тое ж(е) зимы⁶⁴ м(е)с(я)ца дек(абря) 27 д(е)нь в суб(оту) во 3
 час нощи Б(о)жымъ попущениемъ в Великомъ Новѣгороде погорѣ ц(е)рк(о)въ в каменомъ городе Похвала
 пр(е)ч(и)стые Б(о)городици деревяная, противу южитных дѣрви с(вя)тъи Софен, вся погорѣ и до основания,
 и все в неи погорѣ: с(вя)тыя иконы, и пр(е)ч(и)стыя сосуды, и книги, не остас(я) ничто ж(е); а поставлѣна
 была по бл(а)гословлению архиеп(и)с(ко)па Серапиона Великово Новагорода и Пскова, всемъ градомъ
 единого дни, и с(вя)щенна; от повѣтрѣя поставленна бысть, а стояла от с(вя)щения до запольнѣя лѣт 27 и
 пол 3 м(е)с(я)ца и 3 дни. Тое ж(е) зимы⁶⁵ в Великой пос(т) въѣхал из Литвы на г(о)с(у)д(а)р(е)во слово
 великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси триста семѣи литвы з женами и з детми. Того ж(е) лѣта.
 Бл(а)говольниемъ Б(о)жымъ и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя ег(о) М(а)т(е)ре и бл(а)г(о)с(ло)в(е)ниемъ г(о)с-
 (по)д[ин]а прес(вя)щеннаго Данила митрополита бл(а)говѣрныи х(ри)ст(о)любивыи г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь
 велики Васильи Иванович всеа Руси повель устроити чудотворцу Алексью раку серебряну, и самог(о) чюд-
 отворца устроити на верхнеи дс[к]ы от сребра во всемъ сану, како с(вя)т(е)ли служить, златомъ и ка- л. 438
 мениемъ драгимъ украсити ю и бисеромъ; и совершенна быс(ть) рака сѣя по преставлени ег(о) || къ Б(о)гу.
 В лѣт(о) 7043 въ ц(а)рство с(ы)на его бл(а)говѣрнаго и х(ри)ст(о)любиваго великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)е-
 вича г(о)с(у)д(а)ря самодержца всеа Руси, въ 3 лѣт(о) г(о)с(у)д(а)рства его, и при его х(ри)ст(о)любивои
 м(а)т(е)ри великой княгине Елъне, положено быс(ть) в сѣю ч(е)стную раку, съ пс(а)лмы и пѣсми, чудотвор-
 ное и многоцелебное тѣло чудотворца Алексѣя, тое ж(е) зимы на преч(е)стную его память ч(е)стнаго престав-
 ления м(е)с(я)ца фев(раля) въ 12 д(е)нь на первой н(е)д(е)ли Великог(о) пос(та) с четверга на пятницу въ 2
 час нощи. Того ж(е) лѣта 43 приѣхали нѣмцы Свѣйские земли, били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю
 Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси и просили перѣмирия; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожаловал, дал пере-
 мирие Свѣйские земли на 60 лѣт, а Ливонские земли на 17 лѣтъ. Того ж(е) лѣта⁶⁶ посылал прес(вя)щенныи
 архиеп(и)с(ко)пъ Макарии с(вя)щенника, преж(е) писаног(о) инока Ил(ь)ю, в те ж(е) мѣста, идеж(е) преж(е)
 шествовал, пач(е) утвердити православныя вѣры, и в которых местех не был, и тамо повель быти и разоряти
 чюдския обычаи, и женамъ их власов своих не постригати, и риз яко м(е)ртвечьих на главах и на рамах не
 носити, и кудесы своя прокляти, таков бѣ обычаи злыи в Чюди, и в Ъжерѣ, и во всѣи Корѣлской земли, и по л. 438 об.
 всех тех писанных мѣстех. Он же сѣя || вся, по повельнию своего с(вя)т(и)теля и по б(о)ж(е)ственнымъ правиломъ,
 сѣя вся злыя обычаи разори и повель власы рости и главы своя покрывати и вся поучив по б(о)ж(е)ственно-
 му писанию творити, яко хр(е)стияномъ лѣпо. Тое ж(е) зимы в лѣт(о) 7043 м(е)с(я)ца апрѣл(я) въ 11 д(е)нь
 Б(о)жиею м(и)л(о)стью основанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)тъи Григорѣи Великия Армении во с(вя)-
 тыя обители всемилостивог(о) Сп(а)са и великого чудотворца Варлама на Хутыни, против южных дѣрви
 большѣи ц(е)ркви и чудотворцова гроба, и поспышениемъ С(вя)т(а)го Д(у)ха и м(о)л(и)твами пр(е)ч(и)стыя
 Б(о)городица и великого чудотворца Варлама, и совершиша ю два лѣта, о единомъ версе, но велми чюдна,
 яко таковыи нѣсть дѣломъ в Новгородцкия земли: яко околная стена, еж(е) округ ц(е)рквы, имѣя углов
 восемь, а дѣвери пятеры, в высоту велми высока, на неи ж(е) версе и колоколы уставиша, толико велми

⁶³ Испр.; ркп. вл(а)д(ы)ка. ⁶⁴ На левом поле: +. ⁶⁵ На левом поле: +. ⁶⁶ На правом поле: +.

- чюдно льпо видѣти; но м(о)л(и)твами великого чудотворца Варлама совершися сие превеликое дѣло в мало время. И ос(вя)щенна бысть сия чюдная ц(е)рк(о)вь в льто 7044 м(е)с(я)ца август(а) во 6 д(ень), при бл(а)-говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси; и с(вя)щаль самъ бл(а)голюбивый архи-
 л. 439 еп(и)с(ко)пъ со ч(е)стнымъ игуменомъ тоя обители Феодосиемъ, на самыи праздникъ б(о)го||льпного Преображения Г(о)с(по)да н(а)шего Ис(уса) Х(рист)а, и с прочими ч(е)стными игумены, и попы, и дияконы мольбная пѣвь и храмъ с(вя)щавъ, и с(вя)тую литургию в томъ храмъ свершивъ, и воздаша хвалу Г(осподу) Б(о)гу. А преж(е) того была ц(е)рк(о)вь того ж(е) с(вя)т(а)го камена не на томъ мѣсте, не велми высока, кругла яко столпъ, противъ сѣверныхъ дверѣи, и не широка, толико сажени единая, со олтаремъ внутри, на неи ж(е)⁶⁷ и колоколы изъѣли⁶⁸, бывали в версе от прежныхъ лѣтъ, но понеж(е) не велики и ни которыи льпоты не имуще. А г(о)с(по)динъ смиренныи игумен Феодосии, хотя боль украсити ч(е)стную обител(ь) при своемъ ч(е)стномъ игуменстве, и сие чюдное и превѣλικое дѣло начен о Б(о)зе и соверши о Х(рист)ѣ. А строител(ь) ц(е)ркви тое с(вя)т(а)го Григория Великия Армен(ь)я тоя ж(е) обители игумен Феодосии, иж(е) взять бысть на игуменство из пр(е)ч(е)стныя обители старецъ соборной Иосифова монастыря с Волока с Ламско-го, иж(е) послѣ того спустя не за много лѣта тоя обители Футыня монастыря тои ж(е) преж(е) реченныи игумен Феодосии поставлен быс(ть) Великому Новугороду и Пскову в лѣт(о) 7050. А мастера ц(е)ркви тое с(вя)т(а)го Григория Великия Армен(ь)я дѣлали Тверския земли, болшому имя Ермола; а от дѣла дано
 л. 439 об. урокомъ пол 70 рублев || московская, а вес(ь) запас наряд домовои. Того ж(е) лѣта 7043 г(о)с(у)д(а)рь князь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси, в третье лѣто г(о)с(у)д(а)рства своего, по преставлени отца своего великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всея Руси, повѣле дѣлати денги серебряные новые на свое имя, без всякого примѣса из гривенки и скаловые триста денег новгородских, а в московское число три рубля московская ровно. А по указу отца ег(о) великого кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича вся Русь ис тое ж(е) гривенки дѣлали полтретья ста денег новгородских 10, а в московское число полтретья рубля з гривною; а при великомъ кн(я)зе Василе Ивановиче быс(ть) знамя на денгах: кн(я)зь велики на коне, а имѣя меч в руце; а кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич учини знамя на денгах: князь велики на конѣ, а имѣя кол(ь)ѣ в руце, и оттолъ прозвашес(я) денги копынные. Понеж(е) при державѣ великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Иванович(а) начаша безумнии ч(е)л(ове)ци научениемъ дияволимъ тѣ прежные д(е)нги рѣзати и злыи примѣс в серебро класти, и того много лѣтъ творяху, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики много о томъ мысля съ своими бояры и много повинныхъ казни различными казнями, чтобъ злыи сии корен(ь) искоренити; они ж(е) безумнии друг
 л. 440 от друга враж(ь)имъ навожениемъ сему || злomu обычаю учухуся и в толико безумие пришедше, яко половину у всякой денги отрѣзати и ту ж(е) гривенку доспѣти в пят(ь)сотъ денег и болши; тѣмъ злымъ обычаемъ клятвы злыхъ словес [и] инпрѣя⁶⁹ злаго всю землю наполниша, понеж(е) сие худые денги ови хвалять, а инии хулять, и того ради в людяхъ клятвы и злыхъ словес без числа наполнися. А прелсти бо ихъ враг, яко от того безумия инии в малъ об(о)гатѣша, а вскорѣ погибоша, мнози напрасными и безгодными см(е)ртимъ изомроша. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич и м(а)ти его бл(а)гоч(е)стивая великая княгиня Елена, помысля с своими бояры, повѣлеша тѣ резаные денги заповѣдати и не торговати ими, и⁷⁰ сливати [и]хъ в серебро, и дѣлати новые денги без всяког(о) примѣса. А своему б(о)гомолцу архиеп(и)с(ко)пу Макарию Великого Новагорода и Пскова и своимъ намѣстникомъ и диякомъ повѣлеша тѣ новые денги накрепко беречи, чтобъ безумнии ч(е)л(ове)ци ни мало не исказили⁷¹, и стары бы злы обычаи оставили, и на покаяние пришли; и начаша дѣлати новые денги м(е)с(я)ца июн(я) 20 д(ень). А во дворе денежномъ велѣл кн(я)зь велики вѣдати, смотрити накрепко дѣлщиковъ денежныхъ и мастеровъ своему гостю московскому Богда||ну Семенову с(ы)ну Курюкова с товарищи, чтобъ во дворѣ было без всякоя хитрости. Того ж(е) лѣта 7043 г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси посылалъ своихъ воеводъ в Литовскую землю, кн(я)зя Бориса Ивановича Горбатого, да Михаила Семеновича Воронцова, да Ивана Никитича Бутурлина; и они шедше в Литовскую землю, Б(о)жиимъ пособиемъ и г(о)с(у)д(а)р(е)вымъ счастиемъ и городъ поставили новои на Себежи озери да во граде 3 ц(е)ркви: с(вя)тыи Иван Пред(о)теча Усекновение ч(е)стныя главы, да с(вя)т(и)и равноап(о)с(то)ломъ ц(а)рь Костянтинъ и м(а)ти его, да с(вя)тыи чудотворецъ Никола. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики прислалъ къ своему б(о)гомолцу в Великий Новгородъ архиеп(и)с(ко)пу Макарию, велѣл с(вя)щенниковъ соборныхъ послати ц(е)ркви с(вя)щати, а самому архиеп(и)с(ко)пу имя граду нареци; и пре-

⁶⁷ Испр.; ркп. иж(е). ⁶⁸ Так в ркп. ⁶⁹ Так в ркп. ⁷⁰ Испр.; ркп. я. ⁷¹ Испр.; ркп. исказали.

с(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ со архимандриты и со игумены и всего града с(вя)щенницы и имя нарекъ Иван-град на Себежи, и по вѣликого кн(я)зя слову с(вя)щенников послал ц(е)ркви Б(о)жия с(вя)щати и град и мѣсто и ос(вя)тити с(вя)щенными водами; и с(вя)щенныи быша ц(е)ркви м(е)с(я)ца июл(я).

Того ж(е) лѣта 7044 г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси ополѣлся на татар на Шигалия ц(а)ря, и быс(ть) их в Новѣгородѣ 80 и болѣ, и пометаша их в тюрму; они ж(е) по своей скверно[и] вѣре во 5 днии вси изомроша; також(е) и во Псковѣ 70 вскорѣ изомроша. Един ж(е) от них позна православную с(вя)тую вѣру и кр(е)стися, з женою и з детми, зовемы преж(е) Осан, а во крещении наречень Михаил; они ж(е) яко от тѣшкаго сна возбнуша, от великого уныния воспрянуша и начаша прилежно молитися Живоначалнеи Троице и хвалити православную Х(ри)с(то)ву вѣру. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца август(а) приходили кримские татаровѣ на Рязанские мѣста, у реки Оки у берега были, и Б(о)жиимъ м(и)л(о)с(е)рдиемъ и пр(е)ч(и)стые его М(а)т(е)ри м(о)л(и)твами г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы кн(я)зь Дмитръи Федорович Бѣлскои и с нимъ кн(я)зь Ивано Романович Одоевский, да Иван Иванович Хабаров, да кн(я)зь Михаило княж(ь) Ондръев с(ы)нъ Трубецкого, да кн(я)зь Иван, да кн(я)зь Петръ княж(ь) Ондръевы дѣти Булгакова кримскихъ людей не в единомъ мѣстех в загонех, у кошев и реку перелѣзъ великого кн(я)зя воеводы многихъ побили, всех 15 000; и бл(а)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии о томъ и молебн⁷² пѣл со всѣми игумены и с(вя)щенники м(е)с(я)ца август(а) 31 д(ень).

В лѣто 7044. В осенинахъ Б(о)жиимъ попущениемъ за грѣхи наша приходила литва на г(о)с(у)д(а)р(е)ву великого кн(я)зя украину, на Стародубские мѣста, а с собою имуще мног(о) невѣрныхъ, и в нихъ два злы чародѣя, и околнымъ градомъ много шкоты створиша: ови плѣниша, а иныхъ побиваху. И пришедше ко граду || Стародубу, много враж(ь)ими мечты граду великие споны творяху, понеж(е) градъ бѣ великъ и много в немъ людей. И умыслиша тѣ злые врази, поткопашася ко граду с полъ поприща или мало в дальѣ, и посыпаше злое пушечное зелие, и по малѣ зажгоша то зелие; и потече огнь ко граду по устроеному мѣсту, и загорѣс(я) градная стена, а воеводамъ г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя сего злаго замысла не вѣдущимъ и всемъ людемъ во граде. И абие услышаше воеводы и гражане яко громъ великъ, понеж(е) злое зелие вырва часть у градныхъ стены, и загорѣс(я) град; и воеводы начаша другъ друг(у) гл(аго)лати и всѣмъ гражаномъ, помянуша слово с(вя)тыхъ 40 м(у)ч(е)н(и)къ: «Братья! Яко аще не ныне умремъ, умремъ убо всяко; но постражемъ н(ы)нѣ за с(вя)тую православную вѣру!». И начаша воеводы г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя велми битися и вси гражане со иноплеменники, а иноплеменницы ко граду яко вода наляся, и быс(ть) съча велика и кровопролития много, и елицы пролияша крови своя за с(вя)тую православную вѣру, велицеи мзды от Б(о)га сподобистас(я). А иные злые чародѣи часто зло мечтание творяху и злыи замыслы безпрестани дѣюще, но не ихъ ради злаго замысла сие попущение быс(ть) граду, но Б(о)жиимъ гнѣвомъ: хотя бо Г(о)с(по)дъ наказая насъ предати градъ || иноплеменникомъ, да иж(е) проч(и) накажутсяъ страхъ Б(о)жий имѣти и в покаяни быти. И грехъ ради нашихъ по времени одолѣша градъ иноплеменницы, и воевод и всехъ гражан в пленъ повѣдоша, и градъ весь зажгоша, а сами врази со страхомъ ж(е) от(ь)идоша от мѣста, боящес(я) болшеи силы г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики повелѣ того ж(е) лѣта новои градъ поставити; и по г(о)с(у)д(а)р(е)ву слову поставиша градъ в то ж(е) имя Стародубъ в лѣт(о) 7044, и ц(е)ркви с(вя)щенныя поставиша, елико мощно; и людей во градѣ г(о)с(у)д(а)рь невидимою силою исполни. А сии злыи чародѣи от тог(о) времени паче гордынею распыхашася, но понеж(е) Дав(и)дъ прор(о)къ гл(аго)летъ: реч(е) безумныи в с(е)рдци своемъ, нѣсть Б(о)га, и по малѣ времени тѣ ж(е) иноплеменницы поидоша ко граду нову Иванюграду, еж(е) на Себежи, а техъ злыхъ дву чародѣевъ съ собою имуще; и пришедше ко граду, начаша злое замышляти, а тогда зимъ суши; и Г(о)с(по)дъ Богъ ниизложи^{72а} ихъ гордыню: егда поидоша по реце ко граду, и разсядся ледъ, и тѣ злые чародѣи и врази в началѣ погрязоша яко олово в водѣ зелне и снисдоша по своимъ злымъ дѣло[м] во дно адово и прочая съ собою сведоша; а мало ихъ избыша, и побѣгоша с великимъ страхомъ, а Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ сохрани градъ невредимъ. И видѣвше с(вя)щенницы и вси людие, яко лютыя враги вода потопила ес(ть), и воздаша || хвалу Г(осподу) Б(о)гу. Того ж(е) лѣта 44⁷³ поставленна быс(ть) ц(е)рк(о)въ древяная с(вя)ти чудотворцы Козма и Дамиян в Онтонове на Спол(ь)е и с(вя)щ(е)нна м(е)с(я)ца ок(тя)бря въ 3 д(ень); а того ради поставлена быс(ть), преж(е) бо ту живуши ч(е)л(о)в(е)ци приходили в монастыр(ь) к Стретению, понеж(е) не община бѣ оби-

⁷² Испр.; ркп. болебен. ^{72а} Так в ркп. ⁷³ На левом поле: +.

тел(ь); и егда повелениемъ г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича и по бл(а)го(с)л(о)в(е)нию б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Макария устроис(я) обща обител(ь) в Антонове монастырь, тогда и мирских людѣи *отлучиша*, при игумене Геронтии. Того *ж(е)* лѣта⁷⁴ здѣлали *верхъ* камен у ц(е)ркви с(вя)т(а)го чудотворца Варлама на Дворищи, что поставлен *придѣл* на Николскомъ голбце, а *преж(е)* *верхъ* былъ *древян*; и с(вя)щенъ былъ храмъ м(е)с(я)ца октяб(ря) 15 д(е)нь; а строилъ гость московской Дмитрѣи Сырков. Того *ж(е)* лѣта 7044,⁷⁵ при державе г(о)с(у)д(а)ря великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси, въ 6-е лѣто возраста его, а во 3-е лѣто г(о)с(у)д(а)рства его, и при его м(а)т(е)ри бл(а)гочестивой великой княине Ельне, преложена быс(ть) Псалтыр(ь) Толковая *от* римскаго писания и реч(и) на руское писание и на рускую реч(ь) в Великомъ Новѣгородѣ Б(о)жиею милостию⁷⁶ и повѣлениемъ б(о)голюбиваго архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)ки Макария; *преж(е)* бо начато быс(ть), но в том лѣте свершения

л. 443 достиж(е) м(е)с(я)ца октяб(ря) въ 15 д(е)нь; в не*ж(е)* и толковников поставле||но б: Бруно еп(и)с(ко)пъ Гербиипонский, Иероним прозвѣтер старѣишии великия ц(е)ркви римския, и Августин *от* Аврикия, Григорѣи Великия, Беда прозвѣтер, Кассиодор. И по совершении псалмов 150 и пѣсней столкованных туто *ж(е)* и лѣтописецъ выписан из латынскаго писания, из книги Исидора еп(и)с(ко)па Испаленскаго, из части пятыя. Съ Б(о)жиею помощию приложи сие, написа Дмитрѣи зовемы Толмач, во старости мастите сия потрудися; аще и схолостика себе нарек, но раввуну своему *от* всея своея д(у)ша послужи, выше реченному Макарию; и ветъхая понови и наполни во истинну мѣру, натканну и потрясну, и воздасть ему Г(о)с(по)дъ мѣзды возданье и с него учителемъ в будущемъ вѣце, амин(ь). Того *ж(е)* лѣта у с(вя)той Пятницы на Торговой сторонѣ начали служити вседневную службу, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси, при архиеп(и)с(ко)пе Великоз(о) Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)це Макарии, а *преж(е)* быша немного лѣтъ не *вседн(е)вная*, а *всѣдн(е)вную* замысли рядовичи Великого ряду корыснаго, гости московские и новгородские того ряду, и попа другого поставили, и ругу обещалис(я) давати по 3 рубли на всякъ год, а в то время быс(ть) с(вя)щ(е)никъ КЛГВФГВГАГБД. Тое *ж(е)* зимы лѣт(а) 44 онѣх *преж(е)*||реченных татар се *ж(е)* жены же их, видѣвше мужей своих по своей скверней вѣре скорую нужную см(е)рть и погибших д(у)шею и тѣломъ, они *ж(е)*, яко *от* сна воспрянувшѣ, и начаша приходяще молитися б(о)голюбивому архиеп(и)с(ко)пу Макарию и просити с(вя)т(а)го крещения. И прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии посылал г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси и моля о них, чтоб кр(е)стити⁷⁷, хотя Б(о)гъ вся ч(е)л(ове)ки сп(а)сти и в разумъ истинныи привести, и г(о)с(у)д(а)рь княз(ь) велики повелъ их кр(е)стити. И архиеп(и)с(ко)пъ Макарии их раздати по с(вя)щенникомъ соборнымъ с(вя)тѣи Софѣи и по градскимъ с(вя)щенникомъ, где которой подобно быти, повелъ их учити по правиломъ с(вя)тых ап(о)с(то)лъ и с(вя)тых *от(е)ць* посту и м(о)л(и)тве и прос[в]ѣтити их с(вя)тымъ кр(е)щениемъ. И с(вя)щенници, по повѣлению архиеп(и)с(ко)па своего, поучиша их посту и м(о)л(и)тве, и кр(е)стиша их с(вя)тымъ крещениемъ во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха; они *ж(е)* *преж(е)* бывше агаряне и видѣвше, яко родишас(я) водою и С(вя)тымъ Д(у)хомъ, и *оттолъ* прилѣжно начаша молитис(я) с(вя)тѣи Живоначальной Троице и хвалити с(вя)тую православную вѣру, видѣша бо, яко избыша *от* козней лукаваго дьявола и *от* темнаго

л. 444 дна адава; а кр(е)стишас(я) числом || в Новѣгородѣ жен 43, а детеи 36; а кр(е)стиша их м(е)с(я)ца ген(варя) въ 23 д(е)нь. А во Псковѣ кр(е)стиша жен и дѣтѣи 51, а в Орѣшки 12, а в Корѣле 30, и селико множ(е)ство д(у)шъ избыша козни лукаваго дьявола и познаша с(вя)тую православную вѣру. Тое *ж(е)* весны⁷⁸ поставили ц(е)рк(о)въ *древяную* во Антонови на Спол(ь)и Р(о)ж(е)ства ч(е)стнаго Иоанна Пр(е)д(о)т(е)чи, а строители прихожане тои ц(е)ркви; и с(вя)щ(е)нна быс(ть) м(е)с(я)ца апрѣл(я) 13 д(е)нь. Тое *ж(е)* весны м(е)с(я)ца апрѣл(я) 30 д(е)нь ос(вя)щ(е)ннъ быс(ть) пр(е)столь с(вя)тѣи евангелистѣ Матвѣи на Дворище у Мироносицъ в придѣли, а *преж(е)* тут же пр(е)ст(о)лъ былъ великом(у)ч(е)н(и)къ Прокопии, доколь ц(е)рк(о)въ была не поставленна; и по бл(а)го(с)л(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)па Макария антимицъ пременяли и ос(вя)щали во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла еуаг(е)листа Матвѣя. Тое *ж(е)* весны прислал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич всеа Руси с Москвы въ Великия Новгород своего с(ы)на боярскаго и конюха Бунду да под(ь)ячегю Ивана; а повѣле пожни⁷⁹ у всех монастырѣ[и] *отняти*, *отписати* около всего града и у ц(е)ркви Б(о)ж(ь)их во всемъ граде, и давати их в бразгу, что которая пожня стоитъ, тѣм же монастыремъ и ц(е)рк(о)вникомъ; а се учинилос(я) по оклѣветанию нѣкоего безумна ч(е)л(ове)ка.

⁷⁴ На левом поле: +. ⁷⁵ На левом поле: +. ⁷⁶ На левом поле: +. ⁷⁷ Испр.; ркп. кр(е)ститити. ⁷⁸ На правом поле: +. ⁷⁹ Испр.; ркп. пожнну.

Того ж(е) лѣта 44 Б(о)жиею м(и)л(о)стию, повѣлением || г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всѣя Руси, поставили два града новые: город во Ржевь Пустой Заволочи да город Велиж на реке на Двине, а преж(е) в томъ мѣсте бывал литовской город; да тогда ж(е) поставили город Холмъ на Волоть, новую стѣну. Того ж(е) лѣта Б(о)жиею м(и)л(о)стию обложили ц(е)рк(о)въ камену с(вя)тии великом(у)ч(е)н(и)ци Борис и Глѣб, туто ж(е) на полатех чудотворецъ Никола, а в другомъ криль с(вя)тыи Владимиръ, в Плотинскомъ конце, на старомъ мѣсте ц(е)рк(о)внемъ; и прежня бо ц(е)рк(о)въ камена ж(е) была о единомъ версе, да и от многих лѣтъ обветчала, и они ту разрушиша до основания, а основания з земли не двигнуша, а на томъ основани обложили ц(е)рк(о)въ м(е)с(я)ца мая 14, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси и при архиеп(и)с(ко)пе Макарии; и Б(о)жиею помощию совершиша ю о пяти версахъ в 5 м(е)с(я)ць, и верхъ свели, понеж(е) мастера были урочные новгородцкие, 2 десят(ь) ч(е)л(ове)къ болших мастеров; и даша от дѣла мастеромъ 50 рублев и три новгородцкую; а поставленна бысть и строена двѣма улицы, Заполскою улицею и Конюховою, и всѣмъ приходомъ тое ж(е) ц(е)ркви, московскими гостями и новгородцкими, и всѣмъ народомъ православныхъ людѣи. || Того ж(е) лѣта 44-го⁸⁰ л. 445 июн(я) въ 13 д(ень) основана быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена Похвала пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)ци на старомъ мѣсте ц(е)рк(о)внемъ, и Б(о)жиею помощию и по бл(а)госл(о)вению архиеп(и)с(ко)па Великово Новагорода и Пскова вл(а)д(ы)кы Макария совершиша ю о трехъ версахъ, во 4 м(е)с(я)цы, при бл(а)говѣрномъ великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче всеа Руси, а повѣлениемъ б(о)голюбива ч(е)л(ове)ка Афонасия Филипова с(ы)на, новгородца с Торговой стороны с Лубяницы, а с(вя)щенна быс(ть) лѣт(а) 7045, в осенинах, м(е)с(я)ца октяб(ря) 15; а с(вя)щаль самъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии, со с(вя)щ(е)ники и со д(ь)яконы, молебная пѣв и с(вя)тую литургию свершив, и воздаша хвалу Б(о)гу; а мастер был новгородецъ, имя ему Игнатѣи срререя⁸¹. Того ж(е) лѣта 44⁸² основанна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена Сретение Г(о)с(по)да нашего И(су)с(а) Х(рист)а теплая на Дворищи, у с(вя)тыхъ Жен мироносиць придел. Тое ж(е) осени⁸³ поставили мость новою в Неревской конецъ ко с(вя)тымъ 40 м(у)ч(е)н(и)ком.

В лѣто 7045⁸⁴. М(е)с(я)ца сен(тября) во 8 д(ень), на ч(е)стныи празник Р(о)ж(е)ства пр(е)с(вя)тъи Б(огороди)ци, ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ каменная в Онтоновъ монастырь, в трапезе, Стретеніе Г(оспод)а Б(о)га и Сп(а)са нашего И(су)с(а) Х(рист)а. Того ж(е) дни пр(е)п(о)д(о)бнаго Онтонія туто ж(е) служба, единого дни оба храма с(вя)щенныи, а с(вя)щаль болшой храмъ самъ прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии || со игумены тоя обители Геронтиемъ, и с(вя)щенники, и д(ь)яконы. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца л. 445 об. нояб(ря) въ 27 д(ень) с понед(ельника) на втор(ник) на первомъ часу нощи быс(ть) знамение в⁸⁵ лунь: егда взойде на облаце, сперва показася по обычаю, и по малъ нача мрачна быти, и ста яко кровава, а свѣтлаго мѣста велми мало, яко менши пятыя части, быс(ть) того час(а) полтора; таж(е) Б(о)жиимъ вѣльниемъ паки нача по малу въ своей свѣтлости устроитися. Тое ж(е) зимы м(е)с(я)ца дек(абря) въ 3 д(ень) в н(е)д(е)лю ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)въ камена с(вя)ти великом(у)ч(е)н(и)ци Борис и Глѣбъ, на полатяхъ два пр(е)ст(о)ла, с(вя)тыи чудотворецъ Николае и с(вя)тыи Владимиръ, а ос(вя)щенныи единого(о) дни, во Плотинскомъ концѣ у градныи стѣны. Тое ж(е) зимы лѣт(а) 7045, в Великой мясоедѣ, приходилъ на Москву литовской посол пан Янь Юр(ь)евич Глѣбов да пан Матвей Охмистрович, и с нимъ многие панове и писцы, и били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю о перемѣрии на 5 лѣтъ. Тое ж(е) зимы по Крещени Г(оспод)ни погорѣ ц(е)рк(о)въ деревяная и трапеза в Павловъ монастырь у черницъ на Варезской улице; а стояла толко з год и двѣ нед(ели). Тое ж(е) зимы м(е)с(я)ца фев(раля) 11 д(ень) в заговен(ь)е сырное выгорѣ в Кириловъ монастырь в 5 кѣлеи, а игумена Корнилия едва вынесли, а оплел вес(ь), а кѣлеиникъ старецъ згорѣлъ пот кѣлею. Тое ж(е) весны ос(вя)щена || бысть ц(е)рк(о)въ деревянаа Р(о)ж(е)ство с(вя)тъи л. 446 Б(огороди)ци на Воло[то]вѣ, выставка, м(е)с(я)ца мар(та) въ 18 д(ень). Тое ж(е) весны послал г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич своего посла в Литовскую землю Василя Морозова. Тое ж(е) весны ко Х(ри)с(то)ву тридневному воскресени Пасце прес(вя)щенныи архиеп(и)с(ко)пъ Макарии у с(вя)тъи Софѣи болшой Дѣисус 13 икон обложи серебромъ и украси златомъ, и свѣщники пред нимъ позлащенные и со свѣщами повѣле поставити, велми чудно и льпо видѣти, моляся Г(оспод)у Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(огороди)ци и прося о г(о)с(у)д(а)ре великомъ кн(я)зе Иване Васил(ь)евиче и о всемъ мире великия [милости]. Тое ж(е) весны послан бысть от г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всѣя Руси с Москвы в Вели-

⁸⁰ На правом поле: +. ⁸¹ Так в ркп. ⁸² На правом поле: *. ⁸³ На правом поле: +. ⁸⁴ Далее полустертая ц. На правом поле: +. ⁸⁵ Написано под титлом (??).

- кии Новгород с(ы)нь боярской, храбрь воин, Василеи Михаиллович Тучков на собрание воинского чину. И приѣхал в Великии Новѣград, и слыша о немъ б(о)голюбивыи архиеп(и)с(ко)пѣ Великоз(о) Новаграда и Пскова вл(а)д(ы)ка Макарии, яко издетска сеи Васильи навикъ велми б(о)жественнаго писания, и нач(а) его бл(а)госл(о)вляти на д(у)ховное дѣло: «Таину ц(а)р(е)ву, чадо, храни, а дѣла Б(о)жия [я]сно напиши и распростири житие и чудеса пр(е)п(о)д(о)бнаго и бл(а)женнаго Михаила, нарицаемаго Саллоса, жившаго бл(а)женую жизнь у Живоначалной Тро(и)цы на Клоп[с]кы». И преж(е) бо написанна быша, но не пространно и не явленно, сииреч(ь) || велми просто, понеж(е) бо егда сего с(в)ят(а)го Михаила явление бысть и житие и чудеса, тогда ч(е)л(о)в(е)ци в Новѣграде еще быша не велми искусни б(о)жественнаго Писания. Сеи ж(е) вышереч(е)нныи Василеи по бл(а)гословению пр(е)с(вя)щеннаго архиеп(и)с(ко)па Макария ветхая понови и распространи явление, житие и чудес(а) пр(е)п(о)д(о)бнаго, и все по чину постави, и велми чудно изложи. И како не удивимся Б(о)жия бл(а)годати, понеж(е) от самодержавноз(о) ц(а)ря и великоз(о) кн(я)зя Иван(а) Васил(ь)евич(а) всѣа Руси и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)стивои великои княгине Ѧлене, от мноцнныи их и ц(а)рския полаты сеи храбрыи воин преж(е)написаныи Васильи свѣтлое око, и всегда во ц(а)рскихъ домѣхъ живыи и мяккая нося и подружие законно имѣя, а селика разума о[т] Г(ос)пода сподобися? По истиннѣ писание реч(е): зачало пр(е)м(у)дрости страх Г(о)с(поде)нь. И бл(а)говолениемъ Б(о)жиимъ и м(о)л(и)твами пр(е)с(вя)тыя Б(о)жии Б(о)городици и поспѣшениемъ С(в)ят(а)го Д(у)ха сия нача и соверши, и по бл(а)гословению вышереченнаго ерарха Макария лѣт(а) 7045, а м(е)с(я)ца и днии и не вѣмъ написати, толико в то время садовѣ плод(о)носнии велми цветоша и всякии овощь на торжищи продаяху, а толико едино гроздие еще от с(в)ят(и)т(е)ля бл(а)госл(о)в(е)ния не воспрятъ. Тое ж(е) весны лѣт(а) 7045 Б(о)жиимъ попущениемъ за грѣхи наша бысть на Москвѣ волнение вѣлико, хотя бо враг искони нена||вѣстникъ добру ч(е)л(о)вечю внести межусобную бран(ь). Великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича всѣа Руси братъ меншии Андрѣи Иванович, по преставлении великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича на 4-е лѣто, а тогда г(о)с(у)д(а)рство дрѣжашу с(ы)ну великоз(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича, г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всѣа Руси, и его м(а)т(е)ри бл(а)гоч(е)стивои великои княгине Елене, и забы кн(я)зь велики бл(а)госл(о)в(е)ние отца своего великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, еж(е) от(е)ць его бл(а)госл(о)вил и делил ему города и волости, и сего не помянув еж(е) з братомъ своимъ и с великимъ кн(я)земъ Васил(ь)емъ Ивановичемъ обѣты и всякия правды, и оставивъ удѣлъ свой городъ Старицу и прочая города и волости и вес(ь) удѣлъ свои, и поиде к Великому Новугороду со мною силою. И слышавъ г(о)с(у)д(а)рь князь(ь) вѣлики Иван Васил(ь)евичъ всѣа Руси и посла за нимъ вое[во]д своих, кн(я)зя Ивана Федорович(а) Овчину да кн(я)зя Васил(ь)я Федоровича Лопатина и иные воеводы, со многи людми; он же приде по вѣлице дорозе до волости Яжолбицкой, и ту его начаша доеждати великоз(о) кн(я)зя воеводы. А в Великомъ Новѣгороде тогда быс(тъ) печал(ь) велика: пре[св]ященнии архиеп(и)с(ко)пѣ Макарьи собирая ч(е)стныи игумены, с(в)ященники и д(ь)яконы, и по вся дни и прилежно молебная свершая Г(ос)поду Б(о)гу и пр(е)ч(е)стней⁸⁶ Б(о)жи Б(о)городици и великимъ чудотворцомъ о устроени земскомъ, и о тишине, и о г(о)с(у)д(а)р(е)ве здравии великоз(о) кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всѣа Руси, и послалъ бы Г(ос)подь Б(о)гъ м(и)л(о)сть свою, и возвратилъ гнѣвъ свои, и избавилъ || б(о)госп(а)с(е)нныи градъ Москву и Великии Новѣградъ и вся грады и страны хр(е)стиянские от межусобныхъ брани. А намѣстники новгородцкие князь(ь) Дмитрей Горбатой и дѣяки Яков Шишкин и Фуникъ Курцовъ, по великоз(о) кн(я)зю слову Ивана Васил(ь)евича всѣа Руси и по бл(а)госл(о)в(е)нию архиеп(и)с(ко)пѣлю, повѣлеша городъ ставити на Торговой стороне, понеж(е) опослѣ великоз(о) пожара поставленъ городъ толко на Софеиской стороне, а на Торговой не поставленъ, и на Торговой стороне повѣлеша городъ поставити вѣскоре ж(е), како бы мошно от ратныхъ боронитис(я); и поставиша городъ вѣсмъ градомъ, опрично волостѣи, в пять дни, во ч(е)л(о)векъ стоящъ в высоту, около всеи стороны. А кн(я)зь Андрѣи Ивановичъ слышавъ таковую суету, что воеводы великоз(о) кн(я)зя за нимъ идуть, а в Великомъ Новѣгороде суету и шкоту велику, а не возвратис(я) ещо вспять; аще бо не воева волостѣи, ни плени, но кормъ емля собѣ со многими людми собѣ и конской, и тѣмъ много шкоты и убытка сотвори. А из Великово Новагорода послаша противъ его воеводу дворецкого великоз(о) кн(я)зя Ивана Никитича Бутурлина, и с нимъ дѣтеи боярскихъ, а он ещо ближе поиде к Великому Новугороду, или Б(о)жымъ попущениемъ се или враж(ь)имъ подстреканиемъ, якож(е) инде пишеть: «Егда видятъ ч(е)л(о)век(а) Б(о)гу угожающа, тогда радуются анг(е)ли на н(е)б(е)сах; а егда видятъ ч(е)л(о)век(а) поги||бающа, тогда врагъ веселится»; тако и се, слыша таковое

⁸⁶ Испр.; ркп. пр(е)тч(е)сней.

волнение, а пач(е) поиде ближ(е) ко граду. И егда доиде Тухолской волости, толко пятьдесятъ поприщъ *от* Новагорода, и ту начаша стояти; и наѡхаша ез(о) великого кн(я)зя воеводы московские, кн(я)зь Иван Федорович да кн(я)зь Васильи Федорович и иные воеводы, с людми, и начаша преж(е) с кручины говорити, и протержька меж людми была не вьлика; и по се[м] на[ча]ша о миру обсылатис(я) и говорити, и помянуша, яко единымъ крещениемъ вси прос[ве]тишася, даж(ь) бы не была межусобная бран(ь) и кровопролитие хр(е)стияномъ. И положиша меж себя кн(я)зь Андрѣи Иванович и г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя воеводы княз(ь) Иван Федорович и кн(я)зь Васильи Федорович объты великия и всякия правды, и кр(е)сть ч(е)стныи меж себя целоваху: поѡхати кн(я)зю Андрѣю на свои удѣл и служити ему г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вся Руси вѣрою и правдою, и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики жалуетъ его, как ему Б(о)гъ положит по сердцу. И помысли кн(я)зь Андрѣи, и в томъ часе поѡха к Москвѣ, и приѡха в богосп(а)-с(е)нныи град Москву, и поиде бити челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вся Руси и просити прощен(ь)я о своемъ безумии. И г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич вся Руси токмо единому Б(о)гу сведущю что о немъ помысли, и повелъ в то время кн(я)зя Ондрѣя поймав посадити. Того ж(е) лѣта в Петров постъ м(е)с(я)ца июня Б(о)ж(ь)им || попущениемъ бысть во Твери, придь стрѣлка из грому и зажже градную стену *от* рѣкы Тмакы; и выгорѣ града 87 городен(ь), и житницы в городе горѣли. И паки въ другие загорѣлос(я) того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) 22 д(е)нь в н(е)д(е)лю в веч(е)ре вес(ь) град выгорѣ, и соборная ц(е)рк(о)вь Преображение Г(о)с(под)не вся выгорѣ, понеж(е) Б(о)ж(ь)имъ попущениемъ в те поры *от* великог(о) страха забыша ц(е)рковныхъ дверьи затворити, и приде пламень великии и все во ц(е)ркви Божии попали и пожже: ч(е)стныи и чудныи иконы, *от* древнихъ лѣтъ украшенныи сребромъ и златомъ многимъ и каменiemъ драгимъ, и с(вя)щенныи многоцѣнныи съсуды, и с(вя)тыя⁸⁷ книги, и все згорѣ и потребися, и не остана ничто ж(е); а вл(а)д(ы)ку Акакия промежъ дву кон(ь) едва из града умѣчаша; а ц(е)ркви Б(о)ж(ь)ия по посаду деревянныи вси згорѣша и торги, мноз(о) людми згорѣ по ц(е)рквамъ и по торгомъ. Того ж(е) лѣта м(е)с(я)ца июл(я) поставили престол притвор каменно у с(вя)т(а)го Бориса и Глѣба в Плотинскомъ конце вес(ь) приход тое ц(е)ркви, гости московские и новгородцкие и вси православные хрестияне; а дѣлали на урок⁸⁸ новгородские мастера 10 ч(е)л(ове)къ, а взяли *от* него пол 13 рубля новгородцкие, а дѣлали въ 2 м(е)с(я)ца и въ 3 дни. Того ж(е) лѣта 7045 приходилъ немецкой посол князецъ Кнутъ, да с нимъ земской Бернъ Свѣиские земли, и били челомъ г(о)с(у)д(а)рю великому || кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю вся Руси и просили перѣмирия; и г(о)с(у)д(а)рь кн(я)зь велики пожаловал, дал перемирие по прежнему грамотамъ, что писаны во 43-мъ лѣте на 60 лѣтъ. Тое ж(е) осени в Великомъ Новѣгороде поставили мость ново[и] на городняхъ в Горончарской конецъ ко Образу с(вя)т(о)му.

В лѣт(о) 7046. В осенинахъ м(е)с(я)ца октября 21 ос(вя)щ(е)нна быс(ть) ц(е)рк(о)вь Сретение Г(оспод)а нашего И(су)с Х(рист)а каменная теплая, придь у с(вя)тыхъ Жен Мироносицъ на Дворище; а се начальная ц(е)рк(о)вь теплая в Вѣликомъ Новѣгородѣ, опрично тог(о), что у архиеп(и)с(ко)па во дворѣ теплая ц(е)рк(о)вь да во обителех; а строил ц(е)рк(о)вь ту с тряпезою гостя московского с(ы)нѣ Федор Дмитреев с(ы)нѣ Сыркова. Тое ж(е) осени м(е)с(я)ца нояб(ря) 21 д(е)нь на Введение с(вя)т(ы)и Б(огороди)ци ос(вя)щенна быс(ть) ц(е)рк(о)вь деревянная и с тряпезою, с(вя)т(ы)и великом(у)ч(е)н(и)къ Феодор Стратилать, в монастырь с(вя)т(а)го Николы в Воротниках, а повелъ поставити ц(е)рк(о)вь и с тряпезою гостя московского вдова, жена Елена Ил(ь)ина жена Тороканова, а тогда бысть она у г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича всеа Руси у великой княгини Елѣны на Москвѣ на сънех.

В лѣт(о) 7047. М(е)с(я)ца август(а) 8. В Великомъ Новѣгороде на Торговой стороне, во Славенскомъ конце, на Павловъ улице в берегу, у трубника у Тимоха явися чудо таково: жена⁸⁹ роди младенецъ женескъ пол о дву главах, да о дву руках, да о четырехъ ногах, а стан || един, путь един, а дѣтородныи уды двои, по естеству женска полу; а родися тот младенецъ мертвъ.⁹⁰

⁸⁷ Написано без титла. ⁸⁸ Испр.; ркп. урод. ⁸⁹ В ркп. далее одно слово стерто. ⁹⁰ Далее 7 строк оставлены чистыми.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ТЕКСТЫ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИЕ НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]

- л. 1 об. ...облѣкшеся¹ въ броня вѣры не оубоимся от всего зла см(е)рть бо и² заколение аще и² придетъ на ны и доидеть нас да не убо[имся]³, но кождо нас яко силен и крѣпок да⁴ ся [бореть]⁵, яко свершен подвижникъ [да побѣдить]⁶. Аще умрем, яко праведники Сп(а)сителя нашего Ис(уса) Х(ри)с(т)а, оубиение же жизнь подасть нам. Идемъ и восхитим, и дондеже меч дѣлаеть почтщанием да обогатеем, дондеже оубо естъ д(е)нь, да подвигнемся во обител(ь) Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства, да ч(е)сть и славу приимем ко всему грядущему роду, имя наше и славу да оставим, помолимъ братие Б(о)га нашего да вскорѣ скончають сон сии нам, с радостию и любовию приемлет д(у)ховныи пришествие сие, тако и см(е)рти не оубоимся, готов, устроен сын. Страшна же и горда естъ плотяну см(е)рть и того пришествие, а иж(е) [плотянь сумнится см(е)рти и трепещеть, житие плотяно имущее, а иже]⁷ д(у)ховныи не боится см(е)рти, житие д(у)ховное имыи, а иж(е) подвижюшес(я) всѣмъ оумом и подщасес(я) пострадади таковою см(е)ртию, да жизни вѣчныя от него насладятся, а иж(е) слаби и лѣниви, видѣвше сего сокрышася, а иж(е) любящей Б(о)га – къ Б(о)гу от(ь)идоша, а иж(е) мира возлюбивша и в мире пребыша, да ови оубо во веселие радость идоша друзи иж(е) во скорби и стенании пребыша. Во второе убо лѣто г(о)нения [нашего]⁸ и ц(а)рь приде во нареченныи⁹ [град Саликъ и к]⁹ Тисифон(у) и оклеветаше¹⁰ [святаго стратотерпца]¹⁰ еп(и)с(ко)па Садофа иж(е) ес(ть) прото[л-кующя любя и]¹¹ ц(а)ря сии бо бѣаше возлюбив || Н(е)б(е)сныи Ц(а)рь от всея д(у)ша своя силы пр(е)-п(о)д(о)бныи и бо и с(вя)тыи совершен воздержател(ь) и исполнен вѣры и правды подражател(ь) был с(вя)-т(о)му Семиону, емуж(е) быс(ть) настолникъ. Посла оубо ц(а)рь ят его съ клиросом его и со инѣми клирики внешними и черноризцы и черноризцами сто и двадесят(ь) осмь. И вси вкупѣ связани бѣвше веригами железными и в темницы затворени быша вмѣстѣ темнь и горце на м(е)с(я)ць пять. Скорби велики и различны бѣды терпяще беззаконнии бо и безб(о)жнии обѣвивше оужисте гна их и лядви я и плѣщи стяжающе древесы толико стязаша их, яко костем их скрыпати, якож(е) древу тяжку мучаше их, гла(го)лаху им: «Поклон(и)теся с(о)лнцу и сотворите волю ц(а)р(е)ву и живи будете». Отвѣщав же с(вя)тыи Садоф, яко от усть всех, реч(е): «Мы въ едину вѣру истинную вѣруем и въ едину свѣдетелствуем совѣсть и единому Б(о)гу поклоняемся, Творцу н(е)бу и земли, и тому служимъ от всея д(у)ша и от всея силы нашея; с(о)лнцу, твари его сущу, не поклоняемся, ни чтем его паче Творца. Той [бо того на службу ч(е)л(о)в(е)комъ дасть и преступницы ж(е) по злomu твоему повельнию не будем...»]¹².

¹ В ркп. об дописано позднейшим почерком черными чернилами ²⁻² Испр. по Соф. 1320; ркп. за колено кождо; но кождо зачеркнуто киноварью. ³ Испр. по Соф. 1320; ркп. убо. ⁴ Испр.; ркп. я. ⁵ В ркп. нет; доп. по Соф. 1320. ⁶ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ⁷ В ркп. галлографический пропуск, восст. по Соф. 1320. ⁸ В ркп. это слово не написано, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ⁹⁻⁹ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹⁰⁻¹⁰ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹¹ В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. ¹² Далее 4 строки на этом листе, а также листы 2 об.–3 об. оставлены чистыми. Взятые в скобки восст. по Соф. 1320).

¹³Зри летописчикъ вкратцъ¹³

л. 4

От Адама до потопа лѣтъ 2242. **От** потопа до разделения языкъ лѣтъ 530. **А от** раздельня язык до начала Авраамля лѣтъ 552. **А от** Адама лѣтъ 3322.

От прьваго лѣта Авраамля до прешествия Чермнаго моря лѣтъ 500. **А от** Адама 3827.

А от исхода с(ы)нов И(зра)ил(е)въ до умертвия ц(а)ря Д(а)в(и)да лѣтъ 630. **А от** Адама лѣтъ 4057.

А от конца Д(а)в(и)д(о)ва до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва 1043.

А от начала ц(а)рства Соломаня до взят(ь)я Иер(у)с(а)л(и)ма лѣтъ 448. **А от** Адама 4906.

А от пленения Иер(у)с(а)л(и)ма до ум(е)ртвия Александра Макидонскаго лѣтъ 261. **А от** Адама лѣтъ 5168.

А от пленения до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 530. **А от** оум(е)ртвия Александрова до Августова ц(а)рства лѣтъ 228. **А от** начала Августова ц(а)рства до Рожества Х(ри)с(то)ва лѣтъ 42. **А от** Александра 270. **А от** Адама до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 5500.

А от Р(о)ж(е)ства до стр(а)сти и до Воскресен(и)я Х(ри)стова лѣтъ 33. **А от** Воскресения до прьваго лѣта ц(а)ря Костянтина лѣтъ 279. **А от** Адама 5812.

А от прьваго лѣта ц(а)ря Костянтина до прьваго собора лѣтъ 12. **А от** прьваго до втораго лѣтъ¹⁴ 60. **А от** втораго до трет(ь)яго лѣтъ 50. **А от** трет(ь)яго до четвертаго лѣтъ 10. **А от** четвертаго до пятого лѣтъ 100 || [А]¹⁵ **от** пятог(о) до шестаго лѣтъ 130. **А от** шестаго до седмаго лѣтъ 122. **А от** Адама 6296 до седмаго собора. **А от** Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 1296. л. 4 об.

А до крещения болгарскаго **от** Адама лѣтъ 6377. **А от** крещения до преложения книг лѣтъ 30 на словенский язык с(вя)тым Кирилом. **А от** Адама 6097.

А от седмаго собора до преложения книг лѣтъ 77. **А** в Руси нача княжити Рюрик в лѣте 6370. **А от** преложения книг до крещения Рускаго 123. **А от** крещения до конца седмыя тысяща лѣтъ 504.¹⁶

¹³⁻¹³ Слова написаны крупными киноварными буквами. ¹⁴ Испр.; ркл. лѣта. ¹⁵ Не вписан киноварный инициал. ¹⁶ Далее 9 строк на л. 4 об. и листы 5-5 об. оставлены чистыми.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ТЕКСТЫ, СЛЕДУЮЩИЕ ЗА НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСЬЮ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

^{1, 1} Сказание о великих кн(я)зех владимерских¹ великия Руси

От история Ханаонова и придѣла, рекомаго Арфаксадова, перваго с(ы)на Ноева, рожшагося по пото-
пе. По отца своего Ноя бл(аго)с(ло)в(е)нию разделився вся вселенная на три части трем с(ы)номъ ег(о):
Симу, Хаму и Афету. Извержеса от нерадѣния Хамъ от бл(а)гословения отца своего Ноя, зане не покры
наготы отца своего Ноя, упившес(я) виномъ; егда истрезвися Нои от вина и вразумъ, елико сотвори с(ы)нъ²
л. 450 его меншии, и реч(е): «Проклять буди Хамъ да будет раб брато||ма своима». **И** бл(аго)с(ло)ви дву с(ы)-
н(о)въ³ своих Сима и Афета, иж(е) покрыша наготу отца своег(о), опаки зряши, наготы ж(е) не видѣша. **И**
бл(аго)с(ло)ви Симова с(ы)на Арфаксадова, яко да вселитца в пределех Ханаоновых; и родишася двѣ близняте:
первому имя Мерсемъ, второму – Хусъ. **Сии** начальници Египту, и умножившимся их родомъ по кольномъ;
отлучися Хус в глубокаишаа страны Индѣя и распространис(я) тамо на востоце. Мерсу ж(е) умножишася
племена даж(е) до сѣи страны. Афету ж(е) излишняа племена от севьрных стран даж(е) и до полунощия.

И воста нѣкии начальникъ того ж(е) роду имънемъ Фарис в Калаврииских странах, и созда град во имя
свое именем Арфакса. Правнукъ ж(е) его именемъ Гаидуварсии, сеи первыи написа астрологию въ Асирии
во пределѣх Симовѣх, и по семь Сотрѣ. Прѣвее всех Сотрю воц(а)рися⁴ во Египте лѣт 20, и по кольну его
много лѣта преминуша. **И** от того роду нача ц(а)рствовати Филиксъ, и тои пообл(а)да⁵ всельнную. По
Филиксе ж(е) многимъ лѣтомъ минувшимъ вѣста нѣкии ц(а)рь въ Египте от того ж(е) роду именемъ Нек-
танавъ волхвъ; сеи роди Александра⁶ Макидонского от Аламѣпияды, жены Филиповы. Сеи вторыи пообла-
л. 450 об. да вселенною лѣт 12 и всех лѣт живота ег(о) 32, и скончася, предаде Египетъ ряднику своему || Птоломью.
М(а)ти ж(е) Александрова по см(е)рти с(ы)на⁷ своего возвратися ко отцу своему Фолу, ц(а)рю Ефиопско-
му. Фол же вдасть ю ко второму браку за Виза, сродника Нектанавола. Виз же роди от нея дшер(ь), и
нареч(е) ю Антия, и созда град в Сосвѣнѣх, и нарече имя граду тому во свое имя и дщери своея – Визонтия,
иж(е) н(ы)нѣ зоветца Ц(а)ръград. **И** паки от Александра Макидонского премину до Птоломья Прокаженна-
го во Египте Птоломьевъ 22. Птоломѣи, иж(е) Прокаженныи, имѣя дшер(ь) зѣло премудру именемъ Клео-
патру. **И** та правяше Египетское ц(а)рство под отцемъ своимъ Птоломьемъ.

И в то ж(е) время Иулие, кесар(ь) Римский, посла зятя своего Антонина, стратига Римскаг(о), воинствомъ
на Египет. Антонину ж(е) пришедшу со многими вои по суху и по морю на бран(ь) ко Египту. **Посла** ж(е)
Клеопатра ко Антонину, стратигу Римскому, послы своя з дары многими, г(лаго)люще: «Вѣси ли, о страти-
ж(е) Римский, Египетское ц(а)рство и б(о)гатство; луч(е) ми есть с покоемъ ц(а)рствовати, неж(е)ли с
малоумиемъ изляти крови ч(е)л(овѣ)ч(е)ския». **Оумили** же с(я) Антонинъ и приять Египетъ бес крови, и
посяж(е), занеже ц(а)р(и)ца Клеопатра пр(е)м(у)драя; и воц(а)рис(я) Антонии во Египте.

Оуслышав Иулие, кесар(ь) Римский, Антониново презорство, и постави брата своего Августа страти-
л. 451 гомъ над ипаты, и посла его с четырьми || браты своими и со всею областию Римскою на Антония; и пришед
Авгус(т) и взять Египетъ, уби зятя своего Антонина, и сам съде во Египте, и, взяв же Клеопатру, ц(а)р(и)цу
и дшер(ь) Птоломья, ц(а)ря Прокаженнаго, и посла ю в Римъ в кораблех со многимъ б(о)гатствомъ египет-

^{1, 1-1} Слова: Сказание... владимерских написаны вязью. ² Написано без титла. ³ Написано без титла. ⁴ Написано без титла. ⁵ Испр.; ркп. пообл(а)года. ⁶ Так в ркп. ⁷ Написано без титла.

скимъ; и Клеопатра уморис(я) адом аспидовымъ, во уме гл(аголю)щи: «Лутчи ми ес(ть), ц(а)р(и)ци Египецкои, см(е)рть прияти, нежели пленицею приведенной быти в Римъ».

Восташа ж(е) ипаты на Улия кесаря: Врутос, и Помпли, и Крас; и убиста ег(о) в Римъ; и скоро приде въс(ть) ко Август(у) во Египетъ о Улиеве см(е)рти. Он же zelo опечалися о братнии см(е)рти, и скоро созва вся воеводы, и чиновначалники, и нумеры, и препроситы, и возвещаетъ имъ см(е)рть Иулия, кесаря Римско-го. Они ж(е) единогласно рѣша, римляне и египтяне: «О преславныи стратиж(е), Иулия кесаря, брата твоего, от см(е)рти⁸ воставити не можемъ. А твое вѣличество венчаемъ венцемъ Римскаг(о) ц(а)рства». И облекоста ег(о) во одежду Сеострову, началнаго ц(а)ря Египту, в порфиру и висон, и препиясаста его поясомъ дермлидомъ, и возложиста на гл(а)ву его митру Пора, ц(а)ря Индѣйскаго, юж(е) принесъ Александръ, ц(а)рь Макидонский, от Индѣя. И приодѣша ег(о) по плещамъ окроиницею ц(а)ря Филикса, владущаг(о) всельнною, и радостне воскликнуша велимъ гл(а)сомъ: «Радуйся, Августе, ц(а)рю Римскии всея всельнныя».

В лѣт(о) 5000 четьрѣста 57-е || Августу, кесарю Римскому, грядущу во Египетъ съ своими ипаты, иж(е) власть египецкая рода Птоломѣева; и сrete его Ирод Антопатров, творя ему велие послужение вои, и пищу, и дарми. Предаде ж(е) Б(ог)ъ Египетръ и Клеопатру в руцѣ Августу. [А]вгустъ ж(е) начат донь подкладати на вселенней. **И** постави брата своего Патрикия ц(а)ря Египту. Августалиа, другаго брата своего, постави Александрии властодрѣжьца. **Ирода** ж(е) Антопатрова Асколотянина за многия ради его почести постави ц(а)ря над Индѣею⁹ во Иер(у)с(а)л(и)ме. Асию ж(е) поручи Евлагерду, сроднику своему. Алирика ж(е), брата своего, постави в повершии Истран; Пиона постави во Отоцехъ Златыхъ, иж(е) н(ы)нѣ наричуются Угрове. **А** Пруса, сродника своего, в брезе Вислы рѣче во граде Малборокъ, и Турнь, и Хвоини, и прословыи Гданескъ, и иные многия грады по рѣку, гл(агол)емую Немон, впадшую в море; и жить Прус многа времена и до четвертого роду, и оттолъ и до сего времени зовется Пруская земля.

И в то время нѣкии воевода Новгородскии именемъ Гостомысль скончеваетъ свое житие, и созва вся владѣльца Новагорода, и рече имъ: «О мужие новгородцы, совѣтъ даю вамъ азъ, яко да пошлете в Прускую землю мужа м(у)дрыи призовите оттамо сущихъ родовъ владѣльца собѣ». Они ж(е) шедше в Прускую землю и обретоша || тамо нѣкоего кн(я)зя именемъ Рюрика, суца от рода римског(о) Августа ц(а)ря. **И** молиша кн(я)зя Рюрика посланницы от всехъ новгородцовъ, дабы шел к нимъ княжити. **Кн(я)зь** ж(е) Рюрик прииде в Новгород, имѣя съ собою два брата; имя единому Трувар, а другому Сенеус, а третей – племянникъ его с нимъ именемъ Олег. **И** от того времени¹⁰ и наречен быс(ть) великии Новград; и нача кн(я)зь велики Рюрикъ Прѣввыи княжити в немъ. **В лѣт(о) 6375** от великого князя Рюрика кн(я)зь велики Владимир 4-е кольно иж(е) прос(в)етиль Рускую землю с(вя)тымъ крещениемъ в лѣт(о) 6496-е.

Поставление великихъ кн(я)зей рускихъ, откуда бѣ и како начашас(я) ставити на великое кн(я)жение с(вя)тыми бармами и ц(а)рскимъ венцемъ.

В лѣт(о) 6622 бысть сии кн(я)зь велики Владимир Всеволодичъ Манамах, кн(я)зь велики Киевскии, правнукъ великого кн(я)зя Владимира, крестившаго Рускую землю, от него ж(е) четвертое кольно. **Тои** бо Маномахъ прозвас(я) от таковыя вины: в Киевѣ на великое кн(я)жение начать совѣтъ творити со кн(я)зи своими, и з бояры, и с велможи, гл(агол)я, такъ рекъ: «Еда аз мал есмь, иж(е) преж(е) меня ц(а)рствовавшихъ и хоругви правящихъ скипетра великия Росия, якож(е) кн(я)зь великии Олег ходил и взял зъ Ц(а)ряграда велию дань на вся воя своя и здравъ возвратис(я) восвоися. **И** потомъ кн(я)зь великии||и Всеслав Игоревич ходилъ и взял на Костянтине граде тяжчаишую дань. **А** мы есмь Б(о)жиею м(и)л(о)стию настолници своихъ прародителѣи и отца моего, великого кн(я)зя Всеволода Ярославича, и наслѣдници тоя ж(е) чести¹¹ от Б(о)га сподоблении. **И** н(ы)нѣ убо совѣтъ ищю от вас, моя полаты кн(я)зеи, и бояр, и воевод, и всего над вами хр(и)столюбиваго воинства; и да превознесетца имя с(вя)тыя живоначалныя Тро(и)ца вашия храбрости могутствомъ, Б(о)жиею волюю с нашимъ повѣлениемъ; и киими совѣтъ противу воздаете?». **Отвѣщаста** ж(е) великому кн(я)зю Владимиру Всеволодичю кн(я)зи, и бояре его, и воеводы; и рѣша ему: «С(е)рдце ц(а)р(е)во в руцѣ Б(о)жьи, якож(е) есть писано. **А** мы вси есми раби твои и под твоею властию».

Великии же кн(я)зь Владимиръ збираетъ воеводы бл(а)гоискусныи, и бл(а)горазумныи, и б(о)горазсудныи; поставляетъ чиновначалники над различными чины борѣния тысящники, и сотники, и пятьдесятники; и

⁸ Написано без титла. ⁹ Так в ркп., вероятно, должно быть Иудеею. ¹⁰ В ркп. ни написано дважды. ¹¹ В ркп. испр. тем же почерком из части.

совокупи многи тысяща воиствь, и отпусти их на Африкию Ц(а)ряграда области; и поплениша их довольно, и возвратишас(я) со многимъ б(о)гатеством здрави восвоися.

Тогда ж(е) бѣ во Ц(а)ръграде бл(а)гоч(е)стивыи ц(а)рь Костянтин Манамах, и в то время бран(ь) имѣя с персы и с латыни; и составляеть ж(е) советъ бл(а)гъ пр(е)м(у)дреи ц(е)ркви, отряжаетъ убо послы к великому кн(я)зю || Всеволодичю митрополита Ефесскаго Неофита от Асиа и с ним два еп(и)с(ко)па – Митулинскаго и Милитиискаго, и стратига Антиохейскаго, игемона Иер(у)с(ал)имьскаго Иеустафия, и иных своих бл(а)городных. **От** своя ж(е) ц(а)рския выа снимаетъ животворящий кр(е)сть от самого животворящаго древа, на нем же распятыя вл(а)д(ы)ка Христо(с). Снимаетъ ж(е) от своя гл(а)вы и ц(а)рския венечъ и поставляеть его на блюде злате. Повельваетъ ж(е) принести и крабицу сердоликову, из неяж(е) Августиян, ц(а)рь Римский, веселяшес(я). **Посылает** же и ожерелие, сиреч(ь) с(вя)тыя бармы, иж(е) на плещу свою. **И** чл(ь) от злата арависка скованну, и ины многы дары ц(а)рския; и дасть их митрополиту Неофиту и еп(и)с(ко)помъ своимъ бл(а)городнымъ посланникомъ, и отпусти их к великому кн(я)зю Владимиру Всеволодичю, м(о)ля его, гл(а)гол(я): «Прими от нас, о бл(а)голюбивыи и бл(а)говѣрныи кн(я)же, сия ч(е)стныя дарове, иж(е) от начала вѣчныхъ лѣтъ твоего бл(а)городия, и покольнии ц(а)рскихъ жребии на славу и ч(е)сть на венчаніе твое(о) волнаго и самодръжавнаго ц(а)рствія; о немъж(е) начну молитис(я) наши посланницы, что мы от твоего бл(а)городия просимъ мира и любве; яко да ц(е)ркви Б(о)жия будетъ, и все православие в покои пребудеть под сущюю властию нашего ц(а)рства и твоего волнаго самодержавства Великия Росія. **Яко** да нарицаешися отселе б(о)говенчанныи ц(а)рь, венчан сим || ц(а)рскимъ венцемъ рукою с(вя)тѣишаго¹² митрополита Кирь и Неофита съ еп(и)с(ко)пы».

И с тог(о) времени кн(я)зь велики Всеволодичъ наречеся Манамах, ц(а)рь Великия Росія. **И** потомъ пребыста прочая времяа с ц(а)ремъ Костянтиномъ кн(я)зь¹³ велики Владимир в миръ и любви. **Оттоль** и дон(ы)нѣ тѣмъ ц(а)рскимъ венцемъ венчаются великие кн(я)зи Владимирсти. Его ж(е) прислал греческий ц(а)рь Костянтин Манамах, егда ставятся на великое кн(я)жение¹⁴ Руское. **А** преставис(я) князь(ь) велики Владимир Киевский Манамах в лѣт(о) 6633, кн(я)жив в Киевѣ лѣт 13. **А** жил всехъ лѣтъ 73, и положен бысть во св(я)тѣи Софеи в Киевѣ маяя въ 19 д(ень).

Чин и поставление на великое кн(я)жество, сице бываетъ, зри и внимаи.

Посреде с(вя)тыя великия соборныя ц(е)ркви уготовають ц(а)рский чертогъ сииреч(ь) великое мѣсто, на немъж(е) с(вяти)телии ставять и устроятъ у него 12 степени и облекутъ е(о) все червленнымъ чръвцемъ. **И** от того чертожнаго мѣста постилають червчатъ постав до ц(а)рскихъ двѣрей. **И** потомъ поставляють налои с паволокою среде ц(е)ркви близъ ц(а)рскихъ двѣрей велми украшен, на немъже стояти животворящему кр(е)сту и ц(а)рскому сану, с(вя)тымъ бармамъ и ц(а)рскому венцу на златомъ блюде. **И** потомъ учинять на томъ че||ртожномъ мѣсте три стулы з золотыми паволоками и с сажеными подушками. **И** на подножии постилають бархаты и камки великимъ кн(я)земъ и митрополиту до преж(е)реченнаго(о) налоя. **А**щѣ ли нѣсть отца великаго кн(я)зя, то поставляють два стула: великому кн(я)зю да митрополиту. **И** потомъ поставляють по обою страну от чертожнаго мѣста двѣ великие скамии з драгими полавочками и до предиреченнаго ж(е) налоя, где стояти с(вя)щ(е)нному собору. **И** потомъ уготовають ц(а)рское мѣсто на десней стране, и от того ц(а)рског(о) мѣста постилають червчатъ постав и до ц(а)рскихъ двѣрей, а от ц(а)рскихъ двѣрей и до ц(а)рскаго мѣста свѣрхъ постава постилають бархаты червчаты на прехожение ц(а)рского пути.

И о томъ брегут чиновники того чертога и ц(а)рскаго мѣста, дондеж(е) великие кн(я)зи придуть во с(вя)тую соборную ц(е)рк(о)вь и дондеже совершится то ц(а)рское поставление. **И** егда приспѣеть то время тому ц(а)рскому поставлению, и по совету¹⁵ великаго кн(я)зя приходитъ митрополитъ в соборную ц(е)рк(о)вь, а с нимъ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и архимандриты, и вес(ь) с(вя)щ(е)нные собор; и тог(о) да архидьяконъ или протодияконъ сръгають митрополита во ц(е)рковныхъ дверехъ с кандиломъ. **И** пад(ь)яки с лампадою и со свещами по ц(е)рк(ов)ному чину. **И** митрополитъ входитъ во с(вя)тую ц(е)рк(о)вь со архиеп(и)с(ко)пы, || и еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щ(е)ннымъ соборомъ, да знаменуются у с(вя)тыхъ икон. **И** потомъ входятъ во с(вя)тыи¹⁶ олтари ц(а)рскими дверми, и тамо облачатся во с(вя)т(ите)льская одеж(и), и ожидаютъ прихода с(вя)т(о)го животворящаго кр(е)ста, и с(вя)тыи бармы, и ц(а)рскаго венца, и скипетра;

¹² Написано без титла. ¹³ Написано без титла. ¹⁴ Написано без титла. ¹⁵ В ркп. со написано дважды. ¹⁶ Написано без титла.

и тогда кн(я)зь велики с нареченнымъ великимъ кн(я)земь *отпущаютъ* с(вя)тѣи животворящии кр(е)сть, и с(вя)тѣи бармы, и ц(а)рскѣи венець, и скипетръ въ соборную ц(е)рк(о)вь напред собя изъ ц(а)рскихъ полатъ. Аще ли нѣсть *отца* великого кн(я)зя, то един кн(я)зь велики нареченныи *отпущаетъ отца* своег(о) д(у)ховнаго и своя велможи, и тогда бл(а)городныи кн(я)зь великии приимъ с(вя)тѣи¹⁷ и животворящии кр(е)сть своима рукама и тои ц(а)рскѣи свои сан на златомъ блюде, и, покрывъ златою паволокою, на неиж(е) сажень кр(е)сть бисеромъ и многоцѣннымъ каменемъ и вдасть протопопу. Он же приемлетъ со страхомъ и трепетом, и поставляетъ на верхъ гл(а)вы у собя, и *отпущаетъ* с нимъ кн(я)зь великии казначѣев со ц(а)рскимъ своимъ скипетромъ, и велможъ своих, и иныхъ бл(а)городныхъ на ч(е)сть с(вя)тому¹⁸ животворящему кр(е)сту и своему ц(а)рскому венцу. И егда понесутъ къ соборнѣи ц(е)ркви тои с(вя)тѣи кр(е)сть и ц(а)рскѣи и с(вя)тѣи санъ. И тогда во вся колоколы зазвонятъ, и тогда придуть к соборной ц(е)ркви къ южнымъ вратомъ, сииречь ко ц(е)рковнымъ дверемъ. И тогда митро||полить, и архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пи, и вес(ь) л. 455 с(вя)щ(е)нныи собор исходятъ из олтаря, срѣтають с(вя)тѣи кр(е)сть и ц(а)рскѣи санъ у ц(е)рк(о)вныхъ вратъ, и архидияконъ покадитъ.

И тогда протопопъ снимаетъ со гл(а)вы тои с(вя)тѣи крестъ и ц(а)рскѣи сан на златомъ блюде и держитъ на рукахъ ч(е)стно. И приходятъ два архиеп(и)с(ко)па или два еп(и)с(ко)па и принимаютъ у протопопа тои с(вя)тѣи кр(е)сть и ц(а)рскѣи сан на златомъ блюде покрыть. И приносятъ к митрополиту во с(вя)тую ц(е)рк(о)вь. И тогда митрополить со страхомъ и великою ч(е)стѣию покланяется. И приемлетъ своима рукама тои с(вя)тѣи животворящии кр(е)сть, и ц(а)рскѣи санъ на златомъ¹⁹ блюде покрыть драгою паволокою, на неиж(е) сажень кр(е)сть бисеромъ и многоцѣннымъ каменемъ, и, шедъ, поставляетъ на преж(е)уготованномъ налои средь²⁰ ц(е)ркви. И поддержимъ бываетъ двѣма архидиякономъ и протодиякономъ под руки. И потомъ митрополить приемлетъ кадило съ бл(а)говоннымъ уханиемъ и кадитъ кр(е)стаобразно тои с(вя)тѣи животворящии кр(е)сть и ц(а)рскѣи сан, и потомъ, скрывъ, мало покланяется со всякимъ бл(а)гочиниемъ. И потомъ целуетъ образъ Сп(а)совъ, и образъ пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца, и животворящии кр(е)сть, и прочихъ с(вя)тыхъ на тои стене обарме, и ц(а)рскѣи венець. Ц(а)рскѣи ж(е) скипетръ приимъ, митрополить поставляетъ || л. 455 об. у того ж(е) налоя близъ ц(а)рсково венца. И потомъ архиеп(и)с(ко)пи, и еп(и)с(ко)пи, и вес(ь) с(вя)щенныи собор, которымъ быти на томъ ц(а)рскомъ поставлении, покланяются и знаменуются. Прочимъ ж(е) никако приступати или кланятися.

И потомъ приимъ кадило, и покадитъ кр(е)стаобразно, и покрываетъ преж(е)реч(е)ною паволокою, на иж(е)²¹ сажень бысть кр(е)сть бисеромъ и драгимъ каменемъ. И митрополить целуетъ с(вя)тѣи кр(е)сть, и покланяется, и *отходить* на свое мѣсто. И ожидаетъ входа великихъ кн(я)зей. И около того налоя, на немже стоитъ с(вя)тѣи кр(е)сть, и с(вя)тая бармы, и ц(а)рскѣи венець, предстоятъ тѣ ж(е) посланные велможи великог(о) кн(я)зя и брегутъ со страхомъ и трепетом, чтобъ ничтож(е) *от* простыхъ ч(е)л(ове)къ прикоснулся того ц(а)рскому сану и венца. И тогда вѣликие кн(я)зи исходятъ изъ ц(а)рскихъ своихъ полатъ и идутъ скорбнои ц(е)ркви по ц(а)рскому своему чину оба вкупъ. И предъ ними идетъ д(у)ховникъ великого кн(я)зя со кр(е)стомъ и съ с(вя)тою водою, да кропитъ кр(е)стаобразно и до соборныхъ ц(е)ркви. И за вѣликими кн(я)зи идутъ великого кн(я)зя братия и дѣти ихъ по тому ж(е) ц(а)рскому сану ихъ со всякимъ бл(а)гочиниемъ, и по нимъ бояре, и прочи велможи, и кн(я)жата, и дѣти боярские, и вся бл(а)городная юноша множ(е)ство много, по тому ж(е) идутъ со страхомъ и трепетом. И бываетъ ж(е) тогда всенародное многое множ(е)ство православныхъ хр(и)стѣян, имже нес(ть) || числа, и вси предстоятъ со страхомъ и с великимъ вниманиемъ по своимъ мѣстамъ. И никтож(е) тогда дръзнетъ преходити ц(а)рского пути и до соборныхъ ц(е)ркви, но вси со страхомъ предстоятъ, кождо на своемъ мѣсте, и славятъ Б(о)га, и дивятся ц(а)рскому ихъ чудному прехоже- л. 456 нию. Бѣ бо по ибoимъ странамъ тогда великихъ кн(я)зей околничие идутъ, и проч(а)я чиновники, и множ(е)ство много со всякимъ вниманиемъ и украшениемъ, кождо по своему чину.

Си егда *внидутъ великии кн(я)зи в соборную ц(е)рк(о)вь*. И дѣяки поють многолѣтне великимъ кн(я)земь. Аще ли един кн(я)зь велики, то единому поють великому кн(я)зю Ивану Васил(ь)евичю всеа Руси по обычаю. И тогда вѣликие князи пойдутъ молитися и знаменатися и ко с(вя)тымъ иконамъ и к великимъ чудотворцемъ, и потомъ приходятъ к митрополиту бл(а)г(о)с(ло)витися, митрополитъ же ихъ бл(а)г(о)с(ло)вляеть по чину. И *отходятъ* на своя мѣста. Митрополить ж(е) тогда стоитъ у крилоса у своег(о) мѣста со

¹⁷ Написано без титла. ¹⁸ Написано без титла. ¹⁹ В ркп. испр. тем же почерком из алтом. ²⁰ В ркп. испр. из серебе. ²¹ Так

л. 456 об. всемь с(вя)щ(е)ннымъ собором во всемь с(вя)т(ите)льскомъ сану и повълеваает архидьякону начати. **И** поют молебн пр(е)ч(и)стои Б(огороди)ци да чудотворцу Петру. Тогда ж(е) вьликого кн(я)зя околничие и прочии чиновники ходять по всѣи ц(е)ркви и устрояють народы, чтоб стояли со всякимъ молчаниемъ, и кротостию, и целомудрымъ вьниманиемъ. **И** потомъ митрополить посылает со бл(а)гословьниемъ архимал||дрита, да игумена, да дву ключарѣи, да дву дьяков по всеи ж(е) ц(е)ркви говорити, чтоб вси православные хр(и)стияне стояли со страхомъ, и трепетом, со всяцемъ молчаниемъ и молили бы Г(оспод)а Б(ог)а, и пр(е)ч(и)стую Б(огороди)цу, и великих чудотворцов, и всех с(вя)тых за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя, чтоб его Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ совершил ц(а)рскимъ венцем, и умножил бы лѣтъ живота ег(о), и устроил бы ц(а)рство его мирно и вѣчно в род и род навѣки.

И по совершени молебна, и по «Достоине ес(ть)», и по тр(и)с(вя)том, и по трѣп(а)рех митрополить, и кн(я)зь велики, и нар(е)ченныи кн(я)зь велики поидуть на уготованное мѣсто. **И** вшед, кн(я)зь велики и митрополить сядуть на своих мѣстех. **И** нареченныи кн(я)зь великии пред ними станеть на вышнем степенни, не восходя на мѣсто. Архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи собор стануть по своимъ мѣстомъ, а великого кн(я)зя братия и дѣти стоятъ близ великих кн(я)зей с десныя страны, а за ними бояря и прочие велможии по своему чину, и со страхомъ и со всяцемъ вниманиемъ зрять к великому кн(я)зю, ожидаютъ речи и²² великог(о)²³ кн(я)зя к митрополиту, и митрополичии реч(и) к великому кн(я)зю. Бываетъ ж(е) тогда по всѣи ц(е)ркви в народе великое молчание и тишина, да никтож(е) дерзнетъ вещати праздных гл(агол)ъ, но вси со страхом и трепетом да предстоять, бл(а)годарственую славу Б(о)гу всылають за г(о)с(у)д(а)ря великого кн(я)зя. **И** потом кн(я)зь велики и митрополить || встануть.

И великому кн(я)зю в ту пору говорить свои рѣчи к митрополи[ту]:

«О(т)че прес(вя)щ(е)нныи митрополите, Б(о)жиим извольниемъ от наших прародителѣи великих кн(я)зей старина наша, то и до сих мѣсть о(т)ци великия кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество, и о(те)ць мои, княз(ь) велики, мене при собѣ еще бл(а)гословил великимъ кн(я)жеством Владимерским, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и всѣя Руси. **И** аз н(ы)нѣ бл(а)г(о)с(ло)вляю при собѣ и послѣ собя прьваго с(ы)на своег(о) Ивана великимъ кн(я)жеством Владимерским, и Новгородскимъ, всѣя Руси. **И** то бы его от(е)ць нашъ на то великое кн(я)жество бл(а)гословил, и поставил, и венчал его ц(а)рскимъ венцемъ по древнему нашему чину». **И** по семь велить митрополит нареченному вьликому кн(я)зю вступити на мѣсто. **И** бл(а)г(о)с(ло)вить ег(о) кр(е)стом.

Аще ли нѣсть отца великого кн(я)зя, но един с(ы)нъ поставляемыи на великое кн(я)жество. **И** тогда княз(ь) великии и митрополить вшед на мѣсто, сядуть, и, посидѣе мало, встанут. **И** тогда кн(я)зь велики говорит митрополиту рѣч(ь) сию.

Рѣчи великого кн(я)зя к митрополиту:

л. 457 об. «О(т)ч(е) прес(вя)щ(е)нныи²⁴ митрополите, Б(о)жиимъ извольниемъ от наших прародителѣи великих кн(я)зей старина наша, то и до сех мѣсть отци наши великие князи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество. **И** от(е)ць мои, кн(я)зь велики Василѣи Иванович всѣя Руси, и мене, прьваго с(ы)на своего Ивана, при собѣ || еще и послѣ собя бл(а)г(о)с(ло)вил великимъ кн(я)жеством Владимерскимъ, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и всеа Руси; и велѣл стати на то вьликое кн(я)жество, и помазатис(я), и венчатис(я) тѣмъ ц(а)рскимъ венцем, нарецис(я) великимъ кн(я)зем, б(о)говенчанным ц(а)ремъ по древнему нашему ц(а)рскому чину. Да о томъ от(е)ць мои кн(я)зь велики и во своей д(у)ховной написал. **И** ты б(о), от(е)ць нашъ, на то вьликое княжество по Б(о)жѣи воли и по бл(а)гословен(и)ю отца моего, великог(о) кн(я)зя Васил(и)я Ивановича, самодержьца, меня бл(а)г(о)с(ло)вилъ, и помазал, и поставил, и нарек великим кн(я)земъ, б(о)говѣнчаннымъ ц(а)ремъ, и венчал бы еси меня тѣмъ ц(а)рскимъ венцем по древнему нашему ц(а)рскому чину».

И митрополить ж(е) его бл(а)г(о)с(ло)вить кр(е)стомъ да против его говорить реч(ь).

Рѣчи митрополичи к нареченному великому кн(я)зю:

«Всесилнаго Б(о)га, Отца Вседержителя, извольниемъ и бл(а)говолениемъ едиnorodного Ег(о) С(ы)на, Г(оспод)а Б(ог)а и Сп(а)са н(а)шего, И(ису)с Х(рист)а, и поспѣшениемъ с(вя)т(о)го и жи[во]творящего Д(у)ха, всемогущия Троица волю и хотѣниемъ, и от ваших прародителѣи и великих кн(я)зей Великия Росиа старина ваша, то и до сех мѣсть о(т)ци великия кн(я)зи с(ы)номъ своимъ первымъ давали великое кн(я)жество,

²² В ркп. и зачеркнуто позднее. ²³ В ркп. великого му; му зачеркнуто в XVII в. ²⁴ Написано без титла.

и дѣд твои, кн(я)зь великий Иван Васил(ь)евич вся Руси, при собѣ еще бл(аго)с(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ с(ы)на своего, великого кн(я)зя Васил(и)я Ивановича, *отца* твоего, вся Руси самодръжца, и Б(о)жия воля с(ы)на сталас(я): о(те)ць твои, кн(я)зь || велики Василъ Иванович, самодръжець, оставль земное ц(а)рство л. 458 и приим ангилский образ, *от(ь)иде* на Н(е)б(е)сное Ц(а)рство, а теб(я), Б(о)гомъ дарованаго и возлюбленнаго прьваго с(ы)на своего Ивана, при собѣ еще и послѣ собя бл(аго)с(ло)вилъ великимъ кн(я)жествомъ Владимерскимъ, и Новгородскимъ, и Московскимъ, и вся Руси; и вельъ тобѣ, с(ы)ну своему Ивану, на то великое кн(я)жество стати, и помазатися, и венчатися б(о)говенчаннымъ ц(а)рскимъ венцемъ по древнему вашему ц(а)рскому чину. И намъ бы тобя о С(вя)томъ Д(у)сѣ г(о)с(по)д(и)на с(ы)на, великого князя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодръжца, по Б(о)жьи воли и по бл(а)гословению *отца* твоего, великоз(о) кн(я)зя Василя Ивановича, всеа Руси самодръжца, бл(аго)с(ло)вити и поставити на великое кн(я)жество, и нареши, и помазати, и венчати ц(а)рскимъ саномъ и венцемъ. **И** *отн(ы)нѣ*²⁵ о С(вя)темъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нѣ и возлюбленныи и с(ы)ну с(вя)тыя ц(е)ркви, и н(а)шего смиръния Б(о)гомъ возлюбленныи и Б(о)гомъ избранныи, и Б(о)гомъ почтенныи и нареченныи, и поставляемы *от* вышняго Промысла поданъи намъ бл(а)годати *от* С(вя)т(о)го и животворящеz(о) Д(у)ха. Се *от* Б(о)га н(ы)нѣ поставляешис(я), и помазуешися, и нарицаешися кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, вся Руси б(о)говенчанныи ц(а)рь и самодержець Вѣликия Росия. И да умножить Г(о)с(по)дъ Б(о)гъ льтъ ц(а)рству твоему, и положить на главѣ твоеи венець *от* л. 458 об. камени ч(е)стна, и даруетъ тебѣ долго||ту дни, и вдасть тебѣ Г(о)с(по)дъ в деснице твоеи скипетръ ц(а)рствия, и посадитъ ты на престоле правды, и оградитъ всеоруж(е)ствомъ С(вя)т(о)го Д(у)ха, и утвердитъ мышцу твою и покоритъ тебѣ вся, яко варварскийи бранемъ хотящая. И всѣтъ Г(о)с(по)дъ в сердци твоемъ страх твои, *еже* к послушнымъ м(и)лостивное, и соблюдетъ ты Г(о)с(по)дъ в непорочней вѣре, и покажетъ ты опасна хранителя с(вя)тыя своя соборныя ц(е)ркви, вельния их. Да судиши люди твоя правдою и нищих судомъ, да возсияетъ во днех твоих правда и множ(е)ство мира, да в тихости твоеи тихой безм(о)лвно житие проживемъ во всякомъ бл(а)гоч(е)стии и ч(и)стотѣ, да zde добръ и бл(а)гоугодно прожив, и наслѣдникъ будеши Н(е)б(е)снаго Ц(а)рствия со всѣми с(вя)тыми православными ц(а)ри».

И потом митрополитъ повелитъ дву архимандритомъ и игумену болшимъ принести с(ы)на кр(е)сть животворящаго древа на златомъ блюде. **И** как архимандриты и игумен принесутъ к мѣсту с(вя)тыи животворящи кр(е)сть. **И** архиеп(и)с(ко)пъ и два еп(и)с(ко)па у них возмутъ животворящи кр(е)сть да приносятъ к митрополиту на златомъ блюде. **И** митрополитъ покланяетца (три)ж(ды) животворящему кр(е)сту и, целовавъ, да бл(а)гословитъ великого кн(я)зя тѣмъ кр(е)стомъ животворящаго дрѣва, на немъже распять бысть Г(о)с(по)дъ нашъ И(ису)с Х(ристо)с, что прислалъ тотъ кр(е)сть греческийи ц(а)рь Костянтин || Манамах на л. 459 поставльнии к великимъ кн(я)земъ рускимъ з бармами и с шапкою. **И** с Неофитомъ Ефескимъ митрополитъ и с прочими посланники.

И возлагаетъ митрополитъ тои животворящи кр(е)сть на выю великоz(о) княз(я).

И потомъ велитъ архидьякону начати алое диаконство.

Октен(и)я.

«Паки и паки миромъ Г(оспод)у помолимся. Заступи, сп(а)си, помилуй и сохрани нас, Б(о)же, пр(е)с(вя)тую, ч(и)стую и пребл(аго)с(ло)в(е)ную Вл(а)д(ы)ч(и)цу».

И поставляему ц(а)рю бо преклоншу главу. **И** митрополитъ возложить на верхъ гл(а)вы его руку.

И гл(аголе)тъ митрополитъ м(о)л(и)тву сию въ слушание всѣмъ.

«Г(оспод)и Б(о)же н(а)шъ, Ц(а)рю ц(а)рствующимъ и Г(о)с(по)дъ господствующимъ, иже Самоиломъ прор(о)комъ избравъ раба своего Д(а)в(и)да, и помаза того, воц(а)ря над людьми своими И(зра)иля. Ты н(ы)нѣ услыши м(о)л(и)тву раб своихъ недостойныхъ и виж(дѣ) *от* с(вя)т(о)го жилища Твоего вѣрнаго Ти раба Ивана, *еже* бл(а)говолитъ ес(тъ) воздвигнути ц(а)ря во языке моемъ Твоемъ с(вя)томъ, егоже стяжал²⁶ еси и ч(е)стною Ти кр(о)вию едиnorodного Ти С(ы)на помазати сподоби елеомъ возрадования, одѣи тог(о) силою свисше, положи на главѣ его венець *от* камени ч(е)стна, даруй тому долготу дни. Даж(дѣ) в десницы его скипетро ц(а)рствия, посади того на пр(е)столю правды, огради того всеоружествомъ С(вя)т(о)го Ти Д(у)ха, утверди того мышцу, покори ему вся языки варварския, всѣи в с(е)рдце его || страхъ Твои, *еже* к л. 459 об. послушнымъ м(и)л(о)ст(и)вное соблюди того в непорочней вѣре, покажи того опасна хранителя с(вя)тыя

²⁵ Написано без титла. ²⁶ В ркп. испр. из стажал.

Твоя соборныя ц(е)ркви вельния их, да судя люди Твоя правдою и нищих Твоих судомъ, сп(а)сеть с(ы)ны убогих и наследникъ будеть Ти Н(е)б(е)снаго Ц(а)рствия».

Възглашение. «Яко твоя дръжава и твое ес(ть) ц(а)рство, и сила, и слава Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха и н(ы)нѣ и пр(и)сно».

И по м(о)л(и)тве митрополитъ посылаетъ дву ж(е) архимандритов да игумена болших по с(вя)тымъ абармы. **И** [п]овелъваетъ имъ наложъ взяти ч(е)стно на златомъ блюде. **И** какъ архимандриты и игуменъ прине- суть с(вя)тыя бармы к мѣсту, **и** митрополитъ повѣлеветъ тремъ еп(ис)к(о)помъ у нихъ взяти с(вя)тыя²⁷ бармы на златомъ блюде и принести к себѣ. **И** какъ еп(и)с(ко)пи и митрополиту принесуть с(вя)тыя бармы на златомъ блюде, **и** митрополитъ покланяется (три)ж(ды) с(вя)тымъ бармамъ и потомъ целуетъ ихъ, примѣ своима рукама, и знаменаетъ ими и поставляемаго великоз(о) кн(я)зя. **И** повелъваетъ ему, прекр(е)стивъ- с(я), ихъ целовати. **И** потомъ митрополитъ вдасть с(вя)тыя бармы великому кн(я)зю-отцу на руки. **И** кн(я)зь великий знамена вся ихъ целуетъ. **Да** возлагаетъ на поставляемаго великого кн(я)зя, и митрополитъ бл(а)- гословляетъ поставляемаго великого кн(я)зя кр(е)стомъ.

л. 460 **Аще** ли нѣсть отца великоз(о) кн(я)зя, || то митрополитъ возлагаетъ с(вя)тыя бармы на поставляемаго великого кн(я)зя, потомъ бл(а)г(о)с(ло)вить его кр(е)стомъ.

И гл(а)голетъ митрополитъ: «Миръ всѣмъ». Архидияконъ же: «Г(осподу) помолимся». **И митрополи- т(т) гл(а)голетъ моли(ву) сню:**

«Тебе, единому ц(а)рю, вѣкомъ иж(е) и земное ц(а)рство тобою вѣренныи, поклони вѣю с нами. **И** м(о)лимъ ти с(я), Вл(а)д(ы)ко всехъ, сохрани того под кровомъ твоимъ у дръжави тоз(о) ц(а)рства. Бл(а)го- угодная Ти творити всѣгда того сподоби, вѣсия во днехъ его правду и множ(е)ство мира, да в тихости его безмолвно житие проживемъ во всякомъ бл(а)г(о)ч(е)стии и ч(и)стотѣ».

Възгласъ²⁸ «Ты бо еси Ц(а)рь морови и Сп(а)сь д(у)шамъ нашимъ, Тебѣ славу всылаемъ Отцу и С(ы)ну и С(вя)тому Д(у)ху и н(ы)нѣ и пр(и)сно и вѣки вѣкомъ. Амин(ь)».

И по амине. Митрополитъ посылаетъ всехъ архимандритовъ и игуменовъ во ц(а)рьскіи венець к мѣсту. **И** митрополитъ повѣлеветъ тремъ еп(и)с(ко)помъ взяти ц(а)рьскіи венець на зл(а)томъ блюде. **И** архиеп(и)с(ко)пи со всѣми еп(и)с(ко)пи, примѣ ц(а)рьскіи венець, принесуть к митрополиту на златомъ блюде. **И** митрополитъ, прекр(е)стивъ рукою, ц(а)рьскіи венець цѣлуетъ и, примѣ своима рукама, даетъ отцу великого кн(я)зя. **И** поставляемаго великого кн(я)зя митрополитъ бл(а)г(о)с(ло)вить кр(е)стомъ, гл(а)гол(я): «Во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». **И** кн(я)зь великий, знаменався, ц(а)рьскіи венець целуетъ **да** возлагаетъ его на || поставляемаго великого кн(я)зя. [А]ще ли нѣсть отца великого кн(я)зя, то возлагаетъ ц(а)рьскіи венець на великого кн(я)зя митрополитъ. **И** потомъ примѣ его за десную руку. **И** поставляетъ ег(о) на ц(а)рьскомъ его мѣсте, бл(а)г(о)с(ло)вляетъ его рукою, отшедше, поклонится ему. **И** потомъ станеть митрополитъ на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь великий противъ митрополита поклонъ творитъ, мало скравъ ц(а)скаго венца, и потомъ митрополитъ посылаетъ по ц(а)рьскіи скипетръ архимандрита да дву игуменовъ. **И** какъ архимандритъ и игумены принесуть тои ц(а)рьскіи скипетръ к мѣсту, **и** архиеп(и)с(ко)пъ съ еп(и)с(ко)пы у нихъ возмутъ да приносятъ к митрополиту. **И** митрополитъ у нихъ примѣ тои ц(а)рьскіи скипетръ, да прекр(е)ститъ его рукою и дастъ его великому кн(я)зю-отцу. **Кн(я)зь** же великий, примѣ десною рукою, и вдасть его с(ы)ну своему, поставленному великому кн(я)зю, гл(а)гол(я): «**Прими**, с(ы)ну Иване, отъ Б(о)га вданое ти скипетро, и храни ег(о), елика твоя сила». Онъ же приемлетъ десною рукою и поклонится отцу. **Аще** ли нѣсть отца, то митрополитъ примѣ ц(а)рьскіи онъ скипетръ и, прекрестивъ его рукою, вдасть великому кн(я)зю и гл(а)гол(я) ему: «О, б(о)говенчанныи ц(а)рю, кн(я)зь великий Иванъ Васил(ь)евичъ, всѣа Руси самодерж(е)ць, примно тѣ б(о)говданное ти скипетро правити хурогви великого ц(а)рства Росиискаго, и блюди || и храни его, елика твоя сила».

л. 461 **Онъ** ж(е) примымъ покланяется, не снимая ц(а)рскаго венца. **И** потомъ архиеп(и)с(ко)пи и еп(и)с(ко)пи, вшедъ на ц(а)рское мѣсто, да бл(а)гословитъ великого кн(я)зя рукама. **И** отшедъ съ ц(а)рскаго мѣста, покланяются великому кн(я)зю.

Кн(я)зь же великий, б(о)говенчанныи ц(а)рь, противъ ихъ малъ поклонъ творитъ, не снимая ц(а)рскаго венца. **А** еще ли есть о(те)ць кн(я)зь великий, и митрополитъ, и кн(я)зь великий сядутъ на своихъ мѣстехъ. **И** поставленному великому кн(я)зю о(те)ць, князь(ь) великий, вѣлитъ състи подлѣ себя на ц(а)рьскомъ мѣсте. **Аще** ли

²⁷ Написано безъ титла.

²⁸ Написано на правомъ полѣ.

нѣсть *отца* великого кн(я)зя, то митрополить бл(аго)с(ло)вить б(о)говенчаннаго ц(а)ря. **И** примь за десную руку. **И** посадить его на ц(а)рскомъ его мѣсте. **И** потом самъ митрополить сядеть на своемъ мѣсте. **И** кн(я)зь великии, б(о)говенчаннии ц(а)рь, и митрополить, сидѣвъ мало, востануть. Архидиякъ начнет октению: «Помилиу нас, Б(о)же»; и поминаетъ великоз(о) кн(я)зя, а в другои статьи поминаетъ вели[ко]го кн(я)зя поставленнаго и прочая по обычаю .

И по октен(ье) гл(агол)еть митрополии мол(итву):

«**О** пр(е)с(вя)тая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це, вышши еси анг(е)ль, и арханг(е)ль, и всея твари ч(и)стьиши; помощница еси обидимымъ, не надѣющимся надѣяние, убогимъ заступница, печальнымъ утешение, нагимъ одѣяние, болнымъ исцѣление, грѣшнымъ сп(а)сение, хр(и)стияномъ всѣмъ поможение и заступление, о, всеми||лостивая Г(оспо)же Д(е)во Б(огороди)це. М(и)лостию своею сп(а)си и помилуй бл(а)говѣрнаго и х(рист)олюбивого б(о)говенчаннаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, всеа Руси самодрѣжца, на многа лѣта; и вся хр(и)стияна ризою ч(е)стною защити и умоли ис тебѣ воплощася Х(рист)а, Б(о)га н(а)ш(е)го, препояши, Г(оспо)же, силою свыше на невидимыя и видимыя враги н(а)ша. О всем(и)л(о)стивая Г(оспо)же, Вл(а)д(ы)ч(и)це Б(огороди)це, воздвигни ны из глубины грѣховныя, избави нас от огня и потопа, *от* нахождения иноплеменникъ, *от* усобныя рати, *от* мирския печали, *от* пр(и)сн(и)я см(е)рти, *от* всякого зла подаждь, Г(оспо)же, мир и здравие рабомъ своим. Просвети нам ум и очи с(е)рд(е)чныя, еж(е) ко сп(а)с(е)нию сподоби ны, грѣшныя рабы Твоя, ц(а)рствию С(ы)на²⁹ Твоез(о), яко держава Х(рист)а, Б(о)га нашего, съ *Отц(е)мъ* и с прес(вя)т(ы)мъ бл(а)г(ы)мъ и животворящимъ Ти Д(у)хомъ и н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки векомъ. Амин(ь)».

И по молитве сядутъ митрополить и великие кн(я)зи на своих мѣстех. **Аще** ли нѣс(ть) *отца* великого кн(я)зя, то по молитвѣ сядеть поставленнии кн(я)зь великии и митрополить на своих мѣстех. **И** архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щ(е)ныи соборъ стоятъ по своимъ мѣстомъ. **И** великого кн(я)зя братия и дѣти стоятъ по своимъ же мѣстомъ, за ними бояре, и вси велможи, и вси православные хр(и)стияне с великимъ вниманиемъ и со многимъ молчаниемъ ожидаютъ слышати со мною радостию ц(а)рскаго мноз(о)||лѣтнаго здравия. **И** потомъ архидиякон или протодиякон на то уготованныи възидеть на амбонъ и гл(агол)еть вельгласно: «**Многольт(и)е** великому кн(я)зю, бл(а)говѣрному, и х(рист)олюбивому, и Б(о)гомъ избранному, и Б(о)гомъ почтену великому кн(я)зю, б(о)говенчанному ц(а)рю Ивану Васил(ь)евичю, Владимерскому, и Новгородскому, и Московскому, и всеа Руси самодрѣжцу, многа лѣта».

И потомъ протопопы и с(вя)щенници во олтарь и дияки по крилосомъ поють великому кн(я)зю многольт(и)е, по тому ж(е). **И** по многольт(и)и митрополить, вставъ, призываетъ къ собѣ архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы, и вес(ь) с(вя)щенныи збор, поклоняются и поздравятъ обоих великих кн(я)зей.

Поздравление великому кн(я)зю от митрополита, и от архиеп(и)с(ко)пов, и еп(и)с(ко)пов, и от всего с(вя)щеннаго събора.

«**Б(о)ж(и)ею** м(и)л(о)ст(и)ю о С(вя)т(ы)мъ Д(у)сѣ, г(о)с(по)д(и)нѣ и с(ы)нѣ с(вя)т(ы)я ц(е)рк(в)и, нашего смиренна радуйся, о б(о)говенчаннаго ц(а)ря, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всеа Руси самодрѣжець, на своемъ великомъ Росиискомъ ц(а)рств(и), о б(о)годанномъ ти, и съдрѣжи скипетро, и прави хоругви по Б(о)ж(и)и воли, и буди здрав и многольтен и во многие роды и лѣта съ своею бл(а)городною и х(рист)олюбивою великою кня[г]инею и царицею Анастасиею, и своимъ братомъ со кн(я)земъ Георгиемъ Васил(ь)евичем, и своими бояры, и з богомолцы, || и з доброхоты, и со х(рист)олюбивымъ воинствомъ, и со всѣми православными хр(и)стияны; и надаи вамъ Г(оспо)ди видети на своемъ ц(а)рств(е) с(ы)ныи своих в роды и роды и на многие роды и лѣта. И да возвыситъ Г(о)с(по)д(и) ц(а)рскую десницу твою надо всѣми твоими недруги и враги, и устройтъ Г(о)с(по)д(и) ц(а)рство твое мирно и вѣчно в род и род и на многия лѣта будетъ многольтно».

И потомъ *отходятъ* на своя мѣста. **И** потомъ братия вѣликого кн(я)зя, дѣти вѣликого кн(я)зя приходятъ и поздравятъ великих кн(я)зей обоих, и потомъ бояря творятъ поклонение и поздравление обоимъ великимъ кн(я)земъ, и вси людие то ж(е) творятъ. **И** потомъ княз(ь) великии и митрополить поучаютъ великого кн(я)зя поставленнаго о полезныхъ. **Аще** ли нѣсть великоз(о) кн(я)зя *отца*, то поклоняютца и поздравствують одному великому кн(я)зю поставленному, и потомъ поучаетъ митрополить великого кн(я)зя о полезныхъ.

Поучение митрополит(ь)е к великому кн(я)зю:

²⁹ Написано без титла.

«**О** С(вя)темь Д(у)сь, г(о)с(по)д(и)нь и возлюбленнии с(ы)нь с(вя)тыя ц(е)ркви, и нашего смирения кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, вса Руси самодръжец, се *отн(ы)нь от* Б(о)га поставлен еси кн(я)зь великии, б(о)говенчанныи ц(а)рь, правити хуругви и содръжати скипетръ великого ц(а)рства Росиискаго. И венчан еси симь ц(а)рскимь венцемь по бл(а)годати С(вя)т(о)го Д(у)ха, и по м(и)лости пр(е)с(вя)тыя Б(о)городица, || и по бл(а)гословению великого чудотворца Петра, митрополита Киевскаго и всеа Руси, и всех с(вя)тых м(о)л(и)твами, и по бл(а)гословию пр(и)сно помнимаго с(вя)т(о)го *отца* твоего, великого кн(я)зя Василия Ивановича, всеа Руси самодръжца. И по даннѣи нам бл(а)годати *от* с(вя)т(о)го и животворящего Д(у)ха рукоположениемь нашего смиръния со архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)пы Руския митрополия, и со всѣми с(вя)щ(е)нными съборы во с(вя)теи соборней ц(е)ркви Успения пр(е)с(вя)тыя Б(о)городица у чудотворных гробов великих чудотворцов Петра и Алексѣя, Ионы, митрополитов вса Руси, и прочих с(вя)тых митрополия въ ц(а)рствующем твоёмь градѣ Москвъ, и ты, г(о)с(по)д(и)не и с(ы)нь, б(о)говенчанныи православныи ц(а)рь, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всеа Руси самодръжец, имѣи страх Б(о)жи въ с(е)рдци и сохрани въру хр(и)стиянскую греческаго закона ч(и)сту и непоколебиму, соблюди ц(а)рство свое ч(и)сто и непорочно, якож(е) н(ы)нь³⁰ приял еси *от* Б(о)га; и люби правду, и м(и)л(о)сть, и суд правый, к послушнымь м(и)л(о)стивное, ко с(вя)тъи³¹ ж(е) соборнѣи ц(е)ркви и ко всѣмь с(вя)тымь ц(е)рквамь. Имѣи въру и страх Б(о)жии и воздавай ч(е)сть, понеж(е) в нѣи ц(а)рю второе порожен еси *от* с(вя)тыя купѣли д(у)ховнымь с(вя)тымь порожениемь, и ко с(вя)тымь ч(е)стнымь монастыремь вѣлию въру дръжи поданнѣи ти *от* Б(о)га ц(а)рствѣи власти к нашему ж(е) смирънию и ко всѣмь своимь б(о)гомолцемь о С(вя)тѣмь Д(у)сѣ ц(а)рское свое д(у)ховное повиновение по Х(ри)с(то)ву еуагльскому || словеси ко с(вя)тымь своимь уч(е)н(и)комь и ап(о)с(то)ломь гл(а)голющу слушаая, и вас мене слушаает; а *отмѣтаяся* вас мене *отмѣтается* *отмѣтая*, ис мене *отмѣтается* пославшаго мя, и сего ради ведяще се, елико кто ч(е)сть воздаеть с(вяти)т(е)лю, и та ч(е)сть к самому Х(рист)у возходит, *от* негож(е) и мѣзды примуть сторицею. Братию ж(е) свою по плоти, о бл(а)гоч(е)стивыи и б(о)голюбивыи ц(а)рю, люби и почитаи по присному своему д(у)ховному съузу и по б(о)жественному ап(о)с(то)лу любя, ибо реч(ь) брата своего в Бозе пребывает, и Б(о)гъ в немь; бояр же своих и велмож жалуи и бреги по их *от(е)честву* ко всемь же кн(я)земь, и княжатам, и детем боярскимь, и ко всему х(рист)олюбивому воинству буди приступен, и м(и)л(о)ст(и)въ, и привѣтен по ц(а)рскому своему сану и чину. Всех же православных хр(и)стиян блюди, и жалуи, и попечение о них имѣи *от* всего с(е)рдца. За обидящих же стои, ц(а)рьский и мужский не попускаи, не давай обидѣти не по суду и не по правде. Се бо оз ц(а)рю приял еси *от* Б(о)га скипетро правити хуругви великог(о) ц(а)рства Росиискаго, и разсуди, и управи люди твоя в правду, блюди и храни бо бодренно *от* дивиих волкъ, губящих е, да не растлять Х(ри)с(то)ва стада словесных овец, *от* Б(о)га вданнаго ти и врученнаго Х(ри)с(то)ва стада содръжати скипетро по воли Его с(вя)тои и по вашему исконному ц(а)рскому жребию и *от(е)честву* тог(о) великого Росиискаго ц(а)рства. И паки гл(а)голю ти, б(о)голюбивыи ц(а)рю, блюди з Б(о)гомь || и храни, елика твоя ц(а)рская вл(а)сть и сила содръжити, и покрываемь *выш(е)* нег(о) десницею и хранимь бл(а)годатию С(вя)т(о)го Д(у)ха *от* всех врагов твоих видимых и невидимых. Гл(а)голеть бо Г(осподь) Б(о)гъ пр(о)рок: „Аз воздвигох тя с правдою ц(а)ря, и приях тя за руку, и укрѣпих тя“. Сего ради слышите, ц(а)рие, и разумѣте, яко *от* Б(о)га данна бысть дръжава и сила *от* *вышняго* вас бо Г(осподь), в семь бе мѣсто и образ на земли, и на свои пр(е)ст(о)ль вознес(я), посади м(и)л(о)сть, и животь полож(и) у вас. Вамь ж(е) подобаеть, приемше *от* *вышняго* повѣление, правление ч(е)л(о)в(е)ч(е)скаго рода православнымь ц(а)ремь не токмо о своих пещиса и свое точию житие правити, но все обл(а)годаемое о(т) треволнения спасти, и соблюдати стадо его *от* волков невредиво, и бояться серпа н(е)б(е)снаго, не давати воля зло творящим ч(еловѣ)комь, *иж(е)* д(у)шу с тѣломь погубляющимь. Якож(е) бо с(о)лнцу на земли несущу темно суть вси и неразумно, сиче и наказание д(у)ши несущи размешенно бо все едино бо точию. Добродѣтел(ь) *от* стяжании бесм(е)ртно суть, и паки ти гл(а)голю, о б(о)говенчанныи ц(а)рю, цело и имѣи мудрование православнымь догматомь, почитаи излише м(а)т(е)ре твою, ц(е)рк(о)вь, *яж(е)* о С(вя)тѣмь Д(у)сѣ ты воздои, да и самъ почтен будеши *от* нея, и с(вя)щенникъ стыдися, яко овца: ходатае д(у)ховные къ Б(о)гу у ч(е)сть бо с(вя)щенническая на Б(о)га || *восходит*, тако и *еж(е)* на них бещестие множае паче Б(о)га прогневае. Языка ж(е) лстива и слуха суетна не приемли, ц(а)рю, *ниж(е)* оболгателя слушаи, но ни злым ч(е)л(ове)комь въры емли, смотряи в себе, о бл(а)говенчанныи ц(а)рю, яко всѣмь ч(е)л(ове)ком м(у)дрость ч(е)ст-

³⁰ *Написано без титла.* ³¹ *Написано без титла.*

нѣиши ес(ть) и всемъ тщателнеиши. Все бо ту, яко бл(а)гу, похваляютъ, и люб(о)м(у)дры ти быти подобаетъ или м(у)дрымъ послѣдовати: на них жо воистинну, яко на пр(е)ст(о)ль, Б(о)гъ почиваетъ. Не тако красная мира вся, якож(е) добродѣтель(ь) красить вся, но зри доброту д(у)ховную и раздавай саны туне, а не на дарех продавай власти: еж(е) бо цѣною купивши власть множе пач(е) обл(а)годаемыя купуетъ, якомъ созданию надѣяся ко мздо прияти ю, без боязни зрить. Аще бо неприступен еси ц(а)рю, нужна буди ц(а)рства не удобьприступен буди, горняя ради власти, но имаша самъ ц(а)ря, иж(е) на н(е)б(е)сех. Аще бо Онъ всѣми печется, яко Б(о)гъ, сице потребно ес(ть) ц(а)рю, и то б(ы) ничтож(е) презирати тщи, о б(о)говенчаной ц(а)рю, не точию си, а ц(а)рства исправити нравы бл(а)гими, но и н(е)б(е)сная наслѣдовати добродѣтельными бл(а)годеянми. И аще хоцеша имѣти Б(о)га, Ц(а)ря Н(е)б(е)снаго, м(и)л(о)стив буди ты, ц(а)рю, ко всем. Да и здѣ добръ и бл(а)гоугодно поживеши и ц(а)рствуеши въки векомъ доб||рымъ слухомъ здѣ, а тамо славою со анг(е)лы Б(о)жыми преж(е) втораго Воскр(е)с(е)ния и Страшнаго суда силою Творца, и пр(е)м(у)дростию Искупителя, и Д(у)ха С(вя)т(о)го бл(а)годатию возмогаи, о бл(а)гоч(е)стивыи ц(а)рю, о Х(рист)е. И паки возмогаи, да наслѣдникъ будеши Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства со всѣми с(вя)тыми православными ц(а)ри, да возможеши з дерзновениемъ рещи и во второе пришествие Г(оспод)а Б(о)га и Сп(а)са н(а)шего И(ису)с Х(рист)а: „Се яз, Г(оспод)и, и люди Твои, иж(е) ми си дал великаго Твоего ц(а)рства Росиискаго“. И тогда, о бл(а)гоч(е)стивыи и б(о)говенчаный ц(а)рь, и самъ услышиши слаткии онъ глас н(е)б(е)снаго ц(а)ря и Б(о)га: „Бл(а)гши мои раб(е), добрыи вѣрны Росиискии ц(а)рю Иоанне, о мале ми бысть вѣрен, над многими ты поставлю“. Вниди в радость Г(оспод)а своего, и тогда, ц(а)рю, внидешъ во Ц(а)рство Н(е)б(е)сное со всѣми с(вя)тыми, и примеша неувѣдаемыя славы венца по б(о)жественному ап(о)столу. Иж(е) око не видѣ, и ухо не слыша, и на сердце ч(е)л(ове)ку не възде, яж(е) уготова Б(о)гъ любящимъ его, и тогда, б(о)говенчаный ц(а)рю, против своих ц(а)рскихъ подвиговъ и трудовъ примеша от Б(о)га мзду сторицею, и начнеша со Х(рист)омъ ц(а)рствовать въ Н(е)б(е)сномъ Ц(а)рствѣ, со ангилы и со всѣми с(вя)тыми славити Б(о)га въ Тро(и)ци поклоняема, и веселитися с ними в бесконечныя въки. Буди ж(е) с тобою, б(о)говенчанымъ и православнымъ ц(а)р(е)мъ, и намъ получить Ц(а)рство Неб(е)сное бл(а)годатию, ч(е)л(ове)ко||любимъ Г(оспод)а нашего И(ису)с Х(рист)а. С ним же Отцу купно и С(вя)т(о)му Д(у)ху ч(е)сть и поклоняние н(ы)нѣ и пр(и)сно и въки векомъ. Амин(ь)». л. 465

И потомъ митрополитъ бл(а)гословляетъ ц(а)ря кр(е)стомъ и паки гл(а)голетъ к нему: «Б(о)говенчаный ц(а)рю, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжець, буди на тобъ м(и)л(о)сть Бож(ь)я и пр(е)ч(и)стая Б(о)городици, и сила и животворящего кр(е)ста и великихъ чудотворцовъ, и всехъ с(вя)тыхъ м(о)л(и)твами бл(а)гослов(е)ние, да и н(ы)нѣшняго смиръня м(о)л(и)тва и бл(а)гословение всего с(вя)щеннаго собора руския митрополия отн(ы)нѣ, и до въка, и во многие роды и лѣта. И на твои Б(о)гомъ дарованной великой княгини, ц(а)рице, и на вашихъ Б(о)гомъ дарованныхъ ц(а)рскихъ чадахъ, и умножить Г(оспод)ь Б(о)гъ лѣтъ живота ц(а)рства вашего, и узриши с(ы)ны с(ы)новъ твоихъ, и устроить Г(оспод)ь ц(а)рство твое, и возвыситъ Г(оспод)ь ц(а)рскую десницу твою надъ всѣми твоими недруги и враги, и устроить Г(оспод)ь Б(о)гъ ц(а)рство твое мирно и вѣчно в род и род и навѣки».

И вси людие рекутъ: «Будеть и будетъ многолѣтно». И послѣ поучения митрополи и великие кн(я)зи съдутъ с мѣста. И митрополитъ совершаетъ о(т)пус(т) молебну да бл(а)гословляетъ кр(е)стомъ великихъ князей, и братию, и детеи вѣликого кн(я)зя. И великие кн(я)зи поидутъ к десней стране на уготованные свои мѣста, и митрополитъ паки восходитъ на то ц(а)рское поставление мѣсто и потомъ начинаеть литургию. || Б(о)говенчаный ж(е) ц(а)рь, кн(я)зь велики Иван Васил(ь)евич, всѣа Руси самодръжець, стоитъ на своемъ мѣсте всю обѣдню во всемъ своемъ ц(а)рскомъ сану. И егда на выходъ поидутъ со Еуаг(е)лиемъ. И тогда архидьяконъ приноситъ к митрополиту с(вя)тое Еуаг(е)лие, митрополитъ ж(е), целовавъ с(вя)тое Еуаг(е)лие, посылаетъ со архидьякономъ к великому кн(я)зю с(вя)тое Еуаг(е)лие. Кн(я)зь велики же, снемъ съ себя ц(а)рьский венець, целуетъ с(вя)тое Еуаг(е)лие и поклоняется. И пак(и) возлагаетъ на³² себя ц(а)рьский венець. И егда начнетъ архидьяконъ ч(ита)сти с(вя)тое Еуаг(е)лие, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ себя ц(а)рьски венець и поставляетъ его на златомъ блюде. И егда архидьяконъ с(вя)тое Еуаг(е)лие да приноситъ к вѣликому кн(я)зю, кн(я)зь велики ж(е) целуетъ с(вя)тое и поклоняется. И паки ц(а)рьский венець примѣ, на главу возлагаетъ. И егда на херувимской пѣсни выходъ творять, и тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ себя ц(а)рьски венець да поставляетъ его на златомъ блюде и поклоняется 3-ж(ды) до земля. И паки л. 466 об.

³² Написано дважды.

на себя возлагаетъ ц(а)рьский венець, и послѣ херувимския пѣсни приимъ митрополитъ свещу и, ставъ въ ц(а)рскихъ дверехъ, осеняетъ кр(е)стаобразно. И потомъ приходитъ кн(я)зь велики, б(о)говенчаннѣи ц(а)рь, къ ц(а)рскимъ дверемъ. **И** митрополитъ ег(о) бл(а)гословляетъ кр(е)стомъ да возлагаетъ на нег(о) чеп(ь) злату аровиискаг(о) злата, что прислалъ греческии ц(а)рь Костянтинъ Манамахъ съ с(вя)тыми бармами и с(а)рскимъ венцемъ || на поставление великихъ кн(я)зей русскихъ. И потомъ князь велики отходитъ на свое ц(а)рское мѣсто. **И** егда речетъ с(вя)т(е)ль изрядно: «Пр(е)с(вя)тѣи Б(огороди)ци». **И** тогда кн(я)зь велики снимаетъ съ себя ц(а)рьский венець, и поставляетъ его на златомъ блюде, и покланяетъс(я) 3-ж(ды) до земля, и потомъ возлагаетъ на себя ц(а)рьский венець, и стоитъ в ц(а)рскомъ сану и до помозания с(вя)т(о)го великаго мира и до причащения с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. **Внегда** ж(е) речетъ дияконъ: «Вонмемъ»

л. 466 об.

Чинъ и Устае о еже како подобаетъ помозати ц(а)ря и великаго кн(я)зя великимъ миромъ на венчаніе ц(а)рскаго ихъ венца на Б(о)жественъ литургіи.

Внегда же реч(е) дияконъ: «Вонмемъ». С(вя)т(ите)ль же: «С(вя)тая с(вя)тымъ». **И** потомъ причастится с(вя)т(ите)ль Б(о)жественымъ таинамъ, тѣлу и крове Г(оспод)а н(а)шег(о) И(ису)с(а) Х(рист)а. **И** повѣлеветъ о(т)връсти ц(а)рския двѣри, и постилаютъ ковѣръ ч(и)сть новъ предъ ц(а)рскими дверями. **На** него возлагаютъ покровъ новъ о(т) бархата червчата. **И** отъ него постилаютъ бархаты и камки и до самог(о) ц(а)ря. **И** потомъ с(вя)т(ите)ль посылаетъ архидьякона и протопопа, и призываетъ ц(а)ря на помазание с(вя)т(о)го великаго(о) мира ко причастию с(вя)тыхъ и животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. **Они** ж(е) исходятъ сиверскими дверями и идутъ по десной странѣ уготованнаго ц(а)рскаг(о) пути, оба вкупе пришедъ ко ц(а)рю, покланяются бл(а)гочинно ниж(е) пояса оба ж(е) вкупе. **И** тогда гл(аголе)тъ ко ц(а)рю единъ || архидьяконъ со всяцемъ бл(а)гоговѣниемъ: «Г(оспод)и, с(вя)тѣи б(о)говенчаннѣи ц(а)рю, призываетъ тя с(вя)тѣи патриархъ. **И**ли прес(вя)щенный митрополитъ, от(е)ць твой, со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ на помазание въликаго мира и ко причастию с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)ж(е)ственныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ, гряди к намъ о С(вя)темъ Д(у)сѣ с(а) миромъ». **И** потомъ покланяютъс(я) ц(а)рю по прежнему чину со всякимъ бл(а)гочиніемъ и отходятъ паки во с(вя)тѣи олтар(ь) тѣми ж(е) дверями. **И** тогда ц(а)рь поидетъ по уготованномъ пути во всемъ своемъ ц(а)р(с)комъ сану ко ц(а)рскимъ дверемъ тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рскому чину по поставленному пути. **И** егдаж(е) ц(а)рь грядетъ по уготованному пути до ц(а)рскихъ дверей, то никтож(е) дерзнетъ съ своихъ мѣстъ преступати или преходити, но со страхомъ и с(а) великимъ трепетомъ да предстоятъ кождо на своихъ мѣстехъ бл(а)гочинія ради. **Бываетъ** ж(е) тогда пач(е) по всѣи ц(е)ркви велие молчаніе ц(а)рскаго ради прехоженія.

л. 467

Аще ли есть о(те)ць ц(а)р(е)въ, то грядутъ оба ц(а)ря вкупе и до ц(а)рскихъ вратъ. **И** егда преидутъ ко ц(а)рскимъ дверемъ и станутъ на уготованномъ мѣсте оба ж(е) вкупе. **И** тогда с(вя)т(ите)ль станеть во ц(а)рскихъ дверехъ, и принесутъ ему архиеп(и)с(ко)пы и еп(и)с(ко)пы великое с(вя)тое миро на златомъ блюде, **и** приимъ с(вя)т(е)ль с(вя)тое миро своима рукама. **И** прекр(е)стивъ рукою (три)ж(ды), **и** тогда ц(а)рь отдастъ скипетро дръжати брату своему или с(ы)ну. **Аще** ли нѣсть брата ли с(ы)на, то отдастъ велможе нѣкоему. **И** тогда снимаетъ со гла||вы ц(а)рьскии свои венець, и поставляетъ ег(о) на златомъ блюде, и велитъ дръжати брату ж(е) своему или сродничемъ своимъ. **Аще** ли нѣсть, то повелитъ дръжати двумъ болшимъ стратигомъ, сииреч(ь) бояриномъ, на златомъ блюде близъ себя на уготованномъ мѣсте до совершеннаго времени. **И** потомъ приходитъ ц(а)рь, хотяи помазатися, вонъ двери стоя. **И** с(вя)т(ите)ль его похризмитъ, сииреч(ь) помазуетъ, с(вя)тымъ миромъ на чаль, **и** на обою ушню, **и** на персехъ, **и** на плещу, **и** на обою руку на дланехъ, **и** отъ другія страны, гл(агол)я такое ж(е) до помазания: «Печать и даръ С(вя)т(о)го Д(у)ха. Амин(ь)». **Потомъ** с(вя)т(ите)ль приемлетъ вамъбакъ ч(и)сть и отъ трысть ч(и)стая отъ намазанія, да не како что отъ него на земли падеть и сожигаетъ его в мѣсте сокровеннѣи во олтари, тако пребываетъ осмаго дне не омывенъ. **Та** ж(е) гл(аголе)тъ: «Приступи, ц(а)рю».

л. 467 об.

Аще достоинъ помазаннѣи причастится, **и** абие причащаетъ его. **И** тогда, приимъ ц(а)рьский свои венець, возлагаетъ его на главу **и** приемлетъ скипетро в десную руку, отходить, радуясь и бл(а)годаря Б(о)га, сподобльшаг(о) его таково страшнаго Б(о)жественія Таинѣ, по тому ж(е) пути на ц(а)рьское свое мѣсто къ деснѣи странѣ; **и** имѣетъ у себя ц(а)рь ручникъ платенъ ч(и)сть, **и** симъ обрыковатися сииреч(ь) утиратися или ясть или пиетъ не омывати никакождо осмаго дне.

л. 468

Въ осмыи ж(е) д(е)нь окупався, якож(е) и прежде налагаетъ || другая одеянія на ся. **Первое** ж(е) в немъж(е) бѣ испираетъ, сииреч(ь) омываетъ, в реце со всякимъ страхомъ, яко да ничто отъ сихъ от невниманія

попираемо будеть ногами или инем чемь сия доздь. С(вя)т(ите)ль же, свершивъ Б(о)жественую литургию, станеть во ц(е)рк(о)вныхъ дверехъ, и тогда приходятъ ц(а)ри и приемлют *от* него с(вя)тую дору. Аще ли нѣсть *отца* ц(а)ря, то единъ ц(а)рь приходитъ ко с(вя)той дорѣ. **И** потомъ *отходитъ* на свое ц(а)рьское мѣсто тѣмъ же ц(а)рьскимъ путемъ. **И** егда с(вя)т(ите)ль, раздае с(вя)тую дару, и *отпус(т)* сотворить, и тогда *исходитъ* из олтаря со всемъ с(вя)щеннымъ соборомъ, примь с(вя)тую просфиру. **И** поидеть с(вя)т(ите)ль единъ тѣмъ же ц(е)рк(о)внымъ путемъ и до самого ц(а)ря, прочи *ж(е)* с(вя)т(ите)ли и вес(ь) с(вя)щенныи соборъ по объ страны ц(а)рьского пути грядуть и до самог(о) ц(а)ря. **И** тогда с(вя)т(ите)ль со всемъ с(вя)щеннымъ съборомъ поздравяютъ ц(а)ря помазании с(вя)т(о)го вѣликог(о) Рима и о причащени с(вя)тыхъ животворящихъ Б(о)жественыхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ. **И** *вдает* ему с(вя)тую просфиру. [Ца]рь же, примь с(вя)тую просфиру, зоветъ с(вя)т(ите)ля, и архиеп(и)с(ко)пы, и еп(и)с(ко)повъ, и вес(ь) с(вя)щенныи соборъ хлѣба ясти. **И** потомъ с(вя)т(ите)ль бл(а)гословляеть ц(а)ря кр(е)стомъ и дае о Х(рист)е целование. **И** кн(я)зь велики поидеть къ себѣ во ц(а)рьския своя полаты.

И поставленныи б(о)говенчанныи ц(а)рь, кн(я)зь велики Иванъ Васил(ь)евичъ, всѧ Руси самодръжецъ, и поидеть из ц(е)ркви и пр(е)с(вя)тыя Б(огороди)ца во ц(а)рьскомъ венце и во с(вя)тыхъ бармахъ южными дверми ко ц(е)ркви с(вя)т(о)го архистратига Ми||хаила³³. **И** какъ кн(я)зь велики изъ двери выдеть *от* площади, туто ег(о) осыпати златыми денгами на мосту и сребряными (три)ж(ды) великог(о) кн(я)зя брату, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю, и потомъ поидеть князь велики ц(а)рьскимъ своимъ путемъ *от* с(вя)тыя соборныя ц(е)ркви ко с(вя)тому архангилу Михаилу тихо и бл(а)гочинно по ц(а)рьскому своему чину и сану, путь *ж(е)* вес(ь) посланъ червчатymi поставы. **И** за нимъ поидуть великог(о) кн(я)зя братия и дѣти по тому *ж(е)* бл(а)гочинию и строинно по ц(а)рьскому чину. **И** за ними поидуть вси бояре, и кн(я)зи, и прочии велмож(и), и бл(а)городнии юноша многое множ(е)ство, со многимъ бл(а)гочиниемъ и бл(а)годарениемъ всылающе сл(а)ву всесилному Б(о)гу, и прославляюще и похваляюще б(о)говенчаннаго ц(а)ря, великого кн(я)зя Иван(а)^{33а} Васил(ь)евича, всеа Руси самодръжца. Бѣ бо чудно то видѣти ц(а)рьское то прехож(е)ние. **И** по объ страны ц(а)рьскаго пути идуть многия околничия, и многия чиновники хранятъ тои ц(а)рьскии путь бл(а)гочиния ради, да никтож(е) дерзнетъ преходити тог(о) ц(а)рьского пути, донеже ли ц(а)рь проидеть.

л. 468 об.

Бѣ бо тогда и всенародное многое безчисленное множ(е)ство православныхъ хрестиянъ, стоятъ кождо по своимъ мѣстомъ со страхомъ и трепетомъ, и со мною с(е)рд(е)чною радостию дивятъс(я) ц(а)рьскому чудному тому происхождению, и славу всылають всесилному Б(о)гу, и бл(а)годарственными хвалами похваляють ц(а)ря, егда воидеть ц(а)рь въ с(вя)тую ц(е)рк(о)вь архангила Михаила. **И** тогда бы||ваетъ ектенія, и бл(а)го(с)ло(в)ляется *от* протопопы кр(е)стомъ, и знаменуется у с(вя)тыхъ иконъ. **И** потомъ прокладывается у гробовъ великихъ кн(я)зей, не снимая ц(а)рьского венца. **И** какъ кн(я)зь велики изъ ц(е)рк(о)вныхъ двери изыдеть, и туто его осыпати *ж(е)* денгами златыми и сребряными триж(ды) брату его, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю, *от* архангила с(вя)т(о)го Михаила ко Бл(а)говѣщению пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца. Ц(а)рьскии путь по тому *ж(е)* чину устроенъ, якож(е) и *от* соборной ц(е)ркви ко архангилу: по объ страны околничие многие чиновники. **И** потомъ князь велики идеть *от* с(вя)т(о)го архангила Михаила ко Бл(а)говѣщению пр(е)ч(и)стыя Б(огороди)ца, во Бл(а)говѣщени по тому *ж(е)* октен(и)ю говорить. **И** протопопъ бл(а)гословить его кр(е)стомъ. Да поидеть *от* Бл(а)говѣщениа какъ съступитъ со станешнии ступни на площад(и), и *приидетъ* къ срединѣ лѣствице, и тутъ вѣликог(о) кн(я)зя осыпати денгами златыми и сребряными трижды брату *ж(е)* его, кн(я)зю Юр(ь)ю Васил(ь)евичю.

л. 469

И *оттолъ* князь велики, б(о)говенчанныи ц(а)рь, идеть въ ц(а)рьския своя полаты, и тамо о немъ всѧ по чину ц(а)рьскому свѣршаются. Аще ли ес(ть) кн(я)зь велики, поидеть ко *отцу* и к матери. **И** тогда в соборной ц(е)ркви ц(а)рьскии посланныи онъ путь поднимають на то уготованныи чиновники. С(вя)т(ите)ль же *отходитъ* со всѣми с(вя)т(ите)ли на поставленное первое ц(а)рьское мѣсто, и тамо всолачатъ *от* сановъ своихъ, и *исходятъ* изъ ц(е)ркви, хваля, и моля, и бл(а)годаря Х(рист)а Б(о)га, и пр(е)ч(ис)тую || Б(огороди)цу, и великихъ чудотворцовъ, и всехъ с(вя)тыхъ. **И** томъ с(вя)томъ б(о)говенчаномъ великомъ ц(а)рьскомъ поставлении. **И** тогда то ц(а)рьское поставленное мѣсто вес(ь) народъ обираеть, кождо что возмѣтъ, на ч(е)сть ц(а)рьскаго поставлѣния. **И** прочѣ посланныхъ бархатовъ и камокъ, понеж(е) бархаты и камьки преж(е) того съ ц(а)рьскими с(вя)т(ите)льскими мѣсты поднимаются; **и** потомъ вси ц(а)рьстѣи и тряпезе приемни бывають. **Пиру** *ж(е)* злое ч(е)стну и велику сотворяему новымъ ц(а)ремъ. Ц(а)рь же, митрополитъ, еп(и)с(ко)пы и мнози

л. 469 об.

³³ Испр.; в ркп. ми написано дважды. ^{33а} Написано над строкой.

б(о)городнии вси людие веселими бывають, и мнози ч(е)стнии даровъ *от* ц(а)ря износятся. **И** ниших³⁴ паче повълниемъ ц(а)рьскимъ и с(вя)т(ите)льскимъ довольно учрежаеми бывають. **И** тако вси неизгл(агол)анною радостию веселяхутьс(я) и бл(а)годарственую славу всесилному Б(о)гу воздавають, ц(а)ря хвалами и ч(е)стьми почитають. **И** потомъ, *кождо* во своя *отхожаше*, покои получитьи, хваля и бл(а)годаря всемогущую Троицу: *Отца* и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха н(ы)нѣ и пр(и)сно и в вѣки векомъ. Аминь.

Родословие великих кн(я)зей Литовскаго княж(е)ства. Начало литовскому роду, починокъ.

Первое — Хвостъ, а с(ы)нъ у него — Волкъ, а у Волка с(ы)нъ — Троень, а у Троена с(ы)нъ — Витен, а у Витена с(ы)нъ — Единман, а у Единмана 7 с(ы)нов, и имена их писаны напреди.

л. 470 **В** лѣт(о) 6826 по пленении безб(о)жьнаго Батыя избежал *от* плѣна его нѣкий кн(я)зецъ, имянемъ Ви|тянецъ, рода смоленских кн(я)зей, и вселися в Жемоть у нѣкоего бортника. И поять у него дщер(ь) в жену себе и б пребыс(ть) с нею лѣтъ 30 бездѣтен. И убиен быс(ть) громомъ. **И** послѣди кн(я)зя Витенца поять жену его раб его, кошуц, и именемъ Гегименикъ. И *роди* от нея 7 с(ы)нов: 1. Наримантъ, 2. Евнутик, 3. Олгердикъ, 4. Кестутикъ, 5. Скиригаиликъ, 6. Кориадик, 7. Мантоникъ.

л. 470 об. **В** лѣт(о) 6836. Кн(я)зь велики Юрьи Данилович Московский и кн(я)зь Михаило Ярославич Тверский поидоша в Орду о великомъ кн(я)жении Володимерском в спорѣ. И кн(я)зь Михаило Ярославич Тверский убѣен быс(ть) в Ордѣ. А кн(я)зь Юрьи Данилович приде из Орды на вѣλικое кн(я)жение. Видѣ многи грады запустевшая и людие мало собирающес(я), печалию обдержимъ бѣ. По убиении убо кн(я)зя Михаила Черниговскаго разсыпашас(я) измалтяне по всѣи земли Руской, яко птицы полѣташе, хр(и)стиянский род овѣх мечемъ закалающе, других жо в плен *отвожаху*, а оставшая см(е)рть и глад погубляше. Сия случишас(я) грѣх ради наших. Великии же кн(я)зь начатъ розсылати по градомъ и мѣстомъ собрати оставшая людие. Посла убо сег(о) Гегименника на Волоскую землю, и на Киевскую, и об сю страну менска наполняти плененныя грады и веси, а уставших имати дани ц(а)рския. И с нимъ посла нѣкоего мужа имянемъ Боренка и иных множайших. Сеи ж(е) реч(е)нныи Гегименникъ бѣ муж || храбръ зѣло и вѣлика разума; и начат брати дани на людех и сокровища изыскивати по сторонамъ о нѣмъ, и обогатися зело. И собра къ собѣ множ(е)ство людѣи, и дая имъ потребная неоскудною рукою, и начатъ владѣти многими землями. И назвася *от* них кн(я)зь вѣлики Гедиман Литовский Первый великих кн(я)зей Руских несогланиемъ, ибо и межюособными бранми кн(я)зей руских.

л. 471 **В** лѣт(о) 6858. Кн(я)зь велики Семион Иванович седе на вѣλικомъ кн(я)жении Володимерскомъ и Московскомъ. В то ж(е) лѣто преставис(я) Гедиман, кн(я)зь велики Литовский Первый. **И** по немъ седе на великомъ кн(я)жении Литовскомъ с(ы)нъ его прѣвьи, Наримонтъ. И быс(ть) ему бран(ь) со иноплеменики, и впаде в руцѣ их. И в то время бывшу великому кн(я)зю Ивану Даниловичю в Ордѣ, и пожаловал княз(ь) велики Иван Наримонта, *откупи* у татар и *отпусти* его к Литвѣ. Он же по своему обыту не дошедше своя *отчины*, и кр(е)стися, и наречен быс(ть) во с(вя)томъ кр(е)щении именемъ Глѣб. И того ради братия его не даша ему вѣликого княжения, но седе на великомъ княжении братъ его Олгердъ. **И** Наримонтъ, братъ его, иде в Великии Новград, Евнутъ же вселис(я), иде ж(е) н(ы)нѣ Вилна, а Скиригаило з братомъ своимъ Кестутемъ вселишися при нѣкоемъ озерѣ за 20 поприщъ *от* Вилны. И воста Скиригаило на брата своего Кестутя, и || уби его. С(ы)нъ ж(е) Кестутиев Витовтъ вбежа в Немцы и тамо собра собѣ друзи мнози, и *пришед оттуду*, и уби дядю своего Скиригаила и два с(ы)на его. И вселися на мѣсте *отца* своег(о) и *дяди* своего, и нареч(е) имя мѣсту тому Трокы, и совокупися любовию нелицѣмерною з дядею своею со Олгердомъ. Тои бо Олгердъ вина не пияше, вѣликъ разумъ имѣяше, и многи земли и кн(я)жения притяжа къ собѣ и удержива вѣлию власть.

В лѣт(о) 6859. Кн(я)зь велики Олгердъ Литовский присла послы своя къ вѣликому кн(я)зю Семиону Ивановичю на Москву со³⁵ многими дары, моля его и прося мира и живота братии своеи. Кн(я)зь же велики Семион пожаловал Олгерда и м(о)ления его не презрил, и братию его, Корияда и иных, *отпустил* к нему. **И** паки прислал Олгердъ к великому кн(я)зю Семиону Ивановичю, прося за собя свести его дщери великог(о) кн(я)зя Олександра Михаиловича Тверскаго. Кн(я)зь же велики Семион по бл(а)гословен(и)ю *отца* своего Феогнастаса, митрополита всеа Руси, вдасть за него свестъ свою, великую княжну Иулианию великого кн(я)зя Александровича Тверскаго. **И** *родишас(я)* *от* нея 7 с(ы)нов: 1. Андрѣи Полотцкии, 2.

³⁴ Так в ркп. ³⁵ В ркп. *испр.* из с(ы)но.

Володимер Бѣльскїи, 3. Иван Острожскїи, 4. Яков, 5. Легвен Волынскїи, 6. Васильи Черторижскїи, 7. Олерко Киевскїи.

По сих же вре||мя преиде немало. Кн(я)зь велики Олгердъ в недугъ впаде тяжекъ и начать с(ы)номъ своимъ ряд чинити: Якова ж(е), с(ы)на своего, возлюби паче всех и даде ему вѣликое кн(я)жение и град Вилну, а прочих с(ы)нов своих по удѣломъ устроилъ. Бл(а)говѣрная ж(е) великая княгини Улияня видѣ своег(о) мужа Олгерда послѣдне дышуща и печаловаше о его сп(а)с(е)нии. Созва с(ы)ны своя и отца своего д(у)ховнаг(о) призва Д(а)в(ы)да архимандрита Печерскаго. И увѣдаша мужа своег(о) Олгерда совѣтомъ бл(а)-гымъ и Б(о)жїимъ поспешениемъ, сподоби ег(о) с(вя)т(о)го крещения. И наречен быс(ть) Олгердъ во с(вя)-томъ крещении именемъ Александръ. Последи того великимъ чиномъ иноческимъ одѣяся, и с(вя)тою схи-мою, и великимъ ан(г)ельскимъ образомъ украсився. И вмѣсто Алексѣсандра инокъ Алексѣи наречен быс(ть); и по малех днех преставис(я), и положиша тѣло ег(о) во ц(е)ркви с(вя)тыя Б(о)городица в Вилне, юж(е) самъ созда. По сем же супружница его, бл(а)говѣрная княгини Улияния, немного время пожив, преставис(я), въ той ж(е) ц(е)ркви погребоша тѣло ея. Яков же, с(ы)нъ Олгердов, впаде в латынскую прельсть — Ягаило, великии княз(ь) Литовскїи, и бысть совѣтникъ и другъ безбожному Мамаю, егож(е) побил за Дономъ бл(а)говѣрныи великии кн(я)зь Дмитръи Иванович. Витовтъ ж(е) Кестут(ь)евич совокупис(я) любовию со Ягаилом. По семъ Ягаило взять бысть в Краков и коруноваша его кралем Полскимъ || в Краковъ, а на Вилне устави брата своего Витовта. Витовтъ же устроис(я) на Вилнѣ кн(я)зь велики Литовскїи и нач(а) созидати грады многи: заруби Киев и Чернигов, и взя Брянскъ, и Смоленскъ, и приступиша к нему вси кн(я)зи пограничныя с вотчинами от Киева даж(е) и до Фоминского приложишас(я) к Витовту. Сия убо от сих извѣста суть. И быс(ть) у Олгерда от первыя жены с(ы)н(о)въ 5: 1. Корибут, 2. Скиригаило, 3. Кирисаило, 4. Овитригаило, 5. Минигаило. А вторыя жены, княжны Ул(и)яния, 7 с(ы)н(о)въ: Андрѣи Полоцкии, Володимер Бѣльскїи, Иван Острожскїи, Яков, Легвенъ Волынскїи, Васильи Черторижскїи, Олерко Киевскїи.

³⁶Родство кн(я)зей руских и отколе начало их.³⁶

Приде первыи из Варяг Рюрик з двамъ браты, съ Синиусомъ и с Тривуром. А Рюриков с(ы)нъ — Игорь, а Игорев с(ы)нъ — С(вя)тослав. С(вя)тославлѣ³⁷ с(ы)н(о)ве: Ярополкъ, Олегъ, Владимир.

Великого кн(я)зя Владимира с(ы)н(о)ве: Вышеслав, Изяслав, С(вя)тополкъ, Ярослав, Всеволод, Мстислав, Борис и Глѣбъ, Позвиздъ, Судислав. Ярослава Великого с(ы)н(о)ве: Владимиръ, Изяслав, С(вя)тослав, Всеволод, Игор(ь), Вячеслав. Всеволожи с(ы)н(о)ве: Володимер Ман(а)мах, Ростислав. Володимера Манамаха с(ы)н(о)ве: Мстислав, Изяслав, || С(вя)тополкъ, Ярополкъ, Вячеслав, Роман, Юрьи, Андрѣи. Юрьевы с(ы)н(о)ве Долгорукого: Ростислав, Одрѣи Б(о)голюбскїи, Иван, Борис, Глѣб, Мстислав, Василко, Ярослав, Михалко, С(вя)тослав, Всеволод. Всеволода Володимерскаго с(ы)н(о)ве: Костянтин Ростовскїи, Борис, Юрьи, Ярослав, Володимер, С(вя)тослав, Иван. Ярославли с(ы)н(о)ве: Феодор, Александръ Невскїи, Андрѣи, Костянтин, Афонасьи, Данил, Михаило, Ярослав, Василеи. Александровы с(ы)н(о)ве Невского: Васильи, Дмитръи, Андрѣи, Данил Московскїи. Даниловы с(ы)н(о)ве: Юрьи, Александръ, Борис, Иван, Афонасьи. Иванович(и) с(ы)н(о)ве: Дмитръи, Иван. Дмитрия Иванович(а) с(ы)н(о)ве: Данил, Васильи, Юрьи, Андрѣи, Петръ, Иван, Костянтин. Васил(и)я Дмитриевича с(ы)н(о)ве: Иван, Васильи. Васил(ь)я Васил(ь)евича с(ы)н(о)ве: Юрьи, Иван, Юрьи, Андрѣи, Семион, Борис, Андрѣи, Дмитръи. Ивана Васил(ь)евича с(ы)н(о)ве: Иван о(т) Тверянки, а от Софеи — Васильи, Юрьи, Дмитръи, Семион, Борис, Андрѣи. Великог(о) кн(я)зя Ивана Ивановича с(ы)н(о)в(е): Дмитръи от кн(я)ги[ни] Ельны Волошанкы.

От великого кн(я)зя Всеволода Володимерскаг(о) ростовские кн(я)зи: Всеволодичъ Костянтин, Костянтинович Василко, Василкович Борис, Борисович Костянтин, Костянтинович Васильи, Васил(ь)евич Костянтин, || Костянтинович Александръ, Александрович Андрѣи, Андрѣевич Владимиръ.

От того ж(е) Всеволода тверские кн(я)зя³⁸: Всеволодичъ Ярослав, Ярославич Михаило, Михаилович Александръ, Александрович Михаило, Михаилович Иван, Иванович Александръ, Александрович Борис, Борисович Михаил.

А се от ростовскаг(о) Василка белозерстїи кн(я)зи: Василкович Глѣб, Глѣбович Михаило, Михаилович Федор, Федорович[ч] Васильи Сигорскїи. Тог(о) с(ы)нъ Юрьи Белозерскїи.

³⁶⁻³⁶ Слова: Родство... начало их написаны вязью. ³⁷ Написано без титла. ³⁸ Испр.; ркп. тверьскаго.

Род кн(я)зей ростовскихъ.

Род кн(я)зей ростовскихъ пошел надвое от дву братьев от Васил(ь)евич: от кн(я)зя о(т) Федора да от кн(я)зя от Костянтина. Досталася Устретенская страна города болшому брату, кн(я)зю Федору Васил(ь)евичю. А у кн(я)зя Федора Васил(ь)евича, у болшого брата, с(ы)нъ был един — Андрѣи. А у кн(я)зя у Федоровича у Ондрѣя, у кн(я)жа Васил(ь)ева внука, дѣти были: кн(я)зь Иван, князь(ь) Федоръ, князь(ь) Юрьи, кн(я)зь Костянтин, кн(я)зь Михаило, князь(ь) Борис. А у кн(я)зя Ивана у болшого у Андрѣевича, у правнука кн(я)жа Васил(ь)евича, дѣти были: кн(я)зь Юр(ь)и Немои, кн(я)зь Федор Голѣня, болшого брата дѣти. А у кн(я)зя у Федора у Ондрѣевича, у другою брата, а у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ, кн(я)зь Иван, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Русан, кн(я)зь Дмитрѣи Примызгъ, кн(я)зь Иван Меншой. А у кн(я)зя Юрия Немого Ивановича, а у || кн(я)же Васил(ь)ева прашура, с(ы)нъ был кн(я)зь Семень одинъ. А у кн(я)зя у Федора у Голѣни у Ивановича, у другою с(ы)на у прашура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иванъ да кн(я)зь Андрѣи. А у кн(я)зя Александра у Федоровича, у болшого с(ы)на у прашура же кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитрей Щепа, дружие жены. А у кн(я)зя у Дмитрия Федоровича у Приимка, у прашура ж(е) кн(я)же Васил(ь)ева — кн(я)зь Дмитрѣи. А Борисоглебская сторона города досталас(я) меншому брату, кн(я)зю Костянтину. А у кн(я)зя Костянтина Васил(ь)евича, у мѣншого брата, дѣти были: кн(я)зь Иван, да князь(ь) Василеи, да кн(я)зь Глеб, да кн(я)зь Александро, вл(а)д(ы)ка Арсении, кн(я)зь Володимер. А у кн(я)зя у Олександра у Костянтиновича, у четвертаго с(ы)на, у правнука кн(я)жа Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Андрѣи, и кн(я)зь Федоръ, кн(я)зь Иванъ. А у кн(я)зя Володимера у Костянтиновича, у шестого с(ы)на, у меньшого, у внука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: князь(ь) Костянтин, кн(я)зь Иван. У кн(я)зя у Андрея³⁹ Александровича, у болшого(о) с(ы)на у правнука кн(я)же Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Иван Брюхатой, кн(я)зь Дмитрей, кн(я)зь Федор, кн(я)зь Володимеръ, кн(я)зь Иван(ь)янь⁴⁰, кн(я)зь Петръ. А у кн(я)зя Ивана Александровича, у третьяго меншого с(ы)на, у правнука ж(е) кн(я)жъ Васильева, дѣти были: кн(я)зь Андрѣи, кн(я)зь Васильи, Вар||сонофеи, кн(я)зь Костянтинъ, кн(я)зь Иван Долгой. А у кн(я)зя Володимера Костянтиновича, у шестоз(о) с(ы)на, у меньшого, у внука княж(а) Васил(ь)ева, с(ы)нъ был един — князь(ь) Иван. А у кн(я)зя Ивана Володимеровича, у правнука княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Александръ да князь(ь) Дмитрѣи Бритои. А у кн(я)зя Ивана Ондрѣевича у Брихатого, у болшого с(ы)на, у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: князь(ь) Ондрѣи Хохолекъ да кн(я)зь Александръ. А у кн(я)зя Володимера Ондрѣевича ж(е), а у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Дмитрѣи да кн(я)зь Александръ. А оу кн(я)зя у Ивана оу Ондрѣевича ж(е), оу пятоз(о) с(ы)на, у прашура княж(а) Васил(ь)ева, дѣти были: кн(я)зь Васильи Губка, да князь(ь) Иван Темка, да кн(я)зь Семен, да кн(я)зь Дмитрѣи. А у кн(я)зя Ивана у Ивановича Долгово, у пятоз(о) с(ы)на, у меншого(о), а оу прашура ж(е) княже⁴¹ Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Володимер, кн(я)зь Иван Брюхо, кн(я)зь Семен Верша, кн(я)зь Михаило Шандамъ. А оу кн(я)зя Александра Ивановича, у болшого с(ы)на, оу прашура же княж(а) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василеи Ластька, кн(я)зь Михаило Скатка⁴², кн(я)зь Иван Лобан, кн(я)зь Иван(ь)янь, кн(я)зь Федор Голубои. А оу кн(я)зя у Дмитрия оу Бритого у Ивановича, оу прашура ж(е) княж(е) Васил(ь)ева, дѣти: кн(я)зь Василеи, кн(я)зь Юр(ь)и, князь(ь) Володимеръ.

Федор Иванович Сабур. А Федор Иванович сидѣл выше Никиты Воронцова, и Семена Травы, и Васил(ь)я Собакина, Ивана да Бориса Лыковых, и Роман(а)⁴³ Ивановича, и Федора Вел(ь)я||минова; а тѣх всех сидѣл Федор Иванович. А Данило был Ивановичъ — Федора Вел(ь)яминава.

Кн(я)зь Костянтинъ Фоминской. А оу кн(я)зя у Костянтина были три с(ы)ны: болшой с(ы)нъ кн(я)зь Федор Красной, а другои — князь(ь) Федор Слепой⁴⁴, а третей — князь(ь) Федор же Слепой меншой. И за того кн(я)зя Федора за Красного дал кн(я)зь велики Семен Московской свою великою княжну, а та великая княжна суздальская княгини была. И от того кн(я)зя Федора Красного и от тое от его великие княгини родись от нею кн(я)зь Иван Собака, а другои с(ы)нъ у них был Борис Вепрь, а третии с(ы)нъ у них был Иван Оуда, а четвертыи с(ы)нъ был у них Иван Кроуг. И от того кн(я)зя Ивана от Собаки родись Семен Трава, а другои с(ы)нъ у него был Васильи Собакин. И от Семена от Травы Иванъ Травин, а другои и трѣттии с(ы)нъ у Васил(и)я оу Собакина Тимофеи да Михаило. А от кн(я)зя от Федора от Слепово род пошел Тверичи Карповичи. А от третьяго кн(я)зя Федора Меншого род пошел Котловские, да Толбузины, да Ржевские.

³⁹ Испр.: ркп. Олександра. ⁴⁰ Так в ркп. ⁴¹ Так в ркп. ⁴² Так в ркп. ⁴³ В ркп. написано дважды. ⁴⁴ Далее зачеркнуто а другои кн(я)зь Федор.

Мънилъ дѣд мои. Кн(я)зь велики Васильи Дмитреевич съ своимъ отцомъ с Киприяном митрополитомъ, съ своими бояры: Дмитриемъ Александровичемъ, Семеномъ Васил(ь)евичемъ, Иваномъ Феодоровичемъ, Феодоромъ Андрѣевичемъ, Даниломъ Феофановичемъ. Киприян, митрополитъ, мнил своимъ⁴⁵ || дѣдомъ л. 475 с великъ кн(я)земъ Васил(ь)емъ Дмитреевичем и своими бояры: чернцемъ Ондрьемъ Ослебятемъ, Дмитреемъ Афинѣевичемъ, Стефаномъ Фофановичемъ, Демяномъ Раиковичемъ, Михаиломъ Раем.

Первые великие кн(я)зи тверские. Кн(я)зь велики Ярослав Ярославич, Александра Невского родной братъ, а был на великомъ кн(я)жении на Володимерскомъ 7 лѣтъ. А великого кн(я)зя Ярослава с(ы)нъ — кн(я)зь Михаило Ярославич. А княж(а) Михайловы дѣти Ярославич(а): кн(я)зь велики Александръ, да княз(ь) Дмитръи, да княз(ь) Костянтинъ, да кн(я)зь Васильи. А великого кн(я)зя Александра Михайловича дѣти: болшой княз(ь) Васильи⁴⁶ Всеволод, а на великомъ кн(я)жении не был; а другои с(ы)нъ его, княз(ь) велики Михаило Александрович меншой. А Всеволожи дѣти: княз(ь) Юр(ь)и да княз(ь) Иван. А кн(я)зь Юрьев с(ы)нъ — кн(я)зь Дмитръи Холмъской. А княж(е) Дмитръевы дѣти Холмского: княз(ь) Михаило, да княз(ь) Данило, да кн(я)зь Васильи, да княз(ь) Иванъ. А великого кн(я)зя Михайловы дѣти Александрович(а): кн(я)зь велики Иван Михайлович, да кн(я)зь велики Васильи Кашинской, да кн(я)зь Федор Микулинской. Великого кн(я)зя Ивана Михайловича с(ы)нъ — кн(я)зь велики Александръ. Александровы дѣти: кн(я)зь велики Юрьи да кн(я)зь велики Борис. А Борисов с(ы)нъ послѣднеи — кн(я)зь велики Михаило бывшеи. А кн(я)зь Костянтин, || с(ы)нъ Михайлович(а) перваго — кн(я)зь Семен да кн(я)зь Ерѣмеи. А Ерѣмѣев с(ы)нъ — Дмитрей, л. 475 об. Дмитреев с(ы)нъ — княз(ь) Ондръи Дорогобужской. А княж(а) Ондръевы дѣти Дорогобужского: кн(я)зь Юр(ь)и да княз(ь) Осиф. А княж(а) Федоровы дѣти, другои Михайловича Микулинского: кн(я)зь Федор да кн(я)зь Александръ. Александровы дѣти : княз(ь) Борис да княз(ь) Федор. А княж(а) Борисов с(ы)нъ — княз(ь) Ондръи, княз(ь) Ондръевъ с(ы)нъ — княз(ь) Володимерь. А княж(а) Федоров с(ы)нъ⁴⁷ — княз(ь) Михаило Телятевской, а брата ег(о), княж(а) Михайлова с(ы)нъ — княз(ь) Иван.

А се род великог(о) кн(я)зя Дмитрия Костянтинович(а) Суздальского и Новгородского.

Братъ его княз(ь) Борис Костянтинович, да братъ их меншой, княз(ь) Дмитръи Костянтинович Ногот(ь). А у великого кн(я)зя у Дмитрия у Костянтиновича был(о) два с(ы)на: княз(ь) Васильи Дмитреевич Кирдяпа⁴⁸ да братъ его, княз(ь) Семен. А у кн(я)зя у Васил(ь)я оу Кирдяпы были 4 с(ы)ны: болшой, княз(ь) Иван Васил(ь)евич, да братъ его, княз(ь) Данило, а 3(-й) — княз(ь) Федор, а 4 (-й) — кн(я)зь Юрьи. А у болшогог(о), оу кн(я)зя Ивана Васил(ь)евича, был одинъ с(ы)нъ — княз(ь) Иван Брюхатой. А оу кн(я)зя оу Данила дѣтеи не было. А кн(я)зь Федор был женатъ. А оу кн(я)зя Юрья были 3 с(ы)ны: болшой, княз(ь) Васильи Юр(ь)евич, братъ его, княз(ь) Иван, да братъ их третии, княз(ь) Федор. А оу другои брата, у кн(я)зя Дмитриявича у Семена, был один с(ы)нъ, княз(ь) Васильи Семенович. А оу кн(я)зя у Васил(ь)я у Семенович(а) || было 6 л. 476 с(ы)н(о)въ: болшой, княз(ь) Олександръ Васил(ь)евич, да братъ его, княз(ь) Иван, да княз(ь) Роман, да княз(ь) Ондръи, да кн(я)зь Борис, да княз(ь) Васильи меншой. А послѣ великог(о) кн(я)зя Дмитрия⁴⁹ Костянтиновича братъ его кн(я)зь Борис Костянтинович был на вѣликомъ кн(я)жении Суздальскомъ и Новгородскомъ. А оу него были два с(ы)на: княз(ь) Данило Борисович да братъ его княз(ь) Иван Борисович Тугои Лук; а послѣ отца своего, вѣликого кн(я)зя Бориса Костянтинович(а), с(ы)нъ его княз(ь) велики Данилови, был на вѣликомъ кн(я)жении Суздальскомъ и Новгородскомъ, а дѣти у него не было. А оу кн(я)зя у Ивана оу Борисовича был один с(ы)нъ княз(ь) Олександръ Взметень. А за кн(я)земъ за Олександромъ за Борисовичем за Вметнемъ была вѣликого кн(я)зя дочи Василья Дмитреевича княгини Василиса. А послѣ кн(я)зя Олександра Борисовича Взметня был(а) за кн(я)земъ за Олександромъ за Ивановичемъ за Брюхатым. А оу кн(я)зя у Дмитрия у меншого оу Ноктя был одинъ с(ы)нъ — кн(я)зь Юрьи. А самъ кн(я)зь Дмитръи меншой на удѣле был. А оу кн(я)зя Олександра оу Всеволода у Смоленског(о) были два с(ы)на: болшой — Иван Александрович, 2(-й) — Дмитрии Александрович. А оу Ивана Александровича оу Всеволожа шесть с(ы)н(о)въ. От шести с(ы)н(о)въ повелис(я) дѣти и внучата. Первый с(ы)нъ болшой Иван Александрович Губа, Иван Молодой Губастой. А дѣти Ивановы: болшой — Лев, а другои — Гаврило, третъи || — Дмитръи. А дѣти Лвовы: л. 476 об. Григоръи да Никита. Гавриловы дѣти: Иван да Микула Ярои. А Дмитреев с(ы)нъ Козля — то внучата болшого с(ы)на Ивановы Ивановича Губастог(о), другии с(ы)нъ⁵⁰у Ивана⁵⁰ Александровича — Васильи Губастой. А дѣти Васил(ь)евы: Данило да Микита Горбатой и Трясоголов. Данилов с(ы)нъ Александро Данилович. А Микитин с(ы)нъ Горбатого — Андръи Микитин да Володимерь Ръги — то внучата другои с(ы)на. А Иван(а)

⁴⁵ Так в ркп. ⁴⁶ Так в ркп. ⁴⁷ Написано без титла. ⁴⁸ Испр.; ркп. Кирдяка. ⁴⁹ Испр.; ркп. Дитрия. ⁵⁰⁻⁵⁰ Испр.; ркп. у и Ивана.

Александрович(а), третьи с(ы)нъ⁵¹ оу Ивана — Глебъ Шукаловской. А Гльбовы дѣти: Володимер, да Дмитръи Шалка, Михаило Чертъ. Володимеров с(ы)нъ — Угор. Дмитреев с(ы)нъ — Шапкин Михаило. Михаилов с(ы)нъ Чертов — Васильи Чертенюкъ. То внучата третьяго с(ы)на Ивана Алексьандровича. Четвертыи с(ы)нъ у Ивана Александровича — Юрьи Кышлиевской. А дѣти Юр(ь)евы — Семен Юрьев да Иван Мень. Семеновы дѣти: Племенникъ Волкы, Борис Голова. А Иванов Мнев с(ы)нъ — Вшнюка, четвертаго с(ы)на Ивана Александровича внучата⁵². Пятаи с(ы)нъ Ивана Александровича — Семен Р(о)ж(е)ственской. А дѣти Семеновы: Федор Червлени, Микула Немои, Иван Синѣи, Андрѣи Древини. Внучата Семеновы: Федор, с(ы)нъ Чер(в)леноз(о), Иван Костица, Петръ Тонкой, Семен, Васильи Помяс. Микулины дѣти Немого: Васильи Глазатой да Мешок. А Ивановы дѣти Синез(о): Михаило да Гридя Замятна. Андрѣевъ с(ы)нъ — Дровъникъ,

л. 477

Ивана, пятог(о) || Иванова с(ы)на Александра внучата. Шестои с(ы)нъ у Ивана Александровича меншой с(ы)нъ⁵³ — Васильи Заболоцкой. А дѣти Васил(ь)евы: Борис да Никита, а третии — Григорѣи Заболоцкой. А Григор(ь)евы дѣти Заболоцкого: Угрим, Лобань, Костянтин, Асанчюкъ, Алексѣи — то шестаго с(ы)на меншого Ивана Александровича внучата. А правнучата все одного Ивана Александровича, а внучата от б с(ы)н(о)въ от Ивановых Александровича. А у Дмитрия Александровича два с(ы)на: болшой — Иван Дмитреевич, а другии — Иван Иванович. А у Семена Иванович(а) — Иван Семенов Бъздиха. А Иванов Бдихин с(ы)нъ — Семен. Ивановы дочери Ивановича: княгини Василиса — Холмского, а княгини Оксинья — Булгакова; Овдотия — за Брюхом; Елена, Анна — за Мнихом. А оу Федора у Турика два с(ы)на: Семен Туриков да Микита Туриков; да доч(ь) была за кн(я)земъ за Васильем за Оболенскимъ княгини Мария Стриги, кн(я)зю Александру, кн(я)зю Роману, кн(я)зю Петру Нагому — и всемъ имъ м(а)ти то. Дмитрия Александровича, Иванова брата, дѣти, и внучата, и правнучата повелис(я) одного кн(я)зя Александра, повелис(я) от Всеволода.

А оу **Ондreja Онкиф(о)вич(а)**: болшой с(ы)нъ — Федор Свибло, а под тѣмъ Иван [Хро]мой, а под тѣмъ Иван Корова, а под тѣмъ Александръ Ость[и], Иван Бутурля, а под тѣмъ Ондрѣи Слизин, а под тѣмъ Михаил [Челядня]. ||

л. 477 об.

А се род **Кобылин**. А от **Кобыли** детеи: Семен Жербець, да Ольксандръ Елка, да Ваньтѣи, да Говша, да Федор Кошка. А Жеребцовы дѣти: Григорѣи Лодыга, да Игнатѣи, да Олександро Синѣи. А оу Лодыги был с(ы)нъ Семен, оу Гнатѣя — с(ы)нъ Алексеи, а у Ольксѣя — с(ы)нъ Ондрѣи, убили его на суздалскомъ бою. А оу Олександра у Синего с(ы)нъ — Семен Лютои, у Семена с(ы)нъ — Иван Горбун, а другио — Тимофеи Булков, от(е)ць Синего, да Борис Образцов от(е)ць, да Игнатѣи Чичкин от(е)ць. От Александра от Елки — Федор Колыч, да Стербѣи, да Хлуден. А оу Колыча с(ы)н(о)ве: Григорѣи, да Ондрѣи, да Иван, да Тимофѣи. А Григор(ь)евы дѣти: Александръ да Васильи Лошакъ; а Ондрѣевы дѣти: Ондрѣи, да Семен, да Лобан. А Хлуднева роду: Федор да Иван Кривои в Переяславле, Вантѣи да⁵⁴ Говша. А от Федора от Кошки — с(ы)нъ Иван, у Ивана с(ы)нъ — Иван же; а Иванова жена — Оксин(ь)я, дочи у нее⁵⁵ была Соломанида, а была за Тимофѣемъ за Собакинымъ, а другая — за Григор(ь)емъ за Морозовымъ за Козломъ. А другио с(ы)нъ оу Ивана был Федор Брех, бездѣтен, а бых в боярех. А третии с(ы)нъ — Яков Казакъ. А оу Казака — с(ы)нъ Васи[леи]⁵⁶. А четвертыи с(ы)нъ — Захариин, а другио с(ы)нъ — Кошкин Федор Голтяи, [а сын у не]го⁵⁷ был Ондрѣи, третии с(ы)нъ оу Федора оу Кошки — Александръ Без[зубец, у]⁵⁸ него был с(ы)нъ

л. 478

Григорѣи, да Иван, да Костянтин. А четвертои || сын был у Федора у Кошки — Михаило Доурнои. А се род **Морозов**. Иван Семенович Морозов, а с(ы)нъ оу него был болшой — Федор, а под Федоромъ — Лев, убили его на Дону; а третии с(ы)нъ — Михаило, четвертыи — Дмитръи. А оу Федора был с(ы)нъ Семен, что убили кн(я)зь Юрьевы дѣти Дмитръевича: княз(ь) Василеи Косои да княз(ь) Дмитръи Шемяка. А Михайловы дѣти: Васильи, да Игнатѣи, да Давыд, да Борис, да Васильи Шея.

А се род **Костянтина Дмитреевич(а)**. Костянтин Дмитреевич Зернова, братъ Ивану Дмитръевичю меншой. А Ивановы дѣти Зернова: Федор Сабур, да Данило Подолской, да Иван Годун. А оу Данила был с(ы)нъ Михаило, а оу Михаила — Дмитръи, и того роду толко. А Федоровы дѣти Сабурова: Михаило, да Иванъ, да Васильи, да Семен Пешокъ, да Костянтин Сверчекъ. А Ивановы дѣти Годунова: Григорѣи да Дмитръи. А оу Костянтина оу Дмитръевича оу Зернова с(ы)на не было, а были у него двѣ дочери: одна за Федоромъ за Кутузомъ, а другая за кн(я)земъ Александромъ за Ростовскимъ, кн(я)зь Дмитреева м(а)ти Щепина.

⁵¹ Написано без титла. ⁵² Испр.: далее в ркп. ошибочно: Семен(а) Р(о)ж(е)ственской. ⁵³ Написано без титла. ⁵⁴ Испр.: ркп. до. ⁵⁵ В ркп. испр. тем же почерком из: него. ⁵⁶ В ркп. дыра, восст. по Т. ⁵⁷ В ркп. дыра, восст. по Т. ⁵⁸ В ркп. дыра, восст. по Т.

А се род Володимера Даниловича Краснаго. А с(ы)нь у него был Дмитръи Овца, а оу Дмитръя оу Овцы — Василеи, Ивановъ, от(е)ць Володимерова. А другио с(ы)нь у Дмитрия у Овцы — Яков Овцын, а третио — Михаило.

А се род Дмитрея Васил(ь)евича. Зри внятно. Дмитрей || Васил(ь)евич от Гаврила от Алексъевича, л. 478 об. а с(ы)на у нег(о) не было, а были у него дочери: **Мария** Васил(ь)ева, м(а)ти Образцова, да Григор(ь)ева м(а)ти Поплевина, да Игнат(ь)ева м(а)ти Костянтиновича Мария Микулина, жена тысяцкаг(о), а та М(а)-рия была дочи вѣликог(о) кн(я)зя Дмитрия Костянтиновича Суздальскаго, а сестра великои княгине Овдотье великог(о) кн(я)зя Дмитрия Иванович(а). А оу Васил(ь)я оу Васил(ь)евича был болшои с(ы)нь Иван, и того заръзали на Кучковъ поле, а детеи у него не осталос(я). А другио с(ы)нь был Никула, того оубили на Дону, а дочи его была за Ивановъ за Дмитреевичемъ. А третио Полуехт убилс(я) съ ц(е)ркви, а дочи его — княгини Офросин(ь)я⁵⁹ княж(а) Петрова Дмитреевича, а с(ы)на у них всѣх не было. А женил с(ы)на своег(о) Микулоу Васил(ь)и Васил(ь)евич тысяцкои, а оу великог(о) кн(я)зя оу Дмитрия у Костянтиновича взял дочер(ь) болшую, а за великог(о) кн(я)зя за Дмитрия взял меншую. А пояс взял с нею, лучь⁶⁰ за тотъ пояс поималс(я) на свад(ь)бе оу великог(о) кн(я)зя у Косого Петръ Костянтинович. А княз(ь) Васил(ь)и Косои тогды обручал внуку Ивана Дмитреевича, и тотъ пояс взял в приданые. А оу Костянтина оу Ивановича был с(ы)нь Ондръи Сахорникъ, а другио с(ы)нь — Васил(ь)и Гоус(ь), а третио с(ы)нь, Павел, умер бездѣтен. А другие жены был Феодор Симскои, да Петръ, да Иван, да Володимеръ, да Микита. А Ондръевы дѣти Ивановича Онкифо||вы: л. 479 об. Федор Свибло, да Иван Хромой, да Олександръ Остъи, да Иван Бутоурля, да Ондръи Слизен, да Корова, да Зельнои, да Михаило. А оу Михаила Ондръевича оу Свиблова, оу осмого — с(ы)нь Иван Михайлович, а за ним была княж(а) Юр(ь)ева дочи Патръкеевича Олена. А другио с(ы)нь — Васил(ь)и, и он умер бездѣтен. А третио с(ы)нь — Федор Челядна. Оу Ива[на] был с(ы)нь оу Федоровича оу Кобылина — с(ы)нь Иванъ, а оу Ивана был с(ы)нь болшои Иван, да Брех, Яков, да Захария.

Костянтин Дмитреевич Шея, Иван Дмитреевич, Володимер Данилович, Дмитръи Васил(ь)евич. **Марии**, Микоулины жены Васил(ь)евича Тысецког(о), Огрофены, Ивановы жены Ондръевича Хромого, **Марии** Остъевы, [Ы]рины, Семеновы жены Васил(ь)евича, Оулияны, Ивановы жены Собакина, Васил(ь)евы м(а)т(е)ри.

Память Генадия Бутоурлина [д]а Михаила Борисовича: какъ кн(я)зь Юрьи Васи⁶¹ Патръкеевич⁶² приѣхал. А заѣхал бояр Костянтина Шею, да Ивана Дмитреевича, Володимера Данилович(а), Дмитръя Васил(ь)евич(а), Федора Кошкина Голтяя.

Память Петра Костянтиновича: княж(а) Юрьева Патръкеевич(а) кн(я)гини Анна сидѣла выше Настас(ь)и, Васил(ь)евы⁶³ Михайлович(а)⁶⁴ тысяцког(о). А под Настас(ь)ею сидѣла М(а)рия Микулина, а под Мар(ь)ею — Огрофена, Иванова Хромоз(о), а под Огрофъною — М(а)рия Полуехтова, а под Марьею — Ульяна Собакина.

Въ д(у)ховнои великог(о) кн(я)зя Дмитрия Иванович(а) || писаны бояре: Дмитръи Михайлович, Тимофей Васил(ь)евич, Иван Родиванович, Семен Васил(ь)евич, Иван Федорович, Александръ Андръевич, ^{64а}Федор Андръевич, Федор Андръевич^{64а}, Иван Федорович, Иванъ Андръевич. л. 479 об.

Въ духовнои великог(о) кн(я)зя Василя Дмитреевич(а) писаны бояре: кн(я)зь Юрьи Патръкеевич, Иван Дмитреевич, Михаило Ондръевич, Иван Федорович, Федор Иванович.

Въ д(у)ховнои великог(о) кн(я)зя Василя Васил(ь)евича писаны бояре: княз(ь) Иван Юрьевичъ, Васил(ь)и Данилович, Федор Васил(ь)евич.

Въ д(у)ховнои грамоте г(о)с(у)д(а)ря великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Ивановича, всеа Руси, а во иноцех нареченнаго Варлама, писаны кн(я)зи и бояре: кн(я)зь Васил(ь)и Васил(ь)евич Шуискои, да кн(я)зь Иван Шуискои, да кн(я)зь Борис Иванович Горбатой, Михаило Семенович Воронцовъ, Михаило Васил(ь)евич Тучков, Михаило Юрьев.

⁶⁵ **Лѣт(а) 7011 мана 20, списокъ списан з грамоты⁶⁵ Алексѣя митрополита всеа Руси.**

Бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние Алексѣя, митрополита всеа Руси, ко всѣмъ хр(и)стияномъ, обретающимся в пределъ Черльного Яру и по карауломъ, вслѣ Хопоръ до Дону попом и дьякомъ, и къ басканомъ, и къ сотникомъ, и къ бояромъ:

⁵⁹ На левом поле запись XVII в.: Дмитровской та Ефросиния княгиня дала за покор(ь)е. ⁶⁰ Так в ркп. ⁶¹ Так в ркп. ⁶² Так в ркп. ⁶³ Испр.; ркп. Васил(ь)евич. ⁶⁴ Испр.; ркп. Михайлович(а). ^{64а-64а} Так в ркп. ⁶⁵⁻⁶⁵ Слова: Лѣт(а)... грамоты написаны вязью.

л. 480 М(о)люся Б(о)гови и с(вя)тъи Б(огороди)ць⁶⁶, да будете⁶⁷ д(у)шею и тълъмь вси добри⁶⁸, здоровы || да будете, да исполняли бы есте заповѣди Б(о)жии. Гл(аголе)тъ⁶⁹ бо Х(ристо)с: «Имья⁷⁰ заповѣди Моя, и соблюдетъ⁷¹ я, тои ес(ть) любяи Мя; да возлюблени будете *от* Х(рист)а», — а исполняете⁷² заповѣди Его, и⁷³ имѣте въру праву ко с(вя)тъи⁷⁴ единосущни⁷⁵ Троицы, в нюж(е) кр(е)ститесь. Любоб(ь) и мир друг ко другу, правду, целом(у)дрие, м(и)л(о)стыню⁷⁶, исповѣдание грѣхов своих, ибо Г(оспо)дь Б(о)гъ⁷⁷ И(ису)с Х(ристо)с тако рекль своим уч(е)н(и)комь и ап(о)с(то)лом: «Шедше вес(ь) мирь проповѣдайте еуаг(е)лие всеи твари, иж(е) въру иметь⁷⁸ кр(е)стится сп(а)сень будетъ⁷⁹, а не въруя и осудится». И паки ту ж(е) бл(а)годать дал имь и⁸⁰ влас(ть): елика⁸¹ аще свяжете на земли грѣх ради ч(е)л(ове)ч(е)ских, связани будутъ⁸² на н(е)б(е)сех. Елика⁸³ аще разрешите⁸⁴ на земли, будутъ⁸⁵ разрешени на н(е)б(е)сех». Или паки тако⁸⁶ гл(аголе)тъ⁸⁶: «Слушая⁸⁷ вас, Мене слушаетъ; а *от*метаяся⁸⁸ вас, Мене *от*метается».

л. 480 об. Ту ж(е) бл(а)годать прес(вя)таго Д(у)ха приял⁸⁹ яз грѣшныи *от* прес(вя)щеннаго патрiарха вселенскаго и *от* с(вя)т(о)го собора, и приѣхал есмь ко с(вя)тъи Софьи, в митрополию всеа Руси в Киев(е), и ко всѣмъ хр(и)стияномь, обрѣтающимся⁹⁰ во всеи⁹¹ Руской земли, пастух и уч(и)т(е)ль, имью великую тягость на собе, что ми молвити и учить всех на вся д(у)шепользная и сп(а)с(е)ная и того ради многажды. И Феогнасть митрополит писал к вамъ, к дѣтемъ⁹² своим, елико есть на ползу д(у)шамъ вашим; вы же⁹³, какъ кто время являетъ, что моих слов и моего поучения не слушаете, || но исполняете волю телесную и дѣла темная, а слова моего не слушаете; не вѣдаете ли, что всеи Руской земли вл(а)д(ы)кы под моею властью суть и в мои воли, и яз их поставляю *от* бл(а)годати и прес(вя)т(о)го Д(у)ха, також(е) и подана власть вл(а)д(ы)це вашему. Вы пак(и) как слово его не принимаете, но страных пастухов принимаете. Какъ то видится, нѣсте *от* паствы истиннаг(о) пастуха Х(ри)с(т)а, но противнаго д(у)ха, ибо овца словесныя Х(ри)с(то)вы гласа Х(ри)с(то)ва слушаютъ и послѣдуютъ слова нашего; мы бо Х(ри)с(то)вы есмь и Х(ри)с(то)ва слова гл(аголе)мъ, кии ж(е) есть Х(ри)с(то)въ слушаетъ нас не есте Б(о)жии, ибо истинны хр(и)стияни и вѣрныи *от* дѣл своих является, якож(е) и ап(о)с(то)ль, гл(аголе)тъ: «Вѣра без дѣл м(е)ртва ес(ть)⁹⁴, також(е) и дѣло без вѣры».

л. 481 об. Того ради, дѣти, сотворяйте дѣла свѣтла, всяка бо злоба, и горестъ, и яростъ, и гнѣв, и блуд, и прелюбодѣство, и пьянство да *от*(ь)имется *от* вас, зане ап(о)с(то)ль гл(аголе)тъ: «Братие, не прелщаетесь ни блудницы, ни прелюбодѣнницы, ни идолослужители, творящей блуд рукою, ни мужеложницы, ни лихоимцы, ни татеве, ни грабители: Ц(а)рства Б(о)жия не наслѣдятъ сии». Слышаше, возлюблении, *от* с(вя)тых всегда покаитес(я) и обратитес(я) къ Б(о)гу, поучитесь бл(а)гая сотворяти и стерезите себѣ, поминайте всегда смерть и Воскресение соуда оног(о) страшнаго и Судию оног(о) великого страшнаг(о) свѣды⁹⁵ с(е)рдца ч(е)л(ове)ч(е)ская, и помышления, и деяния; || а праведнымъ вѣчныи покой, а грешникомъ вѣчную муку вся та, аще имете поминати, николиж(е) не согрѣшите, не ослушаватис(я), имете нас, иж(е) постави Д(у)хъ С(вя)тъи и пастухов и уч(и)т(е)левъ ко всем хр(и)стияномь. Къ ц(е)рквамъ всемъ прибѣгаите с женами и з детьми, и что имѣте в руках, приносите ко ц(е)рквамъ и ко с(вя)тымъ, а с(вя)щенниковъ и мнихов любите и просите м(о)л(и)твы; вдовиць, и сиротъ, и полоняников, и страных милуйте и призирайте, иж(е) в темницах посетите да сподобитес(я) бл(а)женнаго оног(о) с(вя)т(о)го гл(а)са истиннаг(о) Х(рист)а, гл(аголю)ща: «Придете бл(а)г(о)с(ло)в(е)ние *От*ца Моего, наслѣдите уготованное вамъ ц(а)рство *от* сложения мира. Алчен бѣх накормисте Мя, и жаден напоисте Мя, странен бех и введосте Мя, болен в темницы посетисте Мя, а злая створшеи безаконная и нем(и)л(о)ст(и)ви и не жалостивии, пойти имь во тму кромѣшную, иж(е) имете исполняти се сп(а)с(е)нии будете».

И не тяшко се есть о томъ же передѣле великую ворону възль Хопор до Дону по караулом ц(е)ркви, что тотъ предѣл, какъ то пишутъ грамоты брата моег(о), Максима митрополита, и Петра, и Феогнаста, что собо-

⁶⁶ В ркп. испр. в XVII в. из с(вя)т(о)и Б(огороди)ци. ⁶⁷ В ркп. испр. в XVII в. из будетъ. ⁶⁸ В ркп. испр. в XVII в. из добры. ⁶⁹ В ркп. испр. в XVII в. из глаголетъ. ⁷⁰ В ркп. испр. в XVII в. ⁷¹ В ркп. испр. в XVII в. из соблюдетъ. ⁷² В ркп. испр. в XVII в. из исполняете. ⁷³ В ркп. и вставлено в XVII в. ⁷⁴ В ркп. испр. в XVII в. из с(вя)т(о)и. ⁷⁵ В ркп. испр. в XVII в. из единосущнои. ⁷⁶ На правом поле приписано в XVII в. стяжити. ⁷⁷ В XVII в. вставлено грѣх., гр зачеркнуто. ⁷⁸ В ркп. испр. в XVII в. из имѣть. ⁷⁹ В ркп. испр. в XVII в. из будетъ. ⁸⁰ В ркп. вставлено в XVII в. с. ⁸¹ В ркп. испр. в XVII в. из елико. ⁸² В ркп. испр. в XVII в. из будутъ. ⁸³ В ркп. в испр. в XVII в. из елико. ⁸⁴ В ркп. испр. в XVII в. из разрешите. ⁸⁵ В ркп. испр. XVII в. из будутъ. ⁸⁶⁻⁸⁶ В ркп. зачеркнуто тако (XVII в.), глаголетъ испр. из глаголетъ. ⁸⁷ В ркп. испр. в XVII в. на слушаия. ⁸⁸ В ркп. испр. в XVII в. на отметаяся. ⁸⁹ В ркп.

ромъ сотворили на Костромъ. И вл(а)д(ы)ка Софонеи дасть грамоты изо усть своих, что ему *от* тѣх мѣсть по тѣм грамотамъ нелзе воступатис(я) в предел чюжии. И явленно ес(ть), и вси вѣда||ють, что тотъ придѣль не сарски. И ныне *ж*(е), паки вл(а)д(ы)ка Афонасьи Сарскіи оувѣдал то, видел грамотъ тѣх и за вину его покаж-нен *от* митрополита писаниемъ, *отступился* того предѣла, и *от* сих мѣсть вл(а)д(ы)це Афонасию Сарскому тѣмъ власти в томъ предѣле; но влас(ть) рязанская, попы и дияконы поставляющаго вл(а)д(ы)кы и власть дающаго. И н(ы)нѣ послал есмь к вам владыку рязанскаго Васияна со грамотою своею, и вы поминайте его, а пошлину ц(е)рковную дайте ему по обычаю; а *ж*(е) исполните как то пишу к вамъ д(у)шеполезная и сп(а)-с(е)ная, а грамоты послушаитъ да пошлину ц(е)рковную дайте. М(и)л(о)с(т)ь Б(о)жия и с(вя)т(ы)я Б(о)горо-дица и мое бл(а)г(о)с(л)о(в)е(н)іе да *будет* с вами, и с женами с вашими, и со всѣми православными хр(и)-стіяны. Аминь.

Ярлыки, *иж*(е) суть давали ц(а)ри ординские митрополитом киевским и всея Руси на ц(е)рк(о)в-ныя дома и на люди. Первыи ярлыкъ дал Тюляк ц(а)рь Михаилу митрополиту в лѣт(о) 6642.

1. Бесм(е)ртнаго Б(о)га силою⁹⁶ и величествомъ, из дѣд, из прадед, Тюляково слово, Мамаевою дя-диною мыслию. Татарскимъ оулусным и ратнымъ кн(я)зем, и волосным самымъ дорогамъ, и кн(я)земъ, и писцем, и таможникомъ, и побережникомъ, и мимохожимъ посломъ, и соколникомъ, и паруд(у)||сникомъ, и бураложником, и заставщиком, и лодѣшикомъ, или кто на каково дѣло ни поидеть; многимъ людемъ и ко всѣмъ. Преципил⁹⁷ ц(а)рь, а послѣ того ц(а)ри Азиз и Бердебѣкъ; и за тѣх молимс(я) молебники и вес(ь) чин поповскіи. Ино какова дан(ь) ни будетъ или какая пошлина, ино тѣмъ то(о) ни видѣти не надобѣ, чтоб во упокои Б(о)га молили и м(о)л(и)тву воздавали. Да не ли иное что, кто ни будетъ, вси *отдавал* ярлыки, подавали и н(ы)нѣча, паки *первых* ярлыков не изыначив *отдума*в. **И** мы потому *ж*(е) сего Михаила пожало-вали есмы. Какъ сѣд Володимери Б(о)гу молитися за нас и за племя наше в род и род и м(о)л(и)тву воздаеть. Тако есмы возмолвили⁹⁸: «Ино никакая дан(ь), никоторая пошлина, ни подводы, ни кормъ, ни питие, ни запрос, ни даров не дадутъ, ни почестія не воздавають никакова. Или что ц(е)рк(о)вныя воды, и земли, и огороды, и винограды, и мельницы, и в то ся у них не вступаетъ никто, ни насилства не творять имъ никакова. А кто что будетъ взял или что возьметъ, и он да *отдасть* назад, а в ц(е)рк(о)вных домех кто ни будетъ, чтоб не оставились, ни рушили их. А кто ся иметь во ц(е)рк(о)вных домех ставити или рушати их, и тѣ люди во гресех да будутъ да оумрут см(е)ртию. Ты, Михаилло митрополитъ, возмолвиши(и), что тако есмы пожало-вал да || тех домов ц(е)рк(о)вных, или землям, или водамъ и ⁹⁹в огородах⁹⁹, и в виноградех, и над людьми ц(е)рк(о)вными что через пошлину оучиниша, ино то на тобѣ. Или кто оу[чи]нить *там(ь)бу*, или *лож(ь)*, или иное какое зло дѣло, а не *имеши(и)* того смотрити, ино то и самъ *вѣдаеш(и)*. Каков *отвѣтъ* Б(о)гу воздаси. А за нас Б(о)гу воздавай м(о)л(и)тву, *занеж(е)* ты *преж(е)*, а мы о томъ ничего *ж*(е) не молвим». Тако рекши на оутвержение, со алою тамгою ярилики¹⁰⁰ дали есмы. Овѣчія лѣта, дарыка, в семьсотъ осмое лѣто сылгата м(е)с(я)ца в девятый нова. На Великомъ Лузе на черном Орда кочевала. Писанои.

Другой ярлыкъ дала Таидула ц(а)р(и)ци Иоану митрополиту Киевскому всея Руси в лѣт(о) 6670.

2¹¹. 1. Таидулино слово к таиде: «Се Иоанъ митрополитъ, за нас молебник, молится о[т] перьвых времен и доселе так(о)жъ молебник. Не надобѣ имъ мзда, ни какая пошлина, не емлютъ у них ничего, *занеж(е)* о нас молитву творять. И что есмь молвили, чтоб естъ всѣ вѣдали. Или что в городех какие пошлины, или какие дѣла, или села будетъ имъ, а теб(е) скажють, и ты слово их выслушай, дѣло их оуправи. Или паки о[т] ког(о) пред самѣми на попы² и на их людѣи слово придеть, и ты б(о) имъ силы не чинил никакие, оупокоины бы были, а о нас бы м(о)л(и)тву творили. А вы, рускіе кн(я)зи, Семе||ном почен, всѣми митрополиты. Какъ наперед сего кои дѣла дѣлали, и н(ы)нѣ тако *ж*(е) дѣлають, молвя: „Снишенем грамотоу дали есми“. За свиного лѣта осмаго м(е)с(я)ца въ (пятое) ветха. На Желтой трости и Орда кочевала». Написано.

Третий ярлык дал Мегнутемир ц(а)рь Петру митрополиту Киевскому всея Руси в лѣт(о) 6816. 3³.

Вышняго⁴ Б(о)га силою, вышняя Тро(и)ца волею, Магнутемирово слово. Людцким баксаком, кн(я)зем и полочным кн(я)зем, и к данщиком, и к писцемъ, и к мимо ѣздящимъ посломъ, и къ соколником⁵, и к пардусником Чингиз ц(а)рь: «Потом что *будет* дан(ь) или кормъ, а не замают их. Да правым с(е)рдце Б(о)гови за нас и за племя наше молятся и бл(а)г(о)с(л)о(в)яють нас». Тако молвя: «И послѣднии ц(а)ри по

⁹⁶ Испр.; ркп. лилою. ⁹⁷ Так в ркп. ⁹⁸ Испр.; ркп. возмолвивли. ⁹⁹⁻⁹⁹ Испр.; ркп. в вгородех. ¹⁰⁰ Так в ркп. ¹¹ Написано на левом поле. ² Испр.; ркп. попы. ³ Написано на правом поле. ⁴ Испр.; ркп. вышняго. ⁵ Испр.; ркп. скоколиком.

тому ж(е) пути пожаловали попов ц(е)рк(о)вных, черньцев дан(ь) ли, или иное что ни буди тамга поплоужное ямь воина, кто чего ни воспросить. И рекли были дали, кто пак(и) тог(о) у нас не въдаеть. Все въдаем и мы Б(ог)у моляся. И их грамоты не изыначили такъ молвя: „По первому пути которая дань, или поплужное, или подвода, или кормъ, кто ни будетъ да не просятъ ямь, воинамъ тамги не даютъ. Или ц(е)рк(о)вное что: земля, вода, огород, виноград, мельницы, зимовища, льтовища, да не заимают их, аж(е) будутъ поимали. И они да воздадутъ назад, а что ц(е)рк(о)вные масте||ры: соколници, пардусници, кто ни будетъ, да не изамают их ни стерегутъ их. Или что в законе их книги, или иное что, да не замают и не емлют, ни издерутъ, ни погубятъ их. А кто имътъ въру их хулити, тот ч(е)л(ове)къ извинитца и умреть. Поповъ един хлѣб ядуше и во единомъ дому живуше. У коз(о) брат ли, с(ы)нъ ли, и тѣмъ по тому ж(е) поути жалование, аж(е) будутъ от них не выступилис(я), будетъ же ли и от них выступилис(я) дан(ь) ли или иное что ином имъ дати, а попове от нас пожаловани и по первой грамоте. Б(ог)а молящи и бл(аго)с(ло)вляюще нас стоите, а иж(е) иметь неправымъ с(е)рдцемъ о нас молитис(я) к Г(оспод)у, тот грѣх на вас будетъ“. Такъ молвя: „Ож(е) кто не пол будетъ, иные люди, а к себе иметь приимати, хотя Б(ого)ви молитис(я), что в том будетъ“. Как молвя сему митрополиту грамоту дали есмы, сию грамотоу видяще и слышаще от попов и от черньцов ни дани ни иного чего восхотятъ не возмутъ. И они по велице язе извинятся и умрутъ». Такъ молвя заечьяго лѣта осеняго перьваз(о) м(е)с(я)ца в четвертый ветха. На Талии. Писано.

А се четвертый ярлыкъ Ченибъкова ц(а)р(и)ци дала Феогнасту митрополиту Таидулия. В лѣт(о) 6851. 4⁶.

По Ченибъкову ярлыку Таидулино слово татарскимъ улуснымъ кн(я)земъ, и волосным, и городным, и селным дорогамъ, и таможником, и побережникомъ, и мимохожим посломъ, || или кто на каково дѣло поидеть — ко всѣмъ: «И з давных и з добрых времен и досель, что молягъца б(о)гомолцы и вес(ь) поповский чин, и тѣ никаких не въдаютъ пошлин: самому Б(ог)у молятся за племя н(а)ше в род и род и молитву воздаютъ. Тако моля Феогнаста митрополита ц(а)рь пожаловал салою и тамгою и ярлык дал. И мы, первых ярлыков не изынача, молвя Феогнасту митрополиту с кишенем грамоту дали есмы, в Володимери сѣд Б(ог)у молится за Здѣнибека, и за нас, и за наши дѣти м(о)л(и)тву воздаеть. А пошлина ему не надобъ, ни подводы, ни кормъ, ни запрос, ни каков даръ, ни поч(е)стия не воздасть никакова, ни люди его. А земль его ни вод, ни огородов, ни виноградов, ни мельниц; кто ни будетъ, не заимають их ни силы ни истомы не творятъ имъ никакие, ни отнимають оу них ничего или гдѣ станут, да не емлют у них ничего. Такъ есмы молвили. А кто паки безпутно оучинить силу такову или пошлину замыслить, оумреть и поблюдетъс(я). И ты, Феогнаст митрополитъ, что какъ есмь пожалован, а которыи к тобѣ не причастнии огороды, винограды, и воды, и земли, самъ нѣчто не так оучинишь, то самъ въдаеш(ь). А за нас Б(ог)у м(о)л(и)тву воздавай». Такъ молвя на утвержение нынешнюю грамоту дали есмы заячия лѣта арама м(е)с(я)ца в семьи новаго, в Сарай Орда качевала написано, а жа||лобоу положил Таоббогаякъ Хазямухтархъ, Оучаоугуи, корабчи писах.

А пятый ярлыкъ Ердебъкъ ц(а)рь дал Алексью митрополиту в лѣт(о) 6862. 5⁷. Бесм(е)ртнаг(о) Б(ог)а силою и величеством из дѣд из прадѣд Бердебъково слово татарским улоусным кн(я)зем, и ратным, моуалбугинею мыслию волосным самѣмъ дорогамъ, и кн(я)зем ратным, и писцем, таможником, и побережникомъ, и мимохожим посломъ, и соколником, и пардусником, и бураложником, и заставщиком, или кто на какое дѣло ни поидеть многим людем. И ко всѣмъ людем Чингиз ц(а)рь: «И послѣднии ц(а)ри, и отци н(а)ши, за тех молилися молебники и вес(ь) чин поповский, какова дан(ь) ни будетъ, или пошлина, ино то тѣм ни въдати не надобъ, чтоб во упокои Б(ог)а молили и м(о)л(и)тву воздавали. Такъ молвя ярлыки подавали. И кто ни будетъ, вси увѣдав ярлыки подавали. И н(ы)нѣча мы первых ц(а)ри ярлыки не изыначивая, отдумаев потому же есмы Алексью митрополита пожаловали, какъ в Володимерь сед Б(ог)у м(о)лится о нас и за племя н(а)ше м(о)л(и)тву творить. Какъ есмы молвили и каковая дан(ь) ни будетъ или пошлина, не емлют у них ни подводни корму, ни пития, ни запросов, ни почестия не воздаютъ. Или что ц(е)рковнии

л. 485 **домы и люди во вѣки веком, аминь⁸».** ||

⁶ Написано на левом поле. ⁷ Написано на левом поле. ⁸ Написано дважды, первый раз зачеркнуто. ⁹⁻⁹ Слова Литовскомуперъ написаны вязью.

⁹Литовскому родоу починокъ. Перьвое⁹ Хвостъ, а с(ы)нъ оу него Волкъ, а оу Волка с(ы)нъ — Троен, а оу Троена — Витень, а оу Витена с(ы)нъ — Едиман. А оу Едимана 7 с(ы)н(о)въ: 1. — Монтивид, 2. — Наримантъ, 3. — Олгердъ, 4. — Евнутии, 5. — Кестутеи, 6. — Корьят, 7. — Любортъ.

Едимана Литовскаго было 7 с(ы)н(о)въ. Старъишии Мантивид. Потомъ Наримантъ. Потом Олгердъ, королев от(е)ць. Потомъ Евнутии, потомъ Кестутии, о(те)ць великого кн(я)зя Витовта. Потом Корьят. Седмыи Лютортъ. Монтивиду ж(е) от(е)ць дал Корачев да Слоним. Наримонту — Пенескъ. Олгерду, королеву отцу — Крев. Да к томуоу княз(ь)¹⁰ Витенский с(ы)н(о)въ не держал. А принял Олгерда в Витепскъ к дочерьъ своеи, а себъ взяти. А Евнутия осади в Вилне на великом кн(я)жении. А Кестутию дасть Трокы, Корияту — Новгородокъ Литовский. А Люборта принял володимерский кн(я)зь Коречъ. Володимерь — в Лучоскъ во всю землю Волинскую. А Олгердъ — королев от(е)ць Къстутеи, а великого кн(я)зя о(те)ць — Кестутеи.

Были в вѣликои м(и)л(о)сти властець кн(я)зь велики Евнутеи и в больншистве не полюбился братие и смолвиша межю собою братия, кн(я)зь великии Олгердъ, кн(я)зь велики Кестутеи, как бы брата своего Евнутья с великого кня ||жества высадить, никому б меж их не състи; и смолвиша межю собою братия срокъ оучинити которог(о) дни: к Вилнъ пригонити и засъсти Вилну под братомъ своимъ, великимъ кн(я)земъ Евнутием. Кн(я)зь велики Олгердъ из Витебска к тому сроку не поспѣл. Кн(я)зь велики Кестутеи пригна къ городу к Вилне и въгна в город. И кн(я)зь велики Евнутья, выскочив из Вилны, убежить в горы в Угры и тамо озябеть и ознобиси ноги. И туто его яша и привѣли к великому кн(я)зю Кестутию. Кестутья изожда брата своего великог(о) кн(я)зя Олгерда. И Евнутья посади за сторожею. И против брата своего, великог(о) кн(я)зя Олгерда, гонца послал. А то оуж(е) Кестутеи и в Вилне сидѣл, а брата своего Евнутья ял. Гонецъ ж(е) великого кн(я)зя Олгерда встретитъ в Краковѣ и сказа то вѣликому кн(я)зю Олгерду. Кн(я)зь велики Олгердъ борже поспеши къ брату своему великому кн(я)зю Кестутию к Вилнъ и какъ приѣхал. И кн(я)зь велики Кестутеи реч(е) брату своему, великому кн(я)зю Олгерду: «Тебе, Олгердъ, брате, подобаетъ быти в Вилне великимъ кн(я)земъ: ты мнѣ старъишии братъ, за тобою заодно живу». Посади Кестутеи Олгерда на великомъ кн(я)жении в Вильне. И Евнутию дал Ниж(е)славль. И докончаютъ межъ собя кн(я)зь велики Олгердъ и кн(я)зь велики Кестутеи.

л. 485 об.

То брате всѣмъ мощно быти || у великого кн(я)зя Олгерда, что будетъ городов и волостѣи, то имъ себѣ наполю делити и быти имъ до живота в любви и в великои м(и)л(о)сти. Правду межъ собя дали на томъ, что ни одному ни на одного лиха не мыслити и какъ был в тои прораде и до живота. Оу великого ж(е) кн(я)зя Олгерда было двенатцат(ь) с(ы)н(о)въ, а у велико кн(я)зя оу Кестутия 6 с(ы)н(о)въ; и межи всех с(ы)н(о)въ любимъ княз(ь) велики Олгердъ с(ы)на своег(о) Егаила, а кн(я)зь велики Кестутеи полюби с(ы)на своег(о) Витовта. И нарекли при своих животѣх, что имъ быти послѣ их на их мѣстех на великих кн(я)жениях. А Ягаило и Витовтъ промежи собою також(е) были в великих дружбах, какъ от(е)ць их. Потомъ паки княз(ь) велики Олгердъ умре, а кн(я)зь велики Кестутеи не оставя брата своего, великого кн(я)зя Олгердова слова, что и до его живота во единачествѣ были: «Почтемъ дръжати великимъ кн(я)земъ в Вилне Олгердова с(ы)на Ягаила от послѣ Олгерда, а почтеть паки приеждати ко старым думамъ, какъ к брату своему¹¹ еж(е) живал к старъишинам».

л. 486

Нѣкто паки был оу великого кн(я)зя оу Олгерда паробокъ неволной холоп, звали его Воиниломъ, первое был пекраком¹². Потомъ оуоставил его у собя постелю стлати и воды пити подати собѣ. Потомъ паки полюбился был ему велми, дал бых ему литу дръжати и повѣлел был его || в добрые. Потомъ в животѣ не стало вѣликого кн(я)зя Олгерда лѣта 2 или болши или межши минуло. Кн(я)зь же велики Ягаило повѣдетъ того Воинила велми в высокие и дас(ть) за него сестру свою родную, княгиню Мар(ь)ю, что была за кн(я)зем Д(а)в(ы)дом. Се слышав, кн(я)зь велики Кестутья ярости и жалости наполнис(я), что вѣликии княз(ь) Ягаило свою сестру, а его братану дал за своего неволного холопа. И был тотъ Воинило в моци у великог(о) кн(я)зя Олгер(да) Ягаила. И потомъ Воидило почал собѣ с нѣмцы со имы чинтии и записыватис(я)¹³ грамотами против великог(о) кн(я)зя. Нѣкто паки был островский купецъ, звали его Гнупыномъ. Тотъ Гнупын у великого кн(я)зя Кестутия кр(е)стил княгиню Янушеву, а его дочер(ь).

л. 486 об.

И скажетъ великому кн(я)зю Кестутию: «Ты того не вѣдаеш(и), какъ княз(ь) велики Ягаило посылаетъ к нам часто Воидила, а оуж(е) записалися с нами, какъ тобѣ избыти своих мѣсть емоу ся бы то достало твои

¹⁰ Испр.; ркп. княз(ь). ¹¹ Испр., ркп. сввоему. ¹² Так в ркп. ¹³ Испр., ркп. записываватис(я).

мѣста». Кн(я)зь великии Кестутѣи оувѣдав, что сын его, князь(ь) велики Витовтъ, гораздо живеть великимъ кн(я)земь Ягаиломъ. **И** почнеть жаловатис(я) с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту: «Ты со Ягаилом живеш(и) гораздо, а он оуж(е) записался с немцы на нас». И кн(я)зь велики Витовтъ отвѣщаетъ отцу своему: «Не вѣрую тому, нѣтъ того. Живеть он со мною он гораздо, || где бы мнѣ того не явил». **И** потом паки великое знамение учинилос(я). Князь(ь) велики Ягаило дал был Полтескъ брату своему, кн(я)зю Скиригаилу, и полочане его не прияша. Кн(я)зь велики Ягаило пошлетъ рать свою в Литовскую землю и Рускую з братомъ своимъ, со кн(я)зе Скиригаиломъ, и Полоцку. **И** оттуду магистрии Вифлянскои придетъ к Полоцку ж(е) оступять град. **И** кн(я)зь велики Кѣстутеи опять начнет жаловатис(я) с(ы)ну своему, великому кн(я)зю Витовту, а боль проплакивая, на великоз(о) кн(я)зя Ягаила: «За Воидила сестру свою дал, а мою братаню из немецъ. Ми явленно, что нѣмцы записалися на нас». **И** се паки третье с ним ся мы воюемъ с нѣмцы, и немцы с ними Полоцка добываютъ оуже то проявилос(я), что онъ с немцы допозна на нас стали. **И** кн(я)зь велики Витофть отвѣчаетъ отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию: «Еще тому не вѣрю гораздо».

л. 487

И речеть князь(ь) велики Витофть, а самъ поедеть къ городу къ Дорогочину. **И** кн(я)зь велики, паки Кестутеи, собрався съ своею мочию. **И** же нѣтъ к городу Вилне иметь великоз(о) кн(я)зя Егаила и с м(а)т(е)рию¹⁴ и з братиею и грамоты тые из найдеть, что с нѣмцы записалис(я), и пошлетъ гонца къ с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту, к Дорогочину, что таковы дѣла сталис(я); и гонецъ тои найдеть великого кн(я)зя в Городне, а кн(я)зь ве||лики¹⁵ Витофть оуж(е) з Дорогочина к Городню приѣхал, и князь(ь) велики Витофть одного дни из Городня поспѣеть ко отцу своему, к вѣликому кн(я)зю Кестутию. Кн(я)зь же велики Кестутеи реч(е) с(ы)ну своему, вѣликому кн(я)зю Витовту: «Ты мнѣ не вѣрил. **И** тые грамоты во се, что записалися были на нас с немцы. Но Б(о)гъ нас остерег за то, что яз великому кн(я)зю Ягаилу ничего не доспѣлъ и н(ы)нѣча не рушил есми ни скарбу его, ни стад его. Сами оу меня в нятствѣ ходять, толко за малою сторожею о(т)чину его Витепскъ, и Краков, и в(с)я мѣста, что о(те)ць его дрѣжал, то всѣ ему даю, ни во что в них не вступаюс(я), а то все учинил есмь, стерега своеи гл(а)вы, почюв, что на меня лихо мыслит».

л. 487 об.

Се ж(е) чюв, кн(я)зь велики Ягаило велми возрадовался приѣзду Витовтову. **И** правду даетъ кн(я)зь велики Ягаило великому кн(я)зю Витовту и дяде своему, вѣликому кн(я)зю Кестутию, что николи противу его не выти и за все быти в них воля про все. **И** кн(я)зь велики Кестутѣи отпусти его с матерю и з братиею и скарбомъ со всемъ съ его. **И** кн(я)зь велики Ягаило поидеть¹⁶ к Хреву. **И** кн(я)зь велики Витовтъ проводить его до Крекова, и князь(ь) велики Ягаило поидеть ис Крева к Витепску. **И** как седе князь(ь) великии Кестутеи на Вилне на великое кн(я)жество, пошлетъ два ч(еловѣ)ка к Полотьцу: одного в рать, а другого к городу; се ж(е) увѣдав, полочане || возрадовалися, кликнули на рать; и люди ратные отступи от кн(я)зя Скиригаила, пошли к Вилне к вѣликому кн(я)зю Кестутию. Князь(ь) Скиригаило пошел в Немцы в Вифланта с малыми слугами. **И** князь(ь) велики Кестутеи поиде к Новугороду Сиверскому, а с(ы)на своего, великого кн(я)зя Витовта, оставит в Витфи, идя к Новугороду к Северскому. **И** кн(я)зь велить Воидилавы вести великому кн(я)зю Ягаилу из Витепска, и было ти ж(е) с нимъ. То пак(и) князь(ь) великии Ягаило правду свою на борзе позабыл тамо, не пошел и наговорил намѣстницы Виленскии, Аню, Евоу, Ада засѣсти Вилноу. **И** князь(ь) Витовтъ в то время в Троце был. **И** князь(ь) велики Ягаило из Витепска со всѣми вои своими прижен к Вилноу; и кн(я)зь велики Витофть пошлетъ к Новугороду Северскому ко отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию, с тою вѣстиею. **И** немцы, паки прускии, услышавше тѣ дѣла, и моршалко Прускии земли поидеть на помоч(ь) ратию к великому кн(я)зю Ягаилу велми наборзе. Какъ услышавъ то князь(ь) велики Витовтъ, что Прускии земли нѣмцы и к Трокомъ ж(е) идутъ¹⁷ ратию сниматис(я) с нѣмцы. **И** князь(ь) велики Витофть ис Троков идеть к Городню, см(е)ртию своею как приступять къ Троком, кн(я)зь велики Ягаило, и Троки дадутся ему. **И** кн(я)зь великии Кестутѣи поидеть к Городню къ с(ы)ну своему, великому кн(я)зю Витовту ||, а жену свою вземъ пошлетъ в Берестъ, надѣясь на кн(я)зя Януша, зятя своего, намазавского кн(я)зя.

л. 488

л. 488 об.

А самъ князь(ь) велики Кестутѣи поидеть в Жемоть, а с(ы)на своего, великоз(о) кн(я)зя Витовта, оставить в Городнѣ. **И** князь(ь) Янушь, зять его Мазовецкой, забывъ добро ц(е)стя своез(о), великого кн(я)зя Кестутия, и тещи своеи, и шури своеи, поидеть ратию к Дорогочину. Дорогочини возметь, молебник возметь¹⁸, и ты города осадить: Ару ж(е) извоюет, Каменецъ извоюетъ, отступитъ к Берести тещу свою доставать.

¹⁴ Написано без титла.¹⁵ Испр.; ркп. вевелики.¹⁶ Испр.; ркп. поидеть.¹⁷ В ркп. испр. из идеть.¹⁸ Так в ркп.

Берести ж(е) не добывше, поидеть проч(ь), осадив ты два города Дорогочин да Мелникъ. **И** кн(я)зь велики Кестутей, собрав свою Жемоцкую землю и вси рати, поидеть к реце велии, а с(ы)нь его, княз(ь) велики Витофть, собрав свою рать, поидеть из Городня против отца своего. И соимутся на велии Вывоков на две мили, и тут перевестя их рать за реку. И поидуть ко Троком, и пришед, отступять Трокы. **И** почюеть княз(ь) велики Кестутей, что княз(ь) велики Ягаило из Вилна идет ратию, а с ним немецкая рать вифлянская¹⁹. **И**но первое нмцы обоимъ неприятели были великому кн(я)зю Кестутию и великому кн(я)зю Ягаилу. **И** се первое на помощь вифлянская рать приходила кн(я)зю Скиригаилу к Полотцку. **И** потомъ с моршалкомъ пруская рать к Трокомъ приходила. **То** оуж(е) въ || трет(ь)и вифлянская рать с ними приходила. л. 489
То оуж(е) знаменаты вышли, шед с ними заодно, стали против великог(о) кн(я)зя Кестутя.

И выступить на бои кн(я)зь велики Кестутей с(ы)номъ своимъ, с великим кн(я)земъ Витовтомъ, против великого кн(я)зя Ягаила к вьликово кн(я)зя рати Кестутьевъ. Почнуть пытати великого кн(я)зя Витовта, чтоб Х(рист)ом с нимъ поговорили, почнуть говорити великому кн(я)зю Витовту: «Кн(я)зь велики Ягаило послал нас к тобъ, чтобы еси ед(и)нал нас со отцемъ своимъ, чтоб Х(рист)омъ²⁰ дръжали свое. **И** вы бы свое, межи бы нас не было кровопролития, и ты б(ы) приѣхал к брату своему, вьликому кн(я)зю Ягаилу, а мы правду даемъ, что тебъ что от(ь)ѣхати опять в рать свою, иж(е) ды бы межи нас было добро и конецъ». **И** княз(ь) велики Витовтъ отвещав: «Правду оу вас беру, чтоб також(е) княз(ь) Скиригаило съмо приѣхал, також(е) бы правду дал, и вы я ѣду». **И** они послали ко кн(я)зю Скиригаилу, и княз(ь) Скиригаило такожде правду дал великому кн(я)зю Витовту, как они правду дали; и княз(ь) велики Витовтъ поѣхал к великому кн(я)зю Ягаилу и коег(о) рати **и** полковъ стоятъ межу собъ, не починая ничего. **И** кн(я)зь велики Ягаило учнетъ говорить²¹ великому Витовту²¹: «Чтоб еси межи нас единал, а кроваваго промежи нас не было». **И** княз(ь) велики Витовтъ правду взял оу великог(о) кн(я)зя Ягаила за отца своего; отцу его великому, кн(я)зю Кестутью, съхався и опять роз(ь)ѣхатис(я), еще реч(е) княз(ь) велики Витофть великому, кн(я)зю Скиригаилу: «Еще, брате, пошли кн(я)зь Скиригаило, чтобы они дали бы правду отцу моему, иж(е) бы ему чисто приѣхати и опять от(ь)ѣхати в рать». **И** кн(я)зь велики Скиригаило дал от себя правду. л. 489 об.

И кн(я)зь велики Витовтъ со кн(я)земъ Скиригаиломъ поидеть ко отцу своему, великому кн(я)зю Кестутию, в рать, дас(ть) правду отцу своему от кн(я)зя Ягаила. **Кн(я)зь** Скиригаило дас(ть) правду от кн(я)зя великого и от себя, а кн(я)зь велики Витовтъ со отцемъ своимъ, с великимъ кн(я)земъ Кестутием, оба поѣдутъ из рати, надъяс(я) на ты правды. **Кн(я)зь** же велики Ягаило, преступив сы правды, молвя: «Поѣды к Вилне, тамо dokonчаемъ в томъ рати, ничего не чиня, починаваше отстали».

Какъ к Вилнь приѣхав, дядю своего, великого кн(я)зя Кестутья, поймав, оковал и послал в Креву, и всади его в вежю; великого кн(я)зя Витовта оставил был еще в Вилне. И тое ноши в Кревь великого кн(я)зя Кестутя удавили коромолники великого кн(я)зя Ягаиловы: Ярошка, что воду давах емоу, был с нимъ мостев братъ Къкоучокъ Лисица и Бинтян. Таков конецъ стался великому кн(я)зю Кестутью до см(е)рти пакъ великого кн(я)зя Кестутьевъ. **По**ймаетъ княз(ь) велики Ягаило великого кн(я)зя Витовта с женою и пошлетъ их в Крев же, велить их твердо стеречи в комънате, и все-то имъ мстил Воидилу см(е)рть, || чтоб Лисесту свою за него дали. **И** ту велить казнить великог(о) кн(я)зя Витофтовых людей дву на колесех розбили, а одного Винтимонда да дядю великог(о) кн(я)зя Витовтова остави, что дръжал Оул(ь)яну княжноу, потомъ как была Оул(ь)яна на замонди видомъ, и иных бояр многих постинали. **И** все то мстя Воидилу см(е)рть. л. 490

Кн(я)зь велики пакъ Витофть сидел в Креве за крелкою сторожею, толко ходили к нему двъ жонки покладывать княгиню его, а пожаловав — вон поидуть, а сторожи около. **И** княгини Витовтова от людей слышала, что кн(я)зю Витофту сидеть долго. **Очъ** такъ загадаютъ, какъ стало над великимъ кн(я)земъ Витофтомъ Кестоутьемъ, что его оудавили. **При**гадала великая кн(я)гини Витовтоу, какъ поидуть жонки покладывать, ино с одной жонки снят(и) платье, положить на себя и выти вон за другою жонкою, а ту жонку оставити туто, с которой платье сняв, и какъ его научила княгиня его. **Кн(я)зь** велики Витофть какъ нарядився в одное жонки платье, а з другою вышел вон и, спустился з города, оутече²² в земли в Прусские; бывшу же ему в немцех оу маг(и)стра и прияхша к нему мнози кн(я)зи и бояре литовские, он жо помочию немьцкою нача воевати Литовскую землю. **И** великому кн(я)зю Ягаилу и Скиригаилоу оуж(е) от него добръ нужно, и невозможно имъ против его стати. **Занеж(е)** оу великого кн(я)зя Витовта сила велика събралас(я). **Кн(я)зь** же велики Ягаило, || перезвав его из немецъ, дас(ть) ему Луческъ со всью Волынскою землею, а л. 490 об.

¹⁹ Испр.; ркп. филянская. ²⁰ Написано без титла. ²¹⁻²¹ Испр.; ркп. великовту ²² В ркп. испр. тем же почерком из утесе.

в Литовской земли *отчину* его короля Казимира Краковского, что *еэ(о)* в животь не стало, а *с(ы)н(о)въ* у него было толко одна дочка Двига.

И начаша ляховъ слати ис Кракова к великому кн(я)зю Ягаилу, дабы принял кр(е)щение старог(о) Рима, понял бы оу них королевно у Ядвигу собъ женою и стал бы у них королем в Краковъ во все земли Ляцкои. Про то *ж(е)* княз(ь) велики Ягаило советъ сотвори съ своею м(а)т(е)рию, с великою княгинею Оулияною, и з братиею своею, и со *всьми* кн(я)зьми. И бояря Литовские земли поѣха х Кракову в Ляцкую земли, и тамо самъ кр(е)стися, и братия его, и бояре, и кн(я)зи Литовский земли; **и** поняв собъ королевноу Ядвигу, и корунован быс(ть) того кралства коруною. **И** *оттолъ* не яше крестити в Литвою в латынскую вѣру. Присла архиепискуп бискупа к Вилне в Литовскую землю, тое *ж(е)* зимы королю сушу в Краковъ, тогда начаша ставити костелы в Литовскую землю.

Тое *ж(е)* зимы королю сушу в Краковъ со *всьми* кн(я)зи литовскими и княз(ь) Ондрьи Полоцкии приде с немцы с вифлянскими со *всю* латынею на Литовскую землю. **И** повоевав мног(о) мѣсть, и сел, и пожог градомъ *ж(е)* в Литовской земли, ничего не доспѣл и возвратис(я) восвоясы. Тое *ж(е)* зимы кн(я)зь Всеслав Смоленской советъ сотвори кн(я)земъ Ондрьем Полоцкимъ, а кн(я)зю Андрьи в Литву, а кн(я)зю С(вя)тославу к Орши; и *тоут миру* || хрестияномъ много зла створиша, не ч(е)л(ове)ч(е)скии и не хр(и)стиянскии моучиша мир. Таковых же м(у)къ ни на тотарских ратях не слыханно такова м(у)ч(е)ния, а хр(и)стиянство *ж(е)* збираху, и в ызбах запираху, и жжигаху их тако во злочинях хоромы, оч(е)пы подымаху и под стену людѣи кладяху и сих зажигая, а иных жены и дѣти на коле тыкаху, и иных мук над кр(е)стияны мног(о) чиниша таковых, что сорома для нелзъ было писати; тако*ж(е)* ни Антиох Сирьский, ни Оулиян Злыи закону преступникъ таких м(у)къ над хр(и)стияны не тваривали. Граду *ж(е)* Орши ничто*ж(е)* не створиша, возвратишася восвоясы.

Тое *ж(е)* зимы на весну в Великие говѣние нача С(вя)тослав думати съ смоленскими бояры на пролитие хр(и)стиянския крови, аки самъ не хр(и)стиянин, толко кроливецъ, поиде к городу ко Мѣстиславлю и ста под городомъ Мстиславлен нач(а) града добывати и пороки бити. Град в землю Мстиславскую вои поустил мног(о) пролития крови хр(и)стиянские, доспѣл того *ж(е)* быс(ть) Б(о)гу мръзко зрѣти, а то С(вя)тослав, зовучися хр(и)стиянином, а братию свою хр(и)стиян тако зло мучаху. Княз(ь) же велики Скиригаило **и** кн(я)зь велики Витофть приѣхавше из Ляхов *от* брата своего *от* короля. **И** слышав, что С(вя)тослав Смоленской *преж(е)* был под Витенскомъ и потомъ под Оршею, а н(ы)нѣча²³ стоить под Мстиславлем, град биеть пороки. **И** сжалився кн(я)зь велики Скиригаило. Поиде з братиею своею, || с великим кн(я)земъ Витофтом, с Контянтином, и с Корбутом, и с Семеном Лугвеном. **И** помянуша слово Б(о)жие, *еж(е)* реч(е): «Коею мѣрою мѣрять ч(е)л(ове)къ, то *отмѣрится* ему; што всѣть, то и пожнетъ. **Мы** емоу никоего зла не створихом, а он самъ в докончании будучи, преступив кр(е)стное целование, и докончание нашу землю пленуетъ и кров(ь) хр(и)стиянскую проливаетъ; мы *ж(е)* поидем на него, надѣяс(я) на Б(о)га, на хр(и)стиянскую силу поидоша ко граду Мстиславлю». Кн(я)зь С(вя)тослав еще стоить оу града и бияша пороки град Мстиславль на кр(е)стной н(е)д(е)ли в пятницу.

То *ж(е)* слышав кн(я)зь С(вя)тослав, что идетъ на него княз(ь) велики Скиригаило з братиею. Онъ *ж(е)*, исполнив воя своя, поиде против имъ, и съступишася полцы. Б(о)гъ же по Д(а)в(и)да прор(о)ка слову створи, *еж(е)* реч(е): «Обратится болѣзнь его на гл(а)ву его, и на верхъ его неправда его снидетъ». Б(о)гъ поможеть великому кн(я)зю Скиригаилоу и великому кн(я)зю Витофтоу. **И** кн(я)зь С(вя)тослав²⁴ устремися на бег съ своими княз(ь)ми и бояры смоленскими и своими ратьми.

Б(о)жиею м(и)л(о)стью то немало чудо створис(я): избито быс(ть) вои много, мно*ж(е)*ство кн(я)зеи и бояр С(вя)тославовых, и самого великог(о) кн(я)зя С(вя)тослава биша, с(ы)на же его, кн(я)зя Юр(ь)я, кн(я)зь великии Скиригаило обрете в трупех много ранена, толко то жив; взя его и нача его лечити, главу ему *л. 492* постриже *ран* для, зане*ж(е)* много ранен *отчаял* был собъ живота. Княз(ь) || же велики Скиригаило исцелил его *от* *ран*, и привез его къ городу Смоленску и м(а)т(е)ри *еэ(о)* великой княгине С(вя)тославове, и посади его на великомъ кн(я)жении на Смоленскомъ, зане*ж(е)* бысть за кн(я)земъ Юрьемъ д(о)щи старѣишой сестры Скиригаиловъ.

Отшед *от* града Смоленска кн(я)зь велики Скиригаило и поиде во свою землю Литовскую и нач(а) кн(я)жити во Троцех, а в Вилну прислал *от* себя старосту ляцкого. А великому кн(я)зю Витофтоу, тогда

²³ *Написано без титла.* ²⁴ *Написано без титла.*

держашу Лоуческъ и всю землю Волынскую, в Литовской земли *отчину* свою. **И** быс(ть) ему *ноужно* чего не бывало в Литовской земли, что староста владеть великъ кн(я)жениемъ. Тогда совѣтъ сотвори со многими княз(ь)ми и бояры Литовские земли. **Кн(я)зь** же велики Скиригаило *от(ь)ъха* в Полоцко. **И** кн(я)зь велики Витофть прииде в Вилну, хотя ю засѣсти, а великая княгиня Анна — в Городне. **Виленцы** *ж(е)* тогда не дашася ему, зане бы тогда правду дал королю Скиригаилоу, *он* же тогда не возмя Вилне и поиде к магистру и с своею княгинею и съ своими княз(ь)ми, со многими бояры и *оттоль* нача воевати Литовскую землю с немецкою помощию; ти *оуж(е)* взял бы Литовские земли по реку по велию Полотескъ град здался ему, и оузри корол(ь) и княз(ь) велики Скиригаило, что *оуж(е)* невозможно дрѣжжати земли Литовские пред великимъ кн(я)земъ Витофтом. И поиде княз(ь) Витовтъ с немецкими силами || к Вилне.

л. 492 об.

И сретес(я) кн(я)зь велики Скиригаило з братом своим, великимъ княземъ Витовтомъ, с литовскими вои на рець на вели у городка, на мѣсти, нареченомъ Веишкушки. И стоупившимся полкомъ, и Б(о)гъ *поможет* виликому кн(я)зю Витовту, и, побежени быша, литовские вои устремишас(я) на бѣг, и побито быс(ть) многое *множ(е)ство*, а иных бояр и кн(я)зей²⁵ поимали: кн(я)зя Семъна Евнутъевича и иных кн(я)зей, и кн(я)зя Глеба С(вя)тославича Смоленского, и кн(я)зя Васил(ь)я Костянтиновича, и кн(я)зя Ивана Теплопласича, и иных много быс(ть) изыманно. И поиде княз(ь) велики Витовтъ паки къ городу к Вилне своими вои и оступи град Вилно, нача добывати град пушками и взя град. Тогда *ж(е)* нѣмцы убиша кн(я)зя Скиригаила. **Кн(я)зь** *же* велики, возмя град и землю, извоевал и возвратися²⁶ *опят(ь)* в Нѣмцы.

Того *ж(е)* лѣта к великому кн(я)зю Витовту в Нѣмцы и в Марин город приидоша послы из града Москвы *от* великого кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича: просятъ дщери великог(о) кн(я)зя Витовтовы за великого кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича(а). **Кн(я)зь** же велики Витовтъ дас(ть) дщер(ь) свою, княжноу Софию, за великого кн(я)зя Московского и *отпусти* ю из града из Марина, а с нею посла кн(я)зя Монтивича из града Данска; и поидоша вси корабли за морь и приидоша ко граду Пскову; псковичи *ж(е)* великие ч(е)сти воздаша им и про||водиша их с честью до Новагорода; и новгородцы *ж(е)* паки имъ ч(е)сть воздаша и проводиша их до града Москвы с ч(е)стною к вѣликому кн(я)зю Васил(ь)ю Дмитриевичу. **Кн(я)зь** же велики Василей противу их послал с честью братью свою, кн(я)зя Ондрѣя Володимировича(а), и кн(я)зя Юрѣя Дмитриевича(а), и иных многих кн(я)зей и боярь, и сretoша княжноу Софию с великими ч(е)стями. Тогда с(вя)щенныи митрополить Киприян со архиеп(и)с(ко)пы, и со еп(и)с(ко)пы, и со всѣмъ с(вя)щеннымъ соборомъ стрѣтили ч(е)стно со кр(е)сты пред градомъ Москвою и сотвори бракъ и венчали великог(о) кн(я)зя Васил(ь)я Дмитриевича с великою княгинею Соф(ь)ею, и быс(ть) бракъ чуден. Кн(я)зю *ж(е)* великому Витовту, еще бывшю в Немцах, умолиста его присла к нему корон(у) з братомъ своимъ Скиригаилом и р(е)кучи: «Болши тог(о), брате, не теря земли Литовские, *отчины* наша и своей, а поиди к намъ в мир в великую любов(ь), в братство, возми собѣ великое кн(я)жение в Вилне, стол дяди своег(о), великог(о) кн(я)зя Олгерда, и *отца* своего, великог(о) князя Кестут(ь)я, амин(ь)».

л. 493

Сия же повесть о началъ ц(а)ръствующаг(о) града в лѣт(о) 5818.

Ц(а)ръствующу в Риме б(о)госодѣтельному великому Костянтину Флавию со тщаниемъ вѣликим *от(о)-*всюду собрав *от* земѣствованных хр(и)стиян и начать оукрѣпяти и разширяти вѣру хрестиянскую: ц(е)рк-ви Б(о)жия оукрашати, || а иные преславны воздвизати, а идолы сокрушати, дома их в славу Б(о)жию превращати; и к тому законы многия оустави, яко идолския капища с(вя)г(ите)лем Х(ри)с(то)вымъ и хр(и)стияномъ точно владѣти и рядити, в среду *ж(е)* и в пя(то)к поститис(я) страстен ради Х(ри)с(то)вых, а в н(е)д(е)лю празновати Воскресения ради Х(ри)с(то)ва; жидовом же *отнуд(ь)* ж(е)ртвы не творити, и на распятие не осужати никого *ж(е)* неч(е)стия ради кр(е)ста Х(ри)с(то)ва, и раб не покупати никому *ж(е)* *от* них, и на златицах образ его писати, и бысть велия повсюду хр(и)стияномъ.

л. 493 об.

Въ (тринадцатое) лѣт(о) ц(а)ръства его, совѣтомъ Б(о)жиимъ подвизаемъ, восхотѣ создати град во имя свое и посла мужей м(у)дрыхъ въ Асию, и в Ливию, и во Европию на взыскание избрание преславна и нарочита мѣста на создание таковаг(о) града. Онем же поискавшимъ тацыхъ мѣсть и возвратившимся и сказоваху ц(а)рю различная, инои паче похвалиша ему Византию и Македонию. *Он* же прилежаше болма на Трояду мыслию, иде *ж(е)* всемирная побѣда быс(ть) грекомъ на фряги, и сице помышляюще ц(а)рю въ днии и в нощи слыша во снѣ глас: «В Византии подобаетъ Костянтину граду создатис(я)». И абие ц(а)рь, возбудився

²⁵ Написано без титла. ²⁶ Испр.; ркп. возвратися.

от сна, вскорь посылаетъ в Византию магистров и градцких дѣлатели готовати мѣсто. Сам же ц(а)рь остави в Римъ кесари два с(ы)на своя Констану и Костянтина, а с(ы)новца²⁷ своего Адаманта посла во Вретанию. И поиде ц(а)рь с м(ате)рию своею Ельною в Византию, с нею ж(е) взял || и жену свою Максиминою ц(а)рицу, дщер(ь) Диоклитияна ц(а)ря, и с(ы)на своего Костянтина, и зятя своего Ликиния, и два брата своя, Долмата и Констандиона, и Долматова с(ы)на Долмата ж(е), и Костанъдионовых два с(ы)на, Галоу и Оулияна. И пришед в Византию, видѣ на том мѣсте седмь гор и глушиць морских много и повеле горы рыти, и нижняя мѣста наполняти, и на глушицах столпы каменныя ставити, и на них свод сводити, и ровняти мѣсто; а сама ц(а)рь пребыше в Византии.

Егда ж(е) оуготоваше мѣсто, собра ц(а)рь велможи и мегистан, сиреч(ь) земских кн(я)зеи и магистров, и начаша оумышляти, како быти стенам, и стрелницам, и вратом грацкым. И повель размѣрити мѣсть на три углы на всѣ странъ по седми версть, тако бо мѣсто межю дву мор(ь): Чернаго и Бѣлаго.

Знамение²⁸. И се змии внезапно вышед из норы, потече по мѣсту, и абие свыше оръл спад змия похвати и полѣте на высоту. Змии начатъ укрепляти(я) круг орла. Ц(а)рь же вси люди зряще на орла и на змию. Орел възлѣте изо очию на долгъ час, и паки явис(я) низ летящъ, и паде со змиемъ на том же мѣсте, понеж(е) одолен быс(ть) от змию. Людие ж(е), текше, змия убиша, а орла изымаша. И быс(ть) ц(а)рь во ужасе велицей, и созвав книжники и мудрецы, и сказа имъ знамение. Они ж(е), поразсудив, сказаща ц(а)рю: «Сие мѣсто Седмохолмы наречетъся, и прославитъся, и возвеличитъся во всеи всельннѣи паче ж(е) инех градов, но понеж(е) станет || меж дву морь, и бѣен будетъ, волнами морскими поколебим будетъ. А орел есть знамение хр(и)стиянское, а змии — знамение бесерменское, и понеж(е) змии одолѣ орла, являетъ, яко бесерменство одолѣеть хр(и)стиянства; а понеж(е) хр(и)стиянъ змия оубиша, а орла изымаше, яко напоследок паки хр(и)стиянство бесерменства одолѣеть, и Седмахолмаго примуть, и в немъ воц(а)рятся».

Великии ж(е) Костянтин о семъ возмутися злю, но обаче повѣле словеса их написати, а магистригов и градцких дѣлател(е)и повѣле разделить надвое; и единой стране повѣле размѣрити градцкие стены и стрѣлницы и начаша дѣлати, а другой стране повѣле размѣрити оулицы и площади на римский обычаи. И тако начатъ дѣлати ц(е)ркви Б(о)жия, и двор ц(а)рский и иные дома славныи велможамъ, и мегистраномъ, и всѣмъ сановникомъ, воды сладкие приводити.

В седмое ж(е) лѣто видѣ ц(а)рь мало живущих во граде, занеж(е) велик бѣ зело, и тако сотвори: посла в из Рима, от инех стран собрав достославных велмож, и мегистанов, и сановникомъ со множествомъ людеи их ту приведе, и дома великия создав, даде имъ во граде жити со оустроениемъ великимъ и ц(а)рьскими чины, якож(е) и своя дома и отечества имъ забыти. Създа ж(е) ц(а)рь и полату великую, иподрому предивную, и двѣ полѣ оустрой, сиреч(ь) оулицы покровенныя на торгование, и назва град Новии Римъ. Потом же созда ц(е)ркви преславныя: с(вя)тыя || Софии, и с(вя)тых Ап(о)с(то)ль, и с(вя)тыя Ирины, и с(вя)т(о)го Мокия, и с(вя)т(о)го арханг(е)ла Михаила, и иные ц(е)ркви²⁹ многие. Постави ж(е) и пречюдныи он багрянныи столпъ, егож(е) принесе моремъ из Рима трети лѣты до Ц(а)ряграда, зане велик бѣ и тяжокъ от моря ж(е) до торгу лѣтомъ единымъ принесен быс(ть). И ц(а)рь часто прихожаше и злата людемъ много даяше брежен(ь)я ради, и положи основание 12 кошъ, ихже бл(а)г(о)с(ло)ви Х(ристо)с, от древа ч(е)стнаго и животворящаго и с(вя)тых мощей на утверждение и съхранение предивнаго единокаменнаго оногo столпа; и постави на немъ кумир, егож(е) принесе от с(о)л(н)ечнаго града Пругийскаго, имущи на гл(а)вѣ 7 луч³⁰. Також(е) иныи вещи предивныи и достохвалныи принесе изо многих странъ и градов. И преоукрасив град воздасть ему ч(е)сть велию обновлением, и празднигы, и торжества великими на многие дни. И тако устави, да зоветъся град той Ц(а)рьградомъ. И быс(ть) радость велия во всех людех.

[Д]немъ ж(е)³¹ минувшем, паки ц(а)рь с патриархом и со с(вя)т(е)ли събрав вес(ь) с(вя)щенническии чин, також(е) вес(ь) сиклить ц(а)рскии и множ(е)ства народа, створиша литию, молбы и мольняи, дающе хвалоу и бл(а)годарение всемогущей живоначалней Троици, Отцоу и С(ы)ну и С(вя)томуу Д(у)ху, и пр(е)ч(и)стеи его Б(о)гом(а)т(е)ри. И предаша град и всякъ чин люцкии всес(вя)тѣи вл(а)д(ы)ч(и)ци Б(огороди)ци и Одигитрие, сиреч(ь) наставницы, гл(а)голюще: «Ты оубо, всенеп(о)рочная Вл(а)д(ы)ч(и)це ч(е)л(о)в(е)колюбивая ес(тес)твомъ сущи, не остави град съи достояния Твоег(о), но яко м(а)ти || хр(и)стиянскому роду застоупи, сохрани и помилоуи его, наставляя и наоучая во вся времена, яко ч(е)л(о)в(е)колюбивая и

²⁷ Написано без титла. ²⁸ Написано на левом поле. ²⁹ Написано без титла. ³⁰ Испр.; ркп. муз. ³¹ Не вписан киноварный инициал.

л. 494

л. 494 об.

л. 495

л. 495 об.

м(и)л(о)стивая м(а)ти, яко да в немъ прославится и возвеличится имя вѣликольпие Твоег(о) во вѣки». И вси людие рекше: «Амин(ь)», и бл(а)годариша ц(а)ря, и похвалиша добрый его разум, еже к Б(ог)у желание.

Ц(а)рь же нужаше стратигов и градских наказателеи храмы с(вя)тых и доми мирския созидати на исполнение град(а), велможам же и мегистаном и всѣмъ нарочитымъ людемъ заповѣда: аще что сподобится коеи степени ц(а)рскаго чину, да сотворить собѣ память достоиную, дом да воздвигнет, или обител(ь) славну, или ино здание дивно, яко да населится град преславными делесы. **Також(е)** и по немъ ц(а)рствующи ц(а)ри и ц(а)рицы, кииж(е) во свое время подвизашес(я), вещь преславноу сотворити: ови оубо на взыскание и собрание стр(а)стей Г(о)с(под)них и пр(е)ч(ис)тыи Б(о)гом(а)т(е)ри ризы и пояса, и с(вя)тыхъ мощей и б(о)жественныхъ икон, но и того самого б(о)гом(у)жънаго и нерукотвореннаг(о) образа, иж(е) есть *отъдеса*, ови ж(е) на прибавление града и домов великих; инии ж(е) паки на воздвижение с(вя)тыхъ обитѣлей и храмов б(о)ж(е)ственныхъ, якож(е) великии Оустиян ц(а)рь, и Феодосие великии, и ц(а)р(и)ца Евдокья, жена³² Раклия ц(а)ря, ины мнози. И тако наполниша град преславными и дивными вещьми, имже иногда бл(а)женнии Андрѣи Критскыи удивис(я), рече: «Воистинну град сеи || выше слова и разума есть». Имъ ж(е) и препорочная Вл(а)д(ы)ч(и)це, М(а)ти Х(ри)с(то)ва Б(о)га н(а)шес(о), во она времяна бяше ц(а)рствующи град сохраняющи и покрывающи, *отъ* бѣдъ сп(а)сающи и *отъ* недоисцѣльныхъ напастей прменяющи. Такими оубо великими и неизреченными бл(а)годѣянии и дарованми пр(е)ч(ис)тыи Б(огороди)ца сподоби³³ град сеи, яко и всему миру мноу недостойноу быти. **Но** оуб(о) е(сте)ство³⁴ наше тяжкосердо и нерадиво, яко неистовы. **Ю**же на нас м(и)л(о)сть Б(о)жию и щедротъ его обращаемся, и на злодѣяние и безаконие обращаемся, имиж(е) Б(ог)а и пр(е)ч(ис)тую Его М(а)т(е)рь разгнѣваем, и славы своея и ч(е)сти *отпадаемъ*, якож(е) есть писанно: «Злодѣяние и безаконие превратитъ пр(е)ст(о)ль силныхъ». И паки: «Расточи гордыя мысли с(е)рдца ихъ низложи³⁵ сильныя со пр(е)ст(о)ль». **Також(е)** и сеи ц(а)рствующи[и] град неисточными дѣянии и безаконми *отъ* толикихъ щедротъ и бл(а)годѣянии пр(е)ч(ис)тыи Ег(о) Б(о)гом(а)т(е)ре *отпадше*, со т[м]очисленными бѣдами и различными напастями многа лѣта пострада. **Також(е)** и н(ы)нѣ, в послѣдняя времена, грѣхъ ради наших, овогда нахождениемъ невѣрныхъ, овогда гладомъ и повѣтрии частыми, овогда ж(е) междуособными бранми, имиж(е) оскудѣша силнии и обнищаша богати людие, и преуничижис(я) град и смирис(я) до зѣла. Сие ж(е) писание о ц(а)рствующемъ³⁶ граде до здѣ, и мы сие оставльше, да на преднее возвратимся. Аминь». ||

л. 496

л. 496 об.

³⁷Сказание о создани[и] великиа Б(о)жия³⁷ ц(е)ркви с(вя)тыя Софѣя, **яж(е) есть в Костянтине граде, юж(е) созда бл(а)говѣрнии ц(а)рь Иоустиян.**

В лѣт(о) 6018 ста на ц(а)рство, и быс(ть) всег(о) ц(а)рства его лѣтъ 39.

Есть создание в Костянтинѣ граде с(вя)тыя Б(о)жия великия ц(е)ркви, зовемыя с(вя)тыя³⁸ Софѣя. Прѣвее воздвиге ю великии ц(а)рь Костянтин похлоупом, подобно с(вя)т(о)го Агафонника, и, скончае, постави и иныя многие ц(е)ркви до лѣта Феодосия Великого. **Быс(ть)** вторыи събор в Костянтинѣ граде в лѣт(о) 5883, взустившес(я) бо ареане, попалиша покров с(вя)тыя Софии. Нектарей ж(е) патриярхъ седяше во с(вя)тѣи Иринеи и ветеси, юж(е) созда Костянтин ц(а)рь; иноу ста ж(е) два лѣта стояше непокровенна. **Ц(а)рь** же Феодосии повель Румияну магистру, да покрываетъ ю мраморомъ. **По** 32 лѣтахъ Феодосия ц(а)ря и по Костянтине ц(а)ри за 200 лѣтъ и по избѣни на подроумии 1608 моуж. **И** вдохноу Б(ог)ъ в ум бл(а)гоч(е)стивому ц(а)рю Иоустияну создати ц(е)рк(о)вь с(вя)тыя, такова ж(е) не быс(ть) содѣланна *отъ* Адама. **Ц(а)рь** же Иоустин напис(а) стратигомъ своимъ, и начальникомъ, и соудиямъ на всехъ странахъ дани собирати, по оурукомъ *отъ* всякия страны в(о)сточныя, || и западныя, и полоуд(е)ньныя, и полунощныя; и, собравш(е) дани, послаша къ ц(а)р(е)ви *отъ* всехъ островъ 50 быс(ть) дани, б(о)гатство велие, яко быс(ть) злата 600 кентарѣи, а сребра — 2000 кентарѣи, а едина имат(ь) 120 литръ.

л. 497

Повѣль ц(а)рь испытати всюду, да како обрящутъ ц(е)рк(о)вныя столпы, и подстолпия настолпия же, и преграды дверныя, и аспиды, и мраморы, и прочая ж(е) достоить ц(е)ркви. **И** вся повѣленная *отъ* ц(а)ря обретоша *отъ* ветхихъ идолскихъ ц(е)рквей и *отъ* ветхихъ бань и домов; и съ некая жена именемъ Марекія дас(ть) дары 8 столпъ в зеленыхъ досточюдныхъ, *отъ* Рима созданныхъ, *отъ* Аверксияна ц(а)ря и писца Иоустияна, и

³² Испр.; ркп. а жена.

³³ Далее ошибочно: бл(а)годѣянии и дарованми пр(е)ч(ис)тыи Б(огороди)ца, сподоби бл(а)годѣянии.

³⁴ Написано без титла.

³⁵ Испр.; ркп. низложи.

³⁶ Написано без титла.

³⁷⁻³⁷ Слова: Сказание... Б(о)жия написаны вязью.

³⁸ Испр.; в ркп. с(вя)тыя написано дважды.

Лоута ж(е), и Нутара привезоша столпы къ ц(е)ркви. Иных же столпов 8 чудных привезе зеленых от Ефеса Костянтин стратиг, и здъланы вся равны в широтоу, и равны в долготоу, равны и в мърю; прочая ж(е) столпы, овы от Кизика, овы от Трояды, и иныя ж(е) от остров окружных ц(а)ри и кн(я)зи прислаша; тако ж(е) и проча угодия, я ж(е) подобна ц(е)ркви, и проч(а)я вещи вся си собраша въ 7 лѣт. Въ 12(-е) лѣт(о) Оустиянова ц(а)рства преднареченную ц(е)рк(о)вь от великаго ц(а)ря Костянтина, зданную от основы, разори; и вещи ея пр(и)сно положи; ни потреби имѣяше я, зане многу и безчислену вещь, оустроити ему изряднее, начать ж(е) искуповати дома близ ту сушая.

л. 497 об.

Коупление первое³⁹. Первое оубо вдови||ца нѣкая именемъ Анна. Дом ея исценен бѣ на 280 литръ злата; и посылаша к ней ц(а)рь велможи своя, моля о дому ея и ничто ж(е) оуспеваху, но и самъ ц(а)рь, шед, моли ю о цѣнь домоу ея. Она ж(е) гл(агол)а ко ц(а)рю: «Не хошу цѣны прияти на дому своемъ, но и ж(е) хощеша здати ц(е)рк(о)вь Б(о)жию, да погребенна боуду близ дому моего, да имамъ и яз мзду в д(е)нь судный». И обещас(я) ц(а)рь ея погresti ю ту, и по совершении ц(е)ркви поминати ю; есть ж(е) мѣсто домоу ея сосудохранилища вся.

Коупление второе⁴⁰. Нѣкто Астерии каженин⁴¹ и тоуто ж(е), аще бѣ дом его, и скорбящу Астерию зѣло не хотяше продати домоу своез(о). Ц(а)рь, бѣяше пр(а)в(е)д(е)нъ, не хотяше преобидети никого, и скорбяше ц(а)рь, печалюа о дому, что сотворити. Стратиг же, магистръ, ц(а)р(е)ва имѣния хранител(ь), обещас(я) ц(а)р(е)ви оустроити се некоею кознью. Астерии ж(е) любим сын подрумию конному оуристанию от с(е)рдца, магистръ ж(е) затвори Астерия в темницы. Бѣсть ж(е) д(е)нь уристанія коннаго, нача Астерии каженикъ звати в темницы, гл(агол)я: «Изведите мя, да вию оуристаніе конное и створю волю ц(а)р(е)ву». И изведоша Астерия ис темницы на мѣсто седалищу, иде ж(е) поклоняхуся ц(а)р(е)ви, и ту створи продание домоу своему на 38 литръ злата. Есть ж(е) мѣсто дому его олтарь вес(ь) и мѣсто амбоное до среде ц(е)ркви, || и во олтарь кладез(ь) с(вя)тыи, е ж(е) есть Ердан, и написавшимъ тоу къ Естеру и всемъ сунклитом преж(е) искушения, кон(ь) Оуостав же бѣ Ветхий, внегда исхождаше ц(а)рь на седалище, абие течаху с ноузнии конии, ими ж(е) тогда празноваху на проповѣдание кажника и до сез(о) дни тихо исходять с нузнии колесници конь.

л. 498

Коупление трет(ь)е⁴². Десная ж(е) страна женская, до столпа с(вя)т(о)го Василия. Быс(ть) же нѣкто Ксенеф(о)нтъ, хитръ ч(е)л(ове)къ, и ж(е) хотяш(е) продать дом свои. Проси оу ц(а)ря токмо цѣны на дому своем, но дабывающем коннемъ оуристаніемъ почтен боудеть и поклоняемъ будеть от четырех снусных ѣздов. Ц(а)р(е)ви ж(е) повѣльвшу на смех быти семоу, и в д(е)нь настоящаго оуристанія коннаго сидѣти емоу среде предграда и поклонятис(я) заду ез(о) на смех, преж(е) восхождения им на колесници. Се быс(ть) до ц(а)ря бл(а)гоч(е)стиваго багрянороднаго, се бо в то мѣсто поклонятис(я), тоу створи ч(е)стныя иконы вл(а)д(ы)кы Х(ри)с(та), Б(о)га н(а)шез(о), и рождышю Его ч(е)стною Б(о)гом(а)т(е)рь, и с(вя)т(о)го прор(о)ка и пр(е)дт(е)чу Ивана. Облачаше же ся доль тако поклоняемъ бывая во образ кажника в ризу белу и стканноу, очервленоу, и ж(е) княз(ь) преисподних нарицашес(я), и написаша домъ ез(о).

Коупление⁴³. Лѣвая ж(е) страна от выше до столпа с(вя)т(о)го Василья бѣяше домъ Харитона кажника тезоименитна, гусии продающе, и ж(е) продаше домъ свои со бл(а)годарениемъ на 30 литръ злата, и написаша дом его. ||

л. 498 об.

Коупление пятое⁴⁴. Долняя ж(е) часть ц(е)ркви, 4 приторы и баня окр(е)сть их — тоу бѣяше домъ Дамианов Патрикия Селевкиисказ(о). И продан быс(ть) дом его на 9 десять литръ злата, и приимъ цѣною ез(о) со многу радостію, дас(ть) ц(е)ркви олтаря же и долняя страны. Основа тоу около основание великоз(о) ветха, от комарь ж(е) и до Г(о)с(под)нѣнаго притвора; и написаша дом его. Преж(е) основания ц(е)рк(о)вназ(о) ину ц(е)рк(о)вь малоу сотвори прекрасну, круглоу, златомъ покровенну, во имя с(вя)т(о)го Ио(а)нна Кр(е)стителя, нарицаше Крещение; ю ж(е) постави близ вѣшняго часовника нарицаемое кр(е)щенье, яко пребывати емоу з бояры своими многожды и обѣдати ту ц(а)р(е)ви.

О обложении с(вя)тыя Софѣя.

Ц(а)рь же Оустиян, размѣрив мѣсто, и обрете во основѣ вечныи камень от ортаря да ж(е) и до долния страны.

О создани.

³⁹ На правом поле 1. ⁴⁰ На левом поле 2. ⁴¹ Так в ркп. ⁴² На правом поле 3. ⁴³ На правом поле 4. ⁴⁴ На левом поле 5.

Начне же ц(а)рь здание ц(е)рк(о)вное основы творити и призва Евтихия, патриарха, съ соборомъ своимъ; и вси быша в ризах, и сотвори патриархъ молитву на основание ц(е)ркви. По скончани ж(е) м(о)л(и)-твы ц(а)рь Оустиян прия дѣло своима рукама, и конецъ скудѣлюю, и извъсть, и, возръ на н(е)бо, бл(а)годари Б(о)га, гл(агол)я: «Призри, Г(оспод)и, на храмъ сеи и сотвори в нем обителище. Се бо оуслыши в нем м(о)л(и)тву раб своих, и влож(и) во основание пръвее всех». А народ стояху окр(е)сть; и по ц(а)ри начаша вси дѣлатели дѣлат(и) || тогда, и восход созда от полаты до с(вя)тъя Софѣя, яко преходити ему часто и л. 499 невидиму быти ни от кого ж(е). Бяше ж(е) хитрых мастеров 100, имѣющих наимитов 100, яко бысть всѣх 1000; бяше ж(е) прѣвыи зижител(ь) Михаило, вторыи — Игнатей, и быс(ть) носящих камен(ь) 1000. Начаша ж(е) дѣлати восточную страну 5000 мужь, а западную — 5000 муж(ь), полоуденную страну — 5000 моуж(ь), полоунощную страну — 500 муж(ь); зане многимъ тщаниемъ дѣло творяху.

Анг(е)лъ же Г(о)с(поде)нь во снѣ показа ц(а)р(е)ви, какова будетъ ц(е)рк(о)вь. В котлех жо варяху яч-мен(ь) с водою и метяху известь и скудел(ь) в воды, мѣсто нес(ть) известь та клеевата и от древа, гл(агол)е-мага вербие, усекаху, вметающе в котлы, и варяхуть съ ячменем, и творяхуть корыта на 4 угла, имоуща по 8 локоть в широтоу, а в долготу — 50 лакоть. Быс(ть) основание стѣны 20 лакоть в толстотоу, а в долготу стѣны — 100 сажен(ь) опроче олтаря и притворов, а с четырма притворы — 170 премирение, а широта також(е); и быс(ть) видѣти тогда, аки железо дрѣжаща, и въздыша стѣны над основанием 2 локти, и здаяно быс(ть) злата 355 кентарѣ. Се ж(е) въдаше здание и писаша магистръ, ц(а)р(е)ва имѣния хранител(ь), среб-реники ж(е) приношаху от полаты и полагаху в кашницы, иж(е) кто вознесяше камен(ь) на стену, от ѣдиноз(о) || каменя приимаху по сребреникоу. л. 499 об.

Ц(а)рь же не веляше ни единого их приобидѣти, и се також(е) бываше, един же от носящих похули ц(а)ря, и воздохновѣ, и негодова, и абие пад на земли, и скрушися, и оумре. Стенам же превозвышающимся, и великъ столпѣм римскимъ, ставшимъ зеленым и мраморным, и всемъ столпомъ во ц(е)ркви. Оуж(е) под верхъ и под комары столпѣ 8 кромѣ зада, а дверѣ быс(ть) по всеи ц(е)ркви 365 именитых ц(е)рквей. Ц(а)рь же подвизася от с(е)рдца къ Б(о)гу, в полден(ь) бо не спаше, но многотщание и прилежание имѣяше о с(вя)тъи ц(е)ркви, яко приходити емоу многожды и видѣти секущая камен(ь), и древодѣльные и вся дѣлающая строителем, и быс(ть) их 300, и, сих зря, ц(а)рь многотщание имы вся имѣти, повельваше тѣмъ оубо и оп-роч(ь) мзды даяше имъ, в коуждо бо н(е)д(е)лю единою или два ж(е) по златникоу или боль даваша им. Облачаше же ся ц(а)рь самъ в тонку и бѣлоу поневу, и оубрус темен имѣяше на гл(а)вѣ своеи, и в руцѣ своеи имѣяше жезль; воздвиж(е) комары восточныя, и западныя, и сѣверныя, и южныя, и сия покры, яко повал-ныя, комарами воздвиже стѣноу 15 сажен(ь); и не быс(ть) сребреник присти от полаты. Въ д(е)нь суботный и в час (третий) повель стратиг дѣлателемъ всем и хитрецем ити ко ц(а)рю на объд, сшед же преж(е)реч(е)нныи Игнатей, прѣвыи зижител(ь), на стене остави с(ы)на своез(о) Исаия 15 лѣт суща стрещи жижи|телныя со-соуды; иде ж(е) зиждаше на деснеи стране. л. 500

Чюдо перьвое о явлении Г(оспод)ня анг(е)ла.

Седящу ж(е) отроку на стене явис(я) емоу отрок кажникъ, во свѣтлу одежу одѣян, красен взором, яко от ц(а)р(е)вы полаты поущен. И гл(агол)а кажникъ Исаи, с(ы)ну Игнатѣеву: «Что рад(и) не скончають дѣла Б(о)жия зиждущей, но оставльше дѣло от(ь)идоша объдаты ко ц(а)рю?». И гл(агол)а емоу отрок: «Яко господие мои скоро придуть». И гл(агол)а кажник⁴⁵: «Но шед рци им: „Тшу бо с(я) ко исполнению дѣла“». Отроку ж(е) гл(агол)ющу против: «Яко не имам оставити сосуд, да не погибнетъ что от них». Реч(е) ему кажникъ: «Иди скоро и рци имъ, да придуть скорѣе; и аз тако кленутися, тако ми с(вя)тъя Софѣя, еже есть слово Б(о)жие⁴⁶ н(ы)нѣ зижимыя ц(е)рквы, и не от(ь)идоу отсюду, дондеже возвратишис(я) сѣмо здѣ бо повельно мне пребывати и хранити от сл(а)вы Б(о)жия». Сия же слышав, отрокъ иде ко отцу своему и ко прочим дѣлателем, оставив ту анг(е)ла Г(оспод)ня, храняща здания. И повѣда отцу своему и всѣмъ прочим, и востав от(е)ць и веде ко ц(а)рю Устияноу. И слышав се ц(а)рь отрока, и созва вся книжницы и отроки своя, и показа ему вся по единому гл(агол)я ез(о): «Да есть ли се или нѣтъ». И реч(е) отрокъ: «Ни един же есть от сих кажников подобен есть оному кажникоу, яко бысть в белых ризах, и от обличения его, яко огню, исходити». И разумъ ц(а)рь, яко анг(е)лъ Б(о)жий бѣ, и прослави Б(о)га, и ра||довашес(я) радостию неизреченною, яко бл(а)гоизволи Б(о)гъ на дѣло его. И пач(е) яко оувѣда ц(е)рк(о)вное наречение, еж(е) есть с(вя)тъи Софеи слово Б(о)жие, понеже бо не имѣл перьвее наречения ц(е)ркви, и труд бѣ ему и печал(ь) л. 500 об.

⁴⁵ Испр.; ркл кажник. ⁴⁶ Натисано без титла.

о ц(е)рк(о)вном наречении⁴⁷. Ц(а)рь бѣ Иоустиян в себѣ помысли, яко к томоу не возвратити отрока на здание, яко да хранить ц(е)рк(о)въ анг(е)ль Г(о)с(поде)нь и до скончания всего мира по клятвѣ его, еж(е) створи.

Чюдо (второе) о недоставшем злате.

Быс(ть) же на деснеи стране, иде ж(е) н(ы)нѣ ч(е)стная икона великог(о) Б(о)га и Сп(а)са н(а)шег(о) И(ису)с Х(рист)а, оутвердис(я) постигшимъ зиждущимъ на горнеи части стены и поставльшимъ имъ веръхняя столпы, и нач(а) н(а)шимъ здати комары и покрывшимъ около. И быс(ть) ц(а)рь прискорбен за оскудѣния злата, зане имѣти совершения зданию; и бысть ж(е) в суботныи д(е)нь стоящу ц(а)рю горѣ з данной стене и хотящимъ воздвигнути верхъ. Въ (четвертый) час дни явис(я) ц(а)рю муж кажник в белых ризах и гл(агол)а ему: «Что скорбиши, вл(а)д(ы)ко?». И гл(агол)а ему ц(а)рь: «Яко не имания совершения зданию». И реч(е) кажникъ: «Заоутро скоро повели прити ко мне велможамъ своимъ, и дамъ ти злата елико хочещи». Заоутро ж(е) пришед кажникъ⁴⁸, реч(е) ц(а)рю: «До кому повелиши восприти злато?» Ц(а)рь ж(е) посла к ним магистра и Василии, да строитиля, и Феодосия патрикия, тезоименитна Тыковника, и с ними прочих слоуг

л. 501

Чюдо о третьем о трех оконцах.

Егда ж(е) хотяше совершити с(вя)тыи олтар и помышляше ц(а)рь о прос(вя)щении оконцеъ, овогда оубо во единоу комару прос(вя)щению быти; веляше, яко ж(е) и в прочих частех ц(е)ркви, и да невозможна сотворитъ, овогда ж(е) двѣма повелеваше быти. Въ един же от днѣи бысть в ден(ь) суботныи въ (пятый) час днѣи анг(е)ль Г(о)с(поде)нь явися первое зижителю во образи ц(а)ря и гл(агол)а ему: «Сътвори оконца три пресвѣтлая во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха купно съ словом». И си гл(агола)въ, от(ъ)иде к полате. Первыи зижител(ь) не моги беседовати к нему, зане скоро от(ъ)иде от него, шед же в полатоу ко ц(а)рю и реч(е): «Ты, ц(а)рю, слова не имаши, овогда убо велиши оконце сотворити, овогда два, н(ы)нѣ ж(е) трии велиши во имя Отца || и С(ы)на и С(вя)т(о)го Д(у)ха». И реч(е) ц(а)рь: «Не исходиль есмь сего дни ис полаты». Мастер же поведа ц(а)рю явльше ес(ть) ему видѣние, яко видѣ анг(е)ла во образи ц(а)ря; и реч(е) ц(а)рь: «Воистинну се анг(е)ль Б(о)жии, и яко ж(е) ти заповѣда, тако и створи». Дѣлание же ц(е)рк(о)вное здѣлано бысть внутри оуду и в неоуду; и столпы и стены железными ключами стяжеми суть друг ко другу, и суть недвижими по всем странамъ, мешають извъсть со ачменемъ и скудѣлию и з деревянымъ масломъ дѣлаху. Посла ж(е) ц(а)рь во остров цвѣтныи Василида, строитиля своег(о), Феодора епарха, и содѣлаша тоу керемиды равныи в мѣру и равны в долготу, велики на знаменныи ста Бог посреде ея и неподвижеться поможет еи Б(о)гъ оутро за оутро, и чтущих количество посылаху ж(е) ко ц(е)ркви кувкли сия в долготу и в шириноу 3 локоть; и мерило ж(е) есть 12 керемиду 8 сажен. И создаша тѣми керемидами и тоу известию 4 комары великия, егда ж(е) начаша здати верхъ, 20 каремид создати творяху. С(вя)т(и)г(е)ли ж(е) о создании ц(е)рк(о)вном в немъ м(о)л(и)тву творяху. И паки полагаху зижющеи другая 12 ряду, и паки бываше м(о)л(и)тва и полагаху ч(и)стители на всех 12 рядахъ мощи с(вя)тыхъ, тако ж(е) творяху. И до скончани ц(е)ркви сотвориша юношескии, предстояще по семь, сотвориша предобрыя, и дивныя, и простыя мраморы. Позлати ж(е) составы мрамором, и гл(а)вы || столпом, и преклады комарныя двокровныя и трикровныя; толща же позлащения бѣ, яко единого полоупрѣста, покровы ж(е) вся вторых и третьих с первыми, и сторонныя, и окр(е)сть 4 притворы вся позлати покровы; мосты ж(е) ц(е)рк(о)вныя оукрасти различными многообразными⁴⁹ мраморы, окружныя оукрасти бѣлыми и великими многоцѣнными мраморы. С(вя)ты ж(е) олтар(ь) вес(ь), и столпы вся, и преграды, и дворы вся от сребра ч(и)ста сущия во олтарь. 4 трапезы и 7 степеней чистителскихъ купно с(вя)т(и)т(е)льскими и со многоцѣнными престолми, съ 4-ми столпы теремеческими, и теремець, и ж(е) над престолом, и иные многіе вещи сотвори от сребра ч(и)ста и позлащенна в толщу многу. Теремець ж(е) различнымъ зижениемъ оукрасти, верху ж(е) его постави яблоко всезлато имоуши

л. 501 об.

л. 502

⁴⁷ Далее в ркп. зачеркнуто я ц(е)ркви. ⁴⁸ Испр.; ркп. кажикъ. ⁴⁹ В ркп. испр. из многи и образными.

мъру 18 кентарии, и крин злата имущи мъру 6 кентарии. И верхоу его кр(е)сть злать имоуще меру 70 литръ, и оукраси каменнемъ драгим.

О с(вя)теи тряпезе.

С(вя)тую ж(е) тряпезу преч(е)стнѣ сътвори и ч(е)стнѣишу *от* всего злата, и сребра, и камня многоцѣннаго. Помысли ж(е) таково помышление сътворити, совокупи всяку вещь земною *от* злата ж(е), и сребра, и камня многоцѣннаго, и бисерия, меди ж(е), и пруда олова, и желѣза, и *от* всех вещей земных; и вложи в горнило разженно и смять я; || и егда смеишас(я) подобно, обое излия тряпезу во образ, егда ж(е) истыде — съсече ю и постави ю недомысленну и неподобну, коего ж(е) обои зракъ совершахуть. Не мож(е)т бо умъ ч(е)л(ове)чъ разумѣти или разсмотрити доброты ея, занеж(е) овогда злата являшеся видящимъ ю, овогда ж(е) серебряна или камена, овогда ж(е) мѣдяна или желѣзна. Ноги ж(е), на нихжо стоитъ с(вя)тая⁵⁰ трапеза и степени, иж(е) есть около, сотвори ж(е) *от* злата чиста и сребра, яко дивитися доброты ея всѣмъ видящимъ ю, и сотвори ж(е) двѣри 4: троя прежняя *от* сребра и *от* злата ч(и)ста, и ины двѣри, овы оубо мѣдяные елкетерь, овы ж(е) сионовы позлащенные же, яко быти всемоу числу ц(е)рк(о)вныхъ двереи 365 всеразличныхъ. Помысли ж(е) ц(а)рь вес(ь) ц(е)рк(о)вныи испод сотворити серебрян, и утолен быс(ть) *от* Афинии, и *от* звѣздочтець, и *от* Ерофѣя всесовѣтнаго. Извѣсто тако бо ему Яков: «Послѣдняя днии придуть ц(а)рствия темная и возмуть град сеи». Ц(а)рь ж(е) *отступи от* таковаго помышления, въся ж(е) на всякъ д(е)нь серебряники, и обретахуть я се износяще, и вся тшахус(я) к возношению его. Ц(е)рк(о)въ ж(е) созданна быс(ть) 10 000 муж рекше тмою, якож(е) преж(е)реченно быс(ть) во 16 лѣтъ и 5 м(е)с(я)ць.

О амбоне.

Амбон же *от* камени сотвори, емуж(е) имя Сардоникии в надстолпий мѣсть, столпници ж(е) || створи вси златы, и со аспиднымъ каменнемъ, и с хрустали, и съ самфиромъ, також(е) и верхъ амбонныи сотвори златъ з бисером и с свѣтлыми змарагды. Верху ж(е) его сотвори кр(е)сть злать имоущъ 100 литръ, имоуще бисеры великия, в надстолпий мѣсто постави златы. Оустье, еж(е) кладезя с(вя)т(о)го, принесено быс(ть) из Самария. Того ради именуется так(о), занеж(е) Г(о)с(по)дь наш И(ису)с Х(ристос)ъ и с самаряныни бесѣдовал, и четыре трубы *от* Ерихона принесенны быша, яж(е) есть во образ труб, яж(е) держажу тогда анг(е)ли, и егда падошасте стены Иерихоноу. Ч(е)стныи ж(е) кр(е)сть, иж(е) стоитъ н(ы)нѣ в сосудохрани- телницы, еж(е) есть мѣра возраста Г(оспод)а н(а)шего И(ису)с Х(рист)а, якож(е) извѣсто измѣрен быс(ть) *от* вѣрных ч(е)л(ове)къ иж(е) во Иер(у)с(а)л(и)мѣ. И сего ради обложи сребром ч(е)стнымъ, и златомъ, и каменнемъ многоцѣннымъ; то бо кр(е)сть и до н(ы)нѣшнег(о) дне недруги различныи исцеляеть и бѣсы *от* ч(е)л(ове)къ проганяеть.

Ц(а)рь ж(е) Оустиян во всякомъ столпѣ доль и горе ч(е)стныя мощи с(вя)тыхъ вложе, сотвори ж(е) и сѣуды 12 празнику златыи с(вя)щ(е)нными многоразличными образы, и паки *от* Еуаг(ге)лии с(вя)щенныя рукомя и горлицы, комкалница, блюда вся злата с каменнемъ драгимъ и с жемчюгомъ, числомъ 1000 индития злата, с каменнемъ драгим 300, венець — 100, да будетъ в киждо празникъ различии; сотвори ж(е) платы комканныя 1000, вся златы с жемчюгомъ || и с каменнемъ многоцѣннымъ. Еуаг(ге)ли 300 по двѣма кентарима златы, и кадилницы 36, вся златы с каменнемъ по единой кентарии, и свѣтилник 300 имоуще вся по 40 литръ грезьнов⁵¹, и паникандил амбонныхъ и олтарнихъ со двѣженскима 6000 и со притворы ж(е). Оустави ж(е) притяжение 365 *от* Египта ж(е), и *от* Индия, и *от* Востока, и Запада; и сия собра потребоу ц(а)р(е)ви; таковы ж(е) празникъ оустави взимати масла деревянаго — 3000 корчаг, вина — 300 корчаг, хлебов — 1000. Постави клирик 1000 едину *от* ч(и)стител(ь) до послѣднихъ певецъ, 100 разделяющис(я) на 2 н(е)д(е)ли; дасть ж(е) клиросу околная кѣлия по чиноу их, и певцемъ храмины постоинныя. Сотвори ж(е) кр(е)сть великыи златыи *от* всякаго камня имоущаг(о) цѣноу 50 кентарей, и свѣтили 2 велицы *от* стекла ч(и)ст(о)го имоуще⁵² златые ноги вся кентари единого, и верхоу постави на нихъ свѣщи двѣ велице позлащенные с каменнемъ драгим, в цѣноу единого кентарии. Сотвори ж(е) и иныхъ свѣтил 50 превеликихъ *от* сребра ч(и)ста и иныхъ жо свѣтил сотворил 200 в высоту, мужеви единомуу достоить во олтари. Амбон же токмо оуду всего злата, дондеже взимаше *от* Египта 365 кентари, и до 1000 кентарии взимаше велики оубо Контянтин *от* Савория, ц(а)ря Перьскаг(о), и *от* иныхъ многихъ. Устави прѣвее оубо ц(е)рк(в)и кромѣ с(вя)щен- ныхъ сосуд и сель *от* приходящихъ ту, || но *от* всякия вещи ц(а)ревы 2208 кентарии злата.

⁵⁰ Написано без титла. ⁵¹ В ркп. испр. из гривенов. ⁵² Испр.; ркп. имуше.

Иоустиян же ц(а)рь един нача, един и сверши с(вя)тоую Софию. Чюдо ж(е) обдержаше видящих такую ц(е)рк(о)вь⁵³, како ж(е) обещашеся свѣтомъ. Бысть бо вся свѣтла от злата ж(е), и серебра, и жемчюга, от всякого прочаго оукрашения; подобно ж(е) ноне. Мало оудивление бяше видящимъ мраморомъ зличне⁵⁴, аки моро видимо бяше, аки рекоу пр(и)сно текушу, 4 бо ц(е)рк(о)вныя четыре реки нареч(е) исходящая из Рая; и положи закон до кого ж(е) по грѣхом своим отлоучаяся станеть, на них сотвори ж(е) и во кр(е)стилищи около кладязя и притвор авы каменныи, износящия воду от оустъ своих на оумольние простых людеи. На десньи ж(е) странъ сотвори море пяди единой и возвышено, яко восходити водѣ, лѣствицоу ж(е) единою постави на восхождение ч(и)стителемъ прямо лицу приемлющему воду, и сдѣла 12 лва сернь, орел же, и заецъ, и телець, и вран 12 сотвори, и вода исхожаше из оустъ их на оумовение ч(и)стителемъ, место ж(е) нарече ллове, идѣ ж(е), воздвиже храмину позлащенну, да хотяше емоу во ц(е)ркви спати, в ней красоту ж(е), яко преж(е)рекохом, и превелич(е)ство доброты таковыя ц(е)ркви кто исповес(я).

Великий ж(е) ц(а)рь Оустиян сотвори с(вя)тую Софью со всѣми с(вя)щенными сосуды ея м(е)с(я)ца сеп(тя)бря) 26 д(е)нь, и ⁵⁵сшед же⁵⁵ ис полаты, и прииде в двери Авгоустия, и съд на четверо снусньи колесницы, и закла волов || 1000, а овецъ — 6000, еленей — 600, 10 000 пшеницы 2000 и 300 спудов; и дас(ть) сия оубогимъ в тыи д(е)нь до трет(ь)яго час(а). Пришедшу ж(е) ему ко краснымъ дверемъ с патр(и)архомъ Евтихием, и отторгну вся от патр(и)архову рукоу, и теч(е) до амбона. И воздвиже руце на небо и реч(е): «Слава сподобльшему мя таково дѣло свершити, одолех ти Соломонъ, яко не оуготовал еси таковыя красоты в дому Г(о)с(под)ни, въ с(вя)тая с(вя)тых, яко ж(е) аз оустроих». По входе ж(е) дасть людемъ злата 3 кентарии, стратигоу магистру сия просыпавшу на землю. Зауотро ж(е) сотвори отвержение болша, первыхъ заклав жертвы до с(вя)тыхъ Б(о)гоявлении, до 15 дней и пиръ творяше и ружаше их, бл(а)годаря Б(о)га; и так(о) скончавъ желание дѣла своег(о) и радовашеся в себе до скончания своег(о) живота. Бл(а)говѣрныи ж(е) великий ц(а)рь Оустиян поживе по создании с(вя)тыя Соф(и)и 17 лѣтъ до преставления своег(о). Ц(а)рь ж(е) великий бл(а)городныи Оустиянъ предасть(ть).

Тр(о)п(а)рь ц(е)ркви да поется, емоу ж(е) есть начало: «Единочадыи С(ы)нь»; Слово Б(о)жие при томъ Антиохии Б(о)жии градъ нарицатис(я) начатъ. Попантия рекше оустретение, приять начало празноватис(я), еж(е) есть причтен ко Г(о)с(под)скимъ празникомъ. И б(о)жественныи Златаоустъ гл(а)го(л)е(ть): «В шесть дней сотвори Богъ дѣла своя вся, яко ж(е) есть писанно, в седмыи же д(е)нь почи; и тѣ ж(е) в послѣдныи дни и Б(о)жие Слово изволи възискати и сп(а)сти погибшая, и воплошьс(я) тѣмъ образомъ по числу днѣмъ || всего миротворения празникъ предасть намъ своего смотрѣния. Первыи ж(е) есть д(е)нь коренъ празникомъ — Х(ристо)во воплощение по зачатии от с(вя)тыя д(е)в(и)ца М(а)риа, второе — рождение, просвещение — 3(-и), от стр(а)сти ос(вя)ще сп(а)с(е)ны, д(е)нь 4(-и) — преславное Воскресение, в неж(е) во исподнихъ бывъ сп(а)сѣ н(а)шѣ, воскреси съ собою пр(а)в(е)дныи, а и въровавшихъ; 5(-и) — еже на н(е)бо Вознесение, яко в четвертокъ недѣльнаго дни быс(ть), 6(-и) — чаемое всемъ м(е)ртвымъ воскресение, велии преимныи д(е)нь, тогда празнество истинно со мною радостию и веселиемъ хотящимъ насльдие; их же оуху не слыша и око не виде ни на с(е)рдце ч(е)л(ове)ку не възиде, яж(е) оуготова Б(о)гъ любящимъ его от сихъ», — тако бесѣдуеть ч(е)стныи Злат(о)устъ.

По сихъ жо при ц(а)рствии того Оустияна изшед море о[Т] предѣль своихъ за три поприща во страны Фракииския, и веси многи села погоубив, и ч(е)л(ове)кы многи и потопив; и паки возвратис(я), и воста народъ гл(а)големыхъ зелено-синихъ, немного неподобныхъ восхищение и оубиство зажжение во граде сотворшимъ, и наречеть ц(а)ря Ипатия на подрумии, многимъ ж(е) стекшимся⁵⁶ людемъ наполньшус(я) подрумию людеи; повѣле Оустиянъ людемъ своимъ и воемъ, овы ж(е) свыше, ини ж(е) ниже, снизу седалници стреляюще избиша 30 000; в ниж(е) Ипатиамоу оуби, яко ц(а)рскый венець на ся возложи.

Стихъ с(вя)тыя Соф(и)и пр(е)м(у)дрости Б(о)ж(и)я.

Ц(е)ркви Б(о)ж(и)я Соф(и)я, преч(и)стая Д(е)ва Б(о)городица, и реч(е) б(о)ж(е)ственныхъ д(у)ша, неизгла- (гола)ннаго д(е)вства ч(и)стота: || «Смиренныи м(у)дрости истинна».

Ст(и)хъ: «Имееть над главою Х(рист)а».

Т(о)л(кование): Сл(а)ва бо м(у)дрость С(ы)нь и Слово Б(о)жие.

Ст(и)хъ: «Простерта ж(е) н(е)б(е)са превыспрь Г(о)с(по)да».

⁵³ В ркп. испр. тем же почерком из ц(а)ревь. ⁵⁴ В ркп. испр. тем же почерком. ⁵⁵⁻⁵⁵ В ркп. испр. из сшедше. ⁵⁶ В ркп. к испр. из о.

Т(о)л(кование): Преклон(и) бо н(е)б(е)са и сниде въ Д(е)ву ч(и)сту, елико б(о) их любя^т д(е)вство подобятя Б(огороди)ци, сия бо роди С(ы)нъ и Слово Б(о)жие, Г(оспод)а И(ису)с Х(рист)а, любяще бо д(е)вство ражают; словеса дѣлная рекше, неразумныя наоучают.

Ст(и)х: «Сию ж(е) возлюби Пр(е)дт(е)ча и кр(е)с(ти)тель кр(е)сти Г(о)с(по)да».

Т(о)л(кование): Оуста^в д(е)вства показав, жестокое о Б(о)зе житие.

Ст(и)х: «Имать ж(е) д(е)вство лице д(е)в(и)че огнено».

Т(о)л(кование): О Г(оспод)е^нь бо ес(ть) Б(о)ж(е)ство, попаляя стр(а)сти плънныя, просвещая ж(е) д(у)-шо ч(и)стоу.

Ст(и)х: «Имать ж(е) над оушима тороцы, еж(е) и анг(е)ли имуть».

Т(о)л(кование): Житие бо ч(и)сто со анг(е)ли равное, тороцы ж(е) соуть покоище С(вя)т(о)го Д(у)ха.

С(ти)х: «На главе ж(е) ея венечь ц(а)рскии».

Т(о)л(кование): Смирѣнна бо м(у)др(о)сть царствуетъ страстем.

Ст(и)х: «Сан же препоясания о чреслах».

Т(о)л(кование): Образ старѣшинства и с(вя)т(и)тельства.

Ст(и)х: «В руке держаше скипетръ».

Т(о)л(кование): Ц(а)рський сан.

Ст(и)х: «Имать ж(е) криль огнене орли».

Т(о)л(кование): Высоко пари новое ц(а)рство, и разумъ скор являеть, зило бо зрачна сия птица, любящи бо м(у)др(о)сть, егда бо видить ловца — выше возлѣтаетъ. Тако бо любящи д(е)вство неудо^боуловлени бывають *от* ловца диявола.

Ст(и)х: «В шуицы ж(е) имать свитокъ написан».

Т(о)л(кование): В нем же суть написанныи недовѣдомы ||я сокровенныя тайны, рекше преданная писа- л. 506
ния видѣти; непостижна бо суть б(о)ж(е)ственная дѣйства ни анг(е)ломъ ни ч(е)л(ове)комъ.

С(ти)х: «Одѣяние же свѣта, пр(е)ст(о)ль на немже сидить».

Т(о)л(кование): Оного боудуща^го свѣта покоище являет.

Ст(и)х: «Утверженна ж(е) седмию столпъ».

Т(о)л(кование): Седмию Д(у)ха даровании, что во Исаинъ прор(о)чествъ писано.

Стих: «Нозе ж(е) имать на камени».

Т(о)л(кование): И на семь бо — реч(е) — камени созижду ц(е)рк(о)въ мою. И паки реч(е): «На камени мя вѣры утверди».

Софѣя, пр(е)м(у)дрость Б(о)жия, толкование с(вя)тѣи соборней и ап(о)с(то)льстѣи ц(е)ркви.

Д(е)вство образ Б(о)жии, *от* Д(е)вы бо родись Г(о)с(по)дъ, д(е)вство почте, елико б(о) безплотенъ и безтелесен Г(о)с(по)дъ, толико ч(и)стотъ изтлѣнию плоти наша радуетьс(я).

Д(е)вствомъ наполняетъ горнюю твар(ь) и мѣсто, иж(е) (и)стоищиша *от* падши анг(е)ли. Елико бо анг(е)ли выше ч(е)л(ове)къ смертных, толико дественичество женившихся ч(е)стнѣе, яко по образу Б(о)-жию льпо ны есть жити Х(ри)с(то)ви почести д(е)вство; плоти тлѣния и кала оубѣгающе и дивно ж(е) нетленну быти ч(е)л(ове)ку без тля чистотою, Х(ри)с(то)вымъ воплощением нетлѣнно *от* Д(е)вы. При-ведутся реч(е) ц(а)рю д(е)вы по нѣи, сиреч д(е)вственных д(у)ша, тѣм же не скорбите, самъ бо ны обеща, гл(агол)я: «Идѣ ж(е), аз буду тоу, и слуга мои будутъ».

Софѣя пр(е)м(у)дрость Б(о)жия толкование с(вя)тѣи Софѣи и ⁵⁷ап(о)с(то)ль с(вя)теи ц(е)ркви⁵⁷.

Ц(е)рк(о)въ есть н(е)бо земное и храм Б(о)жии, славятъ бо в ней Б(о)га, яж(е) на н(е)б(е)си. Верхъ ес(ть) ц(е)рк(о)вныи — глава Г(о)с(под)ня, а олтар(ь) || ес(ть) пр(е)ст(о)ль Б(о)жии, а трапеза — перси Г(оспод)ня, л. 506 об.
а ндитя⁵⁸ есть недра Д(е)выя.

Антимисъ есть написанныи и тител(ь) на кр(е)сте. И липат, имже закрыша очи емоу, биюще прор(о)цы Х(рист)е, кто ес(ть) ударивыи тя. А ветсем же на тѣмени иерѣвы лежаше платъ златъ, на немже написан привѣтъ Б(о)жии, являя имя Б(о)жие, аз есмь сыи. Литонъ есть плащаница, еюж(е) обви Иосиф Х(рист)а, ли паки литонъ есть. Егда посла Пилатъ мечника по 20 звать на судище, съ⁵⁹ ем оушев свои со гл(а)вы простер по земли Г(о)с(под)не, сюду ступаи, и приде на судище егда приде к Пилату И(ису)с, оба полы его бяху скипетри, и поклонишас(я) скипетри, и сви недвижими никимже того ради вход с рипидиями творя. Дискос

⁵⁷⁻⁵⁷ Так в ркп. ⁵⁸ Так в ркп. ⁵⁹ Так в ркп.

есть и потирь — очи Г(оспод)нии. **И** паки потирь ес(ть) язва копеиная, имже да вкусятъ вси б(о)жества. **Съ**нь есть ребра Г(о)с(под)ня, **а** ударя во убруса мѣсто, иж(е) бѣ на гл(а)вѣ его. **И** аерь есть облакъ н(е)б(е)сныи, иж(е) над сънию перваго закона. Алжица есть с(вя)тая Б(огороди)ца, приимши н(е)б(е)сныи хлеб Х(рист)а въ чревѣ. **А** дора — Х(ристо)с. **А** кадилница есть ч(е)л(о)вѣчество. **А** огонь — б(о)ж(е)ство. **А** *фимиян* — Д(у)хъ С(вя)тыи. **А** [с]вѣтилникъ — Пр(е)дт(е)ча или стрегоущее копие оу породе. **О**лтар(ь) же малая — оба полы разлоучения рад(и) пр(а)в(е)дных и грѣшных. **А** толпыцы ж(е) олтарнии суть колъна Г(оспод)ня. **Д**вери н(е)б(е)сныи — чинъ анг(е)льскіи. **А**мбонъ есть гора равная по прор(о)коу, реч(е) бо на горѣ равне вознес || Ти знамение. **З**намение — с(вя)тое Еуаз(ге)лие. **С**ветила оба полы суть анг(е)ла, сидѣша у гл(а)вы и у ногъ, во гроби Г(о)с(под)ни. **И**ли паки амбонъ есть *отваленыи* (к)амень *от* гробѣ. **Д**ияконъ же на амбоне анг(е)ль ес(ть), сидѣвы на гробѣ и Воскресение проповѣда. **П**аникадило суть воины, стрегоуще гроба. **П**рибоженикъ ес(ть) по первому закону стояху бо вси вне досаждения иерѣева и излазяхоу. **Г**л(а)воу ж(е) ц(е)рк(о)вную дрѣжитъ Х(ристо)с, **а** шею — ап(о)с(то)ли, **а** пазуси — еуаз(ге)листи, **а** поясъ — празницы, **а** двери олтарю — образъ Сп(а)совѣ.

л. 507

В лѣт(о) 6961. ⁶⁰Взят(ь)е Ц(а)рю градуу *от* безбожнаго Магмета⁶⁰ Амуратова с(ы)на салтана.

Властвующу турки безб(о)жномоу Магмету Амуратову с(ы)ну, и бывши тогда в миру в докончании православнымъ ц(а)ремъ Костянтиномъ Ивановичемъ, ц(а)рствующему во Ц(а)риграде. **И** абие безбожныи Магметъ брань воздвиже противу Костянтина града не по чиноу, но сопротиву сотвореныхъ сложенныхъ клятвъ, воинство приведе много по земли и по морю, и ратовати нача, и пришедъ внезапно, градъ обступи со многими силами. **Ц**(а)рь ж(е) Костянтинъ с прилучившимис(я) велможамъ, вси людие града ощутиша его оустремление и не вѣдаху, что сотворити, понеж(е) люцкаго сображ(е)ния во граде не бѣ, и бра||тия ц(а)р(е)вымъ несущи ту. **И** посла ц(а)рь Костянтинъ к Магметоу салтану посланники, хотя увѣдати бывшее и о миру гл(а)голати. **О**нь ж(е) окоянныи, и безвѣрныи, и лоукавыи посланники отосла бездѣльныи, а самъ предивнымъ ополчениемъ страшнымъ⁶¹ движениемъ по суши и по морю приступи къ ц(а)рствующему граду м(е)с(я)ца декабря. **И** повѣле бити пушками, и пищальми, и стенобитными⁶² хитростями, и приступы градския уготовляти. **С**ущи ж(е) во граде людие, греки и фрязовя, выежжа из града, бяхуся с турки, не дающе имъ стенобитныи хитрости наряжати, но убо Салтанове силе велице тяжце, сущи грецы не возмогоша имъ никоеяж(е) пакости сотворити, занеж(е) единъ бияшес(я) с тысящею, а два — со тмоу.

л. 507 об.

Сие ж(е) оувѣдавъ, ц(а)рь Костянтинъ повѣле велможамъ и мегистаномъ разделитьи воиномъ градские стены, и стрѣльницы, и врата. **Т**акож(е) и всехъ людей колоколы ратные на всехъ странахъ изставити, да кождо ихъ вѣдаеть и хранить свою стѣну, и вся, яж(е) на бранную потребу, да устраяеть; да бѣется с турки съ стены, а из града не выходити, ни выежжати. **Т**акож(е) и пушки и пищали уставити по приступнымъ мѣстомъ на сохранение стенамъ.

А самъ ц(а)рь Костянтинъ с патриархомъ, и съ царицею, и со с(вя)т(ите)ли, и вес(ь) с(вя)щ(е)нныи соборъ, и множ(е)ство женъ и дѣтъ и хожуху по ц(е)рквямъ Б(о)жиимъ, молбы и моление дѣюще и гл(а)голюще: «Г(оспод)и, Г(оспод)и»⁶³, страшное || Твое существо, неисповедима сила, юж(е) древле горы видѣвше, востредавше, и тварь потрясеса, с(о)лнце ж(е) и луна ужасеса, блистание ихъ погибе, и звѣзды н(е)б(е)сныи спадоша. **М**ы ж(е), окоянныи, тая вся презрѣвше, согрешихомъ и беззаконновахомъ предъ Тобою, Г(оспод)и, и тмокротно раз[г]невахомъ и злобихомъ Твоего Б(о)жества, забываяще Твоихъ великихъ даровании и презирающе Твоихъ повѣлении, яко неистови; иж(е) на нас м(и)л(о)сти и щедротъ Твоихъ отвратихомся и на злодеяние беззаконие обратихомся, имиж(е) далече *от* Тебѣ *отступихомъ* вся сия, иж(е) наведе на ны и на градъ Твои с(вя)тыи и пр(а)в(е)днымъ истиннымъ судомъ сотворилъ еси грѣхъ ради нашихъ, и нес(ть) намъ *отверсти* устъ, что гл(а)голати; но оубо всепѣтыи и пребл(а)гословенныи Г(оспод)и, создание и творение есмь Твое и дѣла рукъ Твоихъ, не предаи ж(е) насъ до конца врагомъ н(а)шимъ. **И** не разори достояния Твоег(о), не остави м(и)л(о)сть Твою *от* насъ, ослаби намъ время сие, во еж(е) обратитис(я) намъ и покаятис(я) Твоему бл(а)гоутробію. **С**амъ бо вл(а)д(ы)ко рекль ес(ть): „Не приидохъ пр(а)в(е)дники сп(а)сти, но грѣшныхъ призывати на покаяние“. **Въ** еж(е) обратитис(я) и живымъ быти имъ еи, Г(оспод)и, Ц(а)рю Н(е)б(е)сныи, ослаби и остави

л. 508

⁶⁰⁻⁶⁰ Слова: Взят(и)е... Маг написаны вязью. ⁶¹ Так в ркп. ⁶² В ркп. н испр. из ь. ⁶³ Написано без титла.

н(ы)нь пр(е)ч(и)стыя Ти Б(о)гом(а)т(е)ре Твоея, и с(вя)тых п(а)триархъ⁶⁴, и ц(а)реи преж(е) бл(а)гоугодивших Твоему Б(о)ж(е)ству во граде семь».

Сия вся и⁶⁵ намного изрѣкшим, також(е) и пренепорочной Б(огоро)д(и)ци от среды с(е)рдца стением и рыданиемъ, по вся дни моля Х(ри)ст(у). || Ц(а)рь же объежжаше в круг града почаствоу, оукрепляя стратиги воином и всех людѣи, да не отпадут надежею, ни ослабляютъ сопротивльнием на враги, но да оуповають на Г(оспод)а Вседержителя, тои бо есть помощник н(а)шь и защитител(ь) есть, и паки обращшес(я) на м(о)л(и)тву. л. 508 об.

Турки ж(е) на всех местех бяхуся д(е)нь и ночь, не дающе нимало опочинуть градскимъ, и одася оутрудять, понеж(е) уготовляхуся к приступу, и тако творяху обои тринадесять дней. В четвертыи ж(е) на десять д(е)нь, откликнувше скверную м(о)л(и)тву, начаша в сурны играти, и в варганы и в накры бити, и, прикативше поушки и пищали многие, и начаша бити град, також(е) стреляти из ручных луков тмоч(и)сленных. Граждане ж(е) от бесчисленнаго стреляния не могоша стояти на стенах, но, западше, ждаху приступу; а инии против стреляху ис пушекъ и ис пищалъи, елико можаху, и многи турки оубиша.

Патриархъ ж(е) Анастасие, и с(вя)т(ите)ли, и вес(ь) с(вя)щеннический чин бяху непрестанно молящеся о милости Б(о)жии и о избавлении града. Егда ж(е) безбожнии турки всех людей и стен збиша, абие воскричавше все воиство и нападоша на град вкупе со всех стран, кричаще и вопиюще, ови со огни различными, а инии и с лѣствицами, друзии ж(е) стенобитными хитростями и иными многи козни на взятие града.

Градские ж(е) люди також(е) вопяху и кричаху на них, биющеся с ними крѣпко. Ц(а)рь же || об(ь)ежжаше по всему граду, поноужая люди своя, дающе им 4(-ю) надежею Б(о)жию; повеле звонити по всему граду на созваниемъ людем. л. 509

Тоурки ж(е), слышавше звон велии, поустиша сурныи и трубныи глас и тимпанъ тмочисленных. И быс(ть) сеча зла и преужасна от поушечного бою, и от пищалнаго стуку, и от звуку звоннаго, и от гласов, и воплеи, и кричания от обоих людей и от трестоты оружия; також(е) от плача и рыдания градских людей о жен и детей⁶⁶, яко земли поколебатис(я), и не бѣ слышати друг друга, что гл(а)голетъ. Быс(ть), яко гром велии, от множества огня стреляти поушекъ и пищалъи и обоих стран дымное курение згоустився, покры град и воиско все, яко не видети друг друга, с кѣм ся биеть, из зельниного д(у)ху. Мнози оумираху и сечашуся, имаяся за руки на всех странах, дондеже ношняя тма их раздели. Тоурки убо от(ь)идоша во своя станы и м(е)ртвыя своя оставив, и градские люди падоша от труда, аки м(е)ртвыи, токмо стражей единых оставиша по стѣнам.

Наоутрия ж(е) ц(а)рь повель собрати трупия м(е)ртвых и погresti беж числомъ оубьеных славных и знаемых греков 1740, а врагов и армен 700. Ц(а)рь же з бояры поиде по стенамъ града, хотя видети ратных, и не бѣ от них гл(а)са ни послушания: вси бо бяху опочивающе от труда. И видѣша полкы⁶⁷ рвы трупия, а иныи — в потоцех, и на брезе громады м(е)ртвых; и помѣтиша оубьенных турковъ || 18 тысящ. И повеле ц(а)рь стенобитные сосуды их и хитрости вся огню предати, а самъ ц(а)рь поиде с патриархомъ, и съ с(вя)т(и)т(е)ли, и со всѣми с(вя)щенными соборы во с(вя)тую великую ц(е)рк(о)вь, молбы и бл(а)годарения воздаяти всесилному Б(о)гу и пр(е)ч(и)стеи Б(о)гом(а)т(е)ри, чаяху бо оуже отступити безбожному. л. 509 об.

Онъ ж(е), безб(о)жньи ц(а)рь Бахметъ звѣрообразен, видево толикое падение своих храбрых, не тако помышляше, но во вторыи д(е)нь посла видѣти м(е)ртвыя своя, яко сказаша много м(е)ртвых; вскоре посла полки многие взяти м(е)ртвыя своя. Ц(а)рь ж(е) Костянтин заповѣда, да не дають их никоею бранию, яко да оч(ис)тяс(я) ть первыи⁶⁸ потоцы, и тако взяша своя трупия безбранно и пожгоша. Видев же безб(о)жньи Багметъ, яко не оуспѣ ничтож(е), но пач(е) своих погуби; и повеле магистромъ въскоре⁶⁹ прибавити поушки и пищали многие и стенобитные козни готовити. И въ 7(-и) же д(е)нь, пак(и) безб(о)жньи повель ити воиску ко граду, и такося бити, якож(е) первие без опочивания. Ц(а)рь ж(е) Костянтин посылаша по морю и по суху во Амморию ко братиям своим, и в Венецью, и в Зиновью о помощи. И братия его не успѣша, понеж(е) распря вѣлия бе межю ими, и съ арба наши ратовахус(я), а врагоvene восхотѣша помощи, но гла(гола)ху: «Не идете, да возмуть его турки, а у них мы возмем Ц(а)рьград». И тако не бысть ниоткуды помощи.

⁶⁴ Испр.: ркп. пртриархъ. ⁶⁵ Написано дважды, второй раз под титлом. ⁶⁶ Так в ркп. ⁶⁷ Так в ркп. ⁶⁸ Испр.; ркп. рвые. ⁶⁹ В ркп. ск испр.

л. 510 Един токмо Зиновьянин кн(я)зь име||немъ Зустунья приде ко ц(а)рю Костянтиноу на помощь на дву кораблях и на дву каторгах, имѣа съ собою 600 храбрых; и проиде вскозе⁷⁰ всея рати морския и турския, и доиде здрав до стены Ц(а)ряграда. Его ж(е) видѣв, ц(а)рь возрадовася зело, дающему ч(е)сть велию, поне-ж(е) въдом бяше ц(а)рю. Онъ ж(е) испроси у ц(а)ря хоужшее приступное мѣсто града, ему ц(а)рь людеи своих на исполнение дву тысяч; и бияшес(я) с туркы толма⁷¹ храбро и муж(е)ственно, яко отступиши от того мѣста всѣмъ туркомъ и к тому не приходиши на то мѣсто.

Зоустунен ж(е) стокмо свое мѣсто снабдеваше, но по инем мѣстом града обхожаше оукрепляя и наставляя люди, да не отпадутъ надежи, и на Б(о)га оуповати неподвижно, и не ослабляти в делех от всея д(у)ша и от всего с(е)рдца братис(я) с невѣрными; и Г(осподь) Б(о)гъ поможет ны. Таковыми словесы многими уча и наставляя люди, зане самъ бѣ наоучен до зела ратному дѣлу. И возлюбиша е(о) вси людие, и послушаху оубо его во всемъ. Тоурки ж(е), ко всѣмъ мѣстомъ пристапающе⁷², стужаху гражаномъ без опочивания пременяющес(я), зане бе множ(е)ство их, якож(е) и предрекохом. И въ тре тридесятии ж(е) д(е)нь по первому приступе прикатиша пушки, и пищали, и иные стенобитные сосуди мнози, в нихже пушки бяху двѣ велице. Их же ту солияше, едино ядро в кольно, а другие в пояс, и со всѣми силами приступив, и нача⁷³

л. 510 об. бити град || безпрестанно со всех стран. Противу Зоустунеша навадша пушку болшую, зане на томъ мѣсте стена бѣ градцкая ветха и ниска, и яко удариша по тому мѣсту, и стена поколебася, и паки в тое оудариша и збиша стѣны сверху, аки сажеи пять. В третье же не оуспѣша, зане ночь приспѣ. Зустунен ж(е) то мѣсто нощию здѣла, и другою стѣною древяною со землѣю изнутри подкрепи, но что мощно оучити противу такая силы, но и паче ж(е) противу гнѣва Б(о)жия грех ради наших.

Наоутрия ж(е), паки начаша бити то ж(е) мѣсто изо многих пушекъ и ис пищалеи, яко утрудилша стѣноу, стрелиша из болшие пушки оуже чаяху разорити стѣноу. Б(о)жиимъ заступлениемъ поиде ядро выше стѣны, токмо седмъ зубовъ захвати, и оударися ядро по ц(е)рк(о)вной стене, и распадес(я) ядро, яко прах. И видѣша ту сущии людие, бл(а)годариша Б(о)га, яко оуж(е) от полудни навадилша во другие. Зоустунья ж(е), нарядив пушку свою, удари в тую пушку и разседся оу нее зеленник. Сия ж(е) видѣв, безвѣрнии Магметъ воз(ъ)ярися до зела, възопи великим гл(а)сомъ: «Агма, ягма». Сии реч(е) на разграбление града, абие воскрича, воинство все приступиша ко граду всѣми силами по земли ж(е) и по морю, всякими дѣлы и хитростями на взятие града. Градцкие ж(е) людие вси въздоша на стѣны и противляхуся имъ, биющеся

л. 511 крѣпце. ||

Яко патрарху, и с(вя)т(ите)лем, с(вя)щеническимъ чиномъ токмо остатися по ц(е)рквям Б(о)жиимъ и молитися Г(осподу) Б(о)гу со слезами и рыданием. Ц(а)рь ж(е) непрестанно об(ъ)ежжаше по своему граду плач и рыдания, м(о)ля⁷⁴ стратиг и всех людеи, гл(а)гол(я): «Г(о)с(по)де, братие⁷⁵ мали и вѣлицы. Дн(е)сь прииде час прославити Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Е(о) Б(о)гоматер(ь) и нашу православноую вѣру хр(и)стиянскую. Мужаитес(я) и крепитес(я), не ослабляйте во трудех, ни отпадайте надежею, кладуще гл(а)вы своя за православноую вѣру и за с(вя)т(ы)я ц(е)ркви, яко да и нас помилуетъ прославит всещедрыи Г(осподь) Б(о)гъ». И повѣле звонити по всемоу граду.

Також(е) и Зустунья, рыща по стѣнамъ, оукрепляше и понужаше люди, якож(е) слышаше людие звонъ с(вя)т(ы)х ц(е)рквей. И абие оукрепишас(я) и охрабришас(я) вси, бияхуся с туркы крепко, гл(а)голюще друг другу: «Оумремъ за вѣру хр(и)стиянскую, якож(е) предписахом».

Киии⁷⁶ языкъ можетъ исповѣдати или изрещи тоя беды и стр(а)сти? Падаху бо трупие обоих стран, яко снопы з забрал; и кров(ь) их течаше, яко реки. И наполни рвы трупия ч(е)л(ове)ча доверху, яко чрез их ходити турком, аки по степенем; и битися м(е)ртвья бо имъ мость и лѣствица ко граду, також(е) и потоци и брѣги вокруг града наполнишася трупия, и Илимену Галатьскому кроваву быти: тако силно и нещадно съчахус(я). И аще не бы Г(осподь) прекратил д(е)нь тои, конечная бы оуж(е) погибел(ь) граду, понеж(е)

л. 511 об. гражане вси уж(е) бяху изнемогоша. ||

Нощи наставши, турки отступиша ко станом своим, аки оуставше, а градцкие люди падоша, каждо где оуспе, от труда. И бѣ тое нощи слышати, ничтож(е) ино развее стѣнание вопль сеченных людеи; и кои еще живы бяху, тѣх повѣле раздати врачемъ. Наоутрия ж(е) ц(а)рь повеле с(вя)щенникомъ и дияконом

⁷⁰ Так в ркп. ⁷¹ Так в ркп. ⁷² Так в ркп. ⁷³ Испр.; ркп. наша. ⁷⁴ Написано без титла. ⁷⁵ Испр.; ркп. бритие. ⁷⁶ Так в ркп.

собрати и погresti трупия, а иж(е) еще живы бяху, тех повъле раздати врачем. И собраша м(е)ртвых гръков, и фряг, и армен, и иных пришелцов 5000 и 700. Оустуня⁷⁷ ж(е) и вси велможи поидоша по стенамъ града, сматряюще со стен трупия невърных. И тако помътивше, и сказаша ц(а)рю и патриярху: «30 000 и 5 тысяч оубиеных турков». Ц(а)рь ж(е) бѣ плача и рыдая, не престаяше видящи падение своих людеи, а помощи ниоткоуду чаяше и неотступно се дѣло невърных. Патриярхъ ж(е) и вес(ь) клирос, також(е) и вес(ь) синклить ц(а)рский взяша ц(а)ря и поидоша, оутешающе его, к великой ц(е)ркви на м(о)л(и)тву и бл(а)годарение всем(и)л(о)ст(и)вому Б(о)гу. Також(е) и множ(е)ство бл(а)годарных жен и дети сѣ ц(а)р(и)цею; и бяше видѣти во всемъ граде всѣмъ людемъ и женамъ, притичющимъ къ Б(о)жимъ ц(е)рквамъ, со слезами хваляще и бл(а)годаряще Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Б(о)гом(а)т(е)рь, и тако проводиша д(е)нь той и всенощное бдение.

Безбожны ж(е) трупия людеи своих не восхотѣ взяти, но помышляше их метати пороки во град да згниють и оусмрадят град. Нѣцы ж(е) в них добре знающе, || град сказоваху ему, величество града и л. 512 пространство, яко не коснется их смрад, абие пришед со многою силою, взяша их и пожгоша. И по сих въ (девятый) д(е)нь скверныи Магметъ, паки повеле всему воинству приступити ко граду и бран(ь) творити по вся дни, а поушку оноу великую паки повеле предѣлати того крепчае. И аже оувѣдав велможи и Зустуня, собрався с патриярхомъ вкупе, начаша оувѣдавати ц(а)ря, гл(а)голюще: «Видимъ, г(оспод)и ц(а)рю, яко сеи безвѣрныи не ослабляет дѣломъ, но паче готовится на болше дѣло; и что сотворимъ, помощи ниоткуду чающе. Но подобаетъ тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изытти из града сего на подобное мѣсто. И сия оуслышавше, людие твои и братия твоя к тобѣ придуть на помощь, но и арба н(а)ша оубоявѣся придуть к симъ ж(е). Егда како сеи безб(о)жныи Багметъ, оустрашився, отступить от града сиянинаа». Многа изрекоша и карабли и каторги и даяху емоу Зустунѣвы.

Ц(а)рь же на долгъ час оумолча, испущая слѣзы, и тако реч(е) имъ: «Хвалю и бл(а)годарю совѣтъ ваш. И въмъ тако на ползу ми есть сия вся, понеж(е) могоуть сия тако быти. Тако сие аз сотворю и оставлю с(вя)щенство, и ц(е)ркви Б(о)жия, и ц(а)рство, и всех людеи и в толице и бѣдѣ сушии, что ми изречетъ вселенная. Молю вы, рцете ми Г(о)с(по)дне патриярхе мои, ни да оумру, с вами пад». Поклонися патриярху и прочим, плачася || горко. Патриярхъ ж(е) и вси ту сущии людие восплакашася, и прекратиша, реч(е): «Да не л. 512 об. плач(ь): молва боудетъ в людех». И послаша паки въ Амморию, и вси острова, и въ враги от помощи.

Граждане ж(е) в д(е)нь бияхуса с турки, а в нощи влазяху⁷⁸ во рвы от поля и, изнуряя землю по застѣнию во многих местех, задѣлвающе многие сосуды с пушечным⁷⁹ зелиемъ; також(е) и на стенах оуготовляху многие сосуды, наполняяюще смолия и сѣры горящие и поскон сѣ смолою и з зелиемъ пушечным, днем же минувшим (двадцать пятым); тако биющеся по вся дни. Паки безб(о)жныи повъле прикатити ону пушку велию, бѣ бо увязанна обручи желѣзными, чаяху оукрепивше ю и копутиша⁸⁰ ю въ первые, и абие разседѣся на многие части. Он же безвѣрныи, мняшес(я) поруган быти, и вскорѣ повелѣ тоуры прикатити ко граду всѣми силами, бяху бо велицы покровенны. И егда оуоставиша туры по всему брегоу, рвахотя наполнити рвы древесы и хврастием, и землю придвигнути, и приклонити туры ко граду. И паки поткопывати стѣноу во многие мѣста и низвергнути на землю, яко приступиша множ(е)ство людеи рвы засыпати; и абие граждане зажгоша сосуды зеленныя, иже бяху задѣланныи вневра⁸¹ и внезапно возгреме земля, яко громъ велии. И под(ь)яся с туры и с людми, яко буря сильная до облак; и бѣ слышати трескоть, и стрение тур, и вопль и сте||нание людское страшно, яко обоим бежати. л. 513

Граждане ж(е) оубо стен во град, а турки от града далече; и падаху с высоты людие и древес, ови во град, а инии — в ров. И наполнишася турков рвы, и яки въздоша паки граждане на стену, и видѣша во рве ж(е) множ(е)ство турков рвы, абие зажигаху бочки сѣ смолою и пуцаху на них. Погорѣша вси, и тако Б(о)жым промысломъ в той д(е)нь избавис(я) град от безбожных турков.

Злонравыи ж(е) Магметъ со множ(е)ствомъ вои своих издалече бяше, смотря бывшаго, и помышляше, что сотворити; також(е) и ратные вси, оубоявѣся, отступиша от града. Греки ж(е), вышедше из града, побываху кои еще живы бяху, и, собравше их во многие грады, сжигаху их со оставшими турки. Ц(а)рь же с патриярхом и вес(ь) с(вя)щенныи събор по всемъ ц(е)рквам, молящеся и бл(а)годаряще Б(о)га, чаяху конецъ бранем. Також(е) и той зловѣрныи Магметъ, многие дни совѣтовав, приложи отступить от града восвояся, занеж(е) ужь морскии приспѣ, чаяху отвсюду помощи градуу.

⁷⁷ Так в ркп. ⁷⁸ Испр.; ркп. влазязяху. ⁷⁹ Испр.; ркп. пушечным. ⁸⁰ Так в ркп. ⁸¹ Так в ркп.

Но оуб(о) понеже беззакония наша превзыдоша, гл(а)вы наша и грехи н(а)ша отяготъша, с(е)рдца н(а)ша во еж(е) заповедеи Б(о)жьих не послушати, и в путех его не ходити, и гньва Ег(о) мы како оубежим, [ца]рь оубо во граде с патриархом, також(е) и всему ц(а)рскому сунклиту и всъмь людемь совѣтъ совѣтуюшимъ на бл(а)гое гл(а)голюще сице: «Понеж(е) он зловѣрнии тако многие дни стоить, безпрестанно на нас паки готовится, || но да послем к нему от миру, еж(е) и сотвориша». Он же, лоукавыи, сия слышав, возрадовася во с(е)рдци своемь, чаючи: ноужа нѣкая приде граду; и, отлагаше свое отступление, нача совѣтовати от миру, тако отвеща посланником: «Аще просите миру, и яз сие сотворю. Да но изыдетъ ц(а)рь из града во Амморию, також(е) и патриархъ, и вси людие, иж(е) хотятъ без вреда оставльше мнѣ град, пусть и яз мир вѣчныи сотворю, да не вступлюс(я) во Амморию и иж(е) в острова ег(о), ни которою хитростью въ вѣки. А иж(е) не восхотятъ изыти из града, да будутъ во имени моемь без вреда и без печали».

л. 513 об.

Сия вся слышав, ц(а)рь, и патриархъ, и вси людие абие востенавши от среды с(е)рдца, и руке на н(е)бо въздѣвше, гл(а)голяху: «Заступниче н(а)шь, Г(осподи), призри от высоты славы Твоя и изложи гордыню сквернаго сего, и избави град достояния Твоего, ибо люди есмы вл(а)д(ы)ч(е)ства Твоего, и овца пажити Твоя, живущъ во дворѣ Твоемь во единомъ стаде. И камо изыдемь, оставивше стадо, пастыря и наставника своего ни г(осподи) и ц(а)рю, ни но да оумремъ здѣ во с(вя)томъ дворѣ Твоем и славу величества Твоего». Сия вся изрѣкшимъ, паки оуготовляхус(я) на бран(ь), кающеся от послании к безб(о)жьному Магмету, зане тем оудержаху его.

Днем же тремь минувшим, сказаша оканному тоурку, яко пушка она велия слися добръ. И тако совещаваше еще поиску ситию и повѣле паки воинству всему поити ко граду и бран(ь) творити по вся дни. || Сие ж(е) бысть за грехи н(а)ша Б(о)жимъ поупущением, яко да збудетъ вся преж(е)реченная о граде семь при Константине Велицем, Льв Пр(е)м(у)дремъ и Мефодием, еп(и)с(ко)помъ Патрьским, м(е)с(я)ца мая въ (шестой) д(ень). Паки безвѣрнии повѣле бити въ град, в то ж(е) мѣсто идѣ ж(е), первие бияхуть изо многих пушек и пищалей по 3 дни, яко утрудиса стѣноу и оудариша из болшии пушки, и спаде стены камня много. И во другие оудариша, и распадес(я) стѣны велие мѣсто, иж(е) у вечеру наставшу турки нача стрѣляти изо многих пушек в то ж(е) мѣсто безпрестани, всю ночь не дающе гражаномъ здѣлывати тог(о) мѣста.

л. 514

Наоутрия ж(е) паки оудариша тоурки из болшки⁸² пониж(е) того мѣста, и вывалиша много стены, и тако въ другие и в трет(ь)ее, яко уж(е) оучиниша мѣсто вѣлие; абие воскричавше множ(е)ство турков въскочиша на то мѣсто, друг друга понужающе, також(е) из града противу их слечахус(я) зль, рыкающе, аки дивии звѣрие⁸³; и бѣ видети страшное обоих дерзости и крѣпости. Зоустунья ж(е) собра многие люди, воскричав, нападе на турки и моужествене, и абие погони их с стены и наполни род м(е)ртвых. Амурать ж(е), нѣкнии янычанин, крѣпок сы тѣломъ, смешався з грекы, дондо Зустунья и нача същи его лють; гречин же нѣкнии, скочив стены, отсече турчину главу, ногу секирою, и тако избави Зустунья от см(е)рти.

л. 514 об.

Флабура ж(е), воевода западныи, турчин || Армабей съ своими полки нападе на греки, и быс(ть) съча зла. Из града ж(е) Раккавевью⁸⁴ стратигоу со многими людми приспѣвшу на помощь, и прогна турки даж(е) и до самого Армабея. Он же виде Раккавья люте секуща турков, и обнажив меч нападе на н(ь), и сечахуся оба зль. Раккавьи ж(е), наступив на камен(ь), оудари Америкея⁸⁵ мечемъ по плечю обѣ руч(и), и разсече его на полы и силу бо имѣяше в руках велию. Турки ж(е), тмочисленно окруживше его, сечаху лють; и разсекоша Раккавья на части, а греков погнаша во град. И быс(ть) греком плач и ужас велии о Раккавьи, понеж(е) ратник бѣ велии и мужествен и ц(а)рю любимъ.

Оуж(е) ноци наставши преста съча и разыдошас(я) обои, и тоурки оубо начаша стрѣляти ис пушекъ на разрушенное мѣсто, а гражане ж(е) начаша башту ширити и дѣлати крѣпко о всеи прогалине, и наводиша в ню пушки многие тайне, зане башта бѣ изнутри града.

Наоутрия ж(е), яко видѣша турки стеноу незадѣлану, и воскоре наскочиша, бяхус(я) з грекы. Грецы ж(е), биющес(я) с ними, побегашу от них, а турки воскричашу на них. И вскоре нападоша множество их, чающе оуж(е) одолѣвше, згустившимся многимъ туркомъ. Грецы ж(е) разбегошася и пустиша на них пушки, и побиша много турков.

л. 515

И из града нападе на них Палеолог, стратиг Синтурла, со многими людми из града, избиваше их крѣпко в точныи же Флабу||рра Мустофа воскоре приде на греки со многою силою и прогна их во град, оуж(е)

⁸² Так в ркп. ⁸³ В ркп. е зачеркнута и снова подписана сверху. ⁸⁴ Так в ркп. ⁸⁵ Так в ркп.

хотяху стѣну *отняти*. Феодор же, тысящник, совокупис(я) со Зустунѣмъ, поскориша на помощь, и быс(ть) съча велия, и турки одолюва.

Ц(а)рь же бяше в притворѣ великия ц(е)ркви со *всьми* бояры и с *стратиги*, совьтуя о оустремлении безб(о)жьнаго, гл(аголя)ше: «Се *оуж(е)* по вся дни секуше с турки, колико тысящъ погибе нашез(о) люду! Аще впред(ь) тако *ж(е)* будеть, всех нас погоубятъ и град воспримуть. Но собравшес(я) со избранными и назнаменовшеся, изыдемъ из града нощию, в подобно время и Б(о)гу помогающе, нападёмъ на них, яко иногда Гедеон на Мадия. М(о)ли или да помремъ за ц(е)ркви Б(о)жия или избавление получим». Тако оубо совьтующе, мнози на то оуклоняхуся, надъяху бо с(я) на, зане въдаху храброс(ть) и силоу его, великъ бо бѣ зело исполнен силоу Кир. Лука *же* архидуксъ и Николаи епархъ молчаша на долгъ час и тако рекоша: «Се *оуж(е)* (пятый) м(е)с(я)ць прошло, *отнеле* же начахомъ братис(я) с турки, просяще м(и)л(о)сти Б(о)жия. И аще будеть воля Ез(о), еще можемъ иные 5(-и) м(е)с(я)ць братися с ними. Аще ли не будеть Б(о)жия помощи, и тако сотворимъ, единымъ часомъ вси погубнемъ и град погоубим». Елики *жо* домъстникъ, и с нимъ Логофеть, и иные мнози велможи совьшаху: да изыдетъ ц(а)рь из града на подобное мѣсто, вземъ съ собою избранных, колико мощно на *отсъку* града, да не дающе туркомъ || толико дерзостне приступати ко граду, и издалеца потребная провадити; и оуслышавъ сия хр(и)стияне, соберутся к нему многие люди, и тако умышляющимъ имъ. Сказаша ц(а)рю, яко *оуж(е)* турки въздоша на стену и одолювають гражан, 100 же напрасно погнавшу, и всемъ велможамъ и стратигомъ. И миноувше ц(а)ря, велможи и стратиги поскориша на помощь, и сretoша на родъ многъ бѣгающе, и возвращаху ихъ биюще. Зустунѣ же со инѣми стратиги бияхус(я) с турки *оуж(е)* во граде, овогда оукрепляющеся, овогда бѣгающе предъ турки, возвращахуся и боряхуся с ними, а инии с турки мнози мость сотвориша, на конѣхъ воежжаху. Стратигомъ же *всьмъ*, снемшимся со Зустунемъ, нападаху на турки сурово⁸⁶, и возвратиша ихъ до стены, но оубо туркомъ многимъ вшедшимъ во град конникомъ и пѣшьомъ, возвратиша стратиги, паки и бияхуся нещадно и одолюваху греков. **И** аще не бы оускорилъ ц(а)рь к нимъ, конечная бы *оуже* погубел(ь) граду.

л. 515 об.

Постигшоу *ж(е)* ц(а)рю и нападшоу на турки со избранными своими, и сечаше ихъ нещадно и оужасно; ихже бо достигаше, разсъкоша надвое, а иныхъ пресекая наполю, не оудержаше бо с(я) мечъ его ни в чемъ. Турки *ж(е)* скликавахус(я) противу крѣпости ез(о), и другъ друга понужаше нань, и всякимъ оружиемъ суляху его, и стрѣлы безчисленныя пуцаху нань, но оуб(о), яко *ж(е)* речес(я) бранныя побѣды, ц(а)рьское падение Б(о)жимъ промысломъ бываетъ: оружие бо ихъ и вся стрѣ||лы суетно падаху и, мимо его лѣтающе, не улучаху ез(о).

л. 516

Ц(а)рь же, единъ мечъ имея в руцѣ, сечаше ихъ; и бежаху *от* него из града к разрушенному мѣсту, и ту затеснившимся, побиша турковъ многих, а иныхъ прогнаша за рвы. И тако Б(о)жиею помощию в тои д(е)нь ц(а)рь избави града, и *оуж(е)* вечеру бывшу, турки⁸⁷ *отступиша*. Наоутрия же епархъ Николаи повѣле гражаномъ избивенныхъ турковъ метати из града за рвы на показание безб(о)жьнымъ, и быс(ть) числомъ 16 тысящъ; и взяша ихъ турки и пожгоша. Епарху *ж(е)*, паки повѣлевшу разрушенное мѣсто все заставити древомъ и башту дѣлати, чающе *оуж(е)* *отступити* окаянному.

Безбожнии *ж(е)* Магметъ не тако совьща, но по три дни собравъ паши свои и санчакбѣевъ, тако реч(е) имъ: «Видимъ оубо, яко Агаоурове ограбишас(я) на нас, и тако бранящес(я) с ними, не можемъ ихъ одолѣти, поне *ж(е)* о единомъ мѣсте токмо бранихомся о разрушенномъ многими людьми невмѣстно, а малыми людьми; и они премогають нас и тако одолювають нас, но да сотворимъ паки ягму, яко *ж(е)* перьвее придвигнувше туры и лѣствицы ко стенамъ града на многие мѣста и разделившимся гражаномъ по *всьмъ* мѣстомъ на супротивление, и приступимъ крѣпко к разрушенному мѣсту». И *еж(е)* совьща окаяннии Б(о)жимъ попущениемъ тако, и сотвори туры убо и лѣствицы и иные многие козни приступныя повѣле оуготовляти, а воиномъ || повѣле паки братис(я) со гражаны по вся дни, не дающе гражаномъ опочивания.

л. 516 об.

Знамение о пламени, изшедшимъ из ц(е)ркви.

Въ (двадцать первый) д(е)нь м(е)с(я)ца маиа быс(ть) знамение страшно⁸⁸ во граде: ноши оубо противу пятка ос(вя)тися градъ *вес(ь)*, и видѣша стражие течаху видѣти бывшее чаяху, оубо турки зажгоша градъ. И воскликаше *вълиемъ* гл(а)сомъ, и собращас(я) людие мнози видѣша оу великия ц(е)ркви пр(е)м(у)дрости Б(о)жия оу верха из оконъ пламени *въликоу* изшедшу и, окруживше всю шею ц(е)рк(о)вную на долгъ часъ, и събрався пламен(ь), воедино пременися, и быс(ть), яко свѣтъ неизреченныи, и абие взяты на н(е)бо. **О** немъ

⁸⁶ Испр.; ркп. суворо. ⁸⁷ Испр.; ркп. торки. ⁸⁸ Испр.; ркп. сташно.

же зрящимъ начаша плакати, горко вопиюще: «Г(оспод)и, помилуи». Свѣту ж(е) оному, достигнувшу до н(е)б(е)сь, и отверзошася двери н(е)б(е)сныя, и приять свѣтъ, паки затворишас(я).

Наутрия ж(е) шедше, сказаша патрiарху. Патрiархъ ж(е) Анастасеи, собрав бояре и совѣтниковъ всех, поиде ко ц(а)рю и начаша увещевати его, да изыдетъ из града съ ц(а)р(и)цею. Яко не послуша их ц(а)рь, реч(е) ему триархъ⁸⁹: «Веси, о ц(а)рю, вся преж(е)реченная о граде семь; и се н(ы)нѣ, паки ино знамение се страино быс(ть). Свѣтъ оубо он неизреченный, иже бѣ съдѣиствуя в велицеи ц(е)рк(в)и Б(о)жия пр(е)-м(у)дрости с прежными свѣтильниками, и архiereи вселенскими, и ц(а)ри бл(а)гочестивыми, тако ж(е) и анг(е)ль Б(о)жии, его ж(е) укрепи Б(о)гъ при Оустияне ц(а)ри на⁹⁰ || сохранение с(вя)тыя и великия ц(е)рк(в)и, и граду сему в сию бо ночь от(ъ)идаша на н(е)бо. Сие знаменуеть, яко м(и)л(о)сть Б(о)жия и щедроты Ез(о) от(ъ)идаша от нас, и хочеть Г(оспод)ь Б(о)гъ предати град сеи врагомъ нашим грехъ⁹¹ ради наших, и тако предпостави Емоу грѣх ради наших оных моужей, и ж(е) видѣша чюдо».

Яко оуслыша ц(а)рь гл(агол)ы их, паде на землю, яко м(е)ртвъ, и быс(ть) безгласен на мног час. Егда отлияша ез(о) араматыми водами, воставшу же ему. Патрiархъ ж(е) паки начатъ крѣпко оувещати ц(а)-ря, да изыдетъ из града, тако ж(е) и бояре вси гл(аголя)ше ему: «Тобѣ, г(оспод)и ц(а)рю, изшедшу из града, елицыми восхощещи, паки Б(о)гу помогаюшу. Мощно ти ес(ть) граду помощи, и иные грады, и вся земля надѣю имѣюще, тако вскоре не предадутся невѣрными». Онъ ж(е) не оуклонис(я) на то, но отвещеваше имъ: «Аще Г(оспод)ь Б(о)гъ нашъ изволи тако, како мы избегнемъ гнѣва Его? И колико ц(а)реи и преж(е) мене бывших великих и славных, и ж(е) пострадаша и за свое от(е)чество помроша, и аз ли послѣдний сего не сотворю, но да оумру здѣ с вами». И не послуша их.

Во вторыи ж(е) д(е)нь, егда оуслышаша людие отшествие С(вя)т(о)го Д(у)ха, абие растаяшас(я) вси людие, и нападе на них страх и трепеть, а патрiархъ⁹² же оукрепля их и оучаше не отступати надежею, но дерзайте оубо чада дерзайте, гл(аголя)ше: «И на Г(оспод)а Б(о)га н(а)шего сп(а)сение наше возложим, и к л. 517 об. Нему руке, и нозе, и очи от всея д(у)ша возведемъ; и тои нас избавить || от врагов наших. И вся сущая на нас вражия совѣщания ражденеть сицевыми иными многими, бяша оукрепляя народы». И тако с(вя)т(е)ли со всѣми с(вя)щенными соборы взем шестая иконы, обхожах по стенам града, просяща по вся дни Б(о)-жия м(и)л(о)сти со слезами гл(аголю)ше:

Моление.

«Г(оспод)и Б(о)же нашъ, безсм(е)ртныи и безначалныи здѣтелю твари⁹³ всея видимыя и невидимыя, и ж(е) нас ради небл(а)годарных и злонравых сшед с н(е)б(е)се, воплотис(я), и кров(ь) Свою за ны пролия. Призри оубо и н(ы)не, Вл(а)д(ы)ко, от с(вя)т(о)го жилища Твоего на смиренныя рабы Своя, и прими грешное наше моление, приклони оухо Твое, и оуслыши гл(агол)ы наша конечно. Погибающим согрешихом бо Г(оспод)и, согрешихом на н(е)бо и пред Тобою мерскими дѣлы, студными всячески, себе не потребныи, сътворше н(е)бу и земли и тоя самая временныя жизни, и недостойни възрѣти на высоту славы Твоея, озлобихомъ Твою бл(а)годать, и разгневахом бо Твое Б(о)ж(е)ство, и преступающе Твоих заповедей, не слушающе Твоих повелѣний. И оубо Вл(а)д(ы)ко и Ц(а)рю ч(е)л(ове)колюбив и незлобив, сыи долготерпѣлив и мног(о)м(и)л(о)стив, пр(о)роком своимъ рекль еси: „Яко хотениемъ не хоцоу см(е)рти грѣшнику, но еж(е) обратитис(я), и живу быти ему“. И паки не приидох праведныхъ призвати, но грѣшныхъ на покойние не хоцещи бо, Вл(а)д(ы)ко, создание Твоихъ рукъ погубити. И и ж(е) бл(а)говолити о погибели ч(е)л(ове)- л. 518 ч(е)стеи, не хоцещи всемъ || сп(а)стися и в разум истинныи приити; тѣмъ же и мы, недостойныи создание творение Твоего Б(о)ж(е)ства бывше, не отчаемся Твоего сп(а)с(е)ния на Твое ж(е) бесчисленное бл(а)-гаоутробие надѣмся, припадаем и вследуемъ всемъ нашимъ с(е)рдцемъ и ищемъ м(и)л(о)сть Твою. Пощади, Г(оспод)и, пощади, ихже и купил еси животворною кровию Твоею. Не предаи ж(е) нас врагомъ и суперникомъ вл(а)д(ы)ч(е)ствия Твоего и избави нас обистояния днешняго и обышедшихъ ны зол и напастей. И сподоби по множеству м(и)л(о)сти Твоея, и изми нас по чюдесемъ Твоимъ, и даждь славу имени Твоему⁹⁴. Да посрамятся врази Твои, да постыдятся, от всякия силы крѣпость их да сокрушится, и да разумѣють, яко Ты еси Б(о)гъ нашъ И(исус) Х(ристо)съ въ славу Б(о)гу Отцу».

Конецъ молению.

⁸⁹ Так в ркп. ⁹⁰ Написано дважды. ⁹¹ В ркп. испр. из грехомъ (омъ зачеркнуто). ⁹² Испр.; ркп. патрiар. ⁹³ Написано дважды. ⁹⁴ В ркп. испр. из твоего.

Таковыми оубо иными многими молебными гл(а)вы по вся дни молящес(я), чаяху сп(а)сения своег(о). Також(е) вси людие бяху притекающе ко с(вя)тымъ Б(о)жьимъ ц(е)рквам, плачюще и рыдающе, и руце на н(е)бо въздъюще, просяще у Б(о)га м(и)л(о)сти. Но убо, елико прежде бл(а)годатѣ даров Б(о)жьих и пр(е)-ч(и)стые Б(о)гом(а)т(е)ри бл(а)годѣянии сподоблени быхом, толико н(ы)нѣ грѣх ради наших помилования и щедротъ Б(о)жьих лишени быхомъ, егда бо реч(е): «Прострете руки ваша ко Мнѣ, обращу очи Мои от вас. И аще придете явити Ми ся, отвращу лице Свое от вас. И паки елико сотвориши, елико дѣлаеши, ненави- дить д(у)ша Моя». Таковыи оубо отвѣ||томъ и мы н(ы)нѣ грѣх ради наших оуподобихомся, и молбы и л. 518 об. моления наша неприятна суть.

Тоурки ж(е), яко преж(е) рекохом, по вся днии бран(ь) творяще грекомъ, не почивах. А окаянныи же Магметъ собра вои своих, раздели имъ мѣста къ приступу: оубо Карачебѣя, противу ц(а)рскихъ полат и деревяныхъ вратъ и Калихѣя, а Бегиларбею восточному — противу Пизни⁹⁵ златаго мѣста, а западному — против Корсуни всея. Сам же безвѣрныи нарек себе посреде их, противу вратъ с(вя)т(о)го Романа и разрушеннаго мѣста. Столу ж(е) морскому, Балтаоуглию и Заоугану — обе стены от моря. Яко да окружить вес(ь) град, во едино время и во един час ударити бранию на град по земли и по морю, и тако ударив невѣрныи въ 25(-и) д(е)нѣ м(е)с(я)ца маа.

Проповѣдникомъ их, откникнувшимъ скверную свою м(о)л(и)тву, абие воскричавше, все воинство ска- каху ко граду и прикативше пушки, и пищали, и туры, и лѣствицы, и грады деревянные, и иные козни стено- битныи; також(е) и по морю придвигнувшѣ катарги многіи и корабли. И начаша бити град отвсюду, и мосты начаша чинити ко граду на връвѣхъ. Яко уж(е) збиша с стен всехъ граждан, вскоре придвигнуша грады деревянные, и туры высокіи, и лѣствицы тмочисленныи, нуждахуся силою възйти на стену, и не даяху имъ греки, но сечахуся с ними крѣпко.

Магметъ ж(е) ока||анныи со всѣми чины своими, заиграв во вси игры и в тимпаны, вопльми великими възшумѣша, аки буря сильная, и приде на полое мѣсто, такимъ суровствомъ мняше внезапу похватити град. Стратигомъ ж(е) многимъ со Зустунѣмъ приспѣвшимъ бяхуся с турки крѣпко, и быс(ть) пагуба велия гражданомъ, но убѣше час оу суда не приспѣвшу премогахус(я) с ними, яко страшно и жестоко бѣ видѣти обоихъ дерзости и мужества. л. 519

Патриархъ же со всѣми соборы бяше во с(вя)тѣи и велицеи ц(е)ркви, неотступне моля Б(о)га и пр(е)-ч(и)стую его Б(о)гом(а)т(е)рѣ о поможении и оукрепении на враги, плач(а) и рыдая, гл(а)голюща: «Въскр(е)с- ни, Б(о)же, помози нам, конечно погибающимъ, не отрини людие своихъ до конца, не даи ж(е) достояния Твоег(о) в поношение сыроутцемъ симъ, да не рекуть: „Г(о)с(по)де ес(ть) Б(о)гъ их“, но да познають, яко Ты еси Б(о)гъ н(а)шь, Г(о)спод(и) И(ису)с(а) Х(ристо)с(а) во славу Б(о)гу Отцу». Сице и къ пр(е)ч(и)стѣи Б(о)гом(а)- т(е)ри възглашающе: «О всес(вя)тая Вл(а)д(ы)ч(и)це, стани, воздежи руце къ С(ы)ну Своему, Б(о)гу н(а)- шему; утиши, Вл(а)д(ы)ч(и)це, еж(е) на насъ гнѣвъ Б(о)жий и пагубу оуж(е) бо, преч(и)стая Г(о)с(по)же, при оустехъ адовыхъ ес(ть) мя поскори, о всем(и)л(о)стивая и ч(е)л(о)век(о)любивая м(а)ти, ни изми насъ, преж(е) дажд(ь) не пожретъ насъ ад, яко даи вемъ прославится всес(вя)тое имя Твое, сице вопиюще и молящес(я) не престаху».

Ц(а)рю ж(е) приспѣвшу со избранными своими к полому мѣсту, видево бран(ь) тяжчаишу, ста и самъ ту, и вси велможи; и яко сказа||ша ему безб(о)жьнаго оустремления, абие возопи воиномъ, плачюще о братия и друзи: «Н(ы)нѣ приде время обрести славу вѣчную за ц(е)ркви Б(о)жия, за православу вѣру, и сотворити что муж(е)ственно на память послѣднимъ». И оударивъ фарис, хотяше прескочити разрушенное мѣсто и дос- тупити Магмета на отмщении крови хрестиянския, и яша его велможи, и оруженники, и пѣшцы нужею, зане невместно бѣ⁹⁶ дѣло, и Магметоу безбожному в силе ж(е) тяжце соущи. Ц(а)рь ж(е), обнаживъ мечъ, обра- тис(я) на тоурки, и якож(е) кого достигаше, мечемъ по раму или по ребромъ пресекающихъ наполю. И турки ж(е), оужасшес(я) крѣпости ц(а)р(е)вы, бежаху из града. Стратиги ж(е), и воины, и вси людие, видѣвшѣ своег(о) ц(а)ря и храброс(ть) и мужество, и вси скакаху на турки и пробиша ихъ за рвы. л. 519 об.

Магметъ ж(е) ста крѣпко и повель, турковъ бѣя, возвращати на греки; и быс(ть) сеча велика и примрачна, зане стрѣлы ихъ помрачиша свѣтъ. Греки ж(е) со обѣихъ странъ стѣны мѣтаху на турки смолы горящии, и смолия пучны великия зажигающе. И оуж(е) с(о)лнцу зашедшу, сеча же непрестано огни безчисленныи

⁹⁵ Так в ркп. ⁹⁶ В ркп. испр. из бо.

безбожнии сотворяше, и самъ скакаше по всемъ мѣстом, крича и вопия, понужая своих, и чаяше оуж(е) пожрети град. Но убо грѣки и прочии люди на стенахъ суши огражшес(я), дрѣзостию вопияху друг ко другоу: «Поскорим, братие, на суженное мѣсто, и помремъ за с(вя)тѣя ц(е)ркви». И тако сечахус(я) с туркы

л. 520

крепко || и до полунощи, и согнаша их, забрал и со градов их на землю, и преста съча, а от града не отступша самъ окояныи стоя, брегоущи своих градов и иных козней, не надѣюще гражаномъ зажещи.

Въ 27(-и) д(е)нь маиа паки безвѣрнии повѣле бити град подле разрушеннаго мѣста изо многих пушок и пищальи. На девятой године дни, наводив пушку болшую, удариша в башту, тако въ другие и в трет(ь)е; и разбиша башту, и тако приде тои д(е)нь. Нощи ж(е) наставши, Зустунѣя паки со всею др[у]жиною⁹⁷ и фрѣги вси начаша башту созидати, и прилѣтъв ис пушки ядро каменное, и оудари Зустунѣя по персем, и паде на землю. И едва его отлияша и отнесоша во двор, бояре ж(е), и вси людие, и фрѣгове, иж(е) бѣша с нимъ, растаяху и не въдаху, что сотворити. Се ж(е) быс(тъ) изволением Б(о)жиим на погибел(ь) граду. Понеж(е) полое мѣсто, оно тои храняше вѣликою силою и муж(е)ством, храбръ бо бѣ зело и м(у)дрѣ. Егда ж(е) сказаша ц(а)рю, и абие зело опечалис(я) ц(а)рь, и скоро поиде к нему со всеми велможами и со врачии, оутешающе ез(о). Врачеве ж(е) чре всю ночь оноу тружахуся о поможение его, и егда исправиша ему груд(ь) в шибеное мѣсто от оудара, и абие отдохнув от бользни, и даша ему мало брашна и пития, и почи тоя нощи мало. Оставше ж(е) дружине его оу башты с(о)зидати, и не оуспе ничтож(е). Зустунѣя ж(е) паки повеле нести собе тамо, и нача дѣлати башту со усердием великимъ.

л. 520 об.

Въ (двадцать восьмой) д(е)нь мая видѣша туркы башту дѣлающих. || Вскорѣ наскочиша множ(е)ство на полое мѣсто, також(е) и греки противу, и быс(тъ) бран(ь) велия. Флабур же нѣкии со многими срацыны ярости нападе на греки, в них же бяхуть муж(е) страшен взоромъ и возрастом, и бияху грек нещадно, також(е) из града поскориша⁹⁸ протостратор и с(ы)нь⁹⁹ его Андрѣи со многими людьми на туркы, и быс(тъ) съча оужасна. Видѣша ж(е) с стѣны 3 брата пятых оных мужей и срачин, бьюща силне гражан, соскочиша съ стѣны, нападаша на них, и сечахус(я) с ними люте, яко дивитис(я) туркомъ и не дѣяти их чающим убиеным быти от срацын. И оубиша гражане два срацынина и тако воскричав: «Туркы!». Нападаша на них множ(е)ство турков, они ж(е) оу них оудиоша во град вси трие без вреда.

О поломъ ж(е) мѣсте съча непрестанно пач(е) растяше, турки бо великою силою одолѣваху гражан, стратиги ж(е) и велможи вкупѣ со Зустунѣемъ муж(е)ствоваху крѣпко и падоша множ(е)ство со обѣих стран. Но еж(е) Б(о)гъ изволи тому¹⁰⁰ преити, и прилѣтѣвшу Склопу оудари Зустинѣя, и изрази ему десное плече, и паде на землю, аки м(е)ртвѣ, и падоша над нимъ бояре его и вси людие, кричаще и рыдающе, и понесоша его проч(ь), також(е) и фрѣгове вси падоша за нимъ.

л. 521

Турки ж(е) слышавше рыдание смятение люцкое, абие воскричавше, напустиша всеми полкы и поитташа гражан. И вогнавше во град их, биюще и секуще, видѣвше ж(е) стратиги и гражане оустремление турков, и начаша бежати. Погибел(ь) граду конечная уж(е) || бы, аще не бы ц(а)рь ускорило со избранными своими. Ц(а)рю ж(е) приспѣвшу срете Зустунѣя еще жива суца, и восплакас(я) о немъ горко, и по сем нападе на туркы со избранными своими, и бияше их нещадно, токмо бѣ един меч имѣя в руке, и их же достизаше, мечемъ разсекаше их надвое, аще и по коню оударить, падаху под ним и не оудержаше бо с(я) меч его ни в чѣмъ: в доспесе ни в конской силе.

Ту тоурки ж(е) видѣша крѣпость и муж(е)ство ц(а)р(е)во, бежаша от него. И тако прогнаша турков к полому мѣсту и згустившимся ту множ(е)ство народа, и побиша их гражане, безчисленно заколаху бо их, аки свинѣи, дондеж(е) проидоша полое мѣсто, а иж(е) бежаша на страны по улицам, тѣ тамо поб(ь)ени быша. Турки ж(е) от(ь)идоша от града, а гражяня падоша опочивати и не бѣяше тоя нощи и ничегож(е).

Ц(а)рь же с патриархом и вси воинии поидоша в велику ц(е)рк(о)вь и возблагодариша Г(оспод)а Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Его М(а)т(е)рь, и похваляху ц(а)ря. Нѣцы ж(е) и сказаша, яко и самъ ц(а)рь во с(е)рдци своемъ превознесся, но и отшествовѣя поганных чаяху, не въдаху бо Б(о)жия изволения. Магметъ ж(е) видево толико падение своих и слышав ц(а)р(е)ву храбрость, тоя нощи не спа, но совѣтъ велии и сотвори, хотяще б(о) тоя нощи отступити, занеж(е) уж(е) и морскии путь приспѣ, и корабли многие придуть на помощь граду. Да збудется Б(о)жие изволение: совѣтъ тои не совершися!

⁹⁷ Испр.; ркп. држиною. ⁹⁸ В ркп. испр. из посвориша. ⁹⁹ Написано без титла. ¹⁰⁰ В ркп. позднее испр. на туму.

Знамение о тмѣ нашедши || III. 1 на град¹.

л. 521 об.

Въ 7(-и) час нощи начатъ наступати над градомъ тма велия воздуха, оубо на арѣ огоутившуся, написас(я) над градомъ плачевнымъ образомъ, и испушаше, аки слезы, капли велицы подобны величествомъ и взоромъ бо воловому оку чръвленнымъ², и терпяху на земли на долгъ час, яко оудивитис(я) всемъ людемъ в тузе велице и во оужасъ быти. Патрiархъ ж(е) Анастаси въскоре собра вес(ь) клирикъ и сигклитъ³, и поиде ко ц(а)рю, и рече ему: «Свѣтълиши ц(а)рю, вся преж(е)реченная о граде семъ добръ веси, також(е) и отшествоие С(вя)т(о)го Д(у)ха видѣ. И се паки н(ы)нѣ твар(ь) проповѣдуетъ пог(и)бель града сего. Молимъ тя, изыди из града сег(о), да не вси вкупъ умрем, Б(ог)а ради изыди», — то повѣдаше ему много деяни прежныхъ ц(а)рей симъ подобна. И не послуша ихъ ц(а)рь, но отвѣща имъ ц(а)рь: «Воля Г(о)с(под)ня да будетъ».

Магметъ же окаянныи, яко виде тму вѣлию над градомъ, и созва книжники своихъ и молнь, и воспроси ихъ: «Что ес(ть) сия тма над градомъ?». И рекоша ему: «Знамение сие вѣλικое естъ и граду пагуба». Онъ же безб(о)жньи повѣле вскорѣ уготовляти вся воя. Въ 29(-и) [день] маа пусти напредѣ тмочисленныи оружники, и пешца, и пушки, и пищали, и за ними все войско. И прикативъ противъ полого мѣста, поскориша пѣшцы оч(и)стити путь ратнымъ и рвы изровнати, и тако напустиша турки всѣми || полки и потоиташа граждан. Стратигомъ же и мегистаномъ грекомъ, и всемъ конникомъ приспѣвшимъ подкрепиша народъ и боряхуся с турки. И по семъ ц(а)рю приспѣвшу со седми велможями и со избранными своими, и нападе на турки оуж(е) многу сушу⁴ войска внутри граду, и смешався с ни, сечахуся тяжкимъ и зверообразнымъ рвениемъ, и прогнаша турковъ к полому мѣсту. Бегиларбеи ж(е) восточныи великъ бѣ тѣломъ и мужествен, и оускоривъ со всею силою восточною, и воскричавъ, нападе на греки и размеси полки ихъ, и прогна, и вземъ копие, напусти на ц(а)ря. Ц(а)рь ж(е), подавъ щитъ ему и отвѣде копие его, и оудари его мечемъ во гл(а)ву, и разсече надвое до седла; и абие возопиша турки многими гласы, и вземъ же его, отнесоша. Ц(а)рь ж(е), пригласивъ своихъ со восклицаниемъ многимъ, внидоша в полки ихъ и, биа ихъ, прогнаша из града; но аще б(о) горами подвизали, Б(о)жия изволения не премочи, аще бо речено: «Г(о)с(по)дѣ сохранить градъ всеу бдѣ и стрѣги прочая».

л. 522

Туркомъ оубо множ(е)ствомъ многимъ суще прменяхуся на бран(ь). Гражданомъ ж(е) всегда единымъ отъ многого труда изнемогаху и падаху. Магметъ же окаянныи, слышавъ восточнаго Бегиларбея⁵ оубиство, плакаше о немъ мног(о), озлобо любляше его храбрости его ради и разума, и въ яри вся поиде самъ своими враты со всѣми силами на ц(а)ря. Повѣле || навадити на поушки и пищали, бояше бо ся ег(о), яко да не изыдетъ из града со всѣми людемъ и нападетъ на нихъ. И пришедъ безб(о)жньи, ста на противъ полого мѣста и повѣле первие бити ис поушекъ и ис пищалеи, да отступятъ от града граждане. По сихъ напусти Балтаоулия пашу со многими полки, а на ц(а)ря посла три тысящи избранныхъ и заповѣданъ, да оулучатъ ц(а)ря, аще и до смерти постражуютъ или да ис пищали да убьютъ ег(о). [С]тратиги⁶ ж(е), и мегистаны, и вси велможи, видѣвши оустремление безвѣрнаг(о) пришедшаго, вси тяжце отвѣдоша ц(а)ря, да не всеу оумреть. Онъ же, плача горко, реч(е) имъ: «Помните слово, еже рѣхъ вамъ, и обѣтъ положихъ: да оумру здѣ с вами. Не деите мене». Они ж(е) отвѣщеваху: «Мы вси умремъ за ц(е)ркви Б(о)жия и за тя, г(оспод)и». И вземъ, отвѣдоша его отъ народа и мног(о) оувещеваху его, да изыдетъ из града, и давшѣ ему послѣднее целование, стоня и рыдая, возвратишася вси на уреч(е)нное мѣсто.

л. 522 об.

Балтаоулу ж(е) приспѣвшу со многими силами, сretoша его стратиги на поломъ мѣсте, но не возмогаша удержати его. И вниде во градъ со всѣми полки, и нападе на гражданъ, и быс(ть) съча крѣпчайши всехъ прежныхъ; и падоша стратиги, и мегистаны, и вси велможи,⁷ яко отъ многихъ⁷ мало от(ь)идоша извѣщание ц(а)рю. Избѣенныхъ же гражданъ и турковъ не бѣ числа, три тысящники ж(е) растаху и совахуся по граду на всѣ страны ищуще Собѣлову ц(а)ря.

Магметъ ж(е) окаянныи, паки вскорѣ || оурядивъ, разсылаша всю свою рать по всѣмъ оулицамъ и по вратомъ ц(а)ря беречи, а самъ ся оста токмо со анычаны, обрывся в обозѣ и пушки и пищали, оставивъ бояшес(я) бо ц(а)ря. Ц(а)рь же слыша Б(о)жие изволение и поиде в великую ц(е)рк(о)вь, паде на землю, прося м(и)л(о)сти Б(о)жия и прощения согрешениемъ, и покаясся, и простис(я) с патрiархомъ, и со всѣми клирици ти⁸, и съ ц(а)р(и)цею, и поклонис(я) на вси страны до земля. И причастис(я) отъ патрiархъ с(вя)тыхъ и страшныхъ Х(ри)с(то)выхъ Таинъ, и поиде из ц(е)ркви; и абие возопиша вес(ь) клирикъ, и вес(ь) народъ, сущии

л. 523

¹ III, 1-1 *Написано на верхнемъ полѣ.* ² В ркп. *испр.* из чръвленону; ону *зачеркнуто* киноварью. ³ Так в ркп. ⁴ Так в ркп. ⁵ В ркп. *испр.* из Белиларбея. ⁶ Не *вписан* киноварный инициал. ⁷⁻⁷ *Написано* дважды. ⁸ Так в ркп.

ту, и жены, и дѣти, имже не бѣ числа, рыданием и стонанием, яко мнѣтис(я) ц(е)ркви оно и велико и колебати(ся); и гласи их до н(е)б(е)съ достизаху. Идушу ж(е) ц(а)рю из ц(е)ркви, си едино изрек: «Иж(е) кто хошетъ пострадати за Б(о)жия ц(е)ркви и за православноую хрестиянскую вѣру, да поидеть со мною». И всед на фарисъ, поиде ко златымъ вратомъ, чаяше бо стрелити безб(о)жьнаго. Всего ж(е) воинства собрас(я) с ним 4000, и обрете оу вратъ множ(е)ство турков, стрегущих его; и побиваше их многих, поиде вод врата, но не можаше пройти *от* многоаго трупия, и паки сretoша его множ(е)ство турков, и сечахуся с ними до ноши.

О оубьени бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянти.

л. 523 об. И тако пострада бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин Иванович за Б(о)жия ц(е)ркви и за православноую хрестиянскую вѣру м(е)с(я)ца маиа въ (двадцать девятый) д(е)нь во вторникъ в лѣт(о) 6961. || Ц(а)рьствова 11 си оубо ц(а)рь Костянтин, послѣдний ц(а)рь православныи во Ц(а)реграде⁹. А по немъ насташа неч(е)стивии ц(а)ри и до сих времен. И храбрѣствова оубо муж(е)стве н(ы)нѣ¹⁰ бл(а)говѣрныи ц(а)рь Костянтин над турки, и оубив убо на конечномъ съступѣ своею рукою, якож(е) оставше и сказаша: «Безб(о)жьных турков болши штисот». А на предних боех безбожных турков *от* руки его падоша, имже нес(ть) числа. Понеж(е) оубо сии ц(а)рь Костянтин бл(а)говѣрныи оуподобися храбростию, и муж(е)ством, и силою древнему Самсону Маноеву, иж(е) оубившему ослею челюстию 1000 иноплеменик, и быс(ть) в те поры 12 лѣтъ.

л. 524 Но на предняя возвратимся избытьреное о семь Ц(а)реграде, якож(е) в прежних лѣтописатели речеся. Костянтином ц(а)ремъ град создася, и паки Костянтиномъ ц(а)ремъ скончас(я). Да не согрешением осужениемъ судомъ Б(о)жиимъ временемъ бывають злодѣяние, обрече безаконие, превратитъ пр(е)ст(о)ль силных. О велика сила греховнаго жала, о колико зла творить преступление! О горе тебѣ, Седмохолмыи, яко поганнии тобою обл(а)годають¹¹, ибо колико бл(а)годатеи Б(о)жьих на тобѣ возсияша, овогда прославляя и величая паче иных градов, овогда мноз(о)образне и многократнѣ наказуя и наставляя бл(а)гыми дѣлы и чюдесы преславными, овогда ж(е) на враги победими прославляя не преста! Аще бо поучая, ко сп(а)с(е)нию призывая и житиискими здѣ обилии оутешая и оукрепляя всячески. || Також(е) и пренепорочная М(а)ти Х(рист)а, Б(о)га н(а)шез(о),¹² неизреченными бл(а)годеяннии¹² миловаше, храняше во вся времена. Ты ж(е), яко неистовен, юж(е) на теб(е) м(и)л(о)сть Б(о)жию и щедротъ отвращашес(я). И се н(ы)нѣ открьс(я) гнев Б(о)жии на тебе и предаде тебе в руцѣ врагомъ твоим. И кто о семь не восплачется или не възрыдаеть, но убо паки да преидем ко предлежащему.

Отшествование ц(а)р(и)ци.

л. 524 об. Ц(а)р(и)ца ж(е) в он же час приять прощение *от* ц(а)ря, иночество приять оставше, иж(е) стратиги и бояре вземши ц(а)р(и)цу, и бл(а)городных д(е)в(и)цѣ, и младых жен многихъ отпустиша¹³ в Зустунѣвых кораблех и которгах во острова и во Амморию ко племеномъ. Народу же по улицамъ и по дворомъ не покаряющимся турком, но бияхуся с ними и падоша *от* них того дни и много людеи, и жен, и дети, а иных полоняху.¹⁴ Також(е) и в стрелницахъ суще воины не предавахус(я)¹⁴, но бияхус(я) и з двоими турки вне града сущемъ и внутри града. И в ден(ь) одольваеми, бежаху и скривахуся в пропастьех, а в ноши вылазяху и побиваху тоурков. А иние людие метаху на них свержу полать керемиды, и плиты, и кровли полатные древяные зажигающе и со огни метаху на них, и иния многия пакости дѣяху им. Оужасахуся паши Сеньзякъ-бѣи же посла ко ц(а)рю салтану: аще не сам внидеши во град, не одолен будетъ град. Нѣ ж(е) взыскаение велие сотвори ц(а)ри, || и о ц(а)р(и)ци бояся во град внити, и быс(ть) в размышлении великомъ. И позва бояр, греков, и стратиг ц(а)р(е)вых, ихже поимаша на боех, ихже паши взяша на свои руки.

Салтан же даде имъ свое крѣпкое слово и дары посла их с паши. И Санчакбѣи рещи гражданамъ по всѣмъ оулицамъ сущимъ воиномъ в стрелницахъ слово Салтаново с клятвою: «Да престанеть бран(ь) без всяког(о) страху и убииства, аще лижнии то всех вас, и жены, и дѣти ваша огонь да помеч поясть». И сему бывшу преста бран(ь), и вдашас(я) вси бояромъ, и стратигом, и пашамъ на руки. И сия слышав, Салтан возрадова-с(я) и посла во град ч(и)стити оулицы и площади.

Въ 11(-и) д(е)нь по брани посла Санчакбѣев по всѣмъ оулицамъ со многими людми бранити ирады, а самъ поиде безб(о)жьныи со всѣми чины в ратѣ своих и во врата с(вя)т(о)го Романа к великои ц(е)рк-

⁹ Написано без титла. ¹⁰ Так в ркп., надо муж(е)ственнѣ? ¹¹ Так в ркп., надо обл(а)дають? ¹²⁻¹² В ркп. неизреченными бл(а)годеяннии и неизреченными бл(а)годеяннии. ¹³ Так в ркп. ¹⁴⁻¹⁴ Написано дважды.

ви, в нюж(е) бяху събрани патриархъ и вес(ь) клирос, народу безчисленно¹⁵ жен и дети. **И** пришед на площад(ь) то оу великия ц(е)ркви, и ссед с коня, и пад на землю лицомъ, и вземъ пръсть посыпана на главу свою, и благодаряше Б(о)га, и почюдис(я) оному ц(е)рковному зданию, и тако реч(е): «Воистинну люди сие быша и преидоша, а инии по сих лимъ подобни¹⁶ не будутъ». И поиде во ц(е)рьков(ь), и вниде^{16а} мръзость запусътня во стелище Б(о)жие, и ста на мѣсте с(вя)тѣмъ его. Патриархъ же, и вес(ь) клирос, и народ безчисленно възопиша, со слезами и рыданми падоша пред нимъ. || Онъ жс(е), безб(о)жьныи Магметъ, помаавъ¹⁷ л. 525 рукою, да престаноуть от вопля, и реч(е) имъ: «Тебе гл(агол)ю, Анастасие, и все дружине твои, и всему народу. Поднешнии вперед к тому, не оубоитеся гнѣва моег(о) и убиства ни пленения». И робратився¹⁸, реч(е) пашамъ и санчакбеем: «Да запретятъ всему войску и всякому чиноу моих вратъ, да не дають вес(ь) народ градский, и жен, и дети ни оуиствомъ, ни пленениемъ, ни иною ни которою враждою не вредятъ. Аще ли кто преступитъ нашего повѣления, слово см(е)ртью да оумретъ». И повѣле, да вышлютъ всех из ц(е)ркви. И видѣ людеи изшедших из ц(е)ркви полну на площад(ь), и вси оулицы идущих много, и оудивися толику народу от единыя храмины изшедшимъ, имже не бѣ числа. **И** поиде ко ц(а)р(е)ву двору и ту сретъ его нѣкии сербин.

О ц(а)р(е)ве главе.

Принесе безбожному Магмету гл(а)ву бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянтина, он же окоянный возрадовася зѣло и вскоре повель позвати бояр и стратиг, и воспроси их, да рекутъ ему истинну: «Аще то ес(ть) гл(а)ва ц(а)р(е)ва?». Они жс(е), страхомъ обдержими, рекоша ему: «То ес(ть) суцая гл(а)ва ц(а)р(е)ва». Он же окоянный, облобызав ю, реч(е): «Воистинну явил тя Б(ог)ъ миру, оуроди паче жс(е) и ц(а)ря почто всуе погипе». И посла ю к патриарху, да обложитъ сребромъ и златомъ и сохранить ю, яко самъ вѣсть. А триархъ¹⁹ жс(е) вземъ бл(а)говѣрнаго ц(а)ря Костянтина гл(а)ву и положи ю в ковчег, || сребромъ и позлащени, и скры ю в великой ц(е)ркви под престолом. **От** иных тако слышахом, яко оставше и суце их съ ц(а)ремъ оу златых вратъ, оукрадоша его тоя ноци, и отнесоша его в полату²⁰, и сохраниша и. л. 525 об.

О испытани ц(а)р(и)ци.

О ц(а)р(и)ци же бывшю велику испытанию. Сказаша салтану, яко великии дускъ и великии домѣстикъ и братанич его Осан Фома Палеолог, и епархъ градский Николаи отпустиша ц(а)р(и)цу в кораблех, и абие стяжав их мног(о), и повель их казнити см(е)ртию; и симъ тако бываемым и сице совершаемых грех ради н(а)ших. Беззаконный же Магметъ съде на престоле ц(а)рьском Костянтина града, бл(а)городнѣиша суца всех градов, иже под с(о)лнцем изобл(а)годаше владѣющих двѣма части Вселенныя, и одолѣ одолѣвших гордаго Артаксексия; не вместима пучинами морскими, и воявода ширя земля, и потреби потребивших Троику предивную, седмьюдесятми и четырьми крали обороняему. Но оубо да разумѣши окоянне, аще вся преж(е)реченная Мефодиемъ Патрьским, и двом пр(е)м(у)дрымъ, и знаменія о граде семь свершишас(я), то и послѣдняя не преидуть, но такоже(е) свершиться; имуть пишет бо рускии, ижс(е) род со преж(е)создателными всего Измаилта победятъ и Седмохолмаго примуть со прежде законми его, и в немъ воц(а)рятся.|| л. 526

²¹О ц(а)ри о казарине и о его жене о ц(а)р(и)ци²¹

Бысть²² ц(а)рь в Костянтине граде, казарин родом, и жена его тѣх же казарь. И воста на н(ь) другии ц(а)рь, и емъ его, заточи далече, а жену его во иноу страну. И пребываше ц(а)рь в заточении, гладомъ и наготою погيبая, и часто моляшес(я) Б(ог)у: «Г(оспод)и, избави мя от беды сея, яко без вины страж[д]ю». И взыде ему на с(е)рдце взыскати ц(а)ръства своег(о), и съвѣщася с воины, ижс(е) в стране тои, обеща им саны, и ч(е)сти, и дары многи. И преплув к Костянтину граду и седе в сокровеннѣ мѣсте. И посла единого оувѣдати, где ес(ть) ц(а)рь. И увѣда, яко оутре хоцетъ ц(а)рь изыти на лов. И стаха ему на пути, грядущу жс(е) ц(а)рю. И скочивша, убиша и. И приять ц(а)ръство, и поять жену ину, и нача ц(а)ръствовати с нею. Слышавши жс(е) то ц(а)р(и)ца, жена его первая, воставши, иде в Костянтинъ град, моляшеся Б(о)гу и с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)ци, призывающи на помощь: «Вѣси, Г(оспод)и, все терпѣние мое, и слезы моя, и беду мою, и наготу, и глад, и всяку скорбь, ежс(е) приях м[у]жа моего ради, надѣющися приобрести. Н[ы]нѣ же слышу, яко оженился ес(ть) иною. И аз сице забвенна есмь, яко сосуд погублен. И нын(е), Г(оспод)и, обрати с(е)рд-

¹⁵ Дальше в ркп. стерто. ¹⁶ Написано дважды. ^{16а} Испр.; ркп. вниде. ¹⁷ Так в ркп. ¹⁸ Так в ркп. ¹⁹ Так в ркп. ²⁰ Испр.; ркп. в полату. ²¹ Слова: О ц(а)ри... ц(а)р(и)ци написаны крупными киншварными буквами. ²² Испр.; ркп. Бѣсть.

це мое и слезы моя в радость мнѣ, молбамы рождѣшая тя». И тако доиде в Костянтин град. И оувѣдѣвши, где есть ц(а)рь и ц(а)р(и)ца, и иде едина, не имущи помощника, токма Б(о)га и пр(е)ч(и)стую Б(о)городицу. л. 526 об. **В**шедши во двор ц(а)рскіи, и ста близ полаты, в неиж(е) || бѣ ц(а)р(и)ца. Бѣаше бо та ц(а)р(и)ца вѣрна и х(рист)олюбива и м(и)л(о)ст(и)ва отнюд(ѣ) ко оубогим и обидимымъ помощница. И возопи жена: «Взовите ми царицю²³, понеж(е) бо прю имѣю с нею, обиду ми ес(ть) сотворила великую». Слышавше бо иже ту предстоящи сиче ругахуся ей: «Что оуродуеши жена бо еси суши?». Абие повѣдаша ц(а)р(и)ца, и подивис(я), что се будетъ. И се паки изыде ц(а)р(и)ца и реч(е): «Что имаши прю со мною?». И г(лаго)ла ей жена: «Почто сиче пояла еси мужа моего? Не вѣси ли, яко писано есть, иж(е) бо “второй брак по нужи бываетъ”? Аз же ничтож(е) согрѣших к мужю моему, но паче пострадах его ради». Сказа ей вся по ряду. Слышавши ж(е) ц(а)р(и)ца сия г(лаго)лы, исходящая из ус[т] жены, оудивис(я) велми, паче ж(е) Б(о)га убояся, и г(лаго)ла жень: «В правду препрѣла мя ес(и)? Твои есть муж, не обижду тебе». И дасть ю мужеву своему, а сама л. 527 изыде ис полаты ц(а)рскіи в монастыр(ѣ), аминь. ||

²⁴ **Житие и хождение Данил[а] Руския²⁴ земли игумена.**

Се яз, недостойныи игумен Данил Руския земля, и худжышии во всех мнисех, смиренныи грѣхи многи, недоволен сии во всякомъ дѣлѣ бл(а)зе, понужен мыслию своею и нетерпѣнием своимъ, похотѣх видети с(вя)тыи град Иер(у)с(а)л(и)мъ, Землю обѣтованную. И бл(а)г(о)д(а)тью Б(о)жиею доходих с(вя)т(а)го града Ер(у)с(а)л(и)ма и видѣхъ с(вя)та мѣста, обиходих всю землю Галълеискую и около с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма по с(вя)тымъ мѣстам, куда ж(е) Х(ри)сто(с) Б(о)гъ н(а)шъ походи своими ногами и вѣлика чюдеса показа по мѣстамъ тем с(вя)тымъ. То все видех очима своими грѣшными. И все показа ми Б(о)гъ, и видѣти его ж(е) по многоимыслию своею и чемъ буди отписался. Братие и отцы, г(о)с(по)д(и)не мое, простите мя и не зазрите худоумию моему и грубости, еж(е) писах о с(вя)темъ граде Иер(у)с(а)л(и)ме, и о земли тои блазеи, и о пути еж(е) ко с(вя)тымъ мѣстамъ. Иж(е) бо кто ходилъ путемъ сим с(вя)тымъ со страхомъ Б(о)жиимъ, смиръниемъ, не погрѣшитъ м(и)л(о)сти Б(о)жия николи ж(е). Аз же неподобно ходихъ путемъ сим с(вя)тымъ, во всякой лѣности, слабости и во пьянстве и вся неподобно дѣла творя. Но обаче надѣяс(я) на м(и)л(о)сть Б(о)жию и на в[а]шу м(о)л(и)тву²⁵, да проститъ Х(ристо)с Б(о)гъ моих греховъ безчисленных, да си исписах путь сеи и мѣста сия с(вя)тая, не вознояс(я) ни величаяс(я) путемъ симъ, яко чшо л. 527 об. добро створив || на пути семъ, не буди то: ничтож(е) добро сотворих на пути сем; но любве ради с(вя)тыхъ мѣсть сих исписах все, еж(е) видех очима своими, дабы не в забыти было то, еж(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостойному. Убояся оног(о) раба лениваго, скрывшаго талантъ Г(о)с(по)да своег(о), створившаго прикупа имъ, да се написах вѣрных ч(е)л(ове)къ. Да кто убо, слышав о местехъ сих с(вя)тыхъ, поскорблѣ бы ся д(у)шею и мыслию ко с(вя)тымъ симъ мѣстамъ, и равну мзду приметъ от Б(о)га с тѣми, иж(е) будетъ доходили с(вя)тыхъ сих мѣсть. Мнози бо, дома суще в местехъ с(вя)тыхъ, добрии ч(е)л(ове)ци мыслию своею и м(и)л(о)стиною убогих, добрыми своими дѣлы, достигаютъ мѣсть сихъ с(вя)тыхъ, иж(е) болшую мзду приемлетъ от Б(о)га Сп(а)са нашег(о) Ис(ус)а Х(рист)а. Мнози бо, ходивше с(вя)тыхъ сих мѣсть и с(вя)тыи град Иер(у)с(а)л(и)мъ и вознесшеся умомъ своимъ, яко нѣчто добро створивше, и погубляетъ мзду труда своего, от них же первыи есми аз. Мнози бо, ходивше с(вя)т(а)го града Иер(у)с(а)л(и)ма, поидуть опять, мног(а) добра не видевшѣ, тшасяс(я) опять воскорѣ. А сего пути нелзе воскорѣ створити ни ист[о]комъ того мощи видети все с(вя)тая та мѣста и во граде и вне града.

О Иер(у)с(а)л(и)ме, и о лаврѣ с(вя)т(а)го Савы.

Аз недостойныи игумен Данил, пришедъ въ Иер(у)с(а)л(и)мъ, пребыс(ть) м(ѣ)сяць 16 въ мѣсте лавры²⁶ с(вя)т(а)го Савы, и тако могох походить и испытати сия мѣста. Невозможно бо без вожа добра и без языка испытати и видѣти сих с(вя)тыхъ мѣсть, и что имѣя в руку мою худаго моег(о) добыточка, то от того все л. 528 подавах вѣдущимъ добръ вся с(вя)тая мѣста во граде и вне града, да быша ми у||казали все добръ; яко ж(е) и бысть. И пригоди ми Б(о)гъ нальсти в лаврѣ мужа с(вя)та и стара д(е)ньми и книжна велми; тому с(вя)тому мужеву вложи Б(о)гъ во с(е)рдцы любити мя худаго, и ту указа ми добръ вся с(вя)тая мѣста: и вес(ѣ) Иер(у)с(а)лимъ и по всей земли тои поводи мя, и до Тивирядскаго моря поводи мя, и до Фоворы, и до

²³ Испр.; ркл. ц(а)рю.

²⁴⁻²⁴ Слова: Житие... Руския написаны крупными киншварными буквами.

²⁵ Написано без титла.

²⁶ Испр.; ркл. равры.

Нызарьфа, и до Хеврона, и до Ердана, и по всъмъ тѣмъ мѣстам поводи мя, и потрудися со мною любве ради. И ина с(вя)та мѣста и до многа, яж(е) послѣди скажу.

О пути Иер(у)са(ли)мьстѣ.

А се е(сть) путь ко Иер(у)с(а)л(и)му. От Ц(а)ряграда по лукоморю ити 300 верстѣ до Великого моря. До Петалы острова 100 верстѣ; то есть первыи остров на узцем мори, и ту ес(ть) лимен добръ, и ту есть град Ираклия Велия. И противу тому град(у) с(вя)тое миро выходитъ из глубины морския: ту с(вя)тии м(у)ч(е)н(и)цы погружены бысте мнози от мучителей. От Петалы острова до Калиполя до Авида града 80 верстѣ. Противу тому град(у) лежитъ с(вя)тыи Еуфимей Новыи. А оттуда до Крита 20 верстѣ, и ту ес(ть) на Великое море внити: на шуге в Иер(у)с(а)л(и)мѣ, на десно къ с(вя)тѣи²⁷ Горѣ, и къ Селуню, и к Риму. А от Крита до Тенеда острова верстѣ 30. То ес(ть) первыи остров на Велицемъ мори, и ту лежитъ с(вя)тыи Навгудимос м(у)ч(ени)къ. И противу тому острову на брезе град велик именем Трояда, и ту ес(ть) с(вя)тыи ап(о)с(то)ль Павел приходилъ, и учил ту страну всю, и кр(е)стил. А от Тунета острова до Метании острова 100 верстѣ; и ту лежитъ с(вя)тыи митрополит || Мелетинский. А от Мелетини до Архия острова верстѣ 100; и ту лежитъ с(вя)тыи м(у)ч(е)н(и)къ Сидор, и в томъ островѣ ражається мастика, и вино доброе, и овощь всякий.

л. 528 об.

О Ефесе граде.

А от Архи острова до Ефеса града верстѣ 60. И ту ес(ть) гроб Иоан(а) Б(о)гословца, исходитъ перстѣ с(вя)тая из гроба тог(о) на память(ь) его, и взимають вѣрнии ч(е)л(ове)цы перстѣ ту с(вя)тую на исцеления всякого недуга; и свита Иванова ту лежитъ, в ней ж(е) ходил. И ту ес(ть) близ пещара, идѣ лежать телеса 7-ми отрокѣ, иж(е) спали 360 лѣтъ; при Декия ц(а)рю успоша, а при Федосии ц(а)рю явишася. В тои ж(е) пещере 300 с(вя)тых от(е)цъ лежитъ; и с(вя)тыи Александръ лежитъ ту, гроб Магдалыни Мар(и)и и глава ея; и с(вя)тыи ап(о)с(то)ль Тимофеи, уч(е)н(и)къ с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Павла, во ветѣсемъ гробѣ лежитъ. И ту есть во с(вя)тѣи ц(е)ркви икона с(вя)тая Б(о)городица, ею ж(е) с(вя)тии препръша Нестория еретика. И ту ес(ть) баня Диоскоридова, идеж(е) работал Ио(а)н Б(о)гослов со Прохоромъ у Ромины. И видѣхомъ пристанище то, идеж(е) Ио(а)нна Б(о)гословца моря изверже; ту стояхомъ три дни; зовется пристанище²⁸ то Моремирное. Ефес же град есть на сушѣ, от моря вдаль чѣтыре версты, в горах; обилен же ес(ть) всемъ добрым. И ту поклонис(я) с(вя)т(о)му гробу тому и, бл(а)годатию Б(о)жею храними и м(о)л(и)твами с(вя)т(а)го Иоанна Богословца, идохомъ, радуящис(я). А от Ефеса до Сама острова верстѣ 40. И в томъ островѣ рыбы многи всякы, и обилен ес(ть) всемъ остров тои. А от Сама до Кария острова верстѣ 20.||

л. 529

О Петме островѣ.

А от Кария до Патма острова верстѣ 60. На стране далече в мори Потма остров. В томъ островѣ Иоан Б(о)гословець Еу(ан)г(е)лье написав, егда заточен быс(ть) с Прохоромъ. Даже оттуда Лерос остров, таж(е) Нисера остр(о)ва, таж(е) и Кос острова, великъ зил(о). Тотъ остров богат велми всемъ: и люд(ь)ми, и скотом. Таж(е) Тилос остров: и в семь островѣ мука Иродова кипить сѣрюю горящею; и ту сѣру, варячи, продають, мы ж(е) огонь вытинаем. Таж(е) Харкия остров. И ти острови вси с людми и скотомъ близ себя суть по ряду, яко по десяти верстѣ или болши межю собою. Таж(е) Род остров, великъ и богатъ всем велми. И в том островѣ был Олег кн(я)зь руский двѣ лете и двѣ зимѣ. А от Сама да Рода острова 200 верстѣ, а от Рода²⁹ до Макри 60 верстѣ. И в томъ граде и по земли тои по всѣи, и нолны до Мир, ту рожається томьян черныи игоифить.

И тако рожається темьян черныи игоифить: из дрѣв исходитъ аки мезга, и снимають желзомъ острымъ. Имя дрѣву тому зигия, и есть яко олах(а) образомъ дрѣвце то. А другое дрѣвце ес(ть) мало, образомъ яко осина, но есть имя дрѣвцу тому рака; и есть бо дрѣвцы томъ червь великъ, яко поноровъ и боли есть, за корью дрѣвца того; и точить дрѣвце то черв-ить, и исходитъ из дрѣва того черветочина та, яко отрубы пшеничны, и падають от дрѣвца тог(о), яко клеи вышнии. И что збирають людие и смѣшиваютъ с первореченнымъ дрѣвом || и, зложивше в котел, и тако варячь темьян игоифить, и кидаютъ в мѣхи, и продають купцемъ. А от Макрии до Патера град(а) верстѣ 40. И ту ес(ть) р(о)жество с(вя)т(а)го Николы, то его есть отчина и род — Патера. А от Потеры до Миръ, идеж(е) гробъ с(вя)т(а)го Николы, есть верстѣ 40. А от Мир до Килидония верстѣ 60. А от Хилидония до Кипра, великаг(о) острова, верстѣ 200.

л. 529 об.

О Кипрьстем островѣ.

²⁷ Написано без титла. ²⁸ В ркп. испр. из пристанища. ²⁹ В ркп. испр. из Родо.

Кипрь ес(ть) остров великъ зело, и множ(е)ство в нем людеи, и обилен есь всъм добро. И суть в немъ еп(иско)пи 20, митрополия же едина, а с(вя)тых в нем безчисла лежить; и ту лежить с(вя)т(ыи) Епифанеи, и (а)п(о)с(то)ль Варнава, с(вя)т(ыи) Зинонь, и с(вя)т(ыи) Трифолие (е)п(и)с(ко)пъ, егож(е) кр(е)стил ап(о)с(то)ль Павел.

О горь, идеж(е) с(вя)тая Елена крестъ поставила.

И ту ес(ть) гора висока зило, и на тои горь с(вя)тая Елена кр(е)стъ поставила кипарисен великъ на прогнание бесом и всякому недугу на исцеление; и вложила [в] кр(е)стъ ч(е)стныи гвоздь Х(ри)с(то)въ. И бываетъ ту, на мьсте томъ у кр(е)ста тоз(о), знамения велика и чудеса и донынъ. Стоит же на воздухе кр(е)стъ тои, ничим же не приодержится к земли, но тако Д(у)хомъ С(вя)тымъ ес(ть) носимъ на воздухе. И ту недостойныи аз поклонихся с(вя)т(ыи)ни тои чудной, и видех очима своима гръшныма бл(а)годать Б(о)-жию на мьсте томъ, и походих остров [т]отъ вес(ь) добрь.

О³⁰ фанианъ.

л. 530

И ту ражается темиян и ладанъ: спадаеть с н(е)б(е)си, и тако взимають на древцех. || Сут бо по горах темъ дрвца много и ниска, с травою равна, на томъ падаеть темиян тои добрыи, и емлють ез(о) июл(я) м(еся)ца и августа; и иные ж(е) м(еся)цы не спадывають, но токмо в та два рожается. А от Кипра до Яфра града версть 400, все по морю ити. От Ц(а)ряграда до Рода острова 8 сотъ версть, то ти всез(о) пути по морю от Ц(а)ряграда до Иер(у)с(а)л(и)ма три тысящи версть, до Афа есть версть 1000 и 600. Яфъ ж(е) есть град на березе близ Иер(у)с(а)л(и)ма, и оттоль поити по суху ко Иер(у)с(а)л(и)му. И есть от Яфъ до Иер(у)с(а)л(и)ма версть 30, по полю 5 версть ити до св(я)т(а)го Георгия: ту была ц(е)рк(о)въ велика создана во имя с(вя)т(а)го Георгия, ту бо и гроб был во олтари был, ту ж(е) есть м(у)ч(е)никъ с(вя)т(ыи) Георгии. И воды моги суть ту; опочивають странницы у воды тоя, но со страхомъ великимъ, есть бо пусто мьсто то, и близ ес(ть) Асколоны града, выходятъ бо оттуду срацыни, избивають странныи на путех тьх, да ту ес(ть) и боязнь велика, от мьста того вход в горы. И есть от с(вя)т(а)го Георгия до Иер(у)с(а)л(и)ма версть 20 великих, но все въ горах каменных; и ту путь тяжек и страшен зило.

О горь Армаф(е)мъ.

л. 530 об.

И ту есть гора висока, близ Иер(у)с(а)л(и)ма, на десной руце тамо идущи от Яфа, имя горь тои Арнафем. На тои горь есть гроб с(вя)т(а)го прор(о)ка Самоила, и отца Елкана, и Мар(и)и Египтянины; то бо с(вя)тых было село и дом. И есть мьсто то || градомъ одьлано, да тако зовется град-от Армафем.

О Иер(уса)л(и)мъ.

Есть ж(е) с(вя)т(ыи) град Иер(у)с(а)л(и)мъ в дебрых, около его горы камены высоки. Да нолны пришедши близ ко граду тож(е) видети первое столпъ Д(а)в(и)д(о)въ и потом, дошедше малу, увидьти Елеонскую гору, и С(вя)тая Св(я)тых, и Воскресен(и)е ц(е)рк(о)въ, идеже есть Гроб Г(о)с(поде)нь, и узрѣти готов вес(ь) град. И ту есть гора равна о пути³¹ близ града Иер(у)с(а)л(и)ма яко верста вдале; на тои горь соседають с кони и вси людие, и поставляють крестицы ту, и поклоняются с(вя)т(о)му Воскресению на дорозе граду. И бываетъ тогда радос(ть) велика всякому крестьянину, видѣвши с(вя)т(ыи) град Иер(у)с(а)л(и)мъ; и ту слезамъ пролитие бываетъ от верных ч(е)л(ове)къ. Никтоже бо можетъ не прослезитис(я), узрев желанную ту землю и мьсто с(вя)то видя, идеж(е) Х(ристо)с Б(о)гъ наш претерпѣ стр(а)сти нас ради гръшных. И идуть всѣ пѣши с радостию великою ко граду Иер(у)с(а)л(и)му. И ту ес(ть) на лъвои руць на пути, тамо идучи, ц(е)рк(в)и с(вя)т(а)го Стефана Первом(у)ч(е)н(и)ка: на томъ мьсте поб(и)ен быс(ть) каменiem Стефан Первом(у)ч(е)н(и)къ от июды, и ту ес(ть) гроб его. И ту ес(ть) гора камена плоска просьлася в распятие Х(ри)с(то)во, то зовется Ад; есть близ стены градныя, яко давержет. И потом входитъ во с(вя)т(ыи) град Иер(у)с(а)л(и)мъ вси людие с радостию великою враты, сущи близ с(ы)на Д(а)в(и)д(о)ва, и та суть врата от Вифлиома лицъ, и на лъвую ко С(вя)т(о)му Воскресению, где ж(е) есть Гроб Г(о)с(поде)нь.

л. 531

О ц(е)ркви Воскресения Г(о)с(под)ня.

Есть ц(е)рк(о)въ Воскресения всяка образом: кругло создана, столпов имаеть 12 облых, а 6 зданных; мощена ж(е) есть досками мрамореными красно; двери ж(е) имаь 6; а на полатех столпов имаь 16. А над полатями под верхом исписаны суть прор(о)ци с(вяти)и мусиею, яко живи стоят. А над олтарем написанъ есть Х(ри)сто(с) мусиею. Во алтаре ж(е) велицем писано есть Адамово воздвижен(и)е мусиею; горь верху

³⁰ Испр.; ркп. А. ³¹ Испр.; ркп. пусти.

написано есть мусиею вознесение Г(о)с(под)не, оба полы олтаря на обою столпу написано есть мусиею Бл(а)говъщение. Верхъ же ц(е)ркви до конца сведено каменем, но тако сперен ес(ть) древомъ тесанымъ, яко лстичнымъ образомъ; и тако есть без верха, не покрыта ничимъж(е). Под темъ самымъ верхомъ непокрытымъ Гроб Г(о)с(поде)нь, яко печерка мала у камени съчена, дерцы симуши малы, яко можетъ ч(е)л(ове)къ въести на колъну. Гроб Г(о)с(поде)нь былъ пещер(а) та, якож(е) показахом: испытавъ добре *от* сушихъ ту издравна, ведущихъ воистинноу вся та с(вя)тая мѣста. Есть ж(е) ц(е)ркви та Воскресение образомъ круга, всямоскач-на: и в дѣле и во преки имат(ь) же сажен(ь) 30. Суть в неи полати пространны, и тамо горь живеть патриархъ. И есть ж(е) од двери Гробныхъ до стены великого олтаря сажен(ь) 12. Ту есть вне стены за олта||ремь л. 531 об. Пуп земли, создана над нимъ комарка, и горе написан Х(ристо)с мусиею, и гл(агол)е(т) грамота: «Се пяд(и)ю моею измѣрихъ небо и землю».

О мѣсте среди земля, идѣж(е) распятс(я) Х(ристо)с.

А *от* Пупа земнаго до распятія Г(о)с(под)ня и до Края есть сажен(ь) 12. Есть ж(е) Распятіе Г(о)с(по)дне к востоку лицъ, есть ж(е) на камени, яко высоко было, яко стражие выше. Камен(ь) же тыи быс(ть) кругол, яко горка бысть мала. А посреди камени того, на самомъ верху, высечена есть скважня лакти воглубле, а в ширинѣ мнии, яко пяди круг; и ту былъ водруженъ крестъ Г(о)с(поде)нь. Исподи ж(е) под с(вя)темъ каменемъ лежить первозданнаго Адама глава. В распетіе Г(о)с(под)не, е(г)да на кр(е)сте Г(о)с(по)д(ь) н(а)шъ И(су)с Х(ристо)с предасть духъ свои, и тогда раздрася ц(е)рк(о)вная катапесма, и камене распадется; тогда тот камен(ь) проседес(я) над главою Адамлевою, и тою разселиною идетъ кров(ь) и вода из ребрь В(ла)д(ы)ч(е)нь на главу Адамлеву и омы вся грѣхи рода челоувѣча. И ес(ть) разсылина на камени томъ и до днешняго дне: знати есть на деснеи стране Распятіе Г(о)с(по)дне знамение то ч(е)стное.

О мѣстѣ Лобнемъ.

Есть Распятіе Г(о)с(под)не и каменемъ с(вя)тѣи одранъ стеною все; горе над Распятіемъ создана комара хитра, исписано мусиею дивно; и *от* востока лицъ на стене написано есть мусиею — Хр(и)сто(с) на кр(е)сте распятъ — хитро и дивно, прямо яко живъ, и вболю и възвыше, якож(е) былъ тогда.³² А полудне³² лицъ || написано есть снятие також(е) дивно. Двери ж(е) иматъ двои. Взлѣсти ж(е) есть горь по степенемъ: до двери 7 степеней. Помощено ж(е) есть мраморными дѣсками красными. Исподи жь под Распятіемъ, идѣж(е) есть гл(а)ва, також(е) призвано есть, но ц(е)рквица мала и красно исписано есть мусиею и помощена краснымъ мрамором. Да то зовется Краинево мѣсто, еж(е) есть Лобное мѣсто; а горе, идѣже есть Распятіе, — то зовется Глогова. А *от* Роспятія Г(о)с(под)ня до Снятія есть сажен(ь) 5. И ту есть у Роспятія Г(о)с(под)ня близ мѣсто к полунощию лицы, идѣже разделиша ризы его. И ту другое мѣсто, идѣже возложиша венець тернов на главу Г(о)с(под)ню и в богряницу поругания облекоша. л. 532 об.

О жертвоницы Авраамови.

И ту есть близ жертвеника Авраамова, идеж(е) положи жертву Б(о)г(о)ви Авраамов и закла овен во Исака мѣсто. На то ж(е) бо мѣсто возведенъ бысть Исаакъ, идеж(е) Х(ри)стосъ возведенъ бысть на жертву и закланъ бысть нас ради грѣшныхъ. А *от*толе ес(ть) близ мѣсто, яко двою сажен(ь) вдаль, идеж(е) заушенъ быс(ть) Хр(и)сто(с) Б(о)г(ь) нашъ. А *от*толе есть вдаль 10 сажен(ь) с(вя)тая Темница, идеж(е) вложенъ бысть Х(ристо)с, и ту посидѣвъ мало, дондеж(е) приспѣють июдѣи, и поставятъ кр(е)сть, и распнуть и. И ста с(вя)та мѣста вся под единымъ под кровомъ суть, по ряду вся и с полунощию лицъ. А *от* Темницы Х(ри)с(то)въ до мѣста, идеж(е) с(вя)тая Елена нальзла ч(е)стныи кр(е)сть и гвоздия, и венець, и копие, и губу, и трость. Есть трость сажен(ь) 25. Есть ж(е) || Гроб Г(о)с(поде)нь и Распятіе, и та с(вя)тая мѣста вся на удалнемъ мѣсте л. 532 об. суть; есть вгорѣ *от* запада лицъ над Гробомъ и над Роспятіемъ.

И ту есть мѣсто на пригори; на то мѣсто притече скоро с(вя)тая Б(огороди)це. Тщаше бо с(я), текущи вследъ Х(рист)а, и гл(агола)ше, в болезни с(е)рдца моего слезящи³³: «Камо идеши, чадо мое? Что ради течение се скоро твориши? Егда другия брак в Кана Галилеи, да тамо тщишис(я), с(ы)не Б(о)же мои? Не полна отиди *от* мене, рожешия тя, даж и ми слово, рабъ своеи». И пришедши на мѣсто то с(вя)тая Б(огороди)ца, и узревши горы с тоя с(ы)на своего распинаемъ на кресте, и видѣвши, ужасес(я), и согнус(я), и седе, печалию и рыданиемъ одержима бияше. И zde збытс(я) прор(о)чество Симсоне, яко преж реч(е) с(вя)тѣи Б(огороди)цы: «И се лежит на востание и на падении и многимъ во Изр(аи)ли, о тебе ж(е) самой оружие душо проидет, егда ж(е) узриши с(ы)на своег(о) заколаема». Ту ж(е) стояху мнози на мѣсте томъ, друзи и знаме-

³²⁻³² Написано дважды. ³³ В ркп. испр. из следящи.

ние его, издалече зряще. Мар(и)я Магдалини³⁴, и Мария Ияковля и Соломъи, — идъж(е) стояху вси, иж(е) от Галелья пришедши со Иванномъ и со Мариєю Исусовою. Стояху ж(е) всии знаемии друзи Исус(о)ви, зряще издалеча, якож(е) пророк гл(аголе)ть о томъ: «Друзи же мои, ближнии мои, издалече мене сташа». И то мѣсто есть подале от Распятия Х(ри)с(то)ва, яко полутарас[т]а сажен(ь) есть на запад лица мѣсто то от Распятия Х(ри)с(то)ва. Имя мѣсту тому Спудии, иж(е) ся протолкуеть Тщание Б(огороди)чно. И есть на мѣсте том и дон(ы)нѣ монастыр(ь), ц(е)ркви С(вя)тая Б(огороди)ца клѣтки верхъ в(с)п(е)рен.

л. 533

О столпѣ Д(а)в(и)д(о)вѣ. ||

А оттуда есть до столпа Д(а)в(и)д(о)ва и до дому ег(о) 200 сажен(ь). Столпъ ж(е) той есть [святаго пророка Давида]³⁵; и дом его был. В томъ столпѣ Д(а)в(и)д(о)ве пророк и Псалтырю составил и написал. Дивен есть столпъ тот, великимъ каменiemъ здѣлан высоко велми, на 4 углы создан, и вес(ь) есть черствъ и днероден; и камен(ь) уродился. Посреди ег(о) воды в нем многи. И двери ж(е) иматъ 5 жельзомъ и степънеи иматъ 200, по нимо ж(е) взыти горь. И жита в немъ лежать без числа. И есть много твердъ ко възатию, и то ес(ть) глава всему граду тому; блюдутъ ег(о) велми и не дадутъ влѣсти никомуж(е) лапъ. И мнѣ ж(е), худому и недостойному, пригоди Б(ог)ъ внити во столпъ тот с(вя)тыи, одва мог ввѣсти съ собою единого Издѣслава.

О дому Урѣвѣ.

А от столпа тово близ был домъ Уриов, егож(е) Урию уби Д(а)в(и)дъ, и поя жену его, и видѣв ю мыюшу в бани. И ту ес(ть) новѣ метохия с(вя)т(а)го Савы, есть ж(е) близ от столпа, яко можетъ доверечи. Есть знати, где же была баня та до дне[съ]: есть ж(е), идеже с(вя)тая Елъна кр(е)сть ч(е)стныи налъзла, близ Распятия Г(о)с(под)ня к востоку лицъ сажен(ь) 20 вдаль 30. И ту есть была на мѣсте том ц(е)ркви создана велика велми, н(ы)не ж(е) мала ц(е)рк(о)вца. Ту суть дверцы велики ко востоку лицъ: и с тѣм дверемъ приде с(вя)тая Мария Египтяныня, и хотѣ влѣсти, целовати хотѣ.

О ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых.

л. 533 об.

А от Воскресения Х(ри)с(то)ва до С(вя)тая С(вят)ыхъ есть вдалье яко дважды достигнути можетъ. Есть ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тыхъ || дивно, хитро создано мусиею изну, и красота ея несказанна ес(ть). Кругла образомъ создана; извну написано хитро и несказанно; стѣны еи избиены дьсками мраморными другаго мрамора; и помощенна есть красно мраморными дьсками. Столпов же иматъ под верхом, кругомъ стоящих, облых 12, а западных³⁶ столпов 8, двери же иматъ 4; мьютъ позлащенною покаваны суть двери ты. И верхъ исписан издну хитро и несказанно, а извну верхъ поб(ь)ен бысть мѣдью позлащенною. Под верхомъ же темъ есть пещера, все камена исъсъчена, в той ж(е) бысть пещере уб(и)ен быс(ть) Захария прор(о)къ; ту ж(е) и гроб его, и кров(ь) его ту ж(е) есть была, и н(ы)нѣ есть ту. Камен(ь) в пещеры тоя под верхомъ же, и на томъ камени Ияковъ с(о)нѣ видѣв: и се лѣствица бяше до н(е)б(е)си, и анг(е)ли восхожаху и инии схожаху по нѣи. И ту брался со анг(е)ломъ Ияков, и востав Ияков от сна своего, и реч(е): „Съи мѣсто домъ Б(о)жии, и се врата н(е)б(е)сныя суть“. И на томъ же камени прор(о)къ Давидъ видѣ анг(е)ла Б(о)жия, со оружиемъ стояще нагимъ и секущи люди Израилевы, и влез в ту ж(е) пещеру плакаше, моляше Б(о)гу, и реч(е): „Г(осподи, не овца согрѣшиша, но аз согрѣших“. Ес(ть) же ц(е)ркви та всямокачна³⁷, сажен(ь) 30 и в преки, и в далье; всходы ж(е) 4. Ветхая ж(е) ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тыхъ разорѣнна ес(ть), и нѣс[ть] ничтож(е) от 1-г(о) зданія Соломаня знати, токмо знати насол ц(е)рк(о)вныи, еж(е) Д(а)в(и)дъ прор(о)къ начало здати. И пещера та

л. 534

дне ц(е)ркви и камен(ь), иж(е) той ес(ть) под верхомъ ||, то ес(ть) перваго зданія токмо. А ся ц(е)ркви н(ы)нѣшняго создана³⁸ есть от старѣишины срацынскаго именемъ Амор.

О дому Соломаннѣ.

Ту ж(е) был домъ Соломаннѣ, и силно было зданіе ег(о), велико велми, зело красно. Мощен был вес(ь) мраморными цками, и есть на комарахъ утвержен, и воды исполнен вес(ь) домъ то был. Храмы ж(е) создани были красно, и хитро мусиею украшен(о) изрядно и столпи мраморяни другаго мрамора и красно поставлены стоятъ по ряду; до комары на столпахъ тѣхъ создани быс(ть) хитро, и покрытъ оловомъ вес(ь). И ту суть врата дому того, красно зело и хитро покрыта оловомъ, мусиею исписано и покован(а) мѣдью позлащенною. И та врата зовуться Красная, идеж(е) Петръ и Иоанъ исцѣлѣста хромца одного, и есть мѣсто то у вратехъ и дон(ы)нѣ.

³⁴ В ркп. испр. из Магданыни. ³⁵ В ркп. пропуск, восст. по списку РНБ, ОСПК, Q.XVII.88 (далее — ПБ.Ш). ³⁶ В ркп. испр. из зананых. ³⁷ Испр.; рк. тамокачна. ³⁸ В ркп. создана бысть, бысть зачеркнуто киноварью.

А иные врата суть трои кромь тех, а 5-я врата Апостал(ь)ская. Та бо врата Д(а)в(и)дъ прор(о)къ создал есть. Твердо и дивно хитростию врата суть здъланы: мѣд(ь)ю позлащенною покована была издну, исписано хитро было по мѣди, а изв[н]у желъзы покавано было твердо. И суть 4 двѣри у вратъ тѣх. И та бо суть врата осталос(я) толко ветхаго здания, ти столпов Д(а)в(и)д(о)въ, а ино з[д]ание все ново есть. Ветхи бо град Иер(у)с(а)л(и)мъ разорен есть вес(ь) не единою. И тѣми враты вшол есть Хр(ис)тос во Иер(у)с(а)л(и)мъ от Вифанія с Лазорем, егда воскреси Лазоря Х(ристо)с. Вифанія на востокъ лицъ противу Елъонстеи горь. И есть от тех вратъ || до ц(е)ркви С(вя)тая С(вя)тых сажен(ь) 150.

л. 534 об.

О веси³⁹ Вифанія.

Вифанія же есть от града Иер(у)с(а)л(и)ма вдалѣе двою верстѣ, за горою во удоленномъ мѣсте. И есть Вифанія градок мал к полудению лицъ Иер(у)с(а)лима. И влъзучи есть во врата градка того, на десньи руцѣ есть пещерка, и в тои пещерке есть гроб с(вя)т(а)го Лазаря. И в тои кълѣе Лазарь⁴⁰ болѣлъ, ту ж(е) и умерлъ. И есть посреди градтка того ц(е)ркви велика, создана вверхъ, исписана добръ была вся. И есть от ц(е)ркви тоя до гроба Лазорева сажен(ь) 12; и есть гроб Лазорев от ц(е)ркви западу лицъ, а от ц(е)ркви к востоку лицъ. И пред градомъ к западу лицъ есть вода добра зъло, и глубок(о) в земли, по степенем влъсти к нѣи. А оттуда есть ко Иер(у)с(а)л(и)му лицъ столпъ от Вифанія и вдале версты; на том мѣсте усрете Марфа Иисусова; ту паки на осля всѣл Х(ристос)е, егда Лазаря воскреси.

О веси Гепсимани.

Гепсимани ж(е) есть село, ид(е)же есть гроб с(вя)тая Б(огороди)ца, близ [г]рада Иер(у)с(а)л(и)ма на потоце Кидарскомъ во Удолии плач(е)внемъ, и ес(ть) же от Иер(у)с(а)л(и)ма межи востока лицы лѣтным и зимным.

О вратехъ [град]ных.

Нестъ от вратъ градных сажен(ь) 8 до мѣста, идеж(е) Охонія жидовин хотъ соврещи тѣло со одра с(вя)тая Б(огороди)ца, егда несутъ е погребать ап(о)с(то)ли в Гепсиманию. И утя ему агг(е)лъ обе руцѣ мечемъ, и положи я на немъ. И есть на мѣсте том был монастыр(ь) женский, и н(ы)не⁴¹ ж(е) разорен есть от поганых.

О мѣсте гроба с(вя)тая Б(огороди)ца.

И оттуда || до гроба с(вя)тая Б(огороди)ца есть сажен(ь) 100. И есть гроб с(вя)тая Б(огороди)ца в л. 535 долнемъ мѣсте: пещерка была мала в камени изсъчена, дверцы имущи малы, яко можеть человекъ влъсти наклоня; и во дне в пещере тои противу дверцамъ яко лавица засъчена в томъ ж(е) камени пещернемъ, и на тои лавице положено бысть тѣло ч(е)стное Пр(е)ч(и)стые н(а)шия Б(огороди)ца, и оттоле ж(е) взято быс(ть) нетлѣнно в раи суше. И есть пещерка днѣ мужа возвыше, а вширине 4 лакоть вся[мо]канча, а около теремъцемъ одѣлано красно мраморными дьсками. А верху, над гробомъ с(вя)тая Б(огороди)ца, создана была ц(е)ркви велика велми клѣтски⁴², во имя с(вя)тая Б(огороди)ца Успения; н(ы)не ж(е) разорѣно ес(ть) от поганых мѣсто то. И есть гроб с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца исподи подь великимъ олтаремъ тоя ц(е)ркви.

О пещере, идеж(е) предан быс(ть) Хр(ис)тосъ.

А от гроба с(вя)тая Б(огороди)ца есть сажен(ь) 10 до пещеры, идеж(е) предан быс(ть) Х(ристо)с от И[у]ды жидомъ на 30 сребреницех. И есть пещера та об он пол потока Кыдерсакаго при горь Елеонстеи. И ту есть мѣсто близ пещеры тоя, яко довержетъ ч(е)л(ове)къ камен(ь) мал, и есть к полуденю лицъ мѣсто то, идеж(е) помолис(я) Х(ристо)с Отцу своему в нощи, в ню ж(е) прадаан быс(ть) на распятие июдѣомъ, и рече: «Отче, аще возможно есть, да минѣ чаша сия от мене». И есть на месте томъ н(ы)нѣ ц(е)рквица мала. А оттуда дострѣла вдале до гроба Ософатова; и то ес(ть) быс(ть) ц(а)рь июдѣскъ, потому зовется та дебрь Осафатова. || Ту ес(ть) близ тои ж(е) дебри гроб с(вя)т(а)го Иякова, брата Г(о)с(под)ня.

л. 535 об.

Е(ле)онска гора есть от Ер(у)с(а)л(и)ма на лѣтний востокъ лицъ, мѣстом тѣм с(вя)тымъ, идеж(е) есть лавра с(вя)т(а)го Савы. И есть дивно мѣсто и несказанно отнудь⁴³. И тутъ ес(ть) гроб с(вя)т(а)го Савы посреди ц(е)рквии тѣх три, вдалѣе от велика сажен(ь) 4. Есть теремець над гробомъ с(вя)т(а)го Савы; учинено красно. Ту лежать мнози с(вя)тии отцы, телесы яко живы: с(вя)ты(и) Иоан еп(и)с(ко)пъ исихастъ ту лѣжитъ, и с(вя)тыи Феодор Едеский ту лежить, Михаил с(ы)новець ег(о), Афродитян с(вя)тыи ту лежить, и инии с(вя)тии мнози ту лежать, телесы яко живы; и бл(а)гоухание от них исходить несказанно. И видѣх кладез(ь) с(вя)т(а)го Савы, его ж(е) показа ему осли д(и)кое в потоце том, противу кѣли ег(о); и пихом от кладезя

³⁹ Испр.; ркп. твесою. ⁴⁰ Испр.; ркп. Захарія. ⁴¹ Написано без титла. ⁴² Испр.; ркп. сельтъски. ⁴³ Испр.; ркп. отидѣ.

тог(о) воду слатку и студену зело. В месте бо том нигдеж(е) нѣс(ть) реки, ни потока, ни кладезя, но токмо един кладез(ь) с(вя)т(а)го Савы. И есть бо мѣсто то безводно в горах каменных, и есть пустыни та суха и безводна, но токмо дождевою водою живутъ суть сушии отцы въ пустыни тои.

И ту ес(ть) близ лавры мѣсто на полудне лицъ от лавры, имя мѣсту тому Рува, и есть близ моря Садомского. И су[тъ] горы высоки каменя, и перси многи суть в горах тѣх. И ту суть жили с(вя)тии⁴⁴ отцы в горах тѣх, в пустыни тои страшно безводное. И ту суть жилище пардусом, и осле дивни мнози суть.

Море ж(е) Садомское мертво есть, не имат(ь) в себе никакож(е) животно, ни рыбы, ни рака, ни сколи.
л. 536 Но обаче внесетъ быстрости || Ерданския рыбу в море, ту не можетъ живо бысти ни мала часа, но воскре умираетъ: и заходитъ бо из дна моря тог(о) смола чермная верху воды стоя, и лежитъ по берегу тому многа та много; и смрад исходитъ из моря тог(о), яко от серы горяще; ту бо есть мука под моремъ тѣмъ.

О монастырь с(вя)т(а)го Еуфимия.

О(т) лавры с(вя)т(а)го Савы на востокъ лицъ за горою монастыр(ь) с(вя)т(а)го Еуфимия, 3 версты вдалѣ от лавры. Ту лежит с(вя)тии⁴⁵ Еуфимъ, и ини мнози с(вя)тии отцы ту лежатъ, телесы яко живы. И есть ж(е) монастыр(ь) тои на удолнем мѣсте, горы около его каменные подал(е). Монастыр(ь) же тои был градомъ од(е)лан, и ц(е)ркви ж(е) была добра вверхъ. Ту ес(ть) близ монастыр(ь) с(вя)т(а)го Феоктиста под горою на полудни лицъ от монастыря Еуфимева. И то все н(ы)не разарено от поганых.

О горъ Сионстей.

Сион же гора есть велика высока, от юга лицъ, а от Ер(у)с(а)л(и)ма полого и равно. На тои горъ Сионстей первое был град Иер(у)с(а)л(и)мъ ветхий, того града ветъхаго разорил Новход(о)носор, ц(а)рь вавилонскъ, при Еремъи прор(о)цы. А н(ы)не Сион гора вне страны градныя есть, на⁴⁶ юг лицъ, а от Ер(у)с(а)л(и)ма Сион. Ту ес(ть) был дом Иованна Б(о)гослова на горе Сионстей, и на том мѣсте создана была ц(е)ркви велика клѣтки. Есть от стѣны градныя яко довержет муж каменем малымъ до ц(е)ркви с(вя)т(а)го Сиона. В тои ц(е)ркви Сионстѣи ту есть храмина, за олтаремъ тоя ц(е)ркви, в тихой храмине Х(ристо)с умы ноги уч(е)н(и)ком своимъ.

О дому Иоанна Б(о)гослова, идеж(е) вечерял Х(ристо)с.

Ис тое храмины на юг лицъ пойдучи⁴⁷, || возлѣсти есть яко по степенем яко на горницу. Ту есть храмина создана красна, яко на столпъ и с верхом, исписано мусиею и помощено, и олтар(ь) имат(ь) яко ц(е)ркви на востокъ лицъ: и то ес(ть) кѣлия была Ивана^{47а} Б(о)гословца, и в тои кѣлии Х(ристо)с вечерял со ученики своими, ту ж(е) Ио(а)ннъ возлеже на перси его и реч(е): «Г(осподи, что есть предавая ты?». На том же мѣсте быс(ть) шествие С(вя)т(а)го Д(у)ха на ап(о)с(то)лы в Пянтикостию.

В тои ж(е) ц(е)ркви есть другая храмина доле на земли, и ниска есть храмина та, на юг лицъ: и в ту храмину приде Х(ристо)с с уч(е)н(и)ки своими, дверем затворенном, и ста посреди их, и рече имъ: «Мир вам»; ту и Фому увѣрил еси въ 8 д(е)нь. Ту ж(е) есть с(вя)тии камен(ь), принесен анггелом Сионския горы. А на друзей стране тоя ж(е) ц(е)ркви, къ западу лицъ, другая храмина есть на земли ниска, тѣм же образом; в тои храминѣ преставилас(я) с(вя)тая Б(огороди)ца. И то все дѣяло в дому Ио(а)нна Б(о)гословца.

И ту ес(ть) был домъ Каияфин. И ту ж(е) Петръ отвергся Хр(и)ста 3-ж(ды), дондеже кур возгласить. И есть мѣсто на востокъ лицъ от Сиона.

Идѣж(е) Петръ, отвержеся Х(ри)ста 3-ж(ды), и плакас(я) горко.

И оттуду есть близ паки⁴⁸ мѣсто на странѣ горы высоки, ко востоку лицъ, и то есть пещера глубока велми, влести в ню степеней 32. И в тои пещерѣ Петръ плакас(я) горко отвержения своего. И над тою пещерою ц(е)рк(о)вь есть создана велика во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Петра.

О купѣли Силуямъстен.

И оттуду на полудни || лицъ долѣ под горою есть купѣлы Силуямля, идеж(е) Хр(и)сто(с) слепцу очи отверзе.

О селѣ Скудел(ь)ниче.

И ту есть под тою горою Сионскою село Скудел(ь)ниче, его ж(е) купиша ценою Хр(и)стовою на погребение странным. Есть от полу дебри под горою Сионскою, на юг лицъ от Сиона. Суть пещеры многи на странѣ горы у камени исосечены, и в тех пещерах днѣ суть гробину устроени, у камени сочени дивно и

⁴⁴ Испр.: ркп. с(вя)тии. ⁴⁵ В ркп. написано дважды. ⁴⁶ Испр.: ркп. ю. ⁴⁷ В ркп. испр. из вондучи. ^{47а} Испр.: ркп. Иована. ⁴⁸ Испр.: ркп. наки.

чюдно; ту ся погребаютъ странни пришел(ь)цы туне, тако; ничтож(е) не дают *от* мѣста того с(вя)т(а)го, искуплено бо есть кровию Х(ри)с(то)вою.

О Вифлиоѣ.

Вифлиоѣ же с(вя)ты есть на югъ лицъ *от* Ер(у)с(а)л(и)ма с(вя)т(а)го, 6 верстѣ вдал(ее). По полю 2 версте до сосѣдания Аврамля, идеж(е) отрока своег(о) остави со ослыем Авраама, и поя с(ы)на своего Иисака на жертву, и зѣдъ ему дрова понести и огнь. И реч(е) ему: «Отче, се дрова и огнь, а кое овча?». И реч(е) ему Авраамъ: «Б(о)гъ покажет, чада, нам овча». Идыше Исакъ, радуяся, путьмъ тѣмъ ко Иер(у)с(а)л(и)му лицъ. На томъ же бо мѣсте приведен быс(тъ) Исакъ, идъж(е) Хр(и)сто(с) распятся.

И *от*(ту)да е[с]тъ верста едина вдалѣе до мѣста, идъж(е) с(вя)тая Б(огороди)це видѣ двою людеи: едины смеюшес(я), а другие плачущис(я). И ту есть ц(е)ркви создана, и монастыр(ь) был с(вя)т(а) Б(огороди)ца, н(ы)нѣ ж(е) разоренъ *от* поганыхъ. А *от*туда до гроба Лахирина, матери Иосифовы, есть верстѣ 2.

О вертѣпѣ, ид(е)ж(е) роди Х(ри)ста с(вя)тая Б(огороди)ца.

И *от*туда верста есть едина до мѣста, идъж(е) сѣсела с(вя)тая Б(огороди)це со ослыте, егда понуди суще во чревь ея, || хотя изыти. И ту есть камен(ь) великъ, и на томъ камени почила с(вя)тая Б(огороди)це, л. 537 об. тогда сосѣдши со ослыте; и *от* того камени, ставши, шла есть пѣша до вертѣп(е)па с(вя)т(а)го, и ту ес(тъ) роди Х(ри)с(т)а в томъ вертепе с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту ес(тъ) близъ Рожество Х(ри)с(то)во *от* камени того, яко можеть дострелити добръ стрелець.

О ц(е)рк(в)и Р(о)ж(е)с(т)ва Х(ри)с(то)ва.

Нестъ ту надъ вертѣпомъ тѣмъ с(вя)тымъ Рож(е)ства Х(ри)с(то)ва создана ес(тъ) ц(е)ркви велика кр(е)стомъ, и верхъ ея клѣтци впрен. Покрѣта же есть вся оловомъ ц(е)ркви та Рожества Х(ри)с(то)ва, исписана есть мусѣю вся, столповъ же иматъ облыхъ 8 мраморныхъ; помощена ж(е) есть досками мраморными бѣлаго мрамора; двери ж(е) иматъ 2; есть же вдалѣе 50 сажен(ь) до великог(о) олтаря, а в ширинѣ 20 сажен(ь). Есть вертелъ и ясли, дѣж(е) было Рожество Х(ри)с(то)во, подъ великимъ олтаремъ, яко пещера велика, создана красно, и степеней иматъ 7, куда ж(е) есть слѣсти къ дверемъ вертѣпа с(вя)т(а)го. Иматъ двери 2, и в другихъ дверехъ 7 ж(е) степенѣи. И есть, восточными дверми влѣзучи вертелъ, на лѣвои руцѣ есть мѣсто на земли долѣе, на томъ мѣсте родился Х(ри)сто(с) Сп(а)съ наш. И есть надъ мѣстомъ темъ въздѣлана трепеза с(вя)тая, и ту на тои тряпезе литургисаютъ.

О яслѣхъ Х(ри)стовѣхъ.

И ту есть мѣсто къ востоку лицъ, а противу тому на лѣвои руцѣ ясли Х(ри)с(то)вы; къ западу лицъ подъ скалою каменою суть ясли Х(ри)с(то)вы с(вя)т(а); и в техъ яслехъ положенъ быс(тъ) Хр(и)стосъ Б(о)гъ, || в рубища повитъ. Нашег(о) ради сп(а)сения все претерѣтъ. Близъ же себе есть мѣста та, Рожество, ясли, яко три сажени вдалѣе межъ има ес(тъ); во единой пещере оба мѣста та. Списана ж(е) есть пещера та мусѣю и помощена же красно. Ц(е)ркви ж(е) исподи дупляста ес(тъ) вся; и мощи с(вя)т(ыхъ) ту лежатъ. л. 538

И поидучи изъ ц(е)ркви, на правую руку вылезучи, и есть пещера глубока подъ ц(е)рк(о)вь лицы, и в тои пещере лежатъ мощи с(вя)т(ыхъ) мл(а)д(е)н(е)ць, и *от*туда взяти суть с(вя)тии мл(а)д(е)нцы в Ц(а)рьградъ. Созданъ есть градъ высокъ около всея ц(е)ркви тоя. И есть мѣсто то было Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва на горѣ, кромѣ людеи, в пустыни. И да то с(я) зоветъ н(ы)нѣ Вифлиоѣ, где то ес(тъ) н(ы)нѣ Рожество Х(ри)с(то)во и градок-отъ, а ветхи Вифлиоѣ кромѣ тог(о) мѣста былъ напредѣ, не дошедше Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва. И ту есть столпникъ н(ы)не, и камен(ь) с(вя)т(а) Б(огороди)ца; то на тои горѣ есть былъ первыи Вифлиоѣ. И та земля вся около Вифлиоѣ зовется Ефрантъ, земля Июдина, и о томъ прор(о)къ глаголетъ: «И ты, Вифлиоѣ, земля Июдова, ничимъ же менши еси вл(а)д(ы)кахъ Июдовахъ, ис тебе бо изыде вождь, иж(е) упасетъ люди моя Иизраиля». И есть земля та около Вифлиоѣ красно зило в горахъ, и дрѣвеса мног(о)плодавита овощное стоятъ по пригорнемъ тѣмъ красно: масличне, и смокви, и рожзца много безъ числа, виногради мнози суть около Вифлиоѣ, и нивы мнози суть по удолиемъ.

Близъ ц(е)ркви Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, вне стѣны градныя, къ полуденью лицъ дострѣла вдалѣе на горѣ есть велика пещера, в тои пещере жила || с(вя)тая Б(огоро)д(и)ца со Х(ри)стомъ и со Иосифомъ. л. 538 об.

О дому Есѣеве, отца Д(а)в(и)да.

И то есть мѣсто на странѣ града къ востоку лицъ, *от* града вдалѣе, яко дострелит(ь); имя мѣсту тому Вифли. Ту и быс(тъ) домъ Иосѣевъ, отца Д(а)в(и)д(о)ва; и в тои домъ приде Самоилъ прор(о)къ и ту помаза Д(а)в(и)да на царство во Израили, в Сауло мѣсто.

О кладези Д(а)в(и)д(о)вѣ.

Ту кладез(ь) Давыдов, егож(е) нить древле Д(а)в(и)дъ вжадас(я). В месте, идеж(е) бл(а)говестиша анг(е)ли пастухом Р(о)жество Х(ри)с(то)во. А *оттуда* ес(ть) мѣсто под горою на поли, версты вдалѣе *от* Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва, на восток лицъ, на томъ мѣсте бл(а)говестиша анг(е)ли пастухом Р(о)жество Х(ри)с(то)во. И ес(ть) ту была пещера; над тою пещерою создана была ц(е)ркви добра во имя св(я)т(а)го Иосифа, и ту был монастыр(ь) добръ. Н(ы)нѣ же разорено естъ *от* поганых мѣсто то. И естъ ж(е) около мѣста того поле красно вельми и нив(ы) мног(о)плодны, масличне много. И то мѣсто зоветь Агиапипина, еж(е) протолкуется с(вя)тая Паства, и ту ес(ть) село с(вя)т(а)го Савы к Вифлиому лицъ под горою.

О пещере и о дубу Мавриистемъ.

А *от* Вифлиома естъ на юг лицъ Хеврон, пещера Сугубая и дубъ Мавринскии великии. И естъ *от* Ер(у)с(а)-л(и)ма до Хеврона *версть* 28, и естъ путь мимо Вифлиом(а) ко Хеврону, ити до Вифлиома⁴⁹ 6 *версть*, *от* Вифлиома до реки Афамския суть *версты* 3. О той реце Афамстеи прор(о)къ гл(аголе)ть во Псѣ(л)т(ы)-ри: || «Тыи исуши реки Афаамля, твои естъ д(е)нь и твоя естъ ночь». И естъ река та и н(ы)нѣ суха: под землю течеть рѣка та, и явится у моря Садом(с)каг(о), ту убо *входитъ* в море Садомское. И ту естъ об *он* пол реки тоя гора камена высока велми, лѣс на горе тои великъ и часть; и естъ путь въсквозе гору ту страшную. Неудобпроходно естъ, и естъ бо ту *двердь* велика, и бьютъ срацни в горь тои. Иж(е) кто в мале хоцеть проити, то не *может* проити. Мнѣ ж(е) Б(о)гъ дал добру дружину и многу зело, и тако могох проити без пакости мѣсто то страшное. Ту бо прележить Асколон град, и *оттуда* выходятъ погании мнози и бьютъ на пути том злѣ. В той ж(е) горѣ, в том же лѣсу убьен быс(ть) Авеселомъ, с(ы)нъ Д(а)в(и)д(о)вѣ; ту бо бѣжаше *от* беды *отца* своег(о), и ту внесе его мска в чашу лѣса того, и я гл(а)ву его за власы, и съ мѣщате, и повесе на дрѣвь высоко, ту устрелен естъ въ с(е)рдце треми стрелами, и такъ умре на дрѣве томъ. А *оттуда* до клятвенаг(о) кладезя Авраамова естъ *версть* 10, а *от* кладязя того до дуба Мавриского естъ *версть* 6.

О томъ ж(е) естъ.

Есть ж(е) дуб *отъ* с(вя)т(ы)и у пути⁵⁰ на близу, тамо идучи на правои руцы; и *стоит* красен на горѣ висоце. И около ег(о) естъ корение его доле *от* Б(о)га помощена мраморам бѣлымъ, якож(е) помость ц(е)рк(о)вныи. Помощена естъ *от* того дуба всег(о) добраго, и естъ *посреди* по||моста того выросль дуб-ть с(вя)-т(ы)и, ис камени тог(о), дивен естъ. На верху горы тоя около дуба того уродилось яко дворище, ровно и чисто без каменя, и ту стоял шатер Авраамов близ дуба того к востоку лицъ. И естъ дуб-*от* не велми высок, кроковат велми, часть вѣтми, и много плод на нем естъ. Вѣтви ж(е) его близ земли приклонис(я) су(ть), яко муж *можетъ*, на земли стоя, досечи вѣтви его. В толщину ж(е) естъ двою сажен(ь) моих около его, а голомя возвыше до вѣтви ег(о) полуторы сажени. Дивно ж(е) и чудно естъ тол(ь) много лѣт стоящу дрѣву тому на тол(ь) висоць горѣ, не вредись, ни испорохнѣти⁵¹. Но *стоит* утвржен *от* Б(о)га, яко то перво сажен. И под т(ы)и дуб *приде* С(вя)тая Тро(и)ца к патриарху Авраму и ту обѣда у нег(о) под темь дубомъ с(вя)тымъ. И то бл(а)г(о)с(ло)ви С(вя)тая Троица Авраама и Сарру, жену его, *вда* има *родити* Исака на старость, ту и воду показа С(вя)тая Троица Авраамови, и естъ кладез-есть естъ и *доныне* под горою тою у пути близ. И та земля вся около дуба того зовется Мамврия; да потому зовется Мавриинскии. А *от* дуба того до Хеврона естъ 2 *версты*.

О горѣ Хевронѣ.

Хеврон жо естъ гора велика, и град был на горѣ тои великъ и твердь велми, и здания его ветха суть силно. Множ(е)ство людей и съдѣло перво по горѣ тои, н(ы)не же естъ пусто.

На той горѣ Хевронстеи первое съдѣл внук Ноев, с(ы)нъ Хамов, Ханаон, по потопись *пришед* *от* столпотворения; и населил был землю ту всю около Хеврона; да тако земля та зовется Ха||наниня. И ту землю обеща Б(о)гъ Аврааму, и еще ему сушу в Месопотами и в Хараоне; ту бо ес(ть) был домъ *отца* Авраамия. И реч(е) Б(о)гъ Авраамови: «Изыди *от* земля своя, и *от* дому *отца* твоег(о), иди в землю Хананьскую, и тобѣ дам замлю ту и семени твоему до века и яз буду с тобою». И н(ы)нѣ поистиннѣ естъ земля та Б(о)гомъ обетованна и бл(а)гословенна естъ *от* Б(о)га всѣмъ добром: пшеницею, и вином, и маслом, и всякимъ овощемъ обилно естъ зело, и скотом умножено естъ; и овцы бо и скоти дважды⁵² *ражаются* лѣтом⁵³; и пчелами увязло

⁴⁹ В ркп. *испр.* из Фифлиома. ⁵⁰ В ркп. *написано дважды*. ⁵¹ *Испр.* по ПБ.Ш; ркп. в порохничем. ⁵² *Испр.*; ркп. *вражды*. ⁵³ *Испр.* по ПБ.Ш; ркп. *тѣлом*.

ту есть в камени по горам тъмъ красным; ⁵⁴суть же⁵⁴ и виногради мнози по пригорием тъм, и дресеса много овощное стоят без числа, масличие и смокви, и рожцы, и яблони, и черешнии, инорадия. И всякии овощь ту есть; и есть овощетъ лутчи и боль всех овощей, суших на земли под н(е)б(е)с(е)м, нсть такового овоща. И воды добры в мъсте том и всех здравие. Есть мъсто то и красотою и всем добрымъ. Несказанно есть земля та около Хеврона! И то ес(ть) был домъ Д(а)в(и)д(о)въ на тои горъ Хевронстеи; и ту бо есть был Д(а)в(и)дъ 8 лтъ, егда бяше выгнал с(ы)нъ его Авеселомъ.

А от Хеврона до Сугубья пещеры Авраамовы близ яко полверсты ближе. Сугубая ж(е) пещера в камени горъ ес(ть), и в тои пещере есть гроб Авраамов, Исаков и Яковль. Ту бо пещеру Сугубую Авраамъ купил у Ефрон Хетвъенина на погребание роду своему, егда придетъ от мъста Потамия в землю Ханаонскую. Ино не при|тяже, [ни]чтож(е) первие, но токмо пещеру Сугубую на погребение себе и всему роду своему. И есть н(ы)нъ создан градокъ мал около пещеры стоя, но твердъ велми. Есть градок создан великим камением, чудно, несказанно хитростию, и стъны его высоки велми. И посреде градка тог(о) днь утвержена есть пещера твердо. И помощен есть градок-тъ вес(ь) дьсками мраморными, бьлаго мрамору. И есть пещера та под мъстом исподи утвержена велми, идже лежитъ Аврам, Исаакъ, Ияков, вси с(ы)нове Ияковли; и жены их ту лежать, Сарра, Ревека. А Рахил(ь) кромъ лежитъ на пути у Вифлиома. Суть ж(е) въ градце том днь над пещерою создани гроби разно себе; над гробы тъми создани ц(е)ркви малы круглы. И есть близ себе гроб Авраамов и жены его, Сарринъ; и гроб Исааков и жены ег(о), Ребекин, близ себе; и гроб Ияковль и жены его, Илиины, близ себе ста.

О горъ Иосифовъ.

Иосифа Прекраснаго гроб есть внъ градка того, кромъ пещеры Сугубья вдолъе, яко довержетъ до градка того. И то мъсто н(ы)нъ — С(вя)тъи Авраам. И ту ес(ть) близ гора висока, на полудне лицъ, от Сугубья пещеры вдал(е) верста едина; и на ту гору възде С(вя)тая Тро(и)ца со Авраамом; да тоя бо горы проводи Авраам С(вя)тую Троицу от дуба Мамврииского. И ту есть мъсто на верху горы тоя, красно и высоко зело, на том мъсте паде Авраам на лицъ своем, поклонис(я) || С(вя)тъи Тро(и)це, моляшес(я) и гл(агола)ше. л. 541

О молитвъ Авраамови.

«Г(осподи)! Да не погубиши пр(а)в(е)днаго с неч(е)стивыми в пагубу! Но аще, Г(о)с(поди), обрящещи 50 праведникъ в Содомъ, не помилуеши ми, Г(о)с(поди), всего града тог(о) 50 пр(а)в(е)дникъ?». И реч(е) Г(о)с(под)ь Авраамови: «Аще обрящу в садомленях 50 праведник, не погублю града тог(о), 50 дъля праведник». И паки поклонис(я) Авраам Б(о)г(о)ви, и реч(е): «Аще обрящется в садомленях 30 пр(а)в(е)дникъ, не погубиши ли всег(о) града того?». И реч(е) Г(о)с(под)ь Аврааму: «Аще обрящется 30 праведник в садомех, не погублю всего града того». И поклонис(я) Авраам Г(о)с(под)еви, и реч(е): «Многомилостивъ и терпеливъ о беззакони н(а)ших Г(о)с(поди)! Да не прогневаеши с(я) на мя, раба твоего, и возгл(а)ше единою: аще обрящутся в садомех 15 праведник, не помилуеши ли, Г(осподи), всего града тог(о), 15 ради пр(а)в(е)дникъ?». И реч(е) Г(о)с(под)ь Б(о)гъ ко Авраамови: «Аще обрящутся в садомленях 15 праведник, не погублю всего града того». И умолча Аврам, и не приложи к тому гл(агола)ти ничтож(е). С тои ж(е) горы посла С(вя)тая Троица 2 анг(ела) в Садом, да изведуть Лота, с(ы)новца Авраамова. Ту, на том мъсте, тогда Аврам жертву принесе Б(о)г(о)ви пшеницею, всыпав на огонь; и то зовется мъста то Жертва Авраамова. И есть мъсто то высоко велми, и видъти есть оттуда вся ту Хананиискую.

И [от] Жертвы Авраамовы до дебри Грозновы верста едина, а от дебри Грозновы до гумна Анататова верста едина.

О гробъ⁵⁵ Лотовъ, || иж(е) въ Сигоръ.

А оттуда до Сигора ес(ть) 2 версты. И ту ес(ть) гроб Лотов и обою дщерю ег(о) 2 гроба есть. И в тои ж(е) горъ пещера велика, и в ту пещеру въбъгль Лоть со дщерми своими. И ту ес(ть) градище близ прьвых людей, и было на горъ тои высоко, и то зовется Сигор. л. 541 об.

А оттуда есть полверсты вдалье место на возгори, к полуденю лицъ от Сигора, и ту стоит жена Лотова столпом каменым. А от жены Лотовы до Содома есть 2 версте. И то все видъхомъ очима своима, и ногама своима не могах дойти до содомъскаг(о) мъста, боязни ради поганых. Не даша ны ити тамо правовернии ч(е)л(ове)цы, рекоша ны тако: «Ничтож(е) выя тамо видъти добра, но токмо муку, и смрад исходитъ оттуду. И больти ти будет, рьша но, от смрада тог(о) злаго». Да ту с(я) возврати опят(ь) ко с(вя)т(о)му Авраму

⁵⁴⁻⁵⁴ В ркп. суть же ве, ве зачеркнуто. ⁵⁵ Испр. по ПБ. III; ркп. горъ.

и, бл(а)годатью Б(о)жиею соблюдаеми, проидохом по здраву в Сугубую пещеру, во градокъ, и ту поклонихомся с(вя)тымъ мѣстомъ всем, и почихомъ ту 2 дни. Бл(а)годатию Б(о)жиею обретохомъ добру дружину и многу, идущу во Иер(у)с(али)мъ. И ту пристахомъ к ним, и идохомъ с ними с радостию без боязни, и идохомъ с радостию по здраву сп(а)саемыи градъ Иер(у)с(али)мъ, и похвалихомъ Б(о)га, сподобившихъ с насъ недостойныхъ видѣти та с(вя)тая мѣста, неизреченноя несказанно.

И есть на полудне лицъ *от* Вифлиома монастыр(ь) с(вя)т(а)го Харитона на тои ж(е) рець Афамстеи; и *л. 542* есть близ моря Садам||скаго в горахъ каменных, и пустыни около ег(о). Грозно и безводно есть мѣсто то, и сухо. Есть под нимъ дебрь камена, страшна зело. Около былъ все градомъ одѣлан, посреди ж(е) града тог(о) есть 2 ц(е)ркви, в велицей есть ц(е)ркви гробъ с(вя)т(а)го Харитона. Внѣ ж(е) есть града усыпальница, создана гораздо, и в тои усыпальницы лежатъ с(вя)т(и)и отцы, телесы яко живы; и лежатъ туто боль 7 сот. Ту лежитъ с(вя)т(и)и Кир(и)якъ Исповѣдникъ, тѣломъ все цѣли; ту лежита и Ксенефонт(о)ва с(ы)на, Ио(а)нна и Аркадеи, и бл(а)гоухание чудно *от* нихъ исходитъ. И ту поклонихомся на мѣсте томъ с(вя)томъ, и въздохъ на гору на югъ лица, *от* моря того верста едина вдалѣе.

И ту мѣсто равно есть на нивѣ, и на томъ мѣсте восхищенъ быс(ть) прор(о)къ Аввакум, идущу ему на поля к женомъ со брашномъ и с водою. И несе его анг(е)лъ в Вавилонъ к Данилови прор(о)ку в ровъ; и ту накормивъ Данила и напоивъ, и паки восхищенъ быс(ть) анггеломъ; в тои же часъ в томъ же дни паки опять быс(ть) на томъ же мѣсте у женовъ и дасть имъ обѣд. И н(ы)нѣ есть на мѣсте томъ аки теремець созданъ, знаменія ради. И ес(ть) же Вавилонъ *от*толе вдалѣе 40 днии.

И *от* того мѣста близъ быс(ть) ц(е)ркви создана велика кльцки во имя с(вя)тыхъ прор(о)къ. И ту ес(ть) исподи ц(е)рк(о)вью тою пещера велика, и в тои пещере лѣжита 12 прор(о)къ в трехъ ракахъ: Аввакум, Наум, Михья, Езикья, Авдии, Захария, Езикьяил, Измаил, Савелеи, Варух, Аммос и Осья.

л. 542 об. И ес(ть) ту на горѣ село велико велми, и сидятъ в немъ срацини мнози, и крес||тъня суть же ту, в сель томъ, мнозии. И ту село есть с(вя)тыхъ прор(о)къ: ту с(я) судъ родили с(вя)т(и)и прор(о)ци, и ту ихъ есть отчина село то. И ту лежахомъ ночью едина в сель томъ, Б(о)жиею м(и)л(о)ст(и)ю храними. И почтиша ны добръ в сель томъ хрестияны. И ту почивше добръ ночью ту, а завтра вставше рано, идохомъ к Вифлиоуму. Старѣшина бо срацинскый самъ со оружиемъ проводи ны олны до Вифлиома, и та мѣста вся тоже ны провиделъ. А лапъ⁵⁶ не дойти до тѣхъ мѣсть поганыхъ ради: и ту бо ходятъ мнози срацини и разбиваютъ в горахъ тѣхъ. И доидохомъ по здраву с(вя)т(а)го града Вифлиома, и ту поклонихомся Р(о)ж(е)ству Хр(и)ст(о)ву, и ту почивше, и идохомъ с радостию во с(вя)т(и)и градъ Иер(у)с(а)л(и)мъ.

Идѣж(е) убилъ Д(а)в(и)дъ Гол(и)яфа.

И есть ту мѣсто близъ Иер(у)с(а)л(и)ма, на востокъ лицъ *от* столпа Д(а)в(и)д(о)ва яко дострелить, на томъ мѣсте уби Д(а)в(и)дъ Гол(и)яда. И есть мѣсто то подобно близъ истерны, и ту ес(ть) нива добра. И *оттуда* пострѣла вдалѣе до пещеры, и в тои пещере лежатъ мощи многихъ с(вя)тыхъ м(у)ч(е)никъ, избивенныхъ во Иер(у)с(а)л(и)ме во ц(а)рство Раклиев(о); и зовется мѣсто то Агия Мамила.

Идѣж(е) возрасте ч(е)стное древо.

л. 543 И *от* того мѣста до Ч(е)стнаго Кр(е)ста есть верста едина; и есть мѣсто то за горою, и на западъ лицъ *от* Ер(у)с(а)л(и)ма, и на томъ мѣсте посеченъ есть подножекъ Х(ри)с(то)въ, на немъ же пригвоздиша пр(ечи)стѣи нозе Г(о)с(по)да нашег(о) И(су)с(а) Х(ри)ста. И есть мѣсто то градомъ одѣлано, и посреди гра||да того ц(е)ркви создана есть велика вверхъ во имя Пр(е)ч(е)ст(на)го Кр(е)ста, исписано ес(ть) добръ вся. И под великимъ олтаремъ, под трепезою глубоко, и есть пен(ь) того древа ч(е)стнаго. И утвержено ес(ть) велми, и покрыто ес(ть) надъ пнемъ темъ дѣсками мрамора бѣлого. И оконцо продѣлано противу древу тому кругло. И ту ес(ть) м(о)н(а)стыр(ь) Ивирскии.

О дому Захарине.

И *от* того монастыря до дому Захарина суд(ь) версты 4, и есть мѣсто то под горою, к западу лицъ *от* Ер(у)с(а)л(и)ма. В томъ домъ Захаринъ приде с(вя)тая Б(огороди)ца в подгорие ко Елисаефи. И быс(ть), яко услыша Елисаефъ целован(ь)е Мар(ь)ино, възграс(я) мл(а)д(е)н(е)ць с радостию во утробе ея, и реч(е) Елиса(ве)фъ: «Откуда се приде ко мнѣ м(а)ти Г(о)с(по)да моег(о)? Бл(а)гословенна ты в женахъ, и бл(а)гословенъ плодъ утробы твоея». В томъ ж(е) дому Ио(а)ннъ Пр(е)дт(е)ча родилъся есть. И есть н(ы)нѣ на мѣсте томъ создана

⁵⁶ Испр. по ПБ.Ш.; ркп. ипѣ.

была ц(е)ркви вверху. Идушу въ ц(е)рк(о)вь ту, на правои руке под малым олтарем есть пещерка мала, и в той пещере родился Иоан Пр(е)дт(е)ча. И ес(ть) мѣсто то было одѣлано градом каменным все.

О горѣ⁵⁷, идеже бежа Елисавет с Предотечею.

И оттуда ес(ть) полверсты чрез дебрь горы, в нюж(е) гору прибеж(е) Иелисаветъ и реч(е): «Горо, прими м(а)т(е)рь с чадомъ!». И абие разступис(я) гора и приять ю. Слуги ж(е) Иродовы, иж(е) гнаху вслед ея, пришедше до мѣста того, не обретоша ничтож(е) и в(о)звратишася томлены. И есть мѣсто то знати на камени том и до н(ы)нѣшняг(о) дне. И ес(ть) над мѣстом тѣмъ н(ы)нѣ создана ц(е)рк(о)вь мала; испод(и) под ц(е)рк(о)вью тою || пещера мала, и ц(е)рковца мала другая перед пещерою тою приздана. Ис тоя пещеры исходитъ вода добра зело, и ту воду пила с(вя)тая Елисавет(ь), со Иоанном ту сушу, в горѣ той; ту бо ес(ть) была до ум(е)ртв(и)я Иродова, англ(е)ль бо ю наидяше в горѣ той. И ес(ть) же гора та велика велми, и лѣс⁵⁸ по ней есть много, и около ея дебри суть мнози. И ес(ть) на запад от Ер(у)с(а)л(и)ма; имя мѣсту тому — Орини. В ту ж(е) гору вбѣглъ прор(о)къ Д(а)в(и)дъ из Ер(у)с(а)л(и)ма от Саула ц(а)ря.

О Рамѣ.

А от той горы къ западу лицъ ес(ть) 2 версть до⁵⁹ Рамы, а той Рамѣ прор(о)къ Еремѣи гл(а)гол(е)тъ: «Глас в Раме слышан быс(ть), плач и рыдание во ушию его, Рахил(ь) плачущис(я) чад своих и не хотяше утѣшитис(я), яко не суть». И есть Рама та дебрь велика, и по дебри той сдѣла села мног(о). И та земля вся около дебри той н(ы)не зовется Рама, и то ес(ть) область Вифлиомская. И ту Ирод ц(а)рь посла воа в Раму избити с(вя)тых мл(а)д(е)н(е)ць.

О Елмаусѣ.

А от Рам(ы) к сападу лицъ суть версты 4 до Елмауса, и ту Хр(и)сто(с) 3 дни по воскресени явися Луцѣ и Клеопѣ, идущима има от Ер(у)с(а)л(и)ма на село, и ту познася Х(ристо)с в преломлени хлеба. И есть ту было село то велико. На мѣсте том была ц(е)ркви создана. Н(ы)нѣ ж(е) есть разорено все от поганых, и село то ес(ть) Елмаус пусто. И есть стороны пути того за горою было, на правои руцѣ, тамо идучи от Иер(у)с(а)л(и)ма ко Ияфу.

О Лидѣ.

А от Елмауса до Лиды суть 4 || версты. По полю все итти Лиды⁶⁰. И ту есть был град великъ, имя ему Лидда, н(ы)нѣ ж(е) зовется Рамвлии. И в той Лидде Петръ исцелил есть Юнью, на одре лежащу.

[О] Опии.

А от Лиды да Опии есть версть 10, а все по полю итти. В томъ граде во Опии с(вя)т(ы)и Петръ ап(о)с(то)ль Таифу воскресил. В том же граде поставшу Петру на горницы въ 9 час, виде плащеницу с н(е)б(е)си сходящу, на 4 край повержено; и пришедшу до него, и возрев Петръ, и виде плащеницу ту исполнь сушу четвероногих и всякаг(о) гада. И реч(е) ему глас с н(е)б(е)си: «Петръ, вставъ, заколи и яж!». И реч(е) Петръ: «Г(оспод)и, николиж(е) скверно и нечисто вниде во уста моя». — И реч(е) ему глас с н(е)б(е)си: «Иже Б(о)гъ очистил ны, ты ж(е) не оскверняи». И на том мѣсти ц(е)ркви н(ы)нѣ создана во имя с(вя)т(а)го ап(о)с(то)ла Петра. И есть градок Опия у моря близ, и приходитъ моря ко стенам его. И тако н(ы)нѣ зовется град-отъ Яфѣ фряский н(ы)нѣ языкомъ. А от Яфа до Тарсуфа версть 6.

О Кесари Филипповѣ.

А от Арсуфы до Кесария Филипповы суть версты 24, все подлѣ моря итти. В той ж(е) Кѣсарии с(вя)т(ы)и ап(о)с(то)ль Петръ кр(е)стил Корнилия. Ту ж(е) есть близ гора, двою вдалье от града тог(о) на полудне лицъ, и в той горе жил от(е)ць Маркиян, к нему ж(е) приде жена блудница искусить его.

О Капернаума.

От Кесари Филипповы до Капернаума град есть версть 8. И ес(ть) Капернаумъ был град великъ велми, и люди мнози в нем были, н(ы)не ж(е) есть град-отъ || пус(т). И ес(ть) близ моря Великого. И о том Капернауме гл(а)голе(ть) прор(о)къ: «О, горе тебѣ, Капернауме! Вознесльс(я) еси до н(е)б(е)с(ь) и до ада снидеши». Ис того бо града изыти хотяше антихристъ. Да того ради н(ы)нѣ фрязи отпустили суть вес(ь) град-отъ Капернаумъ.

О горе Кормилстен.

От Капернаума до Кармилския горы есть версть 6. В той горѣ Ил(ь)я прор(о)къ жил есть в пещере, той враномъ быс(ть) прекормлен Ил(ь)я прор(о)къ. На той ж(е) горѣ жерцы Валовыи заклал ножем и реч(е)

⁵⁷ Испр.; ркп. городъ. ⁵⁸ Испр.; ркп. мѣс. ⁵⁹ Испр.; ркп. доо. ⁶⁰ Испр.; ркп. люд(ь)ми.

Ил(ь)я: «Ревнуя, поревновах по Г(о)с(по)де Бозе моем». И есть гора та Кормилская высока велми, моря Великое близ горы с тоя, яко версты вдалье. *От* горы Кармилския до града до Вифы есть верста едина.

О Акрь граде.

А *от* Кифа до Акры есть версть⁶¹ 15. И есть град-отъ Акра великъ велми и твердь зданиемъ, и лимен добрь под градомъ тьмъ есть. Тои град *ест*(ь) срацынский, н(ы)нѣ же фрязи⁶² держать. А *от* [А]кры до Тирова града есть версть 10, а *от* Тира до Сидона есть версть 10. И ту есть близ село Сарефа Сидонскаго; в томъ сель Ил(ь)я прор(о)къ воскресил с(ы)на вдовича.

О Вирите граде.

А *от* Сидона до Вирита града есть версть 15. В томъ граде жидове пробадоша образ Хр(и)стовъ копием, изыде кров(ь) и вода; тогда мнози въроваше и кресташас(я) во имя Отца и С(ы)на и С(вя)т(а)го Д(у)ха. И в то *ж*(е) град Вирить Ксенефонтова с(ы)на Иоанна и Аркадьи пошла бяста учить философии. *От* л. 545 Аривита до Зевеля 20 версть; а *от* Зевеля до Стри||поля 40 версть; а *от* Триполя до реки Суд(и)и 60 версть.

О велицѣи Антиохен.

На тои бо реце есть Антиохия Великая. И есть *от* моря подале Антиохья град 8 версть. Вдалье Адекия 100 версть, та*ж*(е) Антиохия Малая, та*ж*(е) Каниноорось, та*ж*(е) Мавраиарос, та*ж*(е) Сотилия градокъ, та*ж*(е) Хилитон(и)я островецъ мал. И ть всь гради быс(ть) подль моря, да ть гради вси минухом по морю, не преставаючи, и приидохом близ ко градомъ тьмъ; боязни ради ратных и пристахом в Хилидонии. И *оттуда* идохомъ в Мира, та*ж*(е) к Патеру граду; и у того града сретоша ны хусаревъ въ 4-х галилияхъ, и яша ны, и заупиша всех. А *оттуда* доидох ко Ц(а)рюграду, и придохом по здраву Ц(а)ряграда.

От Гальле[и] и о море Тивирядестемъ.

Нестъ путь *от* Ер(у)с(а)л(и)ма в Галилюю к Тивирядцкому морю, и къ Фаворстеи горе, и к Назарьфу. Ту бо земля около Тивирядцаго моря вся зовется Галилея, и есть земля та *от* Ер(у)с(а)л(и)ма на лѣтний востокъ лицъ. И есть Тивиада град 4 дни вдалье от Ер(у)с(а)л(и)ма пѣшему ч(е)л(ове)ку ити, и есть путь страшен велми и тяжекъ зело; в горах каменных итти 3 дни, а четвертой д(е)нѣ подалѣ Иердана по полю итти все ко востоку лицъ, олни до верха Иерданова, оттуду*ж*(е) поиде Иерданъ река.

И пригоди ми Б(о)гъ путь исходити тако: поиде княз(ь) иер(у)с(а)л(и)мьский Балтвин на воину к Дамаску путем тьм к Тивирядцкому морю, туда бо есть путь к Дамаску мимо Тивирядцкое море. То аз увѣдах, о*ж*(е) *хочет* || княз(ь) итти путем тьмъ к Тивиряду, и яз поидох ко кн(я)зю тому, и поклонихся ему, и рекох: «И яз бых хотѣл поитти с тобою к Тивирядцкому морю, да бых походилъ с(вя)тая та мѣста вся около Тивирядцког(о) моря. Да Б(о)га деля поими мя, кн(я)же!» Тогда княз(ь) с радостию повелѣл ми поити с собою и приряди мя ко отроком своимъ. Тогда яз с радостию великою наях под ся. И тако приидохом мѣста та страшная с вои ц(а)рьскими без страха и без пакости. И без вои путем тьмъ никто*ж*(е) может проити, но токмо с(вя)тая Ельна ходила путем, а ин никто*ж*(е).

Да се есть пут(ь) к Тивиряде, а *от* Ер(у)с(а)л(и)ма до кладезя с(вя)тыя Б(огороди)цы версть 10; а *от* кладезя тог(о) до Легвонских гор суть версты 4. И на тѣх горах Гелвонских убьен быс(ть) Саул, ц(а)рь иудейских, и с(ы)нѣ его Анафон ту *ж*(е) убьен бысть. И суть *ж*(е) горы велики, камни, сухи и безводны, нѣтъ бо росы на них никогд*ж*(е). А *от* гор тѣх до кладязя Д(а)в(и)д(о)ва есть версть 2; а *от* кладезя того до пещеры Д(а)в(и)д(о)вы суть версты 4. В тои пещере дал баше Б(о)гъ Саула ц(а)ря в руцѣ Д(а)в(и)д(о)вы, и не уби его, оному спящу, но урьза skut(ь) окроиница его и взя меч(ь) его и покров ручныи. А *от* тѣх гор до Сихемских гор и до рва Иосифова суть версты 4. На тѣх горах с(ы)н(о)ве Ияковли пасаху стада *отца* своего Иякова; на тѣ горы приде Иосиф Прекрасныи и къ братии, *от* *отца* своег(о) посла к ним, нося имъ мир и бл(а)гословение *от* *отца* своего Иякова. Они *же*, видѣвше брата своег(о) Иосифа, л. 546 воставша, и яша, и ввергоша в ров, и*ж*(е) и до н(ы)нѣ||шняго дне есть ров-отъ, яко и стена глубока создана камением великим, и твердь велми. И ту угод(и) ны и ноцълег лежа на мѣсте том. И есть бо мѣсто то близ пути людскаго⁶³, на правой руце, тамо идучи.

О кладези Ияковли.

А *оттуда* до вси Иосифовы, и*ж*(е) нарицается Стихар(ь), и есть версть 10. И ту ес(ть) кладяз(ь) Ияковль, глубокъ и великъ, и вода студена зело и сладка. И у того кладезя Хр(ис)тос бесѣдовал з женою с самаряныняю. И ту лежахом ноцълег.

⁶¹ В ркп. написано дважды. ⁶² Испр.; ркп. зрязи. ⁶³ Испр.; ркп. сладкаго.

О Самарии.

И ту ес(ть) близ града Самария яко полверсты вдале от кладезя тог(о). И град же Самария велик есть и велми обилен есть всем добром. Град-отъ Самария стоить межи двема горама великима и высокима, источницы мнози воднии студени посреди града того текуть красно. И дресеса овощное без числа ту суть всякаи: смокви, орешение и рожцы, масличы, яко дубравы, яко леси суть по всьи земли той около Самария. По краям нивы многоплодовиты суть по полем тьм. И есть земля та около Самария красно и чюдно зило. И есть мьсто то обилно всем добром: масломъ, и виномъ, и пшеницью, и овощом, и просто⁶⁴ рещ, оттуда есть⁶⁴ живы Ер(у)с(а)л(и)мъ всем добром. И то н(ы)нѣ зовется град Самариский Неаполия. Оттуда есть мьсто, двою к западу лицъ от града Самария, и имя мьсту тому Севастополи; и есть ту градокъ мал создан, и ту есть темница с(вя)т(а)го Иоанна Кр(е)стителя; и в той темнице усечен Иван Предтеча Х(ри)с(то)въ от Ирода ц(а)ря. И ту есть гроб Иоанна || с(вя)т(а)го Пр(е)дтечи, и есть на мьсте том ц(е)ркви создана добра во имя Иоанна Пр(е)дт(е)чи. И ес(ть) н(ы)нѣ ту монастыр(ь) фряский, богат зело. л. 546 об.

О Римофеи граде.

А оттуда есть 4 версты до Оримофья. И ту ес(ть) гроб св(я)т(а)го Иосифа и с(вя)т(а)го Мальлеила. И есть мьсто то к западу лицъ от Самария в горах. Есть градокъ мал создан над мьстомъ; ц(е)ркви добра кльчки создана над гробомъ с(вя)т(а)го Иосифа. И то с(я) мьсто зоветъ Аримофии. А от Самария пут(ь)⁶⁵ есть к Тивирядцкому морю на восток лицъ.

О граде Васансте.

На лѣтний есть от Самария до Васана града версть 30. В томъ граде Васансте Огъ, ц(а)рь Васанский, был, егож(е) уби И(су)с Навгин у Ерихона. И есть мьсто то страшно и грозно велми. Исходить из городища тог(о) Васанскаго 7 рѣкъ, и стоить тростие велико по рѣкам тьм, и финики многы стоят высокоцы по градищу тому, яко лѣс частыи. Есть мьсто то страшно и неудобъ проходно: тутъ бо живутъ срацъни силнии погании и бьютъ на реках тьх на бродех. И лвове мнози ту с(я) рожают. И есть бо мьсто то близ Иерданския реки⁶⁶ и болоние⁶⁶ вьлико прилежит от Иердана ко градищу тому Васанскому. И ть реки текуть от Васана во Иердан; да ть мнози лвове мьсте том сун(ь).

И ту есть близ по градомъ тьм ко востоку лицъ пещера дивна кр(е)стным образом уродилас(я). Ис тоя пещеры исходить источникъ; и есть ту купль(ь) страшна, сама уродилас(я) и яко создана от Б(о)га. И в той купльи сам Хр(и)сто(с) купался со ученики || своими. И ес(ть) знати до н(ы)нѣшняг(о) днѣ мьсто то, идѣж(е) Х(ристо)с седѣл на камени. И ту купахомся и мы гръшнии недостоини. В том же граде Васанстем жидове искаху Х(ри)с(т)а, показаша ему кынис, и рѣкоша: «Достоит ли дан(ь) дати или ни?». И реч(е) ж(е) имь: «Чи есть образ и написан(и)е? Воздадите кесарева кесарева, а Б(о)жия Богови». И реч(е) Хр(и)сто(с), обращес(я) к Петру: «Иди, верзн удицу в м(о)ре; юже⁶⁷ преж(е) имещи рыбу, разверзи уста ея, измий статир и вдаи за мя и за ся». У того ж(е) града Васана Хр(и)сто(с) ицели 2 слепца, иж(е) зваста, и вслед его идуща. л. 547

О Иердане рець.

А от Васана до верха Иерданова и до Мысницы ес(ть) версть 20, и есть пут-ет по полю итти подлѣ Иердан, пьюще Иерданову воду, — слатко зело и ч(и)ста, — все ко востоку лицъ ити олни до верха Иерданова. Иердан ж(е) поиде из моря Тивирядцаг(о), от двою источнику кипит чюдно зело. Имя источнику единому Иор, а другому источнику има Дан. И оттуда поиде Иердан двема рекама из моря Тивирядцакаго. Есть подал себе, яко 3-ж(ды) дострелить межи има. И поиде реце та разнo себе мало яко полверсты вдале, и потом соиметца обѣ рѣць во Иердан реку, и то зовется Иердан — по имени двою источнику. Течеть ж(е) Иердан быстро водою и чисто, и лукоряво велми. И есть всем подобен Снове рець, и в ширину, и в глубину, и болонием подобен есть Иердан Сновѣ рець. И рыбы многы суть на верху его зило. И есть на самом верху Иерданове, на обою по||току, еста два моста камена, создано на комарох двердо велми, и под те мосты течеть Иердан сквозе комару мосту того. л. 547 об.

О мытнице Матвѣеве.

А от тою мосту близ была мытница Матвѣева, ап(о)с(то)ла Х(ри)с(то)ва; ту бо ес(я) сходятъ путие вси чрез Иердан к Дамаску и в Месопотамию. И ту, в тую мьсту, ста обѣдати княз(ь) Бал[двин] с вои своими. Ту ж(е) и мы стахом с нимъ у самого верха Иерданова, купахомся на самом версе Иярдановѣ в мори Тивирядстем. И поидохом тогда около Тивирядскаго моря без страха и без боязни вся та с(вя)тая мьста.

⁶⁴⁻⁶⁴ Испр. по ПБ. III ; ркп. просто рѣшше тудастъ. ⁶⁵ Испр.; ркп. тут. ⁶⁶⁻⁶⁶ Испр.; ркп. ибо иное. ⁶⁷ Испр.; ркп. жо.

Кудаж(е) Х(ри)с(то)с Б(о)гъ н(а)шь походи своима ногама, ту ж(е) и мень худаго и гръшназ(о) сподоби Б(о)гъ походити и видети всю ту землю Галельскую. Его ж(е) не надъяхомся николиж(е) видѣти, то же ми показа Б(о)гъ видѣти и обходити ногама своима недостойныма. И видѣхом очима своима гръшныма всю ту землю с(вя)тую желанную. Не ложно, по истиннѣ, яко видех, тако и написах о мѣстех тѣх с(вя)тых. Мнози друзи, ходивше мѣсть сих, не могоша испытати добръ, блазнятѣся о мѣстех сих, а инии, не доходивше мѣсть сих, лжють мнози и блудятъ. Мнѣ ж(е) худому Б(о)гъ показа мужа с(вя)та и стара д(е)ньми, и книжна, и велми д(у)ховна, живже в Галельи лѣтъ 30, а у с(вя)таго Савы живша лѣтъ 20, и той ми муж указав по истиннѣ, все от с(вя)тых книг и испытав добръ. Да что || воздасть мнѣ гръшному толия добра видѣти? И ту стояхом у мосту тою вес(ь) д(е)нь то, и к вечеру княз(ь) же Балдвин поиде за Иердан к Дамаску с вои своими. Мы ж(е) идохом в град Тивирядцкии и ту пребыхом 10 днии во граде том, дондеже приде княз(ь) Балдвин от Дамаска с вои своими. Мы ж(е) дотоль походихом вся мѣста та с(вя)тая около Тивирядцакого моря.

О мори Тивирядстем.

Тивирядское море обиходичаво яко озеро, и вода его слатка зело, и нес(ть) сыти, пьюще воду ту. И по дле ж(е) есть 50 версть, во прекии 20 версть. Рыбы ж(е) в нем мног(о) зело, и ту ес(ть) в нем рыба едина, дивна и чудна зело, и ту рыбу Хр(ис)тос любил ясти; и есть сладка въ яд рыба та паче всякия рыбы, образом же есть яко коробчикъ. И я ж(е) сам рыбу ту многижды ял, ту бода во граде. Ту ж(е) рыбу и по воскресении Х(ристо)с ял есть, егда приде к учеником, ловящим имь: «Дѣти, имаете ли что снѣдно?». Они ж(е) рекоша: [«Ни»]⁶⁸. И рече им: «Верзите одесную страну мрежа».

О версе⁶⁹ Иердановъ.

Нестъ от верха Иерданова и от мосту тою до бани Х(ри)с(то)вы, и до бани с(вя)тыя Б(огороди)ца, и до бани ап(о)с(то)льския есть версть 6, а от бани с(вя)тых до града до Теверияда есть верста едина.

И есть град Тивиряд(а) был великъ велми: 2 версте вдалье, а в ширинѣ есть версты. Подале море Тивирядское. В том граде много чудеса сотвори Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шь: ту бо есть мѣсто то посреди града того, идѣж(е) Х(ристо)с прокаженнаго оч(и)сти; ту есть был дом тещи Петровы, ап(о)с(то)ла; и ту Х(ристо)с || вниде в дом той и исцѣли от болезни огненныя тещи Петровы. И ту на том мѣсте ц(е)ркви создана во имя ап(о)с(то)ла Петра, круга образом. Ту есть дом Симана прокаженаз(о) был, идеж(е) блудница на вѣчери омочивше слезами нозе пре(чи)стѣи Г(оспод)а н(а)шего Х(рист)а Ис(уса), и власы своими отре, и прия отпушение безчисленых грѣсех. И в том же граде слуюю жену исцели. Ту ж(е) есть было сотниче чудо. Ту ж(е) одръ свѣсиша з бол(ь)нымъ отрокомъ, покров покопавше. Ту ж(е) хананѣнину помилова. Ту ес(ть) пещера, и вода в нѣи сладка зело, студена, в ту ж(е) пещеру Х(рист)ос вбѣгль, егда и хотѣша поставити ц(а)ря в Гальлею. И ина чудеса много сотвори Х(ристо)с во граде том. В том граде есть гроб Елисыя прор(о)ка, с(ы)на Асафатова. Ту ж(е) есть близ при пути гроб И(су)са Навгина. И есть ту камен(ь) великъ у моря близ, ко востоку лицъ, от града вдалье дострела; и на том камени стоял Хр(и)сто[с], и ту учил народы, иж(е) бѣше пришли к нему от помория Турскаго и Сидонскаго, и Декаполя, и от всяка Голилея; и оттуды отпусти народы и уч(е)н(и)ки своя, и идоша на ону страну моря в кораблех; и сам И(су)с ту ста и посреди оттуду поиде по морю, яко по суху ходивъ ногама своима, и быс(ть) об он пол моря пред народом. Они ж(е), пришедше, обретоша И(су)са, тамо ходяща, и г(лаго)лаша: «Учителю, когда съмо приде?». Онъ ж(е) реч(е) имь: «От Б(о)га вся возможно суть, а от ч(е)л(ове)къ невозможно». Есть версть 10 от Тивирияды да того мѣста по морю. И есть мѣсто на пригории вдаль от моря верста едина.

л. 549 **Идѣж(е) Х(ристо)с напита 5000 мужей. ||**

И есть мѣсто то ровно и травно, и на том мѣсте Х(ристо)с питал народы 5000 пят(ь)ю хлебы, кроме ж(ен), детей, и сташа укрупов 12 каша.

Идѣж(е) Х(ристо)с трет(и)и явис(я) уч(е)н(и)комъ своим, воста от м(е)ртвых.

И ту ес(ть) мѣсто близ под горою моря тоз(о) Тивирядскоз(о), и на том мѣсте явис(я) Х(ристо)с уч(е)н(и)ком своим по воскресении третие: и преде Х(ристо)с, и ста при езеръ, и реч(е): «Дѣти, имаете ли что?». Они ж(е) рекоша ему: «Ни». И реч(е) имь И(су)с: «Воверзите одесную страну мрежа, по г(лаго)лу моему, обрящете». Они ж(е) вергоша и ктому не хотяху ея привлещи от множества рыб; и извлекоша мрежу, полную великих рыб 50 и 3; и видѣша у мреж(и) огонь, и хлѣб, и рыбу печену, и ту ял Х(ристо)с, прочее дасть имь. И

⁶⁸ Восстановлено по ПБ.Ш. ⁶⁹ В ркп. испр. из версеи.

ту создана ес(ть) ц(е)ркви во имя С(вя)тых ап(о)с(то)лъ. А *оттуда* естъ близ был дом Мар(и)и Магдалины, и ту исцѣли ю Х(ристо)с *от* 7 бесов; и *ж(е)* ся зовется то мѣсто Магдалия.

О Вивсаиде граде.

А *оттуда* естъ близ в горѣ Вифсаида градок Ондръев и Петров. И ту ес(ть) мѣсто, идеж(е) приведе Нафанаила Петрови и к Ондръю.

Идеж(е) Х(ристо)с приде ко уч(е)н(и)ком, ловящимъ рыбу.

И ту ес(ть) мѣсто на мори, идѣж(е) приде Х(ристо)с к Зеведѣви, и к Ондръеви, и Петрови, они *ж(е)* влечаху и мрежа и завязывяхуть. И ту показаста Х(ри)с(т)а Ондръи и Петръ, и ту остависта лодию⁷⁰ и мрежу, и идуши вслед Х(ри)с(т)а. И ту сѣл был близ моря Зевѣдеова отца Иванова, и ту ес(ть) был дом Б(о)гословца Ио(а)нна. И ту Х(ристо)с изгна *от* ч(е)л(ове)ка легион бесов, и повѣлъ имѣ влести в свини, и ту истопоше свин(и)я в морѣ. И ту ес(ть) близ села || Капернаума.

л. 549 об.

А *оттуда* естъ близ река велика, и та река поиде из езѣра Генисарицкаг(о), и входитъ река та в морѣ Тивирядцкое. Езеро *ж(е)* Генисарицкое велико велми, 40 верстѣ в ширину, всемокачна кругло, рыбы в нем множ(е)ство естъ. И ту естъ близ езѣра того град, имя ему Генисира; да потому с(я) тако зоветъ Генисарицкое.

О граде Декаполии.

И ту ес(ть) другии град зело вѣлик, имя ему Декаполиа. И ту ес(ть) мѣсто равно близ езѣра того, и на том мѣ[сте] И(су)с стояше и учаше народы, пришедша *от* Декаполиа и помор(и)я Тирскаго и Сидонскаго, о том бо мѣсте во Иеу(ан)г(е)лии г(лаго)леть. Ина многа чюдеса сотвори И(су)с езера того.

О горѣ Ливанстей.

И ту ес(ть)⁷¹ об онѣ⁷¹ пол езера того, на лѣтний восток лицѣ, гора вы[со] ка велми и велика зѣло, и снези на неи лѣжать чрез лѣта; имя горѣ той Ливан. На той горе ражається ливан, темян бѣлши. И с тоя бо горы Ливанския идѣта 12 рѣкъ велицы; идеть 6 рѣкъ ко востоку лицѣ, а 6 рѣкъ на юг лицѣ. И входятъ рѣки тѣ во езеро Генасарицкое. А 2 рѣки идуть ко Велицѣи Онтиохеи. Да то с(я) мѣсто зоветъ Мягопомия, *еж(е)* естъ Градорѣчие. Ту естъ межи тѣми рѣками Харрон, *оттуж(е)* изыде Авраам. *От* тѣх рѣкъ наполняются езера Генисаритѣское, воды многи ис того озера идет, вода велика в море Тивирядское, и умножается вода тою водою в мори Тивирядстем. А из моря того идеть Иердань. Якож(е) и преж(е) сказах о Иерданино, тако поистиннѣ естъ.

Горы *ж(е)* тоя Ливанския не могох дойти ногама сво||има страха ради поганых, но сказаща ны добре о горѣ той *иж(е)* водяху ны крестьяне, живуци тако; и не да мнѣ тамо итти къ горѣ той Ливанстѣи, много бо поганых ту живутъ в горѣ той. Но токмо очима своима видѣл есми гору ту и та моста около езера того Генисарицког(о). Естъ *ж(е)* близ езера того Генисарицког(о) *от* Тивирядцкого моря, яко двою версту межи вдалѣ, естъ на лѣтний восток лицѣ⁷² *от* Ти⁷²вирияды езеро Генисарицкое.

л. 550

О Фоворстѣи горѣ.

Фаворская *ж(е)* гора и Назереф *от* Тивирядского моря на запад лицѣ, 8 верстѣ великих до Фаворския горы итти: токмо едину гору взыти, а другую гору возлѣсти, а иное все по полю итти, олны до Фоворския горы итти. Фаворская *ж(е)* гора чюдно и дивно несказанно, и красно уродилась естъ; *от* Б(о)га поставлена быс(ть) красно и висока велми и велика; и естъ *посреди* поля тог(о) краснаго, якож(е) стог кругол; гора ту уродилас(я) естъ красно. И естъ кромѣ всѣх гор подале. И течеть река подлѣ гору ту по полю доле. И естъ по всеи горѣ Фаворстеи росло древо всякое: смоков(ь), рожцы и масличие много зело. Вышеши *ж(е)* естъ Фаворская гора всех, сущих окр(е)стѣ ея, естъ едино на кромѣ всех гор, и стоитъ *посреди* поля красно зѣло, яко стог будетъ гораздо здѣлан, кругло и високо велми и велика ободом. Возвыше естъ яко можетъ 4-*ж(ды)* с нея стрелити; а *еж(е)* горѣ на ню, то ни осмижды не можетъ на ню вострелити. Естъ гора та вся камена, на ню трудно и бедно велми по камению луками лѣсти. Путь тяжокъ велми; и едва бо на ню || возлѣзохомъ: *от* 3 час(а) до 9-г(о) часа, борзо идуще, едва въздыхом на самыи верхъ горы с тоя с(вя)тыя. И ес(ть) же на том версе горы тоя мѣсто високо и востоку лицѣ к зимнему, аки горка камена мала островѣрха; и на том мѣсте преобразилс(я) естъ Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ. И ту ес(ть) ц(е)ркви добра создана на мѣсте том во имя Преображения, а другая, во имя с(вя)тых прор(о)къ Моисѣя и Ил(ь)и, подал(ь) того мѣста естъ создана ц(е)ркви на север лицѣ *от* Преображения.

л. 550 об.

⁷⁰ Испр.; ркл. долию. ⁷¹⁻⁷¹ Испр. по ПБ. III; ркл. окно. ⁷²⁻⁷² Написано дважды.

О мѣсте, идѣж(е) Х(ристо)с преобразился.

Мѣсто ж(е) с(вя)т(а)го Преображения одѣлано есть градом каменым двердо, врата ж(е) имат(ь) желѣзны град-отъ. И то ес(ть) первая была еп(и)с(ко)пья, н(ы)нѣ ж(е) есть манастыр(ь) латынскіи. И ес(ть) пред градомъ тѣм полцо красно уродилося на верстѣ горы тоя. То есть чудно и дивно Б(о)жие устройство, еже ес(ть) на тол(ь) высоте, и ж(е) водѣ быти ту; много бо воды есть на горѣ тои на самом версе. То и нивы суть, и виногради добрии, и дрѣво овощное много сум(ь) по горѣ тои. Видѣти с нея далече велми.

О пещере Мелхисѣдековѣ.

Ту есть на тои горѣ Фаворстѣи пещера чудна зело на равне, яко погребецъ мал в камени сосъчен. И оконцо мало было на версе пещеры тоя с(вя)тая. Трапеза создана днѣ пещерѣ тои на востокъ лицѣ; двери иматъ малы, слѣсти ж(е) в пещеру ту по степенем от запад(а) лицѣ. И пред дверми ж(е) пещеры тоя стоятъ *л. 551* смоквицы малы; около ея стоятъ дрѣвца⁷³ мала всякая. Первое ж(е) былъ льсъ великъ ту около пещеры || тоя, н(ы)нѣ ж(е) мало и худа дрѣвца суть ту. И в тои пещерѣ жил с(вя)тыи Мелхисѣдкъ, и ту прииде к нему Авраамъ и возва 3-жды: «Ч(е)л(ове)че Б(о)жии!». И изыде Мелхиседекъ, изнесе хлѣб и вино, и созда жертвеникъ ту в пещере тои, сотвори жертву хлѣбом и вином, и абие взятыя жертва на н(е)б(е)са къ Б(о)гу. И ту бл(а)гослови Мелхиседек Авраама, и остриже Авраам, и обрѣза нохти его, и бѣ бо космать Мелхиседек. И то бысть начатокъ литоргиям хлѣбом и вином, а не опресноком. О том прор(о)къ гл(аголе)тъ: «Ты еси ерѣи во вѣки по чину Мелхиседекову». И есть пещера та вдалѣе от Преображения, яко дострелитъ добръ, и есть к западу лицѣ мѣсто то с(вя)тое. И ту почтиша ны добръ в монастыри том с(вя)т(а)го Преображения, и ту обѣдах. И опочивше добръ, и ставше, и идохом во ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Преображения, и поклонихомся на мѣсте том с(вя)томъ, идеж(е) преобразис(я) Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ, и облобызавше мѣсто то с(вя)тое с любовью и с радостию великою, и взявше бл(а)гословение от игумена и от все братии, изидох из монастыря того с(вя)т(а)го, и обиходивше вся мѣста с(вя)тая и по всѣи горѣ тои с(вя)тѣи. Туда бо путь есть мимо пещеру Мелхиседекову к Назарѣфу. Назарѣфъ есть к западу лицѣ от Фавора. И второе паки с любовью влезохом в пещеру ту с(вя)тую и поклонихомся с(вя)тои тои трапезе, юж(е) созда Мелхиседекъ со Авраамом. Есть бо до н(ы)нѣшняго дне трапеза та в пещере тои. И н(ы)нѣ приходитъ ту Мелхиседекъ часто *л. 551 об.* и литоргисаетъ в пещерѣ тои с(вя)тѣи, и по||чиваютъ вси вѣрнии, и ж(е) ту живет, в горѣ тои святѣи. Ти ж(е) мнѣ поведаша о том поистиннѣ. И похвалихом⁷⁴ Б(о)га, сподобльшаго нас, худых и недостойных, видѣти та с(вя)тая мѣста и облобызати устнами недостойными.

И проче снидохом з горы Фаворския доломъ на поле и идохом по полю 2 версте к Назарѣфу на запад лицѣ. И есть от Фаворския горы до Назарѣфа 15 верстѣ великих; по полю 2 версте, а 3 в горах. Путь тяжок и тесен велми, зело непроходен: туды бо погании срацыни сидятъ в горах тѣх, и по полю тому села суть срацынстии, и тѣ бьютъ, выходечи из сел тѣх, в горѣ тои страшной. И бѣдно мнѣ итти по малъ путем тѣмъ бе страха; нам ж(е) не прогодишас(я) дружина, но сами едина тако, толко 8 нас и то ж(е) безо оружия, на Б(о)га надѣющис(я), проидохом. Б(о)жиею бл(а)годатию храними и м(о)л(и)твами с(вя)тыя н(а)шея Б(о)городицы сблюдаеми, без пакости по здраву доидохом с(вя)та(го) града Назарѣфа, идеж(е) бысть с(вя)тое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи г(о)с(по)жи ангг(е)ла Гаврила. Ту ж(е) Х(ристо)с вскормлен бысть.

О граде Назарѣфе.

Назарѣф же градокъ малъ есть в горах на удалнем мѣсте, да олни нашед над он то ж(е) узрѣти. Посреди градка того ц(е)ркви создана велика вверхъ о трех олтарех. И, влѣзучи в ц(е)рк(о)вь ту, на лѣвои руцѣ есть яко пещерка мала глубока пред малым олтарем. И иматъ ж(е) дверцы малы пещера та: едины двѣ от запада, *л. 552* а другии двери ко востоку лицѣ. Слѣсти || по степенем в пещеру ту и во обоих дверцах тѣх. Влѣзучи в пещеру ту западными дверми, на правои руцѣ есть кѣлия создана, дверцы малы имущи; и в тои кѣлице жила с(вя)тая Б(о)городица со Х(ри)стомъ, ту и вскормлен быс(ть) Х(ристо)с, во с(вя)тои тои храминце; и ту есть ложница его, идѣж(е) лежал Х(ристо)с, ту в кѣлеицы тои. Ложница его тако низко на земли создано.

О гробѣ⁷⁵ Иосифа Обручника.

В тои ж(е) пещере, западными дверми влѣзучи, на лѣвои руце есть гроб с(вя)таго Иосифа, обручника Мар(и)ина. Ту есть Х(ристо)с самъ погреб своимъ руками преч(и)стыма. Исходитъ от гроба его от стѣны яко миро, вода с(вя)тая бела, взимають на исцеление недужнымъ.

⁷³ Испр. по ПБ. III; ркп. дверца. ⁷⁴ В ркп. испр. из похвалитом. ⁷⁵ Испр., ркп. гробъ.

О пещерѣ, идѣж(е) седяше с(вя)тая Б(огороди)ца.

И ту есть мѣсто в тои пещере у двери западных близ, на том мѣсте сидяше с(вя)тая Б(огороди)ца при дверех тѣх близ и скаше кокнит, еж(е) есть червленица. И ту приде Гаврил архангел, послан от Б(о)га ко д(е)вицы Марии.

Идѣж(е) бл(а)говестил архангел Б(огороди)цы.

И ста пред нею, явѣ о очи вѣсть, подал мало от мѣста, идеж(е) седяше с(вя)тая Пр(е)ч(и)стая Д(е)в(и)це. Яко три столпа вдаль есть мѣста того от двери пещерных, идеж(е) стояше Гаврил. Ту поставлена трапеза мала, кругла, мраморяна, на об едином столпци; на тои трапезе литургисають.

О дому Иосифа Обручника.

И ту ес(ть) был домъ Иосифов, то ес(ть) пещера с(вя)тая: все то дѣяло в дому Иосифове, обручника Мар(и)ина. И ту ес(ть) ц(е)ркви создана над пещерою тою с(вя)тою во имя с(вя)т(а)го || Бл(а)говѣщения. То было мѣсто с(вя)тое опустѣло первие, н(ы)нѣ ж(е) фрази обновили мѣсто то суть и устроили добръ. И есть еп(и)с(ко)пъ ту латынский, богатъ zelo, и тутъ владѣть мѣстомъ тѣмъ с(вя)тым. И почтиша ны добръ питиемъ и ядением, всѣмъ. И лежахом ту ночь едину во граде том, и почивше добръ, и заутро востава, и идохом въ ц(е)рк(о)въ ту, и поклонихомся с(вя)тому тому мѣсту. И, вшедше во с(вя)тую ту пещеру, и поклонихомся с(вя)тым мѣстомъ всѣмъ. И изыдохом из града сего, и поидохом мало на лѣтнии востокъ лицъ, и обретохом кладяз(ь) чуден, и глубокъ, и студен zelo, и слѣсти есть по степенемъ к водѣ тои глубокою. И есть над кладеземъ темъ создана ц(е)ркви во имя арханг(е)ла Гаврила, и есть кругло образом.

л. 552 об.

О кладези, идеж(е) архангел первое бл(а)говести.

Нестъ от града Аназарефа вдаль яко дострелити добръ до кладезя того с(вя)т(а)го: у того бо кладезя быс(ть) первое бл(а)говѣщение с(вя)тѣи Б(огороди)ци от архангела. Пришедши бо ей по воду, и яко почерпе водонос свои, возгласи ей анг(е)лъ невидимо и реч(е): «Радуися, обрадованная, Г(о)с(по)дь с тобою!». Озрева Мария сюду и сюду, не видѣ никогож(е), но токмо глас слыша, взявше водонос свои, идяше, и дивящес(я) во умѣ своемъ, рекущи: «Что се будетъ глас, еж(е) слышах, никогож(е) не видѣх?». И вниде в Назаретъ, в дом свои, и сяде на преж(е)реченнѣмъ мѣсте, и нача скати кокнитъ; и тогда явис(я) архангил Гаврил явѣ, стоя на прежере||ченнѣмъ мѣсте. Тогда ей бл(а)говести Рождество Х(ри)с(то)во. И есть л. 553

же от Назарефа до села Иякова 5 версть.

О Кани Гааилеистей.

А от села тог(о) до Кана Галилеи по 2 версты. Кана Галилия ж(е) есть на людцкомъ пути, и ту Х(ристо)с воду в вино преложи. И ту обретохом дружину многу, идущу во Акру, и⁷⁶ пристахом к нимъ с радостию великою, и идохом с ними во Акру. Акра ж(е) град был срацынский, н(ы)нѣж(е) фрязи держать. Есть ж(е) градокъ-тъ Акра на Велицемъ мори, и лимен под нимъ добръ велми. Всѣмъ обиленъ есть градокъ-отъ. А от Назарета до Акры версть 28 великих, есть ж(е) Акра к полуденю лицъ от Назарефа. И ту пребыхом во [А]крѣ 4 дни, и опочивше ту добръ, и обрѣтохом дружину многу, идущу во с(вя)тѣи град Иер(у)с(а)л(и)мъ, и пристахом ко дружине тои, и поидохомъ с ними с радостию, веселящес(я), и приидохом в Каифу. А оттуда доидохом къ горѣ Кормил(ь)стѣи, и тудо идохом. И ту есть в горѣ тои пещера с(вя)т(а)го Ил(ь)и прор(о)ка. И ту поклонихомся, а оттуда доидохом в Капернаумъ. А от Капернаума приидохом в Кѣсарю Филиппову. И туда ес(ть) путь все итти подле Великое морѣ по полю, а другое по пескомъ олны до Кѣсария. И ту пребыхом 3 дни во граде том Кесариистем. И ту ес(ть) был Корнилее⁷⁷, егож(е) Петръ ап(о)с(то)ль кр(е)стиль. А от Кесария идохом в Самарию: путь есть в горы, есть версть 20, а от Кесария до Сомарии. Быхом другаго дни полудне в Самарию. Но по тиху || идущу зноя ради, не можаху людие пѣши ходити во знои. И ту ночь предлежахом под градомъ тѣмъ Самариену у кладези Ияковли, идѣж(е) Х(ристо)с беседовал з женою с самарянынею.

л. 553 об.

О Иер(у)с(а)л(и)мѣ.

И оттуду, вставше, поидохом путемъ своимъ ж(е), имѣж(е) бяху пришли из Ер(у)с(а)л(и)ма. И доидохом с(вя)т(а)го того града Иер(у)с(а)л(и)ма с радостию великою по здраву. Ничтож(е) зла не видѣхом на пути сем, но все добро показа нам Б(о)гъ видѣти очима своимъ, вся с(вя)тая та мѣста и чудну ту землю, куда Христос Б(о)гъ нашъ походил н(а)шего для сп(а)сения, туда ж(е) и нас грѣшныхъ сподоби походить и видѣти с(вя)тая та мѣста. И чудную ту землю Галелѣйскую видѣхом очима своимъ, всю землю Палестину Б(о)гъ

⁷⁶ Написано дважды. ⁷⁷ В ркп. испр. из Корнилеи.

сподоби мя обиходити. И Б(о)жиею бл(а)годатию храними, и походих без пакости, м(о)л(и)твами с(вя)тыя Б(огороди)цы соблюдаеми; и походихом всю Палестинскую землю. Та бо земля вся зовется около Иер(у)-с(а)л(и)ма Палестина.

Б(о)жиею помощию укрепляемъ, походити вся та с(вя)тая мѣста, не видѣ никогдаж(е) поганых, ни лютого звѣри, ни пригоди ми с(я) видѣти иного зла ничтож(е), ни немощи малы не почюх в тѣлѣ моем; но всегда, яко орѣл облегуеваем, Б(о)жиею бл(а)года(ти)ю соблюдаем и силою Вышнего укрепляемъ. Аще и похвалити ми с(я) подобаетъ, но силою Х(рист)а моего похвалюся; о немощи ж(е) моеи похвалюся: «Сила ж(е) моя в немощи свершается», — ап(о)с(то)ль гл(аголе)тъ Павел. Да что воздамъ Г(о)с(поде)ви за вся, л. 554 яж(е) воздас(т) мнѣ, худому и грешному || и недостойному, толику бл(а)годать видѣти, и походити по с(вя)тымъ симъ мѣстомъ, исполнити ми желание с(е)рдца моего? Егож(е) есмь сподобился видѣти, то ж(е) ми показа Б(о)гъ видѣти недостойному и ходому рабу. Да простите мя, братие и отцы и г(о)с(по)д(и)не мои, и не зазрѣти худоумию моему, еж(е) написах не хитро, просто, о мѣстех сих с(вя)тых, и о Иер(у)с(а)л(и)мѣ, и о Земли сеи обетованнѣи. Обаче аще и не мудрено писах, не ложно: якож(е) видѣх очима своима, тако написах.

О свѣте н(е)б(е)снемъ: како сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню.

И се о свѣте с(вя)темъ, како сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню. Се ми Г(о)спо(дь) показа видѣти худому и недостойному рабу. И видѣх очима своима грѣшныма поистиннѣ, како сходить с(вя)тыи свѣтъ ко Гробу животворящему Г(о)с(по)да н(а)шег(о) И(су)с(а) Х(рист)а. Мнози бо странницы неправо гл(аго)л(ю)тъ о схождении свѣта с(вя)т(а)го; ин бо гл(аго)ле)тъ, яко С(вя)тыи Д(у)хъ голубен сходить ко Гробу Г(о)с(по)дню, а друзии гл(аго)л(ю)тъ: молония сходить с н(е)б(е)си, и також(е) вжигаются кандило над Гробом Г(о)с(по)дним. И то ес(ть) лжа, [не]правда: ничтож(е) бо ес(ть) не видети т(о)гда, ни голубя, ни молонии. Но тако, невидимо сходить с н(е)б(е)си бл(а)годатию Б(о)жиею, вжигаютъ кандило во Гробе Г(о)с(по)дни. Да и о томъ скажю, яко видех поистиннѣ.

В Великую пятницу по вечерни потираютъ Гроб Г(о)с(по)д(е)нь, и помывають кандила та вся, и вливаютъ масла чес(т)наго без воды, одинаг(о) масла того токмо. И воткнувша свѣтила во оловца, и не вжигаютъ л. 554 об. свѣтилен тех, но⁷⁸ тако оставляють кандила та невозжена. И запечатають Гробъ тѣ 2 часъ ноци. И тогда износятъ вся кандила и свѣщи по всѣмъ ц(е)рквямъ во Иер(у)с(а)л(и)мѣ.

Тогда аз, худыи и недостойныи, в ту пятницу, во первыи часъ дни, ходихомъ ко кн(я)зю тому Балдвину и поклонихся ему до земля. Онъ же, видѣв мя худаго, и призва мя къ собѣ с любовью, и реч(е) ми: «Что хошши, игумене руский?». Познал мя бяша добръ и любии мя велми, якож(е) естъ мужъ же бл(а)годѣлен и смиренъ велми и не гордитъ ни мало. Азъ рекохъ ему: «Кн(я)же мои, г(о)с(по)д(и)не! Молю ти с(я) Б(о)га деля и кн(я)зѣи деля руских: повели ми, да быхъ и яз поставилъ свое кандило на Гробъ С(вя)томъ отъ всея Руския земля!». Тогда ж(е) онъ со тчаниемъ и с любовью повеле ми поставити кандило на Гробе Г(о)с(по)дни, посла со мною мужа, своего слугу луччаг(о), ко иконому С(вя)т(а)го Воскресения и к тому, иж(е) держитъ ключъ гробныи. И повѣлеста ми икономъ и ключар(ь) С(вя)т(а)го Гроба принести ми кандило свое с масломъ. Азъ же поклонихся има, идохъ с радостию великою, и купихъ кандило скляно, велико велми, и наливъ масла ч(е)стнаго все, и принесохъ ко Гробу Г(о)с(по)дню, уж(е) вечеру сущю. Упросихъ ключаря того, одинаго внутри Гроба суща, и овѣстихся ему; онъ же отверзи ми двери с(вя)тыя, и повелѣ ми выступити ис калиговъ, и такъ босово введе мя единого во с(вя)тыи Гробъ Г(о)с(по)д(е)нь с кандиломъ, иж(е) нося съ собою, и повеле ми л. 555 поставити кандило на Гробъ Г(о)с(по)дни. И поставихъ сво||има рукама грѣшныма в ногахъ, идеж(е) лежаста пр(е)ч(ис)тѣи нозе Г(о)с(по)да н(а)шег(о) И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. Во главахъ стояше кандило греческое, на персехъ поставлено бяше кандило с(вя)т(а)го Савы и всехъ монастырѣи. Тако бо обычеи имуть: по вся лѣта поставляютъ кандило греческое с(вя)т(а)го Савы. И бл(а)годатью Б(о)жиею та ся кандила возгоша тогда; а фряское кандило повѣшено бяше горь, а отъ нихъ ниединож(е) загорѣся. Азъ же тогда, поставихъ кандило на Гробе С(вя)темъ, и поклонився ч(е)стному Гробу тому, и облобызавъ мѣсто то с(вя)тое с любовью и слѣзами, идѣже лежа тѣло Г(оспод)а н(а)ш(е)го И(су)с(а) Х(рист)а, и изыдохъ изъ Гроба С(вя)т(а)го с радостию великою, и идохъ⁷⁹ в келию⁷⁹ свою.

Заутро ж(е) в Великую субботу въ 6 часъ дни збираются вси людие предъ ц(е)рк(о)вь С(вя)т(а)го Воскресения — безчисленное множество народа, отъ всехъ странъ пришелицы и тоземцы: отъ Вавилона, и отъ Египта, и отъ

⁷⁸ В ркп. испр. из то. ⁷⁹⁻⁷⁹ Испр.; ркп. к велию.

всех конецъ земли. Ту с(я) збирают в том д(е)нь несказанно множество. И наполнятся вся мѣста та людии около ц(е)ркви и около Роспяты Г(о)с(по)дне; и велика теонота и томление и лють людемъ тѣмъ бываетъ; мнози бо ч(е)л(ове)цы ту задыхаются от тесноты людиеи безчисленыхъ. И ти людиеи вси стоятъ со свещами не возженными, ждуть отверзения двери ц(е)рк(о)вныи. Внутри ж(е) ц(е)ркви тогда токмо поповѣ единыи суть. И ждуть поповѣ и вси людиеи, дондеж(е) приде князь(ь) со дружиною; тогда бываетъ отверзение дверей ц(е)рк(о)вныи, и входятъ людиеи в ц(е)рковъ в теснотѣ велицеи и во знетѣ||ни, и наполняютъ ц(е)рк(о)вь ту. л. 555 об. И полати вси полни будутъ, не могутъ бо с(я) вместити вси людиеи въ ц(е)рк(о)вь ту, но ту стоятъ вне ц(е)ркви людиеи мнози zelo около Гоглофы и около Краиниева мѣста и дотуда, идѣж(е) кр(е)сты налазени; и все полно будетъ людиеи безчисла множество мноз(о). И ти людиеи вси во ц(е)ркви и вне ц(е)ркви иногю не гл(агол)ють ничтож(е), но токмо «Г(о)с(под)и, помилуй!» и зоветь неослабно, и вопиеть силно, яко тутнати и гремяти всему мѣсту тому от вопля людии тѣхъ. И ту источницы слезамъ проливаются от вѣрныхъ людиеи. Аще бо кто каменено с(е)рдце имать, но тогда и тотъ можетъ прослезитис(я); и всякъ бо ч(е)л(ове)къ зазритъ в себѣ тогда, и поминаетъ грехи своя, и гл(аголе)ть къ себѣ всякъ: «Егда моихъ дея греховъ не снидетъ свѣтъ с(вя)тыи?». И тако стоятъ вси вѣрнии людиеи слезни и скрушенными с(е)рдцемъ. Тогда и самъ князь(ь) Балдвинъ стоитъ со страхомъ и смиреніемъ великимъ, источницы проливаются от очию его. Также и дружина его около стоятъ прямо Гробу, близъ олтаря великаго, вси бо стоятъ с смиреніемъ.

И яко быс(ть) 7 часъ дни суботнаго, тогда поиде Балдвинъ князь(ь) ко Гробу Г(о)с(под)ню и со дружиною своею из дому своего, и вси бо си пѣши. И присла в метохию с(вя)т(а)го Савы, и позва игумена тог(о) с(вя)т(а)го Савы и чернцыи его. И поиде игуменъ з братіею ко Гробу Г(о)с(под)ню, и язъ худыи ту ж(е) поиду со игуменомъ тѣмъ и братіею. И приидохомъ ко кн(я)зю тому|| и поклонихомся ему вси. Тогда онъ поклонихся игумену и всѣи братѣи и повеле игумену с(вя)т(а)го Савы и мнѣ худому близъ себя повеле итти, а инымъ игуменомъ и чернцомъ всемъ повеле предъ собою поити, а дружинѣ своей повелѣ позади итти. л. 556

И приидохомъ къ ц(е)ркви С(вя)т(а)го Воскресения Х(ри)с(то)ва къ западнымъ дверемъ. И се множество людиеи и заступили двѣри ц(е)рк(о)вныи, и не могахъ т(о)гда в ц(е)ркви внити. Тогда князь(ь) Балдвинъ повеле воиномъ, и разгнаша людиеи насиліемъ, и сотвориша улицу олны до Гроба, и⁸⁰ тако могахъ проити сквозе людиеи олно до Гроба⁸⁰. И приидохъ ко восточнымъ дверемъ С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и князь(ь) по насъ приде и ста на мѣсте своемъ на деснѣи стране у преграды великоз(о) олтаря, противу восточнымъ дверемъ и Гробнымъ; ту бо есть мѣсто кн(я)же, создано высоко.

И повѣле князь(ь) игумену с(вя)т(а)го Савы стати надъ Гробомъ своими старцыи и правовѣрными попы. И мнѣ ж(е) худаго повѣле поставити высоко надъ самими дверми Гробными, противу великому олтарю, яко дозрѣти ми бяше во двѣри Гробныи. Двери ж(е) тѣ Гробныи всѣ трои запечатаны бяху, отпечаюють [печатию]⁸¹ ц(е)рк(о)вную. Латынстии ж(е) и поповѣ в велицемъ олтари стояху, и яко быс(ть) 8 часъ дни и начаша вечерню пѣти на Гробѣ горе и поповѣ бл(а)говѣрнии, и черноризцыи, вси духовнии мужи, пустынницы мнози. Ту бяху латынцыи в велицемъ олтари, начаша верещати воиски. И тако поющимъ всѣмъ, азъ ту || стояху, л. 556 об. прилежно зря ко дверемъ Гробнымъ. Яко начаша чести перем(и) тоя суботы великия, на первой перем(и) изыде еп(и)с(ко)пъ со д(ь)якономъ из великаго олтаря, и приде ко дверемъ Гробнымъ, и позрѣ во Гробъ сквозе крестецъ двери тѣхъ, и не узрѣ свѣта во Гробѣ, и возвратиса опять. И яко начаша чести парем(и)ю шестую, тотъ же еп(и)с(ко)пъ приде ко дверемъ Гробнымъ и не виде ничтож(е). И тогда вси людиеи воспѣша со слезами «Кры, геленсон», еж(е) есть «Г(о)с(под)и, помилуй!». Яко быс(ть) 9-му часу минувшу и нача пѣть пѣс(нь) проходную «Г(о)с(по)деви поемъ», тогда приде внезапу⁸² туча мала от востока лицъ и ста надъ верхомъ непокрытымъ тоя ц(е)ркв(е), дождь малъ надъ Гробомъ С(вя)тымъ, и смочи ны добрѣ стоящихъ на Гробѣ. И тогда внезапу восия свѣтъ с(вя)тыи и во Гробѣ томъ: и изыде блистание страшно и свѣтло из Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го. И пришедъ еп(и)с(ко)пъ со 4-рма дьяконы, отверзи двери Гробныи, и взяша свещу у кн(я)зя того Балдвина, и тако вниде во Гробѣ, возже свещу кн(я)жю первие от свѣта того с(вя)т(а)го, изнеца из Гроба свещу ту и даша самому кн(я)зю тому в руцѣ его. И ста кн(я)зь тѣ на мѣсте своемъ, свещу держа с радостию великою. И от того вси свещи свои возгохомъ, а от нашихъ свещъ вси людиеи возгоша свои свѣщи, то всеи ц(е)ркви друг от друга.

Свѣтъ же с(вя)тыи не тако, яко огонь земныи, но чудно⁸³, инако свѣтъ тотъ изрядно, и пламен(ь) его чермлено есть, яко киновар(ь), и оттуду несказанно светится.

⁸⁰⁻⁸⁰ Написано дважды. ⁸¹ Восстановлено по ПБ.ІІІ. ⁸² В ркп. испр. из внезапу. ⁸³ В ркп. испр. из чудю.

л. 557 И тако вси || людие стоят со свещами горящими, и вопиют вси людие велегласно «Г(о)с(под)и, помилуй!» с радостью великою и веселием. Такова бо радость не может быти ч(е)л(ове)ку, аки бывает радость тогда всякому кр(е)стиянину, видѣвше свѣтъ Б(о)жии с(вя)ты. [И]же бо не виде в тако радости в том д(е)нь, не имать вѣры сказующим о всемъ о том видѣни. Обаче мудрии вѣрнии ч(е)л(о)в(е)цы велми вѣруют и всласть послушают сказания истиннаго с(е)з(о) и о местех сих с(вя)тых. Вѣрнии бо в малѣ и во мнозѣ вѣренъ есть, а зло ч(е)л(ове)ку невѣрну истинна крива сотворяется. Мне ж(е) худому Б(о)гъ послухъ есть С(вя)тыи Гроб Г(о)с(под)ень вся дружина, рустии с(ы)н(о)ве, приключивыи тогда в том д(е)нь новгородцы и кияне: Изяслав Иванович, Городислав Михайлович, Кашикча и инии мнози, еж(е) то вѣдають о мнѣ худом и о сказании сем. Но возвратился на преж(е)реченную повесть.

Егда свѣтъ восия во Гробе С(вя)гом, тогда ж(е) и пѣние преста, и вси воспѣша «Киреисонъ» и поидоша о ц(е)рк(о)вь со свещами горящими, с радостью великою, соблюдаящи свещи свои от угашения вѣтрения-з(о), и идоша кождо их восвоиса. И от того с(вя)таго свещи вжигают и кандило во своих ц(е)рквах и кончавают пѣние вечернее дома. А в велицѣи ц(е)ркви, у Гроба Г(о)с(под)ня, сами поповѣ едины, без людей, кончавают пѣние вечернее. Тогда и мы со игуменом и братиею во свои монастыр(ь) идохом, несущи свещи, и ту кончахом пѣние вечернее, идохом в кѣльи свои, хваляще Б(о)га, показавше || недостойным намъ ту бл(а)годать Б(о)жии видѣти. И на утренню во С(вя)тую неделю, отпѣвше заутренню и бывше целование со игуменом и з братиею, и отпушению бывшу во 1 час дни, и взявше кр(е)сть, игумен и вся братия и идохом ко Гробу Г(о)с(под)ню, поюще кондак сии: «Аще и во гроб сниде». И шедше во С(вя)тыи Гроб животворящи, и облобызавше С(вя)тыи Гроб Г(о)с(под)ень с любовию и слезами теплыми, и насладивше-с(я) ту бл(а)гоухания воня тоя С(вя)т(а)го Д(у)ха пришествие. От Гепсимании польсти есть на гору Елеонскую высоко велми, яко может на ню 3-жды вострѣлити едва, но Отче нашъ толко может возлѣ стрелит(и) от Гепсимании.

л. 557 об.

О пещерѣ, идеж(е) Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя.

И ту есть создана ц(е)ркви велика, и пещера под олтарем тѣм исподи; в тойж(е) пещере Х(ристо)с научи уч(е)н(и)ки своя пѣти «Отче н(а)шь». А оттуда до верха самого Елионския горы, идеж(е) есть Вознесение Г(о)с(под)не, и есть сажень 90.

О горѣ Елеонстени.

Вознесение Г(о)с(под)не вверхъ Ельонския горы прямо ко востоку, и есть яко горка мала. И на той горкѣ был камен(ь) кругол, выше колена: с того камени вознеслься Х(ристо)с Б(о)гъ наш на н(е)б(е)са. И есть мѣсто то создано все комарами около, и верху комарах созданъ есть, яко двор камен и кругол, и помощенъ есть вес(ь) двор той мраморными досками. И посреди того двора есть создан(а) ака теремецъ кругло, и есть без верха; тако и во днь теремца. И в том терѣмце под самым верхом тѣм непо||крытымъ лежит камен(ь) с(вя)-тыи, идѣж(е) стояста нозе пр(е)ч(и)стѣи Вл(а)д(ы)ки н(а)шего и Г(оспод)а. И есть каменемъ тѣтъ трепеза здѣлана дѣсками мраморными, и на той трепезе литоргисають ныне. Есть исподи под с(вя)тою трепезою камен(ь) ес(ть), и дѣланъ вес(ь) около дѣсками мраморными, толико вверхъ его видѣти мало, и ту целуютъ вси кр(е)стияне. Двери ж(е) имать двои теремц-еть. И возлѣсти ж(е) есть по степенемъ Г(о)с(под)ню Вознесению, и есть ж(е) степеней тѣх 22. И есть гора Елеонская высока над градом Иер(у)с(а)л(и)мом, и видѣти с нее все во граде Иер(у)с(а)л(и)мѣ, и С(вя)тая С(вя)тых, и до Содомского моря, и до Ердана все сие видѣти: вышеши бо есть всех Елионская гора сущих гор около Иер(у)с(а)л(и)ма.

л. 558

О градѣ Иер(у)с(а)л(и)мѣ.

Иер(у)с(а)л(и)мѣ же градъ есть великъ и твердъ степенями, всямокач: на 4 углы кр(е)стнымъ образомъ созданъ есь. Дебри суть мнози около его горы каменныя. Безводно мѣсто то есть: ни крыни, ни кладезя, ни источника нѣс(ть) близъ Иер(у)с(а)л(и)ма, но токмо купѣл(ь) едина Силуямля. Но дождевою водою ту живутъ вси людие и скоти во граде том. И жита добра ражаются около Иер(у)с(а)л(и)ма в камени томъ без дожда, но тако, Б(о)жымъ повелѣниемъ и бл(а)говолениемъ. Родится пшеница и ячмен(ь) изрядно: едину бо кад(ь) всѣяв, взяти девяносто⁸⁴ кадеи, а другоицы 100 кадеи и по единой кади. То нѣс(ть) ли ту бл(а)гословения на земли той С(вя)тѣи! Суть виногради мнози около Иер(у)с(а)л(и)ма, и овощна дрѣвеса мног(о)плодовита || без числа по всеи земле той сущ(ь). И на той ж(е) горѣ Елеонстѣи есть пещера глубока близъ Возне-

л. 558 об.

⁸⁴ В ркп. испр. из девять.

сения Г(о)с(под)ня на полудне лицъ, и в тои пещере гроб с(вя)тыи Пелагеи блудницы. И ту есть столпник близ, мужъ духовен велми.

О пути, иже(е) ко Иердану.

Нестъ путь *от* Иер(у)с(а)л(и)ма ко Иердану чрез Елеонску гору на лѣтнии восток лицъ, и есть путь тяжек велми, и страшен, и безводен. Суть бо горы высоки камены, суть розбой мнози, и разбиваютъ въ горах тѣх и в дебрех страшных. И есть *от* Ер(у)с(а)л(и)ма до Иердана 26 верстъ⁸⁵ великих. 15 верстъ до Кузивы, идеж(е) постился с(вя)тыи Акимъ неплодства ради своего, и есть мѣсто то в потоце глубоко у пути близ на лѣвои руке, тамо идучи. И *от* Кузивы до Ерихона 5 верстъ, а *от* Ерихона до Иердана 6 верстъ великих, все пореду в пѣсце; путь тяжекъ велми. Ту мнози ч(е)л(ове)цы задыхаются, *от* зноя исчезаютъ, от жажды водныя умирають. Ту бо море Садомское *от* пути того близ: исходить д(у)хъ зноен смердяще, зноить и пополяетъ всю землю ту. И ту есть, недошедше Иер(у)с(а)л(и)ма, близ на пути, монастыр(ь) с(вя)т(а)го Иванны Пр(е)дтеча; и есть горь въздѣлан.

О горѣ Ермонстѣи.

И ту ес(ть) гора Ермон близ у монастыря того вдалѣе яко 20 сажен(ь). Есть на лѣвои руцѣ, тамо идучи, у пути близ. И есть песочна горка та не велика, не мала. А *от* Ермона до ветхаго монастыря Ионнова вдалѣ дваци дострелити гораздо. И ту ес(ть) была ц(е)ркви велика создана во имя Ио(а)нна Пр(е)дтечи. ||

л. 559

О мѣсте, идѣж(е) моря видѣ, побеже, и Ердан возвратис(я) вспять.

И за олтаремъ тоя ц(е)ркви близ востоку лицъ на пригорей есть создан яко олтар(ь) и комара мала, и на том мѣсте есть кр(е)ст(и)ль Пр(е)дтеча Ио(а)ннъ Г(о)с(по)да нашего И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. Да того мѣста изыде Иердан от ложа своего, возвратис(я), видѣвше Творца своего, пришедши кр(е)ститься, и убояв(с)я, возвратис(я) вспять⁸⁶ и приде да того мѣста. И ту есть море Садомское близ купѣли тоя было, н(ы)нѣ же есть далече *от* Крещения, яко 4 версты вдалѣе *отбѣгло*. Тогда узрев море наго Б(о)ж(е)ство, стояще в водах Иерданских, и убояв(с)я, побѣже; и Ердан возвратис(я) вспять, якож(е) прор(о)къ гл(аголе)тъ о том: «Что ти есть, морѣ, да побѣже, и ты, Ердане, возвратис(я) вспять?».

О мѣсте, идѣж(е) кр(е)стился Хр(ис)тос.

И *от* тогож(е) мѣста, идеж(е) кр(е)стился Хр(исто)с, есть до самыя реки Ердановы вдалѣ, яко можетъ доврещи муж каменем немалым.

О купѣли.

И ту ес(ть) купѣл(ь) на Иердани, и ту с(я) куплють кр(е)стияне приходящии. Ту ж(е) есть брод чрез Иердан во Аравию. На том же м(е)сте Иердан раступис(я) древле с(ы)номъ Иизрасльвым, и придоша людие по суху. Ту ж(е) и Елисиин удари милостью Илиною в воду, придоша Ерданъ по суху. На тои ж(е) купѣли Мар(и)я Египтяныни преиде по водам ко *отцу* Зосимъ, и приять тѣло Х(ри)с(то)во, и паки по водам же приде в пустыню.

О Иердане.

Иердан же река течеть быстро, бреги ж(е) имать об он пол прикрутыя, отсюду пологи. Вода ж(е) му||тна л. 559 об. велми и сладка пити, и нес(ть) сыти пьюще воду с(вя)тую; и с нея больти, ни пакости во чре[ве] ч(е)л(ове)ку. Всем же есть подобен Иердане рецѣ Сновстеи — и шире, и глубле, и лукаво течеть и быстро велми, якож(е) Сновь река. Глубле ж(е) есть 4-х сажен(ь) среди самыя купѣли, якож(е) измѣрих и скусих самъ собою, ибо пребродих на ону страну Иердана, много походихъ по берегу его. В ширине ж(е) есть Ердан якож(е) есть Сновь на устии же. По сѣи странѣ Иердане на купѣли тои яко лѣси и древо, но высоко, аки вербе подобно есть, выше купѣли тоя по берегу Иерданову стоит яко лози мнози, но нѣс(ть) якож(е) наша лоза, но нѣкако аки силяжии подобно ес(ть), и тростии много; болоние имать, яко Снов(ь) река. Звѣр(ь) много ту, и свини дики и безчисла много, и пардуси мнози ту суть, львове ж(е) об он пол Иердана рожаются в горах. Суть бо об он пол Иердана горы высокия каменяя; и суть подалос(ь) *от* Иерьдана. И под тѣми горами другии горы близ суть были; и ту суть близ Ердана. И то есть земля Заулоня и Неффалимля об он пол Иердана.

О пещере Иоан(н)а Кр(е)ст(ите)ля.

И ту есть близ мѣсто ко востоку лицъ, яко двою дострѣлу вдалѣе *от* рѣки, идеж(е) Ил(ь)я прор(о)къ восхищен быс(ть) на колеснице. Ту ж(е) пещера с(вя)т(а)го Иванны Кр(е)стителя. И ту есть потокъ, воды

⁸⁵ Написано дважды. ⁸⁶ Испр., ркп. втять.

исполнен, и течет красно по камънию во Иердан; и вода та стядена зело и сладка велми, ту воду пил Иван

л. 560 Предт(е)ча Х(ри)с(то)въ, егда жил в пещерь тои с(вя)тъи. ||

О пещере Ил(ь)и прор(о)ка.

И ту есть другая пещера равна, идеж(е) жил с(вя)тъи Ил(ь)я прор(о)къ со Ёлисъемъ, уч(е)н(и)комъ своим. Бл(а)годатию Б(о)жию видъхом очима своима грешныма и недостойныма. И сподоби мя Б(о)гъ 3-ж(ды) быти на с(вя)том Иердане, и в самыи воды кр(е)щенныи празникъ быхом во Иердани, и видъхом бл(а)год(а)ть Б(о)жию, приходящую на воды Иерданские, и множество народа без числа тогда пришедших к водъ. Всю ночь ту пъние бывает изрядно и свеч бес числа горящих, и в полунощъ бывает кр(е)щение воде. Тогда бо Д(у)хъ С(вя)тъи приходит на воды Иерданския, и видятъ достойнии ч(е)л(о)в(е)цы добрии, а вси народи не видятъ ничтож(е), но токмо радость и веселие бывает тогда во с(е)рдцы всякому кр(е)стьянину. Егда ркутъ: «Во Иердани крещаютис(я), Г(оспод)и», — тогда вси людие в водъ крестяца в полунощи во Иерданстей реце, якож(е) Х(ристо)с в полунощи крестился есть. И ту есть гора, высока зело, об он пол Иердана; видъти ю есть отвсюду издалече; и на тои горъ Моисъи прор(о)къ преставился есть, видев же Землю обетованную. А от монастыря с(вя)т(а)го Ио(а)нна до Герасимова монастыря есть верста едина, а от Герасимова монастыря да Каламани, до монастыря С(вя)тыя Б(огороди)цы, есть верста едина.

И на том мьсте с(вя)тая Б(огороди)ца со Исусом Хр(и)стом, и со Иосифом, и со Ияковом, егда бежаху во Египеть, ту на том мьсте ношьлег створиша. Тогда с(вя)тая Б(огороди)ца нареч(е) имя мьсту тому л. 560 об. Опаламонию, || еж(е) ся протолкуеть «Доброе обителище». Ту н(ы)нъ сходитъ Д(у)хъ С(вя)тъи и ко иконе с(вя)тыя Б(огороди)ца. И есть монастыр-еть на устье, идъж(е) входит Иердан в море Садамское, и есть град-отъ одълан вес(ь) около монастыр-еть; чернориз(е)ц еже в немъ 20. А оттуда до монастыря Ио(а)нна Златоустого версть 2, а тыи монастыр(ь) також(е) градом одълан вес(ь) и богат велми.

О граде о Ерихонъ.

А оттуда до Ерихона есть верста едина. Иерихон же тыи был первие град великъ и твердь велми; того ж(е) Ерихона И(су)с Навгин взял и разорил до конца, н(ы)нъ ж(е) ту есть село срацынское. И ту ес(ть) дом Закхеев, и пен(ь) древа того и дон(ы)нъ стоитъ, на н(ь) баше возлъзль, хотя видъти Х(ри)с(т)а. Ту есть был и на дом оная сумантяныни, идъж(е) Елисъи отрочища воскресил. Есть ж(е) около Иерихона земля бо добра и многоплодна, и полъ красно и равно, и около е(о) финицы мнози стоятъ висоцы, и всякая дресеса многоплодовита суть; и воды многи текутъ, разведены по всеи земле тои. Ти суть Иелисьевы, ихже оследи Иелисьи прор(о)къ.

И ту ес(ть) мьсто близ Иерихона, верста едина вдале на лътнии восток лицъ, и на том мьсте явис(я) с(вя)тъи Михаил архистратиг Исусу Нагвину⁸⁷ пред полком Израилевым; и возведи очи свои И(су)с, видъ пред собою мужа страшна вооруженна, и реч(е) ему И(су)с: «Наи ли еси, или от супостат наших?». И л. 561 реч(е) ему архистратигъ ||: «Аз есмь Михаил, воевода Б(о)жии, послан есмь на помощь тобъ. Дерзай, побежай супостаты твоя». И реч(е) ему: «Изуи сапог от ногу твоею; мьсто бо есть, на немже ты стоиши, с(вя)то есть». И паде И(су)с на лица своем, поклонися. И есть на мьсте том и н(ы)нъ монастыр(ь), и ц(е)ркви создана во имя с(вя)т(а)го Михаила. В ц(е)ркви тои лежита 12 каменей, и ть камени тогда есть взяты на днь Иердановъ, егда раступис(я) Иердан людем Израилевым⁸⁸; и взяша камение то ерби, носяще киот завъта Г(о)с(под)ня, по числу кольн с(ы)н(о)въ Израилев⁸⁹ на память роду их. Имя мьсту тому Галкании, на том мьсте стояше с(ы)н(о)ве Изр(аи)леви, прошедше Иердан.

О горъ Гаваонстен.

И от того мьста есть гора высока и велика велми к западу лицъ, имя горъ тои Гаваон, и над тою горою Гаваонскую солнце ста, пожда, яко полудне, дондеж(е) И(су)с Навгин победи враги своя, егда бьшес(я) с ним Огъ, ц(а)рь Васанский, и вся ц(а)рствия Ханаонская. И победи И(су)с до конца, и тогда солнце заиде.

О горъ, идъже постился Х(ристо)с 40 дни.

В тои ж(е) горъ Гаваонстѣи есть пещера высока зело, и в тои пещере постился Х(ристо)с Б(о)гъ н(а)шъ 40 днии, последи же взалка. И ту приде дьявол, искусити хотя, и рече ему: «Аще еси С(ы)нъ Б(о)жии, и рцы да камение се хльби будутъ».

И ту ес(ть) близ был домъ Елисъя прор(о)ка, и пещера его, и кладяз(ь) || его ко востоку лицъ от Гаваона, а вдале яко полверсты. И есть от Ер(у)с(а)л(и)ма версть 6 до Федос(и)ева монастыря. Монастыр-еть стоитъ на горъ градом одълан есть, и видъти от Ерусалима. И ту есть пещера велика посреди монастыря, и в тои

⁸⁷ Так в ркп. ⁸⁸ Испр., ркп. Израилевым. ⁸⁹ Испр., ркп. Израилев.

пещере волсфи ношьлег створша, егда уклонишас(я) *от* Ирода. И ту н(ы)нъ лежить с(вя)т(а)и Феодоси, и мнози с(вя)т(а)и *отцы* ту лежат, в тои *ж(е)* пещере лежить мати с(вя)т(а)го Савы, и Феодосиева м(а)ти ту лежить.

О лавре с(вя)т(а)го Савы.

И *от* того монастыря до лавры с(вя)т(а)го Савы есть версть 6, монастыря *ж(е)* та оба на полуде лицъ. Лавра же с(вя)т(а)го Савы есть на дебри Асафатовы, во Удолии плачевне, *яж(е)* дебрь *от* Ер(у)с(а)л(и)ма поидеть; *от* Гепсимании бо поидет дебрь⁹⁰ сквозе лавру и приходитъ къ Садомъскому морю. Лавра *ж(е)* с(вя)т(а)го Савы есть уставлена *от* Б(о)га дивно и несказанно: поток бѣ нѣкак(о) страшен и глубоць зело и безводен, стены иматъ высоки, и на стенах тѣх кѣл(и)и прилеплены и утвержены *от* Б(о)га нѣкак(о) дивно и страшно. На высотъ бо тои и стоятъ кѣли по объма сторонама потока того страшнаго и лпятъ на сколах, яко звѣзды на н(е)б(е)си утвержены. Суть же 3 ц(е)ркви. Посреди жѣ кѣлеи тѣх к западу лицъ, ту пещера дивна под сколою каменная, в тои пещере ц(е)ркви с(вя)тая Б(огороди)ца. И ту пещеру показа Б(о)гъ с(вя)тому Савѣ столпом огненным, пре*ж(е)* живущу ему единому в потоць том. Ес(ть) *ж(е)* первая кѣлия с(вя)т(а)го Савы, идѣ *ж(е)* жил един, подал(ь) *от* лавры н(ы)н(е)шняя, яко полверсты вдалѣе. И *оттуда* показа ему Б(о)гъ столпом огненным над кандилом тѣмъ еще горящимъ чюдно и свѣтло, та бо три кандила вожглис(ь) бяху тогда, яко *ж(е)* повѣда ми иконом и ключар(ь) Гроба Г(о)с(под)ня, ко игумену г(лаго)ласта объ дали, обლობызав с любовию и со слъзами мѣсто тое с(вя)тое, идѣ *ж(е)* лежал[о] тѣло Г(о)с(по)да н(а)шего И(су)с(а) Х(ри)с(т)а. И тогда измерих собою Гроб вдоль и в ширину и выше *ж(е)*, колико ес(ть); при людях бо невозможно есть измѣрити его никому *ж(е)*. И почтих Гробъ Г(о)с(по)де нѣ по силѣ моеи, яко мога, и тому клачареви подах нѣчто мало и худое бл(а)гословение свое. Он же виде*в* любов(ь) мою сушу ко Гробу Г(о)с(под)ню, и ктому ми удвигну дожску во гловах Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го, и ят ми того с(вя)т(а)го камени мало бл(а)гословения, и запретив ми с клятвою никому *ж(е)* [не] повѣдати во Иер(у)с(а)лимь. Аз же, поклонився Гробу Г(о)с(под)ню С(вя)тому и ключарѣви, и взял кандило свое с масломъ с(вя)тым, изыдох из Гроба Г(о)с(под)ня С(вя)т(а)го с радостию великою, обогатився и нося в руку мою дар с(вя)т(а)го мѣста и знаменія С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и идох, радуяс(я), яко нѣкак(о)е скровище б(о)гатество нося. И идох в кѣлю свою, радуяс(я) радостию великою.

л. 562

Богъ тому послух и С(вя)т(а)и Гроб Г(о)с(по)де нѣ, яко во всех мѣстех с(вя)тых || не забых имян кн(я)зеи русских, и княгин(ь), и детей их, еп(иско)пъ, игумен, и бояр, и детей моих д(у)ховных, и всех кр(е)стиян николи *ж(е)* не забыл есмь; но во всех с(вя)тых мѣстех поминал есмь, за князеи за всех, и потом о гресех своих помолился есмь. И о сем похвалю Б(о)га моего Бл(а)гаго, яко сподоби мя худаго имена кн(я)зеи русских написати в лавре с(вя)т(а)го Савы; н(ы)нѣ поминаются имена их во октен(и)ях, и з женами, и з детми. Се *ж(е)* имена их: Михаил С(вя)тополкъ, Васильи Владимер, Д(а)в(ы)дъ С(вя)тославич, Михаил Олег, Панкратии С(вя)тославич, Глѣб Менский. И толко есмь и помнил имен, да тѣх вписах. Оприч всех кн(я)зеи русских, и бояр у Гроба Г(о)с(под)ня и во всех мѣстех с(вя)тых. И *отпѣхом* литоргию за кн(я)зеи русских и за вся кр(е)стияня, 50 литоргии; а за усопшия литургия *отпѣхом*.

л. 562 об.

И буди же всем, почитающим писание се с вѣрою и любовию, бл(а)гословение *от* Б(о)га, и *от* С(вя)т(а)го Гроба Г(о)с(под)ня, и *от* всех мѣсть сих с(вя)тых: примут мзду *от* Б(о)га ровно с ходивъшими мѣста сия с(вя)тая. Бл(а)жени *ж(е)* видѣвше и вѣровавше вѣрою. И приде Аврам в Землю обетованную. Поистинѣ бо есть вѣра ровно добрымъ дѣломъ. Б(о)га ради, братие и г(о)с(по)д(и)не мои, не зазрите худоумию моему и грубости моеи. Да не будетъ в похвальние написание се, мене ради Гроба Г(о)с(под)ня и с(вя)тых ради мѣсть сих. Кто любовию почтет, да мзду приметъ *от* Б(о)га Сп(а)са нашего Ис(у)с(а) Х(рист)а. И Бо(г) мира со всѣми вами в вѣки вѣкомъ, аминь.

⁹⁰ В ркп. далее ошибочно: поидеть.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО¹

А

- Аарон (Арон, Орон), библ. 35, 36
Аарон, пономарь софийский 183
Августа (в крещении Настасья), кнг., жена кн. Симеона Ивановича Гордого 111
Авелегий, папа римский, участник V Собора 42
Авель, библ. 34, 35, 50, 51
Авер (Евер), библ. 152
Аверкий, св. 156
Авимелех, библ. 27
Авраам, библ. 27, 33, 35, 46, 132, 147, 150, 152, 156, 160, 196
Авраам, еп. суздальский 181
Авраамий, еп. коломенский 210
Авраам (Авраам), тысяцкий новгородский 109, 113, 114, 116, 117
Аврам *см.* Авраам
Аврам Степанович, воев. новгородский 169
Агамемнон (Агаменай), царь греческий 21
Агарь, библ. 35
Агафия *см.* Кончака
Агафон, папа римский 42
Аграфена (Огрофена), боярыня, жена Василия Андреевича Челяднина 232
Агуй *см.* Алгуй
Адам, библ. 15, 28, 34, 35, 37, 38, 189
Адам, купец-суконник 139
Аданаи (Адонаи), библ. 37, 46
Адонивезек, царь иерусалимский 205
Адриан (Андрей, Андреян) Олферьевич, тысяцкий новгородский 102
Адриан (Андреян) Захарьин, посадник новгородский 117, 120
Адриан (Андреян), архиеп. болгарский 70
Адриан (Андрьян) I, папа римский 42
Адун Адубль, купец, пос. в Византию 23
Азарий *см.* Кидырь-Хозя
Азбьяк *см.* Узбек
Айдар, царевич крымский 194, 201
Акакий, еп. тверской 241
Аким *см.* Иоаким Корсунянин
Аким, тиун новгородский 87
Акинф (Анкиф, Окинф, Онкиф), бояр. кн. Ивана Даниловича Калиты 104, 111
Акинф (Онкиф) Жабин, новгородец 115
Акинф (Онкиф) Шуба, воев. 123
Акорт, магистр ливонский 166
Актеву, пос. кн. Олега в Византию 19
Акун *см.* Якун
Алайло *см.* Яков Ольгердович
Алвад Губудов, пос. кн. Олега в Византию 23
Алгуй (Агуй), х. татарский 102
Алегам (Алехав, Али-хан, в крещении Петр), х. казанский 208, 213
Алекса, новгородец 78
Алекса Мануйлович *см.* Алексей II Комнин
Алекса (Олекса, Олекьса) Сбыславич (Збуславич), новгородец 78
Александр, дьякон 156
Александр, кн. подберезский 159
Александр, кн. псковский 122
Александр, посадник новгородский 120
Александр, протопоп 128
Александр, с. имп. Василия Македонянина, имп. византийский 15, 16, 18, 19
Александр, царь македонский 14, 15
Александр Абакумович (Обакунович), воев. новгородский 121, 122, 124
Александр Андреевич, с. Андрея Казимира, вел. кн. литовский 211, 212
Александр Борисович, новгородец 117
Александр Васильевич, с. кн. Василия Михайловича, кн. суздальский 109, 110
Александр Всеволодович, кн. псковский 113
Александр (Всеволод) Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. смоленский 103
Александр Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Александровича 102
Александр Зерна (Зерча), воев. московский 111
Александр Иванович, воев. кн. Ивана Даниловича Калиты 113
Александр Иванович, кн. рязанский 157
Александр Иванович, с. кн. Ивана Михайловича, кн. тверской 160
Александр Игнатьевич, тысяцкий новгородский 170

¹ В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; архиеп. — архиепископ; архим. — архимандрит; библ. — библейский персонаж; бояр. — боярин; вел. кн. — великий князь; воев. — воевода; еп. — епископ; иг. — игумен; имп. — император; импер. — императрица; кн. — князь; кнг. — княгиня; кнж. — княжна; митр. — митрополит; мифол. — мифологический; муч. — мученица; пос. — посол; с. — сын; св. — святой; см. — смотри; х. — хан; ц. — церковь; яз. — языческий.

- Александр Кольванов *см.* Кольванов Александр
 Александр Константинович, с. кн. Константина Борисовича, кн. ростовский 102, 125
 Александр (Олександр) Константинович (Константинович), воев. новгородский 164
 Александр Михайлович, кн. вяземский 163
 Александр Михайлович, кн. пронский 113
 Александр Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. тверской 142
 Александр (Олександр) Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. тверской, вел. кн. владимирский 107—113, 117, 161
 Александр Патрикеевич, с. кн. Патрикее Наримановича, кн. стародубский 163
 Александр Пересвет *см.* Пересвет Александр
 Александр Поле, бояр. московский 154, 161
 Александр Свирский, иг. Свирского монастыря, св. 224
 Александр Федорович, кн. ярославский 188
 Александр Федорович, с. кн. Федора Ростиславича 103
 Александр Фоминич (Фомич), посадник новгородский 163, 169, 176
 Александр Ярославич Невский, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. новгородский, вел. кн. владимирский 87, 89, 92—97, 108, 118, 143, 175
 Александра, кнг., жена кн. Семена Дмитриевича 164
 Александра, кнг., мать кн. Дмитрия Ивановича Донского 146
 Алексей (Алексий, Олексий), архиеп. новгородский 120—122, 131, 138, 142—146, 153, 154
 Алексей, еп. владимирский 119
 Алексей (Алексий, Олексей), митр. киевский и всея Руси, св. 120—123, 126, 194, 235
 Алексей, протопоп 227—230
 Алексей (Олексий), тысяцкий новгородский 123
 Алексей I Комнин, имп. византийский 61, 64
 Алексей II Комнин (Алекса Мануйлович, Олекса), имп. византийский 75
 Алексей Босоков *см.* Босоволков Алексей
 Алексеев Леонтий (Левонтий), дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Алексеев Роман, дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Алена *см.* Елена
 Алехав *см.* Алегам
 Али-хан *см.* Алегам
 Алфан Никитин *см.* Анфал Никитич
 Алферий *см.* Елевферия
 Алчедай (Алечедай), воев. ордынский 101
 Альнь (Ныинь), воев. ордынский 101
 Амалик, библ. 148
 Аминь, пос. в Орду 117
 Амон, мних 197
 Амос, библ. 37
 Амурат *см.* Мюрид
 Ан *см.* Ян
 Анания *см.* Бахты-Хозя
 Ананий (Иоанн) Куритский, новгородец 115
 Ананий (Онаний), посадник новгородский 96, 97
 Ананий (Онаний), посадник псковский 122
 Ананий (Онания) Семенович, новгородец 177
 Ананьин Василий, посадник новгородский, пос. 190
 Анастас (Настас) Корсунянин, корсунский священник, служитель Десятинной ц. в Киеве 40, 42, 45, 50
 Анастасия, кнг., жена кн. Федора Мстиславского 232
 Анатолий, богослов из Константинополя 42
 Андреиц, стольник 87
 Андрей, ап. 12, 153, 157
 Андрей, еп. тверской 102, 103
 Андрей, кн., пасынок кн. Дмитрия Ольгердовича 159
 Андрей, посадник новгородский 103
 Андрей, с. тысяцкого 115
 Андрей, с. Фомы Палеолога, шурин вел. кн. московского Ивана III 201
 Андрей Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. городецкий и костромской, вел. кн. владимирский 101—104, 118
 Андрей Васильевич Большой, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. углецкий 185, 187, 188, 194, 201, 206, 207
 Андрей Васильевич Меньшой, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. вологодский 186, 187, 194, 196, 197, 201, 206, 207
 Андрей Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Андрей (Ондрей) Владимирович (Володимирович), с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. владими́ро-во́лынский, кн. переяславский 64, 65, 66
 Андрей Дмитриевич, 174
 Андрей Дмитриевич, кн. ростовский 224
 Андрей Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. белозерский и можайский 149, 159, 170
 Андрей Иванович (Иоанович), с. кн. Ивана Даниловича Калиты, кн. серпуховской и боровской 109, 112, 113, 115, 119
 Андрей Иванович, воев., посадник новгородский 161, 169, 170, 176
 Андрей Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, кн. 184, 218, 224—232, 240, 241

- Андрей Климович, посадник новгородский 102, 105
 Андрей (Ондрей) Кобыла, бояр. московский 116
 Андрей (Ондрей) Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 120, 121
 Андрей Константинович, бояр. кн. Константина Дмитриевича 175
 Андрей (Ондрей) Ольгердович (Олгирдович), с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. полоцкий 115, 117, 123, 124, 129—131, 132, 134, 145, 156, 159
 Андрей Серкиз, московский бояр. и воев. 134, 136
 Андрей Федорович, кн. переяславский 121
 Андрей Федорович, кн. ростовский 125, 134
 Андрей Федорович, кн. стародубский 125, 134
 Андрей Юрьевич, с. кн. Юрия Витовтовича 114
 Андрей (Ондрей) Юрьевич Боголюбский, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, вел. кн. суздальский и владимирский 16, 68, 70—73, 91
 Андрей Ярославич (ошиб. Хоробрит), с. кн. Ярослава Всеволодовича, вел. кн. владимирский и суздальский 94—97
 Андрейко, бояр. новгородский, 114
 Андриан *см.* Адриан
 Андрих, кн. чешский 45
 Андроник, ап. 18
 Анкиф *см.* Акинф
 Анна (Янка) Всеволодовна, дочь кн. Всеволода Ярославича 61
 Анна, кнг., жена кн. Василия Львовича Глинского-Темного 232
 Анна, кнг., жена кн. Дмитрия Константиновича 147
 Анна, кнг., жена кн. Михаила Ярославича Тверского 107
 Анна, кнж., дочь вел. кн. московского Василия Дмитриевича 169
 Анна, сестра имп. византийских Василия и Константина, жена кн. Владимира Святославича 40, 46
 Антиох (Янтиох), царь сирийский 14, 56
 Антип *см.* Антоний
 Антон (Онтон), иг. 64, 67
 Антон (Онтон) Колесник 82
 Антоний, архиеп. новгородский (в миру Добрыня Ядрейкович (Андрейкович)) 79, 84, 86, 87, 89
 Антоний (Онтон), еп. порожский 61
 Антоний, еп. ростовский 158
 Антоний, еп. тверской 170
 Антоний, еп. черниговский 69
 Антоний, патриарх константинопольский 153, 155, 156
 Антоний Печерский, основатель Киево-Печерского монастыря 54, 60
 Анфал Никитич, брат Ивана Никитина, воев. заволоцкий 159, 161, 168, 173
 Анцифор *см.* Онцифор
 Аньш, кн. крымский 216
 Аод, библи., судья израильский 205
 Аполинарий *см.* Аполлинарий
 Аполлинарий (Аполинарий), патриарх александрийский 42
 Аполотянин (Аполоний), волхв 21
 Арапша, царевич 130
 Арий, еретик 41, 42
 Аристотель Фиораванти, архитектор итальянский 201
 Аркадий, архиеп. новгородский 68—70, Аркадий, иг. 67
 Арон *см.* Аарон
 Арсений, архиеп. новгородский 85, 87
 Арсений, еп. ростовский 158
 Арсений, еп. тверской 160, 161, 167, 168
 Арсений, пскович, кандидат в епископы псковские 110
 Артемий, новгородец 176
 Асан (Осанн, Отсана), царица ордынская 122
 Асаф *см.* Иоасаф
 Асир (Асур), библи. 35
 Аскольд (Асколд), легендарный кн. киевский 15, 16
 Асмуд, дядька кн. Святослава Игоревича 25, 26
 Астрбал (Астрыбал), пос. ордынский 105
 Асур *см.* Асир
 Афанасий, архим. симоновский 188
 Афанасий, еп. владимирский 110
 Афанасий, иг. Рождественского монастыря 145
 Афанасий (Афонасий), иг. Троице-Сергиева монастыря 209
 Афанасий Александрийский, еп., св. 42, 197
 Афанасий (Вофонасий) Груз, бояр. новгородский 200
 Афанасий (Афонас, Офонасий) Есипович (Есифович), воев. новгородский 164, 169
 Афанасий (Офонасий) Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. новгородский 107, 108
 Афанасий (Афонас, Офонас) Федорович, посадник новгородский 171
 Афанасий (Офонасий) Фуник, дьяк московский 222
 Афет, библи. 11, 12, 35
 Ахав, библи. 47
 Ахмат Кичи-Ахметович, х. Большой Орды 199, 201, 202, 205—207

Ахмыл, пос. ордынский 108
 Ачи-Гирей, х. крымский 201
 Ачи-Хожа, пос. ордынский 125

Б

- Байдар (Идар), воев. татарский 94
 Байрам (Байраил) -Хозя, х. ордынский 122
 Бармин Невер, бояр. митрополичий 128
 Баргашевич Станислав, наместник 212
 Басенок Федор Васильевич, воев. 182, 183, 188
 Батый (Ботый), х. Золотой Орды 90, 92, 94—97, 103, 107, 201
 Бахмит *см.* Магомет
 Бахты-Хозя (в крещении Ананиа), постельничий х. Тохтамыша 154
 Бегич, ордынский темник 130, 147
 Бектут, царевич ордынский 155
 Бела, король венгерский 94
 Белевут (Белевуд), бояр. 154
 Белеутов (Белевут) Александр, московский бояр. 143
 Бельский Дмитрий Федорович, кн. 224, 226, 228, 237
 Бельский Иван Федорович, кн. 224
 Бельский Семен Иванович, кн. 211, 233
 Бергель *см.* Биргер
 Бергер *см.* Биргер
 Бердебек, х. ордынский 120
 Бердулат, с. Мердулата, царевич крымский 201
 Беркаи, х. ордынский 97
 Берн, пос. шведский 241
 Бечак, воев. татарский 94
 Биргер (Белгел, Бергер, Бергель), ярл шведский 93, 118
 Бирюй, воев. татарский 94
 Блуд (Будый), воев. кн. Ярослава Владимировича 31, 50
 Бобриц Пушкин, бояр. 225
 Богдан Аввакумович (Обакунович), посадник новгородский 154, 155, 158
 Болеслав I, король польский 45, 50, 57, 58
 Боренок, бояр. московский 107
 Борецкая Марфа, посадница новгородская 191, 192, 197
 Борис, наместник 114
 Борис, посадник новгородский 64
 Борис, священник новгородский 84
 Борис Александрович, кн. тверской 176
 Борис Александрович, с. вел. кн. тверского Александра Ивановича, кн. тверской 181, 182, 184
 Борис Андреевич, с. кн. Андрея Александровича, кн. новгородский 103, 104
 Борис Васильевич, посадник новгородский 171
 Борис Васильевич, с. вел. кн. Василия Васильевича Темного, кн. волоцкий 186, 187, 194, 196, 197, 201, 206, 207
 Борис Васильевич, тысяцкий новгородский 170
 Борис Василькович, с. кн. Василька Константиновича, кн. ростовский 89, 92, 95, 96, 100
 Борис Всеславич, с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. полоцкий 64
 Борис (Святославич) Вячеславич, с. кн. Вячеслава Ярославича 60
 Борис Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский 106, 108
 Борис Дмитриевич Мирошкинич, с. посадника новгородского Дмитра Мирошкинича 78, 79
 Борис Жидославич, воев. 73, 74
 Борис Жирославич, новгородец 77
 Борис Илдятинич, бояр. новгородский 98
 Борис Квашенкин, новгородец 122
 Борис Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 120—122, 125, 145, 155
 Борис Мирошкинич *см.* Борис Дмитриевич Мирошкинич
 Борис Святославич *см.* Борис Вячеславич
 Борис Семенович (Семенов), бояр. московский 112
 Борис Слепец, воев., бояр. московский 188
 Борис Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. белгородский и туровский 16
 Борислав Некушинич, бояр. новгородский 84
 Борисов Семен, дворцовый дьяк 216
 Босоволков (Босоков) Алексей, бояр. московский 116
 Бохмит *см.* Магомет
 Братоша, пос. литовский 146
 Бруды, пос. в Византию 23
 Брянка Михаил, бояр. московский 134
 Брячислав Изяславич, с. кн. Изяслава Владимировича, кн. полоцкий 46, 51, 53
 Брячислав, кн. полоцкий, тесть кн. Александра Ярославича Невского 92
 Будый *см.* Блуд
 Буефаст *см.* Вуефаст
 Буйло, толмач 128
 Буйносов (Буйнос, Буйнов) Михаил Ирхович (Архович), воев. новгородский 177
 Булат (Буда-Тамир, Буклак, Булак) -Темир, х. ордынский 121, 122
 Булат-Салтан, х. ордынский 167
 Булгаков Иван Андреевич, кн. 237
 Булгаков Петр Андреевич, кн. 237
 Бунда, конюх 238
 Бурунадаи (Бурундай), воев. татарский 94

- Буслав, новгородец 87
 Бутурлин Иван Никитич, кн. 236, 240
- В**
- Ваал (Вал), языч. бог 36
 Вал *см.* Ваал
 Валаам (Валам), библ. 21, 189
 Валам *см.* Валаам
 Валфромей Устафьевич *см.* Остафьев Варфоломей
 Варах, библ. 205
 Варлаам, архим. симоновский, затем митр. московский и всея Руси 214, 216
 Варлаам, архим. Юрьева монастыря в Новгороде 169, 173, 174
 Варлаам (Варлам, Олекса Михайлович), иг. Хутынского Спасского монастыря 76, 169, 194, 206, 223, 235, 236
 Варлам *см.* Варлаам
 Варсонофий (Ворсонофий), еп. тверской 107, 108
 Варфоломей Юрьевич, посадник новгородский 115
 Варяжко (Вряжко), дружинник 31
 Василий, поп-еретик 209
 Василий, посадник новгородский 182
 Василий, протопоп Софийского собора 170
 Василий (Васильян), священник новгородский 84
 Василий I Македонянин, имп. византийский, с. имп. Михаила III 16
 Василий II Болгаробойца, имп. византийский 29, 40
 Василий Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. новгородский 96, 97
 Василий Беда, дьяк вел. кн. Василия Васильевича Темого 188
 Василий Борейков (Борков), наместник смоленский 157
 Василий Борисович, бояр. новгородский 154
 Василий Борисович, воев. 126
 Василий Борисович, кн. кашинский 160
 Василий Васильевич Темный, с. вел. кн. московского Василия Дмитриевича, кн. московский 175, 177—188
 Василий Васильевич, кн. суздальский 188
 Василий Васильевич, с. кн. Василия Давидовича, кн. ярославский 125
 Василий Воиборзович, бояр. новгородский 98
 Василий Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо 92
 Василий Давыдович, с. кн. Давыда Федоровича, кн. ярославский 113, 115, 134
 Василий Данилович Машков, бояр. новгородский 122
 Василий Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Константиновича, кн. суздальского и нижегородского 138, 139, 141, 145, 164
 Василий I Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, вел. кн. московский 123, 133, 142, 143, 145, 149, 153—155, 158, 159, 161—167, 169, 170, 175, 176, 207
 Василий Есипович (Есифович), посадник новгородский 173, 175
 Василий Есипович, посадник новгородский, степенной 199, 200
 Василий Есипович, тысяцкий новгородский 169
 Василий Иванович (в иночестве Варлаам), с. вел. кн. Ивана III Васильевича, вел. кн. московский 210, 211, 213—225, 228, 230—233, 235, 236, 238
 Василий Иванович, бояр. московский 188
 Василий Иванович, кн. рязанский 207
 Василий Иванович, посадник новгородский 164
 Василий Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. смоленский 158
 Василий Иванович, с. кн. Ивана Дмитриевича Шемяки, кн. 212
 Василий III Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III, вел. кн. московский 200
 Василий Кесарийский, св. 41, 152, 156
 Василий (Григорий) Калика, архиеп. новгородский 110—117, 119
 Василий Константинович, с. кн. Константина Борисовича, кн. ростовский 125
 Василий Константинович, с. кн. Константина Ярославича, кн. галицкий 104, 105
 Василий (Василько) Константинович, с. кн. Константина Всеволодовича, кн. ростовский 85, 89, 91, 92
 Василий Кусков *см.* Кусков Василий
 Василий Менский, кн. 109
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. кашинский 125, 163, 176
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Андреевича, кн. верейский 194
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Васильевича, кн. кашинский 125, 134
 Василий Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. кашинский, вел. кн. тверской 107, 109
 Василий Мстиславич, с. кн. Мстислава Мстиславича 83, 84
 Василий Семенович, с. кн. Симеона Ивановича 112
 Василий Синец, воев. новгородский 155, 158
 Василий Федорович (Феодорович), воев. новгородский 122
 Василий Федорович, посадник новгородский 145, 146, 154—156

- Василий Филиппович, бояр. 176
 Василий Шенкурский, воев. новгородский 181
 Василий Щечкин (Щещкин, Щетник), новгородец 155, 156
 Василий Юрьевич Косой, с. кн. галицко-звенигородского Юрия Дмитриевича, кн. звенигородский 177, 178, 180, 182
 Василий Юрьевич, посадник новгородский 171
 Василий Ярославич, кн. 181—183, 185
 Василий Ярославич, кн. муромский 92, 115
 Василий Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. костромской, вел. кн. владимирский 94, 96, 100
 Василько (Василко) Ростиславич, с. кн. Ростислава Владимировича, кн. теребовльский 62, 63
 Васиан Долматов *см.* Долматов Василий
 Вассиан (Васьян), еп. коломенский 227, 230, 231
 Вассиан (Васьян), еп. тверской, с. Кн. Ивана Васильевича Стриги-Оболенского 200, 208, 209
 Вассиан Рыло, архиеп. ростовский, бывший архим. спасский 200—202, 206, 207, 215
 Васюк, зять Дениса попа, еретик 209
 Велес (Власий, Волос), языч. бог 19, 30
 Велмид (Велмуд), пос. кн. Олега в Византию 19
 Велмуд *см.* Велмид
 Вельяминов Микула Васильев, бояр. московский 134, 136
 Вениамин (Веньямин), библи. 35
 Витень (Витянец), кн. литовский 103, 107, 129
 Витовт (Витофт) Кейстутович (Кестутьевич), с. кн. Кейстута Гедиминовича, вел. кн. литовский 114, 123, 129, 137, 143, 154—159, 161—164, 167—170, 172, 174, 176, 177
 Витянец *см.* Витень
 Вишата *см.* Вышата
 Владимир Андреевич, кн. пронский 122, 123
 Владимир (Володимир) Андреевич Храбрый, с. кн. Андрея Ивановича, кн. серпуховской и боровской 119, 125, 131—136, 141, 144, 155, 168
 Владимир (Володимир) Андреевич, с. кн. Андрея Владимировича, кн. дорогобужский 71
 Владимир (Дмитрий) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. перяславский 75, 79, 81
 Владимир (Володимир) Всеволодович Мономах, с. кн. Всеволода Ярославича, вел. кн. киевский 16, 60—64, 203
 Владимир (Володимир) Давыдович, с. кн. Давыда Святославича, кн. черниговский 66
 Владимир (Володимир) Данилович, воев. московский 157
 Владимир Константинович, с. кн. Константина Всеволодовича, кн. угличский 92, 97
 Владимир Мстиславич (ошибочно Юрьевич), с. кн. Мстислава Владимировича, кн. волынский, вел. кн. киевский 71, 72
 Владимир Мстиславич, кн. вяземский 163
 Владимир Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. псковский 79, 80, 82, 83
 Владимир Ольгердович, с. вел. кн. литовского Ольгерда Гедиминовича, кн. киевский 117, 129
 Владимир Ростиславич, с. кн. тмутороканского Ростислава Владимировича 60
 Владимир Рюрикович (ошиб. Рюрик Владимирович), с. кн. Рюрика Ростиславича, вел. кн. киевский 80, 84—86, 89, 93
 Владимир Святославич, с. кн. Святослава Всеволодовича, кн. черниговский 21, 74, 75
 Владимир (Василий, Володимир) Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, вел. кн. киевский, св. 16, 28, 29—34, 38—46, 53, 137, 146, 153, 178, 183, 190, 203, 229, 230, 232
 Владимир Юрьевич *см.* Владимир Мстиславич
 Владимир Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 90, 91
 Владимир Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. новгородский 16, 52—54, 178, 183
 Владислав (Володислав) Дмитриевич Мирошкинич, с. новгородского посадника Дмитра Мирошкинича 79
 Владислав (Володислав) Завидович, новгородец 80
 Владислав (Володислав), воев. кн. Михаила Юрьевича 72
 Владислав IV, король венгерский 95
 Владислав *см.* Ягайло Ольгердович
 Власий *см.* Велес
 Влезд Водовик (Водович), посадник новгородский 87, 88, 89
 Влезд Ягинич, новгородец 78
 Возлев, пос. в Византию 23
 Воигост, новгородец 63
 Воин (Воинии), брат кн. Гедимины, кн. полоцкий 108
 Воист Войков, пос. в Византию 23
 Воишелк (Воишолко, Давыдко) Миндовгович, кн. литовский 97
 Волгерд *см.* Ольгерд Гедиминович
 Володарь Глебович, с. кн. Глеба Всеславича, кн. минский 76
 Володарь Ростиславич, с. кн. Ростислава Владимировича, кн. перемышльский 63

- Володислав, посадник ладожский 86
 Володислав, пос. в Византию 23
 Волос *см.* Велес
 Волуй Тимофей Васильевич, московский бояр. и воев. 133, 136, 149
 Волчий Хвост, воев. кн. Владимира Святославича 33,
 Волчий Хвост, воев. кн. Святополка Владимировича 49
 Волянец Дмитрий Михайлович, воев. 134, 135
 Волянский Дмитрий, городской приказчик 227
 Воронцов Михаил Семенович, кн. 224, 227, 229—232, 236
 Всеволод Борисович-Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, кн. псковский и киевский 79, 81—83,
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. городецкий 64
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. волянский 32, 43
 Всеволод Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Всеволод Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. новгородский и псковский 64—66
 Всеволод Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, кн. новгородский 84, 85
 Всеволод Ольгович, с. кн. Олега Святославича, вел. кн. киевский 64, 66, 67
 Всеволод Святославич Чермный (Черемный, Чермын), с. Святослава Ольговича, кн. курский 78, 79
 Всеволод Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича, кн. новгородский 85, 90, 91
 Всеволод (Дмитрий) Юрьевич Большое Гнездо, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, вел. кн. владимирский 16, 68, 71—79
 Всеволод Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. переяславский, вел. кн. киевский 54, 55, 57, 60, 61, 63
 Всентелд *см.* Свенелд
 Всеслав Брючиславич, с. кн. Брючислава Изяславича, кн. полоцкий 55—58, 60, 65
 Всеслав Васильевич, с. кн. Василька Всеволодовича, кн. витебский 75
 Всеслав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича 46
 Вуефаст (Буефаст), пос. в Византию 23
 Высокий Степан 128
 Вышата (Вишата), воев. новгородский 53, 58
 Вышеслав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. новгородский 32, 43
 Вряжко *см.* Вряжко
 Вятко, легенд. 13
 Вячеслав, тысяцкий новгородский 86, 87
 Вячеслав (Вечеслав) Владимирович, с. кн. новгородского Владимира Ярославича 16
 Вячеслав Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. туровский 62, 64, 66, 68
 Вячеслав Климятич (Клемятенич), посадник новгородский 80
 Вячеслав Прошкинич, новгородец 85
 Вячеслав Святославич (Вячко), с. кн. Святослава Всеславича, кн. полоцкий 72
 Вячеслав (Вечеслав) Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. смоленский 54, 55
 Вячко *см.* Вячеслав Святославич
 Вячко, новгородец 85
- Г
- Гавриил, архангел 36, 38
 Гавриил (Григорий), архиеп. новгородский 72, 74, 76
 Гавриил (Гаврил), еп. ростовский 158
 Гавриил (Гаврил), протопоп новгородский, еретик 209
 Гавриил Всеволодович *см.* Святослав Всеволодович
 Гаврила, новгородец 87, 89
 Гаврила Неревенич (Неревич), бояр. новгородский 75
 Гаврило Гориславич, воев. псковский 93
 Гаврило Игоревич, бояр. новгородский 80
 Гаврило Кириллович, новгородец 171
 Гаврило (Гаврилец) Милятич, бояр. новгородский 80
 Гаврило Олексич, дружинник Александра Ярославича Невского 93
 Гад, библ. 35
 Гегименик *см.* Гедимин
 Гедеон, библ. 39, 196, 205
 Гедиман *см.* Гедимин
 Гедимен *см.* Гедимин
 Гедимин (Гегименик, Гедиман, Гедимен), вел. кн. литовский 107—110, 113, 129
 Геласий (Галасий), архим. псковский 178
 Геннадий, архим. Чудова монастыря, затем архиеп. новгородский 207, 209, 210, 213
 Георг, угрин, отрок кн. Бориса Владимировича 47
 Георгий св. 135
 Георгий, митр. киевский 60
 Георгий, патриарх константинопольский 42
 Георгий Амартол, хронист 14
 Герасим, воев. заволоцкий 158

- Герасим, еп. владимирский 170
 Герасим, еп. коломенский 133, 141
 Герасим, митр. киевский и всея Руси 177, 183
 Герасим Рострига, новгородец 161
 Герасим Смердков *см.* Герасим Смердяков
 Герасим Смердяков (Смердков), еп. коломенский 207, 208
 Герден, с. кн. Давыда Ростиславича, кн. литовский 98
 Герман, еп. новгородский 60, 62
 Герман, митр. иерусалимский 123
 Геронтий, иг. Антониева монастыря в Великом Новгороде 224, 239
 Геронтий (Горонтии), митр. московский и всея Руси 199—201, 206, 207
 Глеб *см.* Наримант
 Глеб Борисович, бояр. новгородский 92
 Глеб Василькович, с. кн. Василька Константиновича, кн. белозерский 92, 97, 101
 Глеб Владимирович, с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 73, 74, 78, 83
 Глеб (Давыд) Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. муромский, св. 16, 32, 43, 48, 60, 91, 93, 109, 135, 148
 Глеб Ольгович, с. кн. Олега Святославича, кн. курский 66
 Глеб Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. рязанский 73, 74
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Глебовича, кн. брянский 114
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. смоленский 143, 144, 157
 Глеб Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. тмутороканский и новгородский 58—60
 Глеб Семенович (Семионович), бояр. 171
 Глеб Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. переяславский, вел. кн. киевский 16, 68, 71—73,
 Глебов Ян Юрьевич, пос. польский 239
 Глинская Елена Васильевна, вел. кнг., дочь кн. Василия Львовича Глинского-Темного, жена вел. кн. Василия III 217, 221, 227—229, 231—236, 238, 240, 241
 Глинский Богдан, кн. путивльский 212
 Глинский Михаил Львович, кн. 225—229, 232
 Глинский Михаил Юрьевич, кн. 214, 215, 226—228, 230, 231
 Глинский Юрий, кн. 229
 Гогнед *см.* Рогнеда
 Гогнида *см.* Рогнеда
 Годонил *см.* Гофониил
 Головин Петр Иванович, казначей 227, 229
 Голтяева Мария Федоровна, сестра воеводы московского 186
 Гомол, пос. в Византию 23
 Горбатый Борис Васильевич, кн. 234, 236, 240
 Горясер, дружинник кн. Святополка Владимировича 48
 Гостилец, новгородец 89
 Гостило, кумендер, пос. вельядский 175
 Гостомысл, новгородский старейшина 12
 Готорт (Горторт), кн. литовский 98
 Гофониил, библ., судья израильский 205
 Григор Володимер, один из начальников смоленского полка 82
 Григорий *см.* Василий Калика
 Григорий *см.* Магнус Эриксон
 Григорий, еп. полоцкий 110
 Григорий, еп. рязанский 108
 Григорий, иг. спасский 128
 Григорий, митр. киевский *см.* Цамблак
 Григорий, поп благовещенский 227, 228
 Григорий, тысяцкий новгородский 146
 Григорий I, еп. ростовский 158
 Григорий II, еп. ростовский 158, 159, 164, 165, 170
 Григорий Акраганский, св. 79
 Григорий Богданович, посадник новгородский 169
 Григорий Богослов (Григорий Богословец) 42, 157
 Григорий Владимирович, воев. московский 157
 Григорий Кириллович, посадник новгородский 171, 177, 178
 Григорий Клевский 180
 Григорий Остафьевич, кн. псковский 158
 Григорий Якунович, посадник новгородский 145, 146
 Гридя, дьяк-еретик 209
 Грим, пос. в Византию 23
 Губвен *см.* Семен Ольгердович
 Гунист, пос. в Византию 23

Д

- Давид, библ. 15, 27, 28, 31, 36—38, 43, 45, 47, 48, 123, 126, 136—138, 148, 151, 176, 195, 196, 201
 Давыд *см.* Воишелк Миндовгович
 Давыд, архиеп. новгородский 104, 105, 108
 Давыд, архим. Киево-Печерского монастыря 117
 Давыд, меченоша кн. Ярослава Всеволодовича 86
 Давыд, священник Софийского собора 87
 Давыд Игоревич, с. кн. Игоря Ярославича, кн. владими́ро-во́лынскый 62
 Давыд Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. торопецкий 79

- Давыд Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. вышегородский и смоленский 60, 69, 71, 73
- Давыд Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. новгородский 62, 63
- Давыд Федорович, с. кн. Федора Ростиславича Черного, кн. ярославский 108
- Давыд Якунович (Яконович), воев. псковский 98
- Давыд Ярунович, тысяцкий 65
- Давыдко *см.* Воишелк Миндовгович
- Далида, библ. 191
- Далмат (Долмат), архиеп. новгородский 96, 97, 100
- Дамиан (Демьян), еп. каневский 68
- Дан, библ. 35
- Даниил, библ. 157
- Даниил, еп. смоленский 146, 150
- Даниил, иг. Иосифо-Волоколамского монастыря, митр. московский и всея Руси 216—218, 223, 227, 228, 230—235
- Даниил (Данил), кн. пронский 130
- Даниил (Данило), посадник новгородский 64
- Даниил (Данило), пос. новгородский 155
- Даниил, посадник псковский 115
- Даниил (Данило), протопоп 160
- Даниил Александрович, с. кн. Александра Дмитриевича, кн. ростовский 96
- Даниил Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, кн. московский 101, 103, 104
- Даниил Борисович, с. кн. Бориса Константиновича, кн. нижегородский 169
- Даниил (Данило) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского 150
- Даниил Заточник, автор «Моления» 131
- Даниил (Данило) Иванович, бояр. новгородский 172
- Даниил (Данило) Кузьмин, новгородец 120
- Даниил (Данила) Романович, с. кн. Романа Мстиславича, кн. галицкий 93, 94
- Даниил (Данило) Семенович, с. кн. Семена Ивановича Гордого 117
- Данила Мозотинич, тысяцкий новгородский 98
- Данилко Писцов, бояр. 105
- Данилко, дьяк 230
- Даньслав Лазутинич (Лазутик), бояр. новгородский 72
- Дашко Федорович, кн. острожский 172
- Деввора (Девора), пророчица 205
- Девегеневич, царевич византийский 62
- Дедич, бояр. кн. 74
- Деев Михаил, кн. 186
- Демьян *см.* Дамиан
- Денис, поп-еретик 209
- Дермаярцов Иван, иконописец 213
- Джанибек (Женибек, Чанибедка, Чанибек), х. ордынский, с. Узбека 115, 117, 120, 132
- Димитр, новгородец 77
- Димокрит, др.-греч. философ 203
- Дионисий, еп. ростовский 158
- Дионисий, еп. суздальский 127, 128, 137
- Дионисий, иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 70
- Дионисий, митр. киевский и всея Руси, св. 153
- Дионисий Ареопагит 151
- Диоскор, еретик 41
- Дир, легендарный кн. киевский 15, 16
- Дмитр Мирошкинич, посадник новгородский 78, 79
- Дмитр Яконович, посадник новгородский 79
- Дмитрий, бояр. митрополичий 156
- Дмитрий, киевский тысяцкий 94
- Дмитрий (Дмитр), псковитянин 82
- Дмитрий, св. 135, 157
- Дмитрий, с. Марфы Борецкой, посадник новгородский 197
- Дмитрий Александрович, с. кн. Александра Ярославича Невского, вел. кн. владимирский и переяславский 97, 98, 100—103
- Дмитрий Борисович, с. кн. Бориса Васильковича, кн. ростовский 96, 100—103
- Дмитрий Всеволодович *см.* Владимир Всеволодович
- Дмитрий Завидович, посадник новгородский 64
- Дмитрий Иванович (Внук), с. вел. кн. московского Ивана Ивановича Молодого, вел. кн. московский 210, 211
- Дмитрий Иванович Донской, с. кн. Ивана II Ивановича Красного, вел. кн. московский 13, 121—144, 146—153, 203, 204
- Дмитрий Иванович Жилка, с. вел. кн. московского Ивана III, кн. углицкий 207
- Дмитрий Иванович, воев. новгородский 169
- Дмитрий Константинович, бояр. московский 149
- Дмитрий Константинович, с. кн. Константина Васильевича, кн. суздальский и нижегородский 121, 122, 125, 130, 138, 139, 141, 143, 146, 153
- Дмитрий Мининич, московский воев. 136
- Дмитрий Михайлович, бояр. московский 149
- Дмитрий Михайлович, кн. вольнский 123, 159
- Дмитрий Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, вел. кн. тверской 105, 107—109
- Дмитрий Монастырев *см.* Монастырев Дмитрий
- Дмитрий Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. друцкий и брянский 117, 123, 129, 134, 159
- Дмитрий Ратьславль, посадник двинский 161

Дмитрий Романович, с. кн. Романа Глебовича, кн. смоленский и брянский 105
 Дмитрий Святославич, с. кн. Святослава Всеволодовича, кн. юрьевский 92, 98
 Дмитрий Юрьевич *см.* Всеволод Юрьевич
 Дмитрий Юрьевич Шемяка, с. кн. Галицкого и звенигородского Юрия Дмитриевича, кн. Галицкий и углицкий 179, 181, 182, 185
 Добрыня Андрейкович *см.* Антоний
 Добрыня Долгий, бояр. суздальский 74
 Добрыня Ядрейкович *см.* Антоний
 Добрыня, дядя и воев. кн. Владимира Святославича 29, 31, 33
 Добрыня, посадник новгородский 64
 Довмонт (Домант, Домонт; в крещении Тимофей), кн. псковский и литовский 97, 98, 100, 103, 115
 Долмат *см.* Далмат
 Долматов Василий (Васиян) Васильевич Третьяк, дьяк кн. вел. Ивана III 208
 Домажир Торлинич (Тогнинич), новгородец 85
 Домаш Твердиславич, воев. новгородский 94
 Доминик, патриарх антиохийский 42
 Домонт *см.* Довмонт
 Дорож, воев. кн. Юрия Всеволодовича 91
 Дорофей, печатник 128
 Досифей, еп. крутицкий 226, 232
 Драница-Чурилов (Чюрилович) Иван Григорьевич, бояр. московский 129
 Дрочило Нездылович, новгородец 93
 Дудик, холоп архиепископа Луки Жидяты 55
 Дудри Дулдов, пос. в Византию 23
 Дятлов Борис Васильевич, бояр. 225

Е

Ева (Евга, Евза), библ. 34
 Евагрий, еретик 41
 Евга *см.* Ева
 Евдокия (Евдотья, Овдотья), кнг., дочь Дмитрия Константиновича, жена кн. Дмитрия Ивановича Донского 122, 133, 147—149, 153
 Евдокия (Овдотья), кнг., жена тверского кн. Михаила Александровича 161
 Евдокия, византийская царица 191
 Евер *см.* Авер
 Евза *см.* Ева
 Евнутий (Евнутик, в крещении Иван) Гедиминович, с. Гедимины, кн. виленский 107, 114, 115, 129
 Евнутик *см.* Евнутий
 Еврие Евлисков, пос. в Византию 23
 Евстафий (Остафий), кн. и наместник изборский 115

Евстрат (Невстрат, Овострат) Домажирович, бояр. новгородский 79, 80
 Евтихий (Евтих), еретик 41
 Евтихий, патриарх константинопольский 42
 Евфимий (Еуфимии), патриарх константинопольский 171
 Евфимий (Еуфимий), еп. тверской 126
 Евфимий (Еуфимий), еп. туровский 170
 Евфимий I (Еуфимии, Омельян), архиеп. новгородский 176, 177
 Евфимий II, архиеп. новгородский 177—179, 181, 183, 184
 Едигей, кн. ордынский 167
 Ездра, библ. 38
 Езекия *см.* Иезекииль
 Елевферий (Алферий, Елеуферий) Сбыславич, бояр. новгородский 96, 98
 Елевферий (Ольферей) Лазоревич, новгородец 103
 Елена *см.* Ольга
 Елена, вдова гостя московского Тараканова 241
 Елена (Олена), жена Ивана Андреевича Челяднина, боярыня 229, 232
 Елена, кнг., жена кн. углицкого Андрея Васильевича Большого 207
 Елена, мать имп. Константина I, имп. византийского 26, 156
 Елена (Алена) Ивановна, дочь вел. кн. Ивана III 207, 211
 Елена Стефановна, дочь господаря молдавского Стефана Великого, жена вел. кн. Ивана Ивановича Молодого 207
 Елентий Губка, посадник псковский 167
 Елеуферий *см.* Елевферия
 Еливиц (Еловец), убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Елизаров Владимир (Володимер), дьяк 211
 Елисей, архим. спасский 207
 Елисей, пророк 195
 Елисей Чечетка, архим. Чудова монастыря 127
 Еловец *см.* Еливиц
 Емич, пос. в Византию 23
 Еммануил, библ. 37
 Енох, библ. 27, 51, 152, 189
 Ентяк (Ентак), царевич татарский 157
 Ереи *см.* Арес
 Еремей (Еремии) Глебович, воев. кн. Всеволода Юрьевича 80, 90
 Еремейко, воев. ругодивский 175
 Ериген (Ориген), еретик 41
 Ерополк *см.* Ярополк
 Есип Андреянович Горшков, новгородец 177
 Есип Валфромеевич, воев. новгородский 122
 Есип Васильевич, новгородец 177

Есип (Есиф) Захарович, посадник новгородский
143, 145, 146, 159, 168

Есип Иванович, посадник двинский 161

Есип Филиппович, воев. новгородский 169

Есип Филиппович, посадник двинский 161

Есиф, патриарх константинопольский 178

Есиф Давыдович, новгородец, сторож 115

Есиф Захарович *см.* Есип Захарович

Есиф Фалелевич, тысяцкий 142, 146, 154, 158

Ефирка, пос. в Византию 23

Ефрем (Иефрем), еп. новгородский 52

Ефрем, митр. киевский, еп. переяславский 54, 61

Ефрем I, еп. ростовский 158

Ефрем II, еп. ростовский 158

Ефрем Кортач, посадник псковский 167

Ешпер (Ешьпер), воев. двинский 181

Ж

Жегдемонт *см.* Сигизмунд

Женибек *см.* Джанибек

Жирослав Дорогомилович, бояр. новгородский
98

Жирослав Михайлович, воев. кн. Юрия Всеволо-
довича 91

Жирохна, тысяцкий новгородский 97

Жирята *см.* Лука Жидята

Жирято, тысяцкий 66

З

Завид Дмитриевич, посадник новгородский 64

Завид Негович, новгородец 76

Завид Неревенич (Неверович), посадник новго-
родский 73

Завулон (Заулон), библи. 35

Загряжский (Загряский) Григорий, дьяк 234

Замятня Иван Васильевич, с. боярский 196

Заулон *см.* Завулон

Захарий, чернец-еретик 209, 210

Захарий (Озарий), посадник новгородский 70, 72

Захарий Григорьевич, посадник новгородский 199

Захарий Михайлович, посадник новгородский 110

Захария (Захарий), библи. 38, 192

Збукша *см.* Сбышка Волосович

Збыслав *см.* Сбыслав

Зебик, мурза крымский 216

Зелени-салтан (Зеледе-салстан), с. х. Тохтамыша,
х. ордынский 169

Зиновий Браташич, бояр. литовский 169

Зиновий, иг. Троице-Сергиева монастыря 178

Зиновьев Николай, воев. литовский 212

Зосима *см.* Изосима

Зубец *см.* Якун Мирославич

Зуболомич *см.* Якун Мирославич

И

Иаким *см.* Иоаким

Иаков (Ияков), библи. 33, 35, 38, 150, 160

Иаков (Ияков), еп. ростовский 158

Иаков Перский, св. 99, 156

Иаков, ап. 153

Ибрагим *см.* Обряим

Иван *см.* Евнутий

Иван, иг. Спасского монастыря в Старой Руссе
179

Иван, казначей 167

Иван, кн. друцкий 113

Иван, кн. Ржевский 121

Иван, подьячий 238

Иван, посадник новгородский 65

Иван, с. боярина новгородского Якова Короба
199

Иван, с. посадника новгородского Захария Гри-
горьевича 199

Иван, тысяцкий новгородский 102

Иван, х. ногайский 206

Иван Александрович, московский бояр. 136

Иван (Иоан) Александрович, пос. новгородский
144, 155

Иван (Иоан) Александрович, посадник новго-
родский 171

Иван Андреевич Уда *см.* Уда Иван Андреевич

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Дмитриевича, кн.
можайский 181, 182, 185, 186

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Ивановича, кн.
серпуховской 120

Иван Андреевич, с. кн. Андрея Ольгердовича
153, 156

Иван Артемьевич Коробиин *см.* Коробьин Иван
Артемьевич

Иван Богданович, посадник новгородский 170,
174

Иван Борисов Лын *см.* Лыхин Иван Борисович

Иван Борисович, кн. киевский и литовский 159

Иван Борисович, с. кн. Бориса Константиновича,
кн. нижегородский 123

Иван Васильев (Васильевич), поп 131

Иван III Васильевич, с. вел. кн. московского Ва-
силия Васильевича, вел. кн. московский 178,
183, 185—202, 206—213, 216

Иван IV Васильевич (Грозный), с. вел. кн. Васи-
лия III Ивановича, вел. кн. московский, царь
221, 222, 224, 225, 228, 229, 231—241

Иван Васильевич Стрига *см.* Оболенский-Стрига

Иван Васильевич с. кн. Василия Ивановича, кн.
смоленский 125, 134, 143, 144

- Иван Васильевич, посадник новгородский 159, 171, 177, 179
- Иван Васильевич, с. Василия Даниловича, тысяцкого новгородского 122, 125
- Иван Васильевич, с. кн. Василия Брисовича, кн. кашинский 160
- Иван Васильевич, с. кн. рязанского Василия Ивановича, вел. кн. рязанский 207
- Иван Владимирович, кн. литовский 180
- Иван Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. стародубский 92
- Иван Всеволодович, с. кн. новгородского и псковского Всеволода Мстиславича 64
- Иван Всеволожич, пос. новгородский 155
- Иван Гедиминович *см.* Евнутий Гедиминович
- Иван (Иоанн) Данилович Калита, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский 104, 108—114, 146, 229
- Иван Данилович, воев. новгородский 169
- Иван Дмитриевич Киндырь, кн. литовский 159
- Иван (Иоан) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского 122, 130, 133, 150, 171
- Иван Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Александровича, кн. переяславский 102—104
- Иван Дорогомилов, воев. псковский 103
- Иван (Иоанн) Душилцов, новгородец 84
- Иван Жирославич, бояр. киевский 60
- Иван Иванович, с. кн. Ивана Михайловича, кн. тверской 160
- Иван Иванович Коротопол, с. кн. Ивана Ярославича, кн. рязанский 113
- Иван II (Иоан) Иванович (Иоанович) Красный, с. кн. Ивана Даниловича Калиты, вел. кн. владимирский 108, 112, 113, 115, 116, 118, 120, 121, 146
- Иван (Иоан) Иванович Малой, с. кн. Ивана II Ивановича Красного 121, 146
- Иван Иванович Молодой, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, вел. кн. московский 183, 194, 201, 207—209
- Иван Ильин, воев. московский 183
- Иван Кантакузин *см.* Иоанн VI
- Иван Клекачевич, новгородец 102
- Иван Константинович, дворецкий 216
- Иван Константинович, кн. тарусский 125
- Иван Кумганец (Мганец), бояр. новоторжский 176
- Иван Лихор, воев. московский 157
- Иван Максимович, новгородец 178
- Иван Маринин, бояр. московский 161
- Иван (Иоан) Михайлович, с. кн. Михаила Александровича, кн. тверской и кашинский 160, 161, 163, 168, 169, 176
- Иван Морозов, новгородский посадник 169
- Иван (Иоан) Никитин, воев. двинский 159
- Иван Никитич, бояр. московский 167
- Иван (Иоан) Ольгердович, кн. литовский 117
- Иван (Иоанн) Прибышанич, новгородец 82
- Иван Родионович Квашня *см.* Квашня
- Иван Рыбин Борцов, наместник московский в Торжке 112
- Иван Сыпа *см.* Сыпа Иван
- Иван (Иоан) Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. вяземский 163
- Иван Тимофеевич, воев. новгородский 124
- Иван Федорович, бояр. московский 149
- Иван (Иоан) Федорович, воев. новгородский 117, 126
- Иван Федорович, новгородец 143, 145
- Иван Федорович, посадник новгородский 169, 171
- Иван Федорович, с. кн. Федора Романовича, кн. белозерский 136
- Иван Чемский *см.* Иоанн I Цимисхий
- Иван Чимский *см.* Иоанн I Цимисхий
- Иван Шахович, воев. новгородский 124
- Иван Юрьевич *см.* Патрикеев Иван Юрьевич
- Иван Юрьевич, кн. бельский 160
- Иван Ярославич, с. кн. Ярослава Дмитриевича, кн. юрьевский 113
- Иван Ярославич, с. кн. Ярослава Романовича, кн. рязанский 109
- Иван Ярошевич, новгородец, 85
- Иванко, новгородец 77
- Иванко, поп 76
- Иванко, посадник 86, 92
- Иванко Дмитриевич (Дмитрович), посадник новгородский 85
- Иванко Дудоркович, новгородец 87
- Иванко Захарьич, воев. кн. Святополка Изяславича 63
- Иванко Захарьич, посадник новгородский 72, 73
- Иванко Павлович, посадник новгородский 65
- Иванко (Иоанко) Попович, терский данник 82
- Иванко Степанович, бояр. суздальский 74
- Иванко Тимошкинич (Тимошкониц), новгородец 85, 88
- Ивач Своиневич, бояр. новгородский 75
- Ивач, новгородец 85
- Иваш, новгородец, «церковный росписник» 143
- Ивор, воев. двинский 181
- Ивор, новоторжец 80
- Ивор, пос. кн. Игоря в Византию 23
- Ивор Михайлович, воев. кн. Владимира Мстиславича 82
- Ивор Чапонос, бояр. кн. Ярослава Всеволодовича 80
- Игнат Беска, бояр. ростовский 105

- Игнатий (Игнатей) мастер новгородский 239
 Игнатий I (Игнатей), еп. ростовский 102, 158
 Игнатий II (Игнатей), еп. ростовский 158
 Игнатий Богоносец, св. 156
 Игнатий Кузьмич, новгородец 114
 Игнатий Ростовский, св. 206
 Игорь Ольгович, с. кн. Олега Святославича, вел. кн. киевский 67
 Игорь Рюрикович, с. кн. Рюрика, кн. киевский 15, 18, 19, 21—25, 203
 Игорь Святославич (Ольгович), с. кн. Святослава Ольговича, кн. Новгород-северский 71, 76
 Игорь Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. владими́ро-во́лынский и смоленский 54, 55
 Идар *см.* Байдар
 Иев *см.* Иов
 Иезавель (Езавель), библ., жена Ахава 191
 Иезекииль (Езекия, Иезекиель, Иезикия), библ. 60
 Иезикия *см.* Иезекииль
 Иеремей, новгородец 197
 Иеремия (Еремей, Иеремея), библ. 37, 38, 151, 189, 194
 Иеровоам (Роваам), библ. 151
 Иефрем *см.* Ефрем
 Изахар *см.* Исахар
 Измаил, библ. 35
 Измаил, еп. сарский 103
 Измаил, протопоп новгородский 145
 Изосима (Зосима) архим. андрониковский 232
 Изосима (Зосима), митр. московский, бывший архим. симоновский 209, 210
 Изосима (Зосима), монах вероотступник 97
 Израиль, библ. 152
 Изяслав Владимирович (Володимирович), с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 78
 Изяслав Владимирович (ошиб. Изяслав Мстиславич), кн. новгород-северский 89
 Изяслав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. полоцкий 32, 43, 46
 Изяслав Давыдович, с. кн. Давыда Святославича, кн. черниговский, вел. кн. киевский 68—70,
 Изяслав Мсиславич *см.* Изяслав Владимирович
 Изяслав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, вел. кн. киевский 64, 67
 Изяслав Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, вел. кн. киевский 53—58, 60
 Изяслав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича 77
 Иисус (Исус) Христос, библ. 27, 28, 32, 38, 132
 Иисус Навин (Исус Навгин), библ. 36, 205
 Иларион *см.* Илларион
 Илия *см.* Лия
 Илия, патриарх иерусалимский 42
 Илларион (Илларион, Ларион), митр. киевский 54
 Илларион (Ларион), еп. коломенский 164
 Илларион I (Ларион), еп. ростовский 158
 Илларион II (Ларион), еп. ростовский 158
 Илья *см.* Иоанн
 Илья, священник церкви Рождества Христова в Великом Новгороде, инок 233, 235
 Илья (Ылья) Васильевич, бояр. новгородский 201
 Илья Цветной, иг. Никольского монастыря в Великом Новгороде 219
 Ингелд, пос. кн. Олега в Византию 19
 Иоаким (Аким, Иаким) Корсунянин, еп. новгородский 44, 52, 53
 Иоаким (Иаким) Столбович, новгородец 104
 Иоанн, архим. Петровского монастыря в Москве 128, 129
 Иоанн (Илья, Иоан), архиеп. новгородский 64, 70, 72, 74, 75, 178
 Иоанн (Иван), архиеп. новгородский 145, 146, 153—156, 158, 161, 166—171
 Иоанн, еп. ростовский 158
 Иоанн, еп. холмский 110
 Иоанн, еп. черниговский 61
 Иоанн, иг. Хутынского монастыря 145
 Иоанн, иг. Юрьева монастыря 100
 Иоанн (Иван), митр. киевский 61, 70, 71
 Иоанн (Иоан), протопоп 122
 Иоанн Богослов 153
 Иоанн (Иоанн) Заяц, иг. Рождественского монастыря на Поле в Великом Новгороде 219
 Иоанн (Иван) Златоуст (Златаустыи) 79, 156, 190—192, 194
 Иоанн Куритьский *см.* Ананий Куритский
 Иоанн Мануилович, с. имп. Мануила Палеолога, имп. византийский 169
 Иоанн Милостивый, св. 157
 Иоанн Непеица, архим. спасский 127
 Иоанн Порфиогенит (Перфиогенит), имп. византийский 64
 Иоанн Постник, св. 157
 Иоанн Предтеча (Креститель), библ. 38, 156—157,
 Иоанн Скопец (Скопцин), митр. киевский 61
 Иоанн Творимирич (Твоример), воев. кн. Владимира Ярославича 53
 Иоанн I Цимисхий (Иван Чемский, Иван Чимский) имп. византийский 26, 27, 30
 Иоанн VI (Иван Кантагузин), имп. византийский 120
 Иоанн VII Калоян (Калачан), с. Андроника, имп. византийский 157

Иоасаф (Асаф), кн. Оболенский, архиеп. ростовский 207
 Иоасаф (Асаф, Ясаф), иг. Троице-Сергиева монастыря 229—231
 Иов (Иев) Аввакумов, пос. новгородский 144, 146
 Иона, архиеп. новгородский 184, 188, 191
 Иона, архим. Чудова монастыря 232
 Иона, еп. ростовский 158
 Иона, митр. киевский и всея Руси, св. 184, 201
 Иосиф, архим. Чудова монастыря, еп. смоленский 215
 Иосиф, архим. Юрьева монастыря 114
 Иосиф, библ. 35, 153
 Иосиф (Осиф), еп. владимирский и волынский 87
 Иосиф, еп. смоленский 211
 Иосиф, иг. Волоцкого монастыря, св. 213, 215, 226
 Иосиф, митр. монемвасийский 90
 Иосиф, муж Марии, библ. 38
 Иосиф Волоцкий *см.* Иосиф, иг.
 Иосиф Грек, архиеп. кесарийский 188
 Иосия (Осеи), библ. 190
 Ираклий I (Раклий), имп. византийский 13, 22
 Ирина (Орина), св. 157
 Ирина, импер. византийская, мать имп. Михаила III 15
 Ирод, библ. 38
 Иродиада (Ирода), жена Ирода Филиппа 191
 Иродион *см.* Радко
 Ирус Богатырь, пос. чагатайского султана 209
 Исаак (Исак), библ. 33, 35, 150, 152, 160
 Исаак (Исак) Андреевич, новгородец 171
 Исаак (Исак) Окинфович (Онкифов), бояр. 156, 158, 176
 Исаак (Исакий) II Ангел, имп. Византийский 15
 Исак *см.* Исаак
 Исав, библ. 35, 60
 Исаия (Исаи), библ. 37, 38, 49, 189
 Исаия, еп. черниговский 61
 Исаия, иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 65
 Исаия Ростовский, св. 206
 Исай, еп. ростовский 158
 Исакий *см.* Исаак II Ангел
 Исакий, еп. пермский 170
 Исакий, еп. черниговский 170
 Исаков Иван Дмитриевич, бояр. новгородский 200
 Исахар (Изахар), библ. 35
 Исидор (Сидор Гречин), митр. киевский и всея Руси 178, 179, 192
 Искусиви, пос. в Византию 23
 Ислам (Аслам, Вослам, Аслашь, Аслан), х. крымский 218, 224

Истр Амиднов, пос. в Византию 23
 Исус Навгин *см.* Исус Навин
 Исюр *см.* Кюр
 Итолик Ругодивец 180
 Иуда (Июда), библ. 21, 35, 36, 132, 205
 Иуда, ап. 189
 Иустиан *см.* Юстиниан
 Июда *см.* Иуда
 Ияков *см.* Иаков

К

Кавгадый *см.* Ковгадый
 Казанчи, пос. ордынский 105
 Казимир I, король польский 53
 Казимир IV (Андрей Ягайлович), король польский и вел. кн. литовский 129, 178, 180, 187, 207
 Казимир, посадник новгородский 199
 Каиафа (Каяфа), библ. 21
 Каидай, воев. татарский 94
 Каин, библ. 34, 35, 50, 51, 189
 Каисым *см.* Касым
 Каияфа *см.* Каиафа
 Каницар, пос. в Византию 23
 Карабулук, кн. ордынский 131
 Карач, пос. Тахтамыш 142
 Карл, пос. кн. Олега в Византию 19
 Карп Простец, стригольник 126
 Кары Тудков, пос. в Византию 23
 Касачин, татарин 97
 Касыи *см.* Касым
 Касым (Каисым, Касыи), царевич ордынский, племянник х. Большой Орды Ахмата 188, 201
 Кашев Турдов, пос. в Византию 23
 Квашнин Иван Федорович, бояр. московский 149
 Квашня Иван Родионович, бояр. московский 134, 136, 149
 Кейстут *см.* Кестутий Гедиминович
 Келестин *см.* Целестин
 Кербет, воев. новгородский 94, 95
 Кестутий (Кейстут, Кестутик) Гедиминович, с. кн. Гедимина, вел. кн. литовский 107, 114, 115, 123, 124, 129, 137
 Кестутик *см.* Кестутий
 Кидырь (Кидерь) -Хозя (в крещении Азария), постельничий х. Тохтамыш 154
 Кий, легендарный основатель г. Киева 12, 13, 15
 Килдибек (Вкилдибек), х. ордынский 121
 Киприан Арзубьев, новгородец 197
 Киприан, митр. киевский и всея Руси, св. 129, 138, 142, 153—156, 161, 164, 165, 201

- Кириан (Кирьяк, Кирьяк, Кияк), иг. Юрьевского монастыря в Новгороде 64
- Киригайло (Кирисайло) Ольгердович, с. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129
- Кирил *см.* Кирилл
- Кирилл, архиеп. александрийский, св. 42, 90, 92
- Кирилл, архим. Юрьева монастыря в Новгороде 103, 104
- Кирилл, митр. киевский и всея Руси, св. 85, 89, 96, 101
- Кирилл, славянский первоучитель *см.* Константин
- Кирилл (Кирил), патриарх иерусалимский 42
- Кирилл I (Кирил), еп. ростовский 91, 96, 158
- Кирилл II (Кирил), еп. ростовский 158
- Кирилл Адрианович (Ондреевич) 162
- Кирилл Андреевич (Ондреевич), посадник новгородский 153, 169
- Кирилл Белозерский, иг. Кирилло-Белозерского монастыря, св. 194, 206
- Кирилл Дмитриевич, посадник новгородский 158, 170
- Кирилл Дмитриевич, тысяцкий новгородский 163
- Кирилл Синкинич, бояр. новгородский 89
- Кир-Михаил Всеволодович *см.* Михаил Всеволодович
- Кирьяк *см.* Кириан
- Кирьяк *см.* Кириан
- Кислый Михаил Васильевич, кн. 234
- Кишка Станислав Петрович, пос. польский 211
- Клим *см.* Климент
- Клим, тысяцкий новгородский 96
- Климент, св. 42
- Климент, с. посадника 144
- Климент (Клим) Смолятич, митр. киевский 67, 69
- Климент (Климент), архиеп. новгородский 90, 100, 102, 103
- Климентий, новгородец 176
- Кловыня (Кловин) Степан Ильич, бояр. митрополитий 128
- Кнут, пос. немецкий 241
- Ковгадый (Кавгадый), пос. ордынский 101, 105—107
- Коверт (Коверта), кн. ордынский 131
- Козарин, воев. кн. Святополка Изяславича 63
- Козьма (Козма) Твердиславль, бояр. новгородский 116, 117
- Козьма *см.* Кузьма
- Колеч *см.* Кочел
- Коломан король венгерский 94
- Колочан *см.* Иоанн VII Калоян
- Кольванов Александр, новгородец 123
- Коль Клеков, пос. в Византию 23
- Кондрат Прус, воев. кременецкий 172
- Кондрат, тысяцкий новгородский 98
- Коноп (Куноп), библ. 70, 59
- Константин *см.* Константин
- Константин (Костянтин), бояр. новгородский 77
- Константин (Костянтин), митр. киевский 68, 69, 71
- Константин (Костянтин, Кирилл), славянский первоучитель 17, 18, 33
- Константин (Костянтин) I Великий, имп. византийский 15, 26, 46, 153, 156, 202, 210
- Константин (Костянтин) VII Порфирогенит, с. имп. Льва Философа, имп. византийский 21—23
- Константин (Костянтин) VIII, с. имп. Романа II, имп. византийский 29, 40
- Константин (Костянтин) X Мономах, имп. византийский 53
- Константин (Костянтин) Борисович, с. кн. Бориса Васильковича, кн. ростовский 96—98, 101—104, 121
- Константин Васильевич, с. кн. Василия Андреевича, кн. суздальский 113, 118, 120, 121
- Константин Васильевич, с. кн. Василия Константиновича, кн. ростовский 109, 113
- Константин (Костянтин) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. новгородский и ростовский, вел. кн. владимирский 78—83,
- Константин (Костянтин) Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. угличский 148, 150, 167, 170, 174, 175, 185
- Константин (Костянтин) Добрынич (Добрынин с.), новгородский посадник 50, 51
- Константин (Костянтин) Иванович, кн. острожский 212, 215
- Константин (Костянтин) Иванович, с. кн. Ивана Федоровича, кн. белозерский 155, 156, 158
- Константин (Костянтин) Ильичич Станимирович, новгородец 105
- Константин (Костентин, Костянтин) Микулинич, посадник новгородский 65, 66, 67
- Константин Луготинич, новгородец 93
- Константин Михайлович, с. кн. Михаила Ярославича, кн. тверской 106, 107, 109, 110
- Константин Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. чарторыйский 129
- Константин (Костянтин) Прокопьевич, новгородец 84
- Константин (Костянтин) Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. галицкий 98
- Кончак *см.* Кочка
- Кончака (в крещении Агафия), жена кн. московского Юрия Даниловича 106

Копье (Копие) Антоний 128
 Кореев Епифан, бояр. рязанский 132
 Кориад *см.* Кориат Гедиминович
 Кориат (Кориад, Корнядик, Корьяд) Гедиминович, с. вел. кн. литовского Гедимины, кн. литовский 107, 117
 Корибут Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129, 143, 163
 Коридайло, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 143
 Корман, посадник псковский 115
 Корнилий, иг. Кириллова монастыря в Великом Новгороде 239
 Корнядик *см.* Кориат
 Коробов Василий, пос. вел. кн. Василия III 215
 Коробин (Коробин) Андрей Артемьевич, бояр. митрополитский 128
 Коров (Кров) Якович, новгородец 77
 Корьяд *см.* Кориат Гедиминович
 Коруков (Коруков) Богдан Семенович, гость московский 222, 236
 Кострок, кн. ордынский 131
 Константин *см.* Константин
 Котян, кн. половецкий 85
 Кочевич-Олешинский Юрий Васильевич, бояр. московский 128
 Кочел (Колеч), кн. моравский 17, 18
 Кочка (Кончак), пос. ордынский 106
 Кошка Федор Андреевич, пос. московский 156, 167
 Кров *см.* Коров
 Кропива *см.* Семен Дмитриевич Крапива
 Кубенский Иван Иванович, кн. 226
 Кубенский Михаил Иванович, кн. 234
 Кузьма (Кузма) Тарасин, новгородец 178
 Кузьма (Козма, Кузма) Твердиславич, бояр. новгородский 110, 112, 114
 Кузьма (Козма, Кузма) Терентьевич, тысяцкой новгородский 171
 Кузьмин Василий (Кузмин), новгородец 144
 Кулешин Василий, дьяк московский, пос. 209—211
 Куноп *см.* Коноп
 Кур *см.* Кир
 Курицын Афанасий, дьяк 226
 Курцов Серапион *см.* Серапион
 Курцов Фуник, дьяк 234, 240
 Коруков *см.* Коруков
 Курия, х. печенежский 30
 Кусаков Назар Данилов, воев. московский 131
 Кусков Василий, толмач 128
 Куци, пос. в Византию 23
 Кучецкий Федор (Федец), стряпчий 230
 Кучковичи, боярский род 73

Куяк, воев. татарский 94
 Кюр (Истор), посадник псковский 115
 Кюр (Сюр) Созонов, новгородец 155
 Кюрьяк, еп. ростовский 158

Л

Лабан (Валан, Лаван), библия 35
 Лаван *см.* Лабан
 Лаврентий, архим. Юрьева монастыря 111
 Лаврентьев Андрей, иконописец 213
 Лазарь, бояр. новгородский, брат Бориса Илдятинича 98
 Лазарь, бояр. новгородский, брат Микифора Рядятинича 98
 Лазарь, бояр. суздальский 78
 Лазарь, св. 157
 Лазарь, тысяцкий 67
 Лазута, бояр. новгородский 120—122
 Ламех, библия 51
 Ламмаскалка (Маскалка), правитель Швеции Торкель Кнутсен 118
 Ларион *см.* Илларион
 Ларион, сотский новгородский 81
 Ласкирев Дмитрий, пос. вел. кн. Василия III 215
 Лев, иг. монастыря на Колмове 170
 Лев (Лева), новгородец 159
 Лев (Леонтий, Леонтей), папа римский 42
 Лев Корьядович, с. кн. Кориата Гедиминовича кн. литовский 159
 Лев (Леон) VI Мудрый (Премудрый), с. имп. Василия Македонянина, имп. византийский 16, 17—20, 157
 Лев Солунянин, отец Константина и Мефодия 18
 Левгий, библия 35
 Легбен *см.* Семен Ольгердович
 Лентий, посадник псковский 122
 Леон *см.* Лев
 Леон, еп. ростовский 158
 Леон, еп. суздальский 69, 70
 Леон, митр. киевский 44
 Леонтий *см.* Лев
 Леонтий (Леонтей), еп. ростовский, св. 89, 158, 194, 206
 Леонтий, св. 157
 Либи Ефростов, пос. в Византию 23
 Лидул, пос. кн. Олега в Византию 19
 Литовар, воев. польский 212
 Лихарев (Лихорев) Иван Митков, молдавский пос. 210
 Личко, новгородец 172
 Лия, библия 35
 Лопатин Василий Федорович, кн. 240, 241
 Лот, библия 27, 35

Лугвений *см.* Семен Ольгердович
 Лугота Евстратьевич, новгородец 80
 Лука, воев. новгородский 108
 Лука, евангелист 41, 156
 Лука, еп. белгородский 61
 Лука, еп. ростовский 158
 Лука, литвин 98
 Лука Валфромеев (Оефремьев), новгородец 111, 114
 Лука Жидята (Жирята), архиеп. новгородский 52, 54, 55
 Лука Климентьевич, посадник новгородский 195
 Лука Мирошкинич, новгородец 78
 Лука Федоров, бояр. новгородский 199
 Лукьян Онцифорович, бояр. 176
 Лут *см.* Лют
 Лыбедь, легенд. 12, 13
 Лыхин Иван Борисович (Иван Борисов Лын), бояр. новгородский 120
 Любко Воин 114
 Люгайло, кн. литовский 98
 Людка (Лютка), воев. шведский 116
 Люев Николай, доктор вел. кн. Василия III 225, 228
 Люмб (Любим), кн. литовский 98
 Лют (Лут) Свенелдич, с. воеводы Свенелда 30
 Лютка *см.* Людка
 Ляцкий Иван Васильевич, кн. 224, 233
 Ляшко, убийца кн. Бориса Владимировича 47

М

Маврикий, имп. византийский 56
 Магнус II (Магнуш, в крещении Григорий) Эрик-сон, король шведский 116, 118
 Магнуш *см.* Магнус Эриксон
 Магомет (Бахмит, Бохмит, Махмет, Хмит) 33, 147
 Магомет (Махмет, Ахмет, Магмед Мин, Магмед Имень)-Аминь Абреимов, х. казанский 208, 213
 Магомет (Моамет), султан турецкий (Мухаммед II Завоеватель) 182, 199
 Макар, дьякон-еретик 209
 Макарий, архиеп. новгородский, затем митр. московский и всея Руси 215, 217—224, 232—240
 Макарий, иг. 128
 Макарьин Кирилл Иванович, пос. новгородский 196
 Македонии Духоборец, еретик 41
 Максим, митр. киевский и всея Руси, св. 101—104
 Максим, поп-еретик 209

Максим Онаньич, воев. новгородский 126
 Максимилиан I, имп. Священной Римской империи 209, 210
 Мал, кн. древлянский 25
 Малахия, библист. 37
 Малечкин Константин (Костянтин), бояр. московский 208
 Малко Любчанин, отец Малуши 29
 Малуша, ключница кнг. Ольги, мать кн. Владимира Святославича 29
 Мамай (Мамат), темник ордынский 121, 125, 128—137, 147, 148, 204
 Мамат-Хозя (в крещении Мисаил), постельничий х. Тохтамыша 154
 Мансуров Яков, стряпчий 226
 Мангирий *см.* Мартирий
 Мантурий *см.* Мартирий
 Мануил I Комнин, имп. византийский 70, 157
 Мануил II Палеолог, имп. византийский 156, 168
 Мануил Яголчевич, посадник новгородский 80
 Марин (Мрин), еп. юрьевский 61, 62
 Мария, жена вел. кн. Ивана III Васильевича 182
 Мария, жена кн. Василька Константиновича 91
 Мария, кнг., жена кн. Пенькова Ивана Даниловича 232
 Мария Египетская, св. 156
 Мария Клеопова, библист. 157
 Мария Ярославна (в монашестве Марфа), дочь кн. Боровского Ярослава Владимировича, жена вел. кн. московского Василия Васильевича Темного, 206
 Марк (Марко), еп. перемышльский 110
 Марко Фрязин, архитектор итальянский 208, 210
 Мартирий (Мантирий, Мантурий), архиеп. новгородский 76, 77, 214
 Мархожа, воев. ордынский 105
 Маскалка *см.* Ламмаскалка
 Матвей Варфоломеевич, посадник новгородский 115
 Матвей Охмистрович, пос. польский 239
 Матфей *см.* Михаил Александрович, вел. кн. тверской
 Матфей, патриарх константинопольский 168
 Матфей, посадник новгородский 114
 Матфей (Матвей) Гречин, еп. ростовский 158
 Матфей Душилович (Мате Дулович), новгородец 84
 Матфей Коска, посадник новгородский 110
 Матфей Михайлов, новгородец 125
 Матфей Шепутович *см.* Михей Шибутович
 Махмет (Улу-Мухаммед), х. ордынский 180, 181
 Махмет *см.* Магомет
 Махфрим (Махвред) 46
 Медр *см.* Мендр

- Мелетий, патриарх антиохийский 42
Меликов (Мелик) Семен, московский бояр. 136
Мен-Гирей *см.* Менгли-Гирей
Менгли-Гирей (Мен-Гирей, Мергирей), с. х. крымского Хаджи-Гирея, х. крымский 207
Мендр (Медр), волхв 21
Мердулат, царевич крымский 201
Мефодий, славянский первоучитель 17, 18
Микита, стригольник 126
Микита Головня *см.* Никита Головня
Микифор Рядятинич *см.* Никифор Рядятинич
Микифор Чермный *см.* Никифор Чермный
Микула, посадник новгородский 111
Микула Васильев *см.* Вельяминов Микула Васильев
Минигайло Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117
Миронег, тысяцкий новгородский 75
Мирослав Горятч, посадник новгородский 64, 65
Мирошка Незнанич, посадник новгородский 76—78,
Мисаил *см.* Мамат-Хозя
Митрофан, архиеп. константинопольский 42
Митрофан, архиеп. новгородский 76—79, 84, 85, 89
Митрофан, еп. ростовский 158
Митрофан, еп. суздальский 90, 164, 170
Митя Великий, дьяк дворцовый 222
Митяй *см.* Михаил
Михаил, архангел 34, 90, 160
Михаил (Митяй), архим. Новоспасского монастыря, нареченный митр., не рукоположен 126—129
Михаил, еп. вифлеемский 156
Михаил, еп. смоленский 146
Михаил, еп. юрьевский 60
Михаил, иг. Сквородского монастыря 170
Михаил, кн. подберезский 159
Михаил, митр. киевский 65
Михаил, новгородец 117
Михаил, патриарх антиохийский 122
Михаил, посадник новгородский 97
Михаил III, имп. византийский 15, 17
Михаил Александрович, кн. литовский 188, 191
Михаил (в иночестве Матфей) Александрович, с. кн. Александра Михайловича, вел. кн. тверской и микулинский 111, 113, 123—126, 142, 159—161,
Михаил Андреевич, с. кн. Андрея Дмитриевич, кн. верейский 181, 182, 194, 206
Михаил Андреевич, с. кн. Андрея Ярославича, кн. нижегородский 104
Михаил Борисович, с. вел. кн. тверского Бориса Александровича, вел. кн. тверской 207, 208
Михаил Васильевич, кн. литовский 159
Михаил Васильевич, с. кн. Василия Михайловича, кн. кашинский 124
Михаил Всеволодович, с. кн. Всеволода Святославича Чермного, кн. черниговский, св. 85—87, 89, 94, 95, 107
Михаил (Кир-Михаил) Всеволодович, с. кн. Всеволода Глебовича, кн. пронский 78
Михаил Глебович, с. кн. Глеба Васильковича, кн. белозерский 102
Михаил Давыдович, с. кн. Давыда Федоровича, кн. ярославский 121
Михаил Данилович, воев. 117
Михаил Данилович, кн. литовский 159
Михаил Данилович, посадник 112
Михаил Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Борисовича, кн. ростовский 102
Михаил Евнутьевич, кн. литовский 159
Михаил Жигимонтович, кн. литовский 178
Михаил Иванович, воев. новгородский 161
Михаил Клопский, св. 240
Михаил Кривчевич, бояр. новгородский 98
Михаил Крупа, новгородец 158
Михаил Любинович, пскович 113
Михаил Мишинич, посадник новгородский 100, 101
Михаил Моисеевич, бояр. новгородский 92
Михаил Пинещинич (Пинищенич), бояр. новгородский 96, 97
Михаил Романович, кн. Брянский 125
Михаил Романович, кн. новосильский 125, 134
Михаил Россохин, новгородец 171, 173
Михаил Сиггел, св. 157
Михаил (Михаиле) Семенович, с. кн. Семена Ивановича Гордого
Михаил *см.* Святополк Изяславич
Михаил Федорович, посадник новгородский 98
Михаил Фефилатов, новгородец 116, 161, 162
Михаил Юрьевич, посадник новгородский 174, 175
Михаил Яковль (Яков), воев. новгородский 181
Михаил Ярославич (Хоробрит), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. московский, вел. кн. владимирский 96
Михаил Ярославич, с. кн. Ярослава Ярославича, кн. тверской 98, 100, 103—107, 111, 160, 161
Михаило Бренков, воев. московский 136
Михаило Иванович Окинфович, воев. новгородский 134, 136
Михаило, отец Матфея Михайлова, новгородец 137, 142

- Михаило, посадник новгородский 131
 Михайло Данилович, посадник новгородский 145, 155
 Михалко Степанович, посадник новгородский 73, 78, 96, 97
 Михалко Федорович (Феодорович), посадник новгородский 97
 Михалко Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. суздальский 16, 72, 73
 Михалко, посадник новгородский 77
 Михей Шибутович (Матфей Шепутович), бояр. суздальский 74
 Миша, новгородец, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93, 97
 Миша, пскович 86
 Мишурин (Мишюрин) Федор, дьяк 227, 229
 Мишюрин *см.* Мишурин
 Моисей *см.* Дионисий
 Моисей (Моисеиц), новгородец 84
 Моисей, архим. монастыря св. Георгия, архиеп. новгородский 108—111, 119—121
 Моисей, библ. 14, 15, 27, 36—38, 59, 133, 137, 148, 189, 205, 209
 Моисей Домажинич (Домарижич, Доможирович), новгородец 73, 74
 Моислав Попович, новгородец 76
 Моислав, кн. мазовецкий 53
 Монастырев Дмитрий, кн. московский, воев. 131, 136
 Мономах *см.* Константин X Мономах
 Монтивит *см.* Монтовит Гедиминович
 Монтовит (Монтивит, Монтовитик) Гедиминович, с. вел. кн. литовского Гедимина 107
 Монтовитик *см.* Монтовит
 Моны, пос. в Византию 23
 Морозов Василий, пос. московский 239
 Морозов Григорий Васильевич, бояр. московский 208
 Морозов Лев 134, 136
 Мрин *см.* Марин
 Мстислав, брат Федора, кн. тарусского 136
 Мстислав Андреевич, с. кн. Андрея Юрьевича Боголюбского 71, 73
 Мстислав Владимирович Храбрый или Удалой, с. кн. Владимира Святославича, кн. тмутороканский 32, 43, 51, 52
 Мстислав Владимирович, с. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. новгородский, вел. кн. киевский 62—65,
 Мстислав Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Мстислав Глебович, с. кн. переяславского Глеба Святославича 73, 92, 93
 Мстислав Давыдович, с. кн. Давыда Ростиславича, кн. новгородский и смоленский 75, 76, 88
 Мстислав Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. полоцкий 58
 Мстислав (Мьстислав) Изяславич, с. кн. Изяслава Мстиславича, вел. кн. киевский 68—72
 Мстислав Мстиславич Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храброго, кн. новгородский и галицкий 79—84
 Мстислав Романович, с. кн. Роман Ростиславича, вел. кн. киевский 67, 79, 84, 85
 Мстислав Ростиславич Храбрый, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. смоленский 67, 69, 71
 Мстислав Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. ростовский и новгородский 70, 73—75
 Мстислав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. новгородский 16, 67, 69
 Мстислав Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 90, 91
 Мстиша Свенелдич 25
 Муртоза *см.* Муртос
 Муртос Мустафин (Муртоза), царевич ордынский 194, 199
 Мурут *см.* Мюрид
 Мутар Устин, пос. в Византию 23
 Мухаммед II Завоеватель *см.* Магомет
 Мюрид (Мурут, Амурат, Мурат), х. ордынский 121

Н

- Навуходоносор (Навходаносор, Навходеносор), библ. 21, 194
 Нагой Федор Михайлович, бояр. 225
 Намест, новгородец 93
 Наримант (Наримонт, Нарименвтик; в крещении Глеб) Гедиминович, с. кн. Гедимина, кн. туровский и пинский 107, 110—112, 114, 115, 129
 Наримонт *см.* Наримант Гедиминович
 Настас *см.* Анастас Корсунянин
 Настасья, жена боярина новгородского Ивана Григорьева 199
 Наталья, мать Семена Андреевича, боярина новгородского 121, 123
 Наум Иванович, посадник двинский 161
 Наум Иванович, посадник новгородский 175
 Нахор, библ. 35
 Невер Бармин *см.* Бармин Невер
 Неврот *см.* Нимврод
 Неврой, воев. татарский 96, 103
 Невстрат *см.* Евстрат
 Неготин, новгородец 89

Нежата (Пнежата) Твердятич, посадник новгородский 67
 Нежила, новгородец 89
 Незда, бирич новгородский 72
 Нездыла Пехчанин, новгородец 78
 Нездыла Прокшинич, посадник новгородский 87
 Нездыла Станимирович, бояр. новгородский 83
 Незнанич *см.* Мирошка Незнанич
 Некомат Сурожанин, купец московский 125
 Нектан, библ. 11
 Немир Браташич, бояр. литовский 169
 Неревин, воев. новгородский 67, 71
 Нерон, имп. римский 56
 Нестер, еп. ростовский 70, 158
 Нестер, с. Анфала Никитина, заволочанин 173
 Нефталим (Неффалим), библ. 35
 Никита, еп. коломенский 201
 Никита, еп. новгородский 62, 63
 Никита, мастер денежный, новгородец 212
 Никита (Микита), св. 157
 Никита (Микита) Головня, воев. новгородский 161
 Никита Константинович, воев. московский 188
 Никита Лазаревич, новгородец 78
 Никита Столпник Переяславский, св. 194
 Никита Федорович, бояр. московский 149
 Никита Федорович, тысяцкий новгородский 155, 158
 Никифор (Микифор), митр. киевский 63, 64, 75
 Никифор, новгородец 87
 Никифор (Микифор), сотский новгородский 77
 Никифор (Микифор) Дурович, новгородец 85
 Никифор (Микифор) Рядятинич, бояр. новгородский 98
 Никифор (Микифор) Чермный, бояр. новгородский 98
 Никола, отец архиепископов новгородских Ильи (Иоанна) и Гавриила (Григория) 70
 Николай Мирликийский, св. 61, 194, 218
 Николай Юрьевич, с. Юрия Глебовича, воев. литовский 212
 Николай, патриарх константинопольский 61
 Нил, патриарх константинопольский 138
 Нил, старец Троице-Сергиева монастыря 209
 Нимврод (Неврот), библ. 35
 Нифонт, архим. симоновский 207
 Нифонт (Нифант), еп. новгородский 64, 65, 67—69,
 Нифонт, еп. суздальский 209
 Ногай (Ногуй), х. ордынский 101, 102
 Ной, библ. 11, 27, 39, 152, 175
 Ныинь *см.* Алынъ

О

Оболенский Александр Васильевич, кн., воев. московский 208
 Оболенский Михаил Федорович, кн. 234
 Оболенский Петр Никитич (Микитич), кн. воев. 210
 Оболенский Семен, кн. 182
 Оболенский-Репня Иван Михайлович, кн., воев. московский 210
 Оболенский-Стрига Иван Васильевич, кн., воев. московский 183, 188
 Оболенский-Стрига Иван Васильевич, кн., воев. московский 200
 Оболенский-Телепнев-Овчина Иван Федорович, кн. 224, 225, 232, 234, 240, 241
 Образец Василий Федорович, воев., бояр. московский 188, 193
 Обряим (Ибрагим), х. казанский 188
 Овгимонт (Огвимонт, пос. литовский) 146
 Овдотья *см.* Евдокия
 Овострат *см.* Евстрат
 Овчина-Телепнев *см.* Оболенский
 Одинец Иван Петрович, дьяк 234
 Одоевский Иван Романович, кн. 237
 Озаков Сергей 128
 Озарий *см.* Захарий
 Озбьяк *см.* Узбек
 Ольга *см.* Ольга
 Олгерд *см.* Ольгерд Гедиминович
 Олдан Подвойский, русский пос. 89
 Олебл, купец, пос. в Византию 23
 Олег, кн. русский 16, 18—21
 Олег Владимирович, с. кн. Владимира Глебовича, кн. рязанский 78
 Олег Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. рязанский 122, 123, 130—133, 137—139, 141, 142, 145, 155, 158, 161, 162
 Олег Ингваревич (Инъвгоревич), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90, 94, 96
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, кн. древлянский 28, 29, 53
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Ольговича, кн. Новгород-северский 71, 73
 Олег Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. черниговский и тмутороканский 60—63,
 Олекса Михайлович *см.* Варлаам
 Олекса Путилович, новгородец 83
 Олекса *см.* Алекса
 Олекса *см.* Алексей
 Александр *см.* Александр
 Елена *см.* Елена
 Оленко Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117

Олза *см.* Ольга
 Олисей *см.* Алексей
 Олисейков Курилка, новгородец 142
 Олма, киевлянин 16
 Олоний Щил, монах 104
 Олстин, бояр. рязанский 74
 Олфер, посадник псковский 115
 Ольга (Елена, Олга, Олза), жена кн. Игоря Рюриковича, кнг. киевская 13, 16, 25—29
 Ольгерд (Алгерд, Волгерд, Олгерд, Олгердик, в крещении Александр, в схиме Алексей) Гедиминович, с. кн. Гедимины, вел. кн. литовский 107, 114—118, 120, 123—125, 129, 139
 Ольговичи, потомки кн. Олега Святославича черниговского 77
 Онаний Константинович, тысяцкий 159
 Онтон *см.* Антон
 Онтон *см.* Антоний
 Онтон Лочков *см.* Лочков Антон
 Онтон Фрязин *см.* Петр-Антоний Фрязин
 Онцифор (Анцифор, Онцыфор) Лукинич, новгородец 114, 116, 117
 Ориген *см.* Ериген
 Орон *см.* Аарон
 Осан *см.* Асан
 Осан (в крещении Михаил), татарин 237
 Осип, новгородец 78
 Осиф Остафьевич, новгородец 177
 Осиф *см.* Иосиф
 Осиф, бояр. новгородский 98
 Остафий (Остафей) Дворянинцов, посадник новгородский 116
 Остафий Сыта, наместник новгородский 153
 Остафий, тысяцкий 110
 Остафьев Варфоломей, бояр. новгородский 110, 112
 Остегги Етов, пос. в Византию 23
 Остей, кн. литовский 139, 140
 Остиков Григорий *см.* Остюкович
 Острожский Костянтин *см.* Константин Иванович
 Остромир, посадник новгородский 54
 Остюкович (Остиков) Григорий, гетман литовский 212
 Отий Титманович, с. датского военачальника 102
 Отсана *см.* Асан
 Офанас *см.* Афанасий
 Офанасий *см.* Афанасий

П

Павел (Паул), ап. 14, 18, 33, 43, 148, 151, 153, 193, 201
 Павел, посадник ладожский 64
 Павел, посадник псковский 122
 Павел (Павша), посадник новгородский 100
 Павел Петрович, бояр. новгородский 115
 Павлин Фрязин Деббосис, мастер пушечный 208
 Павша *см.* Павел
 Паисий (Паисеи), старец Троице-Сергиева монастыря 209
 Палецкий Дмитрий Федорович, кн. 224—227
 Палецкий Иван Хруль, кн., бояр. московский 211
 Панкрат, посадник псковский 167
 Панфир, domestик византийский 22
 Парфений, еп. ростовский 158
 Парфений, иг. Благовещенского монастыря 145
 Патрикеев Иван Юрьевич, кн., бояр. московский 184, 188, 206, 211
 Патрикей (Патрикий, Патракий) Наримантович, кн. литовский 129, 142, 144, 158
 Паул *см.* Павел
 Пафнутий Боровский, св. 200
 Пахомий (Пахомей), еп. ростовский 158
 Паян, пос. литовский 211
 Пелгусий (Пелугий, Пелугисий; в крещении Филипп), старейшина ижорский 93
 Пелугий *см.* Пелгусий
 Пелугисий *см.* Пелгусий
 Пеньков Иван Данилович, кн. 232
 Передеславин, пос. в Византию
 Передслава *см.* Предслава
 Пересвет Александр, брянский бояр. 136
 Перун, языч. бог 23—25, 30, 42, 44
 Перфирий Камский (Перфурий Каменский), новгородец 163
 Пестрый Федор Давыдович, кн., воев. 199
 Петр *см.* Петрила
 Петр, апостол 12, 153, 156
 Петр, воев. двинский 181
 Петр, еп. переяславский 60
 Петр, еп. ростовский 158
 Петр, иг. 167
 Петр, митр. киевский и всея Руси, св. 13, 104, 108, 119, 147, 165, 170, 194, 218, 229
 Петр, монах александрийский 42
 Петр, с. царя болгарского Симеона 22
 Петр Гнугнивый, еретик 42, 192
 Петр Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. дмитровский 149, 164, 176, 185, 186
 Петр Константинович, бояр. московский 167
 Петр Михайлович, бояр. новгородский 68
 Петр Мясников, новгородец 97
 Петр Ослядюкович (Ослятин), воев. владимирский 90
 Петр-Антоний Фрязин, архитектор 207, 209, 210

Петрила (Петр) Микулинич, посадник новгородский 65
 Петрила Обрадич, поп 89
 Пилат Понтий, римский наместник в Иудее, библ. 18, 38
 Пимен (Пимин), митр. московский 129, 137, 143, 146, 153
 Пимин, монах новгородский 192
 Питирим, еп. пермский 183
 Пифагор, др. греч. философ 152
 Платон, др. греч. философ 152
 Плещеев Юрл, воев. московский 188
 Плещей, костромской наместник 126
 Пнежата *см.* Нежата
 Позвизд Владимирович, с. кн. Владимира Свято-славича 43
 Политиан, патриарх александрийский 42
 Полукт, св. 156
 Полужая *см.* Полужая
 Полюд, бояр. новгородский 98
 Полужая (Полужая), новгородка 77
 Понарьин Василий Исакович, бояр. новгородский 200
 Понарьин Лука Исакович, бояр. новгородский 200
 Пораман *см.* Поромон
 Поромон (Пораман) Подвойский, бояр. новгородский 98
 Поярок, Рунов брат 210, 211
 Прастен Акун, пос. в Византию 23
 Прастен Бернов, пос. в Византию 23
 Прастен Тудуруви, пос. в Византию 23
 Предслава (Передслава), дочь кн. Владимира Святославича 48—50
 Претиц (Притец), воев. киевский 28
 Притец *см.* Претиц
 Приточник 188
 Прокопий *см.* Прокша
 Прокопий, брат боярина новгородского Якуна 66
 Прокопий (Прокоп) Васильевич, с. Василия Даниловича, бояр. новгородский 122, 126
 Прокша (Прокопий) Мальшевич, бояр. новгородский 77
 Протасий, еп. пермский 215
 Протасьев Лука, бояр. московский 109
 Прохор, еп. ростовский 108, 158
 Прохор, еп. сарский 188, 207, 209
 Прошка Яшнев, новгородец 88
 Пубсар, пос. в Византию 23
 Путша, убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Путята (Пятома) Вышатич, воев. 62, 63
 Путятин (Меньшой) Григорий Никитич, дьяк введенный 226, 227, 229
 Пятома *см.* Путята

Р

Рагуил Прокопьевич, новгородец 78
 Радим, легенд. 13
 Радко (Ратко), новгородец 85
 Раклий *см.* Иракий
 Раков Третьяк, дьяк 226
 Ратибор, наместник в Тмуторокани 60, 62
 Ратислав (Ратьслав), протодьякон митрополичий 110
 Ратислав (Ратьслав) Болдыжевич, тысяцкий новгородский 98
 Ратко *см.* Радко
 Ратмир, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93
 Ратмир Нежатинич, новгородец 78
 Ратша (Рятша), бояр. новгородский 98
 Рахиль, библ. 35, 133
 Рем *см.* Рим
 Рим (Рем), легендарный основатель Рима 14
 Ровоам, библ. 36
 Рогволод, кн. полоцкий 30, 31
 Рогнеда (Гогнед, Гогнида), дочь кн. Рогволода, жена кн. Владимира Святославича 30—32, 46
 Родион (Родин), воев. заволоцкий 159
 Родион Нестерович, бояр. московский 110—112,
 Родослав Ольгович *см.* Ярослав Ольгович
 Рожнед, новгородец 65
 Роман, посадник псковский 158
 Роман, тысяцкий кн. Михаила Всеволодовича 85
 Роман I Лакапин, имп. византийский 22—24
 Роман Андреевич *см.* Роман Ростиславич
 Роман Васильевич, с. кн. Василия Давидовича, кн. ярославский 125
 Роман Владимирович, с. кн. Владимира Константиновича, кн. углицкий 102
 Роман Глебович, кн. смоленский 102
 Роман Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. смоленский 74,
 Роман Ингваревич (Иновгорович), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90
 Роман Михайлович, кн. Брянский, наместник смоленский 134, 161
 Роман Мстиславич, с. кн. Мстислава Изяславича, кн. новгородский и галицко-волынский 72
 Роман Пътка, новгородец 78
 Роман Ростиславич (ошибочно Андреевич), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. смоленский 67, 71—73, 75, 78
 Роман Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. тмутороканский 60
 Роман Сладкопевец (Певец), св. 157
 Роман Юрьевич, кн. литовский и новгородский 144, 155, 156, 159

Романец, убийца кн. Михаила Ярославича тверского 106
 Ромодановский Василий Васильевич, кн., пос. московский 211
 Ропченок (Ропщенок) Афанасий, бояр. московский 210, 211
 Ропщенок *см.* Ропченок
 Ростислав Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича, кн. тмутороканский 56
 Ростислав Всеволодович, с. кн. Всеволода Ярославича, кн. переяславский 16, 61
 Ростислав Михайлович, с. кн. Михаила Всеволодовича, кн. новгородский 87
 Ростислав Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. смоленский, вел. кн. киевский 64, 66, 68—70, 94, 107, 129
 Ростислав Мстиславич, с. кн. Мстислава Романовича, вел. кн. киевский 71
 Ростислав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого, кн. переяславский 16
 Ростислав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. сновский 77, 79, 88
 Ростислав, кн. моравский 17, 18
 Ростиславичи, потомки кн. Ростислава Мстиславича 69, 73
 Руалд, пос. в Византию 19, 23
 Рувим, библ. 35
 Рулав, пос. кн. Олега в Византию 19
 Рюар, пос. кн. Олега в Византию 19
 Рюрик, кн. варяжский, легендарный родоначальник русских князей 15, 16
 Рюрик Владимирович *см.* Владимир Рюрикович
 Рюрик Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. белгородский, вел. кн. киевский 69, 71—73, 78
 Рядко, новгородец 76
 Ряполовский Иван Иванович, кн., бояр. московский 182
 Ряполовский Семен Иванович, кн., 208, 211
 Ряполовский-Хрипун Федор Семенович, кн., воев. московский 188, 208
 Рятша *см.* Ратша
 Рятякоз, кн. 121

С

Сабанчий, пос. ордынский 105
 Сабур Федор (Феодор), воев. 136
 Сабуров Михаил, бояр. московский 186
 Сабуров Юрий Константинович, бояр. московский, тесть вел. кн. московского Василия III 213
 Сабурова Соломония Юрьевна, вел. кнг., дочь Юрия Константиновича Сабурова, жена вел. кн. Василия III 217

Савва (Савва) архим. Антониева монастыря 130
 Савва (Савва), архиеп. сербский, св. 95
 Савва (Сава), еп. сарский 150
 Савва, пос. новгородский 120
 Савва Вишерский, св. 216
 Савин Никита, бояр. новгородский 191
 Савица *см.* Савка
 Савка (Савица, Сака), человек югорского князя 76
 Сака *см.* Савка
 Сакал (Сокол), кн. половецкий 55
 Саломан *см.* Соломон
 Салчей, кн. хазтороканский 126
 Самоил *см.* Самуил
 Самсон, библ. 191, 205
 Самсон (Семеон, Семион, Симеон), чернец Хутынского Спасского монастыря, затем архиеп. новгородский 170, 171, 173—176
 Самсон Иванович, бояр. новгородский 171
 Самсон Колыванов, новгородец 120
 Самсонов Александр, бояр. новгородский 200
 Самуил (Самоил), библ. 36, 37, 151
 Самуил Ратьшинич, новгородец 102
 Самуха, дьяк, еретик 209
 Сап-Гирей (Сап-Кирей), х. крымский 224
 Сап-Кирей *см.* Сап-Гирей
 Сарача, слуга Родиона Нестеровича 111, 112
 Сарра, библ. 47, 35
 Сатанаил (Сотонаил), библ. 34
 Сатылган (Салтыган), с. х. Мердулата 210
 Саул, библ. 21, 36, 148
 Сбыслав (Збыслав)Якунович, дружинник Александра Ярославича Невского 93
 Сбыслав Степанович, новгородец 83
 Сбышка (Збукша) Волосович, новгородец 76
 Свенелд (Всентелд, Свентелд, Свиндел, Свинделд, Совентелд), воев. 21, 25, 26, 30
 Свентелд *см.* Свенелд
 Свербей, слуга Родиона Нестеровича 111, 112
 Светригайло *см.* Свидригайло
 Светстир Олдан, пос. в Византию 23
 Свидригайло (Светригайло, Овитригайло) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 107, 117, 129, 163, 172, 175
 Свиндел *см.* Свенелд
 Свинделд *см.* Свенелд
 Святополк, кн. моравский 17, 18
 Святополк Владимирович Окаянный (Окаанный), с. кн. Владимира Святославича, кн. туровский, вел. кн. киевский 16, 32, 43, 46—51, 133, 137, 147, 148
 Святополк Всеволодович *см.* Святополк Мстиславич
 Святополк (Михаил) Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. полоцкий, вел. кн. киевский 58, 60—63

- Святополк Мстиславич, с. кн. Мстислава Владимировича, кн. владими́ро-во́лынский 67
- Святослав (Гавриил) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, кн. новгородский, вел. кн. владимирский 74—77, 79—81, 91, 92, 95, 96
- Святослав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. древлянский 32, 43, 49
- Святослав Всеволодович, с. кн. Всеволода Ольговича, вел. кн. киевский 74—75
- Святослав Глебович, с. кн. Глеба Ростиславича, кн. брянский 104
- Святослав Давидович (Святоша), с. кн. Давыда Святославича, кн. городецкий 63, 68
- Святослав Иванович, с. кн. Ивана Александровича, кн. смоленский 143, 144
- Святослав Игоревич, с. кн. Игоря Рюриковича, кн. киевский 16, 23, 25—30, 203
- Святослав Изяславич *см.* Ярослав Изяславич
- Святослав Мстиславич, с. кн. Мстислава Ростиславича, кн. новгородский 73, 84
- Святослав Ольгович, с. кн. Олега Святославича, кн. черниговский 65, 66, 69, 73
- Святослав Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. новгородский 69—70,
- Святослав *см.* Ярослав Изяславич
- Святослав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого 16
- Святослав Юрьевич, с. кн. Юрия Всеволодовича 85
- Святослав Ярославич, с. кн. Ярослава Владимировича Мудрого, кн. черниговский, вел. кн. киевский 54, 55—60,
- Святослав Ярославич, с. кн. Ярослава Ярославича, кн. псковский и тверской 72, 98, 100—102
- Святоша *см.* Святослав Давыдович
- Себьдаи (Себедай), воев. татарский 94
- Селеверст *см.* Сильвестр
- Селевк, царь сирийский 14
- Селезнев Губа Василий, новгородец 197
- Селиван, пос. московский 156
- Селивестр (Селиверст), мастер немецкий 175
- Селивестр *см.* Сильвестр
- Селила Алексинич, посадник псковский 108
- Селифонт Судаков, бояр. новгородский 110
- Селифонтов памфилий, пос. новгородский 196
- Семен *см.* Самсон
- Семен, архим. Спасского монастыря 140
- Семен, еп. ростовский 103
- Семен, еп. тверской 102, 103
- Семен, с. воеводы Василия Шенкурского 181
- Семен Андреевич, бояр. новгородский 121
- Семен (Смень) Борисович, посадник новгородский 80, 84, 85, 88
- Семен Васильевич, посадник новгородский 161, 162, 171
- Семен (Самен) Внук (Внучек), новгородец 113
- Семен Дмитриевич Крапива (Кропива), с. кн. Дмитрия Федоровича, кн. стародубский 123
- Семен Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Константиновича (Костянтиновича), кн. нижегородский и суздальский 125, 138, 139, 141, 145, 157, 158, 164
- Семен (Семьон) Дубучевич, новгородец 76
- Семен Емин (Семьон Емьин), тысяцкий новгородский 84
- Семен Жадовский, новгородец 171
- Семен (Семеон, Симеон) Иванович Гордый, с. кн. Ивана Даниловича Калиты, вел. кн. московский 111—113, 115—119
- Семен Иванович, бояр. московский 149
- Семен Иванович, кн. добрынский 125
- Семен Иванович, с. кн. Ивана Андреевича, кн. можайский 212
- Семен (Семион) Васильевич, кн. литовский 159
- Семен (Семион) Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III, кн. калужский 208, 215
- Семен Климович, посадник новгородский 104, 105
- Семен Константинович, кн. Оболенский 125, 134
- Семен Михайлович, московский бояр. 136
- Семен Михайлович, посадник новгородский 101, 102
- Семен Мстиславич, кн. вяземский 130, 163, 166
- Семен Романович, кн., воев. 208
- Семен (Губвен, Гугвень, Лугвень, Легбен) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 117, 129, 143, 146, 153, 155, 162, 163, 166, 167, 169, 174, 180
- Семен (Симеон) Семенович (Симеонович), с. кн. Семена Ивановича Гордого
- Семен (Смен) Судаков, бояр. новгородский 110, 118, 120
- Семен Тонильевич (Толигневич), воев. кн. Андрея Александровича 101
- Семенов Русин Иванович, постельничий 231
- Семеон *см.* Симеон
- Семион *см.* Симеон
- Семьон *см.* Семен
- Сенеус *см.* Синеус
- Серапивон *см.* Серапион
- Серапион, иг. Троице-Сергиева монастыря, затем архиеп. новгородский (ошибочно Симеон, Семион) 213—215, 217, 235
- Серапион (Серапивон) Курцов, келарь Троице-Сергиева монастыря, будущий архиеп. новгородский 231
- Сергий, иг. Хутынского монастыря 215

- Сергий, патриарх константинопольский 157
 Сергий (Симеон), протопоп богородицкий, затем старец Троице-Сергиева монастыря, затем архиеп. новгородский 207
 Сергий Радонежский, иг. Троице-Сергиева монастыря, св. 122, 128, 133, 150, 194, 206, 225, 230
 Серух, библ. 35
 Сиг, воев. шведский 103
 Сигизмунд (Жикгимонт, Жигькимонт) Кейстутевич, кн. литовский 178, 214, 215
 Сигизмунд I (Жегдемонт) Казимирович, король польский 129
 Сиди-Ахмет, х. ордынский 182
 Сидор, иг. псковский 100
 Силеверст *см.* Сильвестр
 Силуян, архидьякон 221
 Сильвестр (Селиверст), папа римский 42
 Сильвестр (Селиверст) Волошевич, новгородец 112
 Сильвестр (Селиверст) Леонтьев, новгородец 120, 123
 Сим, библ. 11, 12, 35
 Симеон *см.* Самсон
 Симеон *см.* Серапион, архиеп. новгородский
 Симеон (Семен, Семеон), царь болгарский 21, 22
 Симеон (Семеон), библ. 35
 Симеон (Семеон), еп. ростовский 158
 Симеон (Семион), еп. переяславский 92
 Симеон (Семион), еп. ростовский 207
 Симеон (Семион), еп. рязанский 209
 Симеон Богоприимец, св. 157
 Симон, волхв 21
 Симон, еп. ростовский 158
 Симон (Симан), еп. ростовский 85
 Симон (Симан), митр. московский и всея Руси 211, 213, 214
 Синеус (Сенеус), кн. варяжский 15
 Синкин Бурич, пос. в Византию 23
 Сиф, библ. 35, 60, 152
 Скиригайло (Скиригло) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 114, 117, 129, 137, 143, 145
 Скопцин *см.* Иоанн Скопец
 Скурат Прокопий Зиновьевич, пос. московский 210
 Сокира, посадник новгородский 182
 Сокол *см.* Сакал
 Соломан *см.* Соломон
 Соломон (Соломан), библ. 15, 27, 28, 32, 36, 45, 46, 123, 151, 175, 192
 Сотко Сытинич (Сотнич), новгородец 53, 71
 Сотонаил *см.* Сатанаил
 София Витовтовна, жена вел. кн. московского Василия I 155, 182, 185, 186
 София Фоминична Палеолог, вторая жена вел. кн. московского Ивана III 199, 200, 206
 Софонов Звяга, дворцовый дьяк 216
 Спиридон, архиеп. новгородский 87, 88, 94, 96
 Спиридон, воев. шведский 93
 Спиридон, св. 156
 Станила, новгородец 88
 Станимир Дернович (Станемир Дрънович), бояр. новгородский 83
 Станислав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. смоленский 32, 43
 Станислав Добрый Тутдкович, бояр. 65
 Стемид (Стеми), пос. кн. Олега в Византию 19
 Степан (Стефан) Иванович, воев. новгородский 161
 Степан Ильин Кловин *см.* Кловыня Степан Ильич
 Степанко, новгородец 172
 Стефан, еп. пермский 145
 Стефан, еп. владимирский 61
 Стефан, еп. новгородский 55, 57
 Стефан, имп. византийский, с. имп. Романа I Лакапина 23
 Стефан (Степан) Твердиславич, посадник новгородский 80, 88
 Стефан I, король венгерский 45
 Стефан Великий, господарь молдавский 207, 210
 Стецко, пос. молдавский 210
 Стравин *см.* Травин
 Страшко (Страшько), новгородец 78
 Стригайло Ольгердович, кн. литовский 177
 Стромиллов Федор, дьяк введенный 210, 211
 Судила Иванович (Иванкович), посадник новгородский 66, 68
 Судимир, бояр. новгородский 86, 87
 Судислав Владимирович, с. кн. Владимира Святославича, кн. псковский 43, 52, 55, 56
 Сукин Мисаил, старец 226, 227, 230, 231
 Сфандра, жена Улеба 23
 Сфорком, пос. в Византию 23
 Сыпа Иван, пос. новгородский 109
 Сырков Дмитрий Иванович, с. гостя московского Ивана Сыркова 215, 217, 221, 238
 Сырков Иван, гость московский 214
 Сырков Федор Дмитриевич, с. Дмитрия Ивановича Сыркова, гость московский 241
 Сысой, посадник псковский 158

Т

- Таварков Иван Федорович *см.* Топорков Иван Федорович
 Тагай, кн. ордынский 122
 Тайтемерь (Тактемирь, Темерь), воев. ордынский 104, 105

Тактамыш *см.* Тохтамыш
 Талец, убийца кн. Бориса Владимировича 47
 Тараканов *см.* Тороканов
 Тарасий, еп. ростовский 158
 Тарасий, еп. рязанский 215
 Тарханий, патриарх константинопольский 42
 Тарханийот Юрий Грек *см.* Траханийот Юрий Дмитриевич
 Твердислав, посадник новгородский 83—85, 95
 Твердила Иванович, посадник псковский 94
 Твердислав Данилович, бояр. новгородский 79
 Твердислав Моисеевич, бояр. новгородский 98
 Творимир, бояр. 81
 Телебуга, пос. ордынский 102, 105
 Телешев Иван, дьяк вел. кн. Ивана III 212
 Теляк, х. ордынский 134
 Темир-Аксак, х. чагатайский 164, 167
 Темир-Кутлуй, х. ордынский 156, 159, 164
 Темир-Хожа (Козя), с. х. Ходыря 121
 Терентий Данилович, бояр. новгородский 112
 Тилина, пос. в Византию 23
 Тимофей *см.* Довмонт
 Тимофей Волуй *см.* Волуй Тимофей Васильевич
 Тимофей, местер 175
 Тимофей, окольный 130
 Тимофей, патриарх александрийский 42
 Тимофей, посадник новгородский 168
 Тимофей Иванович, посадник новгородский 146, 155
 Тимофей Юрьевич, посадник новгородский 145, 155, 158
 Тимофей, еп. сарский 170
 Титманович *см.* Отий Титманович
 Тихон, архиеп. ростовский 209
 Тишкин Яков, дьяк московский 222
 Товлубий *см.* Товлувий
 Товлувий (Товлубий), воев. татарский 113, 120
 Товрул, татарин 94
 Товтивил, кн. половецкий 97
 Тогад (Тогал), мастер порочный 98
 Толстой Федор (Фетко), писарь литовский 211
 Топорков (ошиб. Таварков) Иван Федорович, пос. московский 193
 Тороканов (Тараканов) Василий Никитич, гость московский 216
 Торчин, бояр. черниговский 62
 Торчин, убийца кн. Глеба Владимировича 48
 Тохта (Тахта), х. ордынский 102, 105
 Тохтамыш (Тактамыш), х. ордынский 137, 138, 141, 142, 145, 153, 155, 156, 159, 164, 166, 167, 169
 Травин (Стравин) Щавий Скрыбин, с. боярский 211

Траханийот (Тарханийот) Юрий Дмитриевич, пос. московский 208—210
 Трегуб-Кайсым, царевич ордынский 182
 Трифон, архим. спасский 188
 Трифон, иг. Кирилло-Белозерского монастыря 182
 Трубецкой Михаил Андреевич, кн. 237
 Трувор, кн. варяжский 15
 Трунда, воев. немецкий 101
 Труян, пос. кн. Олега в Византию 19
 Туки, бояр. киевский 57, 60
 Туратемер, воев. ордынский 101
 Турберн, пос. в Византию 23
 Турбид, пос. в Византию 23
 Тучков Василий Михайлович, с. боярский 240
 Тучков Михаил Васильевич, кн. пос. вел. кн. Василия III 215, 227, 229
 Тюве (Тувеш), кн. татарский 212
 Тютшев Борис Матвеевич, воев. московский 193

У

Увеналий *см.* Ювеналий
 Уда Иван (Иоан) Андреевич, воев., пос. московский 143, 156, 164
 Узбек (Азбьяк, Озбьяк), х. ордынский 105, 109, 112
 Улеб (Улев), пос. в Византию 23, 52
 Ульяна, кнг., жена кн. Симеона Ивановича 117, 166
 Урдюй (Удю), воев. татарский 94
 Устиан *см.* Юстиниан

Ф

Фалек, библи. 11
 Фара, библи. 35
 Фарлоф, пос. кн. Олега в Византию 19
 Фатьян Есифов (Фатиян Есипович), воев. новгородский 145
 Федор, бояр. кн. Михаила Всеволодовича Черниговского 95
 Федор (Феодор), бояр. новгородский 84
 Федор, кн. киевский 110
 Федор, кн. тарусский 136
 Федор (Феодор), кн. фоминский 113
 Федор Аввакумович (Феодосии Обакунович), посадник новгородский 170
 Федор (Феодор) Александрович, с. кн. Александра Константиновича, кн. ростовский 159
 Федор (Феодор) Александрович, с. кн. Александра Михайловича, кн. тверской 111—113,
 Федор Андреевич, бояр. московский 133, 149
 Федор Ахмыл (Ахмылей), посадник новгородский 110

- Федор (Феодор) Васильевич (Васильев), воев. копорский 112
- Федор (Феодор) Васильевич, с. кн. Василия Борисовича, кн. микулинский 160
- Федор (Феодор) Васильевич, с. кн. Василия Константиновича, кн. галицкий 104, 110
- Федор (Феодор) Всеволодович *см.* Ярослав Всеволодович
- Федор Глебович, воев. московский 164
- Федор Глебович, кн. муромский, пос. в Орду 117
- Федор Грунка, воев. 134
- Федор (Феодор) Давыдович, бояр. московский 194, 195
- Федор (Феодор) Данилович (Данильев), посадник новгородский 87, 114
- Федор Жеребец, новгородец 182
- Федор Кошка *см.* Кошка Федор Андреевич
- Федор (Феодор) Лазутинич, посадник новгородский 80
- Федор Лопата, воев. 218
- Федор Михайлович, с. кн. Михаила Давидовича, кн. моложский 125, 134
- Федор Мстиславич, кн. 218
- Федор Мстиславский, кн. 232
- Федор (Феодор) Окинфович (Онкифович), воев. кн. Ивана Даниловича Калиты 113
- Федор Олисеевич, тысяцкий новгородский 177
- Федор Ольгердович, с. вел. кн. Ольгерда Гединовича, кн. литовский 129
- Федор Ольгович, с. кн. Олега Ивановича, кн. рязанский 167
- Федор (Феодор) Остафьевич, рушанин 177
- Федор (Феодор) Патрикеевич, кн. волынский 159, 175
- Федор Пинешенич (Феодор Тинешениць), бояр. новгородский 78
- Федор Романович, с. кн. Романа Михайловича, кн. белозерский 125, 134, 136
- Федор (Феодор) Ростиславич, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. ярославский 102, 103, 188
- Федор (Феодор) Сбыславич, новгородец 97
- Федор Свибло (Свибол), бояр. московский 143
- Федор (Феодор) Святославич, с. кн. Святослава Глебовича, кн. смоленский 109, 115
- Федор (Феодор) Твердиславич, посадник новгородский 111
- Федор (Феодор) Тимофеевич, посадник новгородский 143, 144, 154, 173, 176
- Федор Юрьевич, с. кн. Юрия Святославича, кн. смоленский 163, 164, 169
- Федор (Феодор) Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. переяславский 87—89
- Федул Якунович, тысяцкий новгородский 89
- Феогност (Феогнаст), еп. рязанский 146
- Феогност I, еп. ростовский 158
- Феогност II, еп. ростовский 158
- Феогност, митр. киевский и всея Руси, св. 109—111, 113, 115, 117, 119, 165
- Феодор *см.* Федор
- Феодор (в иночестве Феодосий), протодьякон софийский 183, 184
- Феодор, архиеп. ростовский 158
- Феодор, еп. галицкий 110
- Феодор, еп. новгородский 57, 59, 60
- Феодор, еп. тверской 121
- Феодор, иг. Симонова монастыря 129
- Феодор, наместник 105
- Феодор, посадник новгородский 181
- Феодор, посадник новгородский 85, 117
- Феодор I, еп. ростовский 70, 158
- Феодор II, еп. ростовский 158
- Феодор III, еп. ростовский 158
- Феодор Аврамов, бояр. новгородский 112
- Феодор Данилович, посадник новгородский 116
- Феодор (Федор) Колесница, новгородец 109
- Феодор (Федор) Сабур *см.* Сабур Федор
- Феодор (Федор) Стратилат, св. 22, 100
- Феодор Шехов *см.* Шолохов Федор
- Феодор Шибачеев *см.* Шибачеев Федор
- Феодорец Белый Клобучок, еп. ростовский 72
- Феодосии, еп. луцкий 170
- Феодосии, еп. полоцкий 170
- Феодосии, иг. Киево-Печерского монастыря 55, 60, 61, 68
- Феодосии (Федосии), иг. Клопского монастыря, архиеп. новгородский 174, 176
- Феодосий, инок Иосифо-Волоколамского монастыря, затем иг. Хутынского монастыря, затем архиеп. новгородский 222, 223, 235
- Феодосий (Бывальцев), митр. московский и всея Руси 184, 185, 188
- Феодорит (Феодор), патриарх антиохийский 42
- Феодосия Ивановна, дочь вел. кн. Ивана III 207
- Феодосия, св. 157
- Феодосья (Фелосия), мать Матфея Михайлова 164
- Феоктист, архиеп. новгородский 70, 103, 104
- Феопент, митр. киевский 53
- Феофан, патриарх антиохийский 42
- Феофан, патрикий византийский 22
- Феофил, архиеп. новгородский 188, 191, 192, 197—200, (ошиб. Феодосий) 201
- Феофил, синкел византийский 30
- Феофилат, посадник новгородский 200
- Фердерик (Фридрих), имп. Римской империи Германской нации 208
- Фермуф, дочь фараона 36
- Фефил, доктор вел. кн. Василия III 225, 228

Филат Бобровник, нарядчик 223
 Филипп *см.* Полусий
 Филипп, митр. московский и всея Руси 188, 191, 192, 198, 199
 Филипп (Филипп) Козачкович, посадник псковский 158
 Филипп Нянька (Нянка), воев. московский 90
 Филипп Устректов, новгородец 122
 Филиппов Афанасий, новгородец 239
 Филофей, архим. симоновский 232
 Филофей, еп. пермский 209
 Филофей, патриарх 120
 Фока, патрикий византийский 22
 Фома, апостол 153
 Фома, новгородец 77
 Фома, посадник новгородский 200
 Фома, с. боярина Ивана Кумганца 176
 Фома Доброшниц, посадник новоторжский 80
 Фома Есипович, посадник новгородский 169
 Фома Трощенко (Фома Троишкин), воев. новгородский 164, 169
 Формос, папа римский 192
 Фост, пос. кн. Олега в Византию 19
 Фотий, митр. киевский и всея Руси, св. 168—171, 176, 177, 201
 Фотий, патриарх константинопольский 16, 43
 Фрастен, пос. в Византию 23
 Фрутан, купец, пос. в Византию 23
 Фуник *см.* Афанасий Фуник
 Фуристен, пос. в Византию 23

Х

Хабаров Иван Иванович, кн. 237
 Хазибаба, мусульманин 164
 Хазибий (Хазибей), кн. ордынский 131
 Хам, библ. 11, 12, 35, 60
 Харитон, архим. киевский 168
 Харитон, еп. холмский 170
 Ходырь (Кыдарь, Кыдыр, Кидырь), х. ордынский 121
 Хоздрой, царь персидский 13
 Хозников Алексей (Олексей), городской приказчик 227
 Холмский Даниил Дмитриевич, кн., воев. московский 194, 195, 208
 Холмский Михаил, кн. воев. московский 208
 Холопищев Григорий, воев. 136
 Хорив, брат Кия, легендарного основателя Киева 12, 13, 15
 Хот Станимирович, новгородец 87
 Хотков Ивашка, воев. киевский 207
 Христина (Христиана), мать архиепископов новгородских Ильи (Иоанна) и Гавриила (Григория) 70

Христос *см.* Иисус Христос
 Христофор, с. Якуна Намнежича, новгородец 80

Ц

Цамблак Григорий, митр. киевский 170—172, 174, 192
 Целестин (Келестин), папа римский 42
 Цыплятев Елизар, дьяк 226

Ч

Чанибек *см.* Джанибек
 Челяднин (Челядин) Василий Андреевич, бояр. 215
 Челяднин (Челядин) Иван Андреевич, конюший, бояр. 215
 Челяднин Иван Иванович, стряпчий 229
 Черторыйский (Черториский) Александр, кн. 178
 Черторыйский (Черториский) Иван, кн. 178
 Чудин (Чюдин), бояр. киевский 57, 60
 Чюдин *см.* Чудин
 Чюрилович Иван Григорьев *см.* Драница-Чурилов Иван Григорьевич

Ш

Шагона *см.* Шигона
 Шадибек, х. ордынский 164, 166, 167
 Шаховской Василий, кн. 186
 Шаховской Семен, кн. 186
 Шеенок Афанасий (Афонас) Вязмитин (Вязтин), пос. московский 212
 Шейн Дмитрий, воев. московский 213
 Шемячич (Шемякин) Василий Иванович, кн. 216
 Шестак Юрий, бояр. московский 208
 Шибачеев Федор (Феодор), пос. в Орду 117
 Шибрид Оледан, пос. в Византию 23
 Шиг-Алей (Шигалий), царь казанский 237
 Шигалий *см.* Шиг-Алей
 Шигона Иван Юрьевич (ошиб. Шагона), бояр., дворецкий 225—227, 229—231
 Широкаша Огасович, новгородец 78
 Шихберн, пос. в Византию 23
 Шишкин Яков, дьяк 234, 240
 Шкурлятев Дмитрий Иванович, кн. 226, 227
 Шолохов Федор (Феодор), бояр. митрополичий 128
 Шуйский (Шюискин) Василий Федорович, воев. 198, 199
 Шуйский (Шюиский) Василий Васильевич, воев. 218, 224, 227, 229, 232
 Шуйский Иван Васильевич, кн. 226, 227, 229

Щ

- Щек, брат Кия, легендарного основателя Киева 12, 13, 15
 Щекотов Мишка, попович 142
 Щелкан (Сщелкан), пос. ордынский 109
 Щеня Даниил Васильевич, воев. московский 208, 212

Ю

- Ювеналий (Увеналий), патриарх иерусалимский 42
 Юрий, посадник новгородский 117, 126, 131
 Юрий, с. боярина новгородского Ивана Григорьева 199
 Юрий Александрович, с. кн. Александра Константиновича, кн. ростовский 108, 159
 Юрий Андреевич (ошиб. Дмитрий Александрович), с. кн. Андрея Ярославича, кн. новгородский и суздальский 101
 Юрий Андреевич, с. кн. Андрея Юрьевича Боголюбского, кн. новгородский 71, 73
 Юрий (Георгий) Васильевич, с. вел. кн. Василия III Ивановича, кн. 222, 224, 225, 229
 Юрий Васильевич, с. вел. кн. московского Василия Васильевича Темного, кн. дмитровский 185—188, 194, 196, 197
 Юрий Витовтович, воев. кн. Ольгерда Гедиминовича, кн. литовский 114, 117
 Юрий Владимирович (Володимирович) Долгорукий, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, вел. кн. киевский и суздальский 65—69, 73
 Юрий Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
 Юрий (Георгий) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, вел. кн. владимирский 80—83, 85, 86, 90—92
 Юрий (Георгий) Иванович, с. вел. кн. Ивана III 201
 Юрий (Урь) Наримантович, с. кн. пинского Нариманта Гедиминовича 130
 Юрий Данилович, с. кн. Даниила Александровича, кн. московский, вел. кн. владимирский 104—109, 118, 175
 Юрий Дмитриевич, посадник новгородский 145, 158, 166, 168
 Юрий Дмитриевич, с. кн. Дмитрия Ивановича Донского, кн. звенигородский и галицкий 133, 149, 155, 158, 170, 177
 Юрий Жирславич, новгородец 65
 Юрий Захарьич, бояр., воев. 212
 Юрий Збыкшинич, новгородец 78

- Юрий Иванович (Иванкович), посадник новгородский 80, 83
 Юрий Иванович (Ыванович), воев. 117, 123
 Юрий Иванович, бояр. новгородский 171
 Юрий Иванович, с. вел. кн. московского Ивана III Васильевича, кн. 184, 211, 218, 224—233
 Юрий Ингваревич (Инъвгорович), с. кн. Ингвара-Козьмы Игоревича, кн. рязанский 90
 Юрий Мишинич, бояр. новгородский 102
 Юрий Олексинич, бояр. новгородский 80
 Юрий Онцыфорович, посадник новгородский 137, 143, 155, 161, 169—171
 Юрий Патрикеевич (Патракиевич), кн. литовский 129, 178
 Юрий Святославич, с. кн. Святослава Ивановича, кн. смоленский 143, 144, 156, 157, 161—164, 166, 167, 169
 Юрий Семенович (Лугвеневиц), с. кн. Семена Ольгердовича, кн. литовский 177, 178, 180
 Юрий Семенович, пос. новгородский 153
 Юрий Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. новгородский 97, 98
 Юрий Ярославич, с. кн. Ярослава Святославича, кн. муромский 118
 Юрийка Пишинич, новгородец 93
 Юстиниан (Иустиан, Устиан), имп. византийский 56

Я

- Явид (Ядви), воев. русский 95
 Яволод, бояр. кн. Владимира Мстиславича 80
 Ягайло (Агайло, Егайло, Владислав, Василий) Ольгердович, с. кн. Ольгерда Гедиминовича, вел. кн. литовский 117, 129, 131, 132, 136, 137, 145, 155, 168, 169
 Ягуп, царевич ордынский 182
 Ядви *см.* Явид
 Ядрейко, воев. новгородский 76
 Яким Внункович, бояр. новгородский 88, 92
 Яким Иванович, новгородец 85
 Яков, архим. 140
 Яков, новгородец 83
 Яков, полочанин, дружинник кн. Александра Ярославича Невского 93
 Яков, посадник Корельского городка 121
 Яков Дмитриевич, посадник новгородский 166, 175
 Яков Захарьич, бояр., воев., наместник 207, 212
 Яков Коробов (Короб), бояр. новгородский 199, 200
 Яков Ольгердович (Алайло), с. кн. Ольгерда Гедиминовича 117, 129
 Яков Прокопов (Прокофьев), новгородец 159

- Яков Степанович, воев. новгородский 169
Яков Федорович, новгородец 161
Яков (Иаков) Хотов, новгородец 116, 117
Яковец Прокшинич, бояр. новгородский 76
Якун (Акун), бояр. новгородский 66
Якун, кн. варяжский 51, 52
Якун, посадник новгородский 96
Якун Зуболомич *см.* Якун Мирославич
Якун Мирославич (Зубец, Зуболомич), посадник новгородский 73, 80
Якун Моисеевич, новгородец 87
Якун Намнежич (Чамнежич), новгородец 80
Ямгурчей (Ямгурчии), мурза ногайский, шурин х. Ахмата 206
Ямгурчии *см.* Ямгурчей
Ямонт (Амонт) Толунтович, кн. литовский 157, 160
Ян (Ан) Вышатиц, воев. кн. Святослава Ярославича 53, 58, 59, 63
Ян, гетман 226
Янка *см.* Анна Всеволодовна
Ярополк (Ерополк) Владимирович, с. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, вел. кн. киевский 64—66,
Ярополк Владимирович, с. кн. Владимира Ярославича 16
Ярополк Всеволодович, с. кн. Всеволода Ярославича 16
Ярополк Изяславич, с. кн. Изяслава Ярославича, кн. владими́ро-во́лыньский и вышегородский 58, 60
Ярополк Ростиславич, с. кн. Ростислава Юрьевича, кн. смоленский и владимирский 73—75
Ярополк (Ерополк) Святославич, с. кн. Святослава Игоревича, кн. киевский 16, 28—31, 53
Ярополк Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. вышегородский 77, 98
Ярослав Владимирович (Володимерич), с. кн. Владимира Мстиславича, кн. новгородский 75—77, 93, 95
Ярослав Владимирович Мудрый, с. кн. Владимира Святославича, вел. кн. киевский 16, 32, 43, 46, 48—54, 66, 137, 147
Ярослав Владимирович, с. кн. Владимира Мстиславича, кн. новоторжский 89
Ярослав (Федор) Всеволодович, с. кн. Всеволода Юрьевича Большое Гнездо, вел. кн. владимирский 80—83, 85—89, 91, 92, 94, 95
Ярослав Всеволодович, с. кн. Всеволода Олеговича, кн. черниговский 70, 77
Ярослав (Святослав) (ошибочно Изяслав) Изяславич, с. кн. Изяслава Мстиславича, кн. новгородский, вел. кн. киевский 67, 73
Ярослав Мстиславич, с. кн. Мстислава Юрьевича, кн. волоколамский 73
Ярослав Ольгович (Родословль Ольгович), с. кн. Олега Ивановича, кн. рязанский 162, 163
Ярослав Святославич, с. кн. Святослава Ярославича, кн. муро́мо-ряза́нский 62
Ярослав (в крещении Федор) Семенович (Лугвенивич), с. кн. Семена Лугвения Ольгердовича 169
Ярослав Юрьевич, с. кн. Юрия Владимировича Долгорукого 16, 66
Ярослав Ярославич, с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. тверской, владимирский и новгородский 96—98, 100, 161
Ярун (Ярон), воев. кн. Мстислава Мстиславича 80
Ятвяг Гунарев, пос. в Византию 23

УКАЗАТЕЛЬ
ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЭТНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ
К НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО²

А

Авдова гора 81
Агарены *см.* Агаряне
Агаряне (агарены), народ 16, 133, 147
Агляне *см.* Англичане
Аглянская земля *см.* Англия
Адеж, р. 106
Адрианополи (Андреян град, Андрианополи, Одрень, Отрестово), г. 22
Адриатика (Адриокия) 11
Адриатическое море (Андрьятинская пучина) 11
Ажелбицы *см.* Яжелбицы
Аигусарские села 185
Албания Кавказская (Алвания) 11
Алвания *см.* Албания Кавказская
Александрия (Александриа), г. 14, 42, 122
Алексин (Олексин), г. 185, 199
Алта (Лта, Лто, Алто) р. 47, 50, 57,
Амазоняне, народ 14
Амасия, г. 11
Амовьжа (Омовьжа), р. в Лифляндии 89
Англичане (агленя, агляне, англяне), народ 11, 15
Англия (Аглянская земля) 11
Андреевское (Ондреевское), с. 187
Андреян град *см.* Адрианополи
Андрианополи *см.* Адрианополи
Адриокия *см.* Адриатика
Андрьятинская пучина *см.* Адриатическое море
Антиохя *см.* Антиохия
Антиохия (Антиохя), г. 14, 21, 42, 122
Аравия Сильная (Равия Сильная), страна 11
Аравия Старейшая, страна 11
Аркадия, обл. в Пелопоннесе 11
Армени (армены), народ 131
Армения Великая, страна 11
Армения Малая, страна 11
Армены *см.* Армени
Архиепископии:
 Апрос 17
 Аркадиуполь 17
 Воспор (Вспор) 17
 Вруси 17
 Вузии 17

Гарела 17
Гермия 17
Деркос (Керкос) 11
Екорде 17
Иерони 17
Каравизи 17
Кариос (Карно) 17
Карпофос 17
Кефела (Кифела) 17
Киос 17
Котрадис 17
Леонтополи 17
Лечкас 17
Лимнос 17
Марония (Морония) 17
Месини 17
Милит 17
Мисфия 17
Неаполи 17
Ники 17
Пидахвон 17
Приконис 17
Сегли 17
Силимврия 17
Сотириуполь 17
Херсон 17

Асир *см.* Асия
Асия (Асир), страна 11, 38
Асияне (асурияне), народ 11
Афакина, о. 11
Африка (Африкия) 56
Африкия *см.* Африка

Б

Бабышево, с. 186
Базуевское, с. 186
Балтийское (Варяжское, Вряжское) море 11, 12, 232
Бамская (Ваимская, Вамская) гора 36
Бар, г. в Италии 61
Бардова ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 217

² В указателе приняты следующие сокращения: ап. — апостол; библи. — библейский; вол. — волость; г. — город; о. — остров; обл. — область; оз. — озеро; п-в — полуостров; р. — река; с. — село; св. — святой; свв. — святых; сев. — северный; см. — смотри; ул. — улица; ц. — церковь.

Баруч, г. 65
 Бежане *см.* Бужане
 Бежецкий Верх (Бежицы), г. в Новгородской земле 95, 100, 105, 110, 178—182, 185
 Бежицы *см.* Бежецкий Верх
 Безубово, с. 225
 Белая Вежа 27
 Белгород Киевский, г. 44—46, 57, 69, 70
 Белеозеро *см.* Белоозеро
 Белеутовские села 186
 Белзы (Беазы), г. 52
 Белобережье (Белобереже), местность 24, 30
 Белобереже *см.* Белобережье
 Белогород, г. 125
 Белозерская обл., вол. 112, 158
 Белозерцы, народ 58, 62
 Белоозеро (Белеозеро, Белаозеро), обл. и г. 13, 15, 58, 72, 91, 149, 158, 206, 208, 210
 Березовый, о. 116
 Березынь, р. 214
 Берендеево (Ерендеево), вол. 186
 Берендеи, народ 65
 Берестово (Берестовое), с. 32, 46, 50, 60
 Берестовое *см.* Берестово
 Берестье, г. 51
 Бесермены, народ 126, 131
 Биричев *см.* Боричев
 Блгаре *см.* Болгары дунайские
 Боголюбово, с. 69
 Божеск *см.* Бужск
 Божеский остров *см.* Бужск
 Болгар, г. на Волге 138, 158
 Болгарская земля *см.* Болгары дунайские
 Болгары Великие, г. 126
 Болгары волжские, народ и страна 33, 39, 51, 123, 168
 Болгары дунайские (Болгарская земля, болгаре, болгары, болгаря), народ и страна 12, 13, 15—17, 18, 21, 22, 28, 29, 33, 39, 40, 61, 84, 89, 94
 Болгары черные, народ 24
 Болотово, 116
 Борановское, с. 186
 Борисов, г. в Литовской земле 64
 Борицев *см.* Боричев
 Боричев (Биричев, Борицев), район Киева 12, 25, 42
 Боркова ул., в Великом Новгороде 154, 177
 Боровск *см.* Боровск
 Боровец *см.* Боровск
 Боровск (Боровеск, Боровец), г. 185, 208
 Борок, вол. 171
 Боспор (Воспирии), обл. 11

Бохтега, вол. 186
 Британия (Вергания, Вритания), о. 11, 14
 Бронницы, с. 235
 Бронничо, с. 185
 Брянск *см.* Брянск
 Брянск (Брянск), г. 104, 110, 129, 163
 Буг, р. 13, 50
 Буггород, с. 226
 Бужане (Бежане), народ 13
 Бужск (Божеский остров), г. на Южном Буге 62
 Буртасы, народ 131
 Бускутово, вол. 185

В

Вавилон, г. 11, 60
 Вавилоняне, народ 14
 Вага, р. 114
 Ваимская гора *см.* Бамская гора
 Вактронея (Ватр), обл. 11
 Вамская гора *см.* Бамская гора
 Варварино, с. 186
 Вареская ул. *см.* Варяжская ул.
 Варзуги, корельский погост 174
 Варяги (варягы, варази, варязи), народ и обл. 11, 12, 15, 16, 18, 31, 32, 46, 49, 51—53
 Варяжская (Вареская) ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 171
 Варяжское море *см.* Балтийское море
 Варязи *см.* Варяги
 Василев (Васильков), г. на р. Стугне у Киева 45
 Васильевское, с. 187
 Васильков *см.* Василев
 Ватр *см.* Вактронея
 Ведрошь, р. 212
 Велетово, с. 185
 Велика гора, с. 185
 Великая Скифия *см.* Скифия
 Великая Скифь *см.* Скифия
 Великая Соль, вол. 185
 Великая ул., в Великом Новгороде 222
 Великая, р. 108, 114, 115, 122
 Великие Луки (Великий Лучск, Луки Великие, Луки), г. 71, 72, 76—78, 159, 164, 201
 Великий Лучск *см.* Великие Луки
 Вельнь *см.* Вольнская земля
 Вельнь *см.* Вольнь
 Вельняне *см.* Вольняне
 Вельядцы (вельадцы), народ 93
 Вельяжане (вельжане), народ 98
 Венедици *см.* Венеция
 Венец земли, г. в устье р. Охты 104
 Венеция (Венедици), г. 11
 Вергания *см.* Британия

- Вертязин городок 160
 Вестра (Въстра, Острь), р., приток Десны 43
 Весь, народ 11, 15
 Вехра (Верха), р. 143, 144
 Видбеск *см.* Витебск
 Византия (Узантия), страна 21
 Вилна, г. в Литовской земле 114, 115, 117, 129, 145, 178, 234
 Висла, р. 12
 Витебляне 114, 214
 Витебск (Видбеск, Витепск), г. 95, 114, 178
 Витепск *см.* Витебск
 Витичев (Витьчив), г. в Киевской земле 62
 Вифиния, обл. и страна 11, 22
 Вифлеем (Вифлеом), г. 37
 Вифлеом *см.* Вифлеем
 Вкасиискя горы *см.* Карпатские горы
 Владимир (Володимер, Володимер, Вьлодимер)-Залесский, г., 73—76, 78—85, 90—92, 95—97, 101—105, 107, 111, 119, 121, 133, 141, 169, 186, 207, 210
 Владимирская земля 81
 Владимирцы (володимеричи, володимерцы), жители г. Владимира-Залесского 72, 82, 83, 90
 Влега *см.* Волга
 Влена, р. во Владимиро-Суздальской земле 75
 Влехов *см.* Волхов
 Влхов *см.* Волхов
 Водь, народ 67, 94
 Водьская (Вотская, Воцкая) земля 180
 Вожа, р. в Рязанской земле 130, 131
 Вожане, народ 99
 Воин, р. и г. 60
 Воищина, г. в Смоленской земле 97
 Войда, с. 185
 Волга (Влега, Волза), р. 11—13, 27, 48, 51, 58, 67, 72, 75, 80, 91, 105—107, 121—123, 125, 126, 128, 130, 138, 145, 154, 186, 188
 Волжская (Воложская) земля 11
 Волза *см.* Волга
 Вологда, г. в Новгородской земле 100, 122, 178, 182, 185, 186, 201, 208, 210
 Володава, г. 94
 Володимер *см.* Владимир
 Володимеричи *см.* Владимирцы
 Володимер *см.* Владимир
 Воложская земля *см.* Волжская земля
 Волок (Волоц), г. и обл. 77, 81, 83, 87, 91, 100, 102, 103, 114, 125, 141, 145, 158, 161, 176, 177, 181, 186, 201
 Волок Ламский (Ламскмй Волоц), г. в Новгородской земле 74, 111, 163, 177, 213, 224—227, 236
 Волоси *см.* Фрязи
 Волохи (волохове), народ 12, 17, 159, 210
 Волохове *см.* Волохи
 Волоц *см.* Волок
 Волоцкая земля 194
 Волочаня, народ 72
 Волочок 186
 Волстриковское, с. 186
 Волхов (Влехов, Влхов, Волхово), р. 11, 12, 44, 56, 59, 64, 73, 85, 87, 88, 89, 96, 99, 111, 112, 115, 130, 159, 163, 174, 175, 178, 198, 213, 217, 220, 223
 Волховец, р. 181,
 Волчья вода, в Нижегородской земле 130
 Вольтинская земля (Вельнь, Вольтинь) 50, 70, 110
 Вольтинь *см.* Вольтинская земля
 Вольтиняне (вельняне), народ 13
 Вонтокурья, вол. 187
 Воробьево, с. 216, 227
 Воробьевское, с. 185
 Воробьиной (Воробьиной), г. 79
 Воронаж *см.* Воронеж
 Вороначь, г. в Псковской земле 164, 176
 Вороная, р. 70
 Воронеж (Воронаж), г. 80
 Вороний Камень, о. на Чудском оз. 94
 Вороново, с. 186
 Воротынский, г. в Черниговской земле 206
 Ворскла (Ворьскла), р., приток Днепра 159
 Ворц *см.* Ворч
 Ворч (Ворц), Новгородская вол. 78
 Ворьскла *см.* Ворскла
 Воспирии *см.* Боспор
 Востугна *см.* Стугна
 Вотская земля *см.* Водьская земля
 Воцкая земля *см.* Водьская земля
 Воцкая пятина 232
 Вритания *см.* Британия
 Вручей *см.* Овлучь
 Вручей *см.* Овлучь
 Всвят (Въсвятъ), оз. 95
 Въбрьнь *см.* Выборг
 Вьлодимер *см.* Владимир
 Въсвятъ *см.* Всвят
 Въсвятч, г. 56
 Въстра *см.* Вестра
 Выбор *см.* Выборг
 Выбор, немецкий город 108, 117
 Выборг (Выбрень, Въбрьнь), г. 160, 169
 Высокое, г. в Новгородской земле 163
 Вышегород (Вышеград), г. на р. Днестре 26, 47, 48, 54, 60, 61, 65, 73, 79, 118
 Вышегород, г. в Новгородской земле 163
 Вышегородцы (вышеградцы), народ 66, 79

Вышеград *см.* Вышегород
 Вышеградцы *см.* Вышегородцы
 Вышелес, вол. 185
 Вязма *см.* Вязьма
 Вязьма (Вязма), г. в Смоленской земле 163, 167
 Вяржское море *см.* Балтийское море
 Вятвягы *см.* Ятвяги
 Вятицы *см.* Вятичи
 Вятичи (Вятицы), народ и обл. 13, 15, 18, 27, 32, 43
 Вятка, г. 155, 164, 171, 173, 184
 Вятская земля 185, 193
 Вятчаны, жители 171, 184, 188, 208

Г

Галадир, г. 11
 Галатия (Галата), обл. 11, 128, 214
 Галич Владимирский, г. 91
 Галич Вольнский, г. 67, 73, 78, 79, 84, 94, 129, 149, 182, 185, 216
 Галичане (галиченя, галичань), народ 11, 65, 84
 Галиченя *см.* Галичане
 Галичская земля 81
 Гамская земля 212
 Гза (Кза), р., приток Колокши 81
 Гзень (Кзень), ручей в Новгороде 58, 154, 170, 176, 223
 Глухов, г. в Черниговской земле 93
 Говоровские села 185
 Гогуличи, народ 183
 Голгофа (Краниево, Краныего место), гора, библ. 38
 Голенищево, с. 186
 Голин (Голино, Голинь), с. в Новгородской земле на р. Шелонь 99, 116
 Голино *см.* Голин
 Голинь *см.* Голин
 Голотическ (Голотичк), г. в Полоцкой земле 58
 Голотичк *см.* Голотическ
 Голядь, племя 55
 Гомор, г. 33
 Горка, с. 186
 Городенский погост Шелонской пятины 234
 Городень, г. в Московской земле 213
 Городец Радиллов, г. 83, 160
 Городец, г. 91, 101, 104, 120, 122, 163
 Городец, г. под Киевом 52, 63
 Городно, г. 64
 Городок (Чудицкий), г. 159
 Городок, г. 158
 Городок, г. в Тверской земле 125
 Горончарский конец в Великом Новгороде 217, 241

Готе *см.* Готы
 Готы (готе, гьти, гьти, гте), варяжское племя 11, 15
 Грамское (Грамывское) болото в Псковской земле 115
 Греки (Греческая земля, греци), народ и страна 12, 15—26, 28—40, 42, 44, 53, 56, 58, 60—62, 78, 153, 157
 Греци *см.* Греки
 Греческая земля *см.* Греки
 Гте *см.* Готы
 Гьти *см.* Готы

Д

Давыдовское, с. 186
 Далмация (Долматия), обл. 11
 Дана (Ендана), обл. 37
 Даньславля ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 115, 143, 154, 155, 221
 Двина, р. 11—13, 72, 98, 108, 114, 122, 161, 181, 188, 193, 198, 199
 Двинская земля *см.* Двиняне
 Двиняне (Двинская земля), народ и страна 117, 158, 159, 161, 188
 Дебрянск (Дебрянск), г. 212
 Деверия *см.* Дервия
 Дедяков *см.* Тетяков
 Дервия (Деверия), обл. 11
 Деревенка, с. 185
 Деревляне *см.* Древляне
 Деревская земля *см.* Древляне
 Дерестр (Дестер, Редестр), г. на Дунае 18, 29, 30
 Десна, р. 11, 12, 43, 69
 Дестер *см.* Дерестр
 Дестр *см.* Днестр
 Дмитров (Митров), г. в Суздальской земле 68, 75, 91, 101, 123, 124, 141
 Дмитровцы, жители г. Дмитрова 95
 Днепр, р. 11—17, 21, 24, 28, 42, 49, 50, 52, 57, 58, 63, 68, 79, 94
 Днестр (Дестр), р. 13, 21
 Доброе, с. 186
 Добрынское, с. 186
 Добрятинское, с. 185
 Далматия *см.* Далмация
 Дон, р. 75, 76, 106, 129, 131—135, 137, 147, 204
 Дорогобужь *см.* Дорогобучь
 Дорогобучь (Дорогобуж), г. в Волынской земле 62, 212
 Дорогожиц *см.* Дорогожич
 Дорогожич (Дорогожиц), урочище под Киевом 31

Древляне (деревляне, древляны, древляня, Деревская земля), народ 12—16, 18, 25, 26, 29, 30, 43
 Дреговици *см.* Дреговичи
 Дреговичи (дреговицы), славянское племя 13
 Дреютеск *см.* Дрютск
 Дрютеск *см.* Дрютск
 Дрютск (Дреютеск, Дрютеск), г. в Полоцкой земле 64, 75
 Дубелы *см.* Дулебы
 Дубен *см.* Дубенец
 Дубенец (Дубень), г. 62
 Дубна, р., приток Волги 80
 Дубравна, г. в Прусской земле 168
 Дубровна, г. в Торопецкой земле 66, 89, 97
 Дубровна, с. 214, 215
 Дулебы (дубелы, дулеби, дулепы), народ 13, 18
 Дулепы *см.* Дулебы
 Дунай, р. 11—13, 21, 22, 27, 53, 94
 Духовская ул., в Великом Новгороде 143

Е

Евинос *см.* Эвбея
 Евнутьевское, с. 186
 Евреи (жидове, жидовстии люди, жиды), народ 35, 36, 39
 Евфрат (Ефрат), р. 11
 Египет (Египетская область), страна 11, 14, 36, 37, 153, 186, 205
 Египетская область *см.* Египет
 Египти *см.* Египтяне
 Египтяне (египти, египтеня, египтяня), народ 14, 36
 Эдем *см.* Эдем
 Елеонская гора в Палестине 39
 Елецкая земля 170
 Елимаис (Елималис), страна 11
 Елималис *см.* Елимаис
 Елоня *см.* Шелонь
 Елцы, вол. 186
 Емца, Новгородская вол. 171
 Емь (ямь, ям, ем), народ 12, 13, 67, 93, 105
 Ендана *см.* Дана
 Еолида (Солида), обл. в Греции 11
 Епископии:
 Белгородская 17
 Великого Новгорода 17
 Владимирская (Володимерская) 17
 Галицкая (Галичская) 17
 Киевская 17
 Лучская 17
 Перемышльская 17
 Переяславская (Переславская) 17

Пермская (Пермьская) 17
 Полотская 17
 Ростовская 17
 Рязанская 17
 Самборская 17
 Саранская (Сарская) 17
 Смоленская 17
 Суздальская 17
 Тверская 17
 Туровская 17
 Черниговская 17
 Юрьевская 17
 Ердан *см.* Иордан
 Ерендеево *см.* Берендеево
 Ерусалим *см.* Иерусалим
 Ефес *см.* Эфес
 Ефиопия *см.* Эфиопия
 Ефрат *см.* Евфрат

Ж

Жабце поле *см.* Жабче поле
 Жабче поле (Жабце поле), г. в Вотской земле 116
 Жарова (Жерава) гора в Изборске 110
 Ждан гора в Суздальской земле 65
 Желань *см.* Желянь
 Железные врата в Чудской земле 52, 106
 Желчии, г. на р. Суле 64
 Желянь (Желань), р. близ Киева 70
 Жемоть *см.* Жмудь
 Жерава гора *см.* Жарова гора
 Жидове козаристии *см.* Хазары
 Жидове *см.* Евреи
 Жидовстии люди *см.* Евреи
 Жиды *см.* Евреи
 Жижичь (Зижич), г. в Смоленской земле 95
 Жилотуг *см.* Жилотуза
 Жилотуза (Жилотуг, Жилутуг), ручей под Новгородом 99, 112, 144, 177, 178
 Жмудь (жоимоть, жемоть), народ 107, 123, 159
 Жоимоть *см.* Жмудь
 Жукотин (Жюкотин), г. в земле камских болгар 125, 158
 Жюкотин *см.* Жукотин

З

Заборовье, вол. в Новгородской земле 180, 181
 Заволожаны 122
 Заволоцкая земля *см.* Заволочье
 Заволоцкая чудь, народ 11
 Заволочане (заволочаны), народ 159, 174, 179
 Заволочье (Заволоцкая земля, Заволочие) 108, 111, 112, 114, 169, 171, 176, 177, 181, 193, 198

Загородницы (загородцы), жители Загородцкого конца в Великом Новгороде 84, 125
 Закинф (Закунфа), о. 11
 Закунфа *см.* Закинф
 Заморье, обл. 89, 90, 154, 177, 180
 Замосковские волости 185
 Занаровье, район 98
 Заозерие, вол. 186
 Запольская ул., в Великом Новгороде 179
 Звенигород, г. 141
 Звенигород, г. в Галицкой земле 149
 Звенигород, г. в Московской земле 185
 Зверивское, с. 186
 Зижич *см.* Жижичь
 Зимгола, племя литовское 11, 13
 Золотые ворота во Владимире-Залесском 90
 Зубцев (Зубцов), г. в Тверской земле 96, 125, 160
 Зубцов *см.* Зубцев

И

Ивангород, г. на р. Нарве 212, 232
 Иванград, г. на о. Себеже 237
 Иворова ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 216
 Игначь Крест, урочище в Новгородской земле 92
 Иердан *см.* Иордан
 Иерусалим (Ерусалим), г. в Палестине 15, 33, 37—39, 49, 56, 122, 156, 189, 205
 Иерусалимская земля 153
 Ижера (ижора, ижеряне, ъжера, ъжеряне), народ и обл. в Новгородской земле 86, 99, 102, 232, 235
 Ижера *см.* Ижора
 Ижерская земля 93
 Ижеряне *см.* Ижора
 Ижора (Ижера, ижеряне), р., приток Невы 93, 118, 180
 Изборск *см.* Изборск
 Изборск (Збореск, Избореск, Изборц, Ызбореск, Ызборск, Ызборц, Ысборсц), г. в Псковской земле 15, 89, 93, 110, 114, 115, 117, 122, 123, 154
 Изборц *см.* Изборск
 Изборяне, жители г. Изборска 114
 Издемя *см.* Издетемля
 Издетемля (Издемя), вол. 187
 Израилтяне, народ 189, 205
 Израиль (Исраиль), страна 36, 37, 147, 191, 204, 205
 Иледам (Иледом, Илемо), вол. 186, 187
 Иледом *см.* Иледам
 Илемо *см.* Иледам
 Илирик *см.* Иллирия

Иллирия (Илирик), обл. 11, 18
 Илмерь *см.* Ильмень
 Ильина ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 123, 219
 Ильмень (Илмерь), оз. 12, 101, 194, 195, 198, 220
 Индейская земля (Инди, Индикия) 11, 153
 Инди *см.* Индейская земля
 Индикия *см.* Индейская земля
 Ион *см.* Нил
 Иордан (Иердан, Ердан), р. 38, 40
 Иорента *см.* Орента
 Ипирония (Эпир), обл. на Балканском п-ове 11
 Ираклий, г. 22
 Искоростень (Коростень, Скоростень), г. 25, 26
 Испания, страна 18
 Израиль *см.* Израиль
 Истра, р. 186
 Истья (Ыстья), вол. 185
 Италия, страна 42
 Иядова, вол. 187

К

Кавгала (Кавкала), р. 105
 Кадомские села 185
 Казань, г. 158, 159, 188, 208, 210, 212—214, 216, 221
 Казары *см.* Хазары
 Казогы *см.* Косоги
 Калка, р. 85
 Калуга (Колуга) 201
 Калуга (Колуга), г. 185
 Кама, р. 108, 123, 126
 Камалию *см.* Камалия
 Камалия (Камалию), обл. в Малой Азии 11
 Каменец Изяславль, г. 94
 Каменск *см.* Минск
 Кандолжская губа Белого моря 217
 Каны Галилейские, г. в Палестине 156
 Кападокия, обл. в Малой Азии 11
 Капиц *см.* Капич
 Капич (Капиц), урочище под Киевом 31
 Карголом, г. 208
 Кария, обл. в Малой Азии 11
 Карпатские (Вкасиинския, Угорские) горы 11, 16, 17, 49
 Касогы *см.* Косоги
 Каспийское (Хвалиское) море 12
 Кафа (Кофа), г. в Крыму 137
 Кафинская обл. 199
 Кафинское море 128
 Кафинцы, жители г. Кафы 137, 199
 Кафирона (Кофирона), о. к югу от Греции 11
 Качаловское, с. 185

- Кашин, г. 109, 123, 124, 163
 Керемечук (Керменчук), г. татарский 158
 Кержанец, вол. 187
 Керкира (Керкуру), о. ионический 11
 Керкуру *см.* Керкира
 Керменчук *см.* Керемечук
 Кесария, обл. 188
 Кесь, г. 85, 86
 Кефалиния, о. ионический 11
 Кжоль 185
 Кза *см.* Гза
 Киев (Къев, Кыев), г. 12—23, 25—33, 42—47, 49—55, 57—63, 64—73, 78, 79, 81, 83—90, 93, 94, 100, 110, 129, 130, 153, 159, 170, 174, 192, 207, 214
 Киевец, городок на Дунае 13
 Киевская вол. (обл. земля) 14, 81, 106, 207
 Киевские горы 16, 17, 25
 Киевстии люди *см.* Кияне
 Киликия, обл. в Малой Азии 11
 Килисирия (Колии, Кониа), обл. 11
 Кима, вол. 185
 Кипр, о. в Средиземном море 11
 Кириная (Куриная), обл. в Сев. Африке 11
 Кирьевский (Кюревский) погост в Корельской земле 158
 Китай, в Москве 234
 Кияне (киевстии люди, кияны, кияня, кьяне) 28, 31, 51, 52, 57, 65—68
 Клеческ, г. в Киевской земле 64
 Клешино (Клишино, ныне Плещеево), оз. у Перяславля-Залесского 13, 67
 Клин, г. 186, 213
 Клин, местность 89
 Кличень (Кличень), г. 155
 Клишино *см.* Клешино
 Клязьма, р., приток Оки 90
 Кобылинские села 186
 Козари *см.* Хазары
 Козары *см.* Хазары
 Козельск, г. 92
 Козловское, с. 187
 Козляне, жители г. Козельска 92
 Кола (Комелье), вол. 187
 Кола, р. 186, 222
 Колдамские села 186
 Колехис *см.* Колхис
 Колии *см.* Килисирия
 Колмогоры (Холмогоры), г. 161, 171, 181
 Коложе, псковский городок 164
 Колокша (Колакша, Кулакша), р. 62, 73, 74, 82
 Коломенское, с. 225
 Коломна, г. на р. Оке 74, 78, 80, 128, 132, 141, 145, 167, 185, 186, 201, 206, 207, 210, 216, 224
 Колочок *см.* Полоцк
 Колпь, с. 225, 226
 Колуга *см.* Калуга
 Колхис (Колехис), обл. на восточном берегу Черного моря 11
 Колыванцы, жители г. Колывань 98
 Колывань, г. 85—86
 Колывань, г. ливонский 154, 222
 Комагены *см.* Комагины
 Комагины (Комагени), обл. в Малой Азии 11
 Комагени *см.* Комагины
 Комелье *см.* Кола
 Кондракла, р. 109
 Кониа *см.* Килисирия
 Константинград *см.* Царьград
 Констянтинград *см.* Царьград
 Констянтинград *см.* Царьград
 Констянтинуполь *см.* Царьград
 Констянтинуполь *см.* Царьград
 Конюхова ул., в Великом Новгороде 179
 Копорье, г. в Новгородской земле 94, 101, 103, 110, 114, 118, 142, 163, 232
 Копорьяне, жители г. Копорье 112
 Копыс, г. на Днепре 55
 Кордуна (Кородуна), обл. в Передней Азии 11
 Корела (Корельская земля, корелы, колела), племя чудское и его земля 99, 101—102, 105, 110, 112, 126, 158, 174, 176, 180, 198, 232, 235
 Корелы *см.* Корела
 Корельская земля *см.* Корела
 Корельский городок *см.* Новый городок корельский
 Корельский, г. в Новгородской земле 102, 110, 142, 163
 Кореческ *см.* Корец
 Коржова ул., в Великом Новгороде 213
 Коринниское, с. 185
 Корицк (Коричк, Коричн), урочище в Новгородской земле 101
 Коричк *см.* Корицк
 Корлязи, народ 11
 Кородуна *см.* Кордуна
 Коростень *см.* Искоростень
 Корсунь (Корсюнь), г. греческий в Крыму и его обл. 12, 40—42, 44, 56
 Корсуньяская страна 24
 Корсуняне, народ 40, 56
 Корсь (Корс), племя литовское 11, 13
 Косицкий погост Шелонской пятины 234
 Космодемьяна ул., в Великом Новгороде, в Нерском конце 173
 Косоги (касогы, казогы, согы), народ 27, 51, 55

Кострома, г. в Суздальской земле 100, 102, 106, 123, 126, 129, 133, 138, 141, 144, 185, 186
 Кострома, р. 126, 138
 Костромичи, жители г. Костромы 126
 Котелнич, г. в Вятской земле 184
 Котязино, с. 186
 Кофирона *см.* Кафирона
 Кошкин, городок в Новгородской земле 163
 Краниево (Краниего) место *см.* Голгофа
 Кранов, г. 129
 Красилницкая ул., в Великом Новгороде 143
 Красное (Чермное) море 36
 Красное с. 185, 186
 Кременец, г. 172, 206, 208
 Кривици *см.* Кривичи
 Кривичи (кривици), племя славянское 13, 15—16, 18, 31, 43
 Кривцево, с. 185
 Крит, о. в Средиземном море 11
 Кричев, г. 178, 214
 Крым (Крим), обл. 214, 216
 Крюк, р. в Великом Новгороде 220
 Ктирияне, племя варяжское 14
 Кубенка, вол. 186
 Кузмидемское *см.* Кузмодемьянское
 Кузмодемьянское (Кузмидемское), с. 186
 Кулакша *см.* Колокша
 Кулатеск *см.* Колакша
 Кулоласки погост *см.* Колованский погост
 Купецкая, р. 105
 Куреск *см.* Курск
 Куриная *см.* Кириная
 Курск (Куреск), г. 66
 Курцово, с. 186
 Курчево, с. 186
 Куряне, жители г. Курска 66
 Кучка, с. 185
 Кушевское, с. 185
 Киев *см.* Киев
 Кьяне *см.* Кияне
 Кюлолаский погост 158

Л

Ладога, г. в Новгородской земле 64, 67, 70, 76, 86, 93, 105, 109, 110, 112, 116, 119, 142, 171, 232
 Ладожане (ладожене, ладожаны, ладога), жители г. Ладоги 65, 67, 86, 98, 99, 101, 105, 112
 Ладожское (Нево, Невь, Невское), оз. 12, 86, 101, 220, 232
 Ладоза *см.* Ладога
 Лазоревские села 186

Латины (латына, латыня), народы римско-католического вероисповедания 78, 100, 189, 197
 Лахи *см.* Ляхи
 Лаче, оз. 131
 Лвов *см.* Львов-Великий
 Левонтиевское, с. 187
 Легоща ул., в Великом Новгороде, на Софийской стороне 129, 167, 173, 209, 214
 Ледское поле *см.* Лягское поле
 Лезовома, о. в Эгейском море 11
 Либа *см.* Ливь
 Ливия (Лувия), обл. в Африке 11
 Ливонская земля 232, 235
 Ливь (либа, либи), народ 11
 Лидия (Лудия), обл. в Малой Азии 11
 Ликаония (Лукаония), обл. в Малой Азии 11
 Ликия, обл. в Малой Азии 11
 Липица, р. в Суздальской земле 81
 Липич *см.* Липицы
 Листвен, г. 51
 Литва (Литовская земля, Литовское княжество), народ и страна 11, 13, 53, 65, 76, 78—79, 83, 85—87, 89—90, 94—98, 102, 103, 108—112, 114—116, 123, 129, 131, 132, 136, 137, 143—145, 155—159, 162—164, 169—171, 174—180, 182, 188, 201, 206, 208, 212, 214—216, 221, 234—236
 Литовская земля *см.* Литва
 Лихи *см.* Ляхи
 Лихития (Лухития), обл. 11
 Ловоть, р. 12, 78, 102, 105, 108
 Локрия (Лукрия), обл. в Греции 11
 Лопасна (Лопастна), р., приток Оки 133
 Лопастна *см.* Лопасна
 Лопь (лопляне) народ 217, 222, 232
 Лошаково, с. 186
 Лта *см.* Алта
 Лто *см.* Алта
 Лубяница (Лубеница) ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 87, 163, 168, 179, 212, 216
 Лувия *см.* Ливия
 Луга, р. в Новгородской земле и вол. на ней 116, 142
 Лудия *см.* Лидия
 Лужки (Лушки) 217
 Луза, р. 26, 94
 Лукаония *см.* Ликаония
 Лукина ул., в Великом Новгороде, в Людине конце 130, 177, 218
 Лукрия *см.* Локрия
 Луки Великие *см.* Великие Луки
 Лукуы *см.* Великие Луки

Луские села 186
 Луское, с в Новгородской земле 142
 Лутици *см.* Лютичи
 Лухития *см.* Лихития
 Луцк *см.* Луческ
 Луческ (Луцк, Лучк), г. в Волынской земле 68, 172
 Лушки *см.* Лужки
 Лхом, с. 186
 Лыбедь, р. приток Клязьмы 28, 32, 90
 Любек, г. в Германии 154
 Любец *см.* Любеч
 Любеч (Любец, Любич), г. в Черниговской земле 19, 49, 68
 Любич *см.* Любеч
 Любутеск *см.* Любыньск
 Любутск *см.* Любыньск
 Любутъск *см.* Любыньск
 Любыньск (Люботси, Любоцк, Любутск, Любутеск, Любутъск, Любутъцк), г. в Рязанской земле 123, 124, 162, 206
 Людерев, г. на р. Полной 106
 Людин конец в Великом Новгороде 84, 103, 113, 142, 144, 154, 164, 170, 176, 177
 Лютичи (лутици), народ 12, 13
 Лядская земля *см.* Ляхи
 Лясе *см.* Ляхи
 Лятцкая земля *см.* Ляхи
 Ляхи (лахи, лихи, Лядская, Лятская земля, лясе, ляхове, ляховя), народ и страна 11—13, 17, 32, 50, 52, 53, 57, 58, 60, 78, 84, 123, 137, 159, 162—164, 169
 Ляхове *см.* Ляхи
 Ляцкое поле 50

М

Мавритания, обл. в Северной Африке 11
 Мадяны, народ 196
 Мадиямская земля 36
 Мазовшане (мазавжане, мазавшаны), народ 12, 53
 Македония (Македонская земля, Мекедония), страна 11, 17, 22
 Македонская земля *см.* Македония
 Малинские села 186
 Малоси *см.* Молоси
 Малотин, г. в Переяславской земле 66
 Мануиловское, с. 186
 Мармария, обл. в Африке 11
 Марчуково, с. 185
 Марына слобода 186
 Марыинград (Марингород), г. в Пруссии 169

Масалеск *см.* Мосальск
 Масленицкие села 185
 Масурия, обл. в Северной Африке 11
 Матвеищево, с. 186
 Мглин *см.* Меглин
 Медвежане, жители г. Медвежья Голова 93
 Медвежья Голова (Медвежья гора), г. 64, 76, 79, 83, 86, 89, 115, 159
 Медвежья гора *см.* Медвежья Голова
 Медуши, вол. 186
 Медынь, вол. 185
 Мезынская, вол. 186
 Мекедония *см.* Македония
 Мекужица, р. в Псковской земле 114
 Мекужицкое поле 114
 Менеск *см.* Минск
 Менск *см.* Минск
 Меоти (Месути), обл. 11
 Мерон обл. 36
 Меря, племя чудское 11, 13, 15, 16, 18
 Месопотамия, обл. в Азии 11
 Мессия (Мусия), обл. в Малой Азии 11
 Места *см.* Мста
 Месути *см.* Меоти
 Меча, р. 135
 Мещера, племя 13
 Мещера, р. 155, 224
 Мещерск *см.* Камена могила
 Мещерское *см.* Камена могила
 Мидия, обл. в Передней Азии 11
 Микитина ул. *см.* Никитина ул.
 Микулин, г. в Тверской земле 125, 160
 Микулинское, с. 186
 Минск (Каменск, Менск, Менеск), г. 57
 Миры Ликийские, г. в Малой Азии 61
 Митково поле 212
 Митрополии:
 Авидос (Авудос) 17
 Алания 17
 Амасия 17
 Амориос 17
 Амыстрис 17
 Андриянопуль 17
 Анкира 17
 Антихия 17
 Апамия 17
 Апр 17
 Афины 17
 Ахаия 17
 Василеон 17
 Гангра 17
 Германия 17
 Дристра 17
 Дурахиос 17

- Едрус 17
 Енос 17
 Ераполь 17
 Еухаиста 17
 Ефес 17
 Ехоны 17
 Иконио 17
 Ираклия 17
 Калаврия 17
 Камахс 17
 Кария 17
 Катании 17
 Келесини 17
 Керасус 17
 Керкиры 17
 Кесариас (Кесарас) 17
 Клавдиуполь 17
 Кокозику 17
 Колония 17
 Коринф 17
 Котияно 17
 Лакедемония 17
 Лаодикия 17
 Ларисос 17
 Мадутас 17
 Мелетин 17
 Милит 17
 Митулини 17
 Моиры 17
 Мокисос 17
 Муфумна 17
 Назианз 17
 Наколия 17
 Наксия 17
 Наталия 17
 Наупакт 17
 Неокесария (Неокерария) 17
 Никея 17
 Никомидия (Пикомидия) 17
 Новые Патры 17
 Оиди 17
 Патры 17
 Писинус 17
 Помпиуполь 17
 Родос (Родиса) 17
 Росия 17
 Русио 17
 Сардис 17
 Святая Севирани 17
 Севастия (Саватия) 17
 Селевкия 17
 Селеон 17
 Селунь 17
 Серы 17
 Смечрена 17
 Судана 17
 Суливрия 17
 Тивериуполь 17
 Траинуполь 17
 Трапезунта 17
 Туана 17
 Фивы 17
 Филипопон 17
 Филипуполь 17
 Халкидон 17
 Християнуполь 17
 Михайловские села 186
 Михайловское, с. 186
 Можаяск *см.* Можайск
 Можайск (Можаяск, Мужаяск), г. 141, 149, 170, 180, 185, 206
 Мозовшане *см.* Мазовшане
 Мозыль *см.* Мозырь
 Молога (Молоза), г. 123, 158
 Молоза *см.* Молога
 Молоси (Малоси), обл. в Эпире 11
 Монастыри:
 Александрова пустынь *см.* Свирский
 Андрея Первозванного (Ситецкий) 123, 144
 Антониев *см.* Богородицы Рождества
 Аркаж *см.* Богородицы Успения
 Афонасия в Твери 161
 Богородицы Благовещения в Великом Новгороде, в Людине конце 70, 71, 103—105, 144, 145, 176, 200, 219
 Богородицы Покрова (Зверин) в Зверинце, под Великим Новгородом 161, 188
 Богородицы Покрова (Шилов, Чилов) на Дубенке 104, 144, 219
 Богородицы Рождества (Антониев, Антонов, Вонтонов, Онтонов) на прав. бер. Волхова, ниже Великого Новгорода 130, 144, 158, 179, 200, 219, 224, 237, 238
 Богородицы Рождества (Лисицкий) близ Великого Новгорода, на Лисичьей горке 161, 163, 164, 169, 177
 Богородицы Рождества на Десятине в Людине конце Великого Новгорода 109, 169, 219
 Богородицы Рождества на Коневом острове 158
 Богородицы Рождества на Лужках 217
 Богородицы Рождества на Михалице в Великом Новгороде 77, 129, 130, 143, 233
 Богородицы Успения (Аркаж, Оркаж, Аркажеский) под Великим Новгородом 70, 78, 144, 166, 200, 219

- Богородицы Успения (Иосифо-Волоколамский, Осифов, Осифова пустынь, Иосифова пустынь) 222, 226, 227, 236
- Богородицы Успения на Волотове под Великим Новгородом 144, 219, 221, 239
- Богородицы Успения на Колмове под Новгородом, на левом бер. Волхова, ниже города 104, 108, 110, 144, 155, 170, 171, 219, 220
- Богословский на Витке *см.* Иоанна Богослова
- Бориса и Глеба на Софийской стороне 144
- Варварин в Великом Новгороде, на Черныцыне ул., в Людине конце 162, 217
- Волотов *см.* Богородицы Успения на Волотове
- Воскресения Христова на Деревянице под Великим Новгородом 145, 147, 153, 170, 171, 176, 219
- Воскресения Христова, в Новгороде, в Людине конце 77, 170, 144
- Вяжицкий *см.* Николая на Вяжищах
- Геоργия (Юрьев) под Великим Новгородом, на левом бер. Волхова, выше города 64, 77, 79, 87—89, 96, 108, 125, 144, 173, 174, 200, 210, 221
- Геоργия в Горотке (Ладожский) 180
- Даниила пророка в Царьграде 157
- Деревяницкий *см.* Воскресения Христова на Деревянице
- Духов в Великом Новгороде, на Софийской стороне 144
- Евфимии в Великом Новгороде, в Плотничком конце 77, 170, 216, 223
- Зверин *см.* Богородицы Покрова
- Иоанна Богослова в Радоговичах в Великом Новгороде 142, 144
- Иоанна Богослова в Великом Новгороде, на Витке 219
- Иоанна Златоуста в Москве в Садах 169
- Иоанна Предтечи Рождества (Росткин) в Великом Новгороде 164
- Ионина пустынь *см.* Отенский
- Иосифова пустынь *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Иосифо-Волоколамский *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Кирилло-Белозерский (Кириллов) 182, 230
- Кириллов *см.* Кирилло-Белозерский
- Клопский *см.* Троицы на Клопске
- Козьмы и Дамиана в Царьграде 157
- Колмовский *см.* Богородицы Успения на Колмове
- Ладожский *см.* Геоργия в Горотке
- Лазаря в Великом Новгороде 144
- Лазаря в Царьграде 157
- Липенский *см.* Николая на Липне под Великим Новгородом
- Лисицкий *см.* Богородицы Рождества (Лисицкий)
- Манган в Царьграде 156
- Молотков *см.* Богородицы Рождества на Михалице
- Николаевский — Корельский *см.* Николая в Корельском
- Николаевский Лятский (на Лятке) 144
- Николая в Великом Новгороде, в конце Легощи и Чудинцевой ул. 153, 173, 214, 219
- Николая в Воротниках, в Великом Новгороде 220
- Николая в Корельском, 174
- Николая в Царьграде 157
- Николая в Великом Новгороде, в Неревском конце 200
- Николая на Липне (Липенский), под Великим Новгородом 102, 219
- Николая на Сокольнице, под Великим Новгородом 153, 219
- Николая на Вяжищах (Вяжицкий, Вежищи), под Великим Новгородом 169, 171, 183, 184
- Николая на Понедельи, близ Великого Новгорода 219
- Оркаж *см.* Богородицы Успения (Аркаж)
- Осифов *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Осифова пустынь *см.* Богородицы Успения Иосифо-Волоколамский
- Отенский (Ионина пустынь) 175
- Панмакарист (Панмакар) в Царьграде 156
- Пантелеев под Великим Новгородом 144, 219
- Пантократор в Царьграде 156
- Пелевент в Царьграде 157
- Петровский в Великом Новгороде в Горнчарском конце 219
- Печерский в Киеве 54, 63, 68, 159, 170
- Продром (Подром) в Царьграде 156
- Радоковичский *см.* Иоанна Богослова в Радоговичах
- Рождества Христова на Поле (Рождественный), в Новгороде 219
- Росткин *см.* Иоанна Предтечи Рождества
- Савин Вишерский (Савина пустынь) 216
- Свирский (Александрова пустынь) 224
- Сергия и Вакха в Царьграде 156
- Симеона в Киеве 67

- Сковородский *см.* Чудо арх. Михаила на Сковородке
 Сокольнический *см.* Николая на Сокольнице
 Спаса Преображения в Старой Руссе на острове 89
 Спаса Преображения в Ярославле 188
 Спаса Преображения на Веренде, под Великим Новгородом 166
 Спаса Преображения на Воцкой дороге, близ Великого Новгорода 219
 Спаса Преображения на Ковалева, близ Великого Новгорода 144
 Спаса Преображения на Нередице на Городище, под Великим Новгородом 77, 108, 144, 219
 Спаса Преображения на Хутины (Хутынский, Хутынь), близ Новгорода 79, 85—87, 145, 146, 170, 171, 173, 179, 180, 184, 215, 222, 223, 235, 236
 Тихвинский (на Тихвине, на Тифине) 215, 217, 218
 Троице-Сергиев под Москвой 182, 186, 200, 207, 209, 213, 215, 225
 Троицы в Паозерии, 200
 Троицы на Клопске (Клопский), под Великим Новгородом 169, 176, 240
 Троицы в Коломцах, на правом бер. Волхова, выше Великого Новгорода 108, 110, 155, 219
 Феодора Студита в Царьграде 157
 Хутынский *см.* Спаса Преображения
 Хутынь *см.* Спаса Преображения
 Царицын (Кирмарта) в Царьграде 157
 Чилов *см.* Богородицы Покрова (Шилов, Шилов)
 Чудо арх. Михаила, на Сковородке (Сковородский), под Великим Новгородом 144, 120, 170, 200, 219
 Чудов в Москве 201, 213, 231
 Шилов *см.* Богородицы Покрова
 Юрьев *см.* Георгия
 Морава (Морова), р. 12
 Морава (морова, моровления), народ и страна 12, 13, 17, 18, 67, 84
 Мордва, племя чудское и его земля 11, 13
 Морева, г. в Новгородской земле 87
 Морова *см.* Морава
 Моровления *см.* Морава
 Москва, г. 90, 102, 104—106, 111, 112, 115—118, 122—126, 128—133, 137—143, 145—147, 154—156, 168, 159, 161—164, 166—171, 174—182, 185—188, 191, 194, 196, 198—202, 206—209, 212—218, 221, 223—227, 230, 233, 234
 Москва, р. 154, 185, 186, 207, 208, 211, 215, 227, 233
 Москвичи, жители г. Москвы 90, 101, 123, 135, 158, 167
 Мошумское, с. 187
 Мста (Мьста), р. 26, 77, 181
 Мстислав *см.* Мстиславль
 Мстиславль (Мстислав), г. в Смоленский земле 143, 178, 214
 Мурмане (мурмани, мурманы), народ 11, 93, 108, 117, 169, 174, 180, 181
 Мурмани *см.* Мурмане
 Мурманская земля 118
 Мурманское море 222
 Мурманы *см.* Мурмане
 Муром, г. на Оке 43, 51, 61, 62, 118, 145, 155, 185, 187
 Муррома, племя чудское 11, 13, 15
 Муромцы, жители г. Мурома 72, 75
 Мусия *см.* Мессия
 Мценск (Мченеск), г. 206
 Мченеск *см.* Мценск
 Мъзеск *см.* Мезеческ
 Мысцевское, с. 186
 Мьста *см.* Мста
- ## Н
- Нагитинские села 186
 Назарет (Назареф), г. 38
 Назареф *см.* Назарет
 Налюц *см.* Налючи
 Налючи (Налюц, Налюч), с. в Новгородской земле 78
 Напрудское, с. 186
 Нарва (Нарова, Нерова, Норова), р. 97, 102, 118, 142, 180, 232
 Нарова *см.* Нарва
 Наровчатъ *см.* Наручадъ
 Наручадъ (Наровчатъ), г. в Мордовской земле 122
 Наугородци *см.* Новгородцы
 Нахабное, с. 225
 Нева, р. 93, 101, 104, 116, 118, 180, 217, 232
 Нево *см.* Ладожское оз.
 Невское озеро *см.* Ладожское оз.
 Невь *см.* Ладожское оз.
 Нежатин, г. в Переяславской земле 65—66
 Нейгаузен *см.* Новый городок
 Немец *см.* Немечь
 Немецкая волость *см.* Немцы
 Немецкая земля *см.* Немцы
 Немиза, р. 57
 Немци *см.* Немцы

- Немцы (Немецкая волость, Немецкая земля, немцы), народ и страна 11, 15, 33, 39, 55, 60, 83, 86, 89, 90, 93—95, 98—100, 101—106, 108, 109, 112, 114—117, 122, 123, 137, 154, 158, 159, 162, 166—171, 175, 176, 180, 215, 222, 235
 Ненокса, погост в Новгородской земле 181
 Непрядва, р., приток Дона 134
 Неревляне, жители Неревского конца в Великом Новгороде 84, 103, 125, 176
 Неревский конец в Великом Новгороде 56, 84, 89, 98, 103, 105, 113, 122, 142, 144, 164, 167, 170, 176, 219
 Нерехта, г. 186
 Нерль, р., приток Волги 67
 Нижний Новгород, г. 104—105, 120—123, 126, 128, 130, 140, 144—145, 154—155, 157—159, 169, 185, 187, 212, 216, 222
 Нижняя слобода на Волге 186
 Низ *см.* Низовская земля
 Низовская земля (Низ) в Поволжье 96, 97, 100, 101, 108, 113, 116, 126
 Низовцы, народ 64, 94
 Никея (Никия), г. 42, 89, 90
 Никитина (Микитина) ул., в Великом Новгороде 141, 144, 154, 179, 213
 Никия *см.* Никея
 Никомидийская земля 22
 Нил (Ион), р. в Африке 11
 Нирокирия *см.* Ринокурур
 Нирокурия *см.* Ринокурур
 Новгород (Новугород)-Северский, г. в Черниговской земле 67
 Новгород Великий (Новград, Новегород, Новеград, Новгород, Новуград), г. 12, 13, 15, 16, 26, 29—31, 43—46, 49—56, 59, 60, 62—90, 92—94, 96—97, 99—112, 114—117, 119—126, 130, 137, 141—146, 153—156, 158, 159, 161—164, 166—172, 174—184, 187, 188, 190—193, 195—201, 207, 209—220, 222—224, 232, 234—237
 Новгородская (Новгородская) обл. (вол., власть), земля 14, 65—67, 74, 75, 81, 87, 93, 111, 116, 178, 179, 181, 190, 192, 194, 195, 197, 199, 221, 224, 232, 235
 Новгородцы (наугородцы, новгородцы, ноугородцы), жители Новгорода Великого 13, 15, 29, 49—52, 54, 55, 58, 59, 62, 64—69, 71—89, 93—106, 108—114, 116—118, 120—126, 142—146, 153, 155, 156, 158, 161, 163, 164, 166, 167, 169—171, 174—180, 182, 189, 191, 195—198, 200
 Новград *см.* Новгород Великий
 Новеград *см.* Новгород Великий
 Новинские села 186
 Новгород *см.* Новгород Великий
 Новгородская власть *см.* Новгородская земля
 Новгородская волость *см.* Новгородская земля
 Новгородцы *см.* Новгородцы
 Новоторжская вол. 109, 180
 Новоторжцы (новоторжяне, новоторжьцы, новоторжьцы новоторжьчяне), народ 72, 75, 77, 81, 95, 99, 112, 113, 116, 124, 155
 Новоторжьцы *см.* Новоторжцы
 Новугород-Северский *см.* Новгород-Северский
 Новугородцы *см.* Новгородцы
 Новуград *см.* Новгород Великий
 Новый городок 176
 Новый городок корельский 105, 116, 121, 126
 Новый городок литовский 171
 Новый городок на р. Оке 199
 Новый городок на р. Пивже 114
 Новый городок немецкий 115, 123, 126
 Новый Торг *см.* Торжок
 Норова *см.* Нарва
 Нуза *см.* Онуза
 Нумидия, обл. в Северной Африке 11
 Нутная ул., в Великом Новгороде, в Славенском конце 123, 169, 217
 Нухла *см.* Онуза
- О
- Обнора, р. 186
 Обонежье, местность 112
 Обри *см.* Обры
 Обры (Обри), народ 13
 Обь, р. 121
 Овлуй *см.* Овла
 Овлучь (Вруцей, Вручей, Овруч), г. в Киевской земле 30
 Овруч *см.* Овлучь
 Одерень *см.* Адрианополь
 Одоев, г. в Северной земле 167
 Озерецкое, с. 225
 Озерские села 186
 Ока (Оца), р. 13, 27, 51, 78, 79, 86, 128, 130, 132, 133, 139, 141, 199, 201, 206, 218, 224, 237
 Оковский лес (исток Днестра) 12
 Олексин *см.* Алексин
 Олешня, вол. 186
 Олтеск *см.* Полоцк
 Омовыжа *см.* Амовыжа
 Ондреевское *см.* Андреевское
 Онуза (Нуза, Нухла), р. 90
 Опоки, г. 110, 160
 Опочка, городок 216
 Орда (Брда) 95—97, 99—101, 103—115, 117, 120—123, 125, 128, 130, 131, 135, 137, 138,

- 141—143, 145, 153, 155, 158, 159, 164, 166, 167, 169, 177, 181, 182, 187, 199, 201, 206, 207
- Орента (Иорента), берег в Азии 21
- Орестов *см.* Адрианонополь
- Орехов *см.* Ореховый городок
- Ореховый городок (Орехов, Ореховец, Орешек, Орешок), г. в Новгородской земле 110, 112, 116—118, 142, 144, 155, 163, 168, 232
- Орешек *см.* Ореховый городок
- Орлец городок в Заволочье 114, 158, 159
- Орлов, г. 184
- Орша (Рша), р. 214, 215
- Осек Кидепив *см.* Солнца Рука
- Осечень, г. литовский 111
- Оснувск *см.* Сновск
- Остероде (Острода), г. в Пруссии 168
- Остречно, оз. 115
- Островници, народ в Азии 14
- Островское, с. 185
- Острода *см.* Остероде
- Острь *см.* Вестра
- Отводное, с. 186
- Охта, р. 104, 118
- Оца *см.* Ока
- П
- Павлова ул., в Великом Новгороде 143, 222
- Павшинские села 186
- Палестинская земля 56
- Памфилия (Памфулия), страна в Малой Азии 11
- Памфулия *см.* Памфилия
- Пания *см.* Паннония
- Паннония (Пания), обл. 11
- Паозерие, с. близ Великого Новгорода 200
- Пафлагония (Февлагония, Флафлагония, Фафлогонская земля), обл. в Малой Азии 11, 22
- Пеления *см.* Пелопоннес
- Пелопонис *см.* Пелопоннес
- Пелопоннес (Пеления, Пелопонис), обл. в Греции 11
- Пелосма, вол. 186
- Пердии *см.* Перси
- Передольский погост Шелонской пятины 234
- Передславино, с. на р. Лыбедь 32
- Перемышль, г. 32, 62, 84, 86, 89
- Пересечен, г. в Киевской земле 21
- Переяславец-Дунайский, г. 28, 29
- Переяславль-Залесский, г. 44, 61, 67—68, 73, 75, 80, 82—83, 86—89, 91—92, 94, 98, 101—102, 104, 108, 111, 121, 123—124, 133, 138, 141, 146, 163, 167, 185—186
- Переяславль-Русский *см.* Переяславль-Южный
- Переяславль-Рязанский 113, 122, 130, 131
- Переяславль-Южный (Переяславль-Русский), г. 19, 23, 54, 60
- Переяславцы, народ 60, 73—74, 99
- Пермская земля 199
- Перь Великая, племя чудское и его земля 11, 13, 145, 199
- Персида *см.* Персия
- Персия (Персида), обл. 11
- Персы *см.* Перси
- Песков *см.* Псков
- Песочна, вол. 186
- Песочный, г. 61
- Петровский погост Шелонской пятины 234
- Пеценези *см.* Печенеги
- Печенеги (печенези, печенегы, печенези), народ и обл. 13, 21, 22, 28, 30, 31, 43—47, 49, 50, 52, 61
- Печенези *см.* Печенеги
- Печера, народ 11, 13
- Пироговские села 186
- Писидия, обл. в Малой Азии 11
- Пискупль, г. в Емьской земле 106
- Пищана, р. 33
- Плес, г. 66
- Плесков *см.* Псков
- Плесковичи *см.* Псковичи
- Плотинский конец в Великом Новгороде 123, 142
- Плотничане, жители Плотинского конца 142—144, 146, 159, 163, 164, 170, 174, 179, 216
- Поволжье (Поволжие) 80
- Подол (Подоліе), район Киева 25, 67
- Подол, район Великого Новгорода 142, 143, 179
- Подоліе *см.* Подол
- Подольская земля 207
- Подольяне, народ 159
- Покровское, с. 225
- Полная, р. в Финляндии 106, 118
- Половецкая земля 85, 92
- Половци, народ и страна 14, 17, 55, 58, 60—63, 65—66, 68, 69, 72, 74, 75, 78, 85, 89, 131, 202
- Полота, р., приток Двины 12, 13
- Полотеск *см.* Полоцы
- Полотск *см.* Полоцк
- Полотц *см.* Полоцы
- Полоцк (Колонок, Олтеск, Полотск, Полтеск, Полотст, Полотьск), г. 15, 19, 30, 31, 43, 51, 57, 58, 61, 72, 75, 79, 97, 137, 145, 166, 178, 214
- Полочане (полочаны), народ 13, 61, 65, 66, 72, 76, 97, 132, 137
- Полочаны *см.* Полочане
- Полтеск *см.* Полоцк

- Польское королевство 129
 Поляне (поляны), племя восточнославянское 12, 13, 15, 17, 18
 Полянская земля 15
 Поляны *см.* Поляне
 Поморье, местность 95, 153, 232
 Поморяне, племя славянское 12
 Пондейское море *см.* Черное море
 Понизовское, с. 186
 Понт *см.* Черное море
 Понта *см.* Черное море
 Понтийское море *см.* Черное море
 Понтъское море *см.* Черное море
 Поросье (Порсье), обл. по р. Рось 68
 Поротва (Поротна, Протва), р. приток Оки 96, 118
 Порхов, г. в Новгородской земле 145, 163, 166, 167, 171, 177
 Порховский городок, пригород новгородский 116
 Порховцы (порховичи), жители г. Порхова 177
 Похра 166, 186
 Почайна, ручей в Киеве 27
 Прилук (Прилука), г. в Переяславской земле 66
 Прилука *см.* Прилук
 Припеть *см.* Припять
 Припять (Припеть), р., приток Дуная 11, 12
 Пронск, г. в Рязанской земле 78, 90
 Прузи *см.* Прусы
 Прусси *см.* Прусы
 Прусская земля 168
 Пруская ул., в Великом Новгороде, на Софийской стороне 102, 113, 117, 164, 170, 171, 173, 175
 Прусы (прузи, пруси), народ 11, 61—62, 168
 Прусы, жители Прусской улицы в Великом Новгороде 84
 Псков (Плесков, Песков, Пьсков), г. 16, 43, 52, 55—56, 66, 69, 71—72, 76, 83, 86—87, 93—94, 96—100, 102—103, 105, 107—112, 114—118, 121—123
 Псковичи (плесковичи), жители г. Пскова 55, 65, 66, 76, 79, 82, 83, 86, 89, 93—96, 98, 99, 108—110, 113—116, 119, 121—123, 146, 153, 154, 158, 164, 166
 Псковская земля 114, 122, 167, 194
 Пурдозна, р. 180
 Пустая Ржова *см.* Ржева Пустая
 Путивль (Путимль), г. 212
 Путимль *см.* Путивль
 Пшага, р., приток Шелони 116
 Пьсков *см.* Псков
 Пьяна, р. 130
 Пятницкое, с. 187
- Р**
- Равия Сильная *см.* Аравия Сильная
 Радилов Городец *см.* Городец Радилов
 Радилов *см.* Городец Радилов
 Радимицы *см.* Радимичи
 Радимичи (радимицы), народ 13, 18, 33
 Радосыня, с. 63
 Раковор, г. в Ливонской земле 97, 98
 Раковорцы, жители г. Раковор 98
 Ракомо, с. близ Новгорода 49
 Раменцо, с. 186
 Рапово, с. 186
 Редестр *см.* Дерестр
 Резань *см.* Рязань
 Речица, г. в Черниговской земле 79
 Ржалово, вол. 185
 Ржева (Ржова), г. в Смоленской области 186
 Ржева Пустая (Пустая Ржова), г. на р. Волге 221
 Ржова *см.* Ржева
 Ржова, с. 164
 Рига, г. 83, 86, 90, 154
 Рижане (рижаны), жители г. Рига 86, 90, 98
 Рим, г. 12, 14, 21, 33, 34, 41, 42, 46, 153, 171, 179, 199, 201, 209
 Римляне (римлене), народ 11, 41, 93
 Римская земля (царство) 93, 153, 174
 Ринокурур (Нирокирия, Нирокурия), г. в Нижнем Египте 11
 Рогатица ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 105, 163, 171, 216
 Родна (Родно), г. 31
 Родно *см.* Родна
 Родона *см.* Родос
 Родос (Родона), о. в Эгейском море 11
 Рождественое, с. 185
 Розважа ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 63, 176, 209
 Розсудовские села 186
 Романов городок 186, 187
 Роская земля *см.* Русь
 Росткина ул., в Великом Новгороде 209
 Ростов, г. 15, 19, 43, 51, 58, 61, 62, 65, 67, 68, 70, 73, 74, 80, 82, 91, 92, 100—106, 108, 121, 129, 133, 138, 158, 167, 186
 Ростовская земля, обл. 58, 72, 81, 91
 Ростовские люди *см.* Ростовцы
 Ростовское, оз. 13
 Ростовское, с. 186
 Ростовцы (ростовские люди), жители г. Ростова 62, 65, 71, 73, 74, 80, 82, 85
 Рось (Рса, Рсышь, Рьша, Рша), р. 13, 31, 52, 57
 Рпена *см.* Ирпень
 Рса *см.* Рось

Рсыша *см.* Рось
 Рубцов, г. 80
 Рубьцев *см.* Рубцов
 Ругодив, г. 180
 Руднево, с. 182
 Руса *см.* Старая Русса
 Русины *см.* Русь
 Руская земля *см.* Русь
 Русское море *см.* Черное море
 Рустя земля *см.* Русь
 Рустии люди *см.* Русь
 Русь (Роская земля, русины, Руская земля, Рустя земля, рустии люди), народ и страна 11—13, 15—24, 27—33, 40, 44, 46, 48—50, 52, 53, 55—58, 60—65, 67—69, 71—76, 78, 79, 81, 84, 85, 88—90, 92, 94—97, 99, 103, 107—109, 118, 120, 121, 127—130, 133, 137, 138, 141—143, 145—147, 149—154, 158, 159, 164, 167, 168, 176, 177, 179, 181—183, 193, 194, 199, 201, 202, 204, 206, 218, 222, 226, 232
 Ручаи, г. 42
 Рушане (рушаны), жители г. Старая Русса 85, 89, 177, 179
 Рша *см.* Орша
 Рша *см.* Рось
 Рюминское, с. 186
 Рязанская вол., земля 78, 81, 90, 128, 130—133, 137—139, 147, 158, 167, 237
 Рязанцы (разанцы), жители г. Рязани 72, 73, 75, 123, 137, 141, 224
 Рязань, г. 62, 74, 79, 83, 121, 128, 141, 145, 156, 157, 206, 216, 224

С

Сабель (Сабля), с. в Новгородской земле на р. Луга 94, 116
 Сабля *см.* Сабель
 Саков (Саковечь), г. в Переяславской земле на р. Днепр 62
 Саковечь *см.* Саков
 Салоники *см.* Солунь
 Самария, страна, г., столица царства Израильского 37
 Самархийская (Шамарханская) земля, в Азии 153
 Самсонов луг 185
 Сарай (Срай), г. татарский в низовьях Волги 115, 126, 128, 138, 188
 Сарацины (срачины) 122
 Сардания *см.* Сардиния
 Сардиния (Сардания), о. 11
 Сармати, народ 11
 Сарра, р. 80
 Свеа *см.* Свей

Свей *см.* Свей
 Свей (свеи, свеа), народ 11, 102, 156, 169, 181
 Свейская земля (Свея) 96, 104, 118, 169
 Свербеевское, с. 186
 Свея *см.* Свейская земля
 Свинорт, местность в Новгородской земле 78
 Святое, с. 185
 Себеж, г. 234, 236
 Севере *см.* Северяне
 Севери *см.* Северяне
 Северы *см.* Северяне
 Северяне (севере, севери, северы, сиверы, сиверяне), народ 12, 13, 15, 16, 18, 51, 52
 Селевкия, г. 14
 Селивановское, с. 186
 Селигер (Серегер), оз. 77, 80, 87
 Селигерский (Серегерский) путь 92
 Селунь, г. 17, 18
 Семеновское, с. 185
 Семизинские села 186
 Семия *см.* Семь
 Семчинское, с. 185
 Семыч, г. 72
 Семь (Семия), р., левый приток Десны 12
 Сенаар (Сенарь), обл. в Месопотамии 11
 Сенарь *см.* Сенаар
 Сербы (Сербь), народ 12
 Серебожь, вол. 185
 Серегер *см.* Селигер
 Серегерский путь *см.* Селигерский путь
 Серенск, г. (Шернек), г. 89
 Серкизовское, с. 186
 Сернац (Сернач), урочище 138
 Сернач *см.* Сернац
 Серпухов (Серпохов), г. 139, 185, 201, 233
 Сестра, р. 232
 Сетгола *см.* Сетлога
 Сетлога (сетгола), народ 11
 Сетомль (Ситомль), р. 52, 56
 Сибирская земля (Симбирская земля) 166
 Сиверы *см.* Северяне
 Сикелия *см.* Сицилия
 Силом, г. 147
 Синайская (Синастея) гора, в Азии 36
 Синастея гора *см.* Синайская гора
 Синопия, г. в Малой Азии 12
 Сирии, народ 14
 Сирити (Сурити), обл. в Сев. Африке 11
 Сирия (Сурия), обл. в Малой Азии 11, 56
 Ситна, с. 116
 Ситомль *см.* Сетомль
 Сить, р. 91
 Скиф *см.* Скифия

- Скифия (Великая Скифия, Великая Скифь, Скиф, Скифь Великая) 11, 13, 18
 Скифь Великая *см.* Скифия
 Скорнищево, г. в Рязанской земле 123
 Скоростень *см.* Искоростень
 Славенский конец в Великом Новгороде (Славно) 86, 89, 105, 113, 120, 123, 142, 143, 146, 159, 163, 174, 176, 201, 217, 223
 Славкова ул., в Великом Новгороде, на Торговой стороне 163
 Славно *см.* Славенский конец в Великом Новгороде
 Словене (словени, словены, хорутане), народ 11—13, 15—19, 31, 43, 50
 Словени *см.* Словене
 Словенская земля 12, 17, 18, 43
 Словены *см.* Словене
 Смоленск *см.* Смоленск
 Смоленск, г. 13, 16, 43, 48, 54, 55, 57, 60, 62, 63, 66, 68, 69, 71, 73—75, 81, 84, 87, 97, 103, 113, 118, 129, 130, 144, 145, 155—157, 161—163, 170, 177, 178, 180, 183, 214, 215
 Смоленская земля 81
 Смолняне *см.* Смоляне
 Смоляне (смолняне, смолняны, смоляны), жители г. Смоленска 64—66, 72, 80, 82, 99, 143, 144, 161, 163
 Смядынь (Смядинь), р. 48
 Снепород *см.* Самара
 Сновск *см.* Сновск
 Сновск (Оснувск, Сновеск), г. в Черниговской земле 57
 Сновь, р. 57
 Содом, г. 33
 Содомляне, народ 27
 Солида *см.* Еолида
 Солнца Рука (Осек Кидепив), г. 54
 Солоная, р. 94
 Солца (Солцы), сельцо в Псковской земле 154
 Софийская сторона в Великом Новгороде 97, 120, 144, 146, 173, 220, 222
 Спания *см.* Испания
 Станица, р. 63
 Старая Русса (Руса), г. 76—78, 80, 89, 99, 142, 163, 169, 171, 183
 Старая Фригия *см.* Фригия
 Стародуб, г. 237
 Стерва 185
 Стрежев, г. в Полоцкой земле 64
 Стрельный порог, на р. Сухоне 159
 Стречь, г. 123
 Стрява, р. 116
 Стугна (Востугна), р. 43, 61
 Суд (Съсуд, Сюд), залив и гавань в Царьграде 16, 18, 27
 Судомирь, р. 51
 Суждаль *см.* Суздаль
 Суждальская земля *см.* Суздальская земля
 Суждальцы *см.* Суздальцы
 Сузальцы *см.* Суздальцы
 Суздаль (Суждаль), г. 51, 52, 65—68, 70, 71, 73, 74, 79, 81, 90, 92, 96, 130, 181, 185, 186, 207, 217
 Суздальская (Суждальская) земля 67, 81, 82, 91, 94, 104, 130, 147
 Суздальцы (суждальцы, сузальцы), народ 66, 71—73, 75, 104, 178
 Сула, р., приток Днепра 12, 43, 44, 68
 Сумь (сумь), народ 93
 Сура, р. 216
 Сурити *см.* Сирити
 Суругошино, с. 186
 Сурожское море 106
 Суря *см.* Сирия
 Суходол, вол. 185
 Сухона, р. 159
 Съсуд *см.* Суд
 Сюд *см.* Суд
- Т
- Тавриани, народ в Тавриде 11
 Тарбаевские *см.* Турабьевские села
 Татары *см.* Татары
 Татарове *см.* Татары
 Татары (татары, татаро, татарове, тотары), народ 85, 89, 90, 92, 94, 96, 97, 99—102, 105—106, 108, 109, 113, 120, 128, 130, 133—136, 139, 140, 142, 146, 157—159, 162, 164, 169, 170, 180, 182, 188, 199, 201, 206, 212, 216, 221, 224, 225, 237
 Тверичи (тверяне, тферичи, тфиричи), жители г. Твери 95, 100, 101, 104, 105, 111, 112, 124, 125
 Тверская волость, земля 168, 236
 Тверца (Тферца, Тверь), р., приток Волги 75, 80, 85, 124
 Тверь (Тферь), г. 80, 91, 97, 100, 102, 104—107, 109, 111, 112, 121, 123—126, 129, 138, 142, 161, 168, 170, 171, 179, 181, 182, 200, 207, 208
 Тверяне *см.* Тверичи
 Тебенек, р. 218
 Тесово, г. в Новгородской земле 89, 94
 Тетяков (Демяков), г. на Кавказе 101, 106
 Тиверицы *см.* Тиверци
 Тиверский, г. 163

Тиверци (тиверицы, толковины), народ 13, 18
 Тигр, р. 11
 Тимофеевское, с. 186
 Тихвин, г. 217, 218
 Тмачские ворота *см.* Тъмацкие ворота
 Тмуторокань (Торокань), г. 43, 51, 56, 60, 61, 63
 Толдога, г. в Новгородской земле 112
 Толковины *см.* Тиверци
 Тонинское, с. 186
 Торг *см.* Торжок
 Торговая сторона в Великом Новгороде 144—146, 173, 176, 213, 216, 220, 221
 Торжек *см.* Торжок
 Торжок (Новоторжок, Новый Торг, Новый Торжек, Торг, Торжек), пригород новгородский 66, 72, 74, 75, 77, 79, 80, 83—88, 92, 95, 97, 100—102, 105, 110—114, 116, 121, 123—125, 141, 155, 161, 163, 166, 171, 180, 181
 Торки *см.* Турки
 Торокань *см.* Тмуторокань
 Торопец, г. в Смоленской земле 72, 79, 95, 96, 111
 Торопецкая волость 86, 89
 Торопчане (торопчаны), жители г. Торопец 72, 86
 Торочьскыи, г. 61
 Торуса, г. 155, 201
 Тотары *см.* Татары
 Тошна, с. 186
 Треполь, г. в Киевской земле 65
 Трояда *см.* Трояда
 Тростна (Тросна), р. 123
 Трояда (Трояда), обл. в Малой Азии 11
 Трубеш, р., приток Днепра 43, 44
 Турабьевские (Тарбаевские) села 185
 Туреск *см.* Туров
 Турки (торки), народ 157, 162, 214
 Туров (Туреск), г. в Киевской земле 30, 43, 61, 64, 66, 68
 Туровци, жители г. Турова 30
 Туродаевское, с. 186
 Турчешский *см.* Торчешский
 Тферичи *см.* Тверичи
 Тферца *см.* Тверца
 Тферь *см.* Тверь
 Тфиричи *см.* Тверичи
 Тяжино, с. 185

У

Уветицы, г. в Киевской земле 62
 Углич *см.* Углич
 Углици *см.* Уличи
 Углич (Углич) 182, 185, 201

Угличе Поле (Углич, Углич Поле, Угличе Поле), г. 67, 102, 125, 158
 Угличи *см.* Уличи
 Угорская земля *см.* Угры
 Угорские горы *см.* Карпатские горы
 Угра, р. 118, 120, 201, 206
 Угры (Угри, Угорская земля), народ и страна 11—13, 17, 18, 22, 28, 49, 65, 84, 94—96, 145, 172, 181
 Уза, р. 119
 Узантия *см.* Византия
 Узьерва, р. 104
 Уличи (углици, угличи), народ 15
 Унеятин *см.* Неятин
 Устижна *см.* Устюжна
 Усть-Шоксна, вол. 186
 Устюг 84, 108, 121, 155, 158, 159, 176, 185, 186
 Устюжане (устюжаны, устюжане), жители г. Устюга 159, 171, 176, 188
 Устюжна (Юстижна), г. 112, 155, 185
 Устюжская земля 193
 Ушаковское, с. 185

Ф

Фафлогонская земля *см.* Пафлагония
 Февиль *см.* Вефиль
 Февлагония *см.* Пафлагония
 Федоров (Феодоров) ручей в Великом Новгороде 113, 159, 174
 Федороское сельцо 186
 Фессалия (Фесалиа), обл. в Греции 11
 Фива, обл. в Египте 11
 Финикия, обл. в Азии 11
 Флафлагония *см.* Пафлагония
 Флоренция (Флоренский град) 192
 Фракия (Фрачешская земля), обл. на Балканском п-ве 17, 21, 22
 Фрацы, жители Фракии 11
 Фрачешская земля *см.* Фракия
 Фригия (Старая Фригия), обл. в Малой Азии 11
 Фроловский погост Шелонской пятины 234
 Фряги *см.* Фрязи
 Фрязи (волоси, фряги, фрязове, фрязы, фрясы), народ 11, 131, 157, 162

Х

Хазары (жидове козаристии, казари, казары, козары), народ 13—15, 27, 33, 60
 Хазьторокань (Хазторокань), г. 115, 126
 Халдеи, народ 14
 Халеп, г. в Киевской земле 65
 Халкидон, г. на Балканах 41

Хананеи (хананейское племя), народ 36
 Хананейская (Хананьская) земля 35
 Хананейское племя *см.* Хананеи
 Хананьская земля *см.* Хананейская земля
 Хвалиское море *см.* Каспийское море
 Хвалисы *см.* Хорезм
 Хиона *см.* Хиос
 Хиос (Хиона), о. в Эгейском море 11
 Ховраты *см.* Хорваты
 Ходыницы, с. в Новгородской земле 79
 Ходынская мельница 186
 Ходынский луг 186
 Холмогоры *см.* Колмогоры
 Хололна *см.* Холохолн
 Холомна, р. 115
 Холопья ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 171
 Холохна *см.* Холохолня
 Холохолня (Холохна), р., приток Волги 80
 Хорваты (ховраты, хорваты, хреваты), племя славянское на Дунае 13, 18, 22
 Хорваты белие, племя славянское, живущее у Карпат 12, 13
 Хорезм (Хвалисы), обл. 12
 Хоривица, гора в Киеве 12
 Хорутане *см.* Словене
 Хотунь 185
 Хреваты *см.* Хорваты
 Хревкова ул., в Великом Новгороде 167, 169, 209

Ц

Царьград (Константиград, Константинград, Константинеград, Константинополь, Конфантинополь, Цариград), г. 12, 15—19, 22, 26, 29, 31, 32, 39, 41, 42, 53, 54, 60, 64, 65, 68—70, 78, 79, 111, 116, 120, 127—129, 138, 143, 146, 153, 155—157, 168, 172, 174, 178, 182, 193—194, 214
 Церкви, соборы:
 св. Алексея в Людине конце в Великом Новгороде 113, 154
 св. Алексея на Торгу в Великом Новгороде 159
 св. Анастасии в Великом Новгороде 171, 172, 179
 св. Андрея Юродивого на Ситицке в Великом Новгороде 123
 св. Андрея в Переяславле 61
 св. Андрея на Щитной улице в Великом Новгороде 171
 св. Антония на Хутыни в Великом Новгороде 171
 св. Антония на Вежищах 174

Апостолов двенадцати в Великом Новгороде 87, 120, 177
 св. Афанасия в Великом Новгороде 170
 св. Афанасия в Торжке 171
 св. Богородицы в Антониевом монастыре 158
 св. Богородицы в Вильне 117
 св. Богородицы во Владимире 70, 90, 91, 101
 св. Богородицы во Владимире-Волыньском 43, 53, 73, 110
 св. Богородицы в Киеве 25, 32, 94
 св. Богородицы (Десятинная) в Киеве 44, 46, 53
 св. Богородицы в Москве 132, 164
 св. Богородицы в Великом Новгороде 110, 174
 св. Богородицы на Михайловой ул. в Великом Новгороде 77, 130, 143
 св. Богородицы на Торговище в Великом Новгороде 65, 67
 св. Богородицы на Торгу в Великом Новгороде 145
 св. Богородицы на Хрестыцах в Великом Новгороде 155
 св. Богородицы в Ростове 91, 106
 св. Богородицы в Смоленске 62
 св. Богородицы в Суздале 67, 85, 181
 св. Богородицы в Тмуторокани 51, 56
 св. Богородицы в Устюге 102
 св. Богородицы во Влахерне под Царьградом 16
 св. Богородицы Благовещения в Москве в Кремле 207, 208, 211, 227
 св. Богородицы Благовещения на Городище в Великом Новгороде 63, 115
 св. Богородицы Благовещения на Златых вратах в Киеве 53
 св. Богородицы Благовещения на Михайловой ул. в Великом Новгороде 121, 129
 св. Богородицы Благовещения в Старой Руссе 169
 св. Богородицы Знамения на Ильине ул. в Великом Новгороде 120
 св. Богородицы Покрова на Дубенке в Великом Новгороде 104
 св. Богородицы Покрова в Великом Новгороде 146
 св. Богородицы Покрова в Твери 125
 св. Богородицы Покрова на Прусской улице в Великом Новгороде 102, 104
 св. Богородицы Рождества во Владимире 97, 210
 св. Богородицы Рождества на Десятине в Великом Новгороде 109, 158

- св. Богородицы Рождества на Коневом острове в Великом Новгороде 158
- св. Богородицы Рождества на Лисьей горке в Великом Новгороде 155, 163
- св. Богородицы Успения во Владимире 69, 201
- св. Богородицы Успения в Киеве 61
- св. Богородицы Успения в Москве в Кремле 108, 109, 119, 170, 194, 201, 211, 215, 217
- св. Богородицы Успения на Коломцах Новгороде Великом 155, 176, 218, 220
- св. Богородицы Успения в Аркаже монастыре в Великом Новгороде 76, 85
- св. Богородицы Успения на Волотове в Великом Новгороде 119
- св. Богородицы Успения на Радоковичах в Великом Новгороде 120
- св. Богородицы Успения на Тихвине 215, 217
- св. Богородицы Успения на Торгу в Великом Новгороде 212
- св. Богоявления в Благовещенском монастыре в Великом Новгороде 74
- св. Богоявления на Поле в монастыре в Великом Новгороде 176
- св. Бориса и Глеба на р. Нерли 67
- св. Бориса и Глеба в Великом Новгороде 53, 67, 71, 84, 103, 110, 161, 164, 179, 212
- св. Бориса и Глеба на Гзене в Великом Новгороде 176
- св. Бориса и Глеба в Плотниках в Великом Новгороде 130, 216
- св. Бориса и Глеба в Околотке в Смоленске 118
- св. Бориса и Глеба на Смядыни в Смоленске 67, 74
- св. Бориса и Глеба в Старой Руссе 163
- св. Варвары в Варваринском монастыре в Великом Новгороде 84, 162, 217
- св. Варлаама Хутынского в Лисицком монастыре в Великом Новгороде 169
- св. Василия в Вышегороде 47
- св. Василия в Киеве 31, 42
- св. Василия на Ярышевой ул. в Великом Новгороде 123
- св. Владимира в Великом Новгороде 105, 110, 137, 170
- св. Власия на Волосове ул. в Великом Новгороде 70, 166
- св. Воздвиженья Креста в Великом Новгороде 121, 217
- св. Воздвиженья Креста в Людине конце в Великом Новгороде 170
- св. Вознесения Господня в Великом Новгороде 75
- св. Вознесения Господня в Савине пустыне 171
- св. Воскресения Христова в Благовещенском монастыре 176
- св. Воскресения Христова в Воскресенском Деревяницком монастыре в Великом Новгороде 111, 116
- св. Воскресения Христова в Великом Новгороде 90, 158, 173
- св. Воскресения Христова на Варяжской улице в Великом Новгороде 171
- св. Воскресения Христова на Красной горке у Плотинского конца в Великом Новгороде 170
- св. Воскресения Христова в Павлове монастыре 176, 222
- Входа Господня в Иерусалим в Великом Новгороде 111
- св. Архангела Гавриила, на Хревковой ул. в Великом Новгороде 169, 222
- св. Георгия во Владимире 67
- св. Георгия в Киеве 43, 53, 56
- св. Георгия в Великом Новгороде 75, 103, 115, 130, 144, 179
- св. Георгия на Боркове ул. в Великом Новгороде 104, 177
- св. Георгия на Лубянице в Великом Новгороде 120, 168
- св. Георгия на Торгу в Великом Новгороде 104
- св. Георгия в Старой Руссе 169
- св. Дмитрия в Торгу 213
- св. Дмитрия на Данаславской ул. в Великом Новгороде 154
- св. Дмитрия на Лубянице в Великом Новгороде 120
- св. Дмитрия на Славкове ул. в Великом Новгороде 137, 163
- св. Духа в Великом Новгороде 120
- св. Евпатия на Рогатице в Великом Новгороде 75, 76, 86, 103, 113, 115
- св. Евфимии в Евфимиевском монастыре в Великом Новгороде 77
- св. Еуфимия в Плотинском конце в Великом Новгороде 170
- св. Иакова в Корсуни 41
- св. Иакова в Луже 176
- св. Иакова на Добрынине ул. в Великом Новгороде 75
- св. Иакова в Неревском конце в Великом Новгороде 72, 78, 86, 103, 113, 115
- св. Иакова на Яковли ул. в Великом Новгороде 154

- св. Ильи в Прусской улице в Великом Новгороде 123, 170, 171, 217
- св. Ильи на Хутыни 174
- св. Ильи Пророка на Холме в Великом Новгороде 77
- св. Иоанна у Немецкого двора в Великом Новгороде 120
- св. Иоанна на Торговище в Великом Новгороде 75, 103, 143, 212
- св. Иоанна Богослова в Радоковичах в Великом Новгороде 142
- св. Иоанна Златоуста в Околотке в Великом Новгороде 117, 126, 177, 178
- св. Иоанна Ишкова в Великом Новгороде 104
- св. Иоанна Лествичника в Москве 109
- св. Иоанна Милостивого в Людине конце в Великом Новгороде 144, 176
- св. Иоанна Предтечи на Десятине в Великом Новгороде 169, 170
- св. Иоанна Предтечи на Чудинцеве ул. в Великом Новгороде 155, 162
- св. Иоанна Предтечи Рождества в Росткине монастыре в Великом Новгороде 164
- св. Иоанна Предтечи Усекновения главы в Великом Новгороде 73
- св. Ирины в Киеве 16
- св. Кирилла на Нелезине острове в Великом Новгороде 77
- св. Климента в Ладогe 67, 69
- св. Климента на Иворове ул. в Великом Новгороде 143, 216
- св. Козьмы и Дамиана в Великом Новгороде 67, 75, 115, 144
- св. Козьмы и Дамиана на Козмодемьянской ул. в Великом Новгороде 115
- св. Козьмы и Дамиана на Холопьевой ул. в Великом Новгороде 104, 115, 117, 126
- св. Козьмы и Дамиана в Кузьнецах на Гзени 223
- св. Козьмы и Дамиана в Твери 100
- свв. Константина и Елены на Росткине ул. в Великом Новгороде 153, 174
- св. Константина на Яневе ул. в Детинце Городке 161, 232
- св. Лазаря в Великом Новгороде 122
- св. Луки в Великом Новгороде 121, 217
- св. Луки в Людине конце в Великом Новгороде 170
- св. Луки на Лубянице в Великом Новгороде 78, 163, 176, 220
- св. Луки на Лукине ул. 218
- св. Марины на Городище у р. Сарры 80
- св. Мины на Яковле улице в Великом Новгороде 171
- св. Михаила в Аркаже монастыре в Великом Новгороде 156, 166
- св. Михаила во Всеволожском Выдубицком монастыре в Киеве 61, 67
- св. Михаила в Великом Новгороде 73
- св. Михаила на Михайловой ул. в Великом Новгороде 104
- св. Михаила на Прусской ул. в Великом Новгороде 162, 164
- св. Михаила на Сковоротке в Великом Новгороде 120, 121, 168
- св. Михаила Архангела в Кремле в Москве 108, 111, 113, 119, 146, 150, 170, 207, 209, 211, 231, 233
- св. Михаила Архангела в Переяславле-Залесском 61, 66, 92
- св. Михаила Архангела в Твери 107, 160
- св. Никиты в Плотинском конце в Великом Новгороде 123, 130, 164
- св. Николая на Дворище 155, 173, 212, 220
- св. Николая в Киеве 16
- св. Николая в Неревском конце в Великом Новгороде 105
- св. Николая в Великом Новгороде 102, 115, 171, 217, 218
- св. Николая на Веряже 169
- св. Николая на Вяжищах 169, 171, 178
- св. Николая на Городище в Великом Новгороде 70, 84, 96, 116
- св. Николая на Липне в Великом Новгороде 102
- св. Николая на Лядке в Великом Новгороде 121
- св. Николая на Папорне в Великом Новгороде 163
- св. Николая на Пидбе 174
- св. Николая на Холопьевой ул. в Великом Новгороде 171
- св. Николая на Чудинцевой ул. в Великом Новгороде 153, 158
- св. Николая в Порхове 169
- св. Николая в Селифонтове 171
- св. Николая в Старой Руссе 123
- св. Николы на Яковле ул. в Великом Новгороде 65
- св. Образа Нерукотворного на Добрынинской ул. в Великом Новгороде 130
- Отроков трех в Великом Новгороде 84
- Отцов Никейского собора в Великом Новгороде 104, 174, 177
- св. Павла Исповедника в Великом Новгороде 143

- св. Пантелеймона в Великом Новгороде 78
 св. Параскевы Пятницы в Великом Новгороде 68, 115, 143
 св. ап. Петра в Москве 109
 св. Петра в Славне в Великом Новгороде 121, 122
 свв. ап. Петра и Павла в Неревском конце в Великом Новгороде 164
 свв. ап. Петра и Павла на Сенищи в Великом Новгороде 75
 свв. ап. Петра и Павла на Холме в Великом Новгороде 67
 свв. ап. Петра и Павла в св. Софии в Великом Новгороде 67
 Положения риз на городских воротах в Великом Новгороде 77
 св. Преображения в Людине конце в Великом Новгороде 121
 св. Пятницы на Торговище в Великом Новгороде 113, 212, 216, 220, 221
 св. Рождества на Поле в Великом Новгороде 88, 137, 176
 св. Рождества Христова на Сенех в Великом Новгороде 121
 св. Рождества Христова в Юрьеве монастыре в Великом Новгороде 174
 св. Саввы в Великом Новгороде 67
 св. Саввы на Козьмодемьянской ул. в Великом Новгороде 173
 Святых всех на Черницыне ул. в Великом Новгороде 76, 173, 217
 св. Симеона Богоприимца в Великом Новгороде 120
 св. Симеона на Чудинцевой ул. в Великом Новгороде 155
 Сорока Святых в Великом Новгороде 77, 113, 115, 120, 221
 св. Софии в Киеве 50, 53, 54, 60, 61, 64, 69
 св. Софии в Великом Новгороде 44, 53—56, 58, 64, 68, 70, 74—77, 79, 80, 84, 85, 87, 89, 95—97, 99, 100, 102, 103, 108, 111, 113, 114, 118, 121, 123, 142, 145, 146, 154—156, 157, 167, 169, 170, 176—178, 183, 184, 200, 213, 214, 217, 219—224, 233, 235
 св. Спаса во Владимире 90
 св. Спаса на Берестове в Киеве 69
 св. Спаса в Нижнем Новгороде 120
 св. Спаса Милостивого в Великом Новгороде 176, 177
 св. Спаса на Ильине ул. в Великом Новгороде 72, 125, 154, 219
 св. Спаса на Ковалева в Великом Новгороде 115
 св. Спаса на Козьмодемьянской ул. в Великом Новгороде 156
 св. Спаса на Розважи ул. в Великом Новгороде 176
 св. Спаса в монастыре св. Георгия в Великом Новгороде 71
 св. Спаса в Спасо-Нередицком монастыре в Великом Новгороде 77, 84
 св. Спаса в Москве 106, 109
 св. Спаса в Переяславле 67, 103
 св. Спаса в Порхове 159
 св. Спаса на Завеличьи ул. в Пскове 69
 св. Спаса в Суздале 67
 св. Спаса в Твери 102, 107, 125, 159—161, 208
 св. Спаса в Чернигове 60
 св. Спаса в Ярославле 80
 св. Спаса Преображения в Василеве 45
 св. Спаса Преображения в Хутынском монастыре в Великом Новгороде 76
 св. Спаса Преображения в Торжке 161
 св. Спаса Преображения в Старой Руссе 76, 179
 св. Сретения в Антониеве монастыре в Великом Новгороде 121, 158
 Трех Святителей на Красном острове под Новгородом Великим 168
 Трех Святителей на Голенищеве в Великом Новгороде 165, 166
 св. Троицы на Видогощи в Великом Новгороде 163, 170
 св. Троицы на Клопске в Великом Новгороде 169, 174
 св. Троицы на Колмове в Великом Новгороде 171, 223
 св. Троицы на Рядятине ул. в Великом Новгороде 121
 св. Троицы на Шетинице в Великом Новгороде 70, 121
 св. Троицы в Великом Новгороде 217
 св. Троицы на Коломцах в Великом Новгороде 104
 св. Троицы в Пскове 100, 103, 117, 122, 143, 213
 св. Феодора в Костроме 100
 св. Феодора в Киеве 67
 св. Феодора в Неревском конце в Великом Новгороде 89
 св. Феодора на Федоровой ул. в Великом Новгороде 121
 св. Феодора в Переяславле 61

св. Феодора Тирона в Великом Новгороде 63
св. Филиппа на Нутной ул. в Великом Новгороде 142, 217
свв. Флора и Лавра в Великом Новгороде 117, 130

Ч

Чахи *см.* Чехи
Чевырево, с. 185
Червень, г. 32
Черемисы, племя чудское 13
Чермна, р. в Эфиопии 11
Чермное море *см.* Красное море
Черная, р. 16, 105
Чернигов, г. 19, 23, 51, 54, 57, 60—63, 65—69, 73, 77, 78, 86—89, 92, 110, 129, 234
Черниговская волость, земля 70, 81, 89
Черниговцы, жители г. Чернигова 65, 74, 85, 89
Черницына ул., в Великом Новгороде 217
Черное море (Понтеское, Понт, Пондейское, Русское) 11, 12, 22, 198
Черняне, местность в Новгородской земле 78
Черториск, г. в Волынской земле 62
Чеси *см.* Чехи
Чесохистово, с. 186
Чехи (чеси), народ 12, 17, 28, 50, 84, 95
Чудинцева ул., в Великом Новгороде, в Загородском конце 88, 113, 130, 162, 173, 177
Чудская (Чюдская) земля 73, 74, 79, 85, 90, 232, 235
Чудское (Чюдское), оз. 94, 180
Чудь (чюдь), народ 11, 13, 15, 18, 31, 43, 52, 54, 59, 64—66, 76, 79, 83, 86, 94—96
Чухлома (Чюхлома) 129
Чюдская земля *см.* Чудская земля
Чюдское оз. *см.* Чудское
Чюдь *см.* Чудь
Чюхлома *см.* Чухлома

Ш

Шадрино, с. 185
Шалонь *см.* Шелонь
Шамарханская земля *см.* Самархийская земля
Шарут *см.* Шатур
Шатур (Шарут), вол. 187
Шексна (Шекъсна, Шоксна), р. 58, 59, 186, 187
Шекъсна *см.* Шексна
Шеломень *см.* Шелонь
Шелонская пятина 234
Шелонь (Елоня, Шалонь, Шолонь, Шеломень), р. 83, 92, 101, 116, 159, 188, 195, 196
Шернеск *см.* Серенск

Шерский лес 91
Шеша, р. 80
Шиленга, вол. 186
Шипара, р. 130
Шипиловское, с. 185
Шкинь, с. 186
Шовково, с. 186
Шоксна *см.* Шексна
Шолонь *см.* Шелонь
Шома, вол. 186

Щ

Щековица, гора в Киеве 12, 21
Щелино, оз. 185
Щеркова ул. *см.* Щиркова ул.
Щиркова (Щеркова) ул., в Великом Новгороде, в Неревском конце 63, 113, 209
Щитная ул., в Великом Новгороде, в Плотницком конце 179

Ы

Ыжеряне *см.* Ижера
Ызборц *см.* Изборск
Ырда *см.* Орда
Ысборсц *см.* Изборск
Ыстья *см.* Истья

Э

Эвбея (Евиюс), о. 11
Эдем (Едем), библ. 34
Эпир *см.* Ипирония
Эфес (Ефес). г. 41
Эфиопия (Ефиопия), страна 11

Ю

Югра, племя чудское и земля 76, 121, 181
Юлка, вол. 185
Юрьев, г. 65, 141, 185
Юрьев, г. в Киевской земле 62
Юрьев, г. немецкий 89, 97, 109, 117, 122, 154
Юрьев-Польский, г. в Суздальской земле 67, 74, 81, 82, 91, 167
Юрьева гора 81
Юрьевцы, жители г. Юрьева 62, 93, 98

Я

Явнега, вол. 186
Ядрова, вол. 187
Яжелбицы (Ажелбицы), с. 183

- Яик, р. 153
Яиросар, вол. 186
Яковля ул. в Великом Новгороде 129
Ям (Яма, Ямна, Ямской город), г. на р. Луге в Новгородской земле 96, 142, 143, 145, 156, 158, 180, 232
Ям *см.* Емь
Яма *см.* Ям
Ямна *см.* Ям
Ямской город *см.* Ям
Ямчане, жит. г. Яма 114
- Янева ул., в Великом Новгороде 164, 177, 209, 221, 232
Ярославль, г. в Суздальской земле 58, 67, 74, 85, 91, 97, 102, 103, 123, 158, 182, 188, 215
Ясеновское, с. 186
Ясы, народ 27
Ятвяги (вятвягы, ятвягы), племя литовское 32, 53
Ятвягы *см.* Ятвяги
Яхрома, р. 68

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ (О. Л. Новикова)	3
НОВГОРОДСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО	11
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Тексты, предшествующие Новгородской летописи	
по списку П. П. Дубровского	242
[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]	242
Зри летописчик вкратцѣ	243
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Тексты, следующие за Новгородской летописью	
по списку П. П. Дубровского	244
Сказание о великих князех владимерских великия Руси	244
Родословие великих князей Литовского княжества	256
Родство князей русских и отколе начало их	257
Лѣта 7011 маиа 20, список списан	
з грамоты Алексѣя митрополита всеа Руси	261
Ярлыки, иже суть давали цари ординские	
митрополитом киевским и всея Руси	263
Литовскому роду починок	265
Сия же повесть о началѣ царствующаго града	269
Сказание о создании великия Божия церкви святыя Софѣя	271
В лѣто 6961. Взятье Царюградоу от безбожнаго Магмета	278
О цари о Казарине и о его жене царици	289
Житие и хождение Данила Руския земли игумена	290
УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН	314
УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЭТНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ	344

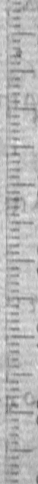
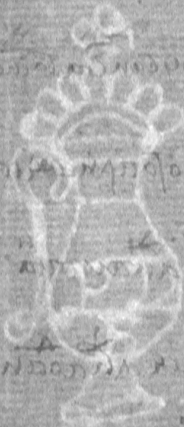


Нижняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, Ф.4.238)



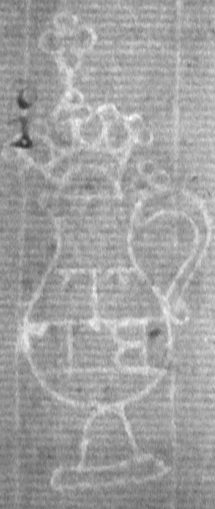
Верхняя крышка переплета сборника П. П. Дубровского
(РНБ, ОСРК, Ф.4.238)

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page, is visible in the background. The text is mirrored and includes words such as "THE UNIVERSITY OF CHICAGO" and "LIBRARY".









Digitized by Google



Digitized by Google

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Faint handwritten text or markings on the right side of the page.





